

உ

கணபதி துணை.

பத்துப்பாட்டு மூலமும்

மதுரை யாசிரியர் டாரத்துவாசி

நச்சினூர்க்கீவியருரையம்.

இவை

சென்னை

பிரஸிடென்ஸ் காலேஜ் தமிழ்ப் பண்டிதராகிய

உத்தமதானபுரம்

வே. சாமிநாதையரால்

பரிசோதித்து,

பலவகை ஆராய்ச்சிக் குறிப்புக்களுடன்

சென்னை

கமர்ஷியல் அச்சுக்கூடத்திற்

பதிப்பிக்கப்பெற்றன.

1918.

(Copy Right Registered.)

இரண்டாம் பதிப்பு]

[விலை ரூபா. 4-8-0]

Formes 1 to 52 Printed at The Presidency Press
and
The remaining portion Printed at the Commercial Press.

இப்புத்தகத்திலடங்கியவை

பக்கம்.

க. இடும் விளங்காத மேற்கோள் முதலியவற்றின் அகராதி	
உ. இரண்டாம் பதிப்பின் முகவுரை	... 1
ங. முதற்பதிப்பின் முகவுரை	.. 5
ச. பாடினோர் வரலாறு	.. 15
ரு. பாடப்பட்டோர் வரலாறு	... 22
சு. நச்சினூர்க் கினியர் வரலாறு	... 29
எ. இப்பதிப்பில் வந்துள்ள நூற் பெயர்கள் முதலியவற்றின்	
முதற் குறிப்புகாதி	... 35
அ. பத்துப்பாட்டு நச்சினூர்க்கினியருடைய க - ௫௦	
i திருமுரு காற்றுப்படை	... க
ii பொருநராற்றுப்படை	... ௫௯
iii சிறுபாணாற்றுப்படை	... ௯௩
iv பெரும்பாணாற்றுப்படை	... ௧௨௯
v முல்லைப்பாட்டு	... ௧௯௩
vi மதுரைக்காஞ்சி	... ௨௧௧
vii நெடுநல்வாடை	... ௩௨௧
viii குறிஞ்சிப்பாட்டு	... ௩௪௫
ix பட்டினப்பாலை	... ௩௮௧
x மலைபடுகடாம்	.. ௪௧௭
க. மூல அரும்பதவிளக்க அகராதி	... ௫௦௫
க௦. மூல அருந்தொடரகராதி	... ௫௩௩
கக. உரையிற்கண்ட சொற்கள் முதலியவற்றின் அகராதி	௫௪௧
கஉ. பிழையும் திருத்தமும்.	௫௮௩

இடம் விளங்காத மேற்கோள் முதலியவற்றின் அகராதி.

எண்கள் - பக்க எண்கள்.

அஞ்சுமுகத்தோன் தின், ௫௮.
 அணியிழையார்க்கு, ௧௨௮.
 அம்மச்சர்புரோகிதர், ௨௬௦.
 அரிமாசுமந்தவமளி, ௬௨.
 ஆடழிக்க, ௨௬௧.
 ஆற்றல்சால் கேள்வி, ௩௮௦.
 ஆறுசென் தவியர், ௧௦௬.
 ஓக்குதிரை, ௧௨௭.
 இடக்கண், ௪௪௭.
 இரும்பணைக்கொண்டு, ௮௩.
 இன்னமொருகால், ௫௭.
 உப்புழைப்ப, ௧௮௧.
 உன்னையொழிய, ௫௭.
 எண்கோவை, ௨௨.
 ஏரியுமேற்றத்தினனும், ௬௨.
 கங்குலுநண்பகலும், ௧௬௨.
 களமடங்க, ௨௭.
 காக்கக்கடவியரீ, ௫௮.
 குரவையென்பது, ௪௫.
 குன்றமெறிந்த துவங், ௫௭.
 குன்றமெறிந்தாய், ௫௭.
 கோன்மைதருங்காலி, ௭௨.
 கோடேபத்தர், ௭௨.
 கோர்பினுற்றோன்றது, ௫௬.
 சிறுபூனை செம்பஞ்சு, ௩௪௦.
 சொல்லென்னும் பூம்போது, ௧௬௩.

நூயிறபட, ௧௧௯.
 தன்னையுன்னி, ௩௪.
 தர்மமுகுடம், ௩௦.
 திரைதவுள்வெள்வாய், (பெரும்பொரு
 ள்விளக்கம்) ௨௦௦.
 தூஉத்திம்புகை, ௫௦௨, ௫௦௩.
 நக்கீர்தாமுரைத்த, ௫௮.
 நல்லம்பர்நல்ல (ஒளவையார் பா
 டல்) ௪௧.
 நால்விரின் முடக்கி, ௪௭.
 நின்குற்றமில்லை, ௩௮௦.
 நெடுவரைச்சந்தன, ௧௨௮.
 பரங்குள் திற், ௫௮.
 பழப்புடையிருகை, ௨௬. [௫], ௨௨.
 பெரியவரைவயிரங், (அரியவரை வேண்
 பைக்கணிளம்பகட்டின், ௩௧௬.
 மண்டமரட்ட, ௧௮௦.
 முச்சக்கரமும், ௮௩, ௬௨, ௪௧௬.
 முருகனே, ௫௮.
 முருகுபொருதாறு, ௫௦௪.
 வஞ்சியுங்காஞ்சியுந் (பன்னிரு
 படலம்) ௨௪௧.
 வண்டடைந்த, ௨௧௦.
 வரடைநலிய, ௩௪௪.
 வியாவீண்டும், ௪௫௫.
 வீரவேல், ௫௭.

உ
கணபதி துணை.
இரண்டாம் பதிப்பின்
மு க வு ரு .

‘பொருப்பிலே பிறந்து தென்னன் புகழிலே கிடந்து சங்கத்
திருப்பிலே யிருந்து வையை யேட்டிலே தவழந்த பேதை
பொருப்பிலே நின்று கற்றோர் நினைவிலே நடந்தோ ரேன
பொருப்பிலே பயின்ற பாவை மருங்கிலே வளரு கின்றாள் ”

பத்துப்பாட்டி, பாட்டெனவும் வழங்கும்; (தோல். செய். சூ.
10-ஈபர்.) இவற்றுள், ஆற்றிப்படைகளாகவுள்ளவை ஐந்து; அவற்
றுள் திருமுருகாற்றுப்படையானது திருமுறைகளிற் பதினோராந்
திருமுறைப்பிரபந்த வரிசையிற்சேர்க்கப் பெற்றுள்ளது; இது புலவ
ராரற்றுப்படையெனவும் கூறப்படும்.

ஆற்றுப்படையென்பது, ஒருவர் ஒருகொடையாளியின்பால்
தாம்பெற்ற பெருஞ்செல்வத்தை எதிர்வந்த வறியோர்க்கு அறி
வுறுத்தி அவரும் அங்கேசென்று தாம் பெற்றவையெல்லாம் பெறு
மாறு வழிப்படுத்தல்; ஆறு-வழி; படை-படுத்தல். ஒவ்வொருவரும்
இங்ஙனங்கூறுதற்கு உரியோராயினும், கூத்தர்முதலியோரோ
எதிர்வந்த வறியவர்களாகிய கூத்தர்முதலியவர்களுக்குக்கூறி
அவர்களை வழிப்படுத்தியதாகச் செய்யுள் செய்தல் மரபு; தோல்காப்
பியப்புறத்திணையியலில், ஈசு-ஆம் சூத்திரத்திலுள்ள, “கூத்தரும்
பாணரும் பொருளரும் விறலியும், ஆற்றிடைக் காட்சி யுறழத் தோன்
றிப் பெற்ற பெருவளம் பெறு அர்க் கறிவுறீஇச், சென்றுபய னெதி
ரச் சொன்ன பக்கமும்” என்பது இதற்குவிதி; ‘ஆடண்மார்தரும்
பாடற்பாணரும் கருவிப் பொருளரும் ‘இவருட் பெண்பாலாராகிய
விறலியுமென்னும் நார்பாலாரும் தாம்பெற்ற பெருஞ்செல்வத்தை
எதிர்வந்த வறியோர்க்கு அறிவுறுத்தி அவரும் ஆண்டுச்சென்று
தாம் பெற்றவையெல்லாம் பெறுமாறு கூறிய கூறுபாடும்’ என்பது
இதன்பொருள். இங்ஙனம் இயற்றப் பெற்றவைகள் கூத்தரார்
ற்றுப்படை, பாணரார்ற்றுப்படை, பொருளரார்ற்றுப்படை, விறலியார்
ற்றுப்படை எனப்பலவுள்ளன. பத்துப்பாட்டிலுன்றி, பதிற்றுப்
பத்தி, புறநானூறு, புறப்பொருள்வேண்பாமாலைமுதலியவற்றி
லும் பிற்காலத்து நூல்களாகிய கலம்பகங்களிலும் இவ்வாற்றுப்
படைச்செய்யுட்கள் காணப்படுகின்றன. இவை தனிச்செய்யுளா
கவே ஆக்கப்படும்.

‘பெரும்பாணிருக்கையும்” (மதுரை. 15. 2; சிலப. 10: 15) என்
பொருள், ‘பெரும்பாணரென ஒருவகையினருள்; அவரை ஆற்
றுப்படுத்தியது பெரும்பாணாற்றுப்படை’ எனவுங் கூறுவது முன்பு.

“ஆசிரியப் பாட்டி னளவிற கெல்லை, ஆயிர மாகு யிழிபுழன் மடியே” (தொல், செய்.) என்பதனுரையில், “ஆசிரியப்பாட்டின் அளவிற்கு எல்லையாவது சுருங்கினதுமூன்றடி; பெருமை ஆயிர மடியாக, இடைப்பட்டன எல்லா அடியானும் வரப்பெறும் எ.று. சுருங்கினபாட்டிற்கு உதாரணம் மேற் காட்டப்பட்டது; பெரிய பாட்டிப் பத்துப்பாட்டுள்ளும் சிலப்பதிகாரத்துள்ளும் மணிமேகலை யுள்ளும் கண்டுகொள்க; ‘ஆசிரிய நடைத்தே’ என்றதனால் வஞ்சிப் பாவிற்கும் ஆயிரமடி பெருமையாக்கிக்கொள்ளப்படும்” என இளம் பூரணரும், “ஆசிரியப்பாவின் பெருக்கத்திற்கு எல்லை ஆயிரமாகும்; சுருக்கத்திற்கு எல்லை மூன்றடியாகும் எ.று. உ-ம்; ‘நீலமேனி... முறையே’ இது சுருக்கத்திற்கெல்லை; கூத்தாரற்றுப்படை தலையள விற்கு எல்லை; மதுரைக்காஞ்சியும் பட்டினப்பாலையுமொழிந்த பாட் டேழும்.....இடையளவிற்கு எல்லை; பாட்டினெல்லையெனினது அளவென்றதனால், அதனியற்றுகிய வஞ்சிக்கும் இவ்வாறே கொள்க...”* பட்டினப்பாலை இடையளவிற்கெல்லை; மதுரைக்காஞ்சி தலையளவிற்கெல்லை” என நச்சினர்க்கினியரும் எழுதியிருப்பவை இங்கே அறியற்பாலன.

பட்டினப்பாலை வஞ்சிரெடும்பாட்டென்றுங் கூறப்படும்; இப் புத்தகத்தின் ௩௮௧-ஆம் பக்கம்பார்க்க.

1889-ஆம் வருடத்தில், இந்நூலும் உரையும் முதன்முறை பதிப்பிக்கப்பெற்று நிறைவேறின; பின்பு, திருநெல்வேலியைச் சார்ந்த களக்காடென்னும் ஊரிலிருந்த ஸ்ரீமத் சாமிநாததேசிக ரவர்கள் உதவிய கையெழுத்துமூலப்பிரதியாலும், நாளடைவிற கிடைத்த சில உரைப்பிரதிகளாலும், பலவகையான ஆராய்ச்சிக ளாலும் இவை சில சில திருத்தங்களையடைந்தன; முன்பு விளங் காமலிருந்தவற்றுட் சில சில விளங்கின.

அவற்றுடன், உரையாசிரியர்களால் இப்பாட்டுக்களிலிருந்து மேற்கோள்களாக எடுத்தாளப்பட்டிருக்கும் பகுதிகளையும் இடங்களை யும் ஞாபகத்துக்குவந்த அளவு விளக்கியும், ஒத்த பகுதிகளைச் சங்கநூல்களிலிருந்தும் பிற்காலத்து நூல்களிலிருந்தும் மூல அடி யெண்களுடன் ஆங்காங்கு எடுத்துக்காட்டியும், திருமுருகாறுப் படைக்குமட்டும் வேறுரையொன்று கிடைத்தமையால் அதிற் கண்ட விசேடமான வேறுபாடுள்ள பகுதிகளை அதனுரையில் அங்கங்கே கீழ்க்குறிப்பாகப் புலப்படுத்தியும், மூலத்திற்குரிய அடியெண்களை உரைப்பகுதியில் உரிய இடங்களில் அமைத்தும்; உரையிலுள்ள அருஞ்சொற்களுக்குப்பொருளும் விளக்கமும் எழு

* பத்துப்பாட்டினுள், உ,ச,க-ஆம் பாட்டுக்களில் வஞ்சியடிகள் வங் திருப்பினும் உ-வது பாட்டில் அவ்வடிகள் சிலவாகவே வந்திருந்தல் மற்றி அதி கூறப்பட்டிலது போலும்.

பல்பொறி மஞ்ஞை வெல்கொடி யகவ
விசம்பா ருக விரைசெலன் முன்னி
யுலகம் புகழ்ந்த வோங்குபர் விழுச்சீ
125 ரலைவாய்ச் சேறலு நிலைஇய பண்பே யதா ஆன்று

[௩.—திருவாலினன்குடி.]

சீரை தைஇய வடுக்கையர் சீரொடு
வலைம்புரி புரையும் வானரை முடியினர்
சூரசுற விமைக்கு முருவினர் மானி
னுரிவை தைஇய ஆன்கெடு மார்பி
130 னென்பெழுந் திபங்கு மியாக்கையர்
பலவுடன் கழிந்த வுண்டிய ரிகலொடு
செற்ற நீக்கிய மனத்தின ரிபாவதுங்
கற்றோ ரறிபா வறினினர் கற்றோர்க்குக்
தாம்வரம் பாகிப தலைமைபர் காமமொடு
135 கடுஞ்சினங் கடிந்த காட்சிய ரிடும்பை
பாவது மறிபா வியல்பினர் மேவாந்
ஆனியில் காட்சி முனிவர் முற்புகர்
புகைமுகந் தன்ன மாசி றாவுடை
முகைவா யமிழ்ந்த தகைசூழாகத்துச்
140 செவிநேர்பு வைத்த செய்வுறு திவனி
னல்பிபாழ் நனின்ற நபனுடை நெஞ்சின்
மென்மொழி மேவல ரின்னரம் புளர

1வநா. 2.100); “கோல மார்முர சிடியுரிழ் கழங்கென முழங்க” (சீவநா. 2392);
இடியார் பணைதுவைப்ப” (11 - வெ உழிஞை 27.)

122. “மணிநிற மஞ்ஞை யோங்கிய புட்கொடி” (பரி. 17); “பல்பொறி
மஞ்ஞை வெல்கொடி யுயரிய” (அகநா. 11.1); “மணிமயி லுயரிய மாற
வென்றிப், பிணிமுக ஓர்நி யொண்ணெய் யோனும்” (11நா. 56.)

125. “வரைவயிறு கிழித்த நிழறிகழ் கெடுவேற், நிழ்ப்புண் முருகன்
நீம்புன லலைவாய்”, “திருமணி விளக்கி னலைவாய்ச் செருமிருசேய்” (அகநா.
17, 266); “வெண்டலைப் புணரி யலைக்குஞ் செந்ந், நெடுவே ணிலையு
காழர் வியன்றுறை” (புறநா. 55)

127. புரைமென்பது மரபுபற்றிவருமென்பதற்கு இவ்வடி மேற்கோள்;
(தொல். உவம. கு. 17. இள)

138. “புகைவிரிந் தன்ன பொங்குதுகில்” (புறநா. 398)

140 - 41: “சூரலோர்த்துத் தொடுத்த சுகிர்புரிநரம்பு” (மலை. 29)

- நோயின் றியன்ற யாக்கையர் மாவி
 னவிர்தளிர் புரையு மேனிப ரவிர்தொறும்
- 145 பொன்னுரை கடுக்குந் திதலைப் ரின்னகைப்
 பருமந் தாங்கிய பணிந்தேந் தல்குன்
 மாசின் மகளிரொடு மறுவின்றி விளங்கக்
 கடுவொ டொடுங்கிய தூம்புடை வாலெயிற்
 றழலென வுயிர்க்கு மஞ்சவரு கடுந்திறந்
- 150 பாம்புபட்டி புடைக்கும் பல்வரிக் கொடுஞ்சிறைப்
 புள்ளணி நீள்கொடிச் செல்வனும் வெள்ளேறு
 வலவயி னுயரிய பலர்புகழ் திணிதோ
 ளுமைபமர்ந்து விளங்கு மிமையா முக்கண்
 மூவெயின் முருக்கிய முரண்மிசு செல்வனு
- 155 நூற்றுப்படித் தடுக்கிய நாட்டத்து நூறுபல்
 வேள்வி முற்றிய வென்றடு கொற்றத்
 தீரிரண் டேந்திய மருந்தி நெழினடைத்
 தாழ்பெருந் தடக்கை யுயர்த்த பாணை
 பெருத்த மேறிய திருக்கிளர் செல்வனு
- 160 நாற்பெருந் தெய்வத்து நன்னகர் நிலைஇய
 வுலகந் காக்கு மொன்றுபுரி கொள்கை
 பலர்புகழ் மூவருந் தலைவ ராக
 வேமுற் றாலந் தன்னிற் றேன்றிந்
 தாமரை பபந்த தானி னுழி
- 165 நான்முக வொருவற் கட்டிக் காண்வரப்

143-4. “தேமா மேனிச் சிவவளை யாயம்” (சிறுபாண். 176)

145. கடுக்குமென்பது உருவுவமத்தின்கண்வருமென்பதற்கு இவ்வடி
 மேற்கோள் ; (தொல். உவம. சூ. 16. பேர் ; இ - வி. சூ. 642 - உரை)

150-51. “பூவைப்பு மேனியான் பாம்புண் பறவைக் கொடி” (பு - வெ.
 பாடாண். 39)

151 - 2. “ஊர்தி வால்வெள் ளேறே சிறந்த, சீர்கெழு கொடியு மவ்வே
 மென்ப” (புறநா. 1.)

153-4. “எண்ணு மும்மதி லெய்த விமையா முக்கண்..... ..பிஞ்ஞக
 னே” (தே. திருக்கள்ளில், 3), “இமையாத முக்கண் மூவரிற் பெற்றவர்”
 (நிருக்கீர்த். 14)

164 - 5. “நான்முக வொருவற் பயந்த பல்லிதழ்த், தாமரைப் பொருட்
 டின்” (பெரும்பாண். 463 - 4)

- பகலிற் றேன்று மிகவில் காட்சி
நால்வே நியற்கைப் பதினொரு மூவரொ
டொன்பதிற் றிரட்டி யுயர்நிலை பெறீஇயர்
மீன்பூத் தன்ன தோன்றலர் மீன்சேர்பு
170 வளிகிளர்ந் தன்ன செலவினர் வளியிடைத்
தீயெழுந் தன்ன திறவினர் தீப்பட
வுருமிடித் தன்ன குரகினர் விழுமிய
வுறுகுடை மருங்கிற்றம் பெறுமுறை கொண்டா
ரந்தரக் கொட்டினர் வந்துடன் காணத்
175 தாவில் கொள்கை மடந்தையொடு சின்ன
ளாவி னன்குடி யசைதலு முரிய னதாஅன்

[ச.—திருவேரகம்.]

- நிநாமுன் றெப்திய வியல்பினின் வழாஅ
திருவாச் சுட்டிய பல்வேறு தொல்குடி
யறுநான் கிரட்டி யிளமை நல்லிபாண்
180 டாறினிற் கழிப்பிய வறனவில் கொள்கை
மூன்றுவகைக் குறித்த முத்தீச் செல்வத்
திருபிறப் பாளா பொழுதறிந்து துவல்
வொன்பது கொண்ட முன்றுபுரி துண்ணாண்
புலராத் காழகம் புலர வுடஇ
185 யுச்சிக் கூப்பிய கையினா தற்புகழ்ந்
தாமெழுத் துடக்கிய வருமறைக் கேள்வி
நாவியன் மருங்கி னனிலப் பாடி
விரையுறு நறுமல ரேந்திப் பெரிதுவர்
தோகத் துறைதலு முரிய னதாஅன்ற

-
169. “மீன்பூத்தன்னவான்கலம்”
170 - 71. “வளித்தலைஇயதீயும்” (11நநா. 2)
175. “தாவில்கொள்கைத் தந்தொழில்” (முருது. 8)
177. “அறுவகைப்பட்ட பார்ப்பனப்பக்கமும்” (தோல். புறத். 20)
181 - 2. “அந்தண ரருங்கட னிறுக்கு முத்தி”, “ஒன்றுபுரிந் தடங்கிய
விரூபிறப் பாளர், முத்தி” (11நநா. 2, 367)
185 “அட்டானுனே குட்டுவன், உச்சிக்கூப்பிய கையினரென்றூற் போல்
வன கடைச்சங்கத்திற்கு ஆயினசொற்கள் இக்காலத்திற்கு ஆகாவாயின”
(தோல். செய். சூ. 80. ந). வினைக்குறிப்புமுற்று வினையெச்சமாயிற்றென்ப
தற்கு இவ்வடி மேற்கோள்; (நன் - வி. சூ. 351.)

[ரு.—குன்றுதொழுடல்.]

- 190 பைங்கொடி நறைக்கா யிடையிடுபு வேல
னம்பொதிப் புட்டில் விரைஇக் குளவியொடு
வெண்கு தாளந் தொடுத்த கண்ணிய
னறுஞ்சாந் தணிந்த கேழ்க்கிளர் மார்பிற்
கொடுந்தொழில் வல்விற் கொலைஇய கானவர்
- 195 நீடமை விளைந்த தேக்கட் டேற்றம்
குன்றகச் சிறுகுடிச் சிளையுடன் மகிழ்ந்து
தொண்டகச் சிறுபறைக் குரவை யபர
விரலுளர்ப் பவிழ்ந்த வேறுபடு நறுங்காற்
குண்டுசுனை பூத்த வண்டுபடு கண்ணி
- 200 யிணைத்த கோதை யிணைத்த கூந்தன
முடித்த குல்லை யிலையுடை நறும்பூச்
செங்கான் மராஅத்த வாவிண ரிடையிடுபு
சுரும்புணத் தொடுத்த பெருந்தண் மாத்தழை
திருந்துகா முல்கு றிளைப்ப வுடஇ

193. “நறுஞ்சாந் தணிந்த கேழ்க்கிள ரகலம்” (அகநா. 26)

195. “திருந்தமைவிளைந்த தேக்கட் டேறல்” (மலை. 522), “தூம்பகம் பழுனிய தீம்பிழி” (பதிந். 81), “அம்பனைவிளைந்த தேக்கட்டேறல்” (அகநா. 368), “வாங்கமைப்பழுனியதேறல்” (புறநா. 129)

196 - 7. “தொண்டகப் பறைச்சீர் பெண்டிரொடு விரைஇ, மறுகிற்றுங் குஞ் சிறுகுடிப் பாக்கத்து” (அகநா. 118)

198 - 200. “தண்கயத் தமன்ற வொண்பூங் குவளை, யரும்பலைத்தியற் றிய சுரும்பார்கண்ணி, பின்னுப் புறந்தாழக் கொன்னே சூட்டி” (அகநா. 180), “கூருகிர் விடுத்தோர் கோல மாலை” (கீவக. 1466)

199. “குண்டுசுனைபூத்த வண்டுபடுகண்ணி, நூலாக்கலிங்கம் வாலரைக் கொளீஇயென்பன, பூத்த பூவான் இயன்றகண்ணி நூலாததூலான் இயன்ற கலிங்கமென ஒற்றுமைநயம்பற்றிச் செயப்படு பொருண்மேல் நின்றன” (தொல். விணை. கு. 37. ந.) இவ்வடி, பெயரெச்சம் செய்வதாதி அறபொருட் பெயரன்றிப் பிறபெயரொருசின்னதற்கு மேற்கோள்; (நன் - வி. கு. 340) “நுண்டுகில், குண்டு கண்ணி என்றற்போல ஒற்றுமை நயம்பற்றி, நண்ணிய நூலாற் செய்த துகிலென்று கொள்க” (தஞ்சை. 217 - உரை)

200. “இணைப்புறுபிணையல்” (முருகு. 30)

202. “செங்கான் மராஅத்து” (நற். 148; ஐங்குறு. 381), “மராத்து வாஅன் மெல்லினர்” (அகநா. 127; ஐங்குறு. 383.)

203. “சுரும்புணவிரிந்த பெருந்தண் கோதை” (அகநா. 131)

- 205 மயில்கண் டன்ன மடநடை மீகளிரொடு
செய்பன் சிவந்த வாடையன் செவ்வரைச்
செயலைத் தண்டளிர் துயல்வரும் காதினன்
கச்சினன் கழலினன் செச்சைக் கண்ணியன்
குழலன் கோட்டன் குறுமபல் லீயததன்
- 210 நகரன் மஞ்ஞையன் புகரில் சேவலங்
கொடிய நெடியன் கெட்டியணி தோள
னரம்பார்த தன்ன வின்சூழ் நெருகுதிபொடு
குறும்பொறிக் கொண்ட நறுந்தண் சாயன்
மருங்கிற் கட்டிய நிலனோபு துகிலினன்
- 215 முழவுறழ் தடக்கையி னியல் வேந்தி

205 “பீலிமஞ்ஞையினியலி” (பெரும்பாண் 331), “நன்மாயிலின் மென்மெல இயலி” (மது 608), “அணிமயிலன்ன வசைநடைக்கொடிச்சியை” (ஐங்குறு 258), “மணிமயிற்றொழில்” (பரி), “வருநல மயிலன் மடநடை மலைமகள்” (தே இடைமருது), “மயிலெனப் போநது” (கிருச்சிற் 224), “நடையிலே” (பிர 42), “மயில் மகளிர்” “கண்டன்ன” (இ-கோ கு 86, 117 - உரை)

206 “பவழத் தன்ன மேனித் திகழொளிக், குன்றியேய்க்கு முடுக்கை சேவலங் கொடியோன்” (துறுந் கடவுள்), “உடையு மொலியலுஞ் செய்யை உருவமுருவத்தி யொகதி” (பரி 19)

207 (முருகு 31 - ஆம் அடிகுறிப்பைப் பாக்க), “ஒண்பூம் பிண்டி யொருகாது செரிஇ” (குறிஞ் 119)

208 “கச்சினன் கழலினன் தேந்தா மாபினன்” (அகநா 76)

209 “வல்லானென்னும் வினைக்குறிப்புமுற்று வினையெச்சமாய் நின் றது, எனனை? திருமுருகாற்றுப்படையுள், குழலன் கோட்டன் குறும்பல்லி யத்தெனென்பதற்குக் குழலுய்யுதிக் கோட்டைக் குறித்ததுப் பலலியத்தை ஒலிப்பித் தென முற்றுவினையை எச்சமாக நச்சினாகுகினியா கூறியவுரையிற் கண்டு கொள்க” (தஞ்சை 8 - உரை)

210 - 11 “சேவலங்கொடியோன் காபப்” (துறுந் கடவுள்) “சேவற் கொடியன் தொடியணிதோளன் எனத் தொடா மொழியிற்றின விருதி பொருநதியது” (இ - கோ கு 117 - உரை)

212 “நரம்புமீ திறவா துடனபுணாக தொனறிக், கடவ தறிந்த வின்சூ றல விதலியா” (மலை 535 - 6), “நரம்பாத தன்ன தீவகிளவியளே” (ஐங்குறு. 185)

215 உறழெனபது மெய்யுவமவுருபாயவருமெனபதற்கு இவ்வடி மேற் கோள, (தொல். உவம. கு. 15. போ)

மென்றோட் பல்பினை நழீஇத் தலைத்தந்து
குன்றுதொழுடலு நின்றதன் பண்பே யதா ஆன்று

[சு.—பழமுதிர்சோலை.]

சிறுதினை மலரொடு விரைஇ மறிபறுத்து
வாரணக் கொடியொடு வயிற்பட நிரீஇ

220 யூநர் கொண்ட சீர்கெழு விழவினு
மார்வல ரேத்த மேவரு நிலையினும்
வேலன் றைஇய வெறியயர் களனுங்
காடுங் காவங் கவின்பெறு துருத்தியும்
பாறுங் குளனும் வேறுபல் வைப்புள்

225 சதுக்கமுஞ் சந்தியும் புதுப்புங் கடம்பு

214-6. “மைந்த, ரெல்வினை மகளிர் தலைக்கை தருஉந்து” (111 நா. 24.)

217. “குன்றுதொறு பண்பேயெனத் தொறுவென்பது தான் சார்ந்த மொழிப்பொருட்குப் பன்மையும் இடமாதலும் உணர்த்திரிற்கும்” (தொல். இடை. சூ. 48. சே. ௩; இ - வி. சூ. 279 - உரை)

208 - 17. “முருகாற்றுப்படையுள், கச்சினன்கழலினன் பண்பே யென்புழி வந்த வினையெச்ச வினைக்குறிப்புமுற்றுக்கள் ஆக்கம்பெற்றுப் பொருளுணர்த்துங்கால், கச்சைக்கட்டிக் கழலையணிந்து கண்ணியைச்சூழக் குழலையுதிக் கோட்டைக்குறித்துப் பல்லியங்கனையெழுப்பித் தகரைப்பின்னரிட்டு மயிலையேறிக் கொடியை யுயர்த்து வளர்த்து தோளிலே தொடியையணிந்து துகிலையுடுத்து ஏந்தித் தழீஇத்தலைக்கைகொடுத்து ஆடலும் அவற்கு நிலைநின்ற பண்பெனச் செய்தெனெச்சப்பொருளை உணர்த்தி நின்றவாறு காண்க” (தொல். எச்ச. சூ. 63. ௩.)

218. “மறிக்குர லறுத்துத் தினைப்பிரப் பிரீஇ” (துறுந். 263), “உரு வச் செந்தினை குருதியொடு துஉய்” (அகநா. 22)

219. வாரணக்கொடி: (முருகு. 38, 227). கோழியை வாரணமென்றற்கு இவ்வுடிமேற்கோள்; (தொல். மரபு. சூ. 68 - உரை)

222. “வேலன் புனைந்த வெறியயர் களந்தொறும்” (துறுந். 53) “கள நன் கிழைத்து” (அகநா. 121), “வெறியயர் வெங்களைத்து வேன்மகன்” (நாலடி. இளமை. 6), “வேலனார் வந்து வெறியாடும் வெங்களைத்து” (சில. குன்ற.)

224. “துறையிசை நினதிரு திருவடி தொடுநர்” (சில. குன்ற.) “துறை மிசை - நீர்த்துறையில்; நீர்த்துறையில் நின் திருவடியைச் சூளுறும்வரென்க; யாறுங் குளனுமென்றராகலின்” (நெடி நெடி அரும்பத்.)

225. கடம்பு முருகக்கடவுளுக்கு இடம்: “கடம்பமர் நெடுவேன்” (பெரு ம்பாண். 75); “கடம்பமர்ந்து கடம்பம ரணிநிலை” (பரி. 19), “செல்வக்

- மன்றமும் பொதியிலுங் கந்துடை நிலையினு
மாண்டலைக் கொடியொடு மண்ணி'யமைவர
கெய்யோ டைபவி யப்பி பைதுரைத்துக்
குடந்தம் பட்டுக் கொழுமலர் சிதறி
- 230 முரண்கொ ளுருவி னிரண்டு னுடஇச்
செந்தூல் யீர்த்து வெண்டொரி சிதறி
மதவலி நிலையு மாத்தாட் கொழுவிடைக்
குருதி பொடு விரையு தாவென் ளரிசி
சில்பவிச் செய்து பல்பிரப் பீரீஇச்
- 235 சிறுபசு மஞ்சளொடு நறுவிரை தெளித்துப்
பெருந்தண் கணவீர நறுந்தண் மாலை
துணையற வறுத்துத் தூங்க நாற்றி
நளிமலைச் சிலம்பி னன்னகர் வாழ்த்தி
நறம்புகை பெடுத்துக் குறிஞ்சி பாடி
- 240 யிமிழிசை யருவியொ டின்னிபங் கறங்க
வுருவப் பல்பூக் தூஉய் வெருவரக்
குருதிச் செந்தினை பரப்பிக் குறமகன்
முருங்கிய நிறுத்து முரணின ருட்க
முருகாற்றுப் படுத்த வுருகெழு விபனக
- 245 ராடுகளஞ் சிலம்பிப் பாடிப் பலவுடன்

கடம்பமந்தான்” (ஐந் - ஐம். 1); “செவ்வேன்..... மராஅத்தண் சாயை
நின்றணங்கும்” (தஞ்சை. 132); “கடம்பம் மன்றம் ரொங்கற் கந்தனைச்
சிந்தை செய்வாம்” (திருவால. கடவுள். 18)

228. நெய்யோ டையவி யப்பி: “ஐயவி யப்பிய நெய்யணி நெடுநிலை”
(நெடு. 86); “நெய்யோ டிமைக்கு மையவித் திரள்காழ்” (நற். 37(1)); “ஐயவி
யப்பிய நெய்யணி முச்சி” (மணி. 3. 134)

229. “குடந்தம் பட்டுச் சூழ்போந்து குழைந்து வழுத்தி” (கூர்ம. தக்
கவ்வேன்வி. 52.)

233. “குருதிச்செந்தினைபரப்பி” (முருகு. 242)

232-3. “மல்லன் மன்றத்து மதவிடை தெண்டி” (பெரும்பாண். 143);
“விடையும் வீழ்மின்” (புறநா. 262)

234. “அறிதல் வேண்டுமெனப் பல்பிரப் பீரீஇ” (அகநா. 212)

232-4. “பலிகொடுத் துருவச் செந்தினை குருதியொடு தூஉய்” (அகநா.
22); “கொழுவி டைக்கறை விராவிய பலிக்குறை நிரப்பி, வழுவில் பல்பிரப்
பீரீஇவெறியாட்டயர் மன்றத்து” (தணிகை. நாடு. 46)

245. “வெறியயர் வியன்களம் பௌவிய வேத்தி” (அகநா. 212.)

கோடுவாய் வைத்துக் கொடுமணி யியக்கி
யோடாப் பூக்கைப் பிணிமுகம் வாழ்த்தி
வேண்டுகர் வேண்டியாங் கெய்தினர் வழிபட
வாண்டாண் டிறைதலு மறிந்த வாறே

250 யாண்டாண் டாயினு மாக காண்டக
முந்துநீ கண்டுழி முகனமர்ந் தேத்திக்
கைதொழுதப் பரவிக் காலுற வணங்கி
நெடும்பெருஞ் சிமையத்து நீலப் பைஞ்சுனை
பைவரு ளொருவ னங்கை யேற்ப

255 வறுவர் பயந்த வாறமர் செல்வ
வால்கெழு கடவுட் புதல்வ மால்வரை
மலைமகண் மகனே மாற்றோர் கூற்றே
வெற்றி வெல்போர்க் கொற்றவை சிறுவ

236-45. “களநன் கிழைத்துக் கண்ணி சூட்டி, வளநகர் சிலம்பப் பாடிப் பலிகொடுத், துருவச செந்தினை குருதியொடு தூய், முருகாற்றுப் படுத்த வரு கெழு நடுநாள்” (அகநா. 22.)

247. பிணிமுகம் - முருகக்கடவுளின் ஸ்திரியாகிய யானை: “சேய்யர் பிணிமுக மூர்ந்து” (பரி. 5); “பிணிமுக லுந்தி யொண்ணெய் யோனும்” (புறநா. 56.); “பிணிமுக மன்னொ செருமுகத் தேந்திய, பூவிற் திருமுகத் தொருவே லவற்கு” (கலி. 7. மயிலேறும்.)

246-7. “ததும்புச் சின்னியங் கறங்கக் கைதொழு, துருகெழு சிறப்பின் முருகு மனைத்தீஇக், கடம்புங் களிறும் பாடி” (அகநா. 138)

248. வேண்டுகர் வேண்டியாங் கெய்தல்: “வேண்டிய வேண்டியாங் கெய்தலால்” (குறள், 265); “வேண்டுவார் வேண்டுவதே யீவான் கண்டாய்”, “மனத்திருந்த கருத்தறிந்து முடிப்பாய் நீயே” (தே. மறைசை. ஐயாறு)

251. “முகனமர்ந் தின்சொலகை” (குறள், 92) ‘முகமலர்ந் தேத்தி’ என்றும் பாடம்.

253. “சிவந்தோங் கிமயத்து நீலப் பைஞ்சுனை” (பரி. 5.)

256. ஆல்கெழு கடவுட் புதல்வ: “ஆலமர் செல்வ னணிசால் பெரு விறல்” (கலி. 81); “ஆலமர் செல்வன் புதல்வன்” (சில. குன்ற.). “ஆலமர் செல்வன் மகன்” (மணி. 3. 144).

257. மலைமகண்மகனே: “மலைமகண் மகனே” (சில. குன்ற.). “மலை மகண் மகனே மாற்றோர் கூற்றே யென்றற்றொடக்கத்தன் காரணக்குறியாக் கந் தொடர்ந்தன” (நன் - வி. கு. 275)

258. கொற்றவை சிறுவ: “சேய் பயந்த மாமோட்டுத், துணங்கையஞ் செல்விக்கு” (பெரும்பாணி. 158 - 9)

- விழையணி சிறப்பிற் பண்புபோள் குழவி
 260 வானோர் வணங்குவிற் குணத் தலை
 மாலை மார்ப நூலறி புலவ
 செருவி லொருவ பொருளிறன் மீள்ள
 வந்தணர் வெறுக்கை யறிந்தோர் சொன்மலை
 மங்கையர் கணவ மைந்த ரேறே
 265 வேல்கெழு தடக்கைச் சால்பெருந் செல்வ
 குன்றங் கொன்ற குன்றாக் கொற்றத்து
 விண்பொரு நெடுவரைக் குறிஞ்சிக் கிழவ
 பலர்புகழ் நன்மொழிப் புலவ ரேறே
 பெரும்பெறன் மரபிற் பெரும்பெயர் முருக
 270 நசையுநர்க் கார்த்து மிசைபே ராள
 வலந்தோர்க் களிக்கும் பொலம்பூட் சேஎப்
 மண்டமர் கடந்தநின் வென்றா டகலத்துப்
 பரிசிலர்த் தாங்கு முருகெழு நெடுவேள்
 பெரியோ ரேத்தும் பெரும்பெய ரியவுள்
 275 சூர்மருங் கறுத்த மொய்ம்பின் மதவலி
 போர்மிகு பொருந குரிசி லெனப்பல
 யானறி யளவையி னேத்தி யானாது
 நின்னளந் தறிதன் மன்னுயிர்க் கருமையி
 னின்னடி யுள்ளி வந்தனெ னின்னொடு
 280 புரையுந ரில்லாப் புலமை போயெனக்

261. புலவ: “புலமையோய்” (முருகு. 280)
 267. “விண்பொரு நெடுவரைப் பரிதியின்” (முருகு. 299). குறிஞ்சிக்
 கிழவ: “குறிஞ்சிக் கிழவனென் றோதுங் குவலயமே” (கந்தராலங்காரம், 5.)
 269. பெரும்பெயர்: “பெரும்பெய ரியவுள்” (முருகு. 274); “பெரும்
 பெயர்ப் பிரமன்” (சீவக. 207), “பெரும்பெயர்க் கடவுளிற் கண்டு” (சீவ-போ.
 சிறப்பு.), “பெரும்பெய ரேபெய ராக வந்த, வொருவாய்மை தன்னை நினையினு
 முன்ன முருகுவதே” (பஞ்சாக்கா. 5)
 271. அலந்து, இடுக்கண்பட்டுடன்பதற்கு இவ்வடி மேற்கோள்; (நஞ்சை.
 352 - உரை)
 272. “மண்டமர் பலகடந்து” (கலி. 1.)
 275. “சூர்மருங் கறுத்த சுடரிலை நெடுவேற், சீர்மிகு முருகன்”
 (அகநா. 59)
 279 - 80. நின்னொடு புரையுந ரில்லாப் புலமையோய்: “நின்னொவார் பிற
 ரின்றி நீயே யானாய்” (நே. தனித்திருத்தாண்டகம், 7.)

குறித்தது மொழியா வளவையிற் குறித்துடன்
வேறுபல் ஹருவிற் குறும்பல் கனிபச்
சாறயர் களத்து வீறுபெறத் தோன்றி
யளிபன் றானே முதுவா யிரவலன்

285 வந்தோன் பெருமநின் வண்புகழ் நயந்தென
கினியவு நல்லவு நனிபல வேத்தித்
தெய்வஞ் சான்ற திறல்விளங் குருவின்
வான்றோய் நிவப்பிற் றுன்வந் தெய்தி
யணங்குசா லுபாநிலை தழீஇப் பண்டைத்தன்

290 மணங்கமழ் தெய்வத் திளநலங் காட்டி
யஞ்ச லோம்புமதி யறிவனின் வரவென
வன்புடை நன்மொழி யினை இ விளிவின்
றிருணிற முந்நீர் வளைஇய வுலகத்
தொருநீ பாகித் தோன்ற விழுமிய

295 பெறலரும் பரிசி னல்குமதி பலவுடன்

281. “நீசில மொழியா வளவை” (சிறுபாண். 235)

283. “சாறயர் களத்தின் வீறுபெறத் தோன்றி” (சில. 6. 162)

282 - 3. “சாறுகொண்ட களம்போல, வேறுவேறு பொலிவு தோன்ற”
(புறநா. 22).

284. “முதுவா யிரவல” (சிறுபாண். 40.), “செல்லு முதுவா யிரவல”
(பதிற். 66.)

290. “பூவந்த வுண்கண் பொறுக்கென்று - மேவித்தன், மூவா வின
நலங் காட்டி” (சில. 9. 34 - 5.); “அறுமுகமில்லை” என்றற் றொடக்கத்
திற்கு இவ்வடி உதாரணமாகக் காட்டப்பெற்றது; (ஹெ குன்ற. அரும்பத)

292. அன்புடை நன்மொழி: “நரநன்மொழி”, “ஆர்வ நன்மொழி”
(சிறுபாண். 93, 99)

294. “ஒருநீயாக” என்றும் பாடம்.

294 - 5. இவ்வடிகள், “இன்மை யுரைத்தாற் கதுநிறைக்க லாற்றாக்
காத், நன்மெய் துறப்பான் மலை” என்பதற்கு மேற்கோள்; (கலி. 43 - உரை.)

63 - 295. “முருகாற்றுப்படையுள், புலம்பிரிந்துறையும் சேவடி
யெனக் கந்தழிகுறி நின்னெஞ்சத்து இன்னகை வாய்ப்பப் பெறுதியெனவும்
கூறி அவனுறையுமிடங்களுங்கூறி ஆண்டுச் சென்றல் .அவன் விழுமிய பெற
லரும் பரிசில் நல்குமெனவுங்கூறி ஆண்டுத் தான் பெற்ற பெருவளம் அவனும்
பெறக் கூறியவாறு காண்க. இதனைப் புலவரார்த்துப் படையென்று உய்த்துண
ர்ந்து பெயர்கூறுவார்க்கு முருகாற்றுப்படையென்னும் பெயரன்றி அப்பெயர்
வழங்காமையான் மறுக்க. இனி, முருகாற்றுப்படையென்பதற்கு முருகன்பால்
வீடுபெறுதற்குச் சமைந்தானோ இரவலனை ஆற்றுப்படுத்ததென்பது பொரு
வாகக்கொள்க” (தொல். புறத். கு. 36. 8.)

- வேறுபடு றுகிலி னுடங்கி யகில்சுமந்
தார முழுமுத லுருட்டி வேறற்
பூஷணை யலங்குசனை புலம்ப வேர்க்கெட்டு
விண்பொரு நெடுவரைப் பரிதியிற் றெடுத்த
300 தண்கம ழுலரிருல் சிதைய நன்பல
வாசினி முதுசுனை கலாவ மீமிசை
நாக நறுமல ருதிர பூகமொடு
மாழா முசுக்கலை பணிப்பப் பூறுத
305 லீரும்பிடி குளிர்ப்பு வீசிப் பெருங்கனிற்று
முததுடை வான்கோடு தழீஇத தத்தூற்று
நன்பொன் மணிநிறங் கிளரப் பொன்கொழியா
வாழை முழுமுத றுமியத் தாழை
யிளநீர் விழுக்குலை யுதிரத் தாக்கிக்
கறிக்கொடிக் கருந்துணர் சாயப் பொறிப்புற
310 மடநடை மஞ்ஞை பலவுடன் வெரீஇக்
கோழி வயப்பெடை யிரியக் கேழலொ
டிரும்பனை வெளிற்றின் புன்சா யன்ன
குளுமையி ரியாக்கைக் குடாவடி யுளியம்
பெருங்கல் விடரளைச் செறியக் கருங்கோட்
315 டாமா நல்லேறு சிலைப்பச் சேணின்
றிழுமென விழிதரு மருவிப்
பழமுதிர் சோலை மலைகிழ வோனே.

296. அருவிக்குத் துகில் உவமை: “அறுவைத, துவிரி கடுப்பத துவன்றி
மீமிசைத், தண்பல விழிதரு மருவி” (புறநா. 154)
297. ஆரமுழுமுதல்: “வாழை முழுமுதல்” (முருகு. 307)
300. அலர்தல் - பரத்தலென்பதற்கு இவ்வடி. மேற்கோள்; (தஞ்சை.
269 - உரை)
304 - 5. “யானை, முத்துடை மருப்பின்” (மலை. 517 - 8)
309. “கறிக் கருந்துண ருருப்ப” (நீடுவிளை. நாடு. 35)
310. முருகு. 205 - ஆம் அடிக்குறிப்பைப்பார்க்க.
312 - 3. “இரும்பனை வெளிற்றின் புனசா யெனமலி மயிரி னுக்கைக்,
கரும்பெருங் கரடி” (விநாயக. நாடு. 26.)
315. சிலைத்தல், இசைப்பொருளை உணர்த்துமென்பதற்கு இவ்வடி. மேற்
கோள் (தொல். உரி. கு. 62 - சே. ந; இ - வி. கு. 285 - உரை)
316. “இழுமென்று வந்தீங் கிழிபு மலையருவி” (சில. குன்ற.), “இழு
மெ னோதையி னிழிதரு மருவி” (ஆணைக்கா. நாடு. 14), “வெள்ளருவி யிழு
மெ னோதையும்” (தணிகை. நாடு. 46)
317. மலைகிழவோனே: “ஒளிறிலங் கருவிய மலைகிழ வோனே”
(பெரும்பாண். 500), “நிலைபெறு தணிகை மலைகிழ வோனே” (தணிகை
- 417.) பெயரிடத்து எனக வீற்றயலகரம் ஓசாராமென்பதற்கு இவ்வடி.
மேற்கோள் (இ. வி. கு. 326 - உரை; நன் - வி. கு. 353.)

இதன்பொருள்.

க.—திருப்பரங்குன்றம்.

1. உலகமென்பதுமுதற் கணவன் (6) என்னுந்துணையும் ஒருதொடர்.

1. உலகம் உவப்ப— சீவான்மாக்கள் உவப்ப,

உலகமென்பது பலபொருளொருசொல்லாய் நிலத்தையும் உயிர்களையும் ஒழுக்கத்தையும் உணர்த்திநிற்குமேனும் ஈண்டு உவப்பவென்றதனான், மண்ணிடத்துவாரும் சீவான்மாக்களை உணர்த்திற்று.

[வலனோடு திரிதரு:] ஏர்பு வலன் திரிதரு— எழுந்து மகாமேருவை வலமாகத்திரிதலைச்செய்யும்,

2. புவர் புகழ் ஞாயிறு— எல்லாச்சமயத்தாரும் புகழும் ஞாயிற்றை,

கடற் கண்டாங்கு - கடலிடத்தே கண்டாற்போல,

இது வினையெச்சவுவமம்; 5. “விரவியும் வருஉ மரபின வென்ப” என்பதனால் தொழிலுவமமும் வண்ணவுவமமும் பற்றிவந்தது; என்னை? ஞாயிறு இருளைக்கெடுக்குமாறுபோலத் தன்னை மனத்தால் கோக்குவார்க்கு மாயையைக் கெடுத்தலிற் றொழிலுவமமும், தன்னைக் கப்புலனால் கோக்குவார்க்குக் “கடலிற் பசுமையும் ஞாயிற்றின் செம்மையும்போல மயிலிற் பசுமையும் திருமேனிச செம்மையும் தோன்றலின் வண்ணவுவமமும் கொள்ளக்கிடந்தமை காண்க.

3. [ஓவற விமைக்குஞ் சேண்விளங்கு கவிரோளி:]

||ஓ அற இமைக்கும் அவிர் ஒளி— இருவகையிற் திரியங்களும்தாம் செல்லுதற்குரிய பொருள்கண்மேற் சென்றுதங்குதல் இல்லையாக இமைத்துப் பார்த்தற்குக் காரணமாகும், விளங்குகின்ற ஒளி,

ஓ என்பது ஓரொழுத்தொருமொழியாகிய தொழிற்பெயர். இமைத்தல் - கண்களின் இழைகளிரண்டினையும் குவித்தல்; அது “நுதல நிமையா நாட்டம்” என்பதனுணர்ச்சு.

சேண் விளங்கு ஒளி—கப்புலனல்லோக்குவார் கண்ணிடங்களைல்லாவற்றினும் சென்றுவிளங்குகின்ற ஒளியினையும்,

() இந்த இயையிலிசைக்குறிக்குப்பட்ட எண்ணும், இப்படியே பின்னர் ஆங்காங்குப் பதிப்பிக்கப்படும் எண்களும் தத்தம் முன்புள்ள மொழிகளையே னும், அம்மொழிகளைப் பொருளாகப் பெற்ற மொழிகளையேனுமுடைய மூலத்தின் வரியைப் புலப்படுத்தும்.

† “ஞாயிறுபோற்றுவதும் மேருவலந்திரிதலான்” (சீல. மஃகல)

‡ “புவர்புகழ் ஞாயிறு படரி னல்லதை” (சீவ - போ. சிறப்பு.)

§ தொல்காப்பியம், உவமவியல், 2.

¶ “மாக்கட னிவந்தெழுதரு, செஞ்ஞாயிற்றுக் கவினை” (புறநா. 4), “உதயியடை கடவுமா கதவருண குலதரக வுபலனித கணகத சதகோடி ரூரியர்கள், உதயமென வதிகலித் கலபக்க மயிலின்மிசை யுகமுடவி னிருணகல வொரு சோதி வீசுவதும்” (திருவத்ப்பு, பூபாத.)

|| ஓவற - ஒழிவற. இமைக்கும் - விட்டுவினங்கும். அவிர் தல் - பாடஞ் செய்தல் (வேறுரை.)

அகநானூறு, கடவுள்வாழ்த்து.

உலப்ப எழுந்து திரியும் ஞாயிற்றைக் கடற்கண்டாங்கு அவிர்நின்ற ஓளி யெனத் தொழிலுவமம் கொள்ளுங்கால் விளைமுடிக்க. இனி உலப்ப எழுந்து திரியுநாயிற்றைக் கடற்கண்டாங்குச் சேங்குவிளங்கொளிபென வண்ணவுவ மம் கொள்ளுங்கால் விளைமுடிக்க.

4. உறுநர் தாங்கிய *மதன் உடை நோன் றுள்—தண்ணீர்ச் சேர்ந்தவர்கள் தீவினையைப்போக்கி அவரைத்தாங்கிய, அறியாமையை உடைத்தற்குக் காரண மாகிய வலியினையுடைய தாளினையும்,

5. செறுநர் தேய்த்த செல் உறழ் தட கை — அழித்தற்குரியாரை அழித்த இடியைமறுபட்ட பெருமையினையுடைய கையினையும்,

6. மறு இல் கற்பின் வான் நுதல் கணவன்—மறக்கற்பில்லாத அறக்கற் பினையும் ஒளிபொருந்திய நுதலினையுமுடைய இந் திரன்மகள் தெய்வயானையார் கணவன் ;

இப்பெயரை முற்கூறினர், படைத்தற்குக் காத்தற்கும் உரிமைதோன்ற.

கணவனென்பது ஈண்டு முருகனென்னுந் துணையாய்நின்றது.

ஒளியினையும் (3), தாளினையும் (4), கையினையும் (5) உடைய கணவ னென முடிக்க.

7. கர்கோளென்பதுமுதல் மார்பினன் (11) என்னுந் துணையும் ஒரு தொடர்.

7 கர்கோள் முகந்த கமஞ்சுல் மா மழை—கடலிலே முகந்ததனுலண் டாகிய நிறைவினையுடைத்தாகிய சூலினையுடைய பெருமையையுடைய மழை,

கார் முகக்கப்படுதலிற் கடல் கர்கோளென்று பெயர்பெற்றது ; ஆகுபெயர்.

8. நீவான் போழ் விசும்பில் வன் உறை சிதறி—திங்களும் ஞாயிறும் இருநீர் றீக்கும் ஆகாயத்தே பெருமையையுடைய துளியை முற்படச்சிதறி,

வான், ஆகுபெயர்.

9. தலைப்பெயல் தலைஇய தண் நறு காணத்து — கர்காலத்து முதற் பெயலைச் சொரிந்த தண்ணிய நறிய காட்டித்து,

10. இருள் பட||பொதுளிய பராரை மரத்து — இருட்சியுண்டாகத் தழைத்த பரிய அடியினையுடைய **செங்கடம்பினது,

பராரை, பண்புத்தொகைச்சந்திமுடிவு வேற்றுமையென்றுணர்க.

11. ††உருள் பூ தண் தார் புரளும் மார்பினன்— தேருள்போலும் பூவாற்செய்யப்பட்ட சூளிர்த மாலைசையும் மார்பினையுடையவன் ;

* மதனுடை - அழகுடைய (வேறுரை)

† செல்உறழ் - மேகத்தைஓத்த (வேறுரை)

‡ அருட்கற்பென்றும் பிரதிவேறுபாடுண்டு.

§ வான் போழ்-திங்களும் ஞாயிறும் அளவிடப்பட்டாற்போன்ற (வேறுரை.)

¶ தலைஇய - தழைத்த (வேறுரை)

|| பொதுளிய - நெருங்கிய (வேறுரை)

** வெண்கடம்பினதென்றும் பிரதிவேறுபாடுண்டு.

†† உருள்பூ - தேருருள்போன்ற வட்டப்பூ (வேறுரை.)

உருள்பூ உவமத்தொகையாகலின் உருள்பூ உருப்பூவேன உறழ்ச்சிறுடிபெய்தும்; இனி உருளும்பூ உருண்டபூவேன வினைத்தொகையுமாம்.

மழை சிதறித் தலைஇய கானத்து மர அத்துத் தார் புரளும் மார்பினனென முடிக்க.

இது போகத்திற்குரிய தார்; இதனை முற்கூற்றினர், வாணுதல்கணவன் (6) என்றதனைகோக்கி.

12. மால்வரை என்பதுமுதற் சென்னியன் (44) என்னுந்துணையும் ஒருதொடர்.

12. மால் வரை நிவந்த சேண் உயர் வெற்பில்—பெருமையைபுடைய மூங்கில்வளர்ந்த தேவருலகனவாகச் செல்லுயர்ந்த மலையில்,

வரைகளை யுடைமையின், வரையாயிற்று; இஃது ஆகுபெயர்;* “பெரிப வரைவயிரங் கொண்டு” என்றார் பிறரும். இனித் திருமால்போலும் குவடுக ளோங்கிய வெற்பென்றுமாம்; †“மாயோ னன்ன மால்வரைக் கவா அன்” என்றார் பிறரும்.

13. கிண்கிணி ‡கவைஇய ஓள் செஞ்சிறுடி—சிறுசதங்கைக்கும்ந்த ஓள் ளிதாகிய சிவந்த சிறிய அடியினையும்,

14. கணை கால்—திரண்ட காலினையும்,

வாங்கிய நுசப்பின்—விரைந்துநுடங்கிய இடையினையும்,

பிணை தோள்—பெருமையைபுடைய தோளினையும்,

மூங்கில்போலும் தோளென்றுமாம்.

15. கோபத்து அன்ன தோயா பூ துகில் — இந்நிரகோபத்தையொத்த நிறம்படியாத இயல்பான சிவப்பாகிய பூத்தொழிலினையுடைய துகிலினையும்,

தெய்வத்தின் ஆணையால் தானே சிவந்திருத்தலின், தோயாத்துகிலென்றார்.

16. பல் காசு நிரைத்த சில் காழ் அல்குல் — பலமணிகள்கோத்த ஏழுவடமாகிய மேகலையையணிந்த அல்குலினையும்,

அஃது, †“எண்கோவை காஞ்சி யெழுகோவை மேகலை - பண்கொள் கலாபம் பதினாறு - கண்கொள் - பருமம் பதினெட்டு முப்பத் திரண்டு - விரிசிகை யென்றுணரற் பாற்று” ‡என்பதனானுணர்க.

17. கை புனைந்து இயற்றா கவின் பெறு ||வனப்பின்—ஒருவர் கையாற் சிறப்பித்துப் பிறப்பியாத அழகைத் தமக்கு இயல்பாகப்பெறுகின்ற அழகினையும்,

* இஃது “அரியவரைகேண்டு” என்னும் வெண்பாவிலுள்ளது.

† நற்றிணை, 32.

‡ கவைஇய - கட்டிய (வேறுரை)

§ “எண்கோவை மேகலை காஞ்சி யிருகோவை, பண்கொள் கலாபமிரு பத்தொன்று - கண்கொள் - பருமம் பதினான்கு முப்பத் திரண்டு - விரிசிகை யென்றுணரற் பாற்று” எனவும் பாடம்.

¶ இத்தச்செய்யுளின்பொருண்முறை தீவாகாரம், பிங்கலம், துடாணனி என்பவற்றிலும், இதன் பாடபேதச்செய்யுளின்பொருண்முறை “எண்ணிரண் டிராட்டி” (திருவிளா. திருமண. 158) என்னும் செய்யுளிலும் காணப்படுகின்றன.

|| வனப்பு - இளமைநீறம் (வேறுரை)

என்றது : மானிடங்களிற்குத் தாயர்பலரும் கைசெய்து பிறப்பிற்கும் அழகன்றி இவர் தெய்வத்தன்மையான் இயல்பாகப்பெற்ற அழகினைபுடைய ரென்றவாறு.

18. *நாவலொடு பெயரிய பொலம் புனை அவர் இழை—சாம்பூரதமென்று நாவலோடடுத்துப் பெயர்பெற்ற பொன்னால் நீருமித்து விளங்குகின்ற பூணினை யும்,

பொலம், †“பொன்னென் கிளவி” என்பதனான்முடிக்க.

19. சேண் இகந்து விளங்கும் செயர் தீர் மேனி—சேய்நிலத்தைக் கடந்து விளங்குகின்ற குற்றந்தீர்ந்த நிறத்தினைபுமுடைய ரூராமகளிர் (41) என்க.

20. ‡துணையோர் ஆய்ந்த இணை ஈர் ஒதி—ஆயத்தார் நன்றென்று ஆராய்ந்த கடையொத்த நெய்ப்பிளையுடைய மயிரிலே,

21-2. [செங்கால் வெட்சிச் சேறித முழையிடுபு, பைந்தாட் குவளைத் தூவி தழ் கிள்ளி:] செங்கால் வெட்சி சிறு இதழ் இடை பைந்தாள் குவளை தூ இதழ் கிள்ளி இடுபு—சுவந்தகாலையுடைய வெட்சியுடைய சிறிய பூக்களை விடுபூவாகத் தூவி அதற்குநடுவே பசுத்த தண்டினைபுடைய குவளையினது தூய இதழ்களைக் கிள்ளியிட்டு,

23. தெய்வத்தியொடு †வலம்புரி வயின் வைத்து—சீதேவியென்னும் தலைக்கோலத்துடனே வலம்புரிவடிவாகச் செய்த தலைக்கோலத்தையும் வைத்தற் குரிய இடத்தே வைத்து,

24-5. ‡திலகம் தைஇய தேம் கமழ் திரு நுதல் மகரப்பகுவாய் தாழ மண்ணுறுத்து—திலகமிட்ட மணநாறுகின்ற அழகினைபுடைய நெற்றியின்கண் ணே சுருவினது அங்காந்த வாயாகப்பண்ணின தலைக்கோலம் தங்கப்பண்ணி,

மகரப்பகுவாய், ஆகுபெயர். மண்ணுறுத்தலை, †“ஆவதி மண்ணி” என்றார் ாலக்கொன்க. இனி மண்ணுறுத்துத் துவரமுடித்தவென மேலேகூட்டி, முவி முடித்தவென்றுமாம்.

26-7. துவர முடித்த துசின் அறம் முச்சி பெரு தண் சண்பகம் ீஇ—வேண்டுவனகூட்டி முற்றமுடித்த குற்றமறுகின்ற கொண்டையிலே ரிய குளிர்த்த சண்பகப்பூவைச் செருகி,

27-8. கரு தகடு ‡உனை பூ மருதின் ஒன் இணர் அட்டி—கரிய புறவி ாழினைபும் மேலில் துய்யினைபுமுடைய பூக்களையுடைய மருதினது ஒள்ளிய ட்கொத்துக்களை அதன் மேலேயிட்டு,

இது முதலாகிய பொருட்கேற்ற அடையடுத்தின்றது.

* நாவற்பழத்துச்சாறுபட்டுப் பேதமானபொன்னால் (வேறுரை.)

† தொல்காப்பியம், புள்ளிமயங்கியல், 61.

‡ வலம்புரி-வலம்புரிச்சங்கீதன்முத்தின்மாலையுந் தியாவட்டப்பூ(வேறுரை.)

§ பொட்டு ஊன்றின (வேறுரை.)

¶ மதுரைக்காஞ்சி, 494.

|| உனைப்பூ - விரிந்தபூ (வேறுரை). “உனைப்பூ மருதத்து” (ஐங். 7)

29-30. கிணை கவின்து எழுதநு கீழ்நீர் செவ்வரும்பு னுணைப்பு உற் பிணை யல் வுணை—பச்சேன்ற அரும்புகளினின்றும் மேலேபோந்து அழகுபெற்றுத் தோன்றுகின்ற நீர்க்கீழ் நின்ற சிவந்த அரும்பைக் கட்டுதலுறுகின்ற மாணியை கவியவைத்து,

கவினென்னும் பண்படியாக்கி கவின்தென்னுந் தொழில் பிறந்தது. கீழ்நீர், நீர்க்கீழென்னும் இலக்கணத்தோடு பொருந்திய மருஉ.

அது மிகச்சிவத்தலின் ஒப்பினைக்குக் கொள்வர்.

30-32. [துணைத்தக, வண்காது நிறைந்த பிண்டி யொண்டளிர், நுண்பு னைந் தினைப்ப:] வன் காது துணை தக நிறைந்த பிண்டி ஒன் தளிர் நுண் பூண் ஆகம் தினைப்ப—வளவிய காடிலே தம்மில் ஒத்தற்குப் பொருந்த இட்ட நிறைந்த பிண்டியினது ஒள்ளிய தளிர் நுண்ணிய பூணையுடைய மார்பிடத்தே அசையாநிற்க,

32-5. தின் காழ் நறு குறடு உரிஞ்சிய பூ கேழ் தேய்வை தே கமழ் மருது இணர் கடுப்ப கோங்கின் குவி முகிழ் இளமுலை கொட்டி—திண்ணிய வயிரத்தையுடைய நறிய சந்தனத்தையுரைத்த பொலிவினையுடைய நிறத்தை யுடைத்தாகிய குழம்பை மணநுறுகின்ற மருதம்பூவை அப்பினாலொப்பக் கோங் கினது குவிந்த அரும்பையொத்த இளமுலையிலே யப்பி,

மருதினர், நிறத்திற்குவமம்.

35-6. விரி மலர் வேங்கை நுண் தாது அப்பி—அவ்வீரம்புலர்வதற்கு முன் னே விரிந்த மலரையுடைய வேங்கைப்பூவினது நுண்ணிய தாடையும் அதன் மேலே அப்பி,

36-7. [காண்வர, வெள்ளிற் குறுமுறி கிள்ளுபு தெறியா] வெள்ளில் குறு முறி கிள்ளுபு காண் வர *தெறியா—விளவினது சிறிய தளிரைக்கிள்ளி அழகு வர ஒருவர்மேல் ஒருவர் தெறித்துத் தப்பாமற் பட்டபொழுது,

38-9. [கோழி யோங்கிய வென்றடு விறற்கொடி, வாழிய பெரிதென் றேத்தி:] வென்று அடு விறல் கோழி ஓங்கிய கொடி பெரிது வாழிய என்று எத்தி—வஞ்சியது எதிரின்று அடுகின்ற வெற்றியையுடைய கோழிமேலாய் நின்றகொடி நெடுங்காலம் வாழ்வதாகவென்று வாழ்த்தி,

39-41. [பலருடன், சீர்திகழ் சிலம்பகஞ் சிலம்பப் பாடிச், ரூர மகளி ராடுஞ் சோலை:] ஞர் அரமகளிர் பலருடன் சீர் திகழ் சிலம்பகம் சிலம்ப பாடி ஆடும் சோலை — கொடுமையையுடைய தெய்வமகளிர் பலருங்கூடிச் சீர்மை விளங்குகின்ற மலையிடமெல்லாம் ஆரவாரிக்கப் பாடி ஆடும் சோலையினையுடைய,

42. †மந்தியும் அறியா மான் பயில் அடுக்கத்து—மாமேறுதற்றொழிலிற் சிறப்புடைய மந்திகளும் மரங்களினீட்டத்தால் ஏறியறியாத மரநெருங்கின பக்க மலையிடத்து நின்ற,

உம்மை, சிறப்பும்மை.

* பிண்ணையர் சீபாதுங்களை உள்ளித்தெறித்து (வேலுரை.)

† பலவுடன் - பலதோத்திரங்களினாலே (வேலுரை.)

‡ மந்தி - அருக்கன் (வேலுரை.)

43-4. சுருங்கும் முகா சுடர் பூ காந்தள் பெரு தண் *கண்ணி நிலைத். ஷசன்னியன்—தான் விரும்புகலிற் சுருங்கினமும் மொய்யாத நெருப்புப்போலும் பூவினையுடைய செங்காந்தளினது பெரிய குளிர்த் தண்ணியைச் சூடிய திரு முடியையுடையவன்;

அடியினையும் (13) காலினையும் துசப்பினையும் தோளினையும் (14) துவினையும் (15) அல்குலினையும் (16) வணப்பினையும் (17) இழையினையும் (18) மேனியினையும் (19) உடைய சூரமகளிர் (41) பலநங்குடி (39) இடையிட்டு (21) வைத்துத் (23) தாழப்பண்ணிச் (25) செரிஇ (27) இணரட்டி (28) வலிஇத் (30) தினையாநிற்கக் (32) கொட்டி (35) அப்பித் (36) தெறித்து (37) ஏத்திப் (39) பாடி (40) ஆடுஞ்சோலையையுடைய (41) வெற்பில் (12) அடுக்கத்துக் (42) காந்தட் கண்ணிய ன்ரியனென முடிக்க.

இதனால் அடையாளப்பூக் கூறினார். இது †“வெறியாட்டயார்த் காந்தரும்” என்பதனானுணர்ச்சு.

“† அகன்றுபொருள் கிடப்பினு மணுகிய நிலையினு, மியன்றுபொருண் முடியக் தந்தன ருணர்த்தன், மாட்டென மொழிப பாட்டியல் வழக்கின்” என்னும் ஸீமாட்டிலக்கணத்தான் இப்பாட்டுக்களிப்பத்துத் செய்தார்களாதலின் இவ்வாதே மாட்டிமுடித்தல் யாண்டும் வருமென்றுணர்க.

45. பார் என்பதுமுதற் சேய் (61) என்னுந்துணையும் ஒருதொடர்.

45. || பார் முதிர் பனி கடல் கலங்க உள் புக்கு—பாராகிய நிலம் முற்றுப் பெற்ற குளிர்ச்சியையுடைய கடல் தன் நிலைகுலையும்படி உள்ளேசென்று, பார் - பாரை; மண்ணிடத்தே முதிர்ந்த கடலென்றுமாக.

46. சூர் முதல் தமிழ்ந் சுடர் இலை நெடு வேல்—சூரபன்மாவாகிய தலைவனைக்கொன்ற எரிகின்ற இலைத்தொழிலையுடைய நெடிய வேலாலே,

47. உலறிய கதுப்பின்—காய்ந்த மயிரினையும்,

பிறழ் பல்—நிரை ஒவ்வாத பல்வினையும்,

பேழ் வாய்—பெருமையையுடைய வாயினையும்,

48. சுழல் விழி பசு கண்—கோபத்தார் சுழலும் விழியையுடைய பசிய கண்ணினையும்,

¶ சூர்த்த கோக்கின்—கொடுமைசெய்த பார்வையினையும்,

* கண்ணி - குடும்புவென்றும் வழங்கும்; (சீவக. 208 - ந.)

† தொல்காப்பியம், புறத்தினையியல், 5. ‡ தொல். செய்யுளியல், 211

§ “அகன்றுவந்தமாட்டு முருகாற்றுப்படை முதலியவற்றுட்காண்க; மொழி மாற்றுவது கேட்டோர் கூட்டியுணருமாற்றான் ஈரடிக்கண்ணே வருவதென்றும், மாட்டென்னுமுறுப்பாவது இரண்டிறந்த பலவடிக்கண்ணும் பல செய்யுட் டொடரின்கண்ணும் அகன்றும் அணுகியும் வருமென்றுமுணர்க” (தொல் னச்ச. கு. 13 - ந.)

|| “பாரிரும் பெளவத்தி னுள்புக்குப் பண்டொருநாட், சூர்மா தமிழ்ந் சுட நிலைய வெள்மேலே” (சிவ. குன்ற)

¶ சூர்த்தம் - நடுக்கம் (பேலுரை)

49. 50. * கழல் கண் கூகையோடு கடு பாம்பு தாங்க பெரு முலை அலைக்கும் காதின்—பிதுங்கிய கண்ணையுடைய கூகையோடே கடிய பாம்பு தாங்குகையிலே பெரிய முலையை வருத்துகின்ற காதினையும்,
பிணர் மோட்டு—சருச்சுரையுடைய பெரிய உடலினையும்,
மோடு - வயிறுமாம்.

51. உரு கெழு செலவின்—கண்டார் உட்குதல் பொருந்தும் நடையினை யுமுடைய,

அஞ்சவரு பேய்மகள் — கண்டார்க்கு அச்சம்தோன்றுகின்ற பேயாகிய மகள்,

52-3. குருதி ஆடிய கூர் உகிர் கொடு விரல் கண் தொட்டு உண்ட கழி முடை கரு தலை — உதிரத்தையினர்த் கூரிய உகிரினையுடைய கொடியவிர லாலே கண்களைத் தோண்டி உண்ணப்பட்ட மிக்க முடைநாற்றத்தையுடைய கரிய தலையை,

இனி, தொட்டென்பதனை வினையெச்சமாகாது தொழிற்பெயராக்கிக் கண் தோண்டுதலுண்டவென்று கூறுதலுமாம்.

54. ஒன் தொடி தட கையின் ஏந்தி—ஒள்ளிய தொடியினையுடைய பெரு மையையுடைய கையிலே எடுத்து,

54-5. வெரு வர வென்று அடு விறற்களம் பாடி—அவுணர்க்கு அச்சந் தோன்ற வஞ்சியாது எதிரின்று கொல்கின்ற வெற்றிக்களத்தைப் பாடி,

தோள் பெயரா—தோளையசைத்து,

56. நிணம் தின் வாயள்—நிணத்தைத் தின்கின்ற வாயினையுடையளாய், வாயள், வினையெச்சமுற்று.

† துணங்கை தாங்க—துணங்கைக்கூத்தாட,

† “பழுப்புடை யிருகை முடக்கி யடிக்கக், துடக்கிய நடையது துணங் கையாகும்.”

க ழுப்பு (47) முதலியவற்றையுடைய பேய்மகள் (51) தலையை (53) ஏந்தி (54) ராபாளாய்ப் (56) பாடித் (55) தாங்கவென முடிக்க.

57. ி இரு பேர் உருவின் ஒரு பேர் யாக்கை—மக்கள்வடிவும் விலங்கின் வடிவுமாகிய ||இரண்டு பெரிய வடிவினையுடைய ஒன்றாகிய பெரிய உடல்,

* கழல்கண் - கழன்று விழுவதுபோலும் கண். கடும்பாம்பு - கோபத்தை யுடைய பாம்பு. (வேறுரை)

† சிங்கிக் கூத்து. (வேறுரை)

‡ “முடக்கிய விருகை பழுப்புடை யொற்றத் - துடக்கிய நடையது துணங்கை யாகும்” (தவா. பிங்கல.) எனவும் பாடம்.

§ இரு பேர் உரு - ரூரனென்றும் பதுமனென்றும் இரண்டுபேரையுடைய வடிவம். (வேறுரை)

|| இரண்டு பெரிய வடிவினையுடைய ஒன்றாகிய பெரிய வுடலென்றது, முகம் குதிரைமுகமும், உடல் மக்களுடையாகிய ரூபன்மாவினது உடலத்தை. இதனைக் கலத்தொனையால், “வண்டுது சார்தம்” என்னும் மருதக்கலியில் “சரணிக் கேற்ற வொடியாய் படிவத்துச், சூர்” என்பதற்கு நச்சினர்க்கினியர் எழுதிய உரையானுணர்க்.

58. அறு வேறு வகையின் அஞ்சுவா மீண்டி—ஆறுகிய வேறுபட்ட கூற்றலே அச்சந்தோன்ற மிக்குச்சென்று,

என்றதனால், இறைவன் உமையை வதுவை செய்துகொண்டநாளிலே இந்தான் சென்று நீ புணர்ச்சிதவிரவேண்டுமென்று வேண்டிக்கொள்ள அவனும் அதற்கு உடம்பட்டு அது தப்பானாகிப் புணர்ச்சிதவிர்த்து கருப்பத்தை இந்நிரன்கையிற் கொடுப்ப அதனை இருடிகளுணர்ந்து அவன்பக்கனின்றும் வாங்கித் தமக்குத்தரித்தல்அரிதாயினிலே இறையவன்கூறுகிய முத்திக்கட்பெய்து அதனைத் தம்மனைவியர்கையிற் கொடுப்ப அருந்தியொழிந்த அறுவரும் வாங்கிக் கொண்டு விழுங்கிச் சூன்முதிர்ந்து சரவணப்பொய்கையிற் பதும்பாயலிலே பயந்தாராக, ஆறுகூறுகி வளர்கின்றகாலத்து இந்தான் தான் இருடிகளுக்குக் கொடுத்தநிலையை மறந்து ஆண்டுவந்து வச்சிரத்தான் எறிய அவ்வாறுவடிவும் ஒன்றாய் அவனுடனே பொருது அவனைக்கெடுத்துப் பின் சூரபன்மனைவிக் கொல்லுதற்கு அவ்வடிவம் ஆறுகிய வேறுபட்ட கூற்றலே மண்டிச்சென்ற தென்று புராணங்கூறிற்று. இதனைப் “பாயிரும் பனிக்கடல்” என்னும் பரிபாடற்பாட்டானுணர்க. இவ்வாதன்றி வேறு வேறு புராணங் கூறுவாருமுளர்.

இனி அவனுடல் அற்று வேறுவேறும் வகையாலென்றுமாம்.

59. அவுணர் நல் வலம் அடங்க—அவனையொழிந்த அவுணருடைய நல்லவெற்றி இல்லையாம்படி,

அடங்க என்றது, “களமடங்க” என்றற்போலக் கொள்.

59-60. † கவிழ் இணர் மா முதல் தடிந்த—கீழ்நோக்கின பூங்கொத்துக் களையுடைய மாமரத்தை வெட்டின,

என்றது • அவுணரெல்லாரூந் தம்முடனே எதிர்த்தார்வலியிலே பாதி தங் கள்வலியிலே கூடுமபடி மந்திரங்கொண்டிருந்து சாதித்தொரு ஸ்தம்பைவெட்டி னன்னென்றவாறு.

மறு இல் கொற்றத்து—குற்றமில்லாத வெற்றியினையும்,

61. எய்யா நல் இசை — ஒருவரானும் அறந்தறியவொண்ணாத நல்ல புகழினையுமுடைய,

சேவேல் சேய்—செய்ய வேலையுடைய சேய்,

எக்காலமும் போர்செய்தலிற் செவ்வெலென்றார். செய்யவொன்பது சேயென விசாரத்தால் நீண்ட தென்றுமாம்.

* “பயந்தோரென்ப பதும்பத்துப்பாயல்” (பரி - 5.)

† செய்யுள், 5.

‡ மாயையினாலே கீழ்நோக்கிப் பூத்த மாவாய் நிற்கும் சூரபன்மனை முதலோடேதடிந்த. (வேறுரை)

§ “மாக்கடன் முன்னரி, அணங்குடை யவுண ரேமம் புணர்க்குஞ், குருடை முழுமுத தடிந்த பேரிசைக், கடுஞ்சின விதல்வேள்” என்பதும், சூரவன்மாத் தனக்கு அரண்கவுடைய மாவின்முதல் என்பதும் உரையும் இங்கே அறியற்பாலன; (பதிற். 11); “சூர் நிரந்து சுற்றிய மாதபுத்த வேலைய்” (பரி. 18), “உயிர்புகுஞ்சுட்டகம்” (கல்.) என்பவற்றையும் பார்க்க.

கடல் கலங்க உன் புக்குச் (45) சூர்முதலின் (46) ஒருபேரியாக்கை (57) அறு வேறுவகையின் அஞ்சுவா மண்டிச்சென்று (58) பேய்மகள் (51) துணங்கை தூங்கும் படியாக (56) அச்சூர்முதல் தழ்ந்த வேலானே (46) பின்னும் அவுணர் நல்லலமடங்க (59) மாமுதல் தழ்ந்த கொற்றத்தினையும் (60) நல்லிசையினையு முடைய சேயென முடிக்க.

கணவன் (6) மார்பினன் (11) சென்னியனாகிய (44) சேயென ஒரு பொருள் குறித்த வேறுபெயராய் நின்றன.

62-3. [சேவடி படருஞ் செம்ம லுள்ளமொடு, நலம்புரி கொள்கைப் புலம் பிரிந் துறையும்:]

* புலம் பிரிந்து உறையும் அடி—மெய்ஞ்ஞானத்தான் அறிதலைக் கைவிட்டுத் தங்குந் திருவடி,

திருவடியே வீடாயிருக்குமென்றார்; அது † “தென்னன் பெருந்துறையான், காட்டா தனவெல்லாங் காட்டிச் சிவங்காட்டித், தாட்டா மரைகாட்டித் தன்குருணைத் தேனகாட்டி” என்பதனாலும் பிறரும் திருவடியைக் கூறுமாற்றானு முணர்க

சேவடி படரும் நலம் புரி கொள்கை செம்மல் உள்ளமொடு—அத்திருவடியிற் செல்லுதற்குக் காரணமான நல்வினைகளைப் பலபிறப்புக்களிலும் விரும்பி நிகழ்த்தின கோட்பாட்டானே தலைமையினையுடைத்தாகிய உள்ளத்தோடே,

64. செலவு நீ நயந்தனை ஆயின்—செல்லஞ்செலவை நீ விரும்பியேவிட்டாயாயின்,

64-6. [பலவுட, னன்னர் நெஞ்சத் தின்னசை வாய்ப்ப, வின்னே பெறுதிநீ முன்னிய வினையே:] நீ முன்னியவினை பலவுடன் னன்னர் நெஞ்சத்து இன்னசை வாய்ப்ப இன்னே பெறுதி—நீ முற்பிறப்பிற் கருதிச்செய்த நல்வினையாலே வீடுபெறுவார்க்கு உரியனவாகக்கூறிய நற்குணங்கள் பலவுஞ்சேர னன்றாகிய நெஞ்சத்திலுண்டாகிய இனிய வீடுபேற்றைத் தப்பாமல் இப்பொழுதே பெறுவை;

67. செரு புகன்று எடுத்த சேண் உயர் நெடு கொடி.—போரைவென்று விரும்பிக் கட்டின சேய்நிலத்தே சென்றுயர்ந்த நெடிய கொடிக்கு அருகே,

68. வரி புனை பந்தொடு பாவை தூங்க—தூலால் வரிந்துபுனையப்பட்ட பத்தும் பாவையும் அறுப்பாரின்மையின் தூங்கியேவிடும்படி,

என்றது: ‡ பகைவரை மகளிராக்கி அவர் கொண்டுவீனையாடுதற்குத் தூக்கின வென்றவாறு.

69. பொருநர் தேய்த்த போர் அரு வாயில்—பொருவாரை இல்லையாக்குகையினலே எக்காலமும் போர்த்தொழிலரிதாகிய வாயிலினையும்,

70. திரு வீற்றிருந்த தீது தீர் நியமத்து—திருமகள் வருத்தமின்றியிருந்த குற்றந்தீர்த்த அங்காடித்தெருவினையும்,

* ‘தேசத்தைவிட்டு’ (வேறுரை) † திருவாசகம், திருவம்மாளை, 6. ‡ பதிற். 53—ஆம், செய்யுளின் 6-ஆம் அடிமுதலியவற்றையும் அவற்றின் உரையையும், தணிகைப்புராணம், சீபரிபூரணநாமப்படலம், 52-ஆம் செய்யுளையும் பார்க்க.

71. மாடம் மலி மறுகில் கூடல் குடவியின்—மாடங்கள்மிக்க ஏனைத்
தெருக்களையு முடைய மதுரையின் மேற்றிசையிடத்து,

அம் சிறை வண்டின் அரி கண்ம் (76°)-அழகிநாயுடைய தாசிய சிறகை யுடைய வண்டினுடைய அழகிநாயுடைய தூள்,

72. இரு சேறு அகல் வயல் விரிந்து வாய் அவிழ்ந்த—கரிய சேற்றி னையுடைய அகன்ற வயலிலே முறுக்குநெகிழ்ந்து பின்பு தாதும் அல்லியும் தோன்றமலர்ந்த,

73. முன் தான் தாமரை துஞ்சி—முன்னையுடைத்தாகிய தானையுடைய தாமரைப்பூவிலே இராப்பொழுது துயில்கொண்டு,

734. வைகறை கள் கமழ் நெய்தல் ஊதி—விடியற்காலத்தே தேன் நாறு
கின்ற நெய்தற்பூவை யூதி,

எல் பட -- ஞாயிறு தோன்றின காலத்தே,

75-7. [கண்போன் மலர்ந்த காமர் சீனாமல, ரஞ்சிதை வண்டி. னரிக்கண
மொலிக்குந், குன்றமார் துறைநில முரியன்.]

அஞ்சி உவண்டி னரிக்கணமென்பது முன்னேகட்டிற்று.

கண் போல் மலர்ந்த கரம் சனை மலர் ஒலிக்கும் குன்று அமர்ந்து உறைத
லும் உரியன்— *கண்ணையொக்க விரிந்த விருப்ப மருவின் சனைப்பூக்களிலே
சென்று ஆரவாரிக்குந் திருப்பங்குன்றிலே நெஞ்சமர்ந்திருத்தலுமரியன் ;

உம்மை, எதிரதுதழீஇய எச்சவும்மை.

கூடற்குடவயிற் குன்று; வண்டின் அரிக்கணம் துஞ்சி ஊதி ஒலிக்குங்
குன்று.

அதாவது—அதுவன்றி,

அதாவது அன்றைய அகாமிட்டெழுத இலினை “அன்றுவரு கால” என்பதிலும், “இன்றி யென்னும் வினையெஞ் சிறுதி” என்பதிலும் “தொன்றியன் றுகின்” என்பதனு முடிக்க.

உ.—திருச்சீரலைவாய்.

78. வைந்ருதி யென்பது முதல் அலைவாய்ச்சேறல் (125) என்னுந் துணை யும் ஒரு தொடர்.

78. வை நதி பொருத வடு ஐழ் வரி நுதல்—சுர்மையையுடைத்தாகிய
நாட்டி வெட்டின வடுவழந்தின புகரையுடைய மத்தகத்தே,

வைந்நுதி, ஆகுபெயர்.

79. வாடா மாலை ஓடையோடு துயல்வா—பொன்னிமாலை பட்டத்தோ
மிந்து அசைய,

80 ஸ்பெஷல் மணி இரட்டும் மருங்கின்—தாழ்கின்ற மணி மாறியொலிக்
ன்ற பக்கத்தினையும்,

* “நீலங் கண்ணெனமலர்ந்த சீனையும்” (அகநா. 38.)

† தோல்காப்பியம், உயிர்மயங்கியல், ௫௯

" " 15. 16.

§ ஓசைமணி. (வேறுபாடு)

கடு நடை—கடிய நடையினையும்,

81. கூற்றத்து அன்ன மாற்றரு மொய்ம்மின்—கூற்றுவினையொத்த பிற ரால் தடுத்தற்கரிய வலியினைபுமுடைய,

82. *கால் கிளர்ந்தன்ன வேழம் மேல்கொண்டு—ஒடுங்காற் காற்றெழுந் தாலொத்த களிற்றை யேறி,

மருங்கு (80) முதலியவற்றையுடைய வேழத்தை நுதலிலே மாலை பட்ட த்தோடே யசைய ஏறியென்முடிக்க.

83-4. ஐ வேறு உருவின் செய் வினை முற்றிய முடியொடு விளங்கிய முா ண் மிகு திருமணி—ஐந்தாகிய வேறுபட்ட வடிவினையுடைய (முடிக்குச்) செய் யுந் தொழிலெல்லாம் முற்றுப்பெற்ற முடியோடே கூடி விளங்கிய ஒன்றற்கொ ண்று மாறுபாடுமிகும் அழகினையுடைய மணி,

ஐவேறுருவு: “தாம முகுடம் பதுமங் கிம்புரி, கோடக மிவைமுடிக்கைவே றுருவே”

85. மின் உறழ் இமைப்பின் சென்னி பொற்ப—மின்னோடே மாறுபடு கின்ற விளக்கத்தோடே முடியிலே பொலிவுபெற,

86. நகை தாழ்பு துயல்வருஉம் வகை அமை பொலங்குழை—ஒளி தங்கி அசையும் தொழிற்கூறமைந்த பொன்னாற்செய்த மகரக்குழை,

87-8. சேண் விளங்கு இயற்கை வாள் மதி கவைஇ அகலா மீனின் அவிா வன இமைப்ப—சேய்சிலத்தேசென்று விளங்கும் இயல்பினையுடைய ஒளியையு டைய மதியைசுழும்ந்து நிகராத மீன்கள்போல விளங்குவனவாய் ஒளியைக்கால, மின் - உரோகினிமுதலியன; விசாழமும் வெள்ளியுமாம்.

89. தா இல் கொள்கை தம் தொழில் முடிமாள்—வருத்தமில்லாத விரதங் களையுடைய தவத்தொழில் முடிப்பாருடைய,

90. மனன நேர்பு எழுதரு ட்வான் நிறம் முகன்—மனத்திலே பொருந்தித் தோன்றுகின்ற ஒளியையுடைய நிறத்தையுடைய முகங்களிலே,

பொற்ப (85) இமைப்ப (88) எழுதருமுகனைன்க.

முன்னென்றது ஆற்ற்கும் பொது.

91-2. [மாயிருண் ஞால மறுவின்றி விளங்கப், பல்கதிர் விரிந்தன் ரெரு முகம்:] ஒருமுகம் மா இருள் ஞாலம் மறு இன்றி விளங்க பல்கதிர் விரிந்தன்று - ஒருமுகம் பெருமையை யுடைத்தாகிய இருட்சியையுடைய உலகம் குற்றமின் றாய் விளங்கும்படி பலகிரணங்களையும் தோற்றுவித்தது;

ஒருமுகமென்று முன்னே கூட்டிப் பொருள்கொள்க.

92-4. ஒருமுகம் டீ ஆர்வலர் எத்த அமர்ந்து இனிது ஒழுங்கி காதலின் உவந்து வரம் கொடுத்தன்று—ஒருமுகம் தன்மேல் அன்புசெய்தவர்கள் துதிக்க அதற்குப் பொருந்தி அவர்க்கு இனிதாகநடந்து அவர்மேற்சென்ற காதலானே மகிழ்ந்து வேண்டும்பொருள்களை முடித்துக் கொடுத்தது.

* “கால் கிளர்ந்தன்னவூறி” (பதிற். “இருங்கண்யானை”)

† ஒளி விடுகின்ற ஆறுதிருமுகங்களை யுடையவன்; அந்தத்திருமுகங்கள னுடைய படிவஞ்சொல்லின். (வேறுரை)

‡ ஏழையர் இரந்துதுதிக்க. (வேறுரை)

94-6. ஒருமுகம் மந்திர விதியின் *மரபுளி வழாஅ அந்தணர் வேள்வி னர்க்கும்—ஒருமுகம் மந்திரத்தையுடைய வேதத்திற்கூறிய முறைமையிடுத்துத் தப்பாத அந்தணருடைய யாகங்களில் தீங்குவாராதபடி நினைவாநிற்கும்;

அந்தணை அணவுவார் அந்தணர்; என்றது, வேதார்த்தத்தையே நோக்குவா ரென்றவாறு.

96-8. [ஒருமுக, மெஞ்சிய பொருள்களை எழுநாடித், திங்கள்போலத் திசைவிளக் கும்மே:] ஒருமுகம் எஞ்சிய பொருள்களை நாடி ஏம் உற திங்கள் போல திசை விளக்கும்—ஒருமுகம் ஈண்டு வழங்காத வேதங்களிலும் தூல்களி னுமுள்ள பொருள்களை ஆராய்ந்து இருமுகன் எழுநாடி உணர்த்தித் திங்கள் போலத் திசைகளெல்லாம் விளக்குவாக்கும்;

ஏம்—இரட்சை. கலைநிறைதலிற் திங்கள் உவமையாயிற்று.

98-100. [ஒருமுகஞ், செறுநர் தேய்த்துச் செல்சம முருக்கிக், கறுவுகொ டெண்ணுச்சொடு களம்வேட்டன்மே:] ஒருமுகம் செல் சமம் முருக்கி கறுவு கொள் நெஞ்சமொடு செறுநர் தேய்த்து டுகளம் வேட்டன்று—ஒருமுகம் திருவுள் ளத்துச் செல்கின்ற நடுவுநிலைமையைக் கெடுத்து இவர்களைக் கொல்லவேண்டு மென்று கறுவுதல் கொண்ட திருவுள்ளத்தோடே செறப்படும் அசுரர்முதலியோ ரைப் பொன்றக் கெடுத்துக் களவேள்வியை வேட்டது;

சமம்—நடுவுநிலைமை; அதனைக் கெடுத்தலாவது, தேவரையும் அசுரரையும் தப்பிக்கருதாது தேவரைக்காத்து அசுரரையழித்தல்.

100-102. [ஒருமுகங், குறவர் மடமகள் கொடிபோ னுசப்பின், டுமடவ ல் வள்ளியொடு நகையமர்ந் தன்மே:]

ஒருமுகம் குறவர் மடமகள் ||கொடி போல் துசப்பின் வள்ளியொடு நகை யமர்ந்தன்று—ஒருமுகம் குறவருடைய மடப்பத்தையுடையமகளாகிய வல்லி பாலும் இடையினையுடைய வள்ளியுடனே மகிழ்ச்சியைப் பொருந்திற்று;

மடவரல் நகையெனக் கூட்டித் தனக்கு ஓரநியாமையோன்றுந் தன்மை டைத்தாகிய நகையென்று கூறுக.

அவளொடு ||நகையமர்தலின் அநியாமை கூறினார். காமநுகர்ச்சி யில்லாத இறைவன் இங்ஙனம் நகையமர்ந்தான்; உலகில் இவ்வாழ்க்கை நடத்தற்கென வணர்க. அது *—“தென்பா லுகந்தாடுந் தில்லைச்சிற ம்பலவான்” என்பதனுட் பெண்பா லுகந்தலினேற் பேதா யிருவிலத்தோர், விண்பாலி யோகெய்தி வீடு யர்காண் சாழலோ” என்பதனுணர்க.

* மரபுளி: உளி, மூன்றாவதன் பொருள்படுவதோரிடைச்சொல். அந் ணர் - அழகிய தப்பத்தினையுடையார். ஓர்க்கும் - திருவுள்ளத்து அடைக்கும். (வேறுரை)

† எழுநாடி - இரக்கைபொருந்த ஆராய்ந்து; ஏம் கடைக்குறைபட் து. (வேறுரை)

‡ போர்க்களத்தை விரும்பாநிற்கும். (வேறுரை)

§ கற்பின் வரலாற்றினையுடைய வள்ளிநாய்ச்சியார். (வேறுரை)

|| வல்லிசாதக்கொடி..(வேறுரை)

¶ ‘நகையமர்தல் இன்றி யமையாமை’ எனவும் பிரதி வேறுபாடுண்டு.

** திருவாசகம், திருச்சாழல், க.

கடு நடை—கடிய நடையினையும்,

81. கூற்றத்து அன்ன மாற்றரு மொய்ம்பின்—கூற்றுவினையொத்த பிற ரால் தடுத்தற்கரிய வலியினையுமுடைய,

82. *கால் கிளர்ந்தன்ன வேழம் மேல்கொண்டு—ஒடுங்கார் காற்றெழுந் தாலொத்த களிற்றை யேறி,

மருங்கு (80) முதலியவற்றையுடைய வேழத்தை நுதலிலே மாலை பட்ட தோடே யசைய ஏறியெனமுடிக்க.

83-4. ஐ வேறு உருவின் செய் வினை முற்றிய முடியொடு விளங்கிய முர ண் மிகு திருமணி—ஐந்தாகிய வேறுபட்ட வடிவினையுடைய (முடிக்குசு) செய் யுந் தொழிலெல்லாம் முற்றுப்பெற்ற முடியோடே கூடி விளங்கிய ஒன்றற்கொ ண்று மாறுபாடுமிகும் அழகினையுடைய மணி,

ஐவேறுருவ: “நாம முகுடம் பதுமவ கிம்புரி, கோடக மிவைமுடிக்கைவே றுருவே”

85. மின் உறழ் இமைப்பின் சென்னி பொற்ப—மின்னோடே மாறுபடு கின்ற விளக்கத்தோடே முடியிலே பொலிவுபெற,

86 நகை தாழ்பு துயல்வருஉம் வகை அமை பொலங்குழை—ஒளி தங்கி அசையும் தொழிற்கூறமைந்த பொன்னாற்செய்த மகரக்குழை,

87-8. சேண் விளகு இயற்கை வான் மதி கவைஇ அகலா மீனின் அவிா வன இமைப்ப—சேய்விடத்தேசென்று விளங்கும் இயல்வினையுடைய ஒளியையு டைய மக்யைசகும்புத்து நீங்காத மீன்கள் போல விளங்குவனவாய் ஒளியைக்கால, மின் - உரோகினிமுதலியன; விவாழமும் வெள்ளியுமாம்.

89. தா இல் கொள்கை தம் தொழில் முடிமார்—வருத்தமில்லாத விரதங ளையுடைய தவத்தொழிலை முடிப்பாருடைய,

90. மனன் ரேபு எழுதரு த்வான் நிறம் முகன்—மனத்திலே பொருந்தித் தோன்றுகின்ற ஒளியையுடைய நிறத்தையுடைய முகங்களிலே,

பொற்ப (87) இமைப்ப (88) எழுதருமுகனென்க.

முன்னென்றது ஆற்றும் பொது.

91-2. [மாயிருண் ஞால மறுவின்றி விளங்கப், பல்கதிர் விரிந்தன் ரொரு முகம்] ஒருமுகம் மா இருள் ஞாலம் மறு இன்றி விளங்க பல்கதிர் விரிந்தன்று - ஒருமுகம் பெருமையை யுடைத்தாகிய இருட்சிையையுடைய உலகம் குற்றமின் றும் விளங்குமபடி பலகிரணங்களையும் தோற்றுவித்தது;

ஒருமுகமென்று முன்னே கூட்டிப் பொருள்கொள்க.

92-3. ஒருமுகம் தீ ஆர்வல் எத்த அமர்ந்து இனிது ஒழுகி காதலின் உவந்து வரம் கொடுத்தன்று—ஒருமுகம் தன்மேல் அன்புசெய்தவர்கள் துதிக்க அதற்குப் பொருந்தி அவர்க்கு இனிதாகநடந்து அவர்மேற்சென்ற காதலாலே மகிழ்ந்து வேண்டும்பொருள்களை முடித்துக் கொடுத்தது.

* “கால் கிளர்ந்தன்னவூர் தி” (பதிந்). “இருங்கணயானை”)

† ஒளி விடுகின்ற ஆறுதிருமுகங்களை யுடையவன்; அந்தத்திருமுகங்களி னுடைய படிவாற்சொல்லின். (வேறுரை)

‡ ஏழையர் இரந்துதுதிக்க. (வேறுரை)

94-6. ஒருமுகம் மந்திர வதியின் *மரபுளி வழாஅ அந்தணர் வேள்விக்கும்—ஒருமுகம் மந்திரத்தையுடைய வேதத்திற்குறிப முறைமையிடத்துத் தாது அந்தணருடைய யாகங்களில் திங்குனிராதபடி நினையாநிற்கும்;

அந்தணை அணவுவார் அந்தணர்; என்றது, வேதாந்தத்தையே நோக்குவார் என்றவாறு.

96-8. [ஒருமுக, மெஞ்சிய பொருள்களை ஏழுநாடி, திங்கள்போலத் திசை வளக்கும்] ஒருமுகம் எஞ்சிய பொருள்களை நாடி ஏம் உற திங்கள் போல திசை வளக்கும்—ஒருமுகம் ஈண்டு வழங்காத வேதங்களிலும் நூல்களிலும் பொருள்களை ஆராய்ந்து இருமுகம் ஏழுநாடி உணர்த்தித் திங்கள் போலத் திசைகளெல்லாம் வளக்குவிக்கும்;

ஏம்—இரட்சை. கலைநிறைவற்ற திங்கள் உவமையாயிற்று.

98-100. [ஒருமுகம், செறுநர் தேய்த்துச் செல்சம் முருக்கிக், கறுவுகொண்ட செறுநர் களம்பேட்டன்மே:] ஒருமுகம் செல் சம் முருக்கி கறுவுகொண்ட செறுநர் தேய்த்துச் செல்சம் வேட்டன்று—ஒருமுகம் திருவுள்ளத்துச் செல்கின்ற நடுவுநிலைமையைக் கெடுத்து இவர்களைக் கொல்லவேண்டுமென்று கறுவுதல் கொண்ட திருவுள்ளத்தோடே செறப்படும் அசுரமுதலியோரப் பொன்றக் கெடுத்துக் களவேள்வியை வேட்டது;

சம்—நடுவுநிலைமை; அதனைக் கெடுத்தலாவது, தேவரையும் அசுரரையும் ஒப்பாக்கருதாது தேவரைக்காத்து அசுரரையழித்தல்.

100-102. [ஒருமுகம், குறவர் மடமகள் கொடிபோ னுசப்பின், டுமடவரல் வள்ளியொடு நகையமர்ந் தன்மே:]

ஒருமுகம் குறவர் மடமகள் ||கொடி போல் நுசப்பின் வள்ளியொடு நகையமர்ந் தன்று—ஒருமுகம் குறவருடைய மடப்பத்தையுடையமகளாகிய வல்லிபோலும் இடையினையுடைய வள்ளியுடனே மகிழ்ச்சியைப் பொருந்திற்று;

மடவரல் நகையெனக் கூட்டித் தனக்கு ஓரறியாமையோன்றுந் கன்மை இடைத்தாகிய நகையென்று கூறுக.

அவனொடு ||நகையமர்தலின் அறியாமை கூறினார். காமநுகர்ச்சி யில்லாத இறைவன் இங்ஙனம் நகையமர்ந்தான்; உலகில் இல்லாழக்கை நடத்தற்கென வணர்க. அது **“தென்பா லுகந்தாடுந் தில்லைச்சிற் றம்பலவன்” என்பதனுட் “பெண்பா லுகந்தலனேற் பேதா யிருக்கலத்தோர், விண்பாலி யோகெய்தி வீடு பரகான் சாழலோ” என்பதனுணர்க.

* மரபுளி: உளி, மூன்றாவதன் பொருள்படுவதோரிடைச்சொல். அந்தணர் - அழகிய தப்பத்தினையுடையார். ஓர்க்கும் - திருவுள்ளத்து அடைக்கும். (வேறுரை)

† ஏழுநாடி - இரக்கைபொருந்த ஆராய்ந்து; ஏம் கடைக்குறைபட்டது. (வேறுரை)

‡ போர்க்களத்தை விரும்பாநிற்கும். (வேறுரை)

§ கற்பின் வரலாற்றினையுடைய வள்ளிநாய்ச்சியார். (வேறுரை)

|| வல்லிசாதக்கொடி.. (வேறுரை)

¶ ‘நகையமர்தல் இன்றி யமையாமை’ எனவும் பிரதி வேறுபாடுண்டு.

** திருவாசகம், திருச்சாழல், கூ.

விரிந்தன்று (92) கொடுத்தன்று (94) வேட்டன்று (100) நகையமர்
தன்று (102) ஓர்க்கும் ((96) விளக்கும் (98) என்பன முற்றுச்சொல்.

102-3. [ஆங்கம் மூவரு முகனு முறைநவின் ரொமுகலின்:]

அ மூவரு முகனும்—அவ்வாறுமுகமும்,

ஆங்கு முறை நவின்று ஒமுகலின்—அத்தொழில்களிடத்துச் செய்யும்
முறைமைகளிப் பயின்று நடத்துகையினாலே அம்முகங்களுக்குப் பொருந்த,

104-6. [ஆர் தாழ்ந்த வம்பகட்டு மார்பிற், செம்பொறி வாங்கிய மொ
யம்பிற் சுடர்விடுபு, வண்புகழ் நிறைந்து வசிந்துவாங்கு நிமிர்தோள்:]

ஆர் தாழ்ந்த அம் பகட்டு மார்பின் செம்பொறி வாங்கியதோள்—பொன்
றாற்செய்த ஆர், நங்கிய அழகையுடைத்தாகிய பெருமையையுடைய மார்பிற்
கிடக்கின்ற உத்தம இலக்கணமாகிய சிவந்த மூன்றுவரியினையும் தன்னிடத்தே
வந்து விழும்படி வாங்கிக்கொண்ட தோள்,

வாங்கிய வென்றார், அவ்வாறு தோளளவும் வந்துகிடந்தமை தோன்ற; †“வ
ரையுகன் மார்பிடை வாரியு மூன்றுள்” என்றார் பிறரும்.

மொயம்பின் வண்புகழ் நிறைந்து—தம்முடைய வலியினாலே பெரிய புக
ழ் நிறையப்பட்டு,

சுடர் விடுபு வசிந்து வாங்கு தோள்—சுடரையுடைய படைக்கலங்களை யெறி
ந்து பகைவாமார்பைப் பிளந்து அவற்றை வாங்குதோள்,

சுடரையுடைய படைக்கலங்களைச் சுடரென்றார்; அஃது ஆகுபெயர்.

நிமிர் தோள்—பெருகு தோள்,

நிறைந்து நிமிர்தோளென்க.

வசிந்தென்பது பிளந்தென்னும் பொருட்டா கலிச், செய்வதன் ரொழிற்கும்
செய்விப்பதன் ரொழிற்கும் பொது. அசுரர்முகலியோரை அழித்துக் காலத்துப்
பன்னிருநாயினும் படைக்கலமேந்துவனென்றுணர்க; அஃது அறுவேறுவகை
யினஞ்சுவர மண்டி (58) என்றதனானுணர்க.

இனி மொய்ப்பினையுடைத்தாய் ஒளிவிட்டு நிறைந்து வளையவேண்டுமிடம்
வளைந்து நிமிர்வெண்டுமிடம் நிமிருந் தோளென்று முறைப்பர். இத்தற்குவசிக
கென்பதனைத் தொடியொடுகொட்ப (114) மணியிரட்ட (115) என மேலே
கூட்டிக. வசிந்து - பகைவாமார்பைப் பிளந்தென்க. வசிந்தென்பதற்குப் படைக்
கலங்களால் வடுப்பட்டென்று பொருளுரைத்தல் இறைவனாகலிற் பொருந்தாது.

இனி, அனை போர்செய்யாக்காலத்து இங்ஙனமிருக்குமென்று அவற்றின்
இயல்பு கூறுகின்றார்.

அத்தோள்களில் ஒருகை யென்க.

107. [விண்ணெலன் மரபினையர்க் கேந்திய கொருகை] ஒருகை டிவிண்
செல்ல மரபின் லயர்க்கு எந்தியது—ஒருகை எக்காலமும் ஆகாமத்தே இயங்கு
தன் முறைமையினையுடைய செய்வாநிருபுகளுக்குப் பாதுகாவலாக வெடுத்தது;

* மார்பிலே சிதேவியைக் கைக்கொண்ட வலி, ஒளிவிட்டு வளவியபுகழ்
நிறைந்து வளந்து வீண்டுநிமிர்க்கே தான்கள். (வேறுரை)

† சிவகசித்தாமணி, 1162

‡ ஆகாயத்திலே இயக்கத்தை முறைமையாகவுடைய தேவர்க்கு. (வேறுரை)
“சுடரோடு திரிநரு முனிவரு மமாரும்” (சில. வேட்டுவ)

108. [உக்கஞ் சேர்த்திய தொருகை:] ஒருகை உக்கம் சேர்த்தியது—
எந்தியகைக்கு இணைந்தகை மருங்கிலேவைத்தது;

என்றது: ஞாயிற்றின்வெம்மையைப் பல்லுயிரும் பொறுத்தாற்றுவென்
றுகருதித் தந்தருளிநாற் கூடரொடுதிரிந்து அவ்வெம்மையைப்பொறுக்கின்ற
முனிவரைப்பாதுகாக்கவே உலகத்தைத்தாங்கிக் காத்ததாயிற்று. இதனானே
இக்கை மாயிருண்ணாலமறுவின்றி விளங்கப் பல்கதிரிவிரந்த முகத்திற்கு ஏற்ற
தொழில்செய்ததாயிற்று." இது, *¹“நிலமிசை வாழ்ந ரலமா நீரத், தெறுகதிக்
கனலி வெம்மை தாங்கிக், காணுண் வாகச் கூடரொடு கொட்டு, மவிர்சடை முனி
வரு மருள்” என்ற புறப்பாட்டானுணர்க.

மனமும் முகமும் கையும் ஒருதொழிலைச்செய்தலின், ஏனைக்கை தொழி
லின்றி மருங்கிலே கிடந்தது.

109-110. [நலம்பெறு கலிங்கத்துக் குறங்கின்மிசை யசைஇய தொரு
கை, யங்குசங் கடாவவொருகை:] ஒருகை அங்குசம் கடாவ ஒருகை நலம் பெறு
த்கலிங்கத்து குறங்கின்மிசை அசைஇயது.—ஒருகை தோட்டியைச் செலுத்தா
கிற்க மன்றைக்கை செம்மை நிறம்பெற்ற ஆடையையுடைத்தாகிய துடையின்
மேலே கிடந்தது;

இஃது யானையேறுவார்க்கு இயல்பென்று கூறினார். தன்னை வழிபடுவாரி
டத்து வருங்கால் யானைமேல்வந்து அருள்செய்தல் இயல்பாகலின், இக்கைகள்
காதுலினுவந்து வரங்கொடுத்த முகத்திற்கு ஏற்றவாறுணர்க.

110-11. இருகை †ஐ இரு வட்டமொடு எஞ்ஞ டிலம் திரிப்ப—இர
ண்டுகைகள் வியப்பையும் கருமையையுமுடைய பரிசையுடனே வேலையும்
வலமா ச சுழற்ற,

இதனானே, அசுரர்வந்து வேள்வியைக் கெடாமல் அவரை ஓட்டுதற்கு
இவற்றைச் சுழற்றுதலில் வேள்விஓர்க்குமுகத்திற்கு இக்கைகள் ஏற்றவா
றுணர்க.

111-3. ஒருகை ||மார்பொடுவிளங்க ஒருகை †தாரொடு பொலிய—முனி
வர்க்குத் துத்துவங்களைக்கூறி உரையிறந்தபொருளை உணர்த்துங் காலத்து
ஒருகை மார்போடே விளங்காநிற்க, ஒருகை மார்பின்மலை தாழ்ந்தத்தனோடே
சேர்ந்து அழகுபெற,

என்றது: இறைவன் மோனமுதலிரையத்தனய்த் தானையேயிருந்து காட்ட
ரமைத்தகம்புன் நீர்நிறைந்தாற்போல ஆனந்தமயமானவொளி மாணாக்கர்க்கு

* செய்யுள், சுட.

† புடைவை (வேறுரை)

‡ ஐந்தாகிய பெருந்த பரிசை; பத்துத் திருமுகத்தினையுடைய கேடகமெ
னினுமையும். (வேறுரை)

§ வெற்றிபெறச் சுழற்ற. (வேறுரை)

|| மார்பினிடத்தே மெனனமந்திரத்தைப் பேணுநிற்க. (வேறுரை.)

† தார் - மார்பிலுள்ளமலை; “வண்ண மார்பிற் றருங் கொன்றை” (புற
நா. கடவுள்.)

நிறைதலின், அதற்குரிய மோனமுத்திரைகூறிற்று; * “தன்னை யுன்னி யென்னை யாக்கிய போழ்தே முனவ னாயினேன்” என்பதனுணர்.

இக்கைகள் எஞ்சியபொருள்களை விளக்குமுகத்திற்கு ஏற்றவாறுணர்.

113-5. [ஒருகை, கீழ்வீழ்,†தொடியொடு மீமிசைக் கொட்ப வொருகை, பாடின படுமணி யிரட்ட:] ஒருகை தொடியொடு மீமிசை கொட்ப கீழ் வீழ் ஒருகை பாடு இன் படு மணி இரட்ட—ஒருகை தொடியொடு மேலே சுழன்று களவேள்விக்கு முத்திரைகொடுப்பக் கீழேவீழ்த்த மறைக்கை ஓசையினிதா கிய ஒலிக்கின்றமணியை மாறியொலிக்கப்பண்ணு,

இக்கை களவேள்வி வேட்கின்ற முகத்திற்கு ஏற்றவாறுணர்.

115-7. ஒருகை ‡வில் நிற விசம்பின் மலி துளி பொழிய ஒருகை வான் அரமனளிர்க்கு வதுவை சூட்ட—ஒருகை நீல நிறத்தையுடைய மேகத்தாலே மிக்க மழையைப் பெய்வியாநிற்க, ஒருகை தெய்வமகளிர்க்கு மணமாலையைச் சூட்ட,

என்றது: வள்ளியொடு நகையமர்ந்தமுகம் உலகிற்கு இவ்வாழ்க்கை நிகழ்த்துவித்ததாகலின், அவ்வில்வாழ்க்கை நிகழ்த்துதற்கு மழையைப் பெய்வித்தது ஒருகை; ஒருகை இவ்வாழ்க்கை நிகழ்த்தற்பொருட்டு மணமாலையைச் சூட்டிற் றென்றவாறு.

117-8. ஆங்கு அ பன்னிருகையும் பால் பட இயற்றி—அப்படியே அந தப்பன்னிரண்டுகையும் முகத்தின் பசுதியிலே படுமபடி தொழில்செய்து,

முகங்களில் ஒருமுகம் ஓர்க்கும் (96) ஒருமுகம் விளக்கும் (98) ஒரு முகம் வேட்டன்று (100) ஒருமுகம் அமர்ந்தன்று (102) ஒருமுகம் விரிந்தன்று (92) ஒருமுகம் கொடுத்தன்று (94) அம்முவிருமுகமும் அத்தொழில்களிடத் துச்செய்யும் முறைமைகளைப் பயின்றுநடத்துகையினாலே (103) அம்முகங் களுக்குப்பொருத்தத் தோள்களில் (106) இருகை (110) திரிப்ப (111) ஒருகை விளங்க (112) ஒருகை பொலிய (113) ஒருகை கொட்ப (114) ஒருகை இரட்ட (115) ஒருகை பொழிய (116) ஒருகை சூட்ட (117) ஒருகை ஐயர்க்கேந்தியது (107) ஒருகை உக்கஞ் சேர்த்தியது (108) ஒருகை கடாவ (110) ஒருகை அசைத்தது (109) அப்படியே பன்னிருகையும் முகத்தின்பசுதியிலே படுமபடி தொழில்செய்தென இச்சொல்முடிபுக்கேற்பக் கைகளையும் முகங்களையும் மாட் டாக முடிக்க. திரிப்பவென்பதுமுதலிய சித்தகாலச் செயவெனெச்சுவகள் ஏந்தி யது சேர்த்தியதென முற்றுவினையொன்று முடிந்தன.

119. அந்தரம் பல்லியம் கறங்க —ஆகாயத்தினது தூந்துமி ஒலிப்ப,

119-20. தின் டுகாழ் ||வயிர் எழுந்து இசைப்ப—திண்ணிய வயிரத்தை யுடைய கொம்பு மிக்கொலிப்ப,

* (கலி. 43 - மேற்)

† பாராவணியோடே. (வேறுரை.)

[(மலை. 1.)

‡ “நீன்றவிசம்பின்” (பெரும்பாண் 135), “இருணிநவிசம்பின்”

§ கரிய கொம்பு. (வேறுரை.)

|| “வயிரும் விராடி மார்ப்ப” (முல்லை. 92.)

வால் வளை ரூரல்—வெள்ளிய சங்கு முழங்க,

121. உரம் தலை கொண்ட *உரும் இடி முரசுமோடு—வலியைத் தன் னிடத்தேகொண்ட உருமேற்றினது இடிப்புப்போலும் ஓசையையுடைய முரசுடனே,

122. பல் பொறி மஞ்ஞை வெல் கோடி அகவ—பலவீலையையுடைய மயில் அவஞ்ஞையினாலே வென்றெடுத்த கொடியிலேயிருந்து ஒலியாகிநீங்க, பொறி, ஆகுபெயர்.

123. விசம்பு ஆறக—ஆகாயமே வழியாக,

விரை செல்ல முன்னி—விரைந்த செல்லினை மேற்கொண்டு,

124. [உலகம் புகழ்ந்த வோங்குயர் விழுச்சீர்:] ஓங்கு உலகம் புகழ்ந்த உயர் +விழுச்சீர்—நன்மையோங்கும் நன்மக்கள் புகழ்ந்த உயரும் சீரினை யுடைய புகழினையுடைய,

125. அலைவாய் சேறலும் நிலைஇய பண்பு—நாமநூரலைவாய் யென்னும் திருப்பதியேறஎழுந்தருளுதலும். அவற்கு நிலைபெற்றகுணம்;

குன்றமர்ந்ததைதலுமுரியன்; அதாஅன்று (77) வேழமேல்கொண்டு (82) இயற்றிக் (118) கறங்க (119) இசைப்ப ரூரல் (120) அகவ (122) முன்னி (123) அலைவாய்ச்சேறலும் நிலைஇயபண்புபண முடிக்க.

அகாஅன்று—அதுவன்றி,

- திருவான் னன்துடி.

126. சீரை தைஇய வெண்பதுமுதல் முனிவர் முற்புக (137) என்னுந் துணையுமொருதொடர்.

சீரை தைஇய உடுக்கையர்—மரவுரியை உடையாகச்செய்த உடைபினை யுடையர்,

இதற்குக் கற்றோம்பத்தல் முதலியன செய்த உடுக்கையரென்பாருமுனர்.

126-7. சீரோடு வலப்புரி புரையும் வால் நீரை முடியினர்—அழகோடு வடிவாலும் நிறத்தாலும் வலப்புரிச்சங்கினை யொக்கும் வெள்ளிய நாரமுடியினையுடையர்,

128. மாசு அற இமைக்கும் உருவினர்—எக்காலத்தும் நீராடுதலின் அழுக் கற விளங்கும் வடிவினையுடையர்,

128-30. மானின் உரிவை தைஇய ஊன் கெடு மார்பின் என்பு எழுந்து இயங்கும் யாக்கையர்—கிருட்டிணினம் போர்த்த விரதங்களால் விட்ட பட்டினியால் தசைகெடுகின்ற மார்பினெலும்புகள் கோவைதோன்றி உலவும் உடம்பினை யுடையார்,

தைஇய மார்பென்க.

* “உருமினீழுமுரசார்ப்ப” (143)

† விழுமிய அழகு (வேறுரை)

‡ தைத்த (வேறுரை)

§ நரைக்கொண்டையினை யுடையார். (வேறுரை)

130-31. நன்பகல் பல உடன கழிந்த உண்டியர்—எப்பொருளுநுநகர்தற்கு நன்றாகிய பகற்பொழுதுகள் புலவும் சேரக்கழிந்த உணவினையுடையர்,

இது மாதோபவாசங்கூறிற்று,

131-2. இகலொடு செற்றம் நீக்கிய மனத்தினர்—மாறுபாட்டோடே நெடுங்கால நிற்கும் செற்றத்தினையும் போக்கிய மனத்தினையுடையர்,

பகைமை நெடுங்காலம் நிகழ்வது செற்றம்.

132-3. [யாவதும், கற்றோ ரறியா வறிவினர்] *கற்றோர் யாவதும் அறியா அறிவினர்—பலவற்றையும் கற்றோர் சிறிதும் அறியப்படாத இயல்பான அறிவினையுடையர்,

133-4. கற்றோர்க்கு தாம் வரம்பு ஆகிய தலைமையர்—பலவற்றையும் கற்றோர்க்குத் தாம் எல்லையாகிய தலைமையையுடையர்,

என்றது கல்வியைக் கரைகண்டா ரென்றவாறு.

134-5. காமமொடு கடு சினம் கடிந்த காட்சியர்—ஆசையோடே கடிய சினத்தையும் போக்கின அறிவினையுடையர்,

கோபத்தின்பின்னாகச் சிறிதுபொழுது நிற்பது சினம்.

135-6. இடும்பை யாவதும் அறியா இயல்பினர்—தவத்தான் மெய்வருத்தம் உளவேனும் மனத்தான் வருத்தம் சிறிதுமறியப்படாத இயல்பினையுடையர்,

மே வர—திருவுள்ளம் பொருந்துதல் வர,

137. †தனி இல் காட்சி முனிவர் முன் புக—ஒருவருடனும் வெறுப்பில்லாத நல்ல அறிவினையுடைய முனிவர் முன்னே செல்ல,

உடுக்கையர் முடியினர் உருவினர் யாக்கையர் உண்டியர் மனத்தினர் அறிவினர் தலைமையர் காட்சியர் இயல்பினராகிய முனிவர் மேவர முற்புகவென முடிக்க.

138. புகைமுகந்தன்ன என்பதுமுதல் மேவலர் (142) என்னுந்துணையும் பாடுவாரைக் கூறிற்று.

138. ‡புகை முகந்தன்ன மாசு இல் தூ உடை—புகையை முகந்தாலொத்த தெய்வத்தன்மையால் அமுகக்கேராத தூய உடையினையும்,

139. முகை வாய் அவிழ்ந்த தகை குழ் ஆகத்து - ||முகை வாய்க்கெழிந்த மாலை சூழ்ந்த மார்பினையும்,

கட்டுதலிற் தகையென்றார், மாலையை ; ஆகுபெயர்.

* யாவதும் கற்றோர்—எவ்வகைப்பட்ட பொருளினையும் கற்று வல்லார். (வேறுரை)

† தோற்றத்தினையுடையார். (வேறுரை)

‡ துயரமில்லாத தோற்றம். (வேறுரை)

§ புகையைக் கையாலே முகந்தாற்போன்று செய்யவாய். (வேறுரை)

|| மொட்டுப்புக் கிண்கிணியாய்க் கொண்ட. (வேறுரை)

140-41. செவி கேட்பு வைத்த செய்வு உறு திவலின் நல் யாழ் நவின்ற -
ருச் செவியாலே சுருதியையுணந்து நரம்பைக்கட்டின சுற்றுதலுறும் வார்த்
முனைபுடைய நன்றாகிய யாழின் இசையிலே பயின்ற,

141-2. * நயன் உடை நெஞ்சின் †மென்மொழி மேலவர் இன் நாய்பு
ரை - நாமுடைய நெஞ்சாலே எக்காலமும் மெல்லிய வார்த்தை சொல்லு
வனப்பொருந்திய கந்தருவர் இனியநரம்பை வாசிக்க,
நவின்ற நயனென்க.

143. கோயின்றென்பது முதல் மகளிர் (147) என்னுந்துணையும் பாடு
வனிரைக்கூறிற்று.

143. கோய் இன்று இயன்ற யாக்கையர் - மக்களுக்குரியகோய் இல்லை
"நாக நிருமித்த உடம்பினையுடையராய்,

143-4. மாவின் அவர் தளிர் புரையும் மேனியர் - மாவினது விளங்கு
கின்ற தளிரையொக்கும் நிறத்தினையுடையராய்,

144-5. அவிர்தொறும் பொன் உரை கடுக்கும் திலையர் - விளங்குந்
தோறும் பொன்னுரை விளங்கினும்போலும் துத்தியினையுடையராய்,

145-7. இன நகை புருமம் தாங்கிய பணிந்து எந்து அல்குல் நுமாக இல்
மகளிரோடு - கட்டுகளிய ஒளியினையுடைய பதினெண்கோவையாகிய மேகலை
யணிந்த தாழவேண்டியவிடம் தாழ்ந்து உயரவேண்டியவிடம் உயர்ந்த அல்குலையு
டைய குற்றமில்லாத கந்தருவமகளிரோடே,

மறு இன்றி விளங்க - குற்றமின்றாய் விளங்காநிற்க,

உடையினையும் (138) ஆகத்தினையுமுடைய (139) மென்மொழிமேலவர்
(142) யாக்கை (143) முதலியவற்றையுடையராய், மாசில்லாத மகளிரோடே
மறுவின்றி விளங்க (147) இன்னரம்புரை (142) வெனமுடிக்க.

148. கடுவோடு ஒடுங்கிய தூம்பு உடை வால் எயிறு - நஞ்சுடனே உறைத்
துள்ளே கிடந்த துளையினையுடைய வெள்ளிய எயிற்றினையும்,

மிடற்றின் நஞ்சு தன்னிடத்தேதோன்றுதலின் 'கடுவோடு' என்றார்.
எயிறு காளி, காளத்திரி, யமன், யமதாதியென நான்காம்.

149. அழலென உயிர்க்கும் அஞ்ச வரு கடு திறல் - நெருப்பென்னும்
படி நெட்டுயிர்ப்புக்கொள்ளும் கண்டாக்கு அசுசந்தோன்றும் கடிய வலியினையு
முடைய,

150. பாம்பு பட புடைக்கும் - பாம்பு படும்படி அடிக்கும்

150-51. பல் வரி கொடு சிறை புள் அணி ின் கொடி செல்வனும் - பல்
வரியினையுடைத்தாகிய வளைந்த சிறகினையுடைய கருடனையணிந்த ிண்ட கொடி
யினையுடைய திருமாலும்,

* எஞ்சுச் செவி - மூவகைச் செவியிலும் தலையான கூரிய செவி; "எஞ்சு
நின் செவிகள் வீழ" (சீவக. 2718)

† மெத்தென்ற சொற்சேர்ந்தோராகிய வித்தியாதரர் (வேறுரை)

‡ அரைப்பட்டிகை. (வேறுரை)

§ தெய்வக்குறத்திகளோடே, (வேறுரை)

151-4. [வெள்ளேறு, வல்வயி னுயரிய பலர்புகழ் திணிதோ, ஞமை யமர்ந்து விளங்கு மிமையா முக்கண், மூவெயின் முருக்கிய முரண்மிகு செல்வனும்:]

*வலம் வயின் வெள்ளேறு உயரிய செல்வன் - வெற்றிக்களத்தே வெள்ளிய ஏற்றினை வெற்றிக்கொடியாக எடுத்த உருத்திரன்,

உமை அமர்ந்து விளங்கும் செல்வன் - இறைவி ஒருபாகத்தே பொருந்தி விளங்கும் செல்வன்,

பலர் புகழ் திணி தோள் - பலரும் புகழ்வின்ற சிக்கென்ற தோளினையும்,

இமையா முக்கண் செல்வன் - இத்த் குவியாத மூன்றுகண்ணினையுமுடைய செல்வன்,

மூ எயில் முருக்கிய முரண் மிகு செல்வனும் - முப்புரத்தையொரித்த மாறு பாடு மிக்க செல்வனும்,

155. நூற்றுப்பத்து அடுக்கிய நாட்டத்து - நூற்றைபத்தாகவடுக்கிய கண்ணினையும்,

என்றது ஆயிரங்கண்ணென்றவாறு.

155 - 6. நூறு பல் வேள்வி முற்றிய வென்று அடு கொற்றத்து - நூறென்னும் எண்ணாகிய பல்வேள்விகளை வேட்டுமுடித்ததனாற்பெற்ற பகைவரை வென்றுகொல்கின்ற வெற்றியினையும்,

157. [சுரிரண் டேந்திய மருப்பின்:] எந்திய சுரிரண்டு மருப்பின் - தலைகள் எந்தியிருக்கின்ற நாகாகிய கொம்பினையும்,

எழில் நடை - அழகினையுடைய நடையினையும்,

158. தாழ் பெரு த்தட கை - நிலத்தே கிடக்கின்ற பெரிய வளைவினையுடைய கையினையுமுடைய,

158-9. உயர்த்த யானை எருத்தம் ஏறிய திரு திளர் செல்வனும் - எல்லா ரானும் உயர்த்துச் சொல்லப்படுகின்ற யானையின் புரக்கமுத்திலே ஏறிய திருமகள் விளங்கும் இத்திரனும்,

உயர்த்த உயர்த்துவென விகாரமுமாம்.

நாட்டத்தினையும் (155) கொற்றத்தினையுமுடைய (156) செல்வனென்க.

மருப்பு (157) முதலியவற்றையுடைய யானையென்க.

160-61. நால் பெரு தெய்வத்து நல் நகர் நிலைஇய உலகம் காக்கும் ஒன்று புரி கொள்கை - நான்காகிய பெரிய தெய்வத்தையுடைய நன்றாகிய ஊர்கள் நிலைபெற்ற உலகத்தைக் காக்கும் ஒருமொழியே விரும்பிய சோட்பாட்டையுடைய செல்வன் (151) என முன்னேகூட்டித் திருமாலுக்கு அடையாக்குக.

* வல்வயின் உயரிய - வெற்றியினால் ஏறிய (வேறுரை.)

† “ தடவென்கிளவு கோட்டமுஞ் செய்யும் ” (தொல் உரி. 25)

*நாற்பெருந்தெய்வமாவன : இந்திரன், யமன், வருணன், சோமனென்னுந் தெய்வங்கள்.

162. பலர் புகழ் மூவரும் தலைவராக—பலரும் புகழ்கின்ற அயன் அரி அரனென்னு மூவரும் தத்தமக்குரிய தொழில்களை முன்புபோலே நிகழ்த்தித் தலைவராகவேண்டி,

என்றது : பிள்ளையார் அயனைச்சித்தலின், அயன் படைத்தற்றொழிலைத் தவிரவே ஏனையிருவர்க்கும் காத்தற்றொழிலும் அழித்தற்றொழிலும் இன்றாமா கலின் மூவரும் தத்தமக்குரிய தொழில்களைப்பெற்றுத் தலைவராகவேன்றார்.

[163ஈ. எழுது ஞாலத் தன்னிற் றேன்றித், தாமரை பயந்த தாவி லாழி, நான்முக வொருவற் சுட்டி.]

ஞாலத்தன்னில் தோன்றி ிவம் உறு நான்முக ஒருவன் சுட்டி—பிள்ளையார் சித்தலாலே மண்ணிடத்தே தோன்றி மயக்கமுறுகின்ற நான்முகத்தை யுடைய அயனைப் பழையநிலையிலே நிறுத்தக் கருகி,

தாமரை பயந்த ஊழி தா இல் ஒருவன்—திருமாலுடைய திருவுந்தித்தாம ரை பெற்ற ஊழிகடோறும் தன் படைத்தற்றொழிலில் வருத்தமில்லாத ஒரு வன் (165)

இனித் தாமரையென்னும் எண்ணைத்தந்த அழிவில்லாத ஊழிக்காலத்தை யுடைய அயனுமாம்.

பயந்த ஒருவனென்க.

சாபமென்றது : பிள்ளையார் அசுரையழித்துத் தேவரைக் காத்ததற்கு இந் திரன்மகள் தெய்வயானையாரை அவர்க்குக் கொடுத்தவிடத்தே, பிள்ளையார் தம் கையில் வேலைநோக்கி, “நமக்கு எல்லாந்தந்தது இவ்வேல்” என்ன, அருகிரு ந்த அயன் “இவ்வேலிற்கு இந்நிலை என்னால் வந்ததன்றோ” என்றானை, “நங் கையில் வேலுக்கு ி கொடுப்பதொரு சத்தியுண்டோ” என்று கோபித்து, “இங் கனங் கூறிய ி மண்ணிடைச்செல்வாய்” என்ற சாபத்தை.

காண் வர—அழகு தோன்ற,

166. பகலில் தோன்றும் இகல் இல் காட்சி—ஒருபொருள் பலவாமாறு பகுத்துக்காண்டற்கண் வேறுபடத் தோன்றும் தம்முள் மாறுபாடில்லாத அறிவி னையுடைய,

167. ிநால் வேறு இயற்கை பதினொரு மூவரோடு—நான்காகிய வேறு பட்ட இயல்பினையுடைய முப்பத்துமூவரும்,

என்றது : ஆதித்தன், உருத்திரன், வசு, மருத்துவனென்னும் ஒரோவோர் பொருள்கள் பலவாகப் பகுக்குங்கூற் பன்னிருவர் பதினொருவர் என்மர் இருவ ராகப் பகுக்க நான்குகூறும் முப்பத்துமூவராயினரென்றவாறு; பதினொருவரா

* நாற்பெருந் தெய்வம் - அந்தணர் தெய்வம், அரயர்தெய்வம், வசியர் தெய்வம், சூத்திரர் தெய்வம்; என்பதைச் சிலப்பதிகாரத்தும் கண்டுகொள்க. (வேறுவை)

† “எழுதுகடுத்தண்டே” (கலி. 27)

‡ நால் வேறு இயற்கை - சாலோகம், சாமீபம், சாருபம், சாயுச்சியம் (வேறுவை)

சுழ ஸூலரென்க. அவர் ஆதித்தர் பன்னிருவரும், உருத்திரர் பதினெருவரும், வசுக்கள் எண்மரும், மருத்துவர் இருவருமாம்.

ஒடி, எண்ணெடு.

168. ஒன்பதிற்கு இரட்டி உயர் நிலை பெறீஇயர்—பதினெண் வகையாகிய உயர்ந்த நிலையைப் பெற்றவரும்,

என்றது, பதினெண்கணங்களை. அவர்: தேவரும், அசுரரும், தைத்தியரும், கருடரும், கின்னாரும், கிம்புருடரும், இயக்கரும், விஞ்சையரும், இராகத்தரும், கந்தருவரும், சித்தரும், சாரணரும், பூதரும், பைசாசகணமும், தாராகணமும், நாகரும், ஆகாயவாசிகளும், போகபூமியோருமெனவிவர்; இதற்குப் *பிறவாறுமுரைப்பர். பெறீஇயர், தொழிற்பெயர்.

169. மீன் பூத்தன்ன தோன்றலர் - உடுக்கள் பொலிவுபெற்றுத் தோன்றினாலொத்த தோற்றத்தையுடையராய்,

169-70. மீன் சேர்பு வளி கிளர்ந்தன்ன செலவினர் - மீன்களுலாவகின்றவிடத்தைச்சேர்ந்து காற்று எழுந்தாலொத்த செலவினை யுடையராய்,

170-71. வளி இடை தீ எழுத்தன்ன திறலினர் - காற்றிடத்தே நெருப்பெழுந்தாலொத்த வலியினையுடையராய்,

171-2. தீ பட உரும் இடித்தன்ன குரலினர் - நெருப்புப்பிறக்க உருமேறு இடித்தாற் போன்ற குரலினையுடையராய்,

இவை வினையெச்சமுற்று.

172-3. [விழுமிய, வறுகுறை மருங்கிற்றம் பெறுமுறை கொண்மார்:] தம் விழுமிய பெறுமுறை குறை உறு மருங்கில் கொண்மார் - தம்முடைய சீரிய படைத்தல் காத்தல் அழித்தலென்னுந் தொழில்சாளைப் பண்டுபோலப் பெறுமுறைமையினைக் குறைவேண்டி நின்று பெறுங்குற்றாலே முடித்துக்கோடற்கு,

174. அந்தரம் கொப்பினர் - ஆகாயத்தே சுழற்சியினையுடையராய்,

[வந்துடன் காண:] உடன் வந்து காண—சேரவந்து காணும்படியாக,

175. தா இல் கொள்கை மடந்தையொடு—வருத்தமில்லாத அருட்கற்பினையுடைய தெய்வயானையாருடன்,

175-6. [சின்னாள், ஆவினன்குடி யசைதலும் உரியன்] ஆவினன்குடி சின்னாள் அசைதலும் உரியன் - ஆவினன்குடியென்னும் ஊரிலே சிலநாள் இருத்தலுமுரியன்;

பலர்புகழ்மூவரும் தலைவராகவேண்டி (162) அதற்குக் குறைபாடுண்டாக்கின நான்முகவொருவனைக்கருதி (165) ஒன்றுபுரிகொள்கைப் (161) புள்ளணி நீள்கொடிச்செல்வனும் (151) முரண்மிகு செல்வனும் (154) யானையெருத்தமேறிய செல்வனும் (159) முப்பத்துமூவரும் (167) பதினெண்கணங்களும் (168) தோன்றலர் (169) செலவினர் (170) திறலினர் (171) குரலினர்

* பிறவாறுரைத்தல், புறநானூறு, கடவுள்வாழ்த்தின் உரையிலும், சிலப் பதிகாரம், 5: 176 - ஆம் அடியுரையிலும், நிகண்டுகளிலும் காணலாகும்.

† “கான் முனையெரி நிகழ்ந்தன்ன நிறையருஞ் சேற்றம்” (பதிற். “இருங்கண்.”)

(172) சொப்பினராய் உடன்வந்து (174) தம் (173) விழுமிய (172) பெறுமுறை குறையுறுமருங்கின் முடித்துக் கோடற்கு (173) மென்மொழிமேவணி இன்ன ரம்புளர (142) முனிவர் (137) மேவர (186) முற்புகக் (137) காணத் (174) தான் ஆவினின் குடியிலே காண்வர (165) அசைதலுமுரியனென முடிக்க.

கந்தருவர் பாட்டான் முனிவுதீர்ப்பார்.

முனிவர் தம்மை மறமைபற்றி முன்னேசென்றார்.

இனிச் சித்தனார்வாழ்வென்று சொல்லுகின்றவரார் நூற்காலத்து ஆவினின் குடியென்று பெயர்பெற்றதென்றுமாம். அது “நல்லம்பர் நல்ல குடியுடைத்துச் சித்தன் வாழ் - வில்லந் தொழுகுன் றெரியுடைத்து - நல்லரவப், பாட்டுடைத் துச் சோமன வறியவந்த பாண்டியனின் - ஞட்டுடைத்து நல்ல தமிழ்” என்று ஞானவையார் கூறியதனுணர்ச்சு; *சித்தனென்பது பின்னையாருக்குத் திருநாமம்.

அதூஅன்று—அதுவன்றி,

சு.—திருவேரகம்.

177. இரு புன்று எய்திய இயல்பினின் வழாஅது—†ஒதல் ஒதுவித்தல் வேட்டல் வேப்பித்தல் ஈதல் ஏற்றலென்னும் ஆரூரிக் கண்மைபொருந்திய இலக்கணத்தில் வருவாமல்,

வழாமல், வருவாமலெனத் திரிக்க.

178. இருவர் சுட்டிய பல் வேறு தொல் குடி—தாயும் தந்தையுமாகிய இருவர் குலத்தையும் உலகத்தார் நன்றென்றுமதித்த பலவாய் வேறுபட்ட பழையகுடியிற் பிறந்த இருபிறப்பாளர் (182)

குடி - ‡ குண்டினர், சாகிபர் என்றும்போல்வன.

179 - 80. [அறுநான் இரட்டி யினமை நல்லியான், டாரினிற் கழிப்பிய:] அறுநான்கு இரட்டி ஆண்டு நல்லினமை ஆறினில் கழிப்பிய—இருபத்துநான்கின் இரட்டியாகிய நார்பத்தெட்டியாண்டு நல்லினமையை வேதங்கூறிய நெறியிலே போக்கிய இருபிறப்பாளர் (182),

இவர் பிரமசரிபங்காத் அந்தணர்.

அறன் “வில் கொள்கை—அறத்தை எப்பொழுதும் கூறுகின்ற கோட்பாட்டினையும்,

181. புன்று வகை குறித்த முத்தி செல்வத்து—நாற்சதுரமும் முச்சதுரமும் வில்வடிவுமாகிய ஸ்ரீபுன்றுவகையைக் கருதின ஆகவலியம் தக்கினுக்கினி, காருகபத்தியம் என்னும் புன்று தீயானுண்டாகிய செல்வத்தினையுமுடைய,

* இது முருகக்கடவுள் ஆயிரநாமத்துள் ஒன்று.

† “ஒதல் வேட்ட லவைபிறிச் செய்க, லீத லேற்றலென் றுறுபுரித் தொழுது, மறம்புரி யந்தணர்” (பதிப். 24.)

‡ குண்டலரென்றும் பிரதிவேறுபாடுண்டு.

§ இவற்றுட் பின்னைய இரண்டன் வகையும் இக்காலத்து வழங்குநானவற்றிற்கு வேறுபட்டிருக்கலின், இம்மூன்று வகையும் சாகாபேதமாக இருத்தல் வேண்டுமெனக் கூறுகின்றனர்.

182. இருபிறப்பாளர்—உபநயனத்துக்கு முன்பு ஒருபிறப்பும் பின்பு ஒரு பிறப்புமாகிய இருபிறப்பினையுடைய அந்தணர்,

பொழுது அறிந்து நவல—நாங்கன் வழிபடுங்காலமறிந்து தோத்திரங்க ளைக் கூற,

183. ஒன்பது கொண்ட பூன்று புரி நுண் ஞாண்—முந்துற்கொண்டு முப்புரியாக்குதலின், ஒன்பதாகியநூலைத் தன்னிடத்தே கொண்ட ஒருபுரி மூன் றாகிய நுண்ணிய பூணுநூலையும்,

ஞாணினையும் (183) கொள்கையினையும் (180) செல்வத்தினையுமுடைய (181) இருபிறப்பாளரென்க.

184. புலரா காழகம் புலர உடஇ—நீராடுங்கால் தோய்க்கப்பட்ட கலிங் கம் உடம்பிலே கிடந்துபுலர உடுத்து,

என்றது, ஈரத்துடனேயிருந்து வழிபடுதல் கூறிற்று.

185. உச்சி கூப்பிய கையினர் தன் புகழ்ந்து—தலைமேலே வைத்த கையி னையுடையராய்த் தன்னைத் துதித்து,

186. ஆறெழுத்து அடக்கிய அரு மறை கேள்வி—ஆறெழுத்தினைத் தன் னிடத்தே அடக்கியிருக்கின்ற கேட்டற்கரிய, மறைய உச்சரிக்கப்படும் மந்திர ாத்தை,

அது, * “நமோகுமாராய” என்பதாம்.

187. நா இயல் மருங்கில் நவில பாடி—நாப் புடைபெயரும் அளவிலே பயில உச்சரித்து,

188. விரை உறு நறு மலர் எந்தி—மணமிக்க நறிய பூவை எடுத்து,

188 - 9. பெரிது உவந்து ஏகத்து உறைதலும் உரியன்—பெரிது மகிழ்ந்து ஏகமென்கின்றணிலே இருத்தலுமுரியன் ;

இருபிறப்பாளர் (182) புலரவுடஇத் (184) தற்புகழ்ந்து (185) நறுமலரேற் றிக் (188) கூப்பியகையராய் (185) நவிலப்பாடிப் (187) பொழுதறிந்து நவல (182) அதற்குப் பெரிதுமகிழ்ந்து (188) ஏகத்துறைதலும் உரியனெனமுடிக்க.

ஏகம் - மலைநாட்டகத்தொருதிருப்பதி.

அது அன்று—அதுவன்றி,

நு — துன்றுதொறுடல்.

190. பைங்கொடி—பச்சிலைக்கொடியாலே,

எல்லாவற்றினும் பசுத்திருத்தலிற் பச்சிலையென்று பெயர்பெற்றது ; பச் சிலையென்றோது சினைவினைமுதன்மேலேற்றிப் பைங்கொடி யென்றார்.

நறை காய் - நறுநார்த்தையுடையகாயை,

அது சாதிக்காய்

இடை இடுபு—நடுவேயிட்டு,

வேலன்—படிமத்தான்,

* ‘நமக்குமாராய’ என்றும் பிரதிபேதமுண்டு.

191. அம் பொதி புட்டில்—அழகினையுடைத்தாகிய பொதிதலையுடைய தக்கோலமென்னும் முதலின்காய்,

அது புட்டில்போறவிற்புட்டிலென்றார்.

விரைஇ—கலந்து,

* குளவியொடு—காட்டுமல்லிகையுடனே,

192. †வென் கூதாளம் தொடுத்த கண்ணியன் - வெண்டாளியையும் கட்டின கண்ணியையுடையனாயும்,

193. கறு சாந்து அணிந்த கேழ் கிளர் மார்பின்—நறிய சந்தனத்தைப் பூசிய நிறம்விளங்கும் மார்பினையுடைய வேலன் (190),

வேலன் பைங்கொடியாலே (190) புட்டில்விரைஇ (191) நறைக்காய் இடையிடுபு (190) குளவியொடு (191) கூதாளத்தையுக் கட்டிய கண்ணியனாய் (192),

கண்ணியன், விளைபெச்சவினைக்குறிப்புமுற்று.

194. கொடு தொழில் வல் வில் கொலையுய காணவர்—கொடிய தோழியையுடைய வலியவல்லாற் கொல்லுதலைச்செய்த குறவர்,

‘சூலையு’ என்றபாடத்திற்கு வில்லையெனத்த காணவரென்க. எனவே கோறல் பெற்றும்.

195. நீடு அமை விளைந்த தேன் கள் தேறல்—நெடுகின மூங்கிலிலே யிருந்து முற்றின தேனெடுத்த கட்டெளியை,

196. குன்றகம் சிறுசுடி கிளையுடன் மகிழ்ந்து—மலையிடத்துச் சிறிய ஊரிலே இருக்கின்ற சுற்றத்தோடே உண்டுமகிழ்ந்து,

197. ‡ தொண்டகம் சிறு பறை குரவை அயர—அந்நிலத்துக்குரிய தொண்டகமாகிய சிறுபறையினது தாளத்திற்குக் குரவையாட.

காணவர் தேறலையெடுத்த குரவையாடவென்க.

198 - 9. [விரலுளர்ப் பவிழ்ந்த வேறுபடு நறுங்காற், ஸ்குண்டுகளை பூத்த வண்டுபடு கண்ணி:]

விரல் உளர்ப்பு அவிழ்ந்த வேறுபடு நறு காண் கண்ணி—விரல்தலைப்பாலே வலிய அலர்த்தஅலர்ந்த பூவாகலின் வேறுபடுகின்ற நறியமணத்தினையுடைய தலையிற்குடும் மாலையினையும்,

குண்டு சனை பூத்த வண்டு படு கண்ணி—அதுதான் ஆழ்ந்த சனையின்பூத்த பூவாற்செய்த வண்டுவீழ்கின்ற கண்ணி.

இஃது ஒற்றுமை நயம்பற்றிச் செயப்படுபொருண்மேல் நின்றது.

‘கார்க் குண்டுகளை’ என்று பாடமாயின், ளரிய ஆழ்ந்த சனையென்க.

200. இணைத்த கோதை—இதழ்பறித்துக்கட்டின மாலையினையும்,

* தாளியொடு (வேறுரை.)

† வென்றிக் கூதாளப்புவையும். (வேறுரை.)

‡ “தொண்டகம் தொடுமின் சிறுபறை தொடுமின்” (சிலப். குன்ற.)

§ “குண்டுகளைக் குவையொடு” (குறுந். 59.).

ப த் து ப் ப ா ட் டி

அண்ணத்த கூந்தல் - சேர்த்தின கூந்தலினையும்,

201. முடித்த குல்லை—இலையைத் தலையிலே யணிந்த கஞ்சங்குல்லையின

இலை உடை நறு பூ—இலையையுடைய நறிய பூங்கொத்துக்களையும்,

202 - 3. செ கால் மராத் த வால் இணர் இடை இடுபு சுரும்பு உண
1)த்த பெரு தண் மா தழை—செவ்விய காலினையுடைய மராத் திடத்தனவா
வெள்ளிய கொத்துக்களை நடுவேவைத்துச் சுரும்பு தேனை புண்ணும்படி
1)த்த பெரிய குளிர்த் த அழகினையுடைய தழையை,

குல்லையையும் பூவையும் வாலினர் இடையிட்டுத் தொடுத்த தனிழயென்க,

204. [திருந்துள மூல்கு நினைப்ப வுடனு] காழ் திருந்து அல்கூல் நினைப்ப
டு—வடங்கள் திருந்தும் அல்கூலிடத்தே அசையும்படி உடுத்து,

அல்கூற்றினைப்பவென்னும் வல்லொற்று விகாரமாயிற்று,

205. [மயில்கண் டன்ன மடநடை மகளிரோடு:]

மயில் கண்டன்ன மகளிரோடு—சாயலுடைமையான் மயிலைக் கண்டாற்
ன்ற மகளிரோடு,

மடநடை மகளிர்—மடப்பம்பொருந்திய ஒழுக்கத்தினையுமுடைய மகளிர்.

தழையை புடுத்து மயில்கண்டன்ன மகளிரென்க.

உடுத்தென்னும் வினையெச்சம் அன்னவென்னும் பெயரெச்சமாகிய உவம
போடு முடிந்தது.

கண்ணியினையும் கோதையினையும் சேர்த்தின கூந்தலினையும் மடநடையி
முடைய மகளிரென்க.

இம்மகளிர் தன்னைச் சேவிக்கு மகளிர்.

206. செய்யன்—சிவந்தவன்,

206 - 7. சிவந்த ஆடையன் செ அரை செயலை தண் தளிர் துயல்வரும்
னன்—சிவந்த ஆடையுடுத்துச் சிவந்த அரையினையுடைய அசோகற்
ர்த்த தளிர் அசையுங்காது பொருந்தி,

208. கச்சினன் கழலினன் செச்சை கண்ணியன்—கச்சைக் கட்டிக்
யணிந்து வெட்சிமாலையைச் சூடி,

209. குழலன் கோட்டன் குறு பல்லியக்தன் — குழலையுதிக் கொம்
குறித்துச் சிறிய பல்லியங்களை எழுப்பி,

210-11. தகரன் மஞ்ஞையன் புக் இல் சேவலக்கொடியன்—கிடா
பின்னிட்டு மயிலையேறிக் குற்றமில்லாத கோழிக்கொடியை உயர்த்து,
நெடியன்—தான் வேண்டிய வடிவுகோடலிற் பின்னாயிராது நெடுக
ந்து,

தொடி அணி தோனன்—தோளிலே தொடியையணிந்து,

212. நரம்பு ஆர்த்தன்ன இன் குரல் தொகுதியொடு—நரம்பு ஆரவாரித்தா
ந்த இனிய மிடற்றையுடைய பாடுமகளிரோடே,

இவர்கள் தன்னைச் சேவித்துப்பாடுமகளிர்.

3 - 4. [குறும்பொறிக்கொண்ட நறுத்தண் சாயன், மருங்கிற் கட்டிய பு துகிலினன்:]

நங்கில் கட்டிய குறும்பொறி கொண்ட—இடையிலே இறுகக் கட்டிய கத்தினீமேலே உடுப்பதாக உட்கொண்ட,

யன் நேர்பு நறு தண் சாயல் துகிலினன்—நாணவிட்டமையால் நிலத்தைப் பி நறிய குளிர்த் மென்மையை உடைத்தாகிய துகிலினையுடுத்து,

5-6. [முழவுறழ்தடக்கைழி னியல் வேந்தி, மென்றோட் பல்பிணை தழீ வத்தந்து:]

ல் தோள் பல் பிணை இயல்—மெல்லிய தோளினையுடைய பலவாகிய னையோலும் மகளிர் குரவையாடி அசைச்,

வர்கள் மெய்தீண்டி விளையாடுதற்குரிய மகளிர்.

முவு உறழ் தட கையின் தழீஇ ஏந்தி தலைத்தந்து—தன்னுடைய முழ வத்த பெருமையையுடைய கையினாலே அவர்கள்கையினைத் தழீஇ எழுத் ன்னு முதற்கைகொடுத்து,

7. [குன்றுதொருடலு நின்றதன் பண்பே:] குன்றுதொறு ஆலும் ற பண்பு—மலைகடொறுஞ்சென்று விளையாடுதலும் தனக்கு நிலைநி னம்;

நனியன் ஆடையனென்பனமுதலியன விளையெச்ச வினைக்குறிப்பு 1-“முன்னத்தி னுணர்நுங் கிளவியு முளவே” என்னுஞ் சூத்திரவிதியால் னெச்சப்பொருளை உணர்த்தின.

நவர் (194) குரவையயர (197) அதனைக்கண்டு மென்றோட் பல்பிணை ரவையாடியசைய (215) அதனைப்பொருதே செய்யன் (206) வேலன் தாடுத்த கண்ணியைச்சூடி (192) உடுத்துப் (206) பொருந்திக் (207) னிந்து சூடி (208) ஊதிக் குறித்து எழுப்பிப் (209) பின்னிட்டு ஏறி யர்த்து வளர்ந்து தொடியையணிந்து (211) துகிலையுடுத்துத் (214) புடனே (212) மகளிரோடே (205) மலைகடொறுஞ் சென்று (217) தழீ ஏந்தித் (215) தலைத்தந்து (216) ஆலும் நின்றதன்பண்பென வினை

ரவை யென்பது கூறுங் காலேச், செய்தோர் செய்த காமமும் வென் ய்தக் கூறு மியல்பிற் றாகும்” எனவரும்.

ரஅன்று—அதுவன்றி,

கூ.—பழமுதீர்ச்சோலை.

சிறுதினை மலரொடு விரைநு மறி அறுத்து—சிறிய தினையரிசு களோடே கலந்து பிரப்பரிசியாகவைத்து மறியையறுத்து,

வாரணக்கொடியொடு வயின் பட நிறீஇ—கோழிக்கொடியோடே விடத்திற் கிறீர்கும்படி நிறுத்தி,

அனைத்த சுந்தல் - சேர்த்தின சுந்தலினையும்,

201. முடித்த குல்லை—இலையைத் தலையிலே யணிந்த கஞ்சங்குல்லையினையும்,

இலை உடை நறு பூ—இலையையுடைய நறிய பூங்கொத்துக்களையும்,

202 - 3. செ கால் மராதத வால் இணர் இடை இடுபு சுரும்பு உண
தொடுத்த பெரு தண் மா ததை—செவ்விய காலினையுடைய மராத்திடத்தனவா
கிய வெள்ளிய கொத்துக்களை நடுவேவைத்துச் சுரும்பு தேனை யுண்ணும்படி
தொடுத்த பெரிய குளிரந்த அழகினையுடைய தழையை,

குல்லையையும் பூவையும் வாலினர் இடையீட்டுத் தொடுத்த தலைமையென்க,

204. [திருந்துளா மூல்கு நினைப்ப வுடனு:] காழ் திருந்து அல்குல் நினைப்ப
உடனு—வடங்கன் திருந்தும் அல்குலிடத்தே அசையும்படி உடுத்து,

அல்குற்றினைப்பவென்னும் வல்லொற்று விகாரமாயிற்று,

205. [மயில்கண் டன்ன மடநடை மகளிரோடு:]

* மயில் கண்டன்ன மகளிரோடு—சாயலுடைமையான் மயிலைக் கண்டாற்
போன்ற மகளிரோடு,

மடநடை மகளிர்—மடப்பம்பொருந்திய ஒழுக்கத்தினையுமுடைய மகளிர்.

தழையை யுடுத்து மயில்கண்டன்ன மகளிரென்க.

உடுத்தென்னும் வினையெச்சம் அன்னவென்னும் பெயரெச்சமாகிய உவம
உருபோடு முடிந்தது.

கண்ணியினையும் கோதையினையும் சேர்த்தின சுந்தலினையும் மடநடையி
னையுமுடைய மகளிரென்க.

இம்மகளிர் தன்னைச் சேவிக்கு மகளிர்.

206. செய்யன்—சிவந்தவன்,

206 - 7. சிவந்த ஆடையன் செ அரை செயலை தண் தளிர் துயல்வரும்
காதின்ன்—சிவந்த ஆடையுடுத்துச் சிவந்த அரையினையுடைய அசோகிற்
குளிரந்த தளிர் அசையுங்காது பொருந்தி,

208. கச்சின்ன் கழலின்ன் செச்சை கண்ணியன்—கச்சைக் கட்டிக்
கழலையணிந்து வெட்சிமாலையைச் சூடி,

209. குழலன் கோட்டன் குறு பல்லியத்தன் — குழலையுடிக் கொம்
பைக்குறித்துச் சிறிய பல்லியங்களை எழுப்பி,

210-11. தகரன் மஞ்ஞையன் புள் இல் சேவலங்கொடியன்—இடா
யைப் பின்னிட்டு மயிலையேறிக் குற்றமில்லாத கோழிக்கொடியை உயர்த்து,

நெடியன்—தான் வேண்டிய வடிவுகோடலிற் பின்னாயாயிராது நெடுக
வளர்ந்து,

தொடி அணி தோளன்—தோளிலே தொடியையணிந்து,

212. நரம்பு ஆர்த்தன்ன இன் குரல் தொகுதியோடு—நரம்பு ஆரவாரித்தா
லொத்த இனிய மிடற்றையுடைய பாடுமகளிரோடே,

இவர்கள் தன்னைச் சேவித்துப்பாடுமகளிர்.

213 - 4. [குறும்பொறிக்கொண்ட நறுத்தண் சாயன், மருங்கிற் கட்டிய நிலனோடு துகிலினன்:]

மருங்கில் கட்டிய குறும்பொறி கொண்ட—இடையிலே இறுகக் கட்டிய உதரபந்தத்தின்மேலே உடுத்தாக உட்கொண்ட,

நிலன் கோடு நறு தண் சாயல் துகிலினன்—நாணவிட்டமையால் நிலத்தைப் பொருத்தி நறிய குளிர்த் மென்மையை உடைத்தாகிய துகிலினையுடுத்து,

215-6. [முழவுறழ் தடக்கையி னியல் வேந்தி, மென்றோட் பல்பிணை தழீ இத் தலைத்தந்து:]

மெல் தோள் பல் பிணை இயல்—மெல்லிய தோளினையுடைய பல்வாசிய மான்பிணையோலும் மகளிர் குரவையாடி அசைய,

இவர்கள் மெய்திண்டி விளையாடுதற்குரிய மகளிர்.

முழவு உறழ் தட கையின் தழீஇ ஏந்தி தலைத்தந்து—தன்னுடைய முழ வையொத்த பெருமையையுடைய கையினாலே அவர்கள்கையினைத் தழீஇ எழுத் துக்கொண்டு முதற்கைகொடுத்து,

217. [குன்றுதொருடலு நின்றதன் பண்பே:] குன்றுதொறு ஆடலும் தன் நின்ற பண்பு—மலைகடொறுஞ்சென்று விளையாடுதலும் தனக்கு நிலைநின்ற குணம்;

கண்ணியன் ஆடையனென்பனமுதலியன விளையெச்ச விளைக்குறிப்பு முற்று; *“முன்னத்தி னுணருங் கிளவியு முளவே” என்னுஞ் சூத்திரவிதியால் செய்தெனெச்சப்பொருளை உணர்த்தின.

கானவர் (194) குரவையயா (197) அதனைக்கண்டு மென்றோட் பல்பிணை (216) குரவையாடியசைய (215) அதனைப்பொருதே செய்யன் (206) வேண்ண (190) தொடுத்த கண்ணியைச்சூடி (192) உடுத்தப் (206) பொருந்திக் (207) கட்டி அணிந்து சூடி (208) ஊதிக் குறித்து எழுப்பிப் (209) பின்னிட்டு ஏறி (210) உயர்த்து வளர்ந்து தொடியையணிந்து (211) துகிலையுடுத்துத் (214) தொகுதியுடனே (212) மகளிரோடே (205) மலைகடொறுஞ் சென்று (217) தழீஇ (216) ஏந்தித் (215) தலைத்தந்து (216) ஆடலும் நின்றதன்பண்பென விளை முடிக்க.

“குரவை யென்பது கூறுங் காலேச், செய்தோர் செய்த காமமும் வென்றியு, மெய்தக் கூறு மியல்பிற் றாகும்” எனவரும்.

அதா அன்று—அதுவன்றி,

கூ.—பழழநீர்சோலை.

218. சிறுதினை மலரொடு விரைஇ மறி அறுத்து—சிறிய தினையரிசியைப் பூக்களோடே கலந்து பிரப்பரிசியாகவைத்து மறியையறுத்து,

219. வாரணக்கொடியோடு வயின் பட நிறீஇ—கோழிக்கொடியோடே தான் அவ்விடத்திற் நிற்கும்படி நிறுத்தி,

220. *ஊர் ஊர் கொண்ட சீர் கெழு விழவினும்—ஊர்தோறும் ஊர்தோறும் எடுத்துக்கொண்ட தலைமைபொருந்தின விழாவிற்கண்ணும்,

221. ஆர்வலர் ஏத்த மே வ்ரு நிலையினும்—தன்மேல் அன்புடையார் ஏத்துதலாலே தன்மனம் பொருந்துதல் வருகின்ற இடத்தினும்,

222. வேலன் தைஇய வெறி அயர் களனும்—படிமத்தான இழைத்த வெறியாடுகளத்தினும்,

பிள்ளையார்வேலைத் தனக்கு அடையாளமாகக் கொண்டு திரிதவின், வேலனென்றார்; இது †“வெறியறி” சிறப்பின் வெவ்வாய் வேலன்” எனப் புறத்திற்கும் கூறியது.

223. காடும் காவும் கவின் பெறு துருக்கியும்—காட்டினும்*பொழிவினும் அழகுபெறுகின்ற ஆற்றிடைக்குறையினும்,

224. யாறும் குளனும்—ஆறுகளினும் குளங்களினும், வேறு பல் வைப்பும்—முற்கூறிய ஊர்களன்றி வேறுபட்ட பலவாகிய ஊர்களினும்,

225. சதுக்கமும்—நாற்சந்தியினும்,

சந்தியும்—முச்சந்தியினும் ஐஞ்சந்தியினும்,

புது பூ கடம்பும்—புதிய பூக்களையுடைய கடம்பினும்,

226. ‡மன்றமும்—ஊர்க்குருடுவாய் எல்லாருமிருக்கும் மரக்கடியினும்,

பொதியிலும்—அம்பலத்தினும்,

§கந்து உடை நிலையினும்—ஆகிண்டு குற்றியையுடைய இடத்தினும்,

227. [மாண்டலைக் கொடியொடு மண்ணி யமைவர] மாண் தலை கொடியொடு உரு கெழு வியனகர் (24) அமைவர மண்ணி—மாட்சிமைப்பட்ட தலைமையினையுடைய கோழிக்கொடியோடே உருகெழு வியனகரை அமைவரப் பண்ணி,

ஒடு, வேறுவினை யொடு.

இனி, ‘ஆண்டலைக்கொடி’ என்று பாடமாயின், பேய்முதலியன பலியை நுகராமல் தலை ஆண்மகன்றலையும், உடல் புள்ளின்வடிவுமாக எழுதின கொடியென்க.

228. நெய்யோடு ஐயவி அப்பி - நெய்யோடே வெண்சிறு சுடுகையும் அப்பி,

|| ஐது உரைத்து—தான் வழிபடுதற்குரிய மந்திரத்தைத் தோன்றாமல் உச்சரித்து,

* அடுக்கு, பன்மை. (வேறுரை.)

† தொல்காப்பியம், புறத்திணையியல், 5.

‡ “மன்றம் பொதியிலு மாமயில் சேர்” (நூலகை. 34).

§ யானைத் தறியிடத்தினும்; பசுமுகலானவை உரிஞ்சுற்றி யெனினுமொழியும். (வேறுரை).

|| சிறிது மந்திரங்களையுமோசி (வேறுரை.)

229. குடந்தம்பட்டு—வழிபட்டு,

ஊக்கம் பட்டென்றும் உரைப்பர்; குடவென்பது தடவென்பதுபோல
—வை உணர்த்துவதோர் உரிச்சொல்லாதலின், அதனடியாகப் பிறந்த பெயரு
ம். *

கொழு மலர் சிதறி — அழகியமலர்களைத் தூவி,

230. முரண் கொள் உருவின் இரண்டு உடன் உடஇ—தம்மிற் பகைத்
தொண்ட வடிவினையுடைய இரண்டு அறுவையை உள்ளொன்றும் புறம்
ரன்றுமாக உடுத்து,

231. செ தூல் யாத்து—சிவந்ததூலைக் கையிலே காப்புக்கட்டி,

தூலொழிக்கி எல்லைப்படுத்தென்றுமாம்.

வெள் பொரி சிதறி—வெள்ளிய பொரியைத்தூவி,

232. மத வலி நிலையு மா தாள் †கொழு விடை—மிருதியையுடைய
வலி நிலைபெற்ற பெருமையையுடைத்தாகிய காலையுடைய கொழுவிய கிழா
யினது,

233. குருதியொடு விரையு தூ வெள் அரிசி—உதிரத்தோடே பிசைந்த
ய வெள்ளரிசியை,

234. சில் பலி செய்து—சிறுபலியாக இட்டு,

பல் பிரப்பு இரீஇ—பலபிரப்பும் வைத்து,

இனிப் பிரப்புக்கடையென்பாருமுளர்.

235. ‡சிறு பசுமஞ்சளொடு நறு விரை தெளித்து—சிறிய பசுமஞ்ச
ளோடே நறிய சந்தனமுதலியவற்றையும் தெளித்து,

இனிச் சிறுபசுமஞ்சள் மஞ்சளில் ஒரு சாதிவிசேடமுமாம்.

விரை, ஆகுபெயர்.

236. 7. [பெருந்தண் கணவீர நறுந்தண் மாலை, துணையற வறுத்துத்
தாங்க நாற்றி:]

பெரு தண் கணவீரம் மாலை—பெரிய குளிர்த் செவ்வளிமாலையையும்,

நறு தண் மாலை—ஒழிந்த நறிய குளிர்த் மாலையையும்,

அறுத்து—தலையொக்க அறுத்து,

துணை அற தாங்க நாற்றி—தமக்கு ஒப்பில்லாதபடி அசையத்தூக்கி,

இனித் தம்மில் இணையொத்த அறுப்பாக அறுத்தென்றுமாம்.

* இதன்பின்னே, குடந்தமாவது: “நால்விரன் முடக்கிப் பெருவிர னிறு
கி - நெஞ்சிடை வைப்பது குடந்த மாசும்” என்பது ஒரு பிரதியிலுள்ளது.

† யானைத்திரன். (வேறுரை.)

‡ காட்டு மஞ்சள். (வேறுரை.)

§ துணை உற அறுத்து - இணையொக்க நறுக்கி, தாங்கநாற்றி - அசைதரப்
புங்காயிலாகத் தூக்கி. (வேறுரை.)

238. நளி மலை சிலம்பில் நல் நகர் வாழ்த்தி - செந்நீர்த மலைப்பக்கத்தி னுள்ள கல்ல ஊர்களைப் பசியும் பிணியும் பகையும் நீங்குகவென்று வாழ்த்தி, கதர் - பிள்ளையார்கோயிலென்றுமாம்.

239. †நறு புகை எடுத்து—நறிய தூபங்கொடுத்து,

குறிஞ்சி பாடி—அந்நிலத்திற்கு அடைத்த குறிஞ்சிப்பண்ணைப் பாடி,

240. இமிழ் இசை அருவியோடு இன் இயம் கறங்க - முழங்குகின்ற ஓசையினையுடைய அருவியோடே இனிய பல்லியங்களும் ஒலியாநிற்க,

241-2. உருவம் பல் பூ தூய் வெருவா டுருகுதி செந்தினை பரப்பி— சிவந்த நிறத்தினையுடைய பலபூக்களையும் தூவி அச்சம்வரும்படி உருமாணந்த சிவந்த தினையினையும் பரப்பி,

242 - 4. குறமகள் டுமுருகு இயம் நிறத்து முரணினர் உட்க ||முருகு ஆற்றுப்படுத்த உரு கெழு வியன் நகர்—குறச்சாதியாகிய மகள் முருகனுவக்கும் வாச்சியங்களை வாசிக்கப்பண்ணித் தெய்வமின்றென்பார் அஞ்சும்படியாகப், பிள்ளையார் வரும்படி வழிப்படுத்தின அச்சம் பொருந்தின அகற்சியையுடைய நகரின்கண்ணே,

¶“வேலன் வெறியாட் டயர்ந்த” என்புழிச் சிறுபான்மை எனையோரும் ஆடுவாரென்றலின், குறமகள் வெறியாட்டுக் கூறினார்.

குறமகள் (242) மண்ணி (227) அப்பி உரைத்துப் (228) பட்டுச் சிதறி உடையாத்துச் சிதறிச் செய்து இரீஇத் தெளித்து நாற்றி வாழ்த்தி எடுத்துப் பாடித் கறங்காநிற்கத் தூய்யப் பரப்பி நிறுத்து ஆற்றுப்படுத்த நகரென வினை முடிக்க.

சாந்திசெய்ய ஆற்றுப்படுத்தாள்.

243. ஆடு களம் சிலம்ப பாடி—அவ்வெறியாடுகின்ற களம் ஆரவாரிப்ப அதற்கு ஏற்பனவற்றைப் பாடி,

244 - 6. [பலவுடன் ஐகோடுவாய் வைத்து:] கோடு பல உடன் வாய் வைத்து - கொம்புகள் பலவற்றையும் சேரவுதி,

கொடு மணி இயக்கி—கொடிய மணியையும் ஒலிப்பித்து,

247. ஓடா பூட்கை **பிணிமுகம் வாழ்த்தி—கெடாத வலியினையுடைய பிணிமுகமென்னும் பட்டத்தினையுடைய யானையை வாழ்த்தி,

* “பசியும் பிணியும் பகையு நீங்கி, வசியும் வளனுஞ் சரக்கென வாழ்த்தி” (சிலப். 5: 72 - 3; மணி. 1: 70 - 71.)

† “குறிஞ்சிபாடுமி னறும்புகை யெடுமின்” (சிலப். குன்ற.)

‡ உதிரம் போன்ற செந்தினை (வேறுரை.)

§ முருகியம் - துடி; தொண்டகப்பறை யெனினு மமையும். (வேறுரை.)

|| பிள்ளையாரைத் தம்வழிப்படுத்தின. (வேறுரை.)

¶ தொல்காப்பியம், புறத்தினையியல், 5.

ஐ “கோடுவாய் வைம்மின் கொடுமணி யியக்குமின்” (சிலப். குன்ற.)

** பிணிமுகமென்பது பிள்ளையார் பவனிவரும் யானை. (வேறுரை.)

பிணிமுகம் - மயிலுமாம்.

248. வேண்டுநர் வேண்டியாங்கு எய்தினர் வழிபட—காரியங்களை விரு
புலோர் தூங்கன் விரும்பினகாரியங்களை விரும்பினற்போலப் பெற்றுநின்ற
வழிபட,

நகரிலே (244) பாடி வைத்து இயக்கி வாழ்த்தி வழிபட உறைதலுமுரியன்
189) என்க.

விழவின் கண்ணும் (220) கிலையின் கண்ணும் (221) கந்துடைநிலையின் கண்
ணும் (226) உறைதலுமுரியன் (193) என்க.

249. ஆண்டு ஆண்டு உறைதலும்—களனும் (222) காடும் காவும் தருத்தி
யும் யாறும் குளனும் வைப்பும் சதுக்கமும் சந்தியும் கடம்பும் மன்றமும் பொதி
நிலுமாகிய அவ்வவ்விடங்களிலே உறைதலுமுரியனென்க.

அறிந்தவாதே—யான் அறிந்தபடியே கூறினேன்;

250. ஆண்டு ஆண்டு ஆயினும் ஆக—யான் முற்கூறிய அவ்வவ்விடங்க
ளிலேயாயினுமாக, பிறவிடங்களிலே யாயினுமாக,
உம்மை, ஐயவும்கை.

250 - 51. [காண்டக, முத்து¹ கண்டுழி முகனமர்ந் தேத்தி:] முத்து
கண்டுழி காண்டக முகன் அமர்ந்து எத்தி—முற்பட ¹கண்டபொழுது அழகு
சக்கிருக்கும்படி முகம்விரும்பித் துதித்து,

முகனமர்ந்தென்றார், அவன் செய்வத்கண்மையைக் கண்டபொழுது அச்ச
ப்பிறவாது நிற்கவேண்டுமென்றற்கு.

252. கை கொழும பரவி—முன்னர்க் கையை; தலைமேலேவைத்து வா
ழ்க்கி,

கால் உற வணங்கி—பின்னர்க் திருவடி தலையிலேயுறும்படி தண்டனிட்டு,

253. றெடு பெரு சிமயத்து நிலம் பைஞ்சுனை—நெடிய பெரிய இமலா
னுச்சியில் தருப்பைவளர்த்த பசிய சுனையிடத்தே,

நீலமென்றார், அதனின்ற நீலநிறத்தையுடைய தருப்பையை. அஃது ஆகு
பெயர்; என்றது சரவணப் பொய்கையென்றவாறு.

254. ஐவருள் ஒருவன் அங்கை ஏற்ப—விசும்பும் வளியும் தீயும் நீரும்.
நல்லுமாகிய ஐவருள் தீத் தன் அங்கையிலே ஏற்ப,

சதாசிவனும் மயேச்சரனும் உருத்திரனும் அரியும் அயனும் பூதங்கட்குத்
தெய்வமாகலின், ஐவரென்றார்; ஐவருளொருவனென்றது உருத்திரன் தெய்வ
மாகிய தீயை

அவன் அங்கையேற்பவென்றது இறைவனிடத்தினின்றும் இத்திரன்
ஞாகிய ருநப்பத்திரை முனிவர் வாங்கித் தமக்குத் தரிக்கலாகாமையின் இறை
வன் கூறாகிய முத்தீர்க்குண்டத்திட்டனைக் கூறிற்று.

* ¹லோற்பல முடிவாவுள்ள பூக்கள் மிடைந்து கிடக்கின்ற சரவணப்
பொய்கையில். (வ்யாசா.)

238. நளி மலை சிலம்பில் நல் நகர் வாழ்த்தி - செறிந்த மலை ஊன் ஊர் ஊர்களைப் புகழியும் பிணியும் பகையும் நீங்குகவேன்று உதர் - பிள்ளையார்கோயிலென்றுமாம்.

239. †நறு புகை எடுத்து—நறிய தூபங்கொடுத்து,

குறிஞ்சி பாடி - அந்நிலத்திற்கு அடைத்த குறிஞ்சிப்பண்ணைப் ப

240. இமிழ் இசை அருவியோடு இன் இயம் கறங்க - முழு ஓசையினையுடைய அருவியோடே இனிய பல்லியங்களும் ஒலியாநிற்க,

241-2. உருவம் பல் பூ தூய் வெருவா †குருதி செந்தினை சிவந்த நிறத்தினையுடைய பலபூக்களையும் தூவி அச்சம்வரும்படி உருவந்த தினையினையும் பரப்பி,

242 - 4. குறமகள் ‡முருகு இயம் நிறத்து முரணினர் உட்க ஆற்றுப்படுத்த உரு கெழு வியன் நகர்—குறச்சாகியாகிய மகள் முருகு வாச்சியங்களை வாசிக்கப்பண்ணித் தெய்வமின்றென்பார் அஞ்சும்படிய னையார் வரும்படி வழிப்படுத்தின அச்சம் பெருந்தின அகற்சியையு ரின்கண்ணே,

¶“வேலன் வெறியாட் டயர்ந்த” என்புழிச் சிறுபான்மை ஏன ஆடுவாரென்றலின், குறமகள் வெறியாட்டுக் கூறினர்.

குறமகள் (242) மண்ணி (227) அப்பி உரைத்துப் (228) பட் உரு இயாத்துச் சிதறிச் செய்து இரீஇத் தெளித்து நூற்றி வாழ்த்தி பாடித் கறங்காநிற்கத் தூய்ப் பரப்பி நிறுத்து ஆற்றுப்படுத்த நகரே முடிக்க.

சாந்திசெய்ய ஆற்றுப்படுத்தாள்.

243. ஆடு களம் சிலம்ப பாடி—அவ்வெறியாடுகின்ற களம் அதற்கு ஏற்பனவற்றைப் பாடி,

243 - 6. [பலவுடன் ‡கோடுவாய் வைத்து:] கோடு பல உடன் த்து - கொம்புகள் பலவற்றையும் சேரலூதி,

கொடு மணி இயங்கி - கொடிய மணியையும் ஒலிப்பித்து,

247. ஓடா பூட்கை **பிணிமுகம் வாழ்த்தி—கெடாத வலியி? பிணிமுகமென்னும் பட்டத்தினையுடைய யானையை வாழ்த்தி,

* “பசியும் பிணியும் பகையு நீங்கி, வசியும் வளனுஞ் சுரக்கென (சிலப். 5: 72 - 3; மணி. 1: 70 - 71.)

† “குறிஞ்சிபாடுமி னறும்புகை யெடுமின்” (சிலப். குன்ற.)

‡ உதிரம் போன்ற செந்தினை (வேறுரை.)

§ முருகியம் - துடி; தொண்டகப்பறை யெனினு மமையும். (

|| பிள்ளையாரைத் தம்வழிப்படுத்தின. (வேறுரை.)

¶ தொல்காப்பியம், புறத்தினையியல், 5.

‡ “கோடுவாய் வைப்பின் கொடுமணி யியக்குமின்” (சிலப். 6

** பிணிமுகமென்பது பிள்ளையார் பலனிலும் யானை. (வேறு

பிணிமுகம் - மயிலுமாம்.

248. வேண்டுநர் வேண்டியாங்கு எய்கினர் வழிபட—காரியங்களை வ
யுபவோர் தாங்கள் விரும்பினகாரியங்களை விரும்பினுற்போலப் பெற்றவின்
வழிபட,

நகரிலே (244) பாடி வைத்து இயக்கி வாழ்த்தி வழிபட உறைதலுமுரிய
(187) என்க.

விழவின் கண்ணும் (220) கிலையின் கண்ணும் (221) கந்துடைகிலையின் க
ணும் (226) உறைதலுமுரியன் (197) என்க.

249. ஆண்டு ஆண்டு உறைதலும்—களனும் (222) காடும் காவும் துருத்
யும் யாறும் குளனும் வைப்பும் சதுக்கமும் சந்தியும் கடம்பும் மன்றமும் பெ
யிலுமாகிய அவ்வவ்விடங்களிலே உறைதலுமுரியனென்க.

அறிந்தவாதே - யான் அறிந்தபடியே கூறினேன்;

250. ஆண்டு ஆண்டு ஆயினும் ஆக—யான் முற்கூறிய அவ்வவ்விட
ளிலேயாயினுமாக, பிறவிடங்களிலே யாயினுமாக,

உம்மை, ஐயவும்கை.

250 - 51. [காண்டக, முந்து^{ரீ} கண்டுழி முகனமர்ந் தேத்தி:] முந்து
கண்டுழி காண் தக முகன் அமர்ந்து எத்தி—முற்பட^{ரீ} கண்டபொழுது அழ
கக்கிருக்கும்படி முகம்விரும்பித் துதித்து,

முகனமர்ந்தென்றார், அவன் செய்வக்கன்மையைக் கண்டபொழுது அ
ம்பிறவாது சிற்றவேண்டுமென்றற்கு.

252. கை கொழுமட பரவி—முன்னர்க் கையைத் தலைமேலேவைத்து
மீக்கி,

கால் உற வணங்கி—பின்னர்த் திருவடி தலையிலேயுறும்படி தண்டனிட்

253. டெடு பெரு சிமயத்து ஃலம் பைஞ்சுனை—டெடிய பெரிய இம்
னுச்சியில் தருப்பைவளர்ந்த பசிய சுனையிடத்தே,

ரீலமென்றார், அறிவின்ற ரீலவிறத்தையுடைய தருப்பையை. அஃது ஆ
பெயர்; என்றது சரவணப் பொய்கையென்றவாறு.

254. ஐவரன் ஒருவன் அங்கை எற்ப—விசும்பும் வளியும் தீயும் ரீரு
கலனுமாகிய ஐவரன் தீத் தன் அங்கையிலே எற்ப,

சதாசிவனும் மயேச்சரனும் உருத்திரனும் அரியும் அயனும் பூதங்கட்கு
தெய்வமாகலின், ஐவரென்றார்; ஐவருளொருவனென்றது உருத்திரன் தெய்
வமாகிய தீயை.

அவன் அங்கையேற்பவென்றது: இறைவனிடத்தினின்றும் இத்திரை
வாங்கிய எருப்பத்தினை முனிவர் வாங்கித் தமக்குத் தரிக்கலாடாமையின் இறை
வன்கூறுகிய முத்திக்குண்டத்திட்டகனைக் கூறிற்று.

* ஃலோர்பல முதலாவன்ன பூக்கள் மிடைந்து கிடக்கின்ற சரவண
பொய்கையில். (ஃவருவா.)

238. நளி மலை சிலம்பில் நல் நகர் வாழ்த்தி - செறிந்த மலைப்பக்கத்தி னுள்ள நல்ல ஊர்களையும் பசியும் பிணியும் பகையும் நீங்குகவேன்று வாழ்த்தி, ஊர் - பிள்ளையார்கோயிலென்றுமாம்.

239. †நறு புகை எடுத்து-நறிய தூபங்கொடுத்து,

குறிஞ்சி பாடி - அந்நிலத்திற்கு அடைந்த குறிஞ்சிப்பண்ணைப் பாடி,

240. இமிழ் இசை அருவியோடு இன் இயம் கறங்க - முழங்குகின்ற ஓசையினைபுடைய அருவியோடே இனிய பல்லியங்களும் ஒலியாகிந்,

241-2. உருவம் பல் பூ தூஉய் வெருவா †குருதி செந்தினை பரப்பி- சிவந்த நிறத்தினைபுடைய பலபூக்களையும் தூவி அச்சம்வரும்படி உதிராமனைந் சிவந்த தூணியினைபும் பரப்பி,

242-4. குறமகள் டீமுருகு இயம் நிறுத்து முரணினர் உடக ||முருகு ஆற்றுப்படுத்த உரு கெழு வியன் நகர்-குறச்சாதிபாகிய மகள் முருகனுவுக்கும் வாச்சியங்களை வாசிக்கப்பண்ணித் தெய்வமின்றென்பார் அஞ்சும்படியாகப் பிள்ளையார் வரும்படி வழிப்படுத்தின அச்சம் பெருநந்தின அகற்சியையுடைய நகரின்கண்ணே,

¶“வேலன் வெறியாட் டயர்ந்த” என்புழிச் சிறுபான்மை ஏனையோரும் ஆடுவாரென்றலின், குறமகள் வெறியாட்டுக் கூறினாள்.

குறமகள் (242) மண்ணி (227) அப்பி உரைத்துப் (228) பட்டுச் சிதறி உடஇ யாத்துச் சிதறிச் செய்து இரீஇத் தெளித்து நாற்றி வாழ்த்தி எடுத்துப் பாடிச் கறங்காநிற்கத் தூஉய்ப் பரப்பி நிறுத்து ஆற்றுப்படுத்த நகரென வினை முடிக்க.

சாந்திசெய்ய ஆற்றுப்படுத்தாள்.

243. ஆடு களம் சிலம்ப பாடி-அவ்வெறியாடுகின்ற களம் ஆரவாரிப்ப அதற்கு ஏற்பனவற்றைப் பாடி,

245-6. [பலவுடன் ஐகோடுவாய் வைத்து:] கோடு பல உடன் வாய் வைத்து - கொம்புகள் பலவற்றையும் சேரஆதி,

கோடு மணி இயக்கி -கோடிய மணியையும் ஒலிப்பித்து,

247. ஓடா பூட்கை **பிணிமுகம் வாழ்த்தி-கெடாத வலியினைபுடைய பிணிமுகமென்னும் பட்டத்தினைபுடைய யானையை வாழ்த்தி,

* “பசியும் பிணியும் பகையு நீக்கி, வசியும் வனனுஞ் சரக்கென வாழ்த்தி” (சிலப். 5: 72-3; மணி. 1: 70-71.)

† “குறிஞ்சிபாடுமி னறும்புகை யெடுமின்” (சிலப். குன்ற.)

‡ உதிசம் போன்ற செந்தினை (வேறுரை.)

§ முருகியம் - துடி; தொண்டகப்பறை யெனினு மமையும். (வேறுரை.)

|| பிள்ளையாரைத் தம்வழிப்படுத்தின. (வேறுரை.)

¶ தொல்காப்பியம், புறத்தினையியல், 5.

§ “கோடுவாய் வைம்மின் கொடுமணி யியக்குமின்” (சிலப். குன்ற.)

** பிணிமுகமென்பது பிள்ளையார் பவனிவரும் யானை. (வேறுரை.)

பிணிமுகம் - மயிலுமாம்.

248. வேண்டுநர் வேண்டியாங்கு எய்தினர் வழிபட—காரியங்களை விரு
டோர் தாங்கள் விரும்பினகாரியங்களை விரும்பினும்போலப் பெற்றாதின்று
நிபட.

நகரிலே (244) பாடி வைத்து இபக்கி வாழ்த்தி வழிபட உறைதலுமுரியன்
187) என்க.

விழவின்கண்ணும் (220) கிலையின்கண்ணும் (221) கந்துடைகிலையின்கண்
ம் (226) உறைதலுமுரியன் (197) என்க.

249. ஆண்டு ஆண்டு உறைதலும்—களனும் (222) காடும் காவும் துருத்தி
யும் யாறும் குளனும் வைப்பும் சதுக்கமும் சந்தியும் கடம்பும் மன்றமும் பொதி
வலமாகிய அவ்வவ்விடங்களிலே உறைதலுமுரியனென்க.

அறிக்கவாமே - யான் அறிந்தபடியே கூறினேன்;

250. ஆண்டு ஆண்டு ஆயினும் ஆக—யான் முற்கூறிய அவ்வவ்விடங்க
லேயாயினுமாக, பிறவிடங்களிலே யாயினுமாக,
உம்மை, ஐயவும்கை.

250-51 [காண்டக, முத்து¹ கண்டுழி முகனமர்ந் தேத்தி:] முந்து
ண்டுழி காண்டக முகன் அமர்ந்து எத்தி—முற்பட² கண்டபொழுது அழகு
சுத்திருக்கும்படி முகம்விரும்பித் துதித்து,

முகனமர்ந்தென்றார், அவன் தெய்வக்கன்மையைக் கண்டபொழுது அசு
ம்பிறவாது சிற்சுவேண்டுமென்றற்கு.

252. கை கொழுஉ பரவி—முன்னர்க் கையை; தலைமேலேவைத்து வா
ழ்த்தி,

கால் உற வணங்கி—பின்னர்த் திருவடி கிலயிலேயுறும்படி தண்டனிட்டி,

253. றெடு பெரு சிமயத்து நிலம் பைஞ்சுனை—றெடிய பெரிய இமவா
னுச்சியில் கருப்பைவளர்ந்த பசிய சுனையிடத்தே,

நிலமென்றார், அதனின்ற நிலசிறத்தையுடைய தருப்பையை. அஃது ஆகு
பெயர்; என்றது சரவணப் பொய்கையென்றவாறு.

254. ஐவருள் ஒருவன் அங்கை எற்ப—விசும்பும் வளியும் தீயும் நீரும்,
கல்லுமாகிய ஐவருள் தீத் தன் அங்கையிலே எற்ப,

சதாசிவனும் மயேச்சுரனும் உருத்திரனும் அரியும் அயனும் பூதங்கட்குத்
தெய்வமாகலின், ஐவரென்றார்; ஐவருளோருவனென்றது உருத்திரன், தெய்வ
மாகிய தீயை

அவன் அங்கையேற்பவென்றது. இறைவனிடத்தினின்றும் இத்திரன்
மாகிய உருப்பத்தினை முனிவர் வாங்கித் தமக்குத் தரிக்கலாமாயின் இறை
—கருகிய முத்திக்குண்டக்திட்டனைக் கூற்றறு.

*¹ லோற்பல முதலாவள்ள பூக்கள் மிடைத்து கிடக்கின்ற சரவணப்
பாக்கையில். (வேறுபா)

255. அறுவர் பயந்த ஆழி அம் செல்வ — அருந்ததியொழிந்த அறுவராலே பெறப்பட்ட ஆறுவடிவுபொருந்திய செல்வ,

என்றது : *அங்ஙனம் அங்கியின்கணிட்டுச் சத்திருறைந்த கருப்பத்தை முனிவரெழுவரும் வாங்கித் தம்மனைவியர்க்குகொடுப்ப அருந்ததியொழிந்தோர் விழுங்கிச் சூன்முதிர்ந்து, சரவணப்பொய்கையிற் பதுமப்பாயலிலே பெற ஆறுவடிவாக வளர்ந்தமை கூறிற்று.

ஏற்கையினுலே அறுவரார் பைஞ்சுனையிலே பயக்கப்பட்ட செல்வவென்க; இது பரிபாடலிற் †“பாயிரும் பணிக்கடல்” என்னும் பாட்டானுணர்க.

256. ஆல் கெழு கடவுள் புதல்வ — கல்லாலின் கீழிருந்த தடவுளினுடைய புதல்வ,

கடவுளரென உயர்நினையாய் நில்லாது கடவுளென்பது தெய்வமென்னும் பொருட்டாய் அஃறிணைமுடிபுள்ளனரும் உயர்நினையாய் நின்றவின், அஃறிணைப்பாற் பட்டு ‡“உணரக்கூறிய” என்னும் புறனடையான் முடிந்தது.

256-7. ஸுமல் வரை மலை மகன் மகனே — பெருமையையுடைய மலையாகிய மலையரையன் மகளுடைய மகனே,

வரை - பூங்கிலுமாம்.

மாற்றோர் கூற்றே — பகைவர்க்குக் கூற்றுவனே,

258. [வெற்றி வெல்போர்க் கொற்றவை சிறுவ :]

வெற்றி கொற்றவை சிறுவ — வெற்றியை உலகத்திற்குக் கொடுக்கும் வென்தூர்க்கையினுடைய புதல்வ,

வெல் போர் கொற்றவை — தான் வெல்லும்போரைச் செய்யுங் கொற்றவை,

என்றது : மகிடைச் செற்றதனை.

259. இழை அணி சிறப்பிற் பழையோள் குழவி — பூணணிந்த தலைமையினையுடைய காடுகாளுடைய குழவி,

காடுகிழானென்பது இக்காலத்துக் காடுகானென மருவிற்று. அவளும் இறைவனுடைய சத்தியாகலின், அவளுடைய குழவியென்றார்.

260. [வானோர் வணங்குவிற் றுனைத் தலைவ:]

வானோர் தானே தலைவ — தேவர்சன் படைத்தலைவ,

என்றது : தேவசேனாபதி என்றதாம்.

வணங்கு வில் — வானையும் வில்லையும்,

வில்லையும், தேவராகிய தானையையுமுடைய தலைவவென்க.

261. மலை மார்ப — இன்பத்திற்குரிய மாலையணிந்த மார்ப,

* 58 - ஆம் அடியின் விசேடவுரையாலும் இது விளங்குகின்றது.

† பாட்டு, 5 ‡ தொல்காப்பியம், புள்ளியமங்கியல், 110.

§ மல்போலும் வரையினையுடைய மலையரையன் திருமகளார் மகனே. (வேறுரை)

தூல் அறி புலவ—எல்லா தூல்களையும் அறியும் புலவ,
புலவன் - அறிவுடையவன்.

262. செருவில் ஒருவ—போர்த்தொழிலில் ஒருவனாகி நிற்பாய்,
பொரு விறல் மன்ன—பொருகின்ற வெற்றியினைபுடைய மன்ன,
மன்னன் - இளமைப்பருவத்தோன்.

263. அந்தணர் வெறுக்கை—அந்தண நூடைய செல்வமாயிருப்பாய்,
அறிந்தோர் சொல் மலை—சான்றோர் புகழ்ந்து சொல்லப்படும் சொற்களின்
சுட்டமாயிருப்பாய்,

264. மங்கையர் கணவ—தெய்வயானையாரும், வள்ளிநாய்ச்சியாருமாகிய
மகளிர்க்குக் கணவ,
மைந்தர் ஏறே—வீரர்க்கு இடபமே,

265. வேல் கெழு தட கை சால் பெரு செல்வ—வேல்பொருந்தின
பெருமையையுடைய கையானமைந்த பெரிய செல்வ,
என்றது: வேல் வெற்றியாற்பெற்ற அச்செல்வத்தை.

266-7. [குன்றங் கொன்ற குன்றாக் கொற்றத்து, விண்பொரு நெடுவ
ராக் குறிஞ்சிக் கிழவ:]

குன்றம் கொன்ற குன்றா கொற்றத்த கிழவ—குருகாற் பெயர்பெற்ற
நிலையப்பிளந்த குறையாத வெற்றியையுடைய கிழவ,

விண் பொரு நெடுவரை குறிஞ்சி கிழவ—தேவருலகைத் தீண்டும் நெடிய
நெடுவையுடைய குறிஞ்சிநிலத்துக்கு உரிமையுடையாய்,

அதற்கு உரியதால் *“சேயோன் மேய மைவரை யுலகமும்” என்பதனை
என்க.

268. பலர் புகழ் நல் மொழி புலவர் ஏறே—பலரும் புகழ்ந்துசொல்லும்
பெருமையுடைய சொற்களையுடைய பரசமயத்தினுள்ளார்க்கு ஏற்றின் நன்மையை
படையவனே,

என்றது: கல்விமத்தையுடைய யானைபோல்வார்க்குச் சிங்கவேறு போல்
பாயென்றதாம்.

269. [அரும்பெறன் மரபிற் பெரும்பெயர் முருக.] பெறல் அரு மரபின்
பெரும்பெயர் முருக—பிறர்க்குப் பெறவரிய முறைமையினைபுடைய பெரும்
பொருளையுடைய முருக,

பெயர் - பொருள். †“பெற்ற பெரும்பெயர் பலர்கை யிரீஇய” எனவும்,
‡“சொற்பெயர் நாட்டம்” எனவும் வரும். பெரும்பொருளென்றது - வீட்டினை.

270. [நசையுநர்க் கார்த்து மிசைபே ராள:] நசையுநர்க்கு ஆர்த்தும் பேர்
றுசை ஆள்—அவ்விட்டைப் பெறவேண்டுமென்று நசசிவந்தார்க்கு அகனை
தகர்விக்கும் பெரியபுகழை ஆளுதலையுடையாய்,

பேரிசையென்று மாறுக.

* தொல்காப்பியம், அகத்திணையியல், 5.

† பத்ற்றுப்பத்து, 90.

‡ பத்ற்றுப்பத்து, 21.

271-2. [அலந்தோர்க் களிக்கும் பொலம்பூட் சேஎய், மண்டமர் கடந்த
நின் வென்றா டகலத்து:]

அலந்தோர்க்கு அளிக்கும் சேஎய்—பிறரால் இடுக்கப்பட்டு வந்தோர்க்கு
அருள்பண்ணும் சேய்,

மண்டு அமர் கடந்த வென்று ஆடு நின் அகலத்து பொலம் பூண் சேஎய்
மிக்குச்செல்கின்ற போர்களைமுடித்த வென்றாடுகின்ற நினதுமார்பிடத்தே பொலம்
ஹச்சேய்த பேரணிகலங்களையணிந்த சேயென்க.

273. பரிசிலர் தாங்கும் உரு கெழு நெடு வேள்—இரந்துவந்தோரை
வேண்டுவன கொடுத்துப் பாதுகாக்கும் உட்குதல் பொருந்திய நெடியவேளே,

274. பெரியோர் ஏத்தும் பெரும்பெயர் இயவுள்—தேவரும் முனிவரு
ஏத்தும் பெரிய திருநாமத்தையுடைய தலைவனே,

இயவுள்=கடவுளுமாம்.

275-6. [சூர்மருங் கறுத்த மொய்ம்பின் மதவலி, போர்மிரு:] போர் மிடு
மொய்ம்பின் சூர் மருங்கு அறுத்த மதவலி—போர்த்தொழிலிலே மிகுகின்ற
மொய்ம்பாலே சூரபன்மாவிற்குலத்தை இல்லையாக்கின மதவலியென்னும் பெய
ரையுடையாய்,

பொருந்—உவமிக்கப்படுவாய்,

பொருவப்படுமவன், பொருநனென நின்றது.

சூரிசில்—தலைவன்,

276-7. [எனப்பல, யானறி யளவையி னேத்தி யானுது] என யான
அறி அளவையின் ஆளுது பல ஏத்தி—என்று யானறிந்து நினக்குக்கூறிய அ-
வாலே நீயும் அமையாதே பலவற்றையும் கூறிப் புரீழ்ந்து,

278. நின் அளந்து அறிதல் மன் உயிர்க்கு அருமையின —நின் கணை
யெல்லாம் முற்ற அளவிட்டறிதல் பல்லுயிர்க்கும் அரிதாகையினாலே,

279. நின் அடி உள்ளி வந்தனென்—நின் திருவடியைப் பெறவேண்டு
மென்று நினைந்துவந்தேன்;

279-80. நின்னொடு புரையுநா இல்லா புலமையோய்—நின்னொடு ஒன்றி
ரில்லாத மெய்ஞ்ஞானத்தை உடையோய்,

280-81. என குறித்தது மொழிபா அளவையில்—என்றுசொல்லி கரு
திய வீடுபேற்றினை விண்ணப்பஞ் செய்வதற்கு முன்னே,

முந்துகிண்குழி முகனமர்ந்து (251) மகனே கூற்றே (257) சூழ்
(259) வெறுக்கை சொன்மலையாயிருப்பாய் (263) மைந்தரேறே (264) புல
ரேறே (268) சேஎய் (271) வேஎன் (273) இயவுளே (274) மதவலி (27
புலமையோய் (280) என்றுமுனைந் எதிர்முகமாக்கி எத்தி (251) யென
மைவிலியல்லாதனவற்றை முன்னர்க்குட்டிமுடிக்க, அங்ஙனம் எதிர்முகம்
யேத்திப் பின்னர்ப்பரவி வணங்கிச் (252) செல்வ (255) புதல்வ (256) சிறு
(258) தலைவ (260) மார்ப புலவ (261) ஒருவ மன்ன (262) கணவ (26
செல்வ (265) கிழவ (267) முருக (269) இசைபேராள (270) பொரு

76) என்று அண்மையாகவிளித்து, மன்னுயிர்க்கருமையின் (278) யானறி
கனவையினேத்தி (277) நின்னடியுள்ளிவந்தனென் (279) என்று நீ குறித்தது
மழியாவனவையினென முடி.

281-2. [குறித்துடன், வேறுபல் ஒருவற் குறும்பல் கூளியர்:] வேறு
பல் உருவில் குறு பல் கூளியர் உடன் குறித்து—வேறுவேறுகிய பலவடிவினை
ய சிறிய பலராகிய சேவித்துநிம்பார் சேரக்கருதி,

*“நின், கூர்நல் லம்பிற் கொடுவற் கூளியர்” என்றார் பிறரும்.

283. சாறு அயர் கனத்து வீறு பெற தோன்றி—விழாவெடுத்தகனத்தே
வாங்கன் பொலிவுபெறத் தோன்றி,

284. [அளியன் றானே முதுவா யிரவலன்:] முது வாய் இரவலன் தான்
அளியன்—அறிவுமுதிர்ந்த வாய்மையையுடைய புலவன்றான் அளிக்கத்தக்கான்.

285-6. [வந்தோன் பெருமநின் வண்புகழ் நயந்தேன, வினியவு நல்லவு
நனிபல வேத்தி:] பெரும நின் வன் புகழ் நயந்து இனியவும் நல்லவும் நனி பல
எத்தி வந்தோன் என—பெரும, நினது வளவிய புகழினைக்கூற விரும்பிக் கேட்
டோர்க்கு இனியனவும் உறுதிபயப்பனவுமாக மிக்க பலவற்றை வாழ்த்தி வந்
தோனென்று கூற,

கூளியர் (282) குறித்துத் (281) தோன்றி (283) அளியன் (284) பெரும
நின் வண்புகழைக் கூறநயந்து (285) இனியவும் நல்லவுமாக எத்தி (286) வந்
தோன் (285) என்று கூறவென முடிக்க.

287. தெய்வம் சீன்ற திறல் விளங்கு உருவின்—தெய்வத்தன்மைய
மைந்த வலிவிளங்கும் வடிவினையும்,

288. வான் தோய் நவப்பின் தான் வந்து எய்தி—வானைத்திண்டும் வளர்ச்
சியினையுமுடைய தான் அவையை வந்தனாகி,

289. அணங்கு சால் உயர் நிலை தழீஇ—வருத்தமண்மந்த தெய்வத்தன்
மையை உள்ளடக்கிக்கொண்டு,

289-90. [பண்டைத்தன், மணங்கமழ் தெய்வத் திளநலங் காட்டி:] மணம்
கமழ் தெய்வத்து பண்டை தன் இளநலம் காட்டி—மணம் நானுகின்ற தெய்வத்
தன்மையையுடைய முன்புண்டாகிய தன் இளையவடிவைவக்காட்டி,

291. [அஞ்ச லோம்புமுதி யறிவனின் வரவென:] நின் வரவு அறிவல்
அஞ்சல் ஒம்புமுதி என—நீ வீடுபெற நினைத்துவந்த வரவை யான் முன்னேயுறி
வேன் ; அது நினக்கு எய்து, லரிதென்று அஞ்சுதலைப் பரிகரியென்று,

292. அன்புடை நன்மொழி அனைஇ—நின்மேல் அன்புடைத்தாகிய நல்ல
வார்த்தைகளைப் பலகாலும் அருளிச்செய்து,

292-4. [விளிவின்று, இருணிந முநீர் வளைஇய வுலகத், தொருநீ யாகி
தோன்ற:] இருந் நிற முநீர் வளைஇய உலகத்து ஒருநீயாகி விளிவு இன்
தோன்ற—இருண்ட நிறத்தையுடைய கடல் குழந்த உலகத்திடத்தே நீ
வனமுமே பிறர்க்கு வீடளித்தற்கு உரியையாய்க் கேடின்றித் தோன்றும்படி,

294-5. விழுமிய பெறல் அரு பரிசில் நல்கு மதி—சீரிய பிறராம் பெறு தற்கரிய வீடுபேற்றினைத் தருவன்;

*“இருமுரு சின்னு மேனை யிடத்தொடுந், தருகிலை யுடைய வென்மனார் புலவர்” என்றதனானைத் “அஃவச் சொல்லிற்று” என்னும் புறநாடையதனானைத் தல் மதி படர்க்கைக்கண்வருதல் கொள்க.

இனி மதிபலவுடனெனக் கூட்டி, அறிவுகன்பலவுடனே பரிசில் நல்கு மென்று கூறுவாருமுளர்.

295-6. [பலவுடன், வேறுபடி துகிலி னுடங்கி:] வேறு பல் துகிலின் பல உடன் டுடங்கி—வேறுபட்ட பலவாகிய துகில்கொழுகளைப்போலத் தாம் பலவும் கூடவகைத்து,

296-7. அகில் சுமந்து ஆரம் முழு முதல் உருட்டி—அகிலை மேற்கொண்டு சந்தனமாகிய பெரிய மரத்தைத் தள்ளி,

297-8. வேரல் பூ உடை அலங்கு சினை புலம்ப வேர் கீண்டு—சிறுபூங்க ளினது பூவுடைத்தான அகைகின்ற கொம்பு தனிப்ப வேரைப்பிளந்து,

299-300. வின் பொரு நெடு வரை பரிதியின் தொடுத்த தண் கயழ் அலர் இருள் சிதைய—தேவருலகத்தைத் தீண்டுகின்ற நெடிய மலையிடத்தே நூயிற்றின் மண்டிலத்தைப்போல ஈ வைக்கப்பட்ட தண்ணியவாய் மணக் கின்ற விரிந்த தேன்கூடு கெட,

300-301. நல் பல ஆசினி முது சளை கலாங்—நன்றாகிய பல ஆசினிக ளினுடைய முற்றிய சளை தன்னிடத்தே கலக்க,

301-2. மீ மிகை நாடி நறு மலர் உதிர—மலையினுச்செயிலுண்டான சர புண்ணியின் நறிய மலர்கள் உதிர,

302-3. யூசமொடு மா முக முக கலை பணிப்ப—கருங்குரங்கோடே கரி முகத்தையுடைய முகக்கலைகளும் நடுங்க,

†“கலையென் ாட்சி யுழைக்கு முரித்தே.” §“கலையிற் றப்பெயர் முடி வின்கண்ணும்” என்றார்.

303-4. பூ ததல் இரு பிடி குளிர்ப்ப ிசை—புகையாணிந்த மத்தகத்தை யுடைய பெரிய பிடி குளிரும்படி ிசை,

304-5. பெரு களிற் று முத்து உடை வான் கோடு தழிது—பெரிய யர்ணயினுடைய முத்தையுடையவாகிய வெள்ளிய கொம்புகளை உண்டாக்கி,

305-6. [தத்துற்று, நன்பொன் மணித்தல் தனர:] நல் பொன் மணித்தல் கனர தத்துற்று—நல்ல பொன்னும் மணியும் கிறம்விளங்கும்படி மேலே கொண்டுருதித்து,

தத்துற்று - தத்துதலையுற்று.

* தொல்காப்பியம், இடைச்சொல்லியல், 27.

† “ ” ” 17.

‡ “ ” மரபியல், 45.

§ “ ” ” 46.

பொன் கொழியா—பொடியான பொண்ணைத் தென்னி,

307-8. வாழை முழு முதல் துமிய தாழை இனரீர் விழு குலை உதிர
தாக்கி—வாழையினது பெரிய முதல் துணியத் தெங்கினது இனரீரையுடைய
சரிய குலை உதிர அவ்விரண்டினையும் மோதி,

309. கறி கொடி கரு துணர் சாய—மின்கினது கொடியின் கரியசொத்
துக்கன்சாய,

309-11. [பொறிப்புற, மடநடை மஞ்ஞை பலவுடன் வெரீஇக், கோழி
வயம்பெடை யிரிய:] பொறி புற மட நடை மஞ்ஞை கோழி வயம் பெடை
வெரீஇ பலவுடன் இரிய—பீலியையுடைத்தாகிய இடத்தினையும் மடப்பத்தை
யுடைத்தாகிய, ஒழுக்கத்தினையுமுடைய மயில்களோடே கோழியினுடைய வலி
யையுடைய பெடை வெருவிப் பலவும் சேரக்கெட,

311-4. [கேழ்வொ, டிரும்பனை வெளிற்றின் புன்சாயன், குருஉமயிர்
யாக்கைக் குடாவடி யுளிடம், பெருங்கல் விடரீனச செறிய:] கேழ்வொடு
வெளிற்றின் இரு பனை புன்சாய் அன்ன குருஉமயிர் யாக்கை *குடாவடி
களியம் பெரு கல் விடர் அனை செறிய—ஆண்பன்றிபுடனே உள்ளே வெளிற்
றினையுடைத்தாகிய கரிய பனையினது புல்லிய செறும்பைமொத்த கரியரிறத்தை,
"புடைத்தாகிய மயிரினையுடைய உடம்பினையும். வணந்த அடியினையுமுடைய
கரடி பெரிய கல்விண்ட முழைஞ்சிலே சேர,

314-5. *ரு கோடு ஆன கல் று சிலைப்ப—கரிய கொம்பினையுடைய
ஆனவையுடைய நன்றாகிய வறகன் முழக்க,

315-6. சேண் கன்று இழுமென இழிதரும் அருவி—மலையின் உச்சியி
ன்றும் இழுமென்னும் ஓசைபடக் குவிக்கும் அருவியையுடைய,

317. பழம் முசர் சோலை மலை கிழவோனே—பழர் முத்தின் சோலை
யையுடைய மலைக்கு உரிமையையுடையோனே.

நடக்கிச் சுமந்து உருட்டிக் கீண்டு சிதைபக் கலாவ உதிரப் பணிப்ப வீசித்
தீஇத் தத்துத்துக் கொழியாத் துமிய உதிரத்தாக்கிச் சாய இரியச் செறியச்
சிலைப்ப இழிதரும் அருவியெனமுடிக்க.

கிழவோனென்றபெயர், உடம்பொழுணர் த்தவந் கொங்க

கணவன் (6) மார்பினன் (11) சென்னியனாகிய (44) சேயுடைய (61)
"உடம்புடைய உன்னத்தோடே (62) செல்லுஞ்செலவை. *கயத்தையாயின் (64)
"ஊர் கெஞ்சத்த இன்னசைவாய்ப்ப (65) இன்னேபெறுதி (66); அது பெறு
"ரு அவன்யாண்டுறையுமென்னிற் குவந்தமத்துடைத்துமுரியன்; அதுவன்றி
77) அலைவாய்ச்சேரலும் கிலையுயப்படி; அதுவன்றி (125) ஆவனன்குடி அசை
"முரியன்; அதுவன்றி (176) வாகத்துடைத்துமுரியன்; அதுவன்றிக் (189)
"தொருடலும் கன்றதன் பண்பு; அதுவன்றி (217) விழுவின்கண்ணும்
"20) கிலையின்கண்ணும் (221) கத்துடைகிலையின்கண்ணும் (226) உடைத்து

* குடமுழவுபோன்ற அடி. (வேறுரை) † 1212. 317: (தகர)

மட. கு - 27 - 8; 317. கள். கு. 164. மயிலை மோத்

முரியன்; (189) கனனும் (222) காடு (223) முதலியன ஆண்டாண்டுறைதலும் (249) உரியன்; (189) நகரிலே (214) பாடி (245) வைத்து இயக்கி (246) வாழ்த்தி (247) வழிபட (248) உறைதலுமுரியன்; (189) இஃதியானறிந்தபடியே கூறினேன் (249); இனி ஆண்டாண்டாயினுமாக, பிறவிடங்களிலே யாயினுமாக (250) முத்துக்கண்டுழிமுகனமர்ந்து முன்னர் என்முதமாகி எத்திப் (251) பரவி வணங்கிப் (252) பின்னர் அண்மைபாகவிளிந்து யானறியவையினேந்தி (277) சின்னடி புள்ளி வந்தேனென்று (279) ருறித்தது மொழிவதற்குமுன்னே (281) கூளியர் (282) குறித்தது (291) தோன்றிப் (283) பெரும் (285) இரவலன் றீஅளிக்கத்தக்கான் (294) வந்தோனென்றுகூற (285) மலைகிழவோனாகிய (317) குரிசிலும் (276) தான்கந்தெய்தித் (288) தழீஇக் (289) காட்டி (290) அஞ்சலோம்புமதியென்று (291) அன்புடை நன்மொழியினிடு (292) ஒரு ரீயாகித்தோன்றும்படி (293) பெறலருப்பரிசில் எங்குவனென (295) வீடுபெறக் கருதிய இரவலனோடுக்கி வீடுபெற்றனொருவன் ஆற்றுப்படுத்தலுடையனாடிக்க.

இது புறத்திணையியலுள் *தாவின்ல்லகை* என்னுஞ் குத்திரத்தின் “ஆற்றிடைக் காட்சி புறமுத்தோன்றிப், பெற்ற பெருவணம் பெறாஅர்க் கறிநீஇசு, சென்றுபய நெசிரச் சொன்ன பக்கமும்” என்பதனால் முற்கூறிய கூறியியல் பெற்றனொருவன் அகனைப் பெறாதுநொருவனுக்குப் பெறுமாறு கூறி அவனை வழிப்படுத்துக் கூறுவானென்பது பற்றிச் செம்புன் செம்பாராயிற்று.

கத்தியியாவது ஒருபிறுமற்று அருவாய்த் தானேகிற்கும் கத்துவங்கடர். பொருள்: அது + “சார்பிறற் றேன்றது தானருவாய் * * மைதீர் சுடர்” என்பதாய்: இக்கனை + “உற்றவாக்கையினுற்பொரு ணறுமல ரெழுக்கு ரு, தம்போர்-பற்றலாவதோர் நிலையிவாப் பார்ப்பொருள்” என அதனை உணர்ச்சோகூறியவாற்றினுணர்க.

முருகாற்றுப்படையென்றதற்கு வீடுபெறுதற்குச் சமைந்தனோர் வலனை வீடுபெற்ற நொருவன் முருகனிடத்தே ஆற்றுப்படுத்தலென்று பொருள் கூறுத.

தமாவேளை மதுரைக் காக்கையாசர்மகாரி கந்தாழ்வாரடிய கீழும் காற்றுப்படைக்கு மதுரை ஆதிசாயர் பாக்குவாச நக்கீரஞர்க்கையா செய்தவுரை முயற் று.

“தொல்நாப்பியல், புறத்திணையியல், 311.

+ வெண்பா. “சார்பிறற் றேன்றது தானருவாய் பெப்பொருட்டுக் சார்பெனின் நெஞ்ஞான்று மின்பத் தகைத்தோ - வாய்மொழியான் மெய்யாஃ மணத்தா னறிவிதற்க - தாய்மையதா மைதீர் சுடர்.” (தேவநீ. புறத்திணை கு. 33 - க. மேற்.)

+ திருவாசகம், அதிகாரப்பத்து, 9).

வேலுமயிலுத்துணை.



அடியிலுள்ள பாடல்கள், பத்துப்பாட்டும் சேர்த்துள்ள பழைய எட்டுப்பிரதி
“விவிலிவாமல்” திருமுருகாற்றுப்படைமட்டுமுள்ள புதிய எட்டுப்பிரதிகளிலும்
வுச்சப் பிரதிகளிலும் இருந்தமையால் தனிபே பதிப்பிக்கப்பெற்றன; திருவாய்
மொழியைத் திருவிளையாடல் புராணம் 44 - ஆம் திருவிளையாடல் 27 - ஆம்
திருவிருத்தம் முதலியவற்றை சோக்கும்போல், “குன்ற மெறிந்தாய்” என்னும்
வெண்பா அந்துளாகியார் எழுத்தே வழங்கிவந்ததாகத் தெரிகின்றது.

நேரிசைவெண்பா.

1. குன்ற மெறிந்தாய் குரைகடலிற் குந்தடிந்தாய்
புன்றலைப் பூதப் பொருடையா—பென்று
மிளையா யழகியா யேறார்ந்தா னேறே
புளையாபென் னுள்ளத் துறை.
2. குன்ற மெறிந்ததுவுக் குன்றப்போர் செய்ததுவு
மன்றல் கமரிடர் தீர்த்ததுவு—மின்றென்றைக்
கைவிடா நின்றதுவுக் கற்பொதும்பிற் காத்ததுவு
மெய்விடா வீரன்கை வேல்.
3. வீரவே குரையேல் விண்ணோர் சிறைமீட்ட
தீரவேல் செவ்வே டிருக்கையேல்—வாரி
குளித்தவேல் கொற்றவேல் குர்மாப்புக் குன்றங்
துளைத்தவே லுண்டே துணை.
4. இன்ன மொருகா லெனதிறும்பைக் குன்றுக்குங்
கொன்னகிலவேற் குந்தடிந்த கொற்றவா—முன்னம்
பனிலேய் நெடுங்குன்றம் பட்டுருவத் தொட்ட
தனிலேயை வாங்கத் தரும்.
5. உன்னை யொழிய வொருவரையு நம்புகிலேன்
பின்னை யொருவரையான் பின்செல்லேன்—பன்னிருகைக்
கோல்பா வானோர் கொடியவனை தீர்த்தருளும்
வேல்பா செத்திவாய் வே.

6. அஞ்ச முகந்தோன்றி னாறு முகந்தோன்றும்
வெஞ்சமரி லஞ்சலென வேறென்று—நெஞ்சி
லொருகா னிணக்கி லிருகா துந் தோன்று
முருகாவென் றேறுதுவார் முன்.
7. முருகனே செந்தி முதல்வனே மாயோன்
மருகனே வீசன் மகனே—யொருகைமுகன்
றம்பியே நின்னுடைய தண்டைக்கா லெப்பொழுது
நம்பியே கைதொழுவே னான்.
8. காக்கக் கடவியரி காவா திருந்தக்கா
லார்க்குப் பரமா மறுமுகவா—பூக்குங்
கடம்பா முருகா கதிர்வேலா நல்ல
விடங்கா னிரங்கா யினி.
9. பரங்குன்றிற் பன்னிருகைக் கோமான்றன் பாதங்
கரங்குப்பிக் கண்குனிரக் கண்டு—சுருங்காம
லாசையா னெஞ்சே யணிமுருகாற் றுப்படையைப்
பூசையாக் கொண்டே புகல்.
10. நக்கீரர் தாமுரைத்த நன்முருகாற் றுப்படையைத்
தற்கோல நாடோறுஞ் சாற்றினான்—முற்கோல
மாமுருகன் வந்து மணக்கவலை தீர்த்தருளித்
தானினைத்த வெல்லாந் தரும்.

இரண்டாவது பொருநராற்றுப்படை.



- அறுஅ யாண ரகன்றலைப் பேருர்ச்
சாறுதழி வழிநாட் சோறுநகை யுறுது
வேறுபுல முன்னிய விரகறி பொருந
குளப்புலழி யன்ன கவுடுபடு பத்தம்
5 விளக்கழ லுருவின் விசியுறு பச்சை
பெய்யா விளஞ்சூற் செய்யோ எவ்வயிற்
றைதுமயி ரொழுதிய தோற்றம் போலப்
பொல்லம் பொத்திய பொதியுறு போர்வை
யளோவா மலவன் கண்கண் டன்ன
10 துளவாய் தூர்ந்த துரபபமை யாணி
பெண்ணாட் டிங்கன் வடிவிற் ருகி
யண்ண வில்லா வமைவாந வறுவாப்ப்
பாம்பணந் தன்ன வோங்குரு மருப்பின்
மாயொண் முன்னை பாய்தொடி கடுக்குள்
15 கண்கு டிருக்கைத் திண்பிணித் திவவி
றைத்தினை யரிசி யாவைய லன்ன
வேப்பை போகப விரலுளர் நரம்பிற்

1-248. பொருநராற்றுப்படைக்கு இத்துலை மேற்கோளாகக் காட்டுவர்; நோல். புறத்திணையியல், கு. 35 - 3)

1-2. “கல்லெனக் கவின்பெற்ற விழவாற்றுப் படுத்திற், புல்லென்ற
‘பொலுப் புலம்புகொண்டு” (கலி. 5.)

5. “விளக்கழ லுறுத்த போலும் விசியுறு போர்வை” (கீவக. 559.)
வன்—தோல்; விளக்கழ வ பச்சை” (கல். “வஞ்ஞறை” மயிலேறு.)

7. ‘ஒழுங்கிய’ என்றும் பாடம்.

8. “பழையதோர் பொல்லம் பொத்திய” (திருவிசே. விநகு. 13.)

10-11. “கொனத்தரு திவவுக திங்கட் ளோணிரைத் தணைய வானி”
கீவக. 559.)

11. “பிழைபிறந்தன்ன பிள்ளேந்து கலைக்கடை” (பெரும்பாண். 11.)

12. “சுனைவறத்தன்ன விருநேரு வறுவாய்” (பெரும்பாண். 16.)

14-5. “செழுப்பினைத் திரபொண் மடத்தை முன்னைக், குறுந்தொடி
யங்கு மெலிந்து வீக்கு திவவு” (பெரும்பாண். 12-3.)

- கேள்வி பேசிய நீன்விசித் தொடையன்
மணங்கமழ் டூதலர் மண்ணி யன்ன
- 20 வணங்குமெய்ந் நின்று வணமவரு காட்சி
பாறலை ஊர்வர் பண்டவிட னருளின்
மாறுதலை பெயர்க்கு மருவின் பாலு
வாரியும் வடித்து முந்திய முறழ்ந்துள்
சேருடை கன்மொழி நீரோடு சிதறி
- 25 யறல்போற் கூந்தற் பிறைபோற் நிருதுதற்
கொலைவிற் புருவத்துக் கொழுங்கடை மழைக்கு
னிலவிதழ் புரையு மின்மொழித் துவர்வாப்ப்
பலவுறு முத்திற் பழிநீர் வெண்பன்
மயிர்குறை கருவி மாண்கடை யன்ன
- 30 பூங்குழை யூசற் பொறைசால் காதி
ஞடைச் சாய்ந்த கலங்கிள ரெருத்தி
ஞடைமைப் பனைத்தோ ளரிமயிர் முன்கை
நெடுவரை மிசைஇய கார்தண் மெல்லிரற்
கிளிவா யொப்பி னொளிவிடு வள்ளுகி
- 35 ரணங்கென வருத்த சுணங்கணி யாக்த்
திர்க்கிடைப் போகா வேரிள வனமுலை
நீர்ப்பெயர்ச் சுழியி னிறைந்த கொப்பு
முண்டென வுணரா வுயவு நடுவின்

19-20. “மைத்தடக்கண் மணமகளிர் கோலம்போல் வணப்பெய்தி”
(சிலப். கானல்)

21. ‘பண்டவிட’ என்றும் பாடம்.

23. “வார்தல் வடித்த லுத்த லுறழ்தல்” (சிலப். கானல்.)

16-24. “ஆய்நினை யவைய லணையவா கரம்பாங் கணிபெற வாரியும் வடி
த்து, மேபுற முறையே புந்தியு முறழ்த்து மிணைந்தீ ரோடுநன் மொழிக,
டேய்வற வெடுத்துச் சிதறியும் பலகாற் தேனுற ழின்னினை யெழுப்பி”
(இலங்க. காரத்கூகை. 24.)

29-30. “மயிரெறி சுத்தினைக யணையவாய்” (சீவக. 164); “மயிரெறி
கருவி வண்ண” (கந்த. மாயை. 46); “மயிரெறி கருவி தனழிதி தொழிநி
மதித்தமகு கெணுறை துங்க” (ஆணைக்கா. அகவாண்ட. 38.)

36. “இடையீர் போகா வினமுலை யானை.” (நீத். திருவோத். 2); “நாட்
கிடை போகா வினமுலை மாதர்” (நீருவா. போற்றி. 34.); “நாக்கிடை புகாப
வடிபரற் தோங்கு மேரிள வனமுலை” (நைடதம். சுயம்வரப். 77.)

வண்டிருப் பன்ன பல்கா ழல்கு

40. விரும்பிடித் தடக்கையிற் செறிந்துதிரள் குறங்கிற்
பொருந்துமயி ரொழுதிய திருந்ததாட் கொப்ப
வ்ருந்துநாய் நாவிற் பெருந்தகு சேடி
யரக்குருக் கன்ன செந்நில நொதுங்கலிற்
பரம்பகை யுழத்த நோயொடு சிவணி

45. மாற்பழுத் தன்ன மறுகுரீர் மொக்கு
ணண்பக லந்தி நடைபிடை விலங்கலிற்
ஒபடைமயி லுருவிற் பெருந்தகு பாடினி
பாடின பாணிக் கேற்ப நாடொறுங்
களிறு வழங்கதர்க் கானத் தல்கி

50. யிலையின் மராத் த வெவ்வந் தாங்கி
வலைவலந் தன்ன மென்னிழன் மருங்கிற்
காடுறை கடவுட்கடன் கழிப்பிய பின்றைப்
பிடுகெழு திருவிற் பெரும்பெயர் நோன்றாண்
முரசுமுழங்கு தானை மூவருங் கூடி

55. யரசவை யிருந்த தோற்றம் போலப்
பாடல் பற்றிய பயனுடை பெழாஅற்
கோடியர் தலைவ கொண்ட தறிந்

39. “பாடுவண்டிருந்தவன்ன பல்கலையகலங்குல்” (கீவக. 1996)

12. “உயக்குதாய் நாவி னவ்வெழி லசைஇ, வயங்கிழை யுலறியவடி”
(சிறுபாண். 17-8); “மதந்தய ருமலி நாவின்ன, துளங்கியன் மெலித்த கல்
பொரு சேடி” (மலைபடு. 42-3); “முயல்வேட் டெழுந்த முடுகுவிசைக் கத
ய், என்னாபுரையுஞ் சேடி” (நற். 252); “நாய்காச் சேடி” (கீவக. 269 1);
வருந்துநாய் நாவி னணிகொன் சேடி”, “வருந்துநாய் நாவின்ன மலரடி”
கூர்ம. இராமன்வனம். 15; ஷே இராமன்வைகுத்த. 28); “வருந்து
யினது நாவின் வாட்டித், திருந்து வெண்மை யெழில் சேந்த மலர்தான்”
(இலங்க. அம்பரீசன். 37.)

43. “அரக்கு விரித்தன்ன செந்நிலம்” (மலைபடு. 507); “அரக்கத்
ன்ன செந்நிலப் பெருவழி” (அகநா. 14)

14-5. இஃது இடத்திற்கு ஏற்ற உவமைக்கு மேற்கோள்; (இ-வி. கு.
19 - உரை.)

47. செய்யுட்கண் பலதொகையும் விராய் வந்து ஒருசொல் னைய
தற்கு இது மேற்கோள். (தேவல். எச்ச. கு. 24 - 8.)

54. “முரசு முழங்கு தானை மூவருள்ளும்” (பெரும்பாண். 33; புறநா.
(தேவல். கிளவி. கு. 33 - சே. 8.)

54-5. முரசுமத்தற்கு மேற்கோள். (தேவல். புறத்திணை. கு. 31 - 8.)

54-7. இவை சிறப்புப்பற்றிவந்த உவமத்திற்கு மேற்கோள். (தேவல்.
ஹ. கு. 4 - இனம். 8; இ - வி. கு. 639)

- கேள்வி போகிய நீள்விசித் தொடையன்
மணங்கமழ் மூத்தகர மண்ணி யன்ன
- 20 வணங்குமெம்பர் நின்ற வங்கமவரு காட்சி
பாறலை கள்வர் பண்டமிட வருவின்
மாறுதலை பெயர்க்கு மருவின் பாலை
வாரியும் வடித்து முந்திய முறழ்ந்துஞ்
சீருடை நன்மொழி நீரொடு சிதறி
- 25 யறல்போற் கூந்தற் பிறைபோற் நிருதாதம்
கொலைவிற்புருவத்துக் கொழுங்கடை மழைக்கு
னிலவிதழ் புரையு மின்மொழித் துவர்வாய்ப்
பலவுறு முத்திற் பழிதீர் வெண்பன்
மயிர்குறை கருவி மாண்கடை யன்ன
- 30 பூங்குழை பூசற் பொறைசால் காதி
ஹண்டச் சாய்ந்த நலங்கிள ரெருத்தி
டைமைப் பனைத்தோ ளரிமயிர் முன்கை
நெடுவரை மிசைநூய காந்தண் மெல்விரற்
கிளிவா யொப்பி னெனிலிடு வள்ளுகி
- 35 ரணங்கென வருத்த சுணங்கணி யாக்த்
தீர்க்கிடைப் போகா வேரிள வனமுலை
நீர்ப்பெயர்ச் சுழியி னிறைந்த கொப்பு
முண்டென வுணரா வுயவு நடுவின்

19-20. “மைத்தடக்கண் மணமகளிர் கோலப்போல் வணப்பெய்தி”
(சிலப். கானல்)

21. ‘பண்டமிட’ என்றும் பாடம்.

23. “வார்தல் வடித்த லுந்த லுறழ்தல்” (சிலப். கானல்.)

16-24. “ஆய்நினை யவைய லணையவா நரப்பாறு கணிபெற வாரியும் வடி
த்து, மேயுற முறையே புந்தியு முறழ்ந்து மிசையந்தரீ ரோடுகண் மொழிக,
டேய்வற வெழுத்துச் சிதறியும் பலகற் தேனுற ழின்னினை யெழுப்பி”
(இலங்க. காரத்கூதை. 24.)

29-30. “மயிரெறி சத்திரிகை யணையவாய்” (கீவக. 168); “மயிரெறி
கருவி வண்ண” (கந்த. மாயை. 46); “மயிரெறி கருவி தனநிழி தொழிலை
மதித்தமஞ் சிவனுடை தூங்க” (சூலைக்கா. அகிலாண்ட. 38.)

36. “இடையிர் போகா வினமுலை யானை.” (தே. திருவோத். 2); “சாக்
போகா வினமுலை யாத்” (திருவா. போற்றி. 34.); “சர்க்கிடை புகாம
... தோங்கு மேரின வனமுலை” (நைடநயி. சுயம்வரப். 77.)

- வண்டிருப் பன்ன பல்கா ழல்து
40 விரும்பிடித் தடக்கையிற் செறிந்துதிரள் சூறங்கிற்
பொருந்துமயி ரொழுதுப திருந்துதாட் கொப்ப
வ்ருந்துநாய் நாவிற் பெருந்தகு சேடி
யரக்குருக் கன்ன செந்நில னெதுங்கலிற்
பரற்பகை யுழந்த நோயொடு சிவணி
45 மரற்பழுத் தன்ன மறுசூரீர் மொக்கு
ணன்பக லந்தி நஷடபிடை விலங்கலிற்
பெடைமயி லுருவிற் பெருந்தகு பாடினி
பாடின பாணிக் கேற்ப நாடொறுங்
களிறு வழங்கதர்க் கானத் தல்கி
50 யிலையின் மராத்த வெவ்வந் தாங்கி
வலைவலந் தன்ன மென்னிழன் மருங்கிற்
காடுறை கடவுட்கடன் கழிப்பிய பின்றைப்
பீடுகெழு திருவிற் பெரும்பெயர் நோன்றான்
முரசுமுழங்கு தானை மூவருங் கூடி
55 யரசவை யிருந்த தோற்றம் போலப்
பாடல் பற்றிய பயனுடை யெழாஅந்
கோடியர் தலைவ கொண்ட தறிந

39. “பாடுவண்டிருந்தவன்ன பல்கலையகல்குல்” (கீவக. 1996)

42. “உயங்குநாய் நாவி னல்லெழி லசைஇ, வயங்கிழை யுலறியவடி”
றுபாண். 17-8); “மதந்தபு ளுமலி நாவின்னன், துனங்கியன் மெலித்த கல்
ராகு சேடி” (மலைபடு. 42-3); “முயல்வேட் டெழுந்த முடுகுவிசைக் கத
ய், னன்னாப்புரையுஞ் சேடி” (நற். 252); “நாய்காச் சேடி” (கீவக. 269 1);
“ருந்துநாய் நாவி னணிகொன் சேடி”, “வருந்துநாய் நாவின்னன் மலாடி”
43. இராமன்வனம். 15; ஷே. இராமன்வைகுந்த. 28); “வருந்து
யினது நாவின் வாட்டித், திருந்து வெண்மை யெழில் சேர்த்த மலர்த்தான்”
லங்க. அம்பரீதன். 37.)

43. “அரக்கு விரித்தன்ன செந்நிலம்” (மலைபடு. 507); “அரக்கத்
= செந்நிலப் பெருவழி” (அகநா. 14.)

44-5. இஃது இடத்திற்கு ஏற்ற உவமைக்கு மேற்கோள்; (இ-வி. கு.
31) - உரை.)

47. செய்யுட்கண் பலதொகையும் விராய் வந்து ஒருசொல் கவைய
தற்கு இது மேற்கோள். (தொல். எச்ச. கு. 24 - எ.)

54. “முரசு முழங்கு தானை மூவருள்ளும்” (பெரும்பாண். 33; புறநா.
(தொல். கிளவி. கு. 33 - சே. எ.)

54-5. முரசுடுத்தற்கு மேற்கோள். (தொல். புறத்திணை. கு. 31 - எ.)

54-7. இவை சிறப்புப்பற்றிவந்த உவமத்திற்கு மேற்கோள். (தொல்.
புற. கு. 4 - இளம். எ; இ - வி. கு. 639)

- வறியா மையி னெறிதிரிந் தொராஅ
தாற்றெதிர்ப் படுதலு நோற்றதன் பயனே
- 60 போற்றிக் கேண்மதி புகழ்மேம் படுந்
வாடுபசி யுழந்தநின் னிரும்பே ரொக்கலொடு
நீடுபசி பொராஅல் வேண்டி னீடின்
றெழுமதி வாழி யேழின் கிழவ
பழுமர முள்ளிய ப்றவையின் யானுமவ
- 65 னிழுமென் சும்மை யிடனுடை வரைப்பி
னசையுநர்த் தடைபா நன்பெரு வாயி
லிசையேன் புக்கென் னிடும்பை தீர
வெப்த்த மெய்யே நெய்யே னாகிப்
பைத்த பாம்மின் றுத்தி யேப்ப்பக்
- 70 கைக்கச டிருந்தவென் கண்ணகன் றடாரி
யிருசீர்ப் பாணிக் கேற்ப விரிகதிர்
வெள்ளி முனைத்த நள்ளிருள் விடிப
லொன்றியான் பெட்டா வளவையி னென்றிய
கேளிர் போலக் கேள்கொளல் வேண்டி
- 75 வேளாண் வாயில் வேட்டக் கூறிக்

59 : மலைபடு. 65 - 6.

61. நன். சூ. 397-மயிலை; நன் - வி. சூ. 398. மேற்.

61. “பழந்தேர் வாழ்க்கைப் பறவைபோல” (மதுரை. 576); “பழுமரத் தேரும் பறவைபோல” (பெரும்பாண். 20); “தாஅவஞ்சிறை கொப்பறை வாவல், பழுமரம் படரும்” (குறுந். 172); “யாணர்ப் பழுமரம் புள்ளி மிர்ந் தன்ன” (புறநா. 173); “மாக்களாற், புட்பயில் பழுமரப் பொலிவிற்து”, “பார்கெழு பழுமரப் பறவை” (சீவக. 93, 828); “மாஞ்சேர் பறவையுந், தொக்குட லீண்டிச் சூழ்ந்தன விடாஅ, பழுமரத் தீண்டிய பறவையி னெழுமம்” (மணி. 14: 24-7); “பாயதொன்மரப் பறவைபோல்” (திருவிளை. திருநகரப். 67.)

66-7. “நசையுநர்க் கடையா.....இசையெனப் புக்கு” என்றும் பாடம். “பொருநர்க் காயினும் புலவர்க் காயினு, மருமறை நாவி னந்தணர்க் காயினும்அடையாவாயில்” (சிறுபாண். 203-6); “நசையுநர்க் கடையா நன்பெரு வாயில்” (கூர்ம. சூரியன்மரபு. 13; நன். சூ. 457 - மயிலை; நன். வி. சூ. 158. மேற்.)

68. நன். சூ. 451 - மயிலை மேற்.

72. “வெள்ளி முனைத்த விடியல்” (11 - வெ பாடாண். 18)

73. “ஒன்றியான் பெட்டா வளவையன்றே.” (1 புறநா. 339)

- கண்ணிற் காண நண்ணுவழி யிரீஇப்
பருகு வன்ன வருகா நோக்கமோ
ருருகு பவைபோ லென்பு குனீர்கொளீஇ
யீரும் பேனு மிருந்திறை கூடி.
- 80 வேரொடு நனைந்து வேற்றிழை நுழைந்த
துன்னற் சிதாஅர் துவர நீக்கி
நோக்கு நுழைகல்லா நுண்மைய பூக்களிற்
தரவுரி யன்ன வறுவை நல்கி
மழையென மருளு மகிழ்செய் மாடத்
- 85 திழையணி வனப்பி னின்னகை மகளிர்
போக்கில் பொலங்கல நிறையப் பல்கால்
வாக்குபு தரத்தர வருத்தம் வீட
வார வுண்டு பேரஞர் போக்கிச்

76. “கண்ணிற் காண நண்ணுவழி யிருந்து” (குறுந். 203)
77. “பருகு வன்ன சாத லுள்ள மொடு” (அகநா. 399); “பருகுவான்
போல நோக்கும்”, “பருகுவனன் போலேக்கி” (பாக. 1: துருவன்பதம்.
35; ஷே. 10: சகடமுதைத்த. 21); “மலர்த்தடங் கண்ணே வாயாப், பருகுவான்
போல நோக்கி” (கூர்ம. திருக்கல்யாண. 61.)
79. ‘இமிர்ந்திறைகூடி’ என்றும் பாடம்.
80. “தொன்றுபடு துளையொடு பருவிழை போகி” (புறநா. 376.)
81. “துன்னற் சிதாஅர் நீக்கி” (பொருந. 154)
- 80-81. “அரையது, வேற்றிழை நுழைந்த வேர்நனை சிதாஅ ரோம்பி”
(புறநா. 69.).
82. ‘நோக்குநுழைவேலா’ என்றும் பாடம்.
83. “சூரவ மெல்லரும் பன்னவெங் கூரெயிற் றரவின், உரிவை யன்
னவா லுண்டுகில்” (பாக. 10: கோவியர்துகில். 9); “பாழிவா யரவி லுரிசிக்
காடை” (இலங்க. அம்பரீதனை. 56); “பையர வுரிய னன்ன நடைப்
படாம்” (திருவிளை. திருமண. 147.)
84. “மலையென மழையென மாட மோங்கி” (மலைபடு. 484); “சேறு
செய் மாரியி னளிக்குகின் சாறுபடு திருவி னனையகி ழானே” (பதிந். 65.)
85. “இன்னகை யாயமோ டிருந்தோற் குறுகி” (சிறுபாண். 220.)
- 84-8. “விளங்கிழை மகளிர் பொலங்கலத் தேந்திய, மணங்கமழ் தேறன்
மடுப்ப நானூ, மகிழ்ந்தினி துறைமதி பெரும” (மதுரை. 779-81); “தன்
கமழ் தேறல், பொன்செய் புனைகலத் தேந்தி நானூ, மொண்டொடி மகளிர்
மடுப்ப மகிழ்சிறந்து” (புறநா. 56)
- 86-8. பகரவுகரம் இறந்தகால வினையெச்சமாக வருமென்பதற்கு இவ்
வடிகள் மேற்றோன்; (தேவல். வினை. சூ. 31 - ந; இ-வி. சூ. 246)

- செருக்கொடு நின்ற காலே மற்றவன்
 90 நிருக்கினர் கோயி லொருசிறைத் தங்கித்
 தவஞ்செய் மாக்க ட்ம்முடம் பிடாஅ
 த்தன்பய மெய்திய வளவை மான
 வாறுசெல் வருத்த மகல நீக்கி
 யனந்தர் நடுக்க மல்ல தியாவது
 95 மனங்கவல் பின்றி மாழார் தெழுந்து
 மாலே யன்னதோர் புன்மையுங் காலேக்
 கண்டோர் மருளும் வண்டுஞ்நிலையுங்
 கனவென மருண்டவென் னெஞ்சே மாட்ட
 வல்லஞர் பொத்திய மனமகிழ் சிறப்பக்
 100 கல்லா விளைஞர் சொல்லிக் காட்டக்
 கதுமெனக் கரைந்து வம்மெனக் கூஉ
 யதன்முறை கழிப்பிய பின்றைப் பதனறிந்து
 துராஅய் துற்றிய துருவையம் புழுக்கின்
 பராரை வேவை பருஞெத் தண்டிக்
 105 காழிற் சுட்ட கோழன் கொழுங்குறை
 யூழி னூழின் வாப்பெப் தொற்றி
 பவையவை முனிசுவ மெனினே சுவைய
 வேறுபல் லுருவின் விரகு தந்திரீ இ

91-2. “இடம்படு புகழ்ச்சனகர் கோனினிது பேணஉடம்பெ
 துறக்கநக ருற்றவரை யொத்தார்”, “இறைவன் சொல்லெனு மின்ன
 வருந்தினர் யாரும்.....உறையும் விண்ணக முடலொடு மெய்தின ரொத்தார்
 (கும்ப. கடிமண. 1 ; ஷே. மந்திர. 75)

91. “துழந்தடு கள்ளின் ரோப்பியுண் டயர்ந்து, பழஞ்செருக் குட்
 வனந்தர்ப் பாணியும்” (மணி. 7: 71-2); “அரிய லாரந்த வனந்தர்” (தணி
 காடு. 100.)

96. “ஆடாவக் கிண்கிணிக்கா லன்னொருர் சேடனை” (தே. ஆட
 திருநா.)

96-7. “பண்டறி வாரா வருவோடு” (புறநா. 376.)

98. “கனவிற் கண்டாங்கு வருந்தாது நிற்ப, நனவி னல்கியோ ன
 ரோன்மல்”, “கனவென மருள வல்லே நனவி, னல்கி யோனே
 ரோன்மல்” (புறநா. 356, 387.)

107-8. “ஊனு முணு முனையி னினிதெனப், பாலிற் பெய்தவும்
 கொண்டவும், மனவுபு கலந்து மெல்லியது பருகி” (புறநா. 381.)

- மண்ணமை முழுவின் பண்ணமை சீறியா
- 110 மொண்ணுதல் விறலியர் பாணி தூங்க
மகிழ்ப்பதம் பன்னாட் கழிப்பி யொருநா
*என்கிழ்ப்பதங் கொள்கென் நிரப்ப முகிழ்த்தகை
முரவை போகிய முரியா வரிசி
விரலென நிமிர்ந்த நிரலமை புழுக்கல்
- 115 பால்வறைக் கருணை காடியின் மிதப்ப
வயின்ற காலைப் பயின்றினி திருந்து
கொல்லை யுழுக்கொழு வேப்பப்ப பல்லே
யெல்லையு மிரவு மூன்றின்று மழுங்கி
யுயிர்ப்பிடம் பெறாஅ தூண்முனிந் தொருநாட்
- 120 செயிர்த்தெழு தெவ்வர் திறைதுறை போகிய
செல்வ சேறுமெந் தொல்பதிப் பெயர்த்தென
மெல்லெனக் கிளந்தன மாக வல்லே
யகறி ரோவெம் மாயம் விட்டெனச்
சிரறிய வன்போற் செயிர்த்த நோக்கமொடு
- 125 துடியடி யன்ன தூங்குநடைக் குழவியொடு
பிடிபுணர் வேழம் பெட்டவை கொள்கெனத்
தன்னறி யளவையிற் றரத்தர பாணு
மென்னறி யளவையின் வேண்டுவ முகந்துகொண்
டிண்மை தீர வந்தனென் வெல்லே
- 130 ஊருவப் பஃதே ரிளைபோன் சிறுவன்

113-5. “முரவை போகிய முரிவில்வான் மூரல்பால் வறையல், கருணை” (திருவிளை. குண்டோதரனுக்கு. 14.)

121-2. “செல்வேந் தில்லவெந் தொல்பதிப் பெயர்த்தென, மெல்லெனக் கூறி விடுப்பின்” (மலைபடு. 567-8.)

125. “துடிபுரையடியு” என்றும் பாடம். “துடியடிக் கயந்தலை” (கல.11).

126-7. யானைகொடுக்கப்படு கலைப் புறநாறாறு, 120, 130, 131, 135,

151 - ஆம் பாட்டுக்கள் முதலியவற்றாலுணர்தல்; “குன்றாகிய பொன்னும் வேழக் குழாமும் கொடை புதழ்த்து, சென்றார் முகக்கும்” (தஞ்சை. 140.)

129. ‘வென்வேல்’ என்றும் பாடம்.

119-129. பரிசிலன் யான் போகல் வேண்டுகெனக் கூறி, விடுத்தபின் அவன் தந்த வண்ண உயர்த்துக் கூறியதற்கு இது மேற்கோள்; (தொல். புறத் திணை, கு. 36 - ௪.)

130. ‘உருவப்பஃதேர் இளஞ்சேட் சென்னி அமுந்துர்வேளிரை மகட் கோடலும், அவன் மகனாகிய கரிகாத் பெருவனத்தான் ஈங்குர்வேளிரை மகட் கோடலும்’ (தொல். அகத்திணை. கு. 30 - ௩.)

- முருகற் சீற்றத் துருகெழு குருசி
 ருப்வயிற் றிருந்து தாய மெய்தி
 யெய்யாத் தெவ்வ ரேவல் கேட்பச்
 செய்யார் தேளந் தெருமரல் கலிப்பப்
- 135 பெளவ மீமிசைப் பகற்கதிர் பரப்பி
 வெவ்வெஞ் செல்வன் விசும்புபடர்ந் தாங்குப்
 பிறந்துதவழ் கற்றதற் றொட்டுச் சிறந்தநன்
 னாடுசெகிற் கொண்டு நாடொழும் வளர்ப்ப
 வாளி நன்மா னணங்குடைக் குருளை
- 140 மீளி மொய்ப்பின் மிகுவலி செருக்கி
 முலைக்கோள் விடாஅ மாத்திரை நெரேரெனத்
 தலைக்கோள் வேட்டங் களிற் டடாஅங்
 கிரும்பனம் போந்தைத் தோடுங் கருஞ்சினை
 யரவாய் வேம்பி னங்குழைத் தெரியலு
- 145 மோங்கிருஞ் சென்னி மேம்பட மிலைந்த
 விருபெரு வேந்தரு மொருகனத் தவிய
 வெண்ணித் தாக்கிய வெருவரு நோன்றாட்
 கண்ணூர் கண்ணிக் கரிகால் வளவன்
 ருணிழன் மருங்கி லணுகுபு குறுகித்
- 150 தொழுதுமுன் னிற்குவி ராயிற் பழுதின்
 மீற்றா விருப்பிற் போற்றுபு நோக்கிநங்

131. “முருகினன்னசீற்றத்து” (அகநா. 158); “முருகற் சீற்றத் துரு
 கெழு குருசில்” (புறநா. 16.)

132. “உருகெழுதாய முழினைய்சி” (பட்டினப். 227.)

137. ‘கற்றது தொட்டுஞ் சிறந்த’ என்றும் பாடம். “கரியவன்றவழ்
 கற்றனன்” (பாக. 10: சகடமுதைத்த. 11.)

141. “அரவாய்க் கடிப்பகை” (மணி. 7: 73.); “அராகிரிலை நிம்பக்
 தார்” (திருவிளை. அன்னக்குழியும். 21.)

147. ‘வெண்ணிற்றாக்கிய’ என்றும் பாடம்; (புறநா. 66.)

137-48: “முலைமுத றுறந்த வன்றே மூரித்த ளாளி யானைத், தலைநிலம்
 புள வெண்கோ டுண்டதே போன்று தன்னைச், சிலையிடம் பிடித்த ஞான்தே
 தெவ்வரைச் செகுத்த நம்பி, நிலவுமிழ் குடையி னீழற் றஞ்சுக வைய மென்
 பார்.” (சீவக. 2554.)

148. “கண்ணூர் கண்ணிக் கடுந்தேர்ச் செழியன்” (சிறுபாண். 65.)

149. ‘மருங்கினணுகுபு’ என்றும் பாடம்.

151. ‘போற்றுவனனேக்கி’ என்றும் பாடம்.

கையது கேளா வளவை யொய்யெனப்

பாசி வேரின் மாசொடு குறைந்த

துன்னற் சிதாஅர் நீக்கித் தூய்

155. கொட்டைக் கரைய பட்டுடை நல்கிப்

பெறலரும் கலத்திற் பெட்டிங் குண்கெனப்

பூக்கமழ் தேறல் வாக்குபு தரத்தா

வைகல் வைகல் ஷககவி பருகி

பெரியகைந் தன்ன வேடி ருமரை

160 சுரியிரும் பித்தைப் பொலியச் சூட்டி

நூலின் வலவா நுணங்கரின் மாலை

வாலொளி முத்தமொடு பாடினி யணிபக்

கோட்டிற் செப்த கொடிஞ்சி நெடுந்தே

ருட்டுளை துயல்வா லோரி நுடங்க்ப்

165 பால்புரை புரவி நால்சுடன் பூட்டிக்

காலி னேழடிப் பின்சென்று கோலின்

முறுகளைந் தேறென் தேற்றி வீறுபெறு

பேர்யாழ் முறையுளிக் கழிப்பி நீர்வாய்த்

தண்பனை நழீஇய தளரா விருக்கை

170 நன்பல் லூர நாட்டொடு நன்பல்

152. 'கையதுகொள்ளா' என்றும் பாடம்.

153. 'மாசொடுமிடைந்த' என்றும் பாடம்.

153-1. "பாசியன்ன சிதாவை" (பெரும்பாண. 168); "முதுநீர்ப்பாசி யன்னவுடை", "பகட்டிலைப்பாசி, வேர்புரை சிதாஅர்" (புறநா. 370, 392.)

159. "எரியகைந்தன்ன தாமரை" (அகநா. 106, 116)

159-62. "ஒள்ளுழற் புரிந்த தாமரை, வெள்ளி நாராற் பூப்பெற் றிசினே", "அழல்புரிந் வடர்காமரை, யைதடர்த்த னுற்பெய்து, புனைவினைப் பொலிந் பொலனுந் கெரிபல், பாறுமயி ரிருநிலை பொலியச் சூடி", "கிள்ளிவளவற் படர்குவையாயின் . . . ஆடுமவண் டிமிராந் தாமரை, சூட யாக வதனினு மிலையே", "பாடினி மாலைபணிய, வாடாக தாமரை சூட்டுவ னினன்கே", 'வாடாமலை பாடினி யணியப், பாணன் சென்னிக் கேணி பூவா, வெரிமரு டாமரைப் பெருமலத்தயங்க" (புறநா. 11, 23, 69, 319, 364.)

163. "கோட்டினின்புரி கொடிஞ்சியன்கே", "யானைக்கோட்டினிலிய ற்றுதிண்டேர்" (பாக. 1. தன்மபுத்திரன் அரக. 18; ஐ. 10. திருவவதார. 18.); (தொல். வேற்றுமை. சூ. 17 ந. மேற்.)

165. "நால்கு பண்ணினர் நால்வரு மேறினார்" (சீவக. 1774. மேற்.)

168. 'முறையுளிகழிப்பி' என்றும் பாடம்.

வெருஉப்பறை துவலும் பருஉப்பெருந் தடக்கை
வெருவரு செலவின் வெருளி வேழந்
தாவிடைத் தங்கலோ விலனே வரவிடைப்
பெற்றவை பிறப்பிற்குக் கார்த்தித் தெற்றெனச்

175 செலவுகடைக் கூட்டுதி ராயிற் பலபுலந்து
நில்லா வுலகத்து நிலைமை தூக்கிச்
செல்கென விடுக்குவ னல்ல னெல்லெனத்
திரைபிறழிய விரும்பெளவத்தீக்
கரைசூழ்ந்த வகன்கிடக்கை

180 மாமாவின் வயின்வயினெற்
றூழ்தாழைத் தண்டண்டலைக்
கூடுகெழீஇய சூழுவயினற்
செஞ்சோற்ற பலிமாந்திய
கருங்காக்கை கவவுமுனையின்

185 மனைநொச்சி நிழலாங்க
னீற்றி யாமை தன்பார்ப் போம்பவ
மினையோர் வண்ட லபரவு முதியோர்
ரவைபுகு பொழுதிற்றம் பகைமுரண் செலவு
முடக்காஞ்சிச் செம்மருதின்

190 மடக்கண்ண மயிலாலப்
பைம்பாகற் பழந்துணரிய
செஞ்சுளைய கனிமாந்தி
பறைக்கரும்பி னாரிநெல்லி

172. 'வெருவருஞ்செலவின்' என்றும் பாடம்.

171-2. "நிறையழி கொல்யானை நீர்க்குவிட் டாங்குப், பறையறைந்
தல்லது செல்லற்க." (கலி, 56.); "பறைநிறை கொல்யானை", "அறைபறை
யானை" (முந்.); "முரசுநீர் தானைமுன் னோட முன்பணிந் தன்பர்களேத்த"
(தே. ஆநீர்.)

176. 'நிலைமைதூக்கி' என்றும் பாடம். "நில்லாவுலகத்து நிலைமை
தூக்கி" (பெரும்பாண். 466.)

180. 'வயின்வயினின்' என்றும் பாடம்.

181. வெண்பாவுரிச்சொல் தூங்கலோசை பிறந்ததற்கு இவ்வடிமேற்
கோள்; (தொல். செய். கு. 22.)

182. 'கூடு குழீஇய' என்றும் பாடம்.

183-4. கருத்து: துறந். 210; திருச்சிற் 235.

188. 'பகைமுரண் சொலவும்' என்றும் பாடம்.

191-2. (சிலப். 16: 24. மேற்.)

- னினைக்களம ரிசைபெருக
195 வறளடும்பி னிவர்பகன்னைத் .
தனிர்ப்புன்கின் ருழ்காவி
னணைஞாழலொடு மரங்குழி இய
வவண்முனையி னகன் றுமாறி
யவிழ்தளவி னகன்றோன்றி
200 நகுமுல்லை யுகுதேறுவீப்
பொற்கொன்றை மணிக்காரா
நற்புறவி னடைமுனையிற்
சுறவழங்கு மிரும்பெளவத்
திறவருந்திய வினநாரை
205 பூம்புண்ணைச் சினைச்சேப்பி
னோங்குதிரை யொலிவெரீ இத்
தீம்பெண்ணை மடற்சேப்பவுங்
கோட்டெங்கின் குலைவாழைக்
கொழுங்காந்தண் மலர்நாகத்துத்
210 துடிக்குடிஞைக் குடிப்பாக்கத்
தியாழ்வண்டின் கொளைக்கேற்
கலவம்விரித்த மடமஞ்ஞை
நிலவெக்கர்ப் பலபெயரத்
தேனெப்பொடு கிழங்குமாரியோர்
215 மீனெப்பொடு நறவுமறுகவுந்
தீங்காநம்போ டவல்வகுத்தோர்
மான்சுறைபொடு மதுமறுகவுந்
குறிஞ்சி பரதவர் பாட நெப்த
னறும்பூங் கண்ணி குறவர் சூடக்
220 கானவர் மருதம் பாட வகவர்
நீனிற முல்லைப் படுறினை நவலக்
கானக்கோழி கதிர்குத்த
மனைக்கோழி தினைக்கவர

202. 'முனையின்' என்றும் பாடம்.

210. "உருமிடி மகுளியிற் பொருடெரிந் திசைக்குங், கடுங்குரம் குடி
யுய ரெடும்பெருங் குன்றம்" (அகநா. 19); "கடுந்தடி, புலிதுஞ்சு ரெடு
ராக் குடிஞையோ டிரட்டு மலை" (புறநா. 179.)

213. "நிலவுமணல் வியன்கானல்" (புறநா. 17.)

- வரைமந்தி கழிமூழ்கக்
 225 கழிநாரை வரையிறுப்பத்
 தண்வைப்பினை இமகுழீஇ
 மண்மருங்கினுன் மறுவின்றி
 யொருகுடையா னென்றுகூறப்
 பெரிதாண்ட பெருங்கேண்மை
 230 யறனெடு புணர்ந்த திறனறி செங்கோ
 லன்னென் வாழி வெல்வேற் குருசின்
 மன்னர் நடுங்கத் தோன்றிப் பன்மா
 ணெல்லை தருநன் பல்கதிர் பரப்பிக்
 குல்லை கரியவுங் கோடெரி நைப்பவு
 235 மருவி மாமலை நிழத்தவு மற்றக்
 கருவி வானங் கடற்கோண் மறப்பவும்
 பெருவற னாகிய பண்பில் காலையு
 நறையு நரந்தமு மகிலு மாரமுந்
 துறைதுறை தோறும் பொறையுயிர்க் தொழுகி
 240 னுரைத்தலைக் குரைப்புனல் வரைப்பகம் புகுகொ நம்
 புனலாடு மகளிர் கதுமெனக் குடைபக்
 கூனிக் குயத்தின் வாய்நெல் லரிந்து
 குடுகோ டாகப் பிறக்கி நாடொறுங்
 குன்றெனக் குவைஇய குன்றாக் குப்பை
 245 கடுந்தெற்று மூடையி னிடங்கெடக் கிடக்குஞ்
 சாலி நெல்லின் சிறைகொள் வேலி
 யாயிரம் விளையுட் டாகக்
 காவிரி புரக்கு நாடுகிழ வோனே.

-
226. 'நாடு கெழீஇ' என்றும் பாடம்.
 234. "பரத்துபடு கூரெரி கானநைப்ப, மரந்தியுற்ற" (ந. 177.)
 238. "நறுவி நாகமு மகிலு மாரமுந்" (குறுபாண். 116.)
 242. (சிலப. 16: 30 - மேற்)
 244. "குடகாற்றெறிந்த குப்பை வடபாற், செம்பொன் மலையிற் சிறப்
 பத் தோன்றும்" (பெரும்பாண். 240-41.)
 246-7. "வேலியாயிரம் விளைகின் வயலே" (புறநா. 3:11; சிலப-
 6: 30 - மேற்); "வாலிதாமுளை யொருபுறம் வளர் செறு வொருசார், பாலி
 னெல்லொரு சாரொரு சாரரிப் பறம்பு, சாலிவேலை யோர் சாரிவைதலை மயக்குற
 லால், வேலியாயிரம் விளையு நென்பது மிதன்மேற்றே" (சீகாழி-திருநகர். 9.)
 (தொல். விணை. கு. 24. ந. மேற்)
 248. (நன். கு. 182 - மயிலை. மேற்; நன் - வி. கு. 183 - மேற்)
 246-8. (இ - வி. கு. 102 - மேற்)

இதன்பொருள்.

1. அருஅ யாணர் அகல் தலை பேர் ஊர்—இடையறாத செல்வ வரு வாயினையுடைய அகன்ற இடத்தையுடைய டெழிய ஊர்களிடத்து,

2. சாறு கழி வழி நாள் சோறு நசை உறது—விழாக்கழிந்த பின்னா ளில் ஆண்டுப் பெறுகின்ற சோற்றை விரும்புதல் செய்யாது,

3. வேறு புலம் முன்னிய விரகு அறி பொருந்—விழாக்கொண்டாடும் வேற்றுப்புலத்தைக் கருதிய * விரகுகயறிந்த பொருந்,

இஃது அண்ணல் விளி.

4. குளப்பு வழி அன்ன கவடு படு பத்தல்—மன்னுளம்பழுத்திய இடத் தையொத்த இரண்டருகும் தாழ்ந்து நடுவுயர்ந்த பத்தலினையும்,

5. விளக்கு அழல் உருவின் விசி உறு பச்சை—விளக்கினது எளிகின்ற நிறத்தையுடைய விசித்துப் போர்த்தலுற்ற தோல்,

6. எய்யா இள குல் செய்யோள் அ வயிறு—மிக அறியப்படாத இளைய குலையுடைய சிவந்த நிறத்தையுடையோளது அழகினையுடைய வயிற்றின், செய்யோளென்றார், மயிரொழுங்கு விளங்கித் தோற்றுதற்கு.

7. ஐது மயிர் ஒழுகிய தோற்றம் போல—ஐதாகிய மயிர் ஒழுங்குபடக் கிடந்த தோற்றரவுபோல,

8. பொல்லம் பொத்திய பொதி உறு போர்வை—இரண்டுதலையுங் கூட்டி ததைத்த மாததைப்பொதிதலுறும் போர்வையினையும்,

9-10. அனை வாழ் அலவன் கண் கண்டன்ன துனை வாய் தூர்ந்த தூர்ப்பு அமை ஆணி—முழையிலே வாழ்கின்ற ஞெண்டின்கண்ணைக் கண்டாலொத்த பத்தலிரண்டுஞ்சேர்த்ததற்குத் திறந்த துளைகளின் வாய் மறைதற்குக்காரணமாகிய முடுக்குதலமைந்த ஆணியினையும்,

தோல் ஞெகிழாமல் முடுக்கின ஆணியென்றுமுறைப்பார்; அன்ன ஆணி யென்க.

11-2. எண்ணுள் திங்கள் வடிவிற்கு ஆகி அண்ணு இல்லா அமை வரு வறுவாய்—உவாவிற்கு எட்டாநாளில் திங்களின்வடிவை உடைத்தாய் உண்ணுக்கில்லாத பொருந்துதல்வந்த வறிய வாயினையும்,

13. பாம்பு அணந்தன்ன ஓங்கு இரு மருப்பின—பாம்பு தலையெடுத்தா லொத்த ஓங்கின கரிய தண்டினையும்,

14. மாயோன் முன்கை ஆய் தொடி கடுக்கும் திவவின (15)—கரிய னிறத்தையுடையோளுடைய முன்கையில் அழகினையுடைய நேர்ந்த தொடியை யொக்கும் வாரக்கட்டினையும்,

15. கண்கடடு இருக்கை தின் பிணி திவவு—ஒன்றோடொன்று நெருங் கின இருப்பையுடைத்தாகிய தின்பிணிப்பினையுடைய திவவு.

இது நரம்புதுவக்கப்படுவது.

* விரகு = உபாயம்.

16-8. ஆய் தினை அரிசி அவையல் அன்ன வேய்வை போகிய உள் நரம்பின் கேள்வி போகிய நீள் விசி தொடையல்—அழகினையுடைய யரிசியிற் குத்தலரிசியைப்போத்த, குற்றம்போகிய விரலாலகைக்கும் கருந் யுடைய இசைமுற்றுப்பெற்ற நீண்ட விசித்தலையுடைய தொடர்ச்சியினையும்,

19. மணம் கமழ் மாதரை மண்ணி அன்ன காட்சி (20)—கடல் செய்தமை தோற்றுகின்ற மாதரை ஒப்பித்தாலொத்த அழகினையுமுடைய, 20. அணங்கு மெய் நின்ற அமை வரு காட்சி—*யாழிற்குரியதெய்வ தன்னிடத்தேகின்ற இலக்கணம் அமைதல்வரும் அழகு.

21. ஆறு அலை கள்வர் படைவிட—வழியை அலைக்கின்ற கள்வர் கையிற் படைக்கலங்களைக் கைவிடும்படி,

21-2. அருளின் மாறு தலை பெயர்க்கும் மருவு இன் பாலை—அருளின மாறாகிய மறத்தினை அவர்களிடத்துகின்று பெயர்க்கும் மருவுதலினிய பா யாழை,

பாலை, ஆகுபெயர்.

“கோடே பத்த ராணி நரம்பே, மாடக மெனவரும் வகையின தாகும் என்றதனால் மாடகமொழிந்தன கூறினார்

பத்தலினையும் (4), பொல்லம்பொத்திய (8) பசுசையாகிய (5) போ, யினையும் (8), ஆணியினையும் (11), வறுவாயினையும் (12), மருப்பின (13), வார்க்கட்டினையும் (15), நரம்பின்றொடர்ச்சியினையும் (18), காட்சி யும் (20) உடைய பாலையாமென முடிக்க.

“கொன்றை கருங்காலி குமிழ்முருககுத தணக்கே” என்பதனால் தே. டிற்கு மரம் கொன்றையும் கருங்காலியுமாம்; குமிழும், முருக்கும், பத்தற்குமாம்.

23. வாரியும்—நரம்புகளைக் கூடத் தழுவிடும்,

வடித்தும்—உருவியும்,

உந்தியும்—தெறித்தும்,

உறழ்த்தும்—ஒன்றைவிட்டு ஒன்றைத்தெறித்தும்,

வடித்தல்—நரம்பெறிதலென்றுமுரைப்பர்.

24. சீர் உடை நல் மொழி நீரோடு சிதறி—சீரையுடைத்தாகிய † சீர பாணிகளை நீர்மையுடன் பரக்கப்பாடி,

† சீரெனவே பாணியும் தூக்கும் உளவாயின.

25. அறல் போல் கூந்தல்—ஆற்றறல்போலும் கூந்தலினையும், பிறை போல் திரு நுதல்—பிறைபோல அழகினையுடைய நுதலினையும்

* யாழிற்குரிய தெய்வம் மாதங்கு; (சீவக. 411, 550 - ந.)

† தேவபாணி - தெய்வங்களைத் துடிக்கும்பாட்டு; (சிலப். கடலாடு. 35)

‡ சீர் முதலியவை தானவிசேடங்கள்; சீர் முடியுங்காலத்தைத் தன்னிட தே உடையது; பாணி எடுக்குங்காலத்தைத் தன்னிடத்தே உடையது நிகழுங்காலத்தைத் தன்னிடத்தே உடையது; (கலி. கடவுள். ந.)

§ நுதல் - நெற்றி.

26. கொலை வில் புருவத்து—கொலைத்தொழிலையுடைய விற்போலும்
புருவத்தினையும்,

கொழு கடை மழை கண்—அழகிய கடையினையுடைய குளிர்ச்சியை
மைய கண்ணினையும்,

27. இலவு இதழ் புரையும் இன் மொழி துவர் வாய்—இலவினது
இதழையொக்கும் இனிய சொல்லையுடைய செம்மையுடைத்தாகிய வாயினையும்,

28. பல உறு முத்தின் பழி தீர் வென் பல்—பலவுஞ்சூர்ந்த முத்துக்கள்
போற் குற்றந்தீர்ந்த வெள்ளிய பல்லினையும்,

பலவழிதேன்றார், ஒருகோவையாயிருத்தலின்; இனிப் பலவிலையுற்ற முத்
தென்றமாம்.

29-30. [மயிர்குறை கருவி மாண்கடை யன்ன, பூங்குழையூசற் பொறை
சால் காதின்:]

மயிர்குறை கருவி மாண் கடை அன்ன காதின்—மயிரைவெட்டுகின்ற
கத்தரிகையினுடைய மாட்சிமைப்பட்ட குழைச்சையொத்த காதினையும்,

பூ குழை ஊசல் பொறை சால் காது—பொலிவினையுடைய மகரக்குழையி
னுடைய அசைவினைப் பெற்றுத்தலமைந்த காது.

31. நான் அட சாய்ந்த நலம் கிளா எருத்தின்—நாணம் வருத்தலாற் பிற
ரைநோக்காதுகவிழ்ந்த நன்மைவிளங்குகின்ற கழுத்தினையும்,

32. ஆடு அமை பனை தோள்—அசைகின்ற மூங்கில்போலும் பெருத்த
லையுடைய தோளினையும்,

அரி மயிர் முன்கை—ஐம்மைமயிரினையுடைய முன்கையினையும்,

33. நெடு வரை மிசையு கார்தன் மெல் வீரல்—நெடிய மலையின் உச்சி
யிடத்தனவாகிய கார்தன்போலும் மெல்லிதாகிய விரலினையும்,

34. கிளி வாய் ஒப்பின் ஒளி விடு வன் உகிர்—கிளியினது வாயோடு ஒப்
பினையுடைய ஒளிவிடுகின்ற பெருமையையுடைத்தாகிய உகிரினையும்,

35. அணங்கு என உருத்த சுணங்கு அணி ஆகத்து முலை(36)—பிறர்க்
குருத்தமெனத் தோற்றின சுணங்கணிந்த மார்பிடத்து முலையினையும்,

36. ஈர்க்கு இடை போகா ஏர் இள வனம் முலை—ஈர்க்கும் நடுவேபோ
காத எழுச்சியையுடைய இளைய அழகினையுடைய முலை.

37. நீர் பெயர் சுழியின் நிறைந்த கொப்பூழ்—நீரிடத்துப் பெயர்தலை
யுடைய சுழிபோல உத்தமநிலக்கணங்கள் நிறைந்த கொப்பூழினையும்,

38. உண்டென உணரா உயவும் நடுவின்—உண்டென்று பிறருணரப்
படாத வருந்துமிடையினையும்,

உயவினென்று பாடமாயின், வருந்துதலையுடையவென்க.

39. வண்டு இருப்பு அன்ன பல் காழ் அல்குல்—பல வண்டினங்களின்
இருப்பையொத்த பல மணிகோத்த வடங்கலையுடைய * மேகலையணிந்த அல்
குலையும்,

காழ், ஆகுபெயர்.

40. இரு பிடி கடகையின் செறிந்து திரன் குறக்கின்—பெரிய பிடி னுடைய பெருமையையுடைய கைபோல ஒழுகவந்து மெல்லிதாகத் தம் பெருக்கி ஒன்றித்திரண்ட *குறக்கினையும்,

41. பொருந்து மயிர் ஒழுகிய திருந்து தாக்கு ஒப்ப — கணைக்காடி இலக்கணமென்றற்குப் பொருந்தின மயிர் ஒழுங்குபட்ட ஏனையிலக்கணங் திருந்தின கணைக்காலுக்குப் பொருந்த,

42. [வருந்துநாய் நாவிற்பெருந்தகு சேடி:]

வருந்து நாய் நாவின் சிறு அடி—ஒடியினித்த நாயினது நாப்போலச் சிறு அடியினையும்,

41-2. தாக்கு ஒப்ப பெரு தகு அடி—தாளுக்குப்பொருந்தப் பெருவு தக்கிருக்குமடியென்க.

† பெருவென்னுமுதனிலே பெருமையுணர்த்தினின்றது.

43. அரக்கு உருக்கு அன்ன செ நிலன் ஒதுங்கலின்—சாதிவிங்குதல் உருக்கினதன்மையொத்த செய்யநிலத்தே நடக்கையினாலே,

44. பால் பகை உழந்த நோயொடு சிவணி—சக்கான்கல்லாகிய பையாலே வருந்தின நோயோடேபொருந்தி,

45. மரல் பழுத்தன்ன மறுகு நீர் மொக்குன்—மரற்பழுத்தாற்போன்ற துளும்புரையுடைய கொப்புளம்,

46. நல் பகல் அந்தி நடை இடை விலங்கலின்—நன்றாகிய உச்சிக்காமான சந்தியிலே நடத்தலே நடுவே தவிர்தலாலே,

47. பெடை மயில் உருவின் பெரு தகு பாடினி—பெடைமயிலருகுநின், மயில்போலும் சாயலினையுமுடைய கல்விப்பெருமை தக்கிருக்கின்ற பாடினி,

கூந்தலினையும் துதலினையும் (25) புருவத்தினையும் கண்ணினையும் (26) வாயினையும் (27) பல்வினையும் (28) காதினையும் (30) எருத்தினையும் (31) தோளினையும் கையினையும் (32) விரலினையும் (33) உகிரினையும் (34) முலையினையும் (36) கொப்பூழினையும் (37) நடுவினையும் (38) அல்குலினையும் (39) குறக்கினையும் (40) சேடியினையும் (42) உருவினையுமுடைய பாடினியென்க.

இங்ஙனம் சேடியுங்கூட்டி எண்ணக்கால் தலைமுதல் அடியிற்றுகக் கூற்றும்.

48. பாடின பாணிக்கு. ஏற்ப—பாடின தானத்திற்குப் பொருந்த,

48-9. நான் தொறும் களிது வழங்கு அதர் கானத்து அல்கு—நாடோறும் யானையுலாவரும் வழியையுடைய காட்டிடத்தே தங்கி,

* குறங்கு - துடை.

† “கருவார் பொழில்” (தே. பிரமபுரம்), “கருக்கொள் சோலை” (தே ஆரூர்) என்பவற்றில், கருவென்னுமுதனிலே கருமையையுணர்த்தி நின்றமை காண்க.

50-51. [இலையின் மராத் த வெவ்வர் தாங்கி, வலைவலர் தன்ன மெலிழின் மருங்கின்:]

இலை இல் மராத் த வலை வலந்தன்ன மெல் நிழல் மருங்கில்—இலையிலாத மராத் திடத்தனவாகிய வலையை மேலேகட்டினாலொத்த மெல்லியநிழலினிடத்தே,

எவ்வம் தாங்கி—கொப்புளால்வந்த வருத்தந்தாங்கி,

இனி நூயிற்றின் வெம்மையால் தனக்குவந்த எவ்வத்தைத்தாங்கி இலையிலாத மராமரமென மராமரத்தின்மேல் ஏற்றுதுலுமாம்.

52. காடு உறை கடவுள் கடன் கழிப்பிய பின்றை—காட்டின்கண்ணே தங்குகின்ற தேய்வத்திற்கு மனமகிழ்ச்சியாகச்செய்யும் முறைமைகளைச் செய்து விட்டபின்பு,

பொருக (3), பாடினி (47) செந்நிலனொதுங்கலின் (43) அவனடிதன் (42) பறப்பகையுழந்த நோயொடுகிவணித் (44) தம்மிடத்தேகொண்ட மொக்குளில் (45) தனக்குவந்த வருத்தத்தைத் தாங்கித் (50) தான் நடையைத்தவிர்தலாலே (46) கானத்தின் (49) மென்னிழின் மருங்கிற் (51) நங்கிப் (49) பாலையாழை (22) வாரியும் வடித்தும் உந்தியும் உறழ்த்தும் (23) வாசித்து, பாடின பாணிக்கேற்பச் (48) சீருடைநன்மொழி நீரோடுகிதறித் (24) காடுறைகடவுட் கடன் கழிப்பியபின்றையெனமுடிக்க.

கடன் கழித்தல் - தடாரியைவாசித்தல்.

53-4. பீடு கெழு திருவின் பெரு பெயர் நோன் தான் முரசு முழங்கு தானை மூவரும் கூடி—பெருமைபொருந்தின செல்வத்தையும் பெரிய பெயர்களையும் வலியையுடைய முயற்சியையும் வெற்றிமுரசுமுழங்கும் படையினையுமுடைய சேர சோழபாண்டியர் தம்மிற் பகைமைநீங்கிச் சேர்ந்து,

55. அரசு அவை இருந்த தோற்றம் போல செல்வக்குறைபாடின்றி அரசிருத்தற்குரிய அவையாகவிருந்த தோற்றரவுபோல,

தோற்றம்போல இன்மைதீரவந்தனென் (129) என மேலேகூட்டுக.

இனி அரசவையிருந்த தோற்றம்போல வலிவும் மெலிவும் சமனுமாகப் பாடுதலைப் பற்றியவென்று பாட்டின்மேலேற்றிப் பொருள்கூறின, குலமும் செல்வமும் வீரமுழுதவியவற்றும் நம்மில்லுத்தாரை உவமித்தலின், அவர்க்கும் வலிவும் மெலிவும் சமனமென்னுங்குணங்கள் எய்துமாதலின், அங்ஙனங் கூறல் பொருந்தாமையுணர்க; அன்றியும் பயனே ஈண்டு உவமை யென்று உணர்க.

இனிப் பாட்டு நருத்தகீழ்வாச்சியத்தை யுடைமையின், அரசரோடு உவமித்தாரென்பாருமுள்.

56-7. பாடல் பற்றிய பயன் உடை யெழாஅல் கோடியார் தலைவ—மிடற் றுப்பாடலைத் தொடங்கியெழுந்திருந்த பயன்களைத் தன்னிடத்தேயுடைத்தாகிய யாழையுடைய கூத்தர்க்குத் தலைவனே,

காழ், ஆகுபெயர்.

40. இரு பிடி தட கையின் செறிந்து திரள் குறங்கின்—பெரிய பிடியி னுடைய பெருமையையுடைய கைபோல ஒழுங்கவந்து மெல்லிதாகத் தம்மில் ரெருங்கி ஒன்றித்திரண்ட * குறங்கினையும்,

41. பொருந்து மயிர் ஒழுகிய திருந்து தாட்டு ஒப்ப — கணக்காற்கு இலக்கணமென்றற்குப் பொருந்தின மயிர் ஒழுங்குபட்ட ஏனையிலக்கணங்கள் திருந்தின கணக்காலுக்குப் பொருந்த,

42. [வருந்துநாய் நாவிற்குப் பெருந்தகு சேடி:]

வருந்து நாய் நாவின் சிறு அடி—ஒடியினித்த நாயினது நாப்போலச் சிறிய அடியினையும்,

41-2. தாட்டு ஒப்ப பெரு தகு அடி—தாளுக்குப்பொருந்தப் பெருமை தக்கிருக்குமடியென்க.

† பெருவென்னுமுதனிலை பெருமையுணர்த்தினின்றது.

43. அரக்கு உருக்கு அன்ன செ நிலன் ஒதுங்கலின்—சாதிலங்கத்தை உருக்கினதன்மையொத்த செய்யநிலத்தே நடக்கையினாலே,

44. பரல் பகை உழந்த நோயொடு சிவணி—சுக்கான்கல்லாகிய பகை யாலே வருந்தின நோயோடேபொருந்தி,

45.. மரல் பழுத்தன்ன மறுகு நீர் மொக்குள்—மரற்பழுத்தாற்போன்ற துளும்புநீரையுடைய கொப்புளம்,

46. நல் பகல் அந்தி நடை இடை விலங்கலின்—நன்றாகிய உச்சிக்கால மான சந்தியிலே நடத்தலை நடுவே தவிர்தலாலே,

47. பெடை மயில் உருவின் பெரு தகு பாடினி—பெடைமயிலருகுநின்ற மயில்போலும் சாயலினையுமுடைய கல்விப்பெருமை தக்கிருக்கின்ற பாடினி,

கூந்தலினையும் நுதலினையும் (25) புருவத்தினையும் கண்ணினையும் (26) வாயினையும் (27) பல்வினையும் (28) காதினையும் (30) எருத்தினையும் (31) தோளினையும் கையினையும் (32) விரலினையும் (33) உகிரினையும் (34) முலையினையும் (36) கொப்பூழினையும் (37) நடுவினையும் (38) அல்குலினையும் (39) குறங்கினையும் (40) சேடியினையும் (42) உருவினையுமுடைய பாடினியென்க.

இங்ஙனம் சேடியுங்கூட்டி எண்ணுக்கால் தலைமுதல் அடியீற்றின்குக் கூறி ற்றும்.

48. பாடின பாணிக்கு ஏற்ப—பாடின தானத்திற்குப் பொருந்த,

48-9. நான் தொறும் களிற் று வழங்கு அதர் கானத்து அல்கி—நாடோறும் யானையுலாவரும் வழியையுடைய காட்டிடத்தே தங்கி,

* குறங்கு - துடை.

† “கருவார் பொழில்” (தே. பிரமபுரம்), “கருக்கொள் சோலை” (தே. ஆரூர்) என்பவற்றில், கருவென்னுமுதனிலை கருமையையுணர்த்தி நின்றமை காண்க.

50-51. [இலையின் மரத்த வெவ்வர் தாங்கி, விலைவலர் தன்ன மென் னிழன் மருங்கின்:]

இலை இல் மரத்த விலை வலர்தன்ன மெல் நிழல் மருங்கில்—இலையில் லாத மரத்திடத்தனவாகிய விலையை மேலேகட்டினாலொத்த மெல்லியநிழலி னிடத்தே,

எவ்வம் தாங்கி—கொப்புளால்வந்த வருத்தந்தாங்கி,

இனி ஞாயிற்றின் வெம்மையிற் தனக்குவந்த எவ்வத்தைத்தாங்கி இல யில்லாத மராமாமென மராமரத்தின்மேல் ஏற்றுதுலுமாம்.

52. காடு உறை கடவுள் கடன் கழிப்பிய பின்றை—காட்டின்கண்ணே தங்குகின்ற தேய்வத்திற்கு மனமகிழ்ச்சியாகச்செய்யும் முறைமைகளைச் செய்து விட்டபின்பு,

பொருந (3), பாடினி (47) செந்நிலனொதுங்கலின் (43) அவனடிகன் (42) பரற்பகையுமுந்த நோயொடுசிவணித் (44) தம்மிடத்தேகொண்ட மொக்குளால் (45) தனக்குவந்த வருத்தத்தைத் தாங்கித் (50) தான் நடையைத்தவிர்தலாலே (46) காணத்தின் (49) மென்னிழன் மருங்கிற் (51) நங்கிப் (49) பாடியாழை (22) வாரியும் வடித்தும் உந்தியும் உழந்தும் (23) வாசித்து, பாடின பாணிக்கேற்பச் (48) சீருடைநன்மொழி நீரொடுசிதறித் (24) காடுறைகடவுட் கடன் கழிப்பியபின்றையெனமுடிக்க.

கடன்கழித்தல் - தடாரியைவாசித்தல்.

53-4. பீடு கெழு திருவின் பெரு பெயர் நோன் தான் முரசு முழங்கு தானே மூவரும் கூடி—பெருமைபொருந்தின செல்வத்தையும் பெரிய பெயர்களை யும் வலியையுடைய முயற்சியையும் வெற்றிமுரசுமுழங்கும் படையினையு முடைய சேர சோழபாண்டியர் தம்மிற் பகைமைநீக்கிச் சேர்ந்து,

55. அரசு அவை இருந்த தோற்றம் போல செல்வக்குறைபாடின்றி அரசிருத்தற்குரிய அவையாகவிருந்த தோற்றவுபோல,

தோற்றம்போல இன்மைநீரவந்தனென் (129) என மேலேகூட்டுக.

இனி அரசவையிருந்த தோற்றம்போல வலிவும் மெலிவும் சமனுமாகப் பாடுதலைப் பற்றியவென்று பாட்டின்மேலேற்றிப் பொருள்கூறின, குலமும் செல்வமும் வீரமுழுதலியவற்றாற் றம்மில்லத்தாரை உவமித்தலின், அவர்க் கும் வலிவும் மெலிவும் சமனுமென்னுங்குணங்கள் எய்துமாதலின், அங்ஙனங் கூறல் பொருந்தாமையுணர்க; அன்றியும் பயனே ஈண்டு உவமை யென்று உணர்க.

இனிப் பாட்டு நிருத்தகீதவாச்சியத்தை யுடைமையின், அரசரோடு உவ மித்தாரென்பாருமுனர்.

56-7. பாடல் பற்றிய பயன் உடை யெழாஅல் கோடியார் தலைவ—மிடற் றப்பாடலைத் தொடங்கியெழுந்திருந்த பயன்களைத் தன்னிடத்தேயுடைத்தாகிய னாழையுடைய கூத்தர்க்குத் தலைவனே,

இவன் போர்க்களம்பாடும் பொருநனுதலானும், *கூத்தரில் இவனிற்கிறந்த கூத்தர் இன்மையானும் இங்ஙனம் கூறினார்.

57. கொண்டது அறிந—பிறர் மனத்துக்கொண்டதனைக் குறிப்பால் அறியவல்லாய்,

58. அறியாமையின் நேற திரிந்து ஓராஅது—வழியறியாமையினாலே இவ்வழியைத்தப்பி வேறொருவழியிற் போகாதே,

59. ஆறு எதிர் படுத்தலும் நோற்றதன் பயனே—இவ்வழியிலே என்னைக்காண்டலும் நீ முற்பிறப்பிற்செய்த நல்வினைப்பயன்,

60. [போற்றிக் கேண்மதி புகழ்மேம் படுந:] புகழ் மேம்படுந் போற்றி கேண்மதி—புறத்தார்புகழை அரசவைகளிலே மேம்படுத்தவல்லாய், யான்கூறுகின்றவற்றை விரும்பிக்கேட்பாயாக;

61-2. ஆடு பசி உழந்தின் இரு பேர் ஒக்கலொடு நீடு பசி ஓராஅல் வேண்டின்—அடுகின்ற பசியாலேவருந்தின நின்னுடைய கரிய பெரியசுற்றத்தோடே தொன்றுதொட்டுவந்தபசி நின்னைக் கைவிடுதல் விரும்புவையாயின்,

62-3. நீடு இன்று எழுமதி—நீட்டித்தலின்றி எழுந்திருப்பாயாக; வாழி—நீவாழ்வாயாக;

63. ஏழின் கிழவ—குரல் துத்தம் கைக்கிளை உழை இளி விளரி தாரமென்னும்நரப்பு ஏழின்கண்ணும் உரிமையுடையாய்,

64. [பழமர முள்ளிய பறவையின் யானும்: யானும் பழமரம் உள்ளியபறவையின்—செல்வமெய்தியயானும் முன். பழுத்தமரத்தை நினைத்துச் செல்கின்ற புட்போல.

64-5. அவன் இழுமென் சும்மை இடன் உடை வரைப்பின்—அவனுடைய இழுமென்றெழும் ஓசையினையுடைய அகலமுடைத்தாகிய மதிலில்,

66. நசையுநர் தடையா நல் பெரு வாயில்—நச்சிவந்தார்க்குத் தடையிலாத நன்றாகிய பெரிய கோபுரவாயிலின் கண்ணே,

67. இசையேன் புக்கு—வாயிலோனுக்குக் கூறாமற்புகுந்து, என் இடும்பை தீர—என்னுடைய மிடிதீர்தல் காரணமாக,

68. எய்த்த மெய்யேன் எய்யேனாகி—முன்பு இளைத்தஉடம்பையுடைய யான் அவ்வாயிற்குள்ளேசென்ற உவகையாலே பின்பு இளைப்புத்தீர்த்து,

69-70. பைத்த பாம்பின் துத்தி எய்ப்ப கை கசடு இருந்த என் கணை அகல் தடாரி—படம்பிரித்த பாம்பினது பொறியையொப்பக் கையினது வலுப் பட்டுக்கிடந்த எனது கண்ணகன்ற உடுக்கையிற் சூறற்றுவித்த,

71-3. [இருசீர்ப் பாணிக் கேற்ப விரிகதிரி, வெள்ளி முனைத்த நள்ளிருள் விடிய, லொன்றியான் பெட்டா வளவையின்:]

இரு சீர்பாணிக்கு ஏற்ப ஒன்று யான் பெட்டா அளவையின்—இரட்டைத் தாளத்திற்குப் பொருந்த ஒருபாட்டினை யான் பேணிப்புடவதற்கு முன்னே,

* ‘பொருகுகும் ஏர்க்களம்பாடுருகும் போர்க்களம்பாடுருகும் பாணிபாடுருமெனப் பலராம்’ (தொல். புறத்திணை. கு. 36-8)

விதி கதிர் லென்னி முனைத்த நன் இருள் விடியல்—விரிகின்ற கிரணங்களை யுடைய வெள்ளியெழுந்த செறிந்த இருளையுடைய விடியற்காலத்தே,

73-4. ஒன்றிய கேளிர்போல கேள் கொளல் வேண்டி—முன்பே தன் னோடுபோருந்திய நட்பாரைப்போல என்னுடன் உறவுகொள்ளுதலெவிரும்பி,

75. வேளாண் வாயில் வேட்ப கூறி—தான் உபகரித்தற்கு வழியாகிய இரப்பினையே யான் எப்பொழுதும் விரும்பும்படி உபசாரங்களைக்கூறி,

76. கண்ணில் காண நண்ணு வழி இரீஇ—தன்கண்ணிலேகாணும்படி தனக்குஅண்ணிதானஇடத்திலே என்னைஇருத்தி,

77. பருகு அன்ன அருகா நோக்கமோடு—தன்னைக் கண்ணாற்பருகுந் தன்மையையொத்த கெடாத பார்வையாலே,

78. [உருகு பவைபோ லென்பு குளிர்கொளீஇ:] என்பு உருகுபவைபோல் குளிர்கொளீஇ—என்பை உருகும் மெழுமுதலியனபோல் நெகிழும்படி குளிர்ச்சியைக்கொளுத்தி,

நோக்கத்தாலே (77) கொளுத்தியென்க.

79. ஈரும் பேனும் இருந்து இறைகூடி—ஈரும்பேனும் கூடியிருந்து அரசாண்டு,

80-81. [வேரோடு நனைந்து வேற்றிழை நுழைந்த, துன்னற் சிதாஅர் துவர நீக்கி:]

வேரோடு நனைந்து வேறு இழை நுழைந்த துன்னல் சிதாஅர் நீக்கி— வேர்ப்பாலேநனைந்து சமடுகள் உள்ளேஓடுதற்குக் காரணமாகிய தைத்தற்றெழி லையுடையனவாகிய சீலையை என்னிடத்தினின்றும் போக்கி,

82-3. நோக்கு நுழைகல்லா நுண்மைய பூ கனிந்து அரவு உரி அன்ன அறுவை துவர (81) ரல்கி—கண்ணிற்பார்வை இஃது இழைபோனவழியென்று குறித்துப்பார்க்கவாராத நுண்மையையுடையவாய்ப் பூத்தொழில் முற்றுப் பெற்றதன்மையிற் பாம்பினது தோலையொத்த துகிலை மிகநல்கி,

துவரவேன்பதனைஇதனோடுகூட்டுக.

84-5. [மழையென மருளும் மகிழ்ச்செய் மாடத், திழையணி வனப்பி னின்னகை மகளிர்:]

இழை அணி வனப்பின் இன் நகை மகளிர்—இழைகலையணிந்த அழகினை யுடைய பாட்டாலும்கூத்தாலும்வார்த்தையாலும் அரசனுக்கு இனியமகிழ்ச்சி யைச்செய்யுமகளிர்,

இதனை, “இன்னகை யாயமோ டிருந்தோற் குறுகி” (220) என்றார், திணு பாணுநீர்வாய்.

86-7. [போக்கில் பொலங்கல நிறையப் பல்கால், வாக்குப் தரத்தா:]

84-7. மருள் செய்யும் மகிழ் மழையென மாடத்து பல்கால் வாக்குப்— உண்டார் மயங்குதலுச்செய்யும் கண்ணை மழையென்னும்படி மாடத்திடத்தே பல்காலும் வார்த்து,

மகிழ், ஆகுபெயர்.

86-7. போக்கு இல் பொலங்கலம் நிறைய தரத்தா—ஒட்டமற்ற பொன்
ஒற்செய்த வட்டில்கிறையத் தரத்தா,

87-8. வருத்தம் வீட் ஆர உண்டு பெரு அஞர் போக்கி—வழிபோன
வருத்தம் போம்படி நிறையவுண்டு கள்ளுண்ணப்பெறுகிலேமென்று நெஞ்சிற்
கிடந்த பெரிய வருத்தத்தையும்போக்கி,

89. செருக்கொடு நின்ற காலே—மகிழ்ச்சியுடனே நான்நின்ற அட்டி
காலத்தே,

89-90. மற்று அவன் திரு கிளர் கோயில் ஒருசிறை தங்கி—இங்ஙனம்
மிடிதீர்த்தபின்பு அவனுடைய செல்வம்விளங்குகின்ற கோயிலில் ஒருபக்கத்தே
கிடந்து,

அவனைச் சேவித்துநிற்கின்ற நங்குலத்திலுள்ள மகளிர் (85) பொலங்கல
நிறைய (86) மகிழை (84) வார்த்துத் தரத்தா (87) உண்டு போக்கிக் (88)
கோயிலில் ஒருசிறைத் தங்கியென முடிக்க.

91-2. தவம் செய் மாக்கள் தம் உடம்பு இடாஅது அதன் பயம் எய்திய
அளவை மான—மிகத் தவத்தைச்செய்கின்ற மாக்கள் தம்முடைய தவஞ்செய்த
உடம்பைப் போகடாதேயிருந்து அத்தவத்தாற்பெறும் பயனைப்பெற்ற தன்
மையையொப்ப,

மாக்களென்னுது மாக்களென்றார், வீடுபேறு குறியாது செல்வத்தைக் குறித்
தலின்.

93. ஆறு செல் வருத்தம் அகல நீக்கி—வழிபோனவருத்தத்தை என்
னிடத்துச் சிறிதும் நில்லாமற்போக்கி,

94-5. [அனந்தர் நடுக்க மல்ல தியாவது, மணங்கவல் பின்றி மாழார்
தெழுந்து:]

அனந்தர் நடுக்கம் அல்லது மனம் கவல்பு யாவதும் இன்றி எழுந்து—கள்
ளின் செருக்காலுண்டான மெய்நடுக்கமல்லது வேறுமணக்கவற்சி சிறிதுமின்
றிக் துயிலுணர்ந்து,

கவல்பு, கவற்சியெனப் பெயராய் நின்றது.

96. மாலை அன்னதோர் புன்மையும்—யான் அவனைக் காண்பதற்கு முன்
ஒளின் மாலைக்காலத்தில் என்னிடத்தில்கின்ற சொல்லிற்கெட்பாத மிடியையும்,
அன்னது, நெஞ்சறிகட்டு.

96-7. காலே கண்டோர் மருளும் வண்டு சூழ் நிலையும் மாழார்து (95)—
அவனைக்கண்டமற்றநாட்காலத்தில் என்னைக்கண்டவர் நெருநல்வந்தவனல்ல
னென்று மருளுதற்குக் காரணமான வண்டுகள் இடையறாதுமொய்க்கின்ற
தன்மையையும் யான்கண்டமயங்கி,

மாழார்தென்பதனை இதனொடு கூட்டுக.

பல நறுதூற்றங்களுந் தானுடைமையின், வண்டுசூழ்நிலையென்றான்.

98. கனவு என மருண்ட என் நெஞ்சு ஏமாப்ப—இது கனவாயிருக்கு
மென்று கலங்கிய என்னுடையநெஞ்சு நனவென்று துணிய,

99. வல் அஞர் பொத்திய மனம் மகிழ் சிறப்ப—வலிய மிடியாணுண்டா
யெ வருத்தம் பொதிந்த கூட்டத்தார் மனம் மகிழ்ச்சி மிக,

100. கல்லா இளைஞர் சொல்லி காட்ட—அவற்றையும்கூறாத தாங்
கள் முற்றக்கற்று என்பின்னின்ற இளையவர் அவற்றைச் சொல்லிக்காட்ட,
கல்லாவென்பது, செய்யாவென்னுமெச்சம். இனித் தத்தம் சிறுதொழி
பன்றி வேறென்றுக்கல்லாத இளைஞர் நெருநல்வந்தவன் இவனென்று அரசு
னுக்குச் சொல்லிக்காட்ட வென்றுமீம். என்றது - இவன்வேறுபாடுகூறிற்றும்.

101. சுதுமென கரைத்து வம்மென கூஉய்—அதுகேட்டு அவர்களைக்
கடுகவழைத்துவாருமென்று வாயிலோர்க்குக்கூறி யாங்கள்சென்றபின் தான்
அணுகவாருமென்று அழைக்கையினாலே,

*“ ஏறோருந் தம்மென ” என்புழித் தம்மென்பது தாருமெனநின்ற
போல வம்மென்பது வாருமென்னும் பொருட்டாயிற்றது.

102. அதன் முறை கழிப்பிய பின்றை—அக்காட்சியிடத்துச் செய்யும்
முறைமைகளை யாங்கள் செய்து முடித்தபின்பு,

பதன் அறிந்து—காலமறிந்து,

103-4. துளாய் துற்றிய துருவை அம் புழுக்கின் பாரை வேவை
பருகு என தண்டி—அறுகம்புல்லாற்றிரித்த பழுதையைத்தின்ற செம்மறிக்
டாயினது அழகினையுடைய புழுக்கினதிற்பரிய மேற்குறங்கு நெகிழ்வெந்
தனை விழுங்கென்று பலகாலிலுத்து,

105-6. [காழிற் சுட்ட கோழன் கொழுங்குறை, யூழி னூழின் வாய்வெய்
தொற்றி:] காழின் கொழு ணன் சுட்ட கொழு குறை வெய்து வாய் ஊழின்
ழின் ஒற்றி--இருப்பு நாராசத்தே கொழுத்த இறைச்சிகளைக் கோத்துச்
ட்ட கொழுவிய பெரியதகைகளின் வெம்மையை வாயிடத்தே இடத்தினும்
லத்தினும் சேர்த்தி ஆற்றித்தின்று,

107. அவை அவை முனிகுவம் எனினே—புழுக்கின இறைச்சியையும்
குட்டிவைச்சியையும் யாங்கள் இனி வேண்டேமென்கையினாலே,

107-8. சுவைய வேறு பல் உருவின் விரகு தந்து இரிஇ—இனிமையுடை
பவாய் வெவ்வேறுகிய பலவடிவினையுடைய பண்ணிபாரங் கொண்டுவந்து
அவற்றைத் தின்னும்படி எங்கணியிருத்தி,

உபாயங்களாற் பண்ணுதலின், விரகென்றார்; ஆகுபெயர்.

109-10. [மண்ணமை முழுவின் பண்ணமை சீறியா, மொண்ணுதல் விற
லியர் பாணிதூங்க:] பண் அமை சிறு யாழ் ஒள் நுதல் விறலியர் மண் அமை
முழுவின் பாணிதூங்க - பண்குறைவற்ற சிறிய யாழையுடைய ஒள்ளிய நுதலி
யையுடைய பிறிதல்படப் பாடியாடுவார் மார்க்கணையமைந்த முழவினது தானத்
விற்கு ஆடும்படி,

* மதுரைக்காஞ்சி, 747.

† பண்ணிகார மென்றும் பிரதிபேத முண்டு.

‡ விறலை வடதூலார் சத்துவமென்பார்.

111. மகிழ் பதம் பல் நான் தழிப்பி—மகிழ்ச்சியையுடைய கன்னுண்ட லிலே பலநான் போக்கி,

இனிப் பதம், காலமுமாம்.

111-2. ஒருநான் அவிழ் பதம் கொள்க என்று இரப்ப—ஒருநான் சோரூ கியஉணவையும் கொள்வாயாகவென்று வேண்டிக்கொள்கையினாலே,

112-4. முகிழ் தகை முரவை போகிய முரியா அரிசி விரலென நிமிர்ந்த நிரல் அமை புழுக்கல்—முல்லைமுனையின் தகைகமையினையுடைய வரியற்ற இடைமுறியாத அரிசி விரலென்னும்படி நெடுகின ஒன்றோடொன்றுசேராத சோற்றையும்,

பழுத்தவரிசியை ஆக்கினமைதோன்ற நிரலமை புழுக்கலென்றார்.

115-6. பால் வறை கருளை க்காடியின் மிதப்ப அயின்ற காலை - பாலைப் பொரித்ததலேகேசுட்டிய பொரிக்கறிகளையும் கழுத்திடத்தேவந்து நிரம்பும் படி விழுங்கினகாலத்தே,

இனிக் காடியைப் புளிங்கறியாக்கிப் புளிங்கறியோடே நிரம்ப விழுங்கின காலையென்றுமுரைப்பார்.

116. பயின்று இனிது இருத்து—அவனைவிடாதே இனிதாகவிருத்து,

117-8. [கொல்லை யுழுகொழு வேய்ப்பப் பல்லே, யெல்லையு மிரவு மூண் றின்று மழுங்கி:] பல்லே கொல்லை உழு கொழு ஏய்ப்ப எல்லையும் இரவும் ஊண் தின்று மழுங்கி—எம்முடையபற்கள் கொல்லைநிவுத்தேயுழுத + கொழுவை யொப்பப் பகலும்இரவும் இறைச்சியைத்தின்று முனைமழுங்கி,

119. உயிர்ப் பிடம் பெறாது ஊண் முனிந்து—இளைப்பாற இடம் பெறாதே இவ்வுணவுகளை வெறுத்து,

முற்கூறியனவெல்லாம் உண்டற்றொழிற்கு உரிமையுடைமையின், ஊண் முனிந்தென்றார்.

119-22. [ஒருநாட், செயிர்த்தெழு தெவ்வர் திறைதுறை போகிய, செல்வ சேறுமென் தொல்பதிப் பெயர்ந்தென, மெல்லெனக் கினந்தன மாக:]

செயிர்த்து எழு தெவ்வர் திறை துறை போகிய செல்வ - குற்றத்தைச் செய்தெழுந்த பகைவரைத் திறைகொள்ளும் கூறுபாடுகளைல்லாம் முடியப் போன செல்வா,

பெயர்ந்து எம் தொல் பதி சேறும் என மெல்லென ஒருநான் கினந்தனமாக —இனி மீண்டு எம்முடைய பழைய ஊரிடத்தே செல்வேமென்று மெத்தென ஒருநாளிலே சொன்னேமாக,

தொல்பதியென்றார், இதுவும் தமக்குப்பதியென்பது தோன்ற.

122-4. [வல்லே, யகறி ரோவெம் மாயம் விட்டெனக், சிரிய வன்போற் செயிர்த்த நோக்கமொடு:] சிரியவன்போல் செயிர்த்த நோக்கமொடு எம் ஆயம்

* காடி கழுத்தென்பதை, 'காடியிழந்துகவந்தமதாய்' என்பதனாலும் முணர்க; (கந்த. சூபன்மன்வதை. 136)

+ "முரம்புழுவார் நான்கிற்கொழுவெனத்தேய்ந்து" (குறிஞ்சுப்படி. கவுற் சன. 28.)

விட்டுவல்லே அகறிரோ என—அதுசேய்நடுக் கோபித்தான்போல எமக்குவருத்
கூட்டித் செய்த பார்வையுடனே எம்மிரோக் கைவிட்டு விரைந்துபோகின்றீ
ரெனவேனச் சொல்லி,

125-6. [தூய்மை யன்ன தூங்குநடைக் குழவியொடு, பிடிபுணர் வேழம்
பெட்டவை தோள்களை]

பிடி புணர் னும அடி துடி அன்ன தூங்கு நடை குழவியொடு கொள்க
—பிடியொடுபுணர்ந்தகனிறுகளைத் தம்அடிகள் *துழயின்கண்ணே யொத்த
அசைந்த நடையினையுடைய கன்றுகளுடனே கைக்கொள்வாயாக வென்று
சொல்லி,

127. [தன்னறி யளவையிற் நாத்தா] பெட்டவை (126) தன் அறி
அளவையில் நாத்தா—பின்னும் தான்விரும்பியிருந்த ஊர்திகள் ஆடைகள்அணி
தலங்கன் முகலியவற்றைத் தான் அறிந்த அளவாலே மேன்மேலேதா,

127-8. யானும் என் அறி அளவையின் வேண்டுவ முகந்துகொண்டு—
யானும் என்னுடைய குறைகளை யானறிந்த அளவாலே வேண்டுவனவற்றை
சாரிக்கொண்டு,

129. இன்மை தீர வந்தனென்—மிடி எக்காலமும் இவ்வையாம்படி வந்
தென்;

யானும் அவன் (64) வரைப்பின் (65) வாயிற்கண்ணே (66) புக்கு என்
இடுமபைதீர்தல் காரணமாக (67) எய்யேனாகி (68) விடியற்காலத்தே (72) ஒன்று
யான்பெட்டா அளவையிற் (73) கொளல்வேண்டிக் (74) கூறி (75) இருத்தி
(76) நோக்கத்தாலே (77) குளிர்கொளுத்திச் (78) சிதார்த்தித் துவா (81) கல்கி
(83) மகளிர் (85) மகிழை (81) வார்த்துத்தாத்தா (87) உண்டுபோக்கி (88)
பின்னாலேத் (89) தங்கி (90) நீக்கி (93) எழுந்து (95) ஏமாப்பச் (98) சொல்
லிட்டு (100) கூவுகையினாலே (101) கழிப்பிப் பின்றைத் (102) தண்டி
104) ஒற்றி (106) வேண்டேமென்கையினாலே (107) இரீஇத் (108) தூங்கக்
110) கழிப்பி (111) இரப்ப (112) அயின்றகாலத்திலே இருந்து (116) மழுங்கி
118) முனிந்து (119) சேறுமென (121) ஒருநாட் (119) கிளந்தனமாக (122)
பிரிரோவெனச் சொல்லித் (123) தாத்தா யானும் (127) தவஞ்செய்மாக்கன்
91) அகன் பயமெய்ச்சிய அளவையான (92) வேண்டுவ முகந்துகொண்டு (128)
வாசவையிருந்த தோற்றம்போல (55) இன்மைதீர வந்தனெனென வினைமுடிக்க.

129-30. வெல் வேல் உருவம் பல் தேர் இனையோன் சிறுவன்—வென்ற
வினையுடைய அழகினையுடைய பலவேரினையுடைய இனஞ்சேட்சென்ற
புடைய புதல்வன்,

வென்ற வேற்புதல்வன்.

131. முருகன் சீற்றத்து உரு கெழு குருசில்—முருகனது சீற்றம்போலும்
சீற்றத்தையுடைய உட்குதல்பொருந்திய தலைவன்,

132. தாய் உயிற்று இருந்து தாயம் எய்தி பிறந்து (137) — தாயுடைய
பிறந்தலையிருந்து அரசவுரிமையைப்பெற்றுப் பிறந்து,

* துடி - உடுக்கை,

தான் பிறக்கின்றகாலத்துப் பிறவாதே நல்லமுகூர்த்தம் வருமளவுமதையுடைய வயிற்றிலேயிருந்து பிறக்கையினாலே அரசவரிமையைப்பெற்றுப் பிறத்தென்றார்.

133. எய்யா தேவ்வர் எவல் கேட்ப—முன்பு தன்வலியுறியாத பனைவர்பின்பு தன்வலியினையறிந்து எவ்வினதொழிலைச் செய்ய,

134. செய்யார் தேஎம் தெருமரல் கவிப்ப—எவல்செய்யாத பனைவர்தேசம் மனக்கவற்சி பெருக,

135-6. [பெளவ மீமிசைப் பகற்கதிர் பரப்பி, வெவ்வெஞ் செல்வன் விசம்புடர்த் தாங்கு] வெவ்வெஞ்செல்வன்.பெளவம் மீமிசை பகல் கதிர் பரப்பி விசம்பு படர்தாங்கு — வெம்மையையுடைய * எல்லாரும்விருமப்பபடும் இளநூயிறு கடலின்மீதே பகற்பொழுதைச்செய்யுங் கிரணங்களைப்பரப்பிப் பின்னர் விசம்பிலே மெத்தெனச்சென்றற்போல,

137 [பிறத்துதவழ் கற்றதம் ரோட்டு:]

தவழ் கற்றதன் தொட்டு—தவழ்தலைக் கற்றநான் தொடங்கி,

பிறத்து, முன்னேகூட்டிற்று.

137—40. [சிறந்தநன், னாடுசெகிற் கொண்டு நாடோறும் வளர்ப்ப, வாளி நன்மா னண்கு குடைக் குருளை, மீளி மொய்ப்பின் மிகுவலி செருக்கி:]

மீளி மொய்ப்பின் மிகு வலி செருக்கி—சுற்றுவனுடைய வலியிற்காட்டில் மிகுகின்றவலியாலே கலித்து,

செல்வன் விசம்புடர்தாங்குத் (136) தவழ்கற்றதம்ரோட்டு (137) மிகுகின்றவலியென்க.

இவன் பின்பு அரசாட்சிபெற்றானதலின், தவழ்கற்றதம்ரோட்டு நாடுசெகிற் கொண்டானென்றல் பொருத்தமையுணர்க.

சிறந்த நல் நாடு செகில் கொண்டு நான் தொறும் வளர்ப்ப—ஏனையோ நாட்டிற்கிறந்த நல் நாட்டைக் கோளிலேவைத்துக்கொண்டு நாடோறும் வளர், கல்காரணமாக,

தோள்வலியாலே பனைவென்று நாடுகாத்தமைபற்றி, நாடுசெகிற்றொன்றென்றார்

141. [முலைக்கோள் விடாஅ மாத்திரை:] ஆளி நல் மான் அணங்கு உடை குருளை (133) முலை கோள் விடாஅ மாத்திரை — ஆளியாகிய நல்ல மானினது வருத்ததலையுடைய குருளை முலையையுண்டிலைக் கைவிடாத இளைய பருவத்தே,

யாளியை ஆளியென்றார், †“கடிசொ வில்லை” என்பதனான். ‡“நகிய பன்றி” என்னுஞ் சூத்திரத்து ‘ஆயுங்காலை’ என்பதனான் குருளையென்குறு முடித்தாம்.

141. ரோரேரென—கடுக,

* “வெம்புஞ்சுடரிற்சுடருத்திருமூர்த்தி” (கீவக. 2.)

† தொல்காப்பியம், எச்சவியல், 56.

‡ “ ” மரபியல், 8.

142. தலை கோள் வெட்டும் களிற் அப்பாங்கு—முற்பட இரையைக்
கூடாற்குக்காரணமான வேட்டையிலே களிற்றைக் கொன்றத்போல,

143. இரு பனம்போந்தை தோடும்—கரிய பனங்குருத்தில் அலர்ந்த
வலப்பச்சத்து ஒலையும்,

*தோடேயுடைய என்னுஞ் குத்திரத்துப் 'பிறவும்' என்றதனான்
போந்தை முடித்தாம். அதனிடத்தினின்றும் போந்ததனான் போந்தையென்றார்.
'இரும்பினக் கொண்டு கடைகமுமிய வடங்குகிறை வலன்கலத்து' என்றார்
பிறரும்.

143-4. [சுருஞ்சினை, யரவாய் வேம்பி னங்குழைக் தெரியலும்.] கரு
சினை வேம்பின் அரம் வாய் அம் குழை தெரியலும்—கரிய கொம்பினையுடைய
வேம்பினுடைய வாளரத்தின் வாய்போலும் விளிம்பினையுடைய அழகிய தளி
ராற்செய்த மாலைபும்,

145-6. ஒங்கு இரு சென்னி மேம்பட மிலைந்த இரு பெரு வேந்தரும்
ஒருகளத்து அவிய—கறிய மாலைகளில் மேலாதற்குக் காரணமான பெரியதலை
யிலே ஏனையோர்க்கும் அடையாளப்பூக்களிற் சிறப்ப அவந்தைச்சுழிய சேரனும்
பாணடியனும் ஒருகளத்தே படுப்படி,

147-8. வெண்ணி காக்கிய வெரு வரு நோன தான் னை ஆர் கண்ணி
ரிகால் வளவன்—†வெண்ணியென்கின்ற ணரிடத்தேபொருத அச்சுத்தோன்று
கின்ற வலியையுடைய முயற்சியையும் கண்ணுக்கு அழகுநிறைந்த ஆத்திமாலை
யினையுமுடைய கரிகாற்சோழன்,

‡“முசசக் கரமும்” என்னுங் கவியானே கரிகாலாதலுணர்க.

தாயமெய்திப் (132) பிறந்து (137) மிகுவலிசெருக்கி, (140) கெவ்வர்
வல் கேட்பச் (133) செய்யார்தேளம் தெருமரல்கலிப்ப (134) நாடுசெகிற்கொ
ண்டு நாடொறும் வளர்கதல்காரணமாகக் (138) குருளை (139) களிற்றிடாவரு
142) இருபெரு வேந்தருட் அவிய (146) காக்கிய (147) கரிகால்வளவனொ
னமுடிக்க.

149-50. [தாணிழன் மருங்கி லணுகுடி குறுகி, தொழுது:] நிழல் மருங்
கில் காள் அணுகுடி குறுகி தொழுது—அருளைத் தன்னிடத்திலே யுடைய
சுருவடிகளை அண்ணிதரக் கின்றுசேர்ந்து வணங்கி,

150. முன் சிற்றுவிராயின் - நம்முடைய வறுமைமோன்ற முன்னெந்ந்
ராயின்,

150-51. [பழுதின், நீற்று விருப்பிற் போற்றுபு நோக்கி.] ஈற்று ஆ விரு
ப்பின் பழுதின் னு போற்றுபு நோக்கி - ஈற்றுத் தொழிலையுடைய பசு, தனது
ஈற்றுக்குப் பாஸ்காந்து கொடுத்தவேண்டுமென்னும் விருப்பம்போல தம்மிடத்து
நீர்கின்ற மிடிஇன்றும்படி பேணிப்பார்த்து,

* தொல்காப்பியம், மர்பியல், 86.

† 'வெண்ணில்' என்றும் பிரதிபேதமுண்டு.

‡ இக்கவியைப் பொருநராற்றுப்படை உரையின்இறுதியிற் காண்க.

தான் பிறக்கின்றகாலத்துப் பிறவாதே நல்லற்கூர்த்தம் வருமளவும் து
டைய வயிற்றிலேயிருந்து பிறக்கையினாலே அரசவரிமையைப்பெற்றுப் பி
தென்றார்.

133. எய்யா தேவ்வர் ஏவல் கேட்ப—முன்பு தன்வலியறியாத பனை
பின்பு தன்வலியினையறிந்து ஏவினதொழிலைச் செய்ய,

134. செய்யார் தேஎம் தெருமசல் கலிப்ப—ஏவல்செய்யாத பனைவார்தே
மனக்கவற்சி பெருக,

135-6. [பெளவ மீமிசைப் பகற்கதிர் பரப்பி, வெவ்வெஞ் சென்
விசம்புபடார் தாங்கு:] வெவ்வெஞ்செல்வன். பெளவம் மீமிசை பகல் கதிர் பர
விசம்பு படார்தாங்கு — வெம்மையைபுடைய * எல்லாநும்விரும்பப்படும் டு
ளாயிறு கடலின்மீதே பகற்பொழுதைச்செய்யுங் கிரணங்களைப்பரப்பிப் பின்
விசம்பிலே மெத்தெனச்சென்றாற்போல,

137. [பிறந்துதவழ் கற்றதற் றொட்டு:]

தவழ் கற்றதன் தொட்டு—தவழ்தலைக் கற்றநான் தொடங்கி,
பிறந்து, முன்னேகூட்டிற்று.

137—40. [சிறந்தநன், னாடுசெகிற் கொண்டு நாடோறும் வளர்ப்ப, வ
நன்மா னணங் குடைக் குருளை, மீளி மொய்ம்பின் மிகுவலி செருக்கி:]

மீளி மொய்ம்பின் மிகு வலி செருக்கி—கூற்றுவனுடைய வலியிற்காட்
மிகுகின்றவலியாலே கலித்து,

செல்வன் விசம்புபடார்தாங்குத் (136) தவழ்கற்றதற்றொட்டு (137)
கின்றவலியென்க.

இவன் பின்பு அரசாட்சிபெற்றாளுதலின், தவழ்கற்றதற்றொட்டு நாடு
கொண்டானென்றல் பொருந்நாமையுணர்க.

சிறந்த நல் நாடு செகில் கொண்டு நாள் கொறும் வளர்ப்ப—ஏனை
நாட்டிற்கிறந்த நல் நாட்டைத் தோளிலேவைத்துக்கொண்டு நாடோறும்
தல்காரணமாக,

தோள்வலியாலே பனைவென்று நாடுகாத்தமைபற்றி, நாடுசெகிற்
டென்றார்

141. [முலைக்கோள் விடாஅ மாத்திரை:] ஆளி நல் மான் அல
உடை குருளை (137) முலை கோள் விடாஅ மாத்திரை — ஆளியாகிய
மானினது வருத்தாதலையுடைய குருளை முலையையுண்டலைக் கைவிடாத டு
பருவத்தே,

யாளியை ஆளியென்றார், † “கடிசொ லில்லை” என்பதனை.
பன்றி” என்னுஞ் சூத்திரத்து “ஆயுங்காலை” என்பதனை குருளை
முடித்தாம்.

141. ஞெரேரென—கடுக,

* “வெம்புஞ்சுடரிந் சுடருந் திருமுர்த்தி” (வேக. 2.)

† தொல்காப்பியம், எச்சவியல், 56.

‡ “ ” மரபியல், 8.

142. தலை கோள் வேட்டும் களிற் அட்டாங்கு—முற்பட இரையைக் கொடற்குக்காரணமான வேட்டையிலே களிற்றைக் கொன்றதோல,

143. இரு பனங்குபார்தை தோடும்—கரிய பனங்குருத்தில் அலர்ந்த வலப்பச்சத்து ஒலையும்,

*தோடே—மடலே, என்னுஞ் சூத்திரத்துப் 'பிறவும்' என்றதனாற் போந்தை முடித்தாம். அந்நிடத்தினின்றும் போந்ததனாற் போந்தையென்றார். 'இரும்பினைக் கொண்டு கடைகழுமியி வடங்குகிறை வலனகலத்து' என்றார் பிறரும்.

143-4. [சுருஞ்சினை, யரவாய் வேம்பி னன்குழைத் தெரியலும்:] கரு சினை வேம்பின் அரம் வாய் அம் குழை தெரியலும்—கரிய கொம்பினையுடைய வேம்பினுடைய வாளாத்தின் வாய்போலும் விளிம்பினையுடைய அழகிய தளி ராற்செய்த மாலையும்,

145-6. ஒங்கு இரு சென்னி மேம்பட மிலைந்த இரு பெரு வேந்தரும்* ஒருகனத்து அவிய—நறிய மாலையினில் மேலாதற்குக் காரணமான பெரியதலை யிலே ஏனையோர்க்கும் அடையாளப்படுக்களிற் கிறப்ப அவந்தைச்சூடிய சேரனும் ஈனடியனும் ஒருகனத்தே படும்படி,

147-8. வெண்ணி நாக்கிய வெரு வரு நோன் தான் கண ஆர் கண்ணி யிகால் வளவன்—†வெண்ணியெண்ணி என்ற ஊரிடத்தேபொருத அச்சத்தோன்று நெற் வலியையுடைய முயற்சியையும் கண்ணுக்கு அழகுசிறந்த ஆத்திமாலே யினையுமுடைய கரிகாற்சோழன்,

‡“முச்சக் கரமும்” என்னுங் கவியானே கரிகாலதலுணர்க.

தாமமெய்திப் (132) பிறந்து (137) மிகுவலிசெருக்கி, (140) கெவ்வர் வல் கேட்பச் (133) செய்யார்தேனம் கெருமரல்கலிப்ப (131) நாடுகெறிக்கொ ண்டு நாடொறும் வளர்கதல்காரணமாகக் (138) குருளை (139) களிற்ட்டாங்கு (142) இருபெரு வேந்தருட் அவிடம் (146) நாக்கிய (147) கரிகால்வளவனொ ணமுடிக்க.

149-50. [தாணிமுன் மருங்கி லணுகுடி குறுகி, தொழுது:] நிதில் மருவ டில் தான் அணுகுடி குறுகி தொழுது—அருளைத் தன்னிடத்திலே யுடைய குவடிகளை அண்ணிதாக நின்றுசேர்ந்து வணங்கி,

150. முன் சிந்துவிராயின் - நம்முடைய வறுமைதோன்ற முன்னேநிற் ராயின்,

150-51. [பழுதிங், நீற்று விருப்பிற் போற்றுபு நோக்கி.] ஈற்று ஆ விரு யின் பழுதிங்று போற்றுபு நோக்கி - ஈற்று - தொழிலையுடைய பசு தனது ஈற்றுக்குப் பால்சுரந்து கொடுத்தவேண்டுமென்னும் விருப்பம்போல தம்மிடத்து ஈடுகின்ற மிடிஇன்றும்படி பேணிப்பார்த்து,

* தொல்காப்பியம், மர்பியல், 86.

† 'வெண்ணில்' என்றும் பிரதிபேதமுண்டு.

‡ இக்கவியைப் பொருநராற்றுப்படை உரையின்இறுதியிற் காண்க.

தான் பிறக்கின்றகாலத்ததுப் பிறவாதே நல்லமுசுர்த்தம் வருமளவும் தூய
டைய வயிற்றிலேயிருந்து பிறக்கையினாலே அரசவரிமையைப்பெற்றுப் பிறந்
தென்றார்.

133. எய்யா தெவ்வர் ஏவல் கேட்ப—முன்பு தன்வலியறியாத பகைவர்
பின்பு தன்வலியினையறிந்து எவ்வனதொழிலைச் செய்ய,

134. செய்யார் தேளம் தெருமசல் கலிப்ப—ஏவல்செய்யாத பகைவர்க்கேசம்
மனக்கவற்சி பெருக,

135-6. [பெளவ மீமிசைப் பகற்கதிர் பரப்பி, வெவ்வெஞ் செல்வன்
விசம்புபடர் தாங்கு:] வெவ்வெஞ்செல்வன் பெளவம் மீமிசை பகல் கதிர் பரப்பி
விசம்பு படர்ந்தாங்கு — வெவ்வெனையுடைய * எல்லாரும்விரும்பப்படும் இள
ஞாயிறு கடலின்மீதே பகற்பொழுதைச்செய்யுங் கிரணங்களைப்பரப்பிப் பின்னர்
விசம்பிலே மெத்தெனச்சென்றற்போல,

137. [பிறந்துதவழ் கற்றதற் றோட்டு:]

தவழ் கற்றதன் தொட்டு—தவழ்தலைக் கற்றநான் தொடங்கி,

பிறந்து, முன்னேகூட்டிற்று.

137—40. [கிறந்தகன், னாடுசெகிற் கொண்டு நாடோறும் வளர்ப்ப, வானி
நன்மா னண்கு குடைக் குருளை, மீளி மொய்ப்பின் மிகுவலி செருக்கி:]

மீளி மொய்ப்பின் மிகு வலி செருக்கி—கூற்றுவனுடைய வலியிற்காட்டில்
மிகுகின்றவலியாலே கலித்து,

செல்வன் விசம்புபடர்ந்தாங்குத் (136) தவழ்கற்றதற்றோட்டு (137) மிகு
கின்றவலியென்க.

இவன் பின்பு அரசாட்சிபெற்றானாதலின், தவழ்கற்றதற்றோட்டு நாடுசெகி
கொண்டானென்றல் பொருந்தாமையுணர்க.

கிறந்த நல் நாடு செகில் கொண்டு நாள் தொறும் வளர்ப்ப—ஏனெனின்
நாட்டிற்கிறந்த நல் நாட்டைக் கோளிலேவைத்துக்கொண்டு நாடோறும் வளர்
தல்காரனாக,

தோள்வலியாலே பகைவென்று நாடுகாத்தமைப்பற்றி, நாடுசெகிற்றொ
டென்றார்.

141. [முலைக்கோள் விடாஅ மாத்திரை:] ஆளி நல் மான் அணங்கு
உடை குருளை (133) முலை கோள் விடாஅ மாத்திரை — ஆளியாகிய நல்
மானினது வருத்ததலையுடைய குருளை முலையையுண்டிலக் கைவிடாத இனைய
பருவத்தே,

யாளியை ஆளியென்றார், †“கடிசொ வில்லை” என்பதனான். ‡“நகடு
பன்றி” என்னுஞ் சூத்திரத்து ‘ஆயுங்காலை’ என்பதனான் குருளையென்பது
முடித்தாம்.

141. ‘குரோரென—கடுக,

* “வெம்புஞ்சுடரிற்சுடருந்திருமூர்த்தி” (சீவக. 2.)

† தொல்காப்பியம், எச்சவியல், 56.

‡ “ ” மரபியல், 8.

142. தலை கோன் வெய்தும் களிறு அடாங்கு—முற்பட இரையைக்
கொடற்குக்காரணமான வேட்டையிலே களிற்றைக் கொன்றத்போல,

143. இரு பனம்போந்தை தோடும்—கரிய பனங்குருத்தில் அலர்ந்த
வலப்பக்கத்து ஒலையும்,

*“தோடும்” என்பது குத்திரத்துப் ‘பிறவும்’ என்றதொரு
போந்தை முடித்தாம். அதனிடத்தினின்றும் போந்ததொரு போந்தையென்றார்.
‘இரும்பினக் கொண்டு கடைகழுமிய வடங்குகிறை வலனகலத்து’ என்றார்
பிறரும்.

143-4. [கருஞ்சினை, யரவாய் வேம்பி னங்குழைத் தெரியலும்:] கரு
சினை வேம்பின் அரம் வாய் அம் குழை தெரியலும்—கரிய கொம்பினையுடைய
வம்பினுடைய வாளரத்தின் வாப்போலும் விளிம்பினையுடைய அழகிய தளி
ர்செய்த மாலைபும்,

145-6. ஒங்கு இரு சென்னி மேம்பட மிலைந்த இரு பெரு வேந்தரும்
ருகன்து அவிய—கறிய மாலைகளில் மேலாதற்குக் காரணமான பெரியதலை
லே ஏனையோர்க்கும் அடையாளப்பூக்களிற் சிறப்ப அவற்றைநசுக்குடிய சோனும்
ரண்டியனும் ஒருகனத்தே படுமபடி,

147-8. வெண்ணி தாக்கிய வெரு வரு நோல் தான் கண் ஆர் கண்ணி
ரிகால் வளவன்—‘வெண்ணியெண்ணி’ ணரிடத்தேபொருத அச்சந்தோன்று
வன்ற வலியையுடைய முயற்சியையும் கண்ணுக்கு அழகுசிறந்த ஆத்திமலை
யினையுமுடைய கரிகாற்சோழன்,

†“முச்சக் காரும்” என்னுங் கவியானே கரிகாலாதலுணர்க.

தாயமெய்திப் (132) பிறந்து (137) மிகுவலிசெருக்கி; (140) தேவ்வர்
வல் கேட்பச் (133) செய்யார்தேளம் தெருமரல்கலிப்ப (134) நாடுசெகிற்கொ
ண்டு நாடொறும் வளர்த்தல்காரணமாகக் (138) குருளை (139) களிற்றடாங்கு
142) இருபெரு வேந்தரும் அவியம் (146) தாக்கிய (147) கரிகால்வளவனொ
ருமுடிக்க.

149-50. [தாணிமண் மருங்கி லணுகுடி குறுகித், தொழுது:] நிழல் மருங்
கில் தான் அணுகுடி குறுகி தொழுது—அருளைத் தன்னிடத்திலே யுடைய
ருவிகளை அண்ணிதாக்கி நன்றுசேர்ந்து வளங்கி,

150. முன் சிற்சுவரையின் - நம்முடைய வறுமைதோன்ற முன்னேநிற்
சுவரையின்,

150-51. [பழுதில், நீற்று விருப்பிற் போற்றுபு நோக்கி:] ஈற்று ஆ விரு
யின் பழுதின்னு போற்றுபு நோக்கி - ஈற்றுத்தொழிலையுடைய பசுத் தனது
ன்றுக்குப் பால்சுரந்து கொடுக்கவேண்டுமென்னும் விருப்பம்போல நம்மிடத்து
நீங்கின்ற மிடிஇன்றும்படி பேணிப்பார்த்து,

* தொல்காப்பியம், மர்பியல், 86.

† ‘வெண்ணில்’ என்றும் பிரதிபேதமுண்டு.

‡ இக்கவியைப் பொருநராற்றுப்படை உரையின்இறுதியிற் காண்க.

தான் பிறக்கின்றகாலத்துப் பிறவாதே நல்லமுகூர்த்தம் வருமனவும் தாயுடைய வயிற்றிலேயிருந்து பிறக்கையினாலே அரசவசியையைப்பெற்றுப் பிறந்தென்றார்.

133. எய்யா தேவவர் எவல் கேட்ப—முன்பு தன்வலியறியாக பணைவர் பின்பு தன்வலியினையறிந்து ஏவீனதொழிலைச் செய்ய,

134. செய்யார் தேளம் தெருமரல் கலிப்ப—எவல்செய்யாத பணைவார்தேசம மனக்கவற்சி பெருக,

135-6. [பெளர மீமிசைப் பகற்கதிர் பரப்பி, வெவ்வெஞ் செல்வன் விசம்புபடர் தாங்கு] வெவ்வெஞ்செல்வன் பெளவம் மீமிசை பகல் கதிர் பரப்பி விசம்பு படர்தாங்கு — வெம்மையையுடைய * எல்லாநும்விரும்பப்படும் இளஞாயிறு கடலின்மீதே பகற்பொழுதைச்செய்யுங் கிரணங்களைப்பரப்பிப் பிணைவர் விசம்பிலே மெத்தெனச்சென்றற்போல,

137 [பிறந்துதவழ் கற்றதற் றொட்டு]

தவழ் கற்றதன் தொட்டு—தவழ்தலைக் கற்றநான் தொடங்கி,

பிறந்து, முன்னேகூட்டிற்று.

137—40. [சிறந்தநன், னொசெகிற் கொண்டு நாடொறும் வளர்ப்ப, வாளி நன்மா னண்கு குடைக் குருளை, மீளி மொய்ப்பின் மிகுவலி செருக்கி]

மீளி மொய்ப்பின் மிகு வலி செருக்கி—கூற்றவனுடைய வலியிற்காட்டில் மிகுகின்றவலியாலே கலித்து,

செல்வன் விசம்புபடர்தாங்குத் (136) தவழ்கற்றதற்றொட்டு (137) ஆகிய கின்றவலியென்க.

இவன் பின்பு அரசாட்சிபெற்றனாதலின், தவழ்கற்றதற்றொட்டு நாடுசெகிற் கொண்டானென்றல் பொருந்தாமையுணர்க.

சிறந்த நல் நாடு செகில் கொண்டு நான் கொறும் வளர்ப்ப—ஏனைவனார் நாட்டிற்கிறத் த நல் நாட்டைக் கோளிலேவைத்துக்கொண்டு நாடொறும் தன்னக் கல்காரணமாக,

தோள்வலியாலே பகைமென்று நாடுகாக்கமைப்பறி, நாடுசெகிற்றென்ற டென்றார்

141. [முலைக்கோள் விடாஅ மாத்திரை] ஆளி நல் மாண் அன் உடை குருளை (137) முலை கோள் விடாஅ மாத்திரை — ஆளியாகிய மானினது வருத்தாதுபுடைய குருளை முலையையுண்டிலக் கைவிடாத இனைய பருவத்தே,

யாளியை ஆளியென்றார், †“கடிசொ வில்லை” என்பதனான். ‡“நகரம் பன்றி” என்னுஞ் சூத்திரத்து ‘ஆயுங்காலை’ என்பதனும் குருளையென்பதும் முடித்தாம்

141. குரேரென—கடுக,

* “வெம்புஞ்சுடரிற்சுடருந்திருமூர்த்தி” (ஐவக. 2.)

† தொல்காப்பியம், எச்சவியல், 56.

‡ “ ” மரபியல், 8.

142. தலை கோள் வேழமும் களிற் அட்டாங்கு—முற்பட இரையைக் கோடற்குக்காரணமான வேட்டையிலே களிற்றைக் கொன்றத்போல,

143. இரு பனம்போந்தை தோடும்—கரிய பனங்குருத்தில் அலர்ந்த வல்பக்கத்து ஓலையும்,

*“தோடே மடனே” என்னுஞ் சூத்திரத்துப் ‘பிறவும்’ என்றதனாற் போந்தை முடித்தாம். அதனிடத்தினின்றும் போந்ததனாற் போந்தையென்றார். ‘இரும்பினைக் கொண்டு கடைகமுமிய வடங்குசிறை வலனகலத்து’ என்றார் பிறரும்.

143-4. [சருஞ்சினை, யரவாய் வேம்பி னக்குழைத் தெரியலும்.] கரு சினை வேம்பின் அரம் வாய் அம் குழை தெரியலும்—கரிய கொம்பினையுடைய வேம்பினுடைய வாளரத்தின் வாய்போலும் விளிம்பினையுடைய அழகிய தளி ராற்செய்த மாலையும்,

145-6. ஒங்கு இரு சென்னி மேம்பட மிலைந்த இரு பெரு வேந்தரும் ஒருகளத்து அலிய—தூறிட மாலிகளில் மேலாதற்குக் காரணமான பெரியதலை யிலே ஏனையோர்க்கும்—அடையாண்பூக்களிற் சிறப்ப அவற்றைச்சுருடிய சேரனும் மாணடியனும் ஒருகளத்தே படும்படி,

147-8. வெண்ணி தாக்கிய வெரு வரு நோன் தான் கண ஆர் கண்ணி ரிகால் வளவன்—வெண்ணியென்னின்று ணரிடத்தேபொருத அச்சுத்தோன்று ின்ற வலியையுடைய முயற்சியையும் கண்ணுக்கு அழகுசென்றத ஆத்திமாலி யினையுமுடைய கரிகாற்சோழன்,

†“முச்சக் காரும்” என்றுக் கவியானே கரிகாலதலுணர்க.

தாயமெய்திப் (132) பிறந்து (137) மிகுவலிசெருக்கி (140) கெவ்வர் வல் கேட்பச் (133) செய்யார்தேளம் தெருமரல்கலிப்ப (134) நாடுசெகிற்கொ ண்டு நாடொறும் வளர்த்தல்காரணமாகக் (138) குருளை (139) களிற்றட்டாங்கு (142) இருபெரு வேந்தரும் அலிய (146) தாக்கிய (147) கரிகால்வளவனொ ணமுடிக்க.

149-50. [தாணிழன் மருங்கி லணுகு குறுகி, தொழுது:] சிறல் மருங றில் தான் அணுகு குறுகி தொழுது—அருளைத் தன்னிடத்திலே யுடைய ச்ருவடிகளை அண்ணிதாக நின்றசேர்ந்து வணங்கி,

150. முன் சிற்சுவிராயின் - றம்முடைய வறுமைபோல முன்னேறித் திராயின்,

150-51. [பழுதிங், நீற்று விருப்பிற் போற்றுபு நோக்கி.] ஈற்று ஆ விரு ப்பின் பழுதிங் போற்றுபு நோக்கி—ஈற்றுத்தொழிலையுடைய பசு, தனது ிறுக்குப் பால்சரத்து கொடுக்கவேண்டுமென்னும் விருப்பம்போல தம்மிடத்து ிறிகின்ற மிகுஇன்றும்படி பேணிப்பார்த்து,

* தொல்காப்பியம், மரபியல், 86.

† ‘வெண்ணில்’ என்றும் பிரதிபேதமுண்டு.

‡ இக்கவியைப் பொருநராற்றுப்படை உரையின்இறுதியிற் காண்க.

151-2. நும் கையது கோ அளவை - நும்மிடத்துள்ள கலையைத் தான் கேட்பதற்கு முன்னே,

152. ஒய்யென - கடுக,

153-4. பாசி வேரின் முசோடு குறைந்த துன்னல் சிதாஅர் நீக்கி - கொட்டைப்பாசியினது வேர்போலே அழுக்கோடேகுறைந்த தையலையுடைய துணிகளைப்போக்கி,

154-5. தாய கொட்டை கரைய பட்டு உடை நல்கி - தூயவாகிய திரை முடிந்தமுடிகளைக் கரையிலேயுடைய பட்டாகிய உடைகளைத் தந்து,

கொட்டை - தும்புமாம்.

156. பெறல் அரு கலத்தின் பெட்டாங்கு உண்க எனீ - பெறுதற்கரிய பொற்கலத்தே விரும்பினபடியே உண்பாயாகவென்றுசொல்லி,

157-8. [பூக்கமழ் தேறல் வாக்குப் தரத்தர, வைகல் வைகல் கைகலி பருகி:] பூ கமழ் கை கலி தேறல் வாக்குப் தர தர வைகல் வைகல் பருகி - தீம் பூ நாறுகின்ற தன்கடுமையார் சிறிதமையுமென்று கைகலித்தற்குக் காரணமான கட்டெளியை மேன்மேலே வார்த்துத் தரத்தர நாடோறும் நாடோறும் பருகி,

* “தேட்குடுப் பன்ன நாட்படு தேறல்” என்றாற்பிறரும்.

159. எரி அகைந்தன்ன ஏடு இல் தாமரை - நெருப்புத் தழைத்தாலொத்த ஒருவன் செய்ததன்றித் தனக்கென இதழில்லாத தாமரையை,

எனவே பொற்றாமரைக்கு வெளிப்படைகூறினார். † “தோடே மடலே” என்னுஞ் சூத்திரத்தேகூறினும்.

160. சரி இரு பித்தை பொலிய சூட்டி - கடைகுழன்ற கரிய மயிரிலே பொலிவுபெறச் சூட்டி.

161-2. தூலின் வலவா நுணங்கு அரில் மாலே வால் ஒளி மூத்தமொ பாடினி அணிய - தூலாங்கட்டாத நுண்மையையும் பிணக்கத்தையு முடை பொன்னரிமாலையை வெள்ளிதாகிய ஒளியையுடைய முத்தத்தோடே பாடின சூட,

163. கோட்டின் செய்த கொடிஞ்சி நெடு தேர் - யானைக்கொட்ட செய்த தாமரை முகையினையுடைய நெடிய தேரிலே,

164. ஊட்டு உளை துயல்வா ஒரி நடங்க - சாதிலிங்கமூட்டின தலையாடம் பொங்கக் கழுத்தின்மயிரையை,

165. பால் புரை புரவி நால்கு உடன் பூட்டி - பாலையொத்த நிறத்திலு யுடைய குதிரைகள் நான்கினிசச் சேரப்பூட்டி,

நான்கு, நால்கெனப் பெயர்த்திரிசொல்.

166. காலின் ஏழடி பின்சென்று - தான் காலாலே ஏழடிப் பின்னேவந்த ஏழடிவருத்தல் ஒருமரபு; ஏழிசைக்கும் வழிபாடுசெய்தானாகக் கருதுதலில் † “செலவினும்வரவினும்” என்னுஞ் சூத்திரத்துப் பொதுவிதியார் சென்றே பது வந்தென்னும் பொருட்டாய் நின்றது.

* புறநானூறு, 392.

† தொல்காப்பியம், மரபியல், 86.

‡ தொல்காப்பியம், கிளவியாக்கம், 28.

166-7. [கோலின், ருது சினந்து:] இன் தாறுகோல் சினந்து—செலுத் தாதற்கு இனிதாகிய செலவுமுட்குங்கோலைப் போக்கி,

என்றதனாற் கடுவிசைக்கு இவர் இருத்தலாற்றாரோன்று கருதி இயற்கை யிற்சேறல் அமையுமென்றான்.

167. ஏறு என்று ஏற்றி—இங்ஙனம் ஏறென்று ஏறவிட்டு,

167-8. வீறு பெறு பெரு யாழ் முறையுளி கழிப்பி—ஏனையாழ்களின் வ்றுபெற்ற யாழ்ப்பாணர்க்குத் தொடுக்குமுறைமைகளை நினக்குத் தந்துவிட்டு,

168-70. நீர் வாய் தண்பனை தழீஇய தணா இருக்கை நல் பல் ஊர நாட்டொடு—நீரை எப்பொழுதும் தன்னிடத்தேயுடைத்தாகிய தண்ணிய மருத் திலஞ்சுநீர்க் அசையாத குடியிருப்பினையுடைய நன்றான பலனாகினையுடைய நாடுகளாடனே,

170-72. [நன்பல், வெருஉப்பறை நுவலும் பருஉப்பெருந் தடக்கை, வெருவரு செலவின் வெருளி வேழம்:]

பறை வெருஉ நுவலும் வேழம்—பறை எல்லார்க்கும் அச்சத்தைச்சாற்று தற்குக் காரணமாகிய யானை,

பருஉ பெரு தட கை வெரு வரு செலவின் வெருளி நல் பல் வேழம்— பருத்த பெரியவனைவினையுடைய கையினையும் அச்சந்தோன்றும் ஓட்டத்தினையுடைய கோபத்தினையுமுடைய நன்றாகிய பலயானைகள்,

173. தரவு இடை தங்கல் ஓவிலன்—தருதற்றொழிவிடத்தே நிலைபெறு தலை ஒழிதவிலன்;

இனித் தரவிடத்துத் தாழ்த்தலிலனென்றுமாம்.

173-4. வரவிடை பெற்றவை பிறர்பிறர்க்கு ஆர்த்தி—வருதவிடத்துப் பெற்றபொருள்களைப் பிறர்க்குப்பிறர்க்குக் கொடுத்து,

174-5. தெற்றென செலவு கடைக்கட்டுநீர் ஆயின்—கடுக அவனிடத்து நின்றும் போகின்றபோக்கை முடிவுபோக்குவீராயின்,

175. பல புலந்து—அதுபொருமற் பலகாலும்வெறுத்து,

176. நிலலா உலகத்து நிலைமை தூக்கி—செவ்வமும் யாக்கையுமுதலியன நிலைநிலலாத உலகத்துப் புகழைச் சீர்தூக்கிப் பார்த்து,

நிலைபெறுத் தனையையுடைத்தாகலிற் *புகழை நிலையையென்றார்; ஆரு பெயர்.

177. செல்க என—இங்ஙனம்போகெனக்கூறி,

விடுக்குவன் அல்லன்—நும்மைக் கடுக விடுவானல்லன்;

தொழுது முன்னிற்குவிராயின் (150) நோக்கி (151) நல்கிப் (155) பாடினா அணியாநிற்கச் (162) ரூட்டி (160) வாக்குபு தரத்தரப் (157) பருகித் (158) தெற் றெனச் (174) செலவுகடைக்கட்டுநிராயின் அதற்குப் பலபுலந்து (175) தேரிலை (163) குதிரையையுட்டி (165) ஏற்றி (167) முறையுளிக்கழிப்பி (168) விடுக்குவனல்லன் (177); பின்னர் நினைநோக்கி நிலலாதவுலகத்துநிலை மையைச் சீர்தூக்கி (176) வரவிடைப் (173) பெற்றவை பிறர் பிறர்க்கார்த்தி (174) இங்ஙனஞ் செவ்வாயாகவெனக்கூறி (177) அங்ஙனம் நீபோதற்கு நாட் டொடு (176) வேழம் (172) தரவிடைத்தங்கல் ஓவிலன் (173) எனமுடிக்க.

எல்லாவுலகத்து நிலைமைதூக்கிப். பலபுலந்து செல்கென விடுக்குவனல்ல
னென்பாருமுனர்.

177-9. ஒல்லென திரை பிறழிய இரு பெளவத்து கரை சூழ்ந்த அகல்
கிடக்கை மண் மருங்கினான் (227) நாடு (248)—ஒல்லென்னும் ஓசைப்படத்திரை
முரிந்த கரியகடலினது கரைசூழ்ந்த அகன்ற பரப்பினையுடைய இவ்வுலகத்து
ஒருகூற்றின்கண் உளதாகிய சோழநாடு,

180-82. [மாமாவின் வயின்வயினெம், ருழ்தாழைத் தண்டண்டலைக்,
கூடுகெழீஇய குடிவயினான்:]

மாமாவின் வயின் வயின் நெல் கூடு கெழீஇய நாடு (248)—ஒருமாளில்
தில் ஒருமாளில் திடர்தோறும் திடர்தோறும் நெற்கூடுகள் பொருந்தின சோழ
நாடு.

தாழ் தாழை தண் தண்டலை குடி வயினான்—தாழ்ந்த தெங்கினையுடைய
குளிர்த் தாழ்ச்சோலைகளிலிருக்கின்ற குடிமக்களிடத்தில்,

183-4. செ சோற்ற பலி மாந்திய நகு காக்கை—உதிரத்தாற் சிவந்தசோற்
றையுடையவாகியபலியை விழுங்கின கரியகாக்கை,

184-6. [கவவுமுனையின், மனைநொச்சி நிழலாங்க, ணீற்றியாமை தன்
பார்ப்போம்பவும்:] மனை நொச்சி நிழல் ஆங்கண் ஈற்று யாமை தன் பார்ப்பு கவவு
முனையின் ஓம்பவும்—மனையைச்சூழ்ந்த நொச்சியின் நிழலிடத்துக்கிடந்த ஈற்
றுத்தொழிலையுடைத்தாகிய யாமை தன்னுடையபார்ப்பைத் தான் தின்றிலை
வெறுத்ததாயின், அதனைப்பின்பு பசித்தகாலத்துத் தின்பதாகப் பாதுகாத்து
வைப்பவும்,

எனவே மருதநிலத்திலிருக்குங்காக்கை நெய்தனிலத்துப்பார்ப்பைத் தின்
னுமென்றார்; * “தவழ்பவை தாழ மவற்றோ ரன்ன” என்பதனும் பார்ப்
பென்றார்.

187. இளையோர் வண்டல் அயரவும்—அவ்வுழுவார்மகளிர் நெய்தனிலத்
தின் மணற்குன்றிலே வண்டலிழைத்து விளையாடவும்,

187-8. [முதியோர், அவைபுகு பொழுதிற்றம் பகைமுரண் செவவும்:]
பகை முதியோர் அவை புகு பொழுதில் தம் முரண்செவவும்—பகைமைமுதிர்
தோர் தனது அரசவையிற்சென்று புகுங்காலத்துத் தம்மாறுபாட்டைப் போக்
கும்படியாகவும் பெரிதாண்ட (229) என மேலேகூட்டுக.

என்றது வழக்குமாறுபட்டு வந்தோர்க்கு அவ்வழக்குவீடறுப்பினென்ற
வாறு; † “உரைமுடிவு காணன்” (21) என்னும் பழமொழி கூறினார்.

* தொல்காப்பியம், மரபியல், 5.

† “உரைமுடிவு காண னினமையோ நென்ற, நரைமுதுமக்க ஞுவப்ப -
நரைமுடித்துச், சொல்லான் முறைசெய்தான் சோழன் குலவிச்சை, எல்லாமற்
பாகம் படும்”—“தம்முள் மறுதலையாயினிருவர் தமக்கு முறைமை செயவேண்
டிவந்து சிவசொன்னால் அச்சொன்முடிவுகண்டே ராய்ந்து முறைசெய்ய
அறிவுநிரம்பாத இளமைப்பருவத்தானெனிகழ்ந்த ராமுதுமக்க ஞுவக்கும்
வகை நரைமுடித்துவந்து முறைவேண்டிவந்த இருதிருத்தாரும் சொல்லிய
சொற்கொண்டே ஆராய்ந்தறிந்து முறைசெய்தான் கற்காற்பெருவளத்தானென்
னுஞ் சோழன்; ஆதலால், தத்தங்குலத்துக்குத்தக்க விச்சைகள் கற்பதற்குமுன்
னே செம்பாகமுளவா மென்றவாறு” என்பது இதுவரை.

189-92. [முடக்காஞ்சிச் செம்மருதின், மடக்கண்ண மயிலால், பைம் பாகற் பழந்துணரிய, செஞ்சீனய கனிமாந்தி:] பை பாகல் பழம் செ சீனய துணரிய கனி மாந்தி முடம் காஞ்சி செ மருதின் மட கண்ண மயில் ஆல—பசிய பாகற் பழத்தையும் சிவந்த சீனையையுடையவாகிய குலைகொண்ட பலாப் பழத்தையுந் தின்று வளைவையுடைய காஞ்சிமரத்திலும் செவ்விய மருதிலு மிருந்த மடப்பத்தைத் தம்மிடத்தேயுடையவாகிய பெடைமயில்கள் ஆரவாரித் தழைக்கும்படி அங்குசின்றும்போந்து,

193-213. [அறைக்கரும்பி னரிநெல்லி, னினக்களம ரிசைபெருக, வற னடும்பி னரிவர்பகன்றைத், தளிர்ப்புன்கின் ருழ்நாவி, னனைஞாழலொடு மரங் குழீஇய, வவண்முனையி னகன்றுமாறி, யவிழ்நாவி னகன்றோன்றி, நகுமுல்லை யுகுதேறுவீப், பொற்கொன்றை மணிக்காயா, நற்புறவி னடைமுனையிற், சுறவா ழங்கு மிரும்பெனவத், திறவருந்திய வினநாரை, பூம்புண்ணைச் சினைச்சேப்பி, னோங்குதிரை யொலிவொரிதத், தீம்பெண்ணை மடற்சேப்பவந், கோட்டெங்கின் குலைவாழைக், கொழுங்காந்தண் மலர்நாகத்துத், துடிக்குடிகைக் குடிப்பாக்கக், சியாழ்வண்டின் கொளைக்கேற்பக், சலவம் லிரித்த மடமஞ்ஞை, சிலவெக்கர்ப் பலபெயர்]

யாழ் வண்டின் கொளைக்கு ஏற்ப கலவம் விரித்த மட மஞ்ஞை சிலவு எக் கர் பல பெயர்—யாமோசைபோலும் வண்டினது பாட்டினைக்கேட்டு அதற்குப் பொருத்தக் கோகையுவிரித்த அறியாமையையுடைய மயில் சிலவுபோலும் இடுமணலிலே பலபகுதிப்படஆடவும்,

பெடை தங்குகின்ற மருதசிலக்கைவிட்டுப் பாட்டைக்கேட்டு நெய்தனிலத் தேபோந்தமைபற்றி மடமஞ்ஞையென்றார்.

அகவர் (220) அறை கரும்பின் அரி நெல்லின் இனம் களமர் இசைபெருக வறன் அடும்பின் இவர் பகன்றை தளிர் புன்கிற் தாழ் காவின் நனை ஞாழ லொடு மரம் குழீஇய அவண் முனையின் அகன்று மாறி நீல் சிறம் முல்லை பல் தினை நவல (221)—நாட்டிழ்வாழ்வார் அறுத்தலைச்செய்யும் கரும்பின் கண்ணும் அரிகின்ற நெல்லின் கண்ணுமெழுப்பின திரண்ட களமருடைய ஓசையிடுகையிலே நீரற்ற இடத்திலெழுந்த அடும்பினையும் படர்கின்ற பகன்றையினையும் தனிரையுடைத்தாகிய புன்கினையும் தாழ்த்தலோலையுமுடையதாய் அரும் பின ஞாழலோடே ஏனைமரங்களுந்திரண்ட அந்நாட்டை வெறுத்தாரகளாயின் அவ்விடத்தை நீங்கி நெஞ்சாலேகைவிட்டு நீலசிறத்தையுடைய முல்லைக்கொடி படர்ந்த பலகாட்டுநிலத்தேசென்று அந்நிலத்தைக்கொண்டாடவும்,

அகவர் இசைபெருக முனையின் அகன்று மாறிப் பஃறினை தவலவென முடிக்க.

கானவர் (220) அவிழ் தளவின் அகல் தோன்றி நகு முல்லை வீ உகு தேறு பொன் கொன்றை மணி காயா நல் புறவின் நடை முனையின் மருதம் பாட (220)—முல்லையிலத்து வாழ்வார் அவிழ்கின்றதளவினையும் பார்த்தோன்றியினையும் அவர்கின்ற முல்லையினையும் பூ உகுகின்ற தேற்றுவினையும் பொன்போலும் பூவினையுடைய கொன்றையினையும் நீலமணிபோலும் பூவினையுடையகாயாலினை

யுமுடைய நல்லகாட்டில் உறைகின்ற ஒழுக்கத்தை வெறுக்கின் மருதநிலத்தே
சென்று அவ்வொழுக்கத்தைப் புதழவும்,

தளவு - முல்லைவிசேடம்.

சுற வழங்கும் இரு பௌவத்து இறவு அருந்திய இனம் நாரை பூ புன்னை
சின்னே சேப்பின் ஒங்கு திரை ஒலி வேரீது தீ பெண்ணை மடல் சேப்பவும்—சுறத்
திரியும் கரிய கடலின்கண் இறவைத்தின்ற திரண்டநாரைகள் பூக்களையுடைய
புன்னைக்கோட்டிலே தங்கின் அதன்மேலேழுமிகின்ற உயர்ந்ததிரையினது ஆர
வாரத்திற்குவெருவி மருதநிலத்தில் இனியபனையினது மடலிலேதங்கவும்,

கோள் தெங்கின் குலை வரழை கொழு காந்தன் மலர் நாகத்து துடி குடி
கொழு குடி பாக்கத்து பரதவர் (218) அவண் முனையின் (198) குறிஞ்சி பாட
(218)—குலையொண்ட தெங்கினையும் குலையினையுடைய வாழையினையும் கொழு
விய காந்தளினையும் மலர்ந்த சுரபுன்னையினையும் துடியோசைபோலும் ஓசை
யினையுடைய பேராதையினையுமுடைய குடியிருப்பையுடைத்தாகிய பாக்கத்
தில்வாழும் பரதவர் அவ்விடத்தைவெறுப்பின் குறிஞ்சிநிலத்தேசென்று அவ்
விடத்தைப் புதழவும்,

214-5. தேன் நெய்யொடு கிழங்கு மாறியோர் மீன் நெய்யொடு நறவு
மறுகவும்—தேனாகியநெய்யோடே கிழங்கையும் விற்பவர்கள் மீனினதுநெய்
யோடே நறவையும் கொண்டுபோகவும்,

216-7. தீ கரும்போடு அவல் வகுத்தோர் மான் குறையொடு மது மறுக
வும்—இனியகரும்போடே அவலைக் கூறுபடுத்தி விற்பவர்கள் மானினதுதகை
யோடே கண்ணாயும் கொண்டுபோகவும்,

218-9. [குறிஞ்சி பரதவர் பாட நெய்த, னறும்பூங் கண்ணிகுறவர்கூட]
குறவர் நெய்தல் நறு பூ கண்ணி குட—குறவர் அந்நிலத்துப் பூக்களை
வெறுக்கின் நெய்தலினது நறிய பூவாற்செய்த கண்ணியைச்சூடவும்,

220-22. [கானவர் மருதம் பாட வகவர், நீளிற முல்லைப் பஃறினை நவ
லக், கானக்கோழி கதிற்குத்த]

கானக் கோழி கதிற்குக்க—காட்டிடத்துக் கோழிகள் நெய்ததிரைத் தின்
னவும்,

223. மனை கோழி துனை கவர—மருதநிலத்தின் மனையிற்கோழிகள்
துனையைத் தின்னவும்,

224. வரை மஞ்சி கழி சூழ்க—மலையிடத்திற்குரியமங்கிகள் கழியிலே
சூழ்கவும்,

225. கழி நாரை வரை யிறுப்ப—கழியின்றிரியும்நாரைகள் மலையிலே
கிடக்கவும்,

226. தண் வைப்பின் நால் நாடு குழீஇ—குளிர்த்த வைப்புக்களையுடைய
நான்குசூழிய நாடுகள் திரண்டு,

நால் நாடென்றார், * “நடுவ ணைந்தினை நடுவண தொழிய” என்னுஞ்ஞக்
சிரத்தால்.

பாப்புவும்பவும் (186) அயாவும் (187) மயிலால் (190) மடமஞ்ஞை (212) பலபெயரவும் (213) நாரை (214) சேப்பவும் (217) அகவர் (220) அகன் றுமளியிப் (198) பரிவினை நுவலவும் (221) காணவர் (220) நடைமுனையின் (212) மருதம்நிடவும் (220) பாக்கத்துப் (219) பாதவர் குறிஞ்சிபாடவும் (218) கிழங்கு மாறியோர் (214) நறவுமறுகவும் (215) அவல்வருத்தோர் (216) மது மறுகவும் (217) குறவர் கண்ணிருடவும் (219) கோழி கஞ்சுத்தவும் (222) மனைக்கோழி தினைக்கவரவும் (223) மந்தி மூழ்கவும் (224) நாரை வரையிறப்ப வும் (225) நர்க்கு குறிஞ் (226) மாமாவின் வயின்வயின் நெற் (180) கூடு கெழீ றுய (182) காடு (248) என வினைமுடிக்க.

குறிஞ்சிமென்னும் செப்தெனெச்சம் பிறவினைகொண்டது, * “அம்மும் கிளவியும்” என்னுஞ்ஞத்திரவித்யால்.

227-31. [மண்மருங்கினான் மறுவின்றி, பொருதாடபா ஒன்று கூறப், பெரிதாண்ட பேருங்கேண்மை, யறனெடு புணர்ந்த திறனறி செங்கோ, லன்னேன் வாழி வெல்வேற் குருசில்:]

மறு இன்றி அறனெடு புணர்ந்த திறன் அறி செ கோல் ஒரு குடையான் ஒன்று கூற முடியோர் (187) முரண் செல (188) பெரு கேண்மை பெரிது ஆண்ட வெல் வேல் குருசில்—குற்றமின்றித் தருமத்தோடுகூடிய வழியை உல கம் அறிதற்குக் காரணமாகிய செவ்விய கோலாலும் தன்னினிசெய்தற்கெடுத்த ஒருகுடையாலும் தனது ஆணையே உலகங்கூறுப்படியாகவும் முதியோர் முரண் செல்லும்படியாகவும் பெரியநட்புடனே நெடுங்காலம் உலகையாண்டவெல்கின்ற வேலைபுடைய தலைவன்,

ஒருகுடை என்றதனையும், ஒன்றுகூற என்றதனையும் இவன் மண்முழு கும் ஆண்டானென்றார்.

அன்னேன்—யான்கூறிய அந்தன்மைகொண்டயோன்,

வாழி—வாழ்வாயாக;

இறுதியகரம் கெட்டுநின்றது.

232-3. [மன்னர் நடுங்கத் தோன்றிப் பன்மா, நெல்லை தருகண் பலத்திற் பரப்பி:]

மன்னர் நடுங்கத் தோன்றி - பகைவரசர் நடுங்கும்படி விளங்கி,

பல் மாண் எல்லை தருகண் பல் கதிர் பரப்பி பல்லுயிர்களும் மாட்சிமைப் படுதற்குக் காரணமாகிய பதற்பொழுதைத்தருங்கதிரோன் தன்னிலையை விட்டுப் பலவிரணங்களைப் பரப்புகையினாலே,

234. குல்லை கரியவும் - கஞ்சங்குல்லையையும்,

கோடு எரி கைப்பங்—மர்ங்கினினுடைய கொம்புகளை கொடுப்பதினன வும்,

* தொக்காப்பியம், வினையியல், 34.

235. [அருவி மன மலை நிழத்தவும்] மா மலை அருவி நிழத்தவும்—பெரு மையையுடையமலை தன்னிடத்து அருவினை இல்லையாக்கவும்,

235-6. மற்ற சுருவி வானம் கடல் கோன் மறப்பவும்—இவையொழிந்த தொகுதியையுடைய மேகம் கடலிடத்து முகத்தலை மறப்பவும்,

237. பெரு வறன் ஆகிய பண்பு இல் காலையும்—பெரிய வறக்கடமுண்டாகிய நற்குணமில்லாத காலத்தும்,

சரியவும் சைப்பவும் (234) நிழத்தவும் (235) மறப்பவும் (236) வறனாகிய காலையுமெனமுடிக்க.

238-9. [நறையு நரத்தமு மகிலு மாரமும், துறைதுறை தோறும் பொறையுயிர் தொழுகி:] நறையும் நரத்தமும் அகிலும் ஆரமும் பொறை துறை துறை தோறும் உயிர்த்து ஒழுகி—நறைக்கொடியும் நரத்தப்புல்லும் அகிலும் சந்தனமுமாகிய சமையைத் துறைதோறும் துறைதோறும் இளைப்பாறத்தள் ளிப்போய்,

240. நரை தலை குரை புனல்—நரையைத் தலையிலேயுடைய ஆரவாரத்தையுடைய நீர்,

வரைப்பு அகம் புகுதொறும்—குளத்திலும் கோட்டத்திலும் புகுந்தொறும், வரைக்கப்படுதலின், வரைப்பு ஆகுபெயர்.

241. புனல் ஆடும் மகளிர் கதமென குடைய—நீராடுமகளிர் கடுகக் குடைந்துவீளையாட,

புனல் ஒழுகிப் புகுதொறும் மகளிர் குடையவென்க.

242. கூனி குய்க்கின் வாய் நெல் அரிந்து—வளைந்துகின்ற அரிவாளின் வாயாலே நெல்லையறுத்து,

நெல்லு மிகக்காய்த்துக் களையிலேவிழுதலின், வளைந்துகிற்கவேண்டுமென்றார்.

243. குடு கோடு ஆக பிறக்கி—குட்டை மலையாக அடுக்கி,

243-4. நான் தொறும் குன்று என குவைஇய குன்ற குப்பை—நாடோறும் கடாவிட்டு மேருவென்னும்படி திரட்டின தொலையாத நெற்பொலி,

245-8. [கடுந்தெற்று மூடையி னிடங்கெடக் கிடக்குஞ், சாலி நெல்லின் சிறைகொள் வேலி, யாயிரம் விளையுட் டாகக், காவிரி புரக்கு நாடுகிழ வோனே]

கடு தெற்று மூடையின் இடம் செட கிடக்கும்—நெருங்கத்தெற்றின் குளின்கண்ணே வெற்றிடம் இல்லையாம்படி கிடத்தற்குக்காரணமான

கடுந்தெற்றுமூடை கோட்டையுமாம்.

சிறை கொள் வேலி ஆயிரம் சாலி நெல்லின் விளையுட்டாக—வரம்பு கட்டின வேலிலில் ஆயிரக்கலமாகிய செந்நெல்லின் விளையுட்டாக,

காவிரி புரக்கும் நாடு கிழவோன்—காவிரி பாதுகாக்கும் நாடு தனக்கே உரித்தாம் தன்மையுடையோன்.

வறனாகிய காலையும் (237) புனல்(240) ஒழுகிப் (239) புருதொறும்(240) மகளிர் குடைந்து வினையாடக் (241) கூனி அரிந்து (242) பிறக்கிக் (243) குவைஇய குப்பை (244) கிடத்தற்குக்காரணமான (245) வினையுட்பாகக் (247) காவிரி புரக்குநாடு (248) என வினைமுடிக்க.

பொருந (3), கோடியர்தலைவ, கொண்டதறிந (57), புழும்மேம்படுந (60), ஏழின்கிழவ (63), காடுறை கடவுட்கடன் கழிப்பியபின்மை(52) நெறிதிரிந்தொராஅது (58) ஆற்றெதிர்ப்படுதலும் நோற்றதன்பயனே (53), போற்றிக்கேனை மதி (60), நின்னிரும்பேரொக்கலொடு (61) பசி ஓராஅல்வேணமன், நீடின்று (62) எழுமதி (63); யானும் (64) இன்மைதீர வந்தனென் (129), உருகெழு குருசிலாகிய (131) உருவப்பலே ரினையோன்சிறுவன் (130), கரிகால்வளவன் (148), நாடுகிழவோன் (248), குருசில், அன்றேன் (231) தாணிழன்மருங்கிற் குறுகி (149) மன்னர்நடுங்கத்தோன்றி (232), வாழியெனத் (231) தொழுது முன்னிற்குவிராயின் (156), நாட்டொடு (170) வேழம் (172) தரல்டைத் தவ கலோவிலன் (173) எனக்கூட்டி வினை முடிவுசெய்க

*“முன்னிலை சுட்டிய வொருடைக் கிளவி.....வேண்டும்” என்பத னுன், இங்ஙனமுடிந்தது.

†“கூத்தரும் பாணரும் பொருநரும் விறவியு, மாற்றிடைக் காட்சி யுறழத் தோன்றிப், பெற்ற பெருவளம் பெறாஅர்க் கறிவுநீஇச், சென்றுபய னெதிரச் சொன்ன பக்கமும்” என்பது இதற்குவிட.

‡“ஆசிரிய நடைத்தே வஞ்சி” என்பதற்குற் பின்னா யஞ்சி மிகவுட்வருந வென்றுணர்க.

சோழன் கரிகாற்பெருவளத்தானை ஸுடததாமககண்ணியா பாடிய பொருநராற்றுப்படைக்கு மதுரை ஆசிரியர் பாரததுவாசி நச்சிஞர்க்கையர் செய்யுத வுரை முற்றிற்று.



* “முன்னிலை சுட்டிய வொருமைக் கிளவி, பன்மையொடு முடியினும் வரைநிலை யின்றே, யாற்றுப்படை மருங்கிற் போற்றல் வேண்டும்” (தொல். எச்ச. 66.)

† தொல்காப்பியம், புறபகுதியியல், 36.

‡ செய்யுளியல், 108.

வெண்பா.

1⁴ வரியு மேற்றத்தி னுனும் பிறநாட்டு
வாசி சுரக்கும் வளவெல்லாம் - தேரி
னரிகாலைன் கீழ்க்கூட மன்னெல்லே சாலும்
கரிகாலன் காணிரிசும் நாடு.

2 ஆரிமா சுமந்த வமளிமே லாணைத்
† திருமா வளவெனைத் தேறேன் - திருமாற்சின்
மானமா வென்றே தொழுதேன் நெழுதனைப்
போனவா பெப்த வளை.

3 முச்சக் கரமு மளப்பதற்கு நீட்டியகா
ஹிச்சக் கரமே யளந்ததாற் - செய்ச்செ
யிரிகான்மேற் றேன்றெடுக்கு மாய்புனனிர் நாடன்
கரிகாலன் காணெருப் புற்று.

* (தொல். புறத்திணை. கு. 31-ந. மேற்)

† “திருமாணவன்” (பட. 299), “செருவெங்காதலிற் நிரூபாவனவன்”
(சிலப். 5: 90)

மூ ன் று வ து சிறுபாணுற்றுப்படை.

- மணிமலைப் பனைத்தோண் மாநில மடநதை
யணிமுலைத் துயல்வருந் மாரம் போலச்
செல்புன் னுழந்த சேய்வரற் கான்யாற்றுக்
கொல்கரை நறும்பொழிற் குயில்குடைந் துதிர்த்த
5 புதுப்பூஞ் செம்மல் குழப் புடைநெறித்துக்
கதுப்புவிரித் தன்ன காழக நுணங்கற
லயிலுருப் பனைய வாகி யைதுநடந்து
வெயிலுருப் புற்ற வெம்பரல் கிழிப்ப
வேணி னின்ற வெம்பத் வழிநாட்
10 காலேஞா யிற்றுக் கதிர்கடா வுறுப்பப்
பாலை நின்ற பாலை நெடுவழிச்
சுரன்முதன் மராஅத்த விரிநிழ லசைஇ
யைதுவி ழிகுபெய லழகுகொண் டருளி
நெய்கனிந் திருளிய கதுப்பிற் கதுப்பென
15 மணிவயிற் கலாபம் பரப்பிப் பலவுடன்

1-209. இந்துல் பாணுற்றுப் படைக்கு மேற்கோள்; (நேடல் புறத் திணை. கு. 36. ந)

2. 'துயல்வரும்' என்றும் பாட:

1-3. "அலைநீராடை மலைமுலையாக். தாரப் பேரியாற்று மாரிககூத்தற், ஃணணகன் பரப்பின் மணணக் மடநதை" (சில. இத்திர. 1-3.)

7. 'அயிலுருக்கையவாகி' என்றும், 'அயிலுருத் தனையவாகி' என்றும் பாடம்.

7-8. "எரியுந், தீமே லயில்போற் செறிபரற் கானில் (திருச்சிற். 228.)

10-11. பாலை யென்பது உட்டிணததுக்குப் பெயருமா மென்பதற்கு இவ்வடிகள் மேற்கோள்; (தக்க. 67-உரை.)

11-2. "நெறியயன் மராஅத், தல்குறு விரிநிழ லசைஇ" (அகநா. 121)

14. "எண்ணெயு நாணமு யிவை மூழ்கி யிருடிருக் கிட்ட.....கடை குழன்ற கருங்குழல்கள்" (சிவக. 164.)

15. 'மணிமயிர்கலாபம்' என்றும் பாடம்.

14-5. "அகிலுண விரித்த வம்மென் கூத்தலின், மணிமயிற் கலாப மஞ்சிடைப் பரப்பி" (சிறுபாண். 263-4); "கணங்கொ டோகையிற் கதுப்பி ருத் தசைஇ" (மலைபடு. 14); "பூம்புகை, மாட மாலமேனலார் மணிக்குழ வின் சூழ்கலிற், கோடுயர்ந்த ருன்றின்மேற் குழிஇய மஞ்சை தஞ்சிற, காடு மஞ்சி னுள்விரித் திருத்த வண்ண மன்னதே", "கோல நெடுங்கண் மகளிர் கூத்தல்பரப்பி-யிருப்பய், பீலி-மஞ்சை நோக்கிப் பேடைமயிலென் டேண்ணி" (சிவக. 71, 919.)

- மயின்மயிற் குளிக்குஞ் சாயற் சாஅ
யுயங்குநாய் நானி னல்லெழி லைசஇ
வயங்கிழை யுலறிய வடியி னடிதொடர்ச்
தீர்த்துநிலந் தோயு மிரும்பிடித் தடக்கையிற்
20 சேர்த்துடன் செறிந்த குறங்கிற் குறங்கென
மால்வரை யொழுக்கிய வாழை வாழைப்
பூவெனப் பொலிந்த வோது யோதி
நளிச்சினை வேங்கை நாண்மலர் நச்சிக்
களிச்சுரும் பரற்றுஞ் சுணங்கிற் சுணங்குபிதிந்
25 தியாணர்க் கோங்கி னவிர்முகை பெள்ளிப்
பூணகத் தொடுங்கிய வெம்முலை முலையென
வண்கோட் பெண்ணை வளர்த்த நுங்கி
னின்செறி நீர்தரு மெயிற்றி னெயிறெனக்
குல்லையம் புறவிற் குவிமுகை யவிழ்த்
30 முல்லை சான்ற கற்பின் மெல்லியன்

16. 'மயிற்கொளிக்கும்' என்றும் பாடம். "மயிலன்ன சாயலாய்" (பலாதி. 28)

17-8: பொருநராற்றுப்படை, 42 - ஆம் அடிக்குறிப்பைப்பார்க்க.

20. 'சேர்த்து செறி குறங்கு' என்பதும் 'சேர்த்து செறி குறங்கின்' என்பதும் சேர், திரட்சிப்பொருளில் வந்ததற்கு மேற்கோள். (தொல். உர. கு. 67. சே; ஷே. ஷே. கு. 65 - 6; இ-வி. கு. 290)

21. இது, ஒழுகல் நெடுமைப்பண்பு உணர்த்தியதற்கு மேற்கோள் (தொல். உர. கு. 21-சே; ஷே. ஷே. கு-13. 8; இ-வி. கு. 284.)

21-2. "வாழை யீன்ற வையேந்து கொழுமுகை, மெல்லியன் மகளி ரோதி யன்ன, பூவொடு துயல்வரு மால்வரை நாடனை" (நிந். 225)

19-23. "சுர்த்து நிலந்தோயும்..... நச்சி" என்பதாஉம், அடுக்கியதோற்றமெனப் படாதோவெனின், படாதன்றே; யானைக்கை போலங் குறங்கு, குறங்குபோலும் வாழையென அடுக்கிச்சொல்லாது குறங்கினையுடையா னென்ற துணித்துக் கூறிய பின்னர்ச் குறங்கென மால்வரை யொழுக்கிய வாழை பென் ருளுதலி னென்பது. (தொல். உவம. கு. 36-உரை)

25-6. "யாணர்க் கோங்கின் மென்முகிழ்முலை" (பா.க. 10: கோவியர். 13.)

27. இவ்வடி, நங்கென்பது, புல்லொடு வந்ததற்கு மேற்கோள். (தொல். மர. கு. 86 உரை)

28. 'நீர்தரும்' என்றும் பாடம்.

19-28. "சுர்த்து நிலந் தோயும்..... எயிற்றின்" என்னும் இச்சுந்தான வுவமை. மாலையுவமை யின்பாற் படும்; (இ-வி. கு. 645) பாடபேதமுண்டு.

30. "முல்லை சான்ற கற்பின் மெல்லியற் குறு மகள்" (நிந். 142)

- மடமா னேக்கின் வாணுதல் விறலிபர்
நடைமெலிக் தசைஇய நன்மென் சிறுடி
கல்லா விளையர் மெல்லத் தைவரப்
பொன்வார்த் தன்ன புரியடங்கு நரம்பி
35 னின்குரம் சிறியா ழிடவயிற் றழி இ
நைவளம் பழுதிய நயந்தெரி பாலை
கைவல் பாண்மகன் க்டனநிற் தியக்க
•வியங்கா வையத்து வள்ளியோர் நசைஇத
துனிகு ரெவ்வமொடு துயராற்றுப் படுப்பு
40 முனிவிகந் திரந்த முதுவா யிரவல்
கொழுமின் குறைய வொதுங்கி வள்ளிதழ்த்
கழுநீர் மேய்ந்த கயவா பெருமை
பைங்கறி நிவந்த பலவி னீழன்
மஞ்சண் மெல்லிலை மயிர்ப்புறந் தைவா
45 விளையா விளங்க னுற மெல்குடி பெயராக்
குளவிப் பள்ளிப் பாபல் கொள்ளுங்
குடபுலங் காவலர் மாநமா னென்னா
வடபுல விமயத்து வாங்குவிற் பொறிக்க
வெழுவுறழ் திணிநீர ளியநேர்க் குட்டுவன்
50 வநபுனல் வாயில் வஞ்சியும் வறிதே யதாஅன்று
நறவுவா புறைக்கு நாகுமுதிர் நணவக்

32. ‘நலமென் சிறுடி’ என்றும் பாடம்.

34-5. “பொன்வார்த் தன்ன புரியடங்கு நரம்பின், நெடையமைகேன்வி யிட வயிற் றழிஇ” (பெரும்பாண். 15-16.); “பொன் வார்த் தன்ன புரியடங்கு நரம்பின், மின்னேர் பச்சை மிஞிறுக்குரற் சிறியாழ்” (புறநா. 308); “நற் சாது பொன் வார்த்தன யாழின் நரம்புனர்கு” (பா. 10. கோவத்தன. 39.)

36-7. “நைவளம் பழுதிய பாலை வல்லோன” (குறிஞ்சி. 146.)

38-9. கூர்ப்பு முன் சிறுவாதுள்ள தொன்று சிறத்தலாகிய குறிப்புணர்த் துமென்பதற்கு மேற்கோள்; (தொல். உரி. கு. 18, சே; ஷெ. ஷெ. கு. 16, 7; இ-வி. கு. 281)

40 “முதுவாயிரவலன்” (முருகு. 284); “முதுவா யொக்கல்”, “முதுவாய்க் கோடியர்” (பட். 213, 253.)

45. “நெய்தல், விளையாவிளங்குற” (அகநா. 100)

42-7. “தடமருப் பெருமை தாமரை முனையின், முடமுதிர் பலவின் கொழு நிறல் வதியுங், குட நாடு” (அகநா. 91)

50. ‘புனல் வஞ்சியாயிலும் வறிதே’ என்றும் பாடம்.

51. நாகு பென்மையென்றி இளமையு முணர்த்து மென்பதற்கு ‘நாகு முதிர் நணவம்’ என்பது மேற்கோள்; (சீவக. 74.)

தறைவாய்க் குறுத்துணி யயிற்றுவிப்பொருத
கைபுனை செப்பங் கடைந்த மரத்திற்
செய்ப்புங் கண்ணி செவிமுத நிருத்தி

55 நோன்பகட் டுமண ரொழுக்கைபொடு னந்த
மகாஅ ரன்ன மந்தி மடவோர்
நகாஅ ரன்ன நனிநீர் முத்தம்
வாள்வா பெருந்தின் வயிற்றகத் தடக்கித்
தோள்புற மறைக்கு நல்குர் துசப்பி

60 னுளரிய லைம்பா லுமட்டிய ரீன்ற
கிளர்பூட் புதல்வரொடு கிலுகிலி யாடுந்
தத்துநீர் வரைப்பிற் கொற்கைக் கோமான்
றென்புலங் காவலர் மருமா னென்னார்
மண்மாறு கொண்ட மாலை வெண்குடைக்

65 கண்ணார் கண்ணிக் கடுந்தேர்ச் செழியன்
றமிழ்நிலை பெற்ற தாங்கரு மரபின்
மகிழ்நனை மறுகின் மதுரையும் வறிதே யதாஅன்று
நறுநீர்ப் பொய்கை யடைகரை நிவந்த
துறுநீர்க் கடம்பின் றிணைபார் கோதை

70 போவத் தன்ன வுண்டுறை மருங்கிற்
சோவத் தன்ன கொங்குசேர் புறைத்தலிள்
வருமுலை யன்ன வண்முறை புடைந்து
திருமுத மனிழ்ந்த தெய்வத் தாமரை

53. 'கைபுனை செயங்கடைந்த' என்றும் பாடம்.

55. உமணரொழுக்கை: "பெருங்கையிற் பெருங்கை மருங்கிற் காப்பச், சில் பத வுணவின் கொள்ளை சாற்றிப், பல்லெருத் துமணர் பதிபோகு நெடு நெறி" (பெரும்பாண். 63-5.)

56. மகாஅரன்னமந்தி: "கடும்பறைக் கோடியார் மகாஅ ரன்ன, நெடுங் கழைக் கொம்பர்க் கடுவ னுகளினும்" (மீலபாடு. 236-7.)

57. 'நகாஅவன்ன' என்றும் பாடம்.

57-62. கொற்கைமுத்து: "வினைந்து முதிர்ந்த விழுமுத்தி, னிலங்கு வனை யிருஞ்சேரிக், கட்கொண்டிக் குடிப்பாக்கத்து, நற்கொற்கையோர் நசைப் பொருக" (மதுரை. 135-8.)

65. "கண்ணார் கண்ணிக் கரிகால் வளவன் (பொருத. 148)

66. தாங்கருமரபின்: (சிறுபாண். 127)

69. "கடர்புருடியகண்ணிமாலை" (சீவக. 990)

70. 'வண்ணுறை' என்றும் பாடம்.

71. 'கோபத்தன்ன' என்றும் பாடம்.

72-3. (தொல். உவம. கு: 9-உரை; இ-வி. கு-640)

யாசி ஸங்கை ஊர்க்குத்தோயர் தன்ன

- 75 சேயிதழ் பொதிந்த செம்பொற் கொட்டை
யேம வின்றுணை தழீஇ யிறகுளர்ந்து
காமர் தும்பி காமரஞ் செப்புந்
தண்பணை தழீஇய தளரா விருக்கைக்
குணபுலங் காவலர் மருமா னென்ன
- 80 ரோங்கெயிற் கதவ முருமுச்சுவல் சொறியுந்
தூங்கெயி் லெறிந்த தொடிவிளங்கு தடக்கை
நாடா நல்லிசை நந்தோர்ச் செம்பிய
னோடப் பூட்கை யுறந்தையும் வறிதே யதாஅன்று
வானம் வாய்த்த வளமலைக் கவாஅற்
- 85 கான மஞ்ஞைக்குக் கலிங்க நல்கிய
வருந்திற லணங்கி னுவியர் பெருமகன்
பெருங்க னுடன் பேகனுஞ் சுரும்புண
நறுவீ யுறைக்கு நாக நெடுவழிச்
சிறுவீ முல்லைக்குப் பெருந்தேர் நல்கிய
- 90 பிறங்குவெள் ளாருவி வீழுஞ் சாரற்
பறம்பிற் கோமான் பாரியுங் கறங்குமணி
வாலுளைப் புரவியொடு வைபக மருள
வீர நன்மொழி யிரவலர்க் கீந்த
வழறிகழ்ந் திமைக்கு மஞ்சவரு நெடுவேற்
- 95 கழறொடித் தடக்கைக் காரியு நிழறிகழ்

84-7. “உடாஅ போரா வாருத லறிந்தும், படாஅ மஞ்ஞைக் கீத்த வெங்கோ, கடாஅ யானைக் கவிமான் பேகன்” (புறநா. 111.)

86-7. “அருந்திறற் கடவுள் காக்கு முயர்சிமைப், பெருங்க னுடன் பேகனு” (புறநா. 158.)

88. “நறவுவா யுறைக்கும்” என்றும் பாடம்.

90-91. “நெடுவரைக், கறங்குவெள் ளாருவி கல்லிலைத் தொழுகும், பறம்பிற் கோமான் பாரியும்” (புறநா. 158.)

89-91. “பூத்தலை யறுஅப் புண்கொடி முல்லை, நாத்தழும் பிருப்பப் பாடா தாயினுங், கறங்குமணி நெடுந்தேர் கொள்கெணக் கொடுத்த, பரந்தோங்கு சிறப்பிற் பாரி”, “தேருடன், முல்லைக் கீத்த செல்வா நல்லிசைப், படுமணி யானைப் பறம்பிற் கோமான், நெடுமாப் பாரி.” (புறநா. 200, 201.)

93. ஈரன்மொழி: (சிறுபாண். 99); “அன்புடை நன்மொழி யனைஇ” (முருகு. 292); “இன்னொலா வீர மனைஇப் பழறிலவாரு, செம்பொருள் கண்டார் வாய்ச்சொல்” (குறள். 91.)

94. “உரவுச் சினங் கனனு மொளிகிகழ் நெடுவேல்” (சிறுபாண். 102.)

- நீல நாக நல்கிய கலிங்க
மாலமர் செல்வற் கமர்ந்தனன் கொடுத்த
சாவந் தாங்கிய சாந்துபுலர் திணிதோ
ளார்வ நன்மொழி யாயு மால்வரைக்
100 கமழ்பூஞ் சாரற் கவினிய நெல்லி
யமிழ்துவிளை திங்கனி யெளவைக் கீந்த
வரவுச்சினங் கனலு மொளிதிகழ் நெடுவே
லரவக்கடற் றுனை யதிகனுவ் கரவாது
நட்டோ ருவப்ப நடைப்பரி கார
105 முட்டாது கொடுத்த முனைவிளங்கு தடக்கைத்
துளிமழை பொழியும் வளிதுஞ்ச நெடுங்கோட்டு
நளிமலை நாட னள்ளியு நளிசிறை
நறும்போது கருவிப நாகமுதிர் நாகத்துக்
குறும்பொறை நன்னாடு கோடியர்க் கீந்த
110 காரிக் குதிரைக் காரிபொடு மலைந்த
வோரிக் குதிரை போரியு மெனவாங்
கெழுசமங் கடந்த வெழுவுறழ் திணிதோ
ளெழுவர் பூண்ட வீகைச் செந்துகம்
விரிகடல் வேலி வியலகம் விளங்க
115 பொருதான் றாங்கிய வுரனுடை நோன்ற
ணறுவி நாகமு மகிலு மாரமுந்
துறையாடு மகளிர்க்குத் தோட்டினை யாநிய
பொருபுன றுருஉம் போக்கரு மரபிற்

97. “ஆல்கெழு கடவுட் புதல்வ” (முருகு. 256); “ஆலமர் செல்வ னணி
சால் பெருவிநல்” (கலி. 81); “ஆலமர் செல்வன் புதல்வன்” (சிலப். குன்ற);
“ஆலமர் செல்வன் மகன்” (மணி. 3: 144.)

98. ‘சாபந்தாங்கிய’ என்றும் பாடம்

99. ஆர்வ நன்மொழி: “சர நன்மொழி” (சிறுபாண். 93)

100-103. “பூங்கமல வாலிருழ் புல்வேணுர் பூதனையும், ஆங்கு வரு
பாற்பெண்ணை யாற்றினையும்—சங்கே, மறப்பித்தாய் வாழுகிசா வன்சுடற்றி
னவை, அறுப்பித்த யாமலகந் தந்து” (ஒளவையார் பாட்டு; இது தமிழ்
நாவலர்சரிதைநிதண்டது); “இனிய ஈனிகளென்றது, ஒளவையுண்ட நெல்
லிக்கனிபோல அமிழ்தாவனவற்றை” (குறள். 100—பரி. உரை); “நிறை
சுவை யமுத நெல்லியின் கனியும்” (வி - பாரதம், பழம்பொருந்து. 22.)

106. ‘தளிமழை’ என்றும் பாடம்.

110. “காரியூர்து பேரமிக் கடந்த, மாரியிகை மறப்போர் மலையன்”
(புறநா. 158.)

84-111. ஏழுவள்ளங்கள் : (புறநா. 158.)

117. ‘புணையாக’ என்றும் பாடம்.

116-8. “நறையு கரத்தமு மகிலு மாரமுந், துறைதுறைதோறு
பொறையுயிர்த் தொழுதி, நறைத்தலைக் குரைப்புணல் வரைப்பகம் புகுதொறும்,
புணலுடு மகளிர் கதுமெனக் குடைய” (பொருந. 238—41.)

- றென்மா விலங்கைக் கருவொடு பெயரிப
 120 நன்மா விலங்கை மன்ன நுள்ளு
 மறுவின்றி விளங்கிப வடுவில் வாய்வா
 னுறுபுலித் துப்பி னோகிபர் பெருமகன்
 களிற்றுத்தழும் பிருந்த கழறப்பங்கு திருந்தடிப்
 பிடிக்கணஞ் சிதறும் பெயன்மழைத் தடக்கைப்
 125 பல்லியக் கோடியர் புவலன் பேரிசை
 நல்லியக் கோடிகை நயந்த கொள்கையொடு
 தாங்கரு மரபிற் றன்னுந் தந்தை
 வான்பொரு நெடுவரை வளனும் பாடி
 முன்னுட் சென்றன மாக விர்நா
 130 டிறவாக் கண்ண சாப்செவிக் குருளை
 சுறவாப் பான்முலை கவர்த னோனாது
 புனிற்றுநாய் குரைக்கும் புல்லெ னட்டில்
 காழ்சோர் முதுகவர்க் கணச்சித லரித்த
 பூழி பூத்த புழற்கா ளாம்பி
 135 பொல்குபசி யுழந்த வொடுங்குதாண் மருங்குல்
 வளைக்கைக் கிணைமகள் வள்ளுகிர்க் குறைத்த
 குப்பை வேளை யுப்பிலி வெந்ததை
 மடவோர் காட்சி நாணிக் கடையடைத்
 திரும்பே ரொக்கலொ டொருங்குடன் மிசையு
 140 மழிபசி வருத்தம் வீடப் பொழிகவுட்
 டறுகட் பூட்கைத் தபங்குமணி மருங்கிற்

124. 'கணஞ்சிந்தும்' என்றும் பாடம். "புன்றலை மடப்பிடி பரிசிலாக" (புறநா. 151.)

119-26. "பெருமா விலங்கைத் தலைவன் சிறியா,ழில்லோர் சொன்மலை நல்லியக் கோடன்" (புறநா. 176.)

127. தாங்கரு மரபின் : (சிவபாண். 66.)

127-8. "கின்னுநின் மலையும் பாட." (புறநா. 143.)

130. நாய்க்குட்டியைக் குருளை யென்பதற்கு இவ்வடி மேற்கோள். (தொல். 104, கு. 8.)

138. 'பெருமட மென்பது அஞ்ஞானம்; மடவோர் காட்சி..... யடைத் தென்பது சிவபாணுற்றுப்படை.' (தக்க. 172. மேற்.)

140. "அற்றா ரழிபசி தீர்த்தல்" (தூறன். 226.)

- சிறுகண் யானையொடு பெருந்தே ரொய்தி
யாமவ ணின்றும் வருது நீயிரு
மிவணயந் திருந்த விரும்பே ரொக்கம்
- 145 செம்ம லுள்ளமொடு செல்குவி ராயி
னலைரீர்த் தாழை யன்னம் பூப்பவந்
தலைநாட் செருந்தி தமனிய மருட்டவுந்
கடுஞ்சுன் முண்டகங் கதிர்மணி கழாஅலவு
நெடுங்காற் புன்னை நித்திலம் வைப்பவந்
- 150 கானல் வெண்மணல் கடலுலாய் நிமிர்தரப்
பாடல் சான்ற நெய்த நெடுவழி
மணிரீர் வைப்பு மதிலொடு பெயரிய
பனிரீர்ப் படுவிற்ப் பட்டினம் படரி
னோக்குநிலை பொட்டகந் துயின்மடிந் தன்ன
- 155 வீங்குதிரை கொணர்ந்த விரைமர விறகிற்
கரும்புகைச் செந்தீ மாட்டிப் பெருந்தோண்
மதியேக் கறுஉ மாசறு திருமுகத்து
றுதிவே னோக்கி னுளைமக ளரித்த
பழம்படு தேறல் பரதவர் மடுப்பக்
- 160 கிளைமலர்ப் படப்பைக் கிடங்கிற் கோமான்
றளையவிழ் தெரியற் றகையோற் பாடி
யறற்குழற் பாணி தூங்கி யவரொடு
வறற்குழற் சூட்டின் வயின்வயிற் பெறுகுவிர்
பைந்நனை யவரை பவழங் கோப்பவந்
- 165 கருநனைக் காயாக் கணமயி லவிழவுந்

142-3. “வாலுனைப் புரவியொடு வயக்களிற் முகந்துகொண், டியாமவ ணின்றும் வருது” (பெரும்பாண். 27 - 8); “தேரோடு மாகிதறி” (மதுரை. 224); “துமலர் துவன்றிய கரைபொரு நிவப்பின், மீமிசை நல்யாறு கடற் படர்ந் தாஅங், டியாமவ ணின்றும் வருது” (மலைபடு. 51-3); தும்மீற்றுத் தன்மைப் பன்மைவினைமுற்று நிகழ்காலமும் சிறுபான்மை காட்டுமென்பதற்கு இவ்வடிகள் மேற்கோள். (தொல். வினை. சூ. 5. ந; இ—வி. சூ. 50. உரை.)

148. “மணிப்பூ முண்டகத்து மணன்மலி கானல்” (மதுரை. 96); “மணிமருண் மலரமுள்ளி” (அகநா. 236.)

152. ‘வைப்பின்’ என்றும் பாடம்.

164. (துறுந். 240.)

165. “புல்வென் காயாப் பூக்கெழு பெருஞ்சினை, மென்மயி லெருத்திற் றோன்றுங், கான வைப்பு” (துறுந். 183); “கலவ மாயி லெருத்திற் கடிமல ரவிழ்ந்தன காயா” (கீவக. 1558.)

- கொழங்கொடி முசுண்டை தொட்டங் கொள்ளவுஞ்
செழுங்குலைக் காந்தள் கைவிரல் பூப்பவங்
கொல்லை நெடுவழிக் கோப மூரவு
முல்லை சான்ற முல்லையம் புறவின்
170. விடர்கா லருவி வியன்மலை முழுகிச்
சுடர்கான் மாறிய செவ்வி நோக்கித்
திறல்வே னுதியிற் பூத்த கேணி
விறல்வேல் வென்றி வேலு ரெப்தி
னுறுவெயிற் குலைஇய வருப்பவிர் குரம்பை
- 175 பெயிற்றிய ரட்ட வின்புளி வெஞ்சோறு
தேமா மேனிச் சில்வனை பாயமொ
டாமான் சூட்டி னமைவரப் பெறுகுவிர்
நறம்பூங் கோதை தொடுத்த நாட்சினைக்
குறுங்காற் காஞ்சிக் கொம்ப ரேறி
- 180 நிலையருங் குட்ட நோக்கி நெடிதிருந்து
புலவுக்கய லெடுத்த பொன்வாப் மணிச்சிரல்
வள்ளுகிர் கிழித்த வடுவாழ் பாசடை
முள்ளரைத் தாமரை முகிழ்விரி நாட்போது
கொங்குகவர் நீலச் செங்கட் சேவன்
- 185 மதிசே ரரவின் மானத் தோன்று
மருதஞ் சான்ற மருதத் தண் பனை
யந்தண ரருகா வருங்கடி வியனக

-
166. 'கொட்டை கொள்ளவும்' என்றும் பாடம்.
167. "காந்தண் முகைபுரை விரல்" (புறநா. 114)
169. முல்லை டெயன்ற சொற்குப் பொருள் இருத்தலென்பதற்கு இவ்வடி மேற்கோள். (தொல். அகத். கு. 5. ந.)
172. ஐந்தாவதன் உருபு உவமப் பொருளில் வருதற்கு இவ்வடி மேற்கோள். (நள - மயிலை. கு. 298; நள-வி. கு. 299.)
173. 'வென்றி யவன் வேலுர்' என்றும் பாடம்.
175. இன்புளி வெஞ்சோறு: (மலைபடு. 179-83)
176. "மாவி, னவிர்தளிர் புரையு மேனியர்" (முருகு. 143-4.)
- 176-7. 'ஆயமொ டியாமான்' என்றும் பாடம்.
181. 'கயலெறிந்த' என்றும் பாடம்.
186. 'மருதஞ் சான்ற.....பனையென்புழி, மருதமென்றது, ஊடியும் கூடியும் போகம் நுகர்தலை'—(தொல். அகத். கு. 5. ந.)
187. 'கடிவரைப்பின்' என்றும் பாடம்.

- சந்தண் கிடங்கினங் குழை செய்தின்
வலம்பட நடக்கும் வரையுண் றொருத்தி
190 ஹான்கெழு நோன்பகட் டுழைந் தங்கை
பிடிக்கை யன்ன பின்னுவிழ் சிறுபுறத்துந்
தொடிக்கை மகநீட மகமுறை தடுப்ப
விருங்கா மூலக்கை யிரும்புமுகந் தேப்த்த
வவைப்புமா ணரிசி யமலைவெண் சோறு
195 கவைத்தா ளலவன் கலவையொடு பெறுகுவி
ரெரிமறிந் தன்ன நாகி னிலங்கெயிற்றுக்
கருமறிந் காதிந் கலையடிப் பேம்பக
ணிணனுண்டு சிரித்த தோற்றம் போலப்
பிணனுடைத்துச் சிவந்த பேருகிர்ப் பனைத்தா
200. எண்ணல் யாணை யருவிதுக ளளிப்ப
நீறடங்கு தெருவினவன் சாறயர் மூதூர்
சேப்த்து மன்று சிறிதுநணி யதுவே
பொருநர்க் காயினும் புலவர்க் காயினு
மருமறை நாகி னந்தணர்க் காயினுங்
205 கடவுண் மால்வரை கண்ணிடுத் தன்ன
வடையா வாயிலை னருங்கடை குறுகிச்
செய்ந்நன்றி யறிதனுஞ் சிற்றின மின்மையு
மின்முக முடைமையு மினிய னுதலுஞ்
செறிந்துவிளங்கு சிறப்பி னறிந்தோ ரேத்த

190-91. 'தங்கைப்பிடி' என்றும் பாடம்.

192. மகமுறை : (பெரும்பாண். 478-9; மலைபடு. 185)

191-2. "பிடிக்கை யன்ன பின்னகந் தீண்டித், தொடிக்கை தைவரத்
தோய்த்தன்று.", "சிறுகண், னிரும்பிடித் தடக்கை மான நெய்யருந், தொருங்கு
பிணித் தியன்ற வெறிகொ ணம்பால்" (அகநா. 9, 177); "பிடிக்கைக் கூந்
தல்" (சீவக. 2663.)

194. "அவைப்புமா ணரிசி" (அகநா. 394.)

197. கவர்வு விருப்பாரு மென்னுஞ் சூத்திரத்தில், 'கவைத்தல் சொற்
புறடையாற் கொள்க' என்பதற்கு இவ்வடி மேற்கோள். (தொல். உரி. கு.
64. ந.)

199-200. "முடியுடைக் கருந்தலை புரட்டு முன்றா, னுகிருடை யடிய
வோக்கெழில் யாணை" (பட். 230-31.)

203-6. "நகையுநர்த் தடையா னன்பெரு வாயி, லிசையென் புக்கென்
ளிடும்பை தீர" (பொருந. 66-7.)

- 210 வஞ்சினர்க் கணித்தலும் வெஞ்சின் மின்மையு
மாணணி புகுதலு மழிபடை தாங்கலும்
வாண்மீக் கூற்றத்து வயவ ரேத்தத்
க்ருதியது முடிந்தலுங் காழுறப் படுதலு
மொருவழிப் படாமையு மோடிய துணர்த்து
- 215 மரியே நுண்க ணரிவைய ரேத்த
வறிவுமடம் படுதலு மறிவுநன் குடைமையு
வரிசை யறிதலும் வரையாது கொடுத்தலும்
பரிசில் வாழ்க்கைப் பரிசில ரேத்தப்
பன்மீ னடுவட் பான்மதி போல
- 220 வின்னகை யாயமோ டிருந்தோற் குறுகிப்
பைங்க ணூகம் பாம்புபிடித் தன்ன
வங்கோட்டுச் செறிந்த வலிழந்துவிங்கு திவகின்
மணிரிரைத் தன்ன வனப்பின் வாயமைத்து
வயிறுசேர் பொழுதிய வகையுமை யகளத்துக்
- 225 கானக் குமிழின் கணிரிநங் கடுப்பப்
புகழ்வினைப் பொலிந்த பச்சையொடு தேம்பெப்
தமிழ்துபொதிந் திழிற்று மடங்குபூரி நாமபிற்
பாடுதுறை முற்றிய டயன்றெரி கேள்விக்
கடுகொ ளின்னியங் குரல்குர லாக
- 230 நானெறி மாபிற் பண்ணி யானாது
முதுவோர்க்கு முகிழ்த்த கையினை யெனவு

210-12. “ஒன்னு னோட்டிய செருப்புடன் மதவர், வான்வலம் புணர்ந்த
கினரூன்வலம் வாழ்த்த” (மதுரை. 726-7.)

214. ‘ஊடியதுணர்த்தலும்’ என்றும் பாடம். “ருட்டியன் நேசிந்
தோடிய வாரிவ ரூன்ம” (திருச்சிற். 284); ‘ஒடுதல் - கொடுதல்’ என்பதற்கு
இது மேற்கோள். (சீவக. 2381.)

216. “ஒளியார்மு ளென்னிய ராதல் வெளியார்முன், வான்கதை
வண்ணங் கொள்வ்” (குறள். 714.)

217. “புரிசின் மரக்கட்கு வரிசையி னாவ்”, “புரிசின் மாக்கன், வரிசை
யறிதனோ வரிதே பெரிது, மீத வெளியே” (புறநா. 6, 121); “வேத்தன்
வரிசையா நோக்கி, னாதுநோக்கி வாழ்வார் பலர்.” (குறள். 528.)

219-20. “பன்மீ னடுவட் முகுகன் போலவும், பூத்த கூற்றமொடு
பொலிந்து” (மதுரை. 769-70); “விசுழிற், கோணமின்னு மீன்கூழ் குளிர்
மாமதித் தோற்ற மொத்தே” (சீவக. 882.)

228. “பாடுதுறை முற்றிய கொற்ற வேத்தன்” (சீலப். 27 : 46.)

மிளையோர்க்கு மலர்ந்த மார்க்கினை யெனவு
மேரோர்க்கு நிழன்ற கோலினை யெனவுந்
தேரோர்க் கழன்ற வேலினை யெனவு

- 235 நீசில மொழியா ளாவை மாசில்
காம்புசொலித் தன்ன வறுவை யுடஇப்
பாம்புவெகுண் டன்ன தேற னல்கிக்
காவெரி யூட்டிய கவர்க்கணத் தூணிப்
பூவிரி கச்சைப் புகழோன் றன்முன்
- 240 பனிவரை மார்பன் பயந்த துண்பொருட்
பனுவலின் வழாஅப் பல்வே றடிசில்
வாணிற் விசம்பிற் கோண்மீன் குழந்த
விளங்கதிர் ஞாயி மெள்ளந் தோற்றத்து
விளங்குபொற் கலத்தில் விரும்புவன பேணி
- 245 யானு விருப்பிற் றுணின் ழாட்டித்
திறல்சால் வென்றியொடு தெவ்வுப்புல மகற்றி
விறல்வேன் மன்னர் மன்னெயின் முருக்கி
நயவர் பாணர் புன்கண் டர்த்தபின்
வயவர் தந்த வான்கேழ் ரிதியமொடு
- 250 பருவ வானத்துப் பாற்கதிர் பரப்பி
யுருவ வான்மதி யூர்கொண் டாங்குக்
கருளி பொருத வடுவாழ் நோன்குறட்

232. “வணங்குசிலை பொருததின் மணங்கமழ்கல, மகளிர்க் கல்லது மலர்ப்பறி யலியே” (பதிந். 63); “மகளிர் மலைத்த லல்லது மன்னர், மலைத் தல் போகிய சிலைத்தார் மார்ப” (புறநா. 10); “விருந்தாயினை யெறிநீயென விரைமார்பகங் கொடுத்தாற்கு” (சீவக. 2265)

233. ‘நிழன்று—நிழல் செய்து’ என்பதற்கு இவ்வடி மேற்கோள் (சீவக. 1270.)

238-9. ‘காவெரி.....முன்னெனப் பீமசேனற்குப் பெயராயிற்றென வுணர்க. இது சிறப்புடைத்தான பாணுற்றுப்படை’ (தக்க. 10-உரை)

243. “இளங்கதிர் ஞாயி மெள்ளந் தோற்றத்து” (மணி. பதி. 1.)

245. “ஆளு விருப்பிற் றுணின் ழாட்டி” (பெரும்பாண். 479.)

247-8. “ஒன்னுத் தெவ்வ ரூலைவிடத் தொழிந்த, விசம்புசெ லிவுள் யொடு பசும்படை தரிஇ” (பெரும்பாண். 491-2); “செய்வினைக் கெதிர்த், தெவ்வர் தேளத்துக், கடற்படை குளிப்ப மண்டி யடர்புகர்ச், சிறுகண் யாடிச் செய்விதி னேவிப், பாசவற் படப்பை யாரெயில் பலதர், தவ்வெயிற் கொணர் செய்வுற னன்கலம், பரிசின் மாக்கட்கு வரிசையி னல்கி” (புறநா. 6.)

- டாரஞ் சூழ்ந்த வயில்வாய் நேயியொடு
 சிதர்நனை முருக்கின் சேனோங்கு நெடுஞ்சினைத்
 255 ததர்நிணி யவிழ்ந்த தோற்றம் போல
 வள்ளரக் கெறிந்த வருக்குறுப்போர்வைக்
 கருந்தொழில் வினைஞர் கைவினை முற்றி
 பூர்ந்துபெயர் பெற்ற வெழிணடைப் பாகநொடு
 மாசெல வொழிக்கு மதனுடை நோன்றான்
 260. வாண்முகப் பாண்டில் வலவனொடு தனிஇ
 யன்றே விடுக்குமவன் பரிசின் மென்றோட்
 டுகிலணி யல்கும் றுளங்கிபன் மகளி
 ரகிலுண விரித்த வம்மென் கூந்தலின்
 மணிமயிற் கலாப மஞ்சிடைப் பரப்பித்
 265 துணிமழை தவமுந தூல்கழை நெடுங்கோட
 டெறிந்துநு மிறந்த வேற்றாஞ் சென்னிக்
 குறிஞ்சிக் கோமான் கொய்தனிர்த் கண்ணிச்
 செல்லிசை நிலைஇய னான்பி
 னல்லியக் கோடனை நபந்தனார் செலினே.

இதன்பொருள்.

1-2. [மணிமலைப் பனைக்கோண மாநில மடந்தை, பணிமுலைத் துயல் வருஉ மாரம் போல:] பனை தோன் மா நிலமடந்தை மணி மலை அணி முலை துயல்வருஉர் ஆரம் போல — முங்கிலாகிய தோளையுடைய பெருமையினை புடைய மணமகளுடைய மணிகள்தங்கின மலைபாகிய அழகினையுடைய முலை யிற் கிடந்தசையும் முத்துவடம்போல,

3-4. [செல்புன லுழந்த சேய்வரற் கான்யாற்றுக், கொல்கரை நறும்பொழில்:] சேய் வரல் நரை கொல் கான்யாறு செல் புனல் உழந்த நறு பொழில்— *மலைத்தலையினின்றும் வருந்தலையுடைய கரையைக் குத்துகின்ற காட்டாற் றிடத்து ஓடுகின்ற புனலாலே வருந்தின நறிய பொழிலிடத்து,

இரண்டமலையினின்றும் வீழ்ந்து இரண்டு ஆற்றிடைக்குறைபைச சூழ் வந்து பின்னர்க் கூடுதலின், முத்துவடம் உவமையாயிற்று; இது மெப்புவமம், பெருக்காற் கோடுகள் வருந்துதலின், உழந்தவென்றார். இதனற்பயன்: ஆற் றிடைக்குறையில் நின்றமரம் இனவேனிர்காலத்து மிகவும் பூத்ததாயிற்று.

263-4. இப்பாட்டின், 14. 15 ஆம் அடிக்குறிப்பைப் பார்க்க.

268. “சல்லிசை தம்பலி னிறுமார் வல்வேல், வானவரம்ப னைஞ்ஞட் டம்பர்” (கருநா. 389.)

* “மலைத்தலைய கடற்காவிரி” (பட. 6.)

† “நிலம்பூத்த மரம்” (கலி. 27.)

4-8. [சூயில்குடைத் துதிர்த்த, புதப்பூஞ் செம்மல் சூழப் புடைசெறித் துத், கதப்பு விரித் தன்ன காழக நுணங்கற, வயிலுருப் பணிய வாகி யையது நடந்து, வெயிலுருப் புற்ற வெம்பரல் கிழிப்ப:]

காழ் அகம் நுணங்கு அறல் சூயில் குடைந்து உதிர்த்த புது பூ செம்மல் சூழ புடை செறித்து கதப்பு விரித்தன்ன வேனில் நின்ற (9)—கருமையை இடத்தேயுடைய நுண்மையையுடைய அறல் சூயில்கள் அலகாலுணர்ந்து உதிர் த்த புதியபூக்களாகிய வாடலைச்சூழத் தம்மிடமெல்லாம் அறல்பட்டு மயிரை விரி த்தாலொத்த தன்மையவாக இளவேனில்கின்றவென்க.

பொழிவிடத்தறவென்க.

வெயில் உருப்பு உற்ற வெம்பரல்—வெயிலால் வெம்மையுற்ற வெவ்விய பருக்கை,

அயில் உருப்பு அணைய ஆகி கிழிப்ப சுரன் மராத் தவிரி கிழல் முதல் அசைஇ (12) ஐது நடந்து—வேல் காய்ந்த தன்மையவாய் அடியைக் கிழிக் கையினாலே அருங்கானகத்துகின்ற கடம்பினுடைய செறியாத நிழலைஉடைத் தாகிய அடியிலே இளைப்பாறிப் பின்பு போகவேண்டுதலின் மெத்தென நடந்து,

9-11. [வேனி னின்ற வெம்பத வழிகாட், காலைஞா யிற்றுக் கதிர்கடா வுறுப்பப், பாலை நின்ற பாலை நெடுவழி:] வேனில் நின்ற காலை வழிகாள் ஞாயிறு கதிர் கடாவுறுப்ப வெம்பதம் பாலை நின்ற பாலை நெடு வழி—இளவேனில் நிலைபெற்ற காலத்திற்குப் பின்னாகிய நாளிலே ஞாயிற்றினுடைய கதிர் வெம் மையைச் செலுத்தலைச் செய்கையினாலே வெய்ய செவ்வியையுடைய *பாலைத் தன்மை நிலைபெற்றமையாற் பிறந்த பாலைநிலமாகிய தொலையாத வழியினை யுடைய சுரனென்க; (12)

† “நெடுவிலைத்தினையே” என்னுஞ் சூத்திரத்துரையாற் பாலைத்தன்மை கூறினும்; அதுகொண்டு உணர்க. பாலைநின்ற பாலைவழி, “ஆறுசென்றவியர்” போல்கின்றது.

12. [சுரன்முதன் மராத் தவிரி கிழல் லசைஇ] என்பதனை முன்னே கூட்டுக.

13-4. [ஐதுவீழி குபெய லழகுசொண் டருளி, செய்கனின் திருளிய கதப்பின்:] அருளி ஐது வீழ் இரு பெயல் அழகு கொண்டு செய் கனிந்து இரு ளிய கதப்பின்—உலகிற்கு அருளுதலைச்செய்து மெல்லிதாய் வீழ்ந்து தாழ் கின்ற மழையினது அழகைத் தன்னிடத்தே கொண்டு † என்னெனையிலே மூற் றப்பெற்று இருண்ட மயிரினையும்,

14-6. [கதப்பென, மணிவயிற் கலாபம் பாப்பிப் பலவுடன், மயின்மயிற் குளிக்ஞஞ் சாயல்:] மயில் பலவுடன் மணி வயின் கலாபம் கதப்பு என பாப்பி

* பாலைத்தன்மையாவது காலைபூம்மாலைபூம் கண்பகலென்ன கருமைகூர்ச் சோலைதேம்பிக் கூவல்மறி நீரும்கிழலுமின்றி நிலம்பயர்ந்துறந்து புள்ளும் மாவும் புலம்புற்ற இன்பமின்றித் துன்பம்பெறுவதொருகாலம். (தொல். அகத். 9 - 8.)

† தொல்காப்பியம், அகத்தினையியல், 9.

‡ “என்னெயு ளானமு மிவைமூழ்” (சீவக. 164)

மயில் குளிக்ஞம் சாயல்—மயில்கள் பலவுங்கூடி நீலமணிபோலும் *கண்ணினை யுடைய தோகைகளை மகளிர் மயிரைவிரித்தாற்போல விரித்துப்பார்த்து இவர் கன்சாயற்கு ஒவ்வேமென்று பேட்டிற்குள்ளே சென்று மறைதற்குக் காரண மாகிய †கட்புலனாகிய மென்மையினையும்,

16-8. சாஅய் உயங்கு நாய் நாவின் நல் எழில் அசைஇ வயங்கு இழை உலறிய அடியின்—ஓடியினைத்து வருந்துகின்ற நாயினது நாக்கினுடைய நல்ல அழகைவருத்தி வறுமையாலே விளங்குகின்ற சிலம்புமுத்தவியனவின் நிப் பொலி வழிந்த அடியினையும்,

18-9. [அடிதொடர்ந், தீர்த்துநிலத் தோயு மிரும்பிடித் தடக்கையின்:] ஈர்ந்து நிலம் தோயும் இரு பிடி தட கையின் அடி தொடர்ந்து—இழுக்கப்பட்டு நிலத்தேசெறியும் கரிய பிடியினது பெருமையையுடைய கைபோலத் தாமும் அடியோடே தொடர்புபட்டு முறையாற் பருத்து,

20-21. [சேர்ந்துடன் செறிந்த குறங்கிற் குறக்கனை, மால்வரை யொழு கிய வாழை:]

மால் வரை ஓடுகிய வாழை என சேர்ந்து—பெருமையையுடையமலையிலே ஒழுங்குபடவளர்ந்த வாழையெனத் திரண்டு,

‡ சேரென்னு முரிச்சொல் முதனிலைபாகச் சேர்ந்தென்னும் வினையெச்சம் வந்தது.

குறங்குடன் செறிந்த குறங்கின்—ஒருகுறங்குடனே ஒருகுறங்கு நெருங்கி யிருக்கின்ற குறங்கினையும்,

21-2. வாழை பூ என பொலிந்த ஒதி—வாழையினது பூவென்னும்படி அழகு பெற்ற டீபனிச்சையினையும்,

22-4. [ஒதி, நளிச்சினை வேங்கை நான்மலர் நச்சிக், களிச்சரும் பரற் றஞ் சுணங்கிற் சுணங்குபிதிர்ந்து] களி சுரும்பு நளி சினை வேங்கை நான் மலர் -சசி ஒதி அரற்றும் சுணங்கின் சுணங்கு பிதிர்ந்து—களிப்பினையுடைய சுரும்பு -ச் செறிவினையுடைத்தாகிய கொம்பினையுடைய வேங்கையினது நாட்காலத்து லொன்று விரும்பிப்பாடி ஆரவாரிக்கும் ஓரிடத்திற்கேன்றிய சுணங்குடனே ாரிடத்திற்கேன்றிய சுணங்கு பிதிர்ப்பட்டு,

25-6. யாணர் கோங்கின் அவிர் முகை எள்ளி பூண் அகத்து ஒடுங்கிய வம்முலை—புதிதாகப் பூத்தலையுடைய கோங்கினது விளங்குகின்ற முகையை ிகழ்ந்து மெல்லிய பணிகள் இடையிலேகிடக்கின்ற விரும்பத்தையுடைய முலை னையும்,

* கண் - பீலியிடத் ததாகியகண்.

† 'சாயலென்னுஞ்சொல், மெய் வாய் கண் மூக்குச் செவி யென்னும் ஐம் பொறியானுநகரும் மென்மையை உணர்த்தும்.' (தொல். உரி. கு. 27. ந); 'சாயன் மென்மை' என்று பொதுப்படச் சூத்திரஞ்செய்தது ஐம்பொறியானு -க்குமென்மையெல்லாம் அடங்குதற்கு; (சீவக. 8. ந.)

‡ "சேரேதிராட்சி" (தொல். உரி. கு. 65.)

§ பனிச்சை - மகளிர் கூந்தலின் ஐம்பால்களுள் ஒன்று.

26-8. [மூலையென, வண்ணோடப் பெண்ணை வளர்த்த நங்கி, னின்சே திருத்தரு மெய்திறின்:] வண் கோள் பெண்ணை மூலையென வளர்த்த நங்கின் இன் சேறு இகுகரும் எயிற்றின்—பெரிய குலையினையுடைய பனை மூலையென்னும்படி வளர்த்த நங்கினது இனிய செறிந்தநீர் தன்னீர்மையாத் றுமும் எயிற்றினையும்,

28-30. [எயிறெனக், குல்லையம் புறவிற் குவிமுறை யவழிந்த, மூல்லை சான்ற கற்பின்:] குல்லை அம் புறவில் குவி முறை எயிறென அவழிந்த மூல்லை சான்ற கற்பின் — கஞ்சங்குல்லையையுடைய அழகிய காட்டகத்தே குவிந்த அருமய எயிறென்னும்படி நெகிழ்ந்த மூல்லை குடுகற்கமைந்த கற்பினையும்,

கற்பின் மிகுதிதோன்ற *மூல்லை குடுதல் இயல்பு. கூதுப்பிற் கதுப்பென் பதுமுதல் இத்துணையும் இயையுத்தொடை திரிந்து வந்ததென்றறிக. + “இறு வாயொன்றல்” என்னுஞ் சூத்திரத்துட் கூறினும்.

30-31. மெல்லியல் மடம் மான் நோக்கின் வான் நுதல் விதலியர்—மெல்லிய இயல்பினையும், மடப்பத்தினையுடைய மான்போலும் பார்வையினையும், ஒளியையுடைத்தாகிய நுதலினையுமுடைய ிவிறல்பட ஆடுமகளிர்,

கதுப்பினையும் (14) ஒதியினையும் (22) நுதலினையும் நோக்கினையும் (31) எயிற்றினையும் (28) மூலையினையும் (26) குறக்கினையும் (20) அடியினையும் (18) சாயலினையும் (16) மெல்லிய இயல்பினையும் கற்பினையு (30) முடைய விதலியரென்க.

32-3. நடை மெலிந்து அசைஇய நல் மெல் சிறு அடி கல்லா இனையர் மெல்ல தைவா—நடையால் இளைத்து ஓய்ந்த நன்மையையுடைய மெல்லிய சிறிய அடிபைத் தம்மொழியையொழிய வேறுசல்லாத இனையர் மெத்தென்று வருட,

34-5. பொன் வார்த்தன்ன புரி அடங்கு நாப்பின் இன் குரல் சிறு யாழ் இடம் வயின் தழீஇ—பொற்கம்பியினையொத்த முறுக்கடங்கின நரம்பினது இனிய ஓசையையுடைய சிறிய யாழை இடப்பக்கத்தே தழுவி,

36-7. கைவனம் ஸ்பமுனிய நயம் தெரி பாலை கை வல் பாண்மகன் கடன் அறிந்து இயக்” ஈட்பாடையென்னும் பண் முற்றுப்பெற்ற இனிமை தெரிகின்றபாலையாழை வாசித்தலைவல்ல பாணனாகியமகன் வாசிக்குமுறைமையை அறிந்து வாசிக்க,

38. இயங்கா வையத்து வள்ளியோர் நசைஇ—வள்ளியோரின்மையின் பரிசிலர் செல்வாத உலகத்தே பரிசில்தருவாரை விரும்பி,

இனி இயங்குந்வையம் சகடமாகலின், உலகத்திற்கு இயங்காவையமென வெளிப்படை கூறிற்றுமாம்.

* “மூல்லைந்தொடை யருந்ததி” (பிரபு. கைலாய. 27.); “மூல்லைசாண் மணையுலோபா முத்தினை” (கீகாசுத்தி. பொன்முகரி. 21.)

† தொல்காப்பியம், செய்யுளியல், 96.

‡ விதல் - சத்துவம்; வேய்புதினாருக்குத் தலைநடுங்குவதுபோல அஞ்ச, தக்கது முதலியவற்றைக்கேட்டவிடத்துப் பிறந்த உள்ளகிழச்சியால் தூண்டுதோன்று நடுக்கமுதலாயின.

§ ‘பமுனிய’ என்றும் பிரதிபேதமுண்டு.

39. துணி கூர் எக்ஷமொடு துயர் ஆற்றுப்படுப்ப—தண்ண வேறுத்தல் மிக்க வருத்தத்தோடே கூடின வறுமை நின்னைக் கொண்டுபோகையினால்,

40. முனிவு இகந்து இருந்த முது வர்ப் இரவல்—வழிவருத்தர் தீர்ந்திருந்த பேரறிவுவாய்த்தற்றொழியுடையைய இரவல்,

துயர் ஆற்றுப்படுக்கையினாலே போந்து (39) விரலியர் தம்முடைய (31) சிறுமையை (32) வெம்பரல் (8) அயிலுருப்பினையவாகிக் (7) கிழிக்கையினாலே (8) வரிசிறுமையை (12) பின்னும் ஆற்றுந்தகைபெற ஐதாடத்து (7) அந்நடையால் இளைத்து ஓய்ந்த அடியை (32) இளையர் தைவரப் (33) பாண்மகன் (37) பாலைமை (36) இயக்க (37) வள்ளியேர் நகைஇச் (38) சிறியாய் இடவயிற்றழி (35) முனிவிகந்திருந்த இரவல்வென முடிக்க.

41-2. கொழு மீன் குறைய ஒதுங்கி வள் இதழ் கழுநீர் மேய்ந்த கய வாய் எருமை—கொழுவிய மீன் துணியாடத்து வளவிய இதழையுடைத்தாகிய செங்கழுநீர்ப்பூவைத் தின்ற பெரிய வாயையுடைய எருமை,

43-4. பைங்கறி நிவந்த பலவின் நீழல் மஞ்சள் மெல் இலை மயிர் புறம் தைவர—பசிய மிளகுக்கொடி படர்ந்த பலாவின் நீழலிலே மஞ்சளினது மெல்லிய இலை தனது மயிரையுடைய முதுகைத்தடவ,

45. விளையா இன கள் நாத மெல்குப் பெயரா—முற்றாத இளையதென் நாத மென்று அகையிட்டு,

46. குளவி பள்ளி பாயல் கொள்ளும்—காட்டுமல்லிகையாகிய படுக்கையிலே துயில்கொள்ளும்,

47. குட புலம் காவலர் மருமான்—மேற்றிசைக்கணுள்ள நிலத்தைக் காத்தற்றொழியுடைய சேரர் குடியிலுள்ளோன்,

எருமை, நீழலிலே தைவரப் பெயராக் கொள்ளும் குடபுலமென முடிக்க.

47-1. ஒன்னார் வடபுலம் இமயத்து வாங்கு வில் பொறித்த எழு உறழ் திணி தோள் இயல் தோர் சூடுவன்—பகைவருடைய வடக்கின்கண் உள்ளதாகிய நிலத்திடத்தே நிற்கும் இமவானின்கண்ணே வளையும் வில்லைவைத்த கணையத்தைமாறுபடும் திணிந்த தோளினையுடர் நடக்கின்ற தோளினையுமுடைய சூட்டாட்டையுடையோன்,

50. வரு புனல் வாயில் வஞ்சியும் வறிது—பெருகுகின்ற நீரையும், கோபுரவாயிலையுமுடைய வஞ்சியென்னுமரும் தரும்பரிசில் சிறிதாயிருக்கும்;

மருமான் (47) சூடுவன் (49) அவனுடைய வஞ்சியும் வறிதெனமுடிக்க.

50. அதாஅன்று—அவ்வூரன்றி,

51-2. நறவு வாய் உறைக்கும் நாக முகிர் நுணவத்து அறை வாய் குறு துணி—தேனைப் பூக்கள் தம்மிடத்தினின்று துளிக்கும் இளமைமுதிர்ந்த நுணுமரத்தினது வெட்டின வாயையுடைய குறியகுறட்டை,

52-3. [அயிலுளி பொருத, கைபுனை செப்பல் கடைந்த மார்பின்:] அயில் உளி கடைந்த கை புனை செப்பம் பொருத மார்பின் மந்தி (56)—கூர்மையையு

டைய உளிகள் உள்ளேசென்றுகடைந்த சாதிலிங்கத் தோய்ந்த *சேப்புச்சேந்த மாப்பின் மந்தி,

54. செய் பூ கண்ணி செவிமுதல் திருத்தி—கிடேச்சையார்செய்த பூவி னையுடைய மாலையைச் செவியமுயிலே நெற்றிமாலையாகக் கட்டி,

55. தோன் பகடு உமணர் துமுக்கையோடு வந்த மந்தி (56)—வலியினையு டைத்தாகிய எருத்தினையுடைய உப்புவாணிகருடைய சகடவொழுக்கோடே கூவந்த மந்தி,

56. மகாஅர் அன்ன மந்தி—அவர்கள் வளர்த்தலின் அவர்கள் பிள்ளை களையொத்த மந்தி,

56-8. மடவோர் நகாஅர் அன்ன நளி நீர் முத்தம் வான் வாய் எருத்தின் வயிற்றகத்து அடக்கி—அவ்விடத்து மடப்பத்தையுடைய மகளிருடைய எயிற் றையொத்த செறிந்த நீர்மையையுடைய முத்தை வான்வாய்போலும் வாயையு டைய கிளிஞ்சிலின் வயிற்றிடத்தே இட்டுப் பொதிந்து,

59-60. [தோள்புற மறைக்கு நல்குர் துசப்பி, னுளரிய லைம்பா லுமட் டிய ரீன்ற:]

துசப்பின் நல்குர்' புறம் தோன் மறைக்கும் உமட்டியர்—துசப்பினது நல் கூந்த புறத்தைத் தோன் மறைக்கும் உமட்டியர்,

என்றது:—இடை தனது துண்ணமயால் நெகிழமுயங்குங்காலத்து ஊற்றி ன்பம்பெருது மிடிப்பட்ட புறத்தினைத் தோன் இறகமுயங்கி அவ்வின்பத்தைக் கொடுத்தற்குக் காரணமான உமட்டியரென்றவாறு.

ஊற்றின்பம் பெற்றறியாதென்னும் புறங்கூற்றையென்றுமாம்.

உளர் இயல் ஐம்பால் உமட்டியர் ஈன்ற—அசைகின்ற இயல்பினையுடைய ஐந்துபகுதியாகிய மயிரினையுடைய உப்புவாணிகத்தியார்பெற்ற,

61. கிளர் பூண் புதல்வரோடு கிலுகிலி ஆடும்—விளங்குகின்ற பூணையு டைய பிள்ளைகளுடனே தானும் கிலுகிலுப்பை கொண்டு விளையாடும்,

62. தத்து நீர் வரைப்பின் கொற்கை கோமான்—முறிகின்ற நீரைக் தனக்கு எல்லையாகவுடைய கொற்கையென்னும் ஊர்க்கு அரசன்,

மந்தி முத்தையடக்கி உமட்டியரீன்ற புதல்வரோடே ஆடுங் கொற்சை யென முடிக்க.

63. தென் புலம் காவலர் மருமான்—தெற்கின் கண்ணதாகிய நிலத்தைக் காத்தற் றெழிலையுடையார் குடியிலுள்ளோன்,

63-5. [ஒன்றார், மண்மாறு கொண்ட மாலை வெண்குடைக், கண்ணார் கண்ணிக் கடுந்தேர்ச் செழியன்:]

ஒன்றார் மண் மாறு கொண்ட செழியன்—பகைவாநிலத்தை மாறுபாட் டாலே கைக்கொண்ட பாண்டியன்,

மாலை வெண்குடை கண் ஆர் கண்ணி கடு தேர் செழியன்—முத்தமாலை யையுடைய கொற்றக்குடையினையும் கண்ணிற்கு அழகு நிறைந்த கண்ணியினையும் கடிய தோனையுமுடைய செழியன்,

* சேப்பு - செம்மைநிறம்; “கழற்கால் சேக்குந், சேப்புடையார்” (திரு வரப்பணாரீப்புரணம், பாயிரம், 3.)
† புறம் - இடம்.

66-7. [தமிழ்நிலபெற்ற தாங்கரு மரபின், மகிழ்நனை மறகின் மதுரையும் வறிதே:] நனை மகிழ் தாங்கரு மரபின் தமிழ் நிலபெற்ற மறகின் மதுரையும் வறிது—தன்னிடத்துத் தோன்றிய மண்மகிழ்ச்சி பொறுத்தற்கரிய முறைமையினையுடைய தமிழ் வீற்றிருந்த தெருவினையுடைய மதுரையும் வறிது;

நனைமகிழ்—வினைத்தொகை.

கோமான் (62) மருமான் (63) செழியன் (65) அவனுடைய மதுரையும் தரும் பரிசில் சிறிதாயிருக்கும்.

67. அதாஅன்று—அவ்வூரன்றி,

68. [நறுநீர்ப் பொய்கை யடைகரை நிவந்த:] பொய்கை நறு நீர் அடைகரை நிவந்த—*பொய்கையிடத்து நறிய நீரடைகரையிலே நின்று வளர்ந்த,

69. துறு நீர் கடம்பின் துணை ஆர் கோதை—நெருங்குகின்ற தன்மையையுடைய கடம்பினுடைய இணைதல்நிறைந்த மாலை,

கோதைபோலப் பூத்தலிற் கோதையென்றார்.

70-71. [ஓவத் தன்ன வுண்டுறை மருங்கிற், கோவத் தன்ன கொங்குசேர் புறைத்தலின்:] கோவத்து அன்ன கொங்கு உறைத்தலின் சேர்பு ஓவத்து அன்ன உண் துறை மருங்கின்—தன்னிடத்து இந்நிரகோபத்தையொத்த தாதையுதிர்ந்தலின் அத்தாதுசேர்ந்து சித்திரத்தையொத்த உண்ணும் துறையிடத்தே நின்ற,

72-3. வரு முலை அன்ன வன் முகை உடைத்து நிரு முகம் அவிழ்த்த தெய்வம் தாமரை—எழுகின்ற பெரியமுலையையொத்த பெரிய முகைகெழித்து அழகினையுடைய முகம்போல மலர்ந்த தெய்வத்தன்மையையுடைய தாமரையிடத்து,

† “பொருளே யுவமஞ் செய்தனர்” என்னுஞ் குத்திரத்தாற் பொருளை உவமஞ்செய்தார்.

74-6. ஆக இல் அகம் கை அரக்கு தோய்த்தன்ன செ இதழ் பொதிர்த செ பொன்கொட்டை ஏமம் இன் துணை தழீஇ—குற்றமில்லாத அங்கையைச் சாதிவிங்கத்தோய்த்தாலொத்த சிவந்த இகழ்குழந்த செம்பொன்னாற் செய்தாலொத்த ‡ பீடத்திலே தன்னுயிர்க்குக் காவலாகிய இனிய பெடையைத் தழுவித்துயில்கொண்டு,

76-8. இறகு உளர்ந்து காமர் தும்பி காமரம் செப்பும் நீதன் பனை தழீஇய தளரா இருக்கை—அத்தயிலேழுந்து விருப்பமருவினதும்பி சீகாமரமென்னும்பண்ணைப்பாடும் மருதநிலஞ் சூழ்ந்த அசையாத குழியுருப்பினையுடைய,

* பொய்கை—மாணிடை காக்காத நீர் நிலை. (சீவக. 337-8.)

† தொல்காப்பியம், உவமவியல், 9.

‡ “பதுமபீடத் தன்னகர்” (கம்ப. கையடை.

§ இதபோன்றஅடி, பெரும்பாணாறு, 242 - ஆம் அடியாகவும் காணப்படுகின்றது; “தன் பனை தழீஇய விருக்கை”: “சுமமரிவன”, “குருகுளாரசு போடி”, என்னுஞ்செய்யுட்களிலுள்ளது; (யா-வி. மேற்)

79. குணபூம் காவலர் மருமான்—கிழக்கின்கண்ணாகிய நிலத்தைக் காத்தற்றொழிலு யுடையார் குடியிலுள்ளோன்,

79-81. [ஒன்னார், ஒங்கெயிற் கதவ முருமச் சுவல் சொறியுந், தூங்கெயிலெறிந்த தொழிலின்கு தடக்கை:] கதவம் ஒங்கு எயில் உருமச் சுவல் சொறியும் *ஒன்னார் தூங்கு எயில் எறிந்த தொடி விளங்கு தடகை—கதவத்தை யுடைய உயர்ந்த மதிற்றலையிலே உருமேறு தன்கழுத்தைத் தினவாற்றேய்க்கும் பகைவர் தூங்கெயிலே அழித்த தொடி விளங்கும் பெருமையையுடைய கையினையும்,

82. காடா நல் இசை நல் தேர் செம்பியன்—ஐயுற்று ஆராயப்படாத உலகறிந்த நல்லபுகழினையும் நல்ல தேரினையுமுடைய சோழனது,

83. ஓடா பூட்டை உறந்தையும் வறிது—தன்னிடத்திருந்தோர் ஓடாமைக்குக் காரணமாகிய மேற்கோளினையுடைய உறந்தையென்னும் ஊரும் தரும்பரிசில் சிறிதாயிருக்கும்;

அது †“முறஞ்செவி வாரண முன்சம முருக்கிய, புறஞ்சிறை வாரணம் புக்கனர் புரிந்தென” என்பதனுணர்.

அதாவது—அவ்வூரன்றி,

84-5. வானம் வாயத்த வளம் மலை கவாஅன் காணம் மஞ்ஞைக்கு கலிங்கம் நல்கிய—மழை பருவம்பொய்யாமற் பெய்கையினாலே உண்டான செல்வத்தை யுடைய மலைப்பக்கத்திற் காட்டிடத்தே திரியுமயில் கூவியதற்குக் குளிர்த்து கூவிற்தென்று அருள்மிகு தியாகப் போர்வையைக்கொடுத்த,

86. அரு திறல் அணங்கின் ஆவியர் பெருமகன்—பெறு தற்கரிய னலையையுடைத்தாகிய வடிவினையுடைய †ஆவியர்குடியிற் பிறந்த பெரியமகன்,

87. பெரு கல் நாடன் பேகனுன்—பெரிய மலைநாட்டையுடைய பேகனென்னும் வள்ளலும்

நல்கிய பெருமகனாகிய பேகனுமெனமுடிக்க.

87-8. சுருப்பு உண நறு வீ உறைக்கும் நாகம் கெடுவழி—சுருப்புண்ணுப் படி நறியபூத் தேனைத் துளிக்கும் சுரபுண்ணையை யுடைத்தாகிய கெடிய வழிவின்னின்று,

89. சிறு வீ முல்லைக்கு பெரு தேர் நல்கிய—சிறிய பூக்களையுடைய மூல்லைக்கொடி தடுத்தற்கு அது வேண்டிற்குக்கருகிப் பெரிய தேரைக்கொடுத்த,

* செம்பியன் பகைவருடைய தூங்கெயிலெறிந்தமை பின்வருவனவற்றாலும் விளங்கும்: “ஒன்றொட்குந் தன்னருங் கடுந்திறம், தூங்கெயி லெறிக்கின் னூங்குணை” (புறநா. 37); “வீங்குதோட் செம்பியன் சிற்றம் வீ விசம்பிற், தூங்கு மெயிலுந் தொலைத்தலால்” (பழ. 13); “தூங்கெயின் மூறெறிந்த சோழன்கா ணம்மான” (சில. வாழ்த்து); “தூங்கெயி லெறிந்த தொடித்தோட் செம்பியன்” (மணி. 1: 4.)

† சிலப்பதிகாரம், காடுகாண்காலை, 247-8.

‡ “அதுமனெம் பரிசி லாவியர் இகாவே” (புறநா. 147)

§ இலப்பிரதிகளில், பெருங்கடனுட னென மூலத்தும பெரிய கடனுட னென உரையிலும் வேறுபாடுண்டு.

90-91. பிறங்கு வென் அருவி வீழும் சாரல் பறம்பின் கோமான் பாரியும்—மிருகின்ற வெள்ளிய அருவிக்குட்கும், பக்கத்தினையுடைய பறம்பென்னும் மலைக்கரசனாகிய *பாரியென்னும் வள்ளலும்,

91-3. கறங்கும் மணி வால் உளை புரவியொடு வையகம் ஈரம் நல் மொழி மருள இரவலர்க்கு ஈந்த காரி (95)—ஒலிக்கும் மணியினையும் வெள்ளிய தலையாட்டத்தினையுமுடைய குதிரையோடே தனது நாட்டினையும், அருளினையுடைய நன்றாகிய மொழியினையும் ஏனையோர்கேட்டு வியக்கும்படி இரவலர்க்குக் கொடுத்த காரி,

சாரல்-மொழிமருள வென்றுமாறுக.

94-5. அழல் திகழ்த்து இமைக்கும் அஞ்ச வரு நெடு வேல் கழல் தொழுகை காரியும்—தன்னிடத்துறையும் கொற்றவையுடைய கோபத்தின்மிகு தியினாலே தான்விளங்கும் அச்சந்தோன்றும் நெடியவேலினையும் உழலுந்தொடியினையணிந்த பெருமையையுடைய கையினையுமுடைய காரியென்னும் வள்ளலும்,

95-7. [நிழறிகழ், நீல நாக நல்கிய கலிங்க, மாலமர் செல்வற் கமர்ந்தனன் கொடுத்த:] நாகம் நல்கிய நிழல் திகழ் நீலம் கலிங்கம் ஆல் அமர் செல்வற்கு அமர்ந்தனன் கொடுத்த ஆய் (99)—பாம்பு ஈன்றுகொடுத்த ஒளிவிளங்கும் நீலநிறத்தையுடைய உடையினை ஆவின்கீழிருந்த இறைவனுக்கு நெஞ்சுபொருந்திக் கொடுத்தஆய்,

98-9. சாவம் தாங்கிய சாந்து புலர் திணி தோள் ஆர்வம் நல் மொழி ஆயும்—வில்லையெடுத்த சந்தனம் பூசிப்புலரும் திண்ணிய தோளினையும் துக்கேட்டோர்க்கு விருப்பக்கைச்செய்யும் நன்றாகிய சொல்லினையுமுடைய ஆயென்னும் வள்ளலும்,

99-101. மால் வரை கமழ் பூ சாரல் சலினிய நெல்லி அமிழ்து விளை தீ கனிநீர்ஒளவைக்கு ஈந்த அத்திகன் (103)— பெருமையையுடைய மலையிற் கமழும்பூக்களையுடைய பக்கமலையிலேநின்று அழகுபெற்ற கருநெல்லியினது அமிழ்தின் சன்மை தன்னிடத்தேயுண்டான இனிய பழக்கைத் தான் நுகர்ந்து உடம்புபெருதே ஒளவைக்குக்கொடுத்த அத்திகன்,

* “கொடுக்கலாநாளைப் பாரியேயென்றுகூறினுங்கொடுப் பாரிலை” (தே. புகலூர். சுந்தர)

† “அழல்” என்பதற்கு ஈண்டு உரை எழுதப்பட்டிருத்தல்போல, இந்நூல் 102 - ஆம் அடியிலுள்ள ‘சினம்’ என்பதற்கும் பொருள் எழுதப்பெற்றுள்ளது.

‡ திருக்குறள், 643 - ஆம் செய்யுளையும் அதனுரையையும் பார்க்க.

§ 100 - ஆம் திருக்குறளின் விசேடவுரையையார்க்க. ஒளவை அதிகமானிடத்து நெல்லிக்கனி பெற்றமையைப் பின்வருஞ்செய்யுளானுணர்க. “வலம்படு வாய்வா னேந்தி யொன்றார், களம்படக் கடந்த கழறெழுத் தடக்கை, யார்கலி நறவி னதிகர் கோமான், போரடு திருவிற் பொலந்தா ரஞ்சி, பால் புரை பிறைநுதற் பொலிந்த சென்னி, நீல மணிமிடற் றெருவன் போல, மன்னுக் பெரும நீயே தொன்னிலைப், பெருமலை விடாகத் தருமிசைக் கொண்ட, சிறியிலை நெல்வித் திங்களி குறியா; தாத்ளின்னகத் தடக்கிச், சாத னீங்க லெமக்கீத் தனையே” (புறநானூறு. 91.)

102-3. உரவு சினம் கனலும் ஒளி திகழ் நெடு வேல் அரவம் கடல் தாளை அதிகனும்—தன்னிடத்தறையும் கொற்றவையது வலியினையுடைய சினம் சிந்தெரியும் ஒளிவிளங்கும் நெடிய வேலினையும் ஆரவாரத்தையுடைய கடல்போலும் படைவினையுமுடைய அதிகமானென்னும் வள்ளலும்,

103-5. கரவாது நட்போர் உவப்ப நடை பரிகாரம் முட்டாது கொடுத்த நள்ளியும் (107)—தன்மனத்து நிகழ்கின்றனவற்றை மறையாது கூறி நட்புச் செய்தோர் மனமகிழும்படி அவர்கள் இல்லறம் நடத்துதற்கு வேண்டும்பொருள் களை காடோறும் கொடுத்த நள்ளியும்,

105-7. முனை விளங்கு தட கை துளி மழை பொழியும் வளி தஞ்சு நெடு கோடு களி மலைநாடன் நள்ளியும்—படைப்புலத்தே கொலைத்தொழிலான் விளங்கும்பெருமையையுடைய கையினையும் துளியையுடையமழை பருவம் பொய்யாது பெய்யும் உயர்ச்சியார் காற்றுத்தங்கும் நெடிய சிகரங்கையுடைய செறிந்த மலைநாட்டையுமுடையனாகிய நள்ளியென்னும் வள்ளலும்,

107-9. நளி சினை நறு போது கருவிய நாகு முதிர் நாகத்து குறு பொறை நல் நாடு கோடியார்க்கு ஈந்த ஓரி (111)—செறிந்த கொம்புகளிடத்தே நறிய பூக் கள் நெருங்கின இனமையையுடைய முதிர்ந்த சுரபுன்னையையும், குறிய மலை கையையுடைய நன்றாகிய நாடுகளைக் கூத்தாடுவோர்க்குக்கொடுத்த ஓரி,

110-11. காரி குதிரை காரியோடு மலைந்த ஓரி குதிரை ஓரியும்—காரி யென்னும் பெயரையுடைத்தாகிய குதிரையையுடைய காரியென்னும் பெயரையுடையவனுடனே போர்செய்த ஓரியென்னும் பெயரையுடைத்தாகிய குதிரையையுடைய ஓரியென்னும் வள்ளலும்,

காரி கரியகுதிரையென்றும் ஓரி பிடரிமயிரென்றும் கூறுவாருமுளர்.

111-13. [எனவாங், கெழுசமங் கடந்த வெழுவுறழ் திணிதோ, எழுமுவர் பூண்ட வீகைச் செந்துகம்:]

என எழுவர் ஆங்கு பூண்ட ஈகை செ நுகம்—என்றுசொல்லப்பட்ட எழு வரும் அக்காலத்தே மேற்கொண்ட கொடையாகிய செவ்விய பாரத்தை,

எழு சமம் கடந்த எழு உறழ் திணி தோள் எழுவர்—தம்மேலே வருகின்ற போர்களைக்கடந்த கணையத்தோடு மாறுபடுகின்ற திணிந்த தோளினையுடைய எழுவர்,

114-26. [விரிசுடல் வேலி வியலகம் விளங்க, வொருதான் ருங்கிய வுர னுடை நோன்ற, னுறுவீ ஈகமு மகிலு மாரமுந், துறையாடு மகளிர்க்குத் தோட் புணை யாகிய, பொருபுன றநுஉம் போக்கரு மரபிற், நென்மா விலங்கைக் கரு வொடு பெயரிய, நன்மா விலங்கை மன்ன ருள்ளும், மறுவின்றி விளங்கிய வடு வில் வாய்வா, னுறுபுலித் துப்பி னேவியர் பெருமகன், களிற்றுத்தழும் பிருந்த கழறயங்கு திருந்தழிப், பிடிக்கணஞ் சிதறும் பெயன்மழைத் தடக்கைப், பல்லி யக் கோடியார் புரவலன் பேரிசை, நல்லியக் கோடனை நயந்த கொள்கையொடு:]

விரி சுடல் வேலி வியலகம் விளங்க ஒரு தான் தாங்கிய நல்லியக்கோடனை நயந்தனர் செலின் (263)—பரந்த கடலாகிய வேலியையுடைய உலகமெல்லாம்

விளங்கும்படி ஒருவனாகியதானே பொறுத்த நல்லியக்கோடனை விரும்பிச் செல்லின்,

மறு இன்றி விளங்கிய உரன் உடை நோன்றான் வடு இல் வாய் வான் உறுபுலி துப்பின் ஓவியர் பெருமகன்—சூற்றியின்றி விளங்கிய அறிவையுடைத் தாகிய வலியையுடைய முயற்சியினையும் பகைவர்முகத்தினும் மார்பினும்வெட்டின வாய்த்தவானையும் மிக்க புலிபோலும் வலியினையுமுடைய ஓவியருடைய குழியிலுள்ளோன்,

நறு வீ நாகமும் அகிலும் ஆரமும் துறை ஆடும் மகளிர்க்கு தோள் புணை ஆகிய பொரு புனல் தருடம் இலங்கை—நறிய பூக்களையுடைய சுரபுன்னையையும் அகிலையும் சந்தனத்தையும் குளிக்குத்துறையிலே புனலாடுமகளிருடைய தோள்களுக்குத் தெப்பமாகக் கரையைக்குத்துகின்ற நீர்தருபிலங்கை,

கருவொடு போச்சுரு மரபின் இலங்கை—*கருப்பதித்த முகூர்த்தத்தாலே ஒருவராலும் அழித்தற்கரிய முறைமையினையுடைய இலங்கை,

†தொல் மா இலங்கை பெயரிய நல் மா இலங்கை—பழையதாகிய பெருமையினையுடைய இலங்கையினது பெயரைப்பெற்ற நன்றாகிய பெருமையை யுடைய இலங்கை,

மன்னருள்ளும் ஓவியர் பெருமகன்—அவ்விலங்கைக்குரிய அரசர் பலருள்ளும் ஓவியர்குடியிற் பிறந்தோன்,

களிறு தழும்பு இருந்த கழல் தயங்கு திருந்து அடி—யானையைச்செலுத்துதலாலுளதாகிய தழும்புகிடந்த வீரக்கழல் கிடந்தசையும் பிறக்கிடாத அடியினையும்,

பிடி கணம் சிதறும் கை—பிடித்திரளைப் பலர்க்குங் கொடுக்குங்கை,

பெயல் மழை தட கை—பெய்தற்றொழிலையுடைய மழைபோன்ற பயனையுடைய பெரியகையினையுமுடைய,

பல் இயம் கோடியார் புரவலன்—பல வாச்சியங்களையுடைய கூத்தரைப் புரத்தலை வல்லவன்,

பெரு இசை நல்லியக்கோடனை நயந்த கொள்கையொடு—பெரிய புகழையுடைய நல்லியக்கோடனைக் காண்டற்குவிரும்பிய கோட்பாட்டுடனே,

பெருமகன் புரவலனாகிய நல்லியக்கோடனெனமுடிக்க.

127. தாங்கரு மரபின் தன்னும்—பிறராத் பொறுத்தற்கரிய குடிப்பிறந்தோர்க்குரிய முறைமைகளையுடைய தன்னையும்,

127-8. தந்தை வான் பொரு நெடு வரை வளனும் பாடி—அவன்றந்தையுடைய தேவருகத்தை, நஞ்சினும் நெடிய மலையிற் செல்வத்தையும்பாடி,

129. முன் நான் சென்றனம் ஆக—†நாலுபத்துநான்குமுன்னே போனேமாக,

* கருப்பதித்தமுகூர்த்தம் - இந்நகரை அமைக்கத்தொடங்கியகாலம்.

† தொன்மாவிலக்கையென்றது இராவணனது இராசதானியாகிய இலங்கையை.

‡ நாலுபத்துநான் - சிலநான்.

இந்நான்—இம்மைநான்,

130. திமவா கண்ண சாய் செவி குருளை—விழியாத கண்ணையுடைய வாகிய வளைந்த செவியினையுடையிருப்பது,

* “நாயே பன்றி புலிமூய னான்கு, மாயுங் காலைக் குருளை யென்ப.”

131. கதவா பால் முலை சுவர்தல் நோனது—பிறரார் கதக்கப்பாத பாலினையுடைய முலையையுண்ணுதலைத் தன்பசுமிருதியார் பொறுத்தலாற்றாது,

132. புனிற நாய் குரைக்கும் புல்லென் அட்டில்—ஈன்றணிமையை யுடைய நாய்குப்பிடும் பொலிவழிந்த அடுக்கினையில்,

133. காழ் சோர் அட்டில் (132)—கீழிகள் †ஆக்கையற்றீ விழுவின்ற அட்டில்,

முது சுவர் கணம் சிதல் அரித்த அட்டில் (132)—பழைய சுவரிடத்தெழு ந்த திரண்ட கதையான்றின்ற அட்டில்,

134. பூழி பூத்த புழங்கா ளாம்பி:] பூழி புழல் ‡காளாம்பி பூத்த அட்டில்—(132) நனைந்தபுழுதி உட்பொய்யாகிய காளாளைப் பூத்த அட்டில்,

135-6. [ஒல்குபசி யுழந்த வொடுங்குநுண் மருங்குல், வளைக்கைக் கிணை மகள்:] ஒடுங்கு பசி உழந்த ஒல்கு நுண் மருங்குல் வளை கை கிணைமகள்—ஒடுங்குதற்குக் காரணமான பசியாலே வருந்திய நுடங்கும் நண்ணிய இடையினையும் வளையலையணிந்த கையினையுமுடைய ‡கிணைவனுடையமகள்,

136-7. வன் உகிர் குறைத்த குப்பை வேளை உப்பிலி வெந்ததை—பெரிய உகிராற்றினின்ற குப்பையினின்ற வேளை உப்பினறாய் அட்டிலிலே (132) வெந்ததனை,

138-9. மடவோர் காட்சி நாணி கடை அடைத்து இரு பெரு ஒக்கலொடு ஒருங்கு உடன் மிசையும்—வறுமையுறுதலும் இயல்பென்றறியாது புறங்கூறு வோர் காண்டற்கு நாணித் தலைவாசலையடைத்து மிடியார் கரிய பெரிய சுற்றத் தோடே கூடவிருந்து அடையத்தின்னும்,

140. அழி பசி வருத்தம் வீட—||அறிவுமுதலியன அழிதற்குக் காரணமான பசியாலுனதாகிய வருத்தங்கள் வீட்டுப்போம்படி,

* தொல்காப்பியம், மரபியல், 8.

† ஆக்கை - கழிகளைக்கட்டும் கயிறுமுதலியன.

‡ “ஆடுகளி மறந்த கோடுய ரடுப்பி, னாம்பி பூப்ப” (புறநா. 164); “சாம்பல் சண்டறியா வாம்பி பூத்த, வெலிதுயி லடுப்பு” (காசிக்கலம்பகம், 57.)

§ கிணைவன்மகள் - கிணைப்பறைசொட்டுவோனுடைய மனைவி; மகள் மனைவி; (மணி, 21: 30)

|| பசி அறிவுமுதலியவற்றை அழிக்குமென்பதை, “அறிவுகெடவந்த கல் கூர்மையே” (புறநா. 266), “தொல்வரவுந் தோலுங் கெடுக்குந் தொகையாக, கல்தூ வெண்ணு ககை” (தறன், 1043), “குடிப்பிறப் பழிக்கும் விழுப்பங் கொல்லும், பிடித்த கல்விப் பெருப்புனை விடுஉம், நாணனி கையு மாணெழில் சிதைக்கும், பசிப்பிணி யென்னும் பாவி” (மணி. 11: 76 - 80) என் பவற்றாலும், “மானங் குலங்கல்வி” என்னும் நல்வழிச்செய்யுளாலும் உணர்க.

140-43. பொழி கவுள் தறுகண் பூக்கை மணி தயங்கும் மருங்கின் சிறு கண் யானையொடு பெரு தேர் எய்தி யாம் அவண் நின்றும் வருதும்—மதம் வீழ் கின்ற கதுப்பினையும் கடுகக்கொல்லுதலாகிய மேற்கோளினையும் மணியசையும் பக்கத்தினையும் சிறியகண்ணையுமுடைய யானையுடனே பெரியதேரையும் பெற்று யாம் அவ்விடத்துநின்றும் வாசாநின்றேம்,

இது நிகழ்காலத்து வருதல், * “உம்மொடு வருஉங் கடதற” என்புழிச் கூறினும்.

143-5. நியரும் நயந்து இவண் இருந்த இரு பெரு ஒக்கல் செம்மல் உள்ளமொடு செல்குவீர் ஆயின் + நீங்களும் மூவேந்தர்பாற்பெறும் பரிசிலை விரும்பி இவ்விடத்திருந்த வறுமையாற் கரியவாகிய பெரிய சுற்றத்தினது தலை மையையுடைத்தாகிய நெஞ்சுடனே அவனிடத்தே போவீராயின்,

146-50. [அலைநீர் தாழையன்னம் பூப்பவந், தலைநாட் செருந்தி தமனிய மருட்டவுந், கடுஞ்சூன் முண்டகங் கதிர்மணி கழாஅலவு, செடுங்காற் புன்னை நித்திலம் வைப்பவந், காணல் வெண்மணல் கடலுலாய் கிமிர்தா:]

கடல் உலாய் கிமிர்தா அலை நீர் காணல் வெண் மணல்—கடல்பரந்து எற்றிப் பொருதலாலே அலையுநீரையுடையகரையில் வெள்ளிய மணலிடத்துநின்ற,

தாழை அன்னம் பூப்பவம் - தாழை அன்னம்போலப் பூக்கையினாலும்,

தலை நாள் செருந்தி தமனியம் மருட்டவும்—இளவேனிற்காலம் தொடங்குகின்ற நாளிலே + செருந்தி தண்ணைக்கண்டாரைப் பொன்னென்று மருளப் பண்ணுகையினாலும்,

கடு சூல் முண்டகம் கதிர் மணி கழாஅலவும்—முதற் சூலையுடைய கழி முள்ளி ஓளையையுடைய நிலமணிபோலப் பூக்கையினாலும்,

+ கண்ணியாய்கின்று அரும்புதலிற் கடுஞ்சூல்.

கழாஅல்—கழற்ற,

நெடு கால் புன்னை நித்திலம் வைப்பவம்—நெடிய தாளினையுடைய புன்னை நித்திலம்போல அரும்புகையினாலும்,

151. பாடல் சான்ற செய்தல் நெடு வழி பட்டினம் (153) -புகழ்தலமைந்த செய்தனிலத்து நெடியவழியிற் பட்டினம்,

152. மணி நீர் வைப்பு பட்டினம் (153)—நிலமணிபோலும் கழிசூழ்ந்த ஊர்க்கினையுடைய பட்டினம்,

மதிலொடு பெயரிய பட்டினம் (153)—மதிலோடே பெயர் பெற்ற பட்டினம்,

என்றது எயிற்பட்டின மென்றதாம்.

153. பணி நீர் படுவின் பட்டினம் படரின்—குளிர்ச்சியையுடைய நிலையுடைய குளங்க்கினையுடைத்தாகிய எயிற்பட்டினத்தே செல்வீராயின்,

* நொல்காப்பியம், வினையியல், 5.

+ “செருந்திபொன்சொரிதருந்திருநெல்வேலியுறையசெல்வர்” (தே. திருஞான)

‡ ‘கண்ணியாய்’ என்றும் பிரதிபேதமுண்டே.

படு - மடுவுமாம்.

154. ஓங்கு நிலை ஒட்டகம் துயில் மடிந்தன்ன—உயர்ந்த தன்மையை யுடைய ஒட்டகம் உறக்கத்தேகிடந்தாலொத்த,

155. வீங்கு திரை கொணர்ந்த விரை மரம் விற்கின்—மிக்குின்ற திரை கொண்டுவந்த மணத்தையுடைய அகிலாகிய விறகாலே,

156. கரு புகை செ தீ மாட்டி—கரிய புகையையுடைய சிவந்த நெருப்பை யெரித்து,

156-8. பெரு தோள் மதி *வக்கறாஉம் மாசு அறு திரு முகத்து றுதி வேல் நோக்கின் நுளைமகள் அரித்த—பெரிய கோளினையும் மதி இத்தன்மை பெற்றிலேமேயென்று விரும்புகற்குக் காரணமான மறுவறுகின்ற அமைதியினை யுடைய முகத்தினையும் முனையினையுடைசுதாகிய வேல்போலும் பார்வையினை யுமுடைய நுளைச்சாதுயிற்பிறந்த மகளாலே அரிக்கப்பட்ட,

159. பழ படு தேறல் பரதவர் மடுப்ப—பழைதாகிய களிப்புமிக்குகின்ற கட்டெளிவைப் பரதவர் எடுத்துவந்து வாயிடத்தே வைக்க,

160-61. கிளை மலர் படப்பை கிடங்கில் கோமான் தனை அவிழ் தெரியல் தகையோன் பாடி—கொத்திலெழுந்த பூக்களையுடையவாகிய தோட்டங் களையுடைய கிடங்கிலென்னும் ஊர்க்கரசனாகிய அரும்புநெகிழ்ந்த மாலையினை யுடைய அழகையுடையோனைப் பாடி,

162. அறல் குழல் பாணி தூங்கியவரொடு—தள்ளவறுதியையுடைய குழ லோசையின் தானத்திற்கொப்ப ஆடின மகளிரோடே,

163. வறல் குழல் சூட்டின்—உலர்தலையுடைய குழன்மீனைச் சுட்ட தோடே,

வயின் வயின் பெறுகுவீர்—மனைதோறும் மனைதோறும் பெறுகுவீர் ;

பட்டினம் படரிற் (153) கிடங்கிற்கோமானாகிய (160) தகையோனைப் பாடி (161) ஆடினமகளிரோடே (162) நீங்கலும் சூட்டோடே (163) தேறலைப் பரதவர்மடுப்ப (159) அவற்றை வயின்வயிற் பெறுகுவிரென முடிக்க.

164. பை நனை அவரை பவழம் கோப்பவும்—பசுத்த அரும்புகளையுடைய அவரை பவழம்போலப் பூக்களை முறையே தொடாநிற்கவும்,

165. கரு நனை காயா கணம் மயில் அவிழவும்—கரிய அரும்பினையுடைய காயாக்கள் திரண்ட மயிலின் கழுத்துப்போலப் பூவாநிற்கவும்,

166. கொழு கொடி முசுண்டை கொட்டம் கொள்ளவும்—கொழுவிய கொடியினையுடைய முசுண்டை †கொட்டம்போலும் பூவைத் தன்னிடத்தே கொள்ளாநிற்கவும்,

கொட்டைதூற்கின்ற கொட்டையுமாம்.

167. செழு குலை கார்தன் கைவிரல் பூப்பவும் — வளவிய குலையினை யுடைய கார்தன் கைவிரல்போலப் பூவாநிற்கவும்,

* “கடைக்க ணைக்கற” (சீவந . 1622)

† நெட்டம் - பனங்குருத்தாற்செய்விக்கப்படும் சிறியபெட்டி.

168. கொல்லை நெடு வழி கோபம் ஊரவும்—கொல்லையிடத்து நெடிய வழிகளிலே இந்திரகோபம் ஊராநிற்கவும்,

இச் செய்வெனெச்சமெல்லாம் ஈண்டு நிகழ்கால முணாததியே நின்றன ; ஞாயிறுபட வந்தானென்றற்போல்.

169. முல்லை சானற *முல்லை அம் புறவின—இவைகாலமுணாததி இங் கணம் நிகழ்த்தாநிற்கவும் கணவன் கூறிய சொற்பிழையாது இல்லிருந்து நல்ல நஞ்செய்து ஆற்றியிருந்த தனமையமைந்த முல்லைக்கொடிபடந்த அழகினை யுடைய காட்டிடத்தது,

இது, “மாயோன மேய” எனனும சூத்திரதகானுணாக

170-71. விடா கால அருவி வியல மலை சுடா மூழ்கி கானமாறிய செவ்வி நோக்கி—முழைஞ்சுகளிலே குதிகரும் அரு வியினையுடைய பெரிய அந்தகிரியிலே ஞாயிறுடமைந்து அவன் கிரணங்கள்போன அந்தக்காலத்தைப் பாடி, 7,

172-3 [திருல்வே னுதியிற பூசுத கேணி, விறல்வேல வென்றி வேலூ ரெய்தின] திருல் வேல நுதியின கேணி பூசுத விறல் வேல வென்றி வேலூ ரெய்தின—முருகன்கையில் வலியினை யுடைய தாகிய வேலினுதிபோலே கேணி பூக்கப்பட்ட வெற்றியையுடைய வேலாலே வெற்றியையுடைய வேலூரைச் சேரின,

எனவது நல்லியக்கோடன தனபகைமிக்குக்கு அஞ்சி முருகனைவழிபட்ட வழி அவன் இக்கேணியிறபூவைவாகிப பகைவரையெறியென்று கனவிற்சுற்றி அதிற பூவைத் தனவேலாக நிருமித்தகொரு கதைகூறிற்று. இதனானே வேலூ ரென்று பெயராயிற்று.

174. உறு வெயிறகு உலைலுய உருப்பு அவிா குரம்பை—மிருகினற வெயிலுக்கு உளஞ்றைகின்றோ வருந்தப்பட்ட பெப்பர் விளங்குகின்ற குழலிலிருக்கின்ற,

175 எயிறறியா அட்ட இன் புளி வெ சோறு — எயின்குலத்தின் மகளிராலே அடப்பட்ட இனிய புளிகறியிடப்பட்ட வெவ்வியசோற்றை,

புளி - தித்திப்புமாம்.

176. தேமா மேனி சிலவளை ஆயமொடு—தேமாவின் தளிர்போலும் மேனியையும் †சிலவாகிய வளையினையுடைய துடமகளி ருடைய திரளுடனே

177. ஆமான குட்டின—ஆமானினது குட்டினைச்சொல்லியுடைய,

அமைவர பெறுகுவிா—பசுபெட பெறுகுவிா,

வேலூரெய்திற (173) குட்டினையுடைய (177) சோற்றை (175) ஆயத் தோடே (176) அமைவரப் பெறுகுவிா ரெனமுடிசு

* “முல்லைசானறடிநடி” (மதுரை 255) என்பதும் அதனுரையும் இங்கே அறித்தபாலன்.

† தொல்காப்பியம், அகத்திணையியல்,

‡ ‘சிலவளைவிறலெயென்றது பலவளையிடுவது பெதுமபைப் பருவத்தாக வின், அக்தனறிச் சிலவளையிடும பருவத்தாளென அவன் ஆடலமுதலியதுறை கஞரியனாதல் கூறியவாறு’ (பதி. 57 - 6 உரை)

முல்லையும் குறிஞ்சியும் சேர்த்திருத்தலிற் சேர்க்கறினர்; *இரண்டுங்கடி யல்லது பாலைத்தன்மை பிறவாமையின்.

178-9. [நறுப்புகோதைத் தொடுத்த நாட்சினைக், குறுங்காற் காஞ்சிக் கொம்ப ரேறி:] நாள் கோதை தொடுத்த நறு பூ சினை குறு கால் காஞ்சி கொம்பர் ஏறி—நாட்காலத்தே மாலைகட்டினாற்போல இடையறாமற் ரொடுத்த நறிய பூக்களையுடைய சிறிய கொம்புகளையும் குறிய காளினையுமுடைய காஞ்சிமரத்தின் பெரியகொம்பரிலேயேறி,

180. நிலை அரு குட்டம் நோக்கி நெடிது இருந்து — ஒருகாலத்தும நிலைப்படுதல் அரிதாகிய ஆழத்திற்கிரங்குந் மீன்களை எடுக்குங் காலத்தைக் கருதி நெடும்பொழுதிருந்து,

181-2. புலவு கயல் எடுத்த பொன் வாய் மணி சிரல் வன் உகிர் கிழித்த வடு ஆழ் பசு அடை—புலான்றக்கையுடைய கயலை முழுகியெடுத்த பொன்னிறம்போலும் வாயையுடைய நீலமணிபோன்ற சிச்சிலியினது பெரிய உகிர் கிழித்த வடுவழந்தின பசிய இலையினையுடைய,

183. முள் அரை தாமரை முகிழ் விரி நாள் போது—முள்ளையுடைத் தாகிய தண்டினையுடைய வெண்டாமரையினது அரும்புவிரிந்த நாட்காலத்திற் பூவை,

184. கொங்கு கவர் நீலம் செ கண் சேவல்—கேனைநுகர்கின்ற நீலநிறத் தினையும் சிவந்த கண்ணினையுமுடைய வண்டொழுங்கு,

பூவைத் தேனையென்றது, †“தெள்ளிது” என்றதனான் முடிக்க.

185. மதி சேர் அரவின் மான தோன்றும் — திங்களைச் சேர்கின்ற கரும்பாம்பை யொப்பத் தோன்றும்,

186. மருதம் சான்ற மருதம் தண் பனை—ஊழியங்கடியும் போக நுகருந் தன்மையமைந்த மருதநிலத்திற் குளிர்த்த வயலிடத்து,

187-8. [அந்தண் ருகா வருங்கடி வியனக், ரந்தண் கிடங்கினவ ரொழு ரெய்தின்:] அம் தண் கிடங்கின் அரு கடி வியன் நகர் அந்தணர் அருகா அவல ஆழர் எய்தின்—அழகினையுடைய குளிர்த்த கிடங்கினையும் அரியகாவலையும் அகற்சியையுடைய அகங்களை யுமுடைய அந்தணர்சுருங்கா 3, அவனுடைய ஆழரைச் சேர்வீராயின்,

189-90. [வலம்பட நடக்கும் வலிபுண ரெருத்தி, ஹரன்கெழு நோன் பகட்டுழவர் கங்கை:] வலி புணர் எருத்தின் வலம் பட நடக்கும் நோன் பசு உரன் கெழும் உழவர் தங்கை—இழுத்தற்குரிய வலிபொருந்தின கழுத்தினாலே வெற்றியுண்டாக நடக்கும் மெய்வலியினையுடைத்தாகிய எருத்தினையுடைய அறிவுபொருந்தின உழவருடைய தங்கையாகிய,

* “முல்லையும் குறிஞ்சியு முறைமையிற் றிரிந்து, நல்லியல் பிழந்து நடுகு குதய குறுத்தப், பாலை யென்பதோர் படிவங் கொள்ளும்” (சிலப. காடுகாண். 64 - 6.)

† “முதன்மு னைவரிற் கண்ணென் வேற்றுமை, சினைமுன் வருந் தெள்ளி தென்ப” என்பது தொல்காப்பியம், வேற்றுமைமயங்கியல், 5.

உண் - அறிவு; * “உரவோ ரெண்ணினு மடவோ ரெண்ணினும்” என்ற நோல.

191-2. பிடி கை அன்ன பின்னு வீழ் சிறு புறத்து தொடி கை மகடே— பிடியினது கையை யொத்த பின்னினைமயிர் வீழ்ந்து கிடக்கின்ற சிறிய முது கினையும் தொடியணிந்த கையினையுமுடைய மகள்,

192. மக முறை தடுப்ப—உழுவர் தங்கையாகிய (190) மகடே (192) தான் உள்ளே யிருந்து தன்பிள்ளைகளைக்கொண்டு நும்மை அடைவே எல்லாரையும் போகாது விலக்குகையினாலே,

இனிமே பிள்ளைகளை உபசரிக்குமாறுபோல உபசரித்து விலக்கவென்றுமாம்.

193-4. இரு காழ் உலக்கை இரும்பு முகம் தேய்த்த அவைப்பு மாண் அரிசி அமலை வெள் சோறு—கரிய வயிரத்தையுடைய உலக்கையினது பூணி னையுடைய முகத்தைத் தேயப்பண்ணின குற்றுதல்மாட்சிமைப்பட்ட அரிசியா லாக்கின் கட்டியாகிய வெள்ளியசோற்றை,

195. கவை தான் அலவன் கலவையொடு பெறுகுவிர்—கவைத்த காலி னையுடைய ஞெளடும் பீர்க்கங்காயுங்கலந்த கலப்புடனே பெறுகுவிர்;

தண்பனையின் (185) ஆழமெய்தின் (188) உழுவர் தங்கையாகிய (190) மகடே உத் தடுக்கையினாலே (192) சோற்றைக் (194) கலவையொடு பெறுகுவிரே னமுடிக்க.,

196-201. [எரிமறிந் தன்ன நாவி னிலங்கெயிற்றுக், கருமறிக் காதிற் கவையடிப் பேய்மக, ணிணனுண்டு சிரித்த தோற்றம் போலப், பிணனுடைத்துச் சிவந்த பேருகிர் பிணத்தா, எண்ணல் யானே யருவிதுக ளவிப்ப, நீடடங்கு தெருவினவன் சாறயர் மூதார்:]

எரி மறிந்தன்ன நாவின்—மேளேக்கியெரிகின்ற நெருப்புச் சாய்ந்தா லொத்த நாவினையும்,

கரு மறி கா தின் - வெள்யாட்டுமறிகளை அணிந்த காதினையும்,

† கவை அடி பேய் மகன்—கவைத்த அடியினையுமுடைய பேய்மகன்,

நிணன் உண்டு சிரித்த இலங்கு எயிறு தோற்றம் போல—நிணத்தைத் தின்று சிரித்த விளங்குகின்ற எயிற்றினது தோற்றமாய் போல,

பிணன் உடைத்து சிவந்த பேரு உகிர் பிண தான் அண்ணல் யானே அருவி துகள் அவிப்ப நீறு அடங்கு தெருவின் ஊர்—தாம் கொன்ற பிணங்களின் தலை களைக் காலாலேதள்ளிச் சிவந்த பெரிய உகிரினையும் பெருமையையுடைய கால் ளையுமுடைய தலைமையையுடையவாகிய யானைகளின் மதவருவி எழுந்த துகளை அவிக்கையினாலே புழுதியடங்கின தெருவினையுடைய ஊர்,

அவன் சாறு அயர் மூதார்—அவனுடைய விழாடக்கின்ற பழைய ஊர்.

202. சேய்த்தும் அன்று சிறிது நணியதுவே—தாரிய இடத்ததமன்று; சிறிதாக அண்ணிய இடத்ததே.

மூதார் நணியதென்க.

* பந்திற்றுப்பத்து, 73.

† “இரும்பே ருவகையி னெழுந்தோர் பேய்மகன், *** கண்டொட் டுண்டு கவையடி பெயர்த்துத், தண்டாக் களிப்பி னுடுங் கூத்துக், கண்டனன்” (மணி, 6: 421-7.)

203-6. [பொருநர்க் காயினும் புலவர்க் காயினு, மருமறை நாவி னந்தணர்க் காயினுங், கடவுண் மால்வரை கண்விடுத் தன்ன, வடையா வாயிலவ னருங்கடை குறகி:]

பொருநர்க்கு அடையாஆயினும் புலவர்க்கு அடையாஆயினும் அரு மறை நாவின் அந்தணர்க்கு அடையாஆயினும் அரு கடை வாயில் குறகி—கிணைப் பொருநர்க்கு அடைக்கப்படாவாயினும், அறிவுடையோர்க்கு அடைக்கப்படாவாயினும், அரிபவேத்தை யுடைத்தாகிய நாவினையுடைய அந்தணர்க்கு அடைக்கப்படாவாயினும் எனையோர்க்கு உள்ளே சேறற்கரிய தலைவாயிலையணுகி,

அடையாவென்றபன்மை நான்குவாயிலையுங்கருதியது.

கடவுள் மால் வரை சண் விடுத்தன்ன அவன் வாயில்—அதுதான் தெய்வங்களிருக்கின்ற பெருமையையுடைய மேரு ஒரு கண்ணை விழித்துப்பார்த்தாலொத்த அவனுடைய கோபுரவாசல்.

அன்றிப் பொருநர்க்காயினும் புலவர்க்காயினும் அருமறைநாவி னந்தணர்க்காயினும் அடையாவாயிலென்றும் பொருளின்மையுணர்க.

207. செய் நன்றி அறிதலும்—பிறர் தனக்குச்செய்த நன்றியை யறிந்து அவர்க்குத் தானும் நன்மைசெய்தலையும்,

*சிறிநினம் இன்மையும்—அறிவும் ஒழுக்கமுமில்லாத மாக்கள் திரள் தனக்கு இல்லாமையையும்,

208. இன் முகம் உடைமையும்—நோக்கினுக்கு இனியமுகத்தை எக்காலமும் உடையதலையும்,

இனியன் ஆதலும்—முகத்தி னினிய நகாஅ அகத்து இன்றாதவளுகாமல் நெஞ்ச முகத்திற்கேற்ப இனியதலையும்,

209. செறிந்து விளங்கு சிறப்பின் அறிந்தோர் எத்த—எக்காலமும் தன்னுடனே செறிந்து விளங்குகின்ற தலைமையினையுடைய பலகலையையுணர்ந்தோர் புகழ்,

210. அஞ்சினர்க்கு அளித்தலும்—தன்வீரத்தைக்கண்டு அஞ்சிவந்து அடிவீழ்ந்தார்க்கு அருள்செய்தலையும்,

வெ சினம் இன்மையும்—கொடிய சினமில்லாமையையும்,

கோபம் நீட்டித்து நிற்கின்றது சினம்.

211. ஆண் அணி புருதலும்—வீரர் நின்ற அணியிலேசென்று அவ்வணியைக் குலைத்தலையும்,

§ “ஆண்பா லெல்லா மாணெனற் குரிய” என்றுகூறி, ||“பெண்ணு மாணும் பின்னாயு மவையே” என்றதனால் ஆணென்றது ஆண்பாலையே யுணர்த்துமேனும் அணி புருதலென்றதனால் ஈண்டு வீரரையுணர்த்திற்று.

* ‘சிறியவினமாவது நல்லகன்வலனும் தீயதன்நீமையும் இல்லென்போரும் விடரும் தூர்த்தரும் நடருமுள்ளிட்டகுழு; அறிவைத்திரித்து இருமையுங்கெடுக்குமியல்பிற்று’ என்பர் பரிமேலழகர்; திருக்குறள், 46 - ஆம் அதி. அவ.)

† “முகத்தி னினிய நகாஅ வகத்தின்னா, வஞ்சகர யஞ்சப் படும்.” (திருக்குறள், 824.)

‡ புறநானூறு, 10, 73 - ஆம் பாட்டுக்களைப்பார்க்க.

§ தொல்காப்பியம், மரபியல், 50.

|| “ ” ” 69.

அழி படை தாங்கலும் — தனது கேட்ட படையிடத்தே தான்சென்று பகை வரைப் பொறுத்தலையும்,

212. வாள் மீ கூற்றத்து வயவர் எத்த — வான்வலியாலே மேலாகிய சொல்லையுடைய வீரர் புகழ்,

213. கருதியது முடித்தலும் — தன்னெஞ்சு கருதிய புணர்ச்சியைக் குறைகிடவாமல் முடிக்கவல்ல தன்மையையும்,

துகர்த்தஞ்சூரிய மகளிரை துகர்ந்து பற்றறக்காத பிறப்பருமையிற் கருதியது முடிக்கவேண்டுமென்றார்.

காமுறு படுத்தலும் — அங்ஙனம் தானே இன்பமுறாதே அம்மகளிரும் தம் மாலே மிக்கவின்பத்தைப்பெறும் தன்னை விரும்பப்பட்டிருத்தலையும்,

214. ஒரு வழி படாமையும் — அவர்கள் அங்ஙனம் விரும்பினார்களென்று அவர்கள் வசத்தனாகாமையும்,

ஒடியது உணர்தலும் — தான் அவர்வசத்தனாகாமையின் அவர் வருந்திய தன்மையையுணர்ந்து அவரைப்பாதுகாத்தலையும்,

இனி அவர்கள் நெஞ்சில் நிகழ்ந்ததையுணர்ந்து அவர் குறைமுடித்தலென்றுமாம்.

215. அரி எர் உண் கண் அரிவையர் எத்த — செவ்வரிபொருந்தின மையுண்கண்ணினையுடைய மாளிர்புகழ்,

216. அறிவு மடம் படுதலும் — தான்கூறுகின்றவற்றையுணரும் அறிவில் லாதார்மாட்டுத் தான் அறியாமைப்பட்டிருத்தலையும்,

அறிவு நன்கு உடைமையும் — தன்னிப்போல அறிவுடையார்மாட்டு நன்றாக அறிவுடையவையிருத்தலையும்,

*“ஒளியார்மு றென்றிய ராதல் வெளியார்முன், வான்சகை வண்ணங் கொளல்” என்றார்பிறரும்.

217. வரிசை அறிசலுட் — பரிசிலருடைய தரமறிந்து அவர்பெறுமுறை மையே கொடுத்தலையும்,

கொடுத்தல் இரங்குகூட்டுக.

வரையாது கொடுத்தலும் — அங்ஙனம் கல்விமிகுதியில்லாத பரிசிலர்க்குக் கொடாநிருத்தலே மேற்சொள்ளாதே அவர்களளவிற்குத் சக்கனவற்றைக் கொடுத்தலையும்,

இனித் தனக்கென ஒன்றுப் வரைத்துவையாமற் கொடுத்தலென்றுமாம்.

218. பரிசில் வாழ்க்கை பரிசிலர் எத்த — பிற்கையிலேற்ற பொருளால் இல்வாழ்க்கை நடத்துதலையுடைய பாணர் கூத்தர் முதலியோர் புகழ்,

219. பல் மீன் நடுவண் பால் மகிபோல பவீன களுந்து நடுவிற்குப் பால் போலும் ஒளியையுடைய கலிநிறைந்த மத்போல,

220. இன் நகை ஆயமோடு இருந்தோன் குறுகி — இயலிசைநடக்க லும், இனிய மொழிகளாலும் இனிமமகிழ்ச்சியைச் செய்யும் திரளோடே இருந்தவனையணுகி,

கலைகள் கிறைந்திருந்தமைபற்றித் தலைவற்கு ஈண்டு மத உவமையாயிற்று.

221-2. பைங்கண் ஊகம் பாம்பு பிடித்தன்ன அம் கோடு செறிந்த அவிழ்ந்து வீங்கு திவ்வின் — பசியகண்களையுடைய கரியகுரங்கு பாம்பின்மேல்

யைப் பிடித்தகாலத்து அப்பாப்பு ஒருகாலிறுகவும் ஒருகால் நெகிழவும் அதன் கையைச் சுற்றாமாறுபோன்ற அழகினையுடைய தண்டிடத்தே செறியச் சுற்றின நெகிழவேண்டுமிடத்து நெகிழ்ந்தும் இறுகவேண்டுமிடத்து இறுகியும் நரம்பு துவக்கும் வார்க்கட்டினையும்,

223. [மணிரிரைத் தன்ன வனப்பின்வா யமைத்து:]

மணி ரிரைத்தன்ன வனப்பின் -- இரண்டுவிளிம்புஞ் சேர்த்தைத்துமுட்க் கின ஆணிகளாலே மணியை ரிரைத்துவைத்தாலொத்த அழகினையும், வாயமைத்து -- பொருந்தப்பண்ணி,

224. வயிறு சேப்பு ஒழுகிய வகை அமை அகளத்து -- வயிறுவேர்ந்து ஒழுங்குபட்ட தொழில்வகை யமைந்த பத்தரினையும்,

வயிறு - பத்தரினது. தாழிபோலப் புடைபட்டிருத்தலின், அகளமென்றார்.

225-6. கானம் குமிழின் கனி நிறம் கடுப்ப புகழ் வினை பொலிந்த பச்சையொடு -- காட்டிடத்துக் குமிழினுடைய பழத்தினது நிறத்தையொப்பப் புகழப்படுந் துவருண்டின கைத்தொழிலாற் பொலிவுபெற்ற போர்வையோடே,

226-7. [தேம்பெய், தமிழ்துபொதிந் திலிற்று மடங்குபுரி நரம்பின்:]

தேம் பெய்து புரி அடங்கு நரம்பின் -- தேனெழுருகின்ற தன்மையைத் தன்னிடத்தே பெய்துகொண்டு முறுக்கடங்கின நரம்பினையுமுடைய,

அமிழ்து பொசிந்து இலிற்றும் நரம்பு -- அமிழ்தத்தைத் தன்னிடத்தே பொதிந்து துளிக்கும் நரம்பு,

இஃது ஓசையினிமைக்குக் கூறிற்று. *“தீந்தே, னணிபெற வொழுகி யன்ன வமிழ்துறழ் நரம்பி னல்யாழ்” என்றார் பிறரும்.

228. பாடு துறை முற்றிய -- நீர் பாடுந்துறைகளெல்லாம் முடியப்பாடு தற்கு,

முற்றிய - செய்யியவென்னும் வினையெச்சம்

228-9. பயன் தெரி கேள்வி கூடு கொள் இன் இயம் -- தனது பயன் விளங்குகின்ற இசைகளைத் தான் கூடுதல்கொண்ட இனியயாழை,

பச்சையோடே (226) வாயமைக்கப்பட்டு வனப்பினையும் (223) திவவினையும் (222) அகளத்தினையும் (224) நரம்பினையுமுடைய (227) இன்னியமென முடிக்க.

229-30. [குரல்குர லாக, துனெறி மரபிற் பண்ணி:] தூல் நெறி மரபின் குரல் குரல் ஆக பண்ணி -- இசைதூல் கூறுகின்ற முறைமையாலே செம்பாலை யாக வாசித்து,

பாடு துறை முற்றுதற்கு இன்னியத்தைக் குரல் குரலாகப் பண்ணியென முடிக்க.

230-31. [ஆளுது, முதுவோர்க்கு முகிழ்த்த கையினை யெனவும்:] முதுவோர்க்கு ஆளுது முகிழ்த்த கையினை எனவும் -- †அரசன் உவாத்தியாயன்

* சீவகசிந்தாமணி, 722.

† அரச னுவாத்தியான் ருய்தந்தை தம்மு, நிகரில் குரவ ரிவரிவரைத், தேவரைப் போலத் தொழுதெழுந் வென்பதே, யாவருங் கண்ட நெறி.” (ஆராரக்கோவை, 17)

தாய் தந்தை தம்முன்முதலியோர்க்குப் பலகாலங் குவித்த கைகளையுடைய யென்றும்,

232. இளையோர்க்கு மலர்ந்த மார்பினை எனவும்—வீரரெறிதற்கு மன மகிழ்ந்து கொடுத்த மார்பினையுடையயென்றும்,

*“விருந்தாயினை யெறிநீயென விரைமார்பகலு கொடுத்தார், கரும்புணை வெறிந்தாங்கலு எனின தூழினி யெனவே” என்றார் பிறரும்.

இளையோர் மகளிருமாம்.

†“வணங்குசிலை பொருததின் மணங்கமழகலு, மகளிர்க் கல்லது மலர்ப் பறியலவே”, ‡“மகளிர் மலைத்த லல்லது மள்ளர், மலைத்தல் போகிய சிலைத் தார் மார்ப்” என்றார்.

233. எரோர்க்கு நிழன்ற கோலினை எனவும்—எரினையுடைய குடிமக்க ளுக்கு நிழல் செய்த செங்கோலையுடையயென்றும்,

234. தேரோர்க்கு அழன்ற வேலினை எனவும்—தேரினையுடைய அரசர் க்கு வெம்மை செய்த வேலையுடைய யென்றும்,

235. நீ சில மொழியா அளவை—^௧ சிலபுகழினைக் கூறுதற்கு முன்னே,

235-6. [மாசில், காம்புசொலித் தன்ன வறுவையுடைய] காம்பு சொலி த்தன்ன மாசு இல் அறுவை உடைய—ஆங்கில் ஆடையையுரித்தாலொத்த மாசில் லாத உடையினை உடுக்கப்பண்ணி,

இனி ஆங்கின்முளையிற் பட்டையுமாம்.

237. பாம்பு வெகுண்டு அன்ன தேறல் நல்கி—பாம்பேறி மயக்கினுற் போல மயக்கின சுட்டெளிவாத தந்து,

238-40. [காவெரி யூட்டிய கவர்களை, தூணிப், பூவிரி கச்சைப் புகழோன் தன்முன், பணிவரை மார்பன் பயந்த] கா எரி ஊட்டிய களை கவர் தூணி பூ விரி கச்சை புகழோன் தன்முன் பணிவரை மார்பன் பயந்த—சாண்டவ வனத்தை நெருப்புண்ணுப்படியெய்த களையை உள்ளடக்கின ஆவநாழிகை யினையும் பூத்தொழில் பரந்த கச்சையினையுமுடைய அருச்சனன் தமையனாகிய இமவான் போலுமார்புணை வீமசேனன் கூண்ட,

240-41. நான் பொருள் பணுவலின் வழி அப் வேறு அடிசில்— கூரியபொருளையுடைய மடைதூனெறியிற் தப்பாத பலவேறுபாட்டையுடைய அடிசில்,

242-4. [வானிற விசம்பிற் கோண்மீன் குழந்த, விளங்குநர் ஞாயிறென் றுந் தோற்றத்து, விளங்குபொற் கலத்தில்] விசம்பில் வான் கிறம் கோண் மீன் குழந்த இன கதர் ஞாயிறு என்றும் தோற்றத்து விளங்கு பொன் கலத்தில்— ஆகாயத்தில் ஒளியையுடைத்தாகிய கிறத்தினையுடைய கோளாகிய மீன்கள் குழந்த இனைய கிரணங்களையுடைய ஞாயிற்றை இகழுந் தோற்றவையுடைய விளங்குகின்ற பொற்கலத்திடத்தே,

விரும்புவன பேணி—நீவிரும்புவனவற்றை விரும்பியுட்கொண்டு,

245. ஆளு விருப்பின் தான் நின்று ஊட்டி—நும்மிடத்து மிகுகின்ற விருப்பத்தாலே தான் நின்று உண்ணப்பண்ணி,

* சீவகசிந்தாமணி, 2265.

† பதிற்றுப்பத்து, 63.

‡ புறநானூறு, 10.

§ பாம்பு - பாம்பின்விடம்.

ஆளுமாயினென்றும் பாடம்.

நீ சிலமொழியாவனவை(235) விரும்புவன பேணி(244) உகடு (236) நல்கி (237) அடிசிலை (241) கலத்தேயிட்டுத் (214) தான்நின்று ஊட்டியென்க.

246. திறல் சால் வென்றியொடு தெவ்வு புலம் அகற்றி—வலியமைந்த வெற்றியோடே பகையைத் தத்தம் நிலத்தைக் கைவிட்டுப் போகப்பண்ணி,

247. விறல் வேல் மன்னர் மன் எயில் முருக்கி—வெற்றியையுடைய தாகிய வேலினையுடைய முடிவேந்தர்மன்னும் அரண்களை யழித்து,

248. நயவர் பாணர் புன்கண் தீர்த்தபின்—அவ்விடங்களிற் பெற்ற பொருளாலே விரும்பிவந்தவர் புன்கண்மையையும், பாணர் புன்கண்மையையும் போக் கின்பின்பு,

249. வயவர் தந்த வான் கேழ் நிதியமொடு—தன்படைத்தலைவர் மிக்கன வாய்க் கொண்டுவந்து தந்த நன்றாகிய நிறத்தினையுடைய பொருட்டிரளுடனே,

தன்படைத்தலைவர், குறுநிலமன்னரையும் அரசரையுமிழித்து நயவர்க்கும் பாணர்க்குங்கொடுத்து மிக்குக்கொண்டுவந்த நிதியமென்க.

250-51. [பருவ வானத்துப் பாற்சுதிர் பரப்பி, யுருவ வானமதி யூர்கொண் டாங்கு:] பருவ வானத்து உருவ வான் மதி பால் சுதிர் பரப்பி ஊர்கொண் டாங்கு—சுதிர்க்காலத்தையுடைய வானிடத்தே வடிவுநிறைதலையுடைய வெள்ளிய மதி பால்போலுங்கிரணங்களைப் பரப்பிப் பரத்தலைக் கொண்டாற்போல,

252-3. கூர் உளி பொருத வடு ஆழ் நோன் குறடு ஆரம் சூழ்ந்த அயில் வாய் நேயியொடு—கூரிய சிற்றுளிகள் சென்று செத்தின உருக்களமுந்தின வல்லியினையுடைய குறட்டிடத்திறைத்த ஆர்களைச்சூழ்ந்த சூட்டினையுடைய உருளையோடே,

குறடு - அச்சுக்கோக்குமிடம். அயில்வாய் - கூரியவாய்; என்றது சூட் டிற்கு ஆகுபெயர்.

254-5. [சிதர்நனை முருக்கின் சேணோங்கு நெடுஞ்சினைத், ததர்பிணிய விழ்ந்த தோற்றம்போல:] முருக்கின் சேண் ஒங்கு நெடு சினை ததர் நனை சிதர் பிணி அவிழ்ந்த தோற்றம் போல—முருக்கினுடைய விசம்பிலே செல்ல வளர்ந்த நெடியகொம்பிற் செறிந்த அரும்புகள் வணடிற்குப் பிணியவிழ்ந்த தோற்றரவுபோல,

ததர் - கொத்துமாம். சிதர் - சிந்துதுலுமாம்; சிச்சிலியுமாம்.

256-8. [உள்ளரக் றெறிந்த வருக்குறு போர்வைக், கருந்தொழில் வினைஞர் கைவினைமுற்றி, யூர்த்துபெயர் பெற்ற வெழினடைப் பாகரொடு:]

கரு தொழில் வினைஞர் கை வினை முற்றி உருக்குறு அரக்கு உள் எறிந்த போர்வை பாகர்—வலிய தொழிலைச்செய்யுந் தச்சருடைய கையாற்செய்யும் உருக்களெல்லாம் முற்றுப்பெற்று உருக்கப்படுஞ் சாதிலிங்கம் உள்ளேநிரம்ப வழித்த பலகையையுடைய பாகர்,

தேர்த்தட்டுவெளி மறையப் பாலின பலகையைப் போர்வையென்றார். அதன் மேலே சுற்றுச்சுவராகப் பலகையாற்செய்த சுவரைப் பாகரென்றார். பாகரையுடையதேரைப் பாகரென்றார், ஆகுபெயரால்.

ஊர்ந்து பெயர் பெற்ற எழில் நடை பாகரோடு—ஏறிப்பார்த்து உண்மையாக ஓட்டமுண்டென்று பெயர்பெற்ற அழகினையுடைத்தாகிய நடையினை யுடைய தேரோடே,

நேமியோடே (253) போர்வையையுடைய (256) பாகரோனமுடிக்க.

259-60. மா செல்வு ஒழிக்கும் மதன் உடை நோன்றான் வாள் முகம் பாண்டில்—தன்சடுமையாற் குக்ரையின்செலவைப் பின்னேநிறுத்தும் வனப் புடைத்தாகிய வலியினையுடைய தாளினையும், ஒளியினையுடைத்தாகிய முகத்தினையுமுடைய நாரையெருகதையும்,

260. வலவனெடு—அதனைச்செலுத்தும் பாகனெடு,

260-61. [சரீஇ, யன்றே விடுக்குமவன பரிசில்] பரிசில் தரீஇ அவன் அன்றே விடுக்கும்—யானே குதிரை அணிகலமுதலியபரிசில்களையுந்தந்து அவன் அன்றேவிடுக்கும்.

நிதியத்தோடே (240) பாகரோடே (258) வலவனெடே பாண்டிலையும் (260) பரிசிலையும் (261)தரீஇ (260) அவன் அன்றேவிடுக்குமென முடிக்க.

261-3. மெல் தோள் துகில் அணி அல்குல் துளங்கு இயல் மகளிர் அகில் உண விரித்த அம மெல் கூந்தலின—மெல்லிய தோளினையும், துகில் சூழ்ந்த அல்குலினையும், அசைந்த இயல்பினையுமுடைய மகளிர் அகிற்புகையை உண்ணும்படியாக விரித்த அழகையுடைய மெல்லிய கூந்தல்போலே,

264-5. [மணிமயிற் கலாப மஞ்சிடைப் பரப்பிக், துணிமழை தவழும் துயல்கழை நெடுங்கோட்டு]

துணி மழை மணி மயில் கலாபம் இடை மஞ்ச பரப்பி தவழும் கோடு—தெளிந்தமேகம் நீலமணிபோலும் மயிலினுடைய விரிந்த தோகைக்கு நடுவே தனது மஞ்சைப்பரப்பிக் தவழுமலை,

சிறிதுநீர் உட்கொண்டு பக்கம் வெள்ளியமாசாயிருந்ததலின், மேகம் மஞ்சைப்பரப்பியென்றார்.

இனி 'மணிமயில் கலாபம்' என்று பாடமாயின, மயில் தன்கலாபத்தை மஞ்சிடையிலே பரப்புதலைச்செய்து துயல்ரோடெனக். துயலல் - ஆடுதல்.

துயல் கழை நெடு கோடு—அசைகின்ற மூங்கிலையுடைய நெடிய மலையிடகதையுடைய குறிஞ்சி (267)

266. [எறிந்துரு மிறந்த வேற்றருஞ் சென்னி] ஏற்று அரு உரும் ஏறிந்து இறந்த சென்னி கோடு (265)—ஏறுதற்றொழில் அரிதாகிய உருமேறு தான் ஏறுதற்காக இடித்து வழியாக்கிப்போன சிகரத்தையுடையமலை

இக்குதிரையேற்றரிதென்ப.

267. குறிஞ்சி கோமான்—குறிஞ்சியாகிய ஒழுக்கத்தையுடைய நிலத்திற்கு அரசன்,

267-9. கொய் தளிர் கண்ணி செல் இசை நிலையுய பண்பின் நல்லியக் கோடனை—கொய்யப்பட்ட தளிர்விரவின மாலையினையும், பிறரிடத்து நிலலாமற் போகின்ற புகழ் தன்னிடத்தே நின்றற்குக் காரணமான குணத்தினையுமுடைய நல்லியக்கோடனை,

269. நயந்தனிர செலின் —விரும்பிச்செல்லின்,

முதுவாயிரவல (46) பெருமகன் (122) புரவலனாகிய (125) நல்லியக் கோடனை நயந்தகொள்கையோடே (126) முன்னாட்சென்றனமாக, இன்னான் (129) அழிபடுவருத்தம்வீட (140) யானையோடே தேரெய்தி (142) யாம் அவனின்றும்வருகின்றேம்; இனி நீயிரும் (143) மூவேந்தரிடத்துச் செல்குவிராயின் (145) வஞ்சியும் வறிது; அதுவன்றி (50) மதுரையும்வறிது; அதுவன்றி (67) உறந்தையும் வறிது; அதுவன்றி (83) எழுவர்பூண்ட ஈகைச்செந்துகம் (113) ஒருதான்றருங்கிய (115) குறிஞ்சிக் கோமானாகிய (267) நல்லியக்கோடனை நயந்தனிரசெலின் (269) வழியிற் பெறுமவற்றை யாங்கூறக்கண்மின்; பட்டினம்படரின் (153) வயின் வயிற்பெறுகுவீர் (163); அதன்பின்னர் வேலூரெய்தின் (173) அமைவரப் பெறுகுவீர் (177); அதன்பின்னர் அவன் ஆழரெய்திற் (188) கலவையொடுபெறுகுவீர் (195); அவற்றைப்பெற்றபின், அவன் மூதூர் (201) சேய்த்துமன்று; சிறிது நணியதுவேயாயிருக்கும் (202); ஆண்டுசேன்று முன்னர் அவன் கடைவாயிலேக்குறுகிப் (206) பின் அறிந்தோரேத்த (209) வயவரேத்த (212) அரிவையரேத்தப் (215) பரிசிலரேத்த (218) இருந்தோனையனுகிப் (220) பாடுதழைமுற்றுதற்கு (228) இன்னியத்தைப் (229) பண்ணிக் (230) சையினையென்றும் (231) மார்பினையென்றும் (232) கோலினையென்றும் (233) வேலினையென்றும் (234) சிலமொழியா அளவை (235) அவன் (261) நீவிரும்புவனபேணி (244) உடஇ (236) நல்கி (237) அடிசிலைக் (241) கலத்தேயிட்டுத் (244) தான்நின்று ஊட்டி (245) நிதியுத்தோடே (249) பாகரோடே (258) வலவனோடே பாண்டிலையும் (260) பரிசிலையும் (261) தரிஇ (260) அன்றேவிடுக்கும் (261) என வினைமுடிவுசெய்க.

* ஓய்மாநாட்டு நல்லியக்கோடனை இடைக்கழிநாட்டு நல்லூர் நத்தத்த னார்பாடிய சிறுபாணுற்றுப்படைக்கு மதுரை ஆசிரியர் பாரத்துவாசி நச்சி னூர்க்கினியர் செய்தவுரை முற்றிற்று.



வெண்பா.

- 1 அணியிழையார்க் காரணங் காஈமற் றநீநோப்
தணிமருந்துந் தாமேபா மென்ப—மணிமிடைபூ
ணிம்மென் முழவி னெயிற்பட் டினநாடன்
செம்மல் சிலைபொருத தோள்.
- 2 நெடுவரைச் சந்தன நெஞ்சங் குளிர்ப்பப்
படுமடும் பாம்பேர் மருங்கு—*விடுகென
யோடிய †மார்ப னுயர்நல் லியக்கோடன்
குடிய கண்ணி சுடும்.

* 'ஏறுமாநாடு' என்றும் பிரதிபேதமுண்டு.

† 'இடுகிடையாய்' என்றும் பாடம். ‡ 'மார்பின்' என்றும் பாடம்.

பெரும்பாணாற்றுப்படை



இவ்விரு விசம்பிற் பாயிருள் பருகிப்
 னன்கான் நெழுதரு பங்கதிர்ப் பருதி
 கர்ப்பினந் திருகிப் கடுந்திறல் வேனிற்
 பாசிலை யொழிதத பராஅரைப் பாதிரி
 5 வள்ளிதழ் மாமலர் வயிற்றிடை வகுத்தத
 னுள்ளகம் புரையு மூட்டுறு பச்சைப்

* பெரும்பாணர் - குதலர் பாணர்முதலாய பெரிய இசைக்காரர்; (சீல. 5 37. அடியார்.); “பெரும்பாணிருக்கையும்” (மது 342.)

1. காற்சாடி பதின்மூன்றெழுதகால்வர்க்கதற்குர் (தொல். செய். கு 50 - இன), நேரும் நிரையுமொன்றி நேரோன்றாசிரியத்தனை நிரையொன்றாசிரி யத்தனையுதற்கும் (ஹே. ஹே. ஹே. 56 - பேர். ந) இவ்வடி மேற்கோள்.

2. “பகனுங்கியதுபோலப் படுகடர் கல்சேர” (கலி. 119 - ந.) என்பதற் கும், “கதிர் காற்றியும் - கிரணங்களைக் கக்கியும்” (கலி. செய் “நண்ணியபாதி” மயிலேறு.) ஏ - ம், “கான்று என்னுமிடக்கர் அணிசூறித்துப் பிறிதொரு பொருண்மேல் கிற்றலின் மறைக்கப்படாது; தன்பொருண்மேல் நின்றழி மறைக்கப்படும்” (தொல். எச்ச. கு. 47 - சே. ந, நன் - வி கு 267; இ - வி. கு. 168; நன். கு. 257 - இராமானுச) ஏ - ம் இது மேற்கோள்

1 - 2. அடியெதுகைக்கும் வழக்கொடுபட்ட மரபிறழவும் செய்யுளின் பம்படின் அவ்வாறு செய்க (தொல். செய். கு 93, ஹே. மா கு 1 - உரை.) ஏ - ம், செய்தென்னும்வாய்பாடு செய்பாநினறெனச சிறுபான்மை நிகழ்தால்ப் பொருளிலும் வரும் (தொல். வினை கு 31 - ந; இ - வி. கு 246. கல். செய். “பாய்திரை”, “கண்டகாட்சி” மயிலேறு.) ஏ - ம், கட்டளையடிச்சீர்வரையடி தொடுத்த அடியெதுகைக்கும் (தொல். செய். கு. 93 - ந.) சமாதியென்னுமலங் காரத்திற்கும் (தண்டி. பொது. 25; இ - வி கு. 635) இவ்வடிகள் மேற் கோள். “வெயில்கான்றிருந்தெழுவெங்க சிர்ச்செல்வன்” (கூ. 1 ம. இராவண வதை. 17). விட்டும்விட்டதிலக்களைக்கு இவ்வடிகள் உதாரணமாக்காட்டப் படும்; (நன். கு. 269 - இராமானுச.)

புதுபேதம். ஒழிந்தபன்வரை.

புதுபேதம்.

புதுபேதம்.

புதுபேதம்.

- பரியரைக் கழுகின் பாணையம் பசும்பூத்
கருவிரூந் தன்ன கண்கூடு செறிதுளை
யுருக்கி யன்ன பொருத்துறு போர்வைச்
- 10 சுனைவறந் தன்ன விருநீங்கு வறுவாய்ப்
பிறைபிறந் தன்ன பின்னேந்து கவைக்கடை
நெடும்பிணைத் திரடோண் மடந்தை முன்கைக்
குறுந்தொடி யேய்க்கு மெலிந்துவிங்கு திவவின்
மணிவார்ந் தன்ன மாயிரு மருப்பிற்
- 15 பொன்வார்ந் தன்ன புரியடங்கு நரம்பின்
றொடையமை கேள்வி யிடவயிற் றழிஇ
வெந்தெறந் கனலியொடு மதிவலந் திரிதருந்
தண்கடல் வரைப்பிற் றாங்குநர்ப் பெறாது
பொழிமழை துறந்த புகைவேப் குன்றத்துப்
- 20 பழுமார்ந் தேரும் பறவை போலக்
கல்லென் சுற்றமொடு கால்கிளர்ந்து திரிதரும்
புல்லென் யாக்கைப் புலவுவாய்ப் பாண
பெருவறந் கூர்ந்த கானங் கல்லெனக்
கருவி வானந் துளிசொரிந் தாங்குப்

-
7. பா. பாணையின்பசும்பூ, பாணையின்பசங்காய்.
8. பா. சிறுதுளை.
- 7 - 8. அன்ன, மெய்யுவமவுருபு; (தொல். உவம. கு. 13 - இள. மேற்.)
9. 'விசியுறுபோர்வை' என்பதற்குத் தெரியாமற் போர்த்தபோர்வை யெனப் பொருள்கூறி இவ்வடிமையேற்கோள்காட்டினர்; (சீவக. 559 - ந.)
10. வறுவாய்: பொருந. 12.
13. ஏய்க்குமென்பது, உவமவுருபு (தொல். உவம. கு. 17 - இள) எ - ம், வினையுவமவுருபு (ஷெ. ஷெ. ஷெ. 12 - பேர்.) எ - ம் இது மேற்கோள்.
- 12 - 3. பொருந. 14 - 5; மலை. 21.
- 15 - 6. சிறுபாண். 34 - 5 ஆம் அடிகளின்குறிப்பைப்பார்த்து.
17. பா. வெங்கதிர்க்கனலி, வெந்திறற்கனலி.
18. பா. தண்கடல்வையத்து.
- 17 - 8. முக்காலத்துமுள்ள இயல்பையுடையபொருளை கிகழுங்காலத்து மெய்ச்சிலைப்பொதுச்சொல்லாற்சொல்லவேண்டும் (தொல். வினை. கு. 43 - 5; இ. வி. கு. 303.) என்பதற்கு இவை மேற்கோள்.
20. பொருந. 64 - ஆம் அடிக் குறிப்பைப்பார்த்து.
24. பா. தனிசொரிந்தாங்கு.

- 25 பழம்பசி கூர்ந்தவெம் மிரும்பே ரொக்கலொடு
வழங்கத் தவாஅப் பெருவள னெய்தி
வாஹீளப் புரவியொடு வயக்களிறு முகந்துகொண்
டியாமவ ணின்றும் வருது நீயிரு
மிருநிலங் கடந்த திருமறு மார்பின்
- 30 முந்நீர் வண்ணன் பிறங்கடை யந்நீர்த்
திரைதரு மரபி னுரவோ னும்பன்
மலீர்தலை யுலகத்து மன்னுயிர் காக்கு
முரசுமுழங்கு தாணை மூவ ருள்ளு
மிலங்குநீர்ப் பரப்பின் வளைமீக் கூறும்
- 35 வலம்புரி யன்ன வசைநீங்கு சிறப்பி
னல்லது கடிந்த வறம்புரி செங்கோற்
பல்வேற் றிரையற் படர்குவி ராயிற்
கேளவ னிலையே கெடுகரின் னவல
மத்தஞ் செல்வோ ரலறத் தாக்கிக்
- 40 கைப்பொருள் வெளவுந் களவோர் வாழ்க்கைக
கொடியோ ரின்றவன் கடியுடை வியன்புல
முருமு முரறு தரவுந் தப்பா
காட்டுமாவு முறுகண் செப்பா வேட்டாங்
கசைவுழி யசைஇ நசைவுழிக் தங்கிச்
- 45 சென்மோ விரவல சிறக்கரின் னுள்ளங்
கொழுஞ்சூட் டருந்திய திருந்துநிலை யாரத்து
முழவி னன்ன முழுமர வருளி
யெழுஉப்புணர்ந் தன்ன பருஉக்கை நோன்பார்
மாரிக் குன்ற மழைசுமந் தன்ன
- 50 வாரை வேய்ந்த வறைவாய்ச் சகடம்

25. பா. என்னிரும்பேர்.

28. மு. சிறுபாண். 143; மலை. 53.

27 - 8. சிறுபாண். 142 - 3 ஆம் அடிகளின்குறிப்பைப்பார்க்க.

30. பா. புறங்கடை.

33=பொருள. 54; மு. புறநா. 35 - அடி 4.

36. பா. அல்லவை.

38=மது. 208.

39 - 44. சேருத்த; மலை. 17 - 8; சில. 12. 5 - 13.

50=மு. அகநா. 301 - அடி. 7. பா. வார்வைவேய்ந்த.

- வேழம் காவல் ரூரம்பை யேப்பப்
கோழி சேக்குங் கூட்டுடைப் புதலின்
முனைப்பெயிற் றிரும்பிடி முழந்தா னேப்க்குங்
துணையரைச் சேறா றாங்கத் தூக்கி
- 55 நரடக மகளி ராடுகளத் தெடுத்த
விசிலிங் கின்னியங் கடுபபக் கயிறுபிணித்துக்
காடி வைத்த கலனுடை மூக்கின்
மகவுடை மகடூஉப் பகடுபுறந் தூரப்பக்
கோட்டிணர் வேம்பி னேட்டிலை மிடைந்த
- 60 படலைக் கண்ணிப் பரேரெறுழ்த திணிதேர்ண்
முடலை பாகதை முழுவலி மாக்கள
சிறுதுளைக கொடுதுக நெறிபட விரைத்த
பெருங்கயிற் றொழுதை மருங்கிற் காப்பச்
சில்பத் வுணவின் கொள்ளை சாற்றிப்
- 65 பல்லெருத துமணர் பதிபோரு நெடுநெறி
யெலவிடைக கழியுநர்க் கேம மாக
மலையவுங் கடலவு மாண்பயந தநுட
மரும்பொரு ளருததுந் திருந் துதொடை நோன்ற
ளடிபுகை யரண மெப்திப படம்புக்குப்
- 70 பொருகளை தொலைச்சிப புண்டர் மார்பின்
விரவுவரிக் கச்சின் வெண்கை யொள்வாள்
வரையூர பாம்பிற் பூண்டுபுடை தூங்கச்
சூரிகை றுழைந்த சுற்றுவீங்கு செறிவுடைக
கருவி லோச்சிப கண்ணக நெறுழ்ததோட்
- 75 கடம்பமா நெடுவே ளன்ன மீளி
யுடம்பிடித் தடகதை யோடா வம்பலா
தடவுநிலைப் பலவின் முழுமுதற் கொண்ட

52. பா. கூட்டுடை.

60 - 61. மு நெடுகல். 31 - 2.

63 - 5. ஒழுக்கையும் உமணரும். சிறுபாண். 55.

69. படம்புருதல். முல்லை. 66.

78. "சூரிகையம்பூவகச்சிடைக்கோததுவாங்கி" (திவந. 698. மேற்.)

75. கடம்பமர்நெடுவேன்: முருகு. 225 - ஆம அடிக்குறிப்பைப்பார்க்க.

75 - 6. உவமையிற் பால்மயங்கியதற்கு இவை மேற்கோள்: (தொல்
உவம. கு. 6. பேர்.)

- செய்துரைப் பெரும்பழம் கடுப்ப நெரியற்
 புணர்ப்பொறை தாங்கிய வடுவாழ் கோன்புறக்
 87 தன்னாச்செவிக் கழுதைச் சாத்தொடு வழங்கு
 முல்குடைப் பெருவழிக் கவலைக் காக்கும்
 வில்துடை வைப்பின் வியன்காட் டியவி
 னீளரை யிலவத் தலங்குவினை பயந்த
 பூனையம் பசுந் ிரித் தன்ன
 88 னிரிப்புற வணிலொடு கருப்பை யாடா
 தியாற்றறல் புரையும் வெரி துடைக் கொழுமடல்
 வேற்றலை யன்ன வைந்துதி நெடுந்தக
 நீத்திலை வேந்த வெர்ப்புறக் குரம்பை
 மானேறும் பள்ளி மகவொடு முடங்கி
 90 யீன்பிண வொழிபப் போகி நோன்கா
 திரும்புதலை யாத்த திருந்துகணை விழுக்கோ
 லுளிவாய்ச் சுரையின் மிளிர மிண்டி
 யிருநிலக் கரம்பைப் படுநீ ருடி
 னுண்பு லடக்கிய வெண்ப லெயிற்றியர்

78. பா. கடுப்பநெரியல், கடுப்பமிரியல்.
 79 - 80. பா. கோன்புறக்கணர்ச்செவி.
 83. பா. நீள்வரை.
 83 - 5. இலவங்காய் அணிலுக்கு உவமை (சீவக. 1701.)
 87. "கருவிநுகிசொணெறியிலயீந்து" (கல். செய். "பொருப்பு")
 88. தொல். மாபு. கு. 87 - உரை, மேற்.
 87 - 8. பா. நெடுந்தோட்டில்லை, நெடுந்தீர்த்திலை
 85 - 8. "நந்துமேய்த்திடைக், கருப்பையாடாக்குழிக்குல்ல" (ஆனைக்
 காப்பு. நாடு 102.)
 88 - 8. (தொல். உவம. கு. 84 - உரை, மேற்.)
 89. மானேறும்பள்ளி: "வரியதட் படுத்த சேக்கைத் தெரியழை"
 (அகநா. 58 - 4.) மகவென்பது மக்களில் ஆண்பாவினமைப்பெயர்: (தொல்
 மாபு. கு. 28 - உரை, மேற்.)
 88 - 9. நத்திலைவேய்த்தகுரம்பை, தோற்பள்ளி: (மது. 310.)
 90. பிணு உயர்திணைப்பெண்பான்மரபுப்பெயர்: (தொல். மாபு. கு. 61
 உரை, மேற்.)
 93. பா. இலிலக்கரம்பை.
 94. பா. னுண்புலடுக்கிய.

- 95 பார்வை யாத்த பறைதான் விளவி
 னீழன் முன்றி னிலவுறப் பெய்து
 குறுங்கா மூலக்கை யோச்சி நெடுங்கிணற்று
 வல்லூர் றுவரி தோண்டித் தொல்லை
 முரவுவாய்க் குழிசி முரியடுப் பேற்றி
- 106 வாறா தட்ட வாணே புழுக்கல்
 வாடாத் தும்பை வயவர் பெருமக
 னோடாத் தானை யொண்டொழிந் கழற்காற்
 செவ்வரை நாடன் சென்னிய மெனினே
 தெய்வ மடையிற் நேக்கிலைக் குவைஇ றும்
- 105 பைதீர் கடும்பொடு பதமிகப் பெறுகுவீர்
 மானடி பொறித்த மயங்கதர் மருங்கின்
 வான்மடி பொழுதி னீர்நகைஇக் குழித்த
 வகழ்சூழ் பயம்பி எனத்தொளித் தொடுங்கிப்
 புகழா வாகைப் பூவி னன்ன
- 110 வளைமருப் பேனம் வரவுபார்த் திருக்கு
 மரைநாள் வேட்ட மழுங்கிற் பகனாட்
 பருவாய் ஞமலிபொடு பைம்புத லெருக்கித்
 தொருவாய் வேலித் தொடர்வலை மாட்டி
 முள்ளரைத் தாமரைப் புல்லிதழ் புரையு
- 115 நெடுஞ்செவிக் குறுமுயல் போக்கற வளை இக்
 கடுங்கட் கானவர் கடறுகூட் டெண்ணு
 மருஞ்சர மிறந்த வம்பர்ப் பருந்துபட

95. பா. பறைத்தான்.

89 - 96. தொழிற்நன்மையணி: (தண்டி. பொருளணி. கு. 3 மேற்.)

97. ஒச்சி - குத்தி; (பெரும்பாண். 118.)

100. பா. ஆறுதட்ட.

102. ஓடத்தானை: "ஓடத்தானையுருமுக்குரலோடையானை" (கீவக. 7); "ஓடத்தானை நன்னென் றுளனொருவன்" (நள. சுயம். 18.) பா. ஒன் டொறித்.

104. இலை - மரத்துறுப்பினச்சொல்லும்வாய்பாடு; (தொல். மாடி. கு. 87 - உரை. ௪. மேற்.)

103 - 5. ஒத்தகருத்து: மலை. 164 - 9.

107. பா. 'வானமடி' என்றும் கொள்ள இடமுண்டு:

110. பா. வளையெயிற்றேனவரவு.

117. பா. இறத்தவும்பர்.

- வொன்னுத் தெவ்வர் நடுங்க வோச்சி
வைந்ததி மழுங்கிய புலவுவா யெலிகம்
- 120 வடிமணிப் பலகையொடு நிரைஇ முடிநாட்
சாபஞ் சார்த்திய கணைதுஞ்சு வியனக
நுகம் வேய்ந்த வுபாரிலை வரைப்பின்
வரைத்தேன் புரையுங் கவைக்கடைப் புதையொடு
கடுந்துடி தூங்குங் கணைக்காற் பந்தர்த்
- 125 தொடர்நா யாத்த துன்னநுங் கடிநகர்
வாழ்முன் வேலிச் சூழ்மினைப் படப்பைக்
கொடுநுகந் தழீஇய புதவிற் செந்நிலை
நெடுநுதி வபக்கழு நிரைத்த வாயிற்
கொடுவி லெயினர் குறும்பிற் சேப்பிற்
- 130 களர்வள ரீந்தின் காழ்கண் டன்ன
சவல்வினை நெல்லின் செவ்வவிழ்ச் சொன்றி
ஞமலி தந்த மனவுச்சு ஓடும்பின்
வறைகால் யாத்தது வயின்றொறும் பெறுகுவர்
யானை தாக்கினு மரவுமேற் செவினு
- 135 நீனிற விசம்பின் வல்லேறு சிலைப்பினுஞ்
சூன்மகண் மாறா மறம்பூண் வாழ்க்கை
வலிக்கூட் டெனவின் வாட்குடிப் பிறந்த
புலிப்போத் தன்ன புல்லணற் காளை
சென்னு யன்ன கருவிற் சுற்றமொடு
- 140 கேளா மன்னர் கடிபுலம் புக்கு
நாளா தந்து நறவுநொடை தொலைச்சி

121. பா. சாத்திய.

132. “மனுவனைய மென்குன் மடவுடும்பு” (கீவக. 2781.) ஞமலி,
திசைச்சொல் : (தொல். மொழி. சூ. 31 - ந ; இ - றி. சூ. 27 - மேற்.)

135. நீனிறவிசம்பு : (முநுத. 116 ; மலை. 1.)

134 - 6 அணங்கும் விலங்கும் பொருளாக அச்சம்பிறத்தல் இயல்பென்
பதற்கு இவ்வடிக்கள்மேற்கோள் ; (தொல். மெய்ப்பாடு. சூ. 8 - உரை.)

138. போத்தென்னும்பெயர் இளமைக்கும் ஆண்டாற்கும்முறையேயுரி
த்து : (தொல். மரபு. சூ. 24, 41 - உரை, மேற்.) பா. அணர்க்காளை.

139. பா. செந்நாய்.

141. நானா : “தாளித்தண்பவர் நாளாமேயும்” (குறுந். 104.)

- வில்லு கள்ளின் குழப்பம்
மல்லன் மன்றத்து மதவிடை கெண்டி
மடிவாய்த் தண்ணுமை நடுவட் சிலைப்பச்
- 145 சிலைநீவி லெறுத்தீதா னோச்சி வலன்வளைபூவச்
பகன்மகிழ் தூங்குந் தூங்கா விருக்கை
முரண்டலை கழிந்த பின்றை மறிய
குளகரை யாத்த குறுங்காற் குரம்பைச்
செழ்றை வாயிற் செறிநழிக் கதீநிற்
- 150 கற்றை வேபந்த கழிந்தலைச் சாம்பி
னதனோன் றுஞ்சங் காப்பி னுதள
நெடுந்தாம்பு தொடுத்த குறுத்தறி முன்றிற்
கொடுமுகத் துருவையொடு வெள்ளை சேக்கு
மிடுமுள் வேலி பெருப்படு வரைப்பி
- 155 னள்ளிருள் விடியற் புள்ளொழப் போகிப்
புலிக்குரன் மதத மொலிப்ப வாங்கி
யாம்பி வான்முனி முன்ன கூம்புமுகை
புறையமை தீர்ந்தயிர் கலக்கி றுரைதெரிந்து
புகாவாய்க் குழிசி பூஞ்சுமட் டிரீ இ

142. தோப்பி “தோப்பிக்குள்ளொடுதூறுதல்பலி கொடுக்கும்” (அகநா. 35 - அடி 9.) பா தோப்பியென்றுங்கொள்ள இடமுண்டு

143 மத (இ - வி. கு 282 - மேற்) விடை (முநா. 232.) பா விடைதெண்டி.

142 - 3. “நறவுந் தொடுமின விடையும் வீழ்மின” (முநா. 262, 1).
செங்கண் மழவிடை கெண்டிச் சிலைமதவர். வெங்கண் மகிழ்த்து விழுவயா”
(பெரும்பொருள்.)

146. பா. முனைதலையிருக்கை.

134 - 46 மறங்கடைககட்டிப் குழிசையென்னும் புறத்தினைத்துறை
க்கு இவை மேற்கோள்; (தொல் புறத்தினை. கு. 4 - இன.)

151 - 2. உதன் (தொல் மரபு கு. 47 - உரை, மேற்.)

155. “புலி விடியற் புள்ளோர்த்துக் கழிமின்” (மலை, 448.)

156. “கடையலக் குரல வான்னி யமுலை” (அகநா. 277 - 5); “இரும்
புலிக் கிரிந்த கருங்கட் செந்நாகு, நாட்டயிர் கடைகுரல் கேட்டொழும் வெருவம்”
(தொல். அகத் கு. 41 - ந; நம்பி. கு 182 - மேற்.); “தயிர்கடையுமொழை,
கொல்புலிமுத்க்கமென்னவயின் றொறுங்குளிறும்” (நைடகம், நாட்டுப். 15.)

157 - 8. தயிர்க்குழுப்பி; “அனைத்தறியபோற், கிடந்தனவாழ்நீ” (கல்.
செய். “தலையாப்பாறு”)

- 160 கண்ணகியார் மாறு கண்ணகி மேனிச்
செய்யுள் நூல் நூல் நூல்
செய்யுள் நூல் நூல் நூல்
செய்யுள் நூல் நூல் நூல்
செய்யுள் நூல் நூல் நூல்
- 165 செருமை நல்லான் கருநாகு பெறு
மடிவாய்க் கோவலர் குடிவயிற் சேப்பி
விருங்கினை ஞெண்டின் சிறுபார்ப் பன்ன
பசுந்தினை மூரல் பாலொடும் பெறுகுயிர்
தொடுத்தோன் மரீஇய வரிவாழ் நோனடி
- 170 விழுந்தன் னேநிய மழுத்தின் வன்கை
யுறிக்கா லூர்த் தறுப்படு மயிர்ச்சவன்
மேம்பா லுரைத்த வோரி யோங்குமிசைக்
கோட்டவுங் கொடியவுங் விரைஇக் காட்ட
பலூ மிடைந்த படலைக் கண்ணி
- 175 பொன்றம ருடுக்கைக் கூழா ரிடையன்
தன்றமர் நிரையொடு கானத் தல்கி
யந்து ணவீர்புகை கமழக் கைம்முயன்று
ஞெலிகோற் கொண்ட பெருவிறன் ஞெகிழிச்
செந்தித் தொட்ட கருந்துளைக் குழலி
- 180 னின்றீம் பாலை முனையிற் குமிழின்
புழற்கோட்டுத் தொடுத்த மரம்புரி நரம்பின்
விலயா ழிசைக்கும் விரலெறி குறிஞ்சிப்
பல்காற் பறவை கிளைசெத் தோர்க்கும்
புல்லார் வியன்புலம் போகி முள்ளுடுத்
- 185 தெழுக்கா டோங்கிய தொழுவுடை வரைப்பிற்
பிடிக்கணத் தன்ன குதிருடை முன்றிற்
கனிந்துத்தாள் புறையுந் திரிமரப் பந்தர்க்

164, “செய்யுள் நூல் நூல் நூல்” (சீவக. 488.)

165. கரு : தொல். மாபு. கு. 26, 62 - உரை, மேற்.

166. அகநா. 274; சீவக. 120.

174. பா. பன்னலாடுக்கிய, பன்னலர்மிடைந்த.

177. பா. புறையிற்.

179. ‘தொட்ட’ என்றும் கொள்ள இடமுண்டு.

183. பந்தாற்பறவை “மழைப்பல்லாற்பறவை” (அகநா. சேவியவா. 28.)

- குறஞ்சாட் றெனையொடு கலப்பை சார்த்தி
நெடுஞ்சைப் படைந்த புக்கருழ் கொட்டிற்
- 190 பருவ வானத்துப் பாமழை அடுப்பக்
கருவை வேய்ந்த கவின்குடிச் சிறார்
நெடுஞ்சூர் பூளைப் பூவி னன்ன
குறந்தாள் வாகின் குறளவிழ்ச் சொன்றிப்
புகரிணர் வேங்கை வீகண் டன்ன
- 195 வவவை வான்புழைக் கட்டிப் பயில்வுற்
றின்கவை மூரற் பெறுகுனிர் ஞாங்கர்க்
குடிநிறை வல்சிச் செஞ்சா னுழவர்
நடைநவில் பெரும்பகடு புதவிற் பூட்டிப்
பிடிவா யன்ன மடிவாய் நாஞ்சி
- 200 ஊடுப்புழை முழுக்கொழு.மூழ்க லுன்றிக்
தொடுப்பெறிந் துழுத துளர்படு துடவை
யரிபுகு பொழுதி னிரியல் போகி
வண்ணக் கடம்பி னறுமல ரன்ன
வளரிளம் பிள்ளை தழீஇக் குறங்காந்
- 205 கறையணற் குறம்பூழ் கட்சி சேக்கும்
வன்புல மிறந்த பின்றை மென்றோன்
மிதியுலைக் கொல்லன் முறிகொடிற் றன்ன
கவைத்தா ளலவ னளற்றனை சிதையப்
பைபஞ்சாய் னொன்ற மண்படு மருப்பிற்
- 210 காரேறு பொருத கண்ணகன் செறுவி
ஊழாஅ துண்டொளி நிரவிய வினைஞர்

-
188. பா. சாட்டுருளி.
190. பா. பாயமழை.
192. பா. ரெடுங்காந்.
194 - 5. மலை. 434 - 6.
195 - 6. பா. அட்டிப் பயற்றின் தீஞ்சவை மூரற்.
199. "வேழம், வறனுமுநாஞ்சில்போன் மருப்பூன்றிகிலஞ்சேர" (கலி.
8); "தாழ்புடைத தடக்கை வாயொடு தயிந்து, நாஞ்சி லொப்ப நிலமிசைப்
புள" (புறநா. 19.)
200. "உடுப்புழைத்த கூங்க்கொழுவி னுழாற்செயல்" (கூர்ம. ஒரு
அட. 15.)
209. பா. பைஞ்சாய்.
211. பா. உழவுதன்ன.

- முடிநாறு நூறுத்திய நெடுநீர்ச் செதுவிற்
களைஞர் தந்த கணக்கா னெய்துந்
கட்தமிழ் புதுப்பூ முனையின் முட்சினை
215 முகைசூழ் தகட்ட யிறழ்வாய் முள்ளின்
கொடுங்கான் மாமலர் கொய்துகொண் டவண
பஞ்சாய்க் கோரை பல்லிற் சுவட்டிப்
புணர்நார்ப் பெய்த புணையின் கண்ணி
யீருடை யிருந்தலை யரசுச் சூழப்
220 பொன்காண் கட்டளை கடுப்பக் கண்பின்
புன்காய்ச் சுண்ணம் புடைத்த மாம்பி
னிரும்புவடித் தன்ன மடியா மென்றோற்
கருங்கை வினைஞர் காதலஞ் சிறுஅர்
பழஞ்சோற் றமலை முனைஇ வரம்பிற்
225 புதுவை வேய்ந்த கவிசூழன் முன்றி
லவலெறி யுலக்கைப் பாடுவிறந் தயல
கொடுவாய்க் கிள்ளை படுபகை வெருட
நீங்கா யாணர் வாங்குகதிக் கழனி்க்
கடுப்புடைப் பறவைச் சாதி யன்ன
230 பைதற விளைந்த பெருஞ்செந் நெல்லின்
மூம்புடைத் திரடா முடித்த வினைஞர்
பாம்புறை மருதி னோங்குகினை நீழற்
பலிபெறு வியன்கள மலிய வேற்றிக்
கணங்கொள் சுற்றமொடு கைபுணர்ந் தாடுந்
235 துணங்கையம் பூதந் துகிலுடுத் தவையோற்
சிலம்பி வானூல் வலந்த மருங்கிற்

220. கண்பு: மது. 172. பா. சுண்பின்.

220 - 21. இரட்டைக்கிளவி இரட்டைவழித்தாணத்தற்கு மேற்கோள்;
(தொல். உலம. கு. 22 - உரை)

226. விறத்த: (தொல். உரி. கு. 50 - சே. 8; இ. வி. கு. 283 - மேற்.)

236 - 7. உலக்கையிடுக்குப் பறவைகள் அஞ்சல்; "பாசவலிடித்த பெரு
ங்காமுலக்கைக், கடித்திடிவெரீஇய கமஞ்சுருவெண்குருகு" (அகநா. 141.)

230. பா. செய்செல்லின்.

229 - 30. "மென்செய்செல்லி, னம்பணவனவை யுறைகுவித்தங்கு
மென்செய்செல்லி மென்செய்செல்லி" (பதிந். 71)

234. பா. துணங்கையம்.

குழுமுனைப் பேரின் முழுமுத ஞெகிச்சிப்
பகரீர் பிழிந்த பின்மைத் துகடப்
வைபுந் துரும்பு நீக்கிப் பைதறந்

240 குடகாற் றெறிந்த ருப்பை வடபாற்
செம்பொன் மலையிற் சிறப்பத் தோன்றுந்
தண்பனை தழீஇய தளரா விருக்கைப்
பகட்டா வீன்ற கொடுகடைத் குழவிக்
கவைத்தாம்பு தொடுத்த காழன் நல்கு

245 லேணி பெய்தா நீனெடு மார்பின்
முகடுதமித் தடுக்கிய பழம்பல் னுணவிற்
குமரி மூத்த கூடோங்கு நல்லிற்
றச்சச் சிறுஅர் நச்சப் புனைந்த
ஓரா நற்றே ருருட்டிய புதல்வர்

250 தளர்நடை வருத்தம் வீட வலர்முனைச்
செவிலியம் பெண்டிர் தழீஇப் பாலார்ந்
தமனித் துஞ்சு மழகுடை நல்லிற்
றெல்பசி யறியாத் துளங்கா விருக்கை
மல்லற் பேரூர் மடியின் மடியா

255 வினைஞர் தந்த வெண்ணெல் வல்கி
மனைவா முளகின் வாட்டொடும் பெறுகுவிர்
மழைவிளை யாடுங் கழைவள ரடுக்கத்
தணங்குடை யாளி தாக்கலிற் பலவுடன்
கணஞ்சால் வேழங் கதழ்வுற் றுஅங்

260 கெத்திரஞ் சிலைக்குந் துஞ்சாக் கம்பலை

239. பா. துரும்பும்போகி.

240 - 41. பொருச. 244.

242. மு. பொருச. 169.

243. பா. தளர்நடை.

248 - 4. முல்லை. 12.

248 - 9. “தச்சன்செய்த நெய்வையை, மூர்த்தின்புருஅ எ
விர்த்தின்புறவு மினைபோர்” (குறுந். 61.)

256. அறகு - சேழி: (நொல். மாபு. து. 56 - உரை, மேற்.) பா. மனை
யுறை.

259 - 60. “கரும்பினெத்திங்கனிற்றெதிர்பிணித்தம்” (நெடுநா. 55),
‘இரும்பினன்ன சூழிவெத்திங்கனி’ (நெடுநா. திருமொ. 11.)

- விசய மலேம் புனைகுழாலைதொறுந்
கரும்பின் தீஞ்சாறு விரும்பினிர் மிசைமின்
வேழ விரைத்து வெண்கோடு விரைஇத்
தாழை முடித்துத் தருப்பை வேய்ந்த
265 குறியிறைக் குரம்பைப் பறியுடை முன்றிற்.
கொடுங்காற் புன்னைக் கோடுதுமித் தியற்றிய
பைங்காய் தூங்கும் பாப்மணற் பந்த
நினைபரு முதியருங் கிணையுடன் றுவன்றிப்
புலவுதுனைப் பகழியுஞ் சிலையு மானச்
270 செவ்வரிக் கயலொடு பச்சிறுப் பிறமு
மைபிருந் குட்டத்து மகவொடு வழங்கிக்
கோடை நீடினுந் குறைபட லறியாத்
தோடாழ் குளத்த கோடுகாத் திருக்குங்
கொடுமுடி வலைஞர் குடிவயிற் சேப்பி
275 னாவையா வரின யங்களித் துழவை
மலர்வாய்ப் பிழாவிற் புலர வாற்றிப்
பாம்புறை புற்றிற் குரும்பி யேய்க்கும்
பூம்புற நல்லடை யனை இத் தேம்பட
வெல்லையு மிசவு மிருமுறை கழிப்பி
280 வல்வாய்ச் சாடியின் வழைச்சற விளைந்த
வெந்நீ ராயல் விரலலை நறும்பிழி
தண்மீன் குட்டொடு தளர்த்தலும் பெறுகுவிர்
பச்சுன் பெய்த சுவல்பிணி பைந்தோற்
கோள்வல் பாண்மகன் றலைவலித் தியாத்த
285 நெடுங்கழைத் துண்டி. னடுங்க நாண்கொளீஇக்
கொடுவா விரும்பின் மடிதலை புலம்பப்
பொதியிரை கதுவிய போழ்வாய் வானை
நீர்நணிப் பிரம்பி னடுங்குமிழல் வெருட
நீத்துடை நெடுங்கயந் தீப்பட மலர்ந்த
290 கடவு னொண்பூ வடைத லோம்பி
யுறைகான் மாறிய வோங்குயர் நனந்தலை

288. பா. கிணையுடன் குழிஇ.

289. பா. வடிதலை.

290. சிலை. 51 - 5. மேற்.

- யகலிரு வானத்துக் குறைவி லேய்ப்ப
வாக்கிதழ்க் குவையொடு நீல நீடி
முரட்டு மலிந்த முதுநீர்ப் பொய்கைக்
- 295 குறந ரிட்ட கூம்புவிடு பன்மலர்
பெருநா ளமயத்துப் பிணையினிர் சுழிமின்
செழுங்கன் நியாத்த சிறுதாட் பந்தர்ப்
பைஞ்சேறு மெழுதிய படிவ நன்னகர்
மணியுறை கோழியொடு குமலி தன்னுறு
- 300 வளைவாய்க் கிள்ளை மறைவினி பயிற்று
மறைகாப் பாள ருறைபதிச் சேப்பிற்
பெருநல் வாணத்து வடவயின் விளங்குஞ்
சிறுமீன் புரையுங் கற்பி னறுறுதல்
வளைக்கை மகடே வயினநிற் தட்ட
- 305 சுடர்க்கடைப் பறவைப் பெயர்ப்படு வத்தஞ்
சேதா நறுமோர் வெண்ணையின் மாதுளத்
துருப்புறு பசுங்காப்ப் போழொடு கறிகலந்து
கஞ்சக நறுமுறி யலேஇப் பைந்துணர்
நெடுமரக் கொக்கி னறுவடி விதிர்ந்த
- 310 தகைமாண் காடியின் வகைபடப் பெறுசூவிர்
வண்ட லாயமொ டுண்டுறைத் தலைஇப்
புனலாடு மகளி ரிட்ட பொலங்குழை
யிரைதேர் மணிச்சிர விரைசெத் தெறிந்தெனப்
புள்ளார் பெண்ணைப் புலம்புமடற் செல்லாது
- 315 கேள்வி யந்தண ரருங்கட னிறுத்த
வேள்வித் தூணத் தகைஇ யவன
ரோதிம விளக்கி னுயர்மிசைக் கொண்ட
வைகுறு மீனிற் பைபயத் தோன்று
நீர்ப்பெயற் மெல்லைப் போகிப் பாற்கேழ்
- 320 வாலுனைப் புரையொடு வடவனந் தருட
நாவாய் சூழ்ந்த நளிநீர்ப் படப்பை
மாட மோங்கிய மணன்மலி மறுகிற்
பரதர் மலிந்த பல்வேறு தெருவிற்

292 - 4. பலகிறமலர்களுக்கு இத்தொடரில்; "சிலத்தார்" (புறநா.10, 36.)

305. பா. பெயர்ப்படுபத்தம்.

318. பா. அமயத்தோன்றும்.

319. பா. நீர்ப்பெயர்த்தெல்லை போகிப்பொற்கேழ்.

- சிலதர் காக்குஞ் சேனையர் வரைப்பி
 325 நெல்லுழு பகட்டொடு கறவை தன்ன
 மேழகத் தகரோ டெகினங் கொட்குங்
 கூழுடை நல்லிற் கொடும்பூண் மகளிர்
 கொன்றை மென்சிறைப் பனிதவழ் பவைபோற்
 பைங்கா முல்கு னுண்டுதி னுடங்க
 330 மால்வரைச் சிலம்பின் மகிழ்சிறந் தாலும்
 டீலி மஞ்ஞையி னியலிக் கால
 தமனியப் பொற்சிலம் பொலிப்ப வுயர்நிலை
 வானோய் மாடத்து வரிப்பந் தகைஇக்
 கைபுனை குறுந்தொடி தத்தப் பைபய
 335 முத்த வார்மணற் பொற்கழங் காடும்
 பட்டின மருங்கி னசையின் முட்டில்
 பைங்கொடி நுடங்கும் பலர்புகு வாயிற்
 செம்பூத் தூய செதுக்குடை முன்றிற்
 கள்ளடு மகளிர் வள்ள நுடக்கிய
 340 வார்ந்துகு சின்னீர் வழிந்த குழம்பி
 னீர்ஞ்சே றாடிய விரும்பல் குட்டிப்
 பன்மயிர்ப் பிணவொடு பாயம் போகாது
 நெண்மா வல்சி தீற்றிப் பன்னைட்
 குழிநிறுத் தோம்பிய குறுந்தா னேற்றைக்
 345 கொழுவிணத் தடியொடு கூர்நராப் பெறுகுவீர்
 வான மூன்றிய மதலை போல
 வேணி சாத்திய வேற்றருஞ் சென்னி
 விண்பொர நிவந்த வேயா மாடத்
 திரவின் மாட்டிய விலங்குசுடர் ரெகிழி
 350 யுரவரீ ரழுவத் தோடுகலந் கரைபுந்
 துறைபிறக் கொழியப் போகிக் கறையடிக்

325. பா. தன்னாது.

331. மகளிர் நடைக்கு மயில்நடை. முருகு. 205 - ஆம் அடிக்குறிப் பைப்பார்க்க.

334. பா. கைப்புனை. பைப்பய.

335. “மகளிர், பொலஞ்செய் கழங்கிற் நெற்றி யாடும்” (புறநா. 36.)

346. சிவக 1895 - மேற்.

349 - 51. “இலக்குரீ வரைப்பிற் கலங்கரை விளக்கமும்” (சிலப். 6. 141.)

- குன்றறழ் பாணை மருங்கு லேய்க்கும்
வண்டோட்டுத் தெங்கின் வாடுமடல் லேய்க்கத்
மஞ்சன் முன்றின் மணநாறு படப்பைத்
- 355 தண்டலை யழுவர் தனிமனைச் சேப்பிற்
குழிகோட் பலவின் குழுகளைப் பெரும் பழம்
வீழி குழைக் குழவித் தீரீர்க்
கவைமுலை யிரும்பிடிக் கவுண்மருப் பேய்க்குத்
சூலைமுதிர் வாழைக் கூனி வெண்பழம்
- 360 திரளரைப் பெண்ணை துங்கொடு பிறவுந்
தீம்பலி ருர முனையிற் சேம்பின்
முளைப்புற முதிர்கிழந் கார்குவீர் பகற்பெயன்
மழைவீழ்ந் தன்ன மாத்தாட் கமுகின்
புடைசூழ் தெங்கின் முப்புடைத் திரள்கா
- 365 யாறுசெல் வம்பலர் காப்பசி தீரச்
சோறடு குழிசி யிளக விழுஉம்
வியா பாணர் வளங்கெழு பாக்கத்துப்
பன்மர நீரிடைப் போகி நன்னகர்
விண்டோய் மாடத்து விளங்குசுவ ருடுத்த
- 370 வாடா வள்ளியின் வளம்பல தருஉ
நாடுபல கழிந்த பின்றை நீடுசூலைக்
காந்தளஞ் சிலம்பிற் களிற்றுபடிந் தாங்குப்
பாம்பனைப் பள்ளி யமர்ந்தோ னுங்கண்
வெயினுழை பறியாக் குயினுழை பொதும்பர்க்
- 375 குறுங்காற் காஞ்சி சுற்றிய நெடுங்கொடிப்
பாசிலைக் குருகின் புன்புற வரிப்பூக்
காரகற் கூவியன் பாகொடு பிடித்த

357. குழவி ஓறிவுயிரின் இளமைப்பெயர். (தொல். மாபு. கு. 24 - உரை, மேற்.)

363. “மேகமேய்க்கு மினங்கமுமென்பொழில்” (தே. பிரம்புரம், செய். “விளங்கயனார்”)

370. “வாடாவள்ளியங்காடு” (குறுந். 216); “வாடாவள்ளிவயவர்” (தொல். புறத்திணை. 5.)

374. (மு. மணி. 4: 5); “கதிர்நுழைசெல்லா மரம்பயில்கழியினை” (புறநா. 21.)

377. சிலப். 5: 24 - அடியார். மேற்.

- விழைந்து வட்டம் பால்கலர் தவைபோ
விழைந்து வட்டம் வட்டம் வட்டம் தவைபோ
380. புண்கால் கழிஇய பொழிறெறுந் திரள்காந்
சோலைக் கழுநின் சூல்வயிற் றன்ன
நீலப் பைங்குடந் தொலைச்சி நாளும்
பெருமகி ழிருக்கை மரீஇச் சிறுகோட்டுக்
குழவித் திங்கட் கோணோர் தாங்குச்*
385. சீறவுவா யமைத்த ஈரும்பு சூழ் சூடந்துத
னறவுபெயர்த் தமைத்த நல்லெழின் மழைக்கண்
மடவரன் மகளிரொடு பகல்வினா யாடிப்
பெறற்கருந் தொல்சீர்த் துறக்க மேப்க்கும்
பொய்யா மரபிற் பூமலி பெருந்துறைச்
390. செவ்விகொள் பவிரோ டசைஇ யய்வயி
னாநந்திறற் கடவுள் வாழ்த்திச் சிறிது நங்
கருங்கோட் டின்னிப மிபாசினிர் கழிபிற்
காமோ ரிகழ்பத நோக்கிக் கீழ
நெடுங்கை யாணை நெய்ம்மிதி கவளங்
395. கடுஞ்சூன் மந்தி கவநங் காவிற
களிறுகத் தடக்கிய வெளிநில கந்திற்
றிண்டேர் குழித்த குண்டுநெடுந் தெருவிற்
படைதொலை பறியா மைநதுமலி பெரும்புசும்புக்
கடைகால் யாத்த பல்சூடி கெழீஇக்
400. கொடையுந் கோளும் வழங்குநர்த் தந்தக
வடையா வாயின் மினைசூழ் படப்பை
நீனிந வுருவி னெடிபோன் கொப்பூழ
நான்முக வொருவற் பபந்த பல்லிதழ்த்
தாமரைப் பொருட்டிற் காண்வரத் தோன்றிச

380. "புண்கால் கழிஇய மணல்வா புறவு" (மலை. 48.)

390. "பா. கொள்பவரொடும்"

392. நன். கு. 350 - மயிலை; நன் - வி கு. 351 - மேற்.

394. "நெய்ம்மிதி கவளங்கொள்ளா" (சீவக 1076.); "நெய்ம்மிதி கவ
ளந் தெவிட்டியின் தடாக்கு கிழல்களி தறுகண்மால் யாணை". "கைமழைக்
தெடுத்த நெய்ம்மிதி கவளங் களித்தெறி மும்மதக் களிறு" (கூர்ம. சூரியன்
மாபு. 8, 22) பா. நெய்மிதி.

402. "நீனிநவுருவினையோனும்" (முருகு. 58 - 15.)

402 - 4. முருகு. 164 - 5.

- 405 சுடும னேங்கிய நெடுநகர் வரைப்பி
 னிழுமென் புள்ளி னீண்டுகிளைத் தொழுதித்
 கொழுமென் சிணைய கோளி யுள்ளும்
 பழமீக் கூறும் பலாஅப் போலப்
 புலவுக் கடலுடுத்த வானஞ் சூடிய
- 410 மலர்தலை யுலகத் துள்ளும் பலர்தொழ
 விழவுமேம் பட்ட பழவிறன் மூதூ-
 ரவ்வாய் வளர்பிறை சூடிச் செவ்வா
 யந்தி வானத் தாடுமழை கடுப்ப
 வெண்கோட் டிரும்பிணங் குருதி யீர்ப்ப
- 415 வீரைம் பதின்மரும் பொருதுகனத் தனியப்
 பேரமர்க் கடந்த கொடுஞ்சி நெடுந்தே
 ராராச் செருவி னைவர் போல
 வடங்காத தானேபோ டுடன்றுமேல் வந்த
 வொண்ணாத் தெவ்வ நலைவிடத் தார்த்துக்
- 420 கசசி யோனே கைவண் டோன்ற
 னச்சிச் சென்றோர்க் கேம மாகிய
 வளியுந் தெறலு மெளிய வாகலின்
 மலைந்தோர் தேன மன்றம் பாழ்பட
 நயந்தோர் தேன நன்மொன் பூப்ப
- 425 நட்புக்கொளல் வேண்டி நயந்திசி னோருந்
 துப்புக்கொளல் வேண்டிய துணையி லோருந்

405. பா. நெடுமதில்வரைப்பு.

102 - 5. “மாயோன் கொப்பூழ் மலர்ந்த தாமரைப், பூவொடு புரையுஞ்
 சிறார் பூவி, னிதழகத் தணைய தெருவே யிதழகத், தரும்பொருட் டினையதே
 யண்ணல் கோயில்” (புப்பாடல்); இராசகிரியநகரத்தைத் தாமரைமலராகவும
 அந்நகரின் உறுப்புக்களை அம்மலரின் உறுப்புக்களாகவும் (பெருங்கலையிற்
 50 - அடிகளாற் கூறியிருத்தல் இங்கே அறிந்து மகிழத்தக்கது; (3 - மகசு
 காண்டம், 3 - இராசகிரியம்புக்கது.)

407. பா. சிணையு.

415. “சுரைம் பதினமரும் பொருதுகனத் தொழிய” (புறநா. 2.)

419. மு. மலை 386.

421. பா. ஏமமாக.

422. பா. அளியுந்தெறலுந்தனக்கெளிய.

423 - 4. கருத்து: “நீ உடன்றுநோக்கும் வாபெரிதவழ, ¹ நயந்து
 நோக்கும் வாய்பொண்பூப்ப” (புறநா. 38.)

- கல்வி முருவி கடற்படார் தாங்குப்
பல்வேறு வகையிற் பணிந்த மன்ன
ரிமையவ ருறையுஞ் சிமையச் செவ்வரை
- 430 வெண்டிரை கிழித்த விளங்குகடர் நெடுங்கோட்டுப்
பொன்கொழித் திழிதரும் போக்கருங் கங்கைப்
பெருநீர் போகு மிரியன் மாக்க
ளொருமரப் பாணியிற் றாங்கி யாங்குத்
தொய்பா வெறுக்கையொடு துவன்றுபு குழீஇச்
- 435 செவ்வி பாரக்குஞ் செழுநகர் முற்றத்துப்
பெருங்கை யானைக் கொடுத்தொடி படுக்குங்
கருங்கைக் கொல்ல விரும்புவிசைத் தெறிந்த
கூடத் திண்ணிசை வெரீஇ மாடத்
திறையுறை புறவின் செங்காற் சேவ
- 440 லின்றுயி லிரியும் பொன்றுஞ், விபனகர்க்
குணகடல் வரைப்பின் முந்நீர் நாப்பட்
பகல்செய் மண்டிலம் பாரித் தாங்கு
முறைவேண்டு நர்க்குங் குறைவேண்டு நர்க்குப்
வேண்டுப வேண்டுப வேண்டினர்க் கருளி
- 445 யிடைத்தெரிந் துணரு மிருடர் காட்சிக்
கொடைக்கட னிறுத்த கூம்பா வுள்ளத்
துரும்பில் சுற்றமோ டிரந்தோற் குறுகிப்
பொறிவரிப் புக்முசந் தாக்கிப வயமான்
கொடுவரிக் குருளை கொளவேட் டாங்குப்
- 450 புலவர் பூண்கட னுற்றிப் பகைவர்
கடிமதி லெறிந்து குடுமி கொள்ளும்

428. மலை. 52.

429. பா. இமையோர்.

132. பா. நீர்ப்போகும்.

443 - 5. ‘முறைவேண்டினார்க்கும் குறைவேண்டினார்க்கும் காண்டற்
கெளியனாய்’ (குறள், 386 - புரி); ‘‘முறைவேண்டுபொழுதிற் பதனெளியோர்’’
(புறநா. 35 - 15.)

445. பா. இடைத்தெரிந்து.

446. ‘‘கொடைக்கடனிறுத்தசெம்மலோய்’’ (மலை. 543); ‘‘கொடைக்
கடனிறுக்குமிக்குவாகுப்பெயர்ப்பெரியோன்’’ (கூ.நீ.ம. குரியன்மரபு. 8.)

447. ‘‘உரும்பில்குற்றத்தன்ன’’ (பதிற். 26 - 13.)

- வென்றி யல்லது வினையுடம் படிது
மொன்றல் செல்லா வுரவுவாட் டடக்கைக்
கொண்டி யுண்டித் தொண்டையோர் மருத
- 455 மன்னர் மன்ன மறவர் மறவ
செல்வர் செல்வ செருமேம் படுந
வெண்டிரைப் பரப்பிற் கடுஞ்சூர் கொன்ற
பைம்பூட் சேளய் பயந்தமா மோட்டுத்
துணங்கையஞ் செல்விக் கணங்குநொடித் தாங்குத்
- 460 தண்டா வீகைநின் பெரும்பெய ரேத்தி
வந்தேன் பெரும வாழிய நெடிதென
விடனுடைப் பேரிபாழ் முறைபுளிக் கழிப்பிக்
கிடன்றி மரபிற் கைதொழுதுப் பீழ்ச்சி
நின்னிலை தெரியா வளவை யந்நிலை
- 465 நாவலந் தண்பொழில் வீவின்று விளங்க
நில்லா வுலகத்து நிலைமை தூக்கி
யந்நிலை யணுகல் வேண்டி நின்னரைப்
பாசி யன்ன சிதர்வை நீக்கி
யாவி யன்ன வவிந்நூற் கலிங்க
- 470 மிரும்பே ரொக்கலொ டொநங்குட னுடஇக்
கொடுவாள் கதுவிய வடுவாழ் நோன்கை
வல்லோ னட்ட பல்லான் கொழுங்குறை
யரிசெத் துணங்கிய பெருஞ்செந் நெல்லின்
மெரிகொ ளரிசித் திரனெடும் புழுக்க
- 475 லருங்கடித் தீஞ்சுவை யமுதொடு பிறவும்
விருப்புடை மரபிற் கரப்புடை யடிசின்

- 455 - 6. இடையினவெதுகை : (தொல். செய். கு. 63 - உரை, மேற்.)
457. கடவிந்நூர்கொன்றமை : (பதிந். 11 - பார்க்க.)
- 454 - 8. 'தொண்டையோர்மருத சேளய்' என்றற்போல்வன
ஏகாந்தர்தற்போருள்குறுமாறு உணர்க; (தொல். விளி. கு. 34 - 8. மேற்.)
459. "பெருங்காட்டுக்கொற்றிக்குப் பேய்நொடித்தங்கு" (கவி. 89.
பா. சொழித்தங்கு.
- 458 - 9. முருகு. 259.
- 461 முருகு. 285. பா. வாழியபெரிதென.
466. மு. பொருச. 176. பா. நிலைமையோக்கி.
- 468 - 70. பொருச. 153 - 5.
475. பா. அயிரொழிபிறவும்.

- மீன்பூத் தன்ன வான்கலம் பரப்பி
மகமுறை மகமுறை கோக்கி முகனமர்ந்
தானு விருப்பிற் றானின் னூட்டி
480 மங்குல் வானத்துத் திங்க ளேய்க்கு
மாடுவண் டிமிரா வழலவீர் தாமரை
நீடரும் பித்தை பொலியச் சூட்டி
யுரவுக்கடன் முகந்த பருவ வானத்துப்
புகற்பெயற் றுளியின் பீன்னுமிமிர்ந் தாங்குப்
485 புணயிருங் கதுப்பகம் பொலியப் பொன்னின்
ஒருடையமை மாலை விறலியர் மலைய
நூலோர் புகழ்ந்த மாட்சிய மால்கடல்
வான்கண் டன்ன வா லுளைப் புரவி
துணைபுணர் தொழில நால்குடன் பூட்டி
490 யரித்தேர் நல்கியு மமையான் செருத்தொலைத்
தொன்னுத் தெவ்வ நூலவிடத் தொழித்த
விசம்புசெ விவுளியொடு பசும்படை தரீஇ
யன்றே விடுக்குமவன் பரிசி லின்சீர்க்
கின்னர முரலு மணங்குடைச் சாரன்
495 மஞ்ஞை யரலு மரம்பயி லிறும்பிற்
கலைபாய்ந் துதிர்த்த மலர்வீழ் புறவின்

178 - 9. மகமுறை' சிறுபாண். 192 மலைபடு. 185.

479. மு சிறுபாண். 245.

481. "ஆடுவண் டிமிராத் தாமரை" (11 நூ. 69.)

181 - 2. "வாடாமிஞ்நிமிரமுடிமலை" (தக்க. 557) எனபதற்கு
இவை மேற்கோள். பா அழலிவர். பித்திசைநிவப்பசமுடி

483. பா. புலவுக்கடல்.

486. பா. விறலியர்வேய.

185 - 6. "வாடாமலை பாடினியணிய" (11 நூ. 364 - 1.)

489. நால்கு - நான்கு; "நால்குபண்ணினர்" (சீவக. 1774.)

491. பா. ஒழிந்த.

492. பா. விசம்புதையிவுளி.

490 - 92. சிறுபாண். 246 - 8.

494. "பாடுகின்றனனின்னாமிதுனங்கன்பாராய்" (கம்ப. சித்திரவுட. 12.)

496. பா. மலர்வீழ்.

மந்தி சிக்கு மாதஞ்ச முன்றிற்
செந்திப் பேணிய முனிவர் வெண்கோட்டுக்
களிறுதரு விறகின் வேட்டு
500 மொளிறிலல் கருவிய மலைகிழ வோனே.

இதன்பொருள்.

1. அகல் இரு விசம்பில் பாய் இருள் பருகி—தன்னையொழிந்த நான்கு பூதமும் தன்னிடத்தே அகன்று விரிதற்குக் காரணமாகிய பெரிது ஆகாயத் திடத்தே தோன்றிப் பரந்த *இருளை விழுங்குகின்றது, அகலிருவிசம்பென்பது. †“நோய்தீருமருந்து” போனின்றது. பருகி யென்னுஞ் செய்தெனெச்சம் நிகழ்காலம் உணர்த்திகின்றது.

2. பகல் கான்று எழுதரு பல் கதிர் பருகி—மறைந்த பகற்பொழுதை உலகத்தேதோற்றுவித்து எழுதலைச்செய்யும் பலகிரணங்களை யுடைய கனலி.

3. காய் சினம் திருகிய கடு திறல் வேனில்—கோபிக்கின்ற சினமுறு கிய கடிய வலியையுடைய முதுவேனிற்காலத்தே,

4. பசு இலை ஒழித்த பரு அரை பாதிரி—பின்பனிக்காலத்தே பசிய இலைகளை யுதித்த பரிய தாளினையுடைய பாதிரியினது,

5 - 6. வன் இதழ் மா மலர் வயிறு இடை வருத்ததன் உள் அகம் புரையும் ஊட்டுறு பச்சை—பெருமையையுடைய இதழையுடைத்தாகிய வண்டையுடைய பூவின்னைய வயிற்றிடத்தைப்பிளந்த †புலாவின்னைய உள்ளிடத்தை யொக்கும் கிறமூட்டுதலுற்ற தோல்.

7 - 8. பரிய அரை கமுகின் பாளை அம் பசு பூ கரு இருந்தனன கண் கூடு செறி துளை—பரிய தாளினையுடைய கமுகினது பாளையாகிய அழகினையுடைய பசியபூ விரியாமற் கருவாயிருந்தாலொத்த இரண்டுகண்ணுங்கூடின செறிந்த துளை,

9. உருக்கி அன்ன பொருத்துறு போர்வை—உருக்கி ஒன்றாக வார்த்த தாற்போன்ற தோல்களின் வேறுபாடுதெரியாமல் இசைத்தலுற்றுப் போர்வையினையும்,

பச்சைப்போர்வை; பொருத்துறுபோர்வை; துளையினையுடையபோர்வை.

500. மலைகிழவோன்: முருகு. 317 - ஆம் அடிக்குறிப்பைப்பார்க்க நன். கு. 104 - மயிலை. மேற்.

497 - 500. “யானை தந்த முளிமர விறகிற், காணவர் பொத்திய நெலித் தினக்கத்து, மடமான் பெருகிரை வைகுதுயி லெடுப்பி, மந்தி சிக்கு மணை குடை முன்றில்”, “காணயானை தந்தவிறகின், கடுந்தெற்ற செந்திவேட்டு” (புறநா. 247. 251.)

* பி - ம். இருளையறைத்து.

† கலித்தொகை, 60.

‡ பி - ம். பூவின்னைய.

10. சீனை வறந்தன்ன இருள் தாங்கு வறு வாய்—சீனை வற்றி உள்இருண் டாலொத்த இருள்செறிந்த உண்ணாக்கினையில்லாத வாயினையும்,

11. பிறை பிறந்தன்ன பின் எந்து கவை கடை—முதற்பிறை பிறந்து எந்தியிருந்தார்போன்ற பின்பு எந்தியிருக்கின்ற கவைத்தலையுடைய கடை யினையும்,

12 - 13. நெடு பீணை திரள் தோன் மடந்தை முன் கை குறு தொடி எய்க்கும் மெலிந்து வீங்கு திவழின்—செடிய மூங்கிலையொத்த திரண்ட தோளினையுடைய மகளுடைய முங்கையிற் குறிய தொடியையொக்கும் நெகிழ வேண்டியவழியென்கிழ்த்த இறுகவேண்டியவழியிறகும் வார்த்தையினையும்,

14. மணி வார்த்தன்ன மா இரு மருப்பின்—நீலமணி ஒழுங்குளொத்த நுணுநிறத்தையுடைய பெரிய தண்டினையுமுடைய,

15 - 6. பொன் வார்த்து அன்ன புரி அடங்கு நாரின் தொடை அமை கேள்வி—பொன் கம்பியாய் ஒழுங்குளொத்த முறுக்கடங்கின நார்பின் கட் டமைந்த யாழை,

கேள்வி, ஆகுபெயர்.

பொர்வையினையும் (9) வாயினையும் (10) கையினையும் (11) திவவினையும் (13) மருப்பினையுமுடைய யாழையெனமுடிக்க.

16. இடம் வயின் தழீஇ—இடத்தோட்பக்கத்தே அணைந்து,

17. வெ தெறல் சனலியொடு மதி வலம் தரிதரும்—வெய்ய தெறுதற் றொழியையுடைய ஞாயிற்றோடே திங்களுந் மேருவை வலமாகத் திரிதலைச் செய்யும்,

18. தண் கடல் வரைப்பில் தாங்குநர் பெறுது—குளிர்த்த கடல்கூழ்ந்த உலகில் நினைப்பார் புரப்பாரைப் பெறாமல்,

19. பொழி மழை துறந்த புறா வேய் குன்றத்து—பெய்கின்ற மழை துறத்தலால் நிலத்தின்கண்ணெழுந்த ஆவிகூழ்ந்த மலையிடத்தே,

20. *பழு மரம் தேருந் பறவை போல—பழுத்த மரத்தைத் தேடித் திரியுப்பறவைகளைப்போல,

21. கல்லென் சுற்றமொடு கால் கிளர்ந்து திரிதரும்—பசுமிகுதியால் அழுகின்ற சுற்றத்தாருடனே ஓரிடத்திராமற் பயனின்றி ஓடித் திரிதலைச் செய்யும்,

22. புல்லென் யாக்கை புலவு வாய் பாண—பொலிவழிந்த வடிவினையும் ஈற்ற கல்லியை வெறுத்துக்கூறுகின்ற வாயினையுமுடைய பாண,

† “ சிவ் செவித் தாகிய கேள்வி சொந்து ” என்றார் பிறரும்; புலால் நாமுகின்ற வாயுமாம்.

கேள்விடை தழீஇத் (16) தாங்குநர்ப்பெறுது (19) குன்றத்தே (19) நெகிழ்ந் வேணிநாலத்தே (3) பறவைபோலத் (20) திரிதரும் பாணவென முடிக்க.

* “ புட்பயில் பழுமரப் பொலிவிற்பு ” (சீவக. 93.)

† புறநானூறு, 68.

23 - 4. பெரு வறம் கூர்ந்த கானம் கல்லென கருகி வான்ம் துளி
சொரிந்தாங்கு — பெரிய *வறக்கடமிக்க காடு உழவுத்தொழில் முத்தவியுந்
ருல் ஆரவாரமிகும்படி தொகுதியையுடைய மேகம் துளியைச் சொரித்தாற்
போல,

25 - 6. பழ பசி கூர்ந்த எம் இரு பெரு ஒக்கலொடு வழங்க த்வாஅ
பெரு வளன் எய்தி—தொன்றுதொட்ட பசிமிக்க எம்முடைய கரிய பெரிய
சுற்றத்தோடே யாங்கள் பிறர்க்குக்கொடுக்கவும் மானாத பெரிய செல்வத்தைப்
பெற்றத,

27 - 8. வறல் உளை புரவியொடு வய் களிது முகந்துகொண்டு யாம்
அவனின்னும் வருதும்—வெள்ளிய தலையாட்டத்தையுடைய குதிரையோடே
வலியினையுடைய யானைகளையும் வாரிக்கொண்டு யாம் அவனுரினின்னும் வாரா
கின்றோம்;

28. நீயிரும்—நீக்களும்,

29 - 37. [இருநிலங் கடந்த திருமறு மார்பின், முந்நீர் வண்ணன் பிறங்
கடை யந்நீர்த், திரைதரு மரபி னூரவோ னும்பல், மலர்தலை யுலகத்து மன
னுயிர் காக்கு, முரசுமுழங்கு தானை மூவ ருள்ளு, மிலங்குநீர்ப் பரப்பின் விரைமீக்
கூறும். வலம்புரி யன்ன வகைக்கு சிறப்பி, னல்லது கடிந்த வறம்புரி செந்
கோத், பல்வேற் றிரையற் படர்குவி ராயின்:]

மலர் தலை உலகத்து மண் உயிர் காக்கும் முரசு முழங்கு தானை மூவருள்
ளும்—தூசுன்ற இடத்தையுடைய உலகத்தில் நிலைபெற்ற உயிர்களைப்பூரக்கும்
முரசுமுழங்குகின்ற நார்படையினையுமுடைய சேரசோழாண்டியனென்னுமூவ
ரிதும்,

இலங்கு நீர் பரப்பின் விரை மீ கூறும் வலம்புரி அன்ன வகை நீங்கு சிறப்
பின்—விளங்குகின்ற நிரையுடைய கடலிடத்துப்பிறந்த சங்கிலி மேலாக உல
கங்கூறும் வலம்புரிச்சங்கையொத்த குற்றநீங்குந் தலைமையினையும்,

அல்லது கடிந்த அறம் புரி செங்கோல்—மறத்தைப்போக்கின அறத்தை
விரும்பின செங்கோலினையுமுடைய,

இரு நிலம் கடந்த † திரு மறு மார்பின் முந்நீர் வண்ணன் பிறங்கடை
உரவோன் உம்பல்—பெரிய நிலத்தையளந்த திருவாகிய மறுவையணிந்த மாந்
பினையுடைய கடல்போலுறத்தையுடையவன் பின்னிடத்தோளுகிய சோழன்
குடியித்பிறத்தோன்,

மூவருள்ளுஞ் சிறப்பினையும் செங்கோலினையுமுடைய உரவோனென்க.

† திருமால்குடியிற்றோன்றிய உரவோன்.

அ நீ திரை தரு மரபின் பல் வேல் திரையன் — அக்கடலின் திரை
கொண்டுவந்து ஏறவிட்டமரபாற் பலவேற்படையினையுடைய திரையனென்
னும் பெய்கையுடையவன்,

* பி - ம. வறக்காலமிக்க.

† “திருமறுமார்பீ யருளவீவெண்டும்” (பரிபாடல், 1.)

‡ திருமாலென்றது, இராமபிரானை.

என்றதனால், நாஃபட்டினத்திச் சோழன் பிலத்துவாரத்தால் நாகலோகத் தே சென்று நாகக்கன்னியைப்புணர்ந்தகாலத்து அவன் யான்பெற்றபுதல்வனை என்செய்வேனென்றொழுது, தொண்டையை அடையாளமாகக்கட்டிக் கடலிலேவிட அவன்வந்து கரையேறின் அவற்கு யான் அரசுவிரிமையை எய்து வித்து நாடாட்சி கொடுப்பலென்று அவன்கூற, அவனும் புதல்வனை அவ்வனம் வரவிடத் திரைதருதலின், திரையெனன்று பெயர்பெற்றகதை கூறினார்.

திரையன் பங்குவிராயின் நின் உள்ளம் சிறக்க—திரையனை நினைப்பீ ராயின் அவ்வினைநினைத்தலின், நின் நெஞ்சு சிறப்புக்களைப்பெறுக;

சிறக்கினன்னுள்ள (45) மென மேல்வருவதனை இகனோடுங்கூட்டுக.

38. [கேளவ னிலையே கெடுகநின் னவாவம்:]

நின் அவலம் கெடுக—நினதுமிடி கெடுவதாக;

அவன் நிலை கேள்—அங்ஙனம் அவனை நினைத்துப்போகின்ற? *அவன் தன்மையைக் கேட்பாயாக;

39 - 41. [அத்தஞ் செல்வோ ரலறத் தாக்கிக், கைப்பொருள் வெளவுங் களவேர் வாழ்க்கைக், கொடியோ ரின்றவன் கடியுடை வியன்புலம்:] அவன் கடி உடை வியல் புலம் அத்தம் செல்வோர் அலற தாக்கி கை பொருள் வெளவும் களவு ஏர் வாழ்க்கை கொடியோர் இன்று—அவனுடைய காவலை யுடைத்தாகிய அகலத்தையுடைய கிலம், வழிப்போவாரைக் கூப்பிடும்படி வெட்டி அவர்கள் கையிலுள்ள பொருள்களைக் கைக்கொள்ளும் களவே உழவு போலும் இல்லாழ்க்கைப் பொருளாகவுடைய கொடுமையையுடையோரில்லை;

42 - 3. உருமும் உரளுது அசவும் தப்பா காடு மாவும் உறுகண் செய்யா—உருமேறும் இடியாது; பாப்புகளும் கொல்லுதலைச்செய்யா; காட்டி டத்துப் புலிமுதலியனவும் வருத்தஞ்செய்யா; ஆகலின்,

இஃது அவனானை †கூறிற்று.

43 - 5. [வேட்டாங், கசைவுழி யசைஇ நசைவுழித் தங்கிச் சென் மோ:]

ஆங்கு அசைவுழி அசைஇ—அக்காட்டின்கண் இளைத்தவிடத்தே இளைப் பாறி.

நசைவுழி வேட்டு தங்கி சென்மோ — எங்காவிடத்தே ிதங்கிப்போக வேண்டுமென்று நச்சினவிடத்தே நீயும் அதற்கு விரும்பித் தங்கிச் செல் வாயாக.

45. இரவல—இரத்தற்றொழிலை வல்லோய்,

15 - 7. [சிறக்கநின் னுள்ளம், கொழுஞ்சூட் டருந்திய திருந்துநிலை யாரத்து, முழவி னன்ன முழுமர வருளி:]

* பி - ம். அவ்வழியை அவன் தன்மையை.

† பி - ம். கூறினான்.

முழவின் அன்ன முழுமரம் திருந்து ஊர்த்த கொழு குட்டி அருங்
கிய உருளி—மத்தனத்தையொத்த குறட்டிபுத்தேதைத்த சித்தென்ற தன்மை
யையுடைய ஆரிடத்தே நன்றாகி வளைந்தமரம் குழந்தை கிடக்கப்பட்ட உருளை
யையும்,

அச்சக்கோக்கின்ற இடமுமாம். அக்குறட்டிலே கைத்துக்கிடக்கின்றது
ஆர். குட்டி - விளிம்பில் வைத்த வளைந்த மரம்.

48. எழுஉ புணர்ந்தன்ன பருஉ கை நோன் பார்—கணையமரம் இரண்டு
சேர்ந்தாலொத்த பருத்த கைகளையுடைய வலிய பாரையமுடைய,

அச்சமரத்தின்மேலே நெடியவாய் இரண்டு பக்கத்தும் நெடுக்கக்கிடக்
கின்ற பருமரங்களைப் பருஉக்கை யென்றார். அம்மரங்களிரண்டினையும் நெருங்
கத் துளைத்துக் குறுக்கே ஏணிபோலக் கோத்ததனைப் பாரென்றார்.

49 - 50. [மாரிக் குன்ற மழை சுமந்தன்ன, வாரை வேய்ந்த வறை
வாய்ச் சகடம்;]

குன்றம் மாரி மழை சுமந்தன்ன ஆரை வேய்ந்த அறை வாய் சகடம்—
மலை மாரிக்காலத்து மேகத்தைச் சுமந்துநின்றது போன்ற *தொத்துளிப்பா
யாலே வேய்ந்த ஒலிக்கின்ற வரையையுடைய சகடம்,

‘ஆர்வை வேய்ந்த’ என்று பாடமாயின் நிறைந்த வரகுவைக்கோலாலே
வேய்ந்த வென்க.

அந்த இரண்டு மரத்திலும் கால்களைகட்டுக் குழலாகக்கட்டி மேலே வசம்பு
முதலியனவற்றைக் கயிற்றாலே கோத்தபாயெடுத்தலைக்கூறினார்.

உருளியையும், பாரையமுடைய சகடமென்க.

51 - 52. வேழம் காவலர் குரம்பை ஏய்ப்ப கோழி சேர்க்கும் கூடு
உடை புதலின்—யானையைப் புனத்தில் தின்னும் காக்கின்ற தொழிலையுடை
யார் இதண்மேலே கட்டின குழலையொப்பச் சிறுக்கட்டின கோழிகடக்குர
கூட்டையுடைத்தாகிய குழலின் வாசலிலே.

53 - 4. முனை எயிறு இரு பிடி முழந்தான் ஏய்க்கும் துளை அரை சிறு
உரல் தூவக தூக்கி—மூவகில் முளைபோலும் கொம்பினையுடைய கரிய பிடியி
னது முழந்தாளையொக்குத் துளையைத் தன்னிடத்தேயுடைய சிறிய உரலை
அசையும்படி தூக்கி,

கோத்து நூற்றுதற்குத் துளையிடுதலின், ‘துளையரைச் சீதூரல்’ என்றார்

55 - 6. நாடகம் மகளிர் ஆடு கனத்து எடுத்த விசி வீங்கு இன் இயம்
கடுப்ப—நாடகமாடுமகளிர் ஆடுங்கனத்தே கொண்டுவந்த வாராற்பிணித்தலிற்
கிண இனிய முழுவை யொப்ப,

56 - 7. கயிறு பிணித்து காடி வைத்த கலன் உடை பூக்கின்—தகராத
படி கயிற்றாலே வயிற்று காடிவைத்த மிடாவையுடைய அப்பாரிற்றலையிலே,

* பி - ம். தொத்தனி, கொத்தனி.

புணியங்காய் செல்லிக்காய் மூதலியன ஊறவிட்டு வைத்ததனைக் காழ்
யென்றார்; இனிச்சாடி செய்யென்பாருமுனர், இனிப் பாரிற் கழுத்தானவிடத்
தென்னத்த மிடரெவன் றுமாம்.

58. மக உடை மகடுஉ பகடு புறம் தூப்ப—குழுவியைக் கைக்கொண்ட
மகளிருந்து பூண்ட எருத்தை முதுகிலே அடிப்ப,

சகடப் (50) புதவின் (52) மூக்கின் கண்ணே (57) வேப்பிலை மிடைத்த
(50) மகடுஉ இருந்து தூப்பவென மூடிக்க.

59. கொடு இணர் வேம்பின் எடு இலை மிடைத்த மகடுஉ (58)—கொம
பிடத்தே பூங்கொத்தையுடைய வேம்பினுடைய மேன்மையையுடைய இலை
யைப் பிள்ளைக்குக் காவலாகக்கொண்டிருக்கின்ற மகடுஉ,

60. *படலை கண்ணி—தழைவிரவின மாலையையும்,

பரு ஏர் எறழ் தினி தோள்—பரிய அழகினையும் வலியினை யுமுடைய
இறுகின தோளினை யும்,

61. முடலை யாக்கை—முறுகருண்ட உடம்பினையும்,

முழு வலி மாக்கள்—நிர பிப மெய்வலியினை யுமுடைய மாகநன்,

62 - 3 [சிறு துளைக் கொடுநக நெறிபட நிரைத்த பெருங்கயிற்
செழுமுகை] சிறு துளை கொடு நுகம் பெரு கயிறு நெறிபட நிரைத்த செழுமுகை—
சிறிய துளையினையுடைய கொடிய நுகத்தின்கண்ணே பெரியகயிற்றாலே எருது
களை ஒருவழிப்பட நிரைத்துக்கட்டின சகடவொழுங்கினை,

துளைகளிற் செருகினகழிகள் கழுத்தசையப் பட்டுநின்றவின், கொடுநக
மென்றார். ஒருசகடத்திற் பலபூட்டுதல் கூறினர்

63. மருங்கில் காப்ப—எருதுகள் திருகாமல் அச்சமுறியாமற் பககத்தே
சாத்துச்செல்ல,

64. எல் பத உணவின்—இடப்படும பொருள்களுக்கரசு சிறியவாக இடப
படுமுணவினது.

என்றது உப்பை. பதம் - பக்குவம்.

கொள்ளை சாற்றி—விலைசொல்லி,

65. பல் எருது உமணர் பகி போகு ரெடு நெறி—இளைத காழ்ப்புட்டுத்
குப பல எருத்தையும் அடித்துக்கொண்டுபோம் உப்பு வாணிகா ஊர்கள்தோறும்
செல்லும் கொடிய வழியினையும்,

பதிபோலப் போகுமென்றுமாம்.

மகடுஉத்தரபப மாக்கள் காப்பசு சாற்றிப்போம் கெடுநெறியையுமென்க.

66. 'எல் இடை கழியுதர்க்கு ஏமம ஆக—பகற்பொழுதுபோவார்க்கு
இளைப்புத்தீர,

* "முறி மிடை படலை மலை" (சீவக. 1883.)

67 - 76. [மலையவுங் கடலவு மாண்பயன் தருஉ, மரும்பொரு ளருத் தந் திருந்துதொடை நோன்ற, ளடிபுதை யாண மெய்திப் படம்புக்குப், பொருகனை தொலைச்சிய புண்டர் மார்பின், விரவுவரிக் கச்சின் வெண்கை யொள்வாள், வரைபூர் பாம்பிற் பூண்டுபுடை தாங்கச், சரிகை நுழைந்த சுற்று வீங்கு செறிவுடைக், கருவி லோச்சிய கண்ணக நெறுழ்த்தோட், கடம்பமர் நெடுவே ளன்ன மீளி, யுடம்பிடித் தடக்கை யோடா வம்பலர்:]

மலையவும் கடலவும் மாண் பயன் தருஉம் அரு பொருள் அருத்தும் ஓடா வம்பலர்—மலையிலுள்ளனவும் கடலிலுள்ளனவுமாகிய மாட்சிமையையுடைய பயனைக் கொடுக்கும் பெறுதற்கரிய பொருள்களை உலகத்தோரெல்லாரையும் நுகர்ப்பண்ணும் பிறக்கிடாத புதியோர்,

என்றது - மாணிக்கமும், முத்தும், சந்தனமுதலியன கொண்டுபோய் விற்றுத் திரிவாரைக்கூற்றிற்று.

பொரு கனை தொலைச்சிய புண் தீர் மார்பின்—பொருகின்ற அம்புகள் தகையைப்போக்கின புண்கள் தீர்ந்த மார்பினையும்,

சரிகை நுழைந்த சுற்று வீங்கு செறிவு உடை—பத்திரம் செருகப்பட்ட கட்டுதலிற்கும் சேலையினையும்,

கரு வில் திருந்து தொடை ஒச்சிய கண் அகல் ஏறுத் தோள்—கொடிய வில்லைத் தப்பாததொடையிலே நிரம்பவாங்கின இடமகன்ற வலியினையுடைத் தாகிய தோளினையுமுடைய,

கடம்பு அமர் நெடு வேள் அன்ன வம்பலர்—கடம்பிடத்தேயிருந்த நெடிய முருகனையொத்த வம்பலர்.

மீளி உடம்பிடி தட கை ஓடா வம்பலர்—கூற்றுவனையொத்த வேலைப் பெருமையையுடைய ஊசலையையுடைய பிறக்கிடாதவம்பலர்,

மார்பினையும், உடையினையும், தோளினையுமுடைய வம்பலர்.

வரை ஊர் பாம்பின் வெள் கை ஒன் வாள் விரவு வரி கச்சில் பூண்டு புடை தாங்க—மலையிடத்தே பூர்கின்ற பாம்புபோலே யானைக்கொம்பாற் கடைந்திட்ட வெள்ளிய ஆசினையுடைய ஒள்ளியவாள் தன்னிடத்திலிருவின வரியை யுடைய கச்சினாலே தோளிலேகோக்கப்பட்டு ஒருபக்கத்தே தாங்காநிற்க,

நோன் தாள் அடி புதை அரணம் எய்தி—நடந்து வலியையுடையவாகிய காலில் அடியையறைக்கின்ற செருப்பைக்கோத்து,

படம் புக்கு—சட்டையிட்டு,

வம்பலர் (75) தாங்க (72) எய்திப் புக்கு (69) வழங்கும் (80) பெரிய வழி (81) என்க.

77 - 8. தடவு நிலை பலவின் முழுமுதல் கொண்ட சிறு சளை பெரு பழற் கடுப்ப—பெருமையையுடைய நிலையினையுடைய பலாவின்மடியிலே குலை கொண்ட *சிலவாகிய சளையினையுடைய பெரிய பழத்தையொப்ப,

* பி - ம். சிறியவாகிய.

நல்லபழம் சீனாமிக இராதென்றார்.

78 - 80. [நெரியம், புணர்ப்பொறை தாங்கிய வடுவாழ் நோன்புறத், தணர்ச்செவித் கழுதை:]

நெரியல் புணர் பொறை தாங்கிய கழுதை மிளகினது ஒத்தகனமாகச் சேர்த்த பாரத்தைத் தாங்கிய கழுதை,

வடு ஆழ் நோன் புறத்து அணர் செவி கழுதை - வடுவழுந்தின வலியினை யுடைய முதுகினையும் எடுத்தசெவியினையுமுடைய கழுதை,

80 - 81. கழுதை சாத்தொடு வழங்கும் உல்கு உடை பெரு வழி கவலை காக்கும்—சுழுவையிலே மிளகெடுத்துக் கொண்டுபோகின்ற திரனோடே வம் பலர் (76) வழங்கும் பெரியவழியில் கவர்த்தவழிகளையும் காத்திருக்கும்,

உல்கு - சுங்கம்.

82. வில்லுடை வைப்பின்—விற்படையிருக்கின்ற ஊர்களில்,

வியல் காடு இயவின்—அகன்ற காட்டுவழிகளில்.

83 - 5. நீர் அரை இலவத்து அலங்கு சினை பயந்த பூனை அம் பசு காய் புடை விரிந்தன்ன வரி புற அணிலோடு—நீண்ட காளினையுடைய இலவத் தினது அசைகின்ற கொம்பு காய்த்த பஞ்சியினையுடைய அழகினையுடைத் தாகிய பசிய காயினது முதுகு விரிந்து பஞ்சதோன்றினாலொத்த வரியை முதுகிலேயுடைய அணிலோடே,

85. கருப்பை ஆடாது—எலியும் திரியாதபடி,

86 - 8. [யாற்றறல் புரையும் வெரிதுடைக் கொழுமடல், வேற்றலை யன்ன வைந்துதி நெடுந்தக, நீத்தலை வேயந்த வெய்ப்புறக் குரம்பை:]

யாறு அறல் புரையும் வெரிந் கொழு மடல் உடை நெடு தகர் ஈந்து— யாற்றினது அறலையொக்கும் முதுகினையும் கொழுவிய மடலினையுமுடைய நெடிய மேட்டு நிலத்தினின்ற ஈந்து,

மடலினடி தன்னிடத்தேநிற்க மேலறுப்புண்டஈந்து அறல் போன்றிருக்கு மாறு உணர்க.

வேல் தலை அன்ன வை நுதி ஈந்து இலை வேயந்த எய் புறம் குரம்பை— வேலின்முனையொத்த கூர்மையினையுடைய முனையினையுடைய ஈந்தினு டைய இலையாலேவேயந்த *எய்ப்பன்றிமுதுகுபோலும் புறத்தினையுடைய குடிலில்,

89 - 90. [மான்றோற் பள்ளி மகவொடு முடங்கி, யீன்பிண வொழியப் போகி:] ஈன் பிணவு மான் தோல் பள்ளி மகவொடு முடங்கி ஒழிய போகி— பள்ளியைப்பெற்றவையிற்றி மான்றோலாகிய படுக்கையிலே அப்பிள்ளையோடே முடக்கிக்கிடக்க ஒழிந்தோர் போய்,

* பி - ம். எய்ப்பன்றிபோலும்.

* பெண்ணும் பிணவு மக்கட் குரிய? என்பதனால் இந்த பிணவெண் ணும் ஆகாரவீற அல்லழிக்கண் வஞ்சனைமன்மையிற் றுந்நியதன் இறுதிச்சினை கெட்டு உகரம் பெருதுகின்றது.

90 - 92 [கோன்காழ், இரும்புதலை யாத் திருத்துகளை விழுக்கோ, ஹரிவாய்ச் சுரையின் மிளிர மிண்டி;] இரும்பு தலை யாத் திருத்துகளை கோன்காழ் விழு கோல் உளி வாய் சுரையின் மிளிர மிண்டி—பூண் தலையிலே அழுத்தின கன்றுகிய தாட்சியையும் வலியையுமுடைத்தாகிய வயிரத்தினையு முடைய சிரிய கோல்செருகின உளிபோலும் வாயினையுடைய பாறைகளாலே சுட்டிக் கீழ்மேலாகக் குத்துகையினாலே.

கோல்செருகப்படுகின்ற சுரையையுடைமையிற் சுரையென்றார்; ஆகு பெயர். சுரை - குழைச்சு.

93. இரு கிலம் கரம்பை படு நீறு ஆடி—கருகிலமாகிய கரம்பைநிலத்த ளுண்டாகிய புழுதியைஅனைத்து,

94. தண் புல் அடக்கிய வென் பல் எயிற்றியார்—மெல்லிய புல்வரிசியை வாரியெடுத்துக்கொண்ட வெள்ளிய பல்வையுடைய எயிற்குடியிற்பிறந்த மகளிரா, போகி மிண்டுகையினாலே ஆடி அடக்கிய எயிற்றியாரென்க.

மிகவினைத்து உதிர்ந்தபுல்லே ஏறம்பிழுத்துச் சேரவிட்டுவைத்த இடமறிந் தெடுத்தல் அந்நிலப்பண்பு.

95 - 96. பார்வை யாதத பறை தான் விளவின் கீழல் முன்றில் நிலய உரல் பெய்து பார்வைமான்கட்டமினற தேய்ந்ததாளினையுடைய விளவினது விழியையுடைய முற்றத்திடத்தத தோண்டின கிலவுரலிலே அப்புல்லரிசியைச் சொகிந்து,

97. குற காழ் உலக்கை ஓசசி—குறிய வயிரமாகிய உலக்கையாலே டுருத்தி,

97 - 98. கெடு கிணறு வல் ஊற்று உவரி தோண்டி—ஆழ்ந்த கிணற்றிற் கில்லாற்றுகிய உவரிசீரை முகத்துகொண்டு,

98 - 99. தொல்லை முரவு ஊய் குழிசி முரி அடுப்பு ஏற்றி—பழைய டுளுவாய்போன பாணியிலே வார்த்தவுலையை முரிந்த அடுப்பிலேவைத்து,

100. [வாறு தட்ட வாணே புழுக்கல்]

வாறுது அட்ட புழுக்கல்—அரியாதுஆக்கின சோற்றை,

எயிற்றியர் (94) பெய்து (96) ஓச்சி (97) தோண்டி (98) ஏற்றி (99) அட்ட புழுக்கலெனமுடிக்க.

வாடு ஊண்—உப்புக்கண்டத்தோடே,

* தெல்லாப்பியந், மாயியல், 61.

† ” உயிரமயங்கியல். 32.

‡ பி - ம். குத்த.

§ பி - ம். வெறுவாய்.

101 - 2. [குறட்டை துறப்படை வடிவம் பெருமக, வேடாத் தகிலை] ஓடா தரண வடிவ துறப்படை வடிவம் பெருமகன்—முதலொத்தபடையினையுடைய செ டாத துறப்படைமுன் போனாவல்ல விரகுடைய தலைவனாகிய

102 - 3. ஒன் தொழில் கழல் சால் செ வரைகாடன் சென்னியம் எனின்— ஒள்ளிய தொழில்களையுடைத்தாகிய வீரக்கழலணிந்த சாலினையுடைய செவ் விய மலைகாட்டையுடையவனுடைய *பாணச்சாதிமேமன்று கூறுவீராயின்,

104. தெய்வம் மடையின் தேக்கிலை குவைஇ - தெய்வங்களுக்குச் சேர இட்டுவைத்த பலிபேரலே புழுக்கிலையும் வாடுனையும் (103) தேக்கிலையிலே குவிக்கையினலே,

104 - 5. [நும் பைதீர் கடும்பொடு பதமிகப் பெறுகுவீர்:] பதம் நம் பைதீர் கடும்பொடு மிக பெறுகுவீர்—அவ்வுணவை நம்முடைய பசுமைதீர்ந்த சுற்றத்தோடே மிகப்பெறுகுவீர்;

வியன்காட்டியவர்களில் (82) உல்குடைத்தாகிய (81) நெடுநேரியையும் (65) வம்பலர் (76) கழுதைச்சாத்தொடுவழங்கும் (80) உல்குடைப்பெருவழிக் கவலையையும் காத்திருக்கும் (81) வில்லுடைவைப்பின் (82) குரம்பையில் (88) எயிற்றியர் (94) தாங்கனட்டபுழுக்கிலையும் வாடுனையும் (100) எல்லிடைக்கழியு நாக்கு எமமாகத் (66) தேக்கிலையிலே குவிக்கையினலே (104) அப்பதத்தைப் (105) பெருமகனாகிய (101) வரைகாடன் சென்னியமெனின் (103) நம் (104) கடும்பொடு மிகப்பெறுகுவீர் (105) எனமுடிக்க.

உல்கு - இரண்டுவழிக்குங்கொள்க. குவைஇயென்னும் செய்தெனெச்சம் காரணகாரியப்பொருட்டு.

106. [மானடி பொறித்த மயங்கதர் மருங்கின்:] மயங்கு மான் அடி பொறித்த அதர் மருங்கின்—நீரின்மையின் மயங்கத்திரியும் மானடி அழுந்திக் கிடக்கின்ற வழியிடத்திலே,

107 - 8. வான் மடி பொறுதில் நீர் நகைஇ குழித்த அகழ்—மழை பெய் லைத்தவிர்ந்த காலத்தே நீர்நீர்கவேண்டுமென்று நச்சுதலாலே குழித்தகுளம்,

அகழப்படுதலின் அகழென்றது ஆகுபெயர்.

108. குழ் பம்ப்பின் அகத்த ஒளித்து ஒடுக்கி—அதனைச் குழப்பறித் துக்கிடக்கின்ற மட்டுக்குழிகுளினுள்ளே மறைத்தொதுங்கி,

தண்ணீர்குடிக்கவருமென்று குளத்தைச்சுழப்பறித்தகுழி.

109 - 10. புகழா வாகை பூவின் அன்ன வளை மருப்பு எனம் வரவு பாற் றது இருக்கும்—அகத்திப்பூவினையொத்த வளைந்த கொம்பினையுடைய பன்றி யினது நீருண்ணவரும் வரவைப்பார்த்திருக்கும்,

111. அசை நான் வேட்டம் அழுங்கின் - நடுவியாமத்து வேட்டை ஒழிந் தார்கனாயின்,

* பி - ம், பான்சதியேம்.

பகல் நாள்—அதன் பிற்பிறைநாளிலே,

112 - 5. [பருவாய் ரூமலியோடு பைம்புத லெருக்கித், தொகுவாய் வேலித் தொடர்வலை மாட்டி, முன்னரைத் தாமரைப் புல்லிதழ் புரையு, நெடுஞ் செலிக் குறுமுயல் போக்கற வளைஇ:]

முன் அரை தாமரை புல் இதழ் புரையும் நெடு செலி குறு முயல் போக்கு அற — முன்னைத் தண்டிலேயுடைய தாமரையினது புறவிதழையோக்கும் நெடிய செவியினையுடைய குறிய முயல்களை ஓரிடத்தும்போக்கில்லாதபடி,

தொகு வாய் வேலி தொடர் வலை மாட்டி வளைஇ—குறித்த இடத்தை யுடையவேலியிடத்தே ஒன்றோடொன்றுபிணைத்த வலைகளை *மாட்டிவளைத்து,

பரு வாய் ரூமலியோடு பைம்புதல் எருக்கி—அங்காந்த வாயையுடைய நாய்களுடனேசென்று பசியதுறுகளையடித்து அவற்றிற்கிடவாமலோட்டி,

116 - 7. [கடுங்கட் கானவர் கடறுகூட் டுண்ணு, மருஞ்சரம்:]

கடறு கூட்டுண்ணும் அரு சுரர்—காட்டிலுள்ள முயல்களைக் கொள்ளை கொண்டுண்ணும் அரிய பாலைநிலம்,

கடுங்கண் கானவர்—தறுகண்மையையுடைய கானவர்,

கானவர் (116) பயம்பின் ஒடுங்கிப் (108) பார்த்திருக்கும் (110) இரா வேட்டமழுங்கிற் பகளுளிலே (111) முயலைப் போக்கறவளைத்து (115) எருக்கிக் (112) கூட்டுண்ணும் (116) அருஞ்சரமெனமுடிக்க,

117. அரு சுரம் இறந்த †அம்பர் குறும்பில் சேப்பின்—இவ்வாயினிலக் கைக் கைவிட்ட மற்றைநிலத்திற் குறும்பிற்றங்கில,

குறும்பிற்சேப்பின் (120) என்பதனை இவ்விடத்துக்கூட்டுக.

இதனால் நண்பகலும் வேனிலுமாகிய பாலைநிலங்கூறி அதனைக்கலந்தநில மும் கூறினர்.

இனி நீங்கள் அருஞ்சரத்தைக்கடந்தபின்னரென்றுமுரைப்பர்.

117 - 8. [பருந்துபட, வொன்னுத் தெவ்வர் நடுங்க வோச்சி:] ஒன்னு தெவ்வர் நடுங்க பருந்து பட ஓச்சி—பொருந்தாதபகைவர் அஞ்சப் பருந்துகள் ‡படியக் குத்தி,

119 - 2(. வை நுதி மழுங்கிய புலவு வாய் எல்கம் வடி மணி பலரை யோடு நிரைஇ—கூர்மையையுடைய முனைமழுங்கின புலாளுறும் வாயையுடைய வேலை வடித்த மணிகட்டின பலகைகளோடே நிரைத்துவைத்து,

120 - 21. முடி நாண் சாபம் சார்த்திய கணை துஞ்ச வியல் நகர்—தலையிலே முடிந்த நாணையுடைய வில்லைச்சார்த்திவைத்த அம்புதங்கும் அகற்சியையுடைய வீடுகளையும்,

* பி - ம். மூட்டிவளைத்து.

† பி - ம். உம்பர், அம்பல்.

‡ பி - ம். மடிய.

122. ஊகம் வேய்ந்த உயர் நிலை வரைப்பின்—ஊகம்புல்லாலேவேய்ந்த உயர்ந்த நிலைமையினைபுடைய மதிலையும்,

123 - 4. வரை தேன் புரையும் கவை கடை புதையொடு கடு துடி தூங்கும் கனை கால் பந்தர்—மலையிற்றேனிரூலையொக்கும் குதையினைபுடைத் தாகிய அடியினைபுடைய அம்புக்கட்டுகளுடனே ஓசைகடிய துடியுந்தூங்கும் திரண்ட காலையுடைய பந்தரினையும்,

125. தொடர் நாய் யாத்த துன் அரு கடி நகர்—சங்கிலிகளாலே நாய் களைக்கட்டிவைத்த கிட்டுதற்கரிய காவலையுடைய வீட்டினையும்,

126. [வாழ்முன் வேலிச் சூழ்மினைப் படப்பை:] முள் வாழ் வேலி சூழ் மினை படப்பை—முள்ளையுடைய வாழ்வேலியினையும் அதனைச்சூழ்ந்த காவற் காட்டினையுடைத்தாகிய பக்கத்தினையும்,

127. கொடு நுகம் தழீஇய புதவின்—கொடிய கணையமரம் ஏறட்ட உட்கதவையுடைய வாயிலினையும்,

127 - 8. செ நிலை நெடு நுதி வய கழு கிரைத்த வாயில்--செவ்விய நிலையினையும் நெடிய முனையினைபுமுடைய வலியையுடைய கழுக்கன் கிரைத்த ஊர் வாசலினைபுமுடைய.

பகைவரைக்குத்துதற்குக் கழுவைத்தார்.

129. கொடு வில் எயினர் குறும்பில் சேப்பின்—கொடிய வில்லையுடைய எயின்சா தியிலுள்ளாருடைய அரணிலேதங்கின்,

கனை தஞ்சுவியனகர் (121) முதலியவற்றையுடைய குறும்பென்க.

130 - 31. களர் வளர் ஈந்தின் காழ் கண்டன்ன சுவல் வினை நெல்லின் செ அவிழ் சொன்றி—களர்நிலத்தேவளர்ந்த ஈந்தின துவிதையைக் கண்டாற் போன்ற மேட்டுநிலத்தேவினைந்த நெல்லினது சிவந்த அவிழாகியசோற்றை,

132 - 3. குமலி தந்த டனவு சூல் உடும்பின் வறை கால்பாத்தது வயின் தொறும் பெறுகுவிர்—நாய்கடித்துக்கொண்டுவந்த அக்குமணிபோலும் முட்டை களையுடைய உடும்பினது பொரியலாலே மறைத்தகனை மனைகடோறும் பெறு குவிர்;

சேப்பிற் பெறுகுவிரென்க.

134 - 5. யானை தாக்கினும் அரவு மேல் செலினும் நீல் நிறம் விசும்பின் வல் ஏறு சிலைப்பினும் சூல் மகள் மாறா மறம் பூண் வாழ்க்கை—யானை தன் எதிரே செல்லினும் பாம்பு தன்மேலே செல்லினும் லிரித்தையுடைய மேகத் திடத்தே வலிய உருமேறு இடிப்பினும் சூற்கொண்டமகள் அவையிற்றிற்கு அஞ்சி மீளா மறத்தைப்பூண்ட வாழ்வினையும்,

137. வலி கூட்டுணவின் வாள் குடி பிறந்த—தமது வலியாற் கொள்ளை கொண்டுண்ணும் உணவினைபுமுடைய வாட்டொழிலேசெய்யுள் குடியிற்பிறந்த,

138. புலி போத்து அன்ன புல் அணல் காளை—புலியினது போத்தை 'பாத்த புல்லென்ற தாடியையுடைய அந்நிலத்துத்தலைவன்,

பகல் நான்—அதன் பிறற்றாளிலே,

112 - 5. [பருவாய் ஞமலியொடு பைம்புத லெருக்கித், தொருவாய் வேலித் தொடர்வலை மாட்டி, முள்ளரைத் தாமரைப் புல்லிதழ் புரையு, கெடுஞ் செவிச் குறுமுயல் போக்கற வளைது:]

முன் அரை தாமரை புல் இதழ் புரையும் கெடு செவி குறு முயல் போக்கு அற — முள்ளைத் தண்டிலேயுடைய தாமரையினது புறவிதழையொக்கும் கெடிய செவியினையுடைய குறிப முயல்களை ஓரிடத்தும்போக்கில்லாதபடி,

தொரு வாய் வேலி தொடர் வலை மாட்டி வளைது—குவிந்த இடத்தை யுடைய வேலியிடத்தே ஒன்றோடொன்றுபிணைத்த வலைகளை ஈமாட்டிவளைத்து,

பருவாய் ஞமலியொடு பைம்புதல் எருக்கி—அங்காந்த வாயையுடைய நாய்களுடனேசென்று பசியதுறுகினாயடித்து அவற்றிற்கிடவாமலோட்டி,

116 - 7. [கடுங்கட் கானவர் கடறுகூட் டுண்ணு, மருஞ்சரம்:]

கடறு கூட்டுண்ணும் அரு சுரம்—காட்டிலுள்ள முயல்களைக் கொள்ளை கொண்டுண்ணும் அரிய பாலைநிலம்,

கடுங்கண் கானவர்—தறுகண்மையையுடைய கானவர்,

கானவர் (116) பயர்பின் ஒடுங்கிப் (108) பார்த்திருக்கும் (110) இரா வேட்டமழுங்கிப் பகளுளிலே (111) முயலைப் போக்கறவளைத்து (115) எருக்கி (112) கூட்டுண்ணும் (116) அருஞ்சரமெனமுடிக்க,

117. அரு சுரம் இறந்த †அம்பர் குறும்பில் சேப்பின்—இவ்வரியநிலத் தைக் கைவிட்ட மற்றைநிலத்திற் குறும்பிற்றங்கல்,

குறும்பிற்சேப்பின் (129) என்பதனை இவ்விடத்துக்கூட்டுக.

இதனால் நண்பகலும் வேனிலுமாகிய பாலைநிலங்கூறி அதனைக்கலந்தநில மும் கூறினர்.

இனி நீங்கள் அருஞ்சரத்தைக்கடந்தபின்னரென்றுமுரைப்பர்.

117 - 8. [பருந்துபட, வெண்ணைத் தேவ்வர் நடுங்க வோச்சி:] ஒன்னு தேவ்வர் நடுங்க பருந்து பட ஓச்சி—பொருந்தாதபகைவர் அஞ்சப் பருந்துகள் ‡படியக் குத்தி,

119 - 20. வை நுதி மழுங்கிய புலவு வாய் எல்கம் வடி மணி பலரை யொடு நிரைஇ—கூர்மையையுடைய முனைமழுங்கின புலாளுறும் வாயையுடைய வேலை வடித்த மணிகட்டின பலகைகளோடே நிரைத்துவைத்து,

120 - 21. முடி நாண் சாபம் சார்த்திய கணை துஞ்ச வியல் நகர்—தலை யிலே முடிந்த நாணையுடைய வில்லைச்சார் க்திவைத்த அம்புதங்கும் அகற்சியை யுடைய வீடுகளையும்,

* பி - ம். முட்டிவளைத்து.

† பி - ம். உம்பர், அம்பல்.

‡ பி - ம். மடிய.

122. ஊகம் வேய்ந்த உயர் நிலை வரைப்பின்—ஊகம்புல்லாலேவேய்ந்த உயர்ந்த நிலைமையினையுடைய மதிலையும்,

123 - 4. வரை தேன் புரையும் கவை கடை புதையொடு கடு துடி தூங்கும் கனை கால் பந்தர்—மலையிற்றேனிருளையொக்கும் குதையினையுடைத் தாகிய அடியினையுடைய அம்புக்கட்டுகளுடனே ஓசைகடிய துடியுந் தூங்கும் இரண்ட காலையுடைய பந்தரினையும்,

125. தொடர் நாய் யாத்த துன் அரு கடி நகர்—சங்கிலிகளாலே நாய் களைக்கட்டிவைத்த கிட்டுதற்கரிய காவலையுடைய வீட்டினையும்,

126. [வாழ்முன் வேலிச் சூழ்மினப் படப்பை:] முன் வாழ் வேலி சூழ் மின படப்பை—முன்னையுடைய வாழ்வேலியினையும் அதனைச்சூழ்ந்த காவற் காட்டினையுடைத்தாகிய பக்கத்தினையும்,

127. கொடு நுகம் தழீஇய புதவின்—கொடிய கணையமரம் ஏறட்ட உட்கதவையுடைய வாயிலினையும்,

127 - 8. செ நிலை செடு நுதி வய கழு கரைத்த வாயில்--செவ்விய நிலையினையும் நெடிய முனையினையுமுடைய வலியையுடைய கழுக்கள் கிரைத்த ஊர் வாசலினையுமுடைய.

பகைவரைக்குத்துதற்குக் கழுவைத்தார்.

129. கொடு வில் எயினர் குறும்பில் சேப்பின்—கொடிய வில்லையுடைய எயினசகாதியிலுள்ளாருடைய அரணிலேதங்கின்,

கனை தஞ்சுவியனகர் (121) முதலியவற்றையுடைய குறும்பென்க.

130 - 31. கனர் வளர் ஈந்தின் காழ் கண்டன்ன சுவல் விளை செல்லின் செ அவிழ் சொன்றி—கனர்களிலத்தேவளர்ந்த ஈந்தினதுவிதையைக் கண்டாற் போன்ற மேட்டுகிலத்தேவினைந்த செல்லினது சிவந்த அவிழாகியசோற்றை,

132 - 3. குமலி தந்த டனவு சூல் உடும்பின் வறை கால்பாத்தது வயின் தொறும் பெறுகுவர்—நாய்கடித்துக்கொண்டுவந்த அக்குமணிபோலும் முட்டை களையுடைய உடும்பினது பொரியலாலே மறைத்ததனை மனைகடோறும் பெறுகுவர்;

சேப்பிற் பெறுகுவிரென்க.

134 - 6. யானை தாக்கினும் அரவு மேல் செலினும் லீல் நிறம் விசும்பின் வல் ஏறு சிலைப்பினும் சூல் மகள் மாறா மறம் பூண் வாழ்க்கை—யானை தன் எதிரே செல்லினும் பாம்பு தன்மேலே செல்லினும் லீலநிறத்தையுடைய மேகத் திடத்தே வலிய உருமேறு இடிப்பினும் சூற்கொண்டமகள் அவையிற்றிற்கு அஞ்சி மீளா மறத்தைப்பூண்ட வாழ்வினையும்,

137. வலி கூட்டுணவின் வான் குடி பிறந்த—தமது வலியாற் கொள்ள சொண்டுண்ணும் உணவினையுமுடைய வாட்டொழிலேசெய்யுந் குடியிற்பிறந்த,

138. புலி போத்த அன்ன புல் அணல் காளை—புலியினது போத்தை யொத்த புல்லென்ற தாடியையுடைய அந்நிலத்தத்தலைவன்,

139 - 40. செல்நாய் அன்ன கரு வில் சுற்றமொடு கேள்வ மன்னர் கடி புலம் புக்கு—தான் குறித்தவிலக்கின்மேலே செல்வன்றநாய் அதனைத் தப்பாமற் கொள்ளுமாறுபோன்ற கொடியவில்லையெடுத்த காவலாளருடனே தன் வார்த்தைகேளாத பகைவருடைய காவலையுடைய நிலத்தேசென்று,

141. நாள் ஆ தந்து நறவு நொடை தொலைச்சி—விடியற்காலையிலே அவர்கன்பசுக்களை அடித்துக்கொண்டுபோந்து அவர்மைக் கள்ளருக்கு விலையாகப் போக்கி,

142. இல் அடு கள் இன் தோப்பி பருகி—அதற்குப் பின்பாதுத் தமது இல்லிலே சமைத்த கள்ளுக்களில் இனிதாகிய செல்லாற்செய்த கண்ணாயுண்டு.

143. 'மல்லல் மன்றத்து மத விடை கெண்டி—வளப்பத்தினையுண்டி ழன்றிலே வலியையுடைய ஏற்றை அறுத்துத்தின்று,

144. மடி வாய் தண்ணுமை நடுவண் சிலைப்ப—தோலை மடித்துப் போர்த்த வாயையுடைய மத்தனம் தங்களுக்குருடுவே முழங்காநிற்ப,

145 - 7. [சிலைநலி லெழும்த்தோ ளோச்சிவலன் வளைபூஉப், பதன் மகிழ் தூங்குத் தூங்கா விருக்கை, முரண்டலை கழிந்த பின்றை:] சிலை நலில் எழும் தோள் ஓச்சி வலன் வளைபூஉ பகல் மகிழ்தூங்கும் தூங்கா முரண் தலை இருக்கை கழிந்த பின்றை—வில்லுப்பயின்ற வலியையுடைய இடத்தோளை யெடுத்து வலப்பச்சுத்திலேவளைந்து பரற் பொழுதிலே மகிழ்ச்சியுடனே டாடும் அசையாப்பொருதலையுடைய குடியிருப்பினைக் கடந்தபின்பு,

இதனை குறிஞ்சிநிலம் முற்கூறி அதன்பகைப்புலமும் பிற்கூறினர்.

147 - 8. மறிய குளகு அரை யாத்த குறு கால்—ஆட்டுமறிகள் நின்று திண்ணர் தன்மையையுடைய தழைகளைத் தம்மிடத்தேசட்டின குறிய கால் களையும்,

148 - 9. [குரம்பைச், செற்றை வாயிற் செறிகழித் கதவின்:]

செற்றை வாயில்—சிறுதூற்றையுடைய வாயிலினையும்,

குரம்பை—குரம்பையினையும்,

கழி செறி கதவின்—கழிகளாற் கட்டப்பட்ட கதவினையும்,

150. [கற்றை வேய்ந்த கழித்தலைச்சாம்பின்:]. கழித்தலை கற்றை வேய்ந்த சாம்பின்—வரிந்த கழிகளிடத்தே வராகுகற்றைகளாலே வேய்ந்த சேக்கையையும்,

151. [அதனோன் றுஞ்சங் காப்பி னுதள:] உதள அதனோன் துஞ்சங் காப்பின்—கிடாயினுடைய தோல்களைப் பாயலாகவுடைய முதியோன் துயில் கொள்ளுங் காவலையுமுடைய,

* “மோத்தையுந் தகரு முதனா மப்பரும், யாத்த வெண்ப யடிமுகர் கண்ணே” என்றார்மரபியலில்.

* தொல்காப்பியம், மரபியல், 47.

காவியையும் (148) வாயிலினையும் கதவினையும் (149) சாயினையும் (150) கையினையும் (151) முடைய குரம்பை (148) யென்க.

152. நெடு தாம்பு தொடுத்த குறு தறி முன்றில்—தாமணிதொடுத்த நெடிய தாம்புகள்கட்டின குறியமுனைகளையுடைய முற்றத்தினையும்,

153 - 4. கொடு முகம் துருவையொடு வெள்ளை சேக்கும் இடு முன் வேலி ஒரு படு வரைப்பின்—வளைந்த முகத்தினையுடைய செம்மறியாட்டுடனே வெள்ளாடுங்கிடக்குக் கட்டுமுள்ளாகிய வேலியினையுமுடைய எருமிகுகின்ற ணரிடத்து,

குரம்பையினையும் (148) முன்றிலினையும் (152) வேலியினையுமுடைய வரைப்பென்க.

155. [நள்ளிருள் விடியற் புள்ளெழப் போகி.]

நள் இருள் விடியல் புள் எழ—செறிந்த இருள்போகின்ற காலத்தே பறவைகள் துயிலெழாநிற்ப்,

போகியென்பதனை மேலேகூட்டுக.

156. புலி குரல் மத்தம் ஒலிப்ப வாகுகி—புலியினது முழுககம்போலும் முழக்கத்தையுடைய மத்தை ஆரவாரிக்கும்படி கயிற்றைவலித்து,

157 - 8. ஆம்பி வால் முகிழ் அன்ன கூடிய முகை உறை அமைநீ தயிர் கலக்கி—குடைக்களானுடைய வெள்ளிய முகைகளையொத்த குவிந்த முகிழ்க்கையுடைய உறையாலே இறுகத்தோய்ந்த இனிய தயிரைக்கடைந்து,

முகை - மொட்டு. முகிழ் - ஆடையின்மேல் புடைத்துநிற்பது.

158. நுரை தெரிந்து—வெண்ணெயையெடுத்து,

159. புகர் வாய் குழிசி பூ சுமடு இரீஇ போகி (155)—தயிர் புள்ளியா கத்தெறித்த கவையையுடைய மோர்ப்பாணையைப் பூவாற்செய்த சுமட்டைத் தலை யிலேவைத்து முற்கூறிய குறிஞ்சிகிலத்தேறப்போய்,

160. நான் மோர் மாறும்—காலையிலே மோரைவிற்கும்,

நல் மா மேனி—நன்றாகிய மாமையாகிய நிறத்தினையும்,

161. நிறகுழை துயல்வரும் காதின்—தாளுருவியசையும் காகினையும் பிணை தோள்—மூங்கில்போலும் தோளினையும்,

162. குறு நெறி கொண்ட கூந்தல்—குறிதாகிய அறலைத் தண்ணிடத்தே கொண்ட மயிரினையுமுடைய,

ஆய் மகள்—ஆய்ச்சா நியற்பிறந்தமகள்,

மேனி முதலியவற்றையுடையமகள்.

163. அனை விலை உணவின் கிளை உடன அருத்தி - மோர்விறந்தன லுண்டாகிய செல் முதலியவற்றாலே சுற்றத்தாரெல்லாரையும் உண்ணப் பண்ணி;

* பி. உ. மீ. நிறத்தையுடைய.

164. நெய் விலை கட்டி பசு பொன் கொள்ளான்—பின்பு தான் நெய்யை விற்கின்றவிலைக்குக் கட்டியாகப் பசும்பொன்னை வாங்காளாய்,

165. எருமை நல் ஆன் கரு நாகு பெறுஉம் குடி. (166)—பாலெருமையையும், நல்லபசுவையும், கரிய எருமைநாகினையும் நெய்க்கு ஒப்பாகச்சொல்லி வாங்குங்குடி,

* அட்டியென்றுபாடமோதி வார்த்தென்றுகூறுதலுமாம்.

குறிஞ்சிநிலத்தே நெய்யைவிற்ந்து அவர்கள் அடித்துக்கொண்ட எருமை முதலாயவற்றை விலையாகவாங்கினுள்ளென்க.

166. மடி வாய் கோவலர்—சீழ்க்கைபிடித்துலாலே மடித்த வாயையுடைய இடையர்.

குடி வயின் சேப்பின்—குடியிருப்பிலே தங்குவீராயின்,

167 - 8. [இருங்கிளை நெண்டின் சிறுபார்ப் பன்ன, பசுந்தினை மூரல் பாலொடும் பெறுகுவர்:] நெண்டின் இரு கிளை சிறு பார்ப்பு அன்ன பசு தினை மூரல் பாலொடும் பெறுகுவர்—நண்டினது பெரிய சுற்றமாகிய சிறிய பார்ப்பை யொத்த செவவித்தினையரிசியாலாக்கின சிலுத்தசோற்றைப் பாலுடனேபெறு குவர்;

புள்ளெழாநீர்க் (155) வாங்கிக் (156) கலக்கித் தெரிந்து (158) இரீஇப் (159) போகி (155) மாறும் (160) ஆய்மகள் (162) என்க.

மடிவாய்க்கோவலர் (166) வரைப்பிடத்து (154) ஆய்மகள் (162) அருத் திக் (168) கொள்ளாளாய்ப் (164) பெறுஉங் (165) குடிவயிற்சேப்பின் (166) மூரல் பாலொடும்பெறுகுவிரெனமுடிக்க.

169. தொடுதோல் மரீஇய வடு ஆழ் கோன் அடி—செருப்புவிடாமற் கிடந்த வடுவழுந்தின வலியையுடைய அடியினையும்,

170. விழு தண்டு ஊன்றிய கை—பசுக்களுக்கு வருத்தஞ்செய்யும் தடியையுள்ளின கை,

மழு தின் வல் கை—மாங்களை ஒடியெறிந்து கொடுக்கும் கோடாரியால் தழுப்பிருந்த வலிய கையினையும்,

171. உறி கா ஊர்ந்த மறு படு மயிர் சுவல்—இரண்டுதலைகளிலும் உறியினையுடைய காக்கள் மேலேயிருந்ததனால் உண்டாகிய தழும்புமிக்க மயிரெழுந்த தோட்கட்டினையும்,

172. மேம் பால் உரைத்த ஓரி—எல்லாமணரும் பொருத்தும் பசுக்கறத்த பாகையைத் தடவின மயிரையும்,

172 - 4. [ஓங்குமிசைக், கோட்டவுங் கொடியவும் விரைஇக் காட்ட, பல்பூ மிடைந்த படலைக் கண்ணி:] காட்ட ஓங்கு மிசை கோட்டவும் கொடியவும் பல் பூ விரைஇ மிடைந்த படலை கண்ணி—காட்டிடத்தனவாகிய உயர்

* 'செய்விலைக்கட்டி' (164) என்பதை செய்விலைக்கு அட்டியெணப்பிரிக்க.

இன்ற உச்சியினையுடைய கொம்புகளிலுள்ளவும் கொடிகளிலுள்ளவுமாகிய பஸ்பூக்கள் கலந்துநெருங்கிய கலம்பகமாகிய மாலையினையும்,

175. ஒன்று அமர் உடுக்கை—ஒன்றாய்ப்பொருந்திய உடையினையுமுடைய,

கூழ் ஆர் இடையன்—பாற்சோற்றையுண்கின்ற இடையன்,

அடிமுதலியவற்றையுடைய இடையன்.

176. கன்று அமர் கிரையோடு காணத்து அல்கி—கன்றுகன்பொருந்தின பசுத்திரனோடே காட்டிலேதங்கி

177 - 9. [அந்து ணவிர்புகை கமழக் கைம்முயன்று, ஞெலிகோற் கொண்ட பெருவிறன் ஞெகிழிச், செந்தீக் தொட்ட கருந்துளைக் குழலின்:]

ஞெலிகோல் அம் நுண் அவிர்புகை கமழ கை முயன்று கொண்ட செ தீ ஞெகிழி தொட்ட கரு துளை குழலின்—தீக்கடைகோலாலே அழகிய நுணியதாய்விளங்கும் புகை முற்பப்பிறக்கும்படி கையாலேகடைந்துகொண்ட சிவந்த நெருப்பினையுடைய கடைக்கொள்ளியால் துளையிட்ட கரிய துளையினையுடைய குழலாலெழுப்பின,

பெருவிறலென்பதனை இடையனென்பதனொடு முன்னேகூட்டியெண்ணுக.

இனி, ஞெலிகோல் படுத்தகோல், ஞெகிழி கடைகின்றகோலென்று முரைப்பர்.

180. இன் தீ பாலை முனையின்—மிகவுமினிய பாலையென்கின்ற பண்ணைத் தான் வெறுக்கில்,

180 - 82 [குமிழின், புழற்கோட்டுக் தொடுத்த மரப்புரி நரம்பின், வில்யாழிசைக்கும் விரலெறி குறிஞ்சி:] குமிழின் புழல் கோடு தொடுத்த மரல் புரி விரல் எறி நரம்பின் வில் யாழ் இசைக்கும் குறிஞ்சி—குமிழினது உட்பொய்யாகிய கொம்பிடத்தே வளைத்துக்கட்டின மரர்கயிறாகிய விரலாலேதெறித்துவாசிக்கும் நரம்பினையுடைய வில்லாகிய யாமொலிக்குங் குறிஞ்சியென்கின்ற பண்ணை,

183. பல் கால் பறவை கிளை செத்து ஓர்க்கும்—பலகாலினையுடைய வண்டுகள் தம் சுற்றத்தினோசையாகக்கருதிச் செவிகொடுத்துக்கேட்கும்.

* “நண்டுத்தும்பியும்” என்னுஞ் சூத்திரத்திற் செவிப்பொறியான் இவையுணர்தல்கூறினும்.

184. புல் ஆர் வியல் புலம் போகி—புல்லுநிறைந்த அகற்சியையுடைய சிலத்தைக்கட்டிதுபோய்,

முன்னர் இடையார்குழயிருப்புக்கறிப் பின்னர் அவர்பசுக்கள்முதலியன சித்தின்று முல்லைசிலமுட்கூறினார்.

* தோல்காப்பியம், மரபியல், 81.

184 - 5. முன் உடுத்த எழு சாதி ஒக்கியதொழு உடை வரைப்பின்—
முன்றாத தன்னிடத்தேழுந்து எழுகின்ற * விடத்தேதொடரி முதலில் காடு
கஞ்முலவனர்த் தொழக்களையுடைய ஊர்களில்,

இது, பசுக்கள்முதலியனமேயாமற் காக்கின்ற இனங்காட்டையுடைய
படைத்தலைவரிருப்புக்கடற்றிற்று.

186. பிடி கணத்து அன்ன குதிர் உடை முன்றில்—பிடித்திரன்நின்றும்
போன்ற வாகுமுதலியனநிற்குவ குதிர்களைபுடைய முன்றிலினையும்,

187. களிறு தான் புரையும் திரிமரம் பந்தர் — யானையினது காலே
யொக்கும் வாகுதிரிகை நட்டுகிற்கும் பந்தரினையும்,

188 - 9. குறு சாடு உருளையொடு கலப்பை ஈசாததி நெடு சுவர் பணுற்த்
புகை சூழ் கொட்டில்—குறிய சகடத்திலுருளைகளோடே கலப்பையையும்
சார்த்திவைக்கையினாலே நெடிய சுவரிடத்தில் தேய்ந்த புகைசூழ்ந்த கொட்டி
வினையுமுடைய,

நெடுகக்கட்டி ஒருபக்கத்திலே அடுப்பொரித்து ஒருபக்கத்திலே தொழிலொ
ழிந்த நாளில் சகடையிலுருளையையும் கலப்பையையுஞ்சார்த்தி எருதுகளுந்
கட்டிகின்றவற் கொட்டிலெனரா.

190 - 91. பருவ வானத்து பா மழை கடுப்ப கரு வை வேய்ந்த கவின
குடி சிறு ஊர்—மாரிக்காலததையுடைய விசும்பிடத்தே பரந்த மேகத்தையொப்ப
வாகுவைக்கோலாலேவேய்ந்த அழகினையுடைய குடியிருப்பினையுடைய சிறிய
ஊர்களிலே,

சேறார், அம்முல்லெகிலத்து உழுதுண்பாரிருப்பு.

192 - 3. நெடு குரல் பூனை பூவின அன்ன குறு தான் வாகினை குறன
அவிழ் சொன்றி—நெடிய கொத்தினையுடைய சிறுபூனையினது பூவையொத்த
குறிய தாளினையுடைய வாகினது சிறிய அவிழ்களாகிய சேற்றை

194 - 5. புகர் இணர் வேங்கை லீ கண்டன்ன அவரை, வால் புழுக்கு
அட்டி—சிறததையுடைய கொத்தினையுடைய வேங்கைப்பூவைக் கண்டா
லொத்த அவரைவதையினது நன்றாகியபருப்பை மிகவிட்டு,

வேங்கைப்பூ வரிகளையுடைய விதைக்கு உவமை புழுக்கு - புழுங்கவெந்
தது; கும்மாயமுமாம்; பருப்புக்கோறுமென்ப.

195 - 6. † [பயில்புற், நின்சுவை மூரற் பெறுகுநீர்]

இடையன் (175) அல்கிப் (176) பாலையைத் தான்முனையின் (180) அந்
னைக் கைவிட்டு விரலாலே வாசிக்குக்குறிஞ்சினயப் (182) புறவையொர்க்கும்

* விடத்தே தொடரி - ஒருவகை முன் மரம்; விடத்தர், விடத்தேரை,
விடத்தேரை இப்பெயர் வழங்கும்,

† பி - ம். சாத்தி.

‡ இதற்கு ஒருபிரதியிலும் உரைகிடைத்திலது. கலத்தலினாலே இளிய
சுவையினையுடைத்தாகிய மூலோடே, பெறுகுநீரென்க.

(188) புலத்தைப் போகி (184) வரைப்புக்களின் (185) முன்றில் (186) முதலியவற்றையுடைய தோர்களிலே (191) வாகிச்சொன்றியைப் (193) புழுக்கையட்டி (195) மூலோடே பெறுகுவினமுடிக்க.

196. ஞாங்கர்—அந்நிலத்திற்குமேல்,

197. குடி நிறை வல்சி செ சால் உழவர்—அக்குடியிருப்புகிறைந்த உணவினையுடைய செவ்விய சாலாகவுழுகின்ற உழவுத்தொழிலையுடையோர்,

ஒருசால் இருசாவென்றல் உழவுத்தொழிற்குமரபு.

198. நடை நவில் பெரு பகடு புதவில் பூட்டி—உழவுத்தொழிலிலே பயின்ற பெரிய எருதுகளை வாயிலிலே நகத்தைப் பூட்டிச் கொண்டுசென்று,

199 - 200. பிடி வாய் அன்ன மடி வாய் நாஞ்சில் உடும்பு முகம் முழு கொழு மூழ்க ஊன்றி—பிடியினது வாயையொத்த வளைந்தவாயையுடைய கல்பையினுடைய உடும்பினது முகத்தையொத்த பெருங்கொழு மறைய அமுக்கி

201. தொடுப்பு எறித்து உழுத துளர் படு துடவை—முற்பட வளையவுழுது விதைத்தபின்னர் இடையே உழுத களைகளைக் களைக்கொட்டுச்செத்திய தோட்டத்தை,

202. அரி புகு பொழுதின—அறுக்கும்பருவம் வருங்காலத்தே,

202 - 5. [இரியல் போகி, வண்ணக் கடம்பி நறுமல ரன்ன, வளரிளம் பிள்ளை தழீஇக் குறுங்காற். கறையணற் குறுப்பூழ் கட்சி சேக்கும்:]

குறு கால் கறை அணல் குறும்பூழ்—அதன்கட்டங்குங் குறுங்காலினையும் கருமையையுடையகழுத்தினையுமுடைய குறும்பூழ்,

வண்ணம் கடம்பின் நறு மலர் அன்ன வளர் இள பிள்ளை தழீஇ—வெள்ளிய நிறத்தையுடைய கடம்பினது நறுநாற்றத்தினையுடைய பூவையொத்த வளருகின்ற இளையபிள்ளைகள் மிகவும் பறத்தலாற்றாதனவற்றையும் கூட்டிக் கொண்டு,

*“பார்ப்பும் பிள்ளையும் பறப்பவற் நிளமை” என்றார்.

இரியல் போகி கட்சி சேக்கும்—அவர்களாரவாரத்திற்கஞ்சிக் கெடுதற்றன்மையையுடையவாய் ஆண்டுநின்றும்போய்க் காட்டிலேதங்கும்,

206. வல் புலம் இறந்த பின்றை—முல்லைநிலத்தைப் போனபின்பு,

இதனால், முற்றங்குடிச்சேறாருழவரால் உழுதற்குரிய முல்லைநிலமுகூறி னார். இது மருதநிலத்தைச்சேர்ந்த முல்லைநிலம்.

உழவர் பூட்டி ஊன்றி உழுததுடவை அரிபுகுபொருகில் குறும்பூழ் பிள்ளை தழீஇப் போகிச் சேக்கும் வன்புலமென்க.

206 - 7. மெல் தோல் மிதி உலை கொல்லன் முறி கொடிது அன்ன மெத்தென்ற துருத்தியை அமுக்கி ஊதுகின்ற உலையில் கொற்றொழில்செய் கின்றவனுடைய முறிந்த கொடிற்றையொத்த,

* தொல்காப்பியம், மரபியல், 4.

208: கவை தான் அலவன் அளறு அனை சிதைய—கப்பித்த காலையுடைய
ஞெண்டினது சேற்றின் கண்டண்டாகிய முழைகெடும்படி,

209 - 10. பை சாய் கொன்ற மண் படு மருப்பின் கார் ஏறு பொருத
கண் அகல் செறுவின்—பசியகோரையை அடியிலே குத்தியெடுத்த மண்கிடக்
கின்ற கொம்பையுடைய கரிய கடாக்கள் தம்மிற்பொருத இடமகன்ற செய்
யின்கண்,

211. உழாஅ நுண் தொளி நிரவிய வினைஞர்—தாம் உழப்படாத அந்த
நுண்ணிய சேற்றை ஒக்கமிதித்தஉழவர்,

212. முடி நறு அழுத்திய நெடு நீர் செறுவில் — முடியாகக்கிடக்கின்ற
நாற்றைநட்ட நெடியநீரையுடைய செய்களில்,

சிதையக் கொன்ற மருப்பின் ஏறுபொருத செறுவில் தொளியைநிரவிய
வினைஞர் நாற்றையழுத்திய செறுவென்க.

213 - 4. களைஞர் தந்த களை கால் நெய்தல் கள் கமழ் புது பூ முனை
யின்—அச்செய்யில் களைகளைப்பறிப்பார் பறித்து ஏறட்ட நிரண்டதாளினை
யுடைய செய்தலினது தேறையுக்கின்ற புதியபூவை வெறுக்காராயின்,

214 - 6. [முட்சினை, முகைசூழ் தகட்ட பிறழ்வாய் முள்ளிக், கொடுங்
கான் மாமலர் கொய்து கொண்டு:] முகை சூழ் முள் சினை முள்ளி தகட்ட
கொடு கால் பிறழ் வாய் மா மலர் கொய்து கொண்டு—அரும்புகள் சூழ்ந்த முள்
சையுடைய கொம்புகளையுடைய முள்ளியின் இதழையுடையவாகிய வளைந்த
காலையும் மறிந்தவாயையும் கருமையையுமுடைய பூவைப்பறித்துக்கொண்டு,

216 - 8. அவண பஞ்சாய் கோரை பல்லின் சவட்டி புணர் நார் பெய்த
புனைவு இன் கண்ணி—அந்நிலத்திலுண்டாகிய தண்டாளுகிய கோரையைப்
பல்லாலே மென்றுமென்று கிழித்து முடிந்த நாராற்கட்டின புனைதற்கினிய
மாலையை,

219. ஈர் உடை இரு தலை ஆர சூடி—ஈருடைத்தாகிய கரிய தலைநிறை
யும்படி சூடி,

220. பொன் காண் கட்டளை கடுப்ப ஈசண்பின்—பொன்னையுரைத்து
மாற்றக்காணும் உரைகல்லையொப்பச் சண்பினது,

221. புல் காய் சண்ணம் புடைத்த மார்பின்—புல்லிய காயிற்றேன்றின்
தாதை அக்கதிரைமுறித்து அடித்துக்கொண்ட மார்பினையும்,

தாதுளிக்கிடந்தது உரைத்தாற்போன்றது.

222. இருப்பு வடித்தன்ன மடியா மெல் தோல்—இரும்பைத் தகடாக்
கினாலெத்த திரையாத மெல்லிய தோலினையுமுடைய,

223. கரு கை வினைஞர் காதல் அம் கிறுஅர்—வலிய கையால் தொழில்
செய்வாருடைய விருப்பத்தையுடைய அழகிய சிறுபிள்ளைகள்,

224. பழ சோறு அமலை முனைஇ — பழைய சோற்றினது கட்டியை
வெறுத்த,

224 - 6. வரம்பில் புது வை வேபர்த கவி குடல் முன்றில் அவல் எறி
உலக்கை பாடு விறந்து—வரம்பிடத்துப் புதிய வைக்கோலாலேவேபர்த கவிந்த
சுழலினுடைய முற்றத்தே அவலைபிடிக்கும் உலக்கையினது ஓசை செறிவை
வினலே,

குடல்கள், பன்றிமுதலியனவற்றைக் கார்த்தற்குக் கட்டினவை.

226-7. அயல கொடு வாய் கிள்ளை படு பகை வெருஉம்—அகற்கு அய
விடத்தனவாகிய வீளைந்த வாயையுடைய கிளிகள் தமக்குண்டாகின்ற பகையாக
வினைத்து அஞ்சும்,

228. நீங்கா யானார் வாங்கு கதிர் கழனி—இடையறாத புதுவருவாயின
யுடைய வீளையுங்கிளியையுடைத்தாகிய கழனியிடத்து,

229. கடுப்பு உடை பறவை சாதி அண்ண — எறியப்பட்டார்க்குக் கடுக்குந்
தன்மையைக் கொடுத்தலை யுடைய குளவித்திரையொபாத்த,

230. பைது அற வீளைந்த பெரு செ நெல்லின் — பசுமையறும்படி
முற்றின பெரிய செந்நெல்லினுடைய,

231. தாம்பு உடை திரள் தான் துமித்த வினைஞர்—உள்ளுப்பொம்பை
யுடைத்தாகிய திரண்டதாளையறுத்த தொழில்செய்வார்,

232. பாம்பு உடை மருதின் ஓங்கு சினை கீழல்—பாம்புகிடக்கின்ற மரு
தினது உயர்ந்த கொம்பாலுண்டாகிய கிழலிலே,

பழையமரமாதவிந் பாம்புகிடக்குமென்றார்.

233. பவி பெறு வியல் களம் மலிப எற்றி—ஆண்டுறையுந்தெய்வங்கள்
பலிபெறுகின்ற அகன்ற களங்களிலே மிகவுழிறையப் போராகவிட்டு.

234 - 5. [கணங்கொள் சுற்றமொடு கைபுணர்ந் தாடுந், துணங்கையம்
பூதந் துகிலுடுத்தவைபோல்:] கணம் கொள் சுற்றமொடு கை புணர்ந்து துணங்
கை ஆடும் அம் பூதம் துகில் உடுத்தவைபோல்—திரட்சிகொண்ட தம்முடைய
சுற்றத்தோடே ஒழுங்காகச்செறிந்துகின்று துணங்கைக்கூத்தாடுகின்ற அழகினை
யுடையபூதங்கள் வெள்ளிய துகிலையுடுத்தகின்றவைபோல,

என்றது, த.மில் வீளையாடுவதற்குத்திரண்ட பூதமென்றவாறு.

236 - 7. சிலம்பி வால் தூல் வலந்த மருங்கின் குழுமு கீல *போரின்
முழு முதல் தொலைச்சி — சிலந்தியினது வெள்ளியதூல்கூழ்ந்த பக்கத்தினை
யுடைய பலவாகத்திரண்ட தன்மையினையுடைய போர்களினுடைய பெரிய
அடியை வாங்கிவிரித்து,

238. பகடு ஊர்பு இழிந்த பின்றை—ஏர்கள் கடாவிட்டுப் போனபின்பு,

238 - 9. துகள் தப வையும் துரும்பும் நீக்கி—குற்றமறும்படி, வைக்
கோலையும் கூனத்தையும் அதனிடத்துநின்றநீக்கி,

* பி - ம், போர்பின்.

239. ஸ்மித ஸ்ரீ-நகம் உலகநிதி;

240. குடகாற்று எறிந்த குப்பை - மேல்காற்றாலே கையாலே தாவித்தான்
நின் டொழி.

249 - 43. வடபால் செம்பொன் மலையின் கிறப்ப தோன்றும் - வட
கைக்கண்ணுதலைய மேருவாயி மலையோலே மிகும்படி தோன்றும்;

242. தன் பணை தழீஇய தளரா இருக்கை - மருதநிலஞ்சூழ்ந்த அஞ்ச
யாத குடியிருப்புக்களில்,

மார்பினையும் (221) தோவியையுமுடைய (222) விளைஞர்சொர் (223)
முனைஇ (224) அவலேறியுலக்கைப்பாடுவிறக்கையாலே (226) கிள்ள வெருடம
(227) கழனிகளில் (228) விளைந்த நெல்லினைத் (230) துமித்த விளைஞர் (231)
ஏற்றித் (233) தொலைச்சி (237) நீக்கி (239) எறித்தகுப்பை (240) தோன்றும்
இருக்கை யெனக்கூட்டுக.

243 - 4. பகடு ஆ நன்ற கொடு நடை குழவி கவை தாம்பு தொடுத்த
காழ் ஊன்று அல்குல் - பெருமையையுடைய பசுக்களின் வளைந்த அடியை
யுடைய சன்றுகளைக் கட்டின தாமணியையுடைய நெடியதாம்புகள் கட்டிக்
கிடக்கின்ற தறிகள்கட்ட பக்கத்தினையும்,

முழுவலி தஞ்சும் கோய்து கோன்றெடை, நன்கொடி யுழினை
வெல்போ ஈறுகை" என்றாற்பிறநும். கலை-ஆடுபெயர்.

245. [ஏணி யெய்தா நீணெடு மார்பின்:] நீன் ஏணி எய்தா நெடு மா
ர்பின் - நீண்ட ஏணிக்கு எட்டாத நெடிய வடிவினையும்,

246. முகடு துமித்து அடுக்கிய பழ பல் உணவின் - தலையைத்திறந்து
உள்ளே சொரியப்பட்ட பழையவாயி பல நெல்லினையுமுடைய,

பல்லுணவென்றார், செந்நென்முதலிய சாதிப்பன்மைகருதி.

247. குமரி முதத கூடு ஓங்கு நல் இல் - அழியாததன்மையவாய் முதி
ந்த கூடுகள் வளர்ந்த நல்ல இல்லினையும்.

அல்குலினையும், மார்பினையும், உணவினையுமுடைய கூடென்க.

248 - 9. தச்சச்சொர் நச்ச புனைந்த ஊரா நல் தேர் உருட்டிய புதல
வர் - தச்சச்சா திற்பிறந்த தொழில்செய்தற்குரிய சிறியோர் பிறர்விருப்பும்படி
பண்ணின பிறராலே ஏற்படாத நல்ல சிறுகரை உருட்டிக்கொண்டுநிரிச்
பிள்ளைகள்,

250. தளர் நடை வருத்தம் வீட கமது தளர்நடையா லுண்டானவருத
தம் தம்மைவிட்டு நீங்கும்படி,

250 - 52. அலர் முலை செவிலி அம் பெண்டிர் தழீஇ பால் ஆர்ந்த
அமளி தஞ்சும் அழகு உடை நல் இல் - பால்சுரந்த முலையினையுடைய செவிலித்
தாயராயி அழகினையுடைய மகளிரைத் தழுவிக்கொண்டு அம்முலையிற் பால்

நினைவுண்டு தமதுபடுக்கையிலே துயில்கொள்ளும் அழகியுடைத்தாயிப்
நல்ல இல்லையாயும்;

செவிலியம் பெண்டிரென்பது ஒருமைபன்மைமயக்கம்.

*253 - 4. தொல் பசி அறியா துளங்கா இருக்கை மல்லல் பெரு ஊர் மடி
யின்—ஏனையாட்டிற்கு இயல்பாகிய பழையமிடியையறியாத அசையாத குடி
யிருப்பினாயுமுண்டய வளப்பத்தை யுடைத்தாயிப் பெரிய ஊரின் கண்ணே
தங்கின்;

*254 காரீ. மடியா வினைஞர் தந்த வென் செல் வல்சி மனை வாழ் அன்கின்
வாட்டோடும் பெறுகுவீர்—தொழிலொழிந்திராத தொழில்செய்வீர் கொண்டு
வந்த வெள்ளிய நெற்சேற்றை மனையின் கண்ணேவாழும் கோழிப்பெண்டியி
றும் சமைத்த பொரியலோடு பெறுகுவீர்;

*“கோழி கூகை யாயிரண் டல்லவை. குழங்கு காவை யனசென் லமையா”
என்றார்.

செறுவிற் (212) புதுப்பமுனையின் (211) மாமலர் கொய்துகொண்டு (216)
சுவட்டிப் (217) பெய்தகண்ணியைச் (218) குடித் (219) தளராவிருக்கை
காரிற் (242) கூடோங்கு நல்ல இல்லையும் (247) அழகுனையுடைய நல்ல இல்லு
யும் (252) துளங்காவிருக்கை யினையுமுடைய (253) பெருநிலை தங்குவீராயின்
(254) வல்சியை (255) வாட்டோடும்பெறுகுவீரெனச் கூட்டுக.

257 - 9. [மஃமுலினை யாடுங்கு கழைவன் ருடுக்கத், தணங்குடை யாளி
தாக்கலிற் பலவுடன், கணஞ்சால் வேழங் கதழ்வுற் றுஅங்கு:] மழை விளையா
டும கழை விளர் அடுக்கத்து அணங்கு உடை யாளி தாக்கலின் கணம் சால்
வேழம் பல உடன் கதழ்வு உற்றுங்கு—மேகங்கள் விளையாடித்திரியும் மூங்கு
கிவ்வன்கின்ற பக்கமலையிலே தம்மைஊருத்துணையுடைய யாளிபாய்கையினா
லே திரட்சியமைந்த யானைபலவுங்குடிக் கலங்கிக் கூப்பிட்டாற்போல.

260 - 61. எந்திரம் சிலைக்கும் துஞ்சா கம்பலை விசயம் அடுஉம் புனைக் குழி
ஆல்தொறும்—ஆலையாரவாரிக்கும் மஃமுலதொசையையுடைய கருப்பஞ்சுற்றைக்
கட்டியாகக் காய்ச்சும் புனைகுழந்தை டொட்டில்கடோறும்,

ஆலை ஆகுபெயர்.

262. கரும்பின் தீ சாறு விரும்பினிர் மிசையின்—கரும்பினது இன்னிய
சாறரை முற்படக்குடித்துப் பிணைர் அக்கரும்பின் கட்டியைத் தின்பீர்த்.

† “மூங்கின் மிசைந்த முழந்தா ளிரும்பிடி.” ‡ “வீழ்களிறு மிசையாப்
புலியினும்” என மிசைதல் தின்றற்றொழின் மேனின்றது.

263 - 5. [வேழ கிரைத்து வெண்கோடு வினர்துத், தாழ்வு முடித்துத்
தருப்பை வேய்த்த, குறியிறைக் குரம்பை:] வென் கோடு வினர்து வேழம்
கிரைத்து தாழ்வு முடித்து தருப்பை வேய்த்த குறியிறை குரம்பை—வஞ்சிமா

* தேல்கொப்பியங்கு, மரபிபல், 55.

† கலித்தொகை, 50.

‡ அகநானூறு, 29.

மும் காஞ்சிமரமுமாகிய வெள்ளிய கொம்புகளைக் கைகளுக்குடுவே கலந்து நாற்றி வேழக்கோலை வரிச்சாககிறாத்துத் தாழைநாராற்கட்டித் தருப்பைப் புல்லாலே வேயப்பட்ட குறிய இறப்பையுடைய குழலினையும்,

முடிதந்து முடித்தெனவிசாரம். குறியிறை பண்புத்தொகையாதலின், மரு வின்பாத்தியதாய் கின்றது.

265. பறி உடை முன்றில்—மீனாவாரியெடுக்கும் பறிகளையுடைய முற் றத்தினையுமுடைய,

266 - 7. கொடு கால் புண்ணை கோடு துமித்து இயற்றிய பைங்காய் தாந் தும் பாய் மணல் பந்தர்—வளைந்த காலையுடைய புண்ணைகளினது கொம்புகளை வெட்டியிட்ட பசியகாய்கள்ளாலும் பந்த மணலையுடைய பந்தரிலே,

பைங்காய் - சுரைக்காய்முதலியன; புண்ணங்காயுமாம்.

268. இளையரும் முதியரும் கிளையுடன் துவன்றி—இளையவர்களும் முதிர்ந்தவர்களும் சுற்றத்துடனே நிறைந்திருந்து பின்பு,

269 - 71. புலவு றுனை பகழியும் சிலையும் மாண செ வரி கயலொடு பசு இரு பிறமும் மை இரு குட்டத்து மகவொடு வழங்கி—புலாஹமுனையினை யுடைய அம்பையும்வில்லையுமொப்பச் சிவந்தவரியினையுடைய கயல்களோடே பசியஇரூப் பிறமும் கருமையையுடைய பெரிய ஆழ்ந்த குளங்களைப் பிள்ளை களோடேயுலாவி மீனைப்பிடித்து,

272 - 3. கோடை நீடினும் குறைபடல் அறியா தோள் தாழ் குளத்த கோடு காத்திருக்கும்—கோடைக்காலம் நீட்டித்துநின்றதாயினும் வற்றுதலையறி யாத கையை மேலே கூப்பிழுமுது நீர்சிலைகாட்டுங்காலத்துக் கையமிழ்த்துங் குளங்களினுடைய கரையைக்காத்திருக்கும்,

* “வெளிற்றுடற் குருதிவெள்ள நிலையிது வெண்ப வேபோற், களிற் றுகிற் பிறழ்பற் பேய்கள் கைகளை யுச்சிக் கூப்பி, யளித்தவை பாடி யாட” என்றாற்பிறரும்.

274. கொடு முடி வலைஞர் குடி வயின் சேப்பின்—வளைந்த முடியினை யுடைய வலையை வீசவாருடைய குடியிருப்பிலே தங்குவீராயின்,

பந்தரிலே (267) துவன்றி (268) வழங்கிக் (271) காத்திருக்கும் (273) வலைஞரெனமுடிக்க.

குரம்பையினையு, முன்றிலினையு (265) முடைய குடி (274) யென்க.

275. அவையா அரிசி அம் களி துழவை—குற்றாத கொழியலரிசியை அழகினையுடைய களியாகத் துழாவி யட்ட கூழை,

276. மலர் வாய் பிழாவில் புலா ஆற்றி - அகன்ற வாயையுடைய தட்டுப் பிழாவிலே உலரவாற்றி,

277 - 8. பாம்பு உறை புற்றின் குரும்பி ஏய்க்கும் பூ புறம் கல் அடை அனைது—பாம்புக்கின்ற புற்றின்கட்கிடக்கும் புற்றும்பழஞ்சோற்றையொச்

மும் பொலிவுபெற்ற புறத்தினையுடைய நல்ல முனையையிடித்துச் சேரத்தனை அதிலேகலந்து,

செல்லடையும் பாடம்

278 - 9 [தேம்பட, எல்லையும் இரவும் இருமுறை கழிப்பி] தேம் பட இரு எல்லையும் இரு இரவும் முறை கழிப்பி—இனிமையிற்கும்படி இரண்டு பகலும் இரண்டிரவும் அரியாமல் வைத்து,

280 - 81 [வல்வாயச சாடியின் வழைச்சற விளைந்த, வென்றீ ரியல் விரலிலே நறுமபிழி]

வல் வாய சாடியின் வழைச்சு அற விளைந்த—வலியவாயினையுடைய சாடியின் கண்ணே இளமையறும்படி முற்றின,

விரல் அலை அரியல் வெ நீர் நறு பிழி—விரலாலே அலைத்து அரிக்குச் சனமையையுடைத்தாகிய வெவவிய ிளமையையுடைய நறியகண்ணே,

282 தண் மீன குடொடு சளாதலும் பெறுகுவீர்—மிகவும் உவராத மீனேசுடததோடே இளை சுவனவிலே பெறுகுவீர்,

ஆற்றி (276) அளைஇக (278) கழிப்பி (271) விளைந்த (280) பிழியெனக் குடிவயிற் சேப்பின் (271) பிழி யப் பெறுகுவிரெனமுடிக்க

283 பசு உள பெய்த சுவல் பிணி பைநதோல—செவவியான இறைச்சி யிட்டுவைத்த தோளித்ததே சோத்து நூற்றின் பசியதோலினையுடைய,

என்றது தூண்டிலிசகோக்கு ி இரையிட்டுவைக்கரு தோற்பையை

284 கோள வல் பாண் ம ன மீனத தப்பாமற்பிடிக்கவல்ல பாணசாதி யிற்பிறந்தவன்,

281 7 [தலைவலிக் தியாதக், நெடுங்கழைத் தூண்டி னடுங்க நாண் கொளீஇக, கொடுவா யிருமபின் மடிதலை புலம்பப், பொகியிரை கதுவிய போழ வாய வாளை]

நெடு கழை தலை வலித்து யாதத் நாண் தூண்டில் கொளீஇ பொதி இரை—நெடிய மூங்கிறகோலைத் தலையிலேவலித்துக்கட்புடின் கயிறறிடத்தே தூண்டிலைக் கொளுத்தி அதனை மறையப் பொதிந்த இரையை

கொடு வாய இருமபின் மடி தலை புலம்ப நடுங்க கதுவிய போழ வாய வாளை—விளைந்த வாயினையுடைய தூண்டிலினது மடித்ததலை இரையின்றித் தனிக்ருமபடியாகக் கயிறுநடுங்க அவலிரையைக் கெளவிகுப்பாதுபோன அங்காந்தவாயையுடையவாளின்,

288 - 9 நீர் நணி பிரமபின் நடுங்கு கிழல் வெருஉம் நீத்து உடை நெடு கயம்—நீர்க்கு அணித்தாயநின்ற பிரமபினது காற்றாலசையுநிழலை நீரிக்கண்டரு சும் பெருக்கினையுடைய செடியருளத்திலே,

289 - 90 தீ பட மலர்ந்த கடவுள் ஓள பு அடைதல் ஓயி—நெருப்பின் மனமை நீரிலே யுண்டாகப்பூத்த கடவுள்ருடுதற்குரிய ஓள்ளிய தாமரைப் பூவைப்பறித்துமுடித்தலைப் பரிகரித்து,

291 - 2. [உறைகான் மாறிய வோங்குயர் னந்தலை, யவிரகு னனத் தத் குறைவி லேய்:ப:]

ஓங்கு உறை கால் மாறிய உயர் அகல் இரு வானத்து குறை வில் ஏய்ப்ப— ஓங்குகின்ற துளி காங்கிழுதல்தவிர்த்த உயர்ச்சியையுடைய அகன்ற பெரிய னானத்திடத்துக் குறைவில்லாகிய இத்திரவிலையொப்ப,

293 - 4. [அரக்கிழைக் குவளையோடு நீல நீடி. முரட்பூ மலிந்த முதுநீர்ப் பொய்கை:] அரக்கு இதழ் குவளையோடு நீலம் நீடி முரண் பூ மலிந்த முதுநீர் னை தலை (291) பொய்கை—சாதினிலக்கம்போன்ற இதழையுடைய * குவளை யோடே நீலப்பூவும்வளர்ந்து ஒன்றற்கொன்று நிறம் மாறுபடுதலையுடைய ஏனைப் பூக்களுமிக்க முதிய நீரையுடைத்தாகிய அகன்ற இடத்தையுடைய பொய்கை கனிப்தே,

295 - 6. குறையர் இட்ட கூம்பு விடு பல் மலர் பெரு நான் அமபத்து பிணையினிர் கழியின்—பறிப்பார் துங்களுக்கிட்ட குவிதல்கெழிந்த பல்பூக் களைப் பெரிதாகிய நாட்காலத்தேகுடிப் போமின்;

வாளை (287) வெருஉம் (289) கயத்திலே மலர்ந்த (283) பூவை ஓம்பித் (290) குறைவிலேய்ப்பப் (292) பூமலிந்த பொய்கைகளிடத்தே (294) குறு கரிட்டமலரைப் (295) பிணையினிர்கழியினெனமுடிக்க.

297. செழு கன்று யாத்த சிறு தான் பந்தர்—வளவிய கன்றைக்கட்டின சிறியகால்களையுடைய பந்தரினையும்,

298. [பைஞ்சேறு மெழுகிய படிவ நன்னகர்:]

பைஞ்சேறு மெழுகிய நல் நகர்—ஆப்பியான் மெழுகிய நன்றாகிய அகந் களையும்,

படிவம்—தாம் வழிபடுத்தெய்வங்களையுமுடைய உறைபதி (301) யென்க.

299. மனை உறை கோழியோடு ருமலி துன்னொது—மனைகளிலேதங்குங் கோழிகளுடனே நாயுஞ்சேராமல்,

300. வளை வாய் கிள்ளை மறை விளி பயிற்றும்—வளைந்தவாயினையுடைய கிளிக்கு வேதத்தின் ஓசையைக் கற்பிக்கும்.

301. மறை காப்பாளர் உறை பதி சேப்பின்—வேதத்தைக் காத்தற் றொழிவைச் செய்வார் இருக்கின்ற ஊரிடத்தே கங்குலீராயின், தன்னாமல் (299) உறையும்பதியென்க.

302. பெரு நல் வானத்து வடவயின் வினங்கும்—பெரிய நன்றாகிய விசம்பிடத்து வடதிசைக்கண்ணே வின்றுவினங்கும்.

303. சிறுவின் புரையும் கற்பின்—அருத்ததியையொக்கும் கற்பினையும், நற ததல்—நறிய ததலினையுமுடைய,

304. வளை கைமகடே வயின் அறிந்து அட்ட—வளையையுடையவாகிய கையையுடைய பார்ப்பினி பதமறிந்தட்டனவற்றை, என்றது பாற்சோறு பருப்புச்சோறுமுதலியவற்றை;

305. சுடர் கடை—ஞாயிறுபட்ட காலத்தே,

பறவை பெயர் படு வத்தம்—பறவையினது பெயரைப்பெறுகெல்லு,

என்றது—இராகாண்னமென்னும் பெயர்பெறுகின்ற கெல்லென்றவாறு. ஆகுதி புண்ணுதற்கு இந்தகெல்லுச்சோறே சிறந்ததென்று இதனைக்கூறினார். இனி மின்மினி கெல்லென்பாருமுளர்; இப்பெயர் வழக்கின்மையும் ஆகுதிக்குச் சிறவாமையுமுணர்க.

306 - 8 [சேதா நறுமோர் வெண்ணெயின் மாதளத், துருப்புறு பசுங் காய்ப் போழொடு கறிகலந்து, கஞ்சக நறுமுறி யிறைஇ:] மாதளத்து பசு காய் கறி கலந்து கஞ்சகம் நறு முறி அறைஇ சேதா நறு மோர் வெண்ணெயின் உருப்பு உறு போழொடு—கொம்மட்டிமாதூனாயினுடைய பசியகாய் மிளகு பொடிகலக்கப்பட்டும் கருவேம்பினது நறியுலை அளாவப்பட்டுச் சிவந்தபசு வினது நறியமோரின்கணெடுத்த வெண்ணெயின்உண்ணெகிடந்து வேகலின் வெம்மையுறுகின்ற வகிரோடே,

308 - 10. [பைந்துணர். நெடுமரக் கொக்கி னறுவடி விதிர்த்த. தகை மாண் காடியின்:] நெடு மரம் கொக்கின் பைந்துணர் நறு வடி விதிர்த்த தகை மாண் காடியின்—நெடிய மரமாகிய மாவினது பசியகொத்திடத்து நறிய வடு வினைப் பலவாகப்போகட்ட அழகுமாட்சிமைப்பட்ட ஊறுகறியோடே.

310. வகைபட பெறுகுவர்—சோற்றின்சுதுகளுண்டாகப் பெறுகுவர்;

பேப்பின் (301) மகடுஉ (304) வத்தத்தானுண்டான அரிசியை (305) அட்டனவற்றைச் (304) சுடர்க்கடையிலே (305) போழோடே (307) காடி போடே பெறுகுவிரென்க.

311 - 2. வண்டல் ஆயமொடு உண்துறை தலைஇ புனல் ஆடும் மகளிர் இட்ட பொலங்குழை—வினாயாட்டினையுடைய திரள்களோடே நீருண்ணுந் துறையிலேகூடி நீராடுகின்றமகளிர் போகட்டுப்போன பொன்னாற்செய்த மக ராக்குழையினை,

313. இரை தேர் மணி சிரல் இரை செத்து ஏறிந்தென—இரையைத் தேடுகின்ற நீலமணிபோலும்சிச்சிலி தனக்கு இரையாகத்துணிந்தெடுத்தாக,

314. புன் ஆர் பெண்ணை புலம்பு மடல் செல்லாது—பறவைகள் நிறைந் திருக்கின்ற பனையில் தனித்தமடலின்போகாமல்,

315 - 6. கேள்வி அந்தணர் அரு கடன் இறுத்த வேள்வி தூணத்து அசைஇ—நூற் கேள்வியையுடைய அந்தணர் செய்தற்கரிய சடஞ்சச் செய்து முடித்த யாகசகாலையிடத்துநட்ட யூபத்தின்மேலேயிருந்து.

316 - 7. [யவன, ரோதும் விளக்கி னுயர்மிசைக் கொண்ட.] யவனர் உயர்மிசை கொண்ட ஓதும் விளக்கின்—சோனகர் கூம்பின்மேலிட்ட அன்ன விளக்குப்போல,

ஈண்டுக் காராண்னமென்றுணர்க.

* காராண்னம் இனஞ்சுட்டியபண்பென்பர்; (சீவக. 930 - உரை.)

318. வைகுறம் மீனின்—இராக்காலம் விடிதற்குக்காரணமான *வெள்ளியாகிய மீன்போல,

பைபய தோன்றும்—ஒளி விட்டுவிளங்காது தோன்றும்,

319. நீர்ப்பெயற்று எல்லை போகி—நீர்ப்பெயற்றென்னும் ஊரினெல்லை யிலேபோய்,

அசைஇ விளக்கின் மீனிற்றோன்றும் நீர்ப்பெயற்றென்க.

319 - 21. பால் கேழ் வால் உளை புரவியொடு வடவனம் தருஉம் நாவாய் சூழ்ந்த நளி நீர் படப்பை—பால்போலும் வெள்ளியநிறத்தினையும் வெள்ளி தாகிய தலையாட்டத்தினையுமுடைய மேற்றிசைக்கணுளவாகிய குதிரைகளுடனே வடநிசைக்கணுளவாகிய நுகர்ப்படும்பொருள்களைக் கொண்டுவந்துதரும் மாக்கலங்கள்சூழ்ந்துகிடக்கப்பட்ட பெருமையையுடைய கடற்பக்கத்தினையும்,

322 - 1. [மாட மோங்கிய மணன்மலி மறுகிற், பரதர் மலிந்த பல்வேறு தெருவிற். சிலதர் காக்குஞ் சேணுயர் வரைப்பின் :]

மணல் மலி மறுகின் சிலதர் காக்கும் சேண் உயர் வரைப்பின்—மணல் மிக்க தெருவுகளில் தொழில்செய்வார்காக்கப்படும் மிகவுமுயர்ந்த பண்டசாலைகளையும்,

தொழில்செய்வார் - கம்மகாரர்.

பரதர் மலிந்த மாடம் ஓங்கிய பல் வேறு தெருவிற்—பரதவர்மிக்க மாடங்களுயர்ந்த பலவாய்வேறுபட்ட தெருக்களையும்,

325 - 7. நெல் உழு பகட்டுடொடு கறவை துன்னு மேழகம் தகரோடு எனினும் கொட்கும் கூழ் உடை நல் இல்—நெல்லினைப் பெறுதற்குஉழுகின்ற எருதுகளுடனே பசுக்களெருங்காவாய் மேழகத்திடையோடே நாயும் சுழன்று திரியும் சோறுடைய நன்றான அகங்களுையுமுடைய பட்டினம் (336).

இது திமிலர்முதலியோரிருப்புக்கூறிற்று.

327. [கொடும்பூண் மகளிர்:]

உயர் நிலை (332) வான் தோய் மாடத்து (333) கொடு பூண் மகளிர்—உயர்ந்தநிலைமையையுடைய தேவருலகத்தைத்தீண்டும் மாடத்துறையும் வளைந்த பேரணிகலங்களையுடைய மகளிர்,

328 - 9. கொன்றை மெல் சினை பனி தவழ்பவை போல் பைங்காழ் அல்குல் துன்னதுகில் நுடங்க—கொன்றையிடத்து அரும்புகளையுடைய மெல்லிய கொம்புகளிலே பனிமாசுகிடத்து தவழ்கின்றவைபோலப் பசிய மணிகள்கோத்த வடங்களையுடைய அல்குலிற்கிடக்கின்ற மெல்லியதுகிலசைய.

330 - 31. மால் வரை சிலம்பின் மகிழ்சிறந்து ஆலும் பீலி மஞ்ஞையின் இயலி—பெருமையையுடைய பக்கமலையிலே மனவெழுச்சிமிக்கு ஆரவாரிக்கும் தோகையையுடையமயில்போலே உலர்வி,

* வெள்ளிதாகிய மீனென்றும் பிரதிபேதமுண்டு.

† பி - ம். துன்னு தேழகத் தகரோடு.

331 - 3. [கால, தமனியப் பொற்சிலம் பொலிப்ப வயர்நிலை, வான்ரேய் மாடத்து *வரிப்பற் தசைஇ:]

தமனியம் கால பொன் சிலம்பு ஒலிப்ப வரி பந்து அசைஇ—பொற்பூண் களையுடைய கால்களிடத்தனவாகிய பொன்னாற்செய்த சிலம்புகளாவாரிப்ப நூலாவரிதலையுடைய பந்தையடித்து இளைத்து,

334 - 5. [கைபுனை குறுந்தொடி தத்தப் பைபய, முத்த வார்மணற் பொற்கழல் காடும்:] முத்தம் வார் மணல் பைபய கை புனை குறு தொடி தத்த பொன் கழல்கு ஆடும்—முத்தையெடுத்த வார்ந்தமணலிலே மெத்தென மெத்தெனக் கையிற்புனைந்த குறுந்தொடியசையப் பொன்னாற்செய்த கழலைக்கொண்டு விளையாடும்,

மாடத்து (333) மகளிர் (327) நுடங்க (329) இயலி (331) ஒலிப்ப (332) அசைஇப் (333) பின்னர் க் கழல்காடும் (335) பட்டின (336) மென்க.

இது வணிகரிருப்பைக்கூறிற்று.

படப்பையினையும் (321) வரைப்பினையும் (324) தெருவினையும் (322) இல்லினையும் (327) முடைய பட்டின (336) மென்க.

336. பட்டினமருங்கின் அசையின்—பட்டினத்திடத்தே இளைப்பாறுவீராயின்,

முட்டு இல்—முட்டில்லையாகப் பெறுகுவி (315). ரொனமேலே கூட்டுக.

337. †பைங்கொடி நுடங்கும் பலர் புகு வாயில்—பசியகொடிகளசையும் கன்னுண்பார்பலரும் புகுகின்ற வாயிலிடத்து,

338. [செம்பூத் தூய செதுக்குடை முன்றில்*] தூய செ பூ †செதுக்கு உடை முன்றில்—தெய்வத்திற்குத்துவின செய்யபூவாடலையுடைய முற்றத்தில்,

339 - 40. கள் அடு மகளிர் வள்ளம் நுடக்கிய வார்த்து உரு சில் நீர் வழிந்த குழம்பின்—கள்ளைச்சமைக்கின்றமகளிர் வட்டில்கமுவின வடிந்துசுந்துர் சிலநீர் பலகால்வடிதலின் நிறைந்துவழிந்த குழம்பிடத்து,

341 - 2. ஈர்ஞ்சேறு ஆடிய இரு பல் குட்டி பல் மயிர் பிணவொடு—ஈரத் தையுடைய சேற்றையனைந்த கரிய பலவாகிய குட்டிவேயுடைய பலவாகிய மயிர்களையுடைய பெண்பன்றிகளுடனே,

வாயிலிடத்து (337) முற்றத்துக் (338) குழம்பிடத்துச் (340) சேறு (341)

342. நீபாயம் போகாது—புணர்ச்சியைக் கருதுங்கருத்தாம் போகாமல்.

* “வரிப்பந்துகொண்டோடி” (கலி. 51.)

† கள்வின்போர் கடைவாயிலிற் செம்பூச்சிதறிக் கொழுகட்டுதல், பட்டினபாலையின் 178 - ஆம் அடிமுதலியவற்றாலும், “கட்கொடி நுடங்கு மாவணம் திரு” (பதிற். 68) என்பதனாலும் அறியலாகும்; மதுரை. 372.

‡ “செதுகருமணத்தாள்” (தே. திருப்பூற்றுருக்கி.)

நீபாயம் - மணத்திற்கு விருப்பமானதென்று பொருளுழுதுவர்; (குறிஞ்சி. 58.)

என்றது புணரிற் கொழப்பின்றமுன்றவாறு.

343. நெல் மா வல்சி தீற்றி—நெல்லையிடித்த மாவாகிய உணவைத் தின்னப்பண்ணி,

343 - 5. பல் நான் குழி நிறுத்து ஒம்பிய குறு தான் ஏற்றை கொழுநிணம் தடியொடு - பலநான் குழியிலேநிறுத்திப் பாதுகாத்த குறியகாயுடைய ஆண்பன்றியின் கொழுவிய நிணத்தையுடைய தசையோடே,

*“ஆற்றலொடு புணர்ந்த வாண்பால்” ஆதலின் ஏற்றையென்றார்.

345. கூர் நரு பெறுகுவீர்—களிப்புமிக்க கள்ளைப் பெறுகுவீர்;

போகாமற் (342) குழிநிறுத்து (344) என்க.

அசையிற் (336) பெறுகுவிரென்க.

346 - 8. [வான மூன்றிய மதலை போல. வேணி சாத்திய வேற்றருஞ் சென்னி, விண்பொர நிவந்த வேயா மாடத்து:]

வானம் ஊன்றிய மதலை போல விண்பொர நிவந்த மாடம்—ஆகாயத்தே திரிகின்ற தேவருலகுக்கு முட்டுக்காலாக ஊன்றிவைத்த ஒருபற்றுக்கோடு, போல விண்ணைத்தீண்டும்படி ஒங்கினமாடம்,

சாத்திய ஏணி ஏற்று அரு சென்னி மாடம்—தன்னிடத்துச்சாத்திய ஏணியால் ஏறுதற்கரிய தலையினையுடையமாடம்,

வேயா மாடத்து—கற்றைமுதலியவற்றால் வேயாது சாந்திட்ட மாடத்திடத்தே.

349. இரவில் மாட்டிய இலங்கு சுடர்—இராக்காலத்தேகொளுத்தின விளங்குகின்ற விளக்கு.

349 - 51. [நெகிழி, யுரவுநீ ரழுவத் தோடுக்கலங்கரையுந், துறை:] உரவுநீர் அழுவத்து நெகிழி ஓடு கலம் கரையும் துறை—உலாவுகின்ற கடற்பரப்பிலேவந்து நாம்சேரும் துறையன்றென்று நெகிழ்ந்து வேறொருதுறைகண் ஓடுங்கலங்களை இது நம்துறையென்று அழைக்குந் துறை.

இனி, நெகிழியைக் கடைக்கொள்வியாக்கி அதனைளித்துக்கொளுத்தின இலங்குசுடரென்றுமுரைப்பர்.

351. பிறக்கு ஒழிய போகி—பின்னேகிடக்கப்போய்,

351 - 3. [கறையடிக்க, குன்றுறழ் யானை மருங்கு லேய்க்கும், வண்டோட்டுத் தெங்கின்:]

குன்று உறழ் கறை அடி யானை மருங்குல் ஏய்க்கும் தெங்கின்—மலையோடு மாறுபடுகின்ற உரல்போன்ற அடியினையுடைய யானையினுடம்பையொக்கும் சருச்சரையையுடைத்தாகிய தெங்கினுடைய,

353. [வாடுமடல் வேய்ந்த:]

* தொல்காப்பியம், மாயியல், 49.

† கலங்கரைவிளக்கமென்னும்பெயர் ஈண்டு அறியற்பாலது.

வன் தோட்டு (353) வாடு மடல் வேய்ந்த—வனவிய இலையினையுடைய உலர்ந்த *பழுதலை முடைந்துவேய்ந்த தனிமனை (355) யெனக.

354. மஞ்சள் முன்றில்—மஞ்சளையுடைய முற்றத்தினையும்,

மணம் ாறு படப்பை—மணநாறுகின்ற பூந்தோட்டங்களையுடைய,

355. தண்டலை உழவா தனி மனை சேப்பின—தோப்புக்குட்களுடைய ஒப்பில்லாத மனைகளிலேதவகின்

356. [தாழ்கோட் பலவின் சூழ்சனைப் பெருமபழம்]

தாழ் கோள் பலவின் பழம்—தாழ்ந்த சூலைகளையுடைய பலாவின் துபழம்,

சூழ் சனை பெரு பழம்—தின்பா விருமபிசகும சளையையுடைய பெரிய பழத்தையும்,

357. †வீழ் இல் தாழை ‡குழவி தீ ரீ—விழுதில்லாத தாழையாகிய தெவகின் இளைதாய இனியநீரையும்,

§“பிள்ளை குழவி ஈனறே போத்தெனக் கொள்ளவு மமையு மோரறி வுயிரக்கே” எனறதனாற் குழவித்தீரீரென்றா.

358 கவை முலை இரு பிடி கவுள மருப்பு எய்க்கும்—கவைத்த முலை யையுடைய பெரிய பிடியினுடைய கவுளிடத்துக் கொடியுளையொக்கும்,

359 [சூலைமுதிர வாழைக் கூனி வெண்பழம்] சூலை கூனி முதிர் வாழை வென் பழம்—சூலைகள் துமபெருமையாலே நிலத்தே தாழவளைந்து முற் றின வாழையினது வெள்ளிய பழத்தையும்

360 - 61 திரள அரை பெண்ணை நுககோடு பிறவும் தீ பல் தாரம முனையின்—திரண்ட அடியையுடைய பனையினது நுககோடே வேறு இனிய பலபண்டங்களையும் வெறுக்கின்.

361 - 2. [சேமபின் முளைப்புறம்] முளை புறம் சேமபின்—முளையை இடத்தேயுடைய சேமபினது இலையோடே

362 முதிர கிழங்கு ஆகுவிா—முற்றின வள்ளிமுதலிய கிழங்குகளைத் தினபீ,

சேப்பிற் (355) பழத்தையும் (356) ிரையும் (357) பழக்கையும் (359) நுககோடே (360) பலபண்டங்களையுமுனையிற் (361) கிழங்காருவிரெனக்

362 - 4. பகல் பெயல் மழை வீழ்ந்தன்ன மா தான் கருகின் புடை சூழ் தெவகின்—பகற்பொழுதிலே பெய்தலையுடைய மழை கால்விழுந்தாலொத்த பெரிய தண்டினையுடைய கருகுகளின் பக்கத்தேசூழ்ந்த தெவகினுடைய,

* பழுததல் - பழுப்பு; கீழ்த்து இதனால் முடையப்பட்டது கீற்று

† வீழில்தாழையெனபது தென்னைக்குவெளிப்படை, மற்றொன்று “வீழ் தாட்டாழை” (நற் 78) “வீழ்தாழ் தாழை யூழறு கொழுமுகை” (குறு 228), “தாழை வீழையிற்றுசல்” (அகநா 20) எனக் கூறப்படுதல்கண்க

‡ குழவித்தீரீ - இளரீ.

§ தொல்காப்பியம், மரபியல், 24.

364. மூப்புடை திரள் காய்—மூன்றுபுடையபிணையுடைய திரண்டகாய், பழுத்தால் அடி மூன்றாப்புடைத்தல் அதற்கெவல்பு. இனி மூப்புடை திரள் காயும் பாடம்.

365 - 6. ஆறு செல் வம்பவர் காய் பசி தீர சோறு அடு குழிசி இளக விரும்பும்—வழிச்செல்கின்றபுதியோர் தமது மிக்கபசிதீரும்படி சோற்றை ஆக்கு கின்றபாணை அடுப்பினின்றும் அசைந்துவிழும்படி கிலத்தேவிலும்,

367. வீயா பாணர் வனம் கெழு பாக்கத்து—விடாத புதுவருவாயினை புடைய செல்வம்பொருள்களை பாக்கத்திடத்து,

368. பல் மரம் நீள் இடை போகி—பலமரங்கண்வளர்ந்த இடத்திலெப்போய்,

368 - 9. [நன்னகர், விண்டோய் மாடத்து விளங்குகுவ ருடுத்த] விளங்கு சுவர் உடுத்த விண் தோய் மாடத்து நல் நகர்—விளங்குகின்ற மதிவ் குழந்த விண்ணைத்தீண்டும் மாடங்கனையுடைய நன்றாகிய ஊர்களிலே,

370 - 71. வாடா வள்ளியின் வனம் பல தருஉம் நாடு பல கழிந்த பிணை—வாடுங்கொடியினையுடைய வள்ளியல்லாத வள்ளிக்கூத்தின் வளப்பம்பல வற்றையுந் தருதற்குக்காரணமாகிய புறநாடுபலவற்றையும் போனபின்பு.

வனம்பலவென்றார், இக்கூத்து ஆண்பாற்கும்பெண்பாற்கும் பொதுவாய் வருதலின்.

என்றது—சிறப்புடையநாடுகளைப்பாடித் காழ்ச்சிபெற்ற இழிசுவத்தோரு றையும் புறநாடுகளைப் பாடாமல்கொருக்கின்றார், அவைபுறநாடுன்பதுதோன்ற அவர்கள் காண்டார்குரிய வள்ளிக்கூத்தினைக்கூறி அதனைவெளிப்படுத்தினா இது. புறத்தினையியலில் * 'வெறியறிசிறப்பு' என்னுஞ்ஞுத்தித்து. 'வா டாவள்ளி' என்பதனாலும். † 'மண்டம ரட்ட மறவர் குழாத்திடை' என்னு முதாரணத்தானும் உணர்க.

371 - 2. நீடு குலை காந்தன் அம் சிலம்பில் களிற் படிந்தாங்கு—நீண்ட பூங்கொத்துக்கனையுடைய காந்தனையுடைய அழகிய பக்கமலையிலே யானைகிடந் தாற்போல.

373. பாம்பு அணை பள்ளி அமர்த்தோன ஆங்கண்—பாம்பினையாகிய படுக்கையிலே துயில்கொண்டோனுடைய † திருவெகிகாவிடத்து.

காந்தனென்றதற்கேற்பப் பாம்பினையென மெலித்தார்.

374. [வெயினுழை பறியாக் குயினுழை பொதும்பர்:]

வெயில் துழைபு அறியா பொதும்பர்—ஞாயிற்றின்கதிர் தோன்றியகாலத் தும் படுகின்றகாலத்துமுட்படச் சிறிதும் செல்லுதலறியாத பொதும்பர்,

* தொல்காப்பியம், புறத்தினையியல், 5.

† “மண்டம ரட்ட மறவர் குழாத்திடைக் - கண்ட முருகனுங் கண்களிக் தான் - பண்டே - குறமகன் வள்ளிதன் கோலங்கொண் டாடப் - பிறமகன சோற்றூன் பெரிது.”

‡ திருவெகிகாவென்பது திருமாலினுடைய துற்றெட்டுத் திருப்பதியு ளென்று. இது காஞ்சிப்பதியிலுள்ளது.

குயில் துணை பொதும்பர்—இலைகொருக்கத்தாலே குயில்கள் துணைத்துசெல் லும் இனங்கட்காவில்,

375 - 9. குறு கால் காஞ்சி சுற்றிய ரொடு கொடி பசு இலை குருகின் புன் புறம் வரி பூ —குறிய காவியையுடைய காஞ்சிமரத்தைச்சூழ்ந்த நெடியகொடி யினையும் பசிய இலையினையுமுடைய குருக்கத்தியினுடைய புழற்கென்றபுறத் தினையும் வரிகளையுமுடைய பூக்கள் உறைப்ப (370) வென்க.

377 - 8. கார் அகல் கூவியன் பாகொடு பிடித்த இழை சூழ் வட்டம் பால் கணுத்தலை போல்—கரிதாசியசட்டியிலே அப்பவாணிகன் பாருடனே வேண்டுமனசுபட்டிச் சேர்க்கப்பட்ட நூல்போலச் சூழ்ந்துகிடக்கின்ற அப்பம் பாலிலே கிடந்தவைபோல,

சட்டியிலே கிடந்த அப்பம் பின்பு பாலிலேகிடந்தவைபோலவென்க.

பிடித்தவட்டமென்க.

379. நிழல் தாழ் வார் மணல் நீர்முகத்து உறைப்ப—நிறங்கிளர்கின்ற வார்த்த மணலிடத்துக் குழிகளினின் றீரிடத்தே மிகவிரும்படி,

உறைப்பவென்றதனைத் துளிப்பவென்றால் ஈண்டு ஒப்பன்மையான், உப் புறைப்ப என்றார்போலக்கொன்க.

380. புனல் கால் சுழீஇய பொழில் தொறும்—கீ பெருகியகாலத்தே ஏறிய இடத்தைத் துய்தாக்கிப்போன பொழில்கடோறும்,

என்பதனால், முன்பு கீரினைறுபோகலிற் பூத்தவென்றார்.

381 - 82. திரள் கால் சோலை சுழுகின் குல் வாயிற அன்ன லீலம் பைங் குடம் தொலைச்சி—திரண்ட தண்டினையுடைய சோலையிடத்துநிற்குங் சுழுகி னுடைய குற்கொண்ட வயிற்றையொத்த பச்சைக்குப்பிகளை உண்டு போக்கி,

382 - 3. நாளும் பெரு மகிழ் இருக்கை மரீஇ கடோறும் பெரிய மகிழ்ச்சியையுடைய இருப்பைமருவி,

383 - 4. சிறு கோடு குழவி திங்கள் கோள் நோர்தாகு -சிறிய கோட் டையுடைய இளைதாசிய பிறையைச் செம்பாம்பு திண்டிளுற்போல,

இஃது இன்பொருளுவமை.

385. சுறவுவாய் அமைத்த சுருப்பு சூழ் சுடர் நுதல் முகரவாயாகிய கிலைக்கோலத்தைச் சேர்த்தின சுருப்புகள்குழும் ஒளியையுடைய நுதலினையும்,

386. சுறவு பெயர்த்து அமைத்த கல் எழில் மழை கண் கள்ளினை உண்டொருத்திய நன்றாகிய அழகினையுடைய குளிர்ச்சியையுடைக்காகியசுண் னையுமுடைய,

* புழற்கென்ற - அழகில்லாத; (சீவக. 2823.)

† இளைதாசிய - இளையதாசிய; “இளைதாக முண்மால் கொல்க” (திருக் துறள், 873.)

‡ “மகரப் பருவாய் தாமரை ஊதாத்த” (முருகு. 25.)

வள்ளத்தினறவைத் தம்முள்ளே ஆக்கினமையிற் பெயர்த் தென்றார்.

387. *மடவரல் மகளிரோடு பகல் விளையாடி—மடப்பம் தோற்றுதலையுடைய மகளிரோடே பகற்பொழுது விளையாடி,

388 - 9. பெறற்கு அரு தொல் சீர் துறக்கம் ஏய்க்கும் பொய்யா மரபின் பூ மலி பெரு துறை—பெறுதற்கரிய பழமையையுடைத்தாகிய புகழினை யுடைய துறக்கத்தையொக்கும் தப்பாமல் நீர்வருமுறைமையினையுடைய பூ மிகுகின்ற பெரிய துறையிடத்தே,

துறை, நூர்பொருள்குறைவின்மையின், துறக்கமேய்க்குமென்றார்.

390. செவ்வி கொள்பவரோடு அசைஇ—இளவேளிர்செவ்வியை நுகர்வாரோடு இளைப்பாறி,

390 - 91. அவ்வயின் அரு சிறல் கடவுள் வாழ்த்தி—அத்திருவெலிகா வணியில் அரியதிறலினையுடைய திருமாவைவாழ்த்தி,

391 - 2. [சிறிதுநங், கருங்கோட் டின்னிய மியக்கினிர் கழிமின்:] நங் கரு கோடு இன் இயம் சிறிது இயக்கினிர் கழிமின்—நம்முடைய கரிய தன்னையுடைய இனியயாழைச் சிறிதுவாசித்து அவ்விடத்துகின்றும் போயின்;

ஆங்கட் (373) பொதும்பர்க் (374) குருகின்பூ (376) உறைப்பக் (379) கழியுபொழிநெறுந் (380) மகளிரோடேபகல்விளையாடிப் (387) பெருத் துறைச் (381) செவ்வி கொள்பவரோடசைஇ (390) லீலப்பைங்குடந் தொலைச்சி (382) மரீஇக் (383) கடவுள்வாழ்த்தி (391) இயக்கினிர்கழிமின்னெழுமடிக்க.

393 - 6. [காமோ ரிசுழ்பத நோக்கிற் கீழ், நெடுங்கை யானை நெய்ம்மிதி கவளங், கடுஞ்சூன் மந்தி கவரும் காலிற், களிற்றுசுத னடக்கிய வெளிநில் கந்தின்.]

†வெளிநு இல் கந்தின் சுதன் அடக்கிய களிற்று கீழ் நெடு கை யானை
* * * களுந்தின்கின்ற:

நெய் மிதி கவளம்—நெய்யைவார்த்து மிதித்த கவளங்களை,

‡சுடு சூல் மந்தி காமோர் இகழ் பதம் நோக்கி கவரும் காவின்—முர்ப்பட்ட சூலையுடைய மந்தி பரிக்கோலையுடையோர் நெகிழ்த்தசெவ்வியைப்பார்த்து எடுத்துக்கொண்டுபோய்தகின்னுந் சோலையினையும்,

397. தின்ன தேர் குழித்த குண்டு நெடு தெருவின் தின்னையதேர்கள் பலகால் ஓடிக்குழித்த தாழ்ச்சியையுடைய நெடியகெருவினையும்,

* “மடவரல்வள்ளியோடு” (முந்நா. 102); மடவரலென்பதற்கு மடப்பமென்று பொருள்கூறுவாருமுண்டு; (புறநா. 89.)

† இரத்தப்பாகத்துக்கு எந்தப்பிரதிகளிலும் உரைகிடைத்திலது. வயிரமுள்ளகந்தினர் கோபத்தையடக்கிய ஆண்யானைகளும், கீழேதாழ்ந்த நெடிய கையையுடைய பெண்யானைகளுந்தின்கின்றவென்க.

‡ “கடுஞ்சூன் மகனே” (ஐங்குறு. 386.)

398 - 400. [படை தொலை பறியா மைந்துமலி பெரும்புகழ்க், கடை கால் யாத்த பல்சூடி கெழீஇக், கொடையுங் கோளும்:]

தொலைவு அறியா மைந்து மலி பெரு புகழ் படை—கெடுதலறியாத வலி மிகுகின்ற பெரிய புகழினைபுடைய படையினையும்,

*கொடையும் கோளும் கெழீஇ கால் யாத்த பல் சூடி கடை—பண்டங் களை விற்கலும் கொள்ளலும்பொருந்தி அவ்விடத்து நெருங்கின பலசூடிகளை புடைய கடையினைபுழுடைய மூதூர் (411.)

400 - 401. †வழங்குநர் தடுத்த அடையா வாயில்—உலகத்துக் கொடுப் பாரைக் கொடாமல் தடுத்த பரிசிலர்க்கு அடையாத வாசலினையும்,

இவன் கொடைப்பெருமையாற் பிறர் தவிர்ந்தாரென்றார்.

401. மிளை சூழ் படப்பை—காவற்காடுசூழ்ந்த பக்கத்தினையும்.

402 - 4. [நீனிற வருவி னெடியோன் கொப்பூழ். நான்முக வொருவற் பயந்த பல்லிதழ்த், தாமரைப் பொருட்டிற் காண்வரத் தோன்றி:] நான்முக ஒருவன் பயந்த நீல நிற உருவின் நெடியோன் கொப்பூழ் பல் இதழ் தாமரை பொருட்டின் காண் வர தோன்றி—நான்குமுகத்தையுடைய ஒருவனைப்பெற்ற நீலநிறத்தையுடைத்தாகிய வடிவினையுடைய திருமாலுடைய திருவந்தியாகிய பலஇதழையுடைய தாமரைவின்னது கொட்டைபோலே அழகுவிளங்கத்தோன்றி,

இதனாற் பழமையும் சிறப்பும் தூய்மையுங் கூறினார்.

405. ‡சுடுமண் ஓங்கிய நெடு நகர் வரைப்பின்—செங்கலாற்செய்யப்பட்டு உயர்ந்த புறப்படைவீட்டைச்சூழ்ந்த மதிவினையும்,

406 - 7. [இழுமென் புள்ளி னீண்டுக்கிளைத் தொழுதிக், கொழுமென் சினைய கோளியுள்ளும்:] கொழு மெல் சினைய இழுமென் புள்ளின் ஈண்டு கிளை தொழுதி கோளியுள்ளும்—கொழுவிய மெல்லிய கொம்புகளிடத்தனவாகிய இழு மென்னும் ஓசையையுடைய புறவினுடைய சிவஞ்சிற்ற சுற்றத்திரட்சியை யுடைய பூவாமற் காய்க்கு மரங்களில் விசேடித்தும்.

408. பழம் மீ கூறும் பலா போல—பழத்தின் இனிமையால் மேலாகச் சொல்லும் பலாமரத்தையொக்க,

409 - 10. புலவு கடல் உடுத்த வானம் குடிய மலர் தலை உலகத்துள் ளும்—புலால்நாற்றத்தையுடைய கடல்கூழ்ந்த ||ஆகாயங்கவிந்த அகன்ற இடத் தையுடைய உலகத்து நகரில் விசேடித்தும்,

* “கொள்வது உ மிகைகொளது கொடுப்பது உங் குறைபாது” (பட். 210.)

† இதன் பொருள் நயம்பாராட்டத்தக்கது.

‡ பெருமையுமென்றும் பிரதிபேதமுண்டு.

§ “சுடுமணைங்கியநெடுநிலை” (மணி. 3. 127.)

|| “வான்கவிந்த வையகமெல்லாம்” (நாலடி. பொறை. 10.)

410 - 11. சுபன் தொழ விழவு மேம்பட்ட பழ விதன் முதன் பழையத் தாரும் தொழும்படி எடுத்த விழாத்தனாலே ஏனோக்கிகளின் சேவனை பழைய வெற்றியினையுடைய பழைய ஊராகிய,

412 - 3. அ வாய் வளர் பிறை ரூடி செ வளத்து அந்தி வாய் ஆகும் மழை கடுப்ப - அழகிய இடத்தையுடைய வளரும்பிறையைத் தன்மேலேருடச் செக்கர்வானமாகிய அந்திக்காலத்தே உலாவுகின்ற மேகத்தையொப்ப,

கொம்பும் யானையும் குருதியும் உவமிக்கப்படும்பொருள்.

414 - 7. [வெண்கோட் டிரும்பிணங் குருதி வீர்ப்ப, வீரையும்புகின் மரும் பொருதுகனத் தவியப், பேரமர்க் கடந்த கொடுஞ்சி செடுக்கே, ஈரரசு செருவினைவர் போல:]

வெண் கோடு இரு பிணம் குருதி ஈர்ப்ப பொருது—வெள்ளிய கொம்பிண யுடைய ஈரியயானப்பிணத்தைக் குருசியாகிய ஆற இழுத்துக்கொண்டுபோம் பொருது,

ஈரைப்பிணமரும் கனத்த அவிய பெரு அமர் கடந்த ஐவக் போல—தாரி யோதனன் முதலிய தாற்றுவரும் கனத்திலே படும்படி பெரியயோராவென்ற தருமன் முதலியோரைப்போல,

கொடுஞ்சி செடு தேர் ஆரா செருவின் ஐவர்—முன்னேதாமரை முகையினை யுடைய செடியுதேரினையும் தொலையாத போரினையுமுடைய ஐவர்,

418. அடங்கா தானையோடு உடன்மேல் வந்த—ஒரெண்ணின்கண் அடங்காத படையுடனே கோபிததுத் தன்மேல்வந்த,

419. ஒன்ற தெவ்வர் உலவிடத்து ஆர்த்து—தன்னேவலைப் பொருள் தாழ பகைவர் தோற்றவிடத்தே வெற்றிக்களிப்புத்தோன்ற ஆரவாரித்து,

420 - 21. [கச்சி யோனே கைவண் டோன்ற, கச்சிச் சென்றோர்க் கேம மாகிய.] கை வண் டோன்றல் கச்சி சென்றோர்க்கு எமம் ஆகிய கச்சி யோனே—கைவளப்பத்தையுடைய தலைவன் தன்டரிசிலவிரும்பித் தன்பாற் சென்றோர்க்குப் பாதுகாவலாகிய காஞ்சிபுரத்தேயிருக்கின்றோன்,

படப்பையினையும் (401) காவினையும் (395) வரைப்பினையும் (405) அடையாவாயிலினையும் (401) தெருவினையும் (397) கடையினையும் (399) படையினையு (398) முடைய மூதார் (411) என்க.

காண்வரத்தோன்றிப் (401) பலா அப்போல (408) விழவுமேம்பட்ட (411) மூதாரென்க.

கைவண்டோன்றல் (420) ஐவர்போலக் (417) குருதியீர்ப்பப் (414) பொருது (415) ஆர்த்து (419) எமமாகிய (421) மூதாராகிய (411) கச்சியிடத் தேயிருக்கின்றோனென்க.

* பலசமயதெய்வங்களுக்கும் காஞ்சி இடமாக இருத்தலின், பலசென்பதற் குப் பலசமயத்தாரென்று பொருள் செய்தனர்; “புலிவண் கத்தி: குமரமால் புறத்தோர் பலகும்வீற் திருப்புவப் புதியே” (கந்த. ௩௧. 90).

423 - 30. [அளியுக் தெறலு மெளிய வாகலின், மலைந்தோர் தேன மன்
றம் பழையுடைய]

மலைந்தோர் தேனும் மன்றம் பாழ்பட தெறலும்—தன்னுடனே பொருதார்
தேயத்திலுள்ளினின்மன்னுகள் மக்களின்றும்ப் பாழாம்படி அழித்தலும்,

424. [நயந்தோர் தேன நன்பொன் பூப்ப:] நயந்தோர் தேனம் நன்
பொன் பூப்ப அளியும் (422)—தன்னை விரும்பியிருந்தோர் தேயம் திரு
மடந்தை பொலிவுபெற்றிருப்ப அளித்தலும்,

422. எளிய ஆகலின்—தனக்கு எளியவாய் நடக்கையினாலே,

425. நட்டி கொளல் வேண்டி. நயந்திசினேரும்—மலையலாகாதென்று
உறவுகொள்ளுதலேவேண்டி அவன்றூளைவிரும்பினவர்களும்,

426. தப்பு கொளல் வேண்டிய துணையிலேரும்—அவன் பகையைத்
தேறும் வலியைத் தமக்குப்பெறவேண்டின வேறோர் உதவியில்லாதவர்களமாய்,

427. கல் வீழ் அருவி கடல் படர்ந்தாங்கு—மலையினின்றும்விழுகின்ற
அருவி அம்மலையிலுள்ளபண்டங்களை வாங்கிக்கொண்டு கடலுக்குக்கொடுப்பதா
கச் சென்றாற் போல,

428. பல் வேறு வகையின் பணிந்த மன்னர்—பலவாகிய வேறுபட்ட
ஈறைகளின் கூறுபாட்டோடே சென்று வணங்கின அரசர்,

429 - 31. [இமையவ ருறையஞ் சிமையச் செவ்வரை, வெண்டிரை
கிழித்த வினங்குசுடர் நெடுங்கோட்டுப், பொன்கொழித் திழிதரும் போக்கருங்
கங்கை:]

இமையவர் உறையும் சிமையம் செ வரை வினங்கு சுடர் நெடு கோடு—
தேவர்களிருக்கும் உச்சியையுடைய சிவந்த மேருவினது வினங்குகின்ற ஒளி
யையுடைய செடிய சிகரத்தினின்றும்,

பொன் கொழித்து இழிதரும் போக்கு அரு கங்கை—பொன்னைக்கொழித்
துக் குதிக்கும் மாக்கட்டுக் கடத்தலரிதாகிய கங்கையாகிய ஆற்றிலே,

வென் திரை கிழித்த கங்கை—கடலிடத்து வெள்ளியதிரையைக் கிழித்
துச்சென்ற கங்கை,

432. பெரு நீர் போகும் இரியல் மாக்கள்—பெரிய நீரைக்கடந்துபோம்
கெடுதலையுடையமாக்கள்,

கெடுபட்டுப்போவார் ஒருவர்க்குமுன்னே ஒருவர் விரைந்துபோதலைக் கரு
துவர்.

433. ஒருமரம் பாணியில் தூங்கியாங்கு—விடுகின்ற தோணியாகையினு
லே அது வருங்காலம் பார்த்திருந்து தூங்கினாற்போல,

434 - 5. தொய்யா வெறுக்கையொடு துவன்றுடி குழிஇ செவ்வி பார்க்கும்
செழு நகர் மூற்றத்து—கெடாத யானைமுதலிய செல்வங்களோடே கெளுக்கா
கின்ற திசண்டு அலம்பார்த்திருக்கும் வளவிய நகரின்மூற்றத்தினையுடைய விய
னகர் (440),

எளியவாகலின் (422), நயந்திசினேரும் (425) துணையிலேருமாய்ப் (426) பணிந்தமன்னர் (428) தூங்கியாங்குச் (433) செவ்விபார்க்குமுற்றமென்க.

436 - 7. பெரு கையானே கொடு தொடி படுக்கும் கரு கை கொல்லன் — பெரிய கையினையுடைய யானைக்கு வளைந்துகிடக்கும் பூனைச்சேர்க்கும் வலிய கையினையுடைய கொல்லன்,

437 - 8. இருப்பு விசைத்து எறிந்த கூடம் திண் இசை வெரீஇ—இரும் பைக் கையை உரத்துக்கொட்டின கூடத்தெழுந்த திண்ணியழையை வெருவி,

438 - 10 [மாடத், திறையுறை புறவின் செங்காற் சேவ. வின்றயி லிரியும் பொன்றுஞ்சு வியனகர்:]

மாடத்து புறவின் செ காற் சேவல் இன் துயில் இரியும் நகர்—மாடத்திடத் துப் புறவினுடைய சிவந்த காலையுடையசேவல் இனிய துயிலே நீங்குநகர்;

இறை உறை நகர்—இறைவனிருக்கு நகர்,

பொன் துஞ்சு வியல் நகர்—திருத்தங்குகின்ற அகலத்தையுடைய கோயிற் கண்ணே இருந்தோன் (417)

441 - 2. குணகடல் வரைப்பில் முந்நீர் நாப்பண் பகல் செய் மண்டிலம் பாரித்தாவரு—கீழ்கடலாகிய எல்லையிடத்து நிலத்தைப் படைத்தலும் காத்தலும் அழித்தலுமாகிய மூன்றுதொழிலையுடைய நீர்க்குாவே *பகற்பொழுதைச் செய்யுஞாயிறு தன்கிரணங்களைப்பரப்பித் தோன்றிஹம்போல,

443 - 50. [முறைவேண்டு நர்க்குங் குறைவேண்டு நர்க்கும், வேண்டுப வேண்டுப வேண்டினார் கருளி, யிடைத்தெரிந் துணரு மிருடர் காட்சிக், கொ டைக்கட னிறுத்த கூம்பாவுள்ளத், துரும்பில் சுற்றமோ டிருந்தோற் குறுகிப். பொறிவாரிப் புகர்முதற் தாக்கிய வயமான், கொடுவாரிக் குருளை கொளவேட்டாங் குப். புலவர் பூண்கட ஹற்றி:]

இடை தெரிந்து உணரும் இருள் தீர் காட்சி—நடுவுநிலையை ஆராய்ந்தறி யும் மயக்கந்தீர்த் அறிவாலே,

†முறை வேண்டுநர்க்கும் குறை வேண்டுநர்க்கும் வேண்டுப வேண்டுப அருளி—முறைப்பாட்டைவிரும்புவார்க்கும் காரியங்களைவிரும்புவார்க்கும் அவ ரவர் விரும்புவனவற்றை விரும்புவனவற்றை அருளிச்செய்து.

புலவர் பூண் கடன் ஆற்றி—புலவர்க்குப் பேரணிகலங்களையும் கொடுத்தற்சூரிய பிரகலங்களையுந் கொடுத்து,

வேண்டினர்க்கு கொடை கடன் இறுத்த கூம்பா உள்ளத்து உரும்பு இவ் சுற்றமோடு இருந்தோன் குறுகி—வேண்டிவந்த பரிசிலர்க்குக் கொடையாகிய கடனை முடித்த குவியாத நெஞ்சத்தோடே கொடுமையில்லாத டீமந்திரச்சுற்றத் தோடே இருந்தோனையணுகி,

* “பகற்செய்யுஞ்செஞ்ஞாயிறும்” (மதுரை. 7.)

† முறைவேண்டுநர் - வறியரால் நலிவெய்தினர்; குறைவேண்டுநர் - வறு மையுற்றிர்த்தார்; 386 - ஆம் திருக்குறளுரையைப்பார்க்க.

‡ “மந்திரச் சுற்றத்தாரும்” (கம்ப. கும்ப. 5.)

ஞாயிற்போல இருளைக்கடிந்த முறைவேண்டுநர்க்கும் குறைவேண்டுநர்க்கும் வேண்டுவன வேண்டுவன முடித்துக்கொடுத்தலின், அதனை உவமித்தார்.

கடலைச் சுற்றத்திரட்சிக்கு உவமையாக்கலுமொன்று.

* பொறி வரி புகர்முகம் தாக்கிய வயமான் கொடுவரி குருளை கொள் வேட்டாங்கு—ஒளியினையும் வரியினையுமுடைய யானையைப்பாய்ந்த வலியையுடைய சிங்கத்தினுடைய வளைந்தவரியினையுடைய குருளை அவ்வியானையின் மத்தகத்தைக் கொள்ளவிரும்பினும்போல,

450 - 52. பகைவர் கடி மதில் எறிந்து குடுமி கொள்ளும் வென்றி அல்லது—பகைவரது காவலையுடைய மதில்களையழித்து ஆண்டிருந்த அரசருடைய முடிக்கலமுதலியவற்றை வாங்கிக்கொண்டு வீரமுடிபுனையும் வெற்றியினை விரும்புதலல்லது,

இதனால் † “இகண்மதிற் குடுமி கொண்ட மண்ணுமங்கலம்” என்னுந் துறை கூறினார்; ‡ குடுமிகொள்ளும் வென்றியெனவே மண்ணுமங்கலமாயிற்று.

452 - 4 வீனை உடம்படினும் ஒன்றல் செல்லா உரவு வாள் தட கை கொண்டி உண்டி தொண்டையோர் மருக—அம்மதிலரசர் § சந்துசெய்தற்கு உடம்பட்டாராயினும் அதற்கு மணம்பொருந்துதல் நிகழாமெக்குக்காரணமாகிய உலகெங்கும்பரக்கும் வானையுடைத்தாகிய பெருமையையுடைய கையினையும் பகைப்புலத்துக் கொள்ளையாகிய உணவியையுமுடைய தொண்டையைச்சுடி நேருடைய குடியிலுள்ளவனே,

455. மள்ளர் மள்ள—வீரர்க்கு வீரததைக்கொடுக்கின்றவனே,

மறவர் மறவ—கொடியோர்க்குக் கொடியவனே.

456. செல்வர் செல்வ—செல்வமுடையோர்க்குங் கொடுத்தலைவருட்பு பவனே,

சேரு மேம்படு—போர்தொழிலிலே மிக்கவனே.

பெரும் (461)—பெருமானே,

457 - 8. வெள் திரை பரப்பில் ஊடு ஞா சொன்ற பைம்பூண சேளய் பயந்த மா மோடு—வெள்ளிய திரையினையுடைய கடலிலேசென்று சடியருளைக்கொன்ற பசிய பூணினையுடைய முருகனைப்பெற்ற பெருமையையுடைய வயிற்றினையும்,

459. துணங்கை அம் செல்விக்கு அணங்கு நொடித்தாங்கு—பேய்களாடுந் || துணங்கைக்கூத்தினையும் அழகினையுமுடைய இறைவிக்குப் பேய்மகள் சில நொடிசொன்றைப்போல,

* பொறி - ஒளி; (புறநா. 161)

† “தொல்லிலங்கை குடுமிகொண்டு” (கூர்ம, சுவேத. 5.)

‡ “குடுமிகொள்ளு மண்ணுமங்கலம்” (கூர்ம 27 - 5.)

§ சந்துசெய்தல் - பொருத்துதல்.

|| துணங்கை : (முந்த. 56.)

மாட்சிய துணை புணர் தொழில் மால் கடல் வளை கண்டன்ன ஈவால் உளை புரவி
நாங்கு உண் பூட்டி—குதிரைநூல்கற்றோர்புகழ்த்த அழகினையுடையவாய்த்
தனித்துத்தொழில்செய்யாமல் இனங்கனோடேகூடும் தொழிலையுடையவாய்த்
கருமையையுடையகடலிற் சங்கைக்கண்டாற்போன்ற வெள்ளிய டகமுத்கின்
மயிரையுடைய குதிரைகளான்கைச் சேரப்பூட்டி.

நாங்கு மால்கெனப்பெயர்த்திரிசொல்.

490. அரி தேர் நல்கியும் அமையான்—பொன்னுற்செய்த தேரைத்தந்
தும் கொடை மேல் விருப்பந்தவிராஸும்,

490 - 92. செரு தொலைத்து ஒன்றா தெவ்வர் உலேவிடத்து ஒழித்த
விசம்பு செல் இவுளியொடு பசு படை தரீஇ—தர்முடன்வந்து பொருதோரு
டைய போர்களை மாளப்பண்ணித் தன்னேவலைப்பொருந்தாத பகைவர்முத
கிட்டவிடத்து விட்டுப்போன ஆகாயத்தேசெல்கின்ற குதிரைகளுடனே பசிய
பொன்னுற்செய்த டபக்கரைகளையுந்தந்து,

493. [அன்றே வீடுக்குமவன் பரிசில்:] அவன் அன்றே பரிசில் விடுக
கும்—அவன் நீசென்ற அம்மைநாளே இவைவொழிந்த பரிசில்களையுந்தரும்;

493 - 4. இன் சீர் கின்னரம் முரலும் அணங்குடை சாரல்—இனிமாதா
னத்திலே கின்னரமென்னும் பறவைகள்பாடுந் தெய்வங்களையுடைய சாரலி
டத்து,

495. மஞ்ஞை ஆலும் மரம் பயில் இறம்பின்—மயில்களாரவாரிக்கு
மரம்நெருங்கின இளமர்க்காட்டினையுமுடைய,

496. கலை பாய்த்து உதிர்ந்த மலர் ஸீழ் புறவின்—முசுக்கலைகள்பாய்த்து
உதிர்ந்த மலர்க்கன்சின்ன காட்டினையும்,

497. மந்தி சீக்கும் மா தஞ்சம் முன்றில்—மந்திகள் அவ்விடத்துக்
கிடந்த துறாலேவாரும் மாணும்புலியுந் துயில்கொள்ளும் முற்றத்தே,

புறவினையும் (496) இறம்பினையு (495) முடைய சாரலிடத்து (494)
முன்றிலிலே (497) வேட்கு (499) மென்க.

498. செ தீ பேணிய முனிவர்—சிவந்ததியைக் கைவிடாமற்காத்துப்
போந்த இருடிகள்,

498 - 9. வென் கோடு களிற்று தரு விறகின் வேட்கும்—வெள்ளிய
கொம்பினையுடைய களிற்று முறித்துக்கொண்டுவந்த சமிதையாலே வேன்வி
யைச்செய்யும்.

மந்தி சீத்தலும், மாத் தஞ்சலும், களிற்று விறகுதருதலும் இருடிகளானை
யால் கிசுழந்தனவென்றுணர்க.

500. [ஒளிரிலங் கருவிய மலைகிழ வோனே:]

ஒளிறு மலை—இவற்றால்விளங்குமலை.

இலங்கு அருவிய மலை—விளங்குகின்ற அருவிக்களையுடையமலை.

மலை கிழவோன்—இசு சிறந்த மலையையாளும் உரிமையையுடையோன்.

* பொரு. 165.

† பக்கரை - சேணம்.

† கழுத்தின்மயிர் தலைபாட்டமெனவும்வழங்கும், § தூரல் - செத்தை.

புலவுவாய்ப்பாண (22), பெருவனனெய்தி (26) முகத்துகொண்டு (27) யாம் அவனாரினின்றும் வருகின்றோம்; நீயிருந் (28) திரையம்பட்டுவிராயின் (37) நின்னுள்ளஞ்சிறக்க (45); நின்னவலங்கெடுக (38); இரவல (45). அவனிலேகேள் (38); அவன்புலம் கொடியோரின்று (41); அதுவெயன்றி அப் புலத்தில் உருமுமுரறுது; அரவுந் தப்பா (42); மாவும் உறுகண்ணெய்யா ஆகலின், ஆங்கு (43) அசைவுழி அசைஇத் தங்கிச் (44) சென்மோ (45); அங்ஙனஞ்செல்லுங்கால் வில்லுடைவைப்பிற் (82) குரம்பையில் (88) எயிற் றியர் (94) தாங்ளட்ட புழுக்கலையும் வாணையும் (100) எல்லிடைக்கழியுநர்க்கு எமமாகத் (86) தேக்கிலையிலேருவிக்கையினாலே (104) அப்பதக்கைப் (105) பெருமகனாகிய (101) வரைநாடன் சென்னியமெனின் (103) கடம்போடே மிகப்பெறுகுவீர் (105); பின்னர் அருஞ்சரமிறந்த அப்பர் (117) குறுப்பிற் சேப்பின் (129) சொன்றியை (131) வறையகால்யாத்ததுவயின்றொறுப்பெறு குவீர் (133); பின்னர்த் தூங்கா (146) முரண்டலை (117) யிருக்கை (146) சுழிந்தபின்மைத் (147) குடிவயிற்சேப்பின் (166) ஸூரல் பாலொடும்பெறுகுவீர் (168); பின்னர்ப் பறவையோர்க்கும் (183) புலத்தைப்போய்ச் (184) சிறார் களிலே (191) வரகின் சொன்றியைப் (133) புழுக்கையடி (195) ஸூரலோ டேபெறுகுவீர் (176); பின்னர் ஞாங்கர் (196) வன்புலமிறந்தபின்மை (206) மல்லற்பேரூர்மடியின் (254) வல்சியை (255) வாட்டொடும் பெறுகுவீர் (256); பின்னர்த் கருப்பின்தீஞ்சாறுவிரும்பினிர் மிசையின் (262); பின்னர் வலைஞர் குடிவயிற் சேப்பின் (274) பழியைச் (281) குட்டொடும் பெறுகுவீர் (282); பின்னர்த் தீப்பட மலர்ந்த (289) பூவையோம்பிச் (290) குறுநரிட்டமலரைப் (295) பிணையினிர் சுழியின் (296); பின்னர் மறைகாப்பாளர் உறைபதிச்சேப் பின் (301) வத்தத்தாலுண்டான அரிசியை (305) வளைக்கைமடையே வயினறிந் கட்டனவற்றைச் (304) சுடர்க்கடையிலே (305) போழோடே (307) காடி யோடே பெறுகுவீர் (310); பின்னர் நீர்ப்பெயற்றெல்லே போகிப் (319) பட் டினமருங்கி னசையின், மூட்டுப்பாடின்றாகக் (336) கொழுநிணத்தடியொடு கூர்நறுப்பெறுகுவீர் (345); பின்னர்த் துறைபிறக்கொழியப்போகி (351) தனி மனைச்சேப்பின் (355), ஆண்டைத் தீம்பொருமுனையிற் மேயிலையோடே (361) முதிர்கிழங்கார்குவீர் (362); இவற்றை இவ்வழியின் கண்ணே பெற்றுப் பின்னர்ப் பன்மரணியைப்போய் (368) நாடுபலகழிந்தபின்மைப் (371) பள்ளி யமர்ந்தோன் ஆங்கட் (373) பொழிறொறும் (380) ஆடி (387) அசைஇத் (390) தொலைச்சி (382) மரீஇக் (383) கடவுள்வாழ்த்தி (391) இயக்கினிர் சுழியின் (392); இங்ஙனஞ்சென்று கைவண்டோன்றல் (420) இப்பொழுது ஐவர்போலக் (417) குருதியீர்ப்பப் (411) பொருது (415) ஆர்த்துப் (419) பகைமேற் செல்லுதலின்றி நச்சிச்சென்றோர்க்கு எமமாகிய (421) பட்டை முதலியவற்றையுடைய (401) விழவு பேம்பட்ட மூதூராகிய (411) கச்சி யிடத்தே யிருந்தோன் (420); அவ்வழிற் பணிந்த மன்னர் (428) செவ்வீபார்ச் சும் முற்றத்தினையுடைய (435) பொன்றுஞ்ச வியனகர்க்கண்ணே (440) கல்செய் மண்டிலம் பாரித்தாங்கு (442) மிக்ககாட்சியாலே (445) அருளிப்

மாட்சிய துணை புணர் தொழில் மால் கடல் வளை கண்டன்ன ஈவால் உளை புரவி
நான்கு உடன் பூட்டி—குதிரைதூல்கற்றேர்புகழ்ந்த அழகினையுடையவாய்த்
தனித்துத்தொழில்செய்யாமல் இனங்கனோடேகூடும் தொழிலையுடையவாய்த்
கருமையையுடையகடலிற் சங்கைக்கண்டாற்போன்ற வெள்ளிய டகமுத்தின்
மயிரையுடைய குதிரைகளான்கைச் சேரப்பூட்டி.

நான்கு கால்கெனப்பெயர்த்திரிசொல்.

490. அரி தேர் நல்கியும் அமையான்—பொன்றாற்செய்த தேரைத்தத்
தும் கொடை மேல் விருப்பந்தவிரானும்,

490 - 92. செரு தொலைத்து ஒன்றை தேவவர் உலைவிடத்து ஒழித்த
விசம்பு செல் இவ்வுளியொடு பசு படை தரிஇ—தர்முடன்வந்து பொருதோரு
டைய போர்களை மாளப்பண்ணித் தன்னேவலைப்பொருந்தாத பகைவர்முது
கிட்டவிடத்து விட்டுப்போன ஆகாயத்தேசெல்கின்ற குதிரைகளுடனே பசிய
பொன்றாற்செய்த டபக்கரைகளையுந்தந்து,

493. [அன்றே வீடுக்குமவன் பரிசில்:] அவன் அன்றே பரிசில் விடுக்
கும்—அவன் நீசென்ற அற்றைநாளே இவைமொழிந்த பரிசில்களையுந்தரும்;

493 - 4. இன் சீர் கின்னரம் முரலும் அணங்குடை சாரல்—இனிமீதா
னத்திலே கின்னரமென்னுர் பறவைகள்பாடுந் தெய்வங்களையுடைய சாரலி
டத்து,

495. மஞ்ஞை ஆலும் மரம பயில் இறும்பின்—மயில்சுளரவாரிக்கும்
மரம்நெருங்கின இளமர்க்காட்டினையுமுடைய,

496. கலை பாய்ந்து உதிர்க்த மலர் மீழ் புறவின்—முசுக்கலைகள்பாய்ந்து
உதிர்ந்த மலர்கள்கிந்தின காட்டினையும்,

497. மந்தி சீக்கும் மா துஞ்சம் முன்றில்—மந்திகள் அவ்விடத்துக்
கிடந்த துறாவைவாரும் மாணும்புலியுந் துயில்கொள்ளும் முற்றத்தே,

புறவினையும் (496) இறும்பினையு (495) முடைய சாரலிடத்து (494)
முன்றிலிலே (497) வேட்கு (499) மென்க.

498. செ தி பேணிய முனிவர்—சிவந்ததீயைக் கைவிடாமற்காத்துப்
போந்த இருடிகள்,

498 - 9. வென் கோடு களிறு தரு விறகின் வேட்கும் — வெள்ளிய
கொம்பினையுடைய களிறு முறித்துக்கொண்டுவந்த சமிதையாலே வேள்வி
யைச்செய்யும்.

மந்தி சீத்தலும், மாத் துஞ்சலும், களிறு விறகுதருதலும் இருடிகளானை
யால் நிகழ்த்தனவென்றுணர்க.

500. [ஒளிறிலங்க கருவிய மலைகிழ வோனே:]

ஒளிறு மலை—இவற்றால்விளங்குமலை.

இவங்கு அருவிய மலை—விளங்குகின்ற அருவிகளையுடையமலை.

மலை கிழவோன்—இசு சிறந்த மலையையாளும் உரிமையையுடையோன்.

* பொருந். 165.

† பக்கரை - சேணம்.

‡ கமுத்தின்மயிர் தலைபாட்டமெனவும்வழங்கும். § தூரல் - செத்தை.

புலவுவாய்ப்பாண (22), பெருவளனெய்தி (26) முகந்துகொண்டு (27) யாம் அவனாரினின்றும் வருகின்றேம்; நீயிரும் (28) திரையற்படர்குவிராயின் (37) நின்னுள்ளஞ்சிறக்க (45); நின்னவலங்கெடுக (38); இரவல (45). அவனிலேகன் (38); அவன்புலம் கொடியோரின்று (41); அதுவேயன்றி அப் புலத்தில் உருமுமுரறது; அரவுந் தப்பா (42); மாவும் உறுகண்செய்யா ஆகலின், ஆங்கு (43) அசைவுழி அசைஇத் தங்கிச் (44) சென்மோ (45); அங்கனஞ்செல்லங்கால் வில்லுடைவைப்பிற் (82) குரம்பையில் (88) எயிற் றியர் (94) தாங்கனட்ட புழுக்கலையும் வாணையும் (100) எல்லிடைக்கழியுநர்க்கு எமமாகத் (86) தேக்கிலையிலேருவிக்கையினாலே (101) அப்பதத்தைப் (115) பெருமகனாகிய (101) வரைநாடன் சென்னியமெனின் (103) கடம்போடே மிகப்பெறுகுவர் (105); பின்னர் அருஞ்சுரமிறந்த அர்ப்பக் (117) குறுப்பிற் சேப்பின் (129) சொன்றியை (131) வறைகால்யாத்ததுவயின்றொறுப்பெறு குவார் (183); பின்னர்த் தூங்கா (146) முரண்டலை (117) யிருக்கை (146) கழிந்தபின்றைத் (147) குடிவயிற்சேப்பின் (166) ஸூரல் பாலொடும்பெறுகுவர் (168); பின்னர்ப் பறவையோர்க்கும் (183) புலத்தைப்போய்ச் (184) சீறார் களிலே (191) வரகின் சொன்றியைப் (193) புழுக்கையட்டி (195) ஸூரலோ டேபெறுகுவர் (196); பின்னர் ஞாங்கர் (196) வன்புலமிறந்தபின்றை (206) மல்லற்பேரூர்மடியின் (254) வல்கியை (255) வாட்டொடும் பெறுகுவர் (256); பின்னர்த் கருப்பின்தீஞ்சாறுவிரும்பினிர் மிசைமின் (262); பின்னர் வலைஞர் குடிவயிற் சேப்பின் (274) பிழியைச் (281) குட்டொடும் பெறுகுவர் (282); பின்னர்த் தீப்பட மலந்த (283) பூவையோம்பிச் (290) குறுநரிட்டமலரைப் (295) பிணையினிர் கழிமின் (296); பின்னர் மறைகாப்பாளர் உறைபதிச்சேப் பின் (301) வத்தத்தாலுண்டான அரிசியை (305) வளைக்கைமசுடே வயினறிந் தட்டனவற்றைச் (304) சுடர்க்கடையிலே (305) போமோடே (307) காடி யோடே பெறுகுவர் (310); பின்னர் நீர்ப்பெயற்றெல்லை போகிப் (319) பட் டினமருங்கி னசையின், முட்டும்பாழன்றாகக் (336) கொழுநிணத்தடியொடு கூர்நறுப்பெறுகுவர் (345); பின்னர்த் துறைபிறக்கொழியப்போகி (351) தனி மனைச்சேப்பின் (355), ஆண்டைத் தீம்பெருமூனையிற் போயிலையோடே (361) முதிர்கிழங்கார்குவர் (362); இவற்றை இவ்வழியின் கண்ணே பெற்றுப் பின்னர்ப் பன்மரணிகைப்போய் (368) நாடுபலகழிந்தபின்றைப் (371) பள்ளி யமர்ந்தோன் ஆங்கட் (373) பொழிநொறும் (380) ஆடி (387) அசைஇத் (390) தொலைச்சி (382) மரீஇக் (383) கடவுள் வாழ்த்தி (391) இயக்கினிர் நிரின் (392); இங்கனஞ்சென்று கைவண்டோன்றல் (420) இப்பொழுது ிபோலக் (417) குருதியீர்ப்பப் (414) பொருது (415) ஆர்க்தப் (419) கைமேற் செல்லுதலின்றி நச்சிச்சென்றோர்க்கு எமமாகிய (421) படப்பை நலியவற்றையுடைய (401) விழவு யேம்பட்ட மூதூராகிய (111) கச்சி -த்தே யிருந்தோன் (420); அவ்வழிற் பணிந்த மன்னர் (128) செவ்வியார் க் குற்றத்தினையுடைய (435) பொன்றுஞ்ச வியனகர்க்கண்ணே (440) ல்செய் மண்டிலம் பாரித்தாங்கு (442) மிக்ககாட்சியாலே (445) அருளிப்

(444) பூண்டனாற்றிக் (450) கடனிறுத்த உன்னத்தோடே (446) சுற்றத்
தோடேயிருத்தோனைக் குறகுத் (447) தொண்டையோர் மனுகனே (454),
மன்னனே, மறவனே (455), செல்வனே, செருமேம்படுகனே (456), பெரு
மானே (461), செல்விக்கு அணங்கு நொடித்தாங்கு (459) நின் பெயருட்கில
வற்றைச் சொல்லிப் புகழ்த்த (460) வந்தேன்; வாழியவெனச் சொல்லிக் (461)
கழிப்பிப் (462) பழிச்சி (463) நின்னுடைய கலைகளெல்லாந் தனக்குத்தெரிவ
தற்கு முன்னே (464) மலைகிழவோன் (500) நில்லாவுவகத்துநிலைமை தூக்கி
(466) அந்நிலையனுக்கல் வேண்டி அழைத்துச் (467) சிதர்வைரிக்கி (468)
உடஇ (470) அமுதோடே (475) குறையும் (472) புழுக்கலும் (474) பிறவு
மாகிப் (475) அடிசிலைக் (476) கலங்களைப் பரப்பித் (477) தான் (479) முக
னமர்ந்து மகமுறைநோக்கி (478) முன்னின்றாட்டி (479) விற்றவியர் மலை
வேயாநிற்க (486) நமக்குத் தாமரை (481) பொலியச்சூட்டி (482) அரித்தோர்
நல்கியும் அமையானும் (490) இவுளியொடு பசும்படைதரிஇ (492) அவன்
அன்றே (493) அந்நிலையிலே (464) நாவலந்தன்பொழில் வீவின்றவினங்கும்
படி (465) இவையொழிந்த பரிசில்களையும் தரு (493) மெனவினைமுடிவு
செய்க.

இப்பாட்டில் ஒருமைபன்மை மயக்கம், “முன்னிலை சுட்டிய வொருமைக்
கிளவி * * * போற்றல் வேண்டும்” (தொல். வச்ச. 66.) என்பதனாற்சொன்க.

தொண்டைமானிளந்திரையனைக் கடியலூர் உருத்திரங் கண்ணனார்
பாடிய பெரும்பாணாற்றுப்படைக்கு மதுரை ஆசிரியர் பாரத்துவாசி நச்சி
சிறுக்கினியர் செய்தவுரைமுற்றிற்று.



வெண்பா.

கங்குலு நண்பகலுந் துஞ்சா வியல்பிற்றாப்
மங்குலுக்கும் மாக்கட லார்ப்பதூடம்—வெஞ்சினவேற்
கான்பயந்த கண்ணிக் கடுமான் றிரையனை
யான்பபந்தே நென்னுஞ் செருக்கு.

ஐந்தாவது முல்லைப்பாட்டு.



- நனந்தலை யுலகம் வீனாஇ நேமியொடு
வலம்புரி பொறித்த மாதாங்கு தடக்கை
நீர்செல நிமிர்ந்த மாஅல் போலப்
பாடிமிழ் பணிக்கடல் பருகி வலனேர்பு
5 கோடுகொண் டெழுந்த கொடுஞ்செல வெழிலி
பெருட்பெயல் பொழிந்த சிறுபுன் மாலை
பருங்கடி மூதூர் மருங்கிற் போகி
யாழிசை யினவண் டார்ப்ப நெல்லொடு
நாழி கொண்ட நறுவீ முல்லை
10 பெரும்பலி முலரி தூஉய்க் கைதொழுது
பெருமுது பெண்டிர் விரிச்சி நிற்பச்
சிறுதாம்பு தெரிடுத்த பசலைக் கன்றி
னுறுதுய ரலமர னேக்கி யாப்மக
ண்டுங்குவ லசைத்த கையார் கைய

1. “நனந்தலை யுலகம்” (பதந். 63 - 18); ‘நன’ என்னும் அகர
வீற்றரிச் சொல், அகலமென்னுங் குறிப்புப்பொருளை யுணர்த்ததற்கும் உரிச்
சொல் எழுத்துத்திரிந்சிசைத்தற்கும் இவ்வடி மேற்றோன்; (தொல். உரி. 78
ந; இ - வி. கு. 282, 289.)

2 - 3. “நீர்விரி கமலச் செங்கை நீர்செல நிவந்த மாயோன்” (பாக.
வாமனாவதார. 64.) கம்ப. வேள்வி. 35 - ஆம் பாடலையும் பார்க்க.

4. ‘வலனேர்பு’ (முருகு. 1; முல்லை. 91; நெடுநல். 1).

7. மு. “வான் போழ்” (நாந். கு. 147 - உரை) என்னுஞ் செய்யு
லும் ஓரடி இப்படி வந்துள்ளது.

8 - 10. “நெல்லு மலருந் தூஉய்க்கை தொழுது” (நெடுநல். 43).
அரும்பலிழ் முல்லை, நிகர்மலர் நெல்லொடு தூஉய்” (சிலப. 9 : 1 - 2); தொல்.
அகத். கு. 5 - இள. மேற்.

11. பெருமுது பெண்டிர்: குறுந். 181.

8 - 11. “நென்னி ரொறிந்து விரிச்சி யோர்க்குஞ், செம்முது பெண்
டின சொல்லு நிரம்பா” (புறநா. 280.)

12 - 4. இவ்வடிகளுடன், “எம்மனை மாரினி” (சீவக. 425) என்னும்
செய்யுளை ஒப்பிடுக.

15 கொடுங்கோற் கோவலர் பின்னின் றுப்த்தர்
 வின்னே வருகுவர் தாய ரென்போ
 ணன்னர் நன்மொழி கேட்டன மதனா
 னல்ல நல்லோர் வாப்ப்புட் டெவ்வர்
 முனைகவர்ந்து கொண்ட திறையர் வினைமுடித்து

20 வருத றலைவர் வாய்வது நீநின்
 பருவா லெவ்வங் களைமா யோயெனக்
 காட்டவுங் காட்டவுங் காணுள் கலுழ்சிறந்து
 பூர்போ லுண்கண் புலம்புமுத் துறைப்பக்
 கான்யாறு தழீஇய வகனெடும் புறவிற்

25 சேனாறு பிடவமொடு பைம்புத லெருக்கி
 வேட்டுப்புனை யருப்ப மாட்டிக் காட்ட
 விடுமுட் புரிசை யேமுற வீளஇப்
 படுநீர்ப் புணரியிற் பரந்த பாடி
 புவலைக் கூரை யொழுதிய தெருவிற்

30 கவலை முற்றங் காவ னின்ற
 தேம்படு கவுள சிறுகண் யானை
 யோங்குநிலைக் கரும்பொடு கதிர்பிடைந் தியாத்த
 வயல்விளை யின்ஞள குண்ணாது துதறுடைத்

16. இன்னே வருகுவர் (நெடுநல் 155.)

15 - 6. சாதல் பற்றியும், உவப்புப்பற்றியும் அஃறிணை உயர்திணை மயங்கியதற்கு இவ்வழிகள் மேற்கோள் ; (தொல் இளவி. கு. 27 - 8 ; இ - கு 299.)

20 - 21. “பொய்ம்மை யுடன் புணரார் மேலவர் பொய்ம்மையு, மெ
 மைகூழ் மேலவரை மேவாவாம் - இம்முறையால், பூவலருந் தாரார் பிரிந்
 பொலங் குழையார். காவல்சொற் போற்றல் கடன்” (இ - வி - கு. 658-மே
 பா. வருவா ராதல் வாய்வது.

21. பா. மாயோனென.

20 - 22. “இன்னே வருகுவ ரின்றினை யோரென, முகத்தவை மெ
 யவு மொல்லான் மிகக்கலுழந்து” (நெடுநல். 155 - 6)

24 - 8. தொல். புறத. கு 6. இள ந. மேற்.

28. பா. பரந்த பாசனற.

29. உவலை தழையென்னும் பொருளையுணர்த்து மென்பதற்கு இ
 மேற்கோள். (தஞ்சை. 363.)

30 - 31 “எவலை நின்ற வென்றி யானை யென்ன நின்ற...வாய்
 (கம்ப. நகர. 22.)

தயினுனை மருப்பிற்றங் கையிடைக் கொண்டெனக்

35 கவைமுட் கருவியின் வடமொழி பபிற்றிக்

கல்லா வினோஞர் கவளங் கைப்பக்

கற்றேய்த் துடுதத படிவப் பார்ப்பான்

முக்கோ லசைநிலை கடுப்ப நற்போ

ரோடா வல்விற் தூணி நாற்றிக்

40 கூடங் குத்திக் கயிறுவாங் கிருக்கைப்

பூந்தலைக் குந்தங் குத்திக் கிடுகுநிரைத்து

வாங்குவி லாண மரண மாக

வேறுபல் பெரும்படை நாப்பண் வேறோர்

நெடுங்காழ்க் கண்டங் கோலி யகநேர்பு

45 குறுந்தொடி முன்கைக் கூந்தலஞ் சிறுபுறத

திரவுப்பதற் செய்யுந் திண்பிடி யொள்வான்

விரவுவரிக் கச்சிற் பூண்ட மங்கையர்

நெய்யுமிழ் சுரையர் நெடுந்திரிக் கொளீஇக

கையமை விளக்க நந்துதொறு மாட்ட

50 நெடுநா வொண்மணி நிழற்றிய நடுநா

ளதிரல் பூதத வாடுகொடிப் படாஅர்

சிதர்வா லசைவளிக் கசைவந் தாங்குத்

துகின்முடித்துப் போர்கத தூங்க லோங்குநடைப்

பெருமு தாள ரேமஞ் சூழப்

55 பொழுதளந் தறியும் பொர்பா மாக்க

டொழுது காண்கையர் தோன்ற வாழ்த்தி

யெறிநீர் வையகம் வெலீஇய செல்வோய்நின்

35. “கவை முட் கருவியு மாகிக் கடிக்கோள ” (மணி. 18 164.)

36. “காழோர் கடுங்களிறு கவளங் கைப்ப ” (மதுரை. 658 - 9.)

41. “கிடுகுநிரைத் தெக்கூன்றி ” (பட. 78.)

43. வேறுபல் பெரும்படை “பன்னா தடுக்கிய வேறுபடு பனில,
மிடல் கெட வீண்டிய வியன்கட் பாசறை ” (1 முநா. 62.)

44. “நெடுங்காழ்க் கண்ட கிரல்பட நிரைத்த, கொடும்பட நெடுமதில்”
(சிலப். 27: 151 - 2.)

48. “சொரிசுரை கவரு செய்வழி புராலில் ” (பத்ந். 47. அடி - 5.)

49. பா. மாட்டி.

50. “நெடுநா வொண்மணி கடிமனை யிரட்ட ”, “யாமங் கொள்பவர்
நெடுநா வொண்மணி, யொன்றெறி பாணியி னிரட்டும் ” (நற். 40, 132.)

- குறாரீர்க் கன்ன வினைத்தென் நிசைப்ப
மத்திகை வனைஇய மறிந்துவீங்கு செதிவுண்ட
- 60 மெய்ப்பை புக்க வெருவருந் தோற்றத்து
வலிபுணர் யாக்கை வல்கண் யவனர்
புலித்தொடர் விட்ட புனைமா ணல்லிற்
நிருமணி விளக்கங் காட்டித் திண்ணா
ணெழினி ஈங்கிய வீரமைப் பள்ளியு
- 65 ஞடம்பி டுரைக்கு முரையா நாவிற
படம்புரு மிலேச்ச ருழைய ராக
மண்டமர் நசையொடு கண்படை பெருஅ
தெடுத்தெறி யெஃகம் பாய்தலிற் புண்கூர்ந்து
பிடிக்கண மறந்த வேழம் வேழத்துப்
- 70 பாம்புபதைப் பன்ன பருஉக்கை துமியத்
தேம்பாய் கண்ணி நல்வலந் திருத்திச்
சோறுவாய்த் தொழிந்தோ ருள்ளியுந் தோறுமிபு

58. “குநர் வாழ்த்த யாகநர் துவல, வேதா எரிகொடு நாழிகை யிசைப்ப”, (மதுரை. 670 - 71); “குறாரீர்க் கன்ன லெண்ணுந் டல்லது, கதிர்மருங் கறியா தஞ்சவாய் பாயு” (அகநா. 43 - 6); “குறாரீர்க் கன்னலின் யாமங் கொள் பவர்” (மணி. 7 : 64 - 5); “புனலுற் துருவு செப்பின், காலமறி வுற்றுணர்தல் கன்னலவல்லான், மாலைபக லுற்றதென வோர்வரிது மாதோ” (கம்ப. கார் காலப். 73); இவ்வடி, சிலப். 5 : 49 - அடியார் மேற்கோள்.

66. படம் புறம் : (பெரும்பாண். 89.) “செங்கட் புன்மயிர்த் தோறிரை செம்முக, வெங்க ணைக்கிற்குப் பாயமி லேச்சனைச். செங்கட் டிவிழி யாத் தெழித்தான்” (கீவக. 431.)

67. “போரெனிற்புகலும் புனைகழன் மறவர்”, “பொதுவிற் றாங்கும விசியறு தண்ணுமை, வளிபொரு தெண்கண் கேட்பி, னதுபோரென்னு மென் னையு முளனே”, “வாள்வடு விளங்கிய சென்னிச், செருவெங்குரிசில்” (புறநா. 31, 89, 321.) பா. மிலேச்சர்.

69. பா. வேழமும்.

70. “யானைதன், வாய்நிறை கொண்ட வலிதோம்பு தடக்கை, குன்றுபுரு பாய்பிற் றோன்றும்” (அகநா. 391: அடி. 11 - 2); “கிரைகதிர் நீனெஃக நீட்டி வயவர், வரைபுரை யானைக்கைத் துற - வரைமே, லுருமெறி பாய்பிற் புரளூஞ் செருமொய்யிற், சேய் பொரு தட்ட களத்த” (கனவழி. 13.)

71-72. “புரத்தார்கண் ணீர்மல்கச் சாகப்பிற் சாக்கா, டிபுத்துதோட் பக்க துடைத்த” (தூன். 780); “குஞ்சாந் தலையடுத்தக் கடத்தன்மாந் தாலையாந், செஞ்சோற்றுக் கட்டைக்கிச் சினவுவான் பிடித்துடுத்த, பஞ்சுபிடித்

வைந்துணைப் பகழி மூழ்கலிற் செவிசாய்த்
துண்ணு துயங்கு மாசின் தித்து

75. மொருகை பள்ளி யொற்றி யொருகை
முடியொடு கடகஞ் சேர்த்தி நெடிதுநினைந்து
பகைவர்ச் சட்டிய படைகொ ணேன்விர
னகைதாழ் கண்ணி நல்வலர் திருத்தி
யாசிருந்து பனிக்கு முரசுமுழங்கு பாசறை

80. யின் றாயில் வதியுநற் காணு டியருழந்து
நெஞ்சாற்றுப் படுத்த நிறைதபு புலம்பொடு
நீடுநினைந்து தேற்றியு மோடுவனே திருத்தியு
மையல் கொண்டு மொப்பென வுயிர்த்து
மேவுறு மஞ்ஞையி னடுங்கி யிழைநெகிழ்ந்து

85. பரவை விளக்கிற் பருஉச்சுட ரழல்
விடஞ்சிறந் துயரிய வெழுநிலை மாடத்து
முடங்கிமைச் சொரிதரு மாத்திர ளருவி
யின்ப விமிழிசை யோர்ப்பனள் கிடந்தோ
ளஞ்செவி நிறைப வாலை வென்றிழந்

கிடந்துடைஞாண் பதைத்திலவக கிடந்தாரை” (திவக. 2240); “செஞ்
சேற்றுக் கடனின்தே கழியே னாயிற் றிண்டோன் ன் வளர்த்ததனற் செயல்
வே றுண்டே” (பாரதம், 17 - ஆம போ. 20.)

73. “வேனிறத் தீர்க்க வயவரா லேறுண்டு, ானிலங் கொள்ளக கலங்
கிச் செவிசாய்த்து, மாநிலங், கூறு மறைகேட்ப” (களவழி. 11); வை கூர்மை
யாகிய குறிப்புப்பொருளையுணர்த்துமென்றற்கு இவ்வடி மேற்கோள்; (தொல்.
உரி. கு. 91 - சே; 89. க.)

74. பா. மாவுஞ் சிந்தித்து.

76. நெடிதுநினைந்து முல்லை. 82.

75 - 6. (தொல். கற்பியல். கு. 34. க. மேற்)

83. ஒருபிரதியில் இவ்வடியின்பின் “அஞ்சி லோதி யாய்கவி னசைஇ,
யேவுறு” என்னும்பகுதி காணப்படுகின்றது.

85. “யவன ரியற்றிய வினைமாண் பாலை, கையேற் தையக னிறைய
கெய் சொரித்து, பருஉத்திரி கொளீஇய குருஉத்தலை நிமிரெரி”. “பாண்டில்
விளக்கிற் பருஉச்சுட ரழல்” (நெடுநல். 101-3, 175); “பாண்டில் விளக்குப்
பருஉச்சுட ரழல்” (பத்ந. 47. அடி - 6.)

86. “எழுநிலை மாடஞ் சேர்த்தம்” (திவக. 2840.)

89. ‘அவ்வழிக்கட் ககாரமும் அகாரமுமெடுதற்கு இது மேற்கோள்;
(தொல். குந். கு. 78 - க.)

- 90 வேண்டியுலங் கவர்ந்த வீண்டுபெருந் தானையொடு
விசயம் வெல்கொடி யுயிரி வலனேர்பு
வயிரும் வளைபு மார்ப்ப வயிர
செறியிலைக் காயா வஞ்சன மலர
முறியினர்க் கொன்றை நன்பொன் காலக்
- 95 கோடற் குவிமுனை யங்கை யவிழத்
தோடார் தோன்றி குருதி பூப்பக்
காண நந்திய செந்நிலப் பெருவழி
வானம் வாய்த்த வாங்குகதிர் வரகிற்
றிரிமருப் பிரையொடு மடமா னுகள
- 100 வெதிர்செல் வெண்மழை பொழியுந் திங்களின்
முதிர்காய் வள்ளியங் காடுபிறக் கொழிபத்
துணைபரி தூக்குஞ் செலவினர்
வீண விளங்கு நெடுந் தீதர் புண்ட மாவே.

இதன்பொருள்.

இப்பாட்டிற்கு முல்லைமென்று பெயர்கூறினர்; முல்லைசான்ற கற்புப்பொருந்தியதனால். இல்லறங்கிழ்த்து சற்குப் பிரிந்தவருந்துணையும் ஆற்றியிருவென்று கணவன் கூறிய சொல்லைப் பிழையாமல ஆற்றியிருந்து இல்லறங்கிழ்த்திய இயற்கை முல்லைமென்றுகருதி இருத்தலென்னும்பொருடா முல்லை

90 - 91. “நீரொலித் தன்ன நிலவவேற் றானையொடு. புலவுப்படக் கொன்று மிடைதோ லோட்டிப், புசுழ்செய் தெடுத்த விறல்சா னன்கொடி.” (மதுரை. 369 - 371.)

91. “வென்றெழு கொடியொடு வேழஞ் செனதபுக” (நெடுநல். 87.)

94. “கார்விரி கொண்டைப் பொன்னேர் புதுமலர்” (அகநா. கடவுள்); “கொன்றைகள் பொன்சொரிய” (நேவாரம், திருப்புகல்.)

95. சிறுபாண். 167. “சைவிரிந்தனகாந்தளம்” (குணா. நாட்டு. 11.)

96. “குருதிப் பூவின் குலைக்காந் தட்டே” (குறுந். 1.)

99. “பெருங்கவின் பெற்ற சிறுதலை நெளவி. மடக்கட் பிணையொடு மறுகுவன வுகள்” (மதுரை. 275 - 6); “அறகோட் டிரையொடு மான்பிணையுகளவுந்” (பட். 245); “மறியுடை மடப்பிணை தழிஇப் புறவிந். றிரிமருப் பிரலை பைப்பி ருகள்” (அகநா. 314. அடிகள் 5 - 6.)

100. வெண்மழை. (நெடுநல். 19)

102. “துணை” என்னுஞ்சொல் விரைவென்னும் பொருளை யுணர்த்த மென்பதற்கு இவ்வடி மேற்கோள், (நெடில். உரி. கு. 17 - 8.)

யென்று இச்செய்யுட்டு நப்துதனர் பெயர்கூறினமையிற் கணவன் வருந்துணையும் ஆற்றியிருந்தாளாகப் பொருள்கூறலே அவர்கருத்தாயிற்று. * “நானே சேறல்” என்னும்விதியால், அரசன் தானே சென்றது இப்பாட்டு.

இது, தலைவன் வினைவியிற் பிரியக்ருதியதினை அவன்குறிப்பானுணர்ந்து ஆற்றாளாய் தலைவியது நிலைமைகண்டு அவன் வற்புறுப்பவும் உடம்படாதவளைப் பெருமுதுபெண்டிர் அவன் வினைமுடித்துவருதல் வாய்வது. நீவருத்தகீங்குவதெனக்கூற, அதுகேட்டு ஓவன் நீடுகிணந்து ஆற்றியிருந்தவழித் தலைவன் அக்காலத்தே வந்ததனைக் கண்டு வாயில்கள் தம்முட்கூறியது. இது, † “வாயிலுசாவே” தம்முளு முரிய” ‡ “எல்லா வாயிலு மிருவர் தேஎத்தம் - புல்லிய மகிழ்ச்சிப் பொருள வென்ப” என்பனவற்றாற் கூறினார்.

1. என சலை உலகம் வளைஇ — அகலத்தை இடக்கேயுடைய உலகத்தை வளைத்து,

1 - 2. [நேமியோடு, வலம்புரி பொறித்த மாதாங்கு தடக்கை:]

நேமியோடு வலம்புரி தாங்கு தடக்கை மால் (3) — சக்கரத்தோடே வலம்புரியைத்தாங்கும் பெரியகைகளையுடையமால்.

மா § பொறித்த மால் (3) — திருமார்பிடத்தே திருமகளைவைத்த மால்,

3. நீர் செல நிமிர்ந்த மாஅல் போல மாவலிவார்த்த நீர் தன்கையிலே சென்றதாக உயர்ந்த திருமாலேப்போல,

இனி, நேமியோடே வலம்புரியையுமுடைய உத்தம விலக்கணங்களைப் பெற்றிருக்கின்ற திருமகளையிணத்தகையிலே நீர்செல்லவென்றுமாம்.

இதனானே மூல்கைக்குரிய தெய்வங்கூறினார்.

4 - 5. [பாடியிழ் பணிச்சடல் பருகி வலனேர்பு, கோடுகொண் டெழுந்த கொடுஞ்செல வெழிலி:]

பாடு இழிழ் பணி டடல் பருகி வலன் எர்பு கோடு கொண்டு — ஒலிமுழங்குகின்ற குளிர்ச்சியையுடைய கடலைச் சூடித்து வலமாகவெழுந்து மலைகளை இருப்பிடமாகக்கொண்டு,

உலகம் வளைஇ (1) எழுந்த கொடு செலவு எழிலி — பெய்யுங்காலத்தே உலகத்தைவளைத்தெழுந்த அடிய செலவினையுடைய மேகம்.

மால் நீர் செல நிமிர்ந்தாற்போல மேகமும் நீர்செலநிமிர்ந்த தென்றார்

இனி, உலகத்தைத் திருவடிகளிலே அனைத்துக்கொண்டுநிமிர்ந்த மாலைன்று முறைப்பர்.

6. பெரு பெயல் பொழிந்த சிறு புல் மலை - பெரிய மழையைப்பெய்த சிறுபொழுதாகிய வருத்தஞ்செய்கின்ற மலைக்காலத்துப் பாவைவிளக்கு (85) எனக்கூட்டுக.

* தொல்காப்பியம்: அகத்தினையியல், 27.

† “ ” செய்யுளியல், 201

‡ “ ” கற்பியல், 37.

§ பொறித்தல்-வைத்தல். இதனைச் சிறுபாணுற்றுப்பாட, “வடபுல விமயத்து வாங்குவிற் பொறித்த” (48) என்பதனுரையானுமுணர்க.

இதனானே முல்லைக்குரிய *காரும், மாலைபுங் கூறினார்.

மால்போலெழுந்த எழிலிப்பொழிந்த மாலைபென்க.

7. [அருங்கடி மூ. ஒருங்கிற் போகி:] அரு கடி முத ளுர் மருங்கில்
கல்லோர் (18) போகி யகாவலையுடைய பழைய ஊர்ப்பக்கத்துப் பாக்கத்
தே படைத்தலைவரே. நற்சொற்கோடற்குரியோர்போய்,

8-11. [யாழிசை யினவன் டார்ப்ப செல்லொடு, நாழி கொண்ட நறுவீ
முல்லை, யரும்பலி ழலரி தூஉய்க்கை தொழுது, பெருமுது பெண்டிர் விரிச்சி
நிற்ப:]

நறு வீ முல்லை அரும்பு யாழ் இசை இனம் வண்டு ழூர்ப்ப அவிழ் அலரி
நாழி கொண்ட செல்லொடு தூஉய் - நறியபூக்களையுடைய முல்லையினது அரும்
புகள் யாழினது ஓசையினையுடைய இனமானவன்குள் ஆரவாரிக்கும்படி
அவிழ்த்துவை நாழியிடத்தே கொண்டுபோன செல்லுடனே தூவி,

கைதொழுது விரிச்சி நிற்ப - தெய்வத்தை வணங்கி நற்சொற்கேட்டு நிற்க,
கல்லோர் (18) போகித் (7) தூஉய்த் தொழுது நிற்பவென்க.

என்றது:—ஒருவேந்தன் ஒருவேந்தனோடு இகல்கருதினார் போர்செய்ய
வேண்டுதலின், அவனாட்டந்தணர்முதலியோரைத் தன்னாட்டின்கண்ணே
அழைத்தற்கும், அதனைப்பறியாத ஆவைக் கொண்டுபோந்து தான் காத்தற்குமா
கத் கண்படைத்தலைவரை நோக்கி அரசன் றிரையடித்தற்கேவியவழி அவர் அவ
னாரினின்றுமேய் ஒருபாக்கத்துவிட்டிருந்து அரசனுக்கு மேல்வரும் ஆக்கத்
தையறிதற்கு விரிச்சியொர்த்தல் வேண்டுமென்று முத்தினையியலுட் கூறி
னமைபான், ஈண்டும் அவ்வாறே கூறினார். அது, † “வேந்துவிடு முனைஞர்
வேரறுப்புலக் களவி, ஞாந் தோம்பன் மேவற் றாகும்,” ‡ “படையியங் கர்வம்
பாகத்து விரிச்சி” என்னுஞ்சூத்திரங்களானும், “நிரைகவுள் வென்வாய்த்
திரிந்துவீழ் தாடி. நரைமுதியோ னின்றரைத்த நற்சொ - னிரையன்றி, யெல்
லை வீர் வைய மிறையோற் றளிருமால், வல்லையே சென்மின் வழி” என்னும்
உரணத்தானுமுணர்க, இவர் இதுகேட்டு நிரைகொண்டால் அரசன் வருஞ்சி
குடி மண்ணசையால் மேற்செல்வனென்பது. ஆண்டு § “எஞ்சாமண்ணைசை”
என்னுஞ்சூத்திரத்திற் கூறியவாறே ஈண்டுக் கூறினார். அது மேல் “முனை
கவர்த்து” (19) என்பதனானுணர்க.

12-8. [சிறுதாம்பு தொடுத்த பசலைக் கன்றி, னுறுதாய ரலமா னேக்கி
யாய்மக. ணடுங்குவ வசைத்த கையன் கைய, கொடுங்கோற் கோவலர் பின்

* “காரு மாலைபு முல்லை குறிஞ்சி. கூடர் யாம மென்மனார் புலவர்”
என்பது தொல்காப்பியம், அகத்தினையியல், 6.

† பெருமுதுபெண்டிரென்பதற்கு ஒருபிரதியிலும் உரையிலது; பெரிய
முதிர்ந்தபெண்டிரென்க.

‡ தொல்காப்பியம், புறத்தினையியல், 2.

§ “ ” ” ” 3.

¶ “ ” ” ” 7.

னின் தாய்த் தா, விண்ணே வருகுவா தாய் ரென்போ, ணன்னர் நன்மொழி கேட்டன மத்கு, ணல்ல நல்லோர் வாய்ப்புள்:]

நன்னர் வாய்ப்புள்—அவர்கேட்ட நன்றாகிய நற்சொல்,

ஆய் மகன் எடுக்கு சுவல் அசைத்த கையன்—இடைச்சாதிபின்மகன் குளிரால் எடுக்குகின்ற தோளின்மேலே கட்டின கையனாய்கின்ற,

சிறு தாம்பு தொடுத்த பசலை கன்றின் உறு துயர் அலமால் நோக்கி—சிறிய தாம்பாலே காலிலே கட்டப்பட்ட வருத் தத்தையுடைத்தாகிய கன்றினுடைய முலையுண்ணுமலறுகின்ற துயராலே தாய்வருமென்று சுழலுகின்ற தன்மையைப்பார்த்து,

கைய கொடு கோல் கோவலர் பின் நின்று உய்த்தா—கையிடத்தனவாகிய கொடிய கோலையுடைய இடையர் பின்னேநின்று செலுத்துதலைச்செய்கையினாலே,

தாயர் இண்ணே வருகுவர் என்போன் நன்மொழி கேட்டனம்—நிரம்ப மேய்ந்து தும்முடைய தாய்மார் இப்பொழுதேவருவொன்று கூறுகின்றோளுடைய நன்றாகிய வார்த்தையாக யாவன்கேட்டோம்;

அதனால்—அவன்கூறிய நற்சொல்லின் கருத்தால்,

18 - 20. [தெவ்வர், முனைகவர்ந்த கொண்ட திறையர் வினைமுடித்து, வருத நிலைவர் வாய்வது:]*தலைவர் தெவ்வர் முனை கவர்ந்து கொண்ட திறையர் வினை முடித்து வருதல் வாய்வது—நம் தலைவர் வஞ்சிகுடிச் சென்று பகைவர் மண்ணைக்கொண்டு பின் அவரிடத்தேவாங்கிக்கொண்ட திறையினையுமுடைய ராய் இங்ஙனம் தாமெடுத்துக்கொண்ட வினையை முடித்துவருவாரென்று நாம் கருதிய தன்மையிலே அவர்கிற்தல் உண்மை,

நல்ல—அவர் அங்ஙனம் வினைமுடித்துவருதல் நமக்கு இல்லறம் நிகழ்தற்குக்காரணமாகலின் நல்லகாரியம்;

20 - 21. [நீ நின், பருவா லெவ்வ வ களைமர போபென.] மாயோய் நீ நின் பருவால் எவ்வம் களை என—*மாமைகிறத்தையுடையோளே, நீ நின் மனத் தடுமாற்றத்தான் உளதான வருத்தத்தைப் போக்கென்றுகூற, அதுகேட்டு,

செலவுக்குறிப்பறிந்து வேறுபட்டதுணர்ந்தமையின். மனத்தடுமாற்றமென்றார்.

பெருமுதுபெண்டிர் (11), நல்லோர் (18) போகித் (7) தூஉய்த தொழுது (10) விரிச்சிநிற்ப (11) அவர்கேட்ட நன்னர் (17) வாய்ப்புள் (18) ஆய் மகன் (13) கையனாகித் (14) கன்றின் (12) அலமாரினைக்கித் (13) தாயர் இண்ணே வருகுவொன்போளுடைய (16) நன்மொழியாக யாவன்க் கேட்டனம்; அதன் கருத்தால் (17) தலைவர் வருதல் வாய்வது (20); நல்லகாரியம் (18); மாயோய் (21)

* மாமைகிறம் - நாகுரித்த ஆம்பற்றண்டுபோன்றகிறம்; “நீர்வன ராம்பற் தாம்புடைத் திரங்கா, னாகுரித் தன்ன மதனின் மாமை” (நற். 6.)

நின் (20) பருவரெவ்வம் களையென்று கூற (21) அதுசேட்டு நீடு நினைந்து (82) என்க.

இங்ஙனம்பொருள்கூறாமல் தலைவியது இரக்கமிருதிகண்டு பெருமுது பெண்டிர் விரிச்சிகேட்டுவந்து தலைவர் வருவாராதல் வாய்வது; நின்னெவ்வம் களையென்று பல்காலும் ஆற்றுவிக்கவும் ஆற்றாநாய்த் துயருழந்து (80) புலம் பொடு (81) தேற்றியும் திருத்தியும் (82) மையல்கொண்டும் உயிர்த்தும் (83) நடுக்கெகிழ்த்து (84) கிடர்ஜோள் (88) எனப் பொருள்கூறியக்கால் நெய்தற் குரிய இரங்கற்பொருட்டன்றி முல்லைக்குரிய இருத்தற்பொருட்டாகாமை புணர்க. அன்றியும் தலைவன் காலங் குறித்தல்லது பிரியானென்பதூஉம் அவன்குறித்தகாலங்கண்டால் தலைவிக்கு வருத்தமிருமென்பதூஉம், அது பாலையாமென்பதூஉம். அவ்வாற்றாமைக்கு இரங்கல் நிகழ்ந்தால் நெய்தலாமென்பதூஉம் நூற்கருத்தாதலுணர்க.

22. [காட்டவுங் காட்டவுங் காணான் கலுழ்சிறந்து:] காட்டவும் காட்டவும் *கலுழ்சிறந்து காணான்—தலைவன் †புகழும் மானமும் எடுத்துக்காட்டி வற்புறுத்தவும் தோன்றல் சான்ற மாற்றார் பெருமைகூறிக்காட்டி வற்புறுத்தவும் அன்புமிருதியார் கலக்கமிக்கு இவை அரசற்கு வேண்டுமென்று மனத்திற் கருதாதவன்,

23. பூ போல் உண் கண் ‡புலம்பு முத்து உறைப்ப—புப்போலும் மை புண்கண்கள் தாநரயாசை சொரியாது தனித்துவீழ்கின்ற முத்துப்போலுந் துளியைத் துளிப்ப அதுகண்டு,

24. காண் யாறு தழீஇய அகல் நெடு புறவின் — காட்டாறுகூழ்ந்த அகன்ற நெடிய காட்டிடத்தே,

25. சேண் நாறு பிடவமொடு பைம்புதல் எருக்கி — தூரியநிலத்தே நாறு கின்ற ஸீபிடவமோடே வளைப் பசியதுறுகளையும் வெட்டி,

26. வேடு புழை அருப்பம் மாட்டி—பகைப்புலத்துக்குக் காவலாகநிற்கும் வேட்டுவச்சாதியினுடைய அரண்களையழித்து,

26 - 7. [காட்ட. விடுமுட் புரிசை யேமுற வளைஇ:] காட்ட முன் இடு புரிசை எமம் உற வளைஇ—காட்டின் கண்ணாவாகிய முள்ளாலிடுமதிலைக் காவலுறும்படி வளைத்து.

28. [படுநீர்ப் புணரியிற் பரந்த பாடி:] புணரி படும் ிரின் பரந்த பாடி— திரையொலிக்கின்ற ||கடல்போற்பரந்த பாசறைக்கண்ணே கண்படைபெறாது (67) என்க.

* பி - ம். 'வலிழ் சிறந்து'

† “புகழு மானமு மெடுத்துவற் புறுத்தலும் தோன்றல் சான்ற மாற்றோர் மேனமையும்” (தொல். அகத்திணை. கு. 41.)

‡ “புலம்பே தனிமை” (தொல். உரி. கு. 33.)

§ இது பிாவென வழங்கும்.

|| “கடன்மருள் பெரும்படை”, “படைநிலா விலங்குங் கடன்மருடான” (அகநா. 116, 212.); “கடலென, வானீர்க் கூக்குந் தான” (புறநா. 17.)

புறவிடத்தே (24) எருக்கி (25) மாட்டி (26) விளைஇப் (27) பரந்த பாடியென்க.

29. உவலை கூரை ஒழுகிய தெருவில்—தழையாலேவெய்த கூரை ஒழுங்குபட்டதெருவிடத்து,

30 - 31. கவலை முற்றம் காவல் நின்ற தேம் படு கவுள சிறு கண் யானை — நாற்சந்தியானமுற்றத்தே காவலாகநின்ற மதம்பாய்கின்ற கதாப்பிளையுடையவாகிய சிறியகண்ணையுடைய யானை,

32 - 3. [ஓங்குநிலைக் கரும்பொடு கதிர்மிடைந் தியாத்த, வயல்விளை யின்ருள குண்ணை:] ஓங்கு நிலை. கரும்பொடு வயல் விளை கதிர் மிடைந்து யாத்த இன் குளகு உண்ணை—வளர்கின்ற தன்மையையுடைய கரும்புகளோடே வயலிலேவிளைந்த நெற்கதிரிடையே நெருங்கப்பட்டுக் கட்டிப்போகட்ட சாவியையும் இனிய *அதிமதுரத்தழையையும் தின்னாமல்,

33 - 4. நுதல் துடைத்து அயில் நனை மருப்பில் தம் கையிடை கொண் டென— அவற்றாலே கர்நெற்றியைத்துடைத்துக் கூர்மையையுடைய முனை களையுடைய கொம்பினிடத்தே ஏறட்ட தம் கையிடத்தே கொண்டுநின்றனவாக,

35 - 6. [கவைமுட் கருவியின் வடமொழி பயிற்றிக், சல்லா விளைஞர் வளங் கைப்ப:] சல்லா இளைஞர் வடமொழி பயிற்றி கவை முள் கருவியின் கவளம் கைப்ப—வடமொழியை அடியிலேகல்லாது இளைஞர் யானைப்பேச்சான வடமொழிகளைக்கற்றுப் பலகாற்சொல்லிக் கவைத்தமுள்ளையுடைய பீரிக் கோலாலே கவளத்தைத் தின்னும்படி குத்த.

யானைக்குச்செய்யும் தொழில்களொழிய வேறொருதொழிலைக் கல்லாத இளைஞரென்றமாம்.

37 - 40. [கற்றேயத் துடுத்த படிவப் பார்ப்பான், முக்கோ லசைநிலை அடுப்ப நற்போ, ரோடா வல்விந் தூணி நாற்றிக், கூடங் குத்திக் கயிறுவாங் கிருக்கை:]

கூடம் குத்தி கயிறு வாங்கு இருக்கை—கூடமாகக் கால்களைநட்டுக் கயிற்றை வலித்துக்கட்டின இருப்பின்கண்ணே,

என்றது ||படங்குளை.

சல் தோய்த்து உடுத்த படிவப் பார்ப்பான் முக்கோல் அசை நிலை அடுப்ப— துகிலைக் காவிக்கல்லைத் தோய்த்துடுத்த விரகங்களையுடைய முக்கோலந்தண்ண அர்மக்கோலிலே அந்தஉடையினை இட்டுவைத்த தன்மையையொக்க.

* யானைக்கு அதிமதுரத்தழையில் விருப்பமுண்டென்பதை. சீவக. 750 ஆம் செய்யுளாலுமுணர்க. பி - ம். அட்டிமதுரத்தழை.

† பி - ம். 'கவழமைகைப்ப'

‡ யானைப்பேச்சான வடமொழிகளாவன, அப்புது அப்புது, ஆது ஆது, ஐ ஐ என்பன. (சீவக. 1834 - உரை.)

§ பரிக்கோல் - குத்துக்கோல்.

|| படங்குளன் - கூடாரங்கள்.

¶ "உரைசான்ற முக்கோல்" (கலி. 9.)

எல் போர் ஓடா வல் வில் துணி நூற்றி—அறத்தாற்பொருகின்ற போலிற்ரு ஓடாமைக்குக் காணமான வலியவிலைச் சோலூன்றி அதிலே துணிகளைத் தூக்கி,

41. பூதலை குந்தம் குத்தி—பூத்தொழிலைத் தலையிலேயுடைய எறிசொல் களைபுழுன்றி,

பூதலை, விகாரம்.

கிடுகு நிரைத்து—கிடுகுகளையும் நிரையாகக் குத்தி,

42. வாங்கு வில் அரணம் அரணம் ஆக—இங்ஙனஞ்ஞமும் விற்படையா கிய அரணை தங்களுக்கு அரணாக, இதற்குள்ளேவிட்ட,

கயிறுவாங்கிருக்கைக்கண்ணே (40) நூற்றிக் (39) குத்தி நிரைத்து (41) வாங்குவில்லாணமென்க.

43. வேறு பல் பெரு படை நாப்பண்—பாடைவேறுபட்ட பல்வாகிய பெரியபடைக்குருடுவே,

43 - 4. [வேறோர், நெடுங்காழ்க் கண்டம் கோலியக நேர்பு.]

வேறு ஓர் அகம் நேர்பு—வேறோரிடத்தை அரசனுக்குக் கோயிலாக எல் லாருமுடம்பட்டு,

நெடு காழ் கண்டம் கோலி—நெடிய குத்துக்கோலுடனேபண்ணின பல நிறத்தாற் கூறுபட்ட *மதிட்டிரையைவளைத்து,

கண்டம், ஆகுபெயர்.

45. குறு தொடி முன்கை கூந்தல் அம் சிறு புறத்து மங்கையர் (47)— குறியதொடியையுடைய முன்கையினையும் கூந்தலசைந்துகிடக்கின்ற அழகினை யுடைய சிறியமுதுகிளையுமுடைய மங்கையர்,

46 - 7. இரவு பகல் செய்யும் திண் பிடி ஒன் வான் விரவு வாரி கச்சின் பூண்ட மங்கையர்—இரப்பொழுதைப் பகற்பொழுதாக்கும் திண்ணிய †ஆசினையுடைய ஒள்ளியவாளை விரவினநிறத்தினையுடைய கச்சினாலேபூண்ட மங்கையர்,

48 - 9. நெய் உமிழ் சுரையர் நெடு திரி கொளீஇ கை அமை வினக்கம நத்துதோறும் மாட்ட—நெய்யைக்காலுகின்ற திரிக்குழாயையுடைய சிற்றாட்கள் நெடிய திரியை எங்குங்கொளுத்தி ஒழுங்காயமைந்த வினக்குக்கள் அவியுந் தோறும் தம்மையிற்பந்தத்தைக்கொளுத்த,

50 நெடு நா ஒன் மணி நிழற்றிய நடு நாள்—நெடிய நாக்கினையுடைய ஒள்ளியமணி எறிந்துவிட்ட நடுயாமத்தும்,

கோயில் பூணிமடங்கினால் மணியெறிந்துவிடுதல் இயல்பு.

* மதிட்டிரை, கண்டத்திரையெனவும் பல்வண்ணத்திரையெனவும் வழங் கும்; (சீவக. 647, 873.)

† பி - ம். (க) கவிசினையுடைய (உ) வாய்ச்சினையுடைய.

‡ பணி - வேலை.

இவ்வி யான குதிரைமுதலியன தயில்கோடலின், அவற்றின் மணி யோரை அடக்கிய ருநானென்றுமாம்.

51 - 2. அதில் பூத்த ஆடு கொடி புடா அர் சிதர் வால் அசை வனிக்கு அசைவந்தாங்கு—*புனலிபூத்த அசைகின்ற கொடியினைபுடைய நெறுதுகள் தவலியோடே வருதலையுடைய அசைந்த காற்றிற்கு அசைந்தாற்போல,

சிதர் - மெத்தெனவுமாம்.

53 - 4. துகில் முடித்து போர்த்த துங்கல் ஒங்கு நடை பெரு மூதானர் மமம் சூழ—†மயிர்க்கட்டுக்கட்டிச் சட்டையிட்ட அனந்தரினையும் பெரிய ஒழுக் கத்தினைபுமுடைய மெய்காப்பாளர் காவலாகச் சூழ்ந்துதிரிய,

55 - 6. [பொழுதனர் தறியும் பொய்யா மாக்க, பொழுது காண்கையர் தோன்ற வாழ்த்தி:]

மாக்கள் பொழுது அனந்து அறியும் பொய்யா காண்கையர் - அறிவில்லா தோருடைய வாழ்நாளை இத்துணையென்று அளந்தறியும் பொய்யாத காட்சியை யுடையார்,

தொழுது தோன்ற வாழ்த்தி—அரசனைவணங்கி விளங்க வாழ்த்தி.

57. ஏறி நீர் வையகம் வெலீஇய செல்வோய்—திரையெறிசின்ற கடல் சூழ்ந்த உலகத்தே பகைவரை வெல்லுதற்குச் செல்கின்றவனே,

57 - 8. நின் குறுநீர் கன்னல் இளைதது என்று இசைப்ப—கிடாரதது நீரிலேகாண்கின்ற நினது நாழிகைவட்டிலிற் சென்றநாழிகை இத்துணையென்று சொல்லுகையினுலே,

59. [மத்திகை வளைஇய மறிந்துவீங்கு செறியுடை:]

மத்திகை வளைஇய உடை—புரவியை யடிக்கின்ற சம்மட்டி வளைந்து கிடக்கின்ற உடை,

மறிந்து வீங்கு செறிவு உடை—அச்சமமட்டி மறையும்படி வடிமபுதாழ்த்து பெருக்குஞ் செறிதலையுடைய நீபுடைவையுடையினையும்,

60. மெய்ப்பை புக்க வெரு வரும தோற்றதது—சட்டையிட்ட அச்சம் வரும் தோற்றாவினையும்,

61. வலி புணர் யாக்கை - இயல்பான வலிகுடின மெய்யினைபுமுடைய, வன்னை யவனர்—தறுகண்மையினைபுடைய சோனகர்,

62. புலி தொடர் விட்ட புனை மாண் நல் இல்—புலிச்சங்கிலிவிடப்பட்ட கைசெய்தமாட்சிமைப்பட்ட நன்றாகிய இல்லிலே,

* புணலி - மோசிலல்லிகை; (சிலப். 13: 156 - அடியார்.)

† “பெருமூ தானரோ மாகிய வெமக்கே” (ஐறநா. 243.)

‡ மயிர்க்கட்டு - தலைப்பாகை.

§ ஆண்புடையையும் புடைவையென்பது பண்டைக்காலவழக்கு.

63 - 4. திரு மணி விளக்கம் காட்டி தின் னூண் எழினி வாங்கிய சான்ற பன்னியுள்—அழகினையுடைய மணிக்கமாயியவிளக்கை எரியவைத்துத் தின் னிய கயிற்றிற்றிதரையைவினைத்த புறவறைக்குள்ளறையிற் படுக்கைக்கண்ணே சென்ற,

65 - 6. [உடம்பி னுரைக்கு முறையா நாவிற், படம்புரு மிலேச்சு ருழையாக:] உரையா நாவின் உடம்பின் உரைக்கும் படம் புதும் மிலேச்சு உழையா ஆக—வார்த்தை சொல்லாத நாவினையுடைய கையாலும் முகத்தாலும் வார்த்தைசொல்லும் சுட்டையிடும் *அசாரவாசிகள் பள்ளிகொள்ளுமிடத்தைச் சூழ்த்துநிரிய,

உரை நாவென்றார், ஊமைகளைன்றற்கு.

67. மண்டு அம் நசையொடு கண்படை பெறுஅது—பகைவர் மனமறி யாமல் மிகஞ்செல்லின்ற போரை நச்சுதலாலே கண்ணுறக்கம்பெறாமல்,

68 - 9. எடுத்து எறி எகிகம் பாய்தலின் புண் கூர்த்து பிடி கணம் மறந்த வேழம் உள்ளியும் (72)—ஒசைவெட்டுகின்ற வாணமுத்துகையினாலே புண்மிக் குப் பிடித்திரிளமறந்த வேழத்தை உள்ளியும்,

69 - 70. [வேழத்துப், பாம்புபதைப் பன்ன பருஉக்கை துமிய:] வேழ த்து பருஉ கை பாம்பு பதைப்பன்ன துமிய—யானையினுடைய பரியகைகள் பாம்பினது பதைக்கின்ற தன்மையையொத்த பதைப்பினையுடையவாக அற்று விழும்படி,

71 - 2. தேம் பாய் கண்ணி நல் வலம் திருத்தி சோறு வாய்த்து ஒழிந் தோர் உள்ளியும்—தேன்பரக்கும் டுவஞ்சிமாவைக்கு நன்றாகிய வெற்றியை யுண் டாக்கிச் செஞ்சோற்றுக்கடனிறுத்துப் பட்ட வீரரைநினைத்தும்,

72 - 4. தோல் துமிபு வை துனை பகழி மூழ்கலின் செவி சாய்த்து உண்ணாது உயங்கும் மா சிந்தித்தும்—பக்கரைகளை யறுத்துக் கூரியமுனையினை யுடைய அம்புகள்வந்த அமுத்துகையினாலே செவிசாய்த்துப் புல்லுண்ணாதே வருந்தும் குதிரைகளைநினைத்தும்,

75 - 6. [ஒருகை பள்ளி யொற்றி யொருகை, முடியொடு கடகஞ் சேர் த்தி:] ஒருகை பள்ளி ஒற்றி ஒருகை கடகம் முடியொடு சேர்த்தி—ஒருகையைப் படுக்கையின்மேலேவைத்து ஒருகையிற்கடகத்தை முடியோடேசேரவைத்தா, என்றது, கையிலே தலையைவைத்தென்றராயிற்று.

நெடிது நினைந்து—இப்படைநொந்தவளவுக்கு நாளை எவ்வாறு பொரு மென்று நெடிதாகநினைத்து,

77. பகைவர் சுட்டிய படை கொள் நோன் விரல்—பகைவரைக்கருதி வைத்த வாளைப்பிடித்த வலியினையுடைய கையாலே வெட்டிவென்று (89) என்க.

* பி - ம். சரவாசிகள்.

† வஞ்சிமாவை - பகைமேற்செல்லோர்க்குரிய அடையாளமாவை.

‡ “தெவ்வூர் கோக்கிய, வேல்” (பட. 299-300) என்பதனுரை இங்கே அடியுத்பலது.

77. க்கை தாழ் கண்ணி கல் வலம் திருத்தி—தனக்கு எக்காலமும் வின் கத்தற்கும் கன்னுக்கு என்னுகிய வெற்றியை நிலைபெறுத்தி,

79. அரசு இருந்து பணிக்கும் பாசறை - பகையாசிருந்து எடுக்குதற்குக் காசணமான பாசறை.

பணிக்கும் பாசறை, †தோய்திருமருந்துபோனின்றது.

முரசு முழங்கு பாசறை — வெற்றிக்களிப்புத்தோன்ற முரசுமுழங்கும் பாசறை,

80 - 84. [இன்றுயில் வதியுநர் காணு யெருமுந்து, நெஞ்சாற்றுப் படுத்த நிறைதபு புலம்பொடு, நீடுநினைந்து தேற்றியு மோடுவனா திருத்தியு, மையல் கொண்டு மொய்யென வயிர்த்து, மேவுறு மஞ்ஞையி னடுகி யிழைநெகிழ்ந்து]

வதியுநன் இன் துயில் காணான்—தன்னிடத்தேதங்குகின்றவனை இனிய துயில் கொள்ளுதலைக் காணாநாய்,

நெஞ்ச ஆற்றுப்படுத்த புலம்பொடு—அவன் தன்னெஞ்சம் தான்போகின்ற வழியிற் செலுத்துதலால் தனக்குண்டான தனிமையாலே,

இது †: நிகழ்ந்தது நினைத்தற் கேதுவு மாகும்” என்பதாம்.

நிறை தபு புலம்பு—தனதுநிறைகெடுத்ததனிமை,

நீடு நினைந்து—இங்கனம் பிரிந்தாலன்றி இவ்வாசியல் நிகழாதென்று நினைத்து,

ஒடு உளை திருத்தியு—கழலுகின்றவனையைக் கழலாமற் செறித்தும்,

மையல்கொண்டும்—மயக்கங்கொண்டும்,

ஒய்யென உயிர்த்தும்—விரைய நெட்டுயிர்ப்புக்கொண்டும்,

வவு உறு மஞ்ஞையின் நடுகி இழை நெகிழ்ந்து—அம்புதைத்த மயில் போல நடுங்கி அணிகலங்கள் நெகிழ்ந்து கண் புலம்புமுகதுரைப்ப (23) எனக் கூட்டுக.

துயர் உழந்து தேற்றியும்—அதனைக்கண்டு தானும் வருத்தமுற்று இவன் ஆற்றியானேன்று துணிந்தும்

85. பாவை வினக்கில் பருஉ கூர் அழல—பொற்பாவை ஏந்திநின்ற ட்தகளியிலே பரியவினக்கு நின்றெரிய,

* மேற்சென்றுபொருது பகைவரை அவரிடத்தே வெல்ல நினைந்தானென் பது இதன்கருத்தி; “சிறுபடையான்”, “சிறைநலனும்” என்னும் தூக் துறள்களும், “சண்டவ ருடுதலு மொல்லா ஞண்டவர், மாணிழை மகளிர் நாணி னர் கழியத், தந்தை தம்மு ராங்கட், டெண்கினை கறங்கச்சென ருண்டட் டன னே” என்னும் புறநானூறும் (78) இதனைவலியுறுத்தும்.

† கலித்தொகை, 60.

‡ தொல்காப்பியம், அகத்திணையியல், 43.

§ தகனி - அகல்; “வையந் தகளியா” (திவ். முதற்பிறு. 1); இப்பெயர் தாளியென்றும் வழங்கும்.

விளக்கு, ஆருபெயர்.

86. இடம் சிறந்த உயரிய எழுநிலை மாடத்த—தனக்குள்ள இடமெல்லாம் பொன்னாலும் மணியாலும் சிறப்புப்பெற்று உயர்ந்த எழுநிலையினையுடைய மாடத்திடத்து,

87. முடக்கு இறை சொசிதரும் மா திரன் அருவி—*முட்டுவாய்களினின்றும் சொரிதலைச்செய்யும் பெருமையையுடைய திரண்ட அருவிகளினுடைய,

88. இன் பல் இமிழ் இசை ஒப்பனன் கிடத்தோன்—இனிய பலவாகிய முழங்குகின்ற ஓசைக்கண்ணே தலைவன் தான்கூறிய பருவம் பெய்யாமல் வருவனென்னுங் கருத்தினளாகலின் அவன்வரவினையே கருதிக்கிடத்தோனுடைய,

89. அஞ்செவி நிறைய ஆலின் — அகஞ்செவி நிரம்பும்படி ஆரவாரித்தன;

89 - 91. [வென்றுபிறர், வேண்டுகுலம் கவர்ந்த வீண்டுபெருந் தானையொடு, விசயம்:]

வென்று—வெட்டிவென்று,

பிறர் வேண்டுகுலம் கவர்ந்த விசயம்—பகையரசர் எக்காலமும் விரும்பும் நிலங்களைக் கைக்கொண்ட வெற்றியாலே,

சுண்டு பெரு தானையொடு—திரள்கின்ற பெரிய படையோடே,

அரசன் வினைமுடிந்தகாலத்தே விரைந்துபோந்தானாகலின், அதுகேட்டு வருகின்ற படையென்பதுதோன்ற சுண்டுகெடுத்தானே யென்றார்.

91. வெல் கொடி உயரி—எக்காலமும் வென்றெடுக்கின்ற கொடியை எடுத்த;

91 - 2. வலன் ஏர்பு வயிரும் விரையும் ஆர்ப்ப—வெற்றிதோன்றிக் கொடும் சக்குமுழக்க,

92 - 3. அயிர செறி இலை காயா அஞ்சனம் மலர்—நுண்மணவிடத்தன வாகிய நெருங்கின இலையினையுடைய காயா அஞ்சனம்போல அவிழ,

94. முறி இணர் கொன்றை நல் பொன் கால - தாரிரினையும் கொத்தினையுமுடைய கொன்றை நன்றாகிய பொன்னைச்சொரிய,

95. †கோடல் குவி முகை அக்கை அவிழ—கோடலினது குவிர்தமுகைகள் அகக்கைபோலவிரிய,

96. †தோடு ஆர் தோன்றி குருதி பூப்ப—திரட்சிநிறைந்த தோன்றி உதிரம்போலப் பூப்ப,

97. கானம் நந்திய செ நிலம் பெரு வழி—காடுதழைத்த சிவந்தநிலத்திற் பெருவழியிலே,

* பி - ம். கூடுவாய்.

† கோடல் - வெண்காந்தன்.

‡ தோடு - தொகுதி; (புறநா. 238.)

98 - 100. [வானம் வாய்த்த வாங்குகதிர் வாகிற், நிரிமருப் பிரையொடு மடமா னுகள், வெதிர்செல் வெண்மழை பொழியுந் திங்களின்:]

வானம் வாய்த்த வாகு—மழை வேண்டப் பெய்தவாகு,

எதிர் செல் வெள் மழை பொழியும் திங்களில் வாங்கு கதிர் வாகின்—
எதிர்காலத்துக்குப் பெய்யச்செல்கின்ற வெள்ளியமழை சிறுதுவலையைப்பொழி
யும் முன்பனிதொடங்குந்திங்களிலே வளைகின்ற கதிரையுடைய வாகிடத்தே,

* திரி மருப்பு இரையொடு மடமான் உகன—முறுக்குண்ட கொம்பின
யுடைய புல்வாய்க்கலையோடே மடப்பத்தையுடைய மான் துள்ள,

மழையால் தண்ணீரும் புல்லும் நிறையப்பெற்றுப் புணர்ந்துதியுமென்ற
கருப்பொருளால், அவற்றைக்கண்ட அரசனுக்கு வேட்கை மிகுதிகூறிற்று.

மலரக் (93) கால (94) அவிழப் (95) பூப்ப (96) உகளக் (99) கானநந்திய
பெருவழி (97) யென்க.

இவையெல்லாம் வேட்கைவிளைதற்குக் காரணமாயின.

101. முதிர் காய் டவள்ளி அம் காடு பிறக்கு ஒழிய—தன்பருவம் வந்தால்
முதிருங்காயையுடைய வள்ளியங்காடு பின்னாக,

102. துனை பரி தூக்கும் செலவினர்—விரைந்துசெல்லும் பரியை அத
னுள் அமையாமற் கடிதாக்கச்செலுத்தும் செலவினையுடையராய் வந்தவருடைய,

என்றது:— † ‘வினைவயிற் பிரிந்தோன் மீண்டுவரு காலை, யிடைச்சர
மருங்கிற் தவிர்த லில்லை, யுள்ளம் போல வற்றுழி யுதவும், புள்ளியற் கலிமா
வுடைமை யான” என்பது தோன்றக் கூறிற்று.

103. வினை விளங்கு நெடு தேர் பூண்ட மாவே—தான் எடுத்துக்கொண்ட
வினை எக்காலமும்விளங்கும் நெடிதாகிய தேரைப்பூண்டகுதிரை.

தலைவி தன்னிடத்தே வதிக்கின்றவினை இன்றுயிலேக்காணாய் (80) நெஞ்
சாற்றுப்படுத்த புலம்பாலே (81) ஓடுவளை திருக்கடியும் (82) மையல்கொண்டும்
உயிர்த்தும் (83) நடுங்கி நெகிழ்ந்து (84) புப்போலுண்ண புலப்புமுத்துறைப்ப
(23) அதுகண்டு துயருழந்து (80) தேற்றியும் (82) வற்புறுத்திப் பிரிதல்
வேண்டுமெனக் கருதித் காட்டவும் காட்டவும் காணாதவன் (22) பெருமுது
பெண்டிர் (11) எவ்வா் களையெனக்கூற (21) அதுகேட்டு நீடுநினைந்து (82)
பெரும்பெயல்பொழிந்த சிறுபுன்மாலையில் (6) இட்டசுடர் அழலாநீர்க் (85)
இமிழிசை ஓர்ப்பனன் கிடந்தோளுடைய (88) அஞ்செவிநிறையப் (89) பார்த
பாடியிலே (28) அரசிருந்து (79) ஒருகை பள்ளியொற்றி ஒருகை (75) முடி
யொடுசேர்த்தி (76) வேழத்தை (69) உள்ளியும் (72) மாவைச்சிந்தித்தும் (74)

* “இரும்பு திரித்தன்ன மாயிரு மருப்பின், இரலைதெறிப்ப”
(அகநா. 4.)

† வள்ளி - ஒருவகைக்கொடி.

‡ தொல்காப்பியம், கற்பியல், 53.

ஒழித்தோரை உன்னியும் (72) நினைந்து (76) நடுக்குதற்குக்காரணமான பர்சுறையிற் (79) பெரும்படைநாப்பண் வேரோர் (43) அகம் நேர்பு கண்டங்கோலி (44) யவனர் (61) புனித்தோடர்விட்ட நல்லில்லிலே (62) பொழுதணந்தறியும் (55) காண்கையர் (56) கன்னல் இளைத்தென்றிசைக்கையினாலே (58) மங்கையர் (47) திருமணிவிளக்கக்காட்டி (63) எழினிவாங்கிய பன்னியிலே சென்று (64) இளையர் கவளங் கைப்பச் (36) சுரையர் (48) மாட்டப் (49) பெருமுதாளர் மெஞ்ஞாழ் (54) மிலேச்சர் உழையராக (66) வெண்மணிநிழற்றிய நடுகாளினும் (50) மண்டமர்நசையார் கண்படைபெறுதிருந்து (67) மந்தைநாட்படைகொணோன்விரலாலே (77) வென்று (89) கண்ணிவலந்திருத்திப் (78) பிறர் வேண்டுகூலங்கவந்த (90) விசயத்தாலே வெல்கொடியுயரிக் (91) காடு பிறக்கொழியப் (101) பெருவழியிலே (97) வயிரும் வினையுமாற்ப் (92) ஈண்டு பெருந்தானையோடே (90) துணைபரிதரக்குஞ் செல்வினையுடையாராய் வந்தவருடைய (102) தோழ்வுண்டமா (103) ஆலின (89) வென வினைமுடிக்க.

* “செல்விடை யழுங்கல் செல்லாமை யன்றே, வன்புறை குறித்த மலர்ச்சி யாகும்” என்பதனால் வற்புறுத்திப்பிரிதல்வேண்டுமென்றுணர்க.

தொல்காப்பியனார் கருத்திற்கேற்ப நப்பூதனார் செய்யுள் செய்தாரென்றுணர்க. இவ்வாறன்றி எனையோர்கூறும்பொருள்கள் இலக்கணத்தோடு பொருந்தாமையுணர்க.

காவிரிப்பூம்பட்டினத்துப் பொன்வாணிகனார்மகனார் நப்பூதனார் பாடிய முல்லைப்பாட்டிந்து மதுரைஆசிரியர் பார்த்துவாசி நச்சினர்க்கினியர் செய்தவுரை முற்றிற்று.

1. வண்டடைந்த கண்ணி வளராய்ச்சி வானெடுங்கண் சென்றடைந்த நோக்க மினிப்பெறுவ - தென்றுகொல் கன்றெடுத் தோச்சிக் கனிவிளவின் காயுகுத்துக் குன்றெடுத்து நின்ற நிலை.
2. புனையும் பொலம்படைப் பொங்குளைமான் நிண்டேர் துணையுந் துணைபடைத் துன்னார் - முனையுளடன்முகந்த தானை யவர்வரா முன்னன் கடன்முகந்து வந்தன்று கார்.

(பு - வெ. பொதுவியத். 2.)

ஆறுவது

* மதுரைக்காஞ்சி.



- ஒங்குதிரை வியன்பரப்பி
 னொலிமுந்நீர் வரம்பாகத்
 தேன் றாங்கு முயர்சிமைய
 மலைநாறிய வியன்ஞாலத்து
 5 வலமாதிரத்தான் வளிகொட்ப
 வியனாண்மீ னெறியொழுதப்
 பகற்செய்யுஞ் செஞ்ஞாயிறு
 மிரவுச்செய்யும் வெண்டிங்களு
 மைதீர்ந்து கிளர்ந்துவிளங்க
 10 மழைதொழி லுதவ மாதிரங் கொழுக்கத்
 தொடுப்பி னாயிரம் வித்தியது வினைய
 நிலனு மரனும் பயனெதிர்பு நந்த
 நோயிகந்து நோக்குவிளங்க
 மேதக மிகப்பொலிந்த

*வீடுபெறுகியித்தமாகச் சான்றோர் பல்வேறுநிலையாமையை ஆறாத்
 மதுரைக்காஞ்சி காஞ்சித்திணைக்கு உதாரணமென்பர்; (தொல். புறத். கு.
 23 - க.)

1. தொல். செய். கு. 14 - பேர். ந; ஷே. 40 - ந. மேற்.
- 1 - 2. வழிமோனைக்கு இவ்வடிகள் மேற்கோள். (தொல். செய். கு.
 94 - பேர்.)
4. "மாமலை ஞாறிய ஞாலம்" (பரி. "வானொழிவி"); "கற்றோன்றி
 மண்டோன்றாக் காலத்தே" (பு - வெ. கரந்தை. 14.)
- 1 - 4. யா - வி. செய். கு. 2 - உரையைப்பார்க்க.
- 3 - 4. இவ்வடிகள் பதினெட்டெழுத்தான் வந்த தென்பர்; (தொல்.
 செய். கு. 50 - இன.) (3) = பா. துங்கியவுயர்.
5. "வளிலலங் கொட்கு மாதிரம் வளம்படும்" (மணி. 12: 91.) தொல்.
 செய். கு. 38 - க. மேற்.
- 6 - 10. "மீன்வலி னிற்ப வானம் வாய்ப்ப" (பதிந். 90.).
- 10 - 11. "வான மின்னு வசிவு பொழிய வானு, திட்ட வென்வாம்
 பெட்டாங்கு வினைய" (மலைபடு. 97 - 8.)
12. பா. எதிர்புந்த.
14. பா. மேதகப்பொலிந்த.

- 15 வோங்குநிலை வயக்களிற்
கண்டுதண்டாக் கட்கிண்பத்
துண்டுதண்டா மிகுவளத்தா
னுயர்பூரிம விழுத்தெருவிற்
பொய்யறியா வாய்மொழியாற்
20 புதழ்நிறைந்த நன்மாந்தரொடு
நல்லாழி யடிப்படரப்
பல்வெள்ள மீக்கூற
வுலக மாண்ட வுயர்ந்தோர் மருக
பிணக்கோட்ட களிற்றுக்குழும்பி
25 னிணம்வாப்பெப்த பேய்மகளி
ரிணையொலியிமிழ் துணங்கைச்சீர்ப்
பிணையூப மெழுந்தாட
வஞ்சுவந்த போர்க்களத்தா
ளுண்டலை யணங்கடுப்பின்
30 வயவேந்த ரொண்குருதி
சினத்தீயிற் பெயர்புபொங்கத்
தெறலருங் கடுத்துப்பின்
விறல்விளங்கிய விழுச்சூர்ப்பிற்
றொடித்தோட்கை துடுப்பாக
35 வாடுற்ற லுன்சோறு
நெறியறிந்த கடிவாலுவ
னடியொதுங்கிப் பிற்பெயராப்
படையோர்க்கு முருகயர

-
17. பா. தண்டாவிரு.
18. பா. பூரியவிழுத்தெரு.
21. “நல்லாழி யாவர்க்கும் பிழையாது வருதலின்” (கலி. 99); “முத
லாழி யின்பம், வரவிப் படிதன்னை வாழ்வித்த வாணன்” (தஞ்சை. 286.)
22. “ஆயிர வெள்ளம் வாழிய பல்வே” (பதிற். 21.)
24. பிணக்கோட்ட களிறு: “வேலாண் முகத்த களிறு” (குறள். 500.)
25. பா. பேஎய்.
28. பா. வந்த.
29 - 38. “முடித்தலை யடுப்பிற் பிடர்த்தலைத் தாழித், தொடித்தோட்
டுடுப்பிற் துழைஇய லுன்சோறு, மறப்பேய் வாலுவன் வயினறிந் தூட்ட”
(சிலப். 26: 242 - 4.)
37. “பிறக்கடி யொதுங்காப் பூட்கை” (பதிற். 80: அடி 8.)
38. பா. படையோர்முருகயர.

- வமர்கடக்கும் வியன்றனைத்
 40 தென்னவற் பெயரிய துன்னருந் துப்பிற்
 நென்முது கடவுட் பின்னர் மேய
 வரைத்தா முருவிப் பொருப்பிற் பொருந
 விழுச்சூழிய விளங்கோடைய
 கடுஞ்சினத்த கமழ்கடாஅத
 45 தளறுபட்ட நறுஞ்சென்னிய
 வரைமருளு முயர்ந்தோன்றல
 வினைநவின்ற பேர்யாளை
 சினஞ்சிறந்து களனுழக்கவு
 மாவெடுத்த மலிகுருஉத்துக
 50 ளகல்வானத்து வெயில்கரப்பவும்
 வாய்பரிய கடுந்திண்டேர்
 காற்றென்னக் கடிதுகொட்பவும்
 வாண்மிகு மறமைந்தர்
 தோண்முறையான் வீறுமுற்றவு
 55 மிருபெரு வேந்தரொடு வேளிர் சாயப்
 பொருதவரைச் செருவென்று

40 - 42.. “மறைமுது முதல்வன் பின்னர் மேய, பொறையுயர் பொறியிற் பொருப்பன்” (சிலப். 12.)

45. பா. அயம்பட்டாறுஞ்.

48. பா. உழக்க.

44 - 8. “செல்சமங் தொலைத்த வினைநவில் யாளை, கடாஅம் வார்த்து கடுஞ்சினம் பொத்தி, வண்டுபடு சென்னிய பிடிபுணர் தியல” (பதிந். 82 அடி 4 - 6.)

50. பா. வெயிற்கரப்ப.

51. பா. வாய்பரிய.

52. பா. காற்றெனக்.

55 - 6. “கொய்சுவற் புரவிக் கொடித்தேர்ச் செழிய, னுலங் கானத் தகன்றலை சிவப்பச், சேரல் செம்பியன் சினங்கெழு திதியன், போர்வல் வியாளைப் பொலம்பூ னெழினி, நாரரி நறவி நெருமை யூரன், தேங்கம முகலத்துப் புலர் ந்த சாந்தி, னிருங்கோ வேண்மன னியமேர்ப் பொருநென்ன, நெழுவர் நல்வல மடங்க வொருபகல், முறைசொடு வெண்குடை யகப்படுத் துரைசெலக், கொன்று” (அகநா. 36); “எழுவர் நல்வலங் கடத்தோய்”, “புனைகழ லெழுவர் நல்வல மடங்க, வொருதா னுகிப் பொருதுகனத் தடவே” (புறநா. 19, 76.)

- மிலக்கருவிய வரைநீந்திச்
சுரம்போழ்ந்த விகலாற்ற
னுயர்ந்தோங்கிய விழுச்சிறப்பி
- 60 னிலைந்தந்த பேருதவிப்
பொலந்தார் மார்பி னெடியோ னும்பன்
மரத்தின் னூஉ வரையுதிர்க்கு
கரையுருமி னேறணையை
யருங்குழுமினைக் குண்டுக்கிடங்கி
- 65 னுயர்ந்தோங்கிய நிரைப்புதவி
னெடுமதி னிரைஞாயி
லம்புமி ழயிலருப்பந்
தண்டாது தலைச்சென்று
கொண்டுநீங்கிய விழுச்சிறப்பிற்
- 70 நென்குமரி வடபெருங்கல்
குணகுடகட லாவெல்லைத்
தொன்றுமொழிந்து தொழில்கேட்ப
வெற்றமொடு வெறுத்தொழுகிய
கொற்றவர்தங் கோளுகுவை
- 75 வானியைந்த விருமுநீர்ப்
பேளநிலையு விரும்பெனவத்துக்
கொடும்புணரி விலங்குபோழக்
கடுங்காலொடு கரைசேர
நெடுங்கொடியிசை யிதையெடுத்
- 80 தின்னிசைய முரசமுழங்கப்
பொன்மலிந்த விழுப்பண்ட

57. பா. மலைநீந்தி.

61. தார்: “வண்ணமார்பிறார்” (புறநா. 1); னெடியோன்: “மூச்
நீர் விழவி னெடியோன்” (புறநா. 9 அடி 10.)

64 - 7. “கடியினைக் குண்டு கிடங்கின், னெடுமதி னிரைஞாயி, லம்புடை
யாதெயில்” (பதிந். 20 அடி 17 - 9.)

70 - 72. “வடாஅது பணிபடு நெடுவரை வடக்கும், தெனாஅ துருக்கெழு
குமரியின் நெற்றும், குணாஅது கரைபொரு தொடுகடற் குணக்குங், குடாஅது
தொன்றுநிர் பெளவத்தின் குடக்கும்”, “நென்குமரி வடபெருங்கல்,
குணகுடகட லாவெல்லை, குன்றுமலை காடுநா, டொன்றுபட்டு வழிமொழிய”
(புறநா. 6, 17.)

72. மூ: (மதுரை. 124; பதிந். 90 அடி 8); “தொன்றுபட்டு வழி
மொழிய” (புறநா. 17 அடி 4.)

- நாடார நன்கிழிதரு
மாடியற் பெருநாவாய்
மழைமுற்றிய மலைபுரையத்
- 85 துறைமுற்றிய துளங்கிருக்கைத்
தெண்கடற் குண்டகழிச்
சீர்சான்ற வுயர்நெல்லி
ஊர்கொண்ட வுயர்கொற்றவ
* நீர்த்தெவ்வு நிரைத்தொழுவர்
- 90 பாடுசிலம்பு மிசையேற்றத்
தோடுவழங்கு மகலாம்பியிற்
கயமகைய வயனிறைக்கு
மென்றொடை வன்கிழாஅ
ரதரி கொள்பவர் பகடுபூண் டெண்மணி
- 95 யிரும்பு ளோப்பு மிசையே யென்று
மணிப்பூ முண்டகத்து மணன்மலி கானற்
பரதவர் மகலிர் குரவைபொ டொலிப்ப
ஒருசார், விழவுநின்ற வியலாங்கண்
முழவுத்தோண் முரட்பொருநர்
- 100 குருசெழு பெருஞ்சிறப்பி
னிருபெயர்ப் பேராபமொ
டிலங்கு மருப்பிற் களிநு கொடுத்தும்
பொலந்தாமரைப் பூச்சூட்டியு
நலஞ்சான்ற கலஞ்சிதறும்
- 105 பல்குட்டுவர் வெல்கோவே

82. பா. நாடாரக் கரைசேர நெடுக்கொடியிசை நன்கிழிதரும்.

89. தெவ்வு கொள்ளுதலாகிய குறிப்புப்பொருளை உணர்த்துமென்பதற்கு இவ்வடி மேற்கோள்; (தொல். உரி. கு. 49 - சே. ஷை 47 - 8; இ - வி. கு. 290.) பா. நீர்த்தெவ்வுநிரை.

90. பா. ஏத்தத்.

92. பா. கயமகைய.

89 - 93. கிழார் பூட்டைப்பொறி என்னும் பொருளில் வருமென்பதற்கு இவ்வடிகள் மேற்கோள்; (சிலப். 10: அடி 110 - அடியார்.)

94. பா. அதரிகொள்பவரிசை.

96. சிறுபாண். 148.

98. மதுரை. 328.

கல்காயுங் கடுவேணிலொ
 டிருவானம் பெயலொளிப்பினும்
 வரும்வைகன் மீன்பிறழினும்
 வெள்ளமா ருது விளையுள் பெருக

- 110 நெல்லி னேதை யரிநர் கம்பலை
 புள்ளிமிழ்ந் தொலிக்கு மிசையே யென்றுஞ்
 சலம்புகன்று சுறவுக்கலித்த
 புலவுநீர் வியன்பெளவத்து
 நிலவுக் கானன் முழவுத் தாழைத்
- 115 குளிர்ப்பொதும்பர் நளித்தாவ
 னிரைதமில் வேட்டுவர் கரைசேர் கம்பலை
 யிருங்கழிச் செறுவின் வெள்ளுப்புப் பகர்நரொ
 டொலியோவாக் கலிபாணர்
 முதுவெள்ளிலை மீக்கடும்
- 120 விபன்மேவல் விழுச்செல்வத்
 திருவகையா னிசைசான்ற
 சிறுகுடிப் பெருந்தொழுவர்
 குடிசெழீஇய நானிலவரொடு
 தொன்றுமொழிந்து தொழில்கேட்பக்
- 125 காலென்னக் கடிதுராஅய்
 நாடுகெட வெரிபாரப்பி
 யாலங்கானத் தஞ்சவரவிறுத்
 தரசுபட வமருழக்கி
 முரசுகொண்டு களம்வேட்ட
- 130 வடுதிறலுயர் புகழ்வேந்தே

115. பா. குளிர்ப்பொதும்பு.

124. மு: மதுரை. 72.

126. “முனையெரி பரப்பிய”, “ஊரெரி கவர வருத்தெழுந் துரைஇப்,
 போர்சுடு கமழ்புகை மாதிர மறைப்ப” (பதிந். 15, 71); “வாடுக விறைவகின்
 கண்ணி யொன்னர், நாடுசுடு கமழ்புகை யெறித்த லானே”, “பகைவ, ஞர்சுடு
 விளக்கத் தழுவிலிக் கம்பலைக், கொள்ளை மேவலை”, “பெருந்தண்பனை
 பாழாக, வேம நன்னா டொன்னெரி யூட்டினை” (புறநா. 6, 7, 16.)

127 - 9. மதுரை. 55 - 6 ஆம் அடிகளின் கீழ்க்குறிப்பைப்பார்க்க.

129. முறைசொடு வெண்குடை யகப்படுத் துரைசெலக், கொன்று களம்
 வேட்ட ஞான்றை” (அகநா. 36) முருகு. 99 - 100 கீழ்க்குறிப்பைப்பார்க்க.

- நட்டவர் குடியுயர்க்குவை
செற்றவ ரரசுபெயர்க்குவை
பேருலகத்து மேளந்தோன்றிச்
சீருடைய விழுச்சிறப்பின்
- 135 விளைந்துமுதிர்ந்த விழுமுத்தி
னிலங்குவனை யிருஞ்சேரிக்
கட்கொண்டிக் குடிப்பாக்கத்து
நற்கொற்கைபோர் நசைப்பொருந்
செற்ற தெவ்வர் கலங்கத் தலைச்சென்
- 140 நஞ்சுவரத் தட்கு மணங்குடைத் துப்பிற்
கோழுஉன்குறைக் கொழுவல்சிப்
புலவுவிற் பொலிகுவை
பொன்றுமொழி பொலியிருப்பிற்
றென்பாதவர் போரேறே
- 145 பரிய வெல்லா மெளிதி னிற்கொண்
டுரிய வெல்லா மோம்பாது வீசி
நனிபுகன் றுறைது மென்னு தேற்றெழுந்து
பனிவார் சிமையக் கானம் போகி
யகநாடு புக்கவ ராப்பம் வெளவி

128 - 30. “அரசுபட வுமுழக்கி, யுரைசெல முரசு வெளவி, முடித்
தலை யறப்பாகப், புனற்குருதி யுலைக்கொளீஇத், தொடிதோட் டுடுப்பிற் றழந்த
வல்சியி, னடுகளம் வேட்ட வடுபோர்ச் செழிய” (புறநா. 26.)

131 - 2. “நட்டாரை யாக்கிப் பகைகணித்து” (பழமொழி, 398.)

135. “முதிர்வா ரிப்பி முத்தம்” (புறநா. 53.)

135 - 8. “நகாஅ ரன்ன நளிர் முத்தம். வான்வா யெருந்தின் வயிற்
றகத் தடக்கித், தோன்புற மறைக்கு நல்கூர் றுசுப்பி. னுளரிய லைம்பா லுமட்டிய
ரீன்ற, கிளர்நூட் புதல்வரொடு கிண்கிலி யாடுந், தத்துநீர் வரைப்பிற் கொற்கைக்
கோமான்” (சிறுபாண். 57 - 62.)

137 - 8. பாக்கமென்பதற்கு அரசுனிருப்பென்று பொருள்கூறி இவ்வடி
களை மேற்கோளாகக் காட்டினர்; (பதிற். 13 - உரை.)

140. பா. அஞ்சுவரக்கடக்கும்.

144. “தென்பாதவர் மிடல்சாய” (புறநா. 378.)

149. அகமென்பதற்குப் பொருள் மருதமென்பதற்கும் (சீவக. 1613-௬),
மதில் பெரும்பான்மையும் மருதத்திடத்தென்பதற்கும் (தொல். புறத். ௫.
9 - ௬.) இவ்வடி மேற்கோள்.

- 150 யாண்டுபல கழிய வேண்டுகுந்தி திறுத்தி
மேம்பட மரீஇய வெல்போர்க் குஞ்சி
ஹசெறநர் புலம்புக்கவர்
கடிகாவி னிலைதொலைச்சி
யிழிபறியாப் பெருந்தண்பனை
- 155 குருடக்கொடிய வெரிமேய
நாடெனும்பேர் காடாக
வாசேந்தவழி மாசேப்ப
ஐரிருந்தவழி பாழாக
விலங்குவனை மடமங்கையர்
- 160 துணங்கையஞ்சித் தழுமமறப்ப
வவையிருந்த பெரும்பொதியிற்
கவையடிக் கடுநோக்கத்துப்
பேம்மகனீர் பெயர்பாட
வணங்குவழங்கு மகலாங்க
- 165 னிலத்தாற்றுங் குழுமப்புதவி
னரந்தைப் பெண்டி ரினைந்தன ரகங்க
கொழும்பதிய குடிதேம்பிச்
செழுங்கேளிர் நிழல்சேர
நெடுநகர் வீழ்ந்த கரிசுதிர்ப் பள்ளிக்
- 170 குடுமிக் கூகை குராலொடு முரலக்
கழுநீர் பொலிந்த கண்ணகன் பொய்கைக்
கனிமராய் செருந்தியொடு கண்பமன் றார்தர
நலலேர் நடந்த நசைசால் வினாவயற்
பன்மயிர்ப் பிணவொடு கேழ லுகள்
- 175 வரஅழாமையின் வழிதவக் கெட்டுப்
பாழர் யினதின் பகைவர் தேள
மெழாஅத்தோ ளிமிழ்முழக்கின்
மஹத்தா ஞாபர்மரப்பிற்

150. “யாண்டுதலைப் பெயர வேண்டுகுந்தி திறுத்து” (பதிந். 15.)

153. பா. கடிகாவு.

154 - 5. “பெருந்தண்பனை பாழாக, வேமகன்னா டொன்னெரி யு
டனை” (புறநா. 16.)

172. பா. கண்பமன்று.

- கடுஞ்சினத்த களிதுபுரம்பி
180 விரிகடல் வியன்ருயிபெயரடு
முருகுமழத் தலைச்சென்
தகல்விசும்பி னூர்ப்பிமிழப்
பெயறுமழக் கணைசிதறிப்
பலபுரவி நீறுநைப்ப
185 வளைநூல வடிவார்ப்பப்
பீடழியக் கடந்தட்டவர்
நாடழிய வெயில்வெளவிச்
சுற்றமொடு தாவறுத்தலிற்
செற்ற தெவ்வர் நின்வழி நடப்ப
190 வியன்கண் முதுபொழின் மண்டில முற்றி
யரசியல் பிழையா தறநெறி காட்டிப்
பெரியோர் சென்ற வடிவழிப் பிழையாது
குடமுதற் றோன்றிய தொன்றுதொழு பிறையின்
வழிவழிச் சிறக்கநின் வலம்படு தொற்றற்
195 குணமுதற் றோன்றிய வாரிருண் மதியிற்
றேய்வன கெடுகநின் நெவவ ராக்க
முயர்நிலை யுலக மமிழ்தொடு பெறினும்
பொய்சே ணீங்கிய வாய்நட் பிண்பே
முழங்குட லேணி மலர்தலை யுலகமொ
200 டியர்ந்த தேளத்து விழுமியோர் வரினும்
பகைவர்க் கஞ்சிப் பணிந்தொழு கலைபே
தென்புல மருங்கின விண்டு நிறைப

187. பா. நாடுகெடவெயில்.

194 மு: சிலப. 25: அடி 92.

193 - 6. “வனர்பிறை போல வழிவழி பெருகி” (துறுந. 299), “பெரியவர் கேண்மை பிறைபோல நானும், தரிசை வரிசையா நந்தம - வரிசையால், வானூர் மதியம்போல் வைகலந் தேயுமே, தானே சிறியார் தொடர்பு” (நாலடி. தீவினை. 5); “நிறைநீர நீர்வர் கேண்மை பிறைமதிப் பின்னீர பேசையார் சுட்பு” (குறள், 782).

195 - 4. “நீன்கதி ஊர்மதி திறைவுபோ னிலையாது. நாளினு நெகிழ் போடு நலனுட னிலையுமே” (குறி. 17.) சிலப. 10 1 - 3 அடியார். மேற்.

201. பா. புறநகராஞ்சி.

202. புலமென்பதற்கு நிலமென்று பொருள்கூறி இவ்வடியை மேற் கோள்காட்டினர்; (திவக. 28 - 8.)

- வாணன் வைத்த விழுநிதி பெறினும்
பழிநமக் கெழுநக வென்னாய் விழுநிதி
- 205 யீத லுள்ளமொ டிசைவேட் குவையே
யன்னாய் நின்னொடு முன்னிலை பெவவே
கொன்னென்று கிளக்குவ லடுபோ ரண்ணல்
கேட்டிசின் வாழி கெடுகநின் னவலங்
கெடாது நிலைஇயர்நின் சேண்விளங்கு நல்லிசை
- 210 தவாப்பெருக்கத் தறுபாண
ரழித்தானாக் கொழுந்திற்றி
யிழித்தானாய் பலசொன்றி
யுண்டானாக் கூர்நறவிற
நின்றானு வினவைக
- 215 னிலனெடுக் கல்லா வொண்பல் வெறுக்கைப்
பயனற வறியா வளங்கெழு திருநகர்
நரம்பின் முரலு நபம்வரு முரற்சி
விறலியர் வறுங்கைக் குறுந்தொடி செறிப்பப்
பாண ருவப்பக் களிற் பலநீ இக்
- 220 கலந்தோ ருவப்ப வெயிற்பல கடைஇ
மறங்கலங்கத் தலைச்சென்று
வாளுழந்ததன் றுள்வாழ்த்தி
நாளீண்டிய நல்லகவர்க்குத்
தேரோடு மாசிதறிச்
- 225 குடுமற் சுடர்ப்பூவின்
பாடுபுலர்ந்த நறுஞ்சாந்தின்
விழுமிய பெரியோர் சுற்ற மாகக்
களளி னிரும்பைக் கலஞ்செல வுண்டு
பணிந்தோர் தேளந் தம்வழி நடப்பப்
- 230 பணியார் தேளம் பணித்துத்திறை கொண்மார்
பருந்துபறக் கல்லாப் பார்வற் பாசறைப்

204. பா. பழிநமக்கொழுநக. 208. பெரும்பாண. 38.

215. மலைபடு. 575; "நிலம்பொறுக் கலாத செம்பொ னீணிதி" (நீவக

223 - 4. பு-வே. பாடாண். 18 - ஆம் செய்யுள்பார்க்க. [402]

224. கருத்து: சிறுபாண். 142.

231. "பருந்திருந் தகக்கும் பன்மா ணல்லில்" (மதுரை. 502)

"பருந்துயிர்த், திடையுந் தேக்கும் புரிசை" (புறநா. 343); பார்வல்: "பா
வற் பாசறை" (பதிற். 84); "பார்வ விருக்கை" (புறநா. 3.)

- படுகண் முரசுந் காலை யியம்ப
வெடிபடக் கடந்து வேண்டுபுலத் திறுத்த
பணைகெழு பெருந்திறற் பல்வேன் மன்னர்
- 235 கரைபொரு திரங்குந் கணையிரு முந்நீர்த்
திரையிடு மணவினும் பலரே யுரைசெல
மலர்தலை யுலக மாண்டுகழிந் தோரே
அதனால், குணகடல் கொண்டு குடகடன் முற்றி
யிரவு மெல்லையும் விளிவிட னறியா
- 240 தவலு மிசையு நீர்த்திரள் பிண்டிக்
கவலையங் குழும்பி னருவி யொலிப்பக்
கழைவளர் சாரற் களிற்றின நடுங்க
வரைமுத லிரங்கு மேறெடு வான்னெயிர்ந்து
சிதரற் பெரும்பெபல் சிறத்தலிற் றுங்காது
- 245 குணகடற் கிவர்தருந் குளுட்புன லுந்தி
நிவந்துசெ னீத்கங் குளங்கொளச் சாற்றிக்
களிற்றுமாய்க்குந் கதிர்க்கழனி
யொளிறிலஞ்சி யடைநிவந்த
முட்டாள சுடர்த்தாமரை
- 250 கட்கமழு நறுநெய்தல்
வள்ளித முவிழ்நீல
மெல்லிலை யரியாம்பலொடு
வண்டிறை கொண்ட கமழ்பூம் பொய்கைக்

232. “தழங்குரன் முரசுந் காலை யியம்ப” (ஐங்குறு. 448); “கோயி
லிற், காலை முரசுந் கணைகுர லியம்பும்” (சிலப். 17.)

235. “கரைகொன் திரங்குந் கடல்” (சீவக. 1063.)

235 - 7. “தொல்லேநம் பிறவி யெண்ணிற் றெடுகடன் மணலு மாற்றா”
(சீவக. 27.)

244. பா. சிதரற்பெயல்கானற்றிதலிற்.

247. மாய்தல் மறைதலென்பதற்கு இவ்வடி. மேற்கோள். (சிலப். 9 :
2. அடியார்; சீவக. 453); “களிற்றுமாய் சமுனி”, “களிற்றுமாய் கதிர்ச்
செநெற் கமுனி” (சீவக. 54. 1617); “களிற்று மாய்க்குஞ் செந்நெலங்குலை”
(நாடகம். சுயம்வர. 138); “யானை மறையக் கதிர்த்தலைச் சாலிநீடி” (பிரபு.
மாயையுற். 11); “களிற்று மாய்ப்ப கதழ்ந்தெழு பூம்பயிர்” (தணிகை.
நாட்டு. 114.)

248 - 9 “அடையிறந் தவிழ்ந்த வள்ளிதழ்த் தாமரை” (பரி. 13.)

249 - 53. முருகு. 73 - 6.

- கம்புட் சேவ லின்றுயி லிரிய
 255 வள்ளை நீக்கி வயுமீன் முகந்து
 கொள்ளை சாற்றிய தொடுமுடி வலைஞர்
 வேழப் பழனத்து நூழி லாட்டுக்
 கரும்பி நெந்திரங் கட்பி னேதை
 யள்ளற் றங்கிய பகடுறு விழுமங்
 260 கள்ளார் களமர் பெயர்க்கு மார்ப்பே
 யொலிந்த பகன்றை விளைந்த நழனி
 வன்கை வினைஞ ரரிப்பறை யின்குரற்
 நளிமழை பொழியுந் துண்பரங் குன்றிற்
 கலிகொள் சும்மை யொலிகொ ளாயந்
 265 ததைந்த கோதை தாரொடு பொலியப்
 புணர்ந்துட னாடு மிசையே யனைத்து
 மகலிரு வானத் திமிழ்ந்தினி திசைப்பக்
 குருகுநரவ மனைமரத்தான்
 மீன்சீவும் பாண்சேரிபொடு
 270 மருதஞ் சான்ற தண்பனை சுற்றி யொருசார்ச்
 சிறுதினை கொய்பக் கல்வை கறுப்பக்
 கருங்கால் வரகி னிருங்கூல் புலர
 வாழ்ந்த குழம்பிற் றிருமணி கிளர
 வெழுந்த கடற்றி னன்பொன் கொழிப்பப்

255 - 7. நூழில் கொன்றுகவித்தலென்னும் பொருளில் ஹருமெனப்
 தற்கு இவ்வடிகள் மேற்கோள் ; (தொல். புரத். 17. ௭.)

259 - 60. “அள்ளற் பட்டுத் துள்ளுபு தூர்ப், நல்லெருது முயலு மளறு
 போரு விழுமத்து, சாகட்டாளர் கம்பலை” (பத்ற. 27 அடி 12 - 4); “ஆரைச
 சாகாட் டாழ்ச்சி போக்கு, முரனுடை நோன்பகட் டன்ன வெங்கோன்”, “அச
 சொடு தாக்கிய பாருற் றியங்கிய, பண்டச் சாகாட் டாழ்ச்சி சொலிய, வரி
 மணன் னெருமாச் சுற்பக டடக்கும். பெருமிதப் பட்டிக்குத் துறையு முண்
 டோ” (புறநா. 60, 90); “மடுத்தவா யெல்லாம் பகடன்னுன்” (குறன். 624);
 “சிரம்பாத றிரியாற் றிடுமணலு ளாழ்ந்து, பெரும்பா ராடவர்போல்
 புல்லுண்ணு பொன்றும்” (சீவக. 2784); “குண்டதுறை யிடுமணற் தோடுற
 லுழுத்திய, பண்டிதுறை யேற்றும் பகட்டினப்போல” (பெருங்கதை, பிடிவீழ்ந்
 சது, 53 - 4.)

263 - 4. கலி செருக்கினையுணர்த்துதற்கும் (தொல். உரி. 51. ௭),
 சும்மை அலவமாயி இசைப்பொருண்மையை உணர்த்துதற்கும் இவ்வடிகள்
 மேற்கோள் ; (தொல். உரி. கு. 51 - ௭ ; ௫ - வி. கு. 235 - 6.)

- 275 பெருங்கவின் பெற்ற சிறுதலை நெளவி
மடக்கட் பிண்பொடு மறுகுவன வுளகச்
சுடர்ப்பூங் கொன்றை தாஅய நீழம்
பாஅ யன்ன பாறை யணிந்து
நீலத் தன்ன பைம்பயிர் மிசைதொறும்
- 280 வெள்ளி யன்ன வொள்வி யுதிர்ந்து
சுரிமுகிழ் முசுண்டையொடு முல்லை தாஅய்
மணிமரு நெய்த லுறழக் காமர்
துணிநீர் மெல்லவற் றொய்யிலொடு மலர
வல்லோன் றைஇய வெறிக்களங் கடுப்ப
- 285 முல்லை சான்ற புறவணிக் தொருசார்
நறுங்காழ் கொன்று கோட்டின் வித்திய
குறுங்கதிர்த் தோரை நெடுங்கா லையவி
பையவன வெண்ணெலொ டரில்கொள்பு நீடி
யிஞ்சி மஞ்சட் பைங்கறி பிறவும்
- 290 பல்வேறு தாரமொடு கல்லகத் தீண்டித்
தினைவினை சாரற் கிளிகடி பூசன்
மணிப்பூ வவரைக் குருடத்தளிர் மேயு
மாமா சடியுங் கானவர் பூசல்
சேனோ னகழ்ந்த மடிவாப்ப் பயம்பின்
- 295 வீழ்முகக் கேழ லட்ட பூசல்
கருங்கால் வேங்கை யிருஞ்சினைப் பொங்கர்
நறும்பூக் கொப்பும் பூச லிருங்கே

275 - 6. முல்லை. 99; பட். 245.

278. “படுத்தவைத்தன்னபாறை” (மலைபடு. 15.)

279. “நீலத் தன்ன விதைப்புனம்” (மலைபடு. 102.)

281. “சுரிமுகிழ் முசுண்டை” (அகநா. 235.) பா. சுரிமுக.

282. “மணிக்கலத் தன்ன மாயிதழ் நெய்தல்” (பதிந். 30.)

279 - 84. “பல்விதழ் தாஅய், வெறிக்களங் கடுக்கும் வியலறை” (மலைபடு. 149 - 50.)

296 - 7. “தலைகாட் பூத்த பொன்னிணர் வேங்கை, மலைமா ரிடுஉ மேடப் பூசல்” (மலைபடு. 305 - 6); “ஒலிசின வேங்கை கொய்குவஞ் சென் றழிப், புலிபுலி யென்னும் பூச றேன்ற”, “கிளர்ந்த வேங்கைச் சேனெடும் பொங்கர்ப், பெருன்னேர் புதுமலர் வேண்டிய மகளி, நின்னா விசைய பூசல் பயிற் றவின்” (அகநா. 48, 52.)

297 - 8. பா. இருக்கேழலேனு.

- மேறடு வயப்புளிப் பூசலெர் டனைத்து
மிலங்குவெள் ளருவியொடு சிலம்பகத் திரட்டக்
- 300 கருங்காற் குறிஞ்சி சான்ற வெற்பணிந்
தருங்கடி மாமலை தழீஇ யொருசா
ரிருவெதிர்ப் பைந்தூறு கூரொரி நைப்ப
நிழத்த யாணை மேய்புலம் படரக்
கலீத்த வியவ ரியந்தொட் டன்ன
- 305 கண்விடு புடையூஉத் தட்டை கவினழிந்
தருவி யான்ற வணியின் மாமலை
வைகண் டன்ன புன்முளி யங்காட்டுக்
கமஞ்சூழ் கோடை விடாக முகந்து
காலுறு கடலி னெலிக்குஞ் சும்மை
- 310 யிலைவேப் குரம்பை யுழையதட் பள்ளி
யுலலைக் கண்ணி வன்சொ லிளைஞர்
சிலையுடைக் கையர் கவலை காப்ப
நிழலுரு விழந்த வேனிற்சூன் றத்துப்
பாலை சான்ற சுரஞ்சேர்ந் தொருசார்
- 315 முழங்குகட றந்த விளங்குகதிர் முத்த
மரம்போழந் தறுத்த கண்ணை ரிலங்குவளைப்
பாதர் தந்த பல்வேறு கூல
மிருங்கழிச் செறுவிற் றீம்புளி வெள்ளுப்புப்
பார்தோங்கு வரைப்பின் வன்கைத் திமிலர்
- 320 கொழுமீன் குறைஇய துடிக்கட் டுணியல்
விழுமிய நாவாய் பெருநீ ரோச்சுநர்
நனந்தலைத் தேளத்து நன்கல னுய்ம்மார்
புணர்ந்துடன் கொணர்ந்த புரவியொ டனைத்தும்
வைக றோறும் வழிவழிச் சிறப்ப
- 325 நெய்தல் சான்ற வளம்பல பரின்றாங்

300. தொல். உகத். கு. 5 - ந. மேற்.

303. நிழத்தலென்பது நுணுக்கமாகிய குறிப்பை யுணர்த்துமென்றற்கு இவ்வடி மேற்கோள். (தொல். உரி. கு. 31, 32. சே. ந; இ - வி. கு. 281.)

310. உழையதட்பள்ளி: "மான்றோற் பள்ளி மகவொடு முடங்கி" (பெரும்பாண. 89.)

314. பாலைத்திணைக்கும் நிலமுண்டென்பதற்கு இவ்வடி மேற்கோள்; (நம்பி. கு. 6 - உரை; இ - வி. கு. 382.)

- கைம்பாற் றிணையுங் கவினி யமைவர
முழவியிழு மகலாங்கண்
விழவுநின்ற வியன்மறுகிற்
றுணங்கையர் தழுதவின் மணங்கமழ் சேரி
- 330 யின்கலி யாணர்க் குழுதப்பல பயின்றாங்குப்
பாடல் சான்ற நன்னாட்டு நடுவட்
கலையாய வுபர்சிமையத்து
மயிலகவு மஃபொங்கர்.
மந்தி யாட மாவிசம் புகந்து
- 335 முழங்குகால் பொருத மரம்பயில் காவி
னியங்குபுனல் கொழித்த வெண்டலைக் குவவுமணற்
கான்பொழி நழீஇய வடைகரை தோறுந்
தாதுகுழ் கோங்கின் பூமலர் தாஅய்க்
கோதையி னொழுதும் விரிரீர் நல்வர
- 340 லவிரறல் வையைத் துறைதுறை தோறும்
பல்வேறு பூத்திரட் டண்டலை சுற்றி
யழுந்துபட் டிருந்த பெரும்பா ணிருக்கையு
நிலனும் வளனுங் சண்டமை கல்லா
வினங்குபெருந் திருவிண் மான விறல்வே
- 345 ளமும்பி லன்ன நாடிழந் தனருங்
கொழும்பல் பதிப குடியிழந் தனருந்
தொன்றுகறுத் துறையும் துப்புத்தர வந்த
வண்ணல் யானை யடுபோர் வேந்த
ரின்னிசை முரச மிடைப்புலத் தொழியப்

328. மதுரை. 98.

339 - 40. “கோதைபோற் கிடந்த கோதாவிரி” (கம்ப. ஆறசெல். 27.)

342. “அழுந்துபட் டலமரும்” (மலைபடு. 219.)

344. மானவிறல்வேள் (மலைபடு. 161.) பா. வானவிறல்வேள்.

345. அமும்பில்—“பெருப்பூட் சென்னி, யாழம்பி லன்ன வருஅ
பாணர்” (அகநா. 44); “அறைபறை யென்றே யாழம்பில்வே ஞரைப்ப”
(சிலப். 25: 177.) பா. அமும்பி னன்ன.

349. (மதுரை. 129.) பகைவருடையமுரசை வெளவல்: “வேந்தரை,
யணங்கரும் பறந்தலை யுணங்கப் பண்ணிப். பிணியுறு முரசங் கொண்ட காலே”,
“அரசுபட வமருழக்கி, யுரைசெல முரசுவெளவி”, “சிறுசொற் சொல்லிய
சினங்கெழு வேந்தரை, யருஞ்சமஞ் சிதையத் தாக்கி முரசமொ, டொருங் கைப்
படேள ஞயின்”, “மலைந்தோர், விசிபிணி முரசமொடு மண்பல தந்த
பாண்டியன்” (புறநா. 25, 26, 72, 179.)

- 350 பன்மா றோட்டிப் பெயர்புறம் பெற்று
மண்ணுற வாழ்ந்த மணிதீர் கிடங்கின்
விண்ணுற வோங்கிய பல்படைப் புரிசைத்
தொல்வலி நிலைஇய வணங்குடை கெடுநிலை
நெப்படக் கிரிந்த திண்போர்க் கதவின்
- 355 மழையாடு மலையி னிவந்த மாடமொடு
வைபை பன்ன வழக்குடை வாயில்
வகைபெற வெழுந்து வான மூழ்கிச்
சில்காற் றிசைக்கும் பல்புழை நல்லில்
பாறுகிடந் தன்ன வகனெடுந் தெருவிந்
- 360 பல்வேறு குழாஅத் திசையெழுந் தொலிப்ப
மாகா லெடுத்த முந்நீர் போல
முழங்கிசை நன்பனை பறைவனார் றுவலக்
கயங்குடைந் தன்ன வியந்தொட் டிமிழிசை
மகிழ்ந்தோ ராடுங் கலிகொள் கம்மை
- 365 போவுக்கண் டன்ன விருபெரு நியமத்துச்
சாறயர்ந் தெடுத்த வருவப் பல்கொடி
வேறுபல் பெயர வாரெயில் கொளக்கொள
நாடோ நெடுத்த நலிபெறு புனைகொடி
நீரொலித் தன்ன நிலவுவேற் றானையொடு
- 370 புலவுப்படக் கொன்று மிடைதோ லோட்டிப்
புகழ்செய் தெடுத்த விறல்சா னன்கொடி

351. “மணிமரு டெண்ணீர்” (மலைபடு. 250.)

353-4. “புரைதீர், தையவி யப்பிய நெய்யணி நெடுநிலை” (நெடுநல். 86),
“செய்யோ டிமைக்கு மையவித் திரன்காழ், விளங்குநகர் விளங்க” (நற். 370.)

354. போர்க்கதவு: (பட். 40.)

355. மலைபுரைமாடத்து (மதுரை. 406)

358. பா சில்காற்றசைக்கும்.

359. மு. நெடுநல். 30; நற். 200; “யாநெனக் கிடந்த தெரு”
(மலைபடு. 481); “நீத்தியாற் றன்ன நெடுங்கண் வீதி” (பெருங்கதை. 5. 7. 23.)

363. “குடைதொறுத், தெரியமிழ் கொண்டதும் மியம்போ லின்னிசை”
(மலைபடு. 295 - 6); “தண்ணுமை முழுவ மொந்தை தருணிச்சம் பிறவு
மோசை, யெண்ணிய விரலோ டங்கை புறங்கையி னிசைய வாக்கித், தின்
னிதிந் நெறித்து, மோவார் கொட்டியுங் குடைந்து மாடி” (சீவக. 965.)

369 - 71. “வேண்டுபுலங் கவர்த்த வீண்டுபெருந் தானையொடு, விசயம்
வென்கொடி யுயரி” (முல்லை. 90 - 91.)

- கள்ளின் களிரவில் கொடியொடு நன்பல
பல்வேறு குழுவக்கொடி பதாமை நிலைஇப்
பெருவரை மருங்கி னருவியி னுடங்கப்
375 பனைமீன் வழங்கும் வளைமேய் பரப்பின்
வீங்கு நோன்கயி றீ இயிதை புடையுக்
கும்புமுதன் முருங்க வெற்றிக் காப்பந்துடன்
கடுங்காற் றெடுப்பக் கல்பொரு துரைஇ
நெடுஞ்சுழிப் பட்ட நாவாய் போல
380 விருதலைப் பணில மார்ப்பச் சினஞ்சிறந்து
கோலோர்க் கொன்று மேலோர் வீசி
மென்பிணி வன்றொடர் பேணுது காழ்சாப்ததுக்
கந்துநீத் துழிதருங் கடா அ யானையு
மங்கண்மால் விசம்பு புதைப வளிபோழ்ந்
385 தொண்கதிர் ஞாயிற் றாறளவாத் திரிதருஞ்
செங்கா லன்னத்துச் சேவ லன்ன
குருடமயிர்ப் புரவி புராலிற் பரிமிமிர்ந்து
காலெனைக் கடுக்குங் கவின்பெறு தேருங்
கொண்ட கோலன் கொள்கை நன்றி
390 னடிபடு மண்டிலத் தாதி போகிப
கொடிபடு சுவல விடுமயிர்ப் புரவியும்
வேழத் தன்ன வெருவரு செலவிற்
கள்ளார் களம ரிருஞ்செரு மபக்கமு
மரியவும் பெரியவும் வருவன பெபர்தலிற்
395 நீம்புழல் வல்சிக் கழற்கான் மழவர்
பூந்தலை முழவி னேன்றலை கடுப்பப்
பிடகைப் பெய்த கமழ்நறும் பூவினர்
பல்வகை விரித்த வெதிர்பூந் கோதையர்
பலர்தொகு பிடித்த தாதுகு சுண்ணத்தர்
400 தகைசெய் திஞ்சேற் நின்னீர்ப் பகங்காய்

372. பெரும்பாண். 337 - ஆம் அடி உரையின் கீழ்க்குறிப்பைப்பார்க்க.
378 - 4. "வேறுபட்டுவிட னுடங்கி இழிசருமருவி" (முருகு.
376. பா. வீக்குவிணினோன்கயிறு. [236 - 316.)
360 - 83. பொருந. 171-2 - ஆம் அடிகளின் கீழ்க்குறிப்பைப்பார்க்க.
385. பா. ஞாயிறுளவா.
398 - 9. "சாந்தினர் புகையினர் தயங்கு கோதையர், இடித்த
சுண்ணத்தர்" (கிலப். மங்கலவாழ்த்து.)
400. சீவக. 31 - 8, மேற்கோள்,

- நீடுகொடி யிலையினர் கோசெடு னூற்றின
 ரிருதலை வந்த பகைமுனை கடுப்ப
 வின்னயி ரஞ்சி யின்னா வெய்துயிர்த்
 தேங்குவன ரிருந்தவை நீங்கிய பின்றைப்
 405 பல்வேறு பண்ணியந் தழீஇத்திரி விலைஞர்
 மலைபுரை மாடத்துக் கொழுநிழ லிருந்தா
 விருங்கடல் வான்கோடு புரைய வாறும்றுப்
 பெரும்பின் னிட்ட வானரைக் கூந்தலர்
 நன்னர் நலத்தர் தொன்முது பெண்டிர்
 410 செந்நீர்ப் பசும்பொன் புனைந்த பாவை
 செல்சுடர்ப் பசுவெயிற் றேன்றி யன்ன
 செய்யர் செயிர்த்த நோக்கினர் மடக்க
 ணைய கலுமு மாயைபர் வையெயிற்று
 வார்ந்த வாயர் வணங்கிறைப் பணைத்தோட்
 415 சோர்ந்துகு வன்ன வபக்குறு வந்திகைத்
 தொய்யில் பொறித்த சுணங்கெதி ரிளமுலை
 மையுக் கன்ன மொய்யிருந் கூந்தன் ,
 மயிலிய லோரு மடமொழி யோருந்
 கைஇ மெல்லிதி னொதுங்கிக் கையெறிந்து
 420 கல்லா மாந்தரொடு நகுவனர் திளைப்பப்
 புடையமை பொலிந்த வகையமை செப்பிற்
 காம ருருவிற் றும்வேண்டும் பண்ணியந்
 கமழ்நறும் பூவொடு மனைமனை மறுக
 மழைகொளக் குறைபாது புனல்புக மிகாது
 425 கரைபொரு திரங்கு முந்நீர் போலக்
 கொளக்கொளக் குறைபாது தரத்தர மிகாது
 கழுநீர் கொண்ட வெழுநா ளந்தி
 யாடுதுவன் று விழவி னுடார்த் தன்றே
 மாடம் பிறங்கிய மலிபுகழ்த் கூட
 430 னுளங் காடி நனந்தலைக் கம்பலை
 வெயிற்கதிர் மழுங்கிப் படர்கூர் ஞாயிற்றுச்

406 - 7. “வலம்புரி புசரயும் வானரை முடியினர்” (முருகு. 127.)

410. “செந்நீர்ப் பசும்பொன் வயிரியக் கீத்த” (புறநா. 9 அடி 9.)

411. சிலப். 4: 5 - 8. அடியார். மேற்.

419, பா. தைஇமெல்லிதின்.

- செக்க ரன்ன சிவந்துணங் குருவிற்
கண்பொரு புகூஉ மொண்பூங் கலிங்கம்
பொன்புனை, வாளொடு பொலியக் கட்டித்
485 திண்டேர்ப் பிரம்பிற் புரளுந் தாணக்
கச்சர் தின்ற கழறபங்கு திருந்தடி
மொய்ம்பிறந்து திரிதரு மொருபெருந் தெரியன்
மணிதொடர் தன்ன வொண்பூங் கோதை
யணிகிளர் மார்பி னூரெ ட்ளைஇக்
440 காலியக் கன்ன கதழ்பரி கடைஇக்
காலோர் காப்பக் காலெனக் கழியும்
வான வண்கை வளங்கெழு செல்வர்
நாண்மகிழ்நுக்கை காண்மார் புணை
தெள்ளரிப் பொற்சிலம் பொலிப்ப வொள்ளழந்
445 றுவற விளங்கிய வாப்பொ னவிரிழை
யணங்குவீழ் வன்ன புந்தொடி மூளிர்
மணங்கமழ் நாற்றந் தெருவுடன் கமழ
வொண்குழை திகழு மொளிரெழு திருமுகந்
திண்கா தேற்ற விபலிந் வி லைநந்
450 தென்கடற் றினையி னரைவளி புடைப்ப
நிரைநிலை மாடத் தாமியந் தேறு
மழைமாய் மதியிற் றேன்றபு மறைய
நீரு நிலனுந் தீயும் வளியு
மாக விசும்போ டைத்துட ரிபற்றிய
455 மழுவா னொடிபோன் தலைவ னாக
மாசற விளங்கிய யாக்கையர் நுற்றடர்
வாடாப் பூவி னிமைபா நாட்டத்து
நாற்ற வுணவி னுருகெழு பெரியோர்க் கு
மாற்றந் மரபி னுயர்பலி சொடுமா
460 ரந்தி விழவிந் ஸாரியங் சறங்கத்
திண்கதிர் மதாணி பொண்குறு மாக்களை
யோம்பினர்த தழீஇத் தாம்புணர்ந்து முபங்கித்
தாதுணி தாமபைப் போதுபிடித் தாங்குந்

448. பா. குழையிருந்தவொள்கெழு

456. “மாசற விமைக்கு முருவினா” (புரநு. 128.)

461 - 3. குழங்கைகளுக்குத் தாமரைப்போது: “நீரு, னடைமறை யாய்தழ்ப் போதுபேர்ந் கொண்ட, குடைநிழற் றேன்றனின் செம்மலை” (கலி. 84); “பொய்கையுண் மலரென வளர்ந்து” (சீவக. 2756.)

- தாமு மவரு மோராங்கு விளங்கக்
 465 காமர் கவினிய பேரிளம் பெண்டிர்
 பூவினர் புகையினர் தொழுவனர் பழிச்சிச்
 சிறந்துபுறங் காக்குங் கடவுட் பள்ளியுள்
 சிறந்த வேதம் விளங்கப் பாடி
 விழுச்சி ரெய்திய வொழுக்கமொடு புணர்ந்து
 470 நிலமமர் வையத் தொருதா மாகி
 யுயர்நிலை யுலக மிவணின் மெய்து
 மறநெறி பிழைபா வன்புடை நெஞ்சிற்
 பெரியோர் மேள யினிதி னுறைபுங்
 குன்றுகுயின் றன்ன வந்தணர் பள்ளியும்
 475 வண்டுபடப் பழுவிய தேனார் தோற்றத்துப்
 பூவும் புகையுஞ் சாவகர் பழிச்சுச்
 சென்ற காலமும் வருஉ மமயமு
 மின்றிவட் டோன்றிய வொழுக்கமொடு நன்குணர்ந்து
 வானமு நிலனுந் தாமுமு துணருஞ்
 480 சான்ற கொள்கைச் சாயா யாக்கை
 யான்றடங் கறிஞர் செறிந்தனர் நோன்மார்
 கல்பொளிந் தன்ன விட்டுவாய்க் கரண்டைப்
 பப்புரிச் சிமிலி நாற்றி நல்குவாக்
 கயங்கண் டன்ன வயங்குடை நகரத்துச்
 485 செம்பியன் றன்ன செஞ்சுவர் புனைந்து
 நோக்குவிசை தவிர்ப்ப மேக்குபர்ந் தோங்கி
 யிறும்பூது சான்ற நறும்பூஞ் சேக்கையுங்
 குன்றுபல குழிஇப் பொலிவன தோன்ற

470. பா. ஒருதிரமாகி.

455 - 74. "நுதல்விழி நாட்டத் திறையோன் கோயினு, முவணச் சேவ
 லுயர்த்தோ னியமமு, மேழிவல னுயர்த்த வென்னை நகரமுங், கோழிச் சேவற்
 கொடியோன் கோட்டமு, மறத்துறை விளங்கிய வறவோர் பள்ளியும்" (சிலப்
 14: 7 - 11); "நுதல்விழி நாட்டத் திறையோன் முதலாப், பதிவாழ் சதுக்கத்
 தத் தெய்வமீ ராக" (மணி. 1: 54 - 5.)

485. "செம்பியன் றன்ன செய்வுற நெடுஞ்சுவர்" (நெடுநல். 112);
 "செம்புறம் புரிசை" (அகநா. 375); செம்புறம் புரிசை", "செம்புபுனைச்
 சியற்றிய சேனோடும் புரிசை" (புறநா. 37, 201); "செம்பைச்சேரிஞ்சி"
 (தே. பிரம. ஞான.)

- வச்சமு மவலமு மார்வமு நீக்கிச்
 490 செற்றமு முவகையுஞ் செய்பாது காத்து
 னெமன்கோ லன்ன செம்மைத் தாகிச்
 றிகங்க கொள்கை யறங்கு ரவையமு
 நறுஞ்சாந்து நீவிய கேழ்க்கி ரகலத்
 தாவுதி மண்ணி யவிற்துகின் முடித்து
 495 மாவிசம்பு வழங்கும் பெரியோர் போல
 னன்றுந் தீதுங் கண்டாய்ப் தடக்கி
 யன்பு மறனு மொழியாது காத்துப்
 பழியொரீ இ யுயர்ந்து பாப்புகழ் நிறைந்த
 செம்மை சான்ற காவிதி மாக்களு
 500 மறநெறி பிழையா தாற்றி னொழுகிக்
 குறும்பல் குழுவிற் குன்றுகண் டன்ன
 பருந்திருந் தாகக்கும் பன்மா ணல்விற்
 பல்வேறு பண்டமோ டீண்மலிந்து கவினி
 மலையவு நிலத்தவு நீரவும் பிறவும்
 505 பல்வேறு திருமணி முத்தமொடு பொன்கொண்டு
 சிறந்த தேளத்துப் பண்ணியம் பகர்நரு
 மழையொழுக் கறாஅப் பிழையா விளையுட்
 பழையன் மோக ரவையகம் விளங்க
 நான்மொழிக் கோசர் தோன்றி யன்ன
 510 தாமேளர் தோன்றிய நாற்பெருங் குழுவுங்
 கோடுபோழ் கடைநருந் திருமணி குயினருந்
 குடுறு நன்பொன் சுடரிழை புணரும்
 பொன்னுரை காண்மருங் கலிங்கம் பகர்நருந்
 செம்புநிறை கொண்மரும் வம்புநிறை முடிநரும்
 515 பூவும் புகையு மாயு மாக்களு

489 - 92. “காய்த லவத்த லகற்றி யொருபொருட்ச. னாய்த வறி
 வுடையார் கண்ணதே - காய்வதன்க, னுற்றருணர் தோன்றா தாகு முவப்
 தன்கட், குற்றமுந் தோன்றா கெடும்” (அறநெறி. 22.)

493. கெழுவுவன்னும் உரிச்சொல் நிறப்பண்பை உணர்த்தமென்க
 தற்கு இவ்வடி மேற்கோள். (தொல். உரி. கு. 5 - ந; இ - வி. கு. 283.)

494. மண்ணுதல் என்பதற்குப் பண்ணுதல் எனப் பொருள்கூறி இவ்
 வடியை மேற்கோளாத்காட்டினர்; (சீவக. 202, 735, 1808.)

502. இத்தல் 231 - ஆம் அடியின் கீழ்க்குறிப்பைப்பார்க்க.

- மெவ்வகைச் செய்தியு முவமங் காட்டி
 றுண்ணிதி னுணர்ந்த றுழைந்த நோக்கித்
 கண்னுள் வினைஞரும் பிறருங் கூடித்
 தெண்டிரை யவிரறல் கடுப்ப வொண்பல்
- 520 குறியவு நெடியவு மடிதருட விரித்துச்
 சிறியரும் பெரியருங் கம்மியர் குழீஇ
 நால்வேறு தெருவினுங் காஹ நிற்றரக்
 கொடும்பறைக் கோடியர் கடும்புடன் வாழ்த்துந்
 தண்கட னாட னொண்பூங் கோதை
- 525 பெருநா ளிருக்கை விழுமியோர் குழீஇ
 விழைவுகொள் கம்பலை கடுப்பப் பலவுடன்
 சேறு நாற்றமும் பலவின் சுளையும்
 வேறுபடக் கவினிய தேமாங் கனியும்
 பல்வே றுருவிற் காயும் பழனுங்
- 530 கொண்டல் வளர்ப்பக் கொடிவிடுபு கவினி
 மென்பிணி யவிழ்ந்த குறுமுறி யடகு
 மமிர்தியன் றன்ன தீஞ்சேற்றுக் கடிதையும்
 புகழ்படப் பண்ணிய பேருன் சோறுங்
 கீழ்செல வீழ்ந்த கிழங்கொடு பிறவு
- 535 மின்சோறு தருந் பல்வயி னுகர
 வாலிதை யெடுத்த வளிதரு வங்கம்
 பல்வேறு பண்ட மிழிதரும் பட்டினத்
 தொல்லெ னிமிழிசை மாணக் கல்லென
 நனந்தலை வினைஞர் கலங்கொண்டு மறுகப்
- 540 பெருங்கடற் குட்டத்துப் புலவுத்திரை யோத
 மிருங்கழி மருவிப் பர்ப்பப் பெரிதெழுந்
 துருகெழு பாணன் வநவன பெயர்தலிற்
 பல்வேறு புள்ளி னிசையெழுந் தற்றை
 யல்லங் காடி யழிதரு கம்பலை
- 545 யொண்குட ருருப்பொளி மழுங்கச் சினந்தணிந்து
 சென்ற ஞாயிறு நன்பகற் கொண்டு

516. பா. எண்வகைச்செய்தியும்.

524. பா. தெண்கடனாடன்.

531. பா. குறுமுறியடரும்.

- குடமுதற் குன்றஞ் சேரக் குணமுத
 னுண்முதிர் மதியந் தோன்றி நிலாவிரிபு
 பகலுந் வற்ற விரவுவர நயந்தோர்
- 550 காத லின்றுணை புணர்மா ராயி, நழுக
 தண்ணறுங் கழுநீர் துணைப்ப விழைபுணையூட
 நன்னெடுங் கூந்த ளறுவிரை குடைய
 நரந்த மரைப் ப நறுஞ்சாந்து மறக
 மென்னுற் கலிங்கங் சமீழ்புகை மடுப்பப்
- 555 பெண்மகிழ் வற்ற டிணைநீநாக் கு மகளிர்
 நெடுஞ்சுடா விளக்கங் கொளீஇ நெடுநக
 ரெல்லை யெல்லா னோபொடு புருந்து
 கல்லென் மாலை நீங்க நாணுக்கொள
 வேழ்புணர் சிற்பி வின் றெடைச் சிறியாற்
- 560 தாழ்ப்பெயற் கனையுந் கதிப்பப் பண் றுப்பெயர்த்து
 வீழ்துணை தழீஇ விபல்விபம்பு கமழ
 நீர்திரண் டன்ன கோதை டிறக்கிட்
 டாப்கோ லவிந்தொடி விளங்க விசிப்
 போதவிழ் புதுமலர் தெ நவுடன் கமழ
- 565 மேதகு தகைய மிசுநல மெப்திப்
 பெரும்பல் குவளைச் சுருட்டி டு பன்மலர்
 திறந்துமோந் தன்ன சிறந்துகமழ் நாத்நகதுக்
 கொண்டன் மலர்ப்புதன் மாநப்பூ வேபந்து
 னுண்ட னாகம் வடுக்கொள முயங்கி
- 570 மாயப் பொப்பல கூட்டிக் கவவுக்கரநது
 சேயரு நணிய ந நலவாய்து வந்த
 விளம்பல் செல்வர் வளர்த்த வாகி
 னுண்டா துண்டு வறும்துத் துறர்கு
 மென்சிறை வண்டி ந மாநப் புணர்ந்த கார்
- 575 நெஞ்சே மாப்ப வின் றுயி றுறந்து

560. “திருமழை தலைஇய விருணிற் விசுமபின், விண்ணகி ரிமிழிசை
 கடுப்பப் பண்ணமைத்து” (மல்படு. 1-2; 6 நால் புள்ளி. கு 11. ந. மேற்.)
 பா. தாழ்ப்பயல்.

562. “மார்விறுர்கோலிமழை” (11 - 16 பாடாண். 16.)

572 - 5. “நறுந்தா துண்டு நயனில் காலே, வறும்துத் துறக்கும் வண்டு
 போல்குவம்”, “பயன்பல வாகி வணடிற் துறக்குங், கொண்டி மகளிரை”
 (மணி. 18: 13 - 20, 108 - 9.)

- பழந்தேர் வாழ்க்கைப் பறவை போலக்
கொழுங்குடிச் செல்வரும் பிறரு மேளய
மணம்புணர்ந் தோங்கிய வணங்குடை நல்லி
லாய்பொன் னவிர்தொடிப் பாசிழை மகளி
580 ரொண்சுடர் விளக்கத்துப் பலருடன் றுவன்றி
நீனிற விசம்பி லமர்ந்தன ராடும்
வானவ மகளிர் மானக் கண்டோர்
நெஞ்சு நடுக்குறாக் கொண்டி மகளிர்
யாம நல்யாழ் நாப்ப ணின்ற
585 முழுவின் மகிழ்ந்தன ராடிக் குண்டுநீர்ப்
பனிததுறைக் குவவுமணன் முனைஇ மென்றளிர்க்
கொழுங்கொம்பு கொழுதி நீர்நனை மேவர
நெடுந்தொடர்க் குவளை வடிம்புற வடைச்சி
மணங்கமழ் மனைதொறும் பொப்த லயரக்
590 கணுங்கொ ளவுணர்க் கடந்த பொலந்தார்
மாயோன் மேய வோண நன்னாட்
கோணந் தின்ற வடுவாழ் முகத்த
சாணந் தின்ற சமந்தாங்கு தடக்கை
மறங்கொள் சேரி மாறுபொரு செருவின்
595 மாறா துற்ற வடுப்படு நெற்றிச்
சுரும்பார் கண்ணிப் பெரும்புகன் மறவர்
கடுங்களி றேட்டலிற் காணுந ரிட்ட
நெடுங்கரைக் காழக நிலம்பா லுருப்பக்
கடுங்கட் டேறன் மகிழ்சிறந்து திரிதரக
600 கணவ ருவப்பப் புதல்வர்ப பயந்து
பனைத்தேந் திளமுலை யமுத மூறப்
புலவுப்புனிறு தீர்ந்து பொலிந்த சுற்றமொடு
வளமனை மகளிர் குளநீ ரயரத்

576. பொருந. 64 - ஆம் அடியின் கீழ்க் குறிப்பைப்பார்க்க. “வள்ளி யோர்ப்படர்ந்துபுள்ளிம்போகி” (புறநா. 47.)

584. யாமநல்யாழ்: “விசைவார்ந் துழந்த கவர்வி னல்யாழ், யாமமுய யாமை” (நற். 335; பரி. 14.) “யாமயாழ் மழையான்” (கம்ப. நாடவிட்ட. 31)

602 - 3. “புதல்வரைப் பயந்த புனிதுதீர் கயக்கந், தீர்வினை மகளி ருளா டாவமும்” (மணி. 7: 75 - 6 - ஆம் அடியையும் அவற்றின் குறிப் பையும் பார்க்க.)

- திவவுமெப்ந் நிறுத்துச் செவ்வழி பண்ணிக்
 605 குரல்புணர் நல்பாழ் முழுவோ டொன்றி
 நுண்ணீ ராகுளி யிரட்டப் பலவுட
 னொண்சுடர் விளக்க முந்தற மடையொடு
 நன்மா மயிலின் மென்மெல விபலிக்
 கடுஞ்சூன் மகளிர் பேணித் தைதொழுது
 610 பெருந்தோட் சாலினி மடுப்ப வொருசா
 ஞ்ருங்கடி வேலன் முருகொடு வளை இ
 யரிக்கூ டின்னியங் கறங்கநேர் நிறுத்துக்
 கார்மலர்க் குறிஞ்சி சூடிக் கடம்பின்
 சீர்மிகு நெடுவேட் பேணித் தழுதப்பிணையூ
 615 மன்றுதொறு நின்ற குாவை சேரிதொறு
 முரையும் பாட்டு மாட்டும் விரைஇ
 வேறுவேறு கம்பலை வெறிதொன்பு மபங்கிப்
 பேரிசை நன்னன் பெறும்பெயர் நன்னாட்
 சேரி விழவி னூர்ப்பெழுந் தாங்கு
 620 முந்தை யாமஞ் சென்ற பின்றைப்
 பணிலங் கலியவிக் தடங்கக் காழ்சாப்த்து
 நொடைநவி நெடுங்கடை யடைத்து மடமத
 ரொள்ளிழை மகளிர் பள்ளி யயர
 நல்வரி யிறுஅல் புரையு மெல்லடை
 625 யயிருருப் புற்ற வாடமை விசுபங்
 கவ்வொடு பிடித்த வதைபமை மோதகந்
 தீஞ்சேற்றுக் கூவியர் தூங்குவன நுறங்க
 விழவி னாடும் வயிரியர் மடியப்
 பாடான் றவிர்த பனிக்கடல் புரையப்
 630 பாயல் வளர்வோர் கண்ணினிது மடுப்பப்
 பானாட் கொண்ட கங்கு லிடையது
 பேயு மணங்கு முருவுகொண் டாப்கோற்

604. புறநா. 149 - ஆம் பாடல் பார்க்க.

605 - 6 "நல்யா ழாகுளி பதலையொடு சுருக்கி" (புறநா. 64.)

608. முருகு. 205 - ஆம் அடியின் கீழ்க்குறிப்பைப்பார்க்க.

618. பா. பெரும்பெயர்.

624. அடைக்கு இரூல்: "தேனி ருலன தீஞ்சுவை யின்னடை"
 (சீவக. 2674.)

- கூற்றக் கொஃறோர் கழுதொடு கொட்ப
 விரும்பிடி மேளந்தோ லன்ன விருள்சேர்பு
 635 கல்லு மரனுந் துணிக்குங் கூர்மைத்
 தொடலை வாளர் தொடுதோ லடிபர்
 குறங்கிடைப் பதித்த கூர்நுனைக் குறும்பிடிச்
 சிறந்த கருமை நுண்வினை நுணங்கற
 நிறங்கவர்பு புனைந்த நீலக் கச்சினர்
 640 மென்றா லேணிப் பன்மாண் சுற்றினர்
 நிலனக முளியர் கலனசைஇக் கொட்குங்
 கண்மா ரூடவ ரொடுக்க மொற்றி
 வயக்களிற் பாரக்கும் வபப்புசி போலத்
 துஞ்சாக் கண்ண ரஞ்சாக் கொள்கைய
 645 ரறிந்தோர் புதழ்ந்த வாண்மையர் செறிந்த
 தூல்வழிப் பிழையா நுணங்குநுண் டேர்ச்சி
 யூர்காப் பாள னுக்கருங் கணையினர்
 தேர்வழங்கு தெருவி னீர்திரண் டொழுக
 மழையமைந் துற்ற வரைநா ளமபமு
 650 மசைவில ரொழுந்து நபம்வந்து வழங்கலிற்
 கடவுள் வழங்குங் கையறு கங்குலு
 மச்ச மறியா தேம மாகிய
 மற்றை யாமம் பகலுறக் கழிப்பிப்
 போதுபிணி கிட்ட கமழ்நறம் பொங்கைத்
 655 தாதுண் டும்பி போது முரன்றங்
 கோத லந்தணர் வேதம் பாடச்
 சீரினிது கொண்டு நரம்மினி தியக்கி

635 - 6. “குன்று துளாக்குங் கூர்ங்கணையான்” என்பது பா. 13; (தொல். புறத். கு. 21 - ந. மேற்); ‘வேறிரண் டனவும் வில்லு மிடைந்தவும வெற்பென் றாலங், கூறிரண் டாக்கும் வாட்டரைக் குழுவையுங் குணிக்க லாற் றேம்” (கம்ப. சுந்தர. பாச. 6.)

639 - 42. “நிலனக முளிய னீலத் தானையன், கலனசை வேட்டையிற் கடும்புலி போன்று” (சிலப். 16: 204 - 5 அடியார். மேற்.)

653. பகலென்பதற்கு, அரையாமம் எனப் பொருள்கொண்டு இவ்வடி யை மேற்கோள் காட்டினர்; (சிலப். 4: 81 - அரும்பத. அடியார்.)

655. கீவக. 893 - ௪. மேற்.

- யாமோர் மருதம் பண்ணக் காமோர்
கடுங்களிற் கவளங் கைப்ப நெடுந்தோப்
660 பணைநிலைப் புரவி புல்லுணை நெடுநிலைப்
பல்வேறு பண்ணியக் கடைமெழுக் குறுப்பக்
கள்ளோர் களிநொடை நுவல வில்லோர்
நபந்த காதலர் கவவுப்பிணிந் துஞ்சிப்
புலர்ந்துவிர் விடிய லெய்த விந்மடிக்
665 கண்பொரா வெறிக்கு மின்னுகொடி புரைய
வொண்பொ னவிரிழை தெழிப்ப விபலித்
திண்கவர் நல்லிற் கருவங் கரைப
வுண்டுமகிழ் தட்ட மழலை நாளிற்
பழஞ்செருக் காளர் தழங்குஞ் சேனார்
670 குநர் வாழ்த்த மாசுநர் நுவல
வேதா விசுரோடு நாழினை யிசைப்ப
விமிழ்முர சிரங்க வேறுமாறு சிலைப்பப்
பொறிமயிர் வாரணம் வைகறை யியம்ப
யானையங் குந்திச் சேவனாடு காம
675 ரன்னங் கரைப வணிமயி லாவப்
பிடிபுணர் பெருங்களிற் முழங் முழுவடிக்
கூட்டுறை வபமாய் புலியொடு குழம
வான நீங்கிப் நீனிற் விமீடின்
மின்னுமிமிர் தனைப் ராகி நறவுமகிழ்ந்து
680 மாணிழை மகளிர் புலந்தனர் பரிந்த
பருஉக்கா மாரஞ் சொரிந்த முத் மொடு
பொன்சுடு நெருப்பி விலமுத் தென்ன
வம்மென் குரும்பைக் காப்பிடுபு நிறவுந்

658. புறநா. 119 - ஆம் பாடல் பார்க்க

659. “கல்லா விளைஞர் கவளங் கைப்ப” (முல்லை 30.)

666. பா. தெளிர்ப்பவியலி. 670. பா. குதரேத்த.

671. பா. வேதாளியர்

670 - 71. சிலப் 5. 12. அடியார் மேற்

673 - 4. “யானையங் குநகின் கானலம் பெருந்தோடு” (குறுந். 34);

“களிமயில், குஞ்சரக் குரல குருமொடாலும்” (அகநா. 115); “கீசகீசென்
நெங்குமாணைச்சாத்தங்கலந்து” (திருப்பாவை. 7.)

678. நீனிற்விசம்பு: (மதுரை. 581.)

- தருமணன் முற்றத் தரிஞ்மி றூர்ப்ப
685 மென்பூஞ் செம்மலொடு நன்கலஞ் சிப்ப
விரவுத்தலைப் பெபரு மேம வைகறை
மைபடு பெருந்தோண் மழவ ரோட்டி
யிடைப்புலத் தொழிந் த வேந்துகோட் டியானை
பகைப்புலங் கவர்ந்த பாப்பரிப் புரவி
690 வேல்கோ லாக வாள்செல நூறிக்
காய்சின முன்பிற் கடுங்கட் கூளிய
ஞர்சுடு விளங்கிற் றந்த வாயமு
நாடுடை நல்லெயி லணங்குடைத் தோட்டி
நாடொறும் விளங்கக் கைதொழுடப் பழிச்சி
695 நாடா வந்த விழுக்கல மனைத்துங்
கங்கையம் பேரியாறு கடற்படர்ந் தாடிங்
களந்துகடை யறிபா வளங்கெழு தாரமொடு
புத்தே ஞாலகங் கவினிக் காண்வா
மிக்குப்புக மெப்திய பெரும்பெயர் மதுரைச்
700 சீனதலை மணந்த சுரும்புபடு செந்தி
யொண்பும் பிண்டி யவிழ்ந்த காவிற்
சுடர்பொழிந் தேறிய விளங்குகதிர் ஞாயிற்
றிலங்குகதி ரிளவெயிற் றேன்றி யன்ன
தமனியம் வளைஇப் தாவில் விளங்குகை
705 நிலம்விளக் குறுப்ப மேதகப் பொலிந்து
மயிலோ ரன்ன சாபன் மாவின்
தளிர்ரோ ரன்ன மேனித தளிர்ப்புறத்
தீர்க்கி னரும்பிய திலைபர் கூரெயிற்
றெண்குழை புணரிய வண்டாழ் காதிற்
710 கடவுட்கயத் தமன்ற சுடரிதழ்த் தாமரைத்
தாதுபடும் பெரும்போது புரையும் வாண்முகத்
தாப்தொடி மகளிர் நூறந்தோள் புணர்ந்து
கோகையிற் பொலிந்த சேக்கைத் துஞ்சித்
திருந்துதுயி லெடுப்ப வினிதி நெழுந்து

695 - 7. மலைபடு. 526 - 9.

706. பா. மயிலோடன்ன.

707 - 9. “சுன்றவடிதலைபோ லீர்பெய்புந் தளிர்ொடு” (கலி. 32.)

- 715 தின்கா ழார நீலிக் கதிர்விடு
மொண்கா ழாரங் கவைஇய மார்பின்
வரிக்கடைப் பிரச மூசுவன மொப்பப்
வெருத்தந் தாழ்ந்த விரவுப்பூந் தெரியந்
பொலஞ்செயப் பொலிந்த நலம்பெறு விளக்கம்
- 720 வலிகெழு தடக்கைத் தொடியொடு சுடர்வரச்
சோறமை வுற்ற நீருடைக் கலிங்க
முடையணி பொலியக் குறைவின்று கவைஇ
வல்லோன் றைஇய வரிப்புனை பாலை
முருகியன் றன்ன வருவினை யாகி
- 725 வருபுனற் கற்சிறை கடுப்ப விடையறுத்
தொன்னு ரோட்டிய செருப்புகன் மறவர்
வாள்வலம் புணர்ந்ததின் றுள்வலம் வாழ்த்த
வில்லைக் கவைஇக் கணைதாங்கு மார்பின்
மாதாங் கெறுழ்த்தோண் மறவர்த தம்மின்
- 730 கல்லிடித் தியற்றிய விட்டுவாய்க் கிடங்கி
னல்லெயி லுழந்த செல்வர்த் தம்மின்
கொல்லேற்றுப் பைந்தோல் சீவாது போர்த்த
மாக்கண் முரசு மோவில கறங்க
வெரிநிமிர்ந் தன்ன தானை நாப்பட்
- 735 பெருநல் யானை போர்க்களது தொழிய
விழுமிய வீழ்ந்த குரிசிலர்த் தம்மின்
புரையோர்க்குத் தொடுத்த பொலம்பூந் தும்பை
நீர்யா ரென்னாது முறைகருதுபு ரூட்டிக்
காழ்மண் டெஃகமொடு கணையலைக் கலங்கிப்
- 740 பிரிபிணை யரிந்த நிறஞ்சிதை கவயத்து

715 - 6. “இருபே ராரமு மெழில்பெற வணியுந். திருவிழ் மார்பிற்
மென்னவர்.” (அகநா. 13.)

727. பா. தான்வலம்பழிச்ச.

726 - 7. சிலுபாண். 211 - 2

731. கலி. 92; சிவக. 906 - 8 மேற்.

732 - 3. “ஓடாநல் லேற்றுரிவை தைஇய, பாடுகொண் முரசம்” (அகநா.
334); “வானுங் குடையு மயிர்க்கண் முரசம்” (சிலப். 5. 91.)

734. பா. (அ) எரிபார்தன்ன (உ) எரிநிகழ்த்தன்ன.

- வானத் தன்ன வளநகர் பொற்ப
 நோன்குறட் டன்ன லுன்சாப் மாப்பி
 னுபர்ந்த வுதவி யூக்கலர்த் தம்மி
 னிலநத யானைக் கணநிரை கவர்ந்த
- 745 புலர்ந்த சாந்தின் விரவுப்பூந் தெரியற்
 பெருஞ்செ யாடவர்த் தம்மின் பிறநும்
 யாவரும் வருக வேனோருந் தம்மென
 வரைபா வாயிற் செறாஅ திருந்து
 பாணர் வருக பாட்டியர் வருக
- 750 யாணர்ப் புலவரொடு வயிரியர் வருகென
 விருங்கினே புரகடு மிரவலர்க் கெல்லாங்
 கொடிஞ்சி நெடுந்தேர் களிற்றொடும் வீசிக்
 களங்கோறுங் கள்ளரிப்ப
 மரந்தோறு மைவீழ்ப்ப
- 755 நிணலுன்குட் டிருக்கமைய
 நெய்கனிந்து வறைபார்ப்பக்
 குருஉக்குப்புகை மழைமங்குலீற்
 பரந்துதோன்று வியனகராற்
 பல்சாலை முதுகுடுமியி
- 760 னல்வேள்வித துறைபோகிய
 தொல்லாணை நல்லாசிரியர்
 புணர்குட் டுண்ட புகழ்சால சிறப்பி
 னிலநதரு திருவி னெடியோன் ிபால
 வியப்புளு சால்புளு செமமை சானோர்
- 765 பலர்வாய்ப் புகரறு சிறப்பிற் றோன்றி
 யரியதந்ரு குடியகற்றிப்
 பெரியகற் றிசைவிளக்கி
 முந்நீர் நாப்பண் ஞாயிறு போலவும்

742. “எஃகா னோக கடுபபமெய் கிதைந்து” (பதிந் 67 17.)

747. பொருந். 101 - அடி மேற்.

760. “பரந்தகேள்விததுறைபோய பைந்தா மாபன” (நீவக. 717)

760 - 761. பட். 169 - 170.

763. “நிலந்தரு திருவிற் பாண்டியன்” (தொல். பாயிரம்.)

- பன்மீ னடுவட் டிங்கள் போலவும்
 770 பூத்த சுற்றமொடு பொலிந்தினிது விளங்கிப்
 பொய்யா நல்லிசை நிறுத்த புனைதார்ப்
 பெரும்பெயர் மாறன் தலைவ னாகக்
 கடந்தடு வாய்வா ளிளம்பல் கோச
 ரியனெறி மரபினின் வாய்மொழி கேட்பப்
 775 பொலம்பூ ணைவ ருட்படப் புகழ்ந்த
 மறமிகு சிறப்பிற் குறுநில் மன்ன
 ரவரும் பிறநூற் துவன்றிப்
 பொற்புவிளங்கு புகழவை நிற்புகழ்ந் தேத்த
 விலங்கிழை மகளிர் பொலங்கலத் தேந்திய
 780 மணங்கமழ் தேறன் மடுப்ப நானு
 மகிழ்ந்தினி துறைமதி பெரும
 வரைந்துநீ பெற்ற நல்லு ழியையே.

இதன்பொருள்.

இப்பாட்டிற்கு மாங்குடிமருதஞர் மதுரைக்காஞ்சியென்று மதுரைப்பெய
 ரானன்றித் திணைப்பெயராம் பெயர்கூறினர். இத்திணைப்பெயர் பன்னிருபடல
 முதலிய நூல்களார்கூறிய திணைப்பெயரன்று; நோல்காப்பியனுக்கூறிய
 திணைப்பெயர்ப்பொருளே இப்பாட்டிற்குப் பொருளாகக் கோடலின். வஞ்சி
 தேர்செல்லலானார், காஞ்சி எஞ்சாதே திர்சென்றுண்டலானும் “வஞ்சியுல் காஞ்
 சிபுந் சம்முண் மாதே” எனப் பன்னிருபடலத்திற்கூறிய திணைப்பெயர் இப்
 பாட்டிற்குப் பொருளன்மையுணர்க. அவர் முதுமொழிக்காஞ்சிமுதலியவற்
 றைப் பொதுவியலென்று ஒருபடலமாக்கிக்கூறலின், அவை திணைப்பெயராகா
 மையுணர்க.

இனி, மதுரைக்காஞ்சியென்றதற்கு மதுரையிடத்து அரசற்குக் கூறிய
 காஞ்சியென விரிக்க. இஃது உருபும்பொருளும் உடன்றொக்கது. * “காஞ்சி
 ானே பெருந்திணைப் புறனே” என்பதனாற் காஞ்சி பெருந்திணைக்குப் புறநா

769 - 70. சிறுபாண். 219 - 20 ஆம் அடிகளின் கீழ்க்குறிப்பைப்பார்க்க.
 “பன்மீ னுப்பட் டிங்கள் போலப், பூத்த சுற்றமொடு பொலிந்து தோன்றலை”
 (புத். 90: 17 - 8.)

775. பா. உளப்பட.

779 - 81. பொருந். 85 - 7 ஆம் அடிகளின் கீழ்க்குறிப்பைப்பார்க்க;
 “ண்டொடி மகளிர் பொலங்கலத் தேந்திய, தண்கமழ் தேறன் மடுப்ப மகிழ்
 ார், தாங்கினி தொழுமதி பெரும.” (புறநா. 24.)

* நோல்காப்பியந், புறத்திணையியல், 22.

யிற்று. அது, * “பாங்கருஞ் சிறப்பிற் பல்லாற் றானு, நில்லா வுலகம் புல்லிய நெறித்தே.” என்பதாம். இதன்பொருள்: பாங்கு அரு சிறப்பின் - தனக்குத் துணையில்லாத வீடுபேறுநீமித்தமாக, பல் ஆற்றானும் - அறம் பொருள் இன்பமென்னும் பொருட்பகுதியானும், அவற்று உட்பகுதியாகிய உயிரும் யாக்கையும் செல்வமும் இளமையுமுதலியவற்றானும், நில்லா உலகம் புல்லிய நெறித்து - நிலைபேறில்லாத உலகியர்க்கையப்பொருந்திய நன்னெறியினை உடைத்து அக்காஞ்சியென்றவாறு. எனவே வீடுபேறு நீமித்தமாகப் பல்வேறு நிலையாமை சான்றோரையுங்குறிப்பினது காஞ்சித்திணையென்பதுபொருளாயிற்று.

இச்செய்யுட்புலவர் இப்பொருளேகோடலின், யாம் இப்பொருளேதா உரைகூறுகின்றாம்.

1 - 2. [ஒக்குதிரை வியன்பாப்பி, ஞெலிமுந்நீர் வரம்பாக:] வியல் பரப்பின் ஒங்கு திரை ஒலி முந்நீர் வரம்பு ஆக—அகலத்தையுடைத்தாகிய நீர்ப்பரப்பின் கண்ணே ஒங்குதிரையொலிக்குங்கடல் எல்லையாக,

3 - 4. தேன் தூங்கும் உயர் ிமையம் மலை நாரிய வியல் ஞாலத்து—தேனினால் தூங்கும் உயர்ந்த உச்சியையுடைய மலைகள்தோன்றிய அகலதையுடைய ஞாலத்தின்கண்ணே,

5. வலம் மாதிரத்தான் வளி கொட்ப—வலமாக ஆகாயத்தின்கண்ணே காற்றுச்சுழல்,

6. வியல் காண்மீன் நெறி ஒழுக—அகலத்தையுடைய காண்மீன்கள்தாம் கடக்கு நெறியின்கண்ணே நடக்க,

7. பகல் செய்யும் செ ஞாயிறம்—பகற்பொழுதை உண்டாக்கும் சிவந்த பகலோனும்,

8. இரவு செய்யும் வெள் திங்களும்—இராப்பொழுதை உண்டாக்கும் வெள்ளிய மதியும்.

9. மை தீர்ந்து கிளர்ந்து விளங்க—குற்றமற்றுத் தோன்றிவிளங்க,

10. மழை தொழில் உதவ—மேகம் தானே பெய்தற்றொழிலை வேள் ஓங்காலத்தேதா,

† உழவுத்தொழிற்கு உதவவென்றுமாம்.

மாதிரம் கொழுக்க—திசைகளெல்லாம் தழைப்ப,

மலைகள் விளைந்துகொழுக்கவென்றுமாம்.

11. [தொடுப்பி னாயிரம் வித்தியது வினைய:] தொடுப்பின் விததியதாயிரம் வினைய—ஒரு விதைப்பின்கண்ணே விதைத்தவிதை ஆயிரமாக வினைய,

12. நிலனும்—விளைநிலங்களும்,

* தொல்காப்பியம், புறத்திணையியல், 23.

† “காவலமாரிபெய்துதொழிலாற்றி” (பதிற். 84.)

மரணம்—மாங்கனம்,

பயன் எதிர்பு நந்த — பல்லுயிர்க்கும் தம்பயன்கொடுத்தலை ஏறட்டுக் கொண்ட தழைப்ப,

13. *நோய் இகந்து நோக்கு விளங்க—மக்கட்குப் பசியும்பிணியுரிக்கி அழகுவிளங்கு,

14 - 5. [மேதக மிகப்பொலிந்த, வோங்குநிலை வயக்களிறு:] மிக பொலிந்ததற்கு நிலை வய களிறு மே தக—அறவும்பொலியுபெற்ற உலகத்தைத்தாங்குதல் வளருந்தன்மையையுடைய வலியையுடையவாகிய திக்கயங்கள் இவர்களுக்குதலின் வருத்தமற்று மேம்பாடுதக.

சுருளும் படியுமாகப் பண்ணினவிடத்துப் பண்ணிநிற்கும் யானையென்ற றாரப்பாருமுள்ளர்.

16 - 7. [கண்டுதண்டாக் கட்கின்பத், துண்டுதண்டா மிகுவளத்தான்:]

உண்டு தண்டா மிகு வளத்தான்—உண்டு அம்மையாத உணவுமிகுவின்ற செவ்வத்தோடே.

கண்டு தண்டா கட்டு இன்பத்து—நோக்கியமையாத கட்டு இனிமையினையும,

18. உயர் பூரிமம். விழு தெருவில்—உயர்ந்த டிசிறகுளையுமுடைய சேரியதெருவிலிருக்குமாந்தர் (20),

பூரிமம் - சாத்திட்ட தொட்டிகளென்பாருமுள்ளர்.

19 - 20. [பொய்யறியா வாய்மொழியாத், புகழ்நிறைந்த நன்மாத்நோடு:] வாய் மொழியால் புகழ் நிறைந்த பொய் அறியாத நல் மாத்நோடு - டெய்யம் மொழியே ஏக்காலமும் கூறுதலாத்நோடு புகழ்நிறைந்த ||பொய்யைக் கேட்டறி யாத நல்ல அமைச்சருடனே,

21. நல் ஊழி அடி படர—நன்றாகிய ஊழிக்காலமெல்லாம் தமக்கு அடிப் பட்டுடைக்க,

22. பல் வெள்ளம் மீ கூற—பல||வெள்ளமென்னும் எண்ணப்பெற்ற காலமெல்லாம் அரசாண்டதன்மையை மேலாகச்சொல்லும்படி,

* “நோயொடு பசியிசந்து”. “நோயிசத்தொரியு நாடு” (பத்ம். 13, 15.) “பசியும் பிணியும் பசையு நீங்கி” (சிலப். 5: 72; மணி. 1: 70.)

† கட்டு - கண்ணுக்கு.

‡ சிறகு - தெருவின் இருபுறத்தமுள்ள வீடுகளின் வரிசை; வழக்கு.

§ “பொய்யாமை யன்ன புகழில்லை” (குறன். 296.)

|| “பொய்ச்சொற் கேளா வாய்மொழி மன்னன்” (கம்ப. கைசேகரி குழ வினை. 31.)

¶ வெள்ளம் - ஒருபேரெண்.

23. உலகம் ஆண்ட உயர்த்தோர் மருக—உலத்தையாண்ட, உயர்ச்சி பெற்றோர் குடியிலுள்ளவனே,

மாதிரம் கொழுக்க (10) வித்தியதுவினைய (11) நிலனும் மரனும் கந்த (12) வளிகொட்டையினாலே (5) மழை தொழிலுதவ (10) எனமுடிக்க.

வியன்ஞாலத்திடத்தே (4) மழைதொழிலுதவ (10) நாண்மீன் நெறியொழுத (6) ஞாயிறும் (7) திங்களும் (8) வினங்க (9) நோக்குவினங்கக் (13) களிறு (15) மேதக (14) நன்மாந்தரோடே (20) ஊழி அடிப்பட்டு நடக்குபடி (21) மீக்கூற (22) முந்நீர்வரம்பாக (2) உலகமாண்ட உயர்த்தோர்மருக (23) எனமுடிக்க.

*இவர்கள் தருமத்தில் தப்பாமல் நடத்தவே இக்கூறியவையும் நெறிதப்பாமல் நடக்குமென்றார்.

24 - 5. பிணம் கோட்ட களிறு குழம்பின் நிணம் வாய்ப்பெய்த பேய் மகளிர்—பிணங்களை யுடைய கொம்புகளையுடையனவாய்ப் பட்ட ஆணையினுடைய திரளின் நிணத்தைத்தின்ற பேய்மகளிருடைய துணங்கை (26),

26. இணை ஒலி இமிழ் துணங்கை சீர்—இணைத்த ஆரவாரம் முழுவகுின்ற துணங்கைக்கத்தின் சீர்க்கு,

27. பிணை யூபம் எழுந்து ஆட—செறிந்த குறைதலைப்பிணம் எழுந்து நின்று ஆடுகையினாலே,

28. அஞ்ச வந்த போர்க்களத்தான்—அஞ்சதலுண்டான போர்க்களத்திடத்தே,

29. ஆண் தலை அணங்கு அடுப்பின்—ஆண்மக்கள் தலையாகிய நோக்கி னைவருத்தும் அடுப்பின்கண்ணே,

30 - 31. வய வேந்தர் ஒன் குருதி சினம் தீயின் பெயர்பு போங்க--வலியினையுடையவேந்தருடைய ஒள்ளிய குருதியாகிய உலை சினமாகிய தீயை மறகிப் பொங்குகையினாலே,

32 - 8. [தெலருங் கடுந்துப்பின். விறல்விளங்கிய விழுச்சூர்ப்பிற, ரொடித்தோட்டை துடுப்பாக, வாடுற்ற ஆன்சோறு. நெறியறிந்த கடிவாலு, னடிபொதுங்கிப் பிற்பெயராப், படையோர்க்கு முருகயா.]

தொடி தோள் கை துடுப்பு ஆக ஆடு உற்ற ஊன் சோறு—வீரவனைய உடையவாகிய தோளையுடையகைகள் துடுப்பாகக்கொண்டு துழாவி அடுத்தற்ற ஊனினாகியசோற்றை,

நெறி அறிந்த கடி வாலுவன்—இடுமுறைமையறிந்த பேய்மடையன்.

* “இயல்புளிக் கோலோச்ச மன்னவ ஞாட்ட, பெயலும் வினையுஞ் தொக்கு” (குறள். 545.) “மணி. 7: 8 - 10; சீவக. 255 பார்க்க.

† துணங்கையினியல்பு இப்புத்தகம் 26 - ஆம் பக்கத்தில் அறியலாகும்

‡ மடையன் - சோறுக்குவோன்.

தெறல் அரு கடு துப்பின் விறல் விளங்கிய விழு ரூப்பின் அடி ஒதுக்கி பின் பெயரா படையோர்க்கு முருகு அயரா—பகைவராற் கோபித்தற்கு அரிய கடிய வலியினையும் வெற்றிவிளங்கிய சிரிய கொடுந்தொழிலினையுமுடையாய் இட்ட அடிவாங்கிப் பின்போகாத வீரர்க்கு வேன்விசெய்யும்படி,

39. அமர் கடக்கும் வியல் தானை—போரைவெல்லும் அகலத்தையுடைய படையினையுடைய,

போர்க்களத்தே (28) ஆடுற்றசேற்றை (35) வாலுவன் (36) அடிபெயரா (37) வீரர்க்கு முருகயாச் (38) கடக்குந்தானையென்க.

40. 42. [தென்னவன் பெயரிய துன்னருந் துப்பிற், ரென்முது கடவுட் பின்னர் மேய, வரைத்தா முருவிப் பொருப்பிற் பொருக:]

வரை தாழ் அருவி பொருப்பின் கடவுள்—பக்கமலையிலே விழுகின்ற அருவியினையுடைய பொதியின்மலையிலிருக்கும் கடவுள்,

தென்னவன் பெயரிய துன் அரு துப்பின் தொல் முது கடவுள் பின்னர் மேய பொருக—*இராவணனைத் தமிழ்நாட் கடயாளாதபடிபோக்கின கிட்டுதற் கரிய வலியினையுடைய பழமைமுதிர்ந்த அகத்தியன்பின்னே எண்ணப்பட்டுச் சான்றோருயிருத்தற்கு மேவின ஒப்பற்றவனே,

† திசைநிலைக் கிளவியி னாஅ குகவும்' என்றதனால், இராவணன் தென் றிசையாண்டமைபற்றித் †தென்னவனென்றா; இப்பெயர் பாண்டியற்கும் கூற் றுவற்குர் ஏற்றுநின்றாற்போல. அகத்தியனைத் தென்றிசையுயர்ந்த நொய்ம் மைபோக இறைவனுக்குச் சீரொப்பஇருந் தானென்பதுபற்றிக் கடவுளென் றார். இராவணனாளுதல் பாயிரக்குதிர்த்த உடையாசிரியர்கூறிய உரையாலு முணர்க.

இனி, §“முத்தேர் முறுவலாய் நாமணம் புக்கக்கா, லிப்போழ்துபோழ் தென் ததவாய்ப்பக் கூறிய, வெக்கடவுண் மற்றக் கடவுள்” என ||இருடிகளை யும் கடவுளென்று கூறியவாற்றாலும் காண்க.

* அகத்தியமுனிவர், பொதியின்மலை உருகும்படி இசைபாடி இராவண னைவென்றுபோக்கினரென்பது பண்டைஉரலாறு; அவர் இசையில் வல்லுந ரென்பது முதலியவற்றைப் பின்னுள்ளவற்றாலும், இசையிலக்கணநூலாசிரிய ரென்பதாலுமுணர்க;—“மன்னு மகத்தியன் யாழ்வா சிப்ப”-(தருகைகலாய நூனவுலா), ‘இராவணனைக் கந்தருவத்தாற்பிணித்த’ (தோல். பாயிரம், உரையாசிரியாருரை), “இனிய பைந்தமிழின் பொதியமால் வரைபோ லிசைக் குரு காது”, (சோணகைல. 26), “மலை, முன்னு றருக்கு முனிநிகர்வை - இந்நான், அசையா தடுத்த பழமலையை யன்ன, மிசையா லுருக்குவா யென்ன” (வேங்கையுலா, 319), ‘இசைக்குருகப்படுகிலை - இராவணனைப்பிணிக்கக் குறு முனிபாடும் இசைக்கு உருகிய பொதியின்மலை’ (தஞ்சை. 345 - உரை.)

† தொல்காப்பியம், எச்சவியல், 53.

§ “தென்னவன் மலையெ டுக்கச் சேயிறை நடுங்கக் கண்டு, மன்னவன் விரலா லுன்றமேற் தளியி னாரே” என்புழியும் தென்னவன் இரா வணனாதல்காண்க; (தருக்ககச்சீமேற்றளி. திருநா. தே.)

§ கலித்தொகை, 93.

|| “கந்தன் பள்ளிக் கடவுளர்க் கெல்லாம்” (சிலப். 11: 5) என்பதும் இதனை வலியுறுத்தும்.

இதனால், அகத்தியனுடன் தலைச்சங்கத்துப் பாண்டியனிருந்து தமிழாராய்ந்த செம்புக்கறிஞர்.

கூற்றவையுதைத்தகடவுளென்று இறைவனுக்கி, அவன்பின்னரென்றது அகத்தியனையென்று பொருள்குறிந், இறைவனுக்குத் தம்பியென்றல் சாலாமையானும், அப்பொருடருங்காலத்து, முன்னவன் பின்னவன், முன்னேன் பின்னோனென்றல்லது அச்சொல் நில்லாமையானும் அது பொருந்தாதது. * “முன்னரே சாகாண் முனிதக்க மூப்புள. பின்னரும் பீடழிக்குகோயுள” எனப் பிறுண்டும் முன்னர் பின்னரென்பன இடமுணர்த்தியே சிற்றுகொன்றனாக.

பொருளுென்றது †தான் பிறர்க்கு உலாமிக்கப்படுவானென்னும்பொருட்டி.

43. விழு குழிய—சீரிமருகபடாத்தையுடையவாய்,

விளங்கு ஓடைய—விளங்குகின்ற பட்டத்தையுடையவாய்,

44. கடு சினத்த—கடிய சினத்தையுடையவாய்,

45 - 5. கமழ் கடாத்து அளறு பட்ட நறு சென்னிய — ‡கமழுகின்ற மத்தாலே சேறுண்டான நறிய தலையினையுடையவாய்,

46 வரை மருளும் உயர் தோன்றல்—வரையென்றமருளும் உயர்ந்த தோற்றத்தினையுடையவாய்,

47. வினை நலின்ற பேர் யானை—§போர்த்தொழிலிலேயின்ற பெரிய யானை,

இச் செம்பெனெச்சக்குறிப்பாகிய வினையெச்சமுற்றுக்கள் அடுக்கிவந்தன வற்றை நலின்றவென்னும் பெயரெச்சத்தோடு முடிக்க.

48. சினம் சிறந்து ளான் உழக்கவும்—சினமிக்குக் களர்துவீரரைக் கொன்றுதிரியவும்,

49 - 50. மா எடுத்த மலி குருஉ துகள் அகல் னானத்து வெயில் கரப்பவும் (குற்றைத்திரள் பாகவரமே செல்லு தல லுண்டான மிக்கநிறத்தையுடையவாகியதுளி || அஃது தற்குக் காரணமான ஆகாயத்திடத்தே வெயிலைமறைக்கவும்,

51 - 2. வாம் பரிய கடு சின் தேர் காற்று என்ன கடிது கொட்பவும்—தாவும் குதிரையையுடைய செலவுகடிய தின்னியதேர் காற்றுச்சுற்றியடித்த தென்னக் கடிதாகச்சமுலவும்,

* நாலடியார், நலக, 2.

† “பிறர்க்கு வாயி னல்லது நினக்குப், பிறருவம் மாகா வொருபெரு வேந்தே” (பதிந். 73.)

‡ யானைமதம்கமழுகல், “துன்னருந்திறற் கமழ்சடாஅத்து”, “மினீ ருர்க்குக் கமழ்சடாஅத், தயறு சோறு மிருஞ் சென்னிய கனிற்” (புறநா. 3, 22) என்பவற்றாலும், காஞ்சிப் புராணம், டடவுள்வாழ்த்து, 5-ஆம் செய்யுள் முதலியவற்றாலும் அறியலாகும்.

§ தொழினவில் யானை” (பதிந். 81.)

“அகலிருவிசம்பு” (பெரும்பாண். 1) என்பதன்பொருள் பார்த்த.

53 - 4. [வாண்மிரு மறமைந்தர், தோண்முறையான் வீறமுற்றவும்:]
வாள் மிரு மறம் மைந்தர் தோள் வீறு முறையான் முற்றவும் - வாட்போரான்
மிருகின்ற மறத்தையுடைய வீரருடையதோள் வெற்றி முறையாகவெட்டுத
லான் முற்றுப்பெறவும்,

* “விருந்தாயின யெறியென விரைமார்பகங் கொடுத்தார், கருப்பூணற
வெறிந்தாங்கவ னின தாழினி யெனவே” என்றார் பிறரும்.

55 - 6. இரு பெரு வேந்தரோடு வேளிர் சாய பொருது அவரை செரு
வென்றும்—சேரன்சோழனாகிய இருவராகிய பெரிய அரசருடனே †குறுநில
மன்னரும் இளைக்கும்படி பொருது அவரைப் போரைவென்றும் அமையாமல்,
உம்மை சிறப்பும்மை.

57 - 9. [இலங்குருவிய வரைநீந்திச், சுரம்போழ்ந்த விகலாற்ற, லுயர்ந்
தோங்கிய விழுச்சிறப்பின்:]

உயர்ந்து இலங்கு அருவிய வரை நீந்தி ஓங்கிய விழு சிறப்பின்—உயர்ந்து
விளங்குகின்ற அருவிகளையுடைய மலையிற் குறிஞ்சிநிலமன்னரையெல்லாம்
வென்று உயர்ந்த சீரிய தலைமையினாலே,

இகல் ஆற்றல் சுரம் போழ்ந்த சிறப்பின்—மாறுபாட்டை நடத்துதலை
யுடைய பகைவர்காடுகளைப் பலவழியாகப்பிளந்த சிறப்பினாலே,

60. நிலம் தந்த பெரு உதவி—நாட்டிலிருக்கின்ற அரசர்நிலங்களையெல்
லாம்கொண்ட பெரிய உதவியையும்,

‡மலையும் ாடும் அரசனாகஇருந்தஅரசரை அழித்தவலியாலே நாட்டிலிருக்
கின்ற அரசர் தத்தம் நாடுகளைவிட்டாரென்றதாம்.

61. பொலந்தார் மார்பின் நெடியோன் உம்பல் — பொன்றாற்செய்த
தாரையணிந்தமார்பினையுமுடைய ட்வடிம்பலம்பநின்றபாண்டியன் வழியில்
வந்தோனே,

யானை (47) களனுழக்கவும் (48) துகள் (49) வெயில்காப்பவும் (50) தேர்
(51) கொட்பவும் (52) மைந்தர் (53) முற்றவும் (54) பொருது செருவென்
றும் அமையாமல் (55) விழுச்சிறப்பின் (59) நிலத்தந்த உதவியினையும் (60)
மார்பினையுமுடைய நெடியோனென்க.

* கீவகசிந்தாமணி, 2265.

† குறுநிலமன்னர் - திதியன்முதலானோர்; இந்நூல் 128 - 9 ஆம் அடி
களின் விசேடவுரையைப்பார்க்க.

‡ “உண்டாகிய வுயர்மண்ணுஞ், சென்றுபட்ட விழுக்கலனும், பெறல்
கூடுமிக வனஞ்சுறப்பெறின்” (புறநா. 17) என்பதன்கருத்து இவ்விசேடவுரை
யுடன் ஒப்புநோக்கற்பாலது.

§ “அடியிற் மன்னன வரசர்க் குணர்த்தி” (சிலப். 11. 17), “ஆழிவடிம்
பலம்பநின்றானு” (நள. சுயம். 137) என்பனவும், “வென்றிபட”, “யானை
முடியோன்” (திருவால. 21: 6 - 7) என்னும் செய்யுட்களும், “கடல்வடிம்
பலம்ப நின்ற கைதவன்” (வி - பாரதம். 15 - ஆம் போர். 18) என்பதும்
இங்கே அறியத்தக்கன,

62-3. மரம் தின்னா உவரை உதிர்க்கும் கரை உருமின் ஏறு அனை
யை—மரங்களைச்சுட்டு மலைகளைநீருக்கும் பெருமையினையுடைய உருமேற்றை
ஒப்பை,

* “கருகரைகல்லேறு” என்றாற்பிறரும். இன். அசை.

64. அரு குழு மிளை—பகைவாச்சேர்த்தற்கரிய திரட்சியையுடைய காவற்
காட்டினையும்,

குண்டு கிடங்கின்—ஆழத்தினையுடைய கிடங்கினையும்,

65. உயர்ந்து ஓங்கிய னிரை புதலின்—உயர்ந்துவளர்ந்த கோபுரங்களிட
த்து வாயில்களையும்,

நிரை, ஆகுபெயர். உயர்ச்சி ஓங்குதலைவிசேடித்துநின்றது.

66. நெடு மதில்—நெடிய மதிலினையும்,

நிரை ஞாயில்—நிரைத்த சூட்டினையுமுடைய,

அஃது எய்தால்மறைதற்கு உயரப்படுப்பது.

67. [அம்புமி ழுயிலருப்பம்:] அயில் † அம்பு உமிழ ‡ அருப்பம்—கூர்மை
யையுடைய அம்புகளையுமிடமும் அரண்களை,

மிளை (64) முதலியவற்றையுடைய அருப்பமென்க.

68 - 9. தண்டாது தலை சென்று கொண்டு நீங்கிய விழு சிறப்பின்—
அமையாமல் அவ்விடங்களிலேசென்று கைக்கொண்டு அவ்விடங்களினின்றும்
போன சீரிய தலைமையினையுடைய கொற்றவர் (71),

70 - 71. [தென்குமரி வடபெருங்கல், குணகுடகட லாவெல்லே.] தெ
குமரி எல்லை ஆ வட பெரு கல் எல்லை ஆ குண குட கடல் எல்லை ஆ—தென
றிசைக்குக் குமரி எல்லையாக வடகிசைக்குப் பெரியமேரு எல்லையாகக் கீழ்க்
திசைக்கும் மேற்றிசைக்கும் கடல் எல்லையாக இடையில்வாழ்வோரெல்லாம்,

72. தொன்று மொழிந்து தொழில் சேட்ப—தம்முடன் பழமையைச்
சொல்லி ஏவல்கேட்கும்படி,

73. வெற்றமொடு வெறுத்து ஒழுகிய—வெற்றியோடே செறிந்துநடக்க,

74. கொற்றவந்தம் கோன் ஆகுவை—வெற்றியுடையோர், தம்முடைய
தலைவனான தன்மையையுடையை,

75 - 6. வான் இயைந்த இரு ஸ்முநீர் பேஎம் நிலைஇய இரு பென்
வத்து—மேகாம்படிந்த பெரிதாகிய மூன்றுநீர்மையையுடைய அச்சம்நிலைபெற்ற
சரியகடலிடத்து,

* குறுந்தோகை, 317.

† “அம்புமிழவ வேலுமிழவ” (கீவக. 103.)

‡ “அவாருப்பம் வெளவி” (மதுரை. 149.)

§ ‘‘முந்நீர்’’ என்பதன்பொருள், ‘‘முந்நீர்ப்பிறந்த’’ (கீவக. 5) என்பதன்
விசேடலுரையாலும், புறநானூறு, 9 - ஆம் செய்யுளுரையாலும், ‘‘முந்நீர்
ஹப்புக்கு’’ (சிலப். ஆய்ச்சியர்) என்பதனுரையாலும் விளங்க அறியலாகும்.

77 - 9. [கொடும்புணரி விலங்குபோழக், கடுங்காலொடு கரைசேர, செடு
ங்கொடியிசை யிதையெடுத்து:]

கடு காலொடு கொடு புணரி விலங்கு போழ இதை எடுத்து—கடிய காற்
ருலே வளைகின்ற திரையைக் குறுக்கே பிளந்தோடும்படி பாய்விரிக்கப்பட்டது.

80. இன்னிசைய *முரசம் முழங்க—இனிய ஓசையையுடைய முரசம்
முழங்காநிற்க,

81 - 2. 'பொன் மலிந்த விழு பண்டம் நாடு ஆர—பொன்மிசுதற்குக்
காரணமாகிய சீரிய சரக்குக்களை நாட்டிலுள்ளார் நுகரும்படியாக,

[நன்கிழிதரும்:] கரை சேர (79) நன்கு இழிதரும் — கரையைச்சேர
வானிகம்பாய்த்தவந்து இழி நிலைச்செய்யும்.

83. [ஆடியத் பெருநாவாய்] செடு கொடி மிசை (79) ஆடு இயல்
பெரு நாவாய்—செடியகொடி. பாய்மரத்தின்மேலே ஆடும் இயல்பினையுடைய
பெரிய மரக்கலம்.

இதையெடுத்து (79) முழங்க (81) ஆர இழிதரும் (82) நாவாயென்க.

81 - 5. மழை முற்றிய மலை புரைய துறை முற்றிய துளங்கு இருக்
கை—கருமேகங்குஞ்சுந்த மலைபோலக் கடல்குஞ்சுந்த அசைகின்ற இருப்பினையும்,

துறை ஆகுபெயர். சரக்குப்பறித்தற்குக் கடலினின்றமரக்கலங்கள் அக்
கடல்குழசின்றதற்கு மழைமுற்றியமலை உவமமாயிற்று.

நாவாய் துளங்கிருக்கையென்க.

86 தென் கடல் குண்டு அகழி—தெளிந்த கடலாகிய ஆழத்தையுடைய
கிடங்கினையுமுடைய,

97 - 9. சிற் சான்ற உயர் செல்லின் ஈர் கொண்ட உயர் கொற்றவ—
தலைமையமைந்த உயர்ந்த செல்லின் பெயரைப்பெற்ற சாலியூரைக்கொண்ட உய
ர்ந்த வெற்றியையுடையவனே,

இதனால், தனக்குடலாகுதோர் ஈர் கொண்டானென்றார்.

இன்னை அசையாக்கி செல்லுரைப்பாருமுளர்.

இருக்கையினையு (95) கிடங்கினையு (96) உடைய ஊரென்க.

83 - 92. [சீர்த்தெவ்வு நிரைத்தொழுவர், பாடுசிலம்பு மிசையேற்றத்,
சோடுவழங்கு மகலாம்பியிற், கயமகைய வயனிதைக்கும்.]

வயல் அகைய நிறைக்கும் கயம் சீர்த்தெவ்வுநிரை தொழுவர் பாடு சிலம்
புற இசை — வயல்கழைக்குப்படி நிரை நிறைத்தற்குக்காரணமான குளங்களில்

* “கோடுபதையாப்ப” (சீவக. 501.)

† ‘தெவ்வு’ என்றபாடமே சேரானது; ‘எடுக்கல் படுக்கல்’ (பிர
யாக. 10) என்பதன் உரையைப்பார்க்க; ‘சோனாடுதெவ்வுதலும்’ என்றார்,
‘சீ கவிசியப்பாடுவரும்; (காஞ்சி. நகரேற்று. 112.)

‡ தொழில் செய்வாரென்னும் பொருளில் தொழுவிரைப்பது, (மது. 122.)
“செல்லியிருந்தொழுவர்”, “செல்லிதொழுவர்” (புறநா. 24, 209) என்
புறியும் வந்துள்ளது.

நீரை *இடாவான்முகத்துகொள்ளும் கிணாயகநின்றதொழில்செய்வரிடத்தே ஒலிக்குமோசை,

ஏற்றத்தோடு வழங்கும் அகல் ஆம்பியின் இசை—ஏற்றத்துடனே உலாவும் அகன்ற பன்றிப்பத்தலின்ஓசை,

93. மெல் தொடை வல் கிழாஅர் இசை (95)—மெத்தென்ற கட்டுக கிணையுடைய வலிய டுட்டைப்பொறியினோசை,

94. அதரி கொன்பவர் இசை (95)—கடாவிடுகின்றவரோசை,

பகடு பூண் தென் மணி இசை (95)—ஏறுதகன்பூண்ட தெள்ளிய மணியினோசை,

95. இரு புள் ஒப்பும் இசையே—பயிர்களிற் பெரியகிளிமுதலியவற்றை ஒட்டுமோசை,

ஏகாசம் ஈற்றசை,

என்றும்—எங்காளும்.

96 - 7. மணி பூ முண்டகதது மணல் மலி காணல் பாதவர் மகளிர் குரவையொடு ஒலிப்ப—லீலமணிபோலும் பூக்கிணையுடையவாகிய கழிமுள்ளிகளை யுடைய மணற்குன்றுகன்மிக்க கடற்கரையிலிருக்கும் பாதவருடைய மகளி ராடும் குரவைக்கத்தின் ஓசையோடேகூடி ஆரவாரியாசிப்ப,

98. ஒருசார் விழவு நின்ற வியல் ஆங்கண்—ஒருபக்கம் விழாக்கொண்டாடுதலாற் பிறந்த ஓசைகள் மாறாமனின்ற அகலத்தையுடைய ஊர்களிடத்தே யிருந்து,

பாடுசிலப்புமிசை (90) முதலியன குரவையொடு (97) என்றும் (97) ஒலிப்ப ஒருசார் விழவுநின்ற ஊரென்க.

99. முழவு தோள் முரண் பொருநர்க்கு—முழவுபோலும் தோளினையுடையராய்க் கல்வியால் மாறுபடுதலையுடைய டுடாரிப்பொருநர்க்கு,

100 - 102. உரு கெழு பெரு சிறப்பின் இரு பெயர் பெரு ஆயமொடு இலங்கு மருப்பின் களிறு கொடுத்தும்—அச்சம்பொருந்திய பெரிய தலைமையையுடைய டுகன்றும்பிடியுமென்னும் இரண்டுபெயரையுடைய பெரியதிரளுடனே விளங்குகின்ற கொம்பினையுடைய களிறுகளைக்கொடுத்தும்.

* இடா - இறைகூடை; “பேரிடாக்கொன்னமுன்கவிதது” (பெய் இளையான்குடி. 17.)

† “காலை யங்கத்திற் பூட்டையங் கடமதொன் றமிழி, மேலெ முத்துசெல் னென்றதோர் கடமென மேலை, வேலை வெங்கத்தி ரமிழ்ந்தற முழுமதி லின் னின், பாலெ ழுத்தது விரிகத்தி ருலகெலாம் பரப்பி” (கீகாணத்தி. கன்னியா 119.) என்பதனால், பூட்டைப்பொறியினியல்பை அறிந்துகொள்க. இது காஞ்சி புரத்தின் பக்கத்துள்ள ஊர்களிற் பெரும்பாலும் காணப்படும்.

‡ தடாரி - கிணைப்பறை. (பு - டே.)

§ “கன்றொடு, கறையடி யானை யிரியல் போக்கும், ஆப்” (புறநா. 135), “கன்று ணைப்பிடி நீக்கித் களிற்றினம், வன்றொடர்ப் படுக்கும் வணவாரி” (கம்ப. பாட்டு. 32) என்பன இங்கே ஆராயத்தக்கவை.

இருபெயர்க்கு ஆடும் மாமென்பாருமுள்.

103. பொல்தாமரை பூ குட்டியும் — பொன்னாற்செய்த தாமரைப் பூவைச் குட்டியும்,

104 - 5. [கலஞ்சான்ற கலஞ்சிதறம். பங்குட்டிவர் வெல்கோவே.]

நலம் சான்ற கலம் சிதறம் கோவே—நன்மையமைந்த பேரணிகலங்களை எல்லார்க்கும்கொடுக்கும்கோவே,

ஊர்க்கிடத்தே யிருந்து (98) பொருநர்க்குக் (99) கொடுத்தும் (102) குட்டியும் (103) அமையாது கலஞ்சிதறங்கோவேயென்க.

பல் குட்டிவர் வெல் கோவே—பலவாகிய குட்டநாட்டிலுள்ளாரை வெல்லுங்கோவே.

என்பது. அடை.

இகலால், தன்னாட்டிலுள்ளிலிருந்து கொடுக்கின்ற சிறப்புக்கூறினார்.

106. கல் காயும் கடு வேனிலொடு—*மலைகள் காய்ந்தருக்காரணமாகிய கடிய முதுவேனிலாலே,

107. இரு வானம் பெயல் ஒளிபயினும்— பெரியமேகம் மழையைத் தன்னிடத்தே மறைத்துக்கொள்ளினும்,

108. [வரும்வைகன் மீன்பிறழினும்:] வைகல் வரும் மீன் பிறழினும்— தான் தோன்றுதற்குரிய நாளிலேதோன்றும் அவெள்ளி தெனறிகையிலே எழினும்,

109. வெள்ளம் மாறாது விளையுள் பெருக—யாறுகள் வெள்ளமாறாமல் வந்து விளைதல் பெருகுமையினாலே.

110. நெல்லின் ஓதை—முற்றினநெல்லுக் கார்த்தித்து அசைபலாலே எழுந்த ஓசை,

அரிநர் கம்பலை—அதனை அறுப்பாருடைய ஓசை

111. புள் இமிழ்த்து ஒலிக்கும் இசை—பறவைகள் கத்துமையினாலே ஆரவாரிக்கும் ஆரவாரம்,

* “மலைவெம்ப” (கலி. 13.)

† வெள்ளிக்கோள் தென்றிகையில் எழுதல் தியந்மித்தர்; இது, “வசையில்புது வபங்குவெண்மீன், நிகைதிரிந்து தெற்றேகினுந், தற்பாடிய தனியுணவிற், புட்டேம்பப் புயன்மாரி, வானபொய்ப்பினுந் தானபொய்யா, மலைத் தலைய கடற்காவிரி” (பட. 1 - 6), “வறிதுவடக் கிறைஞ்சிய சீர்சால் வெள்ளி, பயங்கெழு பெருமுகோ டாகிய நிற்ப”, “நிலம்பயம் பொழியச் சுடர்சினத் தனியப், பயங்கெழு வெள்ளி யாகிய நிற்ப” (பதி. 24, 69), “மைமீன் புசையினுந் தாமத் தோன்றினுந். தென்றிகை பருவகின் வெள்ளி யோடினும், பெயல்பிழைப் பறியர்ப் புன்புலத் ததுவே”, “வெள்ளி தென்புலத் துறைய விளாவயற், பன்னம் வாடிய பயனில் காலே” (புறநா. 117, 388), “சரியவன் புசையினும் புசைக்கொடி தோன்றினும், விரிகதிர் வெள்ளி தென்புலம் படரினும், சாவிரிப் புதுநீர்க் கடுவரல் வாய்த்தலை” (சிலப். 10: 102-8.) என்பனவற்றுள் அறியலாகும்.

என்றும்—என்றாரும்,

112 - 3. சலம் புகன்று சுறவு கலித்த புலவு நீர் வியல் பெளவத்து—
தம்முள் மாறுபாட்டைவிருட்பிச் சுறாக்கள் செருக்கித்திரிகின்ற புலாளுற்றத்
தையுடையதாகிய நீரையுடைய அகற்சியையுடைய கடலிடத்துத் துவலை(113),

114 - 5. நிலவு காணல் முழவு தாழை குளிர் பொதும்பர் நளி துவல்—
*நிலாப்போலும் மணலையுடையகரையினிற் குடமுழாப்போலும் †காயையுடை
யதாழையை வேலியாகவுடைய குளிர்ச்சியையுடைய இளமரக்காலின் கண்ணே
வந்து செறிதலையுடைய துவலையினேசை, ,

116. நிரை ‡திமில் வேட்டுவர் கரை சேர் கம்பலை—நிரைத்த மன்பட
காலே வேட்டையாடுவார்வந்து கரையைச்சேரும் ஆரவாரம்,

117. இரு கழி செறுவின் வெள் உப்பு பகர்ரொடு—பெரியகழியிடத்து
உப்புப்பாத்தியிலே வெள்ளிய உப்பைவிற்றும் §அளவரொலியோடே,

118 - 24. [ஒலியோவாக் கலியாணர், முதுவெள்ளிலே மீக்கூறும், வியன்
மேவல் விழுச்செல்வத், திருவகையா னிசைசான்ற, சிறுகுடிப் பெருந்தொழு
வர், குடிசெழீஇய நானிலவரொடு. தொன்றுமொழிந்து தொழில் கேட்ப :]

சிறு குடி பெரு தொழுவர் ஒலி ஓவா கலி யாணர் முதுவெள்ளிலே—சிறிய
குடிகளாய்ப் பெரியதொழில்களைச் செய்வாருடைய ஆரவாரமும் ஒழியாக்
பெருக்கியுடைத்தாகிய புதுவருவாயினையுடைய .முதுவெள்ளிலேயென்னு
மர்,

இது குறுநிலமன்னரிருப்பு

பகர்ரொலியோடே (117) நெல்லினேதை (110) முகலியஒலி என்றும்
(111) ஓவாத முதுவெள்ளிலேயென்க,

* மீ கூறும் இரு வகையான் வியல் மேவல் விழு செல்வத்து இசை சான்ற
குடி செழீஇய நானிலவரொடு—உலகத்துத்தொழில்களில் மேலாகச்சொல்லும்
உழவு வாணிகமென்கின்ற இரண்டுகூற்றாலே அகலம்பொருத்துகலையுடைய
செரியசெல்வத்தாலே புகழ்நிறைந்த குடிமக்கள் பொருந்தின நான்குநிலத்த
வாழ்வாருடனே,

தொன்று மொழிந்து தொழில் கேட்ப—பழமைகூறிகின்ற ஏவலைக்கேட்
கும்படியாக,

125 - 7. கால் என்ன கடிது உராய் நாடு கெட எரி பரப்பி ஆவங்கா
னத்து அஞ்சுவா இறுத்து—காற்றென்னும்படி கடிதாக்கப்பாந்துசென்று பகை

* “நிலவுக்குவித்தன்ன வெண்மணல்” துறுந். 123); “நிலாவின்னிலங்கு
மணல்” (அகநா. 200.)

† பி - ம. தானையுடைய.

‡ “பன்மீன் வேட்டத் தென்னையர் திமிலே”, “கொடுந்திமிற்பாதவர்”
(துறுந். 123, 304.) “திமிலவாழ்நர்” (சிலப். 7: 11.)

§ அளவர் - செய்தனிலமாக்களுள் ஒருவகையார்.

வள்ளுதெடும்படி நெருப்பைப்பாப்பித் *தலையாலங்கானமென்கின்ற னாரிலே பகைவர்க்கு அச்சந்தோன்றும்படி †விட்ட.

‡“எரிபார்த்தெடுத்தல்” என்னுந் துறைகூறிற்று.

128 - 9. அரசு பட அமர் உழக்கி முரசுகொண்டு னாம் வேட்ட—நெடு நிலமன்னரிருவரும் குறுநிலமன்னரைவரும் படும்படி போரிலேவென்று அவர் முரசைக் கைக்கொண்டு களவேள்வியேட்ட,

எழுவராவார்:—§சேரன், செம்பியன், சிதியன், எழினி, எருமையூன், இருங்கோவேண்மான், பொருநனென்பார்

130. அடு திறல் உயா புகழ் வேந்தே—||கொல்லுகின்ற வலியுயர்ந்த புகழையுடைய வேந்தனே.

நாளிலவரோடே (123) முதலெள்ளிலே (113) தொழில் கேட்பத் (124) திறலுயர்ந்த வேந்தையென்க.

இது ¶தலையாலங் கானத்து வென்றமைகூறிற்று.

131. ஸூட்டவர் குடி உயர்க்குவை நின்னுடனே நட்புக்கொண்டவ ருடையகுழியை உயர்த்தலைச்செய்வை,

132. செற்றவர் அரசு பெயர்க்குவை நீசெறப்பட்டவர் அரசரிமையை வாங்கிக்கோடலைச் செய்வை,

133 - 4. பெரு உலகத்து மேளத்தோன்றி சீர் உடைய விழு நிறப்பின்— பெரிய நன்மக்களிடத்தே மேலாய்த்தோனறுகையினாலே புகழையுடைய விழு மிய தலைமையினையும்,

* இவ்வூர் தலையாலங்காடென்று வழங்கும்; இது தேவாரம்பெற்ற ஒரு சிவதலம்; சோழநாட்டிலுள்ளது; இவ்வூரிற் பகைவரொழுவரையும் வென்றது பற்றியே தலையாலங்கானத்துக் செருவேன்று நெடுஞ்செழியனென்று இப் பாண்டியன் கூறப்படுவான்; சிலப்பதிகாரத்திற் கூறப்படுபவன் ஆரியப்படை கடந்த நெடுஞ்செழியன்.

† விட்ட - தவகி; விடுதலென்பது பகைமேற்சென்றோர்தங்குவதற்கே பெரும்பாலும் வழங்கும்; (பு - வெ.)

‡ தொல்காப்பியம், புறத்தினையியல், கு. 8.

§ இந்நூல் 55, 56 - ஆம் அடிகளின் கீழ்க்குறிப்பைப்பார்க்க.

|| “மறம்வீங்குபவ்புகழ்” (பத்ந. 12 - 8) என்பதும் அதனுரையும் ஈண்டு அறிதற்பாலன.

¶ நெடுஞ்செழியன் தலையாலங்கானத்துக் செருவேன்றமை பின்னுள்ள செய்யுட்களாலும் விளங்கும். “காலிய நெடுந்தேர்க் கைவண் செழிய, ஞாலங் கானத் தமர்கடந் துயர்த்த, வேலினும் பல்லாழ் மின்னி”, “தென்னர் கோமா, நெழுவுறழ் தினிதோ ளியமேற்ச செழிய, னேரா வெழுவ ரடிப்படக் கடந்த, வாலங் கானத் தாரப்பினும் பெரிது” (அகநா. 175, 209.)

§ (பெரும்பாண். 423 - 4); “செற்றோரை வழிதழுத்தன, னட்டோ ரையுயர்புகுநின்” (புறநா. 233); “நட்டாரை யாக்கிப் பகைநனித்து” (சிறுபஞ்ச. 18.)

135. வினாத்த முதிர்ந்த விழு முத்தின்—ருவ்முற்றி ஒளிமுதிர்ந்த சேரிய முத்தினையு

136. வினா இரு சேரி—வினக்குகின்ற சங்கினையுமுடைய பெரிய சங்குருளிப்பாரிருப்பினையும்,

முத்தினையும் சங்கினையுமுடைய சேரியென்க.

137. கள் கொண்டி குடி பாக்கத்து—கள்ளாகிய உணவினையுடைத்தாகிய இழிந்த குடிகளையுடைய சேறர்களையுமுடைய,

கொண்டி - கொள்ளப்படுதலின் உண்வாயிற்று; கொள்ளையுடைய.

138. கல் கொற்கையோர் நகை பொருந—நன்றாகிய கொற்கையென னும் ஊரிலுள்ளோர் நகைநிலைச்செய்யும் பொருநனே.

இதனால் கொற்கைக்குரியோனென்றார்.

சிறப்பினையும் (134) சேரியினையும் (136) பாக்கத்தினையு (137) முடைய கொற்கை.

139 - 40. செற்ற தெவ்வர் கலங்க தலை சென்று *அஞ்ச வர தட்டும் அணங்கு உடை துப்பின்—தாங்கள்செறப்பட்ட பகைவர்மனங்கலங்கும்படி அவர்களிடத்தேசென்று அவர்க்கு அச்சத்தோன்றத்தங்கும் வருத்தத்தையுடைத்தாகிய வலியினையும்.

141. கொழு ஊன்குறை கொழு வல்சி—கொழுத்த இறைச்சியையுடைய கொழுத்திருக்கின்ற சோற்றினையும்,

இதனைக் கூடவிட்டு ஆக்குதலிற் கொழுவல்சியென்றார். கொழுவல்சி—கொழுவிலாகிய வல்சியென்றமாம்; இஃது ஆகுபெயர்.

142. புலவு வில்—எய்த அம்புதன்னை மீண்டும் தொடுத்தலிற் புலாற்ற நிறத்தையுடைய வில்லினையும்,

பொலி கூவை—பொலிந்த டீகூவைக்கிழங்கினையும்,

கூவை - திரளுமாம்.

143. ஒன்றுமொழி—வஞ்சினங்கூறுதலையும்,

ஒலி இருப்பின்—ஆரவாரத்தையுடைய குடியிருப்பினையுமுடைய,

144. தென்பாதவர் போர் ஏறே—தென்றிசைக்கண்வாரும் பாதவர்க்குப் போர்த்தொழிலைச்செய்யும் ஏறையவனே,

இதனால் பாதவரைத் தனக்குப் படையாக அடிப்படுத்தினமை கூறினார்.

* அஞ்ச - அஞ்சதல்; (மதுரை. 28)

† “ஊன்சோற்றமலை”, “பைஞ்ஞினம் பெருத்த பசுவென் எமலை (புறநா. 38, 177), “ஊன்கனோடவைபதஞ்செய்ய” (கந்த. நளபுரு. 29.)

‡ மலைபடு. 137; புறநா. 29.

§ “ஒன்றுமொழிக்கோள்” (குறுந். 73.)

தப்பு (140) முதலியவற்றையுடைய பாதவரென்சு

பாதவர் - தென்றிசைக்கட்டுறுசிலமன்னர். அது * “தென்பாதவர் மிடல் சாய, வடவடுகர் வானோட்டிய” என்னும் புறப்பாட்டானுமுணர்சு.

145. அரிய எல்லாம் எளிதினின் கொண்டு - பிறர்க்கு அரிய நகர்பொருள்களெல்லாம் எளிதாக சின்னூரிடத்தேயிருந்து மனத்தாற்றைக்கொண்டு,

146. உரிய எல்லாம் ஒம்பாது வீசி - அப்பொருளையெல்லாம் சினக்கென்று பாதுகாவாது ஊரிடத்தேயிருந்து பிறர்க்குக்கொடுத்து,

என்றது: - ‡ “கொள்ளார் தேள் குறித்த கொற்றம்” கூறிற்று.

147. நனி புகன்று உறைதும் என்னுது ஏற்று எழுந்து - மிகவிரும்பினினைக்கண்ணேயிருந்து உறையக்கடவேமென்றுகருதாதே பகைவர்மேற்செல்லுதலை ஏறட்டுக்கொண்டு போக்கிலே ஒருப்பட்டு,

இது ||வஞ்சிகூறிற்று.

148. பனி வார் சிமையம் காணம் போகி - பனியொழுகுகின்ற மலையிடத்தனவாகிய காடுகளைக்கடந்து,

சிமையம் - ஆகுபெயர்.

149. அகம் நாடு புக்கு - அவர்களுண்ணாடுகளிலே புடுத்து,

இதனால் ¶ “தொல்லெயிற்கிவர்தல்” கூறினர்.

அவர் அருப்பம் வெளவி - அப்பகைவரண்களைக் கைக்கொண்டு அதனனுமமையாமல்,

இது கீருடுமிகொண்ட மண்ணுமங்கலங் கூறிற்று. இதனால் அரசரண்களை அழித்தமை கூறினர்.

150. [யாண்டுபல கழிய வேண்டபுலத் திறுத்து:] வேண்டு புலத்து பல யாண்டு கழிய இறுத்து - நீ அழித்த நாடுகளிற் கொள்ளவேண்டும் நிலங்களிலே பலயாண்டுகளும் போம்படி தங்கி,

151. மேம்பட மரீஇய வெல் போர் குரிசில் - அந்நிலங்கள் பண்டையின் மேலாதற்கு அடிப்படவிருந்த வெல்லு ருபோரினையுடைய தலைவனே,

இது பகைவர்காட்டைத் தன்னாடாக்கினமைகூறிற்று.

* புறநானூறு, 378.

† “ஒன்னு, ராரெயி லவர்கட் டாகவு நு மதென்ப, பாண்ட னிறுக்கும் வள்ளியோய்” (புறநா. 203.)

‡ தொல்காப்பியம், புறத்திணையியல், கு. 12.

§ ஏறட்டுக்கொள்ளல் - மேற்கொள்ளல்.

|| வஞ்சி - மண்ணசையாற் பகைமேற்சேறல்.

¶ தொல்காப்பியம், புறத்திணையியல், கு. 12.

கீ ” ” ” 13,

152. உற செறுநர் புலம் புக்கு—தொன்றுதொட்டுவந்த பனைவநிலத் தே விட்டு.

152 - 3. அவர் *கடி காவின் நிலை தொலைச்சி—அவர் காவலையுடைய பொழில்களின் நிற்கின்ற நிலைகளைக் கெடுத்து,

என்றது வெட்டியென்றவாறு.

154 - 5. இழிபு அறியா பெரு தண் பனை குருஉ கொடிய எரி மேய—வளப்பங்குன்றுதலை ஒருகாலத்தமறியாத பெரிய மருதநிலங்களை நிறத்தை யுடைய ஒழுங்கினையுடைய நெருப்புண்ண,

156. நாடு எனும் பேர் காடு ஆக—நாடென்னும்பெயர்போய்கீ காடென் னும் பெயரைப்பெற,

157. ஆ சேந்த வழி மா சேப்ப—பசுத்திரன் தங்கின இடமெல்லாம் புலி முதலியனதங்க,

158. ஊர் இருந்த வழி பாழ் ஆக—ஊராயிருந்த இடங்களெல்லாம் பாழாய்க்கிடக்க,

ஊராரிருந்த இடமென்றுமாம்.

159 - 160. இலங்கு வளை மடம் மங்கையர் துணங்கை அம் சீர் தழுஉ மறப்ப—விளங்குகின்ற வளையினையும் மடப்பத் தினையுமுடையமகளிர் துணங் கைக்கூத்தினையும், அழகினையுடைய தாளஅறுதிரையுடைய குரவைக்கூத் தினையுமறப்ப,

தழுஉ, ஆகுபெயர்.

161 - 3. அவை இருந்த பெரு பொதியில் டுகவை அடி கடு கோக்கது பேய் மகளிர் பெயர்பு ஆட—||சான்றோரிருந்த பெரிய அம்பலங்களிலே இரட் டையான அடிகளையும் கடியபார்வைகளையுமுடைய பேயாகியமகளிர் உலாவி யாட,

161. அணங்கு வழங்கும் அகல் ஆங்கண்—இல்லுறைதெய்வங்கள் உலா வும் அகன்ற ஊரிடத்து,

* “காவுதொறுங், கடிமார் தடியு மோசை”, “கடிமார்தடிதலோமடி” (புறநா. 36, 57.)

† குரவை - மகளிர் எழுவரோனும் எண்மரோனும் ஒன்பதின்மரோனும் கையினைத்தாடுங்கூத்து, (சிலப 3: 12 - உரை.)

‡ திருமுருகாற்றுப்படை, 226.

§ (சிறுபாண். 197) “கவையடி பெயர்த்துத், தண்டாக் களிப்பி னாடுங் கூத்து” (மணி. 6: 125 - 6.)

|| சான்றோர் - குடிப்பிறப்புமுதலிய எண்குணங்களமைத்தோர்; “எட்டு வகை நதலிய அவையத் தானும்” (தொல். புறத்திணை. கு 21) எனபத் துரையாலும், “குடிப்பிறப்புக்கல்லி” (பு - வெ. வாகை. 19 - மேற்) எனபத் தாலும் அறியலாகும்,

165. நிலத்து ஆற்றும் குழி புதவின்—நிலத்திலுள்ளாரையெல்லாம் போக்கும் வாசல்காப்பாரையுடைய வாசலின்கண்ணேயிருந்து,

குழி. ஆகுபெயர். இனிக் *குடுமிதேய்ந்துபோதவின் மண்ணைக் கொழித்துவருமென்பாருமுளர்.

166. அரத்தை பெண்டிர் இளைத்தனர் அகவ -- மனக்கவற்சியையுடைய பெண்டிர் வருந்திக் கூப்பிட,

167 - 8. கொழு பதிய குடி தேம்பி செழு கேளிர் நிழல் சேர - வளவிய ஊர்களிடத்தனவாகிய குடிகளெல்லாம் பசியாலுலர்ந்து புறநாட்டிலிருக்கும் வளவியு சிறந்தார் தமக்குப் பாதுகாவலாகச் சென்றசேர,

169 - 70. நெடு நகர் வீழ்ந்த கரி குதிர் பள்ளி டுடுமி கூடை குர லொடு முரல -- பெரியயாளிகைகளிலே வெந்துவீழ்ந்த கரிந்த குதிரிடங் டுடுமிலே குட்டியையுடைய கூடைச்சேவல் பேட்டுடனேயிருந்து கதற,

171 - 2. சுழுநீர் பொலிந்த கண் அகல் பொய்கை டுகளிறு மாய் செருந்து யொடு டிகண்பு அமன்று ஊர்தா--செங்குழுநீர்மிக்க இடமகனற பொய்கைகளிடத்தே யானைநின்றால்மறையும் வாட்கோரையுடனே சனபங்கோரையும் நெருங் கிவளர,

செருந்தி - நெட்டிக்கோரையுமாம்.

173 - 1. நல் வர் டுடந்த நசை சால் விளை வயல் பல் மயிர் பிணவொடு தேழல் உகை--நன்றாகிய எருதுஎருமுத நச்சுதலமைந்த விளைகின்ற வயலிடத்தே பலமயிரினையுடைய பெண்பன்றியுடனே ஆண்பன்றி ஒடித்தியி,

பிணவென்னும் அகரவீற்றுச்சொல் வசரவுடம்படுமெய்பெற்றது; ||“பன்றி பல்வாய் நாயென மூன்று, மொன்றிய வென்ப பிணவென் பெயர்க்கொடை” என்றார்.

175. [வாழா மையின் வழிதவக் கெட்டு:] தவ வழி வாழாமையின் கெட்டு--மிக நீரின் எவல்செய்து வாழாமையினாலே கெட்டு,

இனிக் தவக்கெட்டெனக்கூட்டி மிகக்கெட்டெனறலுமாம்.

176. பாழ் ஆயின -- பாழாய்விட்டன,

நின் பகைவர் தேளம் -- நின்றொடு பகைத்தலைச்செய்தவருடைய நாடுகள்,

* குடுமி - கதவைததாங்கிநிற்பதாயுள்ள ஒருறுப்பு; “திருகுடி குடுமி விடி வுந் தேயுந் கபாடம்” (கலிங்க. கடைசிபடி, 13.)

† “துய்த்தலைக் கூடை, கவலை கவற்றுந் குராலம் பறந்தலை” (பதி. 44.)

‡ மதுரை. 247.

§ கண்பு: (பேரும்பாணி. 220; மலைபடு. 134); “கண்பத்தின் வார மே” (திருத்தொணிபுரம், திருஞான. தே.)

|| நோல்காப்பியம், மரியல், கு. 58.

¶ “தொன்று மொழிந்து தொழில்சேட்ப” (மதுரை. 72) என்பது இங்கே உதம்பாலது.

177 - 9. [எழாஅத்தோ வியிழ்முழக்கின், மாஅத்தா னுயர்மருப்பிற், கடுஞ்சினத்த களிறுபாப்பி:]

இமிழ் முழக்கின் மா தான் உயர் மருப்பின் கடு சினத்த களிறு பாப்பி— முழக்குகின்ற ஓசையையும் பெருமையையுடைய கால்களையும் தலைகளேந்தின கொம்புகளையுமுடைய கடியசினத்தவாகிய யானைகளை எங்கும்பாப்பி,

180. [விரிகடல் வியன்றூனையொடு:] †எழா தேன் (177) விரி கடல் வியல் தானையொடு—முதுகிப்பார்மேற் செல்லாத தோளினையுடைய விரிகின்ற †கடல்போலும் அகற்செய்யுடைய படையோடே,

181. முருகு உறழ பகை தலை சென்று—முருகன் பகைவர்மேற் செல் லுமாறுபோலத் தடையறப் பகைவரிடத்தே சென்று,

முருகு - தெய்வத்தன்மை; ஆகுபெயராய்வின்றது.

182. அகல் விசம்பின் ஆர்ப்பு இமிழ—அகன்ற ஆகாயத்தின்கண்ணே படையெழுந்த ஆரவாரமொலிப்ப,

விசம்பெனவே ஆகுபெயராய்த் தேவருலகையுணர்த்திற்று.

183. பெயல் உறழ களை சிதறி—மழையோடே மாறுபடுப்படி அம்பு களைத்துவி,

184. பல புரவி நீறு உகைப்ப—||பலகுதிரைத்திரன் ஓடுகின்ற விசையால் துகள்களை எழுப்ப,

185. வளை கால—சங்கமுழங்க,

வயிர் ஆர்ப்ப—கொம்பு ஒலிப்ப,

186. பீடு அழிய கடந்து அட்டு—பெருமைகெடும்படி வென்று கொன்று.

186 - 7. அவர் நாடு அழிய எயில் வெனவி—அவருடைய நாடுகளழியும் படியாக அவரிருக்கின்ற மதிலைக்கொண்டு,

188. சுற்றமொடு து அறுத்தலின்—அவர்களுக்கு உதவிசெய்யும் சுற்றத் தாரோடேகூட அவர்கள்வலியைப் போக்குதலாலே,

189. செற்ற தெவ்வர் நின்வழி நடப்ப—நின்றான் சிறிதுசெறப்பட்ட பகைவர் நின் ஏவல்கேட்டு கடக்கையினாலே,

* “கடுங்கண்ண கொல்களிறு”, “கடுஞ்சினத்த கொல்களிறு” (புறநா. 14, 55.)

† “எழாஅத் துணைத்தோன்” (பதிற். 90 - 27) என்பதும் அதனுரையும் இதனோடு ஒப்பிடத்தக்கன.

‡ “தெவ்வர்தேனத்துக், கடற்படைகுளிப்பமண்டி” (புறநா. 6.)

§ “ஒடுங்க ருடன்றவன் ருனை வில்விசை, விடுங்களை யொப்பிற் தே முறை சிதறுஉ” (பரி. 22: 5 - 6); சீவக. 451 - ஆம் செய்யுளும் இதனுடன் ஒப்புளிக்கற்பாலது.

|| “மாவெடுத்த மலிகுருஉத்துகள்” (மதுரை. 49.)

190. வியல் கண் முதல் பெரியில் மண்டலம் முற்றி—அகலத்தை இடத் தேய்ந்த பழைய நாவலத்தின் கணுவாகிப் சோழமண்டலம் தொண்டை மண்டலம் மென்கின்ற மண்டலங்களை கிணவாக விரித்துக்கொண்டு,

மண்டலம் மண்டலமென மருவற்று.

191. அரசு இயல் பிழையாது — நூல்களிற்குரிய அரசிலக்கணத்தில் தப்பாமல்,

191 - 2. [அறநெறி காட்டிப், பெரியோர் சென்ற வழியிற் பிழையாது:] பெரியோர் சென்ற அடி வழி பிழையாது அறநெறி காட்டி—கிண்குலத்திற் பெரியோர்கடந்த அடிப்பாட்டின்வழியைத் தப்பாமல் அறநெறியிருக்கும் படி இதுவென்று அவர்களுக்கு விளக்கி,

கனிபுகன்றுறைதுமென்றது எற்றெழுத்து (147) கனிபுரப்பித் (179) தானையோடே (180) தலைச்சென்று (181) அரசமண்டலமுற்றிச் (190) சென்ற தெவ்வார் கின்வழிநடக்கையினாலே (180) நீ நடவார்குடியையுயர்க்குவை (131) யாகையினாலே அவர்களுக்கு அறநெறிகாட்டிப் (191) பின்னர் அம்மண்டலங்களைச் சூழவிரும்பு குறுகிலமன்னர் அரண்களிலுள்ளனவற்றை எளிதிற்கொண்டு (145) வீசிப் (146) போகிப் (148) புக்கு அவாரூபங்களைவெளவிப் (149) பின்னர் உறுசெய்தார் (152) கின்வழிவாழாமையினாலே (175) அவர்புலம் புக்கு (152) நீரையுருமேற்றையைய (63) யாகையினாலே அரசியல் பிழையாமல் (191) ஆர்ப்பிழி (182) நீறுகைப்ப (194) நரல ஆர்ப்பக் (185) கண்கிதறித் (183) தொலைச்சி (153) அவரைக்கடந்து அட்டு (186) அவரெயிலைவெளவி (187) அவரைத் துவறுத்தலின் (188) அப்பகைவர்தேனம் (176) எரிமேயக் (155) காடாக (156) மா சேப்பப் (157) பாழாக (158) மறப்ப (161) ஆட (163) அகவச் (166) சேர (168) முரல (170) ஊர்தர (172) உகனக் (174) கெட்டுப் (175) பாழாயின (176); அங்கனம் பாழாயினபின்பு நீ செற்றவராக பெயர்க்குவை (132) யாகையினாலே வேண்டுகுலத்திறுத்த (150) அந்நாடுகள் மேம்படு தற்குமருவின் குருசில் (151) என வினமுடிக்க.

193 - 4. [குடமுதற் றோன்றிய தொன்றுதொழு பிறையின், வழிவழிச் சிறக்கின் வலம்படு கொற்றம்:] குடமுதல் தோன்றிய தொன்று தொழு பிறையின் கின் வலம் படு கொற்றம் உழிவழி சிறக்க—மேற்றிசைக்கட்டோன்றிய கின் குலத்திற்குப் பழையாகிய எல்லாரும் தொழும்பிறை நாடோறஞ்சிறக்குமா போல கின்னுடைய வெற்றியாலே கின்பின்னுன்னோர்க்குண்டாகக்கொற்றம் அவர்கள் வழிவழியாக மிகுவதாக;

195 - 6. [குணமுதற் றோன்றிய வாரிருண் மதியிற், நெய்வன கெடுக கின் நெய்வ ராக்கம்:] குணமுதல் தோன்றிய ஆர் இருண் மதியின் கின் நெய்வார் ஆக்கம் நெய்வன கெடுக—சேத்திசைக்கட்டோன்றிய கிறைந்த இருளைத்தரு

* “முன்றினை முதல்வார்போலவன்று” (பதிந். 85), “தொல்லோர் சென்ற நெறிய போலவும்” (புறநா. 58.)

† “குணமுதல் கதிரோன மாய்க வென்றவம்” (கந்த. மார்ச்சண்டைய. 59.)

மதி நாடோறும் தேயுமாறுபோல நிற்பகைவருடைய ஆக்கம் நாடோறும் தேய் வனவாய்க் கெடுவனவாக;

197 - 8. உயர் நிலை உலகம் அமிழ்தொடு பெறினும் பொய் சேண் நீங் கிய வாய் நட்பினையே—*ஒருபொய்யாலே உயர்ந்தநிலைமையையுடைய தேவ ருலகை அவர்நுகரும் அமுதத்தோடே பெறுவையாயினும் அவற்றைத்தரு கின்றபொய் நின்னைக்கைவிட்டுநீங்க மெய்யுடனே நட்புச்செய்தலையுடைய;

இனி, 'பொய்சே ணீங்கிய வாய்நட்பு பினையே' என்று பாடமாயின், மெய்யை நடத்தலைச் செய்தனையென்க.

199 - 201. முழங்கு கடல் எணி மலர் தலை உலகமொடு உயர்ந்த தேஎத்து விழுமியோர் வரினும் பகைவர்க்கு அஞ்சி பணிந்து ஒழுகலையே— முழங்குகடலாகிய எல்லையையுடைய அகன்றஇடத்தையுடைய உலகத்துள்ளா ருடனே உயர்ந்த தேவருலகத்துத்தேவரும் பகைவராய்வரினும் †பகைவர்க்கு அஞ்சித் தாழ்ந்து ஒழுகலைச்செய்யாய்;

202 - 4. தென்புலம் மருங்கின் விண்டு நிறைய வாணன் வைத்த விழு நிதி பெறினும் பழி நமக்கு எழுக என்றாய்—தென்றிகைநிலத்தி[†]ர மலைகளெல் லாம் நிறையும்படி வாணனென்னுஞ்ஞாண்வைத்த ‡சீரிய பொருட்டி[†]ரங்களினைப் பெறுவையாயினும் பிற்கூறுர்பழி நமக்கு வருவதாகவென்று கருதாய்;

204 - 5. டீவிழு நிதி ஈதல் உள்ளமொடு இசை வேட்டுகவையே—சீரி தாகியபொருளைக் கொடுத்தலையுடைத்தாகிய நெஞ்சுடனே புகழை விரும்புவை;

206. அன்றாய்—அத்தன்மையையுடையாய்.

[நின்றொடு முன்னிலை யெவனோ] முன்னிலை நின்றொடு எவனோ— ஐயப்பொறிகளுக்கும் நுகரப்படுவனவாய் முன்னிற்கப்படுவனவாகிய இந்த நா பொருள்செட்கு நின்றனோடு என்ன உறவுண்டு;

நின்னென்றது சிவான்மாவை. முன்னிலை ஆகுபெயர்.

207 - 8. [கொனனென்று கிளக்குவ லடுபோ ரண்ணல், கேட்டிசின் வாழி கெடுகின் னவலம்:]

நின் அவலம் கெடுக—நின்னிடத்துண்டாகியமாயை இனிக்கெடுவதாக;

அடு போர் அண்ணல் அம்மாயையைக்கொல்கின்ற போர்த்தொழில்வல்ல தலைவனே,

கொன் ஒன்று கிளக்குவல்—பெரிதாயிருப்பதொருபொருளை யான் கூறு வன்; அஃது என்னாக்காட்டுதற்கறிது;

* நாலடி. பொறையுடைமை, 10.

† “வலியரென வழிமொழியலன்” (புறநா. 239.)

‡ “புகழெனி னுயிருங் கொடுக்குவர் பழியெனி, னுலகுடன் பெறிலுந் கொள்ளன்” (புறநா. 182); “வங்கம்போழ் முந்நீர் வளர்பெறினும் வேருமே, சங்கம்போல் வான்மையார் சாப்பு” (பு-வே. வாகை, 31.)

§ திருக்குறள், 231.

என்றது *கத்தியினே.

கேட்டிசின்—அதனைத் தோல்லாணை நல்லாசிரியரிடத்தே கேட்பாயாக;
வாழியென்பதனைச் சுற்றமொடுவிளங்கி (770) என்பதன்பின்னேகூட்டுக.

209. [கொடது நிலையின் தீசேண்விளங்கு நல்லிசை] சேண் விளங்கு நின் நல் இசை கொடது நிலையர்—சேட்புலமெல்லாம் சென்றுவிளங்கும் சின்னுடைய நல்லபுகழ் ஒருகாலமும் கொடதே நிலைபெறுவதாக;

210 - 216. [தவாப்பெருக்கத் தருயாண, ரழித்தானைக் கொழுந்திற்றி, யிழித்தானைப் பலசொன்றி, யுண்டானைக் கூர்நறவிற, நின்றானை வினைவக, னிலனெடுக் கல்லா வொண்பல் வெறுக்கைப், பயனற வறியா வளங்கெழு திருநகர்:]

தவா பெருக்கத்து தீஅரு யாணர் வனம் கெழு திருநகர்—கொடத பெருக்கத்தினையுடைய நீங்காது புதுவருவாயாலே செல்வம்பொருத்தின திருமகனையுடைய நகர்,

அழித்து ஆளு கொழு திற்றி தின்று அழிக்கப்பட்டு விருப்பு அமையாத கொழுவிய தசையைத்தின்று,

“ஆழிக்க” என்ப.

ஆளு பல சொன்றி இழித்து ஆளு கூர் நறவின் உண்டு - விருப்பமையாத பலவகைப்பட்ட சோற்றைத் தீதென்றுகூறிக் களிப்பமையாத மிக்க கள்ளை உண்டு.

ஆளு இனம் பாணர் (219)—அவ்விண்ணிலும் விருப்பமையாத திரட்சியையுடைய பாணரென்க.

தின்று உண்டு ஆளு இனம் பாணரென்க.

வைகல் - நாடோறும்.

நிலன் எடுக்கல்லா ஒள் பல் வெறுக்கை—சிலஞ்சுமக்கமாட்டாத ஒள்ளிய பலவாகிய பொருட்டிரள்களையும்.

என்றது பூண்களையும் பொன்னையும்.

பயன் அறவு அறியா நகர் - எக்காலமும் பயன்கெடுதலறியாத நகர்,

217 - 8. நரம்பின் முரலும் நயம் வரும் முரற்சி விறலியர் வறு கை குறு தொடி செறிப்ப - யாழ்வாசித்தாற்போலப் பாடும் நயப்பாடுதோன்றும் ||பாட்டினையுடைய விறல்பட ஆடுதலையுடையார் தம்முடைய பூண்ணியாத கைகளிலே குறிய தொடிகளையிட,

“நரம்பொடு வீணை நாவி னவின்றதோ வென்று கைந்தார்” என்றார் பிறரும்

* இப்புத்தகம் 56 - ம் பக்கம்பார்க்க.

† மதுரை. 761; பட்ட. 170.

‡ “சேணார் நல்லிசைச் சேயிழை கணவ” (பதிந். 88); “வின்பொருபுகழ்” (புறநா. 11), “வானேற நீண்ட புகழான்” (சீவக. 6.)

§ பொருந. 1.

|| “பாடனல் விறலியர்” (பரி. 17: 15.)

¶ சீவகசிந்தாமணி, 658.

219. பாணர் உவப்ப ளளிது பல தரிது—பாணர்மகிழும்படி யானின் பலவற்றைபுக்கொடுத்து,

நகரிலே யிருத்து (216) நாடோறும் (214) விதவியர் தொடிசெறியாகிற் பம் (218) பாணருவப்ப (219) வெறுக்கையையும் (215) யானையபுக்க கொடுத்தென்க.

தரிது' என்றதனைச் * "செலவிலும் வரவிலும்" என்னும் பொதுக்குத் திரத்தாற்கொன்க.

220. கலத்தோர் உவப்ப எயில் பல கடைது—தம்முடன் கட்டிக்கொண்டோர் மனமகிழும்படி அழித்த டுஅரண்களிற்கொண்ட பலபொருள்களையும் அவர்க்குச் செலுத்திக்கொடுத்து,

என்றது - அவர் டுவேண்டாவென்றமறுக்கவும் தாம் வலியப்போகவிட்டுண்டென்றவாறு.

221. மறம் கலங்க தலை சென்று—பகைவர்மறம் நிலைகுலையுமபடி அவர்களிடத்தேசென்று,

222. வான் உழந்து அதன் தான் வாழ்த்தி—அவர்க்கு வாட்போரிலே வருந்தினபடியாலே அவ்வருத்தத்தினால் பின்பும் அதன்கட்பிறக்கின்ற முயற்சியைவாழ்த்தி,

என்றது, வாட்போரின்கட்பெற்ற இனிமையைப் பின்னும்விரும்பி அதிலேமுயல்கின்றாரென வீரச்சிறப்புக்கூறிற்றும்.

உழத்தென்னுஞ் செய்தெனச்சம் காணப்பொருட்டு. டு“விழப்புன் படைதரா னெல்லாம் வழக்கினுள், வைக்குந்தன் னுளை யெடுத்து.” என்றாபிறரும்.

உழந்த தன்னெனப் பெயரெச்சமாயின், தன்னென்னுமொருமை மேல் வருகின்ற மன்னர் (234) என்னும் பன்மைக்காகாமையுணர்க.

223 - 4. நான் ஈண்டிய நல் அகவர்க்கு ||தேதோடு மா சிதறி—விடியற்காலத்தே வந்துதிரண்ட அரசர்விரும்பப்பட்ட சூதர்க்குத் தேருடனே குதிரைகளையும் பலவாகக் கொடுத்து,

என்றது, ||“தாவி னல்லிசை கருதிய கிடந்தோர்க்குச் - சூத ரேத்திய தயிலெடை சிலையும்” என்னும்விதியார் சூதர் இருசுடர்தொடங்கி இன்றுகாறு

* தொல்காப்பியம், கிளவியாக்கம், கு. 28.

† “அவ்வெயிற் கொண்ட செய்வுறு நன்கலம், பரிசின் மாக்கட்டு வரிசையி னன்கி” (புறநா. 6.)

‡ “கொள்ளே சென்ற வதனி னுயர்த்தன்று” (புறநா. 204.)

§ திருக்குறள், 776.

|| “தேர்வீ சிறுக்கை செடியோன்” (புறநா. 114), “மாசித நிருக்கை” (பதிந். 70.)

¶ தொல்காப்பியம், புறத்திணையியல், கு. 36,

வருகின்ற தம்முலத்தன்னோர்புகழை அரசர் கேட்டற்குவிரும்புவரென்றாகருநி
விழயந்நாலத்தே பாசறைக்கண்வந்து துயிலெடையாடுவரென்பது நண்டுக்
கூறித்தும்.

அகலரென்றார், குலத்தோரெல்லாரையும் அழைத்துப் புகழ்வரென்பது
பற்றி; ஆகுபெயர்; * “அகவல்” போல.

இனி வைகறைபாடும் பாணரென்பாருமுனர்.

வாழ்த்தித் திரண்டஅகலரென்க.

225 - 8. [குடற்ற சுடர்ப்பூவின், பாடுபுலந்த நறுஞ்சாத்தின், விழுமிய
பெரியோர்க் சுற்றமாகக், கள்ளி னிரும்பைக் கலஞ்செல வுண்டு:] கள்ளின்
இரு பைக்கலம செல உண்டு குடி உற்ற சுடர் பூவின் பாடு புலந்த நறு சாத்தின்
விழுமிய பெரியோர் சுற்றம் ஆக -- கள்ளினையுடைத்தாகிய பெருமையினை
யுடைய குப்பிகள் வற்றும்படியாகக் + கள்ளினையுண்டு குடிதலுற்ற வினக்கத்தை
யுடைத்தாகிய டுவஞ்சியினையும் பூசினபடியே புலந்த நறிய சத்தனத்தினையு
முடைய சீரியபடைத்தலைவரைத் தமக்குச் சுற்றத்தாராகக்கொண்டு,

உண்டென்னுஞ் செய்தெனெச்சம உடையவென்னும் வினைக்குறிப்போடு
முடிந்தது.

229. பணிந்தோர் தேனம் தம் வழி நடப்ப தம்மைவழிபட்டோருடைய
தேசங்கன் தம் ஏவலைக்கேட்டு நடக்கையிறுவே,

230. பணியார் தேனம் பணித்து திறை கொண்மார்—தம்மை வழிபடா
தோருடைய தேசங்களைத் தம்மேவல் கேட்கும்படிபண்ணி அவர்களைத் திறை
வாவருத்தற்கு,

231. பருந்து பறக்கல்லா பார்வல் பாசறை—உயரப்பறக்கும் பருந்து
களும் பறத்தலாற்றாத உயர்ச்சியையுடைய அரசர்களையுடைய பாசறைக்
கண்ணே,

டபார்வல், ஆகுபெயர்.

232. படு கண் முரசம் காலை இயம்ப—ஒலிக்கின்ற கண்ணையுடைய
பள்ளியெழுச்சிமுரசம் காட்காலத்தே ஒலிப்பவிருத்து,

233. வெடி பட கடந்து—பகைவர்படைக்குக் கேடுண்டாக வென்று,
வெடி - ஒசையுமுடும்.

||வேண்டு புலத்த இறத்த—பின்னும் அழிக்கவேண்டுமென்ற நிலங்
களிலே சென்றவிட்ட,

* தொல்காப்பியம், செய்யுளியல், கு. 81.

† என்னுண் இங்கே வீரபானம்; (கீவக. 1874.)

‡ வஞ்சி - வஞ்சிப்பு - அல்லது வஞ்சிமலை; இது பகைமேற்செல்லோர்
அணிதற்கு வரியது.

§ பார்வல் - அரசர், தம்பகைவர் சேய்மைக்கண்வருதலைப் பார்த்திருத்தற்
குரிய உயர்ச்சியையுடைய அரசன்.

|| “வாண்டு தலைப்பெயா வேண்டு புலத்திறத்து” (பதிற்றுப்பத்து, 15.)

234. பனை கெழு பெரு திறல் பல் வேல் மன்னர்—வெற்றிமுரசு பொருத்தின பெரியவலியினையும் பலவேற்படையினையுமுடைய அரசர்கள்,

235 - 6. [கரைபொரு திரங்குங் கணையரு முகீர்த், திரையிடு மண லினும் பலரே:] களை இரு முகீர் கரை பொருது திரங்குந் திரை இடு மண லினும் பலரே—செறிதலையுடைய உரிய கடலிற் கரையைப் பொருது ஒலிக்கும் திரைகுவிக்கின்ற மணலினும் பலரே.

ஏகாரம், பிரிநிலை.

236 - 7. உரை செல மலர் தலை உலகம் ஆண்டு கழிந்தோரே—புகழ் எங்கும்பார்க்கும்படி அகன்ற இடத்தையுடைய உலகங்களைத் தமது எவ்வகளை நடத்தி மக்கட்குரிய மனனுணர்வினமையிற் பிறப்பறமுயலாது பயனின்றி மாண்டோர்,

ஏகாரம், சுற்றரசை. * “மக்கடாமே யாற்றி வுயிரே” என்றதனால், மன னுணர்வினமையினென்றும்.

தரீஇக் (219) கடைஇச் (220) சிதறிப் (221) பணிந்தோர்தேளம் தம்வழி நடக்கையினாலே (229) பணியார்தேளம் பணித்துத் திறைகொள்ளுதற்குப் (230) பெரியோர் சுற்றமாகக்கொண்டு (227) பாசறையிலே (231) முரசியம்ப இருந்து (232) கடந்து இறுத்த (233) மன்னர் (234) உலகமாண்டுகழிந்தோர் (237) திரையிடுமணலினும்பலர் (235) எனமுடிக்க.

இது † “மாற்றருங் கூற்றஞ் சாற்றிய பெருமை” அன்றிப் பிறவியறமுய லானமையிற் கழிந்தமைகூறிற்று.

238. அதனால்—பயனின்மையாலே,

238 - 44. [குணகடல் கொண்டு குடகடன் முற்றி, யிரவு மெல்லையும் விளிவிட னறியா, தவலு மிசையு நீர்த்திரள் பீண்டிக், கவலையங் குழும்பி னருவி யொலிப்பக். கழைவளர் சாரற் களிற்றின நடுங்க, வரைமுத விரங்கு மேறொடு வான்ஞெமிர்ந்து, சிதரற் பெரும்பெயல் சிறத்தலின்:]

வான் குணகடல் கொண்டு † குடகடன் வரைமுதல் முற்றி—மேகம் கீழ், இசைக் கடலிடத்தே நீரைமுகந்து மேற்றிசைக் கடலருகின் மலையிடத்தே தங்கி,

இரவும் எல்லையும் விளிவு இடன் அறியாது—இரவும்பசுவும் ஒழிந்தஇட- த்தை அறியாது.

அவலும் மிசையும் நீர் திரள்பு ஈண்டி கவலை அம் குழும்பின் அருவி ஒலிப்ப—பள்ளமும் மேடுமாகிய பலநிலத்துண்டாகிய நீரினாலே திரண்டு சேரக் குவிந்து கவலைக்கிழங்கு கல்லின அழகியகுழியிலேவீழ்ந்து அருவியொலிச் சும்படி,

* தொல்காப்பியம், மரபியல், சூ. 33.

† “ ” புறத்திணையியல், சூ. 24.

‡ “மேன்மலைமுற்றி” (பரி. 12.)

கழை வளர் சாரல் களிற்று இனம் ஈடுங்க இரங்கும் ஏறோடு ஞெமிர்ந்த—
மூங்கில்வளர்ந்த மலைப்பக்கத்திலே யானைத்திரன் ஈடுங்கும்படி ஒலிக்கும் உரு
மேற்றோடே பார்த்து,

சிறல் பெரு பெயல்—சிறுதலையுடைய பெருமழை,

சிறத்தலின்—மிகுக்கையினாலே,

வான் முற்றி ஞெமிர்ந்து அருவியொலிக்கும்படி பெரும்பெயல் வளிவிட
ன்றியாது சிறத்தலினெனமுடிக்க.

244 - 6. [தாங்காது, குணகடம் கிவர்தருங் குருஉப்புன லுந்தி, நிவந்து
செவீத்தங் குளங்கொளச் சாற்றி.] தாங்காது உந்தி நிவந்து செல் நீத்தம்
குளம் கொள சாற்றி குணகடற்கு இவர்தரும் குருஉ புனல்—யாறுகள் தாங்கா
டல் யாற்றிடைக்குறையிலே ஒங்கிசெல்கின்றபெருக்கைக் குளங்கன்கொள்
ளும்படி நிறைத்துக் கீழ்த்திசைக் கடலுக்குப் பார்த்துசெல்லும் நிறத்தையுடைய
ராலே.

247. களிற்று மாய்க்கும் கதிர் கழனி—யானைகள் நின்றால் அவற்றை
மறைக்கும்படிவிளைந்த கதிரையுடைய கழனியிலும்,

248. ஒளிற்று இலஞ்சி—விளங்கும் மடுக்களினும்,

248 - 9. அடை நிவந்த முன் தாள சுடர் தாமரை—இலைக்குமேலான
முள்ளையுடைய தாள்களையுடையவாகிய ஒளியினையுடைய தாமரைப்பூவினையும்,

250. கன் கமழும் நறு ரெய்தல்—தேனறும் நறிய ரெய்தற்பூவினையும்.

251. வன் இகழ் அவிழ் லீலம்—பெருமையையுடைய இதழ்விரிந்த லீலப்
பூவினையும்.

252. மெல் இலை அரி ஆம்பலொடு—மெல்லிய இலையினையும் வண்டு
களையுமுடைய ஆம்பற்பூவோடே.

அரி - மென்மையுடைய.

253. வண்டு இறை கொண்ட கமழ் பூ பொய்கை—வண்டிகள் தங்குதல்
கொண்ட மணநாறும் பிறபூக்களையுமுடைய பொய்கைகளிலும்,

254 - 5. கம்புள் சேவல் இன் துயில் இரிய வள்ளை நீக்கி ஈவய மீன்
முகந்து — †கம்புட்கோழி இனிய உறக்கங்கெடும்படி வள்ளைக்கொடிகளைத்
தள்ளி வலியையுடையமீன்களை முகந்துகொண்டும்,

256 ‡கொள்ளை சாற்றிய கொடு முடி வலைஞர்—வலைநிறிவற்ற கொடிய
முடிகளையுடைய வலையான்மீன்பிடிப்பார்,

கழனியிலும் (247) இலஞ்சியிலும் (248) பொய்கைகளிலும் (253) மீன்
முத்துசாற்றிய வலைஞரென்க.

* “வயவலியாகும்” (தொல். உரி. 68.)

† கம்புட்கோழி - சம்பங்கோழி.

‡ “பாதமாக்கன் கொள்ளைசாற்றி” (அகநா. 30.)

257. வேழம் பழனத்து துழிலாட்டு ஓதை (258) — *கொறுக்கைச்செய்ய யுடைய மருதலிலத்துமீனைக் கொன்றருவித்தலாற் பிறந்த ஓசை,

258. கரும்பின் எந்திரம் ஓதை — கரும்பிற்கு இட்ட ஆலையிடத்து ஓசை, கட்பின் ஓதை — களைபறிப்பிடத்தோசை,

259 - 260 அள்ளல் தங்கிய பகடு உறு விழும் கள் ஆர் களமர் பெயர்க்கும் ஆர்ப்பே — மூத்தலான் அள்ளலிலே வலியற்றத்தங்கிய எருதுற்றவருத்தத்தைக் கள்ளையுண்ணுங் களமர் பெயர்க்குமாவாரம்,

261 - 2. ஒலிந்த பகன்றை விளைந்த கழனி வல் கைவிளைஞர் அரி பறை — தழைத்த பகன்றையினையுடைய நெல்லுமூற்றியகழனியில் அந்நெல்லை வலியகையினாலே அறுப்பாருடைய அரித்தெழுதின்ற பறையோசை,

262 - 4. இன் குரல் தளி மழை பொழியும் தண் பரங்குன்றில் கவி கொன் சும்மை — இனியஓசையினையுடைய துளிகளையுடைய மேகந்தங்குர் குளிர்த் திருப்பரங்குன்றில் விழாக்கொண்டாடுமாவாரம்,

† “வயிரியர், முழுவதிர்த் தன்ன முழக்கத் தேரோடு” என்றாற்பிறரும்.

264 - 6. ஒலி கொள் ஆயம் ததைத்த கோதை தாரோடு பொலிய புணர்ந்து உடன் ஆடும் இசையே — புதுநீர்விழுவின் ஆரவாரத்தைத் தம்மிடத்தே கொண்ட † மகளிர் திரள் தம்மிடத்து நெருங்கினகோதை தம் கணவர்தம்பின் மாலையுடனே அழகுபெறக் கூடி அவர்களுடனே டீராடுமோசை,

266 - 7. அனைத்தும் அகல் இரு வானத்து இமிழ்ந்து இனிது இசைப் ப — அவ்வோசைமுழுவதும் தன்னையொழிந்தபூதங்கள் விரிதற்குக்காரணமாகிய பெருமையையுடைய ஆகாயத்தேசென்று முழங்கி ஆண்டுவாழ்வார்க்கு இனிதாக ஒலிப்ப,

268 - 9. குருகு கால மனை மரத்தான் மீன் சேவும் பாண் சேரியோடு — குருகென்னும்பறவைகள் கூப்பிடும்படி மணையிடத்து மரங்கடோறும் மீனைத் திருத்தும் பாணர்குடியிருப்பிற் பாடலாடலால் எழுந்த ஓசையோடே,

270. மருதம் சான்ற — ஊடலாகிய உரிப்பொருளமைந்த,

தன்பனை சுற்றி — மருதலிஞ் சூழப்பட்டு,

ஒருசார் — ஒருபக்கம்,

ஒருசார் (270) சேரியிலோசையோடே (269) ஓதை (258) ஆர்ப்புப் (260) பறையோசை (262) சும்மை (264) இசையாகிய அவ்வோசைமுழுவதும் (266) இசைக்கும்படி (267) தன்பனை சுற்றப்பட்டு (270) என்க.

271. சிறு தினை கொய்ய — சிறியதினையை உறுக்க,

* கொறுக்கைச்செ - கொறுக்காத்தட்டை

† அகநானூறு, 328; “முழவுகளர்கொள்” (பெரிய. திருக்குறிப்பு. 10)

‡ “மகளிர் கோதை மைத்தர் புனையவு, மைத்தர் தண்டார் மகளிர் பெய்யவும்” (பரி. 20.)

கலவை கறுப்ப—என்னினக்காய் முற்ற,

272. கரு கால் வாகின் இரு குல் புலர—கரியதாளினையுடைய வாகின் துணைதாளியாதிரி முற்ற,

273. ஆழந்த குழம்பில் திரு மணி கிளர—ஆழந்தகுழியிலே திருவிளையுடையமணிபிடந்துவிளக்க,

274 - 6. [எழுந்த கடற்றி னன்பொன் கொழிப்பப், பெருங்கவின் பெற்ற சிறுதலை நெளவி, மடக்கட் பிணையோடு மறுகுவன வுள:] பெருகவின் பெற்ற சிறு தலை நெளவி எழுந்த கடற்றில் நல் பொன் கொழிப்ப மடம் கண் பிணையோடு மறுகுவன உள—பெரிய அழகைப்பெற்ற சிறியதலையினையுடைய நெளவியான் வளந்தகாட்டில் மாற்றற்றபொன் மேலேயாம்படி மடப்பத் தையுடைத்தாகிய கண்ணினையுடைய பிணையோடே சுழல்வனவாய்த் துள்ள,

277 சுடர் பூ கொன்றை தாஅய நீழல்—ஒளியினையுடையவாகிய பூக் களையுடைய கொன்றைபாந்த நீழலிடத்தே,

278. பாஅயன்ன பாறை அணிந்து—பாப்பினாலொத்த பாறை அழகு பெற்று,

279 - 81. [நீலத் தன்ன பைம்பயிர் மிசைதொறும். வெள்ளி யன்ன வொள்வீ புதிர்ந்து, சுரிமுகிழ் முசுண்டையோடு முல்லை தாஅய:] நீலத்து அன்ன பைம்பயிர் மிசைதொறும் சுரி முகிழ் முசுண்டையோடு முல்லை வெள்ளி அன்ன ஒள் வீ உதிர்ந்து தாய்—லீலமணியையொத்த பசியபயிர்களினிடக்க டோறும் முறுக்குண்ட அரும்புகளையுடைய முசுண்டையுடனே முல்லையினுடையவெள்ளியினிதத்தையொத்த ஒள்ளியபூக்கள் உதிர்ந்து பாந்து,

282 - 4. [மணியரு ணெய்த லுறழக் காமர், துணிநீர் மெல்லவற் றெய் யிலொடு மலர, வல்லோன் னைஇய வெறிக்களங் கடுப்ப:] வல்லோன் தைஇய வெறி களம் கடுப்ப காமர் துணி நீர் மெல் அவல் மணி மருள் நெய்தல் தொய்யிலொடு உறழ மலர—இழைத்தல்வல்லவன் இழைத்த கூத்தினையுடைய களத் தையொப்ப விருப்பத்தையுடைய தெளிந்த நீரையுடைத்தாகிய நெகிழ்ந்த பள்ளத்திலே லீலமணியென்றமருளும் நெய்தல் தொய்யிற்கொடியோடே மாறுபட மலர,

285. முல்லை சான்ற புறவு அணிந்து ஒருசார்—இருத்தலாகிய உரிப் பொருளமைந்த எடுகுழ்த்து ஒருபக்கம்,

ஒருசார் (285) அணிந்து (278) தாஅய்க் (281) கொய்யக் கறுப்பப் (271) புலரக் (272) கிளர (273) உள (276) மலரப் (283) புறவுகுழப்பட்டு (285) எனமுடிக்க.

*“பன்முறையானும்” என்பதனும் பலவினையெச்சம் விராஅய் அடுக்கி அணிந்தென்னுய்வின்கொண்டன.

* தொல்காப்பியம், வினையியல், கு. 36.

286 - 7. நறு காழ் கொன்று கோட்டின் வித்திய குறு கதிர் தோரை—
நறியஅகிலையும் சுந்தனத்தையும்வெட்டி மேட்டுகிலத்தேவிதைத்த குறியகதிர்
கலையுடைய தோரைசெல்லும்,

287. நெடு கால் ஐயவி—செடியதாளினையுடைய வெண்கிறுகடும்,

288. ஐயனம் வென் செல்லோடு அரில் கொப்பு நீடி—*ஐயனசெல்
லென்னும் வெள்ளியசெல்லோடே பிணக்கங்கொண்டு வளரப்பட்டு,

289 - 90. இஞ்சி மஞ்சள் பைங்கறி பிறவும் பல் வேறு தாரமோடு கல்
அகத்த ஈண்டி — இஞ்சியும் மஞ்சளும் பசுத்தமிளகுசெடியும் ஒழிந்த பல
வாய் வேறுபட்டபண்டங்களும் கற்றரையிடத்தே குவியப்பட்டு,

291. †தினை வினை சாரல் கிளி கடி பூசல்—தினையும்வினையப்படுகின்ற
மலைப்பக்கத்திற் படியும் கிளியைஒட்டும் ஆரவாரம்,

நீடி ஈண்டியென்னுஞ் செய்தெனெச்சங்கள் வினையுமென்னும் பிறவினை
கொண்டன; †“அம்முக் கிளவி” என்னுஞ் சூத்திரவிதியால்.

292 - 3. மணி பூ அவரை நீருருட தளிர் மேயும் ஆமா கடியும் கானவா
பூசல்—பன்மணிபோலும்பூவினையுடைய அவரையினது நிறவியதளிரைத் தின
னும் ஆமாவையோட்டுந் கானவருடையஆரவாரம்,

294 - 5. சேனோன் அகழ்ந்த மடி வாய் பயம்பின் ||வீழ் முகம் கேழல்
அட்ட பூசல்—மலைமிசையுறையுக்குறவன் சல்லப்பட்ட சூழினவாயையுடைய
பெய்க்குழியிலேவிழுப்பக்குவத்தினையுடைய ஆண்பன்றியைக் கொன்றதனா
லுண்டான ஆரவாரம்,

சேனோன் அகழ்ந்த பயம்பு, இழிகுலத்தோளுகியவன் அகழ்ந்தபயம்
பென்பாருமுளர்.

296 - 7. சுரு கால் வேங்கை ||இரு சினை பொங்கர் நறு பூ கொய்யும்
கானவர் (293) பூசல்—சுரியதாளினையுடைய வேங்கையிடத்துப் பெரிய கடு
களிற் றோன்றிய சுறியகொம்புகளிற்பூத்த நறியபூவைப்பறிக்ருமகளிர் புலிபுலி
யென்றுகூறுமாரவாரம்,

297 - 8. இரு கேழ் ஏறு அடு வய புலி பூசலோடு—சுரியநிறதைய
யுடைய பன்றியைக்கொல்லுகின்ற வலியினையுடைய புலியினது ஆரவாரத்
தோடே,

ஏறு நீ - ஆனேறுமாம்.

298. அனைத்தம்—முழுவதும்,

299 - 301. [இலங்குவென் னருவியோடு சிலம்பகத் திரட்டத், **கருந்
காற் குறிஞ்சி சான்ற வெற்பணிந். தருங்கடி மாமலை தழீஇ:]

* “வெண்ணெ லருத்திய வரிநுதல் யானே” (நற். 7.)

† பி - ம். தினைவளர்.

|| பி - ம். விழுமுகத்.

‡ தொல்காப்பியம், வினையியல், கு. 34.

¶ பி - ம். பெருஞ்சினைப்.

§ பி - ம். குருடத்திரன்.

§ பி - ம். ஆனையுமாம்.

** பி - ம். கருங்கோற்குறிஞ்சி.

*இலங்கு வென் அருவியோடு கரு கால் வெற்பு அணிந்து—விளங்கு கின்ற வெள்ளிய அருவியீழ்க்கின்றவாற்றாலே கரிய நீரோடுங்கால்களையுடைய பச்சமலைகள்குழந்து,

சிலம்பு அகத்து இரட்ட—மலையிடத்தே மாறிமறியொலிப்ப,

குறிஞ்சி சான்ற—புணர்ச்சியாகிய உரிப்பொருளமைந்த,

அரு கடி மா மலை தழீஇ—பெறுதற்கரிய செற்பினையுடைய பெரியமலை தழுவுப்பட்டு,

301. ஒருசார்—ஒருபக்கம்.

ஒருசார் (301), அருவியாற் (299) கருங்காலையுடையவெற்பணிதலாலே (300) கீழ் (288) ஈண்டி (290) விளையுஞ் சாரலிற் கிளிகடி பூசல் (291), கான வர்பூசல் (293), அட்டபூசல் (295), நொய்யும்பூசலாகிய (297) அனைத்துப்பூச லும் புவிப்பூசலோடே (298) சிலம்பகத்து இரட்டக் (299) குறிஞ்சிசான்ற (300) அருங்கடியினையுடைய மலைதழுவுப்பட்டு (301) எனமுடிக்க.

302. [இருவெதிர்ப் பைந்தாறு கூரெரி நைப்ப:] இரு வெதிர் கூர் எரி பைந்தாறு †நைப்ப—பெரியமூக்கிவிற்பிறந்த மிக்கநெருப்புப் பசியதாறுகளைச் சுடுகையினாலே,

303. நிழத்த யானை மேய் புலம் படர—ஓய்ந்தயானைகள் தமக்கு மேயலா மிடங்களிலே போக,

304. கலித்த இயவர் இயம் †தொட்டன்ன—மகிழ்ந்த வாச்சியக்காரர் தம்வாச்சியத்தை வாசித்தாலொத்த.

305. கண் விடுபு உடைபூ தட்டை கவிர் அழிந்து—மூங்கிலின் நீகண் கிறக்கப்பட்டு உடைத்து ||இயந்தொட்டன்ன (304) ஓசையையுடைய தட்டை அழகழிகையினாலே,

தட்ப்பயடுதலிற் தட்டையென்றார்.

நெருப்பு நைக்கையினாலே (302) பயிரிற்றித் தட்டை கவினழிகையி னாலே (305) ஓய்ந்தயானை மேய்புலம் படருப்படி (303) அருவியான்ற மலை (306) யென்க.

கவினழியவெனத் திரித்துமுடித்தலுமாம்.

306. அருவி ஆன்ற அணி இல் மா மலை—அருவிகளில்லையான அழ கில்லாத பெரியமலையிடத்து விடாகம் (308.)

* “இலங்கு மருவித் திலங்கு மருவித்தே.....மலை” (கலி. 41.)

† “கோடெரிநைப்பவும்” (பொருந. 234.)

‡ பி - ம். தொட்டென்ன.

§ கண் - கணுக்கள்.

|| இயம் - வாத்தியம்.

307. வை கண்டன்ன புல் முளி அம் காட்டு—வைக்கோலைக்கண்டந்
போன்ற ஊகம்புல்லுலர்ந்த அழகியகாட்டிடத்தில்,

308. கம ரூழ் †கோடை விடர் அகம் முகந்து—நிறைவினையுடைய
‡சூராவளியை முறைஞ்சிடங்கள் முகந்துகொண்டையினாலே,

309. கால் உற கடலின் ஒலிக்கும் சும்மை—சாற்றுகுந்த கடல்போல்
ஒலிக்கும் ஆரவாரத்தையுடைய வேளிர்குன்றம் (313).

310 - 11. இலை வேய் குரம்பை உடை அதன் பள்ளி உவலை கண்ணி
வல் சொல் †இனோரூர்—குழையாலேவேய்ந்த குடிவிவருக்கும் மானோரோலாகிய
படுக்கையினையும், தழைவிரவினகண்ணியினையும். கடியசொல்லினையுமுடைய
இனையோர்,

312. சிலை உடை கையர் கவலை காப்ப—வில்லையுடைய கையைபுடை
யராய்ப் பலவழிகளில் ஆறலைவ்வரைக் காக்கும்படி சாஞ்சேர்ந்து (314) என்க.

313. சிழல் உரு இழந்த வேனில் குன்றத்து—||சிழல் தன்வடிவையிழை
தற்குக்காரணமான முதுவேளிர்காலத்தையுடைய மலையிடத்துக் கரம (314),

314. பாலை சான்ற—பிரிவாகிய உரிப்பொருளமைந்த.

கரம் சேர்ந்து—அருகிலஞ் சேரப்பட்டு.

ஒருசார்—ஒருபக்கம்,

ஒருசார் (314). மலை (316) விடரகம் கோடையைமுக்கையினாலே (309)
கடலினொலிக்குஞ் சும்மையையுடைய (309) வேளிர்குன்றத்துப் (313) பாலை
சான்ற சாஞ்சேரப்பட்டு (314) என்க.

பாலைக்கு ஶீரடுவணதென்னும் பெயர்கூறியவதால், அது தத்தம்பொரு
ளானும் ஶீ“முல்லையுக் குறிஞ்சியு முறைமையிற் றிரிந்து, கல்லியல் பழிந்து
கடுங்குதாய் குறுத்துப். பாலை யென்பதோர் படிவங் கொள்ளும்” என ஶீமுதற்
பொருள்பற்றிப் பாலைசிசுத்தலானும் பாலையையும் வேரோர்சிலமாக்கினார்.

* “ஊகம் வேய்ந்த வுயர்கிலை” (பெரும்பாண். 122.)

† பி - ம. கொட்டை.

‡ சூராவளி - சுழல்காற்று.

§ பி - ம் இனையர்.

|| “முருகு காறபொன் னிதழியார் முண்டகப் பதத்தி, நெருவு மாருயிர்
பருவத்தின் மீளவுற் றிடல்போற், பருதி வானவ னுச்சமாம் பதத்துமென்
மலர்ப்பூக், தருவி னீங்கிய சிறுலெலார் தருவடி யடைந்த” (காஞ்சி, பன்னிரு
சாம. 340.)

¶ ஶீரடுவணதென்னும்பெயர் பாலைக்குண்மையையும் அப்பெயர்க்காசனம்
தையும் “அவற்றான், ஶீரடுவணது” (தொல். அகத்திணை. 2) என்னும் குத்தி
உரையாலுணர்க.

§ சிலப்பதிகாரம், காடுகாண்காதை, 64 - 6.

ஶீ முதற்பொருளென்றது ஶீரடு சிலமுதற்பொருள்கலை.

315. மூழங்கு உடல் தந்த வினங்கு கறிர் முத்தம்—ஒலிக்குங்கடத்தந்த வினங்குகின்ற ஒளியினையுடையமுத்து,

316. *அரம் போழ்ந்த அறுத்த கண் கோர் இலங்கு வளை—வானரம் டெறியறுத்த இடம் கோரிதாகிய வினங்கும்வளை,

கோர்த்தவனையுமம்.

317. பரதர் தந்த பல் வேறு கூலம்—செட்டிகள் கொண்டுவருதலால் மிக்க பலவாய் வேறுபட்ட பண்டங்கள்,

தந்ததென்றும் பாடம்.

318. [இருங்கழிச் செறுவிற் நீம்புளி வெள்ளுப்பு.]

இரு கழி செறுவின் வென் உப்பு—கரிய கழியிடத்துப் பாத்தியில்விளைந்த வெள்ளிய உப்பு,

தி புளி—†கருப்புக்கட்டி கூட்டிப் பொரித்தபுளி,

319. பார்து ஒங்கு வரைப்பின்—மணற்குன்று பார்த்துயருங் காண விடத்தே,

319 - 20. வல் கை திமிலர் †கொழு மீன் குறைஇய துடி கண் துணி யல்—வலியகையினையுடைய திமிலர் கொழுவிய மீன்களையறுத்த துடியின் கண்போலுருண்ட துணிகள்,

என்றது கருவாடுகளை.

திம்புளியினையும், உப்பினையும், ||கருவாட்டினையுமேற்றின காவா (321) யென்க.

321. விழுமிய காவாய்—சீரியமரக்கலம்.

பெருநீர் ஓச்சகர்—மரக்கலமீகாமர்,

322. கன தலை தேளத்து—அகன்ற இடக்கையுடைய யவனமுதலிய தேயத்தினின்றும்,

கல் கலன் உய்மார்—இவ்விடத்துண்டாகிய பேரணிகலங்களை ஆண்டுச் செலுத்துதற்கு,

323. புணர்ந்து பலருங்கடி,

உடன் கொணர்ந்த புரவிபொடு—சேரக்கொண்டுவந்த குதிரைகளோடே, அனைத்தும்—முழுவதும்,

* “அரம்போழ்வளை” (அகநா. 6, 125.)

† கருப்புக்கட்டி - கரும்பின் வெல்லம்.

‡ கொழுமினென்றே ஒருவகை மீனுண்டென்பர்; “செய்த்தலைக் கொழு மீன்”, “கொழுமீன் சுழுகை” (நற். 291, 311.); “துணையர்கள் கொடுப்பன கொழுமீன்” (பெரிய. திருக்குறிப்பு. 35.)

§ “வாரத்துடிக்கட்கொழுங்குறை” (அகநா. 196.)

|| கருவாடு - உலர்ந்தமீன்.

324. வைகல் தோறும் *வழி வழி சிறப்ப—நாடோறும் முறைமையே முறைமையே மிகுதையினாலே வளம்பல பயின்று (325) என்க.

325. நெய்தல் சான்ற—இரங்கலாகிய உசிப்பொருளமைந்த.

வளம் பல பயின்று—பலசெல்வமும் நெருங்கப்பட்டு.

ஒருசா, பெருகீரோசகரா (321) கலனும்மா தேளத்துக் (322) கொணர்ந்த புரவியோடே (323) முததம் (315) வளை (316) கூலமானவை (317) அனைத்தும் (323) வழிவழிச்சிறப்ப (324) வளம்பல பயிலப்பட்டு (325) என்க

நெய்தல்சான்ற (325) பரந்தோங்குவரைப்பின்கண்ணே (319) வளம்பல பயிலப்பட்டு (325) எனமுடிக்க.

325 - 6 ஆக்கு ஐம்பால் இணையும் கவினரி—அமமண்டலத்தின்கண்ணே ஐந்துகூற்றினையுடைய நிலங்களும அழகுபெற்று,

அமை வர - பொருந்துதல்தோன்ற,

327 - 8 [முழவியிழு மகலாவகண் †விழவுசின்ற வியனமறுகிற்]

முழவு இயிழும் விழவு சின்ற வியல் மறுகி—முழவுமுழங்குந் திருநாள நிலைபெற்ற அகற்செய்யுடைய தெருவினையும்,

329. துணவகை—துணவகைக்கூத்தினையும்,

அம தழுவின—அழகினையுடைய குரவைக்கூத்தினையும்,

மணம் கமழ சேரி—மணநாறுகின்ற பரந்தயாசேரியினையும்,

330. ‡இன கலி யாணா—இனிய செருக்கினையுடைத்தாகிய புதுவருவாயினையுமுடைய,

327 அகல் ஆவகண்—அகன்ற ஊரிடத்தே,

330 [குழைப்பல பயின்று] பல குழை பயின்று—பலகுழத்தின நெருங்கி,

ஆவகு—அநாட்டில்

331. பாடல் சான்ற நல் காட்டு நடுவண்—புலவராத் பாடுதல் முற்றுப் பெற்ற நல்லாட்டிற்கு நடுவணதாய்,

ஒருசார் தண்பனை சுற்றப்பட்டு (270) ஒருசார் மலைதழுவப்பட்டு (301) ஒருசார் காடுதழுவப்பட்டு (285) ஒருசா சுரஞ்சேரப்பட்டு (314) ஒருசார் நெய்தல்சான்ற (325) வரைப்பின்கண்ணே (319) வளம்பல பயிலப்பட்டு ஆவகு (325) ஐந்தாற்றினையுடையவினி (326) அந்நாட்டிடத்து (330) அகலாவகை (327) குழைப்பலயின்று (330) அமைவரப் (326) பாடல்சான்ற நனாடாடு நடுவணதாய் (331) என்க

* வழிவழிச்சிறக்க: (மதுரை. 194.)

† (மதுரை. 98.)

‡ பி - ம். இன்கண்.

332 - 7. [தலைதாய் வயர்செய்தது, மயிலவடி மலிபொங்கர், மந்தியாட மாவிகம்புமீது, முழங்குகால் பொருத மரம்பயில் காவி, வியங்குபுனல் கொழித்த வெண்டலைக் குவவுமணம், கான்பொழில்:]

தலை தாய் மலி பொங்கர் மந்தி ஆட மரம் பயில் கா - முசுக்கலைகன்தாவின மிக்கொம்புகளிலே அவற்றின்மந்திகள் விளையாடும்படி மரம்பெருங்கினசோலை,

மா விசம்பு உகந்து - பெரிய ஆகாயத்தேசெல்ல உயர்கையினுலே,

முழங்கு கால் பொருத மரம் - முழங்குகின்ற பெருங்காற்றடித்த மரம்.

மயில் அகவும் காவின் - மயில் ஆரவாரிக்குங் காவோடே,

உயர் சிமையத்து இயங்கு புனல் கொழித்த வெள் தலை குவவு மணல் காள் பொழில் - உயர்ந்த மலையுச்சியிடத்திலின்றும் வீழ்த்தோடுகின்ற நீர் கொழித்த ஏறட்ட வெள்ளிய கலையினையுடைத்தாகிய திரட்சியையுடைய மணற்குன்றிடத்த மணந்தையுடைய பொழில்,

337. தழீஇய அடை கரை தோறும் - காவோடே பொழில்சூழ்ந்த நீரடையும் கரைகடோறும்,

338 - 42. [தாதுகூழ் கோங்கின் பூமலர் தாஅய்க், கோதையி னொழுகும் *விரிநீர் னல்வர, லவிரதல் வையைத் துறைதுறை தோறும், பல்வேறு பூத் தோட்டண்டலை சுற்றி, யழுந்துபட் டிருந்த பெரும்பா னிருக்கையும்:]

தாதுகூழ் கோங்கின் பூ மலர் தாஅய் கோதையின் ஒழுகும் விரிநீர் னல்வரல் வையை - தாதுக்கன்கூழ்ந்த கோங்கினுடையபூவும் ஏனாமலர்களுட்பார்த்து மாலையொழுதினாற்போல ஓடும் பெருநீர் நன்றாகவருதலையுடைய வையை யிடத்து,

அவிர் அறல் துறை துறை தோறும் பல் வேறு பூ திரள் தண்டலை சுற்றி அழந்து பட்டு இருந்த பெரும்பாண் இருக்கையும் - விளங்குகின்ற அறலையுடைய துறைகடோறும் துறைகடோறும் பலவாய்வேறுபட்ட பூத்திரளையுடைய பூத்தோட்டங்கள் சூழப்பட்டு ரெடுங்காலம் அடிப்பட்டிருந்த பெரிய பாண்சாதியின் குடியிருப்பினாயும்,

343 - 5. நிலனும் வளனும் கண்டு அமைகல்லா விளங்கு பெரு நிருவின் மாணவிறல்வேள் அழும்பில் அன்ன நாடு இழத்தனரும் - நிலத்தையும் அதிற் பரிசுகளையும் பார்த்தபார்வை மாறுதலமையாத விளங்கும் பெரியசெல்வத்தினையுடைய மாணவிறல்வேளென்னுங் குறுசிலமன்னனுடைய அழும்பிலென்னும் வரையொத்த நாடுகளையிழந்தவர்களும்,

346. கொழு பல் பதிய குடி இழத்தனரும் - செல்வத்தினையுடைய பல னர்களிடத்தனவாகிய குடிகளையிழந்தவர்களும்,

* பி - ம். விரிநீர் லவிரத னல்வரல் வையை.

† பி - ம். பூவின் தண்டலை

‡ பெரும்பாண்சாதியினிலக்கணத்தை இப்புத்தகம் 129 - ஆம் பக்கத் திற் காண்க.

324. வைகல் தோறும் *வழி வழி சிறப்ப—நாடோறும் முறைமையே முறைமையே மிகுகையினாலே வளம்பல பயின்று (325) என்க.

325. நெய்தல் சான்ற—இரங்கலாகிய உரிப்பொருளமைந்த.

வளம் பல பயின்று—பலசெல்வமும் நெருங்கப்பட்டு.

ஒருசார், பெருகீரோச்சார் (321) கலனுய்ம்மார் தேளத்துக் (322) கொணர்ந்த புரவியோடே (323) முத்தம் (315) வளை (316) கூலமானவை (317) அனைத்தும் (323) வழிவழிச்சிறப்ப (324) வளம்பல பயிலப்பட்டு (325) என்க.

நெய்தல்சான்ற (325) பரந்தோங்குவரைப்பின்கண்ணே (319) வளம்பல பயிலப்பட்டு (325) எனமுடிக்க.

325 - 6. ஆங்கு ஐம்பால் திணையும் கவினரி—அம்மண்டலத்தின்கண்ணே ஐந்துகூற்றிணையுடைய நிலங்களும் அழகுபெற்று,

அமை வர—பொருந்துதல்தோன்ற,

327 - 8. [முழவியிழு மகலாங்கண், †விழுவனின்ற வியன்மறுகிற:]

முழவு இமியும் விழவு நின்ற வியல் மறுகின்—முழவுமுழங்குந் திருநாள் நிலைபெற்ற அகற்செயையுடைய தெருவினையும்,

329. துணங்கை—துணங்கைக்கூத்தினையும்,

அம் தழுஉவின்—அழகினையுடைய குரவைக்கூத்தினையும்,

மணம் கமழ் சேரி—மணநாறுகின்ற பரத்தையர்சேரியினையும்,

330. ‡இன் கலி யாணர்—இனிய செருக்கினையுடைத்தாகிய புதுவருவாயினையுமுடைய,

327. அகல் ஆங்கண்—அகன்ற ஊரிடத்தே,

330 [குழஉப்பல பயின்று:] பல குழஉ பயின்று—பலகுழத்தினால் நெருங்கி,

ஆங்கு—அந்நாட்டில்,

331. பாடல் சான்ற நல் நாட்டு நடுவண்—புலவரார் பாடுதல் முற்றுப் பெற்ற நல்லாட்டிற்கு நடுவணதாய்,

ஒருசார் தண்பனை சுற்றப்பட்டு (270) ஒருசார் மலைதழுவப்பட்டு (301) ஒருசார் காடுதழுவப்பட்டு (285) ஒருசார் சுரஞ்சேரப்பட்டு (314) ஒருசார் நெய்தல்சான்ற (325) வரைப்பின்கண்ணே (319) வளம்பல பயிலப்பட்டு ஆங்கு (325) ஐம்பாற்றினையுங்கவினி (326) அந்நாட்டிடத்து (330) அகலாங்கட் (327) குழஉப்பலபயின்று (330) அமைவரப் (326) பாடல்சான்ற நன்னாட்டு நடுவணதாய் (331) என்க.

* வழிவழிச்சிறக்க: (மதுரை. 194.)

† (மதுரை. 98.)

‡ பி - ம். இன்கண்.

337 - 7. [தலைதாய் வயர்செய்யத்து, மயிலவடி மலிபொங்கர், மந்தியாட மாலிசம்புகந்த, முழங்குதால் பொருத மரம்பயில் காலி, னியங்குபுனல் கொழித்த வெண்டலைக் குவவுமணம், கான்பொழில்:]

தலை தாய் மலி பொங்கர் மந்தி ஆட மரம் பயில் கா - முசக்கலைகந்தாவின மிக்ககொம்புகளிலே அவற்றின்மந்திகள் விளையாடும்படி மரம்பெருங்கினசேலை,

மா விசம்பு உகந்து - பெரிய ஆகாயத்தேசெல்ல உயர்கையினலே,

முழங்குதால் பொருத மரம் - முழங்குகின்ற பெருங்காற்றடித்த மரம்.

மயில் அகவும் காவின் - மயில் ஆரவாரிக்குக் காவோடே,

உயர் சிமையத்து இயங்கு புனல் கொழித்த வெள் தலை குவவு மணல் கான்பொழில் - உயர்ந்த மலையுச்சியிடத்துகின்றும் வீழ்ந்தோடுகின்ற நீர் கொழித்து ஏறட்ட வெள்ளிய கலையினையுடைத்தாகிய திரட்சியையுடைய மணற்குன்றிடத்தி மணத்தையுடைய பொழில்,

337. தழீஇய அடை கரை தோறும் - காவோடே பொழில்சூழ்ந்த நீரடையும் கரைகடோறும்,

338 - 42. [தாதுகுழ் கோங்கின் பூமலர் தாஅய்க், கோதையி னொழுகும் *விநீரீர் நல்வர, லவிநரல் வையைத் துறைதறை தோறும், பல்வேறு பூத் திரட்டண்டலை சுற்றி, யழுந்துபட்டிருந்த பெரும்பா ணிருக்கையும்:]

தாது குழ் கோங்கின் பூ மலர் தாஅய் கோதையின் ஒழுகும் விநீரீர் நல் வரல் வையை - தாதுக்கன்குழ்த்த கோங்கினுடையபூவும் ஏனாமலர்களுட்பார்த்த மாலையொழுதினற்போல ஓடும் பெருநீர் நன்றாகிவருதலையுடைய வையை யிடத்து,

அவிர் அறல் துறை துறை தோறும் பல் வேறு பூ திரள் தண்டலை சுற்றி அழுந்து பட்டு இருந்த ப் பெரும்பாண் இருக்கையும் - விளங்குகின்ற அறலையுடைய துறைகடோறும் துறைகடோறும் பலவாய்வேறுபட்ட பூத்திரளையுடைய பூத்தோட்டங்கள் சூழப்பட்டு நெடுங்காலம் அடிப்பட்டிருந்த பெரிய பாண்சாதியின் குடியிருப்பினையும்.

343 - 5. நிலனும் வானும் கண்டு அமைகல்லா விளங்கு பெரு திருவின் மானவிறல்வேன் அழும்பில் அன்ன நாடு இழந்தனரும் - நிலத்தையும் அதிற் பயிர்களையும் பார்த்தபார்வை மாறுதலமையாத விளங்கும் பெரியசெல்வத்தினை யுடைய மானவிறல்வேனென்னுங் குறுநிலமன்னனுடைய அழும்பிலென்னும் ஊரையொத்த நாடுகளையிழந்தவர்களும்,

346. கொழு பல் பதிய குடி இழந்தனரும் - செல்வத்தினையுடைய பல ஊர்களிடத்தனவாகிய குடிக்களையிழந்தவர்களும்,

* பி - ம. விநீரீர் விநரல் வையை.

† பி - ம. பூவின்றண்டலை

‡ பெரும்பாண்சாதியினிலக்கணத்தை இப்புத்தகம் 129 - ஆம் பக்கத் திற் காண்க.

347. தொன்று கறுத்த உறையும் துப்பு தர வந்த—பழையதாய் *செற்
றங்கொண்டு தங்கும்வலி தம்மைக்கொண்டுவருகையினாலே எதிராய்வந்த,

348. அண்ணல் யானை அடு போர் வேந்தர்—தலைமையினையுடைய
யானையினையும் பகைவரைக்கொல்லும் போர்த்தொழிலையுமுடைய வேந்தரை.

பல் மாறு ஓட்டி (350)—பலவாய் நெஞ்சிக்கிடந்த மாறுபாடுகளை முதற்
போக்கிப் பின்னர்,

349 - 50. [இன்னிசை முரசு மிடைப்புலத் தொழியப், பன்மா ரோட்
டிப் பெயர்புறம் பெற்று:]

இன் இசை †முரசும் இடைப்புலத்து ஒழிய பெயர் புறம் பெற்று—இனிய
ஓசையினையுடைய முரசும் ‡உழிஞைப்போர்க்கு இடையே கிடக்கும்படி மீளு
கையினாலுண்டான முதுகைப்பெற்று,

என்றது: உழிஞைப்போர்செய்யவந்த அரசர் ிருடுமிகொண்ட மண்ணு
மங்கலமெய்தாது இடையேமீளும்படி காத்தகிடங்கு (351) என்றவாறு

351. ||மண்ணுறு ஆழ்த் த மணி நீர் கிடங்கின் — ¶மண்ணுள்ளவளவுமாழ்
ந்த நீலமணிபோலும் நீரையுடைய கிடங்கினையும்,

352. விண் உற ஓங்கிய பல் கீபடை புரிசை—தேவருலகிலே செல்லும்
படியுயர்ந்த பல கற்படைகளையுடைய மதிவினையும்,

353. தொல் வலி நிலையு வாயில் (356)—பழைமையுடைய வலி நிலைபெற்ற
வாயில்,

அணங்கு உடை நெடு நிலை—தெய்வத்தையுடைத்தாகிய நெடிய நிலை
யினையும்,

354. செய் பட கரிந்த திண் போர் கதவின்—செய் பலகாலுமிடுதலாற்
கருகின திண்ணிய செறிவினையுடைய கதவினையும்,

வாயிலில் தெய்வமுறையுமாகவின், அதற்கு அணியுசெய்யுமாம்; **“ஐயவி
யப்பிய செய்யணி நெடுநிலை” என்பதனுணர்சுக.

* செற்றம் - பகைமை நெடுங்காலம் நிகழ்வது; (முருகு. 132 - உரை)

† “இரங்கிசை முரசு மொழியப் பரந்தவ, ரோடுபுறம் கண்ட ஞான்றை”
(அகநா. 116.)

‡ உழிஞைப்போரென்றது இங்கே புறத்துழிஞைப்போரை; (தொல். புற
த்திணை. கு. 10.)

§ தொல். புறத்திணை. கு. 13 - பார்க்க.

|| பி - ம். மண்ணுறவீழ்ந்த.

¶ “நிலவரையிறந்தருண்டுண்ணகழி” (புறநா. 21.)

§ “படையார்புரிசைப்பட்டினம்” (பல்லவனிச்சகம், ஞான. தே), “படை
மதி” (பெருங்கதை, 3. மகதகாண்டம், 4: 3.)

** நெடுநல்வாடை, 86,

355. மழை ஆடும் *மலையின் கிவந்த மாடமொடு—மேகமுலாவும்
போலே ஓங்கினமாடத்தோடே,

கோபுரமன்றி வாசலை மாடமாகவுஞ் சமைத்தலின், மாடமென்றார்.

356. வையை அன்ன வழக்கு உடை வாயில்—வையையாறு இடை
விடாது ஓடுமாறுபோன்ற மாந்தரும் மாவும் இடையறாமல் வழங்குதலையுடைய
வாயில்,

மாடத்தோடே (355) கிலையினையும் (353) கதவினையும் (354) வழக்கினை
யுமுடைய வாயில் (356.)

பெரும்பாணிருக்கையினையும் (342) கிடங்கினையும் (351) புரிசையினையு
ம் (352) வாயிலினையு (356) முடைய மதுரை (630) என்க.

357 - 8. வகை பெற எழுந்து வானம் சூழ்கி சில் காற்று இசைக்கும்
பல் புழை நல் இல்—கூறுபாடாகியபெயர்களைத் தாம்பெறும்படியுயர்ந்து தேவ
ருலகிலேசென்று தென்றற்காற்று ஒலிக்கும் பலசாளங்களையுடைய நன்றாகிய
அகங்களையும்.

மண்டபம் கூடம் †தாய்க்கட்டு அடுக்களைமென்றற்போலும் பெயர்களைப்
பெறுதலின். வகைபெறவெழுந்தென்றார்.

359. யாறு கிடந்தன்ன அகல் நெடு தெருவில்—யாறுகிடந்தாற்போன்ற
அகன்ற நெடிய தெருக்களிலே,

இருகரையும் யாறும்போன்றன, இரண்டுபக்கத்தின்மனைகளும் தெருவு
களும்.

360. பல் வேறு குழாஅத்து இசை எழுந்து ஒலிப்ப— †நாளங்காழிற்
பண்டங்களைக்கொள்ளும் பலசாதியாகிய பாடையேறுபாட்டையுடைய மாக்கள்
நிரளிட்டு ஒசையிக்கொலிக்கும்படி இருத்தா (406) என்க.

361 - 2. மா கால் எடுத்த முந்நீர் போல முழங்கு இசை நல் பனை
அறைவனார் நுவல்—பெருமையையுடைய காற்றெடுத்த கடலொலிபோல முழங்
கும் ஒசையையுடைய நன்றாகிய முரசைச் சாற்றினராய் விழவினை நாட்டிலுள்
ளார்க்குச் சொல்லுகையினுலே நாடார்த்தன்றே (428) என்க.

‘அறைவன நுவல்’ என்றுபாடமாயின், அறையப்படுவனவாய் விழாவைச்
சொல்லவென்க.

363 - 4. கயம் குடைந்தன்ன இயம் தொட்டி இமிழ் இசை மகிழ்த்தோர்
ஆடும் கவி கொள் சும்மை—கயத்தைக் கையாற்குடைந்துவிளையாடும் தன்மைய
வாக வாச்சியங்களைச் சாற்றுவான் முழங்கின ஒசையைக்கேட்டு மகிழ்த்தவர்க
ளாடுஞ் செருக்கினைக்கொண்ட ஆரவாரத்தினையுமுடைய தெரு (359) என்க.

* “மலையுரைமாடத்து” (மதுரை. 406.)

† தாய்க்கட்டு - தாய்மனை.

‡ நாளங்காழி - காலக்கடை. (மதுரை. 430.)

365. ஈழவு கண்டன்ன இரு பெரு கியமத்து—சித்திரத்தெனத் தண்டாற் போன்ற கட்டு இனிமையையுடைய இரண்டாயி பெரிய அக்காடித்தெருவில், கானக்காடி, †அல்லக்காடியாயி இரண்டுகூற்றையுடைத்தென்றார்.

366. சாறு அபர்ந்து எடுத்த உருவம் பல் கொடி—கோயில்களுக்கு விழாக்களை நடத்தித் கட்டின அழகினையுடைய பலகொடிகளும்.

இதனால் அறக்கறிஞர்.

367 - 8. வேறு பல் பெயர ஆர் எயில் கொள கொள னான் தோறு எடுத்த நலம் பெறு புனை கொடி—வேறுபட்ட பலபெயர்களுையுடையவாயி அழித்தற் கரிய அரண்களைத் ‡தண்டத்தலைவா அரசனேவலாற்சென்று கைக்கொள்ளக் கைக்கொள்ள அவர்கள் அவ்வெற்றிக்கு காடோறுமெடுத்த கண்மையைப்பெற்ற சயக்கொடியும்,

இதனால் புறத்துழிஞர்போர்கறிஞர்.

369 - 71. நீர் ஒலித்தன்ன நிலவு வேல் தானையொடு புலவு டட கொன்று மிடை தோல் ஒட்டி புகழ் செய்து எடுத்த விறல் சால் நல் கொடி—சடலொலித் தாற்போன்ற நிலைபெறுதலையுடைய வேற்படையோடே சென்று பகைவரைப் புலாற்றமுண்டாகக்கொன்று பிணனர் அணியாய்கின்ற யானைத்திரையுங் கெடுத்துத் தமக்குப் புகழையுண்டாக்கி எடுத்த வெற்றியமைந்த கண்ணுடைய கொடியும்,

இது தும்பைப்போர்கறிஞர்.

372. கன்னின் னளி ||நவில் கொடியொடு கன்னினது களிப்புமிருநி எயச் சாந்துகின்ற கொடியும்,

372 - 3. நல் பல பல் வேறு குழை கொடி—கண்ணுடைய பலவற்றினாலே பலவாய் வேறுபட்ட திரட்சியையுடைய கொடிகளும்,

நன்பலவென்றார், கல்வி கொடை தவம் முதலியவற்றை.

373 - 4. பதாகை ¶நிலைஇ பெரு வரை மருங்கின் அருவியின் துடக்க-பெருங்கொடிகளும் நிலைபெற்றுப் பெரிய மலையிட்டு அருவியசையுமாறு போல அசைய,

இக்கொடிகள் அருவியினுடங்கும்படி வகைபெறவெழுந்த (357) என முன்னேகட்டிக.

* ஓவு - ஓய்யம்; “ஓவுக்கண் டன்னவில்” (நற். 268), “ஓவுறழ் கொஞ்சவர்” (பதிந. 68.)

† அல்லக்காடி. - மாலிக்கடை. (மதுரை. 544.)

‡ தண்டத்தலைவர் - சேனைத்தலைவர்.

§ புறத்துழிஞர்போர் - வேற்றவேந்தருடைய மதிவின்புறத் தைச்சுழற் செய்புறம்போர்.

|| பி - ம். துவல், துவல்.

¶ பி - ம். நிலைஇய.

376. பண்ணின் வழங்கும் வரி யெய் உபகரணம்—பண்ணின்வழங்கு சாதியுணவுஞ் சங்குமேய்கின்ற உடவிடத்தே,

376 - 7. வீங்கு பணி னோன் சயிறு அரிது இதை புடையு உப்பு முதல் முருங்க எந்நி—இறகும் பிணிப்பிணையுடைய வலியிணையுடைய பாய் கட்டிணையிற்றையறுத்துப் பாயையும்பீறிப் பாய்மரம் அடியிலேமுறியும்படி அடித்து,

377 - 8. [காய்ந்துடன், கடுங்காற் றெடுப்ப:] கடு காற்று உடன் காய்ந்த எடுப்ப—கடியகாற்று காற்றிணையினும் சேரக் கோபித்தெடுக்கையினாலே,

378. கல் பொருது உரைஇ—கங்குரக்கல் கயிற்றுடனேகின்ற பொருது உலாவி,

379. நெடு சழி பட்ட காவாய் போல—கெடியசழியிலேயகப்பட்டுச் சழலாவின்ற மரக்கலத்தையொக்க.

380 இருதலை பணிலம் ஆர்ப்ப - முன்னும்பின்னுஞ் சங்கொலிப்ப.

யாணமீண்டாற் பின்னின்றவன் ஊதுதற்குப் பின்னுஞ் சங்குசெல்லும்.

380 - 81. னெம் செந்து டிகோலோர் கொன்று மேலோர் வீசி—னெமிக்குப் பீசிக்கோர்காரரைக்கொன்று பாகரைவீசிப் போட்டு,

382. மெல் பணி வல் தொடர் பேணுது காழ் சாய்த்து—மெல்லிய பணிப்பிணையுடைய வலிய ?கீர்வாரியென்று காலிங்கட்டுஞ் சங்கிலியை கமக்குக் காவலென்று பேணுதே அதகட்டின தறியைமுறித்து,

383. கந்து நீத்து உழிதரும் கடாஅ யானையும்—கம்பத்தைக் கைவிட்டுசெழுவும் கடாத்தையுடைய யானையும்,

செந்து (380) கொன்று வீசிச் (381) சாய்த்து (382) நீத்து (383) ஆர்ப்ப (380) உழிதருங்கடாமெனக் கடாத்தின்றொழிலாகவுரைக்க.

காற்றிற்குக் கடாம் உலமிக்கப்படும்பொருள்.

384. ||அம் கண மால் விசம்பு புதைய வளி போழ்ந்து—அமுதிய இடங்களைத் தன்னிடத்தேயுடைய பெரிய ஆகாயமறையக் காற்றைப்பிளந்து,

தேவருவசமுதலியவற்றைத் தன்னிடத்தேயுடைமையின், அங்கண்மால் விசம்பென்றார்.

385 - 6. ஒன் கதிர் ஞாயிறு ஊறு அளவா திரிதரும் செ கால் அன்னத்து சேவல் அன்ன - ஒன்றிய கிரணங்களையுடைய ஞாயிற்றைத் தாம்சேர்

* பி - ம். பாய்பின்.

† “உள்வளைத் துலைய னென்னை யொண்குரூப் பணை னுறை, தென் விளித் திருக்கை தந்தி திமிக்கில யிரிந்து பாயந்த” (குந்த. கடல்பாய். 11) இம்மீன், பணைய னென்றும் வழங்கும்: “பணையன்றேளி, யணையிருக்கப்பணி தயின்றான்” (அருணைக்கலம்பகம், 45.)

‡ பி - ம். காலோர்.

§ பரிக்கோல் - குத்துக்கோல்.

|| “அங்கண்விசம்பின்” (நாலடி. மேன்மக்கள், 1.)

தலை நெஞ்சிலே கருதிக்கொண்டுபறக்குஞ் செவ்வகாலையுடைய அன்னத்தி
னது செவ்வையொத்த,

887 - 8. குருஉ மயிர் புரவி உராலின் பரி கியிர்ந்து கால் என கடுக்கும்
கவின் பெறு தேரும்—கிறவிய பலமயிர்களையுடைய குதிரைகளோடுதவிற்
செவ்வயிக்குக் காற்றெனக் கடுக ஓடும் அழகினைப்பெறுகின்றதேரும்,

889. கொண்ட கோலன் கொன்னை நவிற்தலின்—கையிலேயெடுத்த
மத்திகையையுடைய *வாசிவாரியன் †ஐந்துகதிரையையும் பதினெட்டுச்சாரியை
யும் பயிற்றுகையினாலே,

890. அடி படு மண்டிலத்த ஆதி போகிய—குரங்களழுந்தின வட்ட
மான இடத்திலும் ‡ஆதியென்னுங் கதிரிலும் ஓடின,

891. கொடி படு சவல இடு மயிர் புரவியும்—ஒழுங்குபடும் நீகேசாரியை
யுடையனவாகிய இட்டவாசங்களையுடைய குதிரைகளும்,

892 - 3. [வேழத் தன்ன வெருவரு செவ்வீர், கன்னார் கனம ரிருஞ்
செரு மயக்கமும்;] வெரு வரு வேழத்து அன்ன செவ்வின் கன் ஆர் கனமர்
இரு செரு மயக்கமும்—அச்சந்தோன்றுகின்ற யானையையொத்த போக்கினை
யுடைய கள்ளினை யுண்ணும் வீரர் தம்மிற் பெரியபோரைச்செய்யும் கலக்கமும்.

கனத்தேசேறலிற் கனமரென்றார்.

894. அரியவும் பெரியவும்—சுண்டுப் பெறுதற்சரியனவுமாய் அவை
தாஞ் சிறிதின் றி மிகவுன்னவையுமாய்ப் பலவாய் வேறுபட்ட பண்ணியம் (405)
என மேலேகூட்டுக.

வருவன பெயர்தலின்—யானையும் (383) தேரும் (388) புரவியும் (391)
கனமர் செருமயக்கமும் (393) பல்காலும் வருவனவாய் மீளுகையினாலே.

895 - 6. [திப்புழல் வல்சிக் சழற்கான் மழவர், பூத்தலை முழவி னோன்
தலை கடுப்ப:] ||தி புழல் வல்சி பூ தலை சழல் கால் மழவர் முழவின் நோன் தலை
கடுப்ப—இனிய பண்ணியாரங்களாகிய உணவினையும் பொற்பூக்களையுடைய
தலையினையும் வீரக்கழலணிந்த காலினையுமுடைய மழவர் முன்கொட்டும் வீர
மத்தனத்தினது வலியகண்ணையொக்க உருண்ட.

¶ திப்புழல் - இருப்பைப்பூவுமாம். பூத்தலை - விகாரம். பூமழவர் - சிலவீரர்.
**“உருவக் குதிரை மழவ ரோட்டிய” என்றார் பிறரும். கடுப்பவென்னுஞ்
செய்வெனெச்ச வுமவருபிற்கு உருண்டவென ஒருசொல்வருவிக்க.

* வாசிவாரியன் - குதிரையைத் தன்வயப்படுத்தி நடத்துவோன்.

† “ஐந்துகதியும்பதினெட்டுச்சாரியையும்”(பு-வே. வென்றிப்பெருந். 13.)

‡ ஆதி - நெடுஞ்செவவு; (கலி. 96.)

§ இப்பெயர் கேதாரியென்றும் வழங்கும்; (கலி. 96 - ந.)

|| பி - ம். திம்புலவல்சி.

¶ “இருப்பை, இழுதி னன்ன திப்புழல்”, “திப்புழ லுனீஇய.
கருங்கோட் டிருப்பை யுரும், பெருங்கை யென்கு” (அகநா. 9. 171.)

§ (மதுரை. 687 - உரை.)

** அகநானூறு, 1.

397. *பிடை பெய்த கமழ் நறு பூவினர்—பூந்தட்டிலே இட்டவைத்த மிகவும்நாறுகின்ற நறிய பூவினையுடையாரும்,

398. பல் வகை ஈவிரித்த எதிர் பூ கோதையர்—பலவகையாக விரித்து வைத்த ஒன்றற்கொன்றுமாறுபட்ட பூமலையினையுடையாரும்,

399. பலர் தொகுபு இடித்த தாது உரு சுண்ணத்தர்—இடிக்கவல்லவர் பலரும் திரண்டு இடித்த பூந்தாதுக்கள்போலப் பரக்குஞ் சுண்ணத்தையுடையாரும்,

தாது - நிறமாம். நவமணிகளும், பொன்னும், சந்தனமும், கருப்பூரமுதலியனவும் புழுதிலும் பனிரீரிலும் நனையவைத்திடித்தலின். இடிக்கவல்லவர் பலரும் வேண்டிற்று.

400 - 401. தகை செய் ஈதீ சேறு இன் நீர் பசு காய் நீடு சொடி இலையினர்—உடம்பிற்கு உழகைக்கொடுக்கும் இனிய ஈதருங்காலிசெவிக் காய்ச்சின களிக்கலந்த இனிய நீரினையுடைய பசியபாக்குடனே வளர்ந்தகொடியின்ற வெற்றிலையினையுடையாரும்,

||“அங்கருங் காலி சீவி யூறவைத் தமைக்கப் பட்ட, செங்களி விராய காயும்” என்றார். இளங்களியனனம் நீராயிருத்தலின் இன்னீரென்றார்.

401. கோடு சுடு நுற்றினர் -- சங்குசுடுதலாலுண்டான சுண்ணாம்பையுடையாரும்.

402 - 4. [இருதலை ஈவந்த பகைமுனை கடுப்ப, வின்னுயி ரஞ்சி யின்னா வெய்துயிர்த், தேங்குவன ரிருந்தவை நீங்கிய பின்றை:]

இரு தலை வந்த பகை முனை கடுப்ப இன் உயிர் அஞ்சி எங்குவனர் இருந்து—இரண்டுபக்கத்தானும் படைவந்த பகைப்புலத்தையொக்கத் தம்முடைய இனியவயிருக்கு அஞ்சி எங்குவாராயிருந்து,

அவை நீங்கிய பின்றை இன்னா வெய்துயிர்த்து — அந்நாற்படையும் போனபின்னர் அவற்றானெய்திய பொல்லாவெப்பத்தைப்போக்கி,

எனவே அச்சத்தால் நெஞ்சிற்பிறந்த வருத்தத்தைப்போக்கியென்றார்.

405. பல் வேறு பண்ணியம் ஈதழீஇ திரி விலைஞர்—பலவாய்வேறுபட்ட பண்டங்களைத் தம்மிடத்தே சேர்த்துக்கொண்டு திரிகின்ற விற்பாரும்,

கொள்ளக்கொள்ளக் குறையாமல் தரத்தர மிகாமல் (426) அரியவும் பெரியவுமாய்ப் (394) பலவாய் வேறுபட்ட பண்ணியமெனக்கூட்டுக.

* நெடுநல், 39.

† பி - ம. விரிந்த வெதிர்ப்பூங்கோதையர்.

‡ பி - ம. திஞ்சோற்று.

§ “பைங்கருங் காலிச் செங்களி யனைஇ, நன்பகற் கமைந்த வந்துவர்க் காயும்” (பெருங்கதை, நலனாய்ச்சி. 81 - 2.)

|| சீவகசிந்தாமணி, 2473.

¶ பி - ம. வேந்தர்.

ஃ பி - ம. தரீஇயதிரிவிலைஞர்.

406. மலை புரை மாடத்து கொழு சிழல் இருத்தா—மலையையெங்கும் மாடங்களிடத்துக் குவிர்த்தமிழலிலே இருத்தலைச்செய்ய,

பூவினரும் (397) கோதையரும் (398) சன்னத்தினரும் (399) இலையினரும் துற்றினரும் (401) பண்ணியந்தழீஇத்திரிவிலைகளும் (405) யானையும் (383) தேரும் (398) புரவியும் (391) கணம்மயக்கமும் (393) வருவனபெயர் தலிற் (394) படைமுனைகடுப்ப (402) அஞ்சி (403) ஏங்குவனரிருந்து அவை கீங்கியபின்றை (404) இன்னவெய்துயிர்த்த (403) மாடசிழலிலே (406) இசையெழுந்தொலிப்ப (360) இருத்தா (406) எனக்கூட்டுக.

407. இரு கடல் வான் லோடு புரைய—சரியகடலில் வெள்ளிய சங்கையொக்க,

407 - 9. [வாருற்றுப், பெரும்பின் னிட்ட வானரைக் கூத்தலர், சன்னர் நலத்தர் தொன்முது பெண்டிர்:]

வாருற்று பின்னிட்ட வால் பெரு நரை கூத்தலர் தொல் முது பெண்டிர்—கோதிப் பின்னேழுடித்துப்போகட்ட வெள்ளிய பெரிய நரையயிரிளையுடையராகிய பழமைமுத்த பெண்டிர்,

சன்னர் நலத்தர்—சன்னாகிய வனப்பிளையுடையராய்,

410 - 12. சே கீர் பசு பொன் புனைந்த பாவை செல் சுடர் பசு வெயில் தோன்றியன்ன செய்யர்—சிவந்த கீர்மையிளையுடைய கிளிச்சிறையென்னும் பொன்னாற்செய்த பாவை வீழ்கின்றகிரணங்களிடத்துப் பசியவெயிலிடத்தே தோன்றிஊற்போன்ற சிவந்தகிறத்திளையுடையராய்,

412. [செயிர்த்த கோக்கினர் மடக்கண்:] மட கண் செயிர்த்த கோக்கினர்—மடப்பத்திளையுடையகண்கள் ஆடவர்க்கு வருத்தத்தைச்செய்த பார்வையிளையுடையராய்,

413. ஐஇய கலுழும் மாயையர்—வியப்பிளையுடையவாய் கோக்கினர் கலங்குதற்குக் காரணமான மாயைமகித்திளையுடையராய்,

கலுழ்தல் - ஒழுகுதலினாம்.

413 - 4. [வையெயிற்று, தவார்த்த வாயர்:] தவார்த்த வை எயிறு வாயர்—சேரிதாகிய கூரிய எயிற்றிளையுடைய வாயிளையுடையராய்,

414 - 6. [வணக்கிறைப் பனைத்தோட், சோர்த்துரு வன்ன வயக்குறு வந்திகைத், தோய்யில் பொறித்த டுசுணங்கெதி ரிளமுலை:]

வணக்கு இனற பனை தோன் வயக்குறு வந்திகை—வனைத்த சந்திளையுடைய மூக்கில்போலுத்தோளிளையும் விளக்கமுற்றிய ||கைவந்தியிளையு||,

* இப்புத்தகம் 201 - ஆம் பக்கத்தின் கீழ்க்குறிப்பைப்பார்க்க.

† பி - ம். வாய்த்த.

‡ “வார்த்திலங்குமையெயிற்றுச்சின்மொழியிரிவை” (குறுந். 14.)

§ பி - ம். தொழிலெழுதினமுலை

|| கைவந்தி - கையில் தோளின்கீழ் அணியப்படும் ஆபரணம்; இப்பெயர் வழக்கிலுமுள்ளது.

தொய்யில் பொறித்த சோர்த்து உருவன்ன சுணங்கு எதிர் இள முலை—
தொய்யிலால் வல்லியாக எழுதின நெகிழ்த்துசித்துமாறுபோன்ற சுணங்குதோற்
றிய இனையமுலையினையும்.

தொய்யில் - எழுதுங்குழம்பு.

417. மை உக்கன்ன *மொய் இரு கூந்தல் - மையொழுதினும்போன்ற
செறிந்த கரியமயிரினையுமுடைய,

418. மயில் இயலோரும் மடமொழியோரும் - மயிலின் மனமையையுடை
யோரும் மடப்பத்தையுடைய வார்த்தையினையுடையோரும்.

419. †கைஇ மெல்லிதின் ஒதுங்கி கைபெறிந்து - தம்மைக்கோலஞ்
செய்து மெத்தெனநடந்து கையைத்தட்டி,

420. கல்லா மாந்தரொடு நகுவனர் திளைப்ப - காமநகர்ச்சியினையன்றி
வேறொன்றையுங்கல்லாத இளைபோருடனே மகிழ்த்தனராய்ப் புணருப்படி.

421. [புடையமை பொலிந்த ‡வகையமை செப்பிற்:]

புடை அமை செப்பில்—புடைபடுதலமைந்த செப்பிடத்தில்.

பொலிந்த வகை அமை செப்பில்—பொலிவுபெற்ற கூறுபாடமைந்த செப்
பிடத்திற் பண்ணியம் (422) என்க.

422. §காமர் உருவின் தாம் வேண்டும் பண்ணியம் - விருப்பமருவிய
வடிவினையுடைய நுகர்வார்தாம்விரும்பும் நுகர்பொருள்களை,

423. கமழ் நறு பூவொடு மனை மனை மறுக - மிகவுநாறும் நறியபூவுட
னையேந்தி ||மனைகடோறும் உலாலிந்த.

நலத்தராய்ச் (409) செய்யராய் நோக்கினராய் (412) மாமையராய் (413)
வாயராய்த் தோளினையும் (414) வந்திகையினையும் (415) முலையினையும் (416)
கூந்தலினையுமுடைய (417) மயிலியலோரும் மடமொழியோரும் (418) கைஇ
ஒதுங்கி எறிந்து (419) மாந்தரொடு திளைக்குப்படி (420) தொன்முதுபெண்
டர் (409) பண்ணியத்தைப் (422) பூவோடே எந்தி மனைமனைமறுக (423)
எனக்கூட்டுக

424 - 5. மழை கொள குறையாது புனல்புக ¶மிகாது கரை பொருது
இரங்கும் முநீர் போல—மேகம் முகக்கக் குறைவுபடாமல் யாறுதன்பாய் அலின்
மிகுதலைச்செய்யாமற் கரையைப் பொருது ஒலிக்குங் கடல்போல,

* பி - ம. ஐம்பார்கூந்தல்.

† பி - ம. தைஇ.

‡ பி - ம. மடையமைசெப்பிற்காமவுருவிற்.

§ காமர் நருவும் உருவென விரிக்க; “காமருகோக்கினை” (கலி. 80)
என்பதன் விசேடவுரையைப்பார்க்க; “காமரு குவளை” (சிலப 4: 4) என்
புழி, “காமம் வருமென்பது விகாரத்தாம் காமருவென நின்று கண்டார்க்கு
விருப்பம்வருமென்பதாயிற்று” என்பர், அடியார்த்தநல்லார்.

|| பி - ம. மனைகடோறும்மனைகடோறும்.

¶ பி - ம. கிறையாது.

426 - *கொள கொள குறையாது தா தா மிகாது—பலரும்வந்து கொள் ளக்கொள்ளக் குறையாமற் பலரும் மேன்மேலுங் கொண்டுவரக் கொண்டுவர மிகாமல்,

427 - 8. [கழுநீர் கொண்ட வெழுநா னந்தி, யாடுதுவன்று விழவி னுடர்த் தன்றே:]

கழுநீர் கொண்ட அந்தி - தீவினையைக் கழுவுதற்குக்காரணமான தீர்த்த நீரைத் தன்னிடத்தேகொண்ட அந்திக்காலம்,

ஆடு துவன்று விழவின் எழுகான் *அந்திவேரேரிடத்தில்த வெற்றி நெருங்குத் திருநாளினைத் தன்னிடத்தேயுடைய கழாநாளந்தியில்,

†கால்கொன்னத்தொடங்கிய எழாநாளந்தியிலே தீர்த்தமாடுதல் மரபு.

நாடு—அவ்விழவிற்குத்திரண்ட நாட்டிலுள்ளார்,

ஆர்த்தன்றே—ஆர்த்தஆரவாரம்.

அற்றேயென்பது அன்றேயென மெலிந்ததாக்கி உவமவுருபாக்கலு மொன்று.

429. [மாடம் பிறங்கிய மலிபுகழ்க் கூடல்:] பிறங்கிய மாடம் மலிபுகழ் கூடல்—பெரிய ஈநான்மாடத்தாலே மலிந்தபுகழைக் கூடுதலையுடைய மதுரை (699) என மேலேகூட்டுக.

430. [நாளங் காடி நனந்தலை] நன தலை நான் அங்காடி—அகற்சியை யுடைத்தாகிய இடத்தினையுடைய நாட்காலத்துக் கடையில்,

கம்பலை—ஆரவாரம்,

* “மழைகொளக் குறையாது புனல்புக மிகாது”, “கொளக்கொளக் குறையாச்செல்வத்து” (பதிந். 45, 82), “கொளக்குறைபடாஅக் கோடுவனா ருட்டத்து” (அகநா. 162), “கொளக்கொளக் குறைபடாஅக் கூழுடை விய னை” (புறநா. 70.)

† எழுகாளிற் செய்யப்பெறுந் திருவிழா, ‘கணம்’ எனப்படும்; திருப் பெருந்துறைப்புராணம் புருவன் திருவிழாச்செய்த படலம், 50 - ஆம் பாடல் பார்க்க; “ஆத்தமா மயனு மாலு மனறிமற் றெழிந்த தேவர், சோத்தமெம பெருமா னென்று தொழுதுதோத் திரங்கள் சொல்லத், தீர்த்தமா மட்டமிருந றேடுடையேழு கானங், கூத்தராய் வீதி போந்தார் குறுக்கைவீ ரட்ட னாரே” (திருக்குறுக்கை. திருநா. தே.) என்பதும் ஈண்டு ஆராயத்தக்கது.

‡ “நான் மாடக் கூடன் மகளிரு மைந்தரும்” (கலி. 92) என்பதும், ‘என்குமாடம் கூடலின் நான்மாடக்கூடலென்றாயிற்று; அவை திருவாலவாய் திருநள்ளாறு, திருமுடங்கை. திருநடுவூர்; இனி, கன்னி, கரியமால், காளி, ஆலவாயென்றுமாம்’ என்னும் அதன் விசேடவுரையும், “அம்புத் தால்களா னீடுகூடல்” (திருநள்ளாறுத் திருவாலவாயும்; திருஞான. தே) என்னும் திரு வாக்கும், “ஈசனார் மகிழ்த்தானம்” (திருவால. நகர. 12) என்பது முதலிய திருவிருத்தங்களு ளான்கும், “கன்னிகிரு மால் காளி யீசன் காக்கும் கழமதில குழ் மாமதுரை” (ஈ. பயன்மு. 5) என்பதும் நான்மாடங் காள் இன்ன வென்பதைப் புண்படுத்தும்,

உருவப்படுகொடியும் (366) புனைகொடியும் (368) என்னொடியும் (371) களிறுவில்கொடியும் (372) குழுஉக்கொடியும் பதாசையும் கிலைஇ (373) அருவி யினுட்கூடும்படி (374) வகைபெறவெழுந்து ஈழ்கி (357) இசைக்கும் பல் புழைபையுடைய கல்ல இல்லனையும் (378) சம்மையினையுமுடைய (364) தெருவுகளில் (353) பெருகியமித்து (365) நாளங்காடியிலே (430) பூவினர் (397) முதலியோர் இருத்தருகையினால் (466) மறுகுதலினால் (423) எழுந்த கம்பலை (430) என்பனையறைவனர் நுவலுகையினாலே (362) அதற்குத் திரண்டாடு (428) அந்தியில் (427) ஆர்த்ததேயென வினைமுடிக்க.

‘ஆர்த்தன்று’ என்னுமுற்றுச்சொல் படுத்தலோசையாற் பெயர்த்தன்மையாய்த் தேற்றேகாரம் பெற்றறின்து

431 - 2. வெயில் கதிர் *மழுங்கிய படர் கூர் ஞாயிறு செக்கர் அன்ன— வெயிலையுடைய கிரணங்கல் ஒளிமழுங்கிய செலவுமிக்க ஞாயிற்றையுடைய செக்கர்வானத்தையொத்த.

432 - 3. சிவந்து நுணங்கு உருவின் கண் பொருபு †உகூஉம் ஒன் சலிங் ஈம்—சிவந்து நுண்ணிதாரும் வடிவாலே கண்களை †வெறியோட்பண்ணிச் சித்திவிழுமறுபோன்ற ஒள்ளிய பூத்தொழிலையுடைய சேலைகளை,

434. பொன் புனை வானொடு பொலிய கட்டி—பொன்னிட்ட உடைவா னோடே அழகுபெறக் கட்டி,

435 - 40. [§தின்னோப் பிரம்பிற் புரளுந் தானைக் கச்சந் தின்ற கழ தயங்கு திருந்தடி, மொய்ம்பிற்று திரிதரு மொருபெருந் தெரியன், மணிதொ டாந் தன்ன வொண்புகு கோதை, யணிகிளர் மார்பி றாஹொ டினோக்த். காவியக் சன்ன கழம்பரி கடைஇ :]

புரளும் தானை—தோளிலேகிடந்தசையும் ||ஒலியலினையும்,

கச்சம் திறை கழல் தயங்கு திருந்து அடி—கோத்துக்கட்டிய கச்சக்கிடந்து தழும்பிருந்த வீசுகழலசையும் ¶பிறக்கிடாத அடியினையும்,

மொய்ம்பு இறந்து திரிதரும் ஒரு பெரு தெரியல் - உலகத்துள்ளர்வலி களைக்கடந்து. புகழ்ச்சியால் எங்குந்திரியும் ஒன்றாகிய பெரிய வேப்பமாலையினையர்.

அணி கிளர் மாபின ஆஹொடு அனைஇ மணி தொடர்த்தன்ன ஒன் பூ கோதை—அழகுவிளங்கும் மார்பிற்கிடக்கின்ற ஆஹதோடேகலந்து மாணிக்க மொழுதினும்லாத்த ஒள்ளிய செங்கழுநீர்மாலையினையுமுடையாய்,

* பி - ம். மழுங்கிய.

† பி - ம். கூடும்.

‡ வெறியோட்பண்ணி - மயக்கி.

§ பி - ம். தின்னோப்பிற்.

|| ஒலியல் - இங்கே மேலாடை; “உடைய மொலியலுஞ் செய்யை” (பா. 19: 97.)

¶ பிறக்கு - பின்.

பிரம்பின் திண் தேர் கால் இயக்கன்ன. கதழ் பரி கடைஇ—விளிம்பிலே வைத்த பிரம்பினையுடைய திண்ணிய தேரிற்பூண்ட காற்றினுடைய செலவினையொத்த விரைந்த குதிரைகளைச் செலுத்தி,

441. காலோர் காப்ப காலென கழியும்—காலாட்கள் சூழ்ந்துகாப்பக் காற்றென்னும்படி கடிதற்செல்லுந்,

442 - 3. [வான வண்கை வளங்கெழு செல்வர், நாண்மகிழ்நுக்கை:] நாள் மகிழ் இருக்கை வானம் வள் கை வளம் செழு செல்வர்—நாட்காலத்து மகிழ்ந்திருக்கின்ற இருப்பிலே மேகம்போலே வரையாமற்கொடுக்கும் வளவியகையினையுடையராகிய வளப்பப்பொருந்தின செல்வர்.

தானை (135) முதலியவற்றையுடையராய்க் கட்டிக் (434) கடைஇக (440) கழியும் (441) செல்வரென்க.

443 - 4. சாண்மார் பூனெடு தேள் அரி பொன் சிலம்பு ஒலிப்ப—விழா வைக்காண்டற்குப் பூண்களோடே தென்றிய உள்ளின்மணிகளையுடைய பொன் னாற்செய்த சிலம்புகளொலிக்குப்படி மேனிலத்துநின் றுமிழிதலால்,

சிலம்பொலிப்பவென்பதனால் இழிவுப்பெற்றும்.

444 - 6. [ஒள்ளதும். றுவற விளங்கிய வாய்பொ ணவிரிழை, யணங்கு வீழ் வன்ன பூத்தொடி மகளிர்.] அணங்கு வீழ்வு அன்ன ஒள் அழல் தா அற விளங்கிய ஆய் பொன் அவிர் இழை பூ தொடி மகளிர்—வானுறைதெய்வக களின் வீழ்ச்சியையொத்த ஒள்ளியநெருப்பிலே வலியறவிளங்கிய அழகிய பொன்னாற்செய்த விளங்குப்பூண்களையும் பூத்தொழிலையுடைய தொடியினையு முடைய மகளிர்.

இவர் நாயன்மார் கோயில்களிற் சேவிக்குமகளிர்.

447. மணம் கமழ் நாற்றம் தெரு உடன் கமழ—புழுக்குமுதலியன நாறு கின்றநாற்றம் தெருவுகளெல்லாமணக்க,

மணம், ஆகுபெயர்.

448. ஒள் துழை சூகழும் ஒளி கெழு திருமுகம்—ஒள்ளிய மகரக்குழை யை உள்ளடக்கிக்கொண்ட ஒளிபொருந்திய அழகினையுடையமுகம்,

449 - 50. [திண்கா மேற்ற வியலிரு விலோதற், தெண்டதற் றிரையி னசைவளி புடைப்ப:] திண் காழ் ஏற்ற வியல் இரு விலோதம் அசை வளி தென் கடல் திரையின் புடைப்ப—திண்ணிய கொடித்தண்டுகளிலேற்ற அசைத் தினையுடைய பெருங்கொடிகளை அசைக்கின்ற காற்றுத் தெளிந்த கடற்றிரை போல எழுந்துவிழும்படி அடிக்கையினாலே,

451. நிரை நிலை மாடத்து அரமியம் தோறும்—ஒழுங்குபட்ட நிலைமையினையுடைய மாடங்களின் நிலாமுற்றங்கடோறும்,

* பி - ம். வீழ்பன்ன.

† பி - ம். குழையிருந்த.

452: மழை மாய் மதியின் தோன்றுபு மறைய—மஞ்சிலேமறையுந் திக்
களைப்போல ஒருகாற்றேன்றி ஒருகால்மறைய,

அரமியந்தோறுயிருந்து (451) விழாக்காணுமகளிர் முகம் (448) விலோ
தத்தை (449) வளிபுடைக்கையினாலே (450) தோன்றுபுமறையவென்க.

நாயன்மார் எழுந்தருளுங்காற் கொடியெடுத்தல் இயல்பு.

453 - 5. [நீரு நிலனுந் தீயும் வளியு, மாக விசம்போ டைந்துட னியற்
றிய, மழுவானெடியோன் தலைவ னாக:] மாகம் விசம்போடு வளியும் தீயும்
நீரும் நிலனும் ஐந்து உடன் இயற்றிய *மழுவான் நெடியோன் தலைவனாக—
திக்குக்களையுடைய ஆகாயத்துடனே காற்றும் நெருப்ப் ீரும் நிலனுமாகிய
ஐந்தினையும் சேரப்படைத்த மழுவாகிய வானையுடைய பெரியோன் ஏனையோ
ரின் முதல்வனாகக்கொண்டு.

456. †மாசு அற விளங்கிய யாக்கையர்—தீர்த்தமாடிய வடிவினையுடைய
ராய்.

456 - 8. ‡குழ் சுடர் ிவாடா பூவின் இமையா நாட்டத்து ||நாற்றம் உண
வின் உரு கெழு பெரியோர்க்கு—தெய்வத் தன்மையாற்குழ்த்த ஒளியினையுடைய
வாடாதபூக்களையும் இதற்கு வியாத கண்ணியினையும் அவிதாகிய உணவினையு
முடைய அச்சம்பொருந்திய மாயோன் முருகன் முதலாகிய தெய்வங்கட்கு,

457. மாற்றரு மரபின் உயர் பலி கொடுமாள்—விலக்குதற்கரிய முறை
மையினையுடைய உயர்ந்த பலிகளைக் கொடுத்தற்கு.

460. அந்தி விழவில்—அந்நிக்காலத்துக்கு முன்னாறு எடுத்த விழாவிலே.
தூரியம் கறங்க—வாச்சியங்கனொலிப்ப.

செல்வர் (442) மாசறவிளங்கிய யாக்கையராய்க் (456) கமழ (447)
மறைய (452) நெடியோன் தலைவனாகப் (455) பெரியோர்க்குப் (458) பலி
கொடுக்கைக்கு (459) அந்நியிற்கொண்ட விழவிலே தூரியங்கறங்கவென்க.

461 - 5. [திண்கதிர் மதாணி யொன்னுறு மாக்களை, யோம்பினர்த்
தழீஇத் தாம்புணர்ந்து முயங்கித், தாதணி தாமரைப் போதுபிடித் தாங்குத்,
தாமு மவரு மோராக்கு விளங்கக், சாமர் கவினிய பேரிளம் பெண்டிர்:]

திண் கதிர் மதாணி காமர் கவினிய பெரு இள பெண்டிர்—திண்ணிய
ஒளியினையுடைய பேரணிகலங்களையுடையராய் விருப்பம் அழகுபெற்ற பெரிய
இளமையினையுடைய பெண்டிர்,

* மழுவானெடியோனென்றது சிவபிரானை; இக்கருத்தை, “எற்றுவல
னுயரிய” (புறநா. 56) என்னும் செய்யுள் வலியுறுத்தும்.

† “மாசற விமைக்கு முருவினர்” (முருந. 128.)

‡ பி - ம். தாசடை.

§ “வாடாப் பூவி னிமையா நாட்டத்து, நாற்ற வுணவி னோரும்”
(புறநா. 62.)

|| பி - ம். கொற்றவுணவின்.

தாம் முயங்கி புணர்ந்து ஒம்பினர் தழீஇ—தாம் முயங்குகலைச் செய்து
கடிப் பாதுகாக்கும் கணவரையும் கூட்டிக்கொண்டு,

*தாது அணி தாமரை போது பிடித்தாங்கு ஒன் குறு மாக்களை தழீஇ—
தாதுசேர்ந்த செவ்வித்தாமரைப்பூவைப் பிடித்தாற்போல் ஒள்ளிய சிறுபிள்ளை
களையும் எடுத்துக்கொண்டு,

தாமும் அவரும் ஓரங்கு விளங்க—தாமும் கணவரும் பிள்ளைகளும் சேரச்
சேலத்தாலேவிளங்கும்படியாக,

465 7. [பூவினர் புகையினர் தொழுவனர் பழிச்சிச், சிறந்து:] பூவினர்
புகையினர் தொழுவனர் சிறந்து பழிச்சி—பூசைக்குவேண்டும் பூவினையுடைய
ராய் தாபங்களையுடையராய் வணக்கினராய் மிகுத்தத்துதித்து.

467. புறங்காக்கும் கடவுள் பள்ளியும்—பாதுகாத்துடத்தம் பௌத்தப
பள்ளியும்,

468. சிறந்த வேதம் விளங்க பாடி—அதர்வவேதமொழிந்த முதன்மைப்
பட்ட வேதங்களைத் தமக்குப் பொருடெரியும்படியோதி,

அதர்வம் தலையாயவோத்தன்மை †பொருளிற்கூறினும்.

469 விழு சீர் எய்திய ஒழுக்கமொடு புணர்ந்து—விழுமிய தலைமை
யோடுபொருந்தின யாகங்கண்முதலிய தொழில்களோடே சிலகாலம்பொருந்தி,

470 நிலம் அமர் வையத்து—நால்வகைநிலங்கனமர்ந்த உலகத்தே,

ஒரு தாம் ஆகி—ஒன்றாகியபிரமம் தாங்கனையாய்,

471. உயர் நிலை உலகம் இவண் நின்று எய்தும்—உயர்ந்த நிலைமையை
யுடைய தேவருவகத்தை இவ்வலகிலேநின்றுசேரும்,

472. அறம் நெறி பிழையா அன்பு உடை நெஞ்சின்—தருமத்தின்வழி
ஒருகாலுமறத்தப்பாத பல்லுயிர்கட்கும் அன்புடைத்தாகிய நெஞ்சாலே,

473. பெரியோர் மேளம்—சேவன்முத்தராயிருப்பாரிடத்தே சிலகாலம்
பொருந்திநின்று.

‡இனிதின் உறையும்—ஆண்டுப்பெற்ற வீட்டின்பத்தாலே இனிதாகத்
தங்கும் பள்ளி (474),

474. [குன்று குயின்றன்ன வந்தணர் பள்ளியும்:]

குன்று குயின்றன்ன பள்ளியும்—மலையை உள்வெளியாகவாங்கி இருப
பிடமாக்கினும்போன்ற பிரமவித்துக்களிருப்பிடமும்,

‡அந்தணர்—வேதாந்தத்தை எக்காலமும்பார்ப்பார்,

* பி - ம். தாதவிழ்.

† ஜோல்காப்பியம், புறத்தினையியல், கு. 20 - ஈ. உரைபார்க்க; பி - ம.
பொருளியலிற்.

‡ பி - ம் இனிதினிது.

§ “அந்தத்தை அணவுவார் அந்தணர்; என்றது வேதாந்தத்தையே பொரு
ளென்றுமேற்கொண்டு பார்ப்பாரென்றவாறு” (கலி. கடவுள். ௪.)

தேவருவதம் (474) படி (468) அன்புடைநெஞ்சாலே (472) தேவருவதம்
தையெய்தும் (471) ஒழுக்கத்தோடே சிலகாலகின்று (469) பின்னர் வேதார்
தத்தையுணர்ந்து பெரியோரை மேய் (473) வையத்தே ஒருதாமாதி (470)
உறையும் (473) பள்ளியும் (474) எனமுடிக்க.

475 - 6 வண்டு பட பழுதிய தேன் ஆர் தோற்றத்து பூவும் புகையும்
*சாவகர் பழிச்ச - வண்டுகள் படியும் படி பருவமுதிர்ந்த தேனிருந்த தோற்றத்
தையுடைய பூக்களையும் புகையினையுமேந்தி வீரதங்கொண்டோர் துதிக்க,

477 - 83. [சென்ற காலமும் நீயுமு உம்மயமு மின்னிலட் டோன்றிய
வொழுக்கமொடு நன்குணர்ந்து, வானமு சிலனுங் தாமுமு துணருஞ், சான்ற
கொண்கைச் சாயா யாக்கை, யான்றடங் கறிஞர் செறிந்தனர் நோன்மார், கல்
பொளிர் தன்ன விட்டுவாய்க் கரண்டைப், பல்புரிச் சிமிலி நாற்றி நல்குவார்:]

சென்ற காலமும் வருடம் அமயமும் இன்று இவண் தோன்றிய ஒழுக்க
மொடு நன்கு உணர்ந்து நல்குவார்—சென்றகாலத்தையும் வருகின்றகாலத்தையு
மும் இன்று இவ்வலகில் தோன்றிடக்கின்ற ஒழுக்கத்தோடே மிகவுணர்ந்து
உலகத்தார்க்குச் சொல்லுதல்வரும்படி,

வானமும் சிலனும் தாம் முழுது உணரும் அறிஞர்—தேவருவதையும்
அதன் செய்கைகளையும் எல்லாநிலங்களின் செய்திகளையும் தாம் நெஞ்சாலறிதற்
குக்காரணமான அறிஞர்,

இஃது எதிர்காலங்கூறிற்று.

சான்ற கொண்கை—தமக்கமைந்த விரதங்களையும்.

சாயா யாக்கை—அவ்விரதங்களுக்கு இனையாக மெய்யினையுமுடைய அறி
ஞர் (481),

ஆன்ற அடங்கு அறிஞர்—கல்விகளெல்லாநிறைந்து களிப்பின்றியடங்கின
அறிவினையுடையார்,

†செறிந்தனர்—நெருங்கினவருடைய சேக்கை (487) என்க.

நோன்மார்—நோற்கைக்கு,

கல் பொளிர் தன்ன இட்டு வாய் நுகரண்டை பல் புரி சிமிலி நாற்றி—
கல்பொளிர் தாற்போன்ற ||இட்டியவாயையுடைய குண்டுகையைப் பல
வடங்களையுடைய தாலுறியிலே துக்கிச் செறிந்தனர் (481) ரென்.

484. கயம் கண்டன்ன—குளிர்ச்சியாற் கயத்தைக் கண்டாற்போன்ற,
வயங்கு உடை நகர்த்து—வினங்குதலையுடைய கோயிலிடத்துச் சேக்கை
(487) என்க.

* சாவகர் - சைனரில் துறவாது விரதங்காக்கும் இல்லறத்தார்.

† பி - ம். வருடஞ்சமயமும்.

‡ பி - ம். செறிஞர்.

§ “சிமிலிக்கரண்டையன்” (மணி. 3: 86.)

|| இட்டிய - சிறிய.

485. செம்பு இயன்றன்ன செ சுவர் புணந்து—செம்பாற்செய்தாலெத்த செவ்விய சுவர்களைச் சித்திரமெழுதி,

486. னோக்கு விசை தவிர்ப்ப மேக்கு உயர்ந்து—கண் பார்க்கும்விசையைத் தவிர்க்கும்படி மேடில்லமுயர்ந்து,

486 - 8 [ஒங்கி, யிறம்பூது சான்ற நறுப்பூஞ் சேக்கையுங், குன்றுபல குழீஇப் பொலிவன தோன்ற:]

குன்று பல குழீஇ பொலிவன தோன்ற ஒங்கி—மலைகள் பலவுந்திரண்டு பொலிவனபோலத் தோன்ற உயர்ந்து வயங்குடைநகரம் (484) என்க.

இறம்பூது சான்ற நறு பூ சேக்கையும்—அதிசயமமைந்த நறியபூக்களைச் சூழவுடைய அமணப்பள்ளியும்,

சேக்கப்படுமிடத்தைச் சேக்கையென்றார். இவர்கள் வருத்தமாய் பறித்து வழிபடுதற்குப் பலபூக்களைச் சூழவாக்குதலின், நறுப்பூஞ்சேக்கை யென்றார்.

புணந்து (485) உயர்ந்து (485) தோன்ற (488) ஒங்கிச் (486) சாவகப் பழிச்ச (476), வயங்குதலையுடைய நகரத்திடுத்துக் (484) கொள்கையினையும் யாக்கையினையுமுடைய (486) அறிஞர் (481) உணர்ந்து (478) நல்குவா (483) னோன்மார் (481) சிமிலியிலேநாற்றிச் (483) செறிந்கனருடைய (481) சேக்கையுமெனக்கூட்டுக.

489. அசசமும்—நடுவாகக்கூறுவரோ கூறாரோவென்று அஞ்சிவந்த அசசத்தையும்,

அவலமும்—அவர்க்குத் தோல்வியால் நெஞ்சிற்றோன்றும் வருத்தத்தையும்.

ஆர்வமும் நீக்கி—அவர் தம்நெஞ்சுகருநின பொருள்கண்மேற்றோன்றின பற்றுள்ளத்தினையும் போக்கி,

என்றது - அவர்கள் நெஞ்சுகொள்ள விளக்கியென்றவாறு.

490. செற்றமும் உவகையும் செய்யாது காத்து—ஒருகூற்றிற் செற்றஞ் செய்யாமல் ஒருகூற்றில் உவகைசெய்யாமல் நெஞ்சினின்பாதுகாத்து,

491. ஞெண் கோல் அன்ன செம்மைத்தாகி—துலக்கோலையொத்த நடுவிலைமையையுடைத்தாய்.

492. சிறந்த ரொண்கை ஆறம் கூறு அவையமும்—இக்குணங்களாற் சிறந்த வீரதங்கையுடைய தருமநூலைச் சொல்லுந்திரளார்.

493. நறு சாந்து லீவிய சேழ் கிளர் அசலத்த பெரியோர் (495) - நலிய சந்தனத்தைப்பூசிய சிறம் விளங்குமார்பினையுடைய பெரியோர்.

யாகத்திற்குச் சந்தனம்பூசுதல் மரபு.

494 - 8. [அவுதி மண்ணி யவிர்துகின் முடித்தி, மாலிசம்பு வழங்கும் பெரியோர்போல. நன்றுந் தீதுந் கண்டாய்ந் தடக்கி, யன்பு மறனு மொழியாது காத்துப், பழியொரீஇ யுயர்ந்து பாய்புகழ் நிறைந்த:]

ஆவுதி மண்ணி மா விசம்பு வழங்கும் பெரியோர் போல - *யாகங்களைப் பண்ணிப் பெரிய சுவர்க்கத்து ஏற்போம் அந்தணர் அரசனை அடக்குமாறு போல,

என்றும் தீதும் கண்டு ஆய்ந்து அடக்கி—அரசனிடத்துள்ள நன்மையும் தீமையும் நெஞ்சத்தாலேகண்டு அத்தீங்குகளையாராய்ந்து அவற்றிலே ஒரு காமலடக்கி,

அன்பும் அறனும் ஒழியாது காத்து — சுற்றத்திடத்துச்செல்லுமன்பும் எவ்வுயிர்க்கண்ணும் கிகழுந்தருமமும் ஒருகாலமும்போகாமல் தம்மிடத்தே பரி ரித்து,

பழி ஓரீஇ உயர்ந்து—பழி தம்மிடத்துவாராமல் நீக்கி அதனானே ஏனை யோரினும் உயர்ச்சியெய்தி,

பாய் புகழ் கிறைந்த—பார்த்த புகழ்க்கிறைந்த,

அவிர் துகில் முடித்து—விளங்குகின்ற டீமயிர்க்கட்டுக் கட்டி,

499. செம்மை சான்ற காலிதி மாக்களும்—தலைமையமைந்த காலிதிப் பட்டங்கட்டின அமைச்சரும்,

500. அறன் நெறி பிழையாது ஆற்றின் ஒழுதி — இல்லறத்திற்குக் கூறிய வழியைத்தப்பாமல் இல்லறத்திலேநடந்து.

501. குறு பல் குழுவின் குன்று கண்டன்ன—அண்ணிய பல திரட் டியையுடையமலைகளைக் கண்டாற்போன்ற.

502. பருந்து இருந்து உகக்கும் பல் மாண் நல் இல்—பருந்து இளைப் பாரியிருந்து பின்பு உயர்ப்பறக்கும் பலதொழிலினமாட்சிமைப்பட்ட நல்ல இல்லில்,

503. பல் வேறு பண்டமோடு ஊண் மலிந்து கவினி—பலவாய்வேறு பட்ட பண்டங்களுடே பலவுணவுகளுமிக்கு அழகுபெற்று,

504. மலையகும் நிலத்தவும் நீரவும் பிறவும்—மலையிடத்தனவும் நிலத் திடத்தனவும் நீரிடத்தனவும் பிற இடத்தனவுமாகிய பண்ணியம் (506).

505. பல் வேறு திரு மணி முத்தமோடு பொன் கொண்டு—பலவாய் வேறுபட்ட அழகினையுடைய மணிகளையும் முத்தினையும் பொன்னையும் வாங் கிக்கொண்டு,

506. கிறந்த தேளத்து—மணிகளும் முத்தும் பொன்னும் பிறகதற்குச் கிறந்த தேசத்தினின்றும்வந்த,

பண்ணியம் பகராரும்—பண்டங்களைவிற்கும் வணிகரும்.

ஊண்மலிந்து கவினிக் (503) குன்றுகண்டன்ன (501) நல்லஇல்லிலே யிருந்து (502) ஆற்றினொழுதிச் (500) கிறந்ததேளத்துவாக் (506) திருமணி முத்தமோடு பொன்கொண்டு (505) பிறவுமாகிய (506) பண்டங்களை விற் பாருமென்க

* யாகஞ்செய்து சுவர்க்கமடைதல்: (பழ. 316; சிலப. 28: 137 - 8)

† முல்லை. 53.

507. [மழையொழுக் கறாஅப் பிழையா வினையுள்:] அறாஅ ஒழுக்கு மழை பிழையா வினையுள்—இடைவிடாமற் பெய்கின்ற மழையால் தவறாத விளைதலையுடையதாகிய மோகூர் (508),

508. பழையன் மோகூர் — பழையனென்னுங் குறுநிலமன்னனுடைய மோகூரிடத்து,

508 - 9. [அவையகம் விளங்க, நான்மொழிக் கோசர் தோன்றி யன்ன:] அவை அகம் விளங்க நாத்கோசர் மொழி தோன்றி அன்ன — நன்மக்கள் திரளிடத்தே விளங்கும்படி அறியக்கூறிய நான்குவகையாகியகோசர் வஞ்சின மொழியாலே விளங்கினுற்போன்ற,

510. தாம் மேளத்தோன்றிய நால் பெரு குழுவும்—தமதுமொழியால் தாம் மேலாய்விளங்கிய நால்வகைப்பட்ட பெரியதிரளும்,

ஐங்கு ருங்குமுறில் அமைச்சரைப்பிரித்து முற்கூறினமையின். ஈண்டு எனை நார்பெருங்குழுவையுட்கூறினர். ஐம்பெருங்குழுவாவன. “அமைச்சர் புரோகிதர் சேனா பதியர், தூத ரொற்ற ரிவரென மொழிப.”; இளங்கோவடி களும், * “ஐம்பெருங் குழவு மெண்பே ராயமும்” என்றார்.

511. [கோடுபோழ் கடைநரும்:] போழ் கோடு கடைநரும்—அறுத்க் சங்கை வளைமுதலியனவாகக் கடைவாரும்,

திரு மணி சூயினரும்—அழகிய மணிகளைத் துளையிடுவாரும்,

512. குடு உறு நல் பொன் சுடர் இழை புனைநரும்—சுடுதலுற்ற நன்றாகிய பொன்னை விளங்கும்பணிகளாசப்பண்ணுந் தட்டாரும்,

513. பொன் உரை காண்மரும்—பொன்னையுரைத்தவுரையை அறுதியிடும் பொன்வாணிகரும்,

கலிங்கம் பகர்நரும்—புடைவைகளை விற்பாரும்,

514. செம்பு நிறை கொண்மரும்—செம்பு நிறுத்தப்பட்டதனை வாங்கிக் கொள்வோரும்,

வம்பு நிறை முடிநரும்—கச்சுக்களைத் தம் கொழின்முற்றுப்பட முடிவாரும்,

515. பூவும் புகையும் ஆயும் மாக்களும்—பூக்களையும் (?) சாந்தையுந் நன்றாக ஆராய்ந்து விற்பாரும்,

516 - 7. [எவ்வகைச் செய்தியு முவமங் காட்டி. நண்ணிதி னுணர்ந்த] எவ்வகை நண்ணிதின் உணர்ந்த செய்தியும் உவமம் காட்டி—பலவகைப்பட்ட கூரிதாகவுணர்ந்ததொழில்களையும் ஒப்புக்காட்டி,

சித்திரமெழுதுவார்க்கு வடிவின்ரொழில்கடோன்ற எழுதுதற்கரிதென பதபற்றிச் செய்தியுமென்றார்.

517 - 8. † நுழைந்த கோக்கின் கண்ணுள் விளைஞரும்—கூரிய அறிவினையுடைய சித்திரகாரிகளும்,

* சிலப்பதிகாரம், இந்நிர்வாழ்வுரெடுத்தகாதை, 157.

† “நுழைபுலம்” (திருக்குறள், 407.)

நோக்கினார்கண்ணிடத்தே தம் தொழிலேகிறத்துதலிற் கண்ணுள்வீனைஞ ரென்றார்.

பிறரும் கூடி—யான் கூறப்படாதோரும் திரண்டு.

519 - 20. தென் திரை அலிர் அறல் கடுப்ப ஒன் பல் குறியவும் நெடிய வும் மடி தருஉ விரித்து—தெளிந்த திரையில்விளங்குகின்ற அறையொப்ப ஒள்ளிய பவவாகிய சிறியனவும் நெடியனவுமாகிய மடிப்புடை வைகளைக் கொண் டவந்து விரித்து,

மடித்தது அறலுக்குவமை.

521. சிறியரும் பெரியரும் கம்மியர் குழீஇ—சிறியோரும் பெரியோரு மாகிய செய்தற்றொழிலைச்செய்வார் திரண்டு,

522. நால் வேறு தெருவினும் கால் உற நிற்றா—நான்காய்வேறுபட்ட தெருவுகடோறும் ஒருவர்காலோடு ஒருவர்கால் நெருங்க கிற்றலைச்செய்ய,

கம்மியர் (521) விரித்துக் (520) குழீஇ (521) கிற்றலைச்செய்ய.

இஃது அந்நிக்கையில் தெருவிற் புடைவைவிற்பாரைக் கூறிற்று.

கோயிலைக்குழந்த ஆடவர்கெரு நான்காதலின், நால்வேறுதெருவென்றார். இனிப் பொன்னும் மணியும் புடைவைகளும் *கருஞ்சாக்கும்விற்கும் நால் வகைப்பட்ட வாணிகர்கெருவென்றுமாம்.

523 - 5. கொடு பறை கோடியர் கடுப்பு உடன் வாழ்த்தும் தண் கடல் நாடன் ஒன் பூ கோதை பெரு நாள் இருக்கை—கண்கள்வளைந்த பறையினை யுடைய கூத்தருடையசற்றம் சேரவாழ்த்தும் குளிர்த்த கடல்சேர்ந்த நாட்டை யுடையவகுதிய ஒள்ளிய பனந்தாரையுடைய சேரனுடைய பெரிய நாளோலக்க இருப்பிலே,

525 - 6. †விழுமியோர் குழீஇ விழைவு கொள் கபலை கடுப்ப கல் லென (538)—எல்லாக்கலைகளையுமுணர்ந்த சீரியோர் திரண்டு அவன்கேட்பத் தருக்கங்களைக்கூறி விருப்புதல்கொண்ட ஆரவாரதையொப்பக் கல்லென்ற ஓசை நடக்க,

பலசமயத்தோரும் தம்மிற்றும் மாறுபட்டுக்கூறுத் தருக்கத்தைச் சேரக் கூறக் கேட்டிருக்கின்ற கம்பலைபோலவென்றார்.

526. பலவுடன்—கூறுதன பலவற்றுடனே,

527. சேறும் நாற்றமும் பலவின் சுளையும்—தேனும் நாற்றமும் உடைய வாகிய பலாப்பழத்தின் சுளையும்,

சேறென்றார், சுளையிலிருக்கின்ற தேனே.

528. வேறுபட கவினிய தேம் மா கனியும்—வடிவுவேறுபட அழகு பெற்ற இனிய மாவிற்பழங்கனையும்.

* கருஞ்சாக்கு - நெல்முதலியகூலங்கள்; (சில. 5: 23 - அருப்பத்)

† சேரனவையும் தருக்கமும்: (மணி. 26: 63 - 4.)

“சேறு காத்தமும் வேறுபடக் கவினிய, பல்வின் சீனையுத் தேய்க்கு கனி யும்” என்றும் பாடம்.

529. பல் வேறு உருவிற் காயும்—பல்வாய் வேறுபட்ட வழவினையுடைய பாகற்காய் வாழைக்காய் *வழுதுணங்காய் முதலியகாய்களையும்,

பழனும்—வாழைப்பழம் முந்திரிகைப்பழமுதலிய பழங்களையும்,

530 - 31. கொண்டல் வளர்ப்ப கொடி விடுபு கவினி மெல் பிணி அவிழ் ந்த குறு முறி அடரும்—மழை பருவத்தேபெய்துவளர்க்கையினாலே கொடி கன்விட்டு அழகுபெற்று மெல்லிய சுருள்விரிந்த சிறிய இலைகளையுடைய இலைக கறிகளையும்,

கொடியென்றார், ஒழுங்குபட விடுகின்ற கிளைகளை.

532. [அமிர்தியன் தன்ன தீஞ்சேற்றாக் கடிக்கையும்:] தீ சேறு அமிர்து இயன்றன்ன கடிக்கையும்—இனிய பாகினுறக்கட்டின அமிர்தம் தேருகநீண்டார் போன்ற †கண்டசருக்கரைத்தேற்றையும்.

533. புகழ் பட பண்ணிய பெரு ஊன் சோறும் - புகழ்ச்சிகள் உண்டா கச்சமைத்த பெரிய இறைச்சிகளையுடைய சோற்றையும்,

534. கீழ் செல வீழ்ந்த கிழக்கொடு—பாறாவாகவீழ்ந்த கிழக்குடனே,

534 - 5. [பிறவு, மின்சோறு தருநர் பல்வாய் னுகா:] பல் வயின் நுகா இன் சோறு பிறவும் தருநர்—பலவிடங்களினும் அறுப்பிக்க இனிய பார்சோறு பால் முதலியவற்றையுக் கொண்டுவந்து இடுவாரிடத்து எழுந்த ஓசையும், என்றது, சோறிடுஞ்சாலைகளை.

536 - 44. [வாலிதை யெடுத்த வளிதரு வங்கம், பல்வேறு பண்ட மிழி தரும் பட்டினத், தொல்லெ னிமிழிசை மானக் கல்லென, நனந்தலை வினைஞா கலங்கொண்டு மறுகப், பெருங்கடற் குட்டத்துப் புலவுத்திரை யோத, மிருக்கழி மருவிப் பாயப் பெரிசெழுந், தருகெழு பாற்றன் வருவன பெயர்தலிற், பல்வேறு புள்ளி னிசையெழுந் தற்றே, யல்லக் காடி யழிநரு கம்பலை:]

நன தலை வினைஞர் கலம் கொண்டு மறுக—அகன்ற இடத்தையுடைய தேசங்களின்வாணிகர் ஈண்டுச்செய்த பேரணிகலங்களைக் கொண்டுபோகல் காணமாக,

வால் இதை எடுத்த வளி தரு வங்கம்—என்றாகிய பாய்விரித்த காற்றைக் கொண்டு வருகின்ற மரக்கலம்.

பெரு கடல் குட்டத்து புலவு திரை ஓதம் இரு கழி மருவி பாய பெரிது எழுந்து உரு கெழு பால்கான் வருவன—பெரிய கடல்குழந்த இடத்தினின்றும் புலாநூற் திரையையுடையஓதம் கரியகழியிற் புகார்முகத்தேயேறிப் பரக்கின்ற அளவிலே மிக்கெழுந்து அச்சம்பொருத்திய எடுவியாமத்தே வருகின்றவற்றின் பண்டம் (537) என்க.

பெரிதெழுந்தென்றார், பாயும்வாங்கிச் சாக்கும்பறியாமல் வருகின்றமை தோன்ற. ஒதமருவிப்பாயவென்றார், அவ்வோதம் ஏற்றத்திலே கழியிலேவரு மென்பதுணர்த்தற்கு.

பல் வேறு பண்டம் இழிதரும் பட்டினத்து ஒல்லென் இமிழ் இசை மான—வங்கம்வருகின்றவற்றிற் பலவாய் வேறுபட்ட சாக்கு இறங்குதலைச் செய்யும் பட்டினத்து ஒல்லெனமுழங்குகின்ற ஒசையையொக்க,

மறுகுதற்ருவந்த வங்கம் குட்டத்தினின்றும் வருவனவற்றிற் பண்டமிழி யும் பட்டினத்து ஒசைமானவென்க.

பெயர்தலின் பல் வேறு புள்ளின் இசை எழுந்தற்று—இரையை நிறைய மெய்து பாப்பிற்கு இரைகொண்டு அந்திக்காலத்துமிருதலிற் பலசாதியாய் வேறுபட்ட பறவைகளினோசை எழுந்த கண்மைத்து;

அல் அங்காடி அழி தரு கம்பலை—அந்திக்காலத்துக் கடையில் மிகுதியைத்தருகின்ற ஒசை,

கடவுட்பள்ளியிடத்தும் (467) அந்தணர்பள்ளியிடத்தும் (474) சேக்கையிடத்தும் (487) அவையத்திடத்தும் (492) ஊவிதிமார்க்களிடத்தும் எழுகின்ற வோசை (499) கோதை (524) யிருக்கையில் (525) விழவுகொள்கம்பலைகடும் பக் (526) கல்லென (538) எனமுடிக்க.

பண்ணியப்பகர்சரிடத்தோசையும் (506) நாற்பெருங்குழுவிடத்தோசையும் (510) பல்வயினுசை இன்சோறு (535) பிறவும் (534) தருசரிடத்தெழுந்த வோசையும் (535) கோடுபோழ்கடைநர் (511) முதலாகக் கண்ணுள்வினைஞ ரீருகவுள்ளாரும் பிறருங்கடிக் (518) கம்மியருகவுழி (521) நிற்றா (522) எழுந்தவோசையும் பட்டினத்து (537) ஒல்லெனியழிசைமானக்கல்லென (538) எனமுடிக்க.

இங்கனமுடித்தபின், நியமதது (365) அல்லங்காடியில் அழிதருகம்பலை (544) தூரியங்குறங்குகையினாலும் (460) பம்பலைகடும்பக் (526) கல்லென கையினாலும் (538) ஒல்லெனியழிசைமானக்கல்லென்கையினாலும் (539) பல் வேறுபுள்ளின்இசையெழுந்தற்றே (513) எனச்சேரவினமுடிக்க

கல்லெனவென்பதனை இரண்டிடத்திற்குங்கூட்டுக.

* இவ்வோசைகளின் வேறுபாடுகளைநோக்கிப் பல்வேறுபுள்ளோசைகளை உவமங்கூறியோர்.

545 - 6. [ஒன்சுட ருருப்பொளி மழுங்கச் சினந்தணிந்து சென்ற ஞாயிறு:] ஒன் சுடர் உருப்பு ஒளி சினம் தணிந்து மழுங்க சென்ற ஞாயிறு—ஒன்னிய கிரணங்களுையுடைய வெப்பத்தையுடைய ஒளி சினமாறிக் குறையும் படி ஒழுகப்போன ஞாயிறு.

546 - 7. எல் பகல் கொண்டு குடமுதல் குன்றம் சோ பின்னர் ஊர் ஞாயிறு பதற்பொழுதைச் சேர்க்கொண்டு மேற்றிசையிடத்து அதக்கிரியைச் சேருகையினாலே,

547 - 9. குணமுதல் நான் முதிர் மதியம் தோன்றி நிலா வீரிபு பகல் உரு உற்ற இரவு வா—கீழ்த்திசையிடத்தே பதினாறுநாட்சென்றுமுதிர்ந்த நிறைமதி எழுந்து நிலாப்பரக்கையினாலே பகலின்வழியையொத்த இராக்காலம் வரும்படி,

549. நயந்தோர்—கணவர்பிரிதலிற் கூட்டத்தை விரும்பியிருந்தார்க்கு,

550. காதல் இன் துணை புணர்மார்—தம்மேற் காதலையுடைய தமக்கு இனிய கணவரைக்கூடுதற்கு.

550 - 51. ஆய் இதழ் தண் நறு கழுநீர் துணைப்ப -- ஆராய்ந்த இதழ் களையுடைய குளிர்த்த நறிய செங்கழுநீர்களை மாலைகட்டிப்படியாக

551. இழை புனையு— ஈணிகளை யணிந்து,

552. நல் நெடு கூர் தல் நறு விரை குடைய—நன்றாகிய நெடிய மயிரிற் பூசின நறிய மயிர்ச்சந்தனத்தை அலைத்து நீக்குப்படியாக,

553. நரந்தம் அரைப்ப--கத்தூரியை அரைக்கும்படியாக.

நறு சாந்து மறுச—நறியசந்தனம் அரைக்கும்படியாக,

554. *மெல் தூல் கலிங்கம் கமழ் புனை மடுப்ப—மெல்லிய தூலாற்செய்த கலிங்கங்களுக்கு மணக்கின்ற அகிர்புனைகளை ஊட்டும்படியாக.

555 - 6. பெண் மகிழ்வு உற்ற பிணை நோக்கு மகளிர் நெடு கூடர் விளக்கர் கொளீஇ--குணச்சிறப்பால் டுலகத்துப்பெண்காதி விருப்பமுற்ற மான்பிணை போலும் நோக்கினையுடையமகளிர் நெடியஒளியினையுடைய விளக்கினையேற்றி,

556 - 8. [நெடுநக. ரெல்லையெல்லா நோயொடு புருந்து, கல்லென் மாலை நீங்க:]

நெடு நகர் எல்லை எல்லாம்—பெரிய ஊரினெல்லையாகிய இடமெல்லாம், கல்லென் மாலை நோயொடு புருந்து நீங்க—கல்லென்னுமோசையையுடைய மாலை நயந்தோர்க்கு (549) நோயைச்செய்தலோடே புருந்துபோகையினாலே முந்தையாமஞ்சென்றபின்றை (620) என்ப.

நெடுநக (556) ரெல்லையெல்லாம் (557) மகளிர் (555) விளக்கங்கொளீஇத் (556) காதலின் துணைபுணர் தர்க்குப் (550) புனையுஉத் துணைப்பக் (551) குடைய (552) அரைப்ப மறுச (553) மடுப்ப (554) இரவுவருப்படி (549) ஞாயிறு (546) குன்றஞ்சேருகையினாலே (547) மாலை (558) நயந்தோர்க்கு (549) நோயொடு புருந்து (557) பின்னர் நீங்க (558) முந்தையாமஞ்சென்றபின்றை (620) எனக்கூட்டுக.

558 நாணு †மொள—புணர்ச்சிநீங்கிற்றாகத் தமக்கு டுயிரினுஞ்சிறந்த காணைத் தம்மிடத்தே தடுத்துக்கொள்ள,

559 - 61. [ஏழ்புணர் சிறப்பி னின்றொடைச் சிறியாழ், தாழ்பெயற் கணைகுரல் கடுப்பப் பண்ணுப்பெயர்த்து, வீழ்துணை தழீஇ:]

* சீவக. 71. † சீவக. 587. 2417; பதி. 21: 22 - உரை.

† பி - ம. கொளீஇ.

§ “உயிரினுஞ்சிறந்தன்றுநாணை” (தொல். கள. 22.)

எழ் புணர் சிறப்பின் இன் தொடை சிறு யாழ் பண்ணு பெயர்த்து -- இசை யேழும் தன்னிடத்தேகூடின தலைமையினைபுடைய இனிய நரம்பினைபுடைய சிறிய யாழைப் பண்களை மாறிவாசித்து,

லீழ் துணை தழீஇ — கம்மைவிருப்பின கணவரைப் புணர்ந்து நாணுக் கொள (568),

பாட்டுக் காமத்தைவிளைவித்தலிவா, யாழைவாசித்து லீழ்துணைதழீஇ யென்றார்.

561 - 2. [வியல்விசம்பு கமழ, நீர்திரண்டன்ன கோதை பிறக்கிட்டு:] நீர்திரண்டன்ன கோதை வியல் விசம்பு கமழ பிறக்கிட்டு — நீர்திரண்டாற் போன்ற வெள்ளியபூக்களாற்செய்த மாலைகளை அகற்செய்யபுடைய விசம்பிலே சென்றுநாறும்படி கொண்டையிலே முடிவது,

563. ஆய் கோல் அவர் கொடி விளங்க லீசி—அழகிய திரட்சியை யுடைய விளங்குகின்ற கொடி மிகவிளங்கும்படி கையைலீசி மனைதொறுஞ் சென்று பொய்தலயா (589) என்க.

564. போது அவிழ் புது மலர் தெரு உடன் கமழ —அலரும்பருவமாக மலர்ந்த புதிய விடுபூக்கள் தெருவுகளெங்கும் நாத.

565. மே தகு தகைய மிகு நலம் எய்தி—முற்படப் பலருடன் புணர்ந்த புணர்ச்சியாற்றுவதை ஒப்பனைகளைப் பின்னுப் பெருமைதருகின்ற அழகினை யுடைய மிகுகின்ற நன்மையுண்டாக ஒப்பித்து.

566 - 7. [பெரும்பல் குவளைச் சுரும்புபடு பன்மலர், திறந்துமோர் தன்ன சிறந்துகமழ் நாற்றத்து:]

திறந்து மோர் தன்ன சிறந்து கமழ் நாற்றத்து—அலர்கின்றபருவத்தே கை யாலவர்க்கு தோன்றுபார்ந்தாலொத்த மிகுநாறுகின்ற நாற்றத்தினையுடைய,

பெரு பல் குவளை சுரும்புபடு பல் மலா—பெரிய பலவாகிய செவகமுரீரிற் சுரும்புகளுக்கு அலர்கின்ற பலபூக்களையுர்,

568. [கொண்டன் மலர்ப்புதன் மானப் பூவேய்த்து:]

கொண்டன் மலர் புதல் மான வேய்த்து — மழைக்குமலர்ந்த மலரையுடைய சிறுதுற்றையொக்கச் சூடி,

பூ—எனைப்பூக்களையும்,

பலநிறத்துப்பூக்களை நெருங்கப்பினைதல்பற்றிச் *சிறுதுற்றை உவமை கூறினார்,

569 - 72. [நுண்பூ னாகம் வடுக்கொள முயங்கி, மாயப் பொய்பல கூட் டிக் தவவுக் கரந்து, சேயரு நணியரு நலனயந்து வந்த விளம்பல் செல்வர் வளர்த்த வாங்கி:]

* சிறுதுறு மெய்காப்பாளர்க்கு உவமை கூறப்பெற்றது; (முல்லை. 51-4.)

† பி - ம். கவவுக்கவர்ந்து.

சேயரும் கணியரும் கலன் நயந்து வந்த இள பல் செல்வர்—புறமண்டலத் தாரும் உன்னரினுன்னாருமாய்த் தம்முடைய வடிவழகைவிரும்பிவந்த இனையா கிய பலசெல்வத்தைபுடையாரா,

பல மாயம் போய் கூட்டி நுண் பூண் ஆகம் வடு கொள முயங்கி—பல வஞ் சனைகளையுடைய பொய்வார்த்தைகளாலே முதர்சூட்டிக்கொண்டு அவருடைய நுண்ணிய பூண்களையுடைய ஈர்பைத் தம்மார்பிலே வடுப்பதும்படியாக முயங் கிப் பின்னர்,

கவவு கரந்து வளர் தப வாங்கி—அங்ஙனம் அன்புடையார்போலே முயங் கினமுயக்கத்தை அவர் பொருள்நருமளவுமுறைத்து அவருடைய செல்வமெல் லாம் கெடும்படியாக வாங்கிக்கொண்டு,

573 - 4. நுண் தாது உண்டு வறுபூ துறக்கும் மெல் னெற வண்டு இனம் மாள்—பூ அலருங்காலமறிந்து அதன் நுண்ணிய தாகையுண்டு தாதற்ற வறுவியபூவைப் பின்னர் கிணையாமல் துறத்துபோம் மெல்லிய சிறகையுடைய வண்டின்நிரையொப்ப;

இது, தொழிலுவமம்.

574 - 5. புணர்ந்தோர் நெஞ்சு ஏமாப்ப இன் துயில் துறத்து—தம்மை துநர்ந்தோருடைய நெஞ்சு கலக்கமுறும்படி அவரிடத்து இனியகூட்டத்தை நேராகக்கைவிட்டு,

576. பழம் தேர் வாழ்க்கை பறவை போல—பழுமரமுள்ள இடந்தேடிச் சென்று, அவற்றின் பழத்தையே ஆராய்ந்து வாங்கி நுகர்தலைத் தமக்குத் தொழி லாகவுடைய புள்ளினம்போல,

தம்முயிரைப் பாதுகாக்கின்ற வாழ்க்கைத்தொழிலை வாழ்க்கையென்றார்.

577 - 8. [கொழுங்குமுச் செல்வரும் பிறகு மேளைய, மணம்புணர்ந்தோர் கிய வணங்குடை நல்லில்:]

சொழு குடி செல்வரும் பிறரும் மேளைய அணங்கு உடை நல் இல்—வள விய குடியிற்பிறந்த செல்வரும் அவர்களாற்றோன்றிய பிறசெல்வரும் மேவப் பட்ட இல்லுறை தெய்வங்களையுடைய நன்றாகிய அகங்களில்,

*குடிச்செல்வரென்றார், நான்குவருணத்தை; பிறரென்றார், அவர்களாற் றோன்றிய ஏனைச்சாதிகளை.

578 - 9. மணம் புணர்ந்து ஒங்கிய ஆய் பொன் அவிர் தொடி பசு இழை மகளிர்—வரைந்துகொள்ளப்பட்டு உயர்ச்சிபெற்ற ஓடவைத்தபொன்னாற்செய்த விளங்குகின்ற தொடியினையும் பசியபூணியுமுடைய மகளிர்,

580. ஒன் சுடர் விளக்கத்து—ஒன்றிய விளக்கனுடைய ஒளியிலே,

பலர் உடன் துவன்றி - பலருஞ் சேரநெருங்கி.

581 - 2. நீல் நிற விசம்பில் அமர்தனர் ஆடும் ஈவானவமகளிர் மாண லீலகிறத்தையுடைய ஆகாயத்தே நெஞ்சமர்த்துவினையாடும் தெய்வமகளிர் வருத் துமாறுபோல.

582 - 3. கண்டோர் *நெஞ்சு நடுக்குறா உ கொண்டி மகளிர்—தம்மைக் கண்டோருடைய நெஞ்சை வருத்தமுறுவித்துப் பொருள்வாங்குதலையுடைய பரத்தையர்,

584 - 5. [யாம நல்யாழ் நாப்ப ணின்ற, முழவின் மகிழ்ந்தன ராடி:] யாமம் நல் யாழ் நாப்பண் தாழ்பு அயல் கனை குரல் கடுப்ப நின்ற முழவின் மகிழ்ந்தனர் ஆடி—முதற்சாமத்தில் வாசித்தற்குரிய, நன்றாகிய யாழ்களுக்குநடுவே அவற்றிற்கேற்பத்தாழ்ந்து தம்வயிற்செறிந்த ஓரையையொக்கலின்ற முழவாலே மனமகிழ்ந்தாடி,

தாழ்பெயற் கனைகுரல் கடுப்ப (560) என்று முன்னர்வந்ததனை இவ் விடத்துக்கூட்டுக.

585 - 6. குண்டு நீர் பனி துறை குவவு மணல்—ஆழ்ந்த நீரினையுடைய குளிர்த் துறையிடத்துக் குவிந்த மணலிலே,

முனைஇ—வெறுத்து.

586 - 7. [மென்றனீர்க், கொழுங்கொம்பு கொழுதி:] கொழு கொம்பு மெல் தளிர் கொழுதி—கொழுவிய கொம்புகளினின்ற மெல்லிய தளிர்களைப் பறித்து,

587 - 8. [நீர்நனை மேவர, நெடுந்தொடர்க் குவளை வடிம்புற வடைச்சி:] குவளை நீர் நனை மேவர நெடு தொடர் வடிம்பு உற அடைச்சி—குவளையை நீர்க் கீழரும்புகளோடே பொருந்துதல்வரக் கட்டின நெடியதொடர்ச்சியை வடிம்பி லேவிழும்படி உடுத்து.

589. மணம் கமழ் மனை தொறும் பொய்தல் அயர—மணநாறுகின்ற மனைதொறும் சென்று பொருடரு தற்குரிய இளையரோடு விளையாடுதலைச்செய்ய,

அங்கனம் விளையாடிவசிகரித்து உறவுகொண்டு பொருள்வாங்குதல் அவர் க்கு இயல்பு.

வானவமகளிர்மான (582) நெஞ்சுநடுக்குறா உக் கொண்டிமகளிர் (583) பல ருடன்றுவன்றிக் (580) குவவுமணலிலே (586) முழவின் மகிழ்ந்தனராடி (585) அதனைமுனைஇக் (586) குவளையையடைச்சிக் (588) கோதையை (562) விச ட்புகமழப் (561) பிறக்கிட்டு (562) இளம்பல்செல்வரைக் (572) கூட்டி (570) முயங்கிப் (569) பின்னர்க் கவவுக்காந்து (570) வளந்தபவாங்கிக் (572) தாதுண்டுதுறக்கும் (573) வண்டினமான (574) இன்றுயில்துறத்து (575) பின் னரும் மிகுநலமெய்திச் (565) சுரும்புபடுபண்மலரையும் (566) . ஏனைப்பூக்களை யும் புதன்மானவேய்ந்து (568) புதுமலர் தெருவுடன் கமழத் (564) தொடியை வீசி (563) மணங்கமழ் மனைதொறும் (589) பறவைபோலச் (576) சென்று பொய்தலயர (589) எனக்கூட்டுக.

செல்வரும் பிறரும் மேவப்பட்ட (577) அணங்குடைசல்ல இல்லிலே மணம்புணர்த்தோங்கிய (578) பாசிலைமகளிர் (579) ஒண்சுடர்விளக்கத்தே

* பி - ம். நெஞ்சு நடுக்குறா உக் கொண்டி மகளிர்.

(580) சிறியாழைப் (559) பண்ணுப்பெயர்த்த (560) வீழ்துணைதழிஇ (561) காணுகொள (558) எனக்கூட்டுக.

590 - 91. கணம் கொள் அவுணர் கடந்த பொலம் தார் மாயோன் மேய ணும் எல் ணன்—திரட்சியைக்கொண்ட அவுணராவென்ற பொன்னுற்செய்த மாயையினையுடைய மாமையையுடையோன் பிறத்த ணுமாயினனானுளில் னரி லுன்னாரெடுத்த விழவிடத்தே,

592 - 5. [கோணம் தின்ற வடுவாழ் முகத்த, சாணம் தின்ற சமந்தாவரு தடக்கை, மறக்கொள் சேரி மாறுபொரு செருவின், மாறு துற்ற வடுப்படு நெற்றி:]

மறம் கொள் சேரி மாறு பொரு செருவில் மாறுது உற்ற வடு படு நெற்றி— இற்றைநாட் போர்செய்தமென்றுகருதி மறத்தைக்கொண்டிருக்கின்ற தெருவு களில் தம்மிற்றும் மாறும்பொருகின்ற போரின்கண்ணே தின்ற அடிமாறுமை யாற்பட்ட வடுவழுந்தின நெற்றியினையும்,

596. சுரும்பு ஆர் கண்ணி பெரு புகல் மறவர்—சுரும்புகள்கிறைந்த *போர்ப்பூவினையும் பெரியவிரும்பத்தினையுமுடைய மறவர்,

அத்திருகளிற்பொரும் †சேரிப்போர்கூறினார், அவ்வூர்க்கு இயல்பென்று.

597. [சுருக்களிறோட்டலின்:] கோணம் தின்ற வடு ஆழ் முகத்த (592) சாணம் தின்ற சமம் தாங்கு தட கை (593) கடு களிறு ஓட்டலின்—தோட்டி வெட்டின வடு அழுந்தின முகத்தையுடையவாய்க் கொலைபழக்கும் போர்யானை பலகாலுமெடுத்தலால் தழும்பிருந்த போரைத்தாங்கும் பெரியகையினையுடைய கடியகளிறை ஓட்டலையினாலே,

597 - 8. [காணுக ரிட்ட, நெடுக்கரைக் காழக நிலம்பர லுறுப்ப.] காணுகர் நெடு கரை காழகம் இட்ட பரல் நிலம் உறுப்ப—அவ்வியானைக்குமுன னேயோடி அதன்விசையைக்காணும் பரிக்காரர் அவ்வியானை பிடித்துக்கொள் ளுங்காலத்து மேல்வாராமல் அஞ்சி மீளுதற்குச் சமைப்பித்து நெடிய கரையை யுடைய சிலசிறத்தையுடையபுடைவைகளிலே வைத்துச் சித்தினகப்பணம் நிலத தேகிடத்து கால்களைப் †பொதுக்கும்படி.

நெருஞ்சிமுன்னுப்போல முனைபட இரும்பால் திரைச்சமைத்துத் தாவற்கு யானையஞ்சுமென்று அவர்மடியிலேவைத்த கப்பணத்தைப் பரல்போறலிற் பர லென்றார்; ‡“வேழங், காய்த்தனன் கடுகவுந்திக் கப்பணஞ் சிதறினானே” என்றார்பிறரும்.

* போர்ப்பூ - தும்பைப்பூ; (பு - வெ. பொதுவியற். 2.)

† “கூர்தரு வேல்வல்லார் கொற்றங்கொள் சேரிதனிற், கார்தரு சோலைக் கபாலிச் சாமமர்தா, ஐதிரைநான் காணுதே போதியோ பூம்பாவாய்” (தற். மயிலை. திருஞான. தே. 4.)

‡ பொதுத்தல் - துணைத்தல்; “அண்டத் தைப்பொதுத் தப்புறத் தப்பிலு லாடும்” (கம்ப. இரணியன். 4); இது பொதித்தலெனவும் வழங்கு; “ஹைபொதிப்பத் தேன்சொரிந்து” (சீவக. 2778.)

§ சீவகசிந்தாமணி, 285.

599: கடு கன் தேறல் மகிழ் சிறந்த திரிதா—மடியகட்டெளியைபுண்டு மகிழ்ச்சிமிக்குத் திரிதலைச்செய்ய,

ஒண்காளிற் (591) பொருது வடுப்படும் செற்றி (595) முதலியவற்றை புடைய மறவர் (596) மகிழ்சிறந்த (599) பாலுறுப்பத் (598) திரிதா (599) எனக்கட்டிக.

600. கணவர் உவப்ப புதல்வர் பயந்து—தம்கணவர் இம்மைமறுமையில் பெறும்பயன்பெற்றேமென்று மகிழும்படி பிள்ளைகளைப்பெற்று,

601. பணைத்த ஏந்து இள முலை அமுதம் ஊற - பாலால்இடங்கொண் டேந்திய இளையமுலை பால்சூக்கும்படி,

602 - 3. [புலவுப்புனிறு தீர்த்து பொலிந்த சுற்றமொடு, வளமனை மகளிர் குளநீராயா:]

புலவு புனிறு தீர்த்து குளம் நீர் அயா—புலாஹம்மத்தையுடைய ஈன்றணி மைநீங்கித் தெய்வத்தினருளால் ஓரிடுக்கணுமற்றதக் குளத்துநீரிலே குளிக்கையி னாலே,

கடு சூல் மகளிர் பேணி (603)—முதற்கூல்கொண்டமகளிர் இவ்வாறே இடுக்கணின்நிப்பதல்வர்ப்பயத்தல்வேண்டுமென்று தெய்வத்தைப்பாவித் குறை தீர்த்தபின்,

பொலிந்த சுற்றமொடு—மிக்க சுற்றத்தாருடனே,

வளம் மனை மகளிர்—செல்வத்தைபுடைய மனைமகளிர்,

இல்லிருக்குங் குடிப்பிறந்த மகளிர்.

604. திவவு மெய் நிறுத்து செவ்வழி பண்ணி—வலிக்கட்டினை யாழிற் மண்டிலேகட்டிச் செவ்வழியென்னும் பண்ணைவாசித்து,

திவவுக் கூறவே அநினரம்பும் கூறினார்.

605. குரல் புணர் நல் யாழ் முழுவோடு ஒன்றி — குரலென்னுநரம்பு கூடின வன்னம் நன்றாகிய யாழுடனே முழவுப்பொருந்தி,

606 துண் நீர் ஆகுளி இரட்ட—மெல்லியநீர்மையினையுடைய சிறுபறை யொலிப்ப,

பலவுடன்—பூசைக்குவேண்டும் பொருள்கள் பலவற்றாடனே,

607. ஒன் கூடர் விளக்கம் முந்துற—ஒள்ளிய கூடர்விளக்கம் முற்பட,

மடையொடு—பாற்போனகமுதலிய சோறுகளை,

608. நல் மா மயிலின் மென்மெல இயலி—நன்றாகிய பெருமையை புடைய மயில்போலே மெத்தென மெத்தென நடந்து,

609. [கடுஞ்சூன் மகளிர் பேணித் கைதொழுது:]

கை தொழுது—கையாற்றொழுது,

610. [பெருந்தோட் சாலினி மடுப்ப வொருசார்:]

பெரு தோன் சாலினி மடுப்ப—பெரிய தோளினையுடைய *தேவராட்டி யோடே மடுப்ப,

வளமனைமசளிர் சிலர் (603) புதல்வர்ப்பயந்து (600) புனிற்றுதிர்ந்து (602) குளநீராடுதலாலே (603) அதுகண்டு கடுஞ்சூன்மகளிர் பேணிக் (609) ருறை தீர்த்தபின் பொலிந்தசுற்றத்தோடே (602) பலவுடன் (606) சாலினியோடே (610) பண்ணி (604) ஒன்றி (605) இரட்ட (606) இயலிச்சென்று (608) கைதொழுது (609) மடையை (607) மடுப்ப (610) எனக்கூட்டுக.

610. ஒருசார்—ஒருபக்கம்,

611. அரு கடி வேலன் முருகொடு வளைஇ—அரிய அச்சத்தைச்செய்யும் வேலன் இவ்விடுக்கண் முருகனூல்வந்ததெனத் தான்கூறிய சொல்லின்கண்ணே கேட்டோரை வளைத்துக்கொண்டு,

†பின்னையார்வேலையெடுத்தலின், வேலனென்றார். என்றது - †கழங்கு வைத்துப் பின்னையாரால்வந்ததென முற்கூறிப் பின் வெறியாடுவனென்று ஆடு முறைமை கூறிற்று.

612. அரி கூடு இன் இயம் கறங்க — அரித்தெழுந்தொசையையுடைய சல்லி கரடிமுதலியவற்றோடேகூடின இனிய ஏனைவாச்சியங்கள் ஒலியாநிற்க,

612 - 4. [நோர்நிறுத்துக், கார்மலர்க் குறிஞ்சி சூழிக் கடம்பின், சீர்மிகு நெடுவேட் பேணி:]

கார் மலர் குறிஞ்சி சூழி—கார்காலத்தான் மலரையுடையவாகிய டுகுறிஞ்சி யைச்சூழி,

கடம்பின் சீர் மிகு நெடுவேள் நோர் நிறுத்து பேணி—கடம்புகூடுதலால் அழகுமிகுகின்ற முருகனைச் செவ்விகாகத் தன்மெய்க்கண்ணேநிறுத்தி வழிபடு கையினாலே,

||தழுவ பிணையூஉ—மகளிர் தம்முட்டமுலிக் கைகோத்து,

* தேவராட்டி - தெய்வமேற்பெற்றவன்; “காடுபலி மகிழ் ஐட்டத், தலை மரபின் வழிவந்த தேவ ராட்டி தனையழைமின்” (பெரிய. கண்ணப்ப. 47.)

† பின்னையாரென்றது, முருகக்கடவுளை; இப்புத்தகம் 39 - ஆம் பக்கம் பார்க்க.

‡ கழங்குவைத்து - கழற்கொடிக்காயைவைத்து; வேலன் கழங்குவைத் துப்பார்த்தலை, “கட்டினுந் கழங்கினும்” (தொல். களவு. கு. 24) என்பத னுரையாலும், “பெய்ம்மணன் முற்றம்” (ஐங்குறு. 248) என்பதனாலுமுணர்க.

§ குறிஞ்சி - குறிஞ்சிப்பு.

|| “மாதர் மகளிரு மைந்தரு மைந்துற்றத், தாதெரு மன்றத் தயர்வர் தழுவ” (கலி. 103.)

615. *மன்றுதொறும் நின்ற குரவை—மன்றுகடோறும்நின்ற குரவைக் கூத்தும்,

சேரிதொறும்—சேரிகடோறுநின்ற,

616. உரையும்—புணந்துரைகளும்,

பாட்டும்—பாட்டுக்களும்,

ஆட்டுந்—பலவகைப்பட்ட கூத்துக்களும்,

விரைஇ—தம்மிற் கலக்கையினாலே

617. வேறு வேறு கம்பலை—வேறுவேறுகிய ஆரவாரம்,

வெறி கொள்பு மயங்கி—ஒழுங்குகொண்டு மயங்கப்பட்டு,

618. பேர் இசை ஈனன்ன பெறும் பெயர் நன்னுள்—பெரியபுகழை யுடைய நன்னன்கொண்டாடுகின்ற பிறந்தநாளிடத்து,

அவன்பெயரை அந்நான் பெறுகலின், பெயரைப்பெற்ற நன்னுள்ளென்றார்.

619. சேரி விழுவின் ஆர்ப்பு எழுந்தாங்கு—சேரிகளிலுள்ளார் கொண்டாடுகின்ற விழாவாலே ஆரவாரமெழுந்தாற்போல.

620. முந்தை யாமம் சென்ற பின்றை—முற்பட்டசாமம் நடந்தபின்பு,

௫ (583) பொய்தலயரப் (589) பாசிகழமகளிர் (579) வீழ் துணைதழலு (௫௦1) நாணுக்கொள் (558) மறவர் (596) மகிழ்சிறந்துதிரிதரக் (599) கடுஞ்சுன்மகளிர் கைதொழுது (609) மடுப்ப ஒருசார் (610) நெடுவேட் பேணுகையினாலே (614) மன்றுதொறுநின்ற குரவையும் சேரிதொறுநின்ற (615) உரையும் பாட்டும் ஆட்டும் விரவுகையினாலே (616) வேறுவேறுபட்ட கம்பலை (617) சேரிவிழுவின் ஆர்ப்பெழுந்தாங்கு (619) வெறிகொள்புமயங்கப் பட்டு (617) முந்தையாமஞ்சென்றபின்றை (620) எனக்கூட்டுக.

ஒருசார் (610) விரைஇ (616) என்க.

621. பணிலம் கலி அவிந்து அடங்க -- சங்குகள் ஆரவாரமொழிந்து அடங்கிக்கிடக்க,

621 - 2. காழ் சாய்த்து நொடை நவில் நெடு கடை அடைத்து—சட்டக் காலவாங்கிப் பண்டங்களுக்கு விலைகூறும் நெடியகடையையடைத்து.

622 - 3. மட மதர் ஒள் இழை மகளிர் பள்ளி அயர—மடப்பத்தினையும் செருக்கினையும் ஒள்ளிய அணிகலங்களைபுமுடைய மகளிர் துயிலுதலைச்செய்ய,

624 - 6. [நல்வரி யிராஅல் புரையு மெல்லடை, யயிருருப் புற்ற வாடமை விசயங், கவ்வொடு பிடித்த வகையமை மோதகம்:]

விசயம் ஆடு அமை நல் வரி இராஅல் புரையும் மெல் அடை—பாகிலே சமைத்தலமைந்த நல்லவரிகளையுடைய தேனிராவையொக்கும் மெல்லிய அடையினையும்,

* “எருமன்றத்து, மாயவனுடன் மம்முழையு, பாலசரிதை நாடகங்களில், வேனெஃக்கட் பிஞ்சுஞையொடாமுய, குரவையாடுதும்” (சிலப். 17); “இனையா ரொடுமன்றிற் குரவைபிணைந்தமால்” (பெரியதிருமொழி, 11. 2. 1.)

† கன்னன் - ஒரு குறுகிலமன்னன்.

கவலொடு அயிர் பிடித்த வகை அமை உருப்பு உற்ற மோதலம்—பருப்பும் தேங்காயுமாகிய *உள்ளீடுகளோடே †கண்டசருக்கரைகட்டிப்பிடித்த வரும் பமைந்த வெம்மைபொருந்தின அப்பங்குளையும்,

627. தீ சேற கூவியர் துங்குவனர் உறங்க—இனிய பாகோடு சேர்த் துக்கரைத்த மாவியையுமுடைய அப்பவாணிகரும் அவற்றோடேயிருந்து துங்கு வனராயுறங்க,

628. விழவின் ஆடும் வயிரியர் மடிய—திருநாளின் கண்ணே கூத்தாடுவ கூத்தர் அதனையொழிந்து துயில்கொள்ள,

629. பாடு ஆன்று அவிந்த பணி கடல் புரைய—ஒலிநிறைந்தடங்கின குளிர்த்த கடலையொத்த,

630. பாயல் வளர்வோர் கண் இனிது மடுப்ப—படுக்கையிலே துயில் கொள்ளுவோர் கண் இனிதாகத் துயில்கொள்ள,

631. [பாஸ்ட் கொண்ட கங்கு விடையது:]

பால் நான் கொண்ட கங்குல்—பதினைந்தாழிகையை முடிவாகக்கொண்ட கங்குல்.

632 - 3 [பேயு மணங்கு முருவுகொண் டாய்கோற், கூற்றக் கொஃ தேர் கழுதொடு கொட்ப:]

பேயும் அணங்கும் உருவுகொண்டு கழுதொடு கொட்ப—பேய்களும் வருத் துந்தெய்வங்களும் வடிவுகொண்டு கழுதுடனே சுழன்றுதிரிய,

கழுது, பேயில் ஒருசாதி.

ஆய் கோல் கூற்றம் கொல் தேர் அச்சம் அறியாது ஏமமாகிய (652) மதுரை (699) யெனக்கட்டி, யாக்கைநிலையாதென்றறிந்து மறுமைக்குவேண்டு வன செய்துகொண்டமையின், அழகிய கோலையுடைய கூற்றத்தின் கொலைக்கு அஞ்சாமற் காவலுண்டாயிருக்கின்ற மதுரையென்க

‡“கரும்பாட்டிக் கட்டி இறுகாலைக் கொண்டார், துரும்பெழுந்து வேவ காற் றயராண் டுழுவார், வருந்தி யுட்பின் பயன்கொண்டார் கூற்றம், வருவ காற் பரிவ திவர்” என்றார் பிறரும். கொஃதேர் - காலசக்கரம்.

634. இரு பிடி மேளத்தோல் அன்ன இருள் சேர்பு—கரியபிடியின்கண் ணேமேவின தோலையொத்த கருமை தமக்கு இயல்பாகச்சேரப்பட்ட,

இருள் - கருஞ்சட்டையுமாம்.

635. கல்லும் மரணும் துணிக்கும் கூர்மை நிலன் அகழ் உளியர் (641)— கல்லையும் மரத்தையுமுறக்கும் கூர்மையையுடைய நிலத்தையகழும் உளியை யுடையராய்,

* உள்ளீடு - உள்ளேஇடப்பெற்றபொருள்கள்.

† கண்டசருக்கரை - கற்கண்டு; ஒருவகைச்சருக்கரையுமாம்.

‡ நாலடியார், அறன்வலியுறத்தல், 5.

நிலத்தை அகழுங்காலத்து இடைப்பட்ட கற்களுக்கும் மரங்களுக்கும் வாய் மடியாதென்றார்.

636. தொடலை வானர்—துக்கிட்ட வாளினையுடையராய்,

தொடுதோல் அடியர்—செருப்புக்கோத்த அடியினையுடையராய்

637 - 41. [குறங்கிடைப் பதித்த கூர்நுனைக் குறும்பிடிச், சிறந்த கருமை நண்வினை நுணங்கற, னிறங்கவர்பு புனைந்த நீலக் கச்சினர், மென்னு லேணிப் பன்மாண் சுற்றினர், நிலனக முளியர்:]

சிறந்த கருமை நண் வினை நுணங்கு அறல்—மிக்ககருமையினையுடைய நண்ணிய தொழில்களையுடைய நுண்மை தன்னிடத்தே பற்றுதலையுடையது,

என்றது இறைமுடிந்த சேலையென்றவாறு; ஆகுபெயர்.

குறங்கிடை பதித்த கூர் நுனை குறு பிடி—அச்சேலைகட்டின மருங்கிற் குறங்கிடைத் தெரியாமற் கிடக்கும்படியமுத்தின கூரிய முனையினையுடைய *சிலசொட்டை,

நிறம் கவர்பு புனைந்த நீலம் கச்சினர்—பலநிறங்களைத் தன்னிடத்தே கைக் கொண்டு கைசெய்யப்பட்ட நீலநிறத்தையுடைய கச்சினையுடையராய்,

என்றது :—சட்டின சேலையிடத்தே செருகித் துடையுடனேசேர்ந்து கிடக்குஞ் சொட்டையின்மேலே கட்டின நீலக்கச்சினரென்றவாறு. அதுதெரியாமல் துடையுடனே சேர்ந்துகிடத்தலிற் குறங்கிடைப்பதித்தவென்றார்.

மெல் தூல் வணி பல் மாண் சுற்றினர்—மெல்லிய தூலாற்செய்த எணியை அகரையிலே பலவாய் மாட்சிமைப்படச்சுற்றிய சுற்றினையுடையராய்,

மதிற்றலையிலே உள்ளேவிழுவெறிந்தாற் கைபோல மதிலைப்பிடித்துக்கொள்ளும்படி இரும்பாற்சமைத்ததனைத் தலையிலையுடைய தூற்கயிற்றை உள்ளே விழுவெறிந்து அதனைப் புறம்பேரின்று பிடித்துக்கொண்டு அம்மதிலை ஏறுவராகலின், எணியென்றார்.

641. கலன் நசைஇ கொட்கும்—பேரணிகலங்களை கச்சதலாலே அவற்றை எடுத்தற்கு இடம்பார்த்துச் சுழன்றுதிரியும்,

642. கண் மாறு ஆடவர் ஒடுக்கம் ஒற்றி—விழித்தகண்ணுமைக்குமளவிலே மறைகின்ற கள்வர் ஒதுங்கியிருக்கின்ற இடத்தை †வேய்த்து.

செருப்பைத்தொட்டுக் கச்சைக்கட்டி துலேணியைச்சுற்றி உளியையெடுத்து வாளைப்பிடித்துக்கொட்குங்கள்வரென வினையெச்சவினைக்குறிப்புமுற்று வினையெச்சமாய் நிற்குமாறு, †“முன்னத்தி னுணருங் கிளவியுமுளவே” என்ற ஒருகுத்திரத்தானுணர்க.

* சிலசொட்டை - ஒருவகைவளைவுக்கத்தி; உடைவாளுமாம்; “சொட்டைவான் பரிசை” (வி - பாரதம். கிருட்டின. 101)

† வேய்த்து - பிறந்தெரிந்து கொள்ளாதபடி அறிந்து.

‡ தேரல்தூப்பியும், எச்சவியல், 63.

643. வய களிறு பார்க்கும் வய புலி போல ஒற்றி (642) —வலியகளிற்
றை இரையாகப்பார்க்கும் வலியபுலியைப்போலே வேயக்கையினாலே,

644. தஞ்சா கண்ணர்—துயில்கொள்ளாத கண்ணையுடையவராய்,

அஞ்சா கொள்கையர்—பேய்முதலியவற்றிற்கு அஞ்சாத கோட்பாட்டை
யுடையராய்.

645. அறிந்தோர் புகழ்ந்த ஆண்மையர்—கனவிற்கொழிலையறிந்தவர்களா
லே புகழப்பட்ட கனவிற்கொழிலை ஆளுந்தன்மையையுடையராய்,

645 - 7. [செறிந்த, நூல்வழிப் பிழையா நுணங்குநுண் டேர்ச்சி, யூர்
காப் பாள்:] நுணங்கு செறிந்த நூல் வழி பிழையா நுண் டேர்ச்சி ஊர் காப்
பாள் — நுண்மைசெறிந்த நூலின்வழியைத்தப்பாத நுண்ணிய ஆராய்ச்சியை
யுடைய ஊரைக் காத்தற்கொழிலை ஆளுதலையுடையராய்.

†கனவுகாண்டற்கும் காத்தற்குங்கூறிய நூல்கள்போவாரென்றார்.

நூல்வழிப்பிழையா ஊரெனக்கூட்டி நூலிற்சொன்னபடி சமைந்தவூரென்
றுமாம்.

ஊக்க அரு கணையினர்—தப்பக்கருதிமுயல்வார்க்குத் தப்புதற்கரிய அம்
பினையுடையராய்.

648 - 9. தேர் வழங்கு கெருவில் நீர் திரண்டு ஒழுக மழை அமைத்
துற்ற அரை நாள் அமயமும்—தேரோடுந்தெருவின்கண்ணே நீர்திரண்டொழு
கும்படி மழைமிகப்பெய்த நடுநாளாகிய பொழுதிலும்,

650. அசைவிலர் எழுந்து நயம்வந்து வழங்கலின்—காவலில் தப்பில்
ராய்ப்போந்து விருப்பந்தோன்றி உலாவுகையினாலே,

651. [கடவுள் வழங்குங் கைக று கங்குலம்:] இடையது (631) கட
வுள் வழங்கும் கை அறு கங்குல் — இரண்டாஞ் சாமத்திற்கும் நான்காஞ் சாமத்
திற்கும் நடுவிடத்தாகிய தெய்வங்களுலாவஞ்செயலற்றகங்குல்,

உம்மையை யாமமுமெனப் பின்னேகூட்டுக.

652 - 3. [அச்ச மறியா தேம மாகிய, மற்றை யாமம் பகலுறக் கழிப்பி:]
மற்றையென்பதனை முந்தையாமஞ் சென்றபின்றை யென்பதன்பின்னும்
முன்றாஞ்சாமத்தினோடுங் கூட்டுக.

அச்சமறியாதேமமாகிய என்றும், மற்றையென்றும் யாமமென்றும் பிரித்த
முன்னே கூட்டுக.

பகல் உற கழிப்பி — இங்ஙனம் பகுத்தலுறும்படி போக்கி,

* பி - ம். சிறந்த.

† கனவுகாண்டற்குரியநூல் - காவடநூலெனவழங்கும்; இதனைக்கூறுநூல்
ஸ்தேயசூஸ்திரமெனப் பெயர்பெறமென்றும், அந்நூலைச்செய்தவர் ககரென்
பவரின் ஆசிரியராகிய கரீணீஸுதரென்பவரென்றும் வடமொழியாளர் கூறுவர்.

முந்தையாமஞ் சென்ற பின்றை (620) மந்தைப் (653) பாளுக்கொண்ட கங்குல் (631) யாமத்தையும் மந்தை (653) இடையதாகிய (631) கடவுள்வழங்கு கங்குல் (651) யாமத்தையும் (653) கலிபவிர்தங்கப் (621) பன்னியயா (623) உறங்க (627) வயிரியர்மடியப் (628) பேயும் அணங்கும் உருவுகொண்டு (632) சமுதொடுகொட்ப (633) ஊர்காப்பான் (647) புலிபோலக் (643) கண் மாறாடவர் ஒடுக்கம் ஒற்றுக்கயினுலே (642) கண்ணராய்க் கொள்ளையராய் (644) ஆண்மையராய்க் (645) கணையராய் (647) அரைநாளமயமும் (649) எழுந்து நயம்வந்துவழங்கலிற் (650) புனிக்கடல்புரையப் (629) பாயலில்வளர் வோர் கண்ணினிதமுட்ப்ப (630) பகலுறக்கழிப்பி (653) எனமுடிக்க

இங்ஙனம் கழிக்கின்றது, இரப்பொழுதென்றுணர்க.

654. [போதுபினி விட்ட கமழ்நறும் பொய்கை:] பினி விட்ட போது கமழ் நறு பொய்கை—தனையவிழ்க் பூக்கள்நாறும் நறிய *பொய்கைகளிலே,

655. [தாதுண் டும்பி போதுமுரண் றுங்கு:] போது தாது உண் தும்பி முரண்ருங்கு—அப்பூக்களில் தாதையுண்ணுந்தும்பிகள் பாடினாற்போல,

656. [ஓத லந்தணர் வேதம் பாட:] †வேதம் ஓதல் அந்தணர் பாட—வேதத்தை முற்ற ஓதுதலையுடைய அந்தணர் வேதத்தில் செய்வாங்களைத் துதித்தவற்றைச் சொல்ல,

657 - 8. [சிரினிது*கொண்டு நரம்பினி டியக்கி யாமோர் மருதம் பண்ண:] யாமோர் சீர் இனிது கொண்டு நரம்பு இனிது டியக்கி மருதம் பண்ண—யாமோர் தாளவறுதியை இனிதாக உட்கொண்டு நரம்பை இனிதாகத்தெறித்து மருதத்தைவாசிச்சு,

658 - 9. காமோர் கடு களிறு ‡கவனம் கைப்ப—பரிக்காரர் கடியகளிற் றைக் கவனத்தைத்தீதீற்ற,

659 - 60. நெடு தேர் பீண நிலை புரவி புல் உணு ||தெவிட்ட—நெடிய தேரிலேபூணும் பந்தியில் நின்றலையுடைய குதிரைகள் புல்லாகிய உணவைக் *குதட்ட,

661. பல் வேறு பண்ணியம் கடை மெழுக்கு உறுப்ப—பண்டர்விற்பார் பலவாய் வேறுபட்ட பண்டங்களையுடைய கடைகளை மெழுக்குதலிச்செய்ய,

* பொய்கை - மானிடராகாத நீர்நிலை.

† மதுரையிற் பண்டைக்காலத்திலேவிடியலில் அந்தணர் வேதமோதிவந் துனரென்பதைப் பின்னுள்ள பரிபாடலுறுப்பும் வலியுறுத்தும்: “பூவினுட் பிறந் தோ னுவினுட் பிறந்த, நான்மறைக் கேள்வி நவில்குர லெடுப்ப, வேம வின்றுயி லெழுத லல்லதை, வாழிய வஞ்சியுங் கோழியும் போலக், கோழியி னெழாநெம் பேருர் துயிலே.” பரிபாடல், பக்கம், 174 - 5.

‡ பி - ம். கவழமகைப்ப.

§ தீற்ற - உண்பிக்க; “தீற்றதோ நாய்கட்டா னல்ல முயல்” (பழ. 128.)

|| பி - ம். தெவிட்டி. ¶ குதட்ட - மெல்ல.

662. கள்ளோர் களரி ஸோடை துவல—கள்ளேவிற்போர் களிப்பினை யுடைய கள்ளிற்கு விலைசொல்ல,

உளி, ஆகுபெயர்.

662 - 3. †இல்லோர் நயந்த காதலர் கவவு பிணி துஞ்சி—கற்புடை மகளிர் தாங்கள் விரும்பின கணவருடைய முயக்கத்திற் பிணிப்பாலே துயில் கொண்டு,

664. புலர்ந்து விரி விடியல் எய்த விரும்பி—இருள்மாய்த்து கதிர்விரி கின்ற விடியற்காலத்தைப் பெறுகையினாலே அக்காலத்து இல்லத்திற்செய்யக் தருவனவற்றைச் செய்தற்குவிரும்பி,

665. ‡கண் பொரா எறிக்கும் மின்னு கொடி புரைய—கண்ணை வெறி யோட்பண்ணிவிளங்கும் மின்னொழுங்கை யொப்ப,

666. §ஒன் பொன் அவிர் இழை தெழிப்ப இயலி—ஒள்ளிய பொன்றா செய்துவிளங்குஞ் சிலம்புமுதலியன ஒலிப்பப் புறம்போதுகையினாலே,

667. திண் சுவர் நல் இல் கதவம் கரைய—திண்ணியசுவர்களையுடைய நல்ல அகங்களிற் கதவுகளொலிப்ப,

668 - 9. உண்டு மகிழ் தட்ட மழலை நாவில் பழ செருக்காளர் தழுவரு குரல் தோன்ற—கள்ளையுண்டு களிப்பினைத் தம்மிடத்தேதடுத்தாக்கொண்ட மழ லைவார்த்தையையுடைய நாவினையுடைய பழையகளிப்பினையுடையாருடைய முழங்குகின்ற குரல்கள் தோன்ற,

670. சூதர் வாழ்த்த மாகதர் துவல—நின்றேத்துவார்வாழ்த்த இருந்தேத் துவார் புகழைச்சொல்ல,

671. வேதாளிகரோடு நாழிகை இசைப்ப—வைதாளிகர் சுத்தம் துறைக குரியனவற்றையிசைப்ப நாழிகைசொல்லுவார் நாழிகைசொல்ல,

நாழிகை, ஆகுபெயர்.

672. இமிழ் முரசு இரங்க—ஒலிக்கின்ற பள்ளியெழுச்சிமுரசு ஒலிப்ப, ஏறு மாறு சிலைப்ப—ஏறுகள் தம்முள்மாறுபட்டு முழங்க,

673. பொறி மயிர் வாரணம் வைகறை இயம்ப—பொறியினையுடைய மயிரினையுடைய கோழிச்சேவல் விடியற்காலத்தை அறிந்துகூவ,

674 - 5. யானையங்குருகின் சேவலொடு சாமர் அன்னம் கரைய—வண்டாழங்குருகினுடைய சேவல்களோடே விருப்பத்தையுடைய அன்னச்சேவல்களும் தமக்குரிய பேடைகளை யழைக்க,

அணி மயில் அகவ—அழகியமயில்கள் பேடைகளையழைக்க,

676. பிடி புணர் பெரு களிறு முழங்க—பிடியோடேகூடின பெரிய யானைகள் முழங்க,

* பி - ம். கன்கொடை

† பி - ிர். கண்பொருபெறிக்கும்.

‡ பி - ம். நல்லோர்நயந்த.

§ பி - ம். ஒண்ப லவிரிழை.

676 -7. [முழுவலிக், கூட்டுறை வயமாப் புலியோடு குழை:] வய மா கூடு உறை முழு வலி புலியோடு குழை—கரடிமுதலிய வலியனிலங்குதல் கூட்டிலேயுறைகின்ற மிக்கவலியையுடைய புலியுடனே முழங்க,

678. வானம் நீங்கிய நீல் நிறம் விசம்பின்—ஆகாயத்தனக்குவடிவின் நென்னும் தன்மைநீங்குதற்கு மேகபடலத்தால் நீலநிறத்தையுடைய ஆகாயத் தின்கண்ணே,

இனிச் செக்கர்வானம்போன விசம்பென்பாருமுனர்.

679. மின்னு நிமிர்ந்தனையர் ஆகி — மின்னுநுடங்கின தன்மையினை யுடையராய்,

நறவு மகிழ்ந்து — மதுவையுண்டு,

680 - 81. மாண் இழை மகளிர் புலந்தனர் பரிந்த பருஉ காழ் ஆரம் சொரிந்த முத்தமொடு—மாட்சிமைப்பட்ட பேரணிகலங்களை யுடைய மகளிர் சணவரோடேபுலந்தனராயறுத்த பருத்தலையுடைய வடமாகிய ஆரஞ்சொரிந்த முத்தத்தோடே.

மகளிர் மகிழ்ந்து புலந்தனராய்ப் பரிந்த முத்தமென்க.

682. [பொன்சுடு நெருப்பி *னிலமுகக் கென்ன:] பொன் சுடு நெருப்பு உக்க நிலம் என்ன—பொன்னையுருக்குகின்ற நெருப்புச்சிந்தின நிலம்போல.

என்றது - கரியும் தழுவும் பொன்னுஞ் சிந்திக்கிடந்தாற்போல வென்ற தாம்.

683. [அம்மென் டுரும்பைக் காய்படுபு பிறவும்:]

பிறவும்—முத்தொழிந்த மாணிக்கமும் மரகதமும் பொன்னும் மணிகளும்.

அம் மென் குரும்பை காய்—அழகிய மெத்தென்ற இளைதாசிய பச்சைப் பாக்கும்.

படுபு—விரூந்து,

684. தரு மணல் முற்றத்து—கொண்டுவந்திட்ட மணலையுடைய முற் றத்தே,

அரி ஞிமிறு ஆர்ப்ப—வண்டுகளும் மிஞிறகளும் ஆரவாரிப்ப.

685. மெல் பூ செம்மலொடு நல் கலம் சீப்ப—மெல்லிய பூவாடல்களுட னே நல்ல பூண்களையும் பெருக்கிப்போகும்படி.

முத்தத்தோடே பிறவும் காயும் முற்றத்தேவிழுகையினாலே அவற்றையும் செம்மலோடே கலங்களையும் அரிமிஞிறார்ப்பச் சீப்பவென்க.

686. இரவு தலை பெயரும் ஏமம் வைகறை—இராக்காலம் தன்னிடத் தில்நின்றும்போகின்ற எல்லாவயிர்க்கும் பாதுகாவலாகிய விடியற்காலத்திலே,

* பி - ம். நிலம்படுபுக்க.

† பி - ம். குருப்பைக்காயும்.

பாடப் (656) பண்ணக் (658) கைப்பத் (659) தெயிட்ட (660) உறப்ப (661) துவலக் (662) கரையத் (667) தோன்ற (669) வாழ்த்த துவல (670) இகைப்ப (671) இரங்கச் சிலைப்ப (672) இயம்பக் (673) கரைய அகல (675) முழங்கக் (676) குழமச் (677) சீப்பத் (685) தலைப்பெயருமெனமுடிக்க.

687 - 8. மை படு பெரு தோன் மழவர் ஓட்டி இடைப்புலத்து ஒழிந்த வந்து கோடு யானை — பிறத்தோன் குற்றப்படுதற்குக்காரணமான பெரிய தோனையுடைய மழவரைக்கெடுத்து அவர்விட்டுப்போகையினாலே போர்க்களத் தேசின்ற ஏந்தினகொம்பினையுடைய யானைகளும்,

*மழவர் - சிலவீரர்.

689. பகை புலம் கவர்ந்த பாய் பரி புரவி—பகைவாநாட்டிலே கைக் கொண்டுவந்த பாய்ந்துசெல்லும் செலவினையுடைய குதிரைகளும்.

690 - 92. [வேல்கோலாக வாள்செல தூறிக், சாய்சின முன்பிற் கடுவ ஆட் கூளிய, ஞர்சுடு விளக்கிற் றந்த வாயமும்:] காய் சினம் முன்பின் கடுக கண் கூளியர் ஞர் சுடு விளக்கின் ஆள் செல தூறி வேல் கோல் ஆக தந்த ஆய மும் — எரிசின்ற சினத்தையுடைத்தாகிய வலியினையும் தறுசண்மையினையு முடையவாய்க்கரையிலிருந்த வேட்டுவர் பகைவருரைச்சுடுகின்ற விளக்கிலே நிரைகாத்திருந்தவீரரை மாளவெட்டி வேல்கோலாக அடித்துக்கொண்டுவந்த பசுத்திரளும்,

693. நாடு உடை கல் எயில் அணங்கு உடை தோட்டி—அகநாட்டைச் சூழவுடைத்தாகிய முழுவரண்களிலிட்ட வருத்தத்தையுடைய கதவுகளும்,

694 - 5. நாள் தொறும் விளங்க கைதொழுஉ பழிச்சி நாள் தர வந்த விழு கலர்—நாடொறும் தமக்குச்செல்வமிருப்படியாகக் கையாற்றொழுதுவாழ் த்தி நாட்காலத்தே திறையாகக்கொண்டுவர வந்த சரியகலங்களும்,

அனைத்தும்—அத்தன்மையனபிறவும்,

696 - 7. கங்கை அம் பெரு யாறு கடல் படர்ந்தாங்கு அளந்து கடை அறியா மதுரை (699)—கங்கையாகிய அழகிய பெரியயாறு ஆயிரமுகமாகக் கடலிலேசென்றாற்போல அளந்து முடிவறியாத மதுரை.

வளம் கெழு தாரமொடு—வளப்பம்பொருந்தின அரும்பண்டங்களுடே,

698. [புத்தே ஞலகக் கவினிக் காண்வர:] புத்தேன் உலகம் காணவர கவினி—தேவருலகம்வந்து காணுதலுண்டாகத் தான் அழகைப்பெற்று,

கூற்றக் கொகிறேர் (633) அச்சமறியாதேமமனாகிய (652) மிக்குப்புகழெய றிய மதுரையென்க.

* மதுரை. 395 - உரை.

† முழுவரண் - முழுமுதலரணம்; நோல். புறத்தினை. 10 - கு. விசேட வுரையைப்பார்க்க.

‡ “கங்கை, துறைகொளாயிர முகமுஞ் சமூல” (கல். “உழைநின் றீரும்”)

பாடல்சான்ற எண்ணுட்டு நடுவணதாய் (381) இருபெருகியமத்து (365) னாளங்காடிக்கம்பலை (430) ஈடார்த்தந்தேயாய் (428) அல்லங்காடி அழிதருதம் பலை (544) புள்ளினிணையெழுந்தந்தேயாய் (543) ஞாயிறு (546) குன்றஞ் சேருகையினாலே (547) மாலை (558) புருந்து (557) பின்னாரீங்க (558) முற் றையாமஞ்சென்றபின்றை (620) மற்றைப் (653) பாளுட்கொண்டகங்குல் (631) யாமத்தையும் மற்றை (653) விடையதாகிய (631) கடவுள் வழங்குக்கங் குல் (651) யாமத்தையும் பகலுறக்கழிப்பிச் (653) சீப்ப (685) இராக்சாலந் தன்னிடத்தினின்றும் போகின்றவைகறையிலே (686) வளங்கொழுதாரத்தோ டே (697) யாணையும் (688) புரவியும் (689) ஆயமும் (692) தோட்டியும் (693) கலமும் அனைத்துங் (695) சங்கையாறுகடற்படர்ந்தாற்போல (696) அளந்து முடிவறியாத (697) மதுரை (699) என்க

கவினிப் (698) புகழெய்திய (699) பெரும்பாணிருக்கை (342) முதலிய வற்றையுடைய மதுரை (699) என்க.

699. மிக்கு புகழ் எய்திய பெரு பெயர் மதுரை—மிருத்துப் புகழைப் பெற்ற பெரும்பொருளையுடைய மதுரை,

பெரும்பொருளென்றது, வீட்டின: * “பெற்ற பெரும்பெயர் பலர்கை யிரீஇய” என்றார் பிறரும்.

700 - 701. [சின்னதலை மணந்த சுரும்புபடு செந்தி, யொண்பும் பிண்டி யவழிந்த காவில்.] சின்ன தலை மணந்த பிண்டி சுரும்பு படு செ தி ஒன் பூ அவிழ்ந்த காவில்—கொம்புகள் தம்மிற்றலாகுடன அசோகினுடைய சுரும்புக ளுண்டாஞ் செந்திப்போலும் ஒள்ளியபூவிரிந்த பொழிலிடத்தே,

702 - 3. சுடர் பொழிந்து எறிய விளங்கு கதிர் ஞாயிறு இலக்கு கதிர் இள வெயில் தோன்றி அன்ன—ஒளியைச்சொரிந்து அத்தகிரியிலே போக விளங்குகின்ற கிரணங்களையுடைய ஞாயிற்றினுடைய விளங்குங்கிரணங்களின் இளவெயில் தோன்றினாலொத்த மகளிர் (712),

என்றது, பூத்த அசோகம்பொழிலிடத்தே இளவெயில் எறித்தாற்போலப் புணர்ச்சியாற்பெற்ற நிறத்தையுடைய மகளிரென்க.

704. [தமனியம் விளைய தாவில் விளங்கிழை:] காவு இல் தமனியம் விளைய விளங்கு இழை—ஒட்டற்ற பொன் நடுஅழுத்தினமணிசுளைக்குழிந்த விளங்குகின்ற பேரணிகலங்களையும்,

705. கிலம் விளக்கு உறுப்ப மேதக பொலிந்து—கிலத்தையெல்லாம் விளக்கமுறுத்துப்படி கற்புமேம்படப் பொலிவுபெற்று,

706. மயில் ஓர் அன்ன சாயல்—மயிலோடு ஒருதன்மைத்தாகிய மென் மையினையும்,

* பத்பூற்பு, 90.

† “தேன மொளியுச் சிகழ் கோக்கி” (பரி. 12: 21) என்பதன் உரையுடையார்க்கு,

706 - 7. மாவின் தளிர் ஏர் அன்ன மேனி—மாவின் தளிரினது அழகை யொத்த கிறத்தினையும்,

707 - 8. தளிர் புறத்து ஈர்க்கின் அருப்பிய திதலையர்—தளிரினது புறத்தில் ஈர்க்குப்போலத் தோன்றிய திதலையையுடையராய்,
கூர் எயிறு—கூரிய எயிற்றினையும்,

709. ஒன் குழை புணரிய வன் தாழ் காதின்—ஒள்ளிய மகாக்குழை பொருந்திய வளவிய தாழ்ந்த காதினையும்,

710 - 11. [கடவுட்கயத் தாமன்றி சுடரிதழ்த் தாமரைத், தாதுபடுப் பெரும்போது புரையும்வாண் முகத்து:] கயத்து அமன்ற கடவுள் *சுடர் இத்த் தாமரை தாது படும் பெரு போது புரையும் வான் முகத்து—குளத்திலே நெருங் கினத் தெய்வங்கட்குரிய நெருப்புப்போலுமிதழ்களையுடைய தாமரையினது தா துண்டாம்பெரியபூவை ஒக்கும் ஒளியினையுடைய முகத்தினையும்,

712. ஆய் தொடி மகளிர்—நன்றாக ஆராய்ந்த தொடியினையுமுடைய மகளிருடைய,

பொலிந்து (705) திதலையராய் (708) இழையினையும் (704) சாயலினை யும் (706) மேனியினையும் (707) எயிற்றினையும் (708) காதினையும் (709) முகத்தினையும் (711) தொடியினையுமுடைய மகளிர் (712) என்க.

712. நறு தோள் புணர்ந்து—நறிய தோளமுயங்கி,

713. கோதையின் பொலிந்த சேக்கை துஞ்சி—தூக்குமால்களா பொலிவுபெற்றபடுக்கையிலே துயில்கொண்டு.

புணர்ந்து பின்னைத் துயிலுங்காலத்துத் தனியே துயிலுதல் இயல்பென பதுதோன்றப் புணர்ந்து துஞ்சியென்றார்.

† “ஐந்துமூன் மடுத்த செல்வத் தமளியி னியற்றி” என்றார் பிறரும்.

714. திருந்து துயில் எடுப்ப இனிதின் எழுந்து—செல்வத்தைநினைந்து இன்புறுகின்ற பற்றுள்ளம், உறக்கத்தைபுணர்ந்துகையினாலே அதுநினைத்து இனிதாகப் பின் எழுந்து,

என்றது. தன்செல்வம் இடையறுதொழுதுதற்கு வேண்டும் காரியங்களை விடியற்காலத்தே மனத்தானாராயவேண்டுதலின, துயிலெடுப்புக்கு இது காரண மாயிற்று: † “வைகறை யாமம் துயிலெழுந்து தான்செய்யு, நல்லறனு மொன் பொருளுஞ் சிந்தித்து” என்றார் ஆசாரக்கோவையில்.

இனி நன்றாகிய துயிலென்றுமாம்.

715 - 24. [கிண்கா ழார நீலிக் || கதிர்விடு, மொண்கா ழாரங் கவைஇய மாப்பின், வரிக்கடைப் பிரச சுவன மொய்ப்ப, வெருத்தந் தாழ்ந்த விரவுப்புந்

* “சுடர்த்தாமரை” (மதுரை, 249.)

† “கடவு ளொண்பு” (பெரும்பாண். 290.)

‡ சிலகசிந்தாமணி, 838.

§ ஆசாரக்கோவை, 5.

|| பி - ம. கதிர்விடுபொண் காழ்.

தெரியம், பொலஞ்செயப் பொலிந்த நலம்பெறு விளக்கம், வலிகெழு தடக்கைத் தொடியொடு கூடர்வரச், சோறமை வுற்ற நீருடைக் கலிங்க, முடையணி பொலியக் குறைவின்று கவைஇ, வல்லோன் றைஇய வரிப்பினை பாவை, முரு யென் றன்ன வருவினை யாகி:]

வல்லோன் தைஇய வரி புனை பாவை முருகு இயன்றன்ன உருவினை ஆகி—சித்திரகாரி பண்ணப்பட்ட எழுதிக்கைசெய்த பாவையிடக்கே தெய்வத் தன்மை சிகழ்ந்தாற்போன்ற வாடிவினையுடையாய்,

என்றதனால், நாட்காலையில் அரசர்க்குரிய கடன்கள்கழித்துக் கெய்வவழி பாட்டோடிருந்தமை கூறினார்.

திண் காழ் ஆரம் நீவி கதிர் விடும் ஒன் காழ் ஆரம் கவைஇப மார்பின்— திண்ணிய வயிரத்தையுடைய சந்தனத்தைப்பூசி ஒளிவிடும் ஒள்ளியவடமாகிய முத்துச்சூழ்ந்த மார்பிலே,

நீவியென்னுஞ் செய்தெனெச்சம் பிறவினெகொண்டது.

வரி கடை பிரசம் மூசவன மொய்ப்ப —வரியையுடைத்தாகிய பின்னை யுடைய தேனினமும் மற்றும் மொய்க்கப்படுவனவாகிய வண்டுமுதலியனவும் மொய்ப்ப,

எருத்தம் தாழ்ந்த விரவு பூ தெரியல்—கழுத்திடத்தினின்றிந்துதாழ்ந்த விர வுதலையுடைய பூமாணையுடைத்தாகிய மார்பென (716) முன்னேகூட்டுக,

பொலம் செய பொலிந்த நலம் பெறு விளக்கம் வலி கெழு தட கை தொடி யொடு சுடர் வர—பொன்னாற்செய்கையினாலே பொலிவுபெற்ற மணிகளழுக் ின மோதிரம் வலிபொருந்தின பெரியகையில் வீரவாளையோடு விளக்கம்வர,

சோறு அமைவு உற்ற நீர் உடை கலிங்கம்—சோறு தன்னிடத்தே பொருந்துதலுற்ற நீரையுடைய துகில்,

என்றது †கஞ்சியிட்டதுகிலே.

உடை அணி பொலிய குறைவு இன்று கவைஇ —உடைக்குமேலணியும் அணிகலங்களாலே அதுபொலிவுபெறும்படி தாழ்வின்றாகவுடுத்து,

புணர்ந்து துஞ்சி எழுத்து உருவினையாகி மார்பிலே பிரசமும் மூசவனவும் மொய்ப்ப விளக்கம் தொடியொடுசுடர்வரக் கலிங்கத்தைக் கவைஇயெனமுடிக்க

725 - 6 புலகு புனல் கல் சிறை கடுப்ப இடை அறுத்து ஒன்றா ஓட்டிய செரு புதல் மறவர்—மிக்குவருகின்ற யாற்றுநீரிடத்துக் கல்லணிகின்ற தாங்கினாற்போலத் தம்படையைக்கெடுத்து மிக்குவருகின்ற பகைவர்படையை எடுவேதவிர்த்து அவரைக்கெடுக்க போரைவிரும்பும் படைத்தலைவர்,

* பி - ம், சுடர வுறையமைவுற்ற சோறுடைக்கலிங்கம்.

† “காடி கொண்ட கழுவுறு கலிங்கத்து” (நெடுநல். 134); “காடி யுண்ட பூத்துகில்” (சீவக. 71); “காடி கலந்த சோழக் கலிங்கம்” (பெருங் கதை, வயந்தகனகன்றது, 9.)

‡ பு - வெ. வஞ்சி. 19.

“கருவியைப் புள்ளிக் கற்றினை போல், பொருவன் ருங்கிய மெருமை யானும்” என்னும் வஞ்சித்துறை கூறினார். இது கூறவே முன்னர் மாராயர் பெற்றவர்களே இம்போரைச்செய்வதென்பது ஆண்டுப் பெற்றோமாகவின், இவர்கள் ஏனெதிர்ப்பட்டமுதலிய சிறப்புப்பெற்ற படைத்தலைவரென்பது பெற்றும்.

727. ஸான் வலம் புணர்ந்த கின் தான் வலம் வாழ்த்த—வான்வெற்றியைப் பொருத்தின கினது முயற்சியின்வெற்றியை வாழ்த்த.

728 - 9. வில்லை கவைஇ கணை தாங்கும் மார்பின் மா தாங்கு ஏறழ் தோள் மறவர் தம்மின்—வில்லை நிரம்பவலிக்கையினாலே தன்னுள்ளேயுடக்கிக் கொண்ட அம்பின் விசையைத்தாங்கும் மார்பினையும் குகிரையைச்செலுத்தி வேண்டுகமனவிலேபிடிக்கும் வலியையுடைய தோளினையுமுடைய வீரரைக்கொணர்மின்;

தம்மின், முன்னிலை முற்றுவினைத்திரிசொல். இது தம்பையிற் றுதி காரிலைகூறிற்று. கணைதாங்குமார்பு கூறவே ||கணை துணையுறமொய்த்தலுந் கூறிற்று.

730 - 31. கல் இடித்து இயற்றிய இட்ட வாய் கிடங்கின் நல் எயில் உழந்த செல்வர் தம்மின்—||கற்றையைப் பொளித்துபண்ணின இட்டிதாசிய நீர்வரும்வாசையுடைய கிடங்கினையுடைய முழுமுதலரணத்தேகின்று வருத்தின வீரச்செல்வத்தையுடையாரைக் கொணர்மின்;

இஃது “ஊர்ச்செரு வீழ்ந்த மற்றதன் மறனும்” என்னும் புறத்துழி கருத்துறை கூறிற்று.

732 - 3. கொல் ஏறு பைந்தோல் சீவாது போர்த்த *மா கண் முரசு ஓவு இல கறங்க—மாறுபாட்டையெற்றுக் கோதற்றொழிலையுடைய ஏற்றினது செவ்வித்தோலை மயிர் சீவாமற்போர்த்த பெரிய கண்ணையுடையமுரசம் மாறாம னின்று ஒலியாநிற்க.

734 - 6. எரி கிமிர்ந்தன்ன தானை நாப்பண் பெரு நல் யானை போர்க் களத்து ஒழிய விழுமிய வீழ்ந்த ஞ்சிலர் தம்மின் - நெருப்புடந்தாற்போன் பகைவார்படைக்குடுவேசென்று பெரிய நல்ல யானையைப் போர்க்களத்தே பட வெட்டிச் சீரிய புண்ணினால்வீழ்ந்த தலைவரைக் கொணர்மின்;

* தொல்காப்பியம், புறத்தினையியல், கு. 8.

† மாராயம் - அரசனாற்செய்யப்படும் சிறப்பு.

‡ வான்வெற்றியைவாழ்த்துதற்கு வீரோ உரியவென்பது, சிறுபாணம் நுப்படை 210 - 12 ஆம் அடிகளாலும் அறியப்படும்.

§ தொல்காப்பியம், புறத்தினையியல், கு. 17.

|| “ ” ” ” 16.

¶ “தோட்டை நமைத்த கருங்கை யாடவர், கனைபொறி பிறப்ப நூறி வினையாடந்து, கல்லுதத் தியற்றிய வல்லுவர்ப் படுவின்” (அகநா. 79.)

§ தொல்காப்பியம், புறத்தினையியல், கு. 13.

** பி - ம். மயிர்க்கண் முரசு மோவாது சிலைப்பு.

இது *¹“களிதெதிர் தெறிந்தோர் பாடு” என்னும் தும்பைத்துறை உறிற்று. பாடு, பெருமையாகவின் அதுதோன்ற ஈண்டுக் குரிசிலென்றார்.

முறைநருதுபு (738)—முன்னுனோர் காத்தமுறைமையை நாளும் உட்கொண்டு,

737. புரையோர்க்கு—நட்பிற் குற்றத்தீர்த்தோர்பொருட்டு,

737 - 8. [தொடுத்த பொலம்பூந் தும்பை, ஈர்யா ரென்னுது முறைநருதுபு சூட்டி:]

தொடுத்த பொலம் பூ தும்பை சூட்டி—சுடப்பட்ட பொன்னுச்செய்த பூவினையுடைய தும்பையைச்சூட்டி எவகையினாலே,

நான்காமுருபு ஈண்டு [†]அதற்பொருட்டு.

* 739. காழ் மண்டு எஃகமொடு கணை அலை கலங்கி—காழ்பு குழைச்சினுள்ளே செருகின வேல்களுடனே அம்புகளுஞ்சென்று நிலைகுலைத்தலின் நிலைகலங்கி.

740 - 43. [பிரிவினை யரிந்த நிறஞ்சிகை கவயத்து, வானத் தன்ன டுவளநகர் பொற்ப, நோனகுறட் டன்ன ஸ்ஞ்சாய் மாப்பி, னுயர்ந்த வுதவி யுக்கலர்த் தம்மின்:]

பிரிபு இணை அரிந்த நிறம் சிகை கவயத்து னான் சாய்—பலவாய்ப் பிரிந்து இணைந்த சந்துவாய்களற்ற பழையநிறவசெட்ட கவயதகோடே ணன்கெட்ட.

நோன் ||குறடு அன்ன மாப்பின்—வலிய சகடையிற்குறட்டையொத்த மாப்பினையுடையராகிய ஊசகல (713) ரென்க.

வேலும் அம்பும்பட்டு எங்கும் உருவிகின்றவிற் குறடும் அதிர்றைத்த ஈஜர் ஈளும் போன்றன மாப்புகள்; குறடு பட்டடைமரமுமாம்

வானத்து அன்ன வளம் நகர பொற்ப உயர்ந்த உதவி ஊக்கலர் தம்மின்— தேவருலகையொத்த செல்வத்தையுடைய ஊர்கள் முன்புபோலே நட்புக்கொண்ட அகத்துழிஞையோரானும்படி உயர்ந்த உதவியைச்செய்த முயற்சியையுடையாரைக் கொணர்மின்;

என்றது, தமக்குட்பாய் முற்றகப்பட்டோரை முற்றவிடுவித்தற்குத் தாமே உதவலின், மைந்துபொருளாகச்சென்று அம்முறறுவிடுவித்து அவ்வுகை அவர்க்கு மீட்டுக்கொடுத்தமை கூறிற்று. இதனானே உழிஞைப்புறத்துத்

* தொல்காப்பியம், புறத்தினையியல், கு. 17.

[†] வேற்றுமையியல், 15 - ஆம் சூத்திரம்பார்க்க.

[‡] பா. வளங்கெழுநகானோன்.

[§] கவயம் கவசம்.

|| வேலும் அம்பும் உருவிகிற்கும் வீரர்மாப்பிற்குக் குறடு உவமையாதலைப் புறநானூறு, 283, 290 - ஆம் பாடல்களாலுமுணர்க.

ஈ பி - ம். உருளிகளும்.

தம்பகதிலுர்; வக்கின? 115 கணையும் வேலுத் துணையுற மெய்த்தலிற்,
சென்ற வயிரி னின்ற மாக்ளை” கூறுதலானும் வணதந் பெறும்படி, உயர்ந்த
உதவியெய்தமை கூறுதலானும்.

744 - 6. சிவந்த யானை கணம் சிறை கவர்ந்த புலர்ந்த சாந்தின் விரவு பூ
தெரியல் பெரு செய் ஆடவர் தம்மின்—உயர்ந்த யானைத்திணைநெழுங்குக்களை
கைக்கொண்ட பூசிப்புலர்ந்த சாந்தினையும், விரவுதலையுடைய வியன்பூமாவையி
னையும், பெரியசெய்கைகளைமுடைய மண்டலங்கனையான்கின்மவரைக் கொ
ணர்மின்

74 - 8. [பிறரும், யாவரும் வருக வேனோரும் தம்மென, வரையா
வாயிற் செறுஅது:]

ஏனோரும் தம்மென வரையா—மண்டபத்தாரையும், அறக்கூறவையத்
தாரையுங் கொணர்மினென வரைந்துகூறி,

வாயில் செறுது பிறரும் யாவரும் வருக என—வாயிலிடத்துத் தகையாமல
இவர்களைப்போல்வாரும் படையானர்முதலியோரும் வருவாராகவெனக்கூறி,

748. இருந்து—இவகனம் எளியையாயிருந்து.

749 - 50. [பாணர் வருக பாட்டியர் வருக, பாணர்ப் புலவரொடு வயிரி
யர் வருகென] பாணர் புலவரொடு பாணர் வருக பாட்டியர் வருக வயிரியா
வருக என—கவியாகிய புதுவருவாயினையுடைய புலவனோடே பாணர் வருவா
ராக, பாணிச்சியர் வருவாராக, கூகதர் வருவாராகவென அழைத்து,

751 - 2. [இருககினை புரக்கு மிரவலர்க் கெல்லாக், கொடிஞ்சி கெடு
தோ களிற்றொடும் வீசி]

இரு கினை புரக்கும் இரவலர்க்கு எல்லாம் நீர் யார் என்னுது (738) கொடி
ஞ்சி கெடு தேர் களிற்றொடும் வீசி—அவர்கள் சுற்றத்தாராய் அவர்கன்பாதுகாக
கும் பெரிய இரவலர்க்கெல்லாம் நீர்யாவரென்று அவர்களைக்கேனாதே அவர்களை
காட்டின அனைவக்கொண்டு கொடிஞ்சியையுடைய கொடியதேர்களை யானைக்
களோடுங் கொடுத்து,

கொடிஞ்சி - தாமரைப்பூவாகப்பண்ணித் தேர்த்தட்டிமுன்னே ஈடுவது

753. கனம் தோறும் கன் அரிப்ப—இடந்தோறும் கண்ணையரிப்ப,

754. மரம் தோறும் மை வீழ்ப்ப — மரத்தடிகள்தோறும் செம்மறிச
கிடாய்ப்புட்ப,

755. சினம் ஊன குட்டு உருக்கு அமைய—சினத்தையுடைய தசைகள
சுருதலாலே அச்சினம் உருகுதல்பொருந்த,

756. செய் கனிந்து வரை ஆர்ப்ப—செய் சிதையப்பெற்றுப் பொரிச
கதிகொசவாரிப்ப,

757-4. குருகுடி அப்பாவுக்கு மகன் மங்குலின் பார்து *தோன்றா—திறத்
தையுடைய துள்ளியிலுமுந்த புணை மழையையுடைய திசைகள் போலே பா
ந்து தோன்றப்பட்டு,

758. ஸ்ரீவியல் ககரால் — அகற்சியையுடைய வீடுகளாலே ஸ்ரீமிக்குப்பு
மெய்திய மதுரை (699) என முன்னேகட்டுக.

நகர் - வீடுகள்.

அரிப்ப வீழ்ப்ப அமைய ஆர்ப்பத் தோன்றப்பட்டு அகற்சியையுடைய
என உடைமையொடு முடிக்க.

759 - 62. [பல்சாலை ஸ்முதுகுடமியி, னல்வேள்வித் துறைபோகிய,
தொல்லாணை நல்லாசிரியர், புணர்கூட்டுண்ட புத்சால் சிறப்பின் :]

நல் வேள்வி துறை போகிய—நல்ல யாகங்கட்குக்கூறிய துறைகளெல்
லாம் முன்னர் முற்றமுடித்துவிட்ட,

தொல் ஆணை நல் ஆசிரியர் புணர் கூட்டு உண்ட—பழைய ஆணைகளை
யுடைய நல்ல ஆசிரியர் தாங்கள் பின்புகூடின கந்தழியாகிய கொள்ளையை அவ
ரிடத்தே பெற்று அனுபவித்த,

புதற் சால் சிறப்பின் பல்சாலைமுதுகுடமியின்—புதற்ச்சியமைந்த தலைமை
யினையுடைய || பல்யாகுகாலே முதுகுடமிப்பெருவழ்தியைப்போலே ஸ்ரீயும் நல்
லாசிரியரிடத்தே கேட்டிவின் (௮03) என முன்னேகட்டுக.

என்றது, அந்தணர்க்குக்கூறியமுறையே முன்னுள்ள கருமங்களா முடித்
தப் பின்னர்த் சித்துவங்களை யாராய்ந்து மெய்ப்பொருளுணர்ந்து வீட்டின்ப
மெய்திய ஆசிரியரிடத்தே தானும் அம்முறையேசென்று வீட்டின்பத்தைப்
பெற்ற குடமியென்றவாறு.

763. நிலம் தரு திருவின் றெடியோன் போல—எல்லாநிலங்களையும் தன்
னிடத்தே காட்டின பெருஞ்செல்வத்தையுடைய மாயோனைப்போலத் தொல்
லாணையையுடைய நல்லாசிரியர் (761) என முன்னேகட்டுக.

என்றது, கண்ணன் எப்பொருளும் தாளுயிருக்கின்றபடியைக் காட்டி
ஸ்ரீ கதையருளிச்செய்து எல்லாறையும் போதித்தாற்போல எல்லாறையும் போதி
க்கவல்லாகிய ஆசிரியரென்றவாறு.

ஆணை - ஆக்கினை.

764 - 5. [வியப்புஞ் சால்புஞ் செம்மை சான்றோர், பலர்வாய்ப் புகாறு
சிறப்பிற் றோன்றி:]

* பா. தோன்றிய.

† பா. வியன்சாறல்.

‡ “நின்று நிலைபுப் புழப்பூத்த லல்லது, குன்றுத லுண்டோ மதுரை”
(பாபாடல், பக்கம், 175.)

§ பா. முதுகுடமிகல்.

|| இப்பாசனையான் பலயாகங்களைச்செய்து முடித்தவனென்பது, “சுருத்
தோருழித்த” (15) என்னும் புறப்பாட்டால் அறியணாகும்.

வியப்பும்—நீ அவ்வாசிரியரிடத்துப்பெற்ற கந்தழியின் அநிசயமும்,

சாப்பும்—பின்பு பெற்றமைந்த அமைதியும்,

புகர் அறு சிறப்பின் செம்மை சான்றோர் பலர் வாய்தோன்றி—குற்றமற்ற சிறப்புக்களையுடைய தலைமைகளெல்லாம் அமைந்தோர்பலரும் தம்மிலிருந்து சொல்லப்பட்டு,

பலர்வாயென்பதனோடும் பின்வரும் புரறறுசிறப்பைக் கூட்டுக. புகரறு சிறப்பிற் செம்மையாவன :— *—“நாலிரு வழக்கிற் ருபத பக்கமும்” என்புழிக் கூறப்பட்டவை.

766. அரிய தந்து—இவ்விடத்திற்கு அரியவாய் வேற்றுப்புலத்திலுள்ள பொருள்களைக்கொணர்ந்து எல்லார்க்குங்கொடுத்து,

குடி அகற்றி—நின்றொட்டில்வாழும் குடிமக்களைப் பெருக்கி,

என்றது, செல்வமுண்டாக்கியென்றதாம்.

767. பெரிய கற்று—நற்பொருள்களை விளக்கக்கூறிய நூல்களைக் கற்று.

இசை விளக்கி—நின்புகழே எவ்வுலகத்தூர் நிறுத்தி,

768. முந்நீர் நாப்பண் ஞாயிறு போலவும்—கடனடுவேதோன்றுகின்ற ஞாயிற்றையொக்கவும்.

769. பல் மீன் நடுவண் திங்கள் போலவும்—பலமீன்களுக்கருடுவே தோன்றுகின்ற நிறைமதியைப்போலவும்,

770. பூத்த சுற்றமொடு பொலிந்து இனிது விளங்கி—நீ பொலிவுபெற்ற சுற்றத்தாருடனே பொலிவுபெற்று இனிதாகவிளங்கி,

மண்டிலமாக்கன் துண்டத்தலைவர் முதலிய சுற்றத்தோர்க்குருடுவே ஞாயிறு போலவிளங்கி, பலகலைகளைக் கற்றோரிடத்தே மதிபோலவிளங்கியென்க.

771 - 2. பொய்யா நல் இசை நிறுத்த புனை தார் பெரு பெயர் மாறன் தலைவனாக—உண்மையான நல்லபுகழை உலகிலேநிறுத்தின கைசெய்த மாலை யினையும் பெரிய பெயரினையுமுடைய மாறன்முடலாக,

மாறன் - இவன்குடியிலுள்ளபாண்டியன்; அன்றி ஒரு குறுநிலமன்னனென்றலுமொன்று.

773. கடந்த அடு வாய் வான் இள பல் கோசர்—பகைவரை வென்று கொல்லும் தப்பாதவாளினையுடைய இளைய பலராகிய கோசரும்,

774 - 7. [இயனெறி மரபினின் வாய்மொழி கேட்பப், பொலம்பூ னைவ ருட்பப் புகழ்ந்த, மறமிரு சிறப்பிற் குறுநில மன்ன, ரவரும் பிறரும்:]

புகழ்ந்த பொலம் பூண் ஐவர் உட்பட—எல்லாராலும் புகழப்பட்ட பொன் னொச்செய்த பேரணிகலங்களையுடைய ஐம்பெருக்கேளிருமுட்பட.

மறம் மிரு சிறப்பின் குறுநிலமன்னர் அவரும்—மறமிக்க நிலைமையினை யுடைய குறுநிலமன்னராகிய அவரும்,

* நொல்காப்பியம், புறத்திணையியல், சூ. 20.

பிறரும்—கூறதொழிந்தோரும்,

இயல் நெறி மரபின் நின் வாய் மொழி கேட்ப—நடக்கின்ற நெறிமுறை மையினாலே நின்னுடைய உண்மையானமொழியைக் கேட்டு அதன்வழியே நடக்க,

777 - 8. [துவன்றிப், பொற்பு விளங்கு புகழவை நிர்புகழ்த் தேத்த:] பொற்பு விளங்கு புகழ் அவை துவன்றி நின் புகழ்ந்து எத்த — பொலிவு விளங்குகின்ற புகழினையுடைய அறங்கூறவையத்தார் நெருங்கி நின்னுடைய அறத்தின் தன்மையைப் பூத்த,

779 - 81. [இலங்குழை மகளிர் பொலங்கலத் தேத்தி, மணங்கமழ் தேறன் மடுப்ப நாள, மகிழ்ந்து:]

இலங்கு இழை மகளிர் பொலம் சலத்து எந்திய மணம் ஈழத் தேறல் மடுப்ப மகிழ்ந்து—விளங்குகின்ற பூணினையுடையமகளிர் பொன்னாற்செய்த வட்டில்களிலேயெடுத்த மணநாறுகின்ற காமபாணபதைத்தா அதனையுண்டு மகிழ்ச்சியெய்தி மகளிர் தோள்புணர்ந்து (712) என முனவேகூட்டுக.

நாளமென்பதனைப் பின்னேகூட்டுக.

மணங்கமழ்தேறலென்றதனாற் காமபாணமாயிற்று.

781 - 2. [இனிதுறைமதி பெரும, வரைத்து நீ பெற்ற நல்லாழியை யே:] பெரும நல் னாழியை வரைத்து நீ பெற்ற நாளும் இனிது உறைமதி பெருமானே! நன்றாகிய ஊழிக்காலத்தை இத்தனைக்காலமிருத்தியெனப் பால் வரைதெய்வத்தாலே வரையப்பட்டு நீ அறுதிடாகப்பெற்ற நான்முழுதும் இனி தாக இருப்பாயென்க.

*நல்லாழியென்றார், கலியூழியல்லாத ஊழியை.

உம்மை, முற்றும்மை.

உயர்ந்தோர் மருகனே (23) நெடியோனும்பலே (61) பொருகனே (42) கொற்றவனே (88) வெல்கோவே (165) புகழ்வேந்தே (130) நசைப்பொரு னே (138) போரேறே (144) குருவே (151) நீகொற்றவர்தங்கோளுகவை (71) வாய்நட்பினே (198) பணீந்தொழுகலை (201) பழிநமக்கொழுகவென்றாய் (204) இசைவேட்குவை (205) அன்னாய் (206) நின்கொற்றம் (194) பிறை யிற் (193) சிறக்க (194) நின்தெவ்வராக்கம் (196) மதியிற் (195) கெடுக (196) நின்நல்லிசை கெடாதுநிலையுயர் (209) இனி நீ பாடல்சான்ற நன்னாட்டு நடுவணதாய் (331) இருபெருநியமத்து (365) நாளங்காடிக்கம்பலை (430) நாடார்த்தன்மேயாய் (428) அல்லங்காடி அழிதருகம்பலை (514) புள்ளினிசை யெழுந்தன்மேயாய் (543) ஞாயிறு (546) குன்றஞ்சேருகையினாலே (547) மாலை (558) புருந்து (557) பின்னரீங்க (558) முந்தையாமஞ் சென்றபின்றை (620) மற்றைப் (653) பாணுட்கொண்டகங்குல் (631) யாமத்தையும் மற்றை (653) இடையதாகிய (631) கடவுள்வழங்குங்கங்குல் (651) யாமத்தையும் பகலுறக்கழிப்பிப் (653) பாடப் (656) பண்ணக் (658) கைப்பத் (659) தெவி ட்ட (660) உறப்ப (661) நுவலக் (662) கரையத் (667) தோன்ற (669) வாழ்

ந்த தவன (670) இசைப்ப (671) இரங்கச்சிவப்ப (672) இயங்கு (673) கையடி (675) முழக்கக் (676) குழைச் (677) சேப்ப (685) இரங்காலம் தன்னிடத்தினின்றும்போகின்ற வைகறைவிலே (686) வளங்கொழு தாரத் தோடே (697) யானையும் (688) புரவியும் (689) ஆயமும் (692) தோட்டியும் (693) கலமுமனைத்தும் (695) கங்கையாறுவடற்படர்ந்தாங்கு (696) அனந்து கையறியாத (697) கவினிப் (698) புகழெய்திய (699) பெரும்பாணிருக்கை யினையும் (342) இடக்கினையும் (351) புரிசையினையும் (352) வாயிலினையு (356) முடைய காண்மாடத்தான் மலிந்தபுகழைக்கொடுதலையுடைய (429) மது கையிலே (699) மகளிர் தேறன்மடுப்ப (780) மகிழ்த்து (781) மகளிர்நறந் தோனப்புணர்ந்து (712) சேக்கைத்துஞ்சி (718) எழுந்த (714) உருவினை யாகி (724) மார்பிலே (716) பிரசமும் மூசவனவுமொய்ப்ப (717) விளக்கம (719) தொடியொடுசுடர்வரக் (720) கலிக்கத்தைக் (721) கவைஇ (722) மற வர் (726) தான்வலம் வாழ்த்த (727) மாறன்முதலாகக் (772) கோசரும் (773) ஐவருமுட்படக் (775) குறுநிலமன்னராகிய (776) அவரும்பிறரும் (777) நின் வாய்மொழிகேட்ப (774) நிழ்புகழ்ந்தேத்த (778) மறவர்த்தம்மின் (729), செல் வர்த்தம்மின் (731), குரிசுவர்த்தம்மின் (736). ஊக்கலர்த்தம்மின் (743), பெருஞ்செயாலவர்த்தம்மின் (746), ஏனோருந் தம்மெனச் சிலரை வரைந துகூறி (747) வாயிலிடத்துத் தகையாமற் (748) பிறரும் (746) யாவரும் வருகவேனப் பொதுப்படக்கூறி (747) காளோலக்கமிருக்குமண்டபத்தேயிரு ந்து (748) புலவொரு (750) பாணர்வருக, பாட்டியர்வருக (749), வயிரியா வருகவேனவழைத்து (750) அவர்காட்டின இரவலர்க்கெல்லாம் (751) நீர்யா ரென்னதே (738) தேரைக் களிற்றொடும்வீசி (752) அரியதந்து குடியகற்றிப் (766) பெரியகற்ற இசைவினக்கி (767) ஞாயிறுபோலவுந் (768) திக்கன்போல வுஞ் (769) சுற்றமொடு பொலிந்து விளங்கி (770) வாழி (208); அங்கனம் வாழ்ந்து பிறப்பற முயலாது பயனின்றிக்கழிந்தோர் (237) திரையிடுமணலி னும் பலரேகாண் (236), அப்பயனின்மையாலே (238) அண்ணலே (207) நீயுந் அவ்வாறுகழியலாகாதென்று இவ்வாழ்விற்பெரிதாயிருப்பதொரு பொருளை யாண்குறவேன் (207); அஃது என்னுமாகாட்டுதலாகிது; அதனை நெடியோன போலத் (763) தொல்லாணையினையுடைய நல்லாசிரியர் (761) புணர்கூட்டுண்ட சிறப்பினையுடைய (762) பல்யாகசாலமுதகுடமியைப்போல (759) நல்லாசிரியரிடத்தே சேட்டிசின் (208); சேட்டு அதனைநீகண்டவியப்பும சாஷ்பு (764) புஷ்புசிறப்பிற் (765) செம்மைசான்றோர் (764) பலர் தம்மிலிருந்து சென் னுப் (763) பெருமானே (781), நன்றாகிய ஊழிக்காலத்தை இத்துணைக்க மிருத்தியெனப் பாவ்வரைதெய்வத்தாலே வரையப்பட்டு நீஅறுதியாகப்பெற், (782) காண்முழுதும் (780) இனிதாகப் பேரின்பத்தை நுகர்ந்திருப்ப (781); அதனைநுகராது ஐம்பொறிகட்கும் முன்னிற்கப்படுவனவாகிய இந்நு பொருள்எட்கு சின்னொடு என்ன உறவுண்டு (206); இனி நின்னிடத்துண்ட விய மாயைகொடுவதாக (208) என மாட்டுறப்பாணம் எச்சுவறுப்பாணம் வீ முடிக்க.

“தந்தற்பொருள் கிடப்பினு மணிய நலையினு, மியன்றுபொருள் முடியத் தந்தன ருணர்த்தன், மாட்டென மொழிப பாட்டியல் வழக்கின்”,
 + “சொல்லொழிக் குறிப்பொடு முடிவுகொ ளியற்கை, புல்லிய கிளவி யெச்ச மாகும்.” என்னுஞ்ஞத்திரங்குணர் கூறிய இலக்கணம் † “எல்லிசைப் புலவர் செய்யு ளுதுப்பு” எனத் தொல்காப்பியனார் கூறினமையின், இவரும் எல் லிசைப்புலவராதலின், இங்ஙனம் செய்யுள்செய்தாரென்றுணர்க.

தலையாலங்கானத்துச் செருவென்ற பாண்டியன் நெடுஞ்செழியனை மாங்குடிமருதனார்பாடிய மதுரைக்காஞ்சிக்கு மதுரை ஆசிரியர் பாரத்துவாசி நச்சிலுர்க்கினியர் செய்தவரை முற்றிற்று.

வெண்பா.

- 1 பைங்க ணினம்||பகட்டின் மேலாணைப் பான்மதிபோற்
 றிற்க ணெடுங்குடையின் கீழாணை—யங்கிரந்து
 ிநாமவேண்ட நன்னெஞ்சே நாடுதிபோப் நானிலத்தோர்
 தாம்வேண்டுங் கூடற் றமிழ்
- 2 சொல்லென்னும் பூம்போது தோற்றிப் பொருளென்னு
 நல்லிருந் தீந்தாது நாறுதலான்—மல்லிகையின்
 வண்டார் கமழ்தாம மன்றே மலையாத
 தண்டாரான் கூடற் றமிழ்.

* தொல்காப்பியம், செய்யுளியல், கு. 211.
 † “ ” ” ” 207.
 ‡ “ ” ” ” 1
 § பி - ம். பாண்டியன் தலையாலங்கானத்துச் செருவென்ற செழுங்
 செழியன்.
 || பி - ம். பகட்டுமேலாணை.
 ¶ பி - ம். தங்காது.
 § பி - ம். சாம்வேண்டு.

ஏழாவது நெடுநல்வாடை.



- வைபகம் பனிப்ப வலனேர்பு வளைஇப்;
பொய்யா வானம் புதுப்பெயல் பொழிந்தென
வார்களை முனைஇய கொடுங்கோற் கோவல
ரேறுடை யினகிரை வேறுபுலம் பார்ப்பிப்
- 5 புலம்பெயர் புலம்பொடு கலங்கிக் கோட
னீடிதழ்க் கண்ணி நீரலைக் கலாவ
மெப்க்கொள் பெரும்பனி நலியப் பலநுடன்
கைக்கொள் கொள்ளியர் கவுள்புடையூட நடுங்க
மாமேயன் மறப்ப மந்தி கூரப்
- 10 பறவை படிவன வீழக் கறவை
கன்றுகோ ளொழியக் கடிய வீசிக்
குன்றுகுளிர்ப் பன்ன கூதிர்ப் பாடாட்
புன்கொடி முசுண்டைப் பொறிப்புற வான்பூப்
பொன்போற் பிரமொடு புந்நுதன் மலரப்
- 15 பைங்காத் கொக்கின் மென்பறைத் தொழுதி
யிருங்கனி பரந்த வீர வெண்மணற்
செவ்வரி நாரையோ டெவ்வாயுங் கவரக்
கயலற லெதிரக் கடும்புனற் சாஅப்ப்
பெயலுலந் தெழுந்த பொங்கல் வெண்மழை

1. வலனேர்பு: (முல்லை. 4.)
5. பி - ம். புலம்பிற்கலங்கி.
9. சீவக. 1158 - ந. மேற்கோள்.
14. பிரென்னுஞ்சொல் அம்முச்சாரியை பெற்றவருவதற்கு இவ்வடி
மேற்கோள்; (தொல். புள்ளியியல். கு. 70. ந.)
18. சாயென்பது துணுக்கமாகப் குறிப்பை உணர்த்துமென்பதற்கு
இவ்வடி மேற்கோள்; (தொல். உரி. கு. 34 - சே. ந; இ - வி. கு. 281);
இவ்வடி பெயரின்பின் உரிச்சொல் நின்றதற்கு முதாரணம்; (இ - வி. கு. 280.)
19. "எதிர்செல் வெண்மழை பொழிபுந் திங்கன்" (முல்லை. 100);
"பெய்து புறந்த்ரு பொங்க லாடி, விண்டுச் சேர்ந்த வெண்மழை" (பதிந். 55:
14-5); "பெய்து புறத் தந்த பொங்கல் வெண்மழை" (அகநா. 217).
பா. பெயலுழந்து.

- 20 பகலிரு விசம்பிற் றுவலை கற்ப
வங்க ணகல்வய லார்பெயற் கலித்த
வண்டோட்டு நெல்லின் வருகதிர் வணங்க
முழுமுதற் கமுகின் மணியுற மெருத்திற்
சொழுமட லவிழ்ந்த குழுஉக்கொள் பெருங்குலை
- 25 துண்ணீர் தெவிள வீங்கிப் புடைதிரண்டு
தெண்ணீர்ப் பசுந்தாய் சேறுகொள முற்ற
நளிகொள் சிமைய விரவுமல்ர் வியஷ்காக்
குளிர்கொள் சினைப குருஉத்துளி தூங்க
மாட மோங்கிய மல்லன் மூதூ
- 30 ராறுகிடந் தன்ன வகனெடுந் தெருவிற்
படலைக் கண்ணிப் பரேரெறுழ்த் திணிதோண்
முடலை யாக்கை முழுவலி மாக்கள்
வண்டுமுகு தேறன் மாந்தி மகிழ்சிறந்து
துவலைத் தண்டுளி பேணார் பகலிறந்
- 35 திருகோட் டறுவைபர் வேண்டுவயிற் றிரிதர
வெள்ளி வள்ளி வீங்கிறைப் பனைத்தோண்
மெத்தென் சாயன் முத்துறழ் முறுவற்
பூங்குழைக் கமர்ந்த வேந்தெழின் மழைக்கண்
மடவரன் மகளிர் டிடகைப் பெப்த
- 40 செவ்வி யரும்பின் பைங்காற் றிததிகத்
தவ்வித முவிழ்பதங் கமழப் பொழுதறிந்
திரும்புசெய் விளக்கி னீர்த்திரிக் கொளீஇ
நெல்லு மலருந் தூஉய்க்கை தொழுது
மல்ல லாவண மாலை யபர

20. “மாரி கற்பான் றுவலைநாட் செய்வ தேபோல்” (சீவக. 2070.)

30. மதுரை. 359 - ஆம் அடியின் கீழ்க்குறிப்பைப்பார்க்க.

31 - 2. மு. பெரும்பாண். 60 - 61.

36. “வெள்ளிவள்ளியின் விளங்குதோன்” (சீவக. 420.)

36 - 7. வழிமோனைக்கு இவ்வடிகள் மேற்கோள்; (தொல். செய். கு. 94 - பேர்.)

39. மதுரை. 397.

39 - 40. செந்தொடையாவதன்றி மோனைத்தொடைப்பாடின்றென்ப தற்கு இவ்வடிகள் மேற்கோள்; (தொல். செய். கு. 94 - பேர்.)

43 - 4. “அகனக ரெல்லா மரும்பவிழ் முல்லை, நிகர்மலர் நெல்லொடு தூஉய்ப் - பசுன்மாய்த், மாலை” (சிலபு. 9: 1 - 2 அடியார். மேற்.)

- 45 மணியுறை புறவின் செங்காற் சேவ
வின்புறு பெடையொடு மன்றுதேர் துண்ணு
திரவும் பகலு மயங்கிக் கையற்று
மதலைப் பள்ளி மாறுவன விருப்பக்
கடியுடை வியனகர்ச் சிறுகுறுந் தொழுவர்
- 50 கொள்ளுறழ் நறுங்கற் பலகூட்டு மறுக
வடவர் தந்த வான்கேழ் வட்டந்
தென்புல மருங்கிற் சாந்தொடு துறப்பக்
கூந்தன் மகளிர் கோதை புனையார்
பல்லிருங் கூந்தற் சின்மலர் பெய்ம்மார்
- 55 தண்ணுறுந் தகர முளரி நெருப்பமைத்
திருங்கா முகிலொடு வெள்ளயிர் புகைப்பக்
கைவல் கம்மியன் கவின்பெறப் புனைந்த
செங்கேழ் வட்டஞ் சுருக்கிக் கொடுத்தறிச்
சிலம்பி வானூல் வலந்தன தூங்க
- 60 வானுற நிவந்த மேனிலை மருங்கின்
வேனிற் பள்ளிக் தென்வளி தருடம்
நேர்வாய்க் கட்டளை திரியாது திண்ணிலைப்
போர்வாய் கதவந் தாமொடு துறப்பக்
கல்லென் றுவலை தூவலின் யாவருந்
- 65 தொகுவாய்க் கன்னந் தண்ணீ ருண்ணு
பகுவாய்த் தடவிற் செந்நெருப் பார
வாடன் மகளிர் பாடல்கொளப் புணர்மார்
தன்மையிற் றிரிந்த வின்சூற் றீந்தொடை
கொம்மை வருமுலை வெம்மையிற் றடைஇக்

49. “கடியுடை வியனகரவ்வே” (புறநா. 95.)

51. “வடவர் தந்த வான்கேழ் வட்டம்” (அகநா. 340), “வடமலைப் பிறந்த வான்கேழ் வட்டத்துத், தென்மலைப் பிறந்த சந்தன மறுக” (சிலப். 4: 37 - 8.)

56. “குடதிசை மருங்கின் வெள்ளயிர் தன்னொடு. குணதிசை மருங் கிற் காரகி றுறந்து” (சிலப். 4: 35 - 6.)

57. “கைவல் கம்மியன்” (நெடுநல். 85.)

66. “வடபான் முனிவன் நடவின்னூட் டோன்றி” (புறநா. 201.) “தட வளர் முழங்கு செந்தி” (சீவக. 2373.)

68. பா. தன்மையிற் றிரிந்த. 69. சிலப். 28: 16.

- 70 கருக்கோட்டுச் சீறியாழ் பண்ணுமுறை நிறப்பக்
காதலர்ப் பிரிந்தோர் புலம்பப் பெயல்களைந்து
கூதிரின் தன்றூற் போதே மாதிரம்
விரிகதிர் பரப்பிய வியல்வாய் மண்டில
மிருகோற் குறிரிலை வழுக்காது குடக்கோர்
- 75 பொருதிறஞ் சாரா வரைநா ளமயத்து
தூலறி புலவர் தண்ணிதற் கயிறிட்டித்
தேனங் கொண்டு தெய்வ நோக்கிப்
பெரும்பெயர் மன்னர்க் கொப்ப மனைவகுத்
தொருங்குடன் வளை இ யோங்குரிலை வரைப்பிற்
- 80 பருவிரும்பு பிணித்துச் செவ்வாக் குரீ இது
துணைமாண் கதவம் பொருத்தி யிணைமாண்டு
நாளொடு பெயரிய கோளமை விழுமரத்துப்
போதவிழ் குவளைப் புதுப்பிடி காலமைத்துத்
தாமொடு குயின்ற போரமை புணர்ப்பிற்
- 85 கைவல் கம்மியன் முடுக்கலிற் புரைதீர்ந்
தையவி யப்பிய நெய்பணி நெடுநிலை
வென்றெழு கொடியொடு வேழஞ் சென்றுபுகக்
குன்றருயின் நன்ன வோ வகுநிலை வாயிற்
நிருநிலை பெற்ற தீதுதீர் சிறப்பிற்
- 90 நருமணன் னெயிரிய திருநகர் முற்றத்து
நெடுமயி ரெகினத தூநிற வேற்றை
குதுங்கா லன்னமோ கெளு முன்கடைப்
பனைநிலை முனைஇய பல்லுளைப் புரவி
புல்லுணை தெவிட்டும் புலம்புவிடு குரலொடு
- 95 நிலவுப்பயன் கொள்ளு நெடுவெண் புற்றத்துக்

70. கருக்கோட்டுச்சீறியாழ்: (புறநா. 127, 145.)

82. “நாளொடு பெயரிய கவையி ளாமரம்” (வாயு. பார்ப்பதி திரு மணம். 9.)

86. முருது. 228 - ஆம் அடியின் கீழ்க்குறிப்பைப்பார்க்க.

88. குன்றருயின்றன்ன: (மதுரை. 474.)

90. நெயிர்தலென்பதற்குப்பொருள் பரத்தலெனக்கூறி இவ்வடியை மேற்கோளாகக் காட்டினர்; (தொல். உரி. கு. 65 - சே. ௩; இ - வி. கு. 281) பா. நெயிரிய.

95. “வெண்ணிலவின் பயன்றுய்த்தும்” (பட். 114); “பொக்கினர் காவு தோறும் புதுமணற் குன்று தோறும், பங்கயச் செக்க னெய்மான் பானி ளப் பயன்னென்று” (பாடவத. 10: கோவியரை. 22.)

- கீழ்ப்புரிப் பருவா யம்பண நிறையக்
கறுத்ததுவீ ழுருவிப் பாடுகிறந் தபல
வொலிநெடும் பீலி யொல்க மெல்லியந்
கலிமயி லகவும் வயிர்மரு ளின்னிசை
- 100 நளிமலைச் சிலம்பிற் சிலம்புங் கோயில்
யவன ரியற்றிய வினைமாண் பாவை
கையேந் தையக னிறையநெய் சொரிந்து
பருஉத்திரி கொளீஇய குருஉத்தலை நிமிரோரி
யறுவறு காலேதோ றமைவரப் பண்ணிப்
- 105 பல்வேறு பள்ளிதொறும் பாயிரு னீங்கப்
பீடுகெழு சிறப்பிற் பெருந்தகை யல்ல
தாடவர் குறுகா வருங்கடி வரைப்பின்
வரைகண் டன்ன தோன்றல வரைசேர்பு
வில்கிடந் தன்ன கொடிய பல்வயின்
- 110 வெள்ளி யன்ன விளங்குஞ் சதைபுரீஇ
மணிகண் டன்ன மாத்திரட் டிண்காழ்ச்
செம்பியன் றன்ன செய்வுறு நெடுஞ்சவ
ருருவப் பல்பூ வொருகொடி வளை இக்
கருவொடு பெயரிய காண்பி னல்லிற்
- 115 நசநான் கெய்திய பணைமரு ணேன்ற
ளிகன்மீக் கூறு மேந்தெழில் வரி துதற்
பொருதொழி நாக மொழியெயி றருகெறிந்து
சீருஞ் செம்மையு மொப்ப வல்லோன்
கருளிக் குயின்ற வீரிலை யிடையிடுபு
- 120 தூங்கியன் மகளிர் வீங்குமுலை கடுப்பப்
புடைதிரண் டிருந்த குடத்த விடைதிரண்

99. பா. களிமயில்.

101 - 3. முல்லை. 85 - ஆம் அடியின் கீழ்க்குறிப்பைப்பார்க்க.

107. “குழைமுகப்புரிசை” (சீவக. 275) என்பதற்கு இவ்வடி மேற்
கோள்; ‘ஆடவர்குறா அருங்கடிவரைப்பினுள்ளேவைத்தால்’ (சீவக. 1713 -
உரை.)

109. பா. வில்கிடந்தன்ன பலவயின்.

112. மதுரைக்காஞ்சி, 485 - ஆம் அடியின் கீழ்க்குறிப்பைப்பார்க்க;
செய்புகொண் டன்ன விஞ்சித் திருநகர்” (சீவக. 439.)

115. (தேவல். எச்ச கு. 6 - சே. ௭; இ - வி. கு - 175, 635; நக்க.
628 - மேற்.)

டுள்ளி நோன்முதல் பொருத்தி யடியமைத்துப்
பேரள வெய்திய பெரும்பெயர்ப் பாண்டில்
மடைமா ணுண்ணிழை பொலியத் தொடைமாண்டு

125 முத்துடைச் சாலேக நாற்றிக் குத்துறுத்துப்
புலிப்பொறிக் கொண்ட பூங்கேழ்த் தட்டத்துத்
தகடுகண் புதையக் கொளீஇத் துகடர்ந்
தூட்டுறு பன்மயிர் விரைஇ வயமான்
வேட்டம் பொறித்து வியன்கட் கானத்து

130 முல்லைப் பல்போ துறழப் பூநிரைத்து
மெல்லிதின் விரிந்த சேக்கை மேம்படத்
துணைபுண ரன்னத் தூநிறத் தூவி
யிணையணை மேம்படப் பாயணை யிட்டுக்
காடி கொண்ட கழுவுறு கலிங்கத்துக

135 தோடமை தாமடி விரித்த சேக்கை
யாரந் தாங்கிய வலர்முலை பாகத்துப்
பின்னமை நெடுவீழ் தாழ்த் துணைதுறந்து
நன்னுத லுலறிய சின்மெல் லோதி
நெடுநீர் வார்குழை களைந்தெனக் குறுங்கண்

140 வாபுறை யழுத்திய வறிதுவீழ் காதிற்
பொலந்தொடி தின்ற மயிர்வார் முன்கை
வலம்புரி வளைபொடு கடிகைநூல் யாத்து
வாளேப் பருவாய் கடுப்ப வணக்குறுததுச்
செவ்விரற் கொளீஇய செங்கேழ் விளக்கத்துப்

145 பூந்துகின் மரீஇய வேந்துகோட் டல்கு
லம்மா சூர்ந்த வவிர்நூற் கலிங்கமொடு
புனையா வோவியங் கடுப்பப் புனைவி
றளிரோர் மேனித தாய சுணங்கி
னம்பணைத் தடைஇய மென்றோண் முகிழ்முலை

150 வம்புவிசுத் தியாத்த வாங்குசாய் நுசப்பின்
மெல்லியன் மகளிர் நல்லடி வருட

134. மதுரை. 721 - ஆம் அடியின் கீழ்க்குறிப்பைப்பார்க்க; பக். 311
“பசைவிரற் புலைத்தி நெடிதுபிசைந் தூட்டிய, பூந்துகில்” (அகநா 387.)

140. பா. வாயறை.

147. “புனையா வோவியம் போல நின்றலும்”, “புனையா வோவியம்
புறம்போத் தென்ன” (மணி. 16: 131; 22: 88.)

- நரைவிர வுற்ற நறுமென் கூந்தல்
செம்முகச் செவ்வியர் கைம்மிகக் குழீஇக்
குறியவு நெடியவு முரைபல பயிற்றி
- 155 யின்னே வருதுவ ரின்றினை யோரென
வுகத்தவை மொழியவு மொல்லாண் மிக்கவழிந்து
நுண்சேறு வழித்த நோனிலைத் திரள்கா
லுற வறுமுலை கொளீஇய காறிருத்திப்
புதுவ தியன்ற மெழுகுசெய் படமிசைத்
- 160 திண்ணிலை மருப்பி னுடுதலை யாக
விண்ணூர்பு திரிதரும் வீங்குசெலன் மண்டிலத்து
முரண்மிகு சிறப்பிற் செல்வனெடு நிலைஇய
வுரோகினி நினைவன ணேங்கி நெடிதுயிரா
மாயித மேந்திய மலிந்துவீழி பரிப்பனி
- 165 செவ்விரல் கடைக்கண் சேர்த்திச் சிலதெறியாப்
புலம்பொடு வதிபு நலங்கிள ரரிவைக்
கின்ன வரும்படர் தீர விறறந்
தின்னே முடிசையில் லம்ம மின்னவி
ரோடையொடு பொலிந்த வினைநவில் யானை
- 170 நீடிர டடக்கை நிலமிசைப் புளாக்
சுளிறுகளம் படுத்த பெருஞ்செய் யாடவ
ரொளிறுவாள் விழுப்புண் காணிய புறம்போந்து
வடந்தைத் தண்வளி யெறிதொறு நுடங்கித்
தெற்கேர் பிறைஞ்சிய தலைய நற்பல்
- 175 பாண்டில் விளக்கிற் பருஉச்சுட ரழல
வேம்புதலை யாத்த நோன்கா மெல்கமொடு
முன்னோன் முறைமுறை காட்டப் பின்னர்
மணிபுறத் திட்ட மாத்தாட் பிடிபொடு

152. பா நரைவிரவுற்ற.

155. “இன்னே வருகுவர்” (முல்லை. 16.)

156. “காட்டவுங் காட்டவுங் காணன் கலுழ் சிறந்து” (முல்லை. 22.)

பா. முகைத்தவை.

169. “தாரொடு பொலிந்த வினைநவில் யானை” (மலைபடு. 227),
“செல்சமந் தொலைத்த வினைநவில் யானை” (பதிற்று. 82.)

175. முல்லைப்பாட்டு, 85 - ஆம் அடியின் கீழ்க்குறிப்பைப்பார்த்து,

- பருமல் லீனயாப் பாய்பரிக் கலிமா
 180. கிறஞ்சேற்றுத் தெருவி னெறிதுளி கிதிர்ப்பப்
 புடைவி முத்துகி லீடவயிற் றழிஇ
 வர்டோட் தோத்த வங்கட் காளை
 சுவன்மிசை யமைத்த கையன் முகனமர்ந்து
 நூல்கால் யாத்த மாலை வெண்குடை
 185 தவ்வென் றசைஇத் தாதுளி மறைப்ப
 நள்ளென் யாமத்தும் பள்ளி' கொள்ளான்
 சிலரொடு திரிதரும் வேந்தன்
 பலரொடு முரணிய பாசறைத் தொழிலே.

இதன்பொருள்.

இப்பாட்டிற்கு நெடுசல்வாடையென்று பெயர் கூறினர், இப்பெயர் நெடி தாகிய எல்ல வடையெனவிரிதலிற் பண்புத்தொகையாயிற்று. வாடையென, வாடைக்காற்றிற் றோன்றின கூதிர்ப்பாசறையை யுணர்த்தலிற் பிரந்தவழி: கூறலென்னும் ஆகுபெயராய் சின்றது. இப்பாட்டினுட் “கூதிர்பின் றன்றும் போதே” (72) எனவும், “கூதிர்ப் பாறான்” (12) எனவும் கூறுகின்றாராதலின், இது * “வாகை தானே பாிலையது புறனே” எனப் பாலைக்குப்புறமாகக் கூறிய வாகைத்திணையாய் அதனுள், † “கூதிர் வேளி லென்றிரு பாசறைக், காதலி னென்றிக் கண்ணிய மரபினும்” எனக்கூறிய கூதிர்ப்பாசறையே யாயிற்று. தலைவனைப் பிரிந்திருந்து வருந்துந்தலைவிக்கு ஒருபொழுது ஒருழி போல நெடிதாகியவாடையாய்ப் பாிலையாகிய உரிப்பொருளுணர்த்திற்று. அகத் தொடுக்கிப் போகும் நளர்வார்க்குச் சிறந்தகாலமாயினும் அரசன் ‡ போகும்வேண்டிப் பொதுச்சொற்பொருளாய் அப் போகத்தின்மனமற்று வேற்றுப்புலத்துப்

185. “ஊதையுந். தாதுனர் ஊனற் றவ்வென் றன்றே” (நற். 319), “தவ்வெனக் குடித்தி” (குறுந். 356); தவ்வென்பது குறிப்புமொழியென்ற கூறி, இவ்வாடிகளை மேற்கோளாகக்காட்டினர்; (குறன். 1144 - பரி.) பா. பரம புதுளி.

186. “ஒலியவிந் தடங்கி யாம நள்ளென” (நற். 303.) “நள்ளென் றன்றேயாமம்” (குறுந். 6); பா. யாமத்துப்பள்ளி.

186 - 8. தொல். கற். கு. 34. ந. மேற்.

176 - 88. “அழிபடை தட்டோர் தழிஞ்சியொடு தொகைஇ” என்ப தற்கு இவ்வாடிகள் மேற்கோள்; (தொல். புறத். கு. 8 - ௩.)

* தொல்காப்பியம், புறத்திணையியல், கு. 18.

† “ ” ” ” ” 21.

‡ “போகம் வேண்டிப் பொதுச்சொற் பொருஅன்” (புறநா. 8); “பொது மொழி பிறர்க்கின்றி முழுநாளுஞ் செல்வர்க்கு” (கலி. 68.)

போந்திருக்கின்ற இருப்பாகலின், அவற்கு நல்லதாகிய வாடையாயிற்று. எனவே காமத்திடத்து வெற்றியெய்தலின், வாடைத்திணையாயிற்று; இப்பாட்டுச் சுட்டி ஒருவர்பெயர்கொன்னாமையின் அகப்பொருளாமேனும் “வேம்புதலையாத்த னோன்கா முகிகம்” (176) என அடையாளப்பூக்கூறினமையின், அகமாகாதாயிற்று.

1 - 2. [வையகம் பணிப்ப வலனோப்பு வளைஇ, பொய்யா வானம் புதுப் பெயல் பொழிந்தென:] பொய்யா வானம் வையகம் பணிப்ப வலன் வளைஇ ன்பு புது பெயல் பொழிந்தென—பருவம்பொய்யாதமேகம் உலகெல்லாங்குளிரும்படியாகத் தாண்டிடந்தமலையை வலமாகவளைந்து எழுந்திருந்து ஈர்காலத்து மழையைப் பெய்த்தாக,

3. ஆர்கலி முனைஇய கொடு கோல் கோவலர்—வெள்ளத்தைவெறுத்த கொடிய கோலினையுடைய இடையர்,

4. ஏறு உடை இனம் நிரை வேறு புலம் பரப்பி—என்றையுடைய இனங் ளையும் பசுக்களையும் மேட்டுநிலமாகிய முல்லைநிலத்தே மேயவிட்டு,

*எருமையையும் ஆட்டையும் இனமென்றார்.

5. புலம் பெயர் புலம்பொடு கலங்கி—தாம் பயின்ற நிலத்தைக் கைவிட்டுப்போம் தனிமையினாலே வருத்தமெய்சி,

ஊர்க்கு அண்ணியுவிடத்தேமேய்த்து ஊரிற்றங்காணையிற் புலம்பெயர் புலம்பென்றார்.

5 - 6. கோடல் நீடு இதழ் கண்ணி நீர் அலை கலாவ—காந்தளிந்து நீண்ட இதழ்களார்கட்டின கண்ணி நீரிலத்தலாலே கலக்கமெய்த,

7 - 8. மெய் கொள் பெரு பணி நலிய பலருடன் கை கொள் கொள்ளியர் சவுள் புடையூஉ நடுங்க—தம் உடர்விடத்தேகொண்ட பெரியகுளிர்ச்சி வருத்துகையினாலே பலருங்கூடிக் கையிடகாலேகொண்ட நெருப்பினையுடைய சாய்ப் பற்பறைகொட்டி நடுங்க,

சையை நெருப்பிலேகாய்த்தி அகிற்கொண்ட வெம்மையைக் சவுளிலே அடுத்தலிற் கைக்கொள்கொள்ளியரென்றார்.

கோவலர் (3) பலருடன் (7) பரப்பிக் (4) கலங்கிக் (5) கலாவக் (6) கொள்ளியராய்க் சவுள்புடையூஉ நடுங்க (8) என்க

9. மா மேயல் மறப்ப—விலங்குகள் மேய்கற்றொழிலை மறந்தொடுங்க, மந்தி கூட—குரங்கு குளிர்ச்சிமிக.

குன்னாக்கவென்பாருமுடார்.

10. [பறவை படிவன வீழ்] படிவன பறவை வீழ்—மாங்களிலே தங் குவனவாகிய புள்ளுகள் காற்றுகுதியால் சிலத்தேவீழ்,

* பசுத்திரன், எருமைத்திரன், ஆட்டின்திரன் இவை முந்நிரையெனவழங்கும்; “முந்நிரையு முடையேன் குழுவிக் கெனக்கில்லை” (பெரிய. சிறுத்தொண்டர். 49.)

10 - 11. [கதவை, கன்றுகளை நொழியக் கடிய வீசி:] கதவை கடிய வீசி கன்று கோள் ஒழிய—பசுக்கள் குளிரின் மிருதியார் கடியவாய் உதைத்துக் கன்றை ஏற்றுக்கோடலைத் தவிர,

12. குன்று குளிர்ப்பன்ன கூடிர்பால் நான்—மலையைக் குளிர்த்தெய்யு மாறுபோன்ற கூதிர்க்காலத்து கடுயமத்தே புலம்பொடுவதுமரிவைக்கு (166) என மேலே கூட்டுக.

13 - 4. புல் கொடி முகண்டை பொறி புறம் வால் பூ பொன் போல் பீர மொடு, புத்தல் மலர்—புல்லிய கொடியினையுடைய முகட்டையில் திரண்ட புறத்தையுடைய வெள்ளிய பூப் பொன்போன்ற சிறத்தையுடைய பீர்க்குடனே சிறுதுறாகடோறும் விரிய,

15 - 9. [பைங்காற் கொக்கின் மென்பறைத் தொழுதி, யிருங்களி பார்த வீர வெண்மணற், செவ்வரி நாரையோ டெவ்வாயுங் கவரக், கயலறவெதிரக் கடுப்புணற் சாஅய்ப், பெயலுலந் தெழுந்த:]

கடு புனல் சாஅய் கயல் அறல் எரி - கடிதாயோடினரீரின்னிறும் ஒரு கால் பற்றிக் கயல்கள் அற்றரீர்க்கு எதிரேவருகையினாலே,

பெயல் உலந்து எழுந்த பைங்கால் கொக்கின் மெல் பறை தொழுதி—மழையாலேவருந்தி அதுசிறிதுவிட்டவளவிலே எழுந்த பசியகாலையுடைய கொக்கினது மெல்லிய சிறகரையுடைய திரள்,

செவரி நாரையோடு இரு களி பார்த ஈரம் வெள் மணல் எவ்வாயும் கவா—சிலந்த வரியினையுடைய நாரைகளோடே கரியவண்டலிட்ட சேறுபார்த ஈரத்தினையுடைய வெள்ளிய மணலாகிய எவ்விடங்களிலுமிருந்து அக்கயலைத்தின்ன,

19 - 20. பொங்கல் வெள் மழை அகல் இரு விசம்பில் துவலை கற்ப—பொங்குதலையுடைய வெள்ளியமேகம் அகன்ற பெரியஆகாயத்தே சிறுதுவலையாகத்தாவ மேற் கற்கும்படியாகக் கூடிர் சுண்டுநின்றது (72) எனமேலே கூட்டுக.

கற்பவென்னுஞ் செயவெனெச்சம் ஈண்டு எதிர்காலமுணர்த்திற்று.

துவலைகற்பவென்றார், மிகப்பெய்தலே தனக்கு இயல்பென்பது தோன்ற

21 - 2. அம் கண் அகல் வயல் ஆர் பெயல் கலித்த வன் தோடு நெல் லின் வரு கதிர் வணங்க—அழகியஇடத்தையுடைய அகன்ற வயனிறைந்த ஈரலே மிக்கெழுந்த வளவிய இலையினையுடைய நெல்லினின்றும் புறப்பட்ட கதிர் மூற்றிவளைய,

புல்லாதலின் தோடென்றார்.

23 - 4. முழு முதல் கழுகின் மணி உறழ் எருத்தின் கொழு மடல் அவி ழ்த்த குழுஉ கொள் பெரு குலை—பெரிய அடியினையுடைய கழுகினது லீலமணியையொத்த கழுத்திற் கொழுவிய மடலிடத்துப் பாணவிரிந்த திரட்சியைக்கொண்ட தாறுகளில்,

25 - 6. [தண்ணீர் தேவின வீங்கிப் புடைதிரண்டு, தேண்ணீர்ப் பசுங் காய் சேறுகொள முற்ற:] தேன் நீர் *பசு காய் துண் நீர் தேவின வீங்கி புடை திரண்டு சேறு கொள முற்ற—தெளிந்தநீரை உள்ளேயுடைய பசியகாய் துண்ணிய நீர்தான் திரும்படியாகவீங்கிப் பக்கந்திரண்டு இனிமைகளென்றும்படி முற்ற.

27. [சளிகொள் சிமைய விரவுமலர் வியன்கா:] விரவு மலர் சளி கொள் சிமையம் வியல் கா—முன்புவிரவினபூக்கள்செறிதலைத் தன்னிடத்தேகொண்ட உச்சியினைபுடையவாகிய அகன்றபொழில்கள்,

28. குளிர் கொள் சினைய குருஉ துளி தூங்க--குளிர்ச்சியைத் தம்மிடத் தேகொண்ட கொம்புகளையுடையவாகி அவற்றில் ஏற்றுவின்ற கிறத்தையுடைய மழைத்துளி மாறாமல்வீழ்,

29 - 30. மாடம் ஓங்கிய மல்லல் மூதூர் ஆறு கிடத்தன்ன அகல் ரெடு தெருவில்—மாடங்களுயர்ந்த வளப்பத்தையுடைய பழையபூரில் யாறுகிடத்தாற் போன்ற அகன்றநெடியதெருவிலே திரிதர (35) என்க.

31 - 2. படலை கண்ணி பரு ஏர் ஏறுழ் துணி தோள் முடலை யாக்கை முழு வலி மாக்கள்—தழைவிரவின மாலையினையும் பருத்த அழகினைபுடைய வாகிய வலியினைபுடைய இறுகினதோளினையும் முறுக்குண்ட உடம்பினையும் கிரம்பின மெய்வலியினைபுமுடைய மிலேச்சர்,

33. வண்டு மூசு தேறல் மாந்தி மகிழ் சிறந்து—வண்டுகள்மொய்க்கும் கள்ளையுண்டு மகிழ்ச்சியிக்கு,

34 - 5. [துவலைத் தண்டுளி பேணுர் பகலிறந், திருகோட் டறவையர் வேண்டுவயிற் திரிதர:]

துவலை தண் துளி பேணுர் இரு கோடு அறவையர் வேண்டு வயின் திரிதர—சிறுதுவலையாகிய தண்ணியதுளியை அஞ்சாராய் முன்னும்பின்னுந் தொங்கலாக நாலவிட்ட துகிலினைபுடையராய்த் தமக்கு வேண்டின இடத்தே திரிதலைச்செய்ய,

‘பகலிறந்து’ என்பதனை மேலேகூட்டுக.

36 - 7. [வெள்ளி வள்ளி வீங்கிறைப் பனைத்தோண், மெத்தென்:] வெள்ளி வள்ளி வீங்கு இறை மெத்தென் பனை தோள்—வெளுக்கப்பட்டதாகிய சங்குவுளை இறுகின இறையினைபுடைய மெத்தென்ற பனைபோலத் தோளினையும்,

37. மெத்தென் சாயல்—மெய்ம்முழுதும் கட்டிலொய்த்தோன்றுகின்ற மெத்தென்ற சாயலினையும்,

முத்து உறழ் முதுவல்—முத்தையொத்த பல்லினையும்,

* (மதுரை. 400.)

38. பூ குழைக்கு அமர்ந்த எந்து எழில் மழை கண்—பொலிவினையுடைய மகர்க்குழையிட்டஅழகிற்குப் பொருந்தின உயர்ந்துதோன்றுகின்ற அழகினையுடைய குளிர்ச்சியையுடைய கண்ணினையும்,

இனி உருபுமயக்கமாக்கிக் குழையிடத்தேசென்றமர்ந்த கண்ணினன்று முரைப்ப.

39. எந்து (38) மடவரல் மகளிர்—உயர்ந்துதோன்றுகின்ற மடப்பதனினையுடையமகளிர்,

தோள்முதலியவற்றையுடைய மகளிரென்க.

39 - 41. [பிடகைப் பெய்த, செவ்வி யரும்பின் பைங்காற் பித்திகத தவ்வித முவிழ்பதங்கமழ்] பிடகை பெய்த, பைங்கால் பித்திகத்து செவ்வி அரும்பின் அ இடத்த பசல் இறந்து (31) அவிழ் பதம் கமழ - பூந்தட்டிலேயிட்டு வைத்த பசிய காலினையுடைய பிச்சியினுடைய அலருஞ்செவ்வியையுடைய அரும்பினது அழகிய இதழ்கள் பகற்பொழுதைக்கடந்து விரியுஞ் செவ்வி மணக்கையினாலே,

செவ்வரியரும்பு பாடமாயிற் சிவந்த வரியினையுடைய அரும்பென்க.

41. பொழுது அறிந்து - அந்திக்காலமென்றறிந்து,

என்றதனாற் கூடிரால் இரவுப்பகலுந் தெரியாவென்றார்.

42. இரும்பு செய் விளக்கின் ஈர்த்தரி கொளீஇ—இரும்பாற்செய்த தகளியிலே நெய்தோய்ந்த திரியைக்கொளுத்தி,

விளக்கு, ஆகுபெயர்.

43. நெல்லும் மலரும் தூஉய் கைதொழுது—நெல்லையுமலரையுஞ்சிதறி இல்லுறை தெய்வத்தைவணங்கி,

44. மல்லல் ஆவணம் மலை அயர—வளப்பத்தையுடைய *அங்காடித் தெருவெல்லாம் மலைக்காலத்தைக்கொண்டாட,

மகளிர் (39) கமழுகையினாலே பொழுதறிந்து (41) திரிக்கொளீஇத் (42) தவித்தொழுது (43) அயரவென்க.

45 - 8. [மனைபுறை புறவின் செங்காற் சேவ, லின்புறு பெடையோடு மன்றதேர்த்துண்ணு, திரவும் பகலு மயங்கிக் கையற்று, மதலைப் பள்ளி மாறு வன விருப்ப:]

இரவும் பகலும் மயங்கி—இராக்காலமும் பகற்காலமும் தெரியாமல் மயங்குகையினாலே,

மனை உறை புறவின் செ கால் சேவல் இன்பு உறு பெடையோடு மன்றதேர்த்து உண்ணுது — மனையின்கண்ணேயிருக்கும் புறவினுடைய சிவந்த காலினையுடைய சேவல் தான் இன்பநுகரும் பெடையோடு மன்றிலேசென்று இராதேடிபுண்ணுமல்,

* அங்காடித்தெரு - கடைத்தெரு.

கை அற்று மதலை பள்ளி மாறுவன இருப்ப—செயலற்றுக் கொடுக்கையைத் தாங்குதலுடைய பலகைகளிலே பறவாதிருந்து கடுத்தகால் ஆறும்படி மாறிமாறி இருக்க,

இனித் தலைமாரியிருப்பவென்பாருமுனர். மதலைப்பள்ளி-*, ௧ போதகத்தலை.

இறையுறைமுறவும் பாடர்.

49 - 50. கடி உடை வியல் நகர் சிறு குறு தொழுவர் கொள் உறழ் நறு கல் பல கூட்டு மறுக—காவலையுடைய அகன்ற மனைகளில் கிறியராகிய குற்றே வல்வினைஞர் † கருங்கொள்ளின் கிறத்தையொத்த நறிய ‡ சாத்தம்மியிலே கத் தூரிமுதலிய பசுங்கூட்டரைக்,

51 - 2. வடவர் கந்த வான் கேழ் வட்டம் தென்புலம் மருங்கில் சாந் தொடு துறப்ப—வடநாட்டிலுள்ளார் கொண்டுவந்த வெள்ளியநிறத்தையுடைய § சிலாவட்டம் தென்றிசையிடத்திற் சந்தனத்தோடே பயன்படாம்கிடப்ப,

53. [கூந்தன் மகளிர் கோதை புனையார்:] மகளிர் கூந்தல் கோதை புனையார்—மகளிர் குளிர்ச்சிமிகுதியால் தம்மயிரிடத்து மாணியிட்டு முடியாராய்,

54. பல் இரு கூட்டல் சில்மலர் பெய்மார்—தம் பலவாகிய கரிய மயிரிடத்தே || மங்கலமாகச் சிலமலரிட்டு முடித்தலைவேண்டி,

55 - 6. தண் நறு தகரம் முளரி நெருப்பு அமைத்து இரு காழ் அகிலொடு வெள் அயிர் புகைப்ப—தண்ணிய நறிய மயிர்ச்சந்தனமாகிய விறகிலே நெருப்பையுண்டாக்கி அதிலே கரிதாகிய வயிரத்தையுடைய அகிலோடே வெள்ளிய ¶ கண்டசருக்கரையையுங் கூட்டிப்புகைப்ப,

57 - 8. கை வல் கம்மியன் கவின் பெற புனைந்த செ கேழ் வட்டம் சுருக்கி—கையாற்புனைதல்வல்ல உருக்குத்துகின்றவனாலே அழகுபெறப்பண்ணின சிவந்தநிறத்தையுடைய § ஆலவட்டம் உறையிடப்பட்டு,

58 - 9. [கொடுத்தறிச். சிலம்பி வாணல் வலந்தன தூங்க:] சிலம்பி வால் தூல் வலந்தன கொடு தறி தூங்க—சிலந்தியினது வெள்ளிய தூவார் சூழப் பட்டனவாய் வளைந்த முனைக்கோலிலேதூங்க,

60 வான் உற கிவந்த மேல் நிலை மருங்கின்—தேவருரைத் தீண்டும்படி உயர்ந்த மேலாம்பிலத்திடத்து,

* ௧ போதகத்தலை - வீட்டின் ஒருறுப்பு

† கருங்கொள் : (நாலடி. கற்புடை. 7.)

‡ சாத்தம்மி = சாந்து அம்மி.

§ சிலாவட்டம் - சந்தனக்கல்.

|| “மங்கலமாகி பூவே” (நன். பொது. 30.)

¶ பி - ம். கண்டுசருக்கரை.

§ ஆலவட்டம் - விசிறி.

61 - 2. வேனில் பன்னி தென் வனி தருடம் னேர் வாய் கட்டின திரி யாது—இவ்வேனிற்காலத்துத் துயிலும் படுக்கைக்குத் தென்றற்காற்றைத்தரும் சாலேகத்திலேயின்ற உலாவாதே,

நேர்வாய்க்கட்டினபென்றது மாடத்தின்கட்டாலேகத்தை; கட்டினதெரி யாதென்று பாடமாயின், திறவாதென்க,

62 - 3. தின் நிலை போர் வாய் கதவம் தாமோடு துறப்ப—சிக்கென்ற நிலையினையுடைய இரண்டுகதவும் தம்முட்பொருதல்வாய்த்தகதவு தாழிட்டுக டிட்க,

64 - 6. கல்லென துவலை துவலின் யாவரும் தொகு வாய் கன்னல் தண்ணீர் உண்ணார் பகு வாய் தடவில் செ நெருப்பு ஆச—கல்லென்கின்ற ஓசை யினையுடைய சிறுதுவலையை வாடைக்காற்று எங்கும் பரப்புகையினாலே இளை யோரும் முதியோரும் குவிந்தவாயையுடைய *கரகத்திற்றண்ணீரைக் குடியா ராய்ப் பகுத்தாற்போன்ற வாயையுடைய †இந்தனத்திலிட்ட சிவந்த நெருப்பின் வெம்மையை தூச,

67. ஆடல் மகளிர் பாடல் கொள புணர்மார்—ஆடற்றொழிலையுடைய மகளிர் தாப்பாடுகின்றபாட்டினை யாழ் தன்னிடத்தேகொள்ளும்படி கரம்பைக் கட்டுதற்கு,

68 - 9. தண்மையின் திரிந்த இன் குரல் தீ தொடை கொம்மை வரு முலை வெம்மையில் தடைஇ—குளிர்ச்சியாலே தன் நிலைகுலைந்த இனியகுர லாகிய கரம்பைப் பெரிய எழுகின்ற முலையின்வெப்பத்தே தடவி,

தீந்தொடை, ஆகுபெயர்.

70. கரு கோடு சிறு யாழ் பண்ணு முறை கிறுப்ப—கரியதண்டினை யுடைய சிறியபாழைப் பண் நிற்குமுறையிலே கிறுத்த,

71. காதலர் பிரிந்தோர் புலம்ப—கணவரைப்பிரிந்தமகளிர் வருந்த

71 - 2. பெயல் கினைந்து கூடிக் கின்றன்றால்—காலமழைசெறிந்து கூடிக் காலமாய்நிலைபெற்றது; அவ்விடத்து,

72 போது—பின்னர் கிழிந்தபொழுது,

வானம் கார்சாலத்து மழையைப் பெய்ததாகப் (2) பின்னர் கிழிந்த பொழுது (72) கோவலர் (3) நடுங்க (8) மறப்பக் கூர (9) வீழ் (10) ஒழிய (11) மலரக் (14) கவரக் (17) கற்ப (20) வணங்க (22) முற்றத் (26) தூங்கத் (28) திரிதர (35) அயர (41) இருப்ப (48) மறுகத் (50) துறப்பப் (52) புகைப்பத (56) தூங்கத் (59) துறப்ப (63) ஆச (66) கிறுப்பப் (70) புலம்பப் பெயல செறிந்து (71) கூடிக் காலமாய்நிலைபெற்றது; அவ்விடத்தெனமுடிக்க.

* “எரிசுடர் நெருப்பை நீ ரென்ன வேட்டனர், தருகுளிர் நீரினைத் தழலி னஞ்சினர்” (கிசகாணத்தி, பொன்முகரி. 45.)

† இந்தனம் - துபமுட்டி.

75-5. [மாதிரம், விரிகதிர் பரப்பிய வியல்வாய் மண்டிலம், மிகுகோந் குறிலிலை வழுக்காது குடக்கோர், பொருதிறஞ் சாரா வரைநா அமயத்து:]

மாதிரம் விரி கதிர் பரப்பிய வியல்வாய் மண்டிலம் குடக்கு ஏர்பு—திசைகளிலேவிந்ந்திரைணங்களைப்பார்ப்பின் அகன்ற இடத்தையுடைய ஞாயிறு மேற்றிசைக்கட சேறற்கெழுந்து,

இரு கோல் குறிலிலை வழுக்காது ஒரு திறம் சாரா அமயத்து அரைநான்— இரண்டிடத்துநாட்டின இரண்டு கோவிடத்துஞ் சாயாசிறலால் தாரைபோக ஓடு கின்றமீலையைக் குறித்துக்கொள்ளுந் தன்மை தப்பாதபடி தான் ஒருபக்கத்தைச் சாரப்போகாத சித்திரைத்திங்களின் நடுவிற்ப் பத்தினின்ற யாதோர்நாளிற் பதினைந்தாநாழிகையிலே அங்குரார்ப்பணம்பண்ணி,

76. தூல் அறி புலவர் துண்ணிதின் கயிறு இட்டு—சிப்பநிலையறிந்த தச்சர் கூரிதாக தூலை நேரேபிடித்து,

77. தேனம் கொண்டு தெய்வம் னோக்கி—திசைகளைக்குறித்ததுக்கொண்டு அத்திசைகளில் நிற்குந் தெய்வங்களையும் குறைவறம்பார்த்து,

78-9. [பெரும்பெயர் மன்னர்க் கொப்ப மனைவகுத்து, ஒருங்கு.] பெரு பெயர் மன்னர்க்கு ஒப்ப ஒருங்கு மனை வகுத்து—பெரிய பெயரினை யுடைய அரசர்க்கொப்ப மனைகளையும் வாயில்களையும் மண்டபங்கள் முதலிய வற்றையுங் கூறுபடுத்தி.

79. உடன் வளீஇ ஒங்கு நிலை வரைப்பின்—இவ்விடங்களையெல்லாம் சேரவளைத்து உயர்ந்த மதிலின் வாயி (88) லென்க.

80. பரு இரும்பு பிணித்து—ஆணிகளும் பட்டங்களுமாகிய பரிய இரும்பாலேகட்டி,

செவ்வரக்கு உரீஇ—சாதிவிவகம்வழித்து,

81-5. [துணைமாண் கதவம் பொருத்தி யிணைமாண்டு, நானொடும் பெயரிய கோளமை விழுமரத்துப், போதவிழ் குவளைப் புதுப்பிடி காலமைத்துத், தாமொடு குயின்ற போரமை புணர்ப்பிற், கைவல் கம்மியன் முடுக்கலிற் புரைதீர்த்து:]

தாமொடு குயின்ற துணை மாண் கதவம் பொருத்தி—தாமோடே சேர்ப்பண்ணின இரண்டாய் மாட்சிமைப்பட்ட கதவைச்சேர்த்தி,

இணை மாண்டு புது போது அவிழ் குவளை பிடி கால் அமைத்து—இணை தல் மாட்சிமைப்பட்டுப் புதியபோதாய் அவிழ்ந்த குவளைப்பூவோடே பிடிகளையும் தன்னிடத்தேபண்ணி,

என்றது, *நடுவேகிருவும் இரண்டுபுறத்தும் இரண்டுசெங்கழுரீப்புவும் இரண்டு பிடியுமாகவகுத்த உத்தரக்கற்கவி.

* இரண்டு யானைகளின் இடையே திருமகள் வீற்றிருத்தல், இக்காவூத்துக் காணப்படும் சிற்பங்களாலும், கலித்தொகை, 44-ஆம் செய்யுளாலும் அறியலாகும்.

நானோடும் பெயரிய விழுமரத்து கோன் அமை நெடுநிலை (86) — உத்தர மென்னும் நாளின்பெயர்பெற்ற உத்தரக்கற்கவியிலே செருகுதல் பொருத்தின நெடுநிலையென்க.

அமைத்தென்னுமெச்சம் பெயரியவென்பதனோடு முடிந்தது.

கை வல் கம்மிடன் முடுக்கலின் புரை தீர்ந்து போர் அமை புணர்ப்பின் நெடுநிலை (86) — கைத்தொழில்வல்லதச்சன் கடாவுகையினாலே வெளியற்றுப் பலமரங்களும் தம்மிற்கிட்டு கலமைந் கூட்டத்தினையுடைய நெடுநிலையென்க.

86. ஐயவி அப்பிய நெய் அணி கொடு நிலை — வெண்கிறகடுகுஅப்பி வைத்த நெய்யணிந்த நெடியநிலையினையுடைய,

அதிறெய்வத்திற்கு வெண்கிறகடுகும் நெய்யுமணிந்தது.

87. வென்று எழு கொடியொடு வேழம் சென்று புக — வென்றிகொண் டெழும் கொடிகளோடே யானைகள் சென்றுபுக தும்படி யுயர்ந்த,

88. குன்று குயின்றன்ன ஓங்கு நிலை வாயில் — மலையை நடுவே வெளி யாகத்திறந்தாற்போன்ற கோபுரவாயில்களையும்,

ஓங்கின நிலையையுடைய கோபுரத்தை ஓங்குநிலையென்றார்; ஆகுபெயர்.

வரைப்பின் (79) வாயிலென்க.

கதவுபொருத்திக் கோளமைத்த புணர்ப்பினையுடைய நெடுநிலையினையுடைய வாயிலென்ற.

89 - 92. [திருநிலை பெற்ற தீதுதீர் சிறப்பித், 'தருமணன் ஞெயிரிய திருநகர் முற்றத்து, நெடுமயி ரெகினத் துகிற வேற்றை, குறுங்கா வன்னமோடுசுளு முன்கடை:]

நெடு மயிர் எகினம் தூ கிறம் எற்றை குறு கால் அன்னமொடு உகளும் முன்கடை — நெடிய மயிரினையுடைய கவரிமாவில் தூயகிறத்தையுடைய ஏற்றை குறியகாலினையுடைய அன்னத்தோடே தாவித்திரியும் வாசல்முன்பினையும்.

கடைமுன், முன்கடையென மருஉமுடிபு. அன்னமும் தாவிப்பறத்தலின், உகளுமென்று கவரிமாவோடே ஒருவினைகூறினார்.

* தரு மணல் ஞெயிரிய திரு நகர் முற்றத்து.

† திரு நிலைபெற்ற தீது தீர் சிறப்பின் — திருமகள் நிலைபெற்ற குற்றமற்ற தலைமையினையும்,

வாயிலினையும் முன்கடையினையும் முற்றத்தினையும் சிறப்பினையுமுடைய கோயிலென முடிக்க,

93 - 4. பனை நிலை முனைஇய பல் உளை புரவி புல் உணு செவிட்டு புலம்பு விடு குரலொடு — பந்தியிலேநின்றலைவெறுத்த பலவாகிய †கேசாரியை யுடைய குதிரைகள் புல்லாகிய உணவைக் குதட்டுந் தனிமைதோற்று விக்கின்ற குரலோடே.

* இர்தப்புகத்திற்கு உரைகிடைத்திலது; கொண்டுவந்திட்ட மணல் பரந்த அழகிய லீட்டின் முன்னிடத்தையுமென்க.

† முருகு. 70.

‡ கேசாரி - குதிரையின் பிடரி மயிர்.

95 - 7. நிலவு பண்ணொன்றும் செடு வெள் முற்றத்து கிம்புரி பருவாய் அம்பலம் நிறைய கலுழந்து வீழ் அருவி பாடு விறந்து—நிலாவின்பயினை அரசன் நகரும் நெடிய வெள்ளிய நிலாமுற்றத்திலுள்ள நீர்வந்தவீழும் மகரவாயாகப் பருத்த வாயினையுடைய பந்தநிறைகையினாலே கலங்கிவிழுகின்ற அருவியினோசைசெறிந்து,

97 - 9. அயல ஒலி செடு பீலி ஒல்க மெல் இயல் கலி மயில் அகவும் *வயிர் மருள் இன் இசை—அதற்கு அயலிடத்தனவாகிய தழைத்த நெடிய பீலி ஒதுங்க மெல்லிய இயல்பினையுடைய செருக்கின மயில் ஆரவாரிக்கும் கொம்பென்று மருளும் இனியவோசை,

100. நளி மலை சிலம்பின் சிலம்புந் கோயில்—செறிந்தமலையின் ஆரவாரம் போல ஆரவாரிக்கும் கோயில்,

புலம்புவிடுஞராலோடே அருவிப்பாடும் வயிர்மருளின்னிசையும் விறந்து மலைச்சிலம்பிற் சிலம்புந்கோயிலென முடிக்க.

அருவியும் மயிலும் மலைக்கும் உள்ளனவாகலின், உவமைகொண்டார். புலம்புவிடுஞரால் மழை மெத்தெனமுழங்கினுற் போன்றிருத்தலின், உவமை கொண்டார்.

இனி அவற்றின் எதிரொலியெழுதின்ற கோயிலென்றுமாம்.

101 - 2. யவனர் இயற்றிய வினை மாண் பாவை கை ஏந்து ஐ அகல் நிறைய நெய் சொரிந்து—சோனகர்பண்ணின தொழில்மாட்சிமைப்பட்டபாவை உண்கையிலே ஏந்தியிருக்கின்ற வியப்பையுடைய தகனநிறையுட்படி நெய்வார்த்து கப்பட்டு,

103. பருஉ திரி கொளீஇய குருஉ தலை நிமிர் எரி—பருந்தரிகளைப் பந்தங்களிலே கொளுத்திவைத்த நிறத்தையுடைத்தாகிய தலையினையுடைய மேனோக்கியெயிரிகின்ற விளக்கை.

104. அறு அறு காலே தோறு அமைவா பண்ணி—நெய்வற்றினகாலந் தோறும் ஒளிமழுக்கின காலந்தோறும் நெய்வார்த்துத் தூண்டி,

105. பல் வேறு பள்ளி தோறும் பாய் இருள் நீங்க—பலவாய்வேறுபட்ட இடங்கடோறும் பார்த்த இருள்நீங்கும்படி,

106 - 7. பீடு கெழு சிறப்பின் பெருந்தகை அல்லது ஆடவர் குறுகா அரு கடி வரைப்பின்—பெருமைபொருத்தின தலைமையினையுடைய பாண்டிய னல்லது சிறுகுறந்தொழில்செய்யும் ஆண்மக்களுந் அணுகவாராத அரியகாவலையுடைய கட்டுக்களின்,

108. வரை கண்டன்ன தோன்றல — மலைகளைக் கண்டாற்போன்ற உயர்ச்சியையுடையவாய்,

108 - 9. வரை சேப்பு வில் கிடந்தன்ன கொடிய—மலைகளைச்சேர்ந்து இக் கிரவிர்கிடந்தாற்போன்ற பலநிறமாய் வீழ்ந்துகிடந்த கொடிகளையுடையவாய்,

இது மேலேகட்டினனொடி.

109. பல் வயின்—பலவிடங்கடோறும்,

* வயிரிசை அன்றிலினோசைக்கும் உவமைகூறப்படும்; (திறந்தி. 219.)

110. வெள்ளி அன்ன விளங்கும் சதை உரீஇ—வெள்ளியையொத்த விளங்குகின்ற சாந்தை வாரி,

111. மணி கண்டன்ன மா திரள் தின் காத்—நீலமணியைக்கண்டாற் போன்ற கருமையினையும் திரட்சியினையுமுடைய தின்னிய தூண்களையுடைய வாய்.

112. செம்பு இயன்றன்ன செய்வு உறு நெடு சுவர்—செம்பினாலே பண்ணினாலொத்த தொழில்கள்செய்தலுற்ற நெடியசுவரிலே,

113. உருவம் பல் பூ ஒரு கொடி வளைஇ—வடிவவழிநையுடைத்தாகிய பலபூக்களையுடைய வல்லிசா தியாகிய ஒப்பில்லாத கொடியையெழுதி,

114. கருவொடு பெயரிய காண்பு இன் கல் இல்—புதைத்தகருவோடே பெயர்பெற்ற காட்சிக்கினிய நன்றாகிய இல்,

என்றது - கருப்பக்கருகமெனவாறு.

தீன்காழையுடையவாய்ச் (111) செம்புறுநெடுஞ்சுவரிலே (112) விளங்குஞ் சதையுரீஇப் (110) பல்வாயின் (109) ஒருகொடிவளைஇ (113) வரைகண்டன்ன தோன்றலவாய்ச் (108) கொடியவாய்ப் (109) பாயிருணீங்க (105) எரி (103) அனமவரப்பண்ணிக் (104) காட்சிக்கினியவாகிய கல்லில் (114) என முடிக்க.

கோயில் (100) வரைப்பின் (107) காண்பினல்லி (114) லெனமுடிக்க.

115. [தசநான் கெய்திய:] நான்கு தசம் எய்திய—நாற்பதற்றியாண்டு சென்ற,

பீண மருள் நோன் தான்—முரசென்றுமருளும் வலியகால்களையும்,

116. [இகன்மீக் கூறு மேந்தெழில் வரிதுதல்:]

எந்த எழில் வரி துதல்—உயர்ந்த அழகினையும் புகர்நிறைந்த மத்தகத் தினையுமுடைய நாகம் (117),

இகல் மீ கூறும் நாகம் (117)—போரில் மேலாகச்சொல்லும் நாகம்,

117. பொருது ஒழி நாகம்—பொருதுபட்ட யானையினுடைய,

117 - 8. [ஒழியெயிற்ருகெறிந்து, சீருஞ் செம்மையு மொப்ப:] ஒழி எயிறு சீரும் செம்மையும் ஒப்ப அருகு ஏறிந்து—தானேவீழ்ந்தகொம்பைக் களமும் செம்மையுமொப்ப இரண்டுகூறத்தையுஞ்செத்தி,

118 - 9. வல்லோன் கூர் உளி குயின்ற—தச்சன் கூரிய சிற்றுளியாலே பண்ணின,

119. சரிலை இடை இடுபு—பெரிய இலைத்தொழிலை இடையேஇட்டு,

120 - 30. [தூங்கியன் மகளிர் வீங்குமுலை கடுப்பப், புடைதிரண்டிருந்த குடத்த விடைதிரண், டுள்ளி நோன்முதல் பொருத்தி யடியமைத்துப், பேச வெய்திய பெரும்பெயர்ப் பாண்டின், மடைமா ணுண்ணிழை பொலியத் தெட்டைமாண்டு, முத்துடைச் சாலேக நாற்றிக் குத்துறுத்துப், புலிப்பொறிக் கொண்ட பூக்கேழ்த் தட்டத்துத், கசடுகண் புதையக் கொளீஇத் துகடூர், தூட்டுற பன்மயிர் விரைஇ வயமான், வேட்டம் பொறித்து வியன்சட் கானத்து, முல்லைப் பல்போ துறழ்ப் பூகிரைத்து:]

ஊட்டுறு பல் மயிர் விரைஇ—பலநிறம்பிடித்த மயிர்களை உள்ளேவைத்து அதன்மேலே,

வயமான் வேட்டம் பொறித்து—சிங்கமுதலியவற்றைவேட்டையாடுகின்ற தொழில்களைப் பொறித்த தகடுகளைவைத்து,

புலிமுதலியவற்றின் வரிகள்தோன்ற' உள்ளே மயிர் விரவின.

வியல் கண் காணத்து முல்லை போது உறழ் பல் பூ நிரைத்து—அகற்சியை இடத்தேயுடைய காட்டிடத்து முல்லைப்போதுடனே மாறுபடும்படி ஏனைப் பல பூக்களையும் நிரைத்து,

சாலேகம் தகடு குத்துறுத்து—சாளரங்களாகத்திறந்த தகடுகளை ஆணிகளாலே தைத்து,

மடை மாண் பாண்டில்—சூட்டுவாய் மாட்சிமைப்பட்ட வட்டக்கட்டில்,

கொம்பைச்செத்தி உளியாற்குயின்ற இலையை இடையிட்டிப் பொறித்து நகரத்துச் சாலேகத்தகடுகளைக் குத்துறுத்து மடைமாண்பாண்டிலெனமுடிக்க.

முத்து உடை துண் இழை பொலிய நாற்றி தொடை மாண்டு பெரு அளவு எய்திய பாண்டில்—முத்தைத் தன்னிடத்தேயுடைய மெல்லியதூல் அழகு பெறும்படி சுட்டிலின்கீழேயே நாலுபுறமும்நாற்றி அதனைத் தன்னிடத்தேகட்டுக் கல்மாட்சிமைப்பட்டிப் பெரிய எல்லையைப்பெற்ற பாண்டிலெனக்கூட்டுக

என்றதனால், தந்தக்காற்சமைத்த கட்டிலைச்சூழ முத்துவாநாற்றியென்றார்

புலி பொறி கொண்ட பூ கேழ் தட்டத்து சண் புதைப கொளீஇ துகள் தீர்ந்து பெரு பெயர் பாண்டில்—புலியினதுவாரியைத் தன்னிடத்தேகொண்ட பொலிவுபெற்ற கிறத்தையுடைய கச்சாலே நடுவுவெளியான இடமறையுப்படி கோக்கப்பட்டுக் குற்றமற்றுக் கச்சுக்கட்டிலென்னும் பெரிய பெயரையுடைய பாண்டிலெனக்கூட்டுக.

தூக்கு இயல் மகளிர் வீங்கு முலை கடுப்ப புடை திரண்டு இருந்த குடத்த அடி—சூல்முற்றி அசைந்த இயல்வினையுடையாகிய மகளிரது பால்கட்டிங் கின முலையையொப்பப் பக்கமுருண்டிருந்த குடதையுடையவாயஅடி,

இஃது உருட்சிக்கு உவமைகூறிற்று.

இடை திரண்டு உள்ளிமுதல் நோன் அடி பொருத்தி அமைத்து—குடத் திற்கும் கட்டிற்குநடுவாகியஇடம் ஒழுக்கமெல்லிதாய்த்திரண்டு உள்ளிமுதல்போலும் வலியினையுடையகால்களைத் தன்னிடத்தேகைத்துச்சமைத்துப் போள வெய்தியபாண்டிலென்க.

உள்ளிப்புட்டில்போல்வதனை உள்ளிமுதலென்றார்.

131 - 3. [மெல்லிதின் விரிந்த சேக்கை மேம்படத், துணைபுணர் அன்னத் துநிறத் தாவி, யினை யினை மேம்படப் பாயனை யிட்டு:]

மெல்லிதின் விரிந்த இணை அணை சேக்கை—மெல்லிதாகவிரிந்த இணைதலணைந்த படுக்கையென்க.

மேம்பட துணை புணர் அன்னம் தூ நிறம் தாவி பாய்—அச்சேக்கைக்கு மேலாகத் தம்பேட்டைப்புணர்ந்த அன்னச்சேவலின் தூயநிறத்தையுடைய சூட்டியமயிர் பரக்கப்பட்டு,

“சிறுபுனை செம்பஞ்சு ஷெண்பஞ்சு சேனை, முறுதுவி-சேக்கையோ றாந்து.” என்ற ஐந்தினையும்படுத்தென்பதுதோன்ற இணையணையென்றார். என்படுகி மிக்க அன்போடுபுணர்தலிற் சூட்டிற்கு மென்மைபிறக்குமென்பது தோன்றத் துணைபுணரன்னத் தூசிறத் தூவி யென்றார். பிறரும், இத்தருத்தே பற்றி * “ஆதாம் பெருகுசின்ற வன்பினு லன்ன மொத்தும்” என்றார்;

134 - 5. [காடி கொண்ட கழுவுறு கவிங்கத்துத், தோடமை தாமடி விரித்த சேக்கை.] மேம்பட அணையிட்டு (133) காடி கொண்ட கழுவுறு கவிங் கத்து தா மடி விரித்த தோடு அமை சேக்கை—அத்தூவிக்குமேலாக அணைகளு மிட்டிலைவத்துக் கஞ்சியைத் தன்னிடத்தேகொண்ட கழுவுகலுற்றதுகிலின தாய மடித்ததுவிரித்த செவகமுரீர்முகவியவற்றின் இதழ்கன்பொருந்தின படு க்கை,

இணையணை சேக்கை மேம்படத் தூவிபாய் அத்தூவிக்கு மேம்பட அணை யிட்டுத் தாமடிவிரித்த சேக்கையென்க.

136 - 7. ஆரம் தாங்கிய அலர் முலை ஆகத்து பின் அமை நெடு வீழ் தாழ்—முன்பு முததாற்செய்த கச்சுச்சுமந்த பருத்தமுலையினையுடைய மாற்பிடத் தே இப்பொழுது குத்துதலமைந்த நெடிப தாலிநாடுணைறுமே தூங்க,

வீழ்ந்துகிடத்தலின் வீழென்றார் இனிப் பின்னுதலமைந்த நெடியவீழ், மயிரென்பாருமுனர்.

137. துணை துறந்து—அரசன் பிரிகையினாலே,

138 நல் துதல் †உலறிய சில் மெல் ஒதி—நன்றாகிய துதலிடத்தே கை செய்யாமல் உலறிக்கிடந்த சிலவாகிய மெத்தென்ற மயிரினையும்

இனித் துணை துறந்துலறிய ஒதியெனக்கூட்டிக் கூடிக்கிடந்த தன்மைநீங்கி உலறிய ஒதியென்றுரைப்பாருமுனர்.

139 - 40. [நெடுநீர் வாரகுழை களைந்தெனக் குறுங்கண், வாயுறைய முத்திய வறிதுவீழ் காதின்:]

நெடு நீர் வார் குழை - களைந்தென வறிது வீழ் காதின்—பெரிய ஒளி பொழுதின மகாக்குழையைவாங்கிற்றாகச் சிறிதேதாழ்ந்த காதினையும், நீர்மை, ஒளி.

குறு எண் வாயுறைய அமுத்திய காது—சிறிய இடத்தையுடைய தானருவி அமுத்தியகாது,

வாயுறவென்றுபாடமாயின், கடுக்களைவாயுறும்படியமுத்தின்காதென்க.

141 - 2. பொலம் தொடி சினை மயிர் வார் முன்னை வலம்புரி வளை யொடு ‡கடிகைதூல் யாத்து—முன்பு பொன்னாற்செய்த தொடிகிடந்து தழும் பிருந்த மயிர் ஒழங்குபட்டுக்கிடந்த முன்னையிலே வலம்புரியையறுத்துப்பண் னின வளையைஇட்டுக் காப்புநாணக்கட்டி,

ஒடு, வேறுவினையொடு.

143 - 4. நீவாளை பரு வாய் கடுப்ப வணக்குறுத்து செ விரல் கொளீஇய செ சேழ் விளக்கத்து—வாணையினது பருத்தவாயையொக்க முடக்கத்தையுண்

* சீவகசிந்தாமணி, 189. † உலறிய: சிறுபாண். 18. ‡ குறுத். 218.

§ “வாளைப்பருவாய் வணக்குறுமோதிரம்” (சிலப். 6: 95.)

பாதிசெய்திவந்த விரலிடத்தேயிட்ட சிவந்திறத்தையுடைய முடக்கென்னு
மே திரத்தையும்,

145 - 6. பூ துகில் மரீஇய ஏத்து கோடு அல்குல் அ மாச ணர்த்த அவிர்
நூல் கலிக்கமொடு—முன்பு பூத்தொழிலையுடைய *துகில்கிடந்த உயர்ந்த வளை
வினையுடையவல்குலில் இக்காலத்துடுத்த அழகிய மாசேறிய விளங்குகின்ற
நூலாற்செய்த புடைவையுடனே,

147. [புனையா கோவியங் கடுப்பப் புனைவில்:]

புனையா ஓவியம் கடுப்ப - வண்ணங்களைக்கொண்டமுதாத வடிவைக்
கோட்டினை சித்திரத்தையொப்ப.

புனைவில் நல்லடி (151) என மேல்வருவதனைக்கூட்டி, கழுவிச்செப்பஞ்
செய்துப் பூண்கண்ணியாத நன்றாகிய அடியென்க.

148. தனிர் எர் மேனி—மாந்தளிரையொத்த நிறத்தினையும்.

தாய சணங்கின்—பாந்த சணங்கினையும்,

149. அம் பனை கடைஇய மெல் தோள் - அழகினையுடைய மூங்கில்
போலத்திரண்ட மெல்லியதோளினையும்.

149 - 50. [முகிழ்முலை, வடபுவிசை, தியாத்த] வயு விசித்து யாத்த
முகிழ் முலை—சச்சை வலித்துக்கட்டின தாமரைமுனையோலும் முலையினையும்,

150. வாங்கு சாய் நுசப்பின் வனையும் நுடங்குமிடையினையும்,

151. மெல் இயல் மகளிர் - மெத்தென்ற தன்மையினையுமுடைய
சேடியர்,

நல் அடி வருட—துயிலுண்டாகுமோவென்று அடியைய தடவ,

மேனி (148) முகவியவற்றையுடையமகளிர் (151) புனைவில் (147)
நல்லடி வருடவென்க.

152 - 3. நரை விரவுற்ற நறு மெல் கூந்தல் செ முக செவிலியர் கை
மிக குழிது—நரை கலத்தலுற்ற நறிய மெல்லியமயிரினையுடைய சிவந்தமுகத்
தையுடைய செவிலித்தாயர் இவளாற்றா வாழுக்கமிருகையினாலே திரண்டு,

154. குறியவும் செடியவும் உரை பல பயிற்றி—பொருளொடுபுணராப்
பொய்ம்மொழியும் மெய்ம்மொழியுமாகிய உரைகள் பலவற்றையும் பலகாற்
சொல்லி,

† “ஒன்றே மற்றஞ் செவிலிக் குறித்தே” என்பது இலக்கணம்.

155 - 6. இன்னே வருகுவர் இன் துணையோர் என உசத்தவை மொழி
யவர் ஒல்லாள் மிக கலுழந்து—இப்பொழுதேவருகுவர் நினக்கினிய துணையாள்
தன்மையையுடையோரெனது அவன்மனத்துக்கு இனியவார்த்தைகளைக்கூறவும்
அதற்குப்பொருந்தானாய் மிக்கலங்கி,

157 - 8. [நுண்சேறு வழித்த நோனிலைக் திரங்கா. வாறு வறுமுலை
கொளீஇய:] வாறு வறுமுலை கொளீஇய நுண் சேறு வழித்த நோன் நிலை

* துகில் - ஆடைவகையுள் உயர்ந்தது; “புடைவீழ்ந்துகில்” (181) என்
பர் பின்னும்; “வாழ்வாரே, பட்டுர்துகிலுமுடுத்து” (நாலடி. 4. 4.)

† தொல்காப்பியம், செய்யுளியல், 176.

திரள் கால்—குடங்களைக் கடைத்துதைத்த சாதிலிங்கம்பூசின வலியகிலையினை யுடைய மேற்கட்டியிற் திரண்டகால்களை,

158. கால் திருத்தி — கட்டிற்கால்களுக்கு அருகாகநிற்குப்படிபண்ணி அதனிடத்தேகட்டி,

ஊறுவறுமுலை, குடத்திற்கு வெளிப்படை; முலைபோதலின் முலையெ ன்றார்.

159. [புதுவ தியன்ற மெழுகுசெய் படமிசை:] மெழுகு செய் படம மிசை புதுவது இயன்ற — மெழுகுவழித்த பேற்கட்டியின்மேலே புதிதாக எழுதின,

160 - 61. [திண்ணிலை மருப்பினுடுதலை யாக, விண்ணூர்பு திரிதரும்:]

விண் — ஆகாயத்திடத்தே.

திண் நிலை மருப்பின் ஆடு தலையாக ஊர்பு திரிதரும்—திண்ணியநிலையினை யுடைய கொம்பினையுடைய மேடாசுமுதலாக எனை இராசிகளிற் சென்று திரியும்.

161 - 2. வீங்கு செல்ல மண்டிலத்து முரண் மிகு சிறப்பின் செல்வ னொடு கிலைஇய - மிக்க செலவினையுடைய ஞாயிற்றோடே மாறுபாடுமிகுக் க தலைமையினையுடைய சிங்களோடு *திரியாமனின்ற,

163. உரோகினி நினைவனன் கோக்கி - உரோகினியைப்போல யாமுய பிரிவின்றியிருத்தலைப் பெற்றிலேமேயென்று நினைத்து அவற்றைப்பார்த்து.

ஞாயிறு, ஈண்டெழுதிய தன்று; திவசுளிற் கு அடைகூற்றிற்று.

நெடிது உயிரா—நெட்டுயிர்ப்புக்கொண்டு,

164 - 5. [மாயித் தேந்திய மலிந்துவி ழுரிப்பனி, செவ்விரல் கடைச்சண் ணேர்த்திச சிலதெறியா:] மா இதழ் வீழ் கண் கடை மலிந்து எந்திய அரி பனி சில செ விரல் சேர்த்தி தெறியா—நீலப்பூவிரும்பினகண் தன்கடைக்கண்ணி டத்தேவர மிக்குச்சுமந்த ஐதாகிய நீரிச்சிலவற்றைச் சிவந்த விரலைச்சேர்த்தித் தெறித்து.

என்றது - மிசவுமழாமல் மல்கினீரைத் தெறித்தென்றார்.

166. புலம்பொடு வதியும் நலம் கிளா அரிவைக்கு — தனிமையோடு கிடக்கும் அன்பு மிகுகின்ற அரிவைக்கு,

அரசன் பிரிகையினாலே, நெடுவீழ்தாழ் (137) தூல்யாதது (142) மாகுர்ந்த கலிங்கத்தோடே (146) ஓதியினையும் (138) காதுனையும் (140) விளக்கத்தினையும் உடையனாய் (144) மிகக்கலங்கி (156) உரோகினி நினைவனனோக்கி நெடிதுயிர்த்துத் (163) கெறித்து (165) மகளிர் நல்லடிவருட (151) ஓவியங் கடுப்ப (147) வதியுமரிவைக்கு (166) என வினைமுடிக்க.

166 - 7. அரிவைக்கு இன்ன அரு படர் தீர—அரிவைக்குத் தீதாயிருக் கின்ற ஆற்றத்தன்றிய நினைவு தீரும்படி,

பாசறைத் தொழில் (188) விறல் தந்து (167) இன்னே முடிக்கத் (168) - வேந்தன் பாசறையிடத்திருந்து பொருகின்ற போர்த்தொழில் அவனுக்கு வெற் றினயக்கொடுத்து இப்பொழுதே முடிவதாக, இஃது எனக்குவிரும்பம் என முடிக்க.

* பி - ிம், தெரியாமனின்ற.

168. அம்ம சேட்பாயாக;

இஃது, இவன்வருத்தமிசை தீரவேண்டிக் கொற்றவையைநோக்கிப்பரவு இன்றவன் கூற்றாயிற்று. சேட்பாயாகவென்றது கொற்றவையைநோக்கி. முடிச வென்ற வியங்கோன், வேண்டுகோடற் பொருண்மைக்கண் வந்தது. தில், விழையின்கண் வந்தது

168 - 71. மின் அவர் ஓடையொடு பொலிந்த வினை நவில் ஈயானே நீன் திரள் தடகை நிலமிசை புரள களிறு களம் படுக்க பெரு செய் ஆடவர்—ஒளி விளங்குகின்ற பட்டத்தோடே பொலிவுபெற்ற போர்த்தொழிலைப்பயின்ற யானையினுடைய நீண்டசொண்ட பெருமையினையுடையகை அற்று கிலத்தே புரளம்படி யானையை முன்னர்க்கொன்ற பெரியசெயலையுடைய வீரருடைய, செயலென்னும் வினைப்பெயர் செய்யென முதனிலையாய் நின்றது.

172. ஒளிறு வான் விழு புண் ஈனிய புறம் போந்து—விளங்கும் வாளி ஞற் போழ்ந்த சீரியபுண்ணைக் கண்டுபிரகரித்தற்குத் தானிருக்கின்ற இடத்திற் குப் புறம்பேபோந்து திரிதரும்வேர்கண் (187) என்க.

173. †வடநீரை தண் வளி—வடநீரைக்கண்ணதாகிய குளிர்த்தகாற்று, என்றது வாடையை

173 - 5. [தணவரி யெறிதொறு துடங்கித், தெற்கேர் பிறைஞ்சிய தலைய *நற்பல், பாண்டில் விளங்கிற் பருஉச்சுட ரழல்] நல் பல்பாண்டில் விளக்கில் பருஉ சுடர் தண் வளி எறிதொறும் துடங்கி தெற்கு எர்பு இறைஞ் சிய தலைய அழல்—நன்றாகிய பலகால்விளக்கிலொகின்ற பருத்தகொழுந்து வாடைக்காற்று அடிக்குந்தோறும் அசைந்து தெற்குநோக்கியெழுந்து சாய்ந்த தலையினையுடையவாய் எரிய.

விளக்கு ஆகுபெயர்.

176 - 7. வேர்பு தலையாக்க நோன்காழ் எக்கமொடு முன்னோன் முறைமுறை காட்ட—வேர்ப்பந்தாரைத் தலையிலேகட்டின வலிய காப்பினையுடைய வேலோடே முன்செல்கின்ற சேனாபதி புண்பட்டவீரரை அடைவே அடைவேகாட்ட,

177 - 80. பின்னர் மணி புறந்து இட்ட மா தாள் பிடியொடு பருமம் களையா பாய் பரி கலி மா இரு சேறு தெருவின எறி துளி விகிர்ப்ப—பின்னாக மணிகளைத் தன்னிடத்தேயிட்ட பெருமையையுடைய தாளினையுடைய குசையோடே பக்கரைவாங்காத பாய்ந்துசெல்லுஞ் செலவினையுடைய செருக்கின குதிரைகள் கரிய சேற்றையுடைய தெருவிலே தம்மேலேவீசும் துளிகளையுதற, தானென்றது வாய்க்கருவியிற் றோத்துமுடியும் குசையிற்றிலைய.

181 புடை வீழ் அம் துகில் இடவயின் தழீஇ—இடத்தோளினின்றும் முவிவீழ்ந்த அழகினையுடைய †ஒலியலை இடப்பக்கத்தேயினைத்துக்கொண்டு,

182 - 3. வான் தோள் கோத்த வன்கண் காளை சுவல் மிசை அமைத்த கையன்—வானத்தோளிலேகோத்த தறுகணமையையையுடைய வாளெடுப் பான்ரோளிலே வைத்த வலக்கையையுடையனும்,

* புறநா. 19: 9 - 11.

† இப்பாட்டிற்கு 'வடநீரைத்தண்வளி' என்னும் இர்தப்பகுதி உயிர் போன்றது.

‡ ஒலியல் - உத்தரீயம்.

183. *முகன் அமர்ந்து—புண்பட்டவீரர்க்கு அகமலர்ச்சிதோன்ற முகம் பொருந்தி,

184. தால் சால்யாத்த மாலை வெண்குடை—தூலாலே, சுட்டத்தைக்கட் முன முத்தமாலையினையுடைய கொற்றக்குடை,

185. தவ்வென்று அசைஇ தா துளி மறைப்ப—தவ்வென்னுமோசை பட்டு அசைந்து பரக்கின்ற துளியைக் கரக்க,

தாழ்துளியும்பாடம்.

186 - 7. நள்ளென் யாமத்தும் பன்னிகொள்ளான் சிலரோடு திரிதரும் வேந்தன்—நள்ளென்னுமோசையையுடைய நடுவியாமத்தும் பன்னிகொள்ளாளுய் சிலவீரரோடே புண்பட்டோரைப் பரிசுரித்துத் திரிதலைச்செய்யுமரசன்,

188. பலரோடு முரணிய பாசறை தொழில்—சேரன் செட்பியன் முதலிய ஁ழுவுரோடே மாறுபட்டுப் பொருகின்ற பாசறையிடத்துப் போர்த்தொழில்.

புண்காணிய புறம்போந்து (172) சுடரழலக் (175) காட்ட (177) விதிர்ப் பத் (180) தழீஇக் (181) கையறாய் அமர்ந்து (183) மறைப்பப் (185) பள்ளி கொள்ளாளுய்த் (186) திரியும்வேந்தன் (197) என்க.

அம்ம (168) வானம் சார்காலத்து மழையைப்பெய்ததாகப் (2) பின்னா மிசழ்ந்தபொழுது கூதிரக்காலமாய் சிலைபெற்றது (72); அக்கூதிரக்காலத்து நடு வியாமத்தே (12) வாயிலினையும் (88) முன்கடையினையும் (92) முற்றத்தினையும் (90) சிறப்பினையுமுடைய (83) கோயில் (100) வரைப்புக்களிற் (107) காண்பினல்லவிற் (114) பாண்டிலிற் (123) சேக்கையிலே (135) வதியுமரி வைக்குப் (166) படர்திரும்படி (167) வேந்தன் (187) பலரோடுமுரணிய பாசறைத்தொழில் (188) விற்றந்து (167) இன்னேழுடிவதாக; இஃது எனக்கு விருப்பம் (168) எனக் கொற்றவையைப்பரவிற்றாக வினைமுடிக்க.

இப்பாட்டுத் தலையாலங்காணத்துச் செருவேன்ற நெடுஞ்செழியன் மன்னையார்சென்று பொருதலின், இப்போர் வஞ்சியாகலின், ஁வஞ்சிக்குக்கொற்றவைநிலையுண்மையின், கொற்றவையை வெற்றிப்பொருட்டுப் பரவுதல் கூறினார்; அது பாலெத்தினைக்கேற்றலின்.

பாண்டியன் நெடுஞ்செழியனை மதுரைக்கணக்காயனார்மகனார் நக் ஁ னார்பாடிய நெடுநல்வாடைக்கு மதுரைஆசிரியர் பாபத்துவாசி நச்சினார் ஁ளியர் செய்த உரை முற்றிற்று.

வெண்பா.

வாடை நலிய வடிக்கண்ண டோணசைஇ
யோடை மழுகளின்ற னுள்ளான்கொல்—கோடன்
முகையோ டலமர முற்றெரிபோற் பொங்கிப்
பகையோடு பாசறையு ளான்.

* திருத்தும், 84.

† எழுவாபெயரையும் இப்புத்தகத்தின் 213 - ஆம் பக்கங்களின் கீழ்க் குறிப்புக்களாவனாக.

‡ பு - வெ. வஞ்சி. 5.

எட்டாவது

*குறிஞ்சிப்பாட்டு.

அன்னாய் வாழிவேண்டன்னை யொண்ணுத
லொலிமென் கூந்தலென் றேழி மேனி
விறலிழை நெகிழ்த்த வீவருங் கடுநோ
யகலு ளாங்க ணறியுநர் வியும்

5 பரவியுந் தொழுதும் விரவுமலர் தூயும்
வேறுபல் லுருவிற் கடவுட் பேணி
நறையும் விரையு மோச்சியு மலவுந்
றெய்யா மையலை நீயும் வருந்துதி
நற்கவின் றெலையவு நறுந்தோ ணெகிழவும்

10 புட்பிற ரறியவும் புலம்புவந் தலைப்பவு
முட்கரந் துறையு முய்யா வரு ட்படர்
செப்பல் வன்மையிற் செறித்திபான் கடவலின்
முத்தினு மணியினும் பொன்னினு மத்தனை
நோவருங் குரைய கலங்கெடிற் புணருஞ்

15 சால்பும் வியப்பு மியல்புந் குன்றின்
மாசறக் கழீஇ வயங்குபுகழ் நிறுத்த
லாசறு காட்சி பையர்க்கு மந்நிலை
பெளிய வென்றார் தொன்மருந் கறிஞர்
மாதரு மடனு மோராங்குத் தணப்ப

20 நெடுந்தே ரெந்தை யருங்கடி நீவி

* இது பெருங்குறிஞ்சியெனவும் வழங்கும்; “எருவையென்பது. ‘எருவை கருவினை’ எனக் கபிலர்பாடிய பெருங்குறிஞ்சியினும் வந்தது” (பரிபாடல். 19: 77 - பரி. உரை); “கபிலர்பாடிய பெருங்குறிஞ்சியில் வரையின்றிப் பூமயங்கியவாறு காண்க” — (தொல் அகத். கு - 19 - க. உரை)

1. அன்னாய்வாழிவேண்டன்னை: ஐங்குறு. 201 - 10; அகநா. 48.

6. வேறுபல்லுருவிற்கடவுள்: (முருகு. 282); பல்வேறுருவின்: (துறிஞ்சி. 103); “மனக்கோணினக்கென வாடிவெ நிலையே” (பரி. 4: 56.)

8. எய்யாமையென்னுமுரிச்சொல் அறியாமையென்னுந் குறிப்புணர்த்து மென்பதற்கு இவ்வடி மேற்கோள்; (தொல். உரி. கு. 41. இள. சேனா. 8; இ - வி. கு - 290.)

18 - 4. “பொன்னின் குடமுடைந்தாற் பொன்னாகும்” (முதுரை. 18.)

பிரிவே மாய்ந்த மன்ற விதுவென்
நாமறி வுருவிற்பழியு முண்டேர்
வாற்றின் வாரா சாழிணு மாற்ற
வேணியுல கத்து மியைவதா னமக்கென

25 மானமர் நோக்கங் கல்லுக்கி கையற்
றாஞ்ச் சிறுமைய னிவளுந் தேம்பு
மிகன்மீக் கடவு மிருபெரு வேந்தர்
வினையிடை நின்ற சான்றோர் போல
விருபே சச்சமோ டியானு மாற்றலென்

30 கொடுப்பினன் குடைமையுங் குடிநிர லுடைமையுங்
வண்ணமுந் துணையும் பொரீ இ யெண்ணு
தெமியேந் துணிந்த வேமஞ்சா லருவினை
நிகழ்ந்த வண்ண நீநனி யுணரச்
செப்ப லான்றிசிற் சினவா தீமோ

35 நெற்கொ ணெடுவெதிர்க் கணந்த யானை
முத்தார் மருப்பி னிறங்குகை கடுப்பத்
துய்த்தலை வாங்கிய புனிற்றுநீர் பெருங்குர
னற்கோட் சிறுதினைப் படுபு னோப்பி
பெற்பட வருதிய ரெனநீ விடுத்தலிற்

40 கலிகெழு மரமிசைச் சேனோ னிழைத்த
புலியஞ் சிதண மேறி யவண
சாரற் சூரற் றகைபெற வலந்த
தழலுந் தட்டையுந் குளிரும் பிறவுந்
கினிகடி மரபின லுழுழ் வாங்கி

23. பா. வாராதாயினும்.

31. வண்ணமென்பது இயர்சொ லென்பதற்கு இவ்வடி மேற்கோள்;
(தொல். புறத். கு - 27. ச. உரை). பா. வண்ணமுந் தொடையும்.

35 - 7. முத்தார் மருப்பு: (முருகு. 305; மலைபடு, 518.) துணைக்கதிர்கு
யானைக்கை: “செந்தினை, மடப்பிடித் தடக்கை யன்ன குரல்”, “பிடி
க்கை யன்ன பெருங்குர லேனல்” (துறுந். 198, 360); “குருத்த லேத்துகை
கடுப்பத், தோடுதலை வாங்கிய நீடுகூர் பைந்தினை” (நந். 317.)

40. பா. மீமிசை.

43 - 4. “வெதிர்புனை தட்டையென்” (நந். 147); “தழலுந் தட்டையு
முறியுந் தத்து”, “படுகினி கடியுந் கொடிச்சிகைக் குளிரே” (துறுந். 223.
291); “தழலை வாங்கியுந் தட்டை யோச்சியும்” (அகநா. 188); குளிரும்
குளிரியு மொக்குமெனக் கூறி இவற்றை மேற்கோள் காட்டுவர்: (கஞ்சை.
73 - வணர்.)

- 45 யாவுக்கதிர் தெனா முருப்பளி மயத்து
விசம்பாடு பறவை வீழ்பதிப் படா
நிறையிரும் பெளவங் குறைபட முகந்துகொண்
டகலிரு வானத்து வீசவளி கலாவலின்
முரசுதிர்ந் தன்ன வின்ஞா லேற்றொடு
- 50 நிறைசெல னிவப்பிற் கொண்மு மயங்கி
யின்னிகை முரசிற் சுடர்ப்பூட் சேள
யொன்னார்க் கேந்திய விலங்கிலை யெஃகின்
மின்மயங்கு கருவிய கன்மிசைப் பொழிந்தென
வண்ண னெடுங்கோட் டிழிதரு தெண்ணீ
- 55 ரவிர்துகில் புரையு மவ்வென் ளருவித்
தவிர்வில் வேட்கையேந் தண்டா தாடிப்
பளிங்குசொரி வன்ன பாய்சுனை குடைவுழி
நளிபடு சிலம்பிற் பாயம் பாடிப்
பொன்னெறி மணியிற் சிறுபுறந் தாழ்ந்தவெம்
- 60 பின்னிருங் கூந்தல் பிழிவனந் துவரி
யுள்ளகஞ் சிவந்த கண்ணேம் வள்ளித
மொண்ணெங் காந்த ளாம்ப லனிச்சந்
தன்கயக் குவளை குறிஞ்சி வெட்சி
செங்கொடு லோரி தேமா மணிச்சிதை
- 65 யுரிதுநா றவிழ்தொத் துந்தாழ் கூவிள
மெரிபுரை யெறுழஞ் சுள்ளி கூவிரம்
வடவனம் வாகை வாழ்பூங் குடசு
மெருவை செருவினை மணிப்பூங் கருவினை
பயினி வானி பல்விணர்க் குரவம்
- 70 பசும்பிடி வகுளம் பல்விணர்க் காயா

49. “முரசுதிர் பவைபோன் முழங்கிடி யிற்றி” (பரி. 22).

51 - 3. “செவ்வக் கடம்பமர்தான் வேன்யின்னி” (ஐந். 50: 1.)

“கண்ணொளி ரெகிகிற் கடிய மின்னி” (பரி. 22: 7.)

57. “குழந்த பேரொளி துரும்பிய நிலனை ரென்றாத், தாழ்ந்த வந்து
லிடைவயிற் தழிஇயின் பளிக்கு, போழ்ந்தி யற்றிய நிலனைப் பூம்புன
லிடைப்போய், வீழ்ந்த னன்பெரு வேத்தவை முகிழ்க்கை விளைப்ப” (பாக
வதம், 30: கிதபாவனைக்கொன்ற. 118)

68. இவ்வடி, எருவை, மலர்விசேடமென்பதற்கு மேற்கோள்; (பரி
19: 77 - பரி.)

- விரிமல ராவிரை வேரல் குரல்
 குரீ இப் பூளை குறுநறுங் கண்ணி
 குருகிலை மருதம் விரிபூங் கோங்கம்
 போங்கந் திலகந் தேங்கமழ் பாதிரி
 75 செருந்தி யதிரல் பெருந்தண் சண்பகந்
 கரந்தை குளவி கடிசுமழ் கலிமாத்
 தில்லை பாலை கல்லிவர் முல்லை
 குல்லை பிடவஞ் சிறுமா ரோடம்
 வாழை வள்ளி நீணறு நெய்த
 80 முழை தளவ முட்டாட் டாமரை
 ஞாழன் மொவ நறுந்தண் கொகுடி
 சேடல் செம்மல் சிறுசெங் குரவி
 கோடல் கைதை கொங்குமுதிர் நறுவழை
 காஞ்சி மணிக் குலைக் கட்டமழ் நெய்தல்
 85 பாங்கர் மராஅம் பல்பூந் தணக்க
 மீங்கை யிலவந் தூங்கினர்க் கொன்றை
 யடும்பம ராத்தி நெடுங்கொடி யவரை
 பகன்றை பலாசம் பல்பூம் பிண்டி
 வஞ்சி பித்திகஞ் சிந்து வாரந்
 90 தும்பை துழாஅய் சுடர்ப்பூந் தோன்றி
 நந்தி நறவ நறம்புன் னாகம்
 பாரம் பிரம் பைங்குருக் கத்தி
 யாரந் காழ்வை கடியிரும் புன்னை
 நரந்த நாக நள்ளிரு னாறி
 95 மாயிருங் குருந்தும் வேங்கையும் பிறவு
 மரக்குவிரித் தன்ன பரேரம் புழகுடன்
 மாலந் குடைய மலிவன மறுகி
 வான்கண் கழீஇய வகலறைக் குவைஇப்

84. “சட்கமழ் செய்தலாதி” (முருகு. 74.)

87. ‘அடும்பு’ என்னும்பாடம் நேர்; (கலி. 132; பதிற். 30; திணைமா.

51) பா. அடும்பம்.

62 - 96. இவ்வடிகளிற் குறிஞ்சிலத்திற்கும் கூதிர்க்காலத்திற்கும் யாம்
 த்திற் குழியியபூக்களையன்றி வேறுசிலத்திற்கும் வேறுகாலத்திற்குமுரியபூக்கள்
 மயங்கிவந்தமை “எந்நில மருங்கிற் பூவும் புள்ளும்” (தேவல். அகத். 14) என்
 னும் சூத்திரத்தாலமையும்.

- புள்ளா ரியத்த விலங்குமலைச் சிலம்பின்
 100 வள்ளாயிர்த் தென்விளி யிடையிடைப் பயிற்றிக்
 கிள்ளை யோப்பியுங் கிளையிதழ் பறியாப்
 பைவிரி யல்குந் கொய்தழை தைஇப்
 பல்வே றுருவின் வனப்பமை கோதையெம்
 மெல்லிரு முச்சிக் கவின்பெறக் கட்டி
 105 யெரியவி ருருவி னங்குழைச் செபலைத்
 தாதுபடு தண்ணிழ லிருந்தன மாக
 வெண்ணெய் நீவிய சுரிவளர் நறுங்காழ்த்
 தண்ணுந் தகரங் கமழ மண்ணி
 யீரம் புலர விரலுளர்ப் பவிழாக்
 110 காழகி லம்புகை கொளீஇ யாழிசை
 யணிமிகு வரிமிஞி றார்ப்பத தேங்கலந்து
 மணிநிறங் கொண்ட மாயிருங் குஞ்சியின்
 மலையவு நிலத்தவுளு சிணையவுளு சனையவும்
 வண்ண வண்ணத்த மலராய்பு விரைஇய
 115 தண்ணுந் தொடையல் வெண்போழ்க் கண்ணி
 நலம்பெறு சென்னி நாமுற மிலேச்சிப்
 பைங்காற் பித்திகத் தாயித் துலரி
 யந்தொடை யொருகாழ் வளைஇச் செந்தி
 யொண்பூம் பிண்டி யொருகாது செரீஇ
 120 யந்தளிர்க் குலவுமொய்ம் பலைப்பச் சாந்தருந்தி
 மைந்திறை கொண்ட மலர்ந்தேந் தகலததுத்
 தொன்றுபடு நறுந்தார் பூண்டு பொலியச்
 செம்பொறிக் தேற்ற வீங்கிறைத் தடக்கையின்
 வண்ண வரிவில் லேந்தி யம்புதெரிந்து
 125 துண்வினைக் கச்சைத் தயக்கறக் கட்டி
 யியலணிப் பொலிந்தவிகை வான்கழ
 றயல்வருந் தோறுந் திருந்திக் கலாவ
 முனைபாழ் படுக்குந் துன்னருந் துப்பிற்

101. பா. பரியா.

118 - 9. அசோகம்பூவிற்கு ரொப்பு. (மதுரை. 700 - 701.) அசோகம்
 தளிரைக் காதிற்செருகல்; முருகு. 31 - ஆம் அடியின் கீழ்க்குறிய்ப்பைப்பார்க்க.

128. மு. மலைபடு. 59.

- பகைபுறம் கண்ட பல்வேளினினார்
 130 ஹாவுச்சினஞ் செஞ்சித் துண்டொழிவு
 முனையா னெயிற்ற வன்னுதிர் னுமரி
 தினையாக் கண்ண வன்னுபு நெரிதர
 நடுங்குவன மெழுந்து கல்லடி தளர்ந்தியா
 மிடும்பைகர் மனத்தே மருண்டுபுலம் புடர
 135 மாறுபொரு தோட்டிய புகல்நின் வேறுபுலத்
 தாகாண் விடையி னணிபெற வந்தெம்
 மலமா லாயிடை வெருடத் லஞ்சி
 மெல்லிய வினிய மேவாக் கிளந்தெம்
 மைம்பா லாய்கவி னேத்தி யொண்டொடி
 140 யசைமென் சாய வவ்வாங் குந்தி
 மடமதர் மழைக்க ணினையீ ரிறந்த
 கெடுதியு முடையே னென்றன னதனெதிர்
 சொல்லே மாதலி னல்லாந்து கலங்கித்
 கெடுதியும் விடஇ ராயி னெம்மொடு
 145 சொல்லலும் பழியோ மெல்லிய லீரொன
 கைவளம் பழுதிய பால வல்லோன்
 கைகவர் நரம்பி னிமமென விமிரு
 மாதர் வண்டொடு சுரும்புநயர் திறுத்த
 தாதவி முலரித் தாகினே யிளந்து
 150 தாறடு களிற்றின் வீறுபெற வோச்சித்
 கல்லென் சுற்றிக் கடுங்குர லவித்தெஞ்
 சொல்லற் பாணி கின்றன னாக
 விருவி லெய்த்த குறுங்காற் குரம்பைப்
 பிணையேர் நோக்கின் மணியோண் மடுப்புத்
 155 தேம்பிழி தேறன் மாந்தி மகிழ்நிறந்து
 சேம மடிந்த பொழுதின் வாப்டும்த்

132. பா கினையாக்.

138. “மெல்லிய வினிய மேவரு தருச, வினையொழி யுமெனச் சொல்
 லினும்” (துறந். 306); “செவ்விய தீவியசொல்லி” (கலி. 19.)

130-42 இவ்வடிகள், தலைவன் நாய்காத்தவாழ்ந்திரு மேத்தோன்,
 (தொல். பொருளியல், கு. 18. ௪.)

146 சிறுபாண். 36.

152. இவ்வடி, துறவென்பது பூரிவிடைநிலையாய்ந்தமற்கு மேத்தோன்,
 (தொல். இடை. கு. 32 - ௪.)

- திரும்புன நிழத்தலிற் சிறுக்கம் நோன்று
தாவற் முஞ்சிலை கொளீஇ நோய்மிக்
குரவுச்சின முன்பா லுடல்சினஞ் செருக்கிக்
- 160 கணைவிடு புடைபூக் கானங் கல்லென
மடிவிடு வினையர் வெடிபடுத் தெதிரக்
கார்ப்பெய லுருமிற் பிளிற்சிச் சீர்த்தக
விரும்பினர்த் தடக்கை யிருநிலஞ் சேர்த்திச்
சினந்திகழ் கடாஅஞ் செருக்கி மாங்கொல்பு
- 165 மையல் வேழ மடங்கலி நெதிர்தர
வுய்விட மறியே மாகி யொய்யெனத
திருந்துகோ லெல்வனை தெழிப்ப நாணுமறந்து
விதுப்புறு மனத்தேம் விரைந்தவற் பொருந்திச்
சூருறு மஞ்ஞையி னடுங்க வாரீகோ
- 170 லுடுவுறும் பகழி வாங்கிக் கடுவிசை
யண்ணல் யானை யணிமுகத தழுத்தலிற்
புண்ணுமிழ் குருதி முகம்பாய்ந் திழிதரப்
புள்ளி வரிதுதல் சிதைய நில்லா
தயர்ந்து புறங்கொடுத்த பின்னர் நெடுவே
- 175 ளாணங்குறு மகளி ராடுகளங் கடுப்பத்
திணிரிலைக் கடம்பின் றிரளரை வளை இய
துணையறை மாலையிற் கைபிணி விடே
துரையுடைக் கலுழி பார்த்தலி னுரவுத்திரை
யருங்கரை வாழையி னடுங்கப் பெருந்தகை
- 180 யஞ்சி லோதி யசைபல் யாவது
மஞ்ச லோம்புநின் னணிநல துகர்க்கன
மாசறு சுடர்துத னீவி நீடுநினைந்
தென்முக நோக்கி நக்கன னந்நிலை

161. பெரும்பாண். 166 - ஆம் அடியின் கீழ்க்குறிப்பைப்பார்த்து.

162 - 5. யானைமுழக்கிற்கு இடி: பரிபாடல். 8: 17 - 8.

167. பா. வளைதெளிர்ப்ப.

170 - 71. "செந்தொடைப் பகழி வாங்கிச் சினஞ்சிறந்து, சுருங்கைக்
கானவன் களிற்றழிந்த தழுத்தலின்" (தொல். செய். கு. 95 - பேர். மேற்)

172. பாய்தல், பாத்தலென்னுங் குறிப்புப்பொருண்மையை யுணர்த்து
மென்பதற்கு இவ்வடி மேற்கோள்; (தொல். உரிச். கு. 63, ௩; இ - வி. கு.
281 - உரை.)

176 - 7. "சுடம்பு குடிய கன்னி மாவேபோம், ரெட்டர்ந்த கைவிடாத்
தோழி மாசொழும்" (திவக. 990)

180 - 88. இவ்வடி கன், தலைவன் களிற்றுக்காத்தவாற்றிற்கும் புனலின்
எடுத்தவாற்றிற்கும் மேற்கோள்; (தொல். பொருளியல், கு. 13 - ௪. உரை.)

- நாணு முட்கு நண்ணுவழி யடைதர
 185 வொய்யெனப் பிரியவும் விடாஅன் கவைஇ
 யாக மடைய முயங்கலி னவ்வழிப்
 பழுமிள குக்க பாறை நெடுஞ்சுனை
 முழுமுதம் கொக்கின் தீங்கனி யுதிர்ந்தெனப்
 புள்ளெறி பிரசுமொ டுண்டிப் பலவி
 190 நெகிழ்ந்துரு நறும்பழம் விளைந்த தேற
 னீர்செத் தயின்ற தோகை வியலூர்ச்
 சாறுகொ ளாங்கண் விழவுக்கள நந்தி
 யரிக்கூட் டின்னியங் கறங்க வாடுமகள்
 கயிறூர் பாணியிற் றளருஞ் சாரல்
 195 வரைபா மகளிரிற் சாஅய் விழைதக
 விண்பொருஞ் சென்னிக் கிளைஇய காந்தட்
 டண்கம ழலரி தாஅய் நன்பல
 வம்புவிரி களத்திற் கவின்பெறப் பொலிந்த
 குன்றுகெழு நாடனெம் விழைதரு பெருவிற்
 200 லுள்ளத் தன்மை யுள்ளினன் கொண்டு
 சாறயர்ந் தன்ன மிடாஅச் சொன்றி
 வருநர்க்கு வரையா வளநகர் பொற்ப
 மலரத் திறந்த வாயில் பலருணப்
 பைந்நிண மொழுகிய நெய்ம்மலி யடிசில்
 205 வசையில் வான்றிணைப் புரையோர் கடும்பொடு
 விருந்துண் டெஞ்சிய மிச்சில் பெருந்தகை
 நின்னோ டுண்டலும் புரைய தென்றாங்
 கறம்புணை யாகத் தேற்றிப் பிறங்குமலை
 மீமிசைக் கடவுள் வாழ்த்திக் கைதொழு
 210 தேமுறு வஞ்சினம் வாய்மையிற் தேற்றி
 யந்தீந் தெண்ணீர் குடித்தலி னெஞ்சமர்ந்
 தருவிட ரமைந்த களிறுதரு புணர்ச்சி
 வானுரி யுறைபுள் வயங்கிபோ ரவாவும்
 பூமலி சோலை யப்பகல் கழிப்பி
 215 யெல்லை செல்ல வேழர் பிறைஞ்சிப்
 பல்கதிர் மண்டிலங் கல்சேர்பு மறைய

மாண்கண மரமுதற் றெவிட்ட வான்கணங்

கன்றுபயிர் குரல மன்றுநிறை புகுதர

வேங்குவயி ரிசைய கொடுவா யன்றி

220 லோங்கிரும் பெண்ணை யகமட லகவப்

பாம்புமணி யுமிழப் பல்வயிற் கோவல

ராம்பலந் தீங்குழற் றெள்விளி பயிற்ற

வாம்ப லாயிதழ் கூம்புவிட வளமனைப்

பூந்தொடி மகளிர் சுடர்தலைக் கொளுவி

225 யந்தி யந்தண ரயரக் கானவர்

விண்டோய் பணவை மிசைஞுகிழி பொத்த

வான மாமலை வாய்குழ்பு கறுப்பக் கானங்

கல்லென் றிரட்டப் புள்ளின மொலிப்பச்

சுனைஇய வேந்தன் செல்சமங் கடுப்பத்

230 துனைஇய மாலை துன்னுதல் காணூஉ

நேரிறை முன்கை பற்றி துமர்தர

நாடறி நன்மண மயர்கஞ் சின்னாட்

கலங்க லோம்புமி னிலங்கிழை யீரென

வீர நன்மொழி தீரக் கூறித்

235 துணைபுண ரேற்றி நெம்மொடு வந்து

துஞ்சா முழுவின் மூதூர் வாயி

லுண்டுறை நிறுத்துப் பெயர்ந்தன னதற்கொண்

டன்றை யன்ன விரூப்போ டென்று

219. வயிரிசை மயிலுக்கு; (நெடுநல். 99.)

221. “நாம நல்லராக் சதிர்பட வுமிழந்த, வாய்மணி விளக்கின்” (அகநா. 72.)

217 - 22. “அன்னம் வாழிவேண் டன்னை யென்னுங் குறிஞ்சிப்பாட்டி. லுள், ‘மாண்கண மரமுதற் றெவிட்ட தெள்விளி பயிற்ற’ என்புழி முல்லைக்குரிய கருப்பொருளாகிய ஆண்கணமும் பாம்பும் கோவலரும் ஆம்பற் குழலும் அதற்குரிய முதற்பொருளாகிய மாலையும் நெய்தற்குரிய கருப்பொரு ளாகிய அன்னிலும் பனையும் வந்தவாறுகண்டுகொள்க” — (நாற். ஒழிபு. கு. 42 - உரை.)

215 - 30. மாலைவருணனை.

235. “மடநா குடஞ்சச் செல்லு மழவிடைபோற் செம்மாந்து” (நள வேண். சுயம். 156.)

238. “தலைநா என்ன பேணலன்” (நற். 332), “இன்றை யன்ன நப்பின்”, “பெருவரை யடுக்கத்துக் கிழவ னென்று. னன்றை யன்ன சட் பினன்” (குறுந். 199, 385), “தண்டாக் காதலந் தலைநாட் போன்மே” (அகநா. 332), “இன்றே போல்கறம் புணர்ச்சி” (புறநா. 58.)

- மீரவான் மாலை நேவரு தோற்று
240 காவலர் கடுகிலுங் கதநாய் குரைப்பினு
நீதியி லெழினு நிலவுவெளிப் படினும்
வேப்பரை மென்றோ ளின்றியி லென்றும்
பெருஅன் பெயரினு முனிய லுருஅ
னிளமையி னிகந்தன் று மிலனே வளமையிற்
245 தன்னிலை தீர்த்தன்று மிலனே கொன்னார்
மாய வரவி னியல்புநினை இத் தேற்றி
நீரோறி மலரிற் சாஅ யிதழ்சோரா
வீரிய கலுமுமிவன் பெருமதர் மழைக்க
ணைகத் தரிப்பனி யுறைப்ப நாளும்
250 வலைப்படு மஞ்ஞையி னலஞ்செலச் சாஅய்
நினைத்தொறுங் கலுமுமா லீவனே கங்கு
லனைச்செறி யுழுவையு மாளியு முனியமும்
புழங்கோட் டாமான் புகல்னியுங் களிற்
வலியிற் தப்பும் வன்கண் வெஞ்சினத்
255 துருமுஞ் சூரு மிரைதே ராவமு
மொடுங்கிருங் குட்டத் தருஞ்சுழி வறங்குங்
கொடுந்தான் முதலைபு மிடங்கருங் கராமு
தாழிலு மிழுக்கு மூழடி முட்டமும்
பழுவும் பார்த்தன முளப்படப் பிறவும்
260 வழுவின வறாஅ விழுமமவர்
குழுமலை விடாக முடையவா லெனவே.

239. மாலை, இயல்பென்னுங்குறிப்பையுணர்த்தமென்பதற்கு இவ்வடி
மேற்கோள்; (தொல். உரி. கு. 16 - இணம். செ. ந. உரை; இ - வி. கு.
290 - உரை.)

231 - 44. உண்மைசெய்பற்கு இவ்வடிகள் மேற்கோள்; (தொல். பொரு
ளியல், கு. 13 - 8. உரை.)

245. பா. திரிந்தன்றுமில்ன்.

251 - 61. இவ்வடிகளுடன், "தலைமகன் இரவுக்குறி துழுவின்றி
நிலைமைக்கண், எம்பெருமான் வரும்வழி, எங்கும் வெண்கோட்டியானையும்
அரவும் உருமும் புலியும் வரையாமுகளிருமுடைத்து; மற்றும் தெய்வங்கள்
வெணவுர் வண்ணத்தன; ஏதும் கிசழ்வது கொல்லோவென வேறுபடும்'
(இ.நா. கு. 23 - உரை) என்பது ஒப்பிடற்பாலது.

இதன்பொருள்.

இதற்குத் குறிஞ்சியென்று பெயர்கூறினார்; இயற்கைப்புணர்ச்சியும் பின்னர் கிரமும் புணர்ச்சிகளுக்குமிடத்தங்களும் கூறுதலின். அன்றியும் முதலானும் ஒருவானும் குறிஞ்சிக்குரியனவே கூறுதலானும் அப்பெயர் கூறினார். * “அறத்தொடு கிற்குங் காலத் தன்றி. யறத்தியன் மரபில டோழி யென்ப.” என்பதனால், தோழி அறத்தொடு கிற்குங்காலம்வந்து செவிலிக்கு அறத்தொடு நின்றவழி அதற்கிலக்கணங்கூறிய † “எளித்த லேத்தல் வேட்கை யுரைத்தல், கூறுத லுசாத லேதிடு தலைப்பா, டுண்மை செப்புங் கிளவியொடு தொகைஇ, யவ்வோமு வகைய தென்மனார் புலவர்.” என்னுஞ் சூத்திரத்தேழனுள், கூறுத லுசாதலொழிந்த ஆறங்கூறி அறத்தொடுகிற்கின்றனரென்றேனுணர்க.

1. அன்னும் வாழி—தாயே வாழ்வாயாக

[வேண்டின்னை:] அன்னை வேண்டு—தாயே யான்கூறுகின்றவார்த்தையை விரும்புவாயாக;

1 - 12. [ஒன்னுத, லொலிமென் கூந்தலென ரோழி மேனி, விறலிழை நெகிழ்த்த வீவருங் கடுகோ, யகலு ளாகக ணறியுநர் வினாபும், பரவியுந் தொழுதும் விரவுமலர் தாயும், வேறுபல் லுருவிற் கடவுட் பேணி, நறையும் விரையு மோச்சியு மலவும், நெய்யாமையில நீயும் வருந்துதி, நற்கவின் ரொலையவு நறந்தோ ணெகிழவும், புப்பிற ரறியவும் புலப்புவர் தலைப்பவு, முட்காந் துறையு முய்யா வரும்படர், செப்பல் வன்மையிற் செறித்தியான் கடவலின்:]

ஒன் நுதல் ஒலி மெல் கூந்தல் †விறல் மேனி என் தோழி உள் காந்து உறையும் உய்யா அரு படர்—ஒள்ளிய நுதலினையும் தழைக்கும் மெல்லிய மயிரினையும் பிறர் கிறத்தினவென்ற வெற்றியினையுடைய கிறத்தினையுமுடைய என்னுடைய தோழி தன்மனத்துள்ளே மறைத்திருக்கும் தன்னுயிரைத் தான் தாக்கியிராமைக்குக் காணமாகிய ஆற்றத்திற்கரிய நினைவு,

இழை நெகிழ்த்த வீவு அரு கடு கோய் செப்பல் வன்மையின் யான் செறித்து—தான்ணிர்தகலன்களை நெகிழ்ப்பண்ணின் மருந்துகளாற் கெடுத்தற்கரிய கடிய கோய் கிணக்குச்சொல்லுதற்கு எளிதன்றி வலியதன்மையையுடைய மையினாலே யான் அதனை என்னுள்ளேயுடக்கி,

எல் கவின் தொலையவும் நற டுதோள் நெகிழவும் புள் பிறர் அறியவும் புலப்பு வந்து அலைப்பவும் கடவலின்—அவளுடைய நன்றாகிய அழகுக்கெடவும் நறியதோள் மெல்லியவும் வளைகழலுதலைப் பிறரறியவும் தனிமை மேன்மேலே வந்து வருத்தவும் கிணக்கு அறிவுறாமற் செலுத்துகையினாலே,

* தொலைப்பியம், பொருளியல், கு. 12.

† “ ” ” * 13.

‡ “விதனலன்” (கலி. 3) என்பதன் உரையைப்பார்க்க.

நீயும் அலவுற்று அகல் உள் ஆங்கண் அறியுநர் வினாய்—நீயும் அலம்வந்த அகன்மடுத்தையுடைய ஊரிடத்துக் *கட்டினாலும் †கழங்கினாலும் எண்ணியறிவாராவினாவி அவர் தெய்வத்தான்வந்த வருத்தமேன்றவின்,

வினாயுமென்றவிடத்தும்மையைப் பேணியென்பதன் பின்னே கூட்டுக.

வேறு உருவின் பல் கடவுள் நறையும் விரையும் ஒச்சியும் பரவியும் தொழுதும் விரவு மலர் தூயும் பேணியும்—வேறுபட்ட வடிவினையுடைய பலதெய்வங்களைத் தூட்டினும் சந்தனமுதலியனவுங்கொடுத்தும் பரவியும் வணங்கியும் கலந்தபூக்களைச்சிற்றியும் வழிபட்டும் அதனால் தீராமையின்,

பேணியுமென்னுமும்மை சிறப்பு; ஏனைய எண்ணும்மை.

எய்யா மையலை வருந்துதி—இந்நோயையறியாத மயக்கத்தையுடைய யாய் வருந்தாநின்றாய்;

என் தோழி படர்இழைநெகிழ்த்தனாய் நினக்குச் செப்பல்வன்மையின் யான் செறித்துத் தொலையவும் நெகிழவும் அறியவும் அலைப்பவும் கடவலின் நீயும் அலவுற்று வினாய்க் கடவுளைப்பேணியும் எய்யாமையலையாய் வருந்துதி யெனமுடிக்க.

13 - 4. [முத்தினு மணியினும் பொன்னினு மத்துணை, நேர்வருங் குரைய கலக்கெழிற் புணரும்:] அத்துணை முத்தினும் மணியினும் பொன்னினும் நேர் வருங் கலம் கெடிண் புணரும்—அவ்வளவாகிய முத்தானும் மாணிக் கத்தானும் பொன்னானும் பொருந்துதல்வரும் பூண் கெட்டதாயிற் பின்னும் வந்துகடும்; அதுபோலன்றி,

முத்தமுதலியவற்றிற்குக்கூறிய இலக்கணங்களை அத்துணையென்றார்.

குரைய அகை.

15 - 8. [சுல்பும் வியப்பு மியல்புங் குன்றின், மாசறக் கழீஇ வயங்கு புகழ் நிறுத்த, லாசறு காட்சி யையார்க்கு மந்நிலை, யெளரிய வென்றார் தொன் மருங் கறிஞர்:]

சுல்பும் வியப்பும் இயல்பும் குன்றின் மாசு அற கழீஇ வயங்கு புகழ் அந்நிலை நிறுத்தல் — தத்தக்குலத்திற்கேற்ற குணங்களினமையிடும் மேம்பாடும் ஒழுக்கமும் பழையதன்மைகெட்டாற் பிறந்தஅழுக்கைப் போம்படிசுழவி விளவரும்புகழை முன்புபோலே நிற்கும்படி நிறுத்தல்,

* கட்டு - சிறுமுறத்திற் பரப்பிய நெல்லிற்பார்க்கும் ஒருவகைக்குறி; இவ்வனம் குறிபார்ப்பவன், கட்டுவித்தியெனப் படுவான்; இதனைத் திருக்கோவையார், 285 - ஆம் செய்யுளாலும் அதனுரையாலும், “கட்டுவிச்சி கட்டேறிச் சீரார் களகற் சிலசெல் பிடித்தெறியா, வேரா விதிர்விதிரா மெய்சிலிராக் கை மோவாப், பேரா யிரமுடையா னென்றாள்” (20 - 22) என்னுஞ் சிறியநீருடனாலும் உணர்க.

† கழங்கு - கழற்கொடிக்காய்.

தொல் மருங்கு அறிஞர் ஆசை அது காட்சி ஐயர்க்கும் எளிய என்னா—
பழைய தூயைறிவார் குற்றமற்ற அறிவினையுடைய தெய்வ இருமுகருக்
கும் எளியகாரிய மென்றார்;

* “ஐயர் பாக்கினு மமரார்ச் சுட்டியும்” என்றாகலின் ஐயர் தேவராகார்.

19 - 20. [மாதரு மடனு மோரங்குத் தணப்ப, நெடுந்தே ரெந்தை
யருங்கடி நீவி:]

நெடு தேர் எந்தை அரு கடி நீவி—நெடியதேரையுடைய என் தந்தையது
அரிய காவலைக் கடந்து,

மாதரும் மடனும் ஓரங்கு தணப்ப—† இருமுதுகுரவரும் தமக்கு இயைந்
தோர்க்குக் கொடுப்பேமென்றிருக்கின்றகாதலும் எனதுமடனும் சேரப்போக,

21. [இருவே மாய்ந்த மன்ற வீதுவென:] இது இருவேம் ஆய்ந்த மன்
றல் என—இந்தமணம் தலைவனும் யானும் † பெருமையும் உரனும் அச்சமும்
நானும் துணுகியசிலைபாற்பிறந்த கந்தருவமணமென்று,

22. நாம் அறிவுறலின் பழியும் உண்டோ—நாம் யாய்க்கு அறிவுறுத்த
லான் நமக்குப் புக்கேயன்றி வருவதோர்பழியுமுண்டோ? அஃதில்லை;

உம்மை எச்சவும்மை. ஓராரம் எதிர்மறை; ‡ இது மறைநூல் விதித்த
தாகலின்.

23. ஆற்றின் வரூரார் ஆயினும்—இங்ஙனம் அறத்தொடுகின்றபின் தலை
வர்க்கே நம்மை அடை நேர்ந்திலராயினும்.

ஆற்ற—நாம் உயிர்போந்துணையுள் இவ்வருத்தத்தைப் பொறுத்திருக்க,

24. [எனை யுலகத்து மியைவதா னமக்கென:] நமக்கு ஏனை உலகத்தும்
இயைவதால் என—நமக்கு மறுபிறப்பினும் இக்கூட்டம் கூடுவதொன்றாயிருந்த
தெனக்கூறி,

25 - 6. [மானம் நோக்கக் கலங்கிக் கையற், றுஞ்ச் சிறமைய எரிவளுந்
தேம்பும்:] ஆளு சிறை மயன் மான் அமர் நோக்கக்கலங்கி கையற்று இவளும்
தேம்பும் — ஆற்றுந்தன்மைத்தல்லாத நோயினையுடையளாய் மான்நோக்கமமர்
ந்த நோக்கமின்றி மையனோக்கங்கொண்டு வினையொழிந்து அயர்ந்து இவ
ளும் மெலியும்;

* தொல்காப்பியம், கப்பியல் சூ. 5.

† இருமுதுகுரவர் - தாய்தந்தையர்.

‡ பெருமையும் உரனும் தலைவன் குணங்கள்; அச்சமும் நானும் தலை
யின் குணங்கள்; (தேவல். களவு. சூ. 7, 8.)

§ இது வென்றது கந்தருவ மணத்தை; அது மறைநூல்விதியென்றதை,
“மறையோர் தேஎத்து மன்ற லெட்டனுட். நுறையமை நல்யாழ்த் துணைமை
யோ ரியல்பே” (தேவல். களவு. 1), “அருமறை மன்ற லெட்டினுட், கந்தருவி
வழக்கம்” (இறை. 1.) “காந்தர்ப்ப மென்பதுண்டாம் காதுவிற்கலந்த சிந்தை,
மாந்தர்க்கு மடந்தை மார்க்கு மறைகளே வகுத்த கூட்டம்” (கம்ப. சூர்ப்பகதை.
54.) என்பவற்றாலுணர்க.

இவரும் (26), கண்கிச் (25) செடிப் புணரும் (14); அதுபோலன்றிச் சால்பு முதலியனருன்றின் (15) கிறத்தல் (16) எனியவென்னார் (18) ஆதலின், இஃது இருவேமாபீர்தமன்றலென (21) அறிவுருவிந் பழியுமில்லை (22); ஆம் நின்வாசாளானும் ஆற்ற (23) ஏனையுலகத்தம் இயைவதாலெனக்கூறி (24) மெலியும் (26) எனமுடிக்க.

*“வரைவிடை வைத்த காலத்து வருந்தினும், வரையா காணினு வர் தோன் முட்டினு. முரையெனத் தோழிக் குரைத்தற் கண்ணார், தானே கூறுக் காலமு முனவே” என்பதனுள், ‘தானே கூறுக் காலமு முனவே’ என்றத னால் உடையனாயெனத் தலைவி கூற்றினுக் கொண்டு கூறினென்றனார்க. †“செறிவு கிறையுஞ் செம்மையுஞ் செப்பு, மறிவு மருமையும் பெண்பா லான” என்பதனால் மறை புலப்படுத்தலாகாதென்றாயினும், ‡“உற்றழி யல்லது சொல்ல லின்மையி, னப்பொருள் வேட்கை கிழவியி னுணர்ப்” என்பதனால் மறைபுலப்படுத்தலுமாமென வழுவுமைத்தலின் இங்னனம் தலைவிகுறின.

இதனால் தோழி தலைப்பாடுகூறினாள்.

27 - 8. இகல் மீ கடவும் இரு பெரு வேந்தர் வினை இடை கின்ற சான் ரோர் போல—மாறுபாட்டின்மிகுதியைச்செலுத்தம் இருவராகிய பெரிய அரசரைச் ||சந்துசெய்விக்குத் தொழிலிடத்தேகின்ற அறிவுடையோராப்போல,

29. இரு பெரு அச்சமோடு யானும் ஆற்றவேன்—கிணக்கும் இவன் வருத்தத்திற்குமஞ்சம் இரண்டு பெரிய அச்சத்தாலே யானும் வருத்தாகின்மேன்;

30. கொடுப்பின் நன்கு உடைமையும்—கொடுத்தபின்பு எல்லாவற்றும் நன்றாகமுடிதலையும்,

குடி. கிரல் உடைமையும்—ஒருகுடியாகாமல் இரண்டுகுடியும் ஒத்தவடைமையையும்,

31. வண்ணமும்—குணத்தையும்,

துணையும்—சுற்ற்த்து உதவிகளையும்,

பொரிது எண்ணாது—ஒப்பித்துப்பார்த்துப் பின்னரும் பலருடன் உசாவாதே,

¶“செந்துறை, வண்ணப் பகுதி வரைவின் ருக்கே” என்பதனால் வண் ணம் குணமென்றனார்க.

* தொல்காப்பியம், சளவியல், கு. 21.

† „ பொருளியல், கு. 15.

‡ „ „ 14.

தலைப்பாடு கூறல் - தலைவனும் தலைவியும் தாமே எதிர்ப்பட்டாள், யான் அறிந்திலேனெனக்கூறல்.

|| சந்துசெய்வித்தல் - சந்திசெய்வித்தல்.

¶ தொல்காப்பியம், புறத்திணையியல், கு. 27.

32. தமிழும் துணிந்த ஏமம் சால் அரு விரை—நும்மையின் நித் தமிழே மாய்ந்துகொண்டு துணிந்த உயிர்க்குப் பாதுகாவலமைந்த செய்தற்கரிய இக்கத்தரு வானம்.

தானும் புணர்ச்சிக்குப்பின் உடம்படுதலின், ஏமியேந் துணிந்தவென்றான்.

33. திகழ்ந்த வண்ணம்—மூன்புடந்தபடியை,

33 - 4. நீ நனி உணர செப்பல் ஆன்றின் - நீ மிகவுமறியும்படி சொல் வதலைபமைத்தேன்,

34. சினவாழிமோ—அதுகேட்டுச்சினவா திருப்பாயாக,

35. செல் கொள் கொடு வெதிர்க்கு அணந்த யானை—செல்லத் தன்னி டத்தேகொண்ட நெடிய மூங்கிலத்தின் றற்கு மேலேக்கின் றுவருந்தின யானை அவ்வருத்தத்திற்கும்படி,

36. முத்து ஆர் மருப்பின் இறங்கு கை கடுப்ப—முத்துநிறைந்த கொம் பிலே ஏறட்டுகான் ற கையையொப்ப,

37 - 8. தாய் தலை வாங்கிய புனிறு தீர் பெரு குரல் நல் கோள் சிறு தினை படு புள் ஒப்பி—தாய்யையுடைய தலைவளைந்த ஈன் மணிமைதீர்ந்த பெரிய கதிர் களை கன்றாகத் தன்னிடத்தேகொள்ளுதலையுடைய சிறிய தினையிலேவீழ்கின்ற கிளிகளையொட்டி,

தாய்—இளைதானபருவத்துப் பஞ்சநினைபோன்றிருப்பது.

கடுப்ப வளைந்த வெண்க.

39. எல் பட வருதியர் என நீ விடுத்தலின்—புன்பொழுதுகழியாகிற் கீர்வருவீராகவென்றுகூறி நீ போகவிடுகையினாலே யாங்களும்போய்,

வருதியர், வியங்கோண்முற்று.

40 - 41. கவி செழு மரம் மிசை சேனோன் இழைத்த புலி அஞ்ச இத் தணம்—ஆரவாரம் பொருந்தின மரத்தினுச்சியிலே இராக்காலம் ஆகாயத்திருப் போன்பண்ணின புலி அஞ்சுகைக்குக்காரணமான பரண்,

*“சேனோன் மாட்டிய நறும்புகை ஞெகிழி” என்றாற்பிறரும்.

41 - 2. [ஏறி யவண, சாரற் குரற் றகைபெற வலந்த:] அவண சாரல் குரல் தகை பெற வலந்த இதணம் (41) ஏறி—அவ்விடத்தனவாகிய மலைப்பக் கத்துப்பிரம்பாலே அழகுபெறத் தெற்றின இதணத்தேயேறி,

இனிச் சூலாலேபிணித்த தழுவென்றமாம் குரல் - குரற்கொடியுமாம்.

43. தழுவும்—தழுவும்,

தழுவாவது சையாற்கற்றினகாலத்துத் தன்னிடத்துப் பிறக்குமோசையாற் கிளிமுதலியவற்றை ஒட்டுங்கருவி; கவனென்பாருமார்.

தட்டையும்—தட்டையும்,

* குறுந்தொகை, 150.

† தெற்றின - பின்னின.

தட்டையாவது மூங்கிலைக் கண்ணுக்கண் உள்ளகதற்க்கிப் பலவாகப் பிளந்து ஓசையுண்டாக ஒன்றிலே தட்டுவதோர் கருவி.

குளிரும்—குளிரும்,

குளிராவது இவைபோல்வதோ கிளிகடி *கருவி,

பிறவும்—ஏனையவும்,

பிறவென்றது கவண்முதலியவற்றை.

44. கிளி கடி மரபின ஊழ் ஊழ் வாங்கி—கழலும் தட்டையும் குளிரும் பிறவுமாகிய கிளியோட்டுமுறைமையினையுடையவற்றை முறையேமுறையே கையிலேவாங்கி ஓட்டி,

45. உரவு கதிர தெறாஉம் உருப்பு அவிர அமயத்து—மிருதலையுடைய ஞாயிற்றின்கிரணங்கள்சும் வெமமைவிளங்குகின்ற பொழுதிலே ஊழ்மூழ்வாவகி (44) எனக.

46. விசுப்பு ஆடு பறவை வீழ் பதி படர—ஆகாயத்தேபறக்கும் பறவைக ளெல்லாம் தாமவிருமபுஞ் ட்சேக்கைகளிலே செல்லுமபடியாக,

47 - 53. [நிறையிரும பௌவங் குறைபட முகந்துகொண், டகலிரு வானத்து வீசவளி கலாவலின, முரசுதிர்ந் தன்ன வினரா லேற்றோடு, நிரா செல னிவப்பிற் கொணம மயங்கி, யினனிசை முரசிற் சுடர்ப்பூட் சேஎ, யொன்றாக் கேந்திய விலங்கிலை யெல்கின், மின்மயங்கு கருவிய:]

நிறை இரு பௌவம் குறைபட முகந்துகொண்டு முரசு அதிர்ந்தனன இன் குரல் ஏற்றோடு நிரா செல்ல நிவப்பின் கொண்பு.—நிறைந்த கரியகடலைக் குறையுண்டாம்படிமுசுந்துகொண்டு முரசு சிறிதமுழங்கினும்போனற இனிய குரலையுடைய உருமேற்றோடே நிரைகதுச்செல்லுதலையுடைய ஓக்கத்தினையுடையமேகம,

இன இசை முரசின சுடர் பூண் சேஎய ஒன்றாக்கு எந்திய இலங்கு இலை எல்கின மின் மயங்கு கருவிய—இனிய ஓசையையுடைததாகிய முரசினையும், ஒளியினையுடைததாகிய அணிகலங்களையுமுடையமுருகன் அசுரரைக் கொல்லுதற்க்கெடுத்த விளங்குகின்ற இலைதொழிலையுடைய வேல்போல மின னுமயங்குகின்ற கொகுதிகளையுடையவாய்

அகல் இரு வானத்து வீச வளி கலாவலின மயங்கி—எனெப்புகங்கள் விரிதற்குக்காரணமான கரியஆகாயத்திடத்தே வீசுகின்ற காற்றுத் தன்னிடத்தே கூடுகையினாலே நிரைத்த நிரைபோய்க் கலங்கி,

53. கல் மிசை பொழிந்தென—மலைமேலே பெய்தவாக,

* தினைப்புனத்திற் கிளியோப்புபோர் மூங்கிலை வீண்போற் கட்டித் தெறிக்குங் கருவியென்பர்.

† சேக்கை - கூடு; “சேக்கை மரஞ்ஞழியச் சேணீங்கு புன்” (நாலடியாக்கை, 10.)

பெண்ணை (50) கருவியவாய் (53) மயங்கிப் (50) பறவை பதிப்படர்ப் (46) பெழிந்தென (53) என்க.

54 - 8. அண்ணல் கொடு கோடு இழிதரு தென் நீர் அவிர் துகில் புரையும் அ வெண் அருவி தவிர்வு இல் வேட்டையேம் தண்டாது ஆடி—தலைவனுடைய கொடிய மலைச்சிகரத்தினின்றும் குதிக்கின்ற தெளிந்த நீரையுடைய வினங்குகின்ற வெள்ளிய துகிலையொக்கும் அழகிய வெள்ளிதாகிய அருவியிலே நீங்குதலில்லாத விருப்பையுடையேமாய் அமையாமல் விளையாடி,

அண்ணன்மலையில் அருவியெனவே நிலமொன்றென்றான்.

57 - 8. [பளிங்குசொரி வன்ன பாய்களை குடைவுழி, நளிபடு சிலம்பில்:] நளி படு சிலம்பில் பளிங்கு சொரிவு அன்ன பாய்களை குடைவுழி—செறிவுண்டானமலையிடத்துப் பளிங்கைக்கரைத்துச் சொரிந்துவைத்தாற்போன்ற பரந்த சீனையைக் குடைந்துவிளைபாடுகின்றவிடத்தே

58. *பாயம் பாடி—எங்கன்மனத்துக்கு விருப்பமானவற்றைப் பாடி,

59 - 60. பொன் ஏறி மணியின் சிறு புறம் தாழ்ந்த எம் பின் இரு கூந்தல் பிழிவனம் †துவரி - பொன்னிலேயுமுத்தின சீலமணிபோலே சிறிய முதுகிடத்தே தாழ்ந்துகிடந்த எம்முடைய பின்னுதலையுடைய கரியகூந்தலை நீரைப் பிழிந்து ஈரத்தைப்புவந்தி,

61. உன் அகம் சிவந்த கண்ணேம் - உள்ளாகிய இடமெல்லாஞ் சிவந்த கண்ணேமாய்,

61 - 2. வன் இதழ் ஒன் செ காந்தள்—பெரிய இகழையுடைய ஒள்ளிய சிவந்த கோடம்பூ,

62. ஆம்பல் அணிச்சம் - ஆம்பற்பூ அணிச்சப்பூ,

63. தண் கயம் குவளை—குளிராக குளகெழிப்புத்த செங்கழுநீர்ப்பூ, குறிஞ்சி—குறிஞ்சிப்பூ, வெட்சி—வெட்சிப்பூ.

64. செங்கொடுவேரி— செங்கொடுவேரிப்பூ, †தேமா - தேமாம்பூ, மணிச்சிகை—செம்மணிப்பூ,

65. உரிது நாறு அவிழ் தொத்து உந்தும் - தனக்கு உரித்தாக நாளும் விரிந்த கொத்தினையுடைய பெருமூக்கிற்று,

கூவினம்—ஓவில்ப்பூ,

* பாயம் - மணவிருப்பம் (பெரும்பாண். 3†2.)

† துவர்த்தல் - உலர்த்தல்; “கண்ணுர்வாயுந் துவர்த்த” (திருவாய். 8 5: 2.)

‡ ‘தேமா’ என்பதனுடைய ‘பெருமூக்கிற்று’ என்பதிறுதியாகவுள்ளவைகள் தருமபுராணத்தினுடைய மந்திரத்திலிருந்துகிடைக்க ஒரு பழைய எட்டுப்புத்தத்தில் மட்டும் இருந்தன.

ஓ வில்லம் - வில்லம்.

66. எளி புரை ஏறுழம்—செருப்பையொந்த ஏறுழம்பு,
சள்ளி—மராமரப்பூ,
கூவிதம்—கூவிதப்பூ,
67. வடவனம்—வடவனப்பூ,
வாகை—வாகைப்பூ,
வால் பூ குடசம்—வெள்ளிய பூவினையுடைய வெட்பாலைப்பூ,
68. ஏறுவை—பஞ்சாயக்கோரை,
கொறுக்கச்சியுமாம்.
செருவினை—வெண்காக்கணம்பூ,
மணி பூ கருவினை—நீலமணிபோலும் பூக்களையுடைய கருவினம்பூ.
69. பயினி பயினிப்பூ,
வானி—வானிப்பூ,
பல் இணர் குரவம்—பல இதழ்களையுடைய குரவம்பூ,
70. *பசும்பிடி—பச்சிலைப்பூ,
வருனம்—மகிழம்பூ,
பல் இணர் காயா—பல கொத்துக்களையுடைய காயாம்பூ,
71. விரி மலர் ஆவிரை—விரிந்த பூக்களையுடைய ஆவிரம்பூ,
வேரல்—செறுமல்கிற்பூ,
குரல்—குரைப்பூ,
72. குரீஇப்பூனை—செறுபூனை,
குறாறுக்கண்ணி—குன்றிப்பூ,
73. குருகிலை—முருக்கிலை,
மருதம்—மருதப்பூ,
விரி பூ கோங்கம்—விரிந்த பூக்களையுடைய கோங்கம்பூ,
74. போங்கம்—மஞ்சாடிப்பூ,
திலகம்—மஞ்சாடிமரத்தின்பூ,
தேன் கமழ் பாதிரி—தேனாறும் பாதிரிப்பூ,
75. செருந்தி—செருந்திப்பூ,
அதிரல்—புஷ்பிப்பூ,
பெரு தண் சண்பகம்—பெரிய குளிரிந்த சண்பகப்பூ,
76. கரந்தை—நாறுகரந்தை.
குளவி—காட்டுமல்லிகைப்பூ,
கடி கமழ் கலி மா—விரைகமழும் தழைத்த மாம்பூ,
77. தில்லை—தில்லைப்பூ,
பாலை—பாலைப்பூ,
கல் இவர் முல்லை—கல்லிலேபடர்ந்த முல்லைப்பூ,

78. குஞ்சு—குஞ்சுக்குஞ்சுப்பூ,
பிடவம்—பிடவம்பூ,
சிறுமாரோடம்—செங்கருங்காலிப்பூ,
79. வாழை—வாழைப்பூ,
வள்ளி—வள்ளிப்பூ,
நீன் நறு நெய்தல்—நீண்ட நறிய நெய்தற்பூ.
80. தாழை—தெக்கிற்பாளா,
†தளவம்—செம்முல்லிப்பூ,
முன் தான் தாமரை—முன்னையுடைத்தாடிய தானையுடைய தாமரைப்பூ,
81. ‡ஞாழல்—ஞாழற்பூ,
மௌவல்—மௌவற்பூ.
நறு தண் - §கொகுடி—நறிய குளிரந்த கொகுடிப்பூ.
82. சேடல்—பவழக்கான் மல்லிகைப்பூ.
செம்மல்—சாதிப்பூ.
சிறுசெங்குரவி—சுருந்தாமக்கொடிப்பூ,
83. கோடல்—வெண்கோடற்பூ,
கைதை—தாழம்பூ,
கொங்கு முதிர் நறு வழை—தாதுமுதிர்ந்த நறிய சுரபுண்ணைப்பூ.
84. காஞ்சி—காஞ்சிப்பூ,
மணி குலைகள் கமழ் நெய்தல்—நீலமணிபோலுங் கொத்துக்களையுடைய
தேனறும் கருங்குவிளை,
85. பாங்கர்—||ஓமை.
மராமம்—மரவம்பூ,
பல் பூ தணக்கம்—பல பூக்களையுடைய தணக்கம்பூ.
86. ஈங்கை—இண்டம்பூ.
இலவம்—இலவம்பூ,
தாங்கு இணர் கொன்றை—தாங்குவினற பூங்கொத்தினையுடைய கொன்றைப்பூ,
87. அமும்பு—அமும்பம்பூ.
அமர் ஆத்தி—பொருத்தின ஆத்திப்பூ,
கொடு கொடி அவரை—கொடிய கொடியினையுடைய அவரைப்பூ,
88. பசன்றை—பசன்றைப்பூ,

* குஞ்சுக்குஞ்சு - குஞ்சா.

† ஐங்குறு. 447; அகநா. 23.

‡ ஞாழல் - புலிககக்கொன்றை.

§ கொகுடி - ஒருவகைமுல்லை; “கொகுடி முல்லை” (வட்டாரங்காடு துறை, ஞான. தே. 1.)

|| ஓமை - ஒருவகைமரம்

இது கிவலை; * “பன்னதைப்பு வுறவின் பன்னித் தலை” என்புறி வெள்ளிவட்டில் உலகமகோடவின், இது கிவலெழும்புயன் த.

பலசம்—பலசம்பு,

பல் பூ பிண்டி—பல் பூக்களையுடைய அசேதம்பு,

89. வஞ்சி—வஞ்சிப்பு,

பித்திகம்—பிச்சிப்பு,

சிந்துவாரம்—சுருகொச்சிப்பு,

90. தம்பை—தம்பைப்பு,

தழாஅய்—திருத தழாய்ப்பு,

சுடர் பூ தோனறி—விளக்குப்போலும் பூவினையுடைய தோனறிப்பு.

91. சுந்தி—சந்தியாவட்டப்பு,

சுறவம்—சுறைக்கொடி,

சுறு புன்னாகம்—இது புன்னையின்விசேடம்,

92. பாரம்—பருத்திப்பு,

பீரம்—பீர்க்கம்பு.

பைக்குருக்கத்தி—பசிய குருக்கத்திப்பு,

93. ஆரம்—சந்தனப்பு,

சாழ்வை—அகிற்று,

சுடி இரு புனை—மணத்தையுடைய பெரிய புனைபூ.

94. சார்தம்—சாரத்தம்பு,

சாகம்—சாகப்பு,

சன்னிருணறி—†இருவாட்சிப்பு,

95. மா இரு குருந்தம்—சரிய பெரிய குருந்தம்பூவும்

வேக்கையும்—வேக்கைப்பூவும்,

95 - 7. [பிறவு. மரகுவிரித தன்ன பரோம் ‡புழகுடன், மாலவ குடைய:] அக்கு மால் உடைய அரக்கு விரிததன்ன பிறவும் பரோம்புழ குடன்—அச்சாவிடத்துத் தம்மில் மயக்கமுடையவாய்ச் சாதிலிக்கததைப் பரப பிறைப்போன பிறபூக்களையும் பருத்த அழகினையுடைய மலையெருக்கம்பூவு டனே,

பரோம்புழகு - §செம்பூவுமாம; புனமுருக்கையுமென்பர்.

97. மலிவனம் மறுகி—பூக்களிடத்தே மனவேட்கையிக்குப் பலகாலா திரிந்துபறித்து,

98. வான் கண் கழீஇய அகல் அறை குவைஇ—மழை பெய்து தன னிடத்தைக்கழுவித் தாய்தாக்கின அகன்ற பாரையிலே குவித்து,

* கலித்தொகை, 73.

† இருவாட்சியென்பது இருவாட்சியென்று வழக்குகின்றதுபாலும்.

‡ “அழகவென்றிப்பழக” (திருவால, 86: 12.)

§ “செறிவினைப் பெயிந்த செம்பூக் கண்ணிப்” (பரிபாடல், 22: 21.)

செங்காந்தன் (61) மலிவனமறகிப் (97) பரோம்புமுருளே (98) ஒன்
செங்காந்தன் (62) முதலியவற்றையும் பிறவற்றையும் (95) பாரையிலேகுவித்த
(98) ஊரமுதலிக்.

செங்காந்தன் (62) முதலியவற்றிற்கெல்லாம் இரண்டாமுருபும் உம்மையும்
விரித்த, குருத்தும் வேங்கையும் பிறவும் (95) என்ற மூன்றற்கு உருபுவிரித்த.

OD. புன் ஆர் இயத்த—பறவைகளின் ஓசையாகிய நிறைந்த வாச்சியக்
புதுவாயிய.

விலக்கு மலை சிலம்பின்—ஒன்றந்தொன்று குறுக்கிடக்கிடக்கின்ற மலைப்
பக்கத்திற்புனத்தே

100 - 101 வன் உயிர் தென விளி இடையிடை பயிற்றி கிள்ளி ஒப்பி
யும்—பெரிய ஓசையிலையுடைய தெளந்தொறகளை நடுவேநடுவேசொல்லிக்
கிளியை ஒட்டுதலேசெய்தும் தழை கைது (102) பெனக

சொல் - *கிளியையொட்டுஞ்சொல்

கிளியையுமோப்பியெனச சிறப்புமமை

101 கிளை இடது பறியா—புறவித்தகளை வாகுகிப்போகட்டும்,

102. பை விரி அல்குல் கொய தழை கைது—பாமபிண்படததைப்
போலே பரந்த அல்குலுக்குத தழையைக்கட்டியுடுத்து,

கொய்தழை - மிக்தவிடவகளை நறுக்கினதழை

103 - 1. பல் வேறு உருவின வனப்பு அமை கோதை எம் மெல் இரு
முச்சி கவின் பெற கட்டி—பலவாய வேறுபட்ட நிறததையுடைய அழகமைந்த
மாலகளை—எம்முடைய மெல்லிய கரியமுடியிலே அழகுபெறச்சுற்றி.

105 - 6. எரி அவர் உருவின அம் குழை சொலை தாது படு ஒன் நிழல்
இருந்தனமாக—செருப்புப்போலவினவரும் நிறததையுடைய அழகிய தளிரை
யுடைய அசோகினது தாதுவிழுவின குளிரந்த நிழலிலே இருந்த அனவிலே,

107. [எண்ணெய் நீவிய சரிவளா நறுவகாழ்]

சரிவளர்நறுக்காழ், பிணைகூட்டுதம்

எண்ணெய் நீவிய கலம் பெறு செனனி (116)—பலகாலம் எண்ணெய்
வார்த்தை கண்மையைப்பெற்ற தலையிற குஞ்சி (112) எனக.

108. தன் நறு தகரம் கமழ மணனி—குளிரந்த நறிய மயிச்சச்
தனததை நாரும்படியாகப்பூசி,

* இஃது ஆயோவென்பது; “ஆயோவென்னு மணனமலையாரை” (குள.
தே.), “ஆயோவென்பபோகா” (திருப்பநுபதம், சுந்தர), கிளியுமென்கு
மாயோவருஞ்செண்டையோ” (திவ் திருவிருத்தா, 16); புனவகாவல்கொண்,
டாயோ வெனமொழியு மம்மழலை யினனிசையால்” (குளா. சுயம், 104.)

↑ பாவகைப்பட்ட மால்களினியல்பைப் பின்புருறித்த இடங்களிலுள்ள
செய்யுட்களானவை: — பரிபாடல், 19: 80 - 82, 20: 29 - 30; சீவக.
2656, 2919; பெரிபா. முருக. 9.

109. ஈரம் புலர விரல் உளர்ப்பு அவிழா—அந்த ஈரம்புனரும்படி விரவ லனைத்துப் புனர்த்துத் தற்றொழிலாலே பிணிப்பைவிடுத்த,

110. நறு காழ் (107) காழ் அகில் அம் புதை கொளீஇ—அதனை நறிய கரிய வயிரத்தினையுடைய அகிலினது அழகிய புகையூட்டுமையினாலே,

இதில் நறுக்காழ் கூட்டிற்று.

110 - 11. யாழ் இசை அணி மிரு வரி மிஞிற ஆர்ப்ப தேங்கலந்து— யாமோசையினது அழகுமிருகின்ற பாட்டினையுடைய மிஞிறகள் ஆரவாரிக்கும் படி அகிலினது நெய்கலந்து.

112. [மணிநிறங் கொண்ட மாயிருங் குஞ்சியின்:]

மணி நிறம் கொண்ட கரி வளர் (107) மா இரு குஞ்சியின்—*நீலமணியி னதுநிறத்தைத் தன்னிடத்தேகொண்ட கடைகுழன்றுவளர்ந்த கரிய பெரிய மயிரின் கண்ணே,

இதில் கரிவளர் கூட்டிற்று.

மண்ணி (108) அவிழாப் (109) புகைகொளுவுகையினாலே (110) தேங் கலந்து (111) ஒருகாழ்வளைஇ (118) மணிநிறங்கொண்ட குஞ்சி (112) என்க.

113. மலையவும் நிலத்தவும் சினையவும் சுனையவும்—மலையிடத்தனவும் நிலத்திடத்தனவும் கொம்புகளிற் பூத்தனவும் சுனைகளிற் பூத்தனவுமாகிய,

114. வண்ணம் வண்ணக்க மலர்—பலநிறங்களையுமுடையமணி, பல காடிகளையுமுடையமலர்,

என ஒன்று நிறமும் ஒன்று சாதிவேறுபாடுங் கூறினார்.

114 - 5. ஆம்பு விரவிய தண் நறு தொடையல் வெள் போழ் கண்ணி— அம்மலரை ஆராய்ந்துதொடுத்த தண்ணிய நறிய தொடையலினையும் வெள்ளிய தாழைமடலிலேயுடைத்தாகிய கண்ணியினையும்,

116. [நலம்பெறு சென்னி நாமுற மிலைச்சி.]

நாம் உற மிலைச்சி முருகனென்றச்சமுதும்படி ரூடி,

குஞ்சியின் கண்ணே (112) மிலைச்சியென்க.

நலம்பெறுசென்னி, முன்னேகூட்டிற்று.

117 - 8. பைங்கால் பித்திகத்து ஆயிதழ் அலரி அம் தொடை ஒருகாழ் வளைஇ — பசியகாம்பினையுடைய பிச்சியினுடைய அழகியஇதழ்களையுடைய பூவைத்தொடுத்த அழகினையுடைய தொடையாகிய ஒருவடத்தைச் சுந்தி,

இஃது அந்திக்காலத்துமலரும் பூவாதலின், அதனைத் தேங்கலந்து (111) ஒருகாழ்வளைஇ (118) மணிநிறங்கொண்டகுஞ்சி (112) என்க குஞ்சிக்கு இயல்பாக்கி முன்னேகூட்டுக.

118 - 20. [செந்தி, யொண்பும் பிண்டி யொருகாது செரீஇ, யந்தளிர்க் குவவுமொய்ம் பலைப்ப:] குவவு மொயம்பு அலைப்ப செ தி ஒன் பூ பிண்டி அம்

* “இந்திர லீலமொத் திருண்ட குஞ்சியும்” (ஐம்ப. மிதிலை, 56.)

தனிர் ஒருகாது செரிஇ—திரளுதலையுடைய தோளிலேவீழ்ந்து அலைக்கும்படி சிவந்த நெருப்புப்போலும் ஒள்ளிய பூக்களையுடைய அசோகினது அழகிய தனினை ஒருகாதுலே செருகி,

120 - 22. சாந்து அருந்தி மைத்து இறைகொண்ட மலர்ந்து ஏந்து அகலத்து தொன்று பறி புரெண்டு நறு தார் பொலிய—சங்கனத்தை உள்ளடக்கி வலிதங்குதல்கொண்ட அதன்றுயர்ந்த மார்பிடத்தே தொன்றுபட்டுவருகின்ற பேரணிகலங்கனோடே நறியமால பொலிவுபெற.

123. செம்பொறிக்கு ஏற்ற — ஃழன்றுவரியாகிய உத்தமவிலக்கணத் திற்குப் பொருத்தின மார்பு (121) என்க.

123 - 4. வீங்கு இறை தட கையின் வண்ணம் வரி நில் ஏந்தி அம்பு தெரிந்து—பூண் இறகின் முன்னையையுடைய பெரியகையிலே வண்ணத்தை யுடைய வரிந்த வில்லையெடுத்து அம்புனைத்தெரிந்துபிடித்து.

125. நுண் வினை கச்சை தயக்கு அற கட்டி—நுண்ணிய தொழில்களை யுடைய கச்சைத் கட்டினசேலுதுளக்கமறக்கட்டி,

126 - 7. [இயலணிப் பொலிந்த வீகை வான் கழ, நயல்வருந் தோழற் திருந்தழித் கலாவ:] ஈகை இயல் அணி பொலிந்த வான் கழல் நயல்வருந் தோழும் திருந்து அடி கலாவ—பொன்னாற்செய்யப்பட்ட பூண்களிற்பொலிவு பெற்ற நன்றாகிய வீரக்கழல் பெயரும்பொழுதெல்லாம் பிறக்கிடாத அடியிலே ஏற்றிழிவுசெய்ய,

128 - 9. முனை பாழ் படுக்கும் துண் அரு துப்பின் பகை புதம் கண்ட பல் வேல் இளைஞரின்—பகைப்புலத்தைப் பாழாக்கும் கிட்டுத்தீரரிய வலியை யுடைய பகைகளை முதுகுண்ட பலவேலினையுடைய வீரரைப்போலே,

130 - 31. உரவு சினம் செருக்கி துன்னுதோறும் வெகுளும் முளை வாள் எயிற்ற வள் உகிர் ஞமலி—பாக்கின்ற சினத்தாலே செருக்கித் சுமமே லொன்று நெருங்குந்தோறும் கோபிக்கும் மூங்கில்முளைபோலும் ஒளியையுடைத் தாகிய பல்லினையுடையவாகிய பெரிய உகிரையுடைய நாய்,

132. தினையா கண்ண வளைகுடி நெரிதர—இமையாக்கண்களையுடைய வாய் எம்மை வளைத்துக்கொண்டு மேலேமேலே வருகையினாலே,

133 - 4. [நடுங்குவன மெழுந்து நல்லடி தளர்ந்தியா, மிடும்பைகூர் மனத்தே மருண்டு புலம் படா:] யாம் நடுங்குவனம் எழுந்து நல் அடி தளர்ந்து இடும்பை கூர் மனத்தேம் மருண்டு புலம் படா—யாங்களஞ்சி அவ்விருப்புக் குவிந்து கடிதிற்செல்லுதலாற்றாது வருத்தமிக்க மனத்தையுடையேமாய் மய க்கி வேற்றுப் புலத்து ஏறச்செல்லாநிற்க,

135 - 6. மாறு பொருது ஒட்டிய புகல்வின் வேறு புலத்து ஆ காண் விடையின் அணி பெற வந்து—தனக்குமாறாகியவிடைகளையெல்லாம் பொருது கெடுத்த மனச்செருக்கினையுடைய தானறியாதநிலத்திற் புதிய ஆவைக்காணும் ஏறுபோலே அழகுபெற வந்து,

வேட்கையிடுதிடத்துரு வேறுபுலத்து ஆவென்றார்.

இத்துணையும் வந்தல் கூறினார்.

136 - 8. [எம், மலமர லாயிடை வெருடத லஞ்சி, மெல்லிய வினிய மேவாச் கினந்து:] அ இடை எம் அலமால் வெருடதல் அஞ்சி மெல்லிய இனிய மேவா கினந்து—யாங்கன்போகின்றபொழுது எம்மனத்திற் சுழற்சியாலே வெரு வுதற்குத் தானஞ்சி மெல்லியவாய் இனியவாயிருக்கின்ற சொற்களை எமக்குப் பொருத்துதல்வாச் சொல்லி,

இதனால் *எதிடுகூறினான்.

138 - 9. எம் ஐம்பால் ஆய் கவின் எத்தி—எம் ஐவகைப்பட்ட மயி ரிணையுடைய பலரும் ஆராய்ந்த அழைப்புக்கும் அசைகின்ற (140) இளையி (141) ரென்க.

139. ஒன் தொடி—ஒன்னிய தொடியினையும்,

140. அசை, வேறுகூட்டிற்று.

மெல் சாயல்—மெல்லிய மென்மையினையும்,

அ வாங்கு உத்தி—அழகிய வளைந்த கொப்புழினையும்,

141. மடம் மதர் மழை கண் இளையீர்—மடப்பத்தையுடைய மதர்ச்ச குளிர்த்த கண்ணினையுமுடைய இளையீரே,

141 - 2. இறந்த கெடுதியும் உடையேன் என்றனன்—இவ்விடத்தே போந்த கெடுதிகள் பலவுமுடையேனென்றுகூறினான்;

என்றது, அவையானை கலை பன்றிமுதலியன கெடுத்தனனாக வினியினை குஞ்சியின்கண்ணே (112) மிலைச்சி (116) செரிஇப் (119) பொலியக் (122) கலாவக் (127) கட்டி (125) ஏத்தித் தெரிந்து (124) விடையின் அணி பெறவந்து (136) தான்கொண்டுவந்த ருமலி (131) நெரிதருகையினாலே (132) எழுந்து தளர்ந்து (133) மருண்டு வேறுபுலம்படாரிற் (134) ஆயிடை (137) எம் (136) அலமரல் வெருடதலஞ்சிக் (137) கினந்து (138) எத்தி (13) இளையீர், இறந்த (141) கெடுதியுமுடையேனென்றன (142) எனெனக் கூட்டுக.

142 - 3. [அதனெதிர், சொல்லே மாதலி னல்லாந்து கலங்கி:] அவ் லாந்து அதன் எதிர் சொல்லேமாதலின் கலங்கி—அவன்கூற்றிற்கு யாங்கன மகிழ்ந்து அதற்கு மறுமொழி கொடேமாகையினாலே செஞ்சுழிந்து,

144 - 5. [கெடுதியுர் விடஇ ராயி னெம்மொடு, சொல்லும் பழியோ மெல்லிய லீரென:] மெல் இயலீர் கெடுதியும் விடராயின் எம்மொடு சொல்ல லும் பழியோ என—மெல்லிய இயல்பினையுடையீர், கெட்டனவும் காட்டித் தாரீராயின் எம்முடன் ஒருவார்த்தை சொல்லுதலும் நிகழ்குப் பழியாமோ வெனச் சொல்லி,

* எதிடு - காரணமிட்டுரைத்தல்.

† “செய்யிடை நீவி மணியொளியிட்டுன்ன, வைவகை பாராட்டி னாய் மந்தெழ் கூத்தம், செய்வின் பாராட்டினையோவையு” (கலி: 22.)

146 - 8. [நைவனம் பழுவிய பாலை வல்லோன, கைகவா நரம்பினிம் மென வியிரு, மாதா வண்டொடு சுருமபுநயந் திறுகத] நைவனம் பழுவிய பாலை வல்லோன கைகவா நரம்பின இம்மென இயிரும மாதா வண்டொடு நயந்து இறுத்த சுரும்பு—*சட்டராகம் முற்றுப்பெற்ற பாலையாழை வாசிக்க வல்லவன தன் கையாலே வாசித்தநரம்புபோலே இம்மெனனும் ஓசைபட ஒலிக்கும் காதலையுடைய வண்பினத்தோடே தன்னிடத்து மணத்தைவிரும்பித்தன்கின சுரும்பினவகளை,

149. தாது அவிழ் அலரி தா சினை பிளந்து—தாதுவிரிந்த பூக்களையுடைய தழைபரந்ததோர்கொம்பை முறித்தது,

150 தாது அடு களிற்றின வீறு பெற ஓசசி—நனைச செலுத்துகின்ற பரிக்கோலைக் கைகடந்த மதககளிறுபோலே வெற்றியுண்டாக ஓடி,

தனக்குக்காவலாகிய †பெருமையினையு உரையும் கைகடந்து வேட்கை மீதானது நிற்றலால் தாறுகுகளிறை உவமங்கூறினா மதககளிறிறகு அவனம் ஓசசிறிற்றல் இயல்பு

151 கல்லென சுற்றம் கடு குரல அவித்தது—கல்லெனனும் ஓசைபடக் கத்தும் வேட்டைநாயகளுடைய கடிய குரல்களை அடித்ததாற்றி,

151 - 2 எம் சொல்லல் பாணி நினறனஞக—யாங்கள் வாததைசொல்லுதலையுடையதோ காலத்தைப் பாதத்துநினறஞக

கெடுத்தியுமுடையேனெனறனன, அதனெதிர் (112) யாங்கள் சொல்லே மாதலிற் கலங்கி (143) மெல்லியலீர், சொல்லலுமபழியோவெனச்சொல்லி (115) ஓசசி (150) அவித்துச (151) சொல்லா பாணி நினறனஞக (152) எனக் கூட்டுக

இத்துணையும் வேட்கை கூறினாள்

153 - 4 இருவி வேயந்த குறு கால குரம்பை யினை ஏா நோக்கின மனையோள மடுப்ப—ஐனையிரந்த தாளாலேவேயந்த குறியகால்களையுடைய குழலிலிருக்கும் மானபிணையையொத்த பாவையினையுடைய மனைவி எடுத்துக் கொடுப்ப

155 - 6 தேன பிழி தேறல் மாநகி மகிழ் சிறந்து சேமம் மடிந்த பொழுதின—தேனாசைமையத் கடடெளியையுண்டு மகிழ்ச்சியிக்குக் காவறறெழிலை மறந்தகாலத்தே,

156 - 8 [வாயமடுத, திருமபுன நிழத்தலிற் சிறுமை நோன, தாவுற முஞ்சிலை கொளீஇ நோயமிககு:]

இரு புனம் வாயமடுத்த நிழத்தலின் சிறுமை நோனது நோய மிககு—பெரியபுனத்தை வேழந்தின்று நோக்கிவிடுகையினாலே தப்பிசினறது விளையும் சிறுமையைப்பொறுதே வருத்தமிக்கு,

* சட்டராகம் - பகற்பன்ன்களுள் ஒன்று

† இப்புத்தகம், 357 - ஆம் பக்கம் (†) பாக்க

159. [உரவுச் சின்னம்.]

உரவு சின்னம் அரவு உரவு அம் சிலை கொளீது—பாக்கின்ற சின்னத்தை யுடைய பாம்பையொத்த அழகினையுடைய வில்லைகொளேற்றி,

உரவுச்சின்ன (159) அரவுற முஞ்சிலை கொளீது (158) எனப் பின்னே கூட்டுக. பாம்பு வடிவிற்கும் கொலைத்தொழிலுக்குமுயமை.

159 - 60. முன்பால் உடல் சின்னம் செருக்கி கிண விடுபு—மெய்வலி யோடே கோபித்தலாற்பிறந்த சின்னத்தாலே மயங்கி அம்பையெய்து,

விடுபு, விகாரம்.

புடையு—தட்டையைப் புடைத்து,

160 - 61. ஊனம் கல்லென மடி விடு வீணாய் வெடி படுத்து எதிர—காடெல்லாம் கல்லென்னும் ஓசைபிறக்கும்படி வாயை மடித்துவிடுகின்ற கிழைக்கையராய் மிக்க ஓசையையுண்டாக்கி அக்களிற்றைப் புனத்தினின்றும் ஒட்டு கையினாலே,

வெடிபடுத்தார்த்தெனவும் பாடம்.

162 - 5. [கார்ப்பெய உருமிற் பிளிறிச் சேர்த்தக, விருப்பினர்த் தடக்கை யிருகிலஞ் சேர்த்திச், சின்னத்திகழ் கடாஅஞ் செருக்கி மாங்கொல்பு, மையல் வேழ மடங்கலி னெதிர்தர:]

சின்னம் திகழ் கடாம் செருக்கி மையல் வேழம்—சின்னம் விளங்குதற்குக் காரணமாகிய மத்தத்தாலே மனஞ்செருக்கி மயக்கத்தையுடைத்தாகிய யானை,

மரம் கொல்பு—மாங்களை முறித்து,

கார் பெயல் உருமின் பிளிறி—கார்காலத்துமழையின் உருமேறுபோல முழக்கத்தையுண்டாக்கி,

சேர்த்தக இரு பினர்த் தடக்கை இரு நிலம் சேர்த்தி ஓய்யென (166) மடவ கலின் எதிர்தர—தன்நிலைமைக்குத் தக்கதாகக் கரிய சுருச்சரையைபுடைத் தாகிய பெரிய கையைச்சுருட்டி நிலத்தேயெறித்து கடுகக் கூற்றுவிரைப்போலே எங்கள்மேலே வருகையினாலே,

166 - 8. [உய்விட மறியே மாகி ஓய்யெனத், திருத்தகோ லெல் வளை தெழிப்ப நாணுமற்து, விதுப்புறு மனத்தேம் விணர்த்தவற் பொருத்தி.]

ஓய்யென, முன்னேகூட்டிற்று.

உய்வு இடம் அறியேமாகி விதுப்பு உறு மனத்தேம்—உயிர்கொண்டு பிழைப்பதோரிடத்தை ஆண்டு வேறுணரேமாகி கடுக்கமுற்ற மனத்தையுடைய யாகுகள்,

நாணு மற்து திருத்த கோல் எல் வளை தெழிப்ப விணர்த்த அவன் பொருத்தி—உயிரினுஞ் சிறந்த நாணக்காத்தலை மற்து திருத்திய திரட்

* சிழிக்கை - எவ்விததுணியைமடித்துச்செய்யும் ஒலி; “காத்தலைமடி விளி” (வேக. 120.)

† “உயிரினுஞ் சிறத்தன்று நானே” (தொல், களவு, 22.)

செய்யுண்டத்தைய ஒளியினையுடைய வனையொலிப்ப விரைந்துசென்று அவ னைச்செய்தது.

169. ஞர் உறு மஞ்ஞையின் ஈடுங்க—தெய்வமேறின மயில்போலெ ஈடுங் காதிங்க.

169 - 71. [வார்கோ, வடுவுறும் பகழி வாங்கிக் கடுவிசை, யண்ணல் யானை யணியும்த் தழுத்தலின்:] வார்கோல் உடு உறும் கடு விசை பகழி வாங்கி அண்ணல் யானை அணி முகத்து அழுத்தலின்—செடிய கோலையுடைய உடுச்சேர்த்த கடியவிசையினையுடைய அம்பை நிரமபவலித்துத் தலைமையினை யுடைய யானையினது அழகியமுகத்தே எய்கையினாலே,

உடு - காணக்கொள்ளுமிடம்.

172 - 5. [புண்ணுமிழ் குருதி முகமபாய்ந் திழிதரப், புள்ளி வரிநுதல் சிதைய சில்லா, தயர்ந்துபுறங் கொடுத்த பினனர் கொடுவே, னணங்குறு மகளி ராடுகனக் கடுப்ப:]

புள்ளி வரி நுதல் சிதைய புண் உமிழ் குருதி முகம பாய்ந்து கொடு வேள் அணங்கு உறு மகளிர் ஆடு கனம் கடுப்ப இழிதர—புள்ளியினையும் புகாரினையு முடைய மத்தகம் அழகழியும்படி அம்புபட்டு உருவின புண்களால் உமிழ்ப்படுங் குருதி முகத்தேபாந்து *முருகனுவருத்தலுற்ற மகளிர்க்கு †மறியறுத்தாடுக கனத்திற் குருதி குதிக்குமாறுபோலக் குதிக்கையினாலே,

அயர்ந்து சில்லாது புறம் கொடுத்த பினனர்—தன்னமறந்து ஆண்டுநின்ற னாற்றாது முதுகிட்டுப்போன பின்பு,

இதனாலும் ஏதிடுகிறினள்.

மகளிராடுகனம் கடப்பமாலையினாததாற்போல மிகவும் கடப்பமாலையின ததவென்பாருமுளர்.

176 - 7. †நிணி நிலை கடம்பின் திரள் அரை வளைஇய துணை அறை மாலையின் கை பிணி விடேம — திண்ணிய நிலையினையுடைய கடம்பினது திரண்டமுதலைகொருங்கச்சூழ்ந்த மகளிரொழுங்கிற்கு ஒப்புச்சாற்றதலையுடைய மாலையோலே கைகோத்தலை விடேமாய்,

178. துரை உடை கலுழி பாய்தலின் — யாற்றின் துரையையுடைய பெருக்கிலே குதிக்கையினாலே,

178 - 9. உரவு திரை அடும் கரை வாழையின் நடுங்க—அதனிடத்துப் பார்கின்ற திரைமோதி இடிகரையினின்ற உரையோலே கால்தளர்ந்து பின் னர் ஒழுக்கினேமாக, அதுகண்டு,

179 - 81. [பெருத்தகை, யஞ்சி லோதி யசையல் யாவது மஞ்சலோடிய சின் னணியல துகர்வேன:] பெருத்தகை அம் சில் ஓதி அசையல் சின் அணி னலம் தன்கு யாவதும் அஞ்சல் ஓப்பு என—பெரிய தகுதிப்பாடுடையவன்,

* தஞ்சை, 132.

† மறி - ஆடு.

‡ ப7. திண்ணிலை.

அழகிய சிலவான மயிரினையுடையாய், இங்ஙனம் காறனாந்தொழுதாயேன்
றெடுத்து யான் நின் அழகியநலத்தை நுகர்வேன்; நின்னைநீங்குவேனென்று
சிறிதும் அஞ்சதலைப்பரிசுகரியெனச் சொல்லி,

182. மாசு அறு சுடர் நுதல் லீவி—குற்றமற்ற ஒளியினையுடைய நுதலைத்
துடைத்து,

182 - 3. நீடு நிரைந்து என் முகம் நோக்கி நக்கனன்—நெடுநான் இக்கள
வொழுக்கம் நிகழவேண்டுமென்று நிரைந்து என்முகத்தைப்பார்த்துச் சிரித்தான்;

183 - 5. [அந்நிலை, காணு முட்கு நண்ணுவழி யடைதர, வொய்யெனப்
பிரியவும் விடாஅன்:]

அந்நிலை, பின்னே கூட்டிற்று.

கண்ணு வழி *காணும் உட்கும் அடைதர ஒய்யென பிரியவும் விடான்—
அங்ஙனம் அவன் அணுகாநின்றவிடத்துத் தனக்கு இயல்பாகியநாணமும் அச்ச
மும் அவ்விடத்தேவந்து தோன்றுகையினாலே விரையத் தன்னிடத்து நின்றும
இவன் நீங்கவும் விடாஅன்,

185 - 6. [கவைஇ, யாக மடைய முயங்கலின்:] அநிலை (183) கவைஇ
ஆகம் அடைய முயங்கலின்—அங்ஙனம் நின்றநிலையிலே கையாலேயணைத்து
இவன் மார்பு தன்மார்பிலே ஒடுங்கும்படி தழுவுகையினாலே,

இதனால் எதிலும் வேட்கையுரைத்தலும் கூறினான்.

186 - 7. [அவ்வழிப், பழுமின குக்க பறை நெடுஞ்சுனை:]

பழு மிளகு உக்க பறை நெடு சுனை—பழுத்தமிளகு சிந்திக்கிடக்கின்ற
சுற்பாறையிடத்து நீண்டசுனையிலே,

188. முழு முதல் கொக்கின் தீ கனி உதிர்ந்தென—பெரிய அடியினை
யுடைய மாவினுடைய இனியபழங்கள் உதிர்ந்தனவாக அப்பழத்தாலும்,

189 - 90. [புள்ளெறி பிரசமொ டண்டிப் பலவி, நெகிழ்த்துரு நறம்
பழம் விளைந்த தேறல்:]

பலவின் நெகிழ்த்த உரு நற பழம்—பலவினுடைய விளிந்து தேன்பாக்
கின்ற நறியபழத்தாலும்,

விளைந்த தேறல்—உண்டான கட்டெளிவு,

புள் எறி பிரசமொடு ஈண்டி—நிரம்புதலால் தன்னைநுகர்கின்ற ஈவினைத்
தன்னியுருத்த தேறலே வந்துநிராளுகையினாலே.

191. நீர் செத்து அயின்ற தோகை—தனக்கு எவரிய நீராகக்கருதி அத்
தேறலையுண்ட மயில்,

191 - 2. [வியலூர்ச், சாறுகொ ளாங்கண் விழவுக்கள ஈந்தி:] சாறு
கொள் ஆங்கண் வியல் ஊர் விழவு களம் ஈந்தி—விழாக்கொள்ளுதற்குரிய அவ்
விடங்களுையுடைய அகற்சியையுடைய ஊர்களில் விழாக்கொள்ளுதலையுடைய
கைத்தே மிக்கு,

ஆக்கனென்றது கோயில்களை.

193. அரி கூட்டு இன் இயம் கறங்க ஆடும் மகள்—அரித்தெழுகின்ற ஓசையைக்கூட்டுதலையுடைய இனிய வாச்சியங்கொலிப்ப ஆடுகின்றமகள்,

194. கயிறு ஊர் பாணியின் தளரும் சாரல்—கழாய்க்கயிற்றிலே ஏறி ஆடுகின்ற தாளத்தினால் தான் ஆற்றாது தளருமாறுபோலத் தளருஞ்சாரல்,

தேறலயின்ற தோகை கூத்தாட ஆற்றாது தளருஞ் சாரலையுடைய குன் மென்க.

இதற்கு *உள்ளுறையுமவம் கொள்ளுமாறு —மிளகு உக்கபாறை அந்நில த்துமாக்களுமைகின்ற ஊராகவும், நெடுஞ்சுனை தலைவன் குடியாகவும், மாம்பழத் தாலும் பலாப்பழத்தாலும் விளைந்ததேறல் தந்தையாலும் காயாலுமுளானுகிய தலைவளுகவும், பிரசம் இவரைக்கூட்டின பால்வரைதெய்வமாகவும், அதனை யுண்டமயில் உயர்ந்த தலைவனைத் தன்குலத்திற்ரு ஒத்தாகைக்கருதி நுகர்ந்த தலைவியாகவும் அத்தேறலிப்பிறந்த களிப்புக் களவொழுக்கத்தாற்பிறந்த பேரின் பமாகவும் மயில் ஆடவாற்றா தன்மை வருந்திக்குறைந்த தன்மையாகவும் உள் ளுறையுமவம்கொள்க.

195 - 7. [வரையர மகளிரிற் சாஅய் விழைதக. விண்பொருஞ் சென் னிக் கிளைஇய காந்தட், டண்ம முலரி தாஅய்.] விண் பொரும் சென்னி கிளைஇய காந்தள் தண் கமழ் அலரி வரை அரமகளிரில் சாஅய் விழைதக தாஅய்—விண்ணைத்தீண்டுகின்ற சிகரங்கவிலே கிளைத்த செங்காந்தளினுடைய குளிர்த் த மணக்கின்ற பூக்கள் கீழே வரையரமகளிர் பரந்து விளையாடுதலிற் தந்தலம் சிறிதுகெட்டு விருப்புக்லத்தரும்படி கீழேவந்து பரந்து.

197 - 9. நல் பல வம்பு விரி கனத்தின் சவின் பெற பொலிந்த குன்று கெழு நாடன்—நன்றாகிய பலவாகிய கசுப்பரந்த எளம்போலே அழகுபெறப் பொலிவுபெற்ற மலைபொருந்தின நாடன்,

உயர்ந்தநிலத்தேறின்று மணக்கின்ற காந்தள் வரையரமகளிராற் கீழ்நிலத்தே பரந்து அவ்விடத்தைக் கச்சவிரித்தாற்போல அழகுபெறுத்துமென்றதனால், நம் மிலுயர்ச்சியையுடைய தலைவன் நமது நல்வினையால் தனதுபெருமைகள் தானு மொழிந்து இவ்விடத்தே வந்துகூடி நமக்கும் உயர்ச்சியுளதாக்கி நம்மை அழகு பெறுத்துகின்றானென்று உள்ளுறையுமமெய்திற்று.

199. எம் விழைதரு பெருவிறல்—எம்மை எப்பொழுதும் விரும்புதலைத் தருகின்ற பெரியவெற்றியையுடையவன்,

200. அவ்வழி (186) உள்ளம் தன்மை யுள்ளினன் கொண்டு—தான் முயங்குகையினாலே அப்பொழுது இவளுள்ளத்து நிகழுந்தன்மை மேல் வரைத் துகொண்டு இல்லறநிகழ்த்துதலாயிருக்குமென்று நினைந்தனனாய் அதனை உட் கொண்டு,

* உள்ளுறையுமத்தினியல்பை, “உள்ளுறையுமம்” (தேகல். அகத். 46) என்னுஞ் சூத்திரமுதலியவற்றாலுணர்க.

அவ்வழி, இக்கேகட்டிற்று.

201 - 3. [சாறயர் தன்ன மிடாஅச் சொன்றி, வருநர்க்கு வரையா வன
கர் பொற்ப, மலரத் திறத்த வாயில் பலருண:]

பலர் உண மலர திறத்த வாயில் வனம் கர்—பலரும்வந்து உண்ணும்படி
அகலக் கதவு திறத்துகிடக்கின்ற வாசலையுடைய வனாகர்,

மிடா சொன்றி வருநர்க்கு வரையா சாறு அயர்ந்தன்ன வனம் கர்
பொற்ப — மிடாச்சோற்றை *வருவார்க்கெல்லாம் வரையாமலிடுகின்ற வீழாக்
கொண்டாடினற்போன். செல்வத்தைபுடைய அகம் பொலிவுபெறும்படி,

முன்புள்ள இயல்புகூறிற்று.

204. பைங்கிணம் ஒழுமிய நெய் மலி அடிசில்—பசுத்த கிணமொழுமிய
நெய்யிக்க அடிசில் நீ இடுகையினாலே,

205 - 6. வகை இல் வான் திணை புரையோர் கடும்பொடு விருந்து உண்டு
வஞ்சிய மிச்சில்—சூற்றமில்லாத உயர்ந்தருவத்திற்பிறந்த உயர்ந்தோர் தமதுசுற்
றத்தோடே விருந்துண்டு மிக்க அடிசில்,

206. பெருந் தகை—பெரிய தகைமைப்பாடுடையவன்,

207 - 8. கின்றோடு உண்டலும் புரையவது என்று ஆங்கு அறம் புணை
யாக தேற்றி—நீ இடுகையினாலே யானுண்டலும் உயர்ந்ததென்றுசொல்லி அப்
பொழுது இல்லறம் தங்களைக்கரையேற்றுவதாகத் தெளிவித்து,

ஒடு ஆலாக்குக.

208 - 10. பிறங்கு மலை மீமிசை கடவுள் வாழ்த்தி கைதொழுது ஏழுறு
வஞ்சினம் வாய்மையின் தேற்றி—பெரியமலையில் மிக உயர்ந்தஇடத்தேபுறை
கின்ற முருகினையும்வாழ்த்தி வணங்கி அவன்முன்னே இவன் மயக்கமுறுதற்
குக் காணமான வஞ்சினத்தை உண்மையால் தெளிவித்து,

வஞ்சினம் - பிரியின் அறனல்லதுசெய்தேனாவென்னுமொழி. முன்
தேற்றாதவின், ஏழுறுவஞ்சினமென்றார்.

211. அம் தீ தென் நீர் குடித்தலின் நெஞ்ச அமர்ந்து—அம்மலையில்
அழகிய இனிய தென்னிய அருவிரை அவன்குடிக்கையினாலே இவன்நெஞ்ச
குளுநிலேபொருந்தி,

நீர்குடித்தலும் ஒருகுளுநென்று கொள்க.

நெஞ்சமைத்தென்றும் பாடம்.

212 - 4. [அருவிட ரமைந்த களிதரு புணர்ச்சி, வானூரி யுறையுள்
வயங்கியோ ரவாவும், பூமலி சோலை யப்பகல் சுழிப்பி:] வான் உரிய உறையுள்
வயங்கியோர் அவாவும் அரு விடர் அமைந்த பூ மலி சோலை களிது தரு புணர்
ச்சி அ பகல் சுழிப்பி—ஆகாயத்திடத்தே தமக்குரிய இருப்பினையுடைய விளங்

* பொருந். 1. 2.

இவ் தேவாவிற்கும்பும் அரிய *முழைஞ்சுகளினிடத்தே பொருந்தின பூமிக்கே
சேஷியின் களிதுகூட்டின கூட்டத்தை அன்றைப் பகற்பொழுதெல்லாம்
போக்கி,

உலிய உறையுள், விகாரம்.

உண்மைசெய்துகிளவி கூறினாள்.

215 - 6. [எல்லை செல்ல வேழம் பிறைஞ்சிப். பங்கதிர் மண்டிலம் கல்
சேப்பு மறைய:] பல் கதிர் மண்டிலம் ஏழ் ஊர்பு எல்லை செல்ல இறைஞ்சி கல்
சேப்பு மறைய—பலகிரணங்களைபுடைய ஞாயிறு ஏழுருதிரைபூண்ட தேரை
யேறிப் பகற்பொழுதுபோம்படி தாழ்த்து அத்தகிரியைச்சேர்ந்து மறைகையி
னாலே,

217. மான் கணம் மரம் முதல் தெவிட்ட—மான்திரள் மரத்தடிகளிலே
திரள்,

தெவிட்டல் அசையிடுதலுமாம்.

217 - 8. ஆன் கணம் கன்று பயிர் குரல் மன்று நிறை புருதா—பசுவி
னுடையதிரள் கன்றுகளையழைக்குங் குரலையுடையவாய் மன்றுகள்கிறையப்
புருதவிழ்ச்சைய,

219 - 20. ஏங்கு வயிர் இசைய கொடு வாய் அன்றில் ஒங்கு இரு
பெண்ணை அகம் மடல் அகவ—ஊதுகின்ற கொம்புபோன்ற ஓசையையுடைய
வண்ணத் தாவரையுடைய அன்றில் உயரும் பெரியபனையில் உண்மடலிலேயிரு
ந்து பேட்டையழைக்க,

221. பாம்பு மணி உயிழ—பாம்பு தான்மேய்தல் காரணமாகத் தன்னி
டத்துமாணிக்கத்தை ஈன,

221 - 2. [பல்வயிற் கோவலர், †ஆம்பலர் தீங்குழற் றென்விளி பயிற்ற:]
கோவலர் பல் வயின் ஆம்பல் அம தீ குழல் கேள் விளி பயிற்ற—இடையர் பல
இடங்களினுமின்று ஆம்பலென்னும் பண்ணினையுடைய அழகிய இனிய குழ
விடத்துத் தெளிந்த ஓசையைப் பலகாலுமெழுப்ப,

223. ஆம்பல் ஆய் இகழ் கூம்பு விட—ஆம்பலினது அழகியஇதழ்கள்
தலையவிழ,

223 - 5. [வளமனைப், பூந்தொடி மகளிர் சுடர்தலைக் கொளுவி, யந்தி
யந்தண ரயர:]

அந்தணர் அந்தி அயர—பார்ப்பார் அந்திக்காலத்துச் செய்யுந்தொழில்களை
கிசழ்த்த,

வளம் மனை பூ தொடி மகளிர் சுடர் தலை கொளுவி அந்தி அயர - செல்வத்
தையுடைய மனைகளிற் பொவிவுபெற்ற தொடியினையுடைய மகளிர் வினக்கை
அவ்விடத்தேகொளுத்தி அந்திக்காலத்திற் ரொழிலுகழ்த்த,

* முழைஞ்சு - குகை.

† ஐங்குறு. 215. “ஆம்பலர் தீங்குழல் கேளாமோ தோழி” (சிலப். ஆய்
ப்பொ.).

225 - 6. கானவர் விண் தோய் பணவையிசை நெடுகிழி பொத்த—அக் காட்டில்வாழ்வார் விண்ணைத்தீண்டுகின்ற பாணின்மேலே திக் ஈடோவோவோ ரெருப்பைப்பிறப்பித்து எரிப்ப,

227. வானம் மா மலை வாய் சூழ்பு கறுப்ப—மேகம் பெரிய மலையிடத் தைச்சூழ்த்து கறுப்ப,

227 - 8. கானம் கல்லென்று இரட்ட—காட்டிலுள்ள விலங்குகளெல்லாம் கல்லென்னுமோசையையுடையவாய் ஒன்றற்கொன்று மாறிக்கூப்பிட,

கானம், ஆகுபெயர்.

228. புள்ளினம் ஒலிப்ப—பறவைகள் குடம்பைக்கண்ணேயின்று ஆரவாரிக்கையினாலே,

229 - 30. * [சினையு வேந்தன் செல்சமங் கடுப்பத், துணையு மாலை தன்னுதல் காணுஉ:]

தெவிட்ட (217) புகுதா (218) அகவ (220) உமிழ்ப் (221) பயிற்றக் (222) கூம்புவிட (223) அயரப் (225) பொத்தக் (226) கறுப்ப (227) இரட்ட ஒலிப்பச் (228) செல்சமங்கடுப்ப (229) மாலை தன்னுதல்கண்டு (230) என முடிக்க.

இவ்வெச்சங்கள் எதிர்காலமுணர்த்தின. † “நிலநெருங்கு மயங்குத லின நென மொழிப.” எனவே காலமிரண்டு மயங்குமென்றவிந் குறிஞ்சியின் மாலைக் காலங்கூறிஞர்.

231 - 4. [நேரிறை முன்கை பற்றி நுமாதா, நாடறி நன்மண மயர்களு சின்னாட், கலங்க லோம்புமி னிலங்கிழை யீரென, வீர நன்மொழி தீரக் கூறி.]

இலங்கிழையீர்—விளங்குகின்ற பூணிளையுடையீர்,

நுமர் நேர் இறை முன்கை பற்றி தா நாடு அறி நல் மணம் அயர்கம்— நம்முடையசுற்றத்தா நுமது நேரிய இறையினையுடைய முன்கையைப்பிடித்து எமக்குத்தா நாட்டிலுள்ளாரெல்லாமறியும் நன்றாகியகலியாணத்தினைப் பின்பு சிகழ்த்துவோம்;

சில் நான் கலங்கல் ஒம்புமின் என நாம் நல் மொழி தீர கூறி—யாம் இக்கள வொழுக்கத்தாற்பெறும் பேரின்பம்பெறுதற்குச் சிறிதுநாள் இங்ஙனம் ஒழுக்க நின்றேமென்று நெஞ்சுகலங்குதலைப் பாதுகாப்பீராகவென்று அருளுடைத் தாகிய நல்லவார்த்தையை இவன்நெஞ்சில் வருத்தத் தீருமபடி சொல்லி,

235. துணை புணர் ஏற்றின் எம்மொடு வந்து—ஆவைப்புணர்ந்த ஏற போலே விடாமல் எம்முடனேகூடவந்து,

* இதற்கு உரை கிடைத்திலது; சினையு - கோபித்த. துணையு - விரைந்த.

† தொல்காப்பியம், அகத்திணையியல், கு. 12.

236 - 7. தஞ்சா முழுவின் முது ஊர் வாயில் உன் துறை சிறுத்து பெயர்ந்தனன்—ஒசையை ஒருகாலுமறகு முழுவினையுடைய பழைய கம்மூர் வாசலில் பலரும் நீருண்ணுந்துறையிலே ஏம்மைசிறுத்தி மீண்டுபோனான்;

இதனால் வேட்கையுரைத்தல் கூறினான்

237 - 9. அதன் கொண்டு அன்றை அன்ன விரும்போடு என்றும் இரவர மாலையன்—அப்புணர்ச்சிதொடங்கி அம்முதலுள்போன்ற விரும்பத் தோடே எந்நாளும் இரவுக்குறியிலே வருதலை கணக்கு இயல்பாகவுடையன் ஏகாரம், ஈற்றசை.

239 - 41. வரு தோறும் காவலர் சடுகினும் கதம் நாய் குரைப்பினும் நீ துயிலெழினும் நிலவு வெளிப்படினும்—அந்நவன் வரும்போதெல்லாம் ஊர் காவலர் கடுகிக்காதாராயினும் கோபத்தையுடைய நாய் குரைத்ததாயினும் நீ துயிலுணர்ந்தாயாயினும் நிலவு வெளியாக ஏறிகததாயினும்.

242. வேய் புரை மெல் தோள் இன் துயில் பெருஅன் (243)—மூங்கிலை யொத்தமெல்லிய தோளிற்பெறும் இனியதுயிலைப் பெருதுபோவன்;

243. பெயரினும் முனியல் உருஅன்—யாகுகள் குறியல்லத்தைக் குறியாகக்கருதிச் செல்லாநின்று மீண்டு மனையிடகதேபுகினும் அதற்கு வெறுத்தலைச்செய்யான்;

244. இளமையின் இகந்தன்றும் இலனே—அவன்றான் இளமைப்பருவத்தைக் கடந்ததுமில்ன்;

244 - 5. [வளமையிற், தன்னிலை தீர்த்தன்று மிலனே] வளமையின் என்றும் (242) தன் நிலை தீர்த்தன்றும் இலனே—நற்குணங்களைத் திரித்தந்ருரிய *செல்வச்செருக்கான் எந்நாளும் தன்குலத்திற்குரிய நற்குணங்களின் நீங்கியதுமில்ன்;

ஏகாரங்கள், ஈற்றசை.

245 - 6. கொன் ஊர் மாயம் கரலின் இயல்பு நினைது தேற்றி—†அவர் முதலியவற்றான் அச்சத்தையுடைய இவ்வூரின் கண்ணே கணக்குப் பொய்யாயிருக்கின்ற இரவுக்குறியிலே கூடுகற்குவருகின்ற வரவின துதன்மையை இஃது ஒழுக்கமன்றென்று நினைத்து அவன் வரைந்துகொள்ள இல்லறநிகழ்த்துதலே நல்லொழுக்கமென்று துணிகையினாலே

247 - 8. [நீரெறி மலரிற் சாஅ யிதழ்சோரா, வீரிய கலமுமிவன் பெரு மதர் மழைக்கண்:] இவன் பெரு மதர் மழை கண் நீர் ஏறி மலரின் சாஅய்

* “அநகி ரம்பிய வருளுடை யருந்தவர்க் கேனும், பெறல ருத்திருப் பெற்றயின் சிந்தனை பிரிதாம்” (கும்ப மந்தரை. 70.); ‘செல்வம்வந் துற்ற காலத் தெய்வமுஞ் சிறிது பேணார், சொல்வன வறிந்து சொல்லார் சுற்றமுந் துணையு நோக்கார், வெல்வதே நினைவ தல்லால் வெம்பகை வலிதென் றெண்ணர், வல்வினை வினைவு மோரார் மண்ணின்மேல் வாழு மாந்தர்” (வி - பாதம், கிருட்டினன். 143.)

† அவர் - பலாரித்துகூறும்பழிமொழி.

இதழ் சோரா ஈரிய கலுமும்—இவளுடைய பெரிய மதர்த்த குளிர்ந்த கண்ணு
பெருந்துளி எறிந்தபெய்தமலர்போலே அழகுசெட்டு இமைசேர்ந்து ஈரத்
தினையுடையவாய்க் கலங்காநிற்கும்;

249 - 61 [ஆகத தரிப்பனி யுறைப்ப னாளும், வணப்படு மஞ்ஞையி
னலஞ்செலச் சாஅய் நினைத்தொறுநு கலுமுமா லிவளே கங்கு, வணச்செறி
யுழுவையு மானியு முளியமும், புழற்கோட் டாமான் புகல்வியுக் களிதும், வலி
யிற் தப்பும் வனகண் வெஞ்சினத, துருமுஞ் சூரு மிரைதே ராவமு, மொடுங்
கிருங் குட்டத தருஞ்சுழி வழங்குவ, கொடுத்தான் முதலையு மிடங்கருக் கராமு,
நாழிலு மிழுக்கு மூழிடி முட்டமும், பழுவுங் பார்த்து முளப்பட் பிறவும்,
வழுலின் வழாஅ விழுமமவா, குழுமலை விடரக முடையவா லெனவே.]

இவன் நினைத்தொறுநு வலை படு மஞ்ஞையின் ஈலம் செல சாஅய் அரி பனி
களும் ஆகதது உறைப்ப கலுமும் (248)— இவன் அவ்வனம் கண் அழுகின்ற
தற்கு மேலே அவர்வருகின்ற மலை இடுமபையுடையவாயிருக்குமென்று நினைச
ருந்தோறும வலையிலகப்பட்டமயில்போலே தனனலம்போம்படி நுணுகிக் கண்
ணில் அரிததுவீழுகின்றநீர் நான்தோறும் மார்பிலே துளிப்பக் கலங்காநிற்கும்,

கவசுல்—இரக்காலத்த,

அனை செறி உழுவையும்—முழைஞ்சிடத்திலே செறியும் புலிகளும்,

யாளியும்—யாளிகளும்,

உளியமும்—கரடியும்,

புழல் கோடு ஆமான் புகல்வியும்—உள்ளப்பொய்யான கொம்பையுடைய
ஆமானிலேறும்,

களிறும்—யானையும்,

வலியின் தப்பும் வனகண் வெ சினத்து உருமும்—வலியினற்கெடுக்கும்
தறுகணமையையுடைத்தாகிய வெவ்வித சினகதையுடைய உருமேறும்,

சூரும்— கொடுத்தெய்வமும்,

இரை சேர் அவரமும்—இரை தேடிக்கிடரியும் பாம்பும்,

ஒருங்கு இரு குட்டதது அரு சுழி வழங்கும் கொடு தான் முதலையும்
இடங்கரும் கராமும்—புடைபட்ட கரிய ஆழத்திடத்ததுப் போதற்கரிய சுழியிடத்
தேதிரியும் வளைந்ததானையுடைய முதலையும் இடங்கரும் கராமும்,

இவை மூன்றும் சாதி விசேடம்

நாழிலும்—வழிபறிப்பா கொன்றுகுவிக்குமிடங்களும்,

நாழில் - கொடிப்பிணக்கெனபாருமுளா

இழுக்கும்—வழுக்குகிலமும்,

ஊழ் அடி முட்டமும்—முறைபடிப்பாடாய்ப் பின்பு வழிமுட்டாயிருக்கும்
இடங்களும்,

பழுவும்—பிசாசும்,

பாத்தளும்—பெரும்பாம்பும்,

உண்பட பிறவும் வழுவின் வழி அ விழுமம்—உழுவழுவதலாக எண் ணப்பட்ட இவையெல்லாமுட்பட வேறும் தப்புஞ்செயலிற் தப்பாத இடம் பைதருவனவற்றை,

விழுமஞ்செய்வனவற்றை விழுமமென்றார்; இஃது ஆகுபெயர்.

அவர் குழு மலை விடர் அகம் உடைய ஆல் என—தலைவருடைய கிளையை யுடைத்தாகிய மலையின்முழைஞ்சிடம் உடையவாயிருக்குமென்று.

அன்னாய் வாழி; அன்னாய் யாண்கூறுகின்றதனை விரும்புவாயாக (1); ியும் எய்யாமையிலையாகி வருந்துகி (8); இவளும் (26) ஏனையுலகத்தும் இயை வதாலெனக்கூறி (24) மெலியும் (26), யானும் (29) சானறோர்போல (28) வருந்தாதின்றேன் (29); என்னுது (31) எமியேற் றணிந்த அருவினை (32) கிகழ்த்தவண்ணம் நீயுணரச் (33) செப்புதலைபமமந்தேன; அதுகேட்டுச் சின வாதிமோ (34); தினையிற் படுபுள்ளோப்பி (38) வருதியரென நீ போகவிடுகையி னாலே (39) யாங்களும்போய் இடணமேறிக (41) கிளிகழமரபினவற்றைவாங்கி (44) ஒட்டிக் (101) கொண்டோம் (50) பொழிந்தென (53) நெடுங்கோட்டிழி தருந் தெண்ணீ (54) ரருவி (55) யாழிப (56) பாய்ச்னைகுடைவுழிப் (57) பாயம்பாழிக் (58) கூந்தலைப்பிழிவனநதுவரிச (60) சிவந்தகண்ணைமாய் (61) மலிவனமதுகிப் (97) பரோரபுழுகுடனே (96) காந்தன் முதலியவற்றையும் பிற வற்றையும் (62 - 95) பாறையிலேகுவித்துது (98) கெளகிரி பயிற்றி (100) ஒப்பியும் (101) தழைதைது உடுத்தது (102) கோகையை (103) முச்சியிலே காழிச (104) செயலைத் (105) தண்ணிழலிலே யிருந்தனமாக (106), குன்று கெழுநாடனாகிய எம்பெருவிறல (109) அணிபெருவாது (136) இளையீர், இற ந்த (141) கெடுதியுமுடையேனெனநன்ன, அகனெனா (142) சொல்லேமாத லிற் கலக்கி (143) மெல்லியலீர் சொல்லுமபழியோவெனச்சொல்லி (145) ஓசரி (150) அவித்துச (151) சொல்லந்பாணிநினநனன (152), வேழம் எதிர் டருகையினாலே (165) விரைநகவற்பொருநதி (169) நடுங்காநிற்கப் (169) பக ழியைவாங்கி (170) அணிமுகத்தமுத்தலின் (171), அது புறங்கொடுத்தபின (174) கலுழிபாய்தலின் (178) வாழையினடுகினமாக, அதுகண்டு பெருந்தகை (179) எடுத்து அஞ்சலோம்பெனச்சொல்லி (181) வீலினைந்து (182) என் முகலோக்கி கக்கனன் (183); அவ்வழி நானும் உட்கும் அடைதருகையினாலே (184) இவன்நீங்கவும் விடானும் (185) அங்கலை (183) முயங்கலின், அவ்வழி (186) இவனன்னத்தன்மை யுள்ளினனாய் அதனையுட்கொண்டு (200) விருந் துண்டெஞ்சிய மிச்சிலை (206) நீயிடுகையினாலே யானுண்டலும் புரைவதென்று சொல்லித் (207) தேற்றிப் (208) பெருந்தகை (206) கடவுளும் வாழ்ததிக் கைதொழுது (203) வஞ்சினர்வாய்மையிற் தேற்றிக (210) தெண்ணீரருழி தலின் நெஞ்சமர்ந்து (211) சோலையிலே (211) களித்தருபுணர்ச்சியைத் (212) கழிப்பி (214) மண்டிலம் மறைகையினாலே (216) மாலேதுன்னுதல் கண்டு

(230) இலக்கிழையீர், கலக்கலோம்புமினென (233) ஈரான்மொழிகூறி (234) எம்மொடுவந்து (235) உன்னுறைநிறுத்துப் பெயர்ந்தனன்; அதற்கொண்டு (237) என்றும் (238) இரவில்வருமாலையன்; வருதோறும் (239) கடுகினும் குரைப்பினும் (240) துயிலெழினும் வெளிப்படினும் (241) இன்றாயில் (242) பெருமற் போவன்; அதுவேயன்றிப் பெயரினும் முனியலுறான் (243); இகத் தன்றுமில்ன் (244); என்றும் (242) தீர்த்தன்றுமிலாதவன் (245) மாயவரவினியல்புநீனந்து தேற்றுகையினாலே (246) இவன்கலுமும் (248); அங்கனம் அழுதின்றதற்குமேலே அவர்வருகின்ற (260) குழுமலைவிடாகம் (261) விழுமம் (260) உடையவென (261) நினைபுந்தோறும் (251) சாஅய் (250) உறைப்பத் (249) கலங்காநிற்கும் (251); இதுகாண் நல்வினை நிகழ்ந்தவண்ணமென்று னென வினைமுடிக்க.

ஆரியவரசன்பிரகத்தனைத் தமிழறிவித்தந்தூக் கபிலப்பாடிய துறிகூசிப் பாட்டிற்ற மதுரை ஆசிரியர் பாரத்துவாசி நச்சினூக்கினியர் செய்தவுரை முற்றிற்று.

வெண்பா.

1. நின்குற்ற மில்லை நிரைதொடியும் பண்புடைய
என்குற்றம் யானு முணர்கலேன் - பொன்குற்
றருவி கொழிக்கு மணிமலை நாடன்
றெரியுங்காற் நிய திலன்.
2. ஆற்றல்சால் கேள்வி யறம்பொரு ளின்பத்தைப்
போற்றிப் புனைந்த பொருளிற்றே - தேற்ற
*மறையோர் மணமெட்டி னைந்தா மணத்திற்
குறையாக் குறிஞ்சிக் குணம்.

ஒன்பதாவது

*பட்டினப்பாவலு.



வசையில்புகழ் வயங்குவெண்மீன்

றிசைதிரிந்து தெற்கேகினுந்

தற்பாடிய தளியுணவிற்

புட்டேம்பப் புயன்மாரி

5 வான்பொய்ப்பினுந் தான்பொய்பா

மலைத்தலைய கடற்காவிரி

புனல்பரந்து பொன்மே - சிக்கும்

விளைவறா வியன்கழனிக்

கார்க்கரும்பின் கமழாலைத்

10 தீத்தெறுவிற் கவின்வாடி

நீர்ச்செறுவி னீணெய்தற்

பூச்சாம்பும் புலத்தாங்கட்

காய்ச்செந்நெற் கதிராந்து

மோட்டெருமை முழுக்கழவி

15 கூட்டுரிழற் றுயில்வதியுந்

கோட்டெங்கிற் சூலைவாழைக்

* “பட்டினப்பாலையென்னும் வஞ்சிரெடும்பாட்டு ஆசிரியவடிவிலவந்த ஏந்திசைத்துங்கல் விரவியற்குறளடிவஞ்சிப்பா” (யா - வி. செய். ரு. 37 - உரை); “பட்டினப்பாலையென்னும் வஞ்சிரெடும்பாட்டினுள் ஆசிரியவடிபயின் தவந்தன; சலியடியும் வெள்ளடியும் அருகினவெனக்கொள்க” (யா - கா. ஒழிபு. 4-உரை; கு - வி. ரு. 745 - உரை.)

1 - 7. மதுரை. 107 - 9; “இலங்குகதிர் வெள்ளி தென்புலம் படரினு, மத்தன் காவிரி வந்துகவர் பூட்ட”, “தென்றிசை மருங்கின வெள்ளி யோடி னும், வயலக சிறைய” (புறநா. 35, 117); “விரிகதிர் வெள்ளி தென்புலம் படரினு, கயவாய் கெரிக்கும் காவிரி” (சீலப். 10: 103 - 8.)

18. பா. கதிராந்தி.

14 - 5. குழவியென்னுமிளமைப்பெயர் எருமைக்குழித்தென்பதற்கு இவ்வடிவன் மேற்றோன்; (தொல். மாபு. ரு. 20 - பேர்.)

16. கோள் கோத்தென்பதற்கு இவ்வடி மேற்றோன்; (தஞ்சை. 85 உரை.)

சாப்க்கமுகிற் கமழ்மஞ்ச
ளினைமாவி னிணர்ப்பெண்ணை
முதற்சேம்பின் முனையிஞ்சி

20 யகனகர் வியன்முற்றத்துச்

சுடர்றுதன் மடநோக்கி
னேரிழை மகளி ருணங்குணக் கவருங்
கோழி பெறிந்த கொடுங்காற் கனங்குழை
பொற்காற் புதல்வர் புரவியின் றுருட்டு

25 முக்காற் சிறுதேர் முன்வழி விலக்கும்
விலங்குபகை யல்லது கலங்குபகை யறியாக்
கொழும்பல்குடிச் செழும்பாக்கத்துக்

குறும்பல்லூர் நெடுஞ்சோணட்டு
வெள்ளையுப்பின் கொள்ளைசாற்றி

30 நெல்லொடு வந்த வல்வாய்ப் பஃறி
பனைநிலைப் புரவியி னனைமுதற் பிணிக்குங்
கழிசூழ்படப்பைக் கலியாணர்ப்

பொழிற்புறவிற் பூந்தண்டலை
மழைநீங்கிய மாவிசம்பின்

22. “வஞ்சியுள், நேரிழை கவருமென்ற ஆசிரியவடிவினை
நாலசைச்சீர்காட்டவேண்டுவார் இருசேடியாக உரைப்பினும் அவற்றிற்குத் தூங்
களோசையின்ருகலானும் சீர் தம்முட் புணர்ந்திதுதலின்மையானும் வஞ்சிச்சீர்
அறுபது காட்டுகின்றவழி யாண்டும் நேர்பசை நிரைபசைகள் அலகுபெருமை
யானும் தொல்காப்பியனார் கொள்ளார்” (தொல். செய். கு. 12 - ந); “பட்டி
னப்பாலைமென்னும் வஞ்சிநெடும்பாட்டினுள், ‘நேரிழை கவரும்’ என்
றித்தொடக்கத்தன ஆசிரியவடி” (யா - வி. அடியோத்து, கு. 9); நேரிழைமக
ளிர்: ஷை செய். கு. 5. மேற்கோள்.

22 - 3. வஞ்சிப்பாவில் ஆசிரியவடியும் வெண்பாவடியும் விரவிலத்ததற்கு
முறையே இவ்வடிகள் மேற்கோள்; (தொல். செய். கு. 111 - இளம்; ஷை ஷை
கு. 71 - பேர்; யா - கா. ஒழிபு, 4 - உரை; இ - வி. கு. 745 - உரை.)

23. நன். மயிலை. கு. 407; நன்-வி. கு. 408; ஆனைக்கா. காட்டு. 122.

24 - 5. பெரும்பாண். 248 - 9; துறுந். 61.

22 - 6. சிவக. 89.

28. “குறும்பு ஊரயாஞ் செல்லு மாறே” (நற். 9.)

29. “வெண்க லுப்பின் கொள்ளை சாற்றி” (நற். 4; அகநா. 140.)

கொள்ளைசாற்றி: (அகநா. 381.)

29 - 30. “நெல்லி னேரே வெண்க லுப்பென” (அகநா. 140.)

- 35 மதிசேர்ந்த மகவெண்மீ
 னுருகெழுதிற் லுயர்கோட்டத்து
 முருகமர்பூ முரண்கிடக்கை
 வரிவணிகடர் வான்பொய்கை
 யிருகாமத் திணையேரிப்
- 40 புலிப்பொறிப் போர்க்கதவிற்
 றிருத்துஞ்சந் தின்காப்பிற்
 புகழ்நிலைஇய பெ ிவளர
 வறநிலைஇய வகனட்டிற்
 சோறுவாக்கிய கொழுங்கஞ்சி
- 45 யாறுபோலப் பரந்தொழுகி
 யேறுபொரச் சேருகித்
 தேரோடத் துகள்கெழுமி
 நீராடிய களிற்போல
 வேறுபட்ட விணையோவத்து
- 50 வெண்கோயின் மாகுட்டுந்
 தண்கேணித் தகைமுற்றத்துப்
 பகட்டெருத்தின் பலசாலைத்
 தவப்பள்ளித் தாழ்காவி
 னவிர்சடை முனிவ ரங்கி வேட்டு
- 55 மாவுதி நறும்புகை முனைஇக் குயிறம்
 மாயிரும் பெடையோ டிரிபல் போகிப்
 பூதங் காக்கும் புகலருங் கடிநகர்த்
 தூதுணம் புறவொடு துச்சிற் சேக்கு
 முதுமரத்த முரண்களரி
- 60 வரிமண லகன் றிட்டை
 யிருங்கிளை யினனெக்கற்
 கருந்தொழிற் கலிமாக்கள்
 கடலிறவின் குடுதின் றும்

39. “இருகாமத்திணை யேரிபோலும் குணங்களிலும் விளையாடி”
 (தேவல். சத்பு. கு. 50 - ஈ.)

44 - 7. “சோறு ஒழுகியென்பதோவெனின், யாமென்றதுணை
 யானே பேரியாமெனக்கொண்டு உலகிறந்தனவாகாமைக்கன்றே ஏறுபொ
 கெழுமியென்பதாயிற்றென்பது” (தேவல். உவம. கு 10 - பேர்.)

- வயலாமைப் புழுக்குண்டும்
 65 வறளடும்பின் மலர்மலைந்தும்
 புனலாம்பற் பூச்சுடியு
 நீனிற் விசும்பின் வலனேர்பு திரிதரு
 நாண்மீன் விராய கோண்மீன் போல
 மலர்தலை மன்றத்துப் பலருடன் குழிஇக்
 70 கையினுங் கலத்தினு மெய்யுறத் தீண்டிப்
 பெரு ிசினத்தாற் புறக்கொடாஅ
 திருஞ்செருவி னிகன்மொய்ம்மனோர்
 கல்லெறியுங் கவண்வெரீ இப்
 புள்ளிரியும் புகர்ப்போந்தைப்
 75 பறழ்ப்பன்றிப் பஸ்கோழி
 யுறைக்கிணற்றுப் புறச்சேரி
 மேழகத் தகரொடு சிவல்வினை யாடக்
 கிடுகுநிரைத் தெஃகூன்றி
 நடுகல்வி னரண்போல
 80 நெடுந்தாண்டிலிற் காழ்சேர்த்திய
 குறுங்குரைக் குடிநாப்ப
 ணிலவடைந்த விருள்போல
 வலையுணங்கு மணன்முன்றில்
 வீழ்த்தாழைத் தாட்டாழ்ந்த
 85 வெண்கு தாளத்துத் தண்பூங் கோதையர்
 சினைச்சுறவின் கோடுநட்டு
 மனைச்சேர்த்திய வல்லணங்கினான்

64 - 5. இவ்வழிகள், வஞ்சிப்பாவிற்கு கலியாழ்வர்த்தற்கு மேற்கோள், (தொல். செய். கு. 111 - இளம்; யா - வி. அடியோத்த, கு. 8; யா - கா ஒழியு. 4 - உரை; கு - வி. கு. 745 - உரை.)

64 - 5. தொல். செய். கு. 108 - பேர், மேற்.

67. வலனேர்புதிரிதரு: (முருகு. 1.)

78. "பூந்தலைக் குந்தங் குத்திக் கிடுகுநிரைத்து" (முல்லை 41); "வேறு ன்று பலகை" (அகநா. 131.)

82 - 3. "மலைவுக்கானல்" (மதுரை. 114); "சிலாவி னிலங்கு மணன் மலி மறகு" (அகநா. 200.)

85. தொல். உயிர். கு. 44. ந. மேற்.

86 - 7. "இனி ரெய்தனிலத்தில் துனையர்க்கு வலையனர்த்தப்பின், அம் மகளிர் விளையுடன் குழிஇச் சுறவுக்கோடு ஈட்டுப் பாவுக்கடன்கொடுத்தலின்

- மடற்றுழை மலர்மலைந்தும்
பிணர்ப்பெண்ணைப் பிழிமாந்தியும்
- 90 புன்றலை யிரும்பாதவர்
பைந்தழைமா மகளிரொடு
பாயிரும் பனிக்கடல் வேட்டஞ் செல்லா
துவவுமடிந் துண்டாடியும்
புலவுமணற் பூங்கானன்
- 95 மாமலை யணைந்த கொண்மூப் போலவுந்
தாய்முலை தழுவி ய குழவி போலவுந்
தேறுநீர் புணரியோ டியாறுதலை மணக்கு
மலிபோதத் தொலிகூடற்
றீ துநீங்கக் கடலாடியு
- 100 மாசுபோகப் புனல்படியது
மலவ னாட்டியு முரவுததிறை யுழக்கிரும்
பாவை குழந்தும் பல்பொறி மநண்டு
மகலாக் காதலொடு பகல்விளை யாடிப்
பெற்றங்குந் தொல்சீர்க் துறக்க மேப்குந்
- 105 பொய்யா மரபிற் பூமலி பெருந்துறை
துணைப்புணர்ந்த மடமங்கைபர்
பட்டுநீக்கித் துகிலுடுத்த
மட்டுநீக்கி மதுமகிழ்ந்து
மைந்தர் கண்ணி மகளிர் குடவு
- 110 மகளிர் கோதை மைம்கர் மலையவு
நெடுங்கான் மாடத நொள்ளெரி நோக்கிக்
கொடுத்திமிற் பரதவர் குறஉச்சுட ரெண்ணவும்

ஆண்டு வருணன் வெளிப்படு மென்றா” எனபதற்கு இவ்வ மேற்கோள்;
(தொல். அகத்திணை. கு 5 ந - உரை), சுறவ முண்மருப பணங்கயர் வன
கழிச் சூழல்” (பெய். திருக்குறிப்பு. 7), தந்தநணிகை. நாட்டு. 135; திரு
வாணக்கா. நாடு 96 பார்க்க.

95 - 6. “தாய்முலை தழுவி ய குழவி போலவு, மாமலை தழுவி ய மஞ்ச
போலவும்” (சீவக. 100.)

108. மது: சீவக. 190.

109 - 10. மதுரை. 265; பர. 6 20.

112. “பரதவர் துண்டியில் வினக் - மெண்ணும்” (நற் 372).

- பாட லோர்த்து நாடக நயந்தும்
வெண்ணிலவின் பயன்றுய்த்துங்
- 115 கண்ணடைஇய கடைக்கங்குலான்
மாஅகாவிரி மணங்கூட்டுந்
தூஉவெக்கர்த் துயின்மடிந்து
வாலிணர் மடற்றாழை
வேலாழி வியன்றெருவி
- 120 னல்லிறைவன் பொருள்காக்குந்
தொல்லிசைத் தொழின்மாக்கள்
காய்சினத்த கதிர்ச்செல்வன்
றோப்பூண்ட மாஅபோல
வைகறொறு மசைவின்றி
- 125 யுல்குசெயக் குறைபடாது
வான்முகந்தநீர் மலைப்பொழியவு
மலைப்பொழிந்தநீர் கடற்பரப்பவு
மாரிபெய்யும் பருவம்போல
நீரினின் று நிலத்தேற்றவு
- 130 நிலத்தினின்று நீர்ப்பரப்பவு
மளந்தறியாப் பலபண்டம்
வரம்பறியாமை வந்தீண்டி
யருங்கடிப் பெருங்காப்பின்
வலியுடை வல்லணங்கினோன்
- 135 புலிபொறித்துப் புறம்போக்கி
மதிநிறைந்த மலிபண்டம்
பொதிமூடைப் போரேறி
மழையாடு சிமைய மால்வரைக் கவாஅன்
வரையாடு வநுடைத் தோற்றம் போலக்

113. “அன்புறு கீதக் கேட்டு நாடகங் கண்ட மந்தும்” (வாயு. ௧௮
லியல்பு. 4.)

114. நெடுநல். 95; “நிலவுப்பயன் கொள்ளு நெடுநிலா முற்றத்து”
(சிலப். 4: 31.)

125. “உல்குடைப் பெருவழி” (பெரும்பாண் 81.)

129. பா. ஏறவும்.

139. பா. வரையாய்வுருடை.

- 140 கூருகிர் ஏமலிக் கொடுத்தா னேற்றை
யேழகத் தகரோ கெளு முன்றிற்
குறந்தொடை நெடும்படிக்காற்
கொடுத்திண்ணைப் பஹைகப்பிற்
புழைவாயிற் போகிடைகழி
- 145 மழைதோயு முயர்மாடத்துச்
சேவடிச் செறிசுறங்கிற்
பாசுழைப் பகட்டல்கும்
றுசுடைத் துகிர்மேனி
மயிலியன் மாளோக்கிற்
- 150 கிளிமழலை மென்சாயலோர்
வளிறுழையும் வாப்பொருநதி
யோங்குவரை மருங்கி னுண்டா துறைக்குங்
காந்தளந் துடுப்பிற் கவிசுலை யன்ன
செறிதொடி முன்கை கூப்பிச் செவ்வீவன்
- 155 வெறிபாடு மகளிரொடு செறியத் தாடியக்
குழலகவ யாழ்முரல
முழுவதிர முரசியம்ப
விழவறா வியலாவணத்து
மையறு சிறப்பிற் நெய்வஞ் சேர்த்திய
- 160 மலரணி வாயிற் பலர்தொழு கொடியும்
வருபுன றந்த வெண்மணற் கான்பாற்
றுருகெழு கரும்பி னெண்பூப் போலக்
கூழுடைக் கொழுமஞ்சிகைத்
தாழுடைத் தண்பணியத்து
- 165 வாலரிசிப் பலிசிதறிப்
பாகுசுத்த பசுமெழுக்கிற்
காழுன்றிய கவிகடுகின்
மேலூன்றிய துகிற்கொடியும்
பல்கேள்வித் துறைபோகிய
- 170 தொல்லாணை நன்னாசிரிய

167. “பவழத் திண்காழ் கம்பலக் கிடுகி னூன்றி”, “பவழக்கா றிடிமும்
பைம்பொற் பெருங்கிடுகு” (நீவக. 113, 2975); “காழுக் கிடுகும்போ னிற
கும்”-(அறநெறி-84.)

170. மதுரை. 761; 6௭. 208 - உரை.

- ருறழ்குறித் தெடுத்த வருகெழு கொடியும்
வெளிவிளக்குங் களிற்றுபோலத்
தீம்புகார்த் திரைமுன்றுறைத்
தூங்குநாவாய் துவன்றிருக்கை
- 175 மிசைக்கடம்பி னசைக்கொடியு
மீன்றடிந்து விடக்கறுத
தூன்பொரிக்கு மொலிமுன்றின்
மணற்குவைஇ மலர்சிதறிப்
பலர்புகுமனைப் பளிப்புதனி
- 180 னறவுநொடைக் கொடியோடு
பிறபிறவு நனிவிரைஇப்
பல்வே றுருவிற் பதாகை நீழற்
செல்கதிர் நுழையாச் செழுநகர் வரைப்பிற்
செல்லா நல்லிசை யமரர் காப்பி
- 185 னீரின் வந்த நிமிர்பரிப் புரவியுங்
காலின் வந்த கருங்கறி மூடையும்
வடமலைப் பிறந்த மணியும் பொன்னுங்
குடமலைப் பிறந்த வாரமு மகிலுங்
தென்கடல் முத்துங் குணகடற் றுகிருங்
- 190 கங்கை வாரியுங் காவிரிப் பயனு
மீழத் துணவுங் காழகத் தாக்கமு
மரியவும் பெரியவு நெரிய வீண்டி
வளந்தலை மயங்கிய நனந்தலை மறுங்
னீர்நாப் பண்ணு நிலத்தின் மேலு
- 195 மேமாப்ப வினிதுதுஞ்சிக்
கிளைகலித்துப் பகைபேணுது
வலைஞர்முன்றின் மீன்பிறழவும்
விலைஞர்குரம்பை மாவீண்டவுங்

178 - 80. பெரும்பாண். 337 - 8.

189. “தென்பெனவத்து முத்துப்பூண்டு” (புறநா. 380); “தென்கடன் முத்தம்” (சிலப். 8: 19); “வெண்டிழைத்தென்கடன்முத்தம்” (நடுகை. 93.)

192. பா. நெளியவீண்டி.

185 - 92. இவ்வடிகள், அரும்பொருளிலையென்பதற்கு மேற்கோள்; (சிலப். 2: 5 - அடியார்த்து. உரை.)

- கொலையுந்துங் களவுநீக்கியு
 200 மமார்ப் பேணியு மாவதி யருத்தியு
 நல்லானொடு பகடோம்பியு
 நான்மறையோர் புகழ்பாரப்பியும்
 பண்ணிய மட்டியும் பசும்பதங் கொடுத்தும்
 புண்ணிய முட்டாக் தண்ணிழல் வாழ்க்கைக்
 205 கொடுமேழி நசையுழுவர்
 நெடுநுகத்துப் பகல்போல
 நடுவுநின்ற நன்னெஞ்சினோர்
 வடுவஞ்சி வாய்மொழிந்து
 தமவும் பிறவு மொப்ப நாடிக்
 210 கொள்வதூஉயிகைகொளாது கொடுப்பதூஉருகறைகொடாது
 பல்பண்டம் பகர்ந்துவீசந்
 தொல்கொண்டித் துவன்றிருக்கைப்
 பல்லாயமொடு பதிபழகி
 வேறுவேறுபார்ந்த முதுவா யொக்கந்
 215 சாறயர் மூதூர் சென்றுநொக் காங்கு
 மொழிபல பெருகிய பழிநீர் தேளத்துப்
 புலம்பெயர் மாக்கள் கலந்தினி துறையு
 முட்டாச் சிறப்பிற் பட்டினம் பெறினும்
 வாரிருங் கூந்தல் வயங்கிழை யொழிய
 220 வாரேன் வாழிய நெஞ்சே கூருகிர்க்
 கொடுவரிக் குருளை கூட்டுள் வளர்ந்தாங்குப்
 பிறர், பிணியகத் திருந்து பீடுகாழ் முற்றி
 யருங்கரை கவிபக் குத்திக் குழிகொன்று
 பெருங்கை யானை பிடிபுக் காங்கு

210 - 11. “வணிகர்க்கு உரிய விரதமான கொள்வதூஉயிகைகொளாது கொடுப்பதூஉங் குறைகொடாது பல்பண்டம் பகர்ந்ததல் முதலியன” (தொல். அகத்திணை. கு. 28 - ந. உரை); “கொடுப்பது குறையின்றிக் கொள்வது மிகையின்றி வணிகர்க்கண் மஃதறியார்” (விநாயக. 888. 88.)

206 - 10. இவை வணிகர் குலத்திற் குன்றமைக்கு மேற்கோள்; (சிலப் 2: 8.)

214. முதுவாய்: (முருகு. 284; சிறுபாண். 40; பட். 253; பதிந். 66.)

218. இவ்வடி வல்லி சவண்ணத்திற்கு மேற்கோள்; (தொல். செய். கு. 217 - பேர்.)

220. “வாரே னெஞ்சம் வயக்கின் வினையே” (அகநா. 131.)

223 - 4. “மாப்பயம்பின் பொறைபோற்றது, நீடுகுழி யடப்பட்ட. பீடுடைய வெறுமுன்பிற், கோடுமுற்றிய கொல்களிறு, கிண்கலங்கக் குழினைந்து, விண்புகலத் தலைக்கடியாங்கு” (புறநா. 17.)

- 225 தண்ணிதி னுணர் நாடி நண்ணார்
செறிவுடைத் திண்காப் பேறிவாள்கழித்
துருகெழு தாய் முழி னெய்திப்
பெற்றவை மகிழ்தல் செய்பான் செற்றோர்
கடியரண் டொலைத்த கதவுகொன் மருப்பின்
- 230 முடியுடைக் கருந்தலை புரட்டு முன்ற
ளுகிருடை யடிய வோங்கெழில் யாணை
வடிமணிப் புரவியொடு வயவர் வீழப்
பெருநல் வானத்துப் பருந்துலாய் நடப்பத்
தூறிவர் துறுகற் போலப் போர்வேட்டு
- 235 வேறுபல் ளுளையொ முழிஞை சூடிப்
பேய்க்க ணன்ன பிளிறுகடி முரசு
மாக்க ணகலறை யதிர்வன முழங்க
முனைகெடச் சென்று முன்சம முருக்கித்
தலைதவச் சென்று தண்பனை யெடுப்பி
- 240 வெண்பூக் கரும்பொடு செந்நெ னீடி
மாயிதழ்க் குவளையொடு நெய்தலு மயங்கிக்
கராஅங் கலிதத கண்ணகன் பொய்கைக்
கொழுங்காற் புதவமொடு செருந்தி நீடிச்
செறுவும் வானியு மயங்கி நீரற்
- 245 றறுகோட் டிரலையொடு மான்பினை யுளவுங்
கொண்டி மகளி ருண்டுறை மூழ்கி
யந்தி மாட்டிய நந்தாவிளக்கின்
மலரணி மெழுக்க மேறிப் பலர்தொழ
வம்பலர் சேக்குங் கந்துடைப் பொதியிற்
- 250 பருவிலை நெடுந்தூ னெல்கத் தீண்டிப்
பெருநல் யாணையொடு பிடிபுணர்ந் துறையவு
மருவிலை நறும்பூக் கூடயத் தெருவின்
முதுவாய்க் கோடியர் முழுவொடு புணர்ந்த
திரிபுரி னாம்பின் திந்தொடை வேர்க்கும்
- 255 பெருவிழாக் கழிந்த பேளுமுதிர் மன்றத்துச்
சிறுபூ நெருஞ்சியோ டுறகை பம்பி

230 - 31. சிறுபாண். 199 - 200.

242. "கராஅங் கலிதத ருண்டுண் ணாழி" (புறநா. 37.)

245. முல்லை. 99 - ஆம் அடியின் கீழ்க்குறிப்பைப்பார்க்க.

- பழல்வா போரி யஞ்சுவாக் கதிர்ப்பவு
மழுசூர் கூகையோ டாண்டலை விளிப்பவுங்
கணங்கொள் கூளியொடு கதுப்பிசூத் தசைஇப்
260 பிணந்தின் யாக்கைப் பேய்மக டுவன்றவுங்
கொடுங்கான் மாடத்து நெடுங்கடைத் துவன்றி
விருந்துண் டானுப் பெருஞ்சோற் றட்டி
லொண்சுவர் நல்லி லுயர்திணை யிருந்து
பைங்கிளி மிழற்றும் பாலார் செழுநகர்த்
265 தொடுதோ லடியர் துடிபடக் குழீஇக்
கொடுவி லெயினர் கொள்ளை யுண்ட
வுணவில் வறுங்குட் டுள்ளகத் திருந்து
வளைவாய்க் கூகை நன்பகற் குழறவு
மருங்கடி வரைப்பி னூர்கவி னழியப்
270 பெரும்பாழ் செய்து மமையான் மருங்கற
மலையகழ்க் குவணை கடறர்க் குவணை
வான்வீழ்க் குவணை வளிமாற் றுவனெனத்
தான்முன்னிய துறைபோகலிற்
பல்லொளியர் பணிபொடுங்கத
275 தொல்லருவாளர் தொழில்கேட்பர்
வடவர் வாடக் குடவர் கூம்பத்
தென்னவன் றிறல்கெடச் சீறி மன்னர்
மன்னெயில் கதுவு மதனுடை நேரன்றான்
மாத்தானை மறமொய்ம்பிற்
280 செங்கண்ணற் செயிர்த்துநோக்கிப்
புன்பொதுவர் வழிபொன்ற
விருங்கோவேண் மருங்குசாயக்
காடுகொன்று நாடாக்கிக்
குளந்தொட்டு வளம்பெருக்கிப்

269 - 70. மதுரை. 186 - 7.

271 - 3. உள்ளியது முடிக்கும் வேந்தனது சிறப்புரைத்தற்கு இவை
மேற்கோள்; (தொல். புறத்திணை. கு. 12 ந - உரை.)

283. “கிலனெளி மருங்கி னீர்நிலை பெருகத், தட்டோ ரம்ம விவட்டப்
பேரோ” (புறநா. 18); “குளந்தொட்டு வளந்தொட்டு” (சீஜு.
பஞ்ச. 66:)

283 - 4. “காடுகொன்று நாடாக்கிக் குளந்தொட்டு” என்றும்போல
உழுவாரென்றத உழவிப்பார்மேலும் செல்லும்” (திருக்குறள், 1032 - பரி.)

- 285 பிறங்குசிலை மாடத் துறந்தை போக்கி
கோயிலொடு குடிநீஇ
வாயிலொடு புழைபமைத்து
ஞாயிரொறும் புதைநீஇப்
பொருவேமெனப் பெயர்கொடுத்
- 290 தொருவேமெனப் புறக்கொடாது
திருநிலைய பெருமன்னையின்
மின்னொளி பெறிப்பத் தம்மொளி மழுங்கி
விசிபிணி முழுவின் வேந்தர் குடிய
பசுமணி பொருத பரேரொறுழ்க் கழற்காற்
- 295 பொற்றொடிப் புதல்வ ரோடி யாடவு
முற்றிழை மகளிர் முகிழ்முலை திளைப்பவுஞ்
செஞ்சாந்து சிதைந்த மார்பி னெண்பூ
ணிமர்வன்ன வணங்குடைத் துப்பிற்
நிருமா வளவன் நெவ்வர்க் கோக்கிய
- 300 வேலினும் வெப்ப கானமவன்
கோலினுந் தண்ணிய தடமென் றோளே.

285. “பிறங்குசிலை மாடத் துறந்தை போனே” (புறநா. 69); “..... உறையூரென்பதனைப் பிறங்குசிலைமாடத்துறந்தைபோக்கி யெனவும் மேலையா திரித்தவகையானே இக்காலத்தும் திரித்துக்கொள்ளப்படுவனவுள் ” (தொல். செய். சூ. 80 - பேர். ந. உரை.) பா. பிறங்குசிலைவாயில்.

294. பரேரொறுழ் : (பெரும்பாண். 60; நெடுநல். 31.)

298. உவமை உயர்ந்த பொருளாகல் வேண்டுமென்பதற்கும் வலிகாண மாக உவமம் பிறக்குமென்பதற்கும் இவ்வடி மேற்கோள்; (தொல். உவம. சூ. 3, 4 - இளம். பேர்; இ - வி. சூ. 639.) பொருந. 139 - 40; “ஆளிய மொய்ப்பன்” (சீவக. 517.)

299. திருமாவளவன் : இப்புத்தகம், 92 - ஆம் பக்கம் (+) பார்க்க.

300 - 301. “தென்னன் பறந்தலைக் கோடி வென்ற, வேல்புரை வெம் மைய கான மெனினுமல் வேந்தன் செய்ய, கோல்புரை தண்மைய வாறும்மொ டேஇனங் கொம்பினுகசே” (இறை. மேற். கலி - நை, 171.); ஷே ஷே 199, 200 - ஆம் பாடல்களும் பார்க்க; சினைமுதற்பொருள் +ன் உறழ்பொருளில் மய ங்கிவந்ததற்கு இவ்வடிகள் மேற்கோள் (தொல். கிளவி சூ. 16 - சே; இ - வி. சூ. 309 - உரை.)

218 - 301. “முட்டாச் சிறப்பிற் நெஞ்சேயெனநின்றது, பிண னர் வேலினும் வெய்ய தோளையெனச் சேய்த்தாகச்சென்று பொருள கோடலின் அஃது அகன்றுபொருள்கிடப்பினும் இயன்று பொருள்முடிய உரை ப்பதாம்” (தொல். செய். சூ. 210 - பேர்.); “முட்டாச்சிறப்பின் தோளே - அகன்றுகிடந்து மாட்டின்நிலந்தது” (ஷே ஷே ஷே 211 - ௩.)

இதன்மீடாநீள்.

இது பட்டினத்தைச் சிறப்பித்துக்கூறிய பாலைத்திணையாகலின், இதற்குப் பட்டினப்பாலையென்று பெயர்கூறினர்.

பாலையாவது பிரிதலும் பிரிதனிமித்தமும் கூறுவது.

இப்பாட்டு, சுவேதநாட்கல்யாண் விழுமத்துத் தலைவன் சென்னுழர்
இக்கூறியது; இது, முதலும்சூவுந்கூறுது உரிப்பொருளைச் செப்பக் கூறியது.

1. வசை இல் புதழ்—குற்றங்கூறுதலில்வாத புதழ்புடைய அவிரி (6)
என்ற.

1 - 2, வங்கு வெண்மீன் திசை திரிந்து தெற்கு வகிலும் - விளங்கு
கின்ற வெள்ளியாகியமீன் தான் நிற்றற்குரிய வடதிசையினில்லாமல் தென்
திசைக்கண்ணே போகிறது.

இதனூற் பெய்யும்பருவத்துப் பெய்யாமைக்குக் காரணம்கூறினார்.

3 - 5. [தற்பாடிய தனியுணவிற்புட்டேம்பப் புயன்மீறி, வான் பொய்ப்
பினும்:] களி உணவின் தனபாடிய புன் தேம்ப புயல் மாறி வான் பொய்ப்பி
னும்—துளி உணவாகையினுலே தன்னைப்பாடிய வான் பாடி புலநும்படி மனழ
யைப்பெய்தலைத்தயிர்ந்து மேகம் பொய்த்து வறகடகாலமாயினும்,

5 - 6 தான் பொய்யா மலை தலைய கடல் காவிரி தான் பொய்யாமல்
காலத்தோறும் வருகின்ற குடகமலைபிடத்தே தலையினையுடைய கடலிடத்தே
செல்கின்ற காவிரி.

கடல் - தீகணவன்.

7. புனல் பரந்து டீபான் கொழிக்கும்—ரீபரந்த கலையிலே பொன் லோப்போகடும் சோழநாடு (28).

8 வினாவு அரு வியல சமுனி - வினா தற்றொழில்மாருத அகற்றிய
யுடைய கழனிமிடகில்,

9-12 கார் கரும்பின் கமத் ஆலைத் திருத்தெருவின் கவின்தாடி, வாடி நீர் செருவின் நீர் தெருவால் பூசாமும் புலத்தாடி ஆகாண்—பசிய கரும்பின் கமழும்பாணை அடுகின்ற சொட்டலில் கெருப்பிறபுனைக் கண்ணையினாலே அழகுசெய்து நீண்ட யுடைத்தாடிய செயலின் கண்ணினை நீண்ட செய்தந்தி, வாடும் நிலத்தை, அபுண்டிய வயலிக்குக் குறுமபல்லூர் (28),

* நோல்காப்பியம், கற்பியல், கு. 5.

† “காணிரி யென்னத தப்பாக் கருணையான்” (வி - பாரதம். அஞ்சு
என்றவழி, 24)

‡ கடல் நடுபுதிமாதலின், அதனைக்கணவனென்றார்.

❖ காவிரியைப் பொன்னியென்பது ஈண்டு அழியுற்பாவது

13 - 5 காய் செந்நெல் ததிரர் அருந்து மோடு ஏருமை முழு குழவி கூடு கிழல் துயில் வதியும்—காய்த்த செந்நெற்குதிரைத்தின்ற வயிற்றையுடைய ஏருமையின்ற முற்பட்ட கன்றுகள் *நெடுங்கூட்டினுடைய கிழவிலே உறக்கத் தைக்கொள்ளுக் குறும்பல்லூர் (28),

16. கோள் தெக்கின்—குலைகையுடைய தெக்கினையும்,

குலை வாழை—குலைகையுடைய வாழையினையும்,

17. காய் கமுகின்—காயையுடைய கமுகினையும்,

கமழ் மஞ்சள்—மணநாறும் மஞ்சளினையும்,

18. இனம் மாவின்—இனமான மாமரங்களினையும்,

இணர் பெண்ணை—குலைகையுடைய பையினையும்,

19. முதல் சேட்பின்—அடிபார்த்த சேம்பினையும்*

முளை இஞ்சி - முளையினையுடைய இஞ்சியினையுமுடைய விளைவருவியன கழனி (8) என முன்னேகூட்டுக.

20 - 25. [அகனகர் வியன்முற்றத்துச், சுடர் துதன் மடகோக்கி, னேரி ழை மகளி ருணங்குணைக் கவருவ, கோழி யெறிந்த கொடுங்காற் கணக்குழை, பொற்காற் புதல்வர் புரவியின றுருட்டு முக்காற் சிறுதேர் முன்வழி விலக்கும்:]

சுடர் துதல் மடம் நோக்கின் நேர் இழை மகளிர் உணங்கு உணை கவரும் கோழி எறிந்த கொடு கால் கணம் குழை—ஒளியையுடைய துதலினையும் மடப்பம் பொருந்தின நோக்கினையும் பொருந்தினபூணியையுமுடையமகளிர் உலருகின்ற நெல்லைத்தின்னும் கோழியையெறிந்த வளைந்த இடத்தையுடைய பொன்னாற் செய்த மகாக்குழை,

பொன் கால் புதல்வர் புரவி இன்று உருட்டும் முக்கால் சிறு தேர் முன்வழி விலக்கும் அசல் நகர் வியன் முற்றத்து—பூணணிந்த தாளினையுடைய சிறுர் குதிரை பூட்டாமற் கையாலுருட்டும் மூன்றறமுளையையுடைய சிறுதேரினது வழியின்முன்பை விலக்கும் செல்வமகன்ற மனையினது அகன்ற முற்றத்தை யுடைய குறும்பல்லூர் (28) என்க.

26 - 7. [விலங்குபகை யல்லது கலங்குபகை யறியாக், கொழும்புக்குடிச் செழும்பாக்கத்து :]

இஃது, இருஞ்செருவின் (72) விலங்குபகையல்லது கலங்குபகையறியாப் பாக்கமென மேலேகூட்டிற்று.

28. குறு பல் ஊர் நெடு சோனாட்டு—ஒன்றற்கொன்று அண்ணிதாய்ப் பலவாகிய ஊர்கையுடைய பெரியசோழநாட்டில்,

* பொருந் : 182; “பாந்துயர் நெற்கூடுகள்” (பெரிய. திருநாவுக். 10.)

† மடம் - கொளுத்தக்கொண்டு கொண்டது விடாமை யென்பார்; (தொல். களவு. கு. 8 - 8.)

சோழநாடென்பது சோனாடென் மருஉமுடிபு.

சோழநாட்டுப்பட்டின (218) மென்க.

29 - 30. வெள்ளை உப்பின் கொள்ளை சாற்றி செல்லொடு வந்த வல்வாய் பசுறி—வெள்ளிதாசிய உப்பினது விலையைச்சொல்லி விற்க செல்லைக் கொண்டுவந்த வலிய இடத்தையுடைய படகை,

பசுறி - ஓடமுமாம்.

31 - 2. பனை நிலை புரவியின் அனை முதல் பிணிக்கும் சுழி சூழ் படப்பை—பந்தியிலே கிற்றையுடைய குதிரைகளைப்பிணக்குமாறுபோலே சார்ந்த தறிகளிலேபிணிக்கும் சுழிசூழ்ந்த பக்கத்தினையும்.

அனைமுதல் - அனையிடத்துத் தறியுமாம். படப்பை - தோட்டமுமாம்.

32 - 3. கலியாணர் பொழில் புறவின் பூ தண்டலை—மனச்செருக்கு எழுதற்குக் காரணமான புதுவருவாயினையுடைய தோப்புச்செருக்குப் புறம்பாகிய பூஞ்சோலைகளையும்,

34 - 8 [மழைநீங்கிய மாவிசும்பின். மதிசேர்ந்த மகவெண்மீ, ஹருகெழுதிரு லயர்கோட்டத்து, முருகமர்பூ முரண்கிடக்கை, வரியணிகுடர் வான் பொய்கை:]

மழைநீங்கிய மா விசும்பில் மதி சேர்ந்த மகம் வெண்மீன் உருகெழுதிரு லயர்கோட்டத்து வான் பொய்கை—மழைமாசுநீங்கின பெரிய ஆராயத்திடத்து மதியைச்சேர்ந்த *மகமாகிய வெள்ளியமீனினது வடிவப்பொருத்தின வலியையுடைய உயர்ந்த கரையையுடைய நன்றாகிய பொய்கைகளையும்,

மதியும் மீனும் பொய்கைக்கும் கரைக்கும் உவமிக்கும்பொருள்.

இனியுயர்கோட்டத்தை. எல்லாரும் மதியைச்சேர்ந்த மகவெண்மீனைப் பார்க்கைக்குஇடமாகிய கோயிலாக்கிக் கோயிலும் பொய்கையுமென எண்ணுதலுமாம். இனிப் பொய்கைக்கரையிலேகோயிலாக்கிக் கோயிலும்பொய்கையும் மதிசேர்ந்தமகவெண்மீன்போன்றவென்றுமாம்

முருகு அயர் பூ முரண்கிடக்கை வரி அணி சுடர் பொய்கை—மணம்பொருத்தின பூக்கள்நிறத்தால் தம்முள் மாறுபட்டபாப்பாலே பலநிறமணிந்த ஒளிவீனையுடைய பொய்கை,

39. இரு காமத்து இணை ஏரி—இம்மையிலும் மறுமையிலுமுண்டாகிய காமவின்பத்தினைக்கொடுத்தற்குரிய இணைந்த ஏரிகளையும்,

அது † 'சோமகுண்டஞ் சூரிய குண்டத் துறைமுகிக், காமவேள் கோட்டச் தொழுதார் கணவரொடுந் தாயின் புறவ ருலகத்துத் தையலார், போகஞ்செய் பூமியினும் போய்ப்பிறப்பர்' என்றதனானுமுணர்க.

* மகநான் முடநுடர்போல்வதாதலின், கரைக்கு உவமம் மையாயிற்று.

† 'நிக்கந்தன் கோட்டநிலாக் கோட்டம்புக்கு' (திலீப. கரு. 13) என்பதனாற் புகாரில் மதிக்குக் கோயிலுண்மையை அறிந்துகொள்க.

‡ சிலப்பதிகாரம், 9: 59 - 62.

(?) இனி கவனகாமரேரி வணிகாமரேரி பென்றும், சங்கிராமமாமம் வணிகிராமகாமமென்றுமுறைப்ப.

40 - 41. புலி பொறி போர் கடவின் திரு தஞ்சம் தின் காப்பின்—
†புலியாகிய அடையாளத்தினையும் பலகைகள் தம்மிற்சேருதலையுடைய கடவின்யுமுடைய திருமகன்தங்கும் தின்னிய மதிலினையும்,

42 - 50. [புகழ்நிலையு மொழிவளர, வறநிலைய வகனட்டிற், சோறு வாக்கிய கொழுக்கஞ்சி. யாறுபோலப் பரந்தொழுதி. யேறுபொரச் சேருகித், தேரோடத் துகள்கெழுமி, நீறுடிய களிறுபோல, வேறுபட்ட வினையோவத்து, வெண்கோயின் மாகுட்டும்:]

சோறு வாக்கிய கொழு கஞ்சி யாறு போல பரந்து ஒழுதி—சோற்றை வடித்தொழுக்கிய கொழுமியகஞ்சி யாறுகள்போலே எங்குப்பரந்தொழுதி,

ஏறு பொர சேருகி—இடபங்கள் தம்மிற்பொருகையினாலே பின்பு சேரும்,

தேர் ஓட துகள் கெழுமி — பலதேர்சனும் ஒடுகையினாலே தூளியாய்ப் பொருந்தி,

வேறு பட்ட வினை ஓவத்து வென் கோயில் — வேறுபட்ட தொழில்களையுடைய சித்திரங்களையுடைய வெள்ளிய கோயில்களை,

நீறு ஆடிய ஈளிறு போல மாசு ஊட்டும்—புழுதியைமேலேபூசிக்கொண்ட யானையைப்போல அழுக்கேறப்பண்ணும்,

கஞ்சி ஒழுதிச் சேருகிக் கெழுமிக் கோயிலை மாகுட்டுதற்குக்காரணமாகிய அட்டிலெனக்கூட்டுக.

புகழ் நிலையு மொழி வளர அறம் நிலையு அசல் அட்டில் — இம்மைக்குப் புகழ் நிலைபெற்றசொல் எங்கும்பரவாநிற்க மறுமைக்கு அறநிலைபெற்ற அகன்ற அட்டில்,

இருமையினும் பெறும் பயனுண்டாகச் சோறிடும் சாலையென்றவாறு.

51 - 2. தண் கேணி தகை முற்றத்து பகடு எருத்தின் பல சாலை—
குளிர்ந்த சிறியகுளங்களை உள்ளேயடக்கின முற்றத்தினையுடைய பெரிய எருத்திற்கு வைக்கோலிடும் பலசாலையினையும்,

53. தவம் பள்ளி — தவஞ்செய்யும் அமண்பள்ளி பெனத்தப்பள்ளிகளையும்,

53 - 8. [தாழ்காவி, னவிர்சடை முனிவ ஈங்கி வேட்டு, மாவுதி நறும் புகை முனைஇக் குயிறும், மாயிரும் பெடையோ டிரியல் போகிப், பூதக் காக்கும் புகலருக் கடிசகர்த், துதுணம் புறவொடு துச்சிற் சேக்கும்:]

* பா. இனி கவனகாமரேரி இனி வணிகாமரேரி.

† புலியடையாளம் சோழனிலச்சினை; (பட். 135); “கொடுவரியேற்றி” (சிலப். 5: 98.)

அவ்விச் சடை முனிவர் அங்கி வேட்கும் ஆவுதி எது புனை முனைஇ ளுயில் தம் மா இரு பெடையோடு இரியல் போகி—வினக்குகின்ற சடையினைபுடைய இருடிகள் தீயின்கண்ணே வேட்டலைச்செய்யும் செய்முதலியவற்றின் கறிய புனையைவெறுத்துக் குயில்கள் தம்முடைய கருமையையும் பெருமையையு முடைய பேடைகளுடனே கெடுதலையுடையவாய் நீங்கிப்போய்,

பூதம் காக்கும் புகல் அரு கடி நகர் தூது உண் அம் புறவோடு துச்சில் சேக்கும் தாழ் காவின்—பூதங்கள் வாசலிலேனாத்திருக்கும் புகற்கரிய அச்சத்தை யுடைய காளிகோட்டத்திடத்திற் *கல்லெத்தின்னும் அழகிய புறவுகளுடனே குடியிருப்பாசத்தற்கும் இனமரக்காவின்னையும்,

முனிவரைத் தன்னிடத்தேகொண்டிருத்தலிற் றாக் காரணமாயிற்று.

59 - 77. [முதுமரத்த முரண்களரி, வரிமண லகன் றிட்டை, யிருக்கினை யினனொக்கம், கருந்தொழிற் கவிமாக்கன். கடலிறவின் குடுதின்னும். வயலா மைப் புழுக்குண்டும். வறளடும்பின் மலர்மலைந்தும், புனலார்பற் பூக்குடியி, நீனிற் விசும்பின் வலனேர்பு திரிதரு, நாண்மீன் விரய கோண்மீன் போல, மலர்நிலை மன்றத்துப் பலருடன் குழிஇக், கையினுங் கலத்தினு மெய்யுறத் தீண்டிப், பெருஞ்சினத்தாற் புறக்கொடாஅ, திருஞ்செருவி னிகன்மொய்ம்பி னோர், கல்லெறியுங் கவண்வெரீஇப், புள்ளிரியும் புலர்ப்போந்தைப், பறழ்ப்பன் றிப் பலகோழி, யுறைக்கிணற்றுப் புறச்சேரி, மேழகத் தநரோடு சிவல்வினை யாட:]

புகர் போந்தை புள் வொரீஇ இரியும் கல் எறியும் கவண்—கிறத்தையுடைய ட்பினையிலிருக்கும் பறவைகளுக்கிக் கெட்டுப்போதற்குக்காரணமான கல்லையெறி யும் கவணையுடைய கவிமாக்கன் (52) என முன்னேகூட்டுக.

இனன் ஒக்கல் கரு தொழில் கவி மாக்கன்—ஒரினச்சுற்றத்தினையும் வலிய தொழிலையுமுடைய செருக்கின ட்பாதவர்பின்னைகள்,

கடல் டுஇறவு இன் குடு தின்னும் கடலிருக்களின் இனிய அடப்பட்டத னைத்தின்னும்,

வயல் ஆமை புழுக்கு உண்டும் வயலில் ஆமையைப் புழுக்கின இறைச்சி யைத்தின்னும்,

வறன் ||அடும்பின் மலர் மலைந்தும்—மணலிலேபடர்ந்த அடப்பம்பூவைத் தலையிலேகட்டியும்,

* “தூதுணம் புறவெனத் துதைந்தநின் னெழினவம்” (கலி. 56) என் பதனுரையைப்பார்க்க.

† பினையிலிருக்கும்பறவைகள் அன்றில் தூக்கணக்குருவிமுதலியவை.

‡ பாதவர் - செய்தனிலாளர்களுள் ஒருவகையார்.

§ இடைய - ஒருவகைமீன்; இருசெனவும் வழங்கும்.

|| அடம்பு அல்லது அடம்பு செய்தனிலத்திற்கு உரியதொரு நெடி.

புணல் ஆம்பல் பூ குடியும்—நீரின்னிற ஆம்பற்பூவைப் பறித்துச்சூழும்,

நீல் நிறம் விசம்பின் வலன் வர்பு திரிதரு நான் மீன் விராய கோன் மீன் போல—நீலநிறத்தையுடைய ஆகாயத்தே வலமாகவெழுந்து திரியும் *நான்களாகிய மீன்களோடேகலந்த கோள்களாகிய மீன்கள்போல,

மலர் தலை மன்றத்து மேழகம் தகரோடு சிவல் விளையாட பலர் உடன் குழிது—அகன்ற இடத்தையுடைய மன்றிலே †மேழகக்கிடாயோடே சிவலையுட்கொண்டு பொருவித்து விளையாடும்படி பலரும் சேர்த்திரண்டு,

மாக்கள் சின்றும் உண்டு மலைந்தும் குடியும் விளையாடும்படி மீன்போற் குழிதுயென்க.

இகல் மொய்ர்பினோர் பெரு சினத்தால் வரி மணல் அகல் திட்டை இரு கிளை முது மரத்த முரண் களரி புறக்கொடாது கையினும் கலத்தினும் மெய் உற தீண்டி இரு செருவின் விலங்கு பகை அல்லது (26) கொழு பல் குடி (27) கலங்கு பகை அறியா (28) செழும்பாக்கத்து (27)—அங்ஙனம்பொருவித்தலிற் றோன்றும் மாறுபாடுசெய்யும் வலியினையுடையராய் ஆண்டுப்பிறந்த பெரிய சினத்தாலே அறலினையுடைத்தாகிய மணலினையுடைய அகன்றமேட்டில் பெரிய கிளைத்தலையுடைய பழையமரத்தையுடையவாகிய பொருதற்குச்சமைந்த போர்க்களத்தேசென்று முதுகுக்கொடாமற் கையாற்றுக்தியும் படைக்கலங்களாலே வெட்டியும் ஒருவார்மெய்யோடு ஒருவாமெய் உறுப்படி கலந்துபொருடும் பெரிய போரை விலங்குகின்ற பகையல்லது செருக்கினையுடைய பலகுடி ‡கலங்கி எழுந்திருத்தற்குக் காரணமானபகையை அறியாத பாக்கங்கிலையும்,

பாக்கம் - கடற்கரையிலுள்ள.

பறழ் பன்றி பல கோழி உறை கிணறு புறம் சேரி—குட்டிகளையுடைய பன்றிகளையும் பலசாகியாகிய கோழிகளையும் உறைவைத்த கிணறுகளையு முடைய இழிகுலத்தோ ரிருக்குந்தெருவுகளையும்,

78 - 9. [கிடுகிணைத் தெஃகூன்றி, நடுகல்லினரண்போல:] ௪௮ கல் லின் அரண் போல கிடுகு நிரைத்து எஃகு ஊன்றி -- ௪௮கல்லினிற்கின்ற தெய்வமாயவனும் அவனுக்குவைத்த கிடுகும் வேலும்போலக் கிடுகைகிணைத்து வேலையுன்றிப் புறக்கொடாது (71) என முன்னேகூட்டுக.

* நான்களாகியமீன்கள் - இருபத்தேழுநகர்த்திரங்கள்; கோள்களாகியமீன் கள் - கலக்கிரகங்கள்முதலியவை.

† மேழகக்கிடாய் - ஆட்டிக்கிடாய்; சிவல் - ஒருவகைப்பறவை; இவற்றின் போர்வென்றி தகர்வென்றியெனவும் சிவல்வென்றியெனவும் கூறப்படும்; (பு - வெ. வென்றிப்பெருந்தினை 7, 10 - ஆம் பாடல்களைப்பார்க்க.)

‡ புறநா. 20: 8 - 11.

§ “கைவண் குரிசில்சந் கைதொழ்வுச் செல்பாண. தெய்வமாய் நின்றான் திசைக்கு” (பு - வெ. பொதுக்கியற். 18)

அரண், ஆடுபெயர்.

80 - 93. [நெடுந்துண்டிலிற் காழ்சேர்த்திய, குறுக்கரைச் சூழலாப்ப, ணிலவடைந்த விருன்போல, வலையுணங்கு மணன்முன்றில், வீழ்த்தாழைத் தாட்டாழ்த்த, வெண்கூ தானத்துத் தண்பூ கோதையர். சினைச்சுறவின் கோடு சட்டு, மனைச்சேர்த்திய வல்லணங்கினன், மடற்றாழை மலர்மலைத்தும், பிணர்ப் பெண்ணைப் பிழிமாந்தியும். புன்றலை யிரும்பாதவர், பைத்தழைமா மகளிரோடு, பாயிரும் பணிச்சடல் வேட்டஞ் செல்லா. துவவுமடித் துண்டாடியும்:]

புன்றலை இரு பாதவர்—சிவந்த தலையினையுடைய பெரியபாதவர்,

உவவு—உவாநாளாகையினாலே.

பாய் இரு பணி கடல் வேட்டம் செல்லாது மடித்து—பாந்த கருமையை யுடைய குளிர்த்த கடலில் மீன்பிடித்தற்குப்போகாது மனவெழுச்சிதவிர்த்து,

பைத்தழை மா மகளிரோடு—பசிய *தழையினையுடைய கரியநிறத்தினை யுடைய தம்மகளிரோடேகூடி,

நெடு துண்டிலில் காழ் சேர்த்திய குறு கூரை குடி காப்பண்—நெடியதுண் டிலிற்சாம்புகின் சார்த்திவைத்த குறிய இறப்பினையுடைய குடியிருப்புநிலில்,

நிலவு அடைந்த இருள் போல வலை உணங்கு மணல் முன்றில் மனை— நிலவுநடுவேசேர்ந்த இருளைப்போலே வலைகிடந்துலரும் மணலையுடைத் தாகிய முன்றிலினையுடைய மனையிடத்தே,

சினை சுறவின் கோடு சட்டு சேர்த்திய வல் அணங்கினல்—சினையையுடைய சுறவின் கொம்பைசட்டு அதனிடத்தே ஏற்றிய வலிய தெய்வங்காணமாக,

வீழ் தாழை தான் தாழ்த்த வெண்கூதானத்து தண்பூ கோதையர்—†விழு தையுடைய தாழையின் அடியிடத்தேநின்ற வெண்டாளியினது தண்ணியபூவாற் செய்த மாஸையினையுடையராய்,

மடல் தாழை மலர் மலைத்தும்—மடலையுடைய தாழையினது மலரைச் சூடியும்,

பிணர் பெண்ணை பிழி மாந்தியும்—சருக்சரையையுடைய பிணயிற் கண்ண யுண்டும்,

உண்டு ஆடியும்—நெர்க்கன்னையுண்டு வீளையாடியும்,

94. புலவு மணல் பூ கானல்—புலாஹற்றத்தையுடைய மணலிடத்தே பூக் ணையுடைய கடற்கரையிற் குடி (81) என்க.

95. மா மலை அணைந்த கொணர் போலவும்—கரியமலையைச்சேர்ந்த செக்கர்மேகம்போலவும்,

இது, கரிய உயர்ந்த திரையின்மீதே சிவந்த யாற்றுகீர் பார்த்ததற்கு உவமை.

* தழை - தவிர்கள், தழைகள், மலர்கள் இவற்றாலாகிய உடைவியேடம்; (புறநா. 116, 248 - ஆம் பாடல்களைப்பார்க்க.)

† இதனால், தென்னை, விழுநில்தாழையென்று வழங்கப்படும்.

96. தாய் முலை தழுவிய குழவி போலவும்—தாயுடைய முலையைத்தழுவிய பிள்ளையைப் போலவும்,

இஃது ஒன்றுபடுதற்கு உவமை.

97. தேறு நீர் புணரியொடு யாறு தலைமணக்கும்—தெளிந்த கடலிற் றிரையோடே காவிரி தலைகலக்கும்,

98. [மலியோதத் தொலிகூடல்:] ஓதத்து ஒலி மலி கூடல்—ஓதத்தினால் ஒலிமலிந்த புகார்முகத்தே,

99. தீது நீங்க கடல் ஆடியும்—தீவினைபோகச் கடலாடியும்,

100. மாசு போக புணல் படிந்தும்—உப்புப்போக நீரிலேகுளித்தும்,

101. அலவன் ஆட்டியும்—ஞெண்டுகளை ஆட்டியும்,

உரவு திரை உழக்கியும்—பாக்கின்றதிரையிலே விளையாடியும்,

102. பாவை சூழ்ந்தும்—சுபாவைகளைப்பண்ணியும்,

பல் பொறி மருண்டும்—ஐம்பொறிகளால்தகரும்பொருள்களை நுகர்ந்து மயங்கியும்,

103. அகலா காதலொடு பகல் விளையாடி—நீங்காதவிரும்பத்துடனே பகற்பொழுதெல்லாம் விளையாடி.

பாதவர் (90) உவவுமடிந்து (93) மகளிரோடேகூடிச் (91) குடிநாப்பண் (81) மனையிடத்தேசேர்த்திய அணங்கினாற் (87) கோதையராய் (85) மலைந்தும் (88) மாந்தியும் (89) ஆடியும் (93) பின்னர்ச் கூடலிலே (98) தீதுநீங்க ஆடியும் (99) படிந்தும் (100) ஆட்டியும் உழக்கியும் (101) சூழ்ந்தும் மருண்டும் (102) காதலொடு பகல்விளையாடி (103) எனமுடிக்க.

104 - 17. [பெற்றந்ருந் தொல்சீர்த் துறக்க மேய்க்கும், பொய்யா மரபிற் பூமலி பெருந்துறைத், துணைப்புணர்ந்த மடமங்கையர், பட்டுநீக்கித் துதிவூடு த்து, மட்டுநீக்கி மதுமகிழ்ந்து, மைந்தர் கண்ணி மகளிர் சூடவு, மகளிர் கோதை மைந்தர் மலையவு, செடுங்காண்மாடத் தொன்னொரி நோக்கிக், கொடுத்திமிற் பா தவர் குருஉச்சுட ரெண்ணவும், பாடலோர்த்து நாடக நயந்தும், வெண்ணில வின் பயன்றுய்த்துங், கண்ணடைஇய கடைக்கங்குலான், மாஅகாவிரி மணல் கூட்டுந், தூஉவெக்காத் துயின்மடிந்து:]

பெற்றற்கு அரு தொல் சீர் துறக்கம் எய்க்கும் நெடு கால் மாடத்து—பெறு தற்கரிய பழைய தலைமையினையுடைய சுவர்க்கதையொக்கும் நெடிய கால் கையையுடைய மாடத்திடத்தேயிருந்து,

பாடல் ஓர்ந்து நாடகம் நயந்தும் வென் நிலவின் பயன் துய்த்தும்—பாட் டைக்கேட்டு நாடகங்களைவிரும்பிக்கண்டும் வெள்ளிய நிலவிற்பெறும்பயனை நுகர்ந்தும்,

* தண்டான்கோரையாற் செய்யப்பட்ட பாவையை வைத்துக்கொண்டு விளையாடல் செய்தனிலத்தாமகளிர் தொழில்; “பைஞ்சாயப் பாவை யின்ற ளென் யானே” (ஐங்குறு. 155.)

மட்டு நீக்கி மது மகிழ்த்தும்—கண்ணுண்டிலக்கைவிட்டுக் காமபாணத்தை உண்டுகிழ்த்தும்,

பட்டு நீக்கி துகில் உடுத்தும்—பட்டுடுத்தவற்றைநீக்கிப் புணர்ச்சிக்காலத் துக்கு சொய்யவாகிய வெள்ளியவற்றையுடுத்தும்,

துணை புணர்ந்த மடம் மங்கையர் கண் அடையு கடை கங்குலான்— கணவரைக்கூடின மடப்பத்தையுடையமகளிர் பின்பு கண் துயின்ற பிர்ப்பட்ட னாமத்தையுடைய இராக்காலத்தே,

மாடத்தேயிருந்து நயந்துத் துய்த்தும் மகிழ்த்தும் உடுத்தும் துணைப்புண ர்த்தமடமங்கையர் கண்ணியின்ற கங்குலென்று கங்குற்கு அடைகூறினார்.

மைத்தர் கண்ணி மகளிர் சூடவும் மகளிர் கோதை மைத்தர் மலையவும் மாடத்தேயிருந்து துகர்ந்து * அனந்தர்மிக் காமயார் கணவர்குடிய கண்ணியைத் தமதுகோதையாகினைத்து மகளிர் குடிக்கொள்ளுபடியாகவும் மகளிர்குடிய கோதையைத் தமதுகண்ணியாகினைத்து மைத்தர்குடிக்கொள்ளுமடியாகவும் கண்ணியின்ற கங்குலென இதுவும் கங்குற்கு அடைகூறினார்.

செங்குளால் மாடத்து குருட கடர் ஒன் ளரி கோக்கி கொடு தியில் பரதவர் எண்ணவும் கண் அடையு கடை கங்குல் அம்மாடத்திட்ட நிறவிய விளக் குக்களில் விடியற்காலத்து அவியாமல் ஒன்றியபடிய ளரிகின்ற அவையிற்றைப் பார்த்து இராக்காலத்தே வளைந்த முயிலைக்கொண்டு வடலிலேபோன பரதவ செண்ணும்படியாகவும் கண்ணியின்ற கடைக் கங்குலெனவும் கங்குற்கு அடை கூறினார்.

விளக்குக்களிலே எண்ணையவார்த்துத் தூண்டுவாரின்றி எல்லாரும் துயில்கோடலிற் சில ளரிக்கவற்றை எண்ணினார்.

பொய்யா மரபின் மா காவிரி பூ மல் பெரு துறை மணம் கூட்டும் து எக் கர் துயில் மடிந்து - பொய்யாபல் நீர்வருமுறைமையையுடைய பெரிய காவிரி பூ மிக்க பெரியதுறைகளிற் பூமணங்களைக் கொண்டவர்புதிரட்டும் தாய இடு மணலிலே துயில்கொண்டுகிடந்து,

பரதவர் (90) பகல்விளையாடி (103) மாடத்திலிருப்பாரெல்லாரும் கண் அடையு கடைக்கங்குலிலே (115) துவெக்கர் துயின்மடிந்து (117) மற் றைநான் மகளிசொடு செறிய (155) எடுக்க விழவரு வியலாவணம் (158) எனக் கூட்டுக.

118 - 41. [வாலினர் மடற்றதை. வேலாழி வியன்றெருவி, எல் லிறைவன் பொருள்சாக்குந், தொல்லிசைத் தொழின்மாக்கன், காய்சினக்க கதிர் ச்செவ்வன். நேர்பூண்ட மாஅபோல, வைகறொறு மகைவின்றி, யுல்குசெயக் குறைபடாது, வான்முகத்தோ மலைப்பொழியவு, மலைப்பொழிந்தகீர் கடற்பரப் பவு, மாரி பெய்யும் பருவம் போல, நீரினினறு க்லத்தேற்றவு, க்லத்தினின்று கீர்ப்பரப்பவு, மளந்தறியாப் பலபண்டம், வரர்பறியாமை வந்திண்டி, யருக்கடிப்

* அனந்தர் - கள்ளின்மயக்கம்.

பெருங்காப்பின், வலியுடை வல்லணங்கிளேன், புலிபொறித்துப் புறம்போக்கி, மதிநிறைந்த மலிபண்டம், பொதிமுடைப் போரேறி, மழையாடு சிமைய மால் வரைக் கவாதுன். வரையாடு வருடைத் தோற்றம் போலக், கூருகிர் குமலிக் கொடுத்தா னேற்றை. யேழகத் தகரோடுகளு முன்றில்:]

வான் முசந்த நீர் மலை பொழியவும் மலை பொழிந்த நீர் கடல் பரப்பவும் மாரி பெய்யும் பருவம் போல—மேகம் தான்முசந்தநீரை மலையிடத்தே சொரி தற்காகவும் மலையிற்சொரிந்தநீரை மீண்டு கடலிலே பரப்புதற்காகவும் மாரிக் காலத்தே பெய்கின்ற செவ்விபோல,

வான் எழுவாய்ப் பெய்யுமென்னும் பயனிலேகொண்டது.

வால் இணர் மடல் தாழை *வேலாழி வியல் தெருவில் அரு கடி பெரு காப்பின்—வெள்ளிய பூங்கொத்துக்களையும் மடலினையுமுடைய தாழையை யுடையகரையினையுடைத்தாகிய கடலருகின்கணிருக்கும் பாதவருடைய அக ன்றதெருவிடத்து †அரிய காவலையுடைய பண்டசாலையின்கண்ணே.

வரம்பு அறியாமை வந்து ஈண்டி நிலத்தினின்றும் நீர் பரப்பவும்—எல்லே யறியாதபடி வந்துதிரண்டு பின்னர் அப்பண்டசாலையிலேகின்றும் கடலிலே ஏற்றுத்தற்காகவும்,

வல் அணங்கின் கோன் வலி உடை புலி பொறித்து புறம்போக்கி உல்கு செய மதி நிறைந்த மலி பண்டம்—வலிய வருத்துந்தன்மையையுடைய †அச் சடையாளமாகிய வலியையுடைய புலியையடையாளமாகிட்டுப் பண்டசாலைக் குப்புறம்பேபுறப்படவிட்டுச் சுங்கங்கொள்ளுதற்கு மதித்தற்றொழிலிற்குறையற்ற மிக்ப்பண்டங்களுையும்,

நீரினின்றி நிலத்து ஏற்றவும் புலி பொறித்து புறம்போக்கி உல்கு செய அளந்து அறியா மதி நிறைந்த பல பண்டம்—கடலினின்றும் பண்டசாலையிலே இறக்குதற்காகவும் புலிபொறித்து மரக்கலத்திற்குப்புறம்பே புறப்படவிட்டுச் சுங்கங்கொள்ளுதற்கு நெஞ்சாலே அளந்தறிந்து மதித்தல் நிறைந்த பலபண்டங் களையும்.

பரப்பவும் ஏற்றவுமென்னுமெச்சங்கன் புலிபொறித்தென்னும் வினையொடு முடித்தன.

பொதி நீமுடை போர் ஏறி—பொதிந்த பொதிகளடுக்கின் போரிலேயேறி,

நீர் கடற்பரப்பவுமென்ற உவமைக்கு நிலத்தினின்றும்நீர்ப்பரப்பவும், நீர் மலைப்பொழியவுமென்ற உவமைக்கு நீரினின்றும்நிலத்தேற்றவும் பொருளாக் கொள்க.

எல் இரைவன் பொருள் காக்கும் தொல் இசை தொழில் மாக்கள் காய் சினத்த கதிர் செல்வன் கோர் பூண்ட மா போல வைகல் தொறும் அசைவு இன்றி குறைபடாது உல்கு செயல்வ அர வு டபபொருள் பிறர்கொள்

* “வேலாழி குழுவில்” (திணைமா. 62.) † பா. அகன்ற.

‡ அச்ச அடையாளம். § முடை - மூட்டை.

னாமற்காக்கும் பழையபுகழினையுடைய சங்ககன்னெள்வோர் எரிசென்ற செந்தையுடைய கிரணக்களையுடைய பகலவன் தேர்ப்புண்ட குதிரைகளைப்போல ஒரு பொழுதும் மடித்திராது நாடோறும் இளைப்பின்றித் தாழ்வின்றாகச் சங்கககொன்ன,

இதனை *இருவகைப்பண்டங்களுக்குக் கூட்டியுரைக்க.

மழை ஆடு சிமையம் மால் வரை கவாஅன் -வரை ஆடு வருடை தோற்றம் போல—மழையுலாவும் கிரகத்தையுடையவாகிய பெரிய மூக்கிலையும் பக்கமலை யினையுமுடைய மலையிடத்தேயுலாவும் வருடைமானின் †தோற்றமாய்போல,

கூர் ‡உகிர் ஞமலி கொடு தாள் ஏற்றை ஏழகம் தகரோடு உகரும் மூன் றில்—கூரிய உகிரையுடைய நாயில் வளைந்த காலையுடைய ஏறானவை §மேழ கக்கிடாயோடே குதிக்கும் பண்டசாலையின் முற்றத்தினையும்,

ஏற்றை தகரோடே இருவகைப்பண்டங்களையும்பொதிந்த மூடைப்போ ரேறி உகருமுற்றமென்க.

142 - 3. குறு தொடை நெடு படிக்கால் கொடு தின்னை—அணுவின படிக்களையுடைய நெடிய ஏணிகள்சார்த்தின சுற்றுத்தின்னையினையும்,

143. பல் தகைப்பின்—பலகட்டுக்களையும்

144. புழை—சிறுவாசலையும்,

வாயில்—பெரியவாசலையும்,

போகு இடைகழி—பெரிய ||இடை கழிக்களையுமுடைய,

145 - 51. [மழைதோயு முயர்மாடத்துச், சேவடிச செறிகுறங்கிர், பாசி ழைப் பசட்டல்கும். றாசுடைத் துகாமேனி, மயிலியன் மாளேக்கிற். கிளிமழலை மென்சாயலோர், வளிநுழையும் வாய்பொருந்தி]

மழை தோயுர் உயர் மாடத்து வளி நுழையும் வாய் பொருந்தி—மேகஞ் செறிபுர் உயர்ந்த மாடத்தில் கென்காற்றுவருஞ் சாளரங்களைச்சேர்ந்து,

சேவடி—செவ்ந்த அடியினையும்,

செறி குறங்கின்—செறிந்த ¶குறங்கினையும்.

பாசிழை—பசிய பூணினையும்,

பகடு அல்குல்—பெரியவல்குலினையும்,

தூச உடை—தூசாகிய உடையினையும்,

துகிர் மேனி—பவனம்போலுநிறத்தினையும்

* இருவகைப்பண்டங் கள் - பண்டசாலையிலிருந்து கப்பலில் ஏற்றப்படு வனவும் கப்பலிலிருந்து பண்டசாலையில் இறக்கப்படுவனவும்.

† தோற்றமாய் - தோன்றல்

‡ உகிர் - நகம்.

§ மேழகக்கிடாய் - ஆட்டுக்கிடாய்.

|| இடைகழி 'ரோழி' எனவழங்கும்.

¶ குறங்கு.

மான் கோக்கின் - மான்போலும் பார்வையினையும்,

கிளி மெல் மழலை - கிளிபோலும் மெல்லிய மழலைவார்த்தையினையும்,

மயில் இயல் சாயலோர் - மயிலினது இயல்போலும் மென்மையினையு முடையமகளிர்,

152 - 4. ஒங்கு வரை* மருங்கின் நுண் தாது உறைக்கும் காந்தன் அம் துடுப்பின் கவி குலை அன்ன செறி தொடி முன்கை கூப்பி - உயரானின்ற மலைப் பக்கத்தே மெல்லிய தேன் துளிக்குந் செங்காந்தளினை அழகிய கண்ணி டத்து இணைந்த குலையையொத்த செறிந்த தொடியினையுடைய முன்கை குவிக்க

கூப்பவெனத்திரிக்க. இரண்டு காந்தன்முகை சேர்த்தாலெத்த கை யென்க. கவிதல் - 'ஒன்றோடொன்றுசேர்தல்.

154 - 5 [செவ்வேன். வெறியாடு:] வெறி ஆடு செவ்வேன்—வெறி யாடுதற்குரிய முருகனுக்கும்.

155 - 60. [மகளிரோடு செறியத் தாய்க், குழலகவ யாழ்முரல. முழ வதிர முரசியாற்ப, விழவரு வியலாவணத்து, மையறு சிறப்பிற் மெய்வஞ் சேர் த்திய, மலரணி வாயிற் பலர்தொழு கொடியும்:]

மை அறு செறப்பின் சேர்த்திய பலர் கொழு தெய்வம்—பிறப்பறுதற்குக் காரணமான தலைமையையுடைமையாற் கோயில்:ளிடத்தே உண்டாக்கின் பல ருந்தொழும்தெய்வங்களுக்கும்,

மகளிரோடு செறிய தாய்க் குழல் அகவ யாழ் முரல முழவு அகிர முரசு இயம்ப விழவு அரு வியல் ஆவணத்து—பாடுமகளிரோடே பொருந்தப் பரந்து *வங்கியம் இசையையுண்டாக்க யாழ் வாசிக்க முழவு முழங்க முரசு ஒலிப்ப ளுடுத்த திருநான் நீங்காக அகன்ற அங்காடித்தெருவினையும்,

மகளிரோடு செறிய எடுத்தவிழவென்க.

சேவடிமுதலியவற்றையுடைய சாயலோர் மாடங்களிற் சாளரங்களிற் பொரு ந்தி முன்கைகூப்பப் பலருந் தொழும் முருகவேளுக்கும் ஏனைத்தெய்வங்களுக்கு மெடுத்த விழவரு வியலாவணமென்கூட்டுக.

மலர் அணி வாயில் கொடியும்—இல்லுறைதெய்வமகிழ மலரணிந்த மனை வாசலிற் கட்டினகொடிகளும்,

161 - 2. [வருபுன மத்த வெண்மணர் கான்யாறு, றுருகெழு கரும்பி ளெண்பூப் போல:] வரு புனல் தந்த வென் மணல் கான் யாறு உரு கெழு கரும்பின் ஒன்பு போல மேல் ணன்றிய துகில் கொடியும் (168)—வருகின்ற நீர்கொண்டுவந்த வெள்ளியமணலையுடைய காட்டாற்றுக்கரையினின்ற அழகு பொருந்தின கரும்பினது ஒள்ளிய பூவைவொக்க மேலுன்னின துகிற்கொடியும்.

* வங்கியம் - புல்லாக்குழல்.

கான் - மணமுமாம். கடைத்தேருவின் இரண்டுமுதத்திற்கும் அடுத்த
செங்குக்கும் யாற்றங்கரையும் கருப்பம்பூவும் உவமைகூறினார்.

168 - 8. [கூழுடைக் கொழுமஞ்சிகைத், காழுடைத் தண்பணியத்து,
வாலரிசிப் பலிசெதறிப், பாகுருத்த பசுமெழுக்கிற், காழுன்றிய கவிஞருகின்,
மேலூன்றிய துகிற்கொடியும்:]

கூழ் உடை கொழு மஞ்சிகை--செல்லையும் அரிசியையுமுடைய அழகிய
*மஞ்சிகை,

மஞ்சிகை - கொட்டகாடிமுமாம்.

தாழ் உடை தண் பணியத்து மஞ்சிகை †தாழிடுதலையுடைய தண்ணிய
பண்டங்களை யுடைய மஞ்சிகை,

செல்லுப்போல ஏனைப்பண்டங்கள் செந்தன அன்மையிற் †தண்ணியபண்
டமென்றார். பண்டமெனலே உலகில்விற்கும் பண்டக் கொல்லாம் அடங்கின.

பாகு உருத்த மஞ்சிகை--பாக்குவெற்றிலை சொரித்த மஞ்சிகை,

இனி உருத்தபாகெனமாறிச் சித்திபாகிணையுடைய மஞ்சிகையென்ற
லுமாம்.

என்றது, சண்டசுரக்கரைக் கட்டுப்பாகினை.

இதனைப் பசுமெழுக்கென்பதனோடு கூட்டி ஆப்பியென்பாருமனர்.

பசு மெழுக்கின் மஞ்சிகை--புதுமெழுக்கிணையுடைய மஞ்சிகையிடத்தே,

வால் அரிசி பலி சிதறி--வெள்ளிய அரிசியாகிய பலிகளைத் தவிர,

காழ் ஊன்றிய கவி ஐடுகின் மேல் ஊன்றிய துகில் கொடியும்--கால்கள்
எட்டுவைத்த கவிந்தசட்டங்களின்மேலே எட்டுவைத்த வெள்ளியதுகிற்கொடி
களும்,

கால்கள் - சட்டங்களைத்தாங்குவன.

சிதறி ஊன்றிய. மஞ்சிகையிற்கலித்த ஐடுகென்க.

169 - 71. பல் தேன்வி துறை போகிய தொல் ஆனை கல் ஆசிரியர்
உறழ் குறித்து எடுத்த உரு கெழு கொடியும்--பலவாகிய கேட்டற்றொழினை
யுடைய தூற்றினை முற்றக்கற்ற பெரிய ஆக்கிணையையுடைய கல் ஆசிரியர்
வாதுசெய்யக்கருதிக் கட்டின அச்சம்பொருத்தின கொடிகளும்,

172. வெளில் இனக்கும் களிற் போல--அசையாத கம்பத்தினை அசைக்
கும் யானைபோலவன்று தாங்குகாவாய் (174),

173 - 5. [தீம்புகார்த் திணைமுன்றுறைத், தாங்குகாவாய் துணன்றிருக்
கை, மிசைக்கூம்பி னசைக்கொடியும்.]

* மஞ்சிகை - ஒருவரைப்பெட்டி; "ஆரியச் செப்பும் யவனமஞ் சிகையும்,
பென்செய் பேழையொடு பொறித்தாழ் நீக்கி" (பெருங்கதை, 1: 32-74-5.)

† தாழ் - தாழ்ப்பான்.

‡ தண்ணிய - இழித்த; (சிலப். 2: 54.)

தி புனர் திரை முன் துறை—கட்கு இனிதானிய புகாரிடத்துத் திரையினை யுடைய துறையின்முன்னே.

துவன்று இருக்கை துக்கு நாவாய் மிசை கூம்பின் நசை கொடியும்— நிறைந்த இருப்பினையுடைய அசைகின்ற நாவாயின்மேல்நட்ட பாய்மரத்தின் மேலெடுத்த விரும்புதலையுடைய கொடிகளும்,

176 - 8. [மீன்றடிந்து விடக்கறத். துன்பொரிக்கு மொலிமுன்றின், மணற்குவைஇ மலர் சிதறி:]

மணல் குவைஇ மலர் சிதறி—மணலை மிகப்பார்பிச் செப்புக்கையுஞ்சிதறி, மீன் தடிந்து விடக்கு அறித்து ஊன் பொரிக்கும் ஒலி முன்றில்—மீனையுறுத்துப் பின் இறைச்சியையுமுறுத்து அவ்விரண்டுதையினையும் பொரிக்கும் ஆரவாரத்தினையுடைய முற்றத்தினையுந்,

179 - 81. [பலர்புகுமனைப் பலிப்புதவி, னறவுநொடைக் கொடியோடு, பிறபிறவு கனிவிரைஇ:]

பலி புதவின்—தெய்வத்திற்குக்கொடுக்கும் பலியினையுடைய வாசலினையு முடைய,

பலர் புகும் மனை நறவு நொடை கொடியோடு பிறபிறவும் கனிவிரைஇ— கண்ணுன்பார்பலருஞ்செல்லும் மனைகளிற் சிறப்புடைக் கள்ளின்விலக்குக் கட்டின கொடியோடே எனையவற்றிற்குக் கட்டினகொடிகளும் மிகக்கலக்கையினாலே செல்கதிர் றழையா (183) என்க.

182. பல் வேறு உருவின் பதாகை--பலவாய் வேறுபட்ட வடிவினையுடைய பெருக்கொடிகளும்,

மீழல்—நறவுநொடைக்கொடியோடே முற்கூறிய கொடிகளும் பிறகொடிகளும் பதாகைகளும் விரவுகையினாலே இவற்றினிழலில்,

183. செல்கதிர் றழையா செழு நகர் வரைப்பின்—செல்கின்ற ஞாயிற்றின்சிரணங்கள் றழையப்பாத வளவிய ஊரெல்லையிடத்து மறுகு (193) எனக் கூட்டுக.

184. செல்லா எல் இசை அமரர் காப்பின்—கெடாத எல்ல புகழினையுடைய தேவர்கள் பாதுகாவலினாலே.

185 - 6 [நீரின் வந்த நிமிர் பரிப் புவியுங், காலின் வந்த கருங்கறி மூடையும்:]

நீரில் காலின் வந்த நிமிர் பரி புரவியும்—கடலிலே காற்றான்வந்த நிமிர்ந்த செலவினையுடைய குதிரைகளும்,

நீரில் காலின் வந்த கரு கறி மூடையும்—கடலிலே காற்றான்வந்த கரிய மிளகுபொதிகளும்,

187. வடமலை பிறந்த மணியும் பொன்னும்—மேருவிலேபிறந்த மானிக் கழும் *சாம்பூதமென்னும்பொன்னும்.

* சாம்பூதம் - மேருமலையின்தென்பாலுள்ள நாவல்மரத்தின் கனிச்சாற் றிலிருந்து உண்டாய்பொன்.

188. குடமலை பிறந்த ஆரமும் அகிலும்—பொதியின்மலையேபிறந்த சத்தனமும் அகிலும்.

புகார்க்குத் தென்மேற்காதலிற் குடமலையென்றார் பொதியின்மலையை; அன்றி மேற்குள்ளமலையென்றமாம்.

189. தென்கடல் முத்தும்—*தென்றிசைக்கடலிற் பிறந்த முத்தும்.

குணகடல் துகிலும்—ஓழ்த்திசைக்கடலிற் பிறந்த பவனமும்,

190. கங்கை வாரியும்—கங்கையாற்றிலுண்டாகிய பொருளும்,

அவை யாணையும் மாணிக்கமும் முத்தும் பொன்னுமுதலியனவும் பிறவுமாம்.

190 - 91. †[காவிரிப் பயனு, மீழ்த்துணவும்:]

191. காழகத்து ஆக்கமும் ‡ டாரத்திலுண்டான நுகரும்பொருள்களும்,

ஆக்கம் - ஆகுபெயர்.

192. அரியவும்—சீனமுதலிய இடங்களினின்றும்வந்த கருப்பூரம் பனிநீர் குக்குமுதலியனவும்,

பெரியவும்—இவையொழியப் பெரியவையாகிய பலபொருள்களும்.

நெரிய சுண்டி—நிலத்தின்முதுகு நெரியும்படி திரண்டு,

193 - 5. [வனத்தலை மயங்கிய கணத்தலை மறுகி. ஸீர்நாப் பண்ணு நிலத்தின் மேலு, மேமாப்ப வினிதுதுஞ்சி:]

ஏமாப்ப நீர் நாப்பணும் நிலத்தின் மேலும் இனிது துஞ்சி—ஏமாப்பிலே புகாரினடுவிடத்தூர் கரையினிடத்தும் அழிவின்றி இனிதாகத் தக்குகையிலே,

வனத் தலை மயங்கிய நன தலை மறுகின்—செல்வார் தலைதெரியாத அகன்ற இடங்களை யுடைய தெருவுகளையும்,

செழுநகர்வரைப்பிற் (183) புரவிமுதலியனவீண்டித் (192) துஞ்சி (195) மயங்கிய மறுகு (193) என்க.

இனி, இனிது துஞ்சி மீன்பிறமுவும் மா சுண்டவுமென மேலேகூட்டுவாரமுனர்.

196 - 217. [கிண்கலித்துப் பகைபேணாத, வலைஞர்முன்றின் மீன்பிறமுவும், விலைஞர்முரம்பை மாவீண்டவுங். கொலைகடிந்துங் கனவுநீக்கியு, மமர்ப்பு பேணி யு மாவுதி யருத்தியு, நல்லாறொடு பரடோம்பியு, நான்மறையோர் புகழ்

* தென்றிசைக்கடலென்றது, தாம்பிரப் பண்ணிதி கலக்கப்பெற்றகடலை; அந்தப்பாகம் கொற்கைத்துறையென்றவழங்கும்.

† இதற்கு உரைகிடைத்திலது; காவிரியால் உண்டாகியபொருள்களும் சிங்களதேசத்திலிருந்துண்டாகிய நுகர்பொருள்களுமென்க.

‡ கடாரம் - பர்மா.

என்பியும், பண்ணிய மட்டியும் பசுப்பதல் கொடுத்தும்; புண்ணிய முட்டாப் தண்ணியும் வாழ்க்கைக், கொடுமேழி நசைபுழுவர், கொடுத்துத் தப்பப் பசுப்போல, நடுவிலிற் றண்ணெஞ்சினோர். வடுவஞ்சி வாய்மொழித்து; தமையும் பிறவு கொம்பு நாழிக், கொள்வது உயிரைக்கொளாது கொடுப்பது உயிருறைக்கொளாது; பல்பண்டம் பகர்ந்துவிசை, தொல்வெண்ணெய் துவன் றிருக்கைப், பல்லாயமொடுபதிபழகி, வேறுவேறு யார்ந்த முதுவா பொக்கம், சாறயர் மூதூர் சென்றுதொக் காக்ரு, மொழிபல பெருகிய பழிதீர் தேஎத்துப் புலம்பெயர் மாக்கன் கலந்தினி துறையும்:]

பழி தீர் தேஎத்து முது வாய் ஒக்கல் சாறு அயர் மூதூர் சென்று தொக் காக்ரு—சூற்றம்நற் பிறதேசங்களிலே அறிவுவாய்த்த சற்றத்தினையுடைய விழா க்கண்ணிகழ்த்தின பழைய ஊரிலுள்ளார் ஈண்டுவந்து குடியேறினாற்போல,

*“செலவினும் வரவினும்” என்னுஞ்ஞகத்திரத்தார் சென்றென்பது வந் தென்னும்பொருட்த்தது.

வேறு வேறு உயர்ந்த புலம் பெயர் மாக்கன்—பலபலசாதிகளாயுயர்ந்த தத்த லுத்தைக் கைவிட்டுப்போந்த மாக்கன்,

பலமொழி பெருகிய மாக்கன்—பலபாடைமிக்க மாக்கன்.

மாக்கனென்றார்: ஈறுயறிவேயுடையராதலின்; என்றது சோனகர் சினர் முதுவியோரை,

மாக்கன் பல் ஆயமொடு பதி பழகி கலந்து இனிது உறையும் மறுகின் (193)—இம்மாக்கன் பலதிரளோடே இவ்வுரிடத்தேபழகி ஈண்டை கண்மக்க ணோடே கூடி நன்றாக இருக்கும் மறுகெனமுன்னேகூட்டுக

இவர்க்குவிருத்தலின், வளம் தலைமையாகிய மறுகுகளாயின.

கிளைக்கலித்து பகை பேணாது விலைஞர் முன்றில் மீன் பிறழுவர் விலைஞர் குரம்பை மா ஈண்டவும் கொலை கழித்தும் களவு நீக்கியும்—மீன் திரளும் விலங் கின்றதிரளும் செருக்கி விலையாற்பிடிப்பாசையும கொன்று இறைச்சிவிற்பாசா யும் தலக்குப் பணையாகக்கருகியஞ்சாகே விலைஞர்முற்றத்தே அம்மீன்பிறழ்ந்து திரியும்படியாகவும் விலைஞர்குடிலிலே அவ்விலங்குகன் கிடக்கும்படியாகவும் முற்படக் கொலைத்தொழிலை அவர்களிடத்தினின்றும் போக்கியும் பின்னர்க் களவுகாண்பாரிடத்துக் களவுத்தொழிலைப்போக்கியும்,

அமர் பேணியும்—தேவர்களை வழிபட்டும்,

ஆவுதி அருத்தியும்—யாசுக்களைப்பண்ணி அவற்றான் ஆவுதிகளை அவா தகரப்பண்ணியும்,

நல் ஆனோடு பகடு ஒம்பியும்—நல்ல பசுக்களோடு எருதுகளைப் பரிசுரித்தம்,

* தெரல்காப்பியம். கிளவியாக்கம் கு. 29.

† ஐயபரிவு - ஐம்பொறியுணர்வு; மாக்கன், மனவுணர்வின்றி ஐம்பொறி யுணர்வையேயுடைய விலக்குபோல்வார்; இகனை, “மாவு மாக்களு னாயறி வினவே”, “மக்கடாமே யாறறி வுயிரே”. என்னும் தெரல்காப்பிய ஐயபியற் குத்திரக்களானுணர்வு.

“வைவியன் பெறுமே வானிக வாழ்க்கை”. †“மெய்தெரி னைவி
னெனவகை யுணவின் - செய்தியும் வரையா ரப்பா னன்” ‡என்பவற்றால்,
வானிகர்க்கு உழவுத்தொழிலுரித்தாகலிற் பசுபோம்பியுமென்றார். யாகத்திற்
ரூப் பசுவை ஒம்பியுமென்றார்.

தான்மறையோர் புகழ் பாப்பியும்—அந்தணர்க்குண்டாம் புகழ்களைத் தாங்
கள் அவர்க்கு விலைபெறுத்தியும்,

புண்ணியம் பண்ணி அட்டியும்—பெரிதாயிய புண்ணியங்களைத் தாங்கள்
பண்ணி அவற்றைச் செய்யமாட்டாதார்க்குத் தானம்பண்ணியும்,

அம், அசை.

பண்ணியமட்டியுமென்றதற்குச் சோற்றை ஆக்கியிட்டுமென்பாருமுனர்.

பசு பதம் கொடுத்தும்—விளைந்தசெல்லையும் பறிக்குங்குமுகையும் உண
வாகக்கொடுத்தும்,

இதற்கு அரிசியும் கறியும் கொடுத்துமென்பாருமுனர்.

முட்டா தண் சிழல் வாழ்க்கை—இங்ஙனஞ்செய்யும் அறத்தொழில்கள்
முட்டுப்பாடாத குளிர்ந்த அருளுடனேவாரும் இவ்வாழ்க்கையைபுடைய என்
னெஞ்சினோர் (207) என்க.

கொடு மேழி நாச உழவர் கெடு றுதத்து பசல் போல நடுவுசின்ற நல் கொஞ்
சினோர் — விளைந்தமேழியால் உழவுத்தொழிலை சச்சதையுடைய உழவரது
செடிய || துகத்திறற்றைத்த பசலாணிபோல நடுவுசிலையென்னுங்குணம் சிலை
பெற்ற னன்றாகிய கொஞ்சினையுடையோர்,

என்றத, ஆண்டுறையும் வேதவாணிகரை.

தம் பல் பண்டமும் பிற பல் பண்டமும் ஒப்ப நாடி—தம்முடையவாகிய
பலசரக்குக்களையும் பிறவாகிய பலசரக்குக்களையும் பொருளொப்ப ஆராய்ந்து,

வடு அஞ்சி வாய் மொழிந்த — தம்முடிக்கு வடுவாமென்றஞ்சி மெய்யே
சொல்லி,

கொள்வது உம் மிகை கொளது கொடுப்பது உம் குறைகொடாது — தாம்
கொள்ளுஞ் சரக்கையும் தாங்கொடுக்கும்பொருட்கு மிகையாகக்கொள்ளாது தாம்
கொடுக்குஞ் சரக்கையும் தாம்வாங்கும்பொருட்குக் குறையக்கொடாமல்,

பகர்ந்து வீசும் — இலாபத்தை வெளியாகச் சொல்லிக் கொடுக்கும்.

தொல் தொண்டி—பழைதாகியகொள்ளையினையும்,

கொள்ளையென்றார், இக்கெறியை நடத்தினுரிடத்தல்லது பொருட்டிசன்
உண்டாகாதென்றற்கு.

* தொல்காப்பியம், சாபியல். கு. 77.

† “ ” ” ” 78.

‡ பி - ம். என்பதனால்.

§ கமுரு - பாக்கு.

|| துகம் - துகத்தடி; பசலாணி - அதன் நடுவேதைத்த ஆணி, “ துகத்துப்
பசலாணிபோன்ற ” (பழ. 95); “ பசலன்ன வாய்மொழி ” (பு - வெ. வாகை,
3); “ துகத்திற் பசலையாய் ” (தஞ்சை. 48.)

தண்ணிழல் வாழ்க்கையினையும் (204) தொன்மொழியினையும் (212) உடைய நன்னெஞ்சினோ (207) சென்க.

துவன்று இருக்கை—செருக்கின குடியிருப்பினையும்,

காவிரி (6) புனப்பரத்து பொன்கொழிக்கும் (7) பல்லூர் செஞ்சேனாடும் (28) கழிசூழ்படப்பையினையும் (32) தண்டலையினையும் (33) பொய்கைகளையும் (38) ஏரிகளையும் (39) திண்காப்பினையும் (41) கோயிலுமாரூட்டுத் குக்காரணமான (50) அட்டிலினையும் (43) காவியினையும் (52) பள்ளியினையும் (53) குயில் (55) துச்சிற்சேக்கைக்குக்காரணமான (58) தாழ்காவியினையும் (53) பாக்கைகளையும் (27) புறச்சேரியினையும் (76) முன்றிலினையும் (141) விழவரு ஆவணத்தையும் (158) மாக்கள் கலந்த இனிதிறையும் (217) வளந்தலையங்கிய மறுகளையும் (193) நன்னெஞ்சினோர் (207) துவன்றிருக்கை (212) யினையுமுடைய பட்டின (218) மெனவின்முடிக்க

218. முட்டா சிறப்பின் *பட்டினம் பெறினும்—குறைவுபடாத தலைமையினையுடைய பட்டினத்தை எனக்கு உரித்தாகப் பெறவேணுமென்று,

219. வார் இரு கூத்தல் வயங்கு இழை ஒழிய—நீண்ட கரிய கூத்தலையுடைய விளங்குகின்ற பூணினையுடையான் ஈண்டுப் பிரித்திருப்ப,

220. வாரேன் வாழிய செஞ்சே—யான் வின்றோடுகடவாரேன்; செஞ்சே, போய்வாழ்வாயாக;

†“அளிகில பெறுஅது” என்னும் அகப்பாட்டால் போக்கிற்கு ஒருப் படாமல்கிற்குக் குறிப்புணர்க.

220 - 21. கூர் உகிர் கொடுவரி குருளை கூட்டுள் வளர்த்தாங்கு --கரிய உகிரினையும் வளர்த்தவரிகளையுமுடைய புலிக்குட்டி கூட்டிடத்தே அடையுண்டிருந்து வளர்த்தாற்போல,

222. பிறர் பிணி அகத்து இருந்து வீடு காழ் முற்றி—பகைவர்காவலிடத்தேயிருந்து தனக்குப்பெருமை வயிரமாகமுற்றி,

223 - 5. [அருங்கரை கவியக் குத்திக் குழிகொன்று, பெருங்கை யான பிழுக் காங்கு, தண்ணிதி னுணர நாடி:]

தண்ணிதின் உணர நாடி—தன்னுணர்வு கூரிதாகவுணரும்படி இதுவே காரியமென்றாய்ந்து,

பெருகை யான அருகரை கவிய குத்தி குழி கொன்று பிழுகுக்கை—பெரிய கையினையுடைய யானை தான் அகப்படப்பண்ணின குழியில் ஏறுதற்கு அரியகரைகளை இடியும்படி கோட்டாலேகுத்திக் குழியைத் தூர்த்துப் பிடியிடத்தே சென்றாற்போல,

225 - 6. [நண்ணார், செறிவுடைக் திண்காப்புேறி வான்கழித்து:] நண்ணார் செறிவு உடை திண்காப்பு வான் கழித்து ஏறி—அப்பகைவருடைய செருக்கின திண்ணியகாவலாகிய வாட்படையை ஓட்டி அவ்விடத்தினின்றும் போந்து,

இனித் தின்னப்பட்டதே வான உறைதழித்து வெட்டிப்போந்தென் றானம்.

227. ஒரு கெழு தாயம் ஊழின் வயித்—அச்சம்பொருத்தின தன்னா வுரிமையு முறையாலேபெற்று,

228. பெற்றவை மகிழ்தல் செய்யான்—தான் இறையாகப்பெற்ற அர கரிமையான் மகிழ்ச்சிபொருத்துதல் செய்யாறாய் மேலும் ஆகைமிக்கு,

228 - 38. [செற்றோர், கடியான் டொலைத்த கதவுகொன் மருப்பின், முடியுடைத் தருத்தலை புரட்டு முனரா, ஞகிருடை படிய வோங்கெழில் யானை, வடிமணி புரவியொடு வயவர் வீழ், பெருநல் வானத்துப் பருந்துவாய் டடப்பத், தாழிவர் துறந் பேரலப் போர்வேட்டு வேறுபல் பூனையொடுநிறைகு குழிப், பேய்க்க ணன்ன பிளிதுகடி முரசு மாக்க ணகலறை யதிரவன் முழங்க, முனை கெடச் சென்று முன்சம முருக்கி]

முடியுடை ஒரு தலை புரட்டும் முன் தான் உகிர் உடை அடிய—முடியை யுடைய கரியதலைகையுருட்டும் முன்சாலின் உகிருடைய அடிகளையுடையவாய்,

தாறு இவர் தாறு கல் போல உழிகை குடி செற்றோர் கடி அரண் தொலை த்த யானையொடு—தாறுபடர்ந்த செருங்கின மலைகன்போல உழிகையைச்சூழத் தம்மரசுநீர் பேர்ப்பெற்றருடைய சாவலையுடைய அரண்களையிடத்த யானைக ணோடும்,

கதவு கொல் மருப்பின் ஓங்கு எழில் யானை—கதவைமுறிக்கும் கொம்பினை யும் உயர்ந்த அழகினையுமுடைய யானையெனக்

வடி மணி புரவியொடு—வடிக்க மணிகட்டின ரு கிரைகளோடும்,

போர் வேட்டு—போரைவிருபி

பேய் கண் அன்ன பிளிது கடி முரசு மா கண் அகலறை அதிரவன் முழ ங்க—பேயின் கண்ணையொத்துமுழங்குகின்ற சாவலையுடைபமுரசுப் பெருமையி னை உடைத்தாகிய இடத்தையுடைய பாசறையிலே நடுங்குவனவாய் முழங்க,

அகலறை - மலைப்பக்கமுமாம

முனை கெட சென்று—படைப்புலம் கெடுப்படி சென்று,

பெரு கல் வானத்து பருந்து உலாய் டடப்ப வயவர் வீழ் முன் சமம் முருக்கி—பெரிய கல்லவானிடத்தே பருந்து உலாவித்திரியு மடியாக வீழ் படுப்படி முழப்பட்ட துகியைக்கெடுத்து,

யானைகளோடும் புரவிகளோடும் போர்வேட்டு முரசுமுழங்கச்சென்று பருந் தலாய்டடப்ப வயவர்வீழ் முருக்கியென்க

239. தலை தவ சென்று - அப்பகைவாரணிடத்தே மிகாடந்து,

239 12. [தண்பனை பெடுத்தி, வெண்பூக் கரும்பொடு செந்நெ னீடி, மயிதழித் குவனையொடு செய்தலு மயங்கிக், கராஅவ கலித்த கண்ணகன் பொய் கை:] வெண் பூ கரும்பொடு செந்நெல் நீடி குவனையொடு மா இதழ் செய்தலும் மயங்கி காரம் கலித்த கண் அகன் பொய்கை தண பனை எடுப்பி—வெள்ளிய பூகையுடையகரும்புகளுடனே செந்நெல்லுமவனாந்து குவனையொடு பெரு மையையுடைய இத்தகையுடைய செய்தலுமயங்கப்பட்டு முலைகள் செரு

கித்திரித்த இடமகன்ற பொய்கைகளைப்புகடைய் மருதகிலத்துள்ள குகளைப் போட்டி,

243 - 4. [கொழுங்காற் புதவமொடு செருந்தி நீடிச், செறுவும் வாவியு மயங்கி நீர்த்து.] செறுவும் வாவியும் நீர்த்து மயங்கி வேறு பல் பூனை (235) யொடு கொழு கால் புதவமொடு செருந்தி நீடி—செய்களும் வாவிகளும் நீர்த்துத் தரமினென்றாய் இருவகைப்பட்ட பல்வாகிய பூனைகளோடே கொழுவிய தண்டுகளைப்புகடைய் அறுகோடே கோரைகளும் வளரப்பட்டு,

வேறுபல்பூனை. இங்கேகூட்டிற்று சிறுபூனையும் பெரும்பூனையுமுண்மையின் வேறுபல்பூனைபென்றார்.

245. அது கோடு இரையொடு மான்பினை உகளவும்—அறல்பட்ட கொம்பினையுடைய புல்வாய்க்கலையோடு மான்பினை துள்ளிவினையசும்படியாகவும்.

தலைதவச்சென்று தண்பினையெடுப்பி (239) நீடி (240) உகளவும் (245) என்ன

246 - 9 [கொண்டி மகளி ருண்டுறை சூழ்கி, யந்தி மாட்டிய நந்தா வினக்கின், மலரணி மெழுக்க மேறிப் பலர்தொழ, வம்பலர் சேக்குங் கந்துடைப பொதியில்.]

கொண்டி மகளிர் உண் துறை சூழ்கி மெழுக்கம் அந்தி மாட்டிய நந்தா வினக்கின் மலர் அணி ஈந்து உடை பொதியில் பகைவர்மனையோராய்ப் பிடித் துவந்த மகளிர் பலரும் நீருண்ணுந்துறையிலே சென்றுமுழுதி மெழுக்குமெழுக்கதனினையும் அவர்கள் அந்திக்காலத்தேகொளுத்தின அவியாத வினக்கினையு முடைய பூக்களைச்சூட்டின தறியினையுடைய அம்பலம்,

கந்து - தெய்வமுறையுந்தறி.

வம்பலர் பலர் ஏறி தொழ சேக்கும் பொதியில் - புதியவர்கள் பலருமேறித் தொழுதற்குத்தங்கும் பொதியில்,

பொதியிலுமெழுதி வினக்கு விட்டிருக்க வம்பமகளிரைவைத்தார், அதனால் தமக்குப் புதமுண்டாமென்றுகருதி.

250 - 51. பரு நிலை செடு துண் ஒல்க தீண்டி பெரு நல் யானையொடு பிடி புணர்ந்து உறையவும்—அத்தெய்வமுறையும் அம்பலத்தினின்ற பருத்த நிலையினையுடைய செடியதுண் சாயும்படி தம்முடப்பு உரிஞ்சிப் பெரிய எல்ல களிறுகளுடனே பிடிக்கப்பட்டதற்கும்படியாகவும்,

252 - 5 [அருவிலை நறுப்பூத் தூவய்த் தெருவின், முதுவாய்க் கோடியர் முழுவொடு புணர்ந்த, திரிபுரி நாய்பின் நீத்தொடை யோர்க்கும், பெருவிழாக் கழித்த பேனமுதிர் மன்றத்து.] தெருவில் அரு விலை நறு பூ தூவய் முதுவாய் கோடியர் முழுவொடு புணர்ந்த திரி புரி நாய்பின் நீ தொடை ஓர்க்கும் பெரு விழாக் கழித்த பேன முதிர் மன்றத்து—ஆண்டுள்ளதெருவின்கண்ணே விலைகடறுதற்சேயி நறியபூக்களைச்செறி அறிவுவாய்த்தலையுடைய கூத்தருடைய மத்தனத்திற்குளத்தோடேகூடிய முதுக்குத்தப்பித்த நாய்பின் இனிதாய் உட்

விண்ணையுடைய பாழைக்கேட்கும் பெரிய திருளானிருபு அச்சமுதிர்ந்த ஊர்
மத்திடத்தே,

துவி ஓர்க்குமென்க. தொடை, ஆடுபெயர்.

256 - 7. *[தொழு செருஞ்சியோ டதுகை பம்பி. யழவா யோரி யஞ்சு
வாச் சதிர்ப்பவும்:]

258: அழு குரல் கூகையோடு ஆண்டலை விளிப்பவும்—இசைக்கு வருத்
திக்கப்படுகின்ற குரையுடைய கூகைகளுடனே கூடி ஆண்டலைப்புள்ளுத்
தப்பிடும்படியாகவும்,

259 - 60. கணம் கொள் கூளியோடு சுதப்பு இருந்து அசைது பிணம்
தின் யாக்கை பேய்மகள் துவன்றவும—திரட்சிகொண்ட ஆண்டேய்களுடனே
மயிரைத்தாழ்த்து இளைத்துப் பிணத்தைத்தின்னும் வடிவையுடைய பேய்மகள்
செருக்கும்படியாகவும்,

261. கொடு கால்—விளைந்த கால்களையுடைய பேய்மகளென முன்னே
கூட்டுக.

261 - 2. விருந்து மாடத்து கொடு கடை துவன்றி உண்டு ஆடு பெரு
சோறு அட்டில்—விருந்தினர் மாடத்திடத்தே கொடிய தலைவாசலிலே முற்பட
செருக்கியிருந்து பின்பு உள்ளேசென்று உண்டு மிக்குக்கிடக்கின்ற பெரிய
சோற்றையுடைய அடுக்களை,

263 - 4. ஒள் சலர் நல் டில் உயர் திணை இருந்து பைக்கினி மிழர்ந்தும்
பாவார் செழுசை—சாந்திட்ட சலர்களையுடைய நன்றாகிய அகங்களின் உயர்க்குத்
திண்ணைகளிலேயிருந்து பசியினி வார்த்தைசொல்லுதற்குத் தாரணமாகிய
பால்கிறைந்த வளவியவூர்,

திண்ணை, விசாரம். இனி, உயர்திணை - உயர்ந்த மேனிலமென்றமாம்.

265 - 7 [தொடுதோ லடியர் தடிபடக் குழிஇக், கொடுநி லெயினர்
கொள்ளை யுண்ட, வுணவில் வறுக்கட் டுன்னசத் திருந்து:] கொடு நில் எயி
னர் தொடுதோல் அடியர் தடி பட குழிஇ கொள்ளை உண்ட உணவு இல் வறு
கூடு உள்ளகத்து இருந்து — கொடிய வில்லினையுடைய வேடர் செருப்புத்
தொட்ட அடியினையுடையாய்த் தடியொலிப்பத் திரண்டு கொள்ளையாகத்
கொண்டுண்ட செல் பின் இல்லையான வறுவிய கூட்டினுடைய உள்ளாகிய
இடத்தேயிருந்து,

268. வளை வாய் கூகை நல் பசல் குழறவும்—விளைந்த வாயினையுடைய
கூகை அடியொத்ததாலத்தே கூப்பிடும்படியாகவும்,

செழுசை (264) எட்டிலிடத்துத் (262) கூட்டினுள்ளேயிருந்து (267)
கூகைகுழறவும் (268) என்க.

269 - 70. [அருக்கடி வரைப்பி னூர்சவி னழியப், பெரும்பாழ் செய்து
மணையான் மருக்கற:] அரு கடி வரைப்பின் னூர் சவின் அழிய மருக்கு வறு
பெரு பாழ் செய்தும் அமையான்—அரிய காவலையுடைய மதிலையுடைய படை

* இதுதான் உரை இடைக்கவிலலை.

வாய்ப்புடையவன் அழகுநீர் அகர்செய்யுமின்ருள். பெரியபாழைப்பண்ணியத
னாலும் செற்றம் ஆருளாய்,

பெற்றவை மகிழ்தல்செய்யானாய் (228) மேலுமாணசுமிக்கு யானைகளோடும்
(281) புரவிகளோடும் (282) போர்வேட்டு (284) முரசு (286) முழைச் (287)
சென்று முன்சமமுருக்கித் (288) தலைதவச்சென்று எடுப்பி (289) உதையும
(245) உதையவும் (251) கதிர்ப்பவும் (257) விளிப்பவும் (258) குழறவும்
(263) தவன்றவும் (260) பாழ்செய்தும் (270) ஊர்கவினழியப் (269) பாழ்
செய்தும் அமையானாய் (270) என வினைமுடிக்க.

பாழ்செய்தலை இரண்டிடத்துக்கூட்டுக.

271 - 2. மலை அசுழ்க்ருவனே கடல் தூர்க்ருவனே வான் வீழ்க்ருவனே
வனி மூற்றுவன் என—இவன் தெய்வத்தன்மையுடையனாதலின் இம்மலைகளை
யெல்லாம் அசுழ்த்தலைச்செய்வன், கடல்களையெல்லாம் தூர்த்தலைச்செய்வன்,
தேவருவனைக் கீழ்வீழ்த்தலைச்செய்வன்; சாற்றை இயங்காமல்விலக்குவனென்று
உலகத்தார் மேற்கூறுப்படியாகத் துறைபோகலினென்க

பெரும்பாழ்செய்தும் அமையானாய், இங்ஙனம் பாழ்செய்தவன் மேல்
இவைபுஞ்செய்வனென்று கூறுமபடியாகத் துறைபோனனென்றவாறு.

273. தான் முன்னிய துறை போகலி ஈ—தான்கருதிய போர்த்துறைக
ளெல்லாம் பொருதுமுடித்தானாகலின்,

274. பல் ஒளியர் பணிபு ஒடுங்க—பலராகிய ஒளிகாட்டார் தாழ்த்து தம்
வீங்குறைய,

ஒளியராவார் மற்றை மண்டலத்திற்கு அரசராதற்குரிய வேளாளர்.

275. தொல் அருவாளா தொழில் கேட்ப—பழைய அருவாளாட்டிலா
சுருத் தாங்கள்செய்யுந்தொழிலை வந்துகேட்ப.

276 வடவர் வாட—அதற்கு வடக்குகாட்டிலுள்ள அரசர் குறைய,

ருடவர் கூட்ப—ருடகாட்டிலுள்ளர் மனவேழுச்சி குறைய,

277 - 91. [தென்னவன் திறல்கெடச் சீறி மன்னர், மன்னையில் கதவு
மதனுடை கோன்றான், மாதாளை மறமொயம்பிற், செங்கண்ணாற் செயீர்த்து
கோக்கிப். புன்பொதுவர் வழிபொன்ற, வீருங்கோவேண் மருங்குசாயக், காடு
சொன்று காடாக்கி, குளந்தொட்டு வளம்பெருக்கிப், பிறகுநிலை மாடத் தறங்
தை போக்கித், கோயிலொடு குடிநீதி, வாயினொடு புழையமைத்த, ஞாயிறோ
றும் புதைநீதிப், பொருவேமெனப் பெயர்கொடுத், தொருவேமெனப் புறக்
கொடாது, திருநிலையு பெருமன்னையில்:]

புல் பொதுவர் வழி பொன்ற—புல்லிய இடையாய் அச்சர்க்கணோர் கிளை
முழுதங் கெட்டுப்போக,

இருக்கோவேண் மருங்கு சாய—*ஐம்பெருவேளிர் குலமுழுதிங் குறைய,
காடு கொன்று—சேர்மண்டலத்திற் காடாகிய இடங்களை வெட்டிப்போ
கட்டு,

சாடு துறை—பண்டுபோலக் குடியிருந்து கிளையப்பண்ணி;

த. இப்புத்தகம் 253 - ஆம் பக்கம் (5) குறிப்பைப்பார்க்க.

குணம் தென்படு — தூர்த்த குணங்களைக் கல்வி,
 ஸ்ரீமத்பெருங்கி—பாட்டிற்குச் செல்வத்தை மிகுத்து,
 பிறங்கு கிளை மாடத்த உறத்தை போக்கி—பெரிய கிளைகளை யுடைய மாட
 களை யுடைய உறத்தையென்னும் தன்னுரைப்போக்கி,
 கோயிலொடு குடி கிறீது — கோயில்களோடே பழைய குடிகளையும் பண்டு
 போஷ கிளைகித்தி,

திரு கிளைபு பெரு மன் எயில்—ஒரு மகன் கிளைபெற்ற பெரிய ஆக்கத்தை
 யுடைய உறத்தையின் மதிவிடத்தே.

கூயிலொடு புதை அமைத்து—பெரிய வாசல்களோடே கிறிபவாசல்களையு
 முண்டாக்கி,

கூயில் தொழும் புதை கிறீது — அதன் கிளையில் எய்துமறையும் குட்டுத்
 தோழம் அம்புக்கட்டுக்களையும் கட்டிவைத்து,

ஒருவேம் என புறம் கொடாது பொருவேம் என பெயர்கொடுத்து மன்
 னர் மன் எயில் கதாவும் மதன் உடை நோன் தான் மா தானை மறம் மொய்யின்
 தென்னவன் திறல் கெட செ கண்ணால் செயிர்த்து கோக்கி சிறி—யாம் தமிழே
 மென்றுகருகிப் பலவாசல்கள்வந்தால் முதுகிடாது அவர்களுடனும் பொருக்கட
 லேயுமென வஞ்சினத்தையுச்சொல்லி அரசருடைய பெரிய அரண்மனைக் கோபித்
 தழித்தும் செருக்கிளையுடைய வலிய முயற்சியினையும் பெருமையினையுடைய
 நாற்படையினையும் மறத்தையுடைத்தாகிப் வலியினையுமுடைய பாண்டியனது
 வலிகெடும்படி தன் செய்யகண்ணாலே சூற்றத்தையுச்செய்துபார்த்துக்கோபித்தப்
 பெற்றதையு மகிழ்தல் செய்யா (228) எனெ முன்னேகட்டிக்.

* “கொடியனெம் மிறையெனக் கண்ணீர் பரப்பிக், குடிபழி தூற்றங்
 களேலே னொரு” என்றுகூறும் வஞ்சினத்தால் தனக்கு ஓர் பெயர்பெறுதலின்
 வஞ்சினத்தைப் பெயரென்றார்.

292 - 4. [மின்னொளி யெறிப்பத் தம்மொளி மழுக்கி, விசிபிணி முழ
 வின் வேந்தர் குடிய, பசுமணி பொருத பரோதழித் கழற்கால்:]

விசி பிணி முழவின் வேந்தர் தம் ஒளி மழுக்கி மின் ஒளி எறிப்ப குடிய
 கழல் கால்—இறுகவலித்த வார்க்கட்டினையுடைய முரசுகளையுடைய வழிபாடில்
 லாத வேந்தர் தம் அரசிழத்தலின் தமக்கு முன்புள்ள விளக்கக்கெட்டுப் பின்பு
 அவ்விளக்குகின்ற விளக்கம் தோன்றும்படியாகத் தம் முடிமேலேகுடின வீரக்
 கழலையுடைய காலினையும்,

பசுமணி பொருத ப ந எர் எழற் கதல்—பசிய மணிகளோடே மாறுபட்ட
 பெரிய அழகிய வலியினையுடைய கழலென்க.

295 - 7. பொன் தொடி புதல்வர் ஓடி ஆடவும் முற்று இழை மகளிர்
 முகிழ் முலை துளைப்பவும் செ சாத்த சிதைத்த மார்பின்—பொன்னுற்செய்த
 தொடியினையுடைய பின்னைகள் ஓடிவந்து எறி விளையாடுகையினாலும் மெய்ம்
 முழுதமணிந்த அணிகலங்களையுடைய மகளிருடைய தாமரைமுலைபோலும்
 முலைகள் புணர்தலாலும் சிவந்தசந்தனமழிந்த மார்பினையும்.

297. ஓத் பூண்டமுன்னிய பேருணியைவினையும்,

298. துரித அன்ன அணங்கு உடை துயின்—செல்வெற்றைவெந்த வழுத்தந்தையுடைய வலியினையுமுடைய,

299. திரு மா வளவன்—திருவின் பெருமையைமுடைய கரிசுநம்பெரு வனத்தான்,

திரு நாப்பு வான்வழிநீதநிக் (226) னாடுமொன்று காடாக்கிக் (288) குள ன்மொட்டி. வளம்பெருக்கி (284) உறந்தைபோக்கி (285) குழலிதிப்ப (286) பெருமன்னொகியிலே (291) வலியொடு புறமுயமைத்து (287) ஞாவிசெறும் புறமறிதி (288) இக்கனம் உருகெழுதாயம் னாழினைய்தித் (227) தென்ன வன் திறல்வெட்ச்சிறி (277) அவன்றிறையாகத்தத் அசவுரிமைவனாற் பெற்ற வையிற்றான் மகிழ்தல் செய்யானாய் (228) மேலுமாணையிக்கு இவன் மலையகழ் க்ருவன் தார்க்ருவன் (271) வீழ்க்ருவன் மாந்துவனென்று உலகத் துறம்படி யாக (272) உழிஞைகுடி (285) யானையோடும் (281) புலியோடுஞ் (232) சென்று முருக்கி (238) எடுப்பிப் (239) பெரும்பாழ்செய்தும் உமையானாய் (270) பணிபெருங்கக் (274) கேட்ப (275) வாடக் கூம்பப் (276) பொன்றச (281) சாயத் (282) தான் முண்ணியதறைபோகையினுலே (273) வழிபடா வனாவேந்தர் (293) தம்மொளிமழுங்கி மின்னெனியெழிப்பச் (292) குடிய (293) னாலினையும் (294) மார்பினையும் பூணினையும் (297) துப்பினையு (298) முடைய கரிசுநம்பெருவனத்தான் (293) என வினைமுடிக்க.

299 - 300. தெவ்வார்க்கு ஓக்கிய வேலினும் வெய்ய னான்—பணவரைக் கொழித்தற்கு அறதியிட்டுவைத்த வேலினும் கடிப்பவாயிருந்தன காடு;

300 - 301. அவன் கோலினும் தண்ணிய தட மெய்தோனே—அவன் செல்கோலினும் குளிர்த்திருத்தன பெரிய மெல்லியதோன்கள்.

கொஞ்சே, (280) இவனை ரோசமுடன் கொண்டு செல்வோமென்னின், கா னை அவன் (300) ஓக்கிய (299) வேலினும் வெய்யவாயினின்றன (300); இவடோள் (301) அவன் (300) கோலினும் தண்ணிய (301); இவனைப் பிரியா தறைதலில் யான்போதற்கு ஆற்றுவாயிராசினற; ஆதலாற் பட்டினம்பெறினும் (218) வயங்கிழை ஈண்டுப்பிரித்திருப்ப (219) யான் கின்னுடன்வாரோன். இனி ஆண்டுப்பேய் வாழ்வாயாக (220) என வினைமுடிக்க.

வாரோனென்றான் அவனை ஆற்றுகித்துப் பின்பு பிரிதல்கருதி. அது, *‘‘செவவிடை யமுதல் செல்லாமையன்றே, வன்புறை குறித்த மவிர்ச்சி யாலும்’’ என்பதனுலானாக

ரோழன் கிரகாந்பெருவனத்தானைக் கடியவாரி உருத்திரங்கண்ணனாற் படிய பட்டினப்பாலைக்கு மதுரைவந்திரியர் பாத்தவாசு நச்சிலுக்கின் னிசெய்தவுரை முற்றிற்று.

† முச்சக்கரமு * * * காவொருப் புற்று.

பத்தாவது மலர்படுகடாம்.

~~~~~

திருமழை தலையு விருணிற் விசம்பின்  
விண்ணதி ரீமிழிசைக் கடுப்பப் பண்ணமைத்துத்  
திண்வார் விசித்த மூழ்வொ டாகுரி  
துண்ணுருக் குற்ற விளங்கடர்ப் பாண்டின்  
5 மின்னிரும் பீலி யணிதழைக் கோட்டொடு  
கண்ணிடை விடுத்த களிற்றுயிர்த் தூம்பி

\*குந்நூல் கூத்தாற்றுப்படை யேனவும் வழங்கும், (தொல். எச்ச. 66 - ச. ந. ஷெ. புறத் . 1 - ந; ஷெ. செய். 4, 157 - ந ஷெ. 158. 227 - இளம்; கு - வி. 300); பார்த்தமொழியான் அழிந் திருந்தவந்த சோயக்கு இது மேற்கோள்; (தொல். செய். 4, 227-இளம்).

1 இருணிற்விசம்பு: "நீணிற்விசம்பு" (மருகு. 116, பெரும் பாண் 135); "இருணிற்விசம்பு" (கீகாளத்தி. தென்கயி. 82); இவ்வடி ஐசிரியம் ஜனவடியான் வந்ததற்கும், முடுகுதற்கும் மேற்கோள்; (தொல். செய். 1, 32, 67 - பேர். ந.)

2. 'கரிப்ப' என்பது மெய்யுவமத்திற்குரிய சொல்லென்பதற்கும் (தொல். உவம. கு. 15 - இளம்), சிறுபாள்மை பயனுவமத்திற்கு வந் மென்பதற்கும் (ஷெ. ஷெ. 1, 14 - பேர்) மேற்கோள்.

1 - 2. மதுரை 560.

3. 'முழ' உகரப் பொரு மலவந்ததற்கு மேற்கோள், (தொல். குந்திய உகர. 78 - ந).

1 - 3. மலைபடு. 532.

2 - 3. "பண்ணமை முழவு" (பதிற். 41.)

5. "தாழ்விப்பல்லியம்" (பு - வே கரநதை. 3.)

6. மலைபடு. 533, "கண்ணறுத் தியற்றிய களிற்றுயிர்த் தூம்பு" (பதிற். 41); "கண்விடு தூம்பிற் களிற்றுயிர் தொடுமின்" (புறநா. 152)

- னினிப்பயி ரிமிருங் குறும்பரந் தூம்பொடு  
 வினிப்பது கவருந் தீங்குழ றுதைஇ  
 நடுவுநின் றிசைக்கு மரிக்குரற் றட்டை  
 10 கடி.கவர் பொலிக்கும் வல்வா யெல்லரி  
 நொடி தரு பாணிய பதலையும் பிறவுந்  
 கார்கோட் பல்வின் காய்த்துணர் கடுப்ப  
 நேர்சீர் சுருக்கிக் காய சுலப்பையிர்  
 கடுக்கலித் தெழுந்த கண்ணகன் சிலம்பிற்  
 15 படித்துவைத் தன்ன பாறை மருங்கி  
 னெடுத்துநிறுத் தன்ன விட்டருஞ் சிறுநெறி  
 தொடுத்த வானியர் துணைபுணர் கானவ  
 ரிடுக்கண் செய்யா தியங்குந ரியக்கு  
 மடுக்கண் மீமிசை யருப்பம் பேணு  
 20 திடிச்சர நிவப்பி னியவுக்கொண் டொழுதித்  
 தொடித்திரி வன்ன தொண்டுபடு திவவிற்  
 கடிப்பகை யனைத்துங் கேள்வி போகாக்  
 குரலோர்த்துத் தொடுத்த சுகிர்புரி நரம்பி

7 நன். , 350 - மலையா ா மேம்.

9. "தேவா, தட்டை (தையிற் கதற்கு நாடா)" (குறுந் 193).

2 - 11. புறநா. 152.

11 - 2. மலையா 142 - 4.

13 மலையா. 365, 'காவலெவ சுலபே சுருக்கினெடு கலட்டை' (புறநா. 206.)

3 - 18. பதிந். 41 : 1 - 5, புறநா 103, 139.

16. "விசும் பிலுக் கேணி நெறயா ா நெறெ" (திருச்சிற். 149)  
 "செவவர் மனதத் தேறநடு ...ஆங்குநெற" (சீவக 1116) எய பதற்கு இவ்  
 வடி. மேற்கோள்.

15 - 6. தொல் கிளவி. 1, 55 - சே, இ வ. , 321 - மேம்.

17 - 8. பெரும்பாண். 39 - 41.

21. பொருந 14 - 5; பெரும்பாண். 13.

22. பொருந. 16 - 8 டா. கேள்விப்பாகாது.

23. "வீணச் சுகிர்புரி நரம்பு" (சீவக. 728)

21 - 3. சீவக. 559 - மேம்.

னரலை தீர விரீஇ வரகின்

25 குரல்வார்த் தன்ன துண்டினை யிரீஇச்  
சிலம்பமை பத்தல் பசையொடு சேர்த்தி  
யிலங்குதுளை செறிய வாணிமுடிக்கிப்  
புதுவது புனைந்த வெண்கை யாப்பமைத்துப்  
புதுவது போர்த்த பொன்போற் பச்சை

30 வதுவை நானும் வண்டிகமழைம்பான்  
மடந்தை மாண்ட நுடங்க்கழி லாகத்  
தடங்குமயி ரொழுகிய வவ்வாய் கடுப்ப  
வகடுசேர்பு டொருந்தி யாவினிற றிரியாது  
கவடுபடக் கவைஇய செனறுவாங் குந்தி

35 துணங்கர நுவறிய நுண்ணீர் மாமைக்  
களங்கனி யன்ன கழந்துகிள ருருயின்  
வணர்ந்தேந்து மருப்பின் வள்ளுயிர் பேரியா  
ழமைவாப் பண்ணி யருணெறி திரியா  
திசைபெறு திருவின் வேத்தவை யேற்பத்

40 துறைபல முற்றிய பைதீர் பாணரொ  
டியார்தோங்கு பெருமலை யூயின் நேறவின்

24. இயை, வண்ணத்தொடு இவையு டொடுகொடி (தொல். ௧௪௧)  
219 (பேர்.)

24 - 5. பெருமாண். 7 - 8

27. பொருந. 10.

28. இவ்வடி, வினையொசை அகர வதாற்றிய பதசுற்றி முடிக்குத்  
சொல்லு விசேடத்து வுருந்தருக காட்டிய பெருக்கொள், (தொல். விண்.  
ந. 31 - ந.)

30. பொருந. 19 - 20 இது அடிகளின் கீழ்க்குறையப்பாக்க;  
விழுவொலி கூறநத" (இவதறு 306.), "வதுவவ மகளர் கூறநத கமழ  
கொள்" (அகநா. 378).

33. இன்னொருபு வுருட்டி தது சாரிய வந்ததற்கு இவ்வடி மேற்  
கொள், (தொல். புணரியல். 29 - ந.)

31 - 3. பொருந. 6 - ௦.

37. பொருந. 13.

36 - 7. மலைபடு. 531, "கொங்குள் ளின் கருங்காட்டுச் சிறையு"  
(புறநா. 127, 145.)

- மதந்தபு ஞமலி நாவி னன்ன  
 துளங்கியன் மெலிந்த கல்பொரு சீறடிக்  
 கணங்கொ டோகையிற கதுப்பிசுத் தசைஇ
- 45 விலங்குமலைத் தமர்ந்த சேயரி நாட்டத  
 திலங்குவனை விறலியர் நிறபுறஞ சுறறக்  
 கயம்புக் கன்ன பயம்படு தண்ணிழற  
 புனல்கால் கழீஇய மணலவார் புறவிற்  
 புலம்புவிட் டிருந்த புனிறில் காட்சிக்
- 50 கலம்பெறு கண்ணுள ரொக்கற றலைவ  
 தாமலர் துவன்றிய கரைபொரு நிவப்பின  
 மீமிசை நல்யாறு சுடறபடர்ந தாஅங்  
 கியாமவ ணின்னும வருது நீயிருங்  
 கனிபொழி கானங் கிளையொ டுணீஇய
- 55 துணைபறை நிவக்கும் புள்ளின மானப்  
 புனைதார்ப் பொலிந்த வண்டிபடு மார்பின்

42 - 3. பொருந 12 - ஆம அடியின் கீழ்க்குறிப்பைப் பாராகக்.

14. ச்றுபாண். 14 - 5 ஆம அடியின் கீழ்க்குறிப்பைப் பாராகக், நா  
 வெண. சுயம. 25.

41 - 6. புறநா 135.

44 - 6. இவ்வடிகளைப் பொருளா நதமென்பா (யா வ. ஒழிப்பு)

45 - 6. ச்றுபாண். 31.

47. "பொய்கையும் பொய்றம்தே ரீச னெநலத மயனயடி நடுவெ"  
 (தே. நுருநா. மாசுலவீண) சீவக. 872, "வெவாடி மெனக்குளாந்  
 வெயிலியங்கா வகையியகரும விநிசுஞ சொடி" (சுமீப. பாடவிட்ட. 22)

48. பெரும்பாண். 380.

50. தோல் புளளிமய. சூ. 17 - ந. மேத.

53. ச்றுபாண். 143, பெரும்பாண். 28.

51 - 3 பெரும்பாண் 427, "மலையி னிழிந்து மாககட்டுனாகி, ப  
 வரை யிழிதரும பலயாறு போய, புலவ ரெல்லா களனுகுகிளரே"  
 (புறநா. 12) "கடுவரை நீரிற் கடுததுவா" (பு - வெ. டெட்டி, 11)  
 'பெய்யு மாரியாற் பெருகு வெளாளமபோய, மொய்கொள டேலாவாய முடு  
 குமாறுபோல" (சுமீப கையடை. 15.)

54 - 5. பொருந. 64 - ஆம அடியின் கீழ்க்குறிப்பைப் பாராகக்  
 "யாளியோப படாகது புள்ளி டொகி" (புறநா. 47.)

- வண்புனை யெழின்முலை வாங்கமைத திரடோண்  
மலர்போன் மழைக்கண் மங்கையர் கணவன்  
முனைபாழ படுக்குந் துன்னருந் துபயி  
60 னிசைநுவல விததி னசையே ருழவாக்குப  
புதுநிறை வந்த புனலஞ் சாயன  
மதிமா ரோர ர்ணமுணா சூழ்சசி  
வின்னவி றடககை மேவரும பெரும்பு  
ணன்னன்சேய நன்ன படாந்த கொள்ளையொ  
35 ளொளினிர் சேறி ராபிற பொழுதெதிராக  
புள்ளினிர் மன்ற வெறுக குறுகவி  
ஹறி னளவு மசையுந புலமும  
வீற்றுவளஞ் சரக்குமவ னுடுபடு வலசியு  
மலையுஞ் சோலையு மாபுகல கானமுந்  
70 தொலையா நலவிசை யுலகமொடு நிறப்ப

57. “வாங்க ம மெ ” (பத் 12)

58. மலைபடு 124 “கொடுங்குன உல ” ‘தந்நினைபு கணவ’,  
‘வாணுத சணவ’, ‘ந ஹித க’ ‘ஜ மேரா கணவ’, “ந  
லோனா கணவ”, “சுயி கணவ” ‘புமமார கண’, ‘செய்யு  
கணவ’, ‘வண்டொழிச ” (பத் 14, 41, 38, 12, 55, 61, 65, 70,  
88, 90) ‘செய்யா ரகதிர மயிலு கவவ’ (புறநா 3)

59. குறிஞ்சி 125

60 ‘வீதமியப ம ல’ (புறநா 237)

61. ‘வாள் கீர ர் நதணா ” பகற் 86 “வந்தபுர  
லன்ன தும்கை (சலி 81) ‘நீ | ” ரா த ரா ” (புறநா. 105.)

65 - 6. மலைபடு. 118 புறநா 121

68. மலைபடு 462 “வாட ர வாட ராதத் ” (குறா, 739.),  
‘நிலஞ்சரக்கு நிலமளம்” (கம்ப, நட 15)

70. மலைபடு. 388, ‘ம லிசை நீ து, “மலர்சரலு” நான்தல  
யுலகத்த’ (பத். 14, 86) ‘உ க ம ராதல குந்தத்தா, தம்பு  
கழநிழித் தாமாயந த ர’ (புறநா. 165) “ம லிசை மல மாரபுகழ  
நட்டாஹம் . . சாவா வுமடயதினா (திர 17), “நு வ தர வடு  
யாக்கை பூ வயினரமயி யாதத், வருவமும புகழு மன ரு வவறதினாழ  
காதது வந்து, மருபய அருவ மங்க மகந்நுபோ மற யாக்கை, திருவ  
மார துலக மேததச சந்த வபன மருமன்த , “மாராறு மிவவுட வி



பலர்புறங் கண்டவ ரருங்கலந் தரீஇப்  
புலவோர்க்குச் சுரக்குமவ னீகை மாரியு  
மிகழுநர்ப் பிணிக்கு மாற்றலும் புகழுநர்ப்  
கரசுமுழுது கொடுப்பினு மமரா நோக்கமொடு

75 தூத்துளி பொழிந்த பொய்யா வானின்  
வீயாது சுரக்குமவ னுண்மகி ழிருக்கையு  
நல்லோர் குழீஇய நாவலி லவையத்து  
வல்லா ராயினும் புறமறைத்துச் சென்றோரைச்  
சொல்லிக் காட்டிச் சோர்வின்றி விளக்கி

80 நல்லிதி னியக்குமவன் சுற்றத் தொழுக்கு  
நீரகம் பணிக்கு மஞ்சவரு கமிந்திறந்  
பேரிசை நவிர மேள யுறையுங்  
காரி யுண்டிக் கடவுள தியறகையும்  
பாயிரு ணீங்கப் பகல்செய்யா வெழுதரு

85 ஞாயி றன்னவவன் வசையில் சிறப்பு

பொருட், டென்று நின்று மிருப்புக, பூட்டி நீர்கழிந் தாகாந், குப்திற்  
மேற்குடை வேந்தர்கா" (தூளா. 17-வது த. 204, 6-ஆ அரக்கியல், 226.)

72. மலைபடு 75 - 6, 580.

71 - 2. ஏறுநான். 217 8-ஆம் அடிகளின் கழககுறிப்பிடப்பட்டாக  
மதுரை. 145 6, "யவனாட பிண்தது ... நாகலம் பரமாத் கொய்க்,  
பெருந்தன் புத்தர்த தத்துபதாக குதல்", "அமாதலது பெற்ற வரிய  
வெள்ளுதொம்பாது வீச", "வெள்ளுதொந் தரீஇயாவேலை புலத் துதது"  
(பதிற். 2 - பத். 44, 53), "அவ்வெயிற் கொலாட செய்யுறு நல்கலம், பர  
சின் மாக்கட்கு வரிசையி னலகி" (புறநா. 6), "குரிசு லடைபாலை  
கொண்டகூட் டெல்லாம், பரிசின் முகந்தன் பாடி" (பு - வெ வஞ்ச. 16.)

73 - 4. மதுரை. 131, 139 - 10, "உடாரை யாககிப் பகையினி  
த்து" (சீறுபஞ்ச. 18, பத். 398.)

75 - 6. "ஆகலி வாலந் தனிசாரிந் தாஅங், குயவரார வேம  
பா துணடு, நனக வரார நனகலஞ் சிதத்" (பதிற். 13.)

77 - 80. முருகு. 282 - 6.

82. மேவெலபது நனசெய்யலும குறிப்பிட யுனாததுமென்பதற்கு  
மேற்கோள்; (தொல. உரி. 7. 32 - இளம். செ. ந.; சீ - வ. து. 281.)

84 - 5. "பாயிரு ணீங்கப் பாகத்தா பரபலி, ஞாயிறு குணமுதற்  
ஞானதியாஅங்கு", "மாயிரு விசும்பிற் பாயி் னொடுகை, ஞாயிறு தொனற்  
பாங்கு மாறறு, நுழமுரின சிதைத்தலெ னொன்றா" (பதிற். 59, 64.)

மிகந்தன வாமினுந் தெவ்வர் தேன  
நுகம்படக் கடந்து நூழி லாட்டிப்  
புரைத்தோல் வரைப்பின் வேனிழற் புலவோர்க்குக்  
கொடைக்கட னிறுத்தவவன் றெல்லோர் வரவு

90 மிரைதேர்ந் திவ நுங் கொடுங்காண் முதலையொடு  
துரைபடக் குழிந்த கல்லகழ் கிடங்கின்  
வரைபுரை நிவப்பின் வான்றோ மிஞ்சி  
புரைசெல வெறுத்தவவன் மூதூர் மாஸையுங்  
கேளினி வேளைநீ முன்னிய நிகையே

95 மிகுவளம் பழுதிய யாணர் வைப்பிடு  
புதுவது வந்தன் நிதுவகண் பண்பே  
வானமின்னு வசிவு பொழிய வாளு  
திட்ட வெல்லாம் பெட்டாங்கு விளையர்  
பெயலொடு வைகிய வியன்க ணிரும்புனத்

10 தகலிரு விசம்பி னுஅல் போல  
வாவிதின் விரிந்த புன்கொடி முசுண்டை  
நீலத் தன்ன விதைப்புன மருங்கின்  
மகுளி பாயாகு மலினுளி தழாலி  
னகளத் தன்ன நிறைசனைப் புறவிற

105 கொளவை போகிய கருங்காய் பிடியேழ்

89 பெரும்பாண். 446 - ஆம் அடியில் முக்குறி எப்படி பார்க்க.

90. கொடுந்தான் முதலை (குறிஞ்சி 257).

91 கலலகர கிடங்கு (மதுரை. 730), 'கலலகர தியற நிய வலலு  
வாபட்டு' (அகநா 79.)

92. 'கொடுதழை தெடுத்த கொடுதழை' (பதிற். 16.)

97 - 8. மதுரை. 10 - 11

100. அகநா 5 சம்பு மலைபடு 555 (பெரும்பாண். 1.

99 - 101. இவ்வழி அனகந்தா நய ஆவந்தவுயல் பொன்பார்  
(யா - வ் ஒழிப்பு.)

100 - 101, மதுரை. 280 81, 'ஆரம் ஆவலன் றவந்த இடைக்  
குறைக்கு இவ்வழிகள மேமக்காடி (யா - வ் ஒழிப்பு. 2, யா - கா. ஒழிப்பு.  
8 - உரை.)

102. மதுரை. 279.

105. மதுரை. 271

- நெய்கொள வொழுகின பஸ்கவரீரெண்  
பொய்பொரு கயமுனி முயங்குகை கடுப்பக்  
கொய்பத முற்றன குவவுக்குர லேனல்  
விளைதயிர்ப் பிதிர்வின் வீயுக் கிருவிதொறுங்
- 110 குளிர்புரை கொடுங்காய் கொண்டன வவரை  
மேதி யன்ன கல்பிறங் கியவின்  
வாதிகை யன்ன கவைக்கதி ரிறைஞ்சி  
யிரும்புகவர் வுற்றன பெரும்புன வாகே  
பால்வார்பு கெழீஇப் பஸ்கவர் வளிபோழ்பு
- 115 வாலிதின் விளைந்தன வைவனம் வெண்ணெல்  
வேலீண்டு தொழுதி யிரிவுற் றென்னக்  
காலுறு துவைப்பிற கவிழ்க்கனைத் திறைஞ்சிக்  
குறையறை வாரா நிவப்பி னறையுற்  
றூலைக் கலமருந் தீங்கழைக் கரும்பே
- 120 புயற்புனிறு போனய சூமலி புறவி  
னவற்பதங் கொண் டன வம்பொதித் தோரை  
தொய்யாது வித்திய துளர்படு துடவை  
யையவி யமன்ற வெண்காற் செறுவின்  
மையென விரிந்தன நீணறு நெய்தல்
- 125 செய்யாப் பாவை வளர்ந்துகவின் முற்றிக்  
காயங் கொண்டன விஞ்சி மாவிருந்து

105 - 6. ஐகார ஒளகாரக குறுக்கமும் நேரசையென்பதற்குக் கா -  
டிய மேரகோளகளுள் இவ்வடி காரும் ஒன்ற , (யா - வீ. அசை. 1, 2.)

108. பா. குலவுக்குரலேனல்.

107 - 8. குறிஞ்சி. 35 - 7 ஆம் அடிக ரின் கீழ்க்குறிப்பைப்பார்க்க;  
“உறங்கு பிடித்தடக்கை யொருங்குந்ரைத் தவைபோ, விறங்கு குர விறழ்”  
(பெருங்கதை, குறிஞ்சி.)

111. “எருமை ய ள்ளகருங்கலை” (புறநா. 5.)

112. வடசொல் சிதைந்துவந்ததற்கு இவ்வடி மேற்கோள ; (தொல்  
எச்ச. கு. 6 - ந , டு - வீ. கு. 175.)

113. “இரும்பு கவாடகோலட வே ஏற பெருகுதரல்” (நற். 194.)

124. மதுரை. 282 - ஆம் அடியின் கீழ்க்குறிப்பைப் பார்க்க ; “மை  
விரிந்தன நீலமும்” (குளா. நாடு. 11.)

125 - 6. “பாவை யிஞ்சி” (பெருங்கதை, நடுமதை கடந்தது.)

- வயவுப்பிடி முழந்தான் கடுப்பக் குழிதொறும்  
விழுமிதின் வீழ்ந்தன கொழுங்கொடிக் கவலை  
காழ்மண் டெஃகங் களிறுமுகம் பாய்ந்தென
- 130 ஆழ்மல ரொழிமுகை யுயர்முகந் தோயத்  
துறுகல் சுற்றிய சோலை வாழை  
யிறுகுஞ்சுலை முறுகப் பழுத்த பயம்புக்  
கூழுந் றலமரு முந்து முகலறைக்  
கால மன்றியு மரம்பயன் கொடுத்தளிற்
- 135 காலி னுதிர்ந்தன கருங்கனி நாவன்  
மாறுகொள வொழுகின ஆறுநீ ருயவை  
தூரெடு குழீஇயின கூவை சேறுசிறந்  
துண்ணுநர்த் தடுத்தன தேமாப் புண்ணரிந்  
தரலை யுக்கன நெடுந்தா ளாசினி
- 140 விரலான்று படுக ணுகுளி கடுப்பக்  
குழினை யிரட்டி நெடுமலை யடுக்கத்துக்  
கீழு மேலுங் கார்வாய்த் தெனிரிச்  
சுரஞ்செல் கோடியர் முழுவந் றாங்கி  
முரஞ்சுகொண் டிறைஞ்சின வலங்குசினைப் பவ்வே
- 145 தீயி னன்ன வொண்ணென் கார்தட்  
வேற் கலித்த புதுமுகை யுன்செத்
129. “காழ்வேல’, “காழ்நெடுவே.” (அகநா. 119, 369.)
134. “கால மன்றியு மரம் பயம்புகரும், பாண ருறு அ வியன்மலை”  
(புறநா. 116); “காலமின்றியுங் களிந்தனகனி” (கம்ப., வனம்புகு. 44);  
“தீங்கனி, காலமின்றிக் கனிவது காண்டிரால்” (ஷ்ட. நாடவிட. 18.)
137. “கூவைதுறங் கொழுங்கொடிக் கவலையும்” (சீலப். 25: 42);  
பாவையிஞ்சியுங் கூவைச் சுண்ணமும்” (பெருங்கதை, நருமதைகடம்  
தது.)
- 140 - 41. பொருந. 210 - ஆம் அடியின் கீழ்க்குறிப்பைப் பார்க்க
143. மலைபடு. 511.
145. மலைபடு. 149; “கார்த்திகை..... விளங்கிற் பூத்தன  
தோன்றி” (காரீ. 26); “தோன்றி வில்விளக்கே பூக்கும்” (நள. கலிதொடர்.  
27); ஈகாரவீறு வேற்றுமைக்கண இன்பெறறு வந்ததற்கும், இரண்டாம்  
வேற்றுமையுருபு அன்னவென்பதையுங் கொண்டு முடியுமென்பதற்கும் இங்  
வடி. மேற்கொள்; (தொல். குற்றியலுகர. கு. 78; ஷட எச்ச. கு. 18 - 9.)
- 145 - 6. தொல். உவம, கு. 16 - பேரீ. மேற்

- தறியா தெடுத்த புன்புறச் சேவ  
 லாஉ னன்மையி னுண்ணு துகுத்தென  
 நெருப்பி னன்ன பல்விதழ் தாஅய்
- 150 வெறிக்களங் கடுக்கும் வியலறை தோறு  
 மணவில் கமழு மாமலைச் சாரற்  
 நேனினர் கிழங்கின ருனர் வட்டியர்  
 சிறுகட் பன்றிப் பழுதுளி போக்கிப்  
 பொருதுதொலை யானைக் கோடுசி ராகத்
- 155 தூவொடு மலிந்த காய கானவர்  
 செழும்பல் யாணர்ச் சிறுகுடிப் படினே  
 யிரும்பே ரொக்கலொடு பதமிகப் பெறுகுனி  
 ரன்றவ ணசைஇ யற்சேர்ந் தல்கிக்  
 கன்றெரி யொள்ளினர் கடும்பொடு மலைந்து
- 160 சேந்த செயலைச் செப்பம் போகி  
 யலங்குகழை நரலு மாரிப் பிகர்ச்  
 சிலம்படைந் திருந்த பாக்க மெய்தி  
 நோனாச் செருவின் வலம்படு நோன்றான்  
 மான விறல்வேள் வயிரிய மெனினே
- 165 தும்மில் போல நில்லாது புக்குக்

149 - 50. மதுரை. 279 - 84, “பூம்போது சிதைய வீழ்ந்தெனக்  
 கூத்த, ராடுகளங் கடுக்கும்” (புறநா. 28)

145 - 50. பரிசிற்பொருளாந்தத்திற்கு இவ்வடிகளை மேற்கோ  
 காட்டுவர்; (யா - வி. ஒழிபு.)

152. ‘வேட்டுவன் மாந்தரைச் சொரிந்த வட்டியம்’ (புறநா. 33.)

150 - 157. ஆற்றுப்படையுள் ஒருமைச்சொல் டன்மையோடு முடிவ  
 தற்கு, ‘கலம்பெறு கண்ணுள் ரொக்கற்றலைவ .....இரும்பே ரொக்க  
 லொடு பதமிகப்பெறுகுனி’ என்னும்பகுதி மேற்கோள்; (தொல். எச்ச.  
 சூ. 66 - இளம். சே. ந; இ - வ. சூ. 300.)

158. மலைபடு. 256.

159. “எரியவி ருருவி னங்குழைச் செயலை”, “செந்தி யொண்பும்  
 பிண்டி” (குறிஞ்சி. 105; 118 - 9)

164. மதுரை. 344.

165. மலைபடு. 491; “எக்கோ னிருந்த கம்பலை மூது, ருடையோர்  
 போல விடையின்று குறுகி” (புறநா. 45.)

- கிழவிர் போலக் கேளாது கெழீஇச்  
சேட்புலம் பகல வினிய கூறிப்  
பருஉக்குறை பொழிந்த நெய்க்கண் வேவையொடு  
குருஉக்க ணிறழிப் பொம்மல் பெறுகுவி  
170 ரேறித் தருஉ மிலங்குமலைத் தாரமொடு  
வேய்ப்பெயல் விளையுட் டேக்கட் டேறல்  
குறைவின்று பருகி நறவுமகிழ்ந்து வைகறைப்  
பழஞ்செருக் குறறநும மனந்த நீர  
வருவி தந்த பழஞ்சிதை வெண்காழ்  
175 வருவிசை தவிர்த்த கடமான் கொழுங்குறை  
முளவுமாத் தொலைச்சிய பைநிணப் பிளவை  
பிணவுநாய் முடுக்கிய தடியொடு விரைஇ  
வெண்புடைக் கொண்ட துய்த்தலைப் பழனி  
னின்புளிக் கலந்து மாமோ ராகக்  
180 கழைவளர் நெல்லி னரியுலை யூழ்த்து  
வழையமை சாரல் கமழத் துழைஇ  
நறுமல ரணிந்த நாறிரு முச்சிக்

164 - 9. பெரும்பாண் 103 - 5.

169. 'குரு' என்னும் டண்புரிச்சொல்லு நறதையுணராததிரீ யு வரு  
வதற்கு இவ்வடி மேற்கோள், (தொல் உரி. ௩. 5 - ந.)

171. முருகு. 195 - ஆம் அடியின் கீழ்க்குறிப்பு யும், "தேம்பிழிந்த  
மல மாநதி" (குறிஞ்சி. 155) என்பதையும் பாராக.

173. பொருந. 94 - ஆம் அடியின் கீழ்க்குறிப்பு யும், மதுரை. 663 -  
ஆம் அடியையும் பாராக.

174 மலைபடு. 337 - 8, "ஆசின் முதுசின் கலாவ .....  
இழிதரு மருவி" (முருகு. 301 - 16.)

176. "முளவுமா வலசி" (ஐங்குறு. 364), "முளவுமாத் தொலைச்சிய  
முழுச்சொ லாடவா" (புறநா. 325.)

176 - 7. தொல் குறறியலகர. ௭. 78 - இளம். ந , டு - வ. ௭.  
90 - மேற்.

177. மலைபடு. 563.

179. இன்புளி. "தம்புளி" (மதுரை. 318.)

181. "நாகநெடுவழி": (சிறுபாண். 88), 'வழைய மல வியலகரடு'  
(பதிந். 41.)

ரெழாநிர் கழியி னல்லது வறிது  
நும்மியந் தொடித லோம்புமின் மயங்குதுளி  
மாரி தலையுமவன் மல்லல் வெற்பே  
யலகை யன்ன வெள்வோப் பீலிக்

235 கலவ மஞ்ஞை கட்சியிற் றளரினுங்  
கடும்பறைக் கோடியர் மகாஅ ரன்ன  
நெடுங்கழைக் கொம்பர்க் கடுவ னுகளினு  
நேர்கொ ணெடுவரை நேமியிற் ரெடுத்த  
சூர்புக லடுக்கத்துப் பிரசங் காணினு

240 ஞெரேரென நோக்க லோம்புமி னுரித்தன்று  
நிரைசெலன் மெல்லடி நெறிமாறு படுகுவிர்  
வரைசேர் வகுந்திற் 'கானத்துப் படினே  
கழுதிற் சேனே னேவொடு போகி  
யிழுதி னன்ன வானிணஞ் செருக்கி

245 நிறப்புண் கூர்ந்த நிலந்தின் மருப்பி  
னெறிக்கெடக் கிடந்த விரும்பிண ரெருத்தி  
னிருடுணிந் தன்ன வேனங் காணின்  
முளிகழை யிழைந்த காடுபடு தீயி  
னளிபுகை கமழா திருயினிர் மிசைந்து

250 துகளறத் துணிந்த மணிமரு டெண்ணீர்க்

231. பா. தொழாநீர்கழியி . .

236 - 7. ச்றுபாண். 56; “ குரங்குண்ட புன் குறுங்குண்டியர்” (புறநா. 136).

239. “ வருடையும் பாயாச ருருடை யடுக்கம்” (நற். 359); “ குருதை குன்றின் மடவரை” (பரி. 19.)

238 - 9. மலைபடு. 521 - 5; முருகு. 299 - 300.

240. ஞெரேரென . மலைபடு. 579. பா ஞெரோவென.

242. வகுந்து வழியென்பதற்கு இவ்வடி மேற்கோள் ; (சீலப். 15; 17 - அடியார்.)

243. குறிஞ்சி. 40 - 41.

244. “பருத்திப் பெண்டின் பனுவ லன்னந்ணம்” (புறநா. 125.);

247. கம்ப. நாடு. 17; தோல். மரபியல், 2. 1 - பேரி. மேர.

249. தோல். கிளவி. கு. 16 - ந. மேர.

250. ச்றுபாண். 152; மதுரை. 351.

குவனையம் பைஞ்சனை யசைவிடப் பருகி  
மிகுத்துப் பதங்கொண்ட பருட்க்கட் பொதியினிர்  
புட்கை போகிய புன்றலை மகாரோ  
டற்கிடை கழித லோம்பி யாற்றது

255 மில்புக் கன்ன கல்லனை வதுமி  
னல்சேர்ந் துல்கி யசைத லோம்பி  
வான்கண் விரிந்த விடிய லேற்றெழுந்து  
கானகப் பட்ட செந்நெறிக் கொண்மின்  
கயங்கண் டன்ன வகன்பை யங்கண்

260 மைந்துமலி சினத்த களிறுமத னழிக்குந்  
துஞ்சுமரங் கடுக்கு மாசுணம் விலங்கி  
யிகந்துசேட் கமழும் பூவு முண்டோர்  
மறந்தமை கல்லாப் பழனு மூழிறந்து  
பெரும்பயங் கழியினு மார்தர் துன்னா

265 நிருங்கால் வீயும் பெருமரக் குழாமு  
மிடனும் வலனு நினைபுநிர் நோக்கிக்  
குறியறிந் தவையவை குறுகாது கழிமின்  
கோடுபல முரஞ்சிய கோளி யாலத்துக்  
கூடியத் தன்ன குரல்புணர் புள்ளி

270 னாகா ணனந்தலை மென்மெல வகன்மின்  
மாநிழற பட்ட மரம்பயி லிறும்பின்

251. “குவனைப் பைஞ்சனை யசைவிடப் பருகி” (புறநா. 132.)

253. மலைபடு. 217, இவ்வடி, புறநா. 217, “குவனைப் பைஞ்சனை யசைவிடப் பருகி” மென்பதற்கு மேற்கோள் (சீவக. 2591.)

260 - 61. “களிறு மதனாடெ” (நற். 11) ; “பாணவிலிபடத் தழவுமகலவாய்ப் பாரதன்” (அகநா 68) , “பரியகரிதவையரவுவழங்கி மழுங்க” (தே. திருக்கைலாய. திருநா. 1) , “அரா . . . . . வாய் . . . . . கரிபுகும்” (சூம்ப. தாடக. 11.)

262. முல்லை. 25.

265. பா. இருங்கோல.

268. “கோரியாலத்துக் கொழுநிழல்” (புறநா. 58) ; முரஞ்சல முதிர் வாகிய குறிப்புணர்த்தறகு இவ்வடி நேரக்காள் (தொல். உரி. ந. 35 - இனம். ந.)

270. “நாகாணெடுவரை” (பதிந். 85.)



- நாயிறு தெருவு மாக நனந்தலைத்  
தேள மருளு மமைய மாயினு  
மிரு அவன் சிலையர் மாதேர்பு கொட்குங்  
275 குறவரு மருளுங் குன்றத்துப் படினே  
யகன்கட் பாதைத் துவன்றிக் கல்லென  
வியங்க லோம்பிதும் மியங்க டொடுமின்  
பாடி னருவிப் பயங்கெழு மீமிசைக்  
காடுகாத் துறையுங் கானவ ருளரே  
280 நிலத்துறை வழீஇய மதனழி மாக்கள்  
புனற்படு பூசலின் விரைந்துவல் லெய்தி  
யுண்டற் கினிய பழனுங் கண்டோர்  
மலைதற் கினிய பூவுங் காட்டி  
பூறு நிரம்பிய வாறவர் முந்தற  
285 நும்கி னெஞ்சத் தவலம் வீட  
விம்மென் கடும்போ டினியி ராகுவி  
ரறிஞர் கூறிய மாதிரங் கைக்கொள்பு  
குறியவு நெடியவு மூழிழிபு புதுவோர்  
நோக்கினும் பணிக்கு நோய்கூ ரடுக்கத்  
290 தலர்தாய வரிநிழ லசையினி ரிருப்பிற்  
பலதிறம் பெயர்பவை கேட்குவிர் மாதோ  
கலைதொடு பெரும்பழம் புண்கூர்ந் தூறலின்  
மலைமுழுதுங் கமழு மாதிரந் தோறு

274. பெரும்பாண். 269 - 70; "பூட்டுசிலை யிறவு" (சீவக. 1783.)

275. "புனிஞரு மருளும் போக்கருஞ் சுரம்" (தணிகையாறு. 167);  
"குறவரும்மருள் குன்றமொன்று" (குசேலோ, குசேலர்மேல். 39); இவ்வடி,  
உம்மை உயர்வு சிறப்புப் பொருளில் வந்ததற்கு மேற்கோள் (தொல். இடை  
கு. 7 - இளம். சே. ந; நன். சு. 271, 124 - மயிலை; நன். கு. 425 -  
விரத்தி; இ - வி. கு. 256.)

278. "பாடின்னருவிப்பயங்கெழுமாமலை" (சீவக. 2112.)

288 - 9. "குறியவு நெடியவுங் குன்று" (சீலப். 27: 153; மணி.  
சுந்தர. 58.)

290. போருந். 51; சீறுபாண். 12.

292. மலைபடு. 138 - 9; "பலாஅம் பழுத்த பசும்புண் ணரியல்"  
(பதிற். 61); "அள்ளிலைப் பலவி னனிந்துவீழ் சுனையும்" (சீவக. 2109).

மருவி துகரும் வானர மகளிர்

295 வருவிசை தவிராது வாங்குபு குடைதொறுந்  
தெரியிமிழ் கொண்டதும் மியம்போ வின்னிசை  
யிலங்கேந்து மருப்பி னினம்பிரி யொருத்தல்  
விலங்கன் மீமிசைப் பணவைக் கானவர்  
புலம்புக் குண்ணும் புரிவளைப் பூசல்

300 சேயனைப் பள்ளி யெஃகுறு முள்ளி  
னெய்தெற விழுக்கிய கானவ ரழகை  
கொடுவரி பாய்ந்தெனக் கொழநர் மார்கி  
னெடுவசி விழுப்புண் டணிமார் காப்பென  
வறல்வாழ் கூந்தற் கொடிச்சியர் பாட

305 தலைநாட் பூத்த பொன்னிணர் வேங்கை  
மலைமா ரிடே மேமப் பூசல்  
கன்றரைப் பட்ட கயந்தலை மடப்பிடி  
வலிக்குவரம் பாகிய கணவ னோம்பலி  
னென்கேழ் வயப்புலி பாய்ந்தெனக் கிளையொடு

310 நெடுவரை மியம்பு மிடியுமிழ் தழங்குஞரல்  
கைக்கோண் மறந்த கருவிரன் மந்தி  
யருவிடர் வீழ்ந்ததன் கல்லாப் பார்ப்பிறகு  
முறிமே யாக்கைக் கிளையொடு துவன்றிச்

294. “அவாடிபர் அடையா டடங்கந்” (கம்ப. பிலங்கு  
8.) பாறுக்கும்

295 - 6 மதுரை 363 - ஆம் அடியின் பிற்குறிப்பைப் பார்க்க.

301. “வெய்த்த மட்டாது - தலை துளைய முடுகிச், கைத்தலைய  
தனிமிரக்கடிதுகாநிவிழ்நர், மயசத வெய்ப்பெரிய கேழலென” (கம்ப  
விராதர். 33); “மெய்யுநலிய வயமுனை முர்னை, வெய்யுதறின”  
(சீகாளத்தி. கண்ணிய. 86.)

303 - 4. “காஞ்சிபாடி... காககம் வமமோ காதலந் தோழி... ..  
நெடுந்தகைபு னனை” (புறநா. 281)

305 - 6. மதுரை. 296 - 7 ஆம் அடிகளின் கீழ்க்குறிப்பைப் பார்க்க.

311 - 2. “கருவிரன் மந்திக கல்லா வன்பதழ்” (ஐங்குறு. 272);  
காஞ்சிப்புராணம், இருபத்தெண்டளி. 26 - ஆம் பாடல் பார்க்க.

313. முறி: தோல். மரபு. து. 87 - பேர். மேம்.

- சிறுமை யுற்ற களையாப் பூசல்  
 315 கலைகை யற்ற காண்டி னெடுவரை  
 நிலைபெய் திட்ட மால்புநெறி யாகப்  
 பெரும்பயன் றொகுத்த தேங்கொள் கொள்ளை  
 யருங்குறும் பெறிந்த கானவ ருவகை  
 திருந்துவே லண்ணற்கு விருந்திறை சான்மென  
 320 நறவுநாட் செய்த குறவர்தம் பெண்டிரோடு  
 மான்றோற் சிறுபறை கறங்கக் கல்லென  
 வான்றோய் மீமிசை யயருங் குரவை  
 நல்லெழி னெடுந்தே ரியவுவந் தன்ன  
 கல்யா றொலிக்கும் விடர்முழங் கிரங்கிசை  
 325 நெடுஞ்சுழிப் பட்ட கடுங்கண் வேழத்  
 தூவுச்சினந் தணித்துப் பெருவெளிற் பிணிமாந்  
 விரவுமொழி பயிற்றும் பாக ரோதை  
 யொலிகழைத் தட்டை புடையுநர் புனந்தொறுந்  
 கிளிகடி மகளிர் விளிபடு பூச  
 330 வினத்திற் றீர்ந்த னுளங்கிமி னல்லேறு  
 மலைத்தலை வந்த மரையான் கதழ்விடை  
 மாறா மைந்தி னூறுபடத் தாக்கிக்  
 கோவலர் குறவரோ டொருங்கியைந் தார்ப்ப  
 வள்ளிதழ்க் குளவியுங் குறிஞ்சியுங் குழைய  
 335 நல்லேறு பொருடங் கல்லென் கம்பலை

313 - 4. பொருளானந்தத்திற்கு இவ்வழிகளை மேற்கோள்காட்டினர்  
 (யா - வி. ஒழிப்பு.)

315. முருகு. 4: - 3 ஆம் அடிகளின் கீழ்க்குறிப்பைப் பார்க்க.

316. பா. நிலைபுணர்ந்திட்ட.

315 - 6. " மால்புடை நெடுவரைக் கோடு " (புறநா. 105.)

319. மலைபடு. 467.

320 - 22 சிலப். குன்றக்குரவை பார்க்க.

326. பா. பஞ்ச வெளில்.

325 - 7. முல்லை. 35 - 6 : சீவக. 1834.

328 - 9. குறிஞ்சி. 443 ; கம்ப. சித்திரகூட. 22

331. மலைபடு. 406.

- காந்தட் கிடுப்பிற் கமழ்மட லோச்சி  
வண்கோட் பலவின் ஈனவினை தீம்பழ  
முண்டுபடு மிச்சிற் காழ்பயன் கொண்மார்  
கன்று கடாஅ வுறுக்கு மகாஅ ரோதை
- 340 மழைகண் டன்ன வாலைதொறு னெரேரெனக்  
கழைநண் ணுடைக்குங் கரும்பி னேத்தமுந்  
தினேகுறு மகளி ரிசைபடு வள்ளையுஞ்  
சேம்பு மஞ்சளு மோம்பினர் காப்போர்  
பன்றிப் பறையுங் குன்றகச் சிலம்பு
- 345 மென்றிவ் வனைத்து மியைந்தொருங் கீண்டி  
யவலவு மிசையவுந் துவன்றிப் பலவுட  
னலகைத் தவிர்த்த வெண்ணருந் திறத்த  
மலைபடு கடாஅ மாதிரத் தியம்பக்  
குருஉக்கி் பிணையற் கோதை மகளிர்
- 350 முழவுத்துமி லறியா வியலு ளாங்கண்  
விழவி னற்றவன் வியன்கண் வெறபே  
கண்ண டண்ணெனக் கண்டுங் கேட்டு  
முண்டற கினிய பலபா ராட்டியு  
மின்னும் வருவ தாக நமக்கெனத்
- 355 தொன்முறை மாபினி ராகிப் பன்மான்  
செருமிக்குப் புகலுந் திருவார் மார்ப  
னுருமுறு கருவிய பெருமலை பிற்பட

337. கொ. கொத்தனையுணர்த்துமடம்பதரு இவையு மேற்  
கொள, (நீட்சை. 85 - உரை.)

340. பெருமான். 261, நைடதம், பாடி. 16; “சுறையாகடு  
புகையவைகுழ கருமுகிற் குலமொடப” (சு.காளத்தி. 14.)  
பா. னெரேரெனவக.

342 “வெந்நெருதுவாநாய், வள்ளையவுமொ” (கலி. 42.)

350. “முழவங் கலையி லாதரு துநக” (சீவக. 856.)

352. தொல். மொழி. சூ. 7 - ந, ஸ்டெ. செய். 17 - இளம்; ஷெ.  
செய். 18 - பேர்; ஷெ. செய். 220 - பேர். ந; யா - வ். எழுத்து. சூ. 8;  
யா - கா. ஒழிப்பு, 1, 8 - உரை; நன். சூ. 37 - மயிலை, சூ. - வ். சூ.  
20 - மேற்.

357. “உருமுறு கருவிய பெருமலை தட இ” (அகநா. 158.)

- விறும்பூது களுவிய வின்ஞரால் விறவியர்  
நறுங்கா ரடுக்கத்துக் குறிஞ்சி பாடிக்  
360 கைதொழுதப் பரவிப் பழிச்சினிர் கழிமின்  
மைபடி மாமலைப் பனுவலிற் பொங்கிக்  
கைதோய் வன்ன கார்மழைத் தொழுதி  
தூஉ யன்ன துவலை துவற்றலிற்  
றேளந் தேராக் கடிம்பரிக் கடிம்பொடு  
365 காஅய்க் கொண்டதும் மியந்தொய் படாமற்  
கூவ லன்ன விடரகம் புகுமி  
னிருங்க விசுப்பத் திறுவரை சேராத  
குன்றிடம் பட்ட வாரிட ரழுவத்து  
நின்று நோக்கினுங் கண்வாள் வெளவு  
370 மண்களை முழுவின் றலைக்கோல் கொண்டு  
தண்டு காலாகத் தளர்த லோம்பி  
யூன்றினிர் கழிமி னூறுதவப் பலவே  
யயில்காய்ந் தன்ன கூர்ங்கற் பாறை  
வெயில்புறந் தருஉ மின்ன லியக்கத்துக்  
375 கதிர்சினந் தணிந்த வமயத்துக் கழிமி  
னுரைசெல வெறுத்தவவ னீங்காச் சுற்றமொடு  
புரைதவ வுயரிய மழைமருள் பஃறே

358. இனஞரால் விறவியர் : (மலைபடு. 536.)

359. முருகு. 239.

361 - 2. நெடுநல். 19 ; “ எழிலி, யெஃகுறுபஞ்சிற்றாகி னஹும் ’,  
“ பழுவலபோலக் கணங்கொள், வாழ்மழை தவழும் ” (நற். 247, 353),  
“ பொங்கலாடி வினாடுச் சேர்ந்த வெண்மழை ’ (பதிற். 55), “ வில்லெற்  
பஞ்சியின் வெண்மழை தவழும் ”, “ பொங்கல வெண்மழை, யெஃகுறு  
பஞ்சிற்றுய்பட் டன்ன, துவலை ” (அகநா. 133, 217.)

363 - 4. “ பெயலகால், மறைத்தலின் விசம்புகா ணஃறே, நீபரந்  
தொடாகல் னிலங்கா ணலரே ” (குறுந். 355)

373. சிறுபாண். 7 - 8 ஆம் அடிகளின் கீழ்க்குறிப்பைப் பார்க்க.  
பா. கூன்கட்பாறை.

374. இன்னலென்பது இன்னுமையென்னும் குறிப்புணர்த்துதற்  
இவ்வடி மேற்கொள் ; (தொல். உரி. ௬. 6 - இளம். சே. ந.)

377. “மழையென மருளு மாயிரும் பஃஃறல” (பதிற். 62); “ மழை  
புருவினதோல ”, “ மழையென மருளும் டஃஃறல ” (புறநா. 16, 17.)

லரசநிலை தளர்க்கு மருப்பமு முடைய  
பின்னி யன்ன பிணங்கரி னுழைதொறு  
380 முன்னோன் வாங்கிய கடுவிசைக் கணைக்கோ  
லின்னிசை நல்யாழ்ப் பததரும் விசிபிணி  
மண்ணூர் முழுவின் கண்ணு மோம்பிக்  
கைபிணி விடாஅது பைபயக் கழிமின்  
களிறு மலைந்தன்ன கண்கூடு துறுகற  
385 றளிபொழி கானந் தலைதவப் பலவே  
யொன்றாத் தெவ்வ ரூலேவிடத் தார்ததென  
நல்வழிக் கொடுத்த நாணுடை மறவர்  
செல்லா நல்லிசைப் பெயரொடு நடட்  
கல்லேசு கவலை யெண்ணுமிகப் பலவே  
390 யின்புறு முரறகைதும் பாட்டுவிருப் பாகத்  
தொன்றொழுது மரபினும் மருப்பிசுத்துத் துனைமின்  
பண்ணிற கறியாப் புலம்பெயர் புதுவிர்  
சந்து நீவிப் புன்முடிந் திடுமின்  
செல்லுந் தேளததுப் பெயர்மருங் கறிமார்  
395 கல்லெறிந் தெழுதிய நல்லரை மராஅத்த  
கடவு ளோங்கிய காடேசு கவலை  
யொட்டா தகன்ற வொன்றாத தெவ்வர்  
சுட்டினும் பணிக்குஞ் சுரந்தவப் பலவே

384. மலைபடு. 572, "வேழந்தறுகல் பிடிசெத்தத் தழுவும்" (இங்குறு 239), "மலையே மலையோடு மலைநத ளபோத, கொலைவேழமுமா டேற்றலா குஞ்சரமே" (குளா அரங்கியல். 104), "யாணை மலையென மலைவ" (கம்ப. மிதலை. 3)

386. மலைபடு, 397, பெரும்பாண். 419), "உடனடி மேலவந்த  
வம்ப மாளரை... . அழுத்தப்பதறி பக விக் ம பாபப்பழக, கவிழந்து  
நிலஞ்சேர வுடனதை " (புறநா. 77.)

388 - 9. “ஆடவா, பெயரும் பங்கு மெருதி யதற்குத் தாம், பல்லாட் டிய பிறவருநிலை நகலு (அகநா. 131), “மகிழ்ச்சி வல்லிசை முடி கடுகலாயினன் பாவலன்”, “பெயாபொறித் தின்கட் பனரே கலனும்” (புறநா. 221, 264.)

398. “எரிசடாக கடவுளும் கருதின் வேமுள்ளமும்”, “நினைபு  
மருசமுரு சுந்தரேநார சுரம” (கம்ப. தாடக. 5, 392 வனம்புகு. 38.)

- தேம்பாய் கண்ணித் தேர்வீச கவிகை  
 400 யோம்பா வள்ளற் படர்ந்திடு மெனினே  
 மேம்பட வெறுத்தவவன் றெஃறிணை மூதூ  
 ராங்கன மற்றே நம்ம னோர்க்கே  
 யசைவுழி யசைஇ யஞ்சாது கழிமின்  
 புலியுற வெறுத்ததன் வீழ்மிணை யுள்ளிக்  
 405 கிலென்று விளிக்குங் கான மூழிறந்து  
 சிலையொலி வெரீஇய செங்கண் மரைவிடை  
 தலையிறும்பு கதழு நாறுகொடிப் புறவின்  
 வேறுபுலம் படர்ந்த வேறுடை யினத்த  
 வளையான் நீம்பான் மிளைசூழ் கோவலர்  
 410 வளையோ ருவப்பத் தருவனர் சொரிதலிற்  
 பலம்பெறு நசையொடு பதிவயிற் தீர்ந்ததும்  
 புலம்புசே ணகலப் புதுவி ராகுவிர்  
 பகர்விரவு நெல்லின் பலவரி யன்ன  
 தகர்விரவு துருவை வெள்ளையொடு விரைஇக்  
 415 கல்லென் கடத்திடைக் கடலி னிரைக்கும்  
 பல்யாட் டினகிரை யெல்லினிர் புகினே  
 பாலு மிதவையும் பண்ணாது பெறுகுவிர்  
 துய்மையி ரடக்கிய சேக்கை யன்ன  
 மெய்யுரித் தியற்றிய மிதியதட் பள்ளித்  
 420 தீத்துணை யாகச் சேந்தனார் கழிமின்  
 கூப்பிடு கடக்குங் கூர்நல் லம்பிற்  
 கொடுவிற் கூளியர் கூவை காணிற்  
 படியோர்த் தேய்த்த பனிவி லாண்மைக்

399. “தேர்வீசருகை” (புறநா. 114.)

400. ஓம்பாவள்ளர் : “ஓம்பாவிகை” (பதிற். 42); “வரை  
 யாவிகை குடலாகோவே” (புறநா. 17); படர்ந்திடு மெனினே : (மலை  
 படு. 421)

403. அசைவுழியசைஇ : பெரும்பாண். 44 - 5.

417. பா. வ்தவையும்.

423. “படியோர்த் தேய்த்த வாண்மை” (பதிற். 79); “படி  
 யோர்த் தேய்த்த படியுழைத் தடகை” (அகநா. 24.)

கொடியோள் கணவற் படர்ந்திடு மெனினே

- 425 தடியுங் கிழங்குந் தண்டினர் தரிஇ  
யோம்புந் ரல்ல துடந்துந் ரில்லை  
யாங்குவியங் கொண்மி னதுவதன் பண்பே  
தேம்பட மலர்ந்த மராஅ மெல்லிணரு  
மும்ப லகைத்த வொண்முறி யாவந்
- 430 தளிரொடு மிடைந்த காமர் கண்ணி  
திரங்குமர ஞீரிற் பொலியச் சூழ  
முரம்பு கண்ணுடைந்த நடவை கண்ணென  
வுண்டனி ராடிக் கொண்டனரீர் கழிவின்  
செவ்வீ வேங்கைப் பூவி னன்ன
- 435 வேய்கொ ளரிசி மிதவை சொரிந்த  
சுவல்வினை நெல்லி னவரையம் புனிங்கு  
ழுகிடை யுழந்தநம் வருத்தம் வீட  
வகலு ளாங்கட் கழிவிடைந் தியற்றிய  
புல்வேய் குரம்பைக் குழுகொறும் பெறுகுவிர்
- 440 பொன்னறைந் தன்ன நுண்ணே ரரிசி  
வெண்ணெறிந் தியற்றிய மாக்க ணமலை  
தண்ணெ னுண்ணிழு துள்ளீ டாக  
வசையினிர் சேப்பி னல்கலும் பெறுகுவிர்  
விசையங் கொழித்த பூழி யன்ன
- 445 வுண்ணுநர்த் தடுத்த நுண்ணிடி நுவனை  
நொய்ம்மர விறகின் நெகிழி மாட்டிப்  
பனிசே ணீங்க வினிதுடன் றுஞ்சிப்

424. மலைபடு. 58

429. 'வோடிம மெனினி' பா. ௩௮ பி. ௧௬, "யானை 'யொழித் து ன  
டெஞ்சிய, யாஅ', "கர்", பா. ௩௮ 'கதாவாக குடிது'" (குறுந். 37,  
232, 307)

430 - 31. "மர வஞ்சுத் தொடுத்த செமழங்கண்ணி" (புறநா. 264)\*

435. பா. மிதவை.

434 - 6. பெரும்பான். 194 - 5.

441. பா. எளொழிங்.

445. பா. இடிதுண ணுவனை



- புலரி விடியற் புள்ளோர்த்துக் கழியின்  
புல்லரைக் காஞ்சிப் புனல்பொரு புதவின்  
450 மெல்லவ வீருந்த வூர்தொறு நல்லியாழ்ப்  
பண்ணுப்பெயர்த் தன்ன காவும் பள்ளியும்  
பன்னா ணிற்பினுஞ் சேர்ந்தனர் செலினு  
நன்பல வுடைத்தவன் றண்பனை நாடே  
கண்புமலி பழனங் கமழத் துழைஇ  
455 வலையோர் தந்த விருஞ்சுவல் வாளை  
நிலையோ ரிட்ட நெடுநாண் டேண்டிற்  
பிடிக்கை யன்ன செங்கண் வராஅற்  
றுடிக்க ணன்ன குறையொடு விரைஇப்  
பகன்றைக் கண்ணிப் பழையர் மகளிர்  
460 நெண்டாடு செறுவிற் றராய்க்கண் வைத்த  
விலங்க லன்ன போர்முதற் றெலையு  
வளஞ்செய் வினைஞர் வல்சி நல்கத்  
துளங்குதசம்பு வாக்கிய பசம்பொதித் தேற  
விளங்கதிர் ஞாயிற்றுக் களங்கடொறும் பெறுகுவிர்  
465 முள்ளரித் தியற்றிய வெள்ளரி வெண்சோறு  
வண்டிபடக் கமழுந் தேம்பாய் கண்ணித்

448. பெரும்பான் 15b.

452. “பலநாள் பயின்று பலரொடு செல்லினம்” (புறநா. 101 ;

450 - 51. “பண்ணுப் பெயர்த்தாங்கு” (பதிற். 65.)

454. பா. சண்புமலிபழனம் ; காண்புமலி,

457 - 8. “மோட்டிரு வராஅற் றடிக்கட் கொழுந்குறை” (அகநா  
196.)

459. “பகன்றைப் பாங்குடைத் தெரியல” (பதிற் 76.)

461. “தெரிந்திடு போர்கள்... .மேரு வாயவே” (கந்த. நாடு. 22),  
“நெடுங்களத் தம்பொற்கு ற்ற நிகரெனப் பெரும்போர் செயதார” (திரு  
விளா. நாடு. 27) ; “வரைக ளொப்பன போர்” (சீகாளத்தி. நக்கீர. 14)

463. துளங்கு தசம்பு : “தசம்பு துளங்கிருக்கைத் திஞ்செறுவினைந்  
மணிநிற மட்டம்” (பதிற். 42.)

463 - 4. “நாட்க ளுண்டு” (புறநா. 123.)

- திண்டேர் நன்னற்கு மணினி சான்மெனக்  
கண்டோர் மருளக் கடுப்புட னருந்தி  
யெருதெறி களம றோதையொடு நல்யாழ்  
470 மருதம் பண்ணி யசையினிர் கழியின்  
வெண்ணெ லரிநர் தண்ணுமை வெரீஇச்  
செங்க ணெருமை பினம்பிரி யொருத்தல்  
கனைசெலன் முன்பொடு கடழ்ந்துவால் போற்றி  
வனைகலத் திகிரியிற் குமிழி சுழலுந்  
475 துனைசெலற் றலைவா யோவிறந்து வரிக்குந்  
காணுநர் வயாஅங் கட்கின் சேயாற்றின்  
யாண ரொருகரைக் கொண்டனின் கழியி  
னியியந் தஞ்ச நிவந்தோங்கு வரைப்பிற  
பதியெழ வறியாப் பழங்குடி கெழீஇ  
480 வியலிடம் பெருஅ விழுப்பெரு நியமத்  
தியாறெனக் கிடந்த தெருவிற் சாறென  
விநழநர் வெருஉங் கவலை மறுகிற  
கடலெனக் காரென வொலிக்குஞ் சம்மையொடு

467. மலைபடு. 319.

468 பொருந. 97.

469 - 70. மலைபடு. 534 மதுரை. 658.

471 மு: "வெண்ணெ லரிநர் தண்ணுமை வெரீஇ' (நற். 350 ; புறநா. 348), "வெண்ணெ லரிநா பின்மைத ததம்பு, தண்ணுமை வெரீஇய தந்தா னரை", "வெண்ணெ லரிநா மடிவாயத் தண்ணுமை... ... படுபு னோயும்" (அகநா. 40, 204)

475. பா. இறந்து பனிககுந்.

476. கட்கின் சேயாறு. (மலைபடு. 555.)

478. மு: அகநா 378, மலைபடு. 575, "தஞ்சநீ னியது சாமை" (குளா. காடு. 1), வடசொல சிதைந்த வரத்தற்கு இவ்வுடி மேற்கோள்; (தொல். எச்ச. 17, 6 - இளம்.)

479. 'பீதியெழுவறியாப் பழங்குடி கெழீஇய' (சீலப். மய்கை.)

481. மதுரை. 359 - ஆம் அடியின் கீழ்க்குறிப்பைப் பார்க்க, பா. யாறகிடந்த.

483. சீவக. 42.

- மலையென மழையென மாட மோங்கித்-  
 485 துனிதீர் காதலி னினிதமர்ந் துறையும்  
 பனிவார் காவிற பல்வண் டிமிரு  
 நனிசேய்த் தன்றவன் பழவிறன் மூதூர்  
 பொருந்தாத் தெவ்வ ரிருந்தலை துமியப்  
 பருந்துடக் கடக்கு மொள்வாண் மறவர்  
 490 கருங்கடை யெஃகஞ் சாத்திய புதலி  
 னருங்கடி வாயி வயிராது புகுமின்  
 முன்றில் வதியுநர் சேட்புலப் பரிசிலர்  
 வெல்போர்ச் சேளய் பெருவிற லுள்ளி  
 வந்தோர் மன்ற வளியர் தாமெனக்  
 495 கண்டோ ரெல்வா மமர்ந்தினிதி னோக்கி  
 விருந்திறை யவரவ ரெதிர்கொளக் குறுகிப்  
 பரிபுலம் பிலத்ததும் வருத்தம் வீட  
 வெரிகான் றன்ன பூஞ்சினை மராஅத்துத்  
 தொழுதி போக வலிந்தகப் பட்ட  
 500 மடநடை யாமான் கயமுனிக் குழவி  
 பூமை யெண்கின் குடாவடிக் குருளை  
 மீமிசைக் கொண்ட கவர்பரிக் கொடுத்தாள்  
 வரைவாழ் வருடை வன்றலை மாத்தக  
 ரரவுக்குறும் பெறிந்த சிறுகட் டர்வை  
 505 யனைச்செறி யுழுவை கோளுற வெறுத்த  
 மடக்கண் மரையான் பெருஞ்செவிக் குழவி

484. பொருந். 84.

491. "உடையோர் போல விடையின்று குறுகி" (புறநா. 54),  
 "தடையி யவாயி தடையாது துழைந்து" (தணிகையாறு. 231.)

492. "வயிரியமாக்கள் மன்ற நண்ணி" (பதிந். 29); "மன்றபடு  
 பரிசிலர்" (புறநா. 135)

492 - 4. "தன்மெறல் வாழ்க்கை" என்பதன் விசேட உரைக்கு இவ்  
 வடிகள் மேற்கோள்; (சீலப். 15 : 195 - அடியார்.)

493 - 4. முருது. 284 - 5.

497. "பரிபுலம் பினரென" (சீலப். 10; 226); "பரிபுலம் பினனிவன்"  
 (மணி. 16 : 57.)

498. பா. மராஅத்த.

யாக்குவிரித் தன்ன செந்நில மருங்கிற்  
பாற்றவ முடும்பின் கொடுந்தா னேற்றை  
வரைப்பொலிந் தியலு மட்க்கண் மஞ்ஞை

510 கானக் கோழிக் கவர்குரற் சேவல்  
கானப் பலவின் முழவுமருள் பெரும்பழ  
மிடிக்கலப்பன்ன நறுவடி மாலின்  
வடிச்சேறு விளைந்த தீம்பழத் தாரர்  
தூவற் களித்த விவரனை வளர்கொடி

515 காஅய்க் கொண்ட நுகம்நு ணுறை  
பருஉப்பளிங் குதிர்த்த பலவுறு திருமணி  
குருஉப்புளி பொருத புண்கூர் யானை  
முத்துடை மருப்பின் முழுவலி மிகுதிரள்  
வளையுடைந் தன்ன வள்ளிதழ்க் கார்த

520 ணாகந் திலக நறுங்கா முரந்  
கருங்கொடி மிளகின் காய்த்துணர்ப் பசங்கறி  
திருந்தமை விளைந்த தேக்கட் டேறல்  
கானிலை யெருமைக் கழைபெய் தீந்தயிர்  
நீனிற வோரி பாய்ந்தென நெடுவரை

525 நேமியிற் செல்லு நெய்க்க ணிறுஅ  
லுடம்புணர்பு தழீஇய வாசினி யனைத்துங்  
குடமலைப் பிறந்த தண்பெருங் காவி

507. பொருந். 43 - ஆம் அடியின் கீழ்க்குறிப்பைப்பாராகக், "அரக்கத்  
தன்ன துண்மணை கோல்' (பதிற். 30)

511. மலைபடு. 143 - 4.

517. "புலியொடு பொருது சிளஞ்சிறகு வலியோ, நேவுக் களி  
றொதுங்கிய மருங்கு", "குயவரி விரும்போததுப பொருத புண்கூர்,  
துயங்கு பிடி தழீஇய மதனழி யானை" (அகநா 291, 398); 'வரிவயம்  
பொருத வயக்களிறு' (புறநா. 100.)

517 - 8. யானைமுத்துடைமருப்பு: (முருகு. 304. 5. தறிஞ்ச. 85 -  
6); 'முத்துடைமருப்பின் மழகளிறு' (பதிற். 32.)

519. "கோடல் வீயுகு பவைப்பா, விவரனை ரொலன்" (அலி. 7)  
உடைவளை கடுப்ப மலராத காதன்" (புறநா. 90.)

524 - 5. முருகு. 299 - 300, "அணிபிற வோரி பரயதவிசு மீத  
ழிகது.....தேன் சொரியும' (புறநா. 109.)

527. பட். 6.

- கடன்மண் டழுவத்துக் கயவாய் கடுப்ப  
 னோனச் செருவி னெடுங்கடைத் துவன்றி  
 530 வானத் தன்ன வளமவி யானைத்  
 தாதெருத் ததைந்த முற்ற முன்னி  
 மழையெதிர் படுகண் முழவுக ணிகுப்பக்  
 கழைவளர் தூம்பின் கண்ணிட, பிமிர்  
 மருதம் பண்ணிய கருங்கோட்டுச் சீறியாழ்  
 535 நரம்புமீ திறவா துடன்புணர்ந் தொன்றிக்  
 கடவ தறிந்த வின்ருரல் விறலியர்  
 தொன்றெழுகு மாபிற் றம்மியல்பு வழாஅ  
 தருந்திறம் கடவுட் பழிச்சிய பின்றை  
 விருந்திற் பாணி கழிப்பி நீண்மொழிக்  
 540 குன்றா நல்லிசைச் சென்றோ ரும்ப  
 வின்றிவட் செல்லா துவகமொடு நிற்ப  
 விடைத்தெரிந் துணரும் பெரியோர் மாய்ந்தெனக்  
 கொடைக்கட னிறுத்த செம்ம லோயென

526 - 9. மதுரை, 695 - 7.

530. மலைபடு, 377; "காள மேகமு நாகமூந் தெரிநில" (கம்ப, சித்திரகூட, 2.)

530 - 31. "தாதெரு மறுகிற் பாசமை" (புறநா. 33.)

534. மருதம்-ண்ணி : மலைபடு, 470. கருங்கோட்டுச்சீறியாழ் : புறநா. 127, 145.

534 - 6. முருகு. 212; "நரம்பொடு வீணை நாலி னவின்றதோ", "சகிர்புரி நரம்பு எம்பி, யூழமணிமிடறு மொன்றாய்ப் பணிசெய்தவாறு" (சீவக. 658, 728.)

538. அருந்திறம்கடவுள் : மணி. 6 : 60 ; பொருந. 52 ; "கடவுட் பழிச்ச" (பதிந். 41.)

542. பெரும்பாண். 445.

543. பெரும்பாண். 446 ; "பெய்ம்முது னெண்ணக் கொடைக்கட னிறுகு மிக்குவாகு" (கூடம், குரியன்மரபு, 8.)

541 - 3. "கெடாஅ நலலிசைநிலை" (பதிந். 14); "மன்னா வுலகத்து மன்னுதல் குறித்தோர், தம்புகழ் நிதிஇத தாமாய்த் தளரே" (புறநா. 165); "என்று நிற்கு மிருமபுகழ்" (குளா. அரசியல. 226.)

- வென்றிப் பல்புகழ் விறலோ டேத்திச்  
 545 சென்றது நொடியவும் விடாஅ னசைதா  
 வந்தது சாலும் வருத்தமும் பெரிதெனப்  
 பொருமூர ணெதிரிய வயவரொடு பொலிந்து  
 திருநகர் முற்ற மணுகல் வேண்டிக்  
 கல்லெ னெக்க னல்வவத் திரீஇ  
 550 யுயர்ந்த கட்டி லுரும்பில் சுற்றத்  
 தகன்ற தாயத் தஃகிய துட்பத்  
 திலமென மலர்ந்த கைய ராகித்  
 தம்பெயர் தம்மொடு கொண்டனர் மாய்ந்தோர்  
 நெடுவரை யிழிதரு நீத்தஞ்சா லருவிச்  
 555 கடுவாற் கலுழிக் கட்கின் சேயாற்று  
 வடுவா ழெக்கர் மணலினும் பலரே  
 அதனூல், புகழொடுங் கழிகும் வரைந்த நாளெனப்  
 பார்த்திடங் கொடுக்கும் விசம்புதோ யுள்ளமொடு  
 நயந்தனார் சென்ற தும்மினும் தான்பெரி  
 560 துவந்த வுள்ளமோ டமர்ந்தினிது நோக்கி  
 யிழைமருங் கறியா துழைநூற் கலிங்க  
 மெள்ளாறு சிறப்பின் வெள்ளரைக் கொளீஇ  
 முடுவ றந்த பைந்ரிணத் தடியொடு  
 நெடுவெ ணெல்லி னரிசி முட்டாது

544. "மறவீங்கு பலபுகழ்" (பதிற். 12, திருவாசகம், பொற்  
 சுண்ணம், 18; பேரிய. திருநீலகண்டயாழ. 5; திருவால. 56: 9.)

549. பெரும்பாண். 21.

550. பெரும்பாண். 417.

553. "மரையில போல மாயந்திசுறோ பலரே" (புறநா. 27); மலை  
 படு. 70 - ஆம் அடியின் கீழ்க்குறிப்பைப் பார்க்க.

559 - 60. "யாதன் றறிபுந மாகத் தான்பெரி, தன்புடை மையி  
 னெம்பிரி வஞ்சி" (புறநா. 381.)

561. பொருந. 82 - 3, "நோககுதுழை கலலாச செய்ய வணங்கர்  
 வினூரியன்ன பட்டாடை" (வாயு. கிரியா. 13.)

563. மலைபடு. 177.

- 565 தலைநா ளன்ன புகலோடு வழிசிறந்து  
பலநா ணிற்சினும் பெறுருவிர் நில்லாது  
செல்வேந் தில்லவெந் தொல்பதிப் பெயர்ந்தென  
மெல்லெனக் கூறி விடுப்பி னும்முட்  
டலைவன் ருமரை மலைய விறவியர்
- 570 சீர்கெழு சிறப்பின் விளங்கிழை யணிய  
நீரியக் கன்ன நிரைசெல் னெடுந்தேர்  
வாரிக் கொள்ளா வரைமருள் வேழங்  
கறங்குமணி துவைக்கு மேறுடைப் பெருநிரை  
பொலம்படைப் பொலிந்த கொய்சுவற் புரவி
- 575 நிலந்தினக் கிடந்த நிதியமோ டனைத்து  
மில்ப்படு புலவ மேற்றகைந் நிறையக்  
கலம்பெயக் கவிழ்ந்த கழறொடித் தடக்கையின்  
வளம்பிழைப் பறியாது வாய்வளம் பழுநிக்  
கழைவளர் நவிரத்து மீமிசை ஞெரேரென
- 580 மழைசுரத் தன்ன வீகை நல்கித்

565. குறிஞ்சி. 238 - ஆம் அடியின் கீழ்க்குறிப்பைப்பார்க்க, "தலைநா ளன்ன புகலோடு" (வ - பாநா. குருகுல. 79.)

565 - 6, "பலநாள் பயின்று பலரொடு செல்லினும், தலைநாள் போன்ற விருப்பினன் மாதோ" (புறநா. 101) ; நாலடி. மேன்மக்கள், 9-பார்க்க.

567 - 8. பொருந. 121 - 2.

569 - 70. பொருந. 161 - 2; பதிற். 12; புறநா. 11, 364.

571 - 2. மதுரை. 224.

574. "பொலம்படைக் கலிமா", "பொலம்படையமா" (புறநா. 116, 359); "புணையும் பொலம்படைப் பொங்குலோமான்" (பு - வே. பக்கம், 126.); பொன்னென்பது பொலமெனத் திரிந்து வந்ததற்கு இவ்வடி மேற்கோள்; (தொல். புள்ளி. கு. 61 - இளம். ந.)

575. "நிலந்தினக் கிடந்த நெடுநிதிச் செலவம்" (தணிகையாறு, 25.)

576. ஏற்றகை : நாலடி. 98 : தொல். புள்ளி. கு. 41 - இளம். ந., ஷட. உரி. கு. 62 - இளம். கே. ந. மேற்.

576 - 7. "இலம்படு புலவ மேற்றகை ஞெரேர, பொலகு சொரிவ முதி" (பரி. 10.)

569 - 80. பொருந. 159 - 73.

தலைநான் விடுக்கும் பரிசின் மலையீர்  
வென்றெழு கொடியிற் றேன்றுங்  
குன்றுகுழிநுக்கை நாகுகிழ வோனே.

இதன் பொருள்.

1 - 2. திரு மழை தலையிய இருள் நிறம் விசும்பின் விண் அதிர்  
இமிழ் இசை கடுப்ப—\* செவ்வத்தைபுண்டாக்கும் மழையைப்பெய்த  
இருண்ட நிறத்தையுடைய மேகத்தினது ஆகாயத்திடத்திலே நின்று  
முழங்கும் ஓசையைப்பெய்த,

நடுக்கநகரவே மிக்கவொலியென்றாயிற்று.

2 - 3. பண் அமைத்து திண் வார் விசித்த முழவொடு—பண்களைத்  
தன் + கண்களிலே உண்டாக்கப்பட்டுத் திண்ணிய வாராலே இறுகவலித்த  
மத்தளத்தோடே,

† “இடக்க ணினியா வலக்கண குரலா - நடப்பது தோலியற் கருவி  
யாகும்” என்பதனும் பண்ணமைத்தென்றார்.

3. ஆகுளி—சிறுபறையும்.

4. நான் உருக்குந்த விளங்கு அடர் பாண்டில்—கரைய உருக்குத  
லுற்ற விளங்கின தகடாகத்தட்டின டு கஞ்சதாளமும்,

5. மின் இரு லீலி அணி தழை கோட்டொடு—விளங்குகின்ற கரிய  
||லீலியாகிய அழகினையுடைய தழையைக்கட்டின கொம்போடே,

6. கண் இடை விடுத்த களிற் உயிர் ஆம்பின்—ஓ கண்களினடுவே  
வெளியாகத் திறந்த யானையின் கைப்பாலும் நெடுவங்கியத் தோடே,

\*\* உயிர், ஆகுபெயர். இனி யானை நெட்டுயிர்ப்புக் கொண்டாற் போ  
லும் ஓசையை யுடைய பென்றுமாம்.

581 - 2. மலையே. 91; மதுரை. 366 - 74; குறிஞ்சி. 54 - 5;  
“வரையிழி யருவிவி னொன்று கொடிதுடங்க”, “வரைமிசை யிழிதரு மரு  
லியின் மாடத்து.....கொடிதுடங்கு தெரு”. “வான்றோய் வெல்கொடி,  
வரைமிசை யருவிவி.....துடங்க” (பதிற். 25. 47, 69; அகநா. 358.)

583. முருகு 317 - ஆம்அடிபின் கீழ்க்குறி கைப் பார்க்க.

\* “எடுப்பது உமெலலாமழை” (குறள் 15.) | கண் - அடிக்கும்பக்கம்.

† சீவக. பக்கம், 207, 749.

‡ கஞ்சம - வெண்கலம்.

|| லீலி - மயிற்றேகை; ஒருவகை வாச்சியமுமாம். ஓ கண் - கணு.

\*\* உயிர்த்தலையுடைய ஸ்கந்தாவின், துதிக்கை இங்கே உயிரென்ப  
பட்டது; “நெடுமூக்கிற் கரியினரி மூடிக்கொண்டார்” (தே. தனித்திருத்  
தாண்டகம்); “கமழ்கத்தங் கையான் மோக்குமண்ணு” (திருவாணைக்  
காப்புரணம், கடவுள் வாழ்த்து.)



7. இனி பயிர் இயிரும் குறு பரம் தும்பொடு—இளியின்னம் நரம்  
பிழைய ஓசையைத் தாறெலிக்கும் குறிய மேலாகிய தும்பொடு,

இது குறந்தும்பு. பயிர் - தழைத்தல்.

8. \* விளிப்பது கவரும் தீ குழல் துதை—பாட்டைச் சுருதி  
குன்றும் கைக்கொண்டுநிற்கும் இனிய குழலும் நெருங்கப்பட்டு,

9. நடுவு நின்ற இசைக்கும் அரி குரல் தட்டை—கண்ணுக்குநடுவே  
நின்றெலிக்கும் நரம்பின் ஓசையையுடைய கரடிகையும்,

இனித் தாளமானத் திடையே நின்றெலிக்கும் அரித்தெழுகின் ஓசை  
யையுடையவென்றுமாம்

10. கடி கவர்பு ஒலிக்கும் வல் வாய் எல்லரி—விளக்கத்தையுடைய  
தாகிய தாளத்தைக் கைக்கொண்டு ஒலிக்கும் வலிய வாயையுடைய சல்  
வியும்,

11. நொடி தரு பாணிய பதலையும்—மாத்திரையைச் சொல்லும்  
தாளத்தையுடைய ஒருகண் மாக்கினையும்,

பிறவும்—கூறுத வாச்சியங்களும்,

12. கார்தோள் பலவின் காய் துணர் கடுப்ப—கார்காலத்தாலே  
பழுத்தலையுடைய பலாவிடது காயை மிகவுடைய தொத்தை யொப்ப,

13. நேர் சீர் சுருக்கி காய் கலம் பையிர்—தம்மிலொத்த கனத்தை  
யுடையவாகக் கட்டிக் காவின வாச்சிய முட்டுக்கையுடைய பையையுடை  
யிராய்,

முழுவோடே ஆகுளியும் (3) பாண்டிலும் (4) கோட்டொடு (5) தும்  
பொடும் (6) குறந்தும்பொடும் (7) தட்டையும் (9) எல்லரியும் (10) பதலி  
யும் பிறவும் (11) தீங்குதலும் நெருங்கப்பட்டு (8) அவற்றைச் சுருக்கி  
காய் கலம்பையி (13) நெருக்க.

14. கடு கவித்து எழுந்த கண் அகல் சிலர் சில—கடு மரம் மிகுதவா  
ந்த இடமகன்ற பக்கவிலையில்,

15. படுத்து வைத்தன்ன பற்றை மருங்கில்—படுத்துவைத்தாற்  
போன்ற ஒத்தநிலமாகிய கற்பாறையின் பக்கத்தில்,

விளிப்பது - பாடுவது ; திரி. 11 ; மணி. 4 : 13.

† கரடிகை - கரடிகத்தினுற்போலும் ஓசையையுடைய வாச்சியம்,  
(சீலப். 3 : 27. அடியார்.)

‡ “பதலையொருகண் கையென விபக்குமின்” (புறநா. 152.)

§ சீவக. 864.

16. எடுத்து நிறுத்தன்ன இட்டு அருசிறு தெறி - நிலத்தே மிடற்  
கின்றவழியை எடுத்து நிறுத்தினுன்போன்ற இட்டிய அரிய சிநிபவழியை,

17. தொடுத்த வாளியர் துணை புணர் காணவர்—தொடுத்த அம்பினை  
புடையராய்த் தம்மனைவியரோடு கூடியிருக்கின்ற காணவர்,

18. [இடுகணை செய்யா திபங்குந ரியக்கும்:] இயங்குநர் இடுக்கண்  
செய்யாது இயக்கும்—வழிபோவாரை வருத்துதலைச் செய்யாமல் வழி  
போக்கும்,

19 - 20. [அடுக்கண் மீ மிசை யருப்பம் பேணு, திடிச்சுர நிலப்பி  
னியவுக்கொண் டொழுதி:] அடுக்கல் மீமிசை இடி சுரம் நிலப்பின் இயவு  
அருப்பம் பேணுது கொண்டு ஒழுதி—மலைபிடத்து மிக்க உயர்ச்சியிற்  
கல்லையிடித்த அருகிலத்தில் உயர்ந்த வழியைப் போதற்கு அரிதாகக் கரு  
தாதே போதக்கடவேமென்று கெஞ்சாலே கொண்டுகடத்து,

கல்லையிடித்து ஆக்கிய வழி.

சிலம்பிற் பாறைமருங்கிற் சிறுகெறியைக் காணவர் போக்கும் சுரத்தில்  
இயவுக்கொண்டொழுதியென்க.

21. தொடி திரிவு அன்ன தொண்டு படு திவலின்—தொடியினது  
உறழ்ச்சியையொத்த உறழ்ச்சியையுடைய ஒன்பதென்னுமெண் உண்  
டான வார்த்தைகடிகளையும்,

வலித்தல் மெலித்தல் செய்யவேண்டுதலின், உறழ்ச்சிகூறினர்.

22 - 4. [கடிப்பகை யனைத்தும் கேள்வி போகாக், குரலோர்த்துத்  
தொடுத்த சுகிர்புரி நரம்பி, னரலை தீர வரீஇ:]

கேள்வி அனைத்தும் போகா—ஊர்கேள்வி அடைய முற்றுப்பெற்று,  
† கடிப்பகை அனைத்தும் அரலை தீர வரீஇ - வெண்சிறுகடுகளவும்  
‡ கொடும்பு இல்லையாம்படி § தீற்றி.

முடங்கிப் பரந்தன்மையாயிருத்தலிற் கொடும்பை அரலையென்றார்.

அரலை - குற்றமுமாம். இனி, வெண்சிறுகடுகளவும் கேள்விதப்பா  
தென்பாருமுனர்; அது வடிவிற்கு உவமையாதலிற் பொருத்தாது.

குரல் ஓர்த்து தொடுத்த சுகிர்புரி நரம்பின்—ஓசையை ஓர்ந்துபார்த்  
தக் கட்டின வடித்த முறுக்கின் நரம்பினையும்,

கேள்விபோகா, வரீஇத தொடுத்த கரம்பென்க.

\* அருப்பம் - அருமை.

† பேய்க்குப் பகையாதலின் வெண்சிறுகடுகளைக் கடிப்பகை பெயர்ந்தார்.

‡ கொடும்பு - கொடுமுறுக்கு; (கொடிமுறுக்கு.)

§ தீற்றி - உருவி.

24 - 5. வாருள் குரல் வார்த்தன்ன னுண் துனை இரீஇ—வரகிள்கதிர் ஒழுனை தன்மைத்தாக நெருங்கின னுண்ணிய துனைகளைபிருத்தி,

இது, \* பொல்லம்பொத்துமிடத்திற்றுனை. †“பரியகரக் கழுஞ் பாணையம் பசும்பூக், கருவிரூக் தன்ன கண்கூடு செறிதுனை” என்றார் பிறரும்.

26 - 9. [சிலம்பமை பத்தல் பசையொடு சேர்த்தி, விலங்குதுனை செறிய வாணி முடுக்கிப், புதுவது புனைந்த வெண்கை யாப்பமைத்துப், புதுவது போர்த்த பொன்போற் பச்சை:]

இலங்கு துனை செறிய ஆணி முடுக்கி—விளங்குகின்ற துனைகள் நிரம்பும்படி சுள்ளாணிகளை இறுகத் தைத்து,

புதுவது வெண்கை புனைந்த யாப்பு அமைத்து—புதிதாக யானைக் கொம்பாற் செய்த யாப்பை அமையப்பண்ணி,

யாப்பு - பத்தலிற் குறுக்கே வலிபெற ஓட்டுவது.

சிலம்பு அமை பத்தல் பசையொடு சேர்த்தி புதுவது போர்த்த பொன்போல் பச்சை—ஒலித்தலமைந்த பத்தலிலே †பற்றோடேகூட்டிப் புதிதாகப் போர்த்த பொள்ளிறம்போலும் நிறத்தையுடைய தோலினையும்,

இரீஇ முடுக்கி அமைத்துச் சிலம்புதலமைந்த பத்தலிலே போர்த்த பச்சையென்க,

30 - 31. [வதுவை நாளும் வண்டுக்கம ஐம்பான், மடந்தை:]

வண்டு வதுவை நாளும் ஐம்பால் மடந்தை—தன்னிடத்திருந்த வண்டு கலியாணம்செய்தமகளுடைய நாற்றத்தை நாறுதற்குக் காரணமான மயிரினையுடைய மடந்தை,

வதுவைக்கு எல்லாமணமும் உளவாதல்பற்றி வதுவைநாறிமென்றா. கமழ ஐம்பால் - †இயல்பான மணத்தையுடைய ஐம்பால்,

31 - 2. [மாண்ட துடங்கெழி லாகத், தடங்குமயி ரொழுகிய வவ்வாய் கடுப்ப:] எழில் துடங்கு மடந்தை மாண்ட ஆகத்து அடங்கு மயிரொழுகிய அ வாய் கடுப்ப— || அழகு கட்டிலுனாகிரின்றசையும் மடந்தையது மாட்சிமைப்பட்ட மார்பிடத்தே சென்று பின்பு இல்லையான மயிர் ஒழுகுபட்டுக்கிடக்கின்ற அழகிய வயிற்றிடத்தையொக்க,

\* பொல்லம்பொத்தல் - இரண்டுதலைப்பையும் கூட்டித்தைத்தல்.

† பெரும்பாணாற்றுப்படை, 7 - 8.

‡ பற்று - பிசின்.

§ இயல்பானமணம் - இயக்கமணம்.

|| இவ்வழகு இலாவணியமெனப்படும்.

33-4. அகடுசேர்பு பொருந்தி அளவினில் திரியாது கவடு பட கவையிய சேன்று வாங்கு உந்தி—பொலலம்பொத்துதல் கடுவேசேரப் பட்டிக் கட்டு இனிதாய்த் தனக்குக் கூறுகின்ற அளவிலே வேறுபடாமற் பகுத்தலுண்டாக அகத்திட்ட உயர்ந்து வணந்த உந்தியினையும்,

உந்தி - யாழ்ச்சுத்து ஒருறுப்பு.

35-7. துணங்கு அரம் நுயறிய துண் நீர் மாமை களங்கனி அன்ன கதழ்த்து இளர் உருவின் வணர்ந்து ஏந்து மருப்பின் வள் \*உயிர் பேரியாழ்— துண்ணிய அரத்தாலே அராவின் துண்ணியநீர்மையினையுடைய கரியநிறத் தாலே களம்பழத்தின் நிறத்தை ஒத்தனவாய்க் கடுகித்தோன்றுகின்ற நிறத்தையுடைய வளைந்தேந்தின கோட்டினையுமுடைய பெரிய ஓசையினை யுடைய பேரியாழ்,

திவலினையும் (21) நரம்பினையும் (23) பசுசையினையும் (29) உந்தியின யும் (34) மருப்பினையுமுடைய பேரியாழ் (37) என்க.

38. [அமைவரப் பண்ணி பருணெறி திரியாது:] பேரியாழ் (37) †அருள் நெறி திரியாது அமைவர பண்ணி—பேரியாழைத் தனக்கு துணித் கூறிய வழிகளைத் தப்பாதபடி பொருந்துதலவரச சமைத்து,

39 40. இசை பெறு திருவின் வேந்து அலை ஏற்ப துறை பலமுற் றிய—இசையை, எக்காலமும் கேட்கின்ற செல்வத்தினையுடைய அரசர்க ளுடைய அவைக்களத்தே அவர்கள் செவிகொள்ளும்படி தாம்வாசிக்கு † துறைகள் பலவற்றையும் வாசித்துமுடித்த,

40. பை தீர் பாணரோடு—பசுமையற்ற பாணரோடே,

என்றது, கல்வி முதிர்ந்தமையின், இளமையற்ற பாணரென்றவாறு.

41. உயர்ந்து ஒங்கு பெரு மலை ஊறு இய்து ஏறலின்—உயர்ந்து வளர்ந்த கற்கள் தம்மிற்றொடரும் பெரியமலைகள் வேறோரிடையுமின்றாக ஏறி வருகையினாலே,

42-3. [மதத்தபு குமலி நாலின்ன, துளங்கியன் மெலிந்த கல் பொரு சேறடி:] துளங்கு இயல மெலிந்த மதம் தபு குமலி நாலின் அன்ன கல பொரு சிறு அடி—அசைகின்ற இயலபினான் இளைத்த வலிகெட்ட நாயினது நாலினையொத்த கல்லுப்பொருகின்ற சிறிய அடியினையும்,

\* உயிர் - ஒலி; "வள்ளுயிர் த தெள்ளின்" (குறிஞ்சு. 100.)

† அருளுதல் - கூறுதல்.

‡ துறைபலவென்றது, வலிவு மெலிவு சமமென்னும் மூன்று தரண்த் திலும் ஒவ்வொன்றில் ஏழுதானமுடித்துடபாடும் இருபத்தொரு பாடற் றுறைகளை; "மூவேழ் துறையு முறையுள்க கழிப்ப" (புறநா. 152) என் "தனாலும் அதனுரையாறுமுணர்க.

<sup>1</sup> ஏறலின் மெலிந்த அடியென்க.

44 - 6. [கணங்கொ டோகையிற் கதுப்பிகுத் தசைஇ, விலங்குமலைத் தமர்ந்த சேயரி நாட்டத், திலங்குவனை விறலியர் நிற்புறஞ் சுற்ற:]

விலங்கு மலைத்து அமர்ந்த சேயரி நாட்டத்து—மாடுநோடு மாறுபட்டுப் பொருந்தின செவ்வரியையுடைய கண்ணினையும்,

இலங்கு வனை விறலியர்—விளங்குகின்ற வளையையுமுடைய விறல் பட்டபாடியாவார்,

\*கணம் கொள் தோகையின் கதுப்பு இருத்து அசைஇ சின் புறம் சுற்ற—திரட்சியைக்கொண்ட மயிலபோலே மயிரைத்தாழ்த்து இளைத்து சின்னைப் புறத்தே சூழ,

அடியினையும் (43) நாட்டத்தினையும், (45) வளையையுமுடைய விறலியர் (46) கதுப்பிகுத்து அசைஇச் (44) சுற்ற (45) என்க

47 - 8. [கயம்புக் கன்ன பயம்படு தண்ணிழற், புனல்கால் கழீஇய மணலவார் புறவில:]

புனல் கால் கழீஇய மணல வார் புறவில—பெருகுநீர் துரால வாரிக் கொண்டுபோன மணலொழுந் குபட்ட சிறுகாட்டிடத்தில்,

கயம் புக்கன்ன பயம் படு தன் நிழல்—குளத்திலே புகுந்தாலொத்த பயனை ததருகின்ற குளிர்த நிழல்லே,

49 - 50. [புலம்புவிட் டிருந்த புனிலில் காட்சிக், கலம்பெறு கண்ணுள ரொக்கம் தலைவ:]

புலம்பு விட்டிருந்த காட்சி கலம் பெறு கண்ணுளர் ஒக்கல் தலைவ—வழிவந்த வருத்தத்தைக்கவிட்டிருந்த அறிவினையுடைய பேரணிகலம் கலம்பெறுங் கூத்தருடைய சுற்றத்திற்குத் தலைவனே,

புனிது இல ஒக்கல்—ஈன்றணிமையில்லாத சுற்றம்.

என்றது, பிள்ளையைப்பெற்றவர்கள் பிள்ளையைக்கொண்டு கூடவந்தல் களென்றவாறு.

கலப்பையிராய் (13) இயவுக்கொண்டொழுதி (30) பாழைப் (37) பண்ணித் (38) துறைபலமுற்றிய பாணரோடு (40) விறலியர் புறஞ்சுற்றத் (46) தண்ணிழலிலே (47) இருந்த (49) கண்ணுளரொக்கம் தலைவனே (50) எவ்வினையுடக்க.

\* “கணங்கொள் கூளியொடு கதுப்பிகுத் தசைஇ” (பட். 259.)

துரால் - குப்பை.

“கடங்கண்டன்ன .பெருமாக்குழாமும்” என்பர் பின்னும்; 259 - 65.

கலப்பையிரென்றும் பன்மை தலைவனென்னுமொருமையோடு முடிந்தது; \**“ஒருமை சுட்டிய”* என்னஞ்ஞத்திரத்தால்.

51 - 3. தாமலர் துவன்றிய கரை பொரு நிலப்பின் மீமிசை கல் யாறு கடல் படர்த்தாஅங்கு யாம் அவண நின்றும் வருதும்—தாய பூக்கள் நெருங்கின கரையைப்பொருகின்ற ஓக்கத்தினைபுடைய மலையுச்சியினின் முமிழ்ந்த நல்லயாறு கடலோர்க்கிப்போனும்போல யாம் அவனைகேங்கிச் சென்று சில பெற்றுவருகின்றோம்;

இனி, மலையின்பொருள்களை வாரிக்கொண்டு யாறு கடலோர்க்கிப்போனும்போல அவ்விடத்துள்ள பொருள்களை வாரிக்கொண்டு வருகின்றோமென்றுமாம்.

53 - 5. [நீயிருந், கனிபொழி கானம் கிளையொடு உணீஇய, துணைபறை நிலக்கும் புள்ளின மான:]

கனி பொழி கானம் கிளையொடு உணீஇய துணை பறை நிலக்கும் புள்ளினம் மான—பழந் துணைசொரிதின்ற காடழிற் பழங்களைச் சுற்றத்தோடே சென்று திரும்பு விரைகத பறத்தற்றொழிலிலேயோடும் பறவைத்திரை யொக்க,

நீயிருமென்பது மேலே (65) கூட்டுதும்.

56. புனை தார் பொலிந்த வண்டு படு மார்பின்—கைசெய்த மாலையாம் பொலிவுபெற்ற வண்டுகளை உண்டாககுகின்ற மார்பினையுடைய கணவன் (58) என்க,

57. வளை புனை எழில் முலை—ஒளியங்கனிலே முலையாகப்பண்ணின கைசெய்த அழகைத் தன்னிடத்தேயுடைய முலையினையும்,

வான்கு அமை திரள் தோள்—வளைந்த முலைகிலையொத்த திரண்டதோளினையும்,

58. மலர் போல் மழை கண் மங்கையர் கணவன்—பூப்போலும் குளிர்ச்சியையுடைய கண்ணினையுமுடைய கற்புடைமகளிர்க்குக் கணவன்,

59. முனை பாழ் படுக்கும் தன்னரு துப்பின்—பகைப்புலத்தைப் பாழாண்டாக்கும் கிட்டுத்தற்கரிய வலியினையும்,

\* தொல்காப்பியம், எச்சவியல், கு 65.

† தார் - மார்பின்மலை; “மார்பின் றுருங் கொன்றை” (புறநா 1.)

‡ மக்களுட் பெண்பாலாரைப் பாடுதல் சிறப்பின்மையின், இவ்வாறு கணவரோடு சேர்த்துப்பாடுதல் மரபென்பர்; (தொல்.புறத்திணை. கு. 26.ந.)

60. [இகைத்துவல வித்தி னசையே குழவர்க்கு:] துவல் இகை வித் தின் கசை ஏர் உழவர்க்கு—தாம் பிறரைக்கூறும் புகழாகிய விதைபாலே பிறப்பொருள்களை நச்சுதலாகிய ஏழுமவினையுடைய பரிசிலர்க்கு,

என்றது, புகழைவித்திப் பொருளையெடுப்பரென் தவாறு.

61. புது நிறை வந்த புனல் அம் சாயல்—புதுப்பெருக்காய்வந்த நீர் போதும் அழகையுடைய மென்மையினையும்,

என்றது, தண்ணீர் அரியகாலத்தேவந்து பயன் தருமாறுபோல இவனும் பயன் தருவெனன் தவாறு.

62. மதி மாறு ஓரா நன்று உணர் சூழ்ச்சி—தனதறிவு ஆக்கத்திற்கு மாறாகிய கேட்டைநினையாது ஆக்கத்தினையேயுணரும் நினைவினையும்,

63. வில் நவில்தட கை—விறொழிலிலேபயின்ற பெரிய கையினையும்,

மேவரும் பெரும்பூண்—பொருந்துதல் வரும் பேரணிகலங்களை யு முடைய,

64. நன்னன் சேய் நன்னன் படர்ந்த கொள்கையொடு—நன்னன் மகனாகிய நன்னனை நினைத்த கோட்பாட்டுடனே,

துப்பினையும் (59) சாய்லினையும் (61) சூழ்ச்சியினையும் (62) கையினையும் பூணினையு (63) முடைய நன்னனன்க.

65. உள்ளினிர் சேறிராயின்—அவன் தரும் பரிசில்களினையென்று அப பரிசில்களை \*உள்ளினிராய் நீயிரும் (53) செல்வீராயின்,

65 - 6. [பொழுதுதொந்த புள்ளினிர் மன்ற வெற்றாக் குறுதலின்:] என் தாக்குறுதலின் எதிர்த்த பொழுது புள்ளினிரா மன்ற—என்னை எதிர்ப படுகையினாலே நீர் புற படுகின்றபொழுது துமக்குவரும் ஆக்கத்தை எந்நா கொண்டுநின்ற நன்முகூத்தத்தோடே நன்னியித்தத்தையும் உடையிரா யிருந்தீர்; அறுதியாக,

67. ஆற்றின் அளவும்—வழியினது நன்மையினது அளவும் தீமையின் தளவும்,

அசையும் கல் புலமும்—நீர் தங்கும் நன்றாகிய இடங்களும்,

68. வீறு வளம் சரக்கும் அவன் நாடு படுவல்லியும்—பிறர்நாட்டுக்கு இல்லாத செல்வத்தை மாறாமற்கொடுக்கும் அவன் நாடுவினைகின்ற உணவு களும்,

நாடுவளவே மலைநாடும் காட்டுநாடும் தண்டனைநாடுக்கூற்றினர்; அதி மேற்காண்க.

69, மலையும்—அவனாட்டின் மலைகளின் தன்மையும்,

சோலையும்—அவனாட்டின் சோலைகளின் தன்மையும்,

மா புகல் காணமும்—விலங்குகள் விரும்பித்திரியுங் காட்டின் தன்மையும்.

ஆற்றினதனை முதலிய ஐத்தினையும் இக்கூறியமுறையே கூறாமல் மயங்கக் கூறுவர்; கூறும்வழிக்கண் துண்டுள்ளனவே கூறவேண்டிதலின்.

70 - 72. தொலையா நல் இசை உலகமொடு நிற்ப பலர் புறம் கண்டு அவர் அருங்கலம் புலவோர்க்கு தரீஇ சரக்கும் அவன் சகை மாரியும்—கொடாத நலசபுகழ் உலகமுள்ளாவும் நிற்கும்படியாகப் பகைவர் பலரையும் முதுகுக்கண்டு அவர் நிறையாகத்தந்த பெறுதற்கரிய பேரணிகலங்களை முற்பட அறிவுடையோர்க்குக் கொடுத்துப் பிற் அவர்க்குச்சொரியும் அவன் பொன்மழையும்,

73. இகழுநர் பிணிக்கும் ஆற்றலும்—தன்னை இகழ்த்திருக்கும் பகைவரை அரசுகொடாமற சுருக்கும் அறிவின்வலியும்,

73 - 6. புகழுநர்க்கு அரசு முழுது கொடுப்பினும் அமரா நோக்க மொடு தூ துளி பொழிந்த பொய்யா வானின் வீயாது சரக்கும் அவன் நாள் மகிழ் இருக்கையும்—\*குநர் மாகதர் பாணா கூத்தர் முதலியோர்க்குத் தான் புறங்கண்ட பகைவரைசை முற்றுநகொடுப்பினும் அமைதிபிறவாத அறிவுடனே தூய துளியைப் பெருகச்சொரிந்த பருவம்பொய்யாத மேகம் பின்னரும் பெய்யுமாறுபோலப் பின்னரும் மாறாமற்சொரியும் அவனுடைய நாளோலக்கமும்,

நோக்கு - †நோக்கனோக்கம். “வீயாவீண்டும்” என வீயாமை அகற்சி மேற்று.

77 - 80 [நல்லோர் குழீஇய நான் லவையதது, வல்லா ராயினும்புற மறைத்துச் சென்றோரைச், சொல்லக் காட்டிச் சொர்வின் றி விளக்கி, நல் விதினியக்குமவன் சுற்றத் தொழுகமும.] என நலிய நல்லோர் குழீஇய

\* குநர் - நின்றேத்துவார்; மாகதர் - இருந்தேத்துவார், இப்புத்தகம், 306 - ஆம் பக்கம் பார்க்க.

† நோக்கு அல் நோக்கம் - கண்ணுல நோக்கும் நோக்கமன்றி மனத்தால் நோக்குநோக்கம்; அந்நாவது கருதுதல்.

‡ நல்லோர்குழீஇய அவை - ஸலவையும் நிறையவையும்; “புகழுந் தருமநெறி நின்றோர்பொய் காம, மிகழுந் ஈனஞ்செற்ற மிலலோர்—நிகழ் கலைக, ளெல்லா முணர்ந்தோ ரிருந்த விடமன்றோ, ஸல்லா யவைகீது ஸலி”, “கலனடக்கஞ் செம்மை நடுவுநிலை ஞானம், குலனென் றிவையுடையோர் கோதில் - புலனில்லோர், சென்று மொழிந்தனவுங் கேட்போர் செதிந்த விட, மன்றோ நிறைந்த வவை” (வேண்பாப்பாட, பொது. 9 - 10); “குறுத்



அவையத்து சென்றோரை வல்லாராயினும் புறம் மறைத்து சொல்லி காட்டி சோர்வு இன்றி விளக்கி நல்லிதின் இயக்கும் அவன் சுற்றத்து ஒழுக்கமும் —தாம் கற்றவை நாவிடத்தே பயின்ற நல்ல அறிவினையுடையோர் திரண்ட தன் அவைக்களத்திடத்தே சென்ற அறிவுடையோரைத் தாம் கற்றவற்றை மனங்கொன்னக் கூறமாட்டாராயினும் மாட்டாடையை மறைத்தத் தாம் பொருளைச் சொல்லிக்காட்டி அதனைத் தப்பின்றாக எல்லார் மனமுகொள்ளும்படி அறிவித்து நன்றாகடத்தும் அவனுடைய சுற்றத்தாருடைய பேரொழுக்கமும்.

நவிலுதல் - கூறியடிப்படுதல். சுற்றம் - கல்வியுடையோர்.

81 - 3. நீர் அகம் பணிக்கும் அஞ்ச வற கடு திறல் பெரு இசை நலி ரம் மேய் உறையும் காரி உண்டி கடவுளது இயற்கையும்—கடல்குழந்த உலகுநடுக்கும் அஞ்சுதறோன்றுங் கடியவலியையுடைய பெரிய புகழினை யுடைய \*நவிரமென்னுமலையைப் பொருந்தியிருக்கும் நஞ்சை ஊனுக் குடைய இறைவனது இயல்பும்,

பணிக்குக்காரி ; திறலினையுடையகாரி.

84 - 5. பாய் இருள் நீங்க பகல் செய்யா எழுதரும் ஞாயிறு அன்ன அவன் வசை இல சிறப்பும்—பரந்த இருள்நீங்கும்படி பகற்பொழுதைச் செய்து தோன்றும் ஞாயிற்றை பொத்த அவனுடைய பகையாகிய இருளைக் கடிந்த சூர்மலிலலாத தலைமையும்,

86 - 9. [இகந்தன் வாயினுந் தெவ்வர் தேன, துகம்படக் கடந்து னாழி லாட்டிப், புதைதோல் வரைப்பின் வேனிழந் புலவோர்க்குக், கொடைக்கட னிறுத்தவயன் றெல்லோர் வரவும்:] தெவ்வர் தேம் இகந்தன் ஆயினும் னாழி லாட்டி துகம்பட கடந்து புரை தோல வரைப்பின் வேல் நிழல் புலவோர்க்கு கொடை கடன் இறுத்த அவன் தொல்லோர் வரவும் பகைவர்தேயம் சேணிகந்தனவாயினும் ஆண்டிசசென்று †தூசிப்படையைக் கொன்றருவித்து வலியுண்டாகவென்று பின்னர் உயர்ச்சியையுடைய யானை

பகைசெற் மருங்கில் டயார்த்து, பாரிற் கோத தி படைத்தோர் வைகுதல், நல்லவை யடக்கம் உய்மை நடுநிலை, சொல்லு நன்மை யுடையோர் தொகைஇ, வல்லார் மொழியினும் வல்லு நரர்க்கி, கேட்போ ருறையலை நிறையாக யாகும்" (கு - வி. கு. 936 )

\* நவிரமென்னும் மலை இக்காலத்துத் திரிசூலகிரி யென்றும் டுண்டி மலை யென்றும் வழங்கப்படுகின்றது ; இதில் காரியுண்டிக் கடவுளுடைய திருக்கோயில் இருக்கின்றது ; இக்காலத்து வழங்கும் அவரது திருமொழி காளகண்டேசுவர ரென்பது. இம்மலை திருவண்ணாமலையின் வாய், திங்கில் உள்ளது.

† தூசிப்படை - முற்படை.

அணித்துநின்ற அணியிலே சென்றுபொருத வேர்போரின் வினத்தினை புலையிற் அறிவுடைபொருக்குக் கொடுத்தற்குரிய காரும் ஊருமுதலிய வற்றைக் கொடுத்த அவனுடைய குடியிவன்னோர் தொற்றாவும்,

காஞ்சிசான் வயவர்தலின், அவரைப் புலவரென்றார்.

90 - 91. இரை தேர்த்த இவரும் கொடு தான் முதலையொடு திரை பட குழிந்த கல் அகழ் கிடங்கில்—இரையைத் தேடிபுலாவும் வளைந்தகாலியை புடைய முதலையொடு திரையுண்டாக ஆழ்த கல்லையகழ்த்த கிடங் கிணையும்,

92. வரை புரை நிவப்பின் வான் தோய் இஞ்சி—மலையையொத்த உயர்ச்சியையுடைய வானைத்தீண்டும் மதிவினையுமுடைய,

93 - 4. உரை செல வெறுத்த அவன் மூனார் மாலையும் கேள்—புகழ் ஏங்கும் பாக்கும்படி செறிந்த அவனுடைய பழைய ஊரின் சிவப்பும் இருக் கும்படி கேட்பாயாக;

ஆற்றின தளவு முதலியவற்றையெண்ணி இன்னதும் இன்னதும் இருக் கும்படி கேட்பாயாகவென முடிக்க.

94. [இனி வேளை மூன்றிய திசையே:] இனி நீ வேளை மூன்றிய திசையே கேள்—அவற்றில இப்பொழுது நீ என்னனக் கருதிச்செய்கின்ற திசையைக் கேள்;

திசை, ஆற்றினளவையுணர்த்திநின்றவின் ஆகுபெயராயிற்று; ஏகாரம் பிரிக்க.

95 - 6. மிகு வளம் பழுதிய யாணர் வைப்பின் புதுவது வந்தன்று— மிகுவின்ற செல்வம் முற்றுப்பெற்ற புதுவருவாயையுடைய ஊர்க்காலே புதிதாகிய தன்மை வந்தது;

96. [இதுவதன் பண்பே:] அதன் பண்பு இது—அவ்வழியின் செய்தி இத்தன்மைத்து;

97 - 8. [வானமின்னு வசிகு பொழிய வான, திட்ட வெல்லாம் பெட் டாக்கு விளைய:] ஆனது இட்ட எல்லாம் பெட்டாக்கு விளைய வானம் மின்னு வசிகு பொழிய—அமையாதே நிலத்தேயிட்ட விதைகளெல்லாம் இன்னவாறே விளையவேண்டுமென்று ஆண்டுள்ளார் விரும்பினுத்தோலே விளையும்படியாக மேகம் மின்னாகிய பிளந்தவநிபபடுதலோடே பெய்ய விரும்பு.

98. பெய்தொடு வையு விடல் கண் இரு புனத்து—அம்மலையோர டேதக்கின் அக்கன் இடங்கையுடைய பெரிய கொல்லுகித்தே,

\* “காஞ்சி சான் வயவர் பெரும” (பதிற். 65, 90.)

100 - 101. [அசுலிநு விசும்பி னாஅல் போல, வாலிதின் விரிந்த புன் கொடி முசுண்டை:] புல் கொடி முசுண்டை அகல் இரு விசும்பின் ஆல் போல வாலிதின் விரிந்த—புல்லிய கொடியினையுடைய முசுண்டை ஏனைப் பூதங்கள் தோன்றுதற்குக்காரணமான பெரிய ஆகாயத்திற் கார்த்திகையாகிய மீன்போல வெள்ளிதாக மலர்த்தன;

\* ஆரல், ஆலெனவிகாரம்.

102 - 6. [நீலத் தன்ன விதைப்புன மருங்கின், மகுளிபா யாது மலி துளி தழாலி, னகளத் தன்ன நிறைசுனைப் புறவிற், கெளவை போகிய கருங்காய் பிடியேழ், நெய்கொள வொழுமின பல்கவ ரீரென்:] பல்கவர் ஈர் எண் நீலத்து அன்ன விதை புனம் மருங்கின் அகளத்து அன்ன நிறை சுனை புறவின் மகுளிபாயாது மலி துளி தழாலின் கெளவை போகிய கரு காய் பிடி ஏழ் நெய் கொள ஒழுமின—பலவாகக் கினைத்த பசிய எள்ளுத் தோடுகளெல்லாம் நீலமணியையொத்த நிறத்தையுடையவாயெழும்படி அவற்றை விதைத்த கொல்லையின்பக்கத்தில் நீர்ச்சாலையொத்த நிறைந்த சுனைகையுடைய காட்டிடத்தே அரக்குப்பாயாமல் மிக்கதுளிதழுவுகையினாலே இளங்காயாகிய தன்மைபோன கரியகாய் ஒருபிடி விலே ஏழ்காயாக நெய் உள்ளேனென்கொள்ளும்படியாக வளர்த்தன;

107 - 8. [பொய்பொரு கயமுனி முயங்குகை கடுப்பக், கொய்பத முற்றன குவவுக்குர லெனன்:] பொய் பொரு கயமுனி முயங்கு கை கடுப்ப குவவு குரல் ஏனல் கொய் பதம் உற்றன—தம்மில் வினையாடிப்பொருகின்ற யானைக்கண் துகளின் ஒன்றோடொன்றுசேர்ந்த கைகளையொப்பத் தம்மிற் பிணையுக்கதிர்க்கையுடைய தினை அறுக்குஞ் செவ்வியாகமுற்றின;

109 - 10. [வினைதயிர்ப் பிதிர்வின் வீயுக் கிருவிதொழும், குளிர்புரை கொடுங்காய் கொண்டன வவரை:] அவரை இருவிதொழும் வினை தயிர் பிதிர்வின் வீ உக்கு குளிர் புரை கொடு காய் கொண்டன—அவரைகள் தினையரிதாடோறும் முற்றினதயிரினது பிதிர்ச்சிபோலும் பூக்களுதிர்த்து அடியிலே யரிவானையொக்கும் வனைந்த காயைக்கொண்டன;

குளிர் - கிளிகடிக்கருவியுமென்ப.

111 - 3. [மேதி யன்ன கல்பிறன் கியவின், வாதினை யன்ன + கவைக் கதி ரினைஞ்சி, பிறும்பு கவர்வுற்றன பெரும்புன வரகே:] பெரு புனம் வரகு மேதி அன்ன கல் பிறற்கு இயவின் வாதி கை அன்ன கவை கதிர் இறைஞ்சி இரும்பு கவர்வுற்றன—பெரியபுனத்தில் வரகுகள் எருமைகிடத்தாற்போன்ற

\* “வடவயின் வினங்கா லுறையெழு மகளிருட், கடவு ளொருமீன் சாலினி” என்பதும், ‘ஆரலென்னும் பெயர் ஆலெனக் குறைந்த நின்றது’ என்னுமதனுரையும் இங்கே அறியற்பாலன; (பரிபாடல், 5: 43.)

+ “கவைக்கதிர் வரகும் காய்பயி லென்றும்” (பெருங்கதை, மூலம் நிலங்கடத்தது.)

கம்பெருத்த வழியிடத்திலே தருக்கங்கூறுதவன் கையிடத்த இணைந்த  
விரல்களையொத்த இரட்டித்த கஞ்சிகள் முற்றி வளைந்து அரிவாளாலே  
அரிதவந்தன;

114 - 44. [பால்வார்பு கெழீஇப் பல்வவர் வளிபோழ்பு, வாலிதின்  
வினைத்தன வைவன்ம் வெண்ணெல், வேலெண்டு தொழுதி விரிவுற் தென்னம்,  
காலுறு துவைப்பிற் கவிழ்க்களைத் திறைஞ்சிக், குறையறை வாரா நிவப்பி  
னறையுழி, றூலைக் கலமருக் தீங்கழைக் கரும்பே, புயற்புனிது போகிய பூமலி  
புறவி, னவற்பதங் கொண்டன வம்பொதித் தோரை, தொய்யாது வித்திய  
துளர்படு துடவை, யையவி யமன்ற வெண்காற் செறுவின், மையென விரிந்  
தன லீணறு நெய்தல், செய்யாப் பாவை வளர்ந்து கவின்புற்றிக், காயங்  
கொண்டன விஞ்சி மாவிரந்து, வயவுப்பிடி முழந்தான் கடுப்பக் குழிதொ  
றும், விழுமிதின் வீழ்ந்தன கொழுங்கொழிக் கவலை, காழ்மண் டெஃகம் களிது  
முகம் பாய்ந்தென, ஆழ்மல ரொழிமுகை யுயர்முகக் தோயத், தறுகல் சுந்  
திய சோலை வாழை, யிறுகுலை முறுகப் பழுத்த பயம்புக், கூழும் மலமரு  
முந்தாழ் கலகை, கால மன்றியு மரம்பயன் கொடுத்தலிற், காலி னுதிநீ  
தன கருங்கனி நாவன், மாறுகொள வொழுகின் ஐறுநீ ருயவை, னறொடு  
குழீஇயின கூவை சேறுசிறம், துண்ணுநர்த் தடுத்தன தேமாப் புண்ணரிந்,  
தரையுக்கன நெடுந்தா ளாசினி, விரலுன்று படுக னுருளி கடுப்பக், குடி  
னொ யிரட்டு நெடுமலை யடுக்கத்துக், கீழு மேலும் கார்வாய்த் தெதிரிச்,  
சுரஞ்செல் கோடியர் முழவிற் றாங்கி, முரஞ்சுகொண் டுகைஞ்சின வலங்கு  
சினைப் பலவே;]

பூ மலி புறவிற் புயல் புனிது போகிய அம் \*பொதி †தோரை அவல்  
பதம் கொண்டன—பூமிக்க காட்டிடத்தே மழையால் ஈன்றணிமைநீர்ந்து  
முற்றிய அழகிய குலையினையுடைய ஈழங்கினால் அவலிடிக்குஞ் செவ்வ  
யைக்கொண்டன;

இது மூங்கில்.

ஐயவி தொய்யாது †துளர் படு துடவை வித்திய அமன்ற—வெண்கிற  
கடுகு உழாதே கனைக்கொட்டால் அடிவரைந்து கொத்தும் தோட்டங்களிலே  
விதைக்கப்பட்டனவாய் நெருங்கி விளைந்தன;

இஞ்சி செய்யா பாவை வளர்ந்து கவின்புற்றி || காயம் கொண்டன—

\* பொதி - பொதிந்த குலை.

† தோரை - ஒருவகை நெல்லும் மூங்கினெல்லும்; (மதுரை.  
207 - உரை.)

‡ இதனை, "அஷ்வலென்கின்றவா கெல்." (தொல். எச். கு.  
26 - சே. ந.) என்பது விளக்கச் செய்கின்றது.

§ துளர்படுதுடவை: (பெரும்பாண். 201).

|| காயம் - உறைப்பு; "உப்பொடு நெய்பா நயிர் காயம் பெய்தடினும்"  
(நாலடி. மெய்ம்கை, 6.)

இஞ்சிமுதல் ஒருவராம் பண்ணப்பட்டாத பாவைகள் டீளாப்பட்டு அழகு முதிர்ந்து \*காழ்ப்பைக்கொண்டன;

இஞ்சிக்கிழங்கைப் பாவையென்றல் மரபு.

கொழு கொடி கவலை குழிதொறும் வயவ் பிடி முழந்தாள் கடுப்ப விழு மிதின் வீழ்ந்தன—கொழுவிய கொடியினையுடைய கவலை குழிகடோறும் வலியபிடியின் மடித்த முழந்தானையொக்கும்படி சீரிதாகக் கீழே வளர்ந்தன;

மா இருந்து வீழ்ந்தன—முற்றி மாவார்தன்மை தம்மிடத்தேயுளவாய் வீழ்ந்தன;

காழ் மண்டு எஃகம் களிற்று முகம் பாய்ந்தென—காம்பிலேதைத்த வேல் யானையைக் குததீற்றென்றும்படியாக,

ஊழ் மலர் ஒழி முகை உயர் முகம் தோய துறு கல் சுற்றிய சோலை வாழை—முறைப்பட மலர்தலையொழிந்த முகைகளினுடைய உயர்ந்த முகங்கள் சென்றுதிண்டும்படியாக நெருங்கின மலைகளைச் சூழ்ந்துநின்ற சோலை யாகிய வாழை,

வேல் யானையைக்குத்தினும்போல வாழைப்பூ மலையைத்தீண்டி நின்ற தென்றுணர்க்; வாழைப்பூ உதிர்ந்து பின்பு உலராதுநிற்றல் இயல்பு.

இறுகு குலை முறுக பழுத்த—காய்நெருங்கின குலை மிகவுருகெழும்படி பழுத்தன;

உந்துழ் ஊழூற்று பயம் புக்கு அலமரும்—பெருமூங்கில்நெல்லு முற்றுதலுற்றுப் பயன்படுத்தன்மையிலேபுகுந்து அசையாநிற்கும்;

மரம் காலம் அன்றியும் பயன் கொடுத்தலின்—ஆண்டுள்ளமரங்கடாம் காலமன்றியும் நிலவிசேடத்தாம் பயனைக்கொடுத்தலின்,

நாவல் காலின் கரு கனி அகல அறை உதிர்ந்தன—நாவல் காற்றாலே கரியபழம் அகன்ற பாதையிலே உதிர்ந்தன;

இது சினை வினை முதலொடுமுடிந்தது.

நீர் ஊறு உயவைய மாறு கொள் ஒழுக்கின—விடாய்த்தகாலத்தில் வாய நீருறுதற்குக்காரணமான உய்வைக்கொடி நீரோடே மாறுபாடுகொள்ளும்படி பட்டார்தன;

என்றது, தண்ணீர் தேடவேண்டாவென்றவாறு,

\* காழ்ப்பு - உறைப்பு.

† கிழங்குவளர்தலை வீழ்த லென்பர்; “வள்ளிகிழ்வீழா” (கலி. 39), “கொழுங்கொடியவள்ளிக் கிழங்கு வீழ்க் கும்மே” (புறநா 109.)

‡ “உந்துழ்குவிளம்” குறிஞ்சி. 66. பா. ஸந்தாழ்.

கூவை \*தூறெடு குழீஇயின்—கூவைக்கிழங்கு நீரூத்தன்மைபோடே முற்றித்திரண்டன;

தேமா சேறு சிறத்து உண்ணுகர் தடுத்தன—பழமாக்கள் சாறு மிக்கு உண்பாரா வேறென்றிற் செல்லவொட்டாமல் தடுத்துக்கொண்டன;

நெடு தான் ஆசினி புண் புரிந்து அரலை உக்கன—கெடிய அடியையுடைய ஆசினிப்பலாப் புண்ணுப்படிவெடுத்து உளருள்ள விதைகள் சித்தின;

விரல் ஊன்று படு கண் ஆகுளி கடுப்ப குழைரு இரட்டும் செறி மலை அமிக்கத்து—விரல்தீண்டுகின்ற முழங்குக்கண்ணையுடைய சிறுபறையை பொக்கப் போரந்தை பேடுஞ்சேவலும் மாறிக்கூப்பிடும் கெடிய மலைப் பக்கத்தே,

அலங்கு சினை பலவு கார் வாயத்து எதிரி சுரம் செல் கோடியர் முழ வின் கீழும் மேலும் தாக்கி முரஞ்சு கொண்டு இறைஞ்சின—அசைகின்ற கொம்பினையுடைய பலாக்கள மழையிகப்பெய்யப்பட்டு அதனைத் தாம் ஏற்றுக்கொண்டு வழிபோகின் மகத்தருடைய மததளங்கன்போலே கீழும் மேலும் தாக்கி முற்றுதல்கொண்டு தாழ்ந்தன,

வெள் கால செறுவில—வெள்ளிய அரிதார்க்கையுடைய செய்யிலே,

ஐவனம் வெண்ணெல பாஸ வார்பு கெஜீஇ பல கவர் வளி போழ்பு வாலிதிழ் வினைநதன—ஐவனநெலலும் வெண்ணெலலும் பால்கட்டிச சிறிது முற்றிப் பலவாய்க் கவர்த்த காமறு ஊடறுக்கப்பட்டு கன்றாக விளைந்தன;

வார்தல்-ஒருகுதலாதலிற் கட்டுதலையுணர்ந்திற்று. கெழுமுதல் ஈண்டு முற்றுதலை யுணர்ந்திற்று. பல்கவர்வாரியெனவே நாலுகாற்றாமடித்து முற்றுதல்குறிஞர்.

திக்கழை கரும்பு கவிழ் களைதது—இனிய கோலாகியகரும்பு தோடு கவிழதலோடே தண்டு திரண்ட,

அறை குறைவாரா ங்வுப்பா—பாத்தி குறைபடுதலுண்டாகாத வணர்ச் சயோடே,

\* தூறு - நீறு; இது கூவை நீறு; கூவைச்சுண்ணமெனவும் வழங்கும்; (சீலப். 25: 42.)

† “உண்ணுகர் தடுத்த சார்பலவின் சுணையோடு” (அகநா. 2.)

‡ “முரஞ்சன் முகிர்வே” (தொல். உரி. 35.)

§ ஐவனம் - கிணையோடுசேர்த்துவினைவிக்கப்படும் ஒருவகை கெல். (புறநா. 159.)

|| கழைக்கரும்பு ஒருவகைக்கரும்பென்பாருமுள்.

வேல் ஈண்டு தொழுதி இரிவு உற்றென்ன கால் உறு துவைப்பின் இறைஞ்சி—வேற்படைதிரண்டதானே கெட்டுப்போதலை உற்றதென்னும் படி காற்று மிகப் படுகின்ற ஆரவாரத்தாலே சாய்ந்து,

அமைபுற்று ஆலைக்கு அலமரும்—வெட்டுதலுற்று ஆலையிலேசென்று பயன்படுதற்கு அசையாநிற்கும்;

கரும்புதிரண்டு நிவப்போடே இறைஞ்சி அலமருமென்க.

நீள் நறு நெய்தல் மை என விரிந்தன—நீண்ட நதியசெய்தல் கருமை தான் வடிவுகொண்டதென்னும்படியாக அலர்ந்தன;

நீ முன்னிய திசையைக்கேள் (94); வானம்பொழிகையினாலே (97), பெயலோடுவையிய புளத்து (99) முசுண்டை மலர்ந்தன (101); என ஒழுகின (106); எனல் கொய்பதமுற்றன (108); அவரை கொண்டன (110); வரகு கவர்வுற்றன (113); புறவிலே (120), தோண்டின (121), ஐயவி அமர்ந்தன (123); இஞ்சி காயங்கொண்டன (126), கவலை வீழ்ந்தன (128); வாழை (131) பழுத்தன (132); உதறுழ அலமரும் (133); நாவல் உதிர்ந்தன (135); உயவை ஒழுகின (136); கூவை குழியின (137); தேமாத் தடுத்தன (138); ஆசினி உக்கா (139); பலவு இறைஞ்சின (144); வெண்காற்செறுவிலே (123), ஐவனநெல்லும் வெண்ணெல்லும் விளைந்தன (115); கரும்பு அலமரும் (119); நெய்தல் விரிந்தன (124); இவ்வாறே மிக்க வளம் முற்றுப்பெற்ற புதுவருவாயை யுடைய ஊர்களாலே (95) புதிதாகிய தன்மைவந்தது; அவ்வழியின்பண்பு இத்தன்மைத்து (96) எனவினைமுடிக்க.

இஃது ஆற்றினதுதன்மையின் அளவுகூறிற்று.

145. தீயின் அன்ன ஒள் செ காந்தள்—நெருப்பினையொத்த ஒளியி செங்காந்தளினது.

இதற்கு நன்னென்னும்பெயர் தீயோடடுத்த தன்மையின், \*ஆனந்த மாய், பாடினரும் பாட்டுண்டாரும் இறந்தாரென்று ஆளவந்தபிள்ளை யாசிரியர் குற்றங்கூறினாராலெனின், அவர் அறியாதுகூறினார்; செய்யுள் செய்த கௌசீகனார் ஆனந்தக்குற்றமென்னும் குற்றமறியாமற் செய்யுள் செய்தாரோல், இவர் நல்லிசைப்புலவராகார்; இவர்செய்த செய்யுளை நல்லிசைப்புலவர்செய்த ஏனைச்செய்யுட்களுடன் சங்கத்தார் கோவாமல் நீகரு

\* ஆனந்தமாய் - ஆனந்தக்குற்றமாகி; ஆனந்தக்குற்றமென்பது எழுத் தானந்தம், சொல்லானந்தம், பொருளானந்தம், யாப்பானந்தம், துகளானந்தம், தொடையானந்தமென அறுவகைப்படும்; அவற்றுள் இந்நே சொல்லியது சொல்லானந்தத்திலடங்கு மென்பர்; "இயற்பெயர் மருங்கின மங்கலமொழியத், தொழிற்சொல் புணர்ப்பினது சொல்லானந்தம்' (யா - வி. ஒழிபு; யா. கா; ஒழிபு. 9 - உரை; ஐ - வி. கு. 887.)

வர்; அங்ஙனனீக்காது கோத்தற்குக்காரணம் ஆனத்தக்குற்றமென்பதொரு குற்றம் இச்செய்யுட்டு உறுமையானென்றுணர்க.

இச்சொன்னிலை கோக்குமிடத்து ஒருகுற்றமுமின்று; என்னை? அன்ன வென்னும் அகரவீற்றுப் பெயரொச்ச உவமவுருபு தீயென்னும் பெயரைச் சேர்ந்துகின்று இச்சாரியை இடையே அடுத்திற்றலின். என்னென காரமுதலும் னகரவீற்றுமாய் நிற்குஞ் சொல்லாயினன்றே அக்குற்ற முளதாவதெனமறுக்க. என்னவென அண்மைவிளியாய்நின்ற முன்னிலைப் பெயரென்று குற்றங்கூறுவார்க்கு இப்பாட்டுப் படர்க்கையையாய்நின்றலிற் குற்றமின்றென்க.

தூக்குற்றங்கூறுகின்ற\* பத்துவகைக்குற்றத்தே “தன்னொரு பொருள் கருதிக்கூறல்” என்னுங்குற்றத்தைப் பின்னுள்ளோர் ஆனத்தக்குற்ற மென்பதொரு குற்றமென்று தூல்செய்ததன்றி அகத்தியனும் நோல் காட்டியனும் இக்குற்றங்கூறுமையிற் சான்றோசெய்யுட்டு இக்குற்றமுண்டாயினும் கொள்ளாரெனமறுக்க.

146-7. தாவல் கலித்த புதுமுகை ஊன் செத்து அறியாது எரித்த புல் புறம் சேவல்—மழையாலே செருக்கிவளர்ந்த புதிய முகையைத் தசையாகக்கருதி முகையெ ள்றறியாதேயெடுத்த புற்கென்ற முதுகிணையுடைய பருந்து,

148. ஊன் அண்மையின் உண்ணாது உகுத்தென—தசையல்லாதபடியாலே தின்னாமல் எவற்றையுஞ் சிந்திப்போகட்டதாக,

149-50. கெருப்பில் அன்ன பல் இதழ் தாஅய் வெறிகளம் கடுக்கும் வியல் அறை தோறும்—கெருப்பினையொத்த பல இதழ்காப்பாந்து வெறியாடுகின்ற களத்தையொக்கும் அகன்ற பாலைக்கோறும்,

151. மணம் இல் கமழும் மா மலை சாரல்—மணஞ்செய்தமனைபோல மணக்கும் பெரிய மலைப்பக்கத்திற் சிறுகுடி (156) பென்க.

152. தேனினர் கிழங்கினர் ஊன் ஆர்—வட்டியார்—தேனினையுடைய ராய்க் கிழங்கினையுடையாராய்த் தசைசிறைந்த கடகத்தையுடையாராய்,

பத்துவகைக்குற்றங்களாவன:—“சுதவெனப் படுபவை வசையற நாடிற், கூறியது கூறன் மாறுகொளக் கூறல், குன்றக் கூறன் மிகை படக் கூறல், பொருளில் மொழிதல், மயங்கக்கூறல், கேட்போர்க்கின்துயர்ப் பிற்றாதல், பழித்த மொழியா விழக்கக் கூற, தன்னொருபொருள் கருதிக்கூற, வென்ன வகையினு மனங்கோ ளின்மை, யன்ன பிறவு மவற்றுவிரியாகும்” (தொல். மாபு. கு. 108.)

† வட்டி, கடகம் - பணயகணியார் செய்த பெரிய பெட்டி; “முன்னெயிற்றுப் பாண்மக ளின்கெழுது சொரிந்த, வகன்பெரு வட்டி” (இஃது. 47.)



153. சிறு கண் பன்றி பழுதுளி போக்கி—சிறிய கண்ணையுடைய பன்றியிற் பழுதானவற்றைப்போக்கி (?) அதன் தசையையும்,

பழுதுளி; உளி, பகுதிப்பொருள்விருதி.

154 - 5. [பொருதுதொலை யாணைக் கோடு சீராகத், தாவொடு மலிந்த காய கானவர்:] தாவொடு மலிந்த பொருது தொலை யாணை னோடு சீராக காய கானவர்—மற்றுள்ள தசைகளோடேநிறைந்த வட்டிகளையும் தம்மிற் பொருதுபட்ட யாணையினது கொம்புகள் காவுமரமாகக் காலிக்கொண்டு வந்த கானவருடைய,

156 - 7. ' செழு பல் யாணர் சிறுகுடி படினே இரு பெரு ஒக்கலொடு பதம் மிக பெறுகுவிர்—வளவிய பல புதுவருவாயினையுடைய சிறிய ணரி லேதந்திற் கரிய பெரிய சுற்றத்தோடே அவ்வுணவுகளை மிகவும் பெறுகுவிர்,

158. [அன்றவ ணசைஇ யற்சேர்ந் தல்கி:] அசைஇ அன்று அல் சேர்ந்து அவன் அல்கி—அவற்றைப்பெற்று இளைப்பாறி அற்றைநாளிராப்பொழுதும் அவர்களுடனே பொருந்தி அவ்விடத்தேதந்தி,

159 - 60. கன்று எரி ஒள் இணர் கடும்பொடு மலைந்து சேந்த செயலை செப்பம் போகி—கன்றின் நெருப்புப்போன்ற ஒள்ளிய பூக்கொத்துக்களைச் சுற்றத்தோடேருடிச் சிவந்த அசோகமரத்தையுடைய செவ்விய வழியைப் போய்,

161 - 2. ' அலங்கு கழை நரலும் \* ஆரி படுகர் சிலம்பு அடைந்திருந்த பாக்கம் எய்தி—அசைகின்ற மூக்கிலொலிக்கும் அரிதாயிழியும் வழிகளையுடைய சிலம்பைச்சேர்ந்திருந்த சீறார்களைச்சேர்ந்து,

163 - 4. நோனா செருவின் வலம்படு நோன் தாள் மாணம் விறா லேள் வயிரியம் எனினே—பகைவரைப் பொருமற் பொரும்போரியையும் வெற்றியுண்டாகும் வலியமுயற்சியினையும் மானத்தையும் வெற்றியையு முடைய நன்னனுடைய கூத்தரேமென்று கூறுவீராயின்,

165. தும் இல போல நில்லாது புக்கு—தும்முடைய மனைபோல வாசலினில்லாதே உள்ளேசென்று,

166. திழுவர் போல கோளாது கெழீஇ—முன்பே கிழமையுடையீர் போலே அவரைக்கோளாதே உதவுகொள்ளுகையினலே,

167. சேண் புலம்பு அகல இனிய கூறி—சேணிடைவந்த துமதுவரு, தந்திரும்படி இனியமொழிகள் அவர்கூறி,

\* ஆரி - அருமையை யுடையது.

† பாக்கம் - பக்கத்திலுள்ளது.

168. [பருஉக்குறைபொழிந்த பொய்கண் வேவையொடு:] பொழிந்த  
நெய்க்கண் பருஉ குறை வேவையொடு—மிகச்சொரிந்த நெய்யிடத்தே  
பருத்த தசைகிடந்து வெந்த பொரியலோடே,

169. குருஉ கண் இமடி பொம்மல் பெறுகுவீர்—நிறவிய வடிவினை  
யுடைய திணைச்சேழ்மைப் பெறுகுவீர் ;

170 - 88. [ஏறித் தருஉ மிலங்குமலைத் தாரமொடு, வேய்ப்பெயல்  
விளையுட் டேக்கட டேதல், குறைவிற்ற பருகி நறவுமகிழ்ந்து வைகறைப்,  
பழஞ்செருக் குந்ததும் மனந்த நீர, வருவி தந்த பழங்கிதை வெண்காழ்,  
வருவிசை தவிர்த்த கடமான் கொழங்குறை, முனவுமாத் தொலைச்சிய  
பைந்நிணப் பிளவை, பிணவுறாய முடுக்கிய தடியொடு விரைஇ, வெண்  
புடைக் கொண்ட துய்த்தலைப் பழனி, னின்புரிக் கலந்து மாமோ ராகக்,  
கழைவளர் நெல்லி னரியுலை பூழ்த்து, கழையமை சாரல் கமழத் துழைஇ,  
நறுமல ரணிந்த நாறிரு முச்சிக், குறமக ளாக்கிய வாலவிழ் வல்சு,  
பகமலி யுவகை யார்வமொ டனைஇ, மகமுறை தரிப் பினைதொறும் பெறு  
வீர், செருச்செய் முன்பிற் குருசின் முன்னிய, பரிசின் மறப்ப நீடலு  
முறியி, ரணைய தன்மவள் மலைநினை நாடு.]

அவன் மலைநினை நாடு அனையது ஆன்ம — ஆன்மாவையுடைய மலை  
விளையு உச்சியினுடு யாரமுந்நறிய தன்மைத்தன்று, மிகவும் நிறப்பு  
புடைத்து ;

ஆண்டுப் பெறுவனவற்றைக் கேட்கு ராக,

பிணவுறாய முடுக்கிய தடியொடு வரு விசை தவிர்த்த கடமான்  
கொழி குறை முனவுமாத் தொலைச்சிய பைந்நிணப் பிளவை விரைஇ—பெண  
னைய நாய் ஒழக்கடித்த உடுப்பிற் தடிகளோடே ஒழுகுகின்ற விசையைக்  
கெடுத்திக்கொன்ற கடமானினை கொழுவிய தசையையும் எய்ப்பவ்நிறையக்  
கொன்ற பசுத்திணைதையுடைய பிளக்கப்பட்ட தடிகளையும் கலந்து,

வேய்ப்பெயல் விளையுந் தேகா தேதல குறையு இன்று பருகி—  
புங்கிக்குழாய்க்குள்ள பெய்தலையுடைய முறைய தேறவையுடைய கட  
டெளியாகக் குறைவின்றாக நிரம்பவுண்டு,

நறவு மகிழ்ந்து—பின்னா நெல்லாற்சமைத்த கால உண்டுமகிழ்ந்து,  
முற்படக கூறிய தசைகளைத் தின்று இடையே தேறவைப்பருகிய பின்  
நறவுமகிழ்ந்தென்க.

வைகறை பழஞ்செருக்கு உந்த தும் ஆனந்த நீர—வடியற்காலத்  
துக்கொருண்டு மகிழ்ச்சியுந்த தும்முடைய மதந்திரும்படி,

\* குறை - குறைக்கப்பட்டது.

† கள் மூங்கிக்குழாய்க்குள் ~ கள் பெற்று முந்துமென்பதை, “தும்  
பகம் பழனிய திம்பிழி” (பதிற் 81) என்பதனுணர்க.

வைகறையனந்தலென்க.

அருவி தந்த பழம் ஊழ்த்து சிதை வெள் காழ் மா—நீர்கொண்டுவந்த பலாப்பழம் செவ்வியழிந்து உதிர்ந்த வெள்ளிய விதையில மாவையும்,

வெள் புடை கொண்ட துய் தலை பழுவின் இன் புளி உலை மோர் ஆக கலந்து—வெள்ளிய புறத்தைக்கொண்ட ஆரத்தை இடத்தேயுடைய புரியம்பழத்தின் இனியபுளிப்பையுர் உலையாகவார்த்த மோருக்கு அளவாகக் கலந்து,

கழை வளர் நெல்லின் அரி வழை அமை சாரல் கமழ துழைஇ ஆக்கிய—மூங்கிலிலேநின்ற மூழ்நிறப் நெல்லினரிசியைச் சுரபுள்ளைநெஞ்சிய மலைச்சாரலெல்லாம் நூறும்படியாகத் துழாவியாக்கிய,

வால அவிழ் வல்சி—வெள்ளிய சோறுகிய உணவை,

நறு மலர் அணிந்த நூறு இரு முசசி குறமகள்—நறியமலரைச் சூழின நூறுகின்ற கரிய மயிர்முடியினையுடைய குறச்சாதியின் மகளாக்கியவென்க. கள்ளுண்டபின்பு அனந்தல்தீரச் சோற்றைப் பெறுகுவிரென்க.

அகம் மலி உவகை ஆர்வமொடு அனைஇ—நெஞ்சுநிறைந்த மகிழ்ச்சியை யுடையராய் விருந்தினரைப்பெற்றேமென்னும் ஆசையோடே நெஞ்சுகலந்து,

மக முறை தடுப்ப மனைதொறும் பெறுகுவிர்—தததம்பின்னகளைக் கொண்டு முறை சொல்லித் தடுக்கையினாலே மனைகடோறும் பெறுகுவிர்;

அண்ணன், அம்மான்னென்றும் போல்வன முறை.

ஏறி தருஉம் இலங்கும் மலை தாரமொடு—தாங்கள் உச்சிமலையிலே ஏறிக் கொண்டுவரும் விளங்குகின்ற மலையிற் பண்டங்களோடே,

அவை: சந்தனம், அகில், பொன், மணிமுதலியன

தடுப்ப மனைதொறும் தாரத்தோடே வலசியாய் பெறுகுவிரென்க.

செரு செய் முன்பின் குருசில் முன்னிய பரிசில் மறப்ப நீடலும் உரியிர்—ஆண்டுப்பெற்றவற்றாலே போரைச்செய்கின்ற வலியையுடைய நன்னிடைத்துப் பெறக்கருதிய பரிசிலைமறக்கும்படி நீட்டித்திருத்தலுமுரியிர்;

189-91. நிறை இதழ் குவளை கடிவீ தொடினும் வரை அரமகளிர் இருக்கை காணினும் உயிர் செல மெய் பனித்தலும் உரியிர்—நிறைந்த இதழையுடைய குவளையில் தெய்வம்விரும்புதலிற் கடியவாகிய பூக்களைக் கிட்டிலும் ஆண்டை வரையரமகளிருடைய இருப்படைக்காணினும் உயிர்போம்படி உவதும் (189) குதலுமுரியிராகையினாலே பலநாட்கில்லாது நிலனுடு படர்மின் (192) எனவினை முடிக்க.

\* இத்துணையும் அசையுறப்புலமும், வல்சியும் சோககூறினார்.

192. † [பலநா ணில்லாது நிலநாடு படர்மின்:]

\* பா. வழையமல்.

† இதற்கு உரை கிடைக்கவில்லை.

193 - 5. [வினாபுன் கீழ்த்தலிற் கேழு லஞ்சிப, புழைதொறு மாட்டிய விருக்க ணும்பொறி, புடைய வாறே:] ஆதே கேழுல வினா புனம் கீழ்த்தலின் அஞ்சி புழைதொறும் மாட்டிய இரு கல் அரு பொறி உடைய—வழிகள், பன்றி முற்றின தினைப்புனத்தை \*கொக்குகையினாலே இதற்கஞ்சிச் சில்வழி கட்டோறும் †கொஞ்ஞத திவைத்த பெரிய கற்பாறிகளைபுடைய; ஆகையினாலே,

195 - 6. [நள்ளிரு அலரி, விரிந்த விடியல் வைகணீர் கழிமின்:] நள்ளிருள் வைகணீர் அலரி விரிந்த விடியல் கழிமின்—செறிந்த இருட்காலத்தே தங்கினிராய் ஞாயிற்றின்கதிர் விரிந்த விடியல் பொழுதிலே போவீர்,

197. நன்றிது பலர் வடிகா ளெட்டம் ஸ்ணியின்—செறிந்து பலரும் பாகாதவழியைப் போகத் துணிவீராயின், அவ்விடம்,

198 - 9. [முரம்பு கண்ணுமடந்த பராவத ட்பாழுவிற், கரையுபாம் பொருங்கும் பயம்புமா ஞாவே.] †முரம்பு கண் உடைந்த பரவல் அவல போழ்வில் பாம்பு கார்ந்து ஒடுங்கும் பயம்பும் ஞாவே—மேட்டுநிலம் தள்ளிடத்திலேவிண்ட பரவையுடைய பள்ளிலைத்திற ட்பாபட்டில் பாம்பு மறைந்து கிடக்கும் குழிகளுமா,

உம்மையாற புலி முதலியன அள்ள குழிகளுக்கொளக, மார, அவச.

200. குறிகொண்பு மரமகொ டடி நோகஞ்—அப்பயம்பை மறைத்தாலே குறித்தல கொண்டு விவ கிறகு மர களிலேயேற்க கொட்டிப்பார்த்தது,

201. செறி தொடி விறலியா கைதொழ உபர் சசு— செறிந்த வலியையுடைய விறலியா அப்பாம்பு மர மகிழ்மபடி கையாற்றொடுதுவாழ்த்த,

202. [வறிது செறியார்இ வலையாய்க் கழிமின்:] செறி வறிது ஞீஇ வலம் செயா கழிமின்—வலம் குகிடக்கும்வழியை நித்தகலப்பாய வலப்பகத்து வழியை அமக்குவழியாகச் செயதுகொண்டு போவீராக, வலம், ஆகுபெயர்.

203. [புலந்துபுன்று போகிய புனஞ் ஸு குறவர்:] புனிது போகிய புனம் குற குறவர் புலந்து—சு துணிமைதருவதுமுற்ற நினைப்புதைக்க காத்தற்குசுமுற்ற குறவர் நினைவழிக் தத்தற்கு வெவத்த,

புலந்தென்பதுபாட பாயின, முறத்யைக.

204. உயர் நிலை இதணம் ஏத கை புடைபூஉ—உயர்ந்த நிலையின் புடைய பரணிலேயேற்க கையைக்கொட்டி.

\* கொக்குகை - இங்கே உண்டு குறையச்செய்கை.

† கொஞ்ஞத்தி - பொருத்தி.

‡ முரம்பு - பருக்கைக்கலலாகிய மேட்டுநிலம்.

205. 'அகல் மலை இறும்பில் துவன்றிய யானை--அகன்ற மலையிற் குறுக்காட்டிடத்தே நிறைந்த யானைகளினுடைய,

206. பகல் நிலை தளர்க்கும் கவண் உமிழ் கடு கல்--பகற்பொழுதே நித்தின்ற நிலையைக்கெடுக்கும் கவண் காணுகின்ற கடிய கற்கள்,

பகைநிலைதளர்க்குமென்று பாடமாயின், பகைத்த நிலையென்க.

207 - 10. [இருவெதி ிர்ங்கழை தத்திக் கல்லெனக், கருவிர னாகம பார்ப்போ டிரிய,வுயிர்செகு மரபிற் கூற்றத் தன்ன, வரும்கிசை தவிராது:]

உயிர் செகு மரபின் கூற்றத்தன்ன--உயிர்களை போக்குமுறையை யாலே கூற்றத்தையொக்கும்; அவைதாம்,

கரு விரல் ஊகம் பார்ப்போடு கல்லென இரிய--கரிய விரலையுடைய குரங்குகள் \* பார்ப்போடே கல்லென்னுமோசைபடக் கெடும்படியாக,

இரு வெதிர் ஈர்ங்கழை தத்தி விசை தவிராது வரும்--பெரியமூங்கி ல்லிது பசிய கோலைக்கடத்து வருகின்றவிசை மாறுதலுமாகும்;

மரம் மறையா கழிமின்--அதற்கு மரங்களிலே ஒதுங்கிநின்று போகின்றாக,

குறவர் (203) ஏறிக் கைபுடையுத (204) தளர்க்குங்கல் (206) கூற்றத் தன்ன (209); அவை இரியத் (208) தத்தி (207) விசைதவிராதுவரும் அதற்கு மரமறையாக் கழிமின் (210) என்க.

211 - 2. உரவு களிறு கரக்கும் இடங்கர் ,டுங்கி இரவியா அன்ன இருள் தாங்கு வரைப்பின்--வலியடாளையை விழுங்குமுதலைகள் தங்கட பட்டு இராக்காலத்தை யொத்த இருள்செறிபு † மினைகளையும்,

213. குமிழி சுழலும் குண்டு கயம் முடுக்கர்--குமிழிகள் சுழலும் வரும் ஆழ்த்தீரறுத மடுக்கையுடைய முடுக்கரையுமுடைய ,

முடுக்கர் - நீர்குதன்ன இடங்கள். முடுக்கரையுடைய யாழ். (214).

214. அகழ் இழிந்தன்ன கான்யாறு நடவை--ஏறுதற்கும் இறங்கு தற்கும் அரியவாகையினுலே அகழிலே இழிந்தாற் போன்றகாட்டாற்றுவழி,

215. ‡ வழுஉம் மருங்கு உடைய--காலோடுமிடங்கையுடைய, அவ் விடத்திற்கு,

215 - 8. [வழாஅ லோம்பிப், பருஉக்கொடி வலந்த மதலை பற்றித் தருவி னன்ன புன்றலை மகாரோ, டொருவி ரொருவி ரோம்பினிர் கழிமின்:]

தருவின் அன்ன புன்றலை மகாரோடு--செம்மறியாட்டினை யொத்த ‡ புற்கென்ற தலையினையுடைய பிள்ளைகளோடே,

\* பாப்பு - இங்கே குரங்குக்குட்டி. (தேவல். மாபு. கு. 4-5. பேரி.)

† மினை - காவற்காடு. ‡ வழுஉம் - வழுக்கும். § புற்கென்ற - சிவந்த.

வலந்த பருஉ கொடி மதலை பற்றி வழாஅல் ஓம்பி—மரங்களிற் சுற்  
றிக் கிடக்கின்ற பரிய கொடியாகிய பெரிய பற்றுக்கோட்டைப் பிடித்துக்  
காலோடுதலைப் புரிகரித்து,

ஒருவர் ஒருவர், ஒம்பினிர் கழியின்—ஒருவரை யொருவர் பாதுகாந்  
துப் போவீராக;

219. அடூந்து பட்டு அலமரும் \* புழகு அமல சாரல்—கூழ்ந்து தாழ்  
வீழ்ந்து அசையும் மலையெருக்குநெருங்கின பக்கமலையில்,

220 - 21. [விழுந்தோர் மாய்க்குவ குண்கயத் தருகா, வடும்புகண்  
புகைத்த துண்ணீர் பாசி:] விழுந்தோர் மாய்க்கும் குண்டு கயத்து அரு  
கா கண் புகைத்த துண் நீர் பாசி வடும்பு—வீழ்ந்தோரை மறைக்கும் ஆழத்  
தையுடைய குளங்களுக்கு அருகாக இடமறைதற்குக்காரணமாகிய துண்  
னிய நீர்மையையுடைய பாசியினு குற்றம்,

† “வடும்பறுக்க கில்லாவாக் தேரை - வடும்பில்நீர்” என்றார் பிறரும்.

222. அடி நிலை தளர்க்கும் அருப்பமும் உடைய - அடி ஊன்றியிட்ட  
நிலையை ஓடப்பண்ணும்; அதுவுமன்றி அவ்விடம் போதற்கு அருமையைபு  
முடைய; அதற்குப் பரிகாரமாக,

223 - 4. முழுநெறி அலங்கிய துண்ட கோல வேரலோய் ஒருகை  
மெல் கோல கொண்டனீர் கழியின்—வழிமுழுதும் பன்னிவளர்ந்த  
துண்ணிய கோல்களையுடைய முழுந்ளோடே வேழத்தினது மெல்லிய  
கோல்களையும் பற்றுக்கோடாகப் பிடித்துப் போவீர்;

இத்துணையும் ஆற்றின து த்மையினளவு (67) கூறினார்.

225 - 8. [உயர்நிலை மாக்கத புகாமுகம் புதைய, மாரியி னிகுதரு  
வல்லுமிழ் கடுககனைத், தாவராடு பொலிந்த விண்ணவிய யானை குழியிற்  
பொலிந்த:]

புகாமுகம் புதைய குழியின் பொலிந்த உயர்நிலை மா கல் வினை நவில்  
யானை—புகையுடைய முகமறையும்படி முகப்படத்தாம் பொலிவுபெற்ற  
உயர்ந்த நிலையினையுடைய பெருமையையுடைய மலைபோலும் போர்த்தொழி  
விலே பயின்ற யானையினையும்,

மாரியின் † இகுதரு வில உமிழ் கடு கனை—மழைபோலத் தாழ்ந்துவிழும்  
விலலுக்கான் தகடிய அம்பினையுமுடைய,

\* புழகு : குழிஞ்சி. 96; “பகன்றையும் பலாச் மகன் மலைப் புழகும்”  
(பெருங்கதை, மாசனமகிழ்ந்தது, 27.)

† நாலடியார், கயமை, 2.

‡ இகுத்தல் - சொரிதல்; “இகுத்த கண்ணீர்” (புறநா. 148.)

தாரோடு பொலிந்த மூத்த புரிசை (229) துசிப்படையோடு பொலிவுபெற்ற மழைய மதில்,

மதில் - ஆகுபெயராய்த் திருப்பதியையுணர்த்திற்று. என்றது காரியுண்டிக்கடவுளுடைய படைமிகுதிகூறிற்று அன்றிப் பகைப்புலத்தை அழித்தற்கும் அந்நிலத்தைக் காத்தற்கும் நன்னன்வைத்த படையுமாம்.

228 - 9. [சுடர்ப்பூ விலஞ்சி, யோனியாற் றியவின் மூத்த புரிசை:] சுடர்ப்பூ இலஞ்சி யாறு ஓர் இயவின் மூத்தபுரிசை—ஒளியையுடைய பூக்களையுடைய மடுவினையுடைய யாற்றுக்கரையில் ஒருவழியினையுடையவூர்.

‘ஓராற்றியவு’ பாடமாயின் ஒருப்பட்ட வழியென்க.

இனி அம்பையுடைய துசிப்படையோடுபொலிந்த யானைபென்று யானைக்கு அடையாக்கி அல்லியானையினுடைய பூக்களெழுதின முகபடாம் போலே உயர்நிலைமாக்கற் புகர்முகம் புலையப் பொலிந்த சுடர்ப்பூவையுடைய புரிசையென்றுமாம்; இன்னும் யானையின் மத்தகம் போலே பொலிந்த சுடர்ப்பூவையுடைய புரிசையென்றுமாம்; இன்னும் யானையின் மத்தகம்போலே பொலிந்த சுடர்ப்பூ விலஞ்சியையுடைய உயர்நிலைமாக்கலையுடைய புரிசையென்பாருமுளர். அவர் சுனையிடத்து மேலெழுந்த குவளைமுதலியவற்றினரும்புகள் தலைசாய்ந்து கறபுதையக கிடந்ததற்கு யானையின் மத்தகத்துப் புகரை உவமையென்று கொள்வர்.

230. [பராவரு மரபிற் கடவுட் காணின்:] புரிசை (229) பராவு அரு மரபின் கடவுள் காணின்—கோயிலிற் பராவுதற்கரிய முறைமையினையுடைய கடவுளைக்கண் டவராயின்,

231. [தொழாரிற் கழியி னல்லது:] நீர் தொழா கழியின் அல்லது—நீர் வணங்கிப்போம் அத்தனையல்லது,

நீரென்பது குறுகிரின்றது. இனித், தொழாரிரென்பது \* மறையன் றித் தொழுதென்று பொருடருமேனுமுணர்க.

231 - 2 வறிது தும் இயம் தொடுதல ஓம்புமின்—சிறிது நும்முடைய வாச்சியங்களைத் தீண்டுதலைக் காப்பீராக; அதற்குக் காரணமென்னையெனின்,

232 - 3. [மயங்குதுளி, மாரி தலையுமவன் மல்லல் வெற்பே:] அவன் மல்லல் வெற்பு மயங்கு துளி மாரி தலையும்—அவனது வளவிய நவீரமென்னுமலை மயங்கின துளியையுடைய மழையை இடைவிடாமற் செய்யாநிற்கும்;

\* மறை - எதிர்மறை.

என்றதனுத்பயன்: வாச்சியங்களும்கணந்து துமக்கும் போதலளிதென் பதாம்.

234 - 5. [அலகை யன்ன வெள்வேர்ப் பீலிக், கலவ-மஞ்ஞை கட்சி யித் தளரினும்:]

\*அலகை அன்ன வெள் வேர் பீலி மஞ்ஞை—பலகதையையொத்த வெள்ளிய வேரினையுடைய பீலியையுடைய மயில்,

கட்சியில் கலவம் தளரினும்—அக்காட்டிடத்தே ஆதிதற்குவிரித்த கலாபத்தினது பாரத்தாலே ஆடியினைத்து நிம்பினும்,

236 - 7. [கடும்பதைக் கோடியார் மகாஅரன், நெடுங்கழைக் கொம் பர்க் கடுவ னுகளினும்:]

நெடு கழை கொம்பர்—நெடிய மூங்கிலில் கவந்தளிவே,

கடு பதை கோடியார் மகாஅர் ஆரன் நெடு உகரினும்—கடிய பதை யினையுடைய கூத்தருடைய பிள்ளைகளை ந்த கடுவன்பாபியினும்,

238 - 9. [நேர்கொ ணெடுவரை நேமியிற் றெடுத்த, சூர்புக லடுக் கத்துப் பிரசங் காணினும்:]

† நேர் கொள் நெடு வரை சூர்புகல் அடுக்கத்து—செவ்வையைத் தன் னிடத்தேகொண்ட நெடியமலையின் தெய்வம் விரும்பின பக்கமலையிலே,

நேமியின் தொடுத்த பிரசங் காணினும்—தேருருள்போல்வைத்த தே னிறுலைக் காணினும்,

240 - 11. [நெடுரென நோக்க லோம்புமி ழுரித்தன்று, நிரை செலன் மெல்லடி நெறிமாறு படுகுவிர்:]

நெடுரென நோக்க உரித்தன்று—கடுகட்பார்த்தல துமக்குரிய தொழிலன்று; அதற்குக் காரணமென்னையென

மெல் அடி நிரை செலல் நெறி மாறுபடுகுவிர்—மெல்லிய அடியாலே நிரைத்துச் செல்லுதையுடைய வழிதப்புவிர்,

ழம்புமிர்—ஆதலால் அங்கனம் நோக்குதல் பாவாகாப்பீர்;

இதுவும் ஆற்றினது அந்நொடிகுறித்து.

242. வரை சேர் வகுந்தின் காத்தது பழிபா—மலையச் சேர்ந்த வழியினையுடைய காட்டிடத்தேசெல்லின.

\* அலகு - பலகதை; சோழி; பதையையென்பது பலகதையெனமரு வித்தென்பர்.

† நேர்கொள் நெடுவரை - செங்குத்தானமலை.



248--9. [கழுத்தித் செணுனேவொடு போடி, பிழத்தினன் னாண் னாண் செருக்கி; நிறம்புண் கூர்ந்த நிலத்தின் மருப்பி, செறிக்கெடக் கிடந்த விரும்பிண ரெருத்தி. விருடுணித் தன்ன வேனது காணின், முளிகையு, பிழைந்த காடுபடு தீயி, னளிபுகை கமழா திறுயினிர் மிசைந்து:]

† கழுத்தில் செணுண் நிறம் புண் கூர்ந்த ஏவொடு போகி நெறி கெட கிடந்த ஏனம்—பரணின்மேலிருந்த யானைமுதலியவற்றிற்கு எட்டாதவன் எய்த மருமத்திற்புண்மிகுதற்குக்காரணமான அம்போடேபோகி நெறிகெட கிடந்த பன்றி,

நிலம் தின் மருப்பின் இழுதின் அன்ன வால் நின்ம் செருக்கி, இரு பினர் எருத்தின் இருள் துணிந்தன்ன ஏனம்—இழங்குகளை அகழ்ந்துதின் கையினுலே மண் தின்றுதேய்ந்த கொம்பிணையும் நெய்விழுதைப்பொத்தவெள எய்நிணம் செருக்கும்படி கரிய சருச்சரையையுடைத்தாகிய கழுத்தினையு முடைய இருள் அற்றுக்கிடந்தாற்போன்ற ஏனம்,

செருக்கவெனத்திரிக்க.

ஏனம் காணின் முளிகழை இழைந்த காடு படு தீயின் நளி புகை கமழாது † இறுயினிர் மிசைந்து—உறியைக்கண்டிராயின் உலர்ந்தமூங்கி தம்மில் இழைந்ததனாற் பிறந்த காடெங்குமுண்டாகிய தீயினுலே செறிந்த புகைநாராமல ‡ வக்கி மயிர்போகச்சீவித் தின்று,

250 - 51. [துகனாத் துணிந்த மணிமரு டெண்ணீர்க், குவணையம பைஞ்சுனை யசைவிடப் பருகி:] குவளை அம் பைஞ்சுனை துகள் அற துணிந்த மணி மருள் தெள் நீர் அசைவு விட பருகி—குவணையால் அழகிய பசியநிறத்த வாகிய சுணையில் கலக்கமறத்தெளிந்த பளிக்கென்றுமருளுந் தெளிந்தநீரை வழியின் இளைப்புத்திரும்படி குடித்து,

அசைவு, லிகாரம்.

252. [மிகுத்துப் பதக்கொண்ட பருஉக்கட் பொதியினிர்:] பருஉ கண பதம் மிகுத்து கொண்ட பொதியினிர்—பருத்த இடத்தையுடைய தசையாகிய உணவை முழுதுகதின்துமல மிகுத்துவைத்துக்கட்டிகொண்ட பொதியின் சுமையினையுடையிராய்,

பி - ம். இசைந்த, பிசைந்த.

† குறீஞ்சீ. 40-41 பார்க்க, பன்றியைப்பிடிப்போர் அதுவரும் வழியில் குழியை வெட்டிவைத்து அதனை மறைத்துவிட்டுத் தாம் பாணின் மேலிருப்பார்; (மதுரை, 294 - 5.)

‡ இறுவுதல் - நெருப்பிலவாட்டி மயிர்போகச்சீவுதல்

§ வக்குதல்-வாட்டுதல். “வன்பெரும் பன்றிதன்னை யெரியினில் வக்கி”, “கொழுப்பரிந்து, வந்தனகொண் டெழுந்தழலில் வக்குவன் வக்கு வித்து” (பெரிய, கண்ணப்ப, 117, 146.)

253. புன் கை போகிய புன் மலை மகாரோடு—வான் வையினின்றும் போதற்குக் காரணமான சிவந்த தலையிதையுடைய பிள்ளைகளோடே,

\* பிள்ளையைப்பெற்றால் வளையிடாராகவின், வளைபோதற்குப் பிள்ளைகள் காரணமாயினார்.

254 - 5. [அத்திடை கழித லோம்பி யாற்றது, மிஸ்புக் கண்ண கல்லனை வதியின்:] இடை கழிதல் ஒம்பி ஆற்ற தும் இல் புக்கண்ண கல் அனை அற்கு வதியின்—அவ்விடத்துப் போதலைப்பரிசுரித்து வழியிடத்தனவாகிய தும் மில்லிலே புக்காலொத்த கண்முழைஞ்சுகளிலே இராக்காலத்துத் தங்குவார்;

இஃது அசையுநத்புலமும் வஸ்சியும் சேரக்கூறிற்று.

காணத்துப்பமுன் (242) மிசைந்து (249) பருகிப் (251) பொதியினிராய் (252) மகாரோடே (253) கழிதலோம்பி அற்கு (254) வதியின் (255) என்க.

256. அல் சேர்ந்து அல்கி அசைதல் ஒம்பி—இராக்காலத்துற்கு எல்லாருங்குடித்தக்கி இளைப்பாறி,

257. வான் கண் விரிந்த விடியல் ஏந்தெழுந்து—வான்டத்தே ஞாயிற் தின்கதிர் விரிந்த விடியற்காலத்தே துயிலுணர்ந்தெழுந்து,

258. காண் அகப்பட்ட செ நெறி கொணமின்—காட்டிடத்தே கிடந்த செவ்விய நெறியைப் போவீராக;

259 - 65. [சுயங்கண் டன்ன வகண்பை யர்கண், மெது மலி சினத்த களிற்றுமத னழிக்குந், தஞ்சுமரங் கடுக்கு மாசுணம் விலங்கி, யிகரதுசேட் கமழும் பூவு முண்டோர், மறந்தரை கலலாப்பமுண் ஞாழிறந்து, பெரும்பயங்கு கழியினு மாந்தர் தன்னு, ரிருங்கால் வீயும் பெருமரக குழாமுட்:]

அகல் பை அம் கண் மெந்து மலி சினத்த களிற் றுமதன் அழிக்கும் தஞ்சு மரங் கடுக்கும் மாசுணம் விலங்கி—அகற்ற படத்தினையும் அழகிய கண்ணினையுமுடைய வலியிருக்கின்ற சினத்தவாகிய யானைவலியைக் கெட்டுத் து விழுங்கும் விழுந்துகிடக்கின்ற பெருமரங்களைப்போக்கும் பெரும்பாம்பு கிடக்கின்ற வழியைவிலங்கி,

பெரு பயம் கழியினும் ஊழ் இடந்து இகரது சேண் கமழும் பூவும் உண்டோர் மறந்து அமைகல்லா பழனும் மாந்தர் தன்னார்—அவற்றிற்கொள்ளும் பெரியபயன் கொள்ளாமற்போகிலும் முற்காலம் அடிப்பட்டுப் போந்த

\* பா. பிள்ளைப்பெற்றால்.

† உலகிற்குக் கண்ணாதின, சூரியனைக் கண்ணென்றார்; “வான்கண் விழியா வைகறை யாமத்த” (சீலப். 10: 1); “எண்ணுக்கு வரும்புலனம் யாவினுக்குக் கண்ணுவா னிவனே யன்றோ” (வி. பா. 13ம். அருச்சுனன். 43.)

‡ தஞ்சுதல் துங்குதலாதலின், அஃது இங்கு விழுந்துகிடத்தலாயிற்று.

முன்மைக்கடந்த தாம் சிற்றின்ற இ-த்தைக்கடந்து\* துரியநிலத்தே  
சென்றுகாறும் பூவையும் துகர்தவர் மறந்து உயிர்வாழ்தலற்றாத பழங்  
களையும் தெய்வங்கள்ன்றி மானிடர் அணுகாராகையினாலே,

ஊழிநந்து துள்ளொள்க.

இரு கால வியும் பழனும் கயழ் கண்டன்ன பெரு மரம் குழாமும்—  
நீளுங்காம்பையுடைய அப்பூக்களையும் பழத்தையும் குளத்தைக்கண்டாற  
போலும் குளிர்ச்சியையுடைய பெரியமரக்குழாத்தினையும்,

266 - 7. [இடனும் வலனு நினைவினர் நோக்கிக், குறியறிந் தவை  
யவை குறுகாது கழிமின்:] நினைவினர் குறி அறிந்து இடனும் வலனும்  
நோக்கி அவை அவை குறுகாது கழிமின்—யான் கூறியதனை நினைத்து அவை  
நின்றுகொண்டிருந்த இடத்தினும் வலத்தினும் பார்த்து† அவையிற்றை  
அவையிற்றை அணுகாமற் போவீர்; .

விலங்கி நோக்கிக் குறுகாது கழிமினென்க.

இது சோலை (69) கூறிற்று.

268 - 9. கோடு பல முரஞ்சிய கோளி ஆனத்து கூடு இயத்தன்ன குரல்  
புணர் புள்ளின்—கொம்புகள்பலவுமுற்றிய பழத்தைத் தன்னிடத்தே  
கொண்டதாகிய † ஆலமரத்திடத்தேகூடின டலவாச்சியங்களையொத்த  
பல ஓசையுங்கூடின பறவைத்திரையுடைய,

பறவைத்திரையுடைய காடுகாணெனத்தலையென்க.

270. காடு காண நென தலை மெலமெல அகன் மின்—நாடுகளை மெல  
லாம் காணலாயிருக்கின்ற அகன்ற இடத்தைதையுடைய மலையை மெலமெல  
லப் போவீர்;

கனத்தலை, ஆகுபெயர்.

271. மா நிழல் பட்ட மரம் பயில் இறும்பின்—பெரியநிழலுண்டான  
மரம் நெருங்கின குறுங்காட்டாலே,

272. [ஞாயிறு தெருஅ மாகனந்தலை:] மாகம் ஞாயிறு தெருஅ நன  
தலை—ஆகாயத்திலு திரியும் ஞாயிறுநற் சுடப்படாத அகன்ற இடத்தை  
யுடைய குன்றம் (271),

\* உலபபு. 282 - 3.

† அவையிற்றை - அவற்றை.

‡ ஆலமரத்திற்கூடின பறவைகளின் பலவகை ஒலியைப் பிறரும்,  
இப்படியே பாராட்டிக் கூறினர்; (சீவக. 93, 828; திருவிளை. நகர. 57.)

§ நன் அகரவீற்றுரிச்சொல்; (தொல். உரி. கு. 78.)

273 - 5. தேளம் மருளும் அமையமாயினும் \*இது வன் திவ்யன்  
மா தேர்பு கொட்கும் குறவரும் மருளும் குன்றத்து படிசே—திருத்தொழி  
யாமலமயங்கும் இராக்காலமாயினும் முறியாத வலியவிலையுடையாராய்  
கிலங்குதேர்த்துநின்று சுழன்றதிரியும் குறவருமுட்பட்டியங்குங் குன்  
றத்தே நீங்கள்செலவின்,

276 - 7. [அகன்கட் னறைத் துவன்றிக கலென, வியாந லோம்பி  
தும் மியங்க டொடுமின் :] இயங்கல ஓம்பி அகல கண பாறை துவன் றிகல  
லென தும் இயங்கர் தொடுமின்—அவ்வழியைப் போதலைப் பரிகரித்து  
அகன்ற இடத்தையுடைய பாறையிலே குவித்து கல்லென்றும் ஓசைபட  
தும்முடைய வாச்சியாகனை வாசிப்பீராக;

278 - 9. பாடு இன் அருவி பயம் கெழு நீமிசை காடு காத்து  
உறையும் காணவர் உளரே—ஓசையினிதாகிய அருவிப்பயான் பொருந்திய  
உச்சிமலையிலே காட்டைக் காத்திருக்குங் காணவர் பலருமுளர்;

ஏகாரம், ஈற்றசை.

280 - 81. நிலை துற வரீஇய மதன் அழி மாக்கா புனல் படு  
பூசலின்—நிலையாய்ப்போம் துறையைத்தப்பி ஆபுததிலுபுகக் வலியழிந்த  
† மாக்கள் புனலிலே யழுந்துகின்ற வருத்த கண்ட விரைந்தெழப்பாரைப்  
போல,

281 - 6. [விரைந்துவல லெய்தி, யுண்டத்கினிய பழங்க கண்டோர்,  
மலைத் த்கினிய பூவுங் காட்டி, யுறு நிரம்பிய வாதவா முறதுற, தும்மி னெஞ்  
சத் தலம்வீட, விம்மொ கடும்போ டினிய ராகுவர்:]

நெஞ்சத்து அவலம் வீட விரைந்து வம் யாது—சுசையக்கத்தாற்  
கலங்கி அறிவழிந்த நெஞ்சிற் கேடு போம்படி ஓடிக் கடுக வந்துசேரும்,

† உண்டற்கு இனிய பழங்கும் காட்டோ மலைதற்கு இனிய பூவும்  
காட்டி—எல்லாரும் உண்டற்கு இனியவாகிய பழங்களையும் கண்டவர்கள்  
புதிதற்கு இனியவாகிய பூக்களையும் துமக்குக்காட்டி,

நீர் அவற்றை நுகார்த பின்பு.

அவர் ஊறு நிரம்பிய ஐறு முறதுற—அக்காணவர் இடைபூறு மிக்கவழி  
யை துமக்குமுற்படப் போகையினாலே,

“பூட்டுசெல்ல யிறவிலனாடு” (சீவக. 1788) என்பதில் இராமனைக்கு  
விலலை உவமைசூறியிருத்தலால், இங்கே இராமன்சிறைபென்பதற்கு  
இராமனைப்போன்ற வலியவிலையுடையவசென்று பொருள் கூறலும்  
பொருந்தும்.

† மாக்கள் - ஐயறிவினையுடையார். † உண்டற்கினிய : மலைபடு. 353.

தம்மின் \*இம்மென் கடும்போடு இனிவிராகுவீர்—தம்முடைய இம்மென்னும் ஓசையையுடைய சுற்றத்தோடே மனமகிழ்வீர்;

287. அறிஞர் கூறிய மாதிரம் கைக்கொள்பு—திசைமயக்கம் நாடியறிவார் கூறிய திசையையுட்கொண்டு,

288 - 9. [குறியவு நெடியவு முழிழிபு புதுவோர்; நோக்கினும் பணிக்கு நோய்கூ ரடுக்கத்து:]

† புதுவோர் நோக்கிலும் ட்னிக்கும் நோய் கூர் அடுக்கத்து—புதிய மாந்தர் கண்ணுல நோக்கிலும் தலைநடுக்கும் நோய்மிக்க பக்கமலையிடத்து,

குறியவும் நெடியவும் ஊழ் இழிபு—குறியனவும் நெடியனவுமாகிய குவடுகளை முறைமைப்பட்டு இழிந்து,

290. அலர் தாய ! வரி நிழல் அசையினிர் இருப்பின்—பூப்பரந்த பல வரிகளை யுடையவாகியநிழலிலே இளைத்திருப்பின்,

291. பல திறம் பெயர்பவை கேட்குவீர்—பலகூறுபாடுகளை யுடைய வாய் எழுதின த ஓசைகளைக் கேட்பீர்;

மாதோ, அசை.

292. கலை சொடு பெரு பழம் புண் கூர்ந்து ஊறலின்—ஓசைக்கலைத் தோண்டின பெரிய பலாப்பழம் புண்மிக்குத் தேனுறுகையினாலே,

293. மலைமுழுதும் கமழும் மாதிரந்தோறும்—மலைமுழுதும் அதே தேன் சாறுத் திசைகடோறும்,

294 - 6. [அருவி நுகரும் வானர மகளிர், வருவிசை தவிராது வாங்குபு குடைதொறும், தெரியிழிற் கொண்டதும் மியம்போ லின்னிறை:] வாங்குபு வரு விசை தவிராது இமிழ் கொண்ட அருவி நுகரும் வானர மகளிர் குடைதொறும் தும் இயம் போல் தெரி இன் இசை—உள்ளபண்டங்களை வாங்கிக்கொண்டு வருகின்ற விசைதவிராது ஒலித்தலைக்கொண்ட || அருவியை ஆடும் தெய்வமகளிர் அதனைக் 'கையாற்குடையுந்தோறும் தும்முடைய வாச்சியங்க ள்போல் தாளந்தெரிநின்ற இனியவோசையும்,

297 - 9. [இலங்கேந்து மருப்பி னின்மபிரி யொருத்தல், விலங்கன் மீமிசைட் டனவைக காணவர், புலம்புக் குணனும் புரிவனைப் பூசல்:]

\* சு : மத்தார் இசைப்புலவராதலால், இம்மென்கடும்பென்றார்.

† மலைபடு. 398.

‡ இடையிடையே வெப்பியும் கலந்திருத்தலின் தாயவரிநிழலென்றார்.

§ முசு - குரங்கின்சாதியிலொன்று; கலை - அதன் ஆண்.

|| "தண்டா முருவி யரமகளி ராடுபே" (கலி. 40.)

¶ நீராடுவோர் அதிற்கையாற் பலவகையான வாச்சிய ஓசையைப்பிறப்பிப்பர்; (மதுரை : 363 ஆம் அடியின்கீழ்க்குறிப்பைப்பார்க்க.)

“வில்லங்கல் மீயிசை பணவை காணவர் புலம் புக்கு உண்ணும்—மலையின் மேலிட்டபரணிற் காணவர் திண்புனத்தைப் புகுத்து தின்னும்,

இலங்கு ஏந்து மருப்பின் இனம் பிரிஞுத்தல் புரி வளை பூசல—விளங்கு னின்ற ஏத்தின கொம்பையுடைய தன்னினத்தைப்பிரித்த “யானைத்தலை வளைப் பிடித்தற்குவிரும்பின் வளைத்தலையுடைய ஆரவாரமும்,

300 - 301. [சேயனைப் பள்ளி யெஃகுறு முள்ளி, செய்தெற விழுக்கிய காணவரழகை:] சேய் அனை பள்ளி எய் எஃகு உறு முள்ளின் தெற இழுக்கிய காணவர் அழகை—நெடிய முழையாகிய இருப்பிடத்தில் தங்கும் எய்ப்பன்றி தன்னு கூர்மையுறுகின்ற முள்ளால் எய்துகொல்லுகையினாலே பட்ட காணவர் அழகின்ற அழகையும்,

302 - 4. [கொடுவரி பாய்ந்தெனக் கொழுநர் மார்பி, கொடுவசி விழுப் புண்டணிமார் காப்பென, வறலவாழ் கூந்தற கொடிச்சியர் பாடல்:] கொழுநர் மார்பில் கொடுவரி பாய்ந்தென கொடு வசி விழு புண்டணிமார் காப்பென அறல் வாழ்கூந்தல் கொடிச்சியர் பாடல்—தம்கணவர்மார்பிலே புலியாய்ந்த தாகப் பட்ட நெடிய பிளத்தலையுடைய சிறிய புண்ணை ஆற்றறுதற்குக் காவலென்றுகருதி அறல்வீற்றிருந்த மயிரினையுடைய கொடிச்சியர்பாடும் பாட்டாலெழுந்த ஓசையும்,

305 - 6. தலை நாள் பூத்த பொன் இணர் வேங்கை மலைமார் இடுஉம் ஏமம் பூசல்—<sup>1</sup> முதல் நாளிலேபூத்த பொன்போலுங்கொத்திலையுடைய வேங்கைப்பூவைச்சூடுதற்கு மகளிர் புலிபுலியென்றுகூப்பும் ஏமத்தை யுடைய ஆரவாரமும்,

வேங்கைவளைந்து பூவைக்கொடுத்தலில், அச்சந்தீர்த்த பூசலென்றார்.

307. கன்று அரை பட்டிகய தலை மட பிடி—கன்று வயிற்றிலே புண்டான மெல்லியதலையினையுடைய மடப்பதையுடையபிடியை,

தலைமைவாய்ந்த ஆண்யானையை யானைத்தலைவனெனக்கூறுதல் மரபு; “ஊதத், தலைவனையொத்துப் பொலிந்தது சகதிர சைலம்” (கம்ப. வரைக்காட்சி. 7.)

<sup>1</sup> விழுப்புண் - முகத்திலும் மார்பிலும்பட்ட புண்ணென்றார்; (குறள். 776 - பரி.)

<sup>2</sup> புண்ணை ஆற்றறுதற்கு இசைபாடுதல் பாதுகாப்பென்பதை “ஆம் பனுதி, யிசைமணியெறித்து காஞ்சிபாடி.....காக்கம் வம்மோ.....கெடுத் தகைபுண்ணே” (புறநா. 281) என்பதனுலுமறிக.

<sup>3</sup> பழமொழி. 120.

|| கய மென்மையபுணர்த்தும் உரிசசொல்; (தொல். உரி. கு. 24.)

308. வலிக்கு வரம்பாகிய \*கணவன் துன்பலின்—வலிக்கு ஓரொல்லை யாகிய களிற் று வலுந்தேடிக்கொடுத்துப் பாதுகாத்துப் போலகயினாலே,

309. ஒன் கேழ் வயம் புலி பாய்ந்தென—அப்போக்கினைக்குறித்து ஒளித்திருந்து ஒள்ளிய கிதத்தையுடைய வலியபுலி பாய்ந்ததாக,

309 - 10. கிளையொடு நெடு வரை இயம்பும் இடி உமிழ் தழங்கு குரல்—அப்பிடி தன் சுற்றத்தோடே நெடியமலையிடத்தேகூப்பிடும் இடியோசைபோலும் முழங்குங்குரலும்,

இடியுமிழ்ந்த ஓசையை ஆகுபெயரான் உமிழ் என்றான்.

311. கை கோள் மறந்த கரு விரல் மந்தி—பார்ப்பைத் தன் கையால் தழுவிக்கோடலை மறந்த கரியவிரலையுடையமந்தி,

312. அரு விடர் வீழ்ந்த தன் கலலா பார்ப்பிற் கு—எழுத்தற்கு அரிய ஆழ்ந்த முழையிலேவீழ்ந்த மந்த தன் குட்டிக்கு,

கல்லாமை - தனக்குரியதொழிலைக் கல்லாமை.

313 - 4 முறி மேய் யாக்கை கிளையொடு துவன்றிச் சிறுமை உற்ற களையா பூசல்—தனிரைமேய்ந்துவளர்ந்த வடிவிலையுடைய சுற்றத்தோடே நெருங்கி நோய்மிக்க விலக்கப்படாத ஆரவாரமும்,

மந்தி பார்ப்பிற் குத் துவன்றிச் சிறுமையுற்ற பூசலென்க.

315 - 6. கலை கை ஆற்ற காண்பு இன் நெடு வரை நிலை பெய்து இட்ட மால்பு நெறிபாக—மூசுக்கலை ஏறமுடியாதென்று செயலற்ற காட்சியினிய உயர்ந்தவரையிலே நிலைபெறுண்டாகக் கூட்டிநட்ட கண்ணேணிடே வழியாகச்சென்ற,

கணவனென்பது அஃறிணையாண்பாற்பொருளிலும்வழங்கும்; “மாயா வேட்டம் போகிய கணவன், பொய்யா மாயிற் பிணவு நினைத்திரங்கும்” (நற். 103); “வங்காக் கிடந்த செங்காற் பேடை, யெழாஹு வீழ்ந்தெனக் கணவற் காணுது” (குறுந். 151.)

† குரங்கின்குட்டியைப்பார்ப்பென்றல், “பார்ப்புடை மந்திய மலையிறந்தோரே” (குறுந். 278) என்பதனாலும் விளங்கும்.

‡ தனக்குரியதொழிலைக்கல்லாமையாவது தாயின் மார்பை இறுகப்பற்றிக்கொள்ள அறியாமை.

§ முருகு. 42 - ஆம் அடியின் கீழ்க்குறிப்பைப்பார்க்க.

|| கண்ணேணியாவது கணக்களிலேயே அடிவைத்து ஏற்ச்செல்லும்படி அமைத்துள்ள மூங்கிலு; உச்சியிலுள்ள தேனிறலை அழிக்கும்பொருட்டுச் செங்குத்தான் மலையிலே நிச்செல்வதற்கு அதன் அயலில் இவ்விரண்டு மூண் டில்களைக்கூட்டியமைப்பது வழக்கம்; “மார்ப்புடை நெடுவரைக் கோடு” (புறநா. 105.)

317. பெருபயன் தொகுத்ததேம் கொள் கொள்ளை—பெரியபயனுண்டாகத்தேனீத் திரட்டிவைத்ததேனையழித்துக்கொண்ட கொள்ளையாலுண்டான ஆரவாரமும்,

318 - 9. [அருங்குறும்பு பெறிந்த கானவ ருவகை, திருந்துவே லண்ணற்கு விருத்தினை சான்மென:]

திருந்து வேல் அண்ணற்கு விருந்து இறை சான்மென—திருந்தும் வேலினையுடைய நன்னலுக்குப் புதிதாகக்கொடுத்தற்கு \*இவற்றில் கைக்கொண்டபொருள்கள் அமையுமெனக் கருதிச்சென்று,

அரு குறும்பு எறிந்த கானவர் உவகை—அழித்தற்கு அரிய குறும்பு கையழித்த கானவா மகிழ்ச்சியிலுண்டான ஆரவாரமும்,

320 - 22. நறவு நாட்செய்த குறவர் தம் பெண்டிரோடு மாண் தோல் சிறுபறை கல்லென கறங்க வான் தோய் மீயிசை அயரும் †குரவை—நறவை நாட்காலத்தேகுடித்த குறவர் தம்பெண்டிரோடேகூடி மாண்டோரால் போர்த்த சிறுபறை கல்லென்றும் ஒசைபடவொலிப்ப வாளைத்தீண்டும் உச்சி மலையிலே ஆடுங் குரவைக்கூத்தின் ஆரவாரமும்,

323 - 4. [நல்லெழி னெடுத்தே ரியவுவர் தன்ன, கல்யா னெலிக்கும் விடர்முழங் கிரங்கிசை:] நல் எழில் நெடு தேர் இயவு வந்தன்ன ஒலிக்கும் கல்யாறு விடர் முழங்கு இரங்கு இசை—நல்ல அழகினையுடைய நெடிய தேர்கள் வழியிலே ஒடிவந்ததன்மையவாக ஒலிக்கும் கல்லின்மேல் வரும் யாறுகள் முழைஞ்சுகளிலேவீழ்ந்து மாறாதொலிக்கும் ஒசையும்,

325 - 7. நெடு சுழி பட்ட கடுங்கண் வேழத்து உரவு சினம் தணித்து பெரு வெளி பிணிமார் விரவு மொழி பயிற்றும் பாகர் ஐதை—காட்டாற் பின் நெடியசுழியிலே வீழ்ந்து அகப்பட்ட தறுகண்மையையுடைய யானை யினது வலிய சினத்தைத் தணியப்பண்ணிப் பெரியகம்பத்திலே சேர்த்தற்குத் தமதேவற்றெழிலைச்செய்தற்குக்காரணமான பேச்சுக்களைப்பெரி அவற்றிலே பதிலப்பண்ணும் பாகருடைய ஆரவாரமும்,

\* இவற்றில் - இச்சிற்றரங்களில்.

† குறும்பு - பகைவர்தற்கும் சிற்றரண்.

‡ குரவை, இருபாலாரும் விரலி ஆட்டடுவதாதலின், குறவர் தம் பெண்டிரோடு அயருந்தூரவையென்றார்; “மாயவன் தன் முன்னினொடும் வரிவனைக்கைப் பிள்ளைபொடும்.....ஆடுங்குரவையோ தகவுடைத்தே” (சீலப். ஆப்ச்சியர்); “மாமணி வண்ணனுந் தம்முனும் பிஞ்ஞைபு, மாடிய குரவையிஃது” (முனி. 19: 65 - 6.)

§ இப்பெச்சுக்கள் இன்னவென்பதை இப்புத்தகம் 203 - ஆம் பக்கத்தின் கீழ்க் (§) குறிப்பாலுணர்க.



தவன் தகையிலே (346) மலைகளாகிய யானைக்குண்டாகின்றவொலி (348) பலதிரம்பெயர்ப்பவை (291) மாதிரத்தியம்ப (348) அவற்றைக் கேட்குவீர் (291) என முடிக்க.

இருப்பிற் (290) கேட்குவீர் (291) என்க.

மலைக்கு யானையையுவித்து அதன்கட்பிறந்த ஓசையைக் கடா மெனச்சிறப்பித்தவதனால், இப்பாட்டிற்கு மலைபடுகடாமென்று பெயர் கூறினார்.

349 - 51. [குருஉக்கட் பிணையற் கோதை மகளிர், \*முழவுத்துயிலறியா வியலு ளாங்கண், விழவி னற்றவன் வியன்கண் வெற்பே:]

அவன் வியன் கண் வெற்பு—அந்நன்னனுடைய அகன்ற இடத்தை யுடையமலை,

குருஉ கண் பிணையல் கோதை மகளிர்—பலநிறம் பொருந்தின இடத்தையுடையதாகிய பிணைத்தலையுடைய மாலையிணையுடையமகளிர் ஆடற்கு ஏற்ற,

முழவு துயில் அறியா வியலுள் ஆங்கண் விழவின் அற்று—முழவு கண்ணுறக்கமறியாத அகன்ற ஊரிடத்துக்கொண்ட திருநாளையொத்துச் சிறத்திருக்கும் ;

352 - 3. கண் தண்ணென் கண்டும் கேட்டும் உண்டற்கு இனிய பல பாராட்டியும்—காண்டற்கு இனியவற்றைக் கண்குளிரக்கண்டும் கேட்கப் படுவனவற்றைச் செவிகுளிரக்கேட்டும் உண்டற்கு இனிய பல உணவுகளைக் கொண்டாடியுண்டும்,

354 - 5. [இன்னும் வருவ தாக மமக்கெனத், தொன்முறை மாபினிராகி:] நமக்கு இன்னும் வருவதாக என தொல் முறை மாபினிராகி—நமக்கு மேலும் இந்நகர்ச்சி உண்டாவதாகவென்று விரும்பிப் பழைய உறவான மக்களைப்போலும் முறைமையிணையுடையிராய்ச் சிலசான் தங்கி,

355 - 6. பல் மாண் செரு மிக்கு புகலும் திரு ஆர் மார்பன்—பலவாய் மாட்சிமைப்பட்ட டவஞ்சிமுதலியபோர்த்தொழில் மிக்குகடத் தலாலே உலகம்புகழும் திருமகள் நிறைந்திருந்த மார்பிணையுடைய நன்னனுடைய,

357. உரும் உரது கருவிய பெரு மலை பிற்பட - உருமேறுமுழங்குந் தொகுதியையுடைய பெரியமலை துமக்குப்பின்னும்படி,

358 - 9. இமம்பூத கஞலிய இன் குரல் வீறவியர் நறு கார் அடுக்கத்து குறிஞ்சி பாடி—அதிசயம்நெருங்கின இனிய யாழையுடைய விறலபட ஆடுமகளிர் நறிய கரிய பக்கமலையிலே குறிஞ்சியென்னும் பண்ணைப்பாட,

\* மதுரை, 327.

† வஞ்சி - போர்செய்ததற்குப் பகைவர்மேற் செல்லுதல்.

ஞாள், ஆகுபெயர். பாடி, பாடவென்க.

360. கை தொழுபாவி பழிச்சினிர் கழிமின்—ரீகும் ஆண்டுதையும் தெய்வங்களைக் கையாலேதொழுது எம் குறை முடித்தால் துமக்கு இவை தருதுமென்று பரவுக்கடன் ஆண்டு வாழ்த்திப் போவீர்;

மரபினிராகிம் (355) பாடிப் (359) பழிச்சி (360) மலை பிற்படக் (357) கழிமின் (360) என்க.

361. [மைபடு மாமலைப் பனுவலிற் பொங்கி:] பனுவலின் பொங்கி மைபடு மா மலை—ஞல் முதிர்வதற்குமுன்பு \*எஃகுது பஞ்சிபோலப் பொங்கிச் சென்று கார்காலம்வருமளவும் மேகம்கிடக்கும் பெரிய மலையிடத்தில்,

362. கை தோய்வு அன்ன கார்மழை தொழுது—கை சென்றுபிடிக்கும் தன்மையையொத்த அனுகுதலையுடைய கரிய மேகத்திரள்,

363. தூஉய் அன்ன துலை துவற்றலின்—வலியத் துவினாலொத்த துவலைகளைத் தூவுகையினாலே,

364. தேம் தேறா கடு பரி கம்பொரு—தூசைகளைத் துணிந்து கொள்ளமாட்டாத கடிய செலவினையுடைய சற்றத்தோடே,

365. காஅய் கொண்ட தும்இயம் தொய்படாமல—காவிக்கொண்ட தும்புண்டிய வாச்சியங்கள் நனையாதபடி,

366. கூவல் அன்ன விடரகம் புகுமின்—கிணறுகாபோன்ற முழைஞ்சுகளிடத்தே புகுவீர்,

367. இரு கல இகுடபத்து இறு வரை சேராது—பெரிய கல்வினது கிரட்சியினிடத்து முறிந்துநின்ற மலைகளைச்சேராதே,

368 - 72. [ஞாநிடம் பட்ட வாரிடா முழுவத்து, நின்று கோக்கினும் கண்வாள் வெளவு, மண்களை முழுவின் மலைக்கோல கொண்டு, தண்டிகா லாகத் தளர்த லொம்பி, யூன் றினிர் கழிமி னுறுதவப் பாலவே:]

நின்று கண் நோக்கினும் வாள் வெளவும் இடம் பட்ட குன்று—நின்று கண்ணுற்பார்க்கினும் கண்ணினொளியைத் தன் அழகாலே வாங்கிக்கொள்ளும் இடமுண்டாகிய மலையிட,

உம்மை, அவற்றை நுகர மனத்தாற்றுகுதின உம்மனத்தையும் காங்கிக் கொள்ளுமென எச்சவும்மை.

அரு இடர் அழுவத்து ஊறு தவ பன—பொறுத்ததற்கு அரிய வருத்தத்தைச் செய்யும் குழிகளிடத்துப் பிறக்கும் இடைபூறுகள் மிகப்பல; அனற்றை,

மண் களை முழுவின்மலை தண்டு காலாக கொண்டு—மரீச்சனைசெறித்த முழவிடத்திற் காமரத்தை துமக்குக் காலாக வாங்கிக்கொண்டு,

\* எஃகுதுபஞ்சி - பன்னியபஞ்சு. † முழைஞ்சு - குகை.

தளர்தல் ஓம்பி கோல் ஊன்றிளிர் கழிமின்—அடி உள்ளேவிழுதலைப் பரிகரித்து அத்தண்டாகிய கோலை ஊன்றிப்போலிர்;

373. அயில் காய்ந்தன்ன கூர் கல் பரதை—வேல்காய்ந்தாற்போலும் குடுமிக் கூர்ங் கற்களைபுடைய பாதையில்,

374. வெயில் புறந்தருடம் இன்னல் இயக்கதது—குளிர்ச்சிவாராமல் வெயில் பாதுகாக்கும் இன்னுமைசெய்யும் வழியிடத்திற் போம்பொழுது,

375. கதிர் சினம் தணிந்த அமயத்து கழிமின்—ஞாயிறு சினம் மாறின அந்திப்பொழுதிலே போலிர்;

376 - 8. [உரைசெல வெறுத்தவவ நீங்காச் சுற்றமொடு, புரைத் தவ உயரிய மழைமருள் பஃறே, லாகநிலை தளர்க்கு மருப்பமு முடைய:]

\*உரை செல வெறுத்த அவன் நீங்காச் சுற்றமொடு புரைத் தவ உயரிய மழைமருள் பல் தோல் அருப்பமும் உடைய—புகழ் பரக்கும்படி செறிந்த கன்னனுடைய நீங்காத படைத்தலைவரோடே உயர்ச்சி மிகவுயர்ந்த மேக மென்றுமருளும் பல யானைத்திரையுடைய அரண்களையும் அவ்வழி புடைய;

அரச நிலை தளர்க்கும் அருப்பம்—பொரவந்த அரசர் நிலையுடைமையைக் கெடுக்கும் அரண்,

379. பின்னி அன்ன பிணங்கு அரில் றுழை தொறும்—அவ்வரண் களிற் பின்னிலைத்தாலொத்த கொடிபிணங்கின சிறுகாட்டையுடைய சிறிய வழிகடோறும்,

380 - 83. முன்னோன் வாங்கிய கடு விசை களை கோல் இன் இசை கல் யாழ் பத்தரும் விசி பிணி மண் ஆர் முழவின் கண்ணும் ஓம்பி கை பிணி விடாது பைபய கழிமின்—முன்போகின் தவன் முகத்திலடி யாமல் வாங்கி விட்ட கடியவிசையையுடைய திரண்டகோல் இனிய இசையைத் தன்னிடத்தே கொண்ட கல்ல யாழின் பத்தரையும் வலித்துக்கட்டின மார்ச்சனை செறிந்த முழவின் கண்ணையும் கெடாதபடி காத்து அவனைக் கரம்பிடித்துக் கோடலை விடாதே மெல்லமெல்லப் போலிர்;

காடுகாணனத்தலை (270) முதல் இத்துணையும் மலை(69) கூறிற்று. இவ்வி—ந்து யாற்றின் றண்மையும் சேரக்கூறினர்.

384. களிறு மலைந்தன்ன கண கூடு துறுகல்—யானைகள் தம்மிற் சேர்த்து பொருதாலொத்த ஒன்றினிடத்தே ஒன்று கூடினெருங்கின கல ஸ்டத்தே,

385. தளி பொழி கானம் தலை தவ பனவே—மழைபெய்கின்ற காடுகள் ஆவ்விடத்து மிகப்பல;

388 - 7. ஒன்னு தெய்வர் உலவு இடத்த ஓர்த்தென கல் வழி கொடுத்த காண் உடை மறவர்—ஏவல்பொருத்தாத பகைவர் முதுகிட்ட வாலிலே தமது வெற்றிதோன்ற ஆரவாரித்தாராக, அதுபொருளும் இவ் விடம் உயர்கொடுத்தற்கு சல்லகாலமென்று மீண்டு உயிரைக்கொடுத்த காணத்தையுடைய மறவருடைய,

388 - 9. செல்லா நல இசை பெயரொடு கட்ட கல் ஏக கவலை எண்ணு மிக பலவே—கெடாத நல்ல புகழினைபுடைய பெயர்களை எழுதி கட்டகங்கள் முதுகிட்டுப்போனவரை இகழும் பலவழிகள் எண்ணுதல் மிகும்படி பலவாயிருக்கும்;

390 - 91. இன்பு உறு முரத்தை தும் பாட்டு விரும்பாக தொன்று ஒருகும் மரபின் தும் மருப்பு இருத்து துணையின்—இன்பமிருகின் த தானத் தினைபுடைய தும்முடைய பாட்டு அநருகலிலை தெய்வத்திற்கு விரும்ப மாகப் பழமைகடக்கின்ற முறைமையினைபுடைய தும்முடைய பாழைவா சித்து விரையப் போவீர்;

மருப்பு, ஆகுபெயர்.

392 - 3. பண்டு நற்கு அறியா புலம் பெயர் புதுவீர் சூது நீவி புல் முடிந்த இடமின்—முற்காலம் நன்மையறியாத தீயநிலத்தை வழியறியா மற்போய் மீண்டேவராத புதியவர்கள் பின்வருகின்றவர்களும் அவ்வாறு போய் மீளாதபடி பலவழிகளுக்கிடையே சூதியைக் கையாலே துடைத்து அடையாளமாக ஊகம்புலலை முடிந்திட்டு வைப்பீர்,

நற்கு, நன்கின்னிகாரம்.

காணம் பல (385); ஆண்டு கல (389) கட்ட (388) கவலை பல (389); அக்கல்லிற்கு மருப்புகுத்துத் துணையின் (391); அப்பொழுது புதுவீர் (392); புலமுடிந்திடமின் (393) எனக்கூட்டுக.

394. செல்லும தேளத்து—நீங்கள் போம் தேசத்திலே,

394 - 6. [பெயர்மருத் கறிமார், கலெலெநிக தெழுதிய கல்லரை மராஅத்த, கடவு னோவகிய காடேச கவலை:]

கல் ஏறிகது மருங்கு பெயர் அறமார் எழுதிய கடவுள்—கல்லை \*இடத்துகொண்டு அதனிடத்தே இவ்வாறேபொருதுபட்ட இன்னொன்று அகன் பெயரை உலகமறிவதற்கு எழுதிய கடவுள்;

†கல் அரை மராத்த கடவுள்—நல்ல அரையினைபுடைய மராத்திடத் தனவாகிய கடவுள்;

என்றது, மராமரத்தினிழலிலே கட்ட கல்லென்றவாறு.

\* இடத்து - பெயர்த்தது.

† 'மன்றமராஅத்த பேஎழுதிர் கடவுள்' (குறுந். 87.)

கடவுள் ஒங்கிய காடு ஏசு கவலை—அக்கடவுளின் தெய்வத்தன்மை மிக்க தன்கொடுமையாத் பிதகாடுகளையிடமும் பலவழிகளில்,

397 - 8. [ஒட்டா தகன்ற வொன்னுத் தெவ்வர், சுட்டினும் பனிக்குஞ் சுரந்தவப் பலவே:]

ஒட்டாது அகன்ற ஒன்னு தெவ்வர் சுரம் தவ பல்வே—நன்னனைப் பொருந்தாதே நீங்கின அவன் ஏவற்குப் பொருந்தாத பகைவரிருக்கும் அரு நிலங்கள் மிகப்பல;

இதனால் இகழுநர்ப்பிணிக்கும் ஆம்மல் (78) கூறினார்.

சுட்டினும் பனிக்கும் சுரம்—தத்தமூர்களிலேயிருந்து நினைப்பினும் தலைநடுக்குவிக்குஞ் சுரம்,

399 - 400. தேம்பாய் கண்ணி தேர் வீசு கவி கை ஒம்பா வள்ளல் படர்ந்திருமெனினே—தேன் சொரிகின்ற கண்ணியினையும் தேரைச்சிததும் கொடுத்துக்கவிர்த கையினையுமுடைய தனக்கென்று ஒருபொருளும் பேணாத நன்னனைநினைத்துச் செலகின்றோமென்று கூறுவீராயின்,

401 - 2. [மேம்பட வெறுத்தவவன் றென்றினை மூதூர், ஆங்கன மந்தே நம்ம னோர்க்கே:] நம்மனோர்க்கு ஆங்கனம் மேம்பட வெறுத்த அவன் தொல் தினை மூதூர் அற்று—நம்மையொக்கும் பரிசிலர்க்கு அப்பகைப்புலம் எல்லா ஆர்களினும் மேலாம்படி செலவமுண்டான நன்னனுடைய பழைதா கிய உயர்ந்த ஒழுக்கத்தினையுடைய பழைய ஆர்க்கையொக்கும்

403. அசைவுழி அசைஇ அஞ்சாது கழியின்—இனைத்தவிடத்தே யினைப்பாறி அஞ்சாமற் போவீர்;

404 - 5. [புலியுற வெறுத்ததன் வீழ்பினை யுள்ளிக், கலைநன்று வள்ளிக்குங் கான மூழிறந்து:] புலி உற வீழ் தன் பினை உள்ளி வெறுத்த கலை நின்று வள்ளிக்கும் கானம் ஊழ் இறந்து—புலி பாய்கையினாலேபட்ட தன் பிணையை நினைத்து வெறுத்த கலைநின்று கூப்பிடும் அக்காட்டை முறை மைப்படப்போய்,

406. சிலை ஒலி வெரீஇய செ கண் மரைவிடை—வில்லின் ஓசைக்கு வெருவின சிவந்தகண்ணையுடைய மரையேறு,

407. தலை இறம்பு கதழும் நாறு கொடி புதவின்—மூற்பட்ட குறுங் காட்டிலே விரைந்தோடும் நாறுகின்ற கொடிகளையுடைய காட்டிடத்து,

408 - 9. வேறு புலம் படர்ந்த ஏறு உடை இனத்த வளை ஆன் தீ பால்—வேற்றுப்புலங்களிலே சென்று மேய்ந்த ஏற்றையுடைய நிரையிடத் தனவாகிய சங்குபோல் வெள்ளிய டசுக்களின் இனிய பாலை,

409 - 10. மினை குழ் கோவலர் வளையோர உவப்ப தருவனர் சொரி தலின்—நிரையைக் காவல குழுகின்ற இடையர் வளையினையுடைய மகளிர் முனமகிழும்படி கொண்டுவந்து சொரிகையினாலே,

411 - 2. [பலம்பெறு கசையொடு பதிவயிற் தீர்த்ததும், புலம் புசேணகலப் புதுவி ராகுவிர்:] பலம்பெறு கசையொடு தும் பதிவயின் தீர்த்த புலம்பு சேண் அகல புதுவிர் ஆகுவிர்—பலத்தைப்பெறுவேண்டுமென்றும் ஆசையுடனே தும்முடிப ஊரின்னின்றும் போத்தவருத்தம் விட்டு நீங்குகையினாலே, விருந்தாதன்மையையுடையிராகுவிர்;

413 - 6. [பகர்விரவு நெல்லின் பலவரி யன்ன, தகர்விரவு தருவை வெள்ளையொடு விரைஇக், கல்லென் கடத்திடைக் கடவி னிரைக்கும், பல் யாட்டி னிரை:] பகர் பல விரவு நெல்லின் அரி அன்ன தகர் விரவு தருவை வெள்ளையொடு விரைஇ கல்லென் கடத்திடை கடலின் இரைக்கும் பல் யாட்டு இனம் நிரை—பண்டம்விற்ற பலவுங்கூடுநெல்லின் அரிசியையொத்த தனவாகக் கிடாய்விரவுகின்ற செம்மறித்திரள் வெள்ளாட்டுடனேகலந்து கல்லென்கின்ற ஓசையையுடைய காட்டிடத்தே கடல்போலையொலிக்கும் பலயாட்டினினங்கனையுடைய திரள்களிலே,

பகர்செல், வினைத்தொகை.

416. எல்லினிர் புதினே—இரக்காலத்தையுடையிராய்ச் செல்லின்,

மனத்தே அக்காலத்தைக் கருதுதலின், உடைமையாயிற்று.

417. பாலும் மிதவையும் பண்ணுது பெறுகுவிர்—பாலும் பாத் சோறும் துமக்கென்று சமையாமல் தமக்குச் சமைத்திருந்தவற்றைப் பெறுகுவிர்;

418. தும் மயிர் அடக்கிய சேக்கை அன்ன—மெல்லிய தலைமயிரினை யுடைய சேணமிட்ட படுக்கையையொத்த;

419. மெய் உரித்து இயற்றிய மிதி அதன் பள்ளி—ஆடுகளின் மெய்யையுரித்து ஒன்றாகத்தைத்த வார்மிதித்த தோற்படுக்கையிலே

420. தி துணையாக சேந்தனிர் கழிமின்—கொடியலிலங்குகள் வாராத படி இடையர் ஒளித்த நெருப்புத் துணையாகத் தங்கிப் போவிர்;

421 - 2. கூப்பிடு கடக்கும் கூர் நல் அம்பின் கொடு வில் கூளியர் கூவை காணின்—கூப்பிடாத அவ்வெல்லையைக் \*கடவாநிற்கும் கூரிய நல்ல அம்பினையும் கொடியவில்லினை யுமுடைய நாடுகாக்கும் வேடருடைய திர னைக்கண்டிராயின், அவர்களுக்கு;

423 - 4. படியோர் தேய்த்த பணிவு இல் ஆண்மை கொடியோள் கணவன் படர்ந்திரும் எனினே—தன்னை வணக்காதாரை அழித்த நாழ்ச்சி யில்லாத பகைவரையாளுந்தன்மையினையுடைய நன்னனைகீழ்த்துப் போ கின்றோமென்று கூறின்;

தொடியொள்கணவன் - தொடியினைப்புகையோள் கணவன்; இதனால் அவன்தேவி கற்பமிருதி கூறினாள். இது நன்னெண்ணும் பெருஞ்ஞாய நின்றது.

425 - 6. தடியும் கிழங்கும் தண்முனர் தாஇ ஓம்புகர் அல்லது ஓட்டற் றுகர் இல்லை—தசைகளையும் கிழங்குகளையும் தும்மை நலிந்து தின்னப்பண் ணிப் பாதுகாப்பாரல்லது வருத்துவார்களில்லை; அவற்றைத் துகர்ந்து;

427. ஆங்கு \*வியம் கொண்டின்—அவ்விடத்து அவர் போகச்சொன் னவழியை துமக்கு வழியாகக் கொண்டோபோலிர்;

அது அதன் பண்பே—அக்காட்டின் தன்மை அத்தன்மைத்தாயிருக்கும்;

428. தேர் பட மலர்ந்த மராஅ மெல் இணரும்—தேனுண்டாக மலர்ந்த மராவின் து மெல்லிய பூக்கொத்தும்,

429. உம்பல் அகைத்த ஒன் முறியாவம்—யானைமுறித்த ஒள்ளிய தளிர்களையுடைய யாம்பூவும்,

430 - 31. [தளிரொடு உடைந்த காமர் கண்ணி, கிரங்கு மரானிற் பொலியச் சூடி:] கிரங்கு மரல் நாரில் தளிரொடு மிடைந்த காமர் கண்ணி பொலிய சூடி—உலர்ந்த மரல் நாரிலே தளிர்களோடே நெருங்கக்கட்டின லிருப்பம் மருவின் கண்ணியை அழகுபெறச் சூடி,

432. முரம்பு கண் உடைந்த நடனவ தண்ணை—பருக்கையை யுடைய மேட்டுநிலத்திடம் விண்ட சிறுவழி மழைபெய்து குளிருக்கையிலுலே,

433. உண்டனீர் ஆடி கொண்டனீர் கழியின்—அகநீரைக்குடித்துக் குளித்து வழிக்குமுக்கதுகொண்டு போயின்,

434 - 6. [செவ்வீ வேங்கைப் பூவி னன்ன, வேய்கொ ளரிசி மிதவை சொரிந்த, சுவலவினை நெல்லி னவரையம் புளிக்கூழ்:]

செ வீ வேங்கை பூவின, அன்ன அவரை—சிவந்த பூக்களையுடைய வேங்கைப்பூவினையொத்த நிறத்தையுடைய அவரைவிதை,

வேய் தொர் அரிசி—மூங்கில் தன்னிடத்தே கொண்ட அரிசி,

சூலுல் வினை, நெல்லின் அரிசி—மேட்டுநிலத்தேவினைந்த நெல்லின் அரிசி,

சொரிந்த மிதவை புளியங்கூழ்—இவற்றைப் புளிக்கரைத்த உலையிலே சொரிந்து ஆக்கின குழைந்த புளியங்கூழை,

437. அங்கு இடை உழந்த தும் வருத்தம் வீட—இராக்காலத்துக் காட்டிடத்துப் பகற் பொழுதுவந்த தும்வருத்தம் போம்படி,

\* வியம் - ஏவல். † பி - ம், ஆச்சாவிற்ப்பூவும்,

438 - 9. [அகலு ளாங்கட் கழிமிடைத் தியற்றிய, புல்வேய் குரம்பைத் குடிதொறும் பெறுகுவீர்:] ஆங்கண் அகலுன் கழி மிடைத் து இயற்றிய புல் வேய் குரம்பை குடிதொறும் பெறுகுவீர்—அவ்விடத்தே அகன்ற ஊரிடத் துக் கழிகளால் தெற்றிப்பண்ணின் புல்லான்வேய்த்த குடில்களிலிருக்கும் குடிகளிடத்தொறும் பெறுகுவீர்;

கூழை அற்குப் பெறுகுவிரென்க.

440-43. [பொன்னமைத் தன்ன நுண்ணே ரரிசி, வெண்ணெறித் தியற்றிய மாக்க ணமலை, தண்ணெ னுண்ணிழு துள்ளீ டாக, வசையினிர் சேப்பி ளல்கலும் பெறுகுவீர்:]

அசையினிர் சேப்பின்—இளைப்பாறி அவ்விடத்தே சிணைந் தங்குவீ ராயின்,

பொன் அமைத்தன்ன நுண் நேர் அரிசி வெண்ணெறித்து இயற்றிய மா கண் அமலை—பொள்ளை நறுக்கினாலொத்த நுண்ணிய ஒத்த அரிசியை வெள்ளையெறிந்தாக்கின கரிய இடத்தையுடைய சோற்றத்தடியை,

தண்ணென் ி நுண் இழுது உள்ளீடாக அல்கலும் பெறுகுவீர்—தண் ணென்ற நுண்ணிய நெய்விழுதை உள்ளேயிட்டுண்ணும்படி நாடோறும் பெறுகுவீர்;

444. விசயம் கொழித்த பூழி அன்ன— கருப்புக் கட்டியைக் கொழித்த பொடியையொத்த,

445. உண்ணுநர் தடுத்த இடி நுண் நுவணை—தன்னே நுகர்வாரை வேறொன்றை நுகராமற் தடுத்த இடித்தலால் நுண்ணிதாகிய திணைப் பின் டியோடு,

சேப்பின் நுவணையோடே அமலையை இழுதுள்ளீடாக அல்கலும்பெறு குவிரென்க.

நுவணையோடென ஒடு விரிக்க.

446 - 7. நொய் மரம் விறகின் குருகிழி மாட்டி பனி; சேண் நீங்க இனிது உடன் துஞ்சி—நொய்ய மரமாகிய விறகாலாக்கின் கடைக்கொள் ளியை எரித்துப் பனி விட்டுநீங்கும்படி இனிதாகச் சேர்த்துஞ்சி,

448. புலரி விடியல் புள் ஓர்த்து கழிபின்—இராக்காலநீக்குதலை யுடைய விடியற்காலத்தே நிமித்தம்பார்த்துப் போலிர்;

புள்ளோர்த்தென்றதற்குப் புட்களின் குரல்கேட்டுப் போவீரென் றுமாம்.

\* "நீரினு நுண்ணிது நெய்யென்பர்" (நாலடி. இளமை, 2.)

† பிண்டி - மா. ‡ கதுவைக்காஞ்சி, 198. § பெரும்பாண், 155,



இத்துணையும் கானமும் கானத்து ஆற்றினது நன்மையும் அசையுநப் புலமும் வல்சியும் சேரக்கூறினார்.

449. புல் அரை காஞ்சி—புற்கென்ற அரையினையுடைய காஞ்சிமரத் தினையும்,

புனல் பொரு புதலின்—நீர்வந்துபொருகின்ற \*அறுகுகளையும்,

450. மெல் அவல்—மெல்லிய லிளைநிலங்களையும்,

450-53. [இருந்த ஊர்தொறு நல்லியாழ்ப், பண்ணுப்பெயர்த் தன்ன காவும் பள்ளியும், பன்னாணிற்பினுஞ் சேந்தனார் செலினு, நன்பல வுடைத்த வன் மண்பனை நாடே:]

காவும்—பொழில்களையும்,

பள்ளியும்—இடைச்சேரிகளையுமுடைய,

அவன் தண் பனை நாடே—நன்னனுடைய குளிரந்த மருதநிலத்தை யுடைய நாடு,

பல் நாள் சிற்பினும் சேந்தனார் செலினும் இருந்த ஊர்தொறும்—பல நாள்நிற்பினும் ஒருநாள் தங்கிப்போகினும் நீர் நுகர்தற்குச் சூழநீங்கா திருந்த ஊர்கள்தோறும்,

நல் யாழ் பண்ணு பெயர்த்தன்ன நல் பல உடைத்து—நல்ல யாழின் பண்ணை மாறிவாசித்ததன்மையவாக நன்றாகிய பலபொருள்களையுடைத்து,

காஞ்சிமுதலியவற்றை உடையநாடு ஊர்தோறும் நன்பலவுடைத் தென்க.

பண் ஒன்றையொன்றெவ்வாறு இனிதாயிருக்குமாறுபோல நுகரும் பொருள்களும் ஒன்றையொன்றெவ்வாறு இனிமையுடையவேன்றார்.

454-5. கண்பு அமல் பழனம் கமழ துழைஇ வலையோர் தந்த இரு சுவல வானை—கண்புநெருங்கின மருதநிலத்தைப் பூக்கள்நாற வளைத்து ஆராய்ந்து வலையைவீசுவார் கொண்டுவிந்த பெரிய கழுத்தினையுடைய வானைத்தடியை,

456 - 8. நிலையோர் இட்ட நெடு காண் துண்டில் பிடி கை அன்ன செ கண் வரால் துடி கண் அன்ன குறையொடு விரைஇ—ஒரிடத்தில் நிலை பெறநிற்பையுடையோரிட்ட நெடிய கயிற்றையுடைய துண்டிலிற்பட்ட பிடியின் கையையொத்த சிவந்த கண்ணையுடைய வராலினது துடியின் கண்ணை யொத்த தடியோடேகலத்து,

459. பகன்றை கண்ணி பழையர் மகளிர்—பகன்றைப்பூவாற் செய்த கண்ணியையுடைய கள்வித்கும் வலையருடைய மகளிர்,

460-62. ஞெண்டு ஆடு செறுவில் தராய்க்கண் வைத்த விலங்கல் அன்ன போர் முதல் தொலைஇ வளம் செய் வினைஞர் வல்சி கல்க—ஞெண்டுக ளாடித்திரியும் செய்க்கு அருகில் மேட்டுநிலத்தேயிட்ட மலையெயர்த்த போர்களை அடியிலேவிழ அழித்துக் கடாவிட்டு வளப்பதையுண்டாக்கும் உழவர் செல்லை முக்த்துதராநிற்க,

463. ஞளங்கு தசம்பு வாக்கிய பசு பொதி தேறல்—களிப்புமிரு தியால் அசையும் மிடாவினின்றும் வார்த்த பசிய முனையாலாக்கின கட டெளிவை,

464. [இளங்கதிர் ஞாயிற்றுக் களங்கடொறும் பெறுகுவிர்:] ஞா யிறு இள கதிர் களங்கள் தொறும் பெறுகுவிர்—ஞாயிற்றினது இளைய கதிர்களெறிக்குக்கூறித்திலே களங்கடொறும் பெறுகுவிர் ;

வினைஞர் வல்சிகல்காரி நிக்ப்பழையர்மகளிர் விரைஇத் தேறல் கல்கா நிக்ப்ப பெறுகுவிர் என்க.

465 - 8. [முள்ளரித் தியற்றிய வெள்ளரி வெண் சோறு, வண்டு படக் கமழும் தேம்பாய் கண்ணித், திண்டோர் நன்னற்கு மயினி சான் மெனக், கண்டோர் மருள்:]

வண்டு பட கமழும் தேன் பாய் கண்ணி தின் தேர் நன்னற்கும் அயினி சான்மென கண்டோர் மருள்—வண்டுபடியும்படி நாரும் தேன்சொரிந்த கண்ணியிணையும் தின்னிய தேரிணையுமுடைய நன்னற்கும் உணவாதற்கு அமையுமென்று கண்டோர்கள் மருளும்படி,

முள் அரித்து இயற்றிய வெள் அரி வெள சோறு—முள்ளைக் கழித்து ஆக்கின கொழுப்பால் வெள்ளிய நிறத்தையுடைய தடிகளையிட்ட வெள ளிய சோற்றை,

வெள்ளிய நிறத்தையுடைய தடிகளை வெள்ளரி யென்றார் ; ஆகுபெய ராக்கி.

மருள் இயற்றிய வென்க.

468. கடுப்புடன் அருந்தி—றும் சுற்றத்துடனேயுண்டு,

469 - 70. எருது எறி களமர் ஓதையொடு கல்யாழ் மருதம் பண்ணி அசையினர் கழிமின்—எருத்தையடிக்கின்ற உழவரோசையோடே கூடும் படி கல்லயாழை மருதத்தை வாசித்து இளைப்பாறிப் போவீர் ;

இத்துணையும் நாடுபடுவல்சியும் அசையும்புலமும் சேரக்கூறினார்.

471 - 3. வெள் நெல அரிநர் தண்ணுமை வெரீஇ செ கண் ஞருமை இனம் பிரி ஒருத்தல் களை செல்ல முன்பொடு கதழுகது வரல் போற்றி—

\* “தசம்புதுளங்கிருக்கை” என்பதும், ‘தன்களிப்பு மிருதியால் தன்னை யுண்டார் உடல்போல அத்தசம்பு இருந்து ஆடும்படியான இருப்பு’ என்னும் அதனுரையும் இங்கே அறியற்பாலன ; (பதிற். 42.

வெள்ளிய செல்லையுறுப்பார் கொட்டின பறையோசைக்கு வெருவிச் சீவந்த கண்ணையுடைய எருமைத்திரைப் பிரித்தகடா ஆரவாரிக்குஞ் செலவினையுடைய வலியோடே தும்மேல விரைந்து வருதலைப் பேணி,

474 - 5. வனை கலம் திகிரியின் குமிழி' சுழலும் துணை செலல் த் வாய் ஓடி இறந்து வரிக்கும்—குயவன்வனைகின்ற மட்கலத்திற் சக்கரம் போவக் குமிழி சுழன்று தோன்றும் விரைந்த செலவினையுடைய வாய்த்தலையின் ஒழிவின்றி ஓடும் யாறு (476),

476 - 7. காணுநர் வயாஅம் கட்டு இன் சேயாற்றின் யாணர் ஓடுகரை கொண்டனர் கழியின்—காண்பார் விரும்பும் கட்டு இனிய சேயாற்றின்று புதுவருவாயையுடைய ஒருகரையை வழியாகக் கொண்டு போவீர் ;

வயாம், ஈற்றுமிசையுடைய மெய்யொடுங் கெட்டது. சேயாறு, அவ் வியாற்றின் பெயர்.

478 - 87. [\* நிதியந்துஞ்சு நிவந்தோங்கு வரைப்பிற், பதியெழு வறியாப் பழங்குடி கெழீஇ, வியலிடம் பெறாஅ விழுப்பெரு நியமத், தியா நெனக் கிடந்த தெருவிற் சாநென, விகழுநர் வெருடங் கவலை மறுகிற், கடலெனக் காரென வொலிக்குஞ் சும்மையொடு, மலையென மழையென மாட மோங்கிற், துனிதீர் காதலி னினிதமார் துறையும், பனிவார் காவற் பல்வண் டுமிரு, நனிசேய்த் தன்றவன் பழவிநன் மூதூர்:]

பல் வண்டு இமிரும் பனி வார் காவின்—பலவண்டிக ளொலிக்கும் குளிர்த் தெடிய பொழில்களையும்,

இகழுநர் வெருடம் நிவந்து ஓங்கு வரைப்பின்—நன்னனை இகழ்ந்திருப் பார் அஞ்சும் மிகவொங்குமதிலையும்,

சாறு என கெழீஇ கடல் என கார் என ஒலிக்கும் சும்மையொடு வியல் இடம் பெறா விழு பெரு நியமத்து—திருநாளென்னும்படி மாந்தர் பொருந்திக் கடலெனக் காரென ஒலிக்கும் ஆரவாரத்தோடே திரிதாற்கு அகன்ற இடம்பெறாத சீரியபெரிய அங்காடித் தெருவினையும்,

கவலை மறுகிற்—பல கவர்த்தன்மையையுடைய குறுந்தெருக்களையும்.

பதி எழுவு அறியா பழ குடி துனி தீர் காதலின் இனிது அமர்த்து உறையும் மாடம் மலை என மழை என ஓங்கி—ஊரின்னிறும் பேர்தலையறியாத பழையகுடி வெறுப்பில்லாத விருப்பத்தோடே நன்றாதல் பொருந்தியிருக்கும் மாடங்கள் மலையென மழையென ஓங்குகையினாலே,

யாறு என கிடந்த தெருவின்—யாநென்னும்படி. கிடந்த பெருந் தெருவினையும்,

இரண்டுமருக்கின் மாடமூல் தெருவும் யாறும் கரைபும் பொன்ற வென்றார்.

நிதியம் தஞ்சம் அவன் பழ வில் முது ஊர் நனி செய்து அன்று—  
காலினையும் மதிலினையும் நியமத்தினையும் மதுகினையும் தெருவினையு  
முடைய பொருட்டிள் தங்கும் அவன் பழைய வெற்றியையுடைய முதுர்  
மிகவும் தாரிதன்மென்க.

இது மூதார்மாலை (93) கூறிற்று.

488 - 9. பொருந்தா தெவ்வர் இரு தலை துமிய பருந்து பட கடக்கும்  
ஞன் வான் மறவர் - நன்னனைப் பொருந்தாத பகைவருடைய கரிய தலைகள்  
துணியப் பருந்துகள் படியப் போரைவெல்லும் ஞ்ளரிய வானையுடைய  
மறவர்,

490 - 91. கரு கடை எஃகம் சாததிய புதவின் அரு கடி வாயில அயி  
ராது புகுமின் - தம்முடைய கரிய காம்பினையுடைய வேலைச் சாத்திவைத்  
துக் காத்திருக்கின்ற டல் தெற்றுவாசல்களையுமுடைய அரிய கோபுரவாயிலை  
கியுறமற் புகுவர்;

492 - 5. [மன்தில் வதியுநர் சேட்புலப் பரிசிலர், வெல்போர்ச் சேன  
ய்ப் பெருவிறுள்ளி, வந்தோர் மன்ற வளியர் தாமெனக்கண்டோ ரெல்லா  
மமர்ந்தினிதி னோக்கி:]

மன்தில் வதியுநர் சேண் புலம் பரிசிலர் கண்டோர் எல்லாம்—அம்  
பலங்குளிலே தங்குவாராகிய துரிய நிலங்குளினின்றும் வந்த கூத்தர்  
முதலியோராய நுமமைக் கண்டோரெல்லாம்,

அளியர் தாய் வெல் போர் சேனய் பெருவிறு மன்ற உள்ளி வந்தோர்  
என அமர்ந்து இனிடின் நோக்கி—இவ்வளிக்கத் தக்கவர்தாம் வெலலும்  
போரைவல்ல முருகனைப்போலும் நன்னனைப் பரிசிலர்க்குக் கொற்றமாக  
நினைத்து வந்தோரென்றாகுநி முகம்பொருநி இனிதாகப்பார்த்து,

496 - 7. [விறுந்திறை யவரவ ரெதிர்கொளக் குறுகிப், பரிபுலம்  
பலத்ததும் வருத்தமீட்ட:] பரி புலம்பு அலைதத வருத்தமீட்ட அவர் விறுந்  
து நும் இறை எதிர்கொள அவர் குறுகி—தரித்தலானுண்டான த்னிமை  
வருத்தினவருத்தம் போம்படி அவ்விட்டத்தோர் விறுநதாய் நீங்கள் தங்கு  
தலை எதிரேற்றுக் கொள்கையாலே அவர்களைச் சேர்ந்திருந்து,

498 - 500. [எரிகான் நன்ன பூஞ்சினை மராமத்துத், தொழுதி போக  
வலந்தகப் பட்ட, மட்டடை யாமான் கயமுனிக் குழவி:]

எரி கான் நன்ன பூ சினை மராமத்துத் தொழுதி போக வலிந்து அதப்  
பட்ட மடம் கடை ஆமான் குழவி—நெருப்பைக் கான்றலொத்த பூங்கொம்பு  
களையுடைய மராமரத் திட்டத்தே கிடந்த இளமெல்லாங் கெட்டுப்போஷப் போக

மாட்டாது அகப்பட்ட மடப்பத்தையுடைய நடையையுடைய ஆமாவினது குழவி,

கயம் முனி குழவி—யானைக்கன்றினையது,

501. [ஊமையென்கின் குடாவழகக் குருளை:]—என்கின் குடாவழக ஊமை குருளை—கரடியின் வளைந்த அடியினையுடைய வாய்திறவாக குட்டி,

502 - 3. மீமிசை கொண்ட கவர் பரி கொடு தாள் \*வரை வாழ் வருடை வல தலை மா தகர்—முதுகிடத்தேகொண்ட நிலத்தைக்கைக்கொள்ளும் செலவினையுடைய வளைந்தகாலையுடைய வரையிடத்தேவாழும் † என்ன கால்வருடையில் வலிய தலையினையுடைய பெரியகிடாய்,

இனி வருடையும் தகருமென வேறுகக் கூறலுமாம்,

504. அரவு குறும்பு எறிந்த சிறு கண் தீர்வை—பாம்பினது வலிகளை யழித்த சிறிய கண்ணினையுடைய கீரி,

505 - 6. அனை செறி உழுவை கோள் உற வெறுத்த மடம் கண் மரையான் பெரு செவி குழவி—முழையிலே செறிந் திருத்தபுலி பாய்தலுறுகையினாலே தன் உடலவெறுத்த மடப்பத்தையுடைய கண்ணினையுடைய மரையானினது பெரிய செவிவினையுடைய குழவி,

507 - 8. அரக்கு விரித்தன்ன செ நிலம் மருங்கின் பரல தவழ் உடும் பின் கொடு தாள் ஏற்றை—அரக்கைப் டரப்பினாலொத்த சிவந்தநிலத்திடத்திற் று சுக்கான்கல்லிலேதவழும் உடும்பினது வளைந்தகாலையுடைய ஏறு,

509. வரை பொலிந்து இயலும் மடம் கண் மஞ்ஞை—மலையிடத்தே அழகுபெற்று ஆடும் மடப்பத்தையுடைய கண்ணினையுடைய மயில்,

510. கானம் கோழி கவர் குரல் சேவல்—கானத்திடத்துக் கோழியினது பெடையை யழைக்கின்ற குரலையுடைய சேவல்,

511. † கானம் பலவின் முழவு மருள் பெரு பழம்—காட்டிடத்துப் பலாவினுடைய முழுவென்றுமருளும் பெரியபழம்.

512 - 3. [இடிக்கலப் பன்ன நறுவடி மாவின், வடிச்சேறு விளைந்த தீம்பழத் தாரம்:]—நறு வடி மாவின் இடி கலப்பன்ன வடி சேறு விளைந்த தீ பழம் தாரம்—நறிய வடுக்கையுடைய மாவினது பொடிச்செய்த ‡ கண்டின் கலப்பையொத்த பிழியுப்படும் சாறு முற்றின இனிய பழமாகிய பண்டம்,

\* வரைவாழ வருடைக் கோடுமுற் திளந்தகர்" (அகநா: 378. 6-7.)

† என் கால் வருடை - ஒருவகை விலங்கு; "மாவுமாக்களும்" (தொல். மர. கு. 32. பேரி.) என்பதன் விசேடவுரையைப் பார்க்க

‡ மலைபடு. 143 - 4.

§ கண்டு - கற்கண்டு.

514. தாவல் கலித்த இவர் கனை வளர் கொடி—மழையாற்செருக்கின் பரக்கண் அரும்புகளையுடைய மணம்வளருகின் \*நதைக்கொடி;

515. †காஅப் கொண்ட துகம் மருள் துறை—காவிக்கொண்டுவந்த துகமென்றுமருளும் †துறைக்கிழங்கு,

|| துறை - மலக்கென்பாருமுள்.

516. [பருஉப்பளிவ் குதிர்த்த:] உதிர்த்த பருஉ பளிங்கு—மரத்தி னின்றும் சிதறிபுதிர்ந்த பருத்த நிகரமாகிய || கருப்பூரம்,

பல உறு திரு மணி - பலவிடைபெற்ற அழகிய மாணிக்கம்,

517 - 8. [குருஉப்புலி பொருத புண்கூர் யாண, முத்துடை மருப்பின் முழுவலி மிகுதிரள்:] குருஉ புலி பொருத புண் கூர் முழுவலி †யாண முத் துடை. மருப்பின் மிகு திரள்—நிறத்தையுடைய புலிபொரப்பட்ட புண்மிக்க குறைவில்லா வலியையுடைய யாணகளினுடைய முத்துடைய கொம்புகளி னுடைய மிக்கதிரள்,

519. \*\*வனை உடைந்தன்ன வள் இதழ் கார்தள்—வனையுடைந்தாற் போன்ற வளவிய இதழையுடைய கார்த்தி,

520. நாகம்—புண்ணெப்பூ,

திலகம்—திலகப்பூ,

நறு காழ் ஆரம்—நறிய வயிரத்தையுடைய சந்தனம்,

521. [கருக்கொடி மிளகின் காய்த்துணர்ப் பசுக்கறி:] மிளகின் கரு கொடி காய் துணர் பசு கறி—மிளகினதுகரிய கொடிகள் காய்த்த கொத் திற் பசியமிளகு.

முன்னர் மிளகென்றது முதலை; கறி, சினை.

522. திருந்து அமை வினைந்த தேன் கள் தேறல்—கள்ளுகிய மூங்கிற் குழாயிலே முற்றிய தேனாற்செய்த கட்டெளிவு,

\*நதைக்கொடி—ஒருவகைக்கொடி; “தண்கமழ் நதைக்கொடி கொண்டு” (ஐங்குறு. 276.) † காஅப், காலி - தோளிற்சுமந்து.

† பு - ம். துறைக்கிழங்கு. மலங்கு - ஒருவகைமீன்.

|| கருப்பூரம் - ஒருவகைமரம்; “இமயச்சாரம் கருப்பூரக்கன்று” (சீவக. 1267.)

†யாணக்கொம்புளில் முத்திருத்தல்: (முருகு. 304 - 5; குறிஞ்சி 35 - 6.)

\*\* “அலங்கிழங்கு கோடல் வீயுரு பவைபோ, விலங்கே ரெல்வனை பிறைபூ ரும்மே” (கலித். 7.) ; “உடைவனை கடுப்ப மலர்ந்த கார்தள்” (புறநா. 90.)

523. கான் நிலை எருமை கழை பெய்தி தயிர்—காட்டிடத்து நிலைமை யிணையுடைய எருமையினது மூங்கிக்குழாயிலேதோய்த்த இனிய தயிர்,

524. நீல் சிறம் ஒரி பாய்ந்தென—மூற்றுக்கயிலுலே நீலசிறத்தை யுடைய ஒரிசிறம்பரந்ததாக,

524 - 5. கெடு வரை நெயியின் செல்லும் நெய் கண் இறால்—நெடிய வரையில் இறாலிடத்தை விட்டுப்பாயுந் தேனைத் தன்னிடத்தேயுடைய இறால் கள்,

526 - 9. [உடம்புணர்பு தழீஇய வாசினி யனைத்துங், குடமலைப் பிறந்த தண்பெருங்காவிரி, கடன்மண் டமுவத்துக் கயவாய் கடுப்பனோனச் செருவி னெடுங்கடைத் துவன்றி:]

தழீஇய ஆசினி—நன்றென்று கூட்டிக்கொண்ட ஆசினிப்பலா,

குடமலை பிறந்த தண் பெரு காவிரி கடல் மண்டு அமுவத்து கயவாய் கடுப்ப—குடமலையிற்றிறந்த குளிர்த் பெரியகாவிரி கடலிலே மிக்குச்செல சின்ற ஆறுத்தையுடைய புகார்முகத்தையொப்ப,

நோன செருவின் நெடு கடை—பகைவர் பொறுத்தலாற்றாத போரினை யுடைய தலைவாசலிலே,

\* அனைத்தும் உடம்புணர்பு துவன்றி,

530 - 31. \* [வானத் தன்ன வளமலி யானைத், தாதெருத் ததைந்த் முற்ற முன்னி:]

532. மழை எதிர் படு கண் முழவு கண் இருப்ப—†மழைமுழக்கத் திற்கு எதிராகமுழங்கும் கண்ணையுடைய முழவின் கண்கள் ஒலியாநிற்க,

533. கழை வளர் ஞாம்பின் கண் இடம் இயிர—மூங்கிலாகிய இசை வளரும் பெருவங்கியத்தினது திறந்தகண்ணிடம் ஒலியாநிற்க,

534 - 6. [மருதம் பண்ணிய கருங்கோட்டுச் சிறியாழ், நரம்புயீ திறவா துடன்புணர் தொன்றிக், கடவ தறிந்த வின்ஞால் விதலியர்:]

மருதம் பண்ணிய கரு கோடு சிறு யாழ் நரம்பு யீது இறவாது உடல் புணர்ந்து ஒன்றி இன் ஞால் விதலியர்—மருதத்தை வாசித்த கரிய தண்டையுடைய சிறிய யாழினரம்பினோசைக்கு மேற்போகாது அவ்வோசையுடனேகூடி ஒரோசையாய் இனிதாகிய பாட்டினையுடைய விறலுபட ஆடு மகளிர்,

கடவது அறிந்த விதலியர்—தலைவனைக் கண்டாற் செய்யக்கடவ தொழிலை யறிந்த விதலியர்,

\* இவற்றிற்கு உரைகிடத்திலது.

† மலைபடு, 2 - 3.

537. தொன்று ஒருகு மாயின் தம் இயல்பு வந்தாது—புத்தாய்  
சடங்கு குறையையியுடைய தம் இலக்கணத்தில் தட்பமம்.

538. அரு திதல் கடவுள் பழிச்சிய பின்பை \* பொறுத்தற்கு அரிவ  
வலியையுடைய கடவுளை முதலில் வாழ்த்தின பின்பு.

முற்றத்தையீணுக (531) இருப்ப (532) விற்றியர் (536) தேவபாணி  
யைப் பாடினபின்பு (538) என்க.

539. விருத்தின் பாணி கழிப்பி—சென்றும் புதிதாகப்படும் பாட  
புக்களைப் பாடி.

539 - 40. நீண்மொழி குன்ற கல் இசை சென்றோர் உம்பல்—வேல்  
சிழற் புலவோர்க்குக் (88) கொடுத்தவற்றை வாங்காதபடி தாம் கூறிய வஞ்  
சினங்களிற் குறையாத கல்லு புகழிலே சடந்தோருடைய வழியில்வந்தவன்.

இதனூற் கொடைக்கூனிறுத்த அவன் தொலலோர்வாவு (89) கூறினார்.

541 - 3. [இன்றிவட் செலலா தலகமொடு நிற்ப, விடைத்தெரிந்  
தனறும் பெரியோர் மாய்த்தெனக், கொடைக்கட னிறுத்த செம்ம  
லையென:]

இடை தெரிந்த உணரும் பெரியோர் மாய்த்தென—என்று இது திது  
இஃதென்று ஆராயும் பெரிய உபகாரிகள் இறந்தார்களாக.

இன்று இவண் செலலாது உலகமொடு நிற்ப கொடை கடன் இறுத்த  
செம்மலோய் என—நின்பேர் இக்காலத்து இவ்வுலகிலே சடந்துவிடாதே  
உலகமுள்ளவரும் நிற்கும்படி கொடையாகிய கடனை முடித்த தலைமையை  
புடையோடுபென்றுகூறி.

544. † வென்றி பல புகழ் விறலோடு ஏத்தி—வெற்றியாலுண்டா  
கிய பலபுகழ்களை ஐம்பொறிகளைத் தன்வசமாக்கின வெற்றியோடே புகழ்  
கது.

545. சென்றது கொடியாவும் வீடாஅன் - தும்மனத்திற்சென்ற எனப்  
புகழ்களை முற்றக்கூறவும் அமையானாய்.

545 - 6. நசை தர வந்தது சாலும் வருத்தமும் பெரிது என—என்  
மேலுள்ள நசை கொண்டு வருகையினாலே என்னிடத்துவந்ததே அமையும்  
வழிவந்த வருத்தமும் பெரிதென முகமன்கூறி.

\* “நலம் பொறுக்கலாத பிண்டி நான்முகன்” (கீவக. 402.)

† “ஆயன்றிலை கொண்டுசென் டாடல பாடி யருக்க னெயிறு புறித்  
தல் பாடித், கயத்தனைக் கொன்றுரி போர்த்தல பாடித் காலனைக் கழி  
வதைத்தல் பாடி, யியைநதன முப்புர மெய்தல பாடி பேணு படிபெ  
மை யாண்டு கொண்ட, கயத்தனைப் பாடிநின் ருடி யாடி வந்தற்கு  
சுண்ண மிடித்து நாமே.” (திருவாக்கம், திருப்பொற்சுண்ணம், 15.)



547 - 8. பொரு முரண் எதிரிய வயவரோடு பொலிந்து திக் நகர் முற்றம் அணுகல் வேண்டி—பொருகின் மறாறுபாட்டினை எதிர்கொண்டிருக்கும் படைத்தலைவரோடே பொலிவுபெற்றுச் செல்வத்தையுடைய தன்மனை பின்முற்றத்தை நீங்கள் செல்லுதலை விரும்பி,

பொலிந்தென்னுமெச்சத்தை உடையவென்பதனோடு முடிக்க.

549. கல்லென் ஒக்கல் நல் வலத்து இரீஇ—கல்லென்னும் ஆரவாரத் தையுடைய சான்றோரிருக்கின்ற நன்றாகிய \* சமயத்திருக்கு மண்டபத் தேயிருத்து,

வலம் - இடம்.

இதனால் நல்லிதனியக்குமவன் சுற்றத்தொழுக்கமும் (80) அவன் நாண் மகிழ்ருக்கையும் (76) கூறினர்.

550 - 52. உயர்ந்த கட்டில் உரும்பு இல் சுற்றத்து அகன்ற தாயத்து அஃகிய துட்பத்து இலம் என மலர்ந்த கையர் ஆகி—உயர்ந்த அரசவரிமையினையும், கொடுமையில்லாத அமைச்சர் முதலியோரையும், அகன்ற நாட்டினை யும், சுருங்கின அறிவினையுமுடையராய் இரந்துவந்தோர்க்கு யாம் இல்லே மென்று கூறி இல்லையென்று மறித்த கையினையுமுடையராய்,

கட்டில் - சிக்காதனமுமாம். தாயம் - உரிமைகளெல்லாவற்றையும் கூறிற்றுமாம்.

553. தம் பெயர் தம்மொடு கொண்டனர் மாய்ந்தோர்—தம்பெயரை உலகில் நிறுத்தாமல் தம்முடனேகொண்டு பொன் மக்கெடுப்போன அரசர்.

554 - 6. செடு வரை இழிதரு நீத்தம் சால் அருவி கடு வரல் கலுழி கட்டு இன்† செயாறு வடு வாழ் எக்கர் மணலினும் பலரே—கெடிய மலை யினின்றும் குதிக்கும் பெருக்கு நிறைந்த அருவிவனது கடியவரத்தினை யுடைத்தாகிய பெருக்கினையுடைய கண்ணுக்கு இனிய செயாற்றின் அறல் வீற்றிருந்த இடுமணலாகிய மணலினும்பலர்;

557. [அதனால், புகழொடுங் கழிகநம் வரைந்த நாளென:] அதனால் நம் வரைந்தநாள் புகழொடுங் கழிக என—ஆகையினாலே நமக்குத் தெய்வம் இத்துணைக்காலமிகுபவன எல்லையிட்டுவிட்ட நாள் புகழோடே கழிந்துபோவ தாகவென்றுகருதி,

558. [பரத்திடங் கொடுக்கும் விசும்புதோ புள்ளமொடு:]

பரத்த இடம் கொடுக்கும் உள்ளமொடு—கொடுத்தற் றெழிலிலே விரித்து அதற்கே இடங்கொடுக்கும் கொஞ்சுடனே,

\* சமயத்திருக்குமண்டபம் - 'யாவரும் காணுதற்கு எளியனாகி வீற் றிருக்குமண்டபம்; "சமயமண்டப சிறைத்திருத்ததிரி சங்குமைத்தன்' (அரிச்சந்தரி. வேட்டஞ்செய். 16.) சீவக. 2370 - உரை.

† பன்மைக்கு ஆற்றுமணல்: (புறநா. 9, 43; சீலப். 38: 126.)

விசம்பு தோய் உள்ளம்—ஆகாயத்தைப்போத்த பெரிய உள்ளம்.

559-60. [சுயத்தினிர் சென்ற தும்மினுத் தான்பெரி, துவத்தவுன்ன  
மோடமார்ந்தினிது கோக்கி:] சுயத்தினிர் உவந்த உள்ளமோடு சென்ற தும்  
மினும் தான் பெரிது அமர்ந்து இனிது கோக்கி—பரிசில்பெறுதற்கு விரும்பி  
மகிழ்ந்த நெஞ்சத்தோடே சென்ற தும்மினுக்காட்டில் தான் பெரிதும்  
முகுனமர்ந்து இனிதாகப்பார்த்து,

561-2. [இழைமருங்கு கறியா நுழைதூழ் கலிங்க, மெள்ளது சிறப்  
பின் வெள்ளரைக் கொளீஇ:] என் அறு சிறப்பின் இழை மருங்கு அறிபா  
நுழை தூழ் கலிங்கம் வெள் அரை கொளீஇ - இகழ்ச்சியற்ற தலைமையினை  
புடைய இழைபோனவிடமறியாத நுண்ணிய நூலாற்செய்த புடைவைகளை  
அழுக்கேறினசீலைகள் கிடத்தலின் வெள்ளிதாசிய அராயிலே உடுத்தி,

563-6. [முடுவ தந்த பைந்நிணத் தடியொடு, நெடுவெண்ணெல்லின ரிசி  
முட்டாது, தலைநா என்ன புகலொடு வழிசிறந்து, பலநா ணிப்பினும்  
பெறுகுவிர்:]

வழி சிறந்து பல நாள் நிப்பினும்—அவ்விடம் தும் நெஞ்சிற்குச் சிறப்  
பெய்திப் பலநாள் நின்றிராயினும்,

முடுவல் தந்த பைந்நிணம் தடியொடு—பெண்ணாய் கடித்துக்கொண்டு  
வந்த பசிய நிணத்தையுடைய தசைகளோடே,

நெடு வெள் நெல்லின் அரிசி முட்டாது—நெடிய வெள்ளிய நெல்லினரி  
சியும் முட்டுப்படாமல்,

தலைநாள் அன்ன புகலொடு பெறுகுவிர்—முதல் காப்போன்ற விரும்பத்  
தோடே பெறுகுவிர்;

566-8. [நில்லாது, செல்வெந் தில்லவெந் தொல்பதிப் பெயர்ந்தென,  
மெல்லெனக் கூறி விடுப்பின்:] நிலலாது எம் தொல் பதி பெயர்ந்து செல்  
வேம் தில்ல என மெல்லென கூறி விடுப்பின்—அவ்விடத்து நில்லாதே ஏம்  
முடைய பழையவூரே மீண்டு போவேம்; இஃது எங்களுக்கு விரும்பமென்று  
அவன் பொறுக்கச் சொல்லி அவனைக் கைவிடின்,

568-9. தும்முள் தலைவன் தாமரை மலைய—தங்களில் தலைவனான  
வன் பொற்றாமரையைச் சூட,

569-70. விதலியர் சீர் கெழு சிறப்பின் விளங்கு இழை அனிய—  
விதல்பட ஆடுமகளிர் அழகுபொருந்தின தலைமையினையுடைய கெடிய தேர்கள்  
பேரணிகலங்களைப் பூண;

571. நீர் இயக்கு அன்ன நிரை செல்ல நெடு தேர்—நீரின் செலவினை  
பொத்த நிரைத்துச்செல்கின்ற செலவினையுடைய கெடிய தேர்கள்?

572. \* வாரி கொள்ளா வரை மருள் வேழம்—யானைபடுகின்றவிடத்  
திற்பிடித்துக் கொள்ளாத மலையென்று மயங்கும் யானைகள்,

\* வாரி-யானையையகப்படுத்தும் இடம்; கம்ப. காடு. 82.

என்றது, பலகலர் திறைத்த யானைகளை.

573. கழங்கு மணி துவைக்கும் ஏறு உடை பெரு நிரை—தூலிக்கு மணிகள் ஆரவாரிக்கும் ஏறுகலையுடைய பெரிய பசுத்திரர்கள்,

574. பொலம் படை பொலித்த கொய் சுவல் பூவி—பென்னுத் செய்த \* கலனை முதலியவற்றைப் பொலிவுபெற்ற மனச்செருக்கால் மயிரைப் பல்காலும் கொய்யும் கழுத்தினையுடைய குதிரைகள்,

575. நிலம் தின கிடந்த நிதியமோடு—மண் தின்னும்படி பழை தாய்க்கிடந்த பொருட்டிரளோடே,

அனைத்தும்—எல்லாவற்றையும்,

576-7. இலம் படு புலவர் ஏற்ற கை நிறைய கலம் பெய கவிழ்ந்த கழல்தொடி தட கையின்—இல்லாமையுண்டான புலவர் ஏற்ற கைநிறையும் படி பேரணிகலங்களைச் சொரிகையினாலே கீழ்கோக்கின உழனுத்தொடியணிந்த பெரிய கையினிடத்துண்டாகிய,

இதனாற் புலவோர்க்குச்சுரக்கும் அவன் ஈகைமாரி (72) கூறினார்.

578. வளம் பிழைப்பு அறியாது—தான்கொடுத்தசெல்வம் கெடு தலையறியாதபடி,

578-9. வாய் வளம் பழுநி கழை வளர் நவிரத்து மீயிசை—வாய்த்த வளப்பும் முற்றிப்பெற்று மூக்கில்வளர்ந்த நவிரமென்னும் பெயரையுடைய மலையிடத்துச்சியிலே,

579-80. ஞானோசை மழை சுரந்தன்ன ஈகை—கடுக மழைசொரிந் தாற்போன்ற கொடையாலே,

580-81. [கல்கித், தலைநாள் விடுக்கும் பரிசில்:] தலைநாள் பரிசில் கல்கி விடுக்கும்—முதலாளிலே பரிசில்தந்து போகச்சொல்லும்;

581-3. மலை நீர் வென்று எழு கொடியில் தோன்றும் † குன்று சூழ் இருக்கை காடு கிழவோனே—மலையினின்றும் விழுநீர் அருவிநீர் வென்றுயர்கின்ற கொடிகள்போலத்தோன்றும் மலைகள்கூழ்ந்த பரப்பினையுடைய காட்டிற்கு உரிமையையுடையோன்.

விடுப்பிற் (568) சென்றோரும்பல (540) காடுகிழவோன் (583) தன் கையிடத்துண்டாகிய (577) மழைசுரந்தன்ன இயல்பாகிய கொடைத்தொழிலாலே (580) வளம்பிழைப்பறியாதபடி (578) நிதியத்தோடே (575) தேர்

கலனை—செனம்

குன்று சூழிருக்கை காடு என்றது, பற்குன்றக்கோட்டத்தை; இது தொண்டைமண்டலத்துள்ள 24 கோட்டங்களுள் ஒன்று.

(571) வேழம் (572) நிரா (573) புரவி (574) இவையனைத்தும் (575) உயர்ந்துவன் தாமரை மலைய விநலியர் (576) இழையணிபத் (577) தலை நாளிலே பரிசிலாக (581) லெகி (580) விடுக்கும் (581) ஈனமுடிக்க.

இதனால், வீயாதுசாக்குமவன் வீயன்மகிழிருக்கை (76) கூறினார்.

கலைப்பயிரிப் (18) ஒழுதிச் (20) சுற்ற (46) இருத்த (49) தலை (50), பாது கடற்படர்த்தாங்கு (52) யாம் அவனைக்கருதிச்சென்று பரிசில் பெற்று வருகின்றோம்; நீயிரும் (53) கண்ணப்படர்த்த கொள்கைபொடு (54) சேறிராயின் (55) எற்றாக்குறுதலின் (56) எதிர்த்தபொழுதையும் (57) புள்ளியும் உடையிராயிருந்தனார் (58); இனி யாற்றினதனவும் புலமும் (57) வல்சியும் (68) மலையும் சோலையும் கானமும் (69) ஈகைமாரியும் (72) ஆற்றலும் (73) இருக்கையும் (76) சுற்றத்தொழுக்கமும் (80) கடவுள்தியத்தை யும் (83) அவன் சிறப்பும் (85) தொல்லோர்வரவும் (89) மூதூர்மரையும் (93) இருக்கும்படி கேட்பாயாக; அவற்றுள் இனி வேளை நீ முன்னியதின்கையக்கேள் (94); பெட்டாங்குவியை (98) வானம் பொழிகையினுலே (97) முசுண்டை (101) முதலாகப் பல (144) ஈறுகவெண்ணிய இம், மிருவனம் பழுதியவைப்பாலே (95) புதுவதுவந்தன்று; அவ்வழியின்பண்பு இத்தன்மைத்து (96); அவற்றைக்கண்டு கானவர் (155) சிறுகுடிப்படின (158) ஒக்கலொடும் பதமிகப்பெறுகுவர் (157); அசைஇ அன்று அம்சேர்த்த அவன் அல்கிப் (158) போகிப் (160) பாக்கமெய்தி (162) விறல்வேள் வயிரியமெனிற் (164) பொம்மல் பெறுகுவர் (169); அவன் மலையினைசொடு அனையதன்று (188); ஆண்டுத் தேக்கட்டேறலைப் (171) பருகிச் சாவைமழித்து (172) அனந்தல் தீர (173) மகமுறைதடுப்ப மனைதொறும் (185) தாரத்தோடே (170) வல்சியைப் (183) பெறுகுவர் (185); பெற்றால் பரிசின் மறப்ப நீடலுமுரிவர் (187); அவனனநீட்டிப்பிற் பனித்தலு முரியிற் (181); ஆதலால் பலகாணில்லாது நாடுபடர்மின் (192); படரும்பொழுது அவ்வாறு (195) அரும்பொதி (194) யுடையவாகையினுலே கள்ளிருள் (196) வைகினிர் விரித்தவிடியல்கழிமின் (196); கழிந்து செப்பத்துணியின் (197) வலஞ் செயாக்கழிமின் (202); கழிந்து குறவர் (203) ஏறித் (204) தளர்க்குங்கல் (206) சுற்றத்தன்ன (209); அவைதாம் இரியத் (208) தத்தி (207) விசைதவிராது வரும்; அதற்கு மரமறையாக்கழிமின் (210); கழிந்து கான் யாற்றுக்கடவை (214) வழுவமருங்குடைய (215); அவ்விடத்திற்கு வண்த பருஉக் கொடிமதலைபற்றி (216) வழாலோம்பி (215) ஒருவிரொருவிரோம்பினிர் கழிமின் (218); கழிந்து நுண்ணீர்ப்பாசியமும்பு (221) அடிநிலை தளர்க்கு மருப்பமுமுடைய (222); அதற்கு வேரலோடு (223) மென்கேசல் பற்றினிர்கழிமின் (224); கழிந்து கடவுட்காணின் (230) வெப்பு மரீநிலையு (233) மாதலின், நும்பியந்தோடுதலோம்புமின் (232); ஓம்பி மஞ்சுருதளரினும் (235) கடுவன் உகனினும் (237) பிரசங்காணினும் (239) நெடுவரென சோக்கதுசித்தன்று (240); தெறிமாறுபடுகுவர் (241); அவ்வளும் செறி

மறுபடவம்பொய்க் காண்த்துப்படின் (242) ஏனக்காணின் (247) மிக்  
ந்து (249) பருகிப் (251) பொதியினிராய் (252) மகாரோடே (253) கழித்  
லோம்பி அற்குக் (254) கல்லனைவதின் (255); வதிந்து விழியலெழுந்த  
(257) செந்நெறிக்கொண்மின் (258); கொண்டு விலங்கி (261) கோக்குக்  
(266) குறுகாதகழியின் (267); கழிந்து நாடுகாணனந்தலை மென்மெல  
அகன்மின் (270); அகன்று குன்றத்துப்படின் (275) இயந்தொடுமின்  
(277); தொட்டால் காணவருளர் (276); அவரோப்திக் (281) காட்டி  
(283) மூத்தற (284) இனியிராகுவிர் (286); அங்நனமினியிராய் அவர்  
கூறிய மாதிராக்கைக்கொண்டு (287) இழிந்து (288) இருப்பின் (290)  
மலைபடுகடாம் (348) பலதிம்பெயர்பவை கேட்குவிர் (291); கேட்டபின்  
அவன்வெற்பு விழவினற்று (351); ஆண்டுத் தொன்முறை மரபினிராபிப்  
(355) பாடிப் (359) பழிச்சி (360) மலைப்பிடக் (357) கழியின் (360);  
கழிந்து தவலைதுவற்றலின் (363) விடாகம்புகுமின் (366); புகுந்து  
குன்றில் ஆரிடாழுவத்து (368) ஊறு தவப்பல (372); அவற்றைக் கோல்  
கொண்டு (370) ஊன்றினிர்கழியின் (372); கழிந்து இன்னவியக்கத்து  
(374) அமயத்துக்கழியின் (375); கழிந்து அவ்விடம் அருப்பமுமுடைய  
(378); அவ்வாண்களிற் போயின் துறைதொறும் (379) கைபிணிவிடாகுழி  
யின் (383); கழிந்தாம் கானம்பல (385); கல் கட்ட (388) கவலைகள்பல  
(389); அக்கல்லிற்கு மருப்பிசுத்துத்துணையின் (391); அப்பொழுது புதுவிர்  
(392) புன்முடிந்திடுமின் (393); இட்டுப்போனும் சுரந்தவப்பல (398); ஓம்  
பாவள்ளம் படர்ந்திருமெனின் (400) நம்மனோர்க்கு ஆக்கனம் (402) மூதூர்  
(401) அற்று (402); அசைவுழியசைஇ அஞ்சாதுகழியின் (403); அக்கானத்  
தையிறந்து (405) கோவலர் பாலைச் (409) சொரிகையிலுலே (410) அவர்க்கு  
விருந்தாவிர் (412); அங்நனம்விருந்தாய் ஆட்டினையிலேபுகிற் (416)  
பாலும் மிதவையும் பெறுகுவிர் (417); அவற்றைப்பெற்று அதன்பள்ளியிலே  
(419) சேந்தனின்கழியின் (420); கழிந்து கூளியர்கூவைகாணிற் (424) படர்ந்  
திருமெனின் (424) தடியும்சிறுங்குந் தரிஇ (425) ஓம்புகரல்லது உடற்றுந்  
ரில்லு (426); அவற்றையருந்தி வியங்கொண்மின்; அதன்பண்பு அஃது (427);  
அப்பண்பைக்கண்டு கண்ணியைச் (430) குடித் (431) தண்ணென (432)  
உண்டனின்குடிக்கொண்டனின்கழியின் (433); கழிந்தாம் புளிக்கழை  
(436) அற்குக் (437) குடிதொறும் பெறுகுவிர் (439); பெற்று அசையினிர்  
சேப்பின் (443) துவனையோடு (445) அமலையை (441) இழுதுள்ளீடாக  
(442) அல்கலும் பெறுகுவிர் (443); அவற்றைப்பெற்று குருகிழிமாட்டித்  
(446) தஞ்சிப் (447) புள்ளோர்த்துக் கழியின் (448); கழிந்தால் அவன்  
தன்புணைநாடு கன்பலுவுடைத்து (453); அதனையடைந்தால் வினைஞர் வஞ்சி  
நல்லுப் (452) பழையர்மகளிர் (459) விரைஇத் (458) தேதலை (458) கல்ல  
(462) அவற்றைப்பெறுகுவிர் (464); அவற்றைப் பெற்றபின்பு அவரவரிடம்  
பெண்ணோற்றை (465) அருக்தி (468) மருதம்பண்ணிக் கழியின் (470)

கழித்து எருமையொருத்தல் (472) நதும்ந்து வரல்போற்றிச் (473) செயாற்  
தின் (476) ஒருகரைக்கொண்டனிகழியின் (477); கழிந்தால் அவன்முதல்  
சேய்த்தன்று (487); அவ்வூரிற்சென்றால் அருங்கடிவாயிலை அபிராது புரு  
யின் (491); புகாற்பரிசிலர் (492) கண்டோரொல்லாம் (495) எதிர்கொனக்  
குறுகிப் (496) பின்னர்முற்றமுன்னிக் (531) கடவுள் வாழ்த்தியபின்னர்  
(538) விருத்திப்பரிணிகழிப்பிச் (539) செம்மலோயெனக் கூறி (543) ஏத்  
திச் (544) சென்றதுநொடியவும் விடாறாய் (545) வருத்தமும்பெரிதெனக்  
கூறி (546) அணுகல்வேண்டி (548) நல்வலத்திரிது (549) மாய்த்தோர்  
(553) மணலினும்பலர் (556); அதனால் நம்வரைத்தகாள் புகழொடு கழிக  
வென்றுகருதிப் (557) பரந்திடங்கொடுக்கு முள்ளத்தோடே (558) அமர்  
ந்து நோக்கிக் (560) கலிக்கம் (561) வெள்ளரைக் கொளிரிப் (562) பலகாள்  
நிற்பினும் (566) தடியொடு (563) அரிசுமுட்டாது (564) தலைநாளன்ன புக  
லொடு (565) தரப்பெறுகுவிர்; நிலலாது (566) செல்வேமென (567) விடுப்  
பின் (568) சென்றோரும்பல (540); நாடுகிழுவோன் (583), அவன் தன் கை  
யிடத் துண்டாகிய (577) மழைசுரந்தன்ன இயல்பாய் கொடைத் தொழி  
லாலே (580) வளம்பிழைப் பறியாதபடி (578) நிகியத்தோடே (575) தேர்  
(571) வேழம் (572) நிரை (573) புரவி (574) இவையனைத்தையும் (575)  
தலைவன்றாமரைமலைய விமலியர் (569) இழையனியத் (570) தலைகளிலே  
பரிசிலாக (581) நல்கி (580) விடுக்கும் (581); ஆதலால், அவன்பாற்றா  
மற் கடிதாக்கச்சென்று பரிசில்பெறுவிராக வெனக் கூட்டி வினைமுடிவு  
செய்க.

இரணிய முட்டத்துப் பெருங்குன்றுரீப் பெருங்கெனக்கனூர் பல்  
குன்றக்கோட்டத்துச் செங்கண்மாத்துவெள் நன்னன்செய் நன்னனைப்  
பாடிய மலைபடுகடாத்திற்ரு மதுரையாசிரியர் பாரத்துவாசி நச்சினூர்க்  
கினியர் செய்த உரை முற்றிற்று.



வெண்பா.

தூஉடத் தீம்புகை தொல்விசம்பு போர்த்ததுகொல்  
பாஅய்ப் பகல்செய்வான் பாம்பின்வாய்ப் பட்டான்கொன்

“தூஉடத்தீம்புகை” என்பதில் தூஉட என்பது என்னு மாத்திரை  
பெற்று நின்றதாதலின், இது செப்பலோசை பிழையாது வந்ததென்பர்  
ஆசிரியர் நச்சினூர்க்கினியர் முதலியோர்; (தொல். தான். கு. 6 - 8;  
யா - வி. எழுத். கு. 4; இ - வி. கு. 743); போராசிரியர் வேறு கூறுவர்  
(தொல். செய். கு. 62); பி - ம். தூஉடத்தீம்புகையத்தொல்விசம்பிற்.

## பத் து ப் ப ட் .

மிசையான்கோ னன்ன ன்றுததலார்  
மை யெல்லாம் பசப்பு.

வெண் பா.

முதது பொநநாறு பாணீண்டு முல்லை  
பேந்து வளமதுரைக் காஞ்சி—மநவீனிய  
கேசலநேடு நல்வாடை கோல்தறிஞ்சி பட்டினப்  
பாலை கடாத்தொடும் பத்து.

---

## ப த் து ப் ப ட் .

நச்சிஞ்சுநீனியருரை

முற்றபுதிமுறது.

—

# பத்துப்பாட்டின்

## மூல அரும்பதவிளக்க அகராதிக்

கு—குறிஞ்சிப்பாட்டு.

சிறு—சிறுபாணாற்றுப்படை.

திரு—திருமுருகாற்றுப்படை.

நெ—நெடுநல்வாடை.

ப—பட்டினப்பாலை.

பெரு - பெரும்பாணாற்றுப்படை.

பொரு—பொருநராற்றுப்படை.

மது—மதுரைக்காஞ்சி.

மலை—மலைபடுகடாம்.

மு—முல்லைப்பாட்டு.

[இதிலுள்ள பதங்கட்கு எழுதிய பொருள்கள் அவ்வவ்விடங்களில் சச்சுனார்க்கினியரெழுதியவையே. எண் அடியெண்.]

அ.

அகநாடு - உண்ணாடு : மது, 149.

அகல் - சட்டி : பெரு, 377.

அகலறை - பாசறை ; மலைபட்டக்கமு  
மாம் : ப, 237.

அகவ - ஒலியாநிக் : திரு, 122.

அகவர் - குதர் - அழைத்துப்புகழ்  
வோர் [அகவல் - அழைத்தல்] :  
மது, 322 ; நாட்டில் வாழ்வார் :  
பொரு, 220.

அகனம் - நீர்ச்சால : மலை, 104 ; பத்  
தர், தாழிபோடப் படைபட்டிருத்  
தலின் : சிறு, 244.

அகைத்த - முறித்த : மலை, 429.

அகைத்தம்ன் - தழைத்தாலொத்த :  
பொரு, 159.

அகைய - தழைக்க : மது, 92.

அங்காடி - கடை : மது, 480, 544.

அசைஇ - இருந்து : பெரு, 316 ; இளை  
த்து : ப, 259 ; இளைப்பாறி : சிறு,  
13 ; பெரு, 390 ; வருத்தி : சிறு, 17.

அசையு - ஓய்ந்த : சிறு, 32.

அசையுத - கிடந்தது : திரு, 109.

அசைத்த - கட்டிய : மு, 14.

அசைதல - இருத்தல் : திரு, 176.

அஞர் - வருத்தம் : பொரு, 88.

அட்டி - இட்டு : திரு, 28 ; மிகவிட்டு :  
பெரு, 195.

அட்டில - அடுக்கலை : சிறு, 182.

அடர் - தகடு : மலை, 4.

அடுக்கம் - பக்கமலை : திரு, 42 ; பெரு,  
257 ; மலைப்பக்கம் : மலை 141, 359.

அடும்பு - அடுப்பம்சு : கு, 378.

அடை - முளை ; செலலடையுமாம் : பெ

அடைச்சி - உடுத்த : மது, 588.

அண்ணல - தலைமை : சிறு, 200.

அண்ணு - உண்ணுக்கு : பொரு, 12.

அணங்கிய - பன்னிய : மலை, 223.

அணங்கு - தெய்வம் : பெரு, 494.

பெய்மகள் : பெரு, 459 ; வருத்தம் :  
திரு, 289 ; வருத்தத்தெய்வம் :  
மது, 682. [18.

ணத்தல் - தலைபெடுத்தல் : பெரு



அண்ணன் - கி.மு.கோட்டிசிற்பி கருங்கு  
 தலை : கு, 35. [பெரு, 138.  
 அண்ணல் - கழுத்து : பெரு, 205; தாடி :  
 அணிந்து - அழகுபெற்று : மது, 278;  
 அழகுபு - அண்ணிதாக்கின்று :  
 பொரு, 149.  
 அத்தம் - வழி : பெரு, 39; மது, 94.  
 அதரிசொள்ளுதல் - கடாவிடுதல் :  
 அதன் - தோல் : பெரு, 151.  
 அதிகன் - ஒருவள்ளல்; இவன் தனக்  
 குக் கிடைத்த அமிழ்து விளையும்  
 கருநெல்லிக் கனியைத் தானுண்டு  
 உடம்பு பெருநே ஓளவைக்குக்  
 கொடுத்தோன் : சிறு, 103; கு, 76.  
 அதிரல் - புனல் : மு, 51; புனலிப்பூ  
 அந்தணர் - அந்தத்தையணவுவார், +  
 என்றது வேதாந்தத்தையே நோக்  
 குவாரென்றுவாறு : திரு, 96; மது,  
 அமர்ந்து - டொருந்தி : திரு, 93; [474.  
 அமலதல் - நெருங்குதல் : மலை, 219.  
 அழலை - கட்டி : சி, 194; பெரு,  
 224; சோற்றுத்தடி : மலை, 441.  
 அமர்ந்த - நெருங்கின : மது, 710.  
 அமைதல் - நெருங்குதல் : மலை, 181.  
 அமையான் - ஆறன் : ப, 270.  
 அயிர் - நுண்மணல் : மு, 92.  
 அயிராது - கியுறாமல் : மலை, 491.  
 அயினி - உணவு : மலை, 467.  
 அர்க்கு - சாதினிலக்கம் : சிறு, 74,  
 256; பெரு, 293; டொரு, 43.  
 அரந்த - மனக்கைந்தி : மது, 166.  
 அரலை - கொடும்பு : குந்தாமுமாம் :  
 மலை, 24; விதை : மலை, 189.  
 அரி - அழகு : திரு, 76; உண்டு ;  
 மென்மையுமாம் : மது, 252. [471.  
 அரிநர் - அழப்பார் : மது, 110; மலை;  
 அரிமா - சிங்கவேறு : ப, 298.  
 அரில் - சிறுக்காய் : மலை, 379; பிணக்  
 கம் : டொரு, 161; மது, 288.

அந்கா - கெடாத : பொரு, 77, 149.  
 அருப்பம் - அரண் : மது, 67; மலை,  
 378; மு, 26; அரிது : மலை, 219;  
 அருமை : மலை, 222. [ப, 275.  
 அருவாளர் - அருவாளநாட்டாசர் :  
 அரை - வயிறு : மலை, 307.  
 அல்கி - தங்கி : பெரு, 176; பொரு,  
 49; மலை, 158.  
 அல்லாந்து - மகிழ்ந்து : கு, 143.  
 அலகு - பலகை : மலை, 234.  
 அலங்கல் - அசைதல் : திரு, 298;  
 பெரு, 83; மலை, 161. [திரு, 271.  
 அலந்தோர் - இடுக்கடப்பட்டோர் :  
 அலமரும் - அசையும் : மலை, 119,  
 அலரி - பூ : கு, 197. [219.  
 அலவுற்று - அலம்வந்து : கு, 7.  
 அலை-அலைத்தல் : நெ, 6.  
 அலைக்கும் - வருத்தும் : திரு, 50.  
 அலைப்ப - வருத்த : கு, 10.  
 அவல் - விளைநிலம் : மலை, 450, [38  
 அவலம் - கேடு : மலை, 285; மிடி : பெரு,  
 அவிழ் - சோறு : மலை, 183.  
 அவைத்தல் - குற்றதல் : சிறு, 194.  
 அவையம் - திரள் : மது, 492.  
 அவையல் - குத்தலரிசி : பொரு, 16.  
 அழலுதல் - எரிதல் : பொரு, 5; [294.  
 அழன்ற - வெம்மைசெய்த : சிறு,  
 அழுந்துபட்டிருத்தல் - கெடுங்காலம்  
 அடிப்பட்டிருத்தல் : மது, 342.  
 அடிப்பில் - மாணவிறலவேளென்னுள்  
 குறநிலமன்னுள் : மது, 345.  
 அழுவம் - ஆழம் : மலை, 528; குதி :  
 மலை, 368; பரப்பு : பெரு, 350.  
 அளகு - சோழிப்பெடை : பெரு, 256.  
 அளவை - தன்மை : பொரு, 92; [284.  
 அளியன் - அளிக்கத்தக்கான் : திரு.  
 அனை - முழை : பெரு, 208; பொரு,  
 9; மலை, 300; முழைஞ்சு : கு, 252;



இமைத்தல் - கண்களின் இதழ்க்  
 ளிரண்டினையுங்குவித்தல்: திரு, 3.  
 இமைப்பு - விசக்கம்: திரு, 85.  
 இயக்கம் - வழி: மலை, 374.  
 இயக்கி - ஒலிப்பித்து: திரு, 246.  
 இயக்கு - செலவு: மலை, 571.  
 இயங்குநர் - வழிபோவார்: மலை, 18.  
 இயல்பு - ஒழுக்கம்: கு, 15.  
 இயல - அசைய: திரு, 215.  
 இயலி - உலாவி: பெரு, 331.  
 இயவர் - வாச்சியக்காரர்: மது, 304.  
 இயவு - வழி: பெரு, 82; மலை, 111,  
 323. [திரு, 274.  
 இயவுள் - தலைவன்; கடவுளுமாம்:  
 இரட்ட - ஒலிப்ப: மது, 606; மாறி  
 யொலிப்ப: மது, 299. [80.  
 இரட்டிதல் - மாறியொலித்தல்: திரு.  
 இரவலன் - இரத்தந்தொழிலிலவல்  
 லோன்: பெரு, 45.  
 இரியல் - கெடுதல்: பெரு, 202.  
 இரிதி - இருத்தி: பொரு, 76; இருந்  
 து: மலை, 549. [பொரு, 169.  
 இருக்கை - குடியிருப்பு: பெரு, 242;  
 இருபிறப்பாளர் - உபயோகத்திற்கு  
 முன்பு ஒருபிறப்பும் பின்பு ஒரு  
 பிறப்புமாகிய இருபிறப்பினையு  
 முடையவர்: திரு, 182.  
 இருமை - கருமை: திரு, 111.  
 இருவி - தீனையிரந்ததான்: கு, 153;  
 மலை, 109.  
 இருள் - கருமை: மது, 634. [228.  
 இலஞ்சி - மடு: மது, 248; மலை,  
 இலம் - இலலாமை: மலை, 576.  
 இலிற்றும் - துளிக்கும்: சிறு, 227.  
 இவர்தல - படர்தல்: ப, 234; பொரு,  
 195; பரத்தல்: மலை, 514.  
 இயரும் - உலாவும்: மலை, 90.  
 இழுக்கு - வழுக்குநிலம்: கு, 258. [442  
 இழுத - செய்வழுது: மலை, 234.

இழை + பேரணிகலம்: மது, 704.  
 இளக்கும் - அசைக்கும்: ப, 172. [33  
 இளக - அசைந்துவிழும்படி: பெரு  
 இளி - இளியென்னுமரம்பு: மலை,  
 இளையோன் - இளஞ்சேட்சென்  
 இவன் கரிகாற்பெருவனவன்  
 தை: பொரு, 130.  
 இறடி - தினை: மலை, 169.  
 இறவு - இறமீன்: பொரு, 204.  
 இறவுதல் - வக்கி மயிர்போகச்சி  
 தல்: மலை, 249.  
 இறுத்த - முடித்த: பெரு, 446.  
 இறுப்ப - கிடக்க, பொரு, 225.  
 இறும்பு - இளமரக்காடு: பெரு  
 495; குறுங்காடு: மலை, 205, 27  
 இறுப்புது - அகிசயம்: மலை, 358.  
 இறை - இறப்பு: பெரு, 265.  
 இறைநாடி - அரசாண்டு: பொரு, 71  
 இறைகொண்ட - தங்குதல்கொண்ட  
 மது, 253.  
 இன்பம் - இனிமை: மது, 16.  
 இனம் - திரட்சி: மது, 214.  
 இனி - இப்பொழுது: மலை, 94.

ஈ.

ஈகை - பொன்: மலை, 72.  
 ஈங்கை - இலண்டம்பு: கு, 86.  
 ஈர்ந்து - இழுக்கப்பட்டு: சிறு, 16.  
 ஈரிய - ஈரததையுடைய: கு, 248.

உ.

உக்கம் - மருங்கு: திரு, 108.  
 உகந்து - உயர்ந்து: மது, 834. [148  
 உகுத்தென - போகட்டதாக: மலை  
 உகைப்ப - எழுப்ப: மது, 184.  
 உட்க - அஞ்ச: திரு, 248.  
 உட்கு - அச்சம்: கு, 184.  
 உடம்பிடி - வேல்: பெரு, 76.  
 உயன் - அடைய: சிறு, 139.  
 உடன்று - கோபித்து: பெரு, 418.

உருத்தி - உருத்தி: சிறு, 236; உருத்தி:  
நெருத்தி, 184, 204. [கு, 170.

உருத்தி - அம்பில் காணிக்கொள்ளுமிடம்:

உருத்தி - உருத்தி: மது, 305.

உருத்தி - உருத்தி: பெரு, 151.

உருத்தி - உருத்தி: தெறித்தல்:

பெரு, 23.

உருத்தி - யாழகத்தோருறுப்பு: மலை,

34; யாழ்நிலைக்குறை: மது, 245.

உருத்தி - பெருமூங்கில்: கு, 65.

உருத்தி - வழிவந்தோன்: மது, 61;

மலை, 540 [சிறு, 60.

உருத்தி - உப்புவாணிகத்தியர்:

உருத்தி - உப்புவாணிகர்: சிறு, 55;

பெரு, 65. [மு, 15.

உருத்தி - செலுத்துதலைச்செய்ய:

உருத்தி - செலுத்துதற்கு: மது,

322. [கு, 11.

உருத்தி - உயிரைத்தாங்கியிரை:

உருத்தி - தெய்வத்தன்மை: திரு,

உருத்தி - எடுத்த: மு, 91. [289.

உருத்தி - வருந்தம்: பெரு, 38.

உருத்தி - உருத்திக்கொடி: மலை, 136.

உருத்தி - ஓசை: கு, 100.

உருத்தி - பரத்தல்: பெரு, 153; மிகுதி:

கு, 45; வன்மை: மலை, 326.

உருத்தி - முழங்குதல்: மலை, 357.

உருத்தி - அறிவு: சிறு, 115.

உருத்தி - பரந்துசென்று: மது, 125.

உருத்தி - ஓடுதலினால்: மது, 387.

உருத்தி - உருத்தி: திரு, 33.

உருத்தி - தீற்றி: மலை, 24.

உருத்தி - அச்சம்: மது, 100, [திரு, 244.

உருத்தி - அச்சம்பொருந்தின்:

உருத்தி - தோற்றின்: பெரு, 35.

உருத்தி - வெப்பம்: சிறு, 8, 174.

உருத்தி - சிவந்தகீறம்: திரு, 241.

உருத்தி - உருத்தி: பெரு, 47.

உருத்தி - புறம்: மது, 236.

உருத்தி - உருத்தி: மது, 378.

உருத்தி - அங்கம்: ப, 125; பெரு, 61.

உருத்தி - சிவன்மாக்கள்: திரு, 1;

நன்மக்கள்: திரு, 124.

உருத்தி - உருத்தி: பெரு, 138;

காய்த்: திரு, 47.

உருத்தி - தழை: மது, 311; மு, 29.

உருத்தி - தொன்றுதிரிய: மது, 48.

உருத்தி - வென்று: மது, 128.

உருத்தி - வருந்திய: சிறு, 135.

பெரு, 44. [பெரு, 197.

உருத்தி - உருத்தி: தொழிலுடையோர்:

உருத்தி - அருசுத்தல்: பெரு, 17;

அருசுத்தல்: சிறு, 60

உருத்தி - அருத்தல்: திரு, 198.

உருத்தி - வாசிக்க: திரு, 142.

உருத்தி - கழுத்தின்மயிர்: பெரு, 488;

கேசரி: பெரு, 93; தலையாட்டம்:

சிறு, 92; பெரு, 27, பெரு, 164;

துய்: திரு, 28.

உருத்தி - உருத்தி: சிறு, 83.

உருத்தி - உருத்தி: மது, 171.

உருத்தி - மாறுபாடு: சிறு, 112.

உருத்தி - மாறுபாடு: திரு, 5; வீ

னையில ஒருநரம்பைவிட்டு ஒரு

நரம்பைத் தெறித்தல்: பெரு, 23.

உருத்தி - வருத்தம்: பெரு, 43.

உருத்தி - சேர்ந்தவர்: திரு, 4.

உருத்தி - துளி: திரு, 8; பெரு, 291.

உருத்தி - மிகவிழ: பெரு, 379.

ஊ.

ஊக்கல் - முயற்சியையுடையார்:

மது, 743.

ஊக்குதல் - தப்புதல்: மது, 647.

ஊக்கம் - ஊக்கம்: பெரு, 132; சிறு

குருங்கு: சிறு, 221.

இமைத்தல் - கண்களின் இதழ்க  
ளிர்ண்டுகூறுந்குவித்தல்: திரு, 3.  
இமைப்பு - விளக்கம்: திரு, 85.  
இயக்கம் - வழி: மலை, 374.  
இயக்கி - ஒலிப்பித்து: திரு, 246.  
இயக்கு - செலவு: மலை, 571.  
இயக்குவர் - வழிபோவார்: மலை, 18.  
இயல்பு - ஒழுக்கம்: கு, 15.  
இயல் - அசைய: திரு, 215.  
இயலி - உலாவி: பெரு, 331.  
இயவர் - வாச்சியக்காரர்: மது, 304.  
இயவு - வழி: பெரு, 82; மலை, 111,  
323. [திரு, 274.  
இயவுள் - தலைவன்; கடவுளுமாம்:  
இரட்ட - ஒலிப்ப: மது, 606; மாநி  
யொலிப்பு: மது, 299. [80.  
இரட்டுதல் - மாதியொலித்தல்: திரு,  
இரவலன் - இரத்தம்றொழிலிலவல்  
லோன்: பெரு, 45.  
இரியல் - கெடுதல்: பெரு, 202.  
இரி - இருத்தி: பொரு, 76; இருந்  
து: மலை, 549. [பொரு, 169.  
இருக்கை - குடியிருப்பு: பெரு, 242;  
இருபிறப்பாளர் - உபயோகத்திற்கு  
முன்பு ஒருபிறப்பும் பின்பு ஒரு  
பிறப்புமாகிய இருபிறப்பினையு  
முடையவர்: திரு, 182.  
இருமை - கருமை: திரு, 111.  
இருவி - தீனயரிந்ததான்: கு, 153;  
மலை, 109.  
இருள் - கருமை: மது, 634. [228.  
இலஞ்சி - மடு: மது, 248; மலை,  
இலம் - இல்லாமை: மலை, 576.  
இலிற்றம் - துளிக்கும்: சிறு, 227.  
இவர்தல - படர்தல்: ப, 284; பொரு,  
195; பார்த்தல்: மலை, 514.  
இவரும் - உலாவும்: மலை, 90.  
இழுக்கு - வழுக்குநிலம்: கு, 258. [448  
இழுது - வெய்விழுது: மலை, 244.

இழை + பேரணிகலம்: மது, 704.  
இளக்கும் - அசைக்கும்: ப, 172. [366  
இளக - அசைந்துவிடும்படி: பெரு,  
இளி - இளியென்னுமாய்: மலை, 7.  
இளையோன் - இளஞ்சேட்சென்னி;  
இவன் கரிகாற்பெருவனவன் தன்  
தை: பொரு, 130.  
இறடி - தினை: மலை, 169.  
இறவு - இறமீன்: பொரு, 204.  
இறவுதல் - வக்கி மயிர்போகச்சீவு  
தல்: மலை, 249.  
இறுத்த - முடித்த: பெரு, 446.  
இறுப்ப - கிடக்க, பொரு, 225.  
இறுப்பு - இளமாக்காடு: பெரு,  
495; குறுங்காடு: மலை, 205, 271.  
இறுப்புது - அதிசயம்: மலை, 358.  
இமை - இறப்பு: பெரு, 265.  
இமைகடி - அரசாண்டு: பொரு, 79.  
இமைகொண்ட - தங்குதல்கொண்ட  
மது, 253.  
இன்பம் - இனிமை: மது, 16.  
இனம் - திரட்சி: மது, 214.  
இனி - இப்பொழுது: மலை, 94.  
ஈ.  
ஈகை - பொன்: மலை, 72.  
ஈங்கை - இல்லம்: கு, 86.  
ஈந்து - இழுக்கப்பட்டு: சிறு, 16.  
ஈரிய - ஈரத்தையுடைய: கு, 248.  
உ.  
உக்கம் - மருங்கு: திரு, 108.  
உகந்து - உயர்ந்து: மது, 834. [148.  
உகுத்தென - போகட்டதாக: மலை,  
உகைப்ப - எழுப்ப: மது, 184.  
உட்க - அஞ்ச: திரு, 248.  
உட்கு - அச்சம்: கு, 184.  
உடம்பிடி - வேல்: பெரு, 76.  
உடன் - அடைய: சிறு, 129.  
உடன்று - கோயித்து: பெரு, 418.

உயிர் - உயித்தி: சிறு, 236; உயித்து: 184, 204. [கு, 170.

உயிர் - அம்பில் காணக்கொள்ளுமிடம்:

உயிப்பு - உடைத்து: மது, 305.

உயிர் - உயிப்பு: பெரு, 151.

உயிர் - உயிப்புக்கிணத்தெறித்தல்:

பொரு, 28.

உயிர் - யாழகத்தோருறுப்பு: மலை, 34;

யாழ்நிலைக்குமை: மது, 215.

உயிர் - பெருமூல்கு: கு, 65.

உயிர் - வழிவந்தோன்: மது, 61;

மலை, 540 [சிறு, 60.

உயிர் - உயிப்புவாணிகத்தியர்:

உயிர் - உயிப்புவாணிகர்: சிறு, 55;

பெரு, 65. [மு, 15.

உயிர் - செலுத்துதலைச்செய்ய:

உயிர் - செலுத்துதற்கு: மது, 322.

[கு, 11.

உயிர் - உயிரைத்தாங்கியிராமை:

உயிர் - தெய்வத்தன்மை: திரு, 11.

உயிர் - எடுத்து: மு, 91. [289.

உயிர் - வருத்தம்: பொரு, 38.

உயிர் - உயிவைக்கொடி: மலை, 136.

உயிர் - ஓசை: கு, 100.

உயிர் - பரத்தல்: பெரு, 153; மிகுதி:

கு, 45; வலிமை: மலை, 326.

உயிர் - முழங்குதல்: மலை, 357.

உயிர் - அறிவு: சிறு, 115.

உயிர் - பார்த்துசென்று: மது, 125.

உயிர் - ஓடுதலினால்: மது, 387.

உயிர் - உரைத்தல்: திரு, 33.

உயிர் - தீற்றி: மலை, 24.

உயிர் - அச்சம்: மது, 100. [திரு, 244.

உயிர் - அச்சம்பொருத்தின:

உயிர் - தெரிந்தின: பொரு, 35.

உயிர் - வெப்பம்: சிறு, 8, 174.

உயிர் - சிவத்திறம்: திரு, 241.

உயிர் - உருளை: பெரு, 47.

உயிர் - புத்தி: மது, 236.

உயிர் - உலாவி: மது, 378;

உயிர் - அக்கம்: ப, 125; பெரு, 61.

உயிர் - சிவான்மாக்கள்: திரு, 1;

கன்மக்கள். திரு, 124.

உயிர் - உலறிக்கிடத்தல்: செ, 188;

காய்த்தல்: திரு, 47.

உயிர் - தழை: மது, 311; மு, 29.

உயிர் - கொன்றுதிரிய: மது, 48.

உயிர் - வென்று: மது, 128.

உயிர் - வருந்திய: சிறு, 185;

பொரு, 44. [பெரு, 197.

உயிர் - உழவுத்தொழிலுடையோர்:

உயிர் - அகசத்தல்: பொரு, 17;

அகசத்தல்: சிறு, 60.

உயிர் - அலைத்தல்: திரு, 198.

உயிர் - வாசிக்க: திரு, 142.

உயிர் - கழுத்தின்மயிர்: பெரு, 488;

சேசாரி: செ, 93; தலையாட்டம்:

சிறு, 92; பெரு, 27; பொரு, 164;

துயி: திரு, 28.

உயிர் - உயிப்பு: சிறு, 83.

உயிர் - உயிப்புத்தல் - வாதுசெய்யக்கூறு

துயி: பெரு, 171.

உயிர் - மாறுபாடு: சிறு, 112.

உயிர் - மாறுபாடு: திரு, 5; வீ

ணையில ஒருநாம்பைவிட்டு ஒரு

நாம்பைத் தெறித்தல்: பொரு, 28.

உயிர் - வருத்தம்: பெரு, 43.

உயிர் - சேர்ந்தவர்: திரு, 4.

உயிர் - துள்: திரு, 8; பெரு, 291.

உயிர் - மிகவிழ: பெரு, 379.

ஊ.

ஊக்கல் - முயற்சியையுடையவர்:

மது, 743.

ஊக்குதல் - தப்புதல்: மது, 547;

ஊக்கம் - ஊக்கம்புல்: பெரு, 122; சிறு,

குருக்கு: சிறு, 221.

புறநாடு நூல் - பொருள் 30.

புறநாடு - ஏறுதல்; பொருள் 949; புறநாடு  
சிவ 251.

புறநாடு - முறை; கு, 44.

புறநாடு - செல்லியழிந்து; மலை, 180.

புறநாடு - துருக்கி; பெரு, 200.

புறநாடு - கட்டுவதை; பு, 161.

அ.

அகம் - வாள்; மு, 68, வேலு; பெ, 176; பெரு, 119.

அகம் - கவர்மை; மலை, 300. [556]

அகம் - இயைபு; ப, 117; மலை, 119.

அகம் - இயைபு; ப, 119.

அகம் - தேவன் தலை; மலை, 416.

அகம் - ஏறுதல்; மலை, 12.

அகம் - ஏறுதல்; மலை, 142.

அகம் - தகையம்; கு, 92.

அகம் - எய்யப்பன்; மு, 301.

அகம் - இயைபு; பெரு, 68.

அகம் - இயைபு; பெரு, 68.

அகம் - இயைபு; பெரு, 68.

அகம் - இயைபு; பெரு, 68.

அகம் - இயைபு; பெரு, 68.

அகம் - இயைபு; பெரு, 68.

அகம் - இயைபு; பெரு, 68.

அகம் - இயைபு; பெரு, 68.

அகம் - இயைபு; பெரு, 68.

அகம் - இயைபு; பெரு, 68.

அகம் - இயைபு; பெரு, 68.

அகம் - இயைபு; பெரு, 68.

அ.

அகம் - இயைபு; பெரு, 68.

அகம் - இயைபு; பெரு, 68.

அகம் - இயைபு; பெரு, 68.

அகம் - இயைபு; பெரு, 68.

அகம் - இயைபு; பெரு, 68.

அகம் - இயைபு; பெரு, 68.

அகம் - இயைபு; பெரு, 68.

அகம் - இயைபு; பெரு, 68.

அகம் - இயைபு; பெரு, 68.

அகம் - இயைபு; பெரு, 68.

அகம் - இயைபு; பெரு, 68.

அகம் - இயைபு; பெரு, 68.

அகம் - இயைபு; பெரு, 68.

அகம் - இயைபு; பெரு, 68.

அகம் - இயைபு; பெரு, 68.

அகம் - இயைபு; பெரு, 68.

அகம் - இயைபு; பெரு, 68.

அகம் - இயைபு; பெரு, 68.

அகம் - இயைபு; பெரு, 68.

அகம் - இயைபு; பெரு, 68.

அகம் - இயைபு; பெரு, 68.

இ.

இயைபு; பெரு, 68.

இயைபு; பெரு, 68.

இயைபு; பெரு, 68.

இயைபு; பெரு, 68.

இயைபு; பெரு, 68.

இயைபு; பெரு, 68.

இயைபு; பெரு, 68.

இயைபு; பெரு, 68.

இயைபு; பெரு, 68.

இயைபு; பெரு, 68.

இயைபு; பெரு, 68.

இயைபு; பெரு, 68.

இயைபு; பெரு, 68.

உ.

உயைபு; பெரு, 68.

உயைபு; பெரு, 68.

உயைபு; பெரு, 68.

உயைபு; பெரு, 68.

உயைபு; பெரு, 68.

உயைபு; பெரு, 68.

உயைபு; பெரு, 68.

உயைபு; பெரு, 68.

உயைபு; பெரு, 68.

உயைபு; பெரு, 68.

முகை - சகடவொழுங்கு: சிறு, 55;  
சிவனக்கம்: ப, 292. [பெரு, 63.  
புயர் - ஒளிராட்டார்: ப, 74.  
புறுதல் - விளக்குதல்: செ, 172;  
பெரு, 500.  
ஒந்தி - வேய்த்து: மது, 112.  
புந்து - பொருத்தாத: பெரு, 118.

ஓ.

ஓ - சென்றுதங்குதல்: திரு, 3.  
ஓச்சி - ஓட்டி: கு, 150.  
ஓடா - கெடாத: திரு, 247.  
ஓடுதல் - வருந்துதல்: சிறு, 214.  
ஓடை - நெற்றிப்பட்டம்: திரு, 79;  
பட்டம்: மது, 43.  
ஓதி - பாடி: சிறு, 22.  
ஓப்பி - ஓட்டுதலைச்செய்து: கு, 101.  
ஓம்ப - பாதகாப்ப: பொரு, 186.  
ஓம்புதல் - பரிகரித்தல்: திரு, 291;  
பெரு, 290.  
ஓங்கும் - நியையாநிற்கும்: திரு, 96.  
ஓரிடமுருவள்ளல்; இவன் கூத்தர்க்கு  
மலைநாடுகளைக்கொடுத்தோன்: சி  
று, 111; ஓரியென்னும் வள்ள  
லனை குதிரை; பிடரிமயிரென்று  
மாம்: சிறு 111; குதிரைக்கழுத்  
தின்மயிர்: பெரு, 164; நிதம்:  
மலை, 524; மயிர்: பெரு, 172.  
ஓவம் - சித்திரம்: ப, 49.  
ஓவு - சித்திரம்: மது, 365.

க

கச்சம் - கச்ச: மது, 436.  
கசுடு + கடு: பெரு, 70.  
கஞ்சகல் - கருவேலு: பெரு, 308.  
கருவியடிகெருங்கு: சிறு, 108;  
- கருவியு: 308. [235.  
கடிகு + காலு: பெரு, 205; மலை,  
கடிகு: - காலகல்: பெரு, 220.

கட்டி - கட்டிவிடல்: சிறு, 55;  
- மாம்: மலை, 550.  
கட்டி - களைபறித்தல்: மது, 255.  
கடவுள் - முனி: மது, 41.  
கடறு - காலு: பெரு, 116; மது, 271.  
கடாவுறுப்ப - செலுத்தலைச்செய்  
வைவினாலே: சிறு, 10.  
கடி - அச்சம்: மது, 611; காவல்:  
பெரு, 41; பெய்: மது, 36.  
கடு - கடுமரம்: மலை, 14.  
கடுக்கும் - ஒக்கும்: பெரு, 14;  
கடுகலோடும்: மது, 388.  
கடுங்கன் - தறுகண்மை: மது, 651;  
மலை, 325. [395; மது, 609.  
கடுங்கல் - முற்பட்ட கல்: பெரு,  
கடைஇ - செலுத்தி: மது, 440; செ  
லுத்திக் கொடுத்தி: மது, 320.  
கடைக்கூட்டல் - முடிவுபோக்கல்:  
பெரு, 175.  
கடைவர் - கடைவாய்: மது, 511.  
கண்கடு - கெருக்கம்: பெரு, 15.  
கண்டம் - பலநித்தரத்தகூறுபட்ட  
மதிடமுறை; ஆகுபெயர்: முடி 44  
கண்ணி - போர்ப்பூ: 596.  
கண்ணுள்ளினைஞர் - சித்திரகாரிகள்;  
கோக்கினார் கண்ணிடத்தே தம்  
தொழிலை சிறுத்துதலிற் கண்  
னுள்ளினைஞரென்று: மது, 518.  
கண்ணுனர் - கூத்தர்: மலை, 50.  
கண்பு - சண்டக்கோரை: மது, 142.  
கணம் - தரட்சி: பெரு, 250; மது, 390;  
கணவீரம் - செவ்வலரி: சிறு, 436.  
கணை - திரட்சி: பெரு, 91; மலை, 389.  
கணைக்கால் - திரண்டகால்: சிறு, 14.  
கதழுவறுதல் - கணைக்கூப்பிடுதல்:  
மது, 255.  
கதப்பு - மயிர்: திரு, 47.  
கதுமென் - கடுக: பெரு, 101.  
கந்து - கம்பகடி: மது, 388.



கம்புள் - கம்புட்கோழி: மது, 371.  
 கம்பியர் - செய்தற்செழுதியுடையா  
 கம் - சிவந்த: திரு, 71; மது, 521.  
 கமழ்தல் - தோற்றத்தல்: பொரு, 19.  
 கயம் - சீரகுத்தம்: மலை, 213.  
 கயவாய் - புறாச்சுமகம்: மலை, 528.  
 கரண்டை - குண்டுகை: மது, 482.  
 கரத்தை - கரங்கரத்தை: கு, 76.  
 கரம்பை - கரம்பைநிலம்: பெரு, 93.  
 கராம் - முதலிலிசேடம்: கு, 257.  
 கரிசாலன் - ஒருசோழன்; செருப்பாற்  
 கரிந்த காலையு: யவனென் தவா  
 று; இதனை, "முச்சக்கரம்" என்  
 னுக்கலியானும், "சுடப்பட்ட ருயிரு  
 யந்த சோழன் மகனும், பிடர்த்  
 தலைப் பேராணப்பெற்றுக். கடைக்  
 கார், செயிரறு செங்கோல் செலீஇ  
 யினு னிலலை, யுயிருடையா ரெய்  
 தாலினை" என்னும் பழமொழிச்  
 செய்யுளானும் (105) உணர்க: பொரு  
 கருப்பை - எலி பெரு, 85. [145.  
 கருமை - கொடுமை: பெரு, 74.  
 கருவி - தொகுதி: கு, 53; பெரு,  
 24; பொரு, 236; மலை, 357.  
 கருனை - பொரிக்கதி: பொரு, 115.  
 கரையும் - அழைக்கும்: பெரு, 350.  
 கலப்பையர் - வாச்சியமுட்டுக்கலை  
 யுடைய பையையுடையர்: மலை, 18.  
 கலம் - பேரணிகலம்: மலை, 50.  
 கலவம் - தோகை: பொரு, 212.  
 கலாபம் - தோகை: சிறு, 15.  
 கலாவ - கலக்க: திரு, 301; கலக்க  
 மெய்து செ, 6.  
 கலாவல் - கூடுகை: கு, 48.  
 கலி - ஆரவாரம்: கு, 40; செருக்கு:  
 செ, 179; மது, 330; பெருக்கு:  
 மது, 113; மணச்செருக்கு: ப, 32.  
 கலிக்கம் - கலிக்கை: சிறு, 35

கலித்த - செருக்கிலனாத: மலை,  
 146; செருக்கின: மது, 112; மடு  
 மத்த: மது, 304; மிக்கெழுந்த:  
 கலித்த - செருக்கி: ப, 196 [செ, 21.  
 கலிப்ப - பெருக: பொரு, 134.  
 கலுத்தல் - கலக்குதல்; ஒழுக்குதல்  
 மாம்: மது, 413. [655.  
 கலுழி - பெருக்கு: கு, 178; மலை,  
 கலை - முசுக்கலை: பெரு, 496.  
 கவடு - பகுத்தல்: மலை, 34.  
 கவல்பு - கவற்சி: பொரு, 95.  
 கவலை - கவர்த்தவழி: பெரு, 81; சாற்  
 சந்தி: மு, 30; பல்வழி: மது,  
 312; மலை, 389, 396.  
 கவலு - உள்ளீடு: மது, 526; தின்  
 தல்: பொரு, 184; முடித்தம்: மது,  
 கவாஅன் - டக்கமலை: ப, 189 [663.  
 கலிகை - கொடுத்தல்கலித்தகை:  
 மலை, 399.  
 கலின்று - அழகுபெற்று; கலினென்  
 னும் பண்படியாகக் கலின்று  
 னும் தொழில் பிறத்தது: திரு, 29.  
 கவைஇ - அனைத்த: கு, 185; குழ  
 ன்து: திரு, 87.  
 கவைஇய - அகத்திட்ட: மலை, 34;  
 குழந்த, திரு, 18; மது, 716.  
 கவைத்தாம்பு - தாமணியையுடைய  
 செருதாம்புகள்: பெரு, 244.  
 கழக்கு - கழல்: பெரு, 335.  
 கழால - கழந்த: சிறு, 143.  
 கழிப்பி - போக்கி: பெரு, 111.  
 கழுது - பரண: மலை, 243; பேய்  
 லொரு சாதி: மது, 633.  
 கழை - கோல: மலை, 119.  
 களமர் - வீரர்; களத்தேசேலர்  
 களமரென்றார்: மது, 323.  
 களரி - பேரர்க்களம்: பு, 59.

கஜி - களிப்பு: மது, 662; வண்டல்: நெ, 16.

[பெரு, 213.

ககாஞர் கனைகனைப்பறிப்பார் :

கத்சிதை - கல்லனை: மது, 725.

கதங்க - ஒலிக்க: திரு, 240.

கதி - மிளகு: திரு, 309.

கன்னல் - காகம்: நெ, 65.

கனை - செறிதல்: மது, 235.

கனைத்து - திரண்டு: மலை, 117.

கா.

காஞ்சி - காஞ்சிப்பு: கு, 84; காஞ்சி மாம்: சிறு, 179.

காட்சி - அறிவு: திரு, 135.

காடி - ஊறுகறி: பெரு, 310; கஞ்சி:

நெ, 134; கழுத்து; புளிக்கறியு

மாம்: பொரு, 115; புளியங்காய்

நெல்லிக்காய் முதலியன ஊற

விட்டுவைத்தது; நெய்பென்பாரு

முளர்: பெரு, 57.

காண் - அழகு: திரு, 36, 250.

காண்மார் - காண்டற்கு: மது, 443.

காத்து - பரிகரித்து: மது, 497.

காமர் - விருப்பம்: சிறு, 77, திரு,

75; மது, 282. [சிறு, 77.

காமரம் - சீகாமரமென்று ம்பண் :

காய - காவின்: மலை, 13.

காயம் - காழ்ப்பு: மலை, 126.

கார்கோள் - கடல்; காரால் முக்கப்ப

டுதலிற் கார்கோளென்று பெயர்

பெற்றது; ஆகுபெயர்: திரு, 7.

காரி - ஒருவள்ளல்; இவன் இரவலாக்

கு காட்டைக் கொடுத்தோன்: சிறு,

95; ஒரு வீரன்; அவன் குதிரை:

சிறு, 110; கரியகுதிரை: சிறு,

110; கஞ்சு; மலை, 83.

காரேறு - கரியகடா: பெரு, 210

கால் - காமு: கு, 117.

கால்யாத்த - நெருங்கின: பெரு, 399.

காலோர் - காலாட்கள்: மது, 441.

காலிதிமாக்கள் - காலிதிப்பட்டல்

கட்டின அமைச்சர்: மது, 499.

காழ் - இருப்புநாராசம்: பொரு, 105;

கருமை: கு, 107; சிறு, 6; கழி:

சிறு, 133; காமு: நெ, 176; குத்

துக்கோல்: மு, 44; தறி: பெரு,

244; தூண்: நெ, 111; வடம்: திரு,

204; மது, 681; விதை: பெரு,

130; மலை, 174.

காழ்வை - அகிழ்வு: கு, 93.

காழகம் - கலிங்கம்: திரு, 184.

காழோர் - பரிகாரர்: மது, 658;

'பரிக் கோலையுடையோர்: பெரு, 393.

காளாம்பி - காளான்: சிறு, 134.

காளால் - கடற்கரை: ப; 94; கரை :

மது, 114. [பொரு, 220.

காளவர் - முல்லையில்துவாழ்வார் :

கி.

கிடங்கில் நல்லியக்கோடல் ஊர்:

கிடுகு - சட்டம்: ப, 167. [சிறு, 160.

கிண்கிணி - சிறுசதங்கை: திரு, 13.

கிணைமகள் - கிணைவனுடைய மகள் :

சிறு, 136.

கிலுகிலி - கிலுகிலுப்பை: சிறு, 61.

கிழலிர் - கிழமையுடையர்: மலை, 166.

கிழவோன் - உரித்தாரதன்மையை

யுடையோன்: பொரு, 248; உரிமை

யையுடையோன்: திரு, 317; பெரு,

500; மலை, 583.

கிழார் - பூட்டைப்பொறி: மது, 98.

கிளர்தல் - எழுதல்: திரு, 82.

கிளைஇய - கிளைத்த: கு, 196,

கிளையாமை - இமையாமை: கு, 132.

கின்னரம் - கின்னரப்பறவை: பெரு,

494.

கு.

குட்டம் - ஆமம்: சிறு, 180. [105.

குடபிவா - குட்டநாட்டார்: மது

குட்டுவன் - குட்டநாட்டையுடை  
யோன்: சிறு, 48.  
குடசம். - வெட்பாலைப்பு: கு, 67.  
குடத்தம்பட்டு - வழிபட்டு; வணக்  
கம்பட்டு என்றமாம்; குட என்  
பது தடவென்பதுபோல வளைவை  
யுணர்த்துவதோர் உரிச்சொல்லாத  
லின் அதனடியாகப் பிறந்த  
பெயருமாம்: திரு, 229. [276.  
குடவர் - குடநாட்டிலுள்ளார் ப,  
குடாவழி - வளைந்த அடியையுடை  
யது: மலை, 501.  
குடி - குடிமக்கள்: பொரு, 182.  
குடிஞை - பேராந்தை பொரு, 210;  
மலை, 141.  
குண்டு - ஆழம்: திரு, 199; மது, 64.  
குத்த - தின்ன: பொரு, 222.  
குத்தி - ஊன்றி: மு, 41.  
குந்தம் - எறிகோல்: மு, 41. [244  
குப்பை - பொலி: பெரு, 240; பொரு,  
குமரி - அழியாததன்மை: பெரு, 247.  
குய் - தாளிப்பு: மது, 757.  
குயம் - அரிவான்: பொரு, 242.  
குயினர் - துனையிடுவார்: மது, 511.  
குரம்பை - குடில்: சிறு, 174; ப,  
198; பெரு, 88; மது, 310.  
குரல் - குரலென்னுநரம்பு: மது,  
605; கொத்து: பெரு, 192; மிடம:  
குரவம் - குரவம்பூ: கு, 69. [திரு, 212.  
குரவை - ஒருசுத்து: திரு, 197.  
குரிசில - தலைவன்: திரு, 276.  
குரீஇப்பூனை - சிறுபூனை: கு, 72.  
குருகினை - முருக்கினை: கு, 73.  
குருகு - குருக்கத்தி: பெரு, 376;  
குருகென்னும் பறவை: மது, 268.  
குரும்பி - புற்றம்பழஞ்சோறு: பெரு,  
குருளை - [கரடிச்] குட்டி, மலை, 501.  
குரை - குரவாரம்: பொரு, 240. [277.

குல்லை - கஞ்சக்குல்லை: திரு, 201;  
பொரு, 234; கஞ்சக்குல்லைப்பு: கு,  
குலை - பூங்கொத்து: பெரு, 371. [78.  
குவைஇ - குவிக்கையினுலே: பெரு,  
104; குவித்து: கு, 98; பரப்பி:  
ப, 178.  
குவைஇய - திரட்டின்: பொரு, 244.  
குழல் - குழன்மீன்: சிறு, 163.  
குழிசி - பாளை: பெரு, 366.  
குழம்பு - குழி: மது, 241, 273;  
திரள்: மது, 24.  
குழம் - முழங்க: மது, 677.  
குளவி - காட்டுமல்லிகை: சிறு, 46,  
திரு, 191; காட்டுமல்லிகைப்பு: கு,  
குளித்தல் - மறைதல்: சிறு, 16. [76.  
குளிர் - அரிவான்; கிளிகடிக்குறியு  
மாம்: மலை, 110; கிளிகடிகுறவி:  
கு, 43. [252.  
குறடு - அச்சக்கோக்குமிடம்: சிறு,  
குறமகள் - குறச்சாதியாகியமகள்: தி  
குறன் - சிறுமை: பெரு, 193. [ரு, 242.  
குறிஞ்சி - ஒருபண்: திரு, 239; குறி  
ஞ்சிப்பண்: பெரு, 182; மலை, 359.  
குறவர் - பறிப்பார்: பெரு, 295. [72.  
குறறுங்கண்ணி - குன்றிப்பு: கு,  
குறம்பு - அரண்: பெரு, 129; வலி:  
மலை, 504. [213.  
குறம்பொறி - உதரபந்தம்: திரு,  
குறை - தசை: பெரு, 472; பொரு,  
குறைஇய - அறுத்த: மது, 320. [217.  
குறைவில் - இந்திரவில்: பெரு, 292  
கூ.  
கூட்டு - கொள்ளை: மது, 762.  
கூட்டுண்ணும் - கொள்ளைகொண்டு  
ண்ணும்: பெரு, 118.  
கூடல் - புகார்முகம்: ப, 98.  
கூடு - நெற்கூடு: பொரு, 182. [276.  
கூம்ப - மனவெழுச்சிகுறைய: ப,

கூம்பு - பாய்மரம்: மது, 377.

கூர - குளிர்ச்சியிக : குன்னுக்கவேள்  
றுமாம்: செ, 9.

கூரை - இறப்பு: ப, 81; மு, 29.

கூலம் - பண்டம்: மது, 317.

கூவல் - இணை: மலை, 366.

கூவியர் - அப்பவாணிகர்: மது, 627.

கூவியன் - அப்பவாணிகள்: பெரு,

கூவிரம் - கூவிரப்பு: கு, 66. [377.

கூவை - கூவைக்கிழங்கு; திரளுமாம்:

மது, 142; மலை, 137; திரள்: மலை,

கூழ் - நெல்லுமரிசியும்: ப, 163. [422.

கூளி - ஆண்பேய்: ப, 259.

கூளியர் - சேவித்துநின்பார்: திரு,

282; நாடுகாக்கும்வேடர்: மலை, 422;

வேட்டுவர்: மது, 691.

கே.

கேண்டி - அறுத்துத்தின்று: பெரு,

கேழுமி - பொருந்தி: ப, 47. [143.

கே.

கேட்டிசின் - கேட்பாயாக: மது, 208.

கேணி - சிறியகுளம்: ப, 51.

கேள் - உறவு: பெரு, 74.

கேளிர் - நட்பார்: பொரு, 74.

கை.

கை-ஒழுங்கு: மு, 49; செயல்: மது, 651.

கைஇ - கோலஞ்செய்து: மது, 419.

கைதொழுதல் - கையைத்தலைமே

லேவைத்தல்: திரு, 252.

கோ.

கோகுடி - கோகுடிப்பு: கு, 81

கோங்கு - தாது: கு, 83; சிறு, 71;

தேன்: சிறு, 184.

கோட்டம் - கோட்டை;

கோட்டையுமாம்: சிறு, 166.

கோட்டி - அப்பி: திரு, 35.

கோட்டை - திரளமுடித்தமுடி;

தம்புமாம்: பொரு, 155.

கோடி - ஒழுங்கு: மது, 155, 685.

கோடிஞ்சி - தாமரைப்பூவாகப்பண்  
ணித் தோத்தட்டின் முன்னே நடு  
வது: மது, 752. [94.

கோடுத்தன்று - கொடுத்தது: திரு,

கோடுமார் - கொடுத்தற்கு: மது,  
459 [471.

கொடுவான் - வளைந்த அரிவான்: பெரு,

கொண்டி - உணவு; கொள்ளப்படுத

லின் உணவாய்த் து; கொள்ளுபு

மென்ப: மது, 137; கொள்ளை: ப,

212; பெரு, 454.

கொண்மர் - கொள்வார்: மது, 514.

கொண்மார் - கொள்ளுதற்கு: திரு,

173. [தவன்: பெரு, 207.

கொல்லன் - கொற்றொழில் செய்கின்

கொலைஇய - கொல்லுதலைச் செய்து:  
திரு, 194.

கொழித்தல் - தெள்ளுதல்: திரு, 306.

கொழிப்ப - மேலேயாக: மது, 274.

கொழுக்க - தழைப்ப: மது, 10.

கொழுதி-பறித்து: மது, 587.

கொழுமீன்: சிறு, 41.

கொழுமை - அழகு: பொரு, 26.

கொள்கை - கோட்பாடு: மலை, 64;

விரதம்: திரு, 89; மது, 480, 492.

கொள்ளி - நெருப்பு: செ, 8. [256.

கொள்ளை - விலை: பெரு, 64; மது,

கொளீஇ - கொளுத்தி: பொரு, 78.

கொண் - பாட்டு: பொரு, 211.

கொற்கை - ஒருர்: [இது பாண்டிய  
னுடையது] சிறு, 62; மது, 188.

கொற்றவா - வெற்றியையுடையோர்:

மது, 74. [கது, 88.

கொற்றவன் - வெற்றியையுடையவன்:

கொற்றவை - வனதுர்க்கை: திரு,

கொள் - பெரிது: மது, 209. [258.

கோ.

கோட்டம் - கரை: ப, 36.

கோடல் - வெண்கோடத்து: கு, 83.

கோடியர் - கூத்தர்: சிறு, 125; கூத்  
தாடுவோர்: சிறு, 109; பொரு,  
57; மலை, 236.

கோடு - ஊதுகொம்பு: திரு, 209;  
கரை: பெரு, 273; கொம்பென்  
னும் வாச்சியம்: மலை, 5; மலை:  
சிறு, 265; மு, 5; மேட்டுநிலம்:  
மது, 286; வீணைத்தண்டு: சிறு,  
222; செ, 70.

கோணம் - தோட்டி: மது, 592,

கோலி - வளைத்து: மு, 44.

கோள் - குலை: சிறு, 27; பொரு, 208.

கோளி பூவாமற்காய்க்குமரம்:  
பெரு, 407

கோள.

கோளவை - எள்ளிளங்காய்: மது, 271.

சு.

சதுக்கம் - நாற்சாதி: திரு, 225.

சந்து - பல வழிகளுக்கடினசந்தி:  
மலை, 393.

சமம் - நடுவுநிலைமை: திரு, 99.

சலம் - மாறுபாடு: மது, 112.

சவட்டி - மென்று: பெரு, 217.

சா.

சாஅய் - இளைத்து: சிறு, 16; துணை:

சாடு - சகடம்: பெரு, 188. [கு, 250.

சாணம் - தழும்பு: மது, 593.

சாத்து - திரள்: பெரு, 80.

சாதி - திரள்: பெரு, 229.

சாம்பு - சேக்கை: பெரு, 150.

சாமபு - வாடும்: ப, 12.

சாய் - கோரை: பெரு, 209; செறும்பு:  
திரு, 312. [213.

சாயல் - மென்மை: சிறு, 16; திரு,

சாரல் - பக்கமலை: சிறு, 90.

சாப்பு - அமைதி: கு, 15.

சாலிசெல் - செந்நெல்: பொரு, 24.

சாலிளி - தேவராட்டி: மது, 610.

சாலுதல் - அமைதல்: திரு, 289.

சாவகர் விரீதங்கொண்டோர்:

[இவர்களை] மது, 476.

சாற்றி - நிறைத்து: மது, 246.

சாறு - விழா: சிறு, 201; திரு, 283;  
பொரு, 2.

சான்ற - அமைந்த: திரு, 287.

சான்றோர் - அறிவுடையோர்: கு, 28.

சீ.

சித்தன் - முருகக்கடவுள்: [பக்-41.]

சிதர் - துவலை; மெத்தெனவுமாம்:  
மு, 52; வண்டு; சிந்துதலுமாம்;  
சிச்சிலியுமாம்: சிறு, 254.

சிதர்வை-சிதரினசீரை: பெரு, 468.

சிதரல் - சிதறுதல்: மது, 244. [224.

சிதறி - பலவாகக்கொடுத்து: மது,  
சிதறும் - எல்லாருக்குக்கொடுக்  
கும்: மது, 104. [பொரு, 154.

சிதார் - சீலை: பொரு, 81; துணி:

சிந்துவாரம் - கருவொச்சிப்பு: கு, 89.

சிமிலி - உறி: மது, 483.

சிமையம் - உச்சி: செ, 27.

சிரல் - சிச்சிலி: சிறு, 181.

சிரதியவன் - கோபித்தவன்: பொரு,  
124. [358.

சில்காற்று - தென்மற்காற்று: மது,

சில்பலி - சிறுபலி: திரு, 234.

சிலதர் - தொழில் செய்வார்: பெரு,  
324. [236.

சிலம்பி - சிலந்தி: செ, 59; பெரு,

சிலம்பு - பக்கமலை: பெரு, 330, 372,  
மலை, 14; மலைப்பக்கம்: திரு, 288

சிலைக்கும் - ஆரவாரிக்கும்: பெரு,

சிலைப்ப - முழங்க: திரு, 315 [260

சிற்றினம் - அறிவுமொழுக்கமுமில்  
லாத மாக்கள் திரள் : சிறு, 207.

சிறத்தல் - மிகுதல் : மது, 244.

சிறப்பு - தலைமை : மது, 59, 762.

சிறகுடி - சிறிய ஊர் : திரு, 196.

சிறகுழை - தாளுருவி : பெரு, 161.

சிறுசெங்குராலி - கருந்தாமக்கொ  
டிப்பு : கு, 82.

சிறுபசுமஞ்சள் - மஞ்சளில் ஒருசாதி  
விசேடம் : திரு, 235. [கு, 78.

சிறுமாரோடம் - செங்கருங்காலிப்பு :

சிறை - வரம்பு : பொரு, 246.

சினம் கோபத்தின்பின்னாகச்  
சிறிது பொழுதுநிற்பது : திரு, 135.

சினை - கொம்பு : திரு, 298; சிறிய  
கொம்பு : சிறு, 178.

சீ.

சீக்கும் - துரலைவாரும் : பெரு, 497.

சீப்ப - பெருக்கிப்போகட : மது, 685.

சீர் - அழகு : திரு, 126; மலை, 570;

கனம் : மலை, 13; காவுமரம் : மலை,

154; தலைமை : திரு, 220; ப, 104,

மது, 87; தாளம் : பெரு, 493;

தாளவறுதி : மது, 160; புகழ் :

பெரு, 388.

சீவும் - திருத்தும் : மது, 269.

சு.

சுடர் - ஒளி : மது, 702; நெருப்பு :  
திரு, 34.

சுடுமண் - செங்கல் : பெரு, 405.

சுண்ணம் - சுண்ணப்பொடி, இது  
நவமணிகளும் பொன்னும் சந்தன

மும் கருப்பூரமுதலியனவும் புழு

கிலும் பனிரீரிலும் நனையவைத்

திடிக்கப்படுவது : மது, 399.

சும்மை - ஓசை : பொரு, 65.

சுமடு - சும்மாடு : பெரு, 159.

சுமத்து - மெற்கொண்டு : திரு, 396.

சாக்கும் - மாறாமற்கொடுக்கும்.  
மலை, 68. [மது, 58.

சாரம் - அருநிலம் : மலை, 20, 398; சாடு :

சரிகை-பத்திரம் : பெரு, 78.

சுவல் - தோட்கட்டு : பெரு, 171; மே

ட்டுநிலம் : பெரு, 131; மலை, 486.

சுள்ளி - மராமரப்பு : கு, 66.

சுற - சுறமீர் : பொரு, 203.

சுறவுவாய் - மகரவாயாகிய தலைக்  
கோலம் : பெரு, 385.

சூ.

சூட்டு - உருணியில் விளிம்பில்வைத்த  
வளைந்தமரம் : பெரு, 46.

சூடு - சுடப்பட்டது : ப, 68; நெற்

சூடு : பொரு, 243.

சூதர் - நின்றேத்தவார் : மது, 670.

சூர் - கொடுத்தெய்வம் : கு, 255; கொ

டுமை : திரு, 41; தெய்வம் : கு,

169; மலை, 289.

சூர்ப்பு - கொடுத்தொழில் : மது, 83.

சூர்முதல - சூரபன்மாவாகிய தலை

வன் : திரு, 46.

சூரல் - சூரைப்பு : கு, 71; பிரம்பு ;

சூரற்கொடியுமாம் : கு, 42.

சூழ்கோடை - ஸ்ரவளிக்காற்று :

மது, 308. [228.

சூழி - முகபடாம் : மது, 49; மலை,

சே.

சேகில் - தோள் : பொரு, 138. [62.

செங்கார்தன் - செங்கோடப்பு : கு,

செங்கொடுவேரி - செங்கொடுவேரி

ப்பு : கு, 64.

செச்சை-வெட்சி : திரு, 208 [மலை, 146.

செத்து - ஒத்து : பெரு, 473; கறுதி :

செதுக்கு - வாடல் : பெரு, 388.

செப்பம் - செவ்வியவழி : மலை, 160 ;

செப்பு : சிறு, 53; வழி : மலை, 197.

**10. அ. உரைநீர் கண்ட சேழ்க்கு குழப்பவற்றின் அளவு.**

வேட்கையுரைத்தல், 377.

வேட்சுவச்சாதி, 202.

வேட்டைநாய், 389.

வேட்டையாடுவோர், 252. [தல். 88.

வேட்டையிலே களிற்றைக் கொன்று

வேடர், 418.

வேதத்துட்சில இவ்வுலகத்தில் வழங்  
கவில்லை யென்பது, 31.

வேதவாணிகர், 409.

வேதாந்தம், 31.

வேப்பந்தாரையுடைய வேலைத்தாங்கி  
ய சேனாபதி, 343.

வேப்பமாலே, 83, 283.

வேப்பிலையைக் குழந்தைகட்குக்காவ  
லாகக்கொள்ளுதல், 155.

வேய்க்கை - வேய்த்தல், 304.

வேய்த்து - பிறந்தெரிந்துகொள்ளாத

வேர்ப்பு, 77. [படி அறிந்து, 303.

வேல், 160, 308, 398.

வேலன், 43, 300.

வேலால் யானையைக்குத்தல், 460.

வேலநீளம், 90.

வேலூர், 119.

வேழக்கோல் - பெய்க்கருப்பட்ட  
டை, 172, 469.

வேள்வி, 190, 245.

வேளை - ஒருசெடி, 114.

வேற்படைத்தானே, 264, 462.

வேற்போர், 457.

வேற்றப்புலம், 316, 328, 486.

வேறுவினைஒடு, 46, 340.

வேனிற்றின் தம், 270.

வைக்கோல், 169.

வைகைதபாடும்பாணர், 263.

வைதாளிகர், 306.

வையை இடையறுதுவழங்கல், 307

பூக்கேத, 315.



## பிழையும் திருத்தமும்.



| பக்கம், வரி. | பிழை.          | திருத்தம்.         |
|--------------|----------------|--------------------|
| 72 19        | (11)           | (10)               |
| 74 19        | மரற்பழுத்      | மரல் பழுத          |
| 75 25        | போல செல்வ      | போல;- செல்வ        |
| 89 31        | கதிபரப்பி      | கதிர்பரப்பி -      |
| 110 27       | முறிநின்ற      | முரிநின்ற          |
| 111 24       | குத்திரத்தாற்  | குத்திரத்தாற்      |
| 117 7        | இது நிகழ்கால   | கும் நிகழ்கால      |
| 128 24       | ஓய்மானாடு      | ஓய்மானாடு          |
| „ 33         |                |                    |
| „ 34         |                |                    |
| 131 34       | 39 - 44        | 39 - 41            |
| 138 23       | பைபஞ்சாய்      | பைஞ்சாய்           |
| „ 36         | பைஞ்சாய்       | பஞ்சாய்            |
| 141 25       | கோள்வல்        | கொடேவல்            |
| 146 25       | சீறார்         | சீறார்             |
| 157 5        | கழுதை மிளகினது | கழுதை - மிளகினது   |
| 159 8        | குவைஇ தெய்வங்  | குவைஇ - தெய்வங்    |
| 166 14       | வினை           | வினை               |
| 168 28       | சண்பின்        | கண்பின்            |
| 175 20       | சேப்பின்       | சேப்பின்           |
| 181 31       | கண் கள்        | கண் - கள்          |
| 218 26       | வாஅழாமையின்    | வாழா மையின்        |
| 219 4        | முருகுமழத் தலை | முருகுமழப்பகைத்தலை |
| 222 10       | அரிப்பதை       | அரிபதை             |
| 224 20       | வளைப்          | வளை                |
| 227 6        | வீங்கு நோன்    | வீங்குபிணிநோன்     |
| 235 „        | வியலி          | வியலி              |
| 240 16       | சுட்டு         | சுட்டு             |
| 255 26       | குருசில்       | குருசில            |
| „ 27         | வெல்லுபோர்     | வெல்லும்போர்       |
| 261 17       | விருப்பமைத     | விருப்பமையாத       |
| 276 21       | கொடியொடு       | கொடியொடு           |



| பக்கம், வரி. | பிழை.              | திருத்தம்.        |
|--------------|--------------------|-------------------|
| 278 4        | புரவி              | புரவி             |
| " 28         | யொக்க              | யொக்க             |
| 298 36       | சேர பின்னர்        | சேர - பின்னர்     |
| 299 2        | யுண்டு             | யுண்டு            |
| 302 21       | கழுது, பேயில்      | கழுது - பேயில்    |
| 314 32       | சுட்டு             | சுட்டு            |
| 330 4        | துக்               | துக்              |
| 341 27       | ஆற்ற வாமுக்க       | ஆற்றவொழுக்க       |
| 344 4        | சட்டத்தைக்         | சட்டத்தே          |
| 351 "        | உடல்சினஞ்          | உடற்சினஞ்         |
| " 22         | விடே               | விடே              |
| " 24         | யருங்கரை           | யடுக்கரை          |
| 365 14       | யொட்டுஞ்           | யோட்டுஞ்          |
| 371 4        | போலே               | போலே              |
| 372 18       | இவன்               | இவன்              |
| 379 17       | ஒட்டி              | ஒட்டி             |
| 395 2        | சோழநாடு            | சோழநாடு           |
| " 35-6       | உவமம்...மையாயிற்று | உவமையாயிற்று      |
| 396 18       | என்று              | களிற்று           |
| 402 36       | செய நல்ல           | செய - நல்ல        |
| 407 33       | பன்னிகதி           | பன்னிகதி          |
| 414 5        | முழங்கச்           | முழங்கச்          |
| 415 21       | குற்றத்தை          | குற்றத்தை         |
| 423 16       | 1 0                | 100               |
| 434 32       | குறிஞ்சி. 443      | குறிஞ்சி. 43      |
| 438 25       | பணிவி              | பணிவி             |
| 440 8        | கண்புமலி           | கண்பமல்           |
| 442 11       | சேளய்              | சேளய்ப்           |
| 544 34       | இரணிய முட்டம், 500 | இரணியமுட்டம், 508 |
| 552 35       | பவகிழ்             | பவனம், 407        |
| " 36         | நீர், 24           | கீழ்நீர், 24      |



